

Glossario

Nota preliminare

Il presente glossario registra tutte le forme attestate nel ms. francese 1116 – esclusa la congiunzione *et / e* (per le cui occorrenze si fornisce un regesto assai parziale) ma comprese tutte le lezioni emendate dall'editore – ed è stato organizzato secondo le regole che seguono.

(1) I lemmi sono disposti in ordine alfabetico; le voci inizianti per <ç>, o che in corpo contengono lo stesso grafema, trovano collocazione subito dopo la <c>, secondo l'uso proprio di molti repertori lessicali dell'antico francese.

(2a) Tutti i lemmi sono indicati in grassetto. In grassetto sono pure i significati quando siano più di uno (preceduti da (a), (b) ecc.) e le classificazioni morfosintattiche (sempre per le voci verbali; negli altri lemmi solo quando la lunghezza della schedatura rende poco agevole il riconoscimento della classificazione).

(2b) Ho segnalato tra parentesi quadre []: i verbi dei quali non è attestato l'infinito (che altrimenti apre l'elenco delle forme) e i lemmi la cui forma è attestata solo grazie all'*emendatio* dell'editore. Non mi è parso opportuno segnalare graficamente l'attestazione esclusivamente plurale o femminile di lemmi nominali (nomi, aggettivi e pronomi), né ridurla a una virtuale forma singolare o maschile, perché facilmente inferibile dalla lettura della voce. Per ogni lemma si danno definizione grammaticale, traduzione (tra virgolette) e attestazioni, organizzate secondo categorie morfologiche (o semantiche) o/e varianti grafematiche; le occorrenze oggetto di emendazione sono precedute da * e seguite dalla scrizione emendata tra parentesi tonde (occorrenze consecutive caratterizzate dalla medesima emendazione sono registrate una dopo l'altra, senza virgola, e seguite dalla comune *bévue* tra parentesi).

(3) I lemmi sono stabiliti sulla forma grafematica maggioritaria per occorrenze; le forme alternative sono poi disposte in ordine decrescente di attestazioni e, in caso di parità, in ordine alfabetico. I lemmi omografi (segnalati da numero in esponente) si presentano secondo la seguente scala gerarchica: verbi, sostantivi, pronomi, aggettivi, avverbi, preposizioni, congiunzioni.

(4) L'irrequieto polimorfismo grafematico del copista del francese 1116 esige pratiche di registrazione francamente analitiche: la varietà delle grafie attestate – una volta comprese all'interno del lemma – mi ha con-

vinto a darne conto attraverso una rete biunivoca di rinvii, sistematicamente applicato anche quando la variante è collocata nel glossario immediatamente prima / dopo il lemma principale; mi sembra che un eccesso d'informazione (e il rischio della ridondanza) sia un prezzo ragionevole da pagare alla facilità di consultazione dell'elenco (sola concessione alla sintesi: l'adozione di grafemi tra parentesi tonde nel caso di oscillazioni minime: *aa(i)ges* varrà come testimone della presenza in **aajes** sia di *ages* sia di *aaiges*). Oltre alle varianti grafiche, sono indicate tra le voci di rinvio anche le lezioni rifiutate dall'editore, quando esse non siano errori veri e propri ma grafie italianizzate attribuite al copista (o al modello del copista).

(5) A fronte dell'accusata irregolarità della flessione nominale nel cod. 1116, la classificazione delle forme secondo la distribuzione di caso, genere e numero si è basata principalmente (ma non esclusivamente) su criteri semantici e sintattici (e come tale mantiene un prevedibile margine di fallibilità): essa ha un valore sostanzialmente euristico ed è finalizzata a misurare lo scarto tra le pratiche del copista italiano e quelle dei copisti francesi di opere in prosa più o meno contemporanei, oltre che a fornire preliminari informazioni di massima sulle strutture sintattiche del testo. Le stesse osservazioni valgono (in misura proporzionale al minor tasso di irregolarità delle forme) per la griglia della classificazione verbale: diatesi attiva e passiva, usi pronominali e assoluti sono distinti, quando necessario anche in funzione di definizioni semantiche differenziate.

(6) Le preposizioni articolate sono lemmatizzate in voci distinte dalle preposizioni semplici (con rinvio biunivoco); in tal caso il lemma comprende: sia la forma singolare (p. es. *eu < en le*) sia la plurale (*es*), sia le forme non agglutinate (*en le, en les*) che ci si attenderebbe di trovare univocate. Il glossario fornisce inoltre le locuzioni perifrastiche (p.es. *se non, por ce que*); anche nel caso in cui si tratti di locuzioni avverbiali prodotte dal sintagma "prep. + sost. / s. n."

(7) La locuzione «Vedi pure» connette: lemmi che condividono significato e base etimologica (p.es. **achaison / caison**); sostantivi e locuzioni avverbiali ecc. (p. es. **a mervoille / mervoille**);

(8) Indici dei nomi di persona e dei toponimi. Sotto la prima classe sono registrati tutti i nomi propri di persona, e quei nomi comuni che indicano realtà umane e risultano dal calco da una lingua orientale. La lemmatizzazione delle occorrenze e la loro marcatura mediante il grassetto e il corsivo seguono la prassi fissata per il Glossario (in corpo di voce, qui e nel Glossario, il ricorso al grassetto vale come indicazione di rinvio); si registrano le varianti nelle rubriche e nel rubricario liminare se significative; l'identificazione e l'annotazione esplicativa di nomi e luoghi si fondano sui repertori più importanti nella letteratura poliana (Pelliot 1959-1973 e Cardona 1975), e sulle schede del Lemmario in Simion, Burgio 2015 (per la cui consultazione si indica, se necessario, la grafia adottata da G.B. Ramusio nella sua versione del *Devisement dou monde* - secondo la lezione fissata da Simion 2015).

(9) Le abbreviazioni utilizzate sono le seguenti:	fut. ant. "futuro anteriore"
agg. "aggettivo"	geneal. "(significato) genealogico"
anafor. "anaforico"	geogr. "geografico"
ant. "antico / anticamente"	gr. "greco"
ar. "arabo"	imp. "imperativo"
art. "articolo"	impers. "impersonale"
atmosf. "atmosferico"	impf. "imperfetto"
aton. "atono"	ind. "indicativo"
avv. "avverbio"	indir. "indiretto"
botan. "botanico"	inf. "infinito"
caus. "causale"	inf. pass. "infinito passato"
cg. "congiuntivo"	interr. "(significato) interrogativo"
cg. pass. "congiuntivo passato"	it. "italiano"
cin. "cinese"	lett. "alla lettera"
comm. "commerciale"	locuz. avv. "locuzione avverbiale"
compar. "comparativo"	locuz. cong. "locuzione congiuntiva"
concr. "concreto"	locuz. prep. "locuzione preposizionale"
cond. pres. "condizionale presente"	m. "maschile"
cond. pass. "condizionale passato"	metaf. "metaforico"
cong. "congiunzione"	naut. "nautico"
cons. "consonante"	N "nord / settentrionale"
cons. bilab. "consonante bilabiale"	norm. "normalmente"
cons. dent. son. "consonante dentale sonora"	num. "numerale"
consec. "consecutivo"	O "ovest / occidentale"
cons. liq. "consonante liquida"	obl. "(caso) obliquo"
cons. nas. "consonante nasale"	obl. part. "obliquo partitivo"
cons. pal. "consonante palatale"	occl. "(consonante) occlusiva"
coord. "coordinante"	ogg. "oggetto"
corr. "correlazione"	p. "persona"
corr. "corretto dal copista"	parent. "parentela"
cronol. "cronologico"	part. neg. "particella negativa"
dich. "dichiarativo/a"	part. pres. "participio presente"
dir. "diretto"	part. pass. "participio passato"
E "est / orientale"	pass. "passivo"
escl. "esclamazione"	pass. pr. "passato prossimo"
f. "femminile"	pass. rem. "passato remoto"
fin. "finale"	pell. "pellami"
fr. "frase"	pers. "persiano"
fr. neg. "frase negativa"	pl. "plurale"
fr. subord. "frase subordinata"	pl. sogg. "purale soggetto"
funz. pred. "funzione predicativa"	pl. obl. "plurale obliquo"
fut. "futuro"	poss. "possessivo"
	pred. "predicato"

prep. "preposizione"	spir. "(consonante) spirante"
pres. "presente"	subord. "subordinante"
prol. "prologo"	tc. "turco"
pron. "pronomo"	tc.-mong. "turco-mongolo"
qqn. "qualcuno"	temp. "(significato) temporale"
quant. "(significato) quantitativo"	ton. "tonico"
raff. "rafforzativo"	trans. "transitivo"
rubr. "rubrica"	trap. "trapassato prossimo"
rubr. lim. "rubricario liminare"	trap. rem. "trapassato remoto"
S "sud / meridionale"	uig. "uiguro"
sanscr. "sanscrito"	uig. mod. "uiguro moderno"
sec. "secolo"	uso ass. "uso assoluto"
s. f. "sostantivo femminile"	uso pass. "uso passivo"
sg. "singolare"	uso pron. "uso pronominale"
sg. obl. "singolare obliquo"	vb. "verbo"
sg. sogg. "singolare soggetto"	venez. "veneziano"
sir. "siriano"	voc. "vocale"
s. m. "sostantivo maschile"	[] espunto dal copista
s. n. "sintagma nominale"	∨ aggiunto in interlinea dal copista
sogg. "(caso) soggetto"	

Marco Polo. *Le Devisement dou monde*

a cura di Eugenio Burgio

A

a prep. "a, in, per" ecc. (vedi pure **au**).

- **(a) indica il destinatario di un'azione.**

a prol. 3, prol. 4, II 4², VII 2, VII 6³, VII 7³, VIII 2², XII 3, XII 7², *XVI 5 (et), XVIII 3, XVIII 7, XVIII 11, XVIII 17, XXII 4, XXIV 11², XXIV 16, XXV 3², XXV 4, XXV 8, XXV 11, XXVI 7, XXVI 17², XXVII 5², XXIX 8, XXX 9, XXX 10, XXX 12, XXXI 10, XXXV 6, XXXV 18, XXXV 19, XXXVI 26², XL 4, XL 8, XL 9, XLI 4, XLI 9, XLII 9, XLII 11, LI 9, LVII 18, LVIII 7, LIX 12, LXXIII 21, LXI 11, LXIII 9, LXV 3, LXV 5, LXV 10, LXVI 6², LXVI 8², LXVIII 13, LXVIII 14², LXVIII 20², LXIX 4³, LXIX 10, LXIX 14⁴, LXIX 15, LXIX 16, LXIX 19, LXIX 22, LXIX 24³, LXIX 28, LXIX 32, LXXI 25, LXXIII 7, LXXIV 23, LXXIV 34, LXXIV 36, LXXIV 37, LXXIV 39, LXXVII 8, LXXX 4², LXXX 6, LXXX 9, LXXX 10, LXXXIII 6, LXXXIII 7, LXXXV 2, LXXXVI 5, LXXXVII 2, LXXXVII 4², LXXXVIII 2, LXXXVIII 9, LXXXVIII 20, LXXXIX 7, XC 2, XCIII 7, XCIII 8, XCIII 8, XCIII 28, XCV 15, XCVI 4², XCVI 6, XCVI 10, XCVII 12, XCVII 15, XCVII 25, XCVIII 4, CII 1, CII 2, CII 4², CVIII 10, CX 7, CXIV 18, CXVI 6, CXVIII 22, CXIX 25⁴, CXX 4², CXXII 4, CXXIV 5, CXXIX 13, CXXXIII 7, CXXXIII 13, CXXXVII 6, CXXXVIII 2, CXXXVIII 13, CXXXVIII 16, CXXXIX 6, CXLV 2, CXLV 7⁴, CXLVI 8, CLI 6, CLI 34, CLV 7, CLVI 10, CLVI 17, CLIX 11, CLIX 12³, CLIX 13, CLX 3², CLXI 7, CLXI 8², CLXII 3, CLXIII 4, CLXV 4, CLXVI 8, CLXXI 3, CLXXI 4, CLXXII 7, CLXXIII 8², CLXXIII 15, CLXXIII 28, CLXXIII 41, CLXXIII 47, CLXXIII 52, CLXXIII 53³, CLXXIII 54, CLXXIV 3, CLXXIV 5, CLXXV

4, CLXXV 6, CLXXV 9, CLXXV 10, CLXXV 11, CLXXV 14, CLXXVI 4, CLXXVI 9, CLXXVI 17³, CLXXVI 27², CLXXVI 28, CLXXVII 5, CLXXVII 6, CLXXVII 7, CLXXVII 8², CLXXVII 13, CLXXVII 21, CLXXVII 25, CLXXIX 2, CLXXIX 6, CLXXIX 8, CLXXXI 2, CLXXXI 7, CLXXXII 2, CLXXXII 6, CLXXXIII 2, CLXXXIV 2, CLXXXV 2, CLXXXVI 2, CLXXXVIII 2, CLXXXIX 5³, CLXXXIX 6³, CXC 14, CXCI 2, CXCI 14, CXCI 2, CXCI 5, CXCI 11, CXCI 17, CXCI 20, CXCI 24, CXCI 28, CXCI 7³, CXCVIII 9², CXCVIII 19, CXCVIII 27, CXCVIII 32, CXCVIII 2, CC 8, CC 9, CCI 3², CCI 6, CCI 10, CCI 3, CCI 6, CCI 6, CCI 7, CCI 7, CCIV 1, CCIV 2, CCIV 5², CCV 2, CCV 4, CCV 5, CCVI 5⁴, CCVII 3², CCVII 9², CCVII 10, CCVII 7, CCVIII 9², CCIX 2, CCIX 4, CCIX 5, CCIX 4², CCIX 6, CCIX 2², CCIX 3, *CCXIII 2 (om.), CCXIII 2, CCXIV 4, CCXV 2, CCXV 3, CCXV 4, CCXVI 3, CCXVI 4, CCXVIII 2³, CCXXI 2³, CCXXII 5, CCXXIV 3, CCXXIV 5, CCXXVIII 3, CCXXIX 2, CCXXIX 4, CCXXIX 6², CCXXIX 3, CCXXIX 10, CCXXIX 3; *ad* (+ voc.) CCIII 1, CCV 1, CCVII 6, CCXIII 1; *ad* (+ *h*-) XCIII 24.

(b) indica il fine (norm. + inf.). *a* II 6, XVI 6, XXIV 13, XXIV 14², XXV 3, XXV 10, XXVI 11, XXVIII 3, XXXI 1, XXXII 5, XXXVI 14, XXXVIII 7, XLII 1, XLIV 6, XLVI 3, XLIX 6, LV 5, *LVII 9 (en), LVII 15, LVII 20, LVIII 7⁵, LVIII 8, LXI 8, LXIII 6, LXIV 13, LXV 5, LXVIII 4², LXVIII 7, LXIX 4, LXIX 34, LXXIII 13², LXXIII 33, LXXIV 27, LXXIV 50, LXXV 2, LXXVI 3, LXXXI 9, LXXXIV 5, LXXXIX 10, XCI 1, XCI 3, XCI 6, XCI 7, XCI 3, XCIII 5, CVIII 7, CXIV 15, CXVIII 11, CXVIII 21, CXIX 26², CXXI 11, CXXIV 13, CXXV 7, CXXXIII 7, CLI 26, CLVII 2, CLVII 10, CLXXIII 15, CLXXIII 28, CLXXIII 47, CLXXV 4, CLXXVI

15, CLXXXIII 3, CLXXXVIII 4, CXC 4, CXCI 12, CXCIV 5, CXCVIII 10, CC 4, CCIII 5, CCXI 7, CCXXI 3, CCXXII 5.

(c) indica il possessore. a XVII 6, XVIII 16, XXIV 7, XXVI 15, LI 12, LII 4, LXXII 12, CXIII 5, CXIV 20, CXIX 7, CXX 3, CXXXVIII 17, CLXII 3, CLXXVII 5, CXCH 10, CC 8, CC 11, CCXI 5, CCXV 7, CCXXI 3, CCXXX 4.

(d) indica il riferimento spaziale (anche metaf.). a II 3³, *II 10 (au), III 1, III 2, III 1, III 3, III 7, IV 2, V 2, VII 4, VII 6, VII 7, VII 9, VIII 3, VIII 4², VIII 5, IX 1, IX 3, IX 4, IX 7, IX 8, IX 10, XI 2, XI 2, XI 4³, XII 1, XII 2², XII 5, XIII 1, XIII 2², XV 5, XVIII 6, XVIII 10, XVIII 17, XVIII 18⁵, XIX 6, XXI 8, XXIV 2, XXIV 3², XXV 5, XXV 10², XXVI 3, XXVI 6, XXVI 7, XXVI 9², XXVI 12, XXVI 20, XXVII 1, XXVII 2, XXVIII 2, XXVIII 3, XXX 4, XXXI 8, XXXI 12, XXXII 3, XXXII 4, XXXII 7², XXXIII 8, XXXIV 11, *XXXV 15 (om.), XXXV 17, XXXV 20, XXXVI 17, XXXVI 22, XXXVI 23, XXXVII 7, XXXVII 8, XXXVIII 7, XXXIX 3, XXXIX 4², XL 11, XLI 13, XLII 2, XLII 7², XLII 12, XLIV 5², XLV 14, XLVI 6, XLVI 7², XLVII 4, XLVIII 6, XLVIII 17, XLIX 4, LI 9, LV 6, LVII 10, LVII 21, LVIII 4², LVIII 8, LVIII 12, LVIII 12, LIX 13², LX 3, LXIV 3, LXIV 13, LXIV 15, LXV 11, LXVI 1, LXVI 2², LXVI 6², LXVII 4, LXVIII 4, LXVIII 5², LXIX 10, LXIX 21, LXIX 32, LXIX 33, LXIX 37, LXX 12, LXX 13², LXXI 3, LXXIII 24, LXXIV 12, *LXXIV 13 (as), LXXIV 23, LXXIV 29, LXXVI 6, LXXVI 14, LXXVII 2, LXXVII 6, LXXVII 8, LXXVII 10, LXXVIII 4, LXXVIII 13, LXXVIII 14, LXXIX 2, LXXX 1, LXXX 2, LXXX 3, LXXX 8, LXXXI 6, LXXXIII 30, LXXXIV 10, LXXXV 5, LXXXV 20, LXXXVIII 13, LXXXVIII 14, LXXXVIII 17, LXXXVIII 19², LXXXVIII 20, XCII 7, XCII 2, XCIII 9, XCIII 12, XCIII 21, XCIII 25, XCIII 26, XCIII 35², XCIV 2, XCIV 14, XCIV 15, XCV 13, XCV 15, XCV 16, XCVII 2², XCVII 5, XCVII 7, XCVII 9², XCVII 10², XCVII 13, XCVII 16, XCVII 17², XCVII 21, XCVII 22, *XCVII 22 (om.), CII 4, CIV 3, CIV 4², CV 4², CVII 8, CVII 16, CVII 16, CVII 17, CVIII 13, CIX 2, CX 8, CXII 4, CXII 8, CXIII 4, CXIII 7, CXIV 3, CXIV 16, CXIV 18, CXIV 19, CXVI 6³, CXVI 7, CXVII 13, CXVIII

11, CXIX 18, CXIX 32, CXX 4, CXX 8², CXX 9, CXXI 2, CXXI 4, CXXI 8, CXXI 9, CXXI 12, CXXI 13, CXXII 7, CXXII 9, CXXII 13, CXXIII 2, CXXIV 4, CXXIV 10, CXXIV 11, CXXIV 13, CXXV 2, CXXVII 7², CXXVII 8, CXXIX 7², CXXIX 10, CXXIX 11, CXXIX 12, CXXIX 16², CXXIX 17, CXXIX 18, CXXXIII 7², CXXXIII 13, CXXXIV 4, CXXXV 3, CXXXVI 3³, CXXXVI 4, CXXXVII 3, CXXXVII 6³, CXXXVIII 6², CXXXVIII 7, CXXXVIII 9, CXXXVIII 22, CXXXIX 2, CXXXIX 5, CXL 2, CXL 3, CXLII 4², CXLII 6, CXLV 9², CXLV 10, CXLV 12, CXLVI 5, CXLVII 2, CXLVII 3², CXLVII 4³, *CXLVII 4 (om.), CXLIX 4, CXLIX 7, CXLIX 11, CL 11, CL 12, CL 16, CL 20², CL 30, CL 31, CLII 3, CLII 5, CLII 8, CLII 13, CLII 19, CLII 24, CLIV 18, CLV 3, CLV 6, CLVI 6², CLVI 7, CLVII 9, CLVII 11, CLVII 12², CLVII 14, CLVIII 2, CLVIII 14, CLVIII 16, CLVIII 17, CLVIII 19, CLIX 3, CLIX 4, CLIX 5², CLIX 7, CLIX 11, CLIX 15, CLX 5, CLX 7, CLX 8, CLX 16, CLXI 2, CLXI 4, CLXI 11, CLXII 2, CLXII 4, CLXIV 4, CLXV 4, CLXV 5, CLXV 6, CLXVI 7, CLXVIII 5, CLXXIII 15, CLXXIII 18, CLXXIII 19, CLXXIII 27², CLXXIII 37, CLXXIII 55³, CLXXIV 11, CLXXV 8, CLXXV 16, CLXXV 20², CLXXVI 7, CLXXVI 8², CLXXVI 10, CLXXVII 3, CLXXVII 9, CLXXVII 13, CLXXVII 18, CLXXVII 22², CLXXVII 23³, CLXXVII 24, CLXXVIII 3², CLXXIX 5, CLXXIX 9, CLXXXI 2, CLXXXI 3, CLXXXI 5³, CLXXXII 9, CLXXXII 11², CLXXXVII 4, CLXXXVIII 4³, CLXXXVIII 6, CLXXXVIII 7, CLXXXIX 4³, CLXXXIX 5, CLXXXIX 6, CXC 11⁴, CXCI 12, CXCI 16², CXCH 3², CXCH 4, CXCH 7, CXCH 8, CXCH 9, CXCH 12², CXCH 15, CXCH 16, CXCH 18², CXCH 19, CXCH 20, CXCH 3², CXCVI 3², CXCVI 4, CXCVI 6, CXCVI 7, CXCVIII 7², CXCVIII 8, CXCVIII 13, CXCVIII 17, CXCVIII 18², CXCVIII 19, CXCVIII 20, CXCVIII 23², CXCVIII 26, CXCVIII 29², CXCVIII 31², CXCVIII 32, CXCIX 2, CC 7, CC 13, CCI 6³, CCH 2², CCH 4, CCH 8, CCH 2², CCH 10, CCV 5, CCV 6⁴, CCVI 1, CCVI 2, CCVII 3, CCVII 6, CCVII 9, CCVII 10, CCVIII 2, CCVIII 3², CCVIII 4, CCVIII 5², CCVIII 8², CCVIII 9⁴, CCIX 3, CCXI 2², CCXI 3, CCXI 5², CCXI 6, CCXI 9², CCXI 10, CCXIII 3, CCXIV

2, CCXIV 3, CCXV 3, CCXV 4, *CCXV 4 (ad), CCXV 6², CCXV 8², CCXVI 1, CCXVI 2, CCXVI 8⁴, CCXVI 11³, CCXVII 2, CCXVII 3², CCXVII 5², CCXXI 4, CCXXII 2, CCXXII 3², CCXXIII 3³, CCXXIV 3², CCXXIV 6, CCXXV 3, CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXV 7, CCXXVI 2, CCXXVI 3, CCXXVII 2, CCXXVII 3², CCXXVII 4², CCXXVIII 2, CCXXVIII 3², CCXXVIII 4², CCXXIX 2², CCXXIX 3, CCXXIX 4³, CCXXIX 5³, CCXXIX 6, CCXXIX 7, CCXXX 2², CCXXX 4³, CCXXXI 2³, CCXXXI 5², CCXXXI 6, CCXXXI 7, CCXXXI 8, CCXXXI 10², CCXXXII 3; *ad* (+ voc.) VIII 2, IX 2, X 3, XII 2, XVIII 12, XVIII 13, LXX 12, CLVI 7, CXCI 20, CXCI 4, CXCV 3, CCIII 10; (+ *h*-) LXIX 21.

(e) indica il riferimento temporale. *a* prol. 2, II 3, II 11, XVIII 4, XXI 8, XXII 5, XXII 10, XXIV 9, XXIV 16, XXV 10², XXX 12, XXXVI 2, XXXVI 22, XLII 12², XLIII 4, XLV 3, XLVIII 17, LI 13, LVI 6, LVII 9², LVII 17, LXXVII 4, LXXV 3, LXXVI 7, LXXVI 16, LXXVII 6, LXXVIII 8, LXXVIII 17, LXXX 12, LXXXIX 6, XCIII 35, CXI 3, *CXIV 13 (om.), CXVII 5, CXVIII 7, CXIX 12, CXXII 12, CXLVI 5, CXLVIII 5, CLVI 9, CLXI 11, CLXXIII 6, CLXXIII 7, CLXXIII 11, CLXXIII 28, CLXXXIII 4², CLXXXVIII 4, CXCVIII 17, CXCVIII 30, CCIII 6, CCIV 5, CCV 4, CCVII 4, CCVII 5, CCVIII 6, CCVIII 9, CCXIII 4, CCXIV 3, CCXIV 4, CCXV 7, CCXXII 5³, CCXXIII 3⁴, CCXXV 3, CCXXVI 4, CCXXXI 3.

(f) indica lo strumento. *a* prol. 1, XVIII 4, XXIV 8, XXV 10, *LXVIII 14 (et), CXXII 7, CXXXVIII 8, CXXXVIII 18, CXLIX 10, CLI 6, CLI 17², CLI 18², CLXV 12, CLXXXIX 9.

(g) indica la pertinenza. *a* III 2, III 4, VII 4, IX 4, IX 9, XI 4, XIII 4, XVII 4, XVII 6, XVIII 12, XXII 10, XXIV 8², XXVIII 7², XXX 5, XXXI 3, XXXI 8, XXXIV 6, XXXV 8, XXXV 9, XXXV 12, XXXV 16, XXXV 17, XXXV 18, XXXVI 7, XXXVI 15, XL 3, XL 9, XLI 3, XLII 3, XLII 12, XLIV 3, LIII 9, LVIII 9, LIX 9, LXIV 2, LXIV 3², LXIV 11, LXIV 12, LXIV 13², LXV 11, LXVI 5, LXVII 4, LXVIII 22, LXIX 13, LXIX 31, LXIX 32², LXXI 8², LXXI 25, LXXIII 25², LXXIII 33, LXXV 2, LXXVI 4, LXXVI 7, LXXVI 11², LXXVI 12, LXXVI 17, LXXVI 18, LXXVII 4², LXXVII 6³, LXXVII 7, LXXVII

10, LXXVIII 5², LXXVIII 11, LXXVIII 12², LXXVIII 15³, LXXVIII 16, LXXX 2, LXXXII 3, LXXXII 4, LXXXIII 21, LXXXIII 34, LXXXIV 3, LXXXIV 5, LXXXV 1, LXXXV 2, LXXXV 16, LXXXVIII 9, LXXXIX 2, XCI 5, XCII 2, XCII 9², XCIII 5, XCIII 9, XCIII 28, XCIV 3, XCV 15, XCV 16, XCVI 9, XCVII 2, XCVII 3, CIV 4, CV 7, CVII 3², CIX 11, CXIII 2, CXIV 6, CXIV 9, CXV 7³, CXV 9, CXVI 5², CXVI 14, CXVI 18, CXVII 2, CXVII 4, CXVIII 6², CXVIII 15, CXVIII 19, CXIX 15, CXIX 20, CXIX 27³, CXX 4, CXX 9, CXXI 2, CXXI 7, CXXII 14, CXXIII 2², CXXIV 8, CXXV 8, CXXVI 2, CXXVI 9², CXXVI 10, CXXVII 8, CXXVIII 9, CXXIX 2, CXXXI 4, CXXXIII 3, CXXXIII 6, CXXXIII 10, CXXXIII 13, CXXXIV 5, CXXXVI 4, CXXXVII 4, CXXXVIII 4², CXXXVIII 12², CXXXVIII 13, CXL 4, CXLIII 5, CXLIV 5², CL 8, CL 11, CL 16, CLI 4, CLI 5, CLI 8, CLI 21, CLI 30, CLI 32, CLI 33, CLII 3, CLII 5, CLII 7, CLIII 12, CLIII 14, CLIII 18, CLIII 20, CLIII 23, CLIV 10, CLIV 14², CLIV 15, CLIV 18, CLV 9, CLVI 6, CLVI 16, CLVI 17, CLVIII 13, CLIX 2, CLX 4², CLX 8², CLX 13, CLXI 4², CLXI 13, CLXII 5, CLXIII 8, CLXIV 8, CLXV 6, CLXV 11, CLXV 17, CLXVIII 6, CLXIX 5, *CLXX 4 (om.), CLXXI 2, CLXXII 6, CLXXII 9, CLXXIII 7, CLXXIII 10, CLXXIII 22, CLXXIII 44², CLXXIII 45, CLXXIII 52, CLXXIII 54², CLXXIV 15, CLXXV 3, CLXXV 6, CLXXV 11, CLXXV 20, CLXXVII 5², CLXXVII 15², CLXXVII 18², CLXXXVIII 6², CLXXXI 6, CLXXXIX 10, CLXXX 4, CLXXXII 5, CLXXXII 12, CLXXXIII 4, CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, CLXXXV 4, CLXXXV 7, CLXXXVI 4, CLXXXVII 3, CLXXXVII 5, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 10, CXC 2, CXC 4, CXC 16², CXC 18, CXCI 3, CXCI 4, CXCI 5, CXCI 6², CXCI 8², CXCI 13, CXCI 13², CXCI 20, CXCI 23³, CXCI 24, CXCI 25², CXCI 28, CXCV 6, CXCVIII 14², CXCVIII 17, CXCVIII 18, CXCVIII 22, CXCVIII 23³, CXCVIII 24, CXCVIII 25, CXCVIII 26, CXCVIII 30, CC 4, CC 7, CC 9, CC 10, CCI 5, CCI 6, CCI 8, CCI 3, CCVI 5, CCX 2, CCX 4, CCX 5, CCXI 3, CCXIV 2, CCXV 6, CCXVI 14, CCXVII 7, CCXVIII 2, CCXVIII 3, CCXVIII 5, CCXXI 4, CCXXV 2, CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXVI 2², CCXXVII 2³, CCXXVIII 2, CCXXX

3, CCXXX 5, CCXXXI 5, CCXXXI 6, CCXXXI 10, CCXXXII 3.

(h) indica la qualità / modalità. *a* XVII 10, XXII 3, XXIV 4, XXVIII 6, XXIX 3, XXXII 6, XXXIV 6², *XXXIV 6 (au), XXXIV 11, XXXV 2, XXXVII 4, XXXIX 2, LVII 10, LVII 13, LVIII 8, LVIII 12, LXI 12, LXIV 12, LXV 3, LXV 4, LXIX 6, LXXIII 25², LXXIV 9, *LXXIV 9 (et), LXXIV 18, LXXV 3, LXXVII 9, LXXVIII 2, LXXVIII 8, LXXX 2², LXXX 4, LXXX 5, LXXXIII 27, LXXXVIII 8², LXXXVIII 12, LXXXIX 9, LXXXIX 11, XCIII 13, XCIII 39, XCIII 41², XCVI 7, XCVII 7, XCVII 11, XCVII 12, XCVII 14², CII 5, CIII 3, CIII 5, CX 9, CXII 6, CXIII 14, CXIV 18, CXIX 4, CXIX 31², CXXI 2, CXXI 4, CXXI 10², CXXII 9, CXXVI 7³, CXXXIII 7, CXXXIII 10, CXXXIII 11², CXXXIV 2, CXXXVIII 5⁴, CXLII 4, CLI 17, CLI 23³, CLI 24, CLI 30², CLI 31, CLIV 8, CLVIII 13², CLX 12, CLXI 4², CLXXIII 8, CLXXIII 31, CLXXIII 33, CLXXIII 55, *CLXXIII 55 (om.), CLXXIV 4², CLXXV 10, CLXXXIII 4², CLXXXIII 6², CLXXXVIII 3, CLXXXIX 3², CLXXXIX 8, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 10, CXCI 15, CXCI 16², CXCI 7, CXCV 2, CXCVII 3, CXCVIII 10, CXCVIII 15, CXCVIII 17², CXCVIII 19, CXCVIII 21², CXCVIII 26, CXCVIII 32, CC 3, CC 4, CCI 3, CCI 5, CCI 8, CCII 2, CCVIII 5, CCIX 4, CCXI 4, CCXII 2, CCXIII 3, CCXX 2, CCXXI 4, CCXXII 3, CCXXII 5², CCXXIV 2², CCXXIV 4, CCXXV 4, CCXXV 6, CCXXVI 2, CCXXVII 3, CCXXVIII 5, CCXXIX 4, CCXXX 2, CCXXX 3, CCXXX 4², CCXXXI 4, CCXXXI 6.

(i) indica la compagnia. *a* XVIII 5, XXVIII 5, LXV 5, LXVIII 17, LXXXV 12, XCIII 41, CLXXVII 22, CXCI 7, CXCI 15, CC 8, CCVIII 3, CCXXVII 3.

(l) indica la conseguenza (+ inf.). *a* II 3, XVIII 13, XVIII 17, XIX 6, XXI 8³, XXII 2, XXX 7, XXXVII 3, LII 5, LV 10, LVI 6, LX 4, LXI 15, LXXXIX 10, XCV 7, CXIV 21, CXX 2.

(m) indica la parte. *a* XXXVII 5, XLV 13², LVI 6, LVI 10, LXXIV 7, LXXIV 22, XCVIII 3².

(n) indica la misura. *a* XL 13³, XLI 6, XLIII 7, XLVI 11, XLVI 15, LXXVIII 4², XCIII 4³, XCIII 5, CXIV 16⁴, CXVI 9, CXXVIII 5,

CXL 3, CLIII 6, CLIII 22, CLXIX 3, CXCI 11, CXCIV 6, CXCVI 8.

aa(i)ges vedi **aajes**.

aajes s. m. "età". - sg. obl. *aajes* XVI 3, XXX 11, XXX 13, XLVIII 13, LXXIV 8, CLXI 5, CLXI 7; *aages* XXX 9³; *aaiges* CCIX 2.

aisement avv. "con agio, facilmente". - CXI 6, CLI 31.

abaïe s. f. "abbazia". - pl. *abaïe* XLVIII 15, LXXIV 37, CV 3; *abbaïes* CLI 10; *baïe* LXI 4.

abalestre s. f. "balestra". - sg. *abalestre* LXXVII 12. pl. *balestres* CXVIII 24.

[abandoner] vb. "gettare fra" - **uso pron. ind. pres.** [3] *s'abandone* CCXXXI 10.

abatando vedi **abater**.

abater vb. "abbattere". - CCIII rubr. **part. pres.** (sg.) *abatant* CXXII 14, *CCXXVI 2 (*abatando*); (pl.) *abatant* CCXXXII 2. **part. pass.** (m. pl. obl.) *abatuz* CCXXVI 2.

abatu agg. "stanco, sfinito". - m. pl. *sogg. abatu* CCXXVI 3.

abbaïes vedi **abaïes**.

abee s. f. "abete" - sg. CLVII 3.

abés s. m. "abate". - pl. obl. XXIII 4.

[abesçoigner] vb. "essere necessario". - **ind. pres.** [3] *abesçoigne* LXIX 9, CLXXXIV 5, *abesçoigne* XCVI 4, *abesçoigne* CLXXVI 17, *abisogne* XXXIX 2; [6] *abesçoignent* XCVI 2. **ind. impf.** [3] *abesçoignoit* CXXXVIII 5. Vedi pure **[beçoigner]**.

abisogne vedi **[abesçoigner]**.

abitasion, abitasson vedi **habitasion**.

abitee agg. "abitato". - f. pl. CXCI 15².

abitent vedi **[habiter]**.

abonacé agg. "in bonaccia". - f. sg. *abonacé* CLIX 3.

abondance s. f. "abbondanza". - sg. *abondance* XXII 6, XLIX 10, LXI 6, CX 7, CXV 4, CXV 5, CXXX 2, CXXXIV 5, CXXXVII 3, CXXXVII 5, CXXXVIII 14, *CXXXIX 5 (*abondandance*), CXLI 3, CXLIX 5, CL 7, CLIII 10, CLIII 15, CLIV 3, CLV 5, CLV 7, CLVI 6, CLVIII 4, CLVIII 9, CLXI 12, CLXIII 6, CLIV 7, CLXXIV 9, CLXXVI 12, CLXXIX 3², CLXXIX 8, CLXXX 3, CLXXXII 8, CLXXXIII 4,

CLXXXV 3, CXC 5, CXC 7, CXCH 18, CXCH 23, CXCH 24, CXCV 3², CCXVIII 2; *abondance* CVI 4, CLXXIV 14; *abundance* XIX 4, XXI 8, XXIX 4, XXXII 12, XXXIV 8, XXXIX 6, XLIII 2, XLV 3, LIII 6, XCIV 5, CII 2, CII 7, CVI 6, CIX 4, CXI 2, CXIII 10, CXIV 25, CXVI 11, CXVI 14, CXXVII 6, CXXIX 14, CXXXIII 3, CXXXIII 5, CXXXVI 3, CXL 3, CXLIV 4, CLI 26, CLII 2, CLII 21, CLX 10, CXLV 13, CCXVI 6; *habondance* CXXVII 6, CXXXVI 2, CLII 4, CLXVIII 3, *CLXXI 5 (*habodace*), CLXXII 4, CLXXXI 3, CXCV 6; *habundance* XXXIV 3, XXXIV 9, LII 5, LIV 6, LXVIII 15, LXX 12, LXXI 15, LXXIII 33, LXXIII 34, LXXXV 17, XCIII 3, XCIV 9, XCV 14, CIX 10, CXIV 11, CXXVI 3, CXXIX 15, CXXXV 3, CLI 3, CLII 7, CLVI 10, CLXV 3; *habundance* XXII 7, XCIV 13; *abundance* XXXVI 24.

[abriver] vb. “abbreviare”. - **ind. pass.** **pr.** [1] *ai abrivés* XXIV 18.

abundance, *-ce* vedi **abondance**.

acaison vedi **achaison**.

[acaner] vb. “accampare”. - **part.** **pass.** (m. pl. sogg.) *acané* *CCXXI 5 (*acané*).

acata, *acate*(nt), *ac(c)ater*, *acather*, *acaterent* vedi **achater**.

accer, *ac(h)ier* vedi **acer**.

a ce qe locuz. cong. - **(a) “per il fatto che”**. *a ce qe* CCVIII 4. - **(b) “per quanto”**. *a ce que* CLXXV 14.

acer s. m. “acciaio”. - sg. obl. *acer* XXXVIII 4, LIX 6, LIX 9; *accer* XXXVIII 5; *acier* XXXIV 4; *achier* CXVIII 13.

a certes locuz. avv. “in verità”. CCX 3.

acessmee agg. “adornato”. - f. sg. CC 6.

achaison s. f. “ragione, causa”. - sg. *achaison* II 9, *LXXVII 13 (*achison*), LXXVIII 2, CLIX 14, CLXXII 7, CLXXIII 25, CLXXIV 4, CLXXXIV 8, CLXXXIX 6; *achaisonz* CXC 11; *acaison* CLXXVI 7, CXCH 6, CCXV 6, CCXX 3. pl. *achaisons* *CXVIII 18 (*achaions*), CLV 3. Vedi pure **caison**.

achater vb. “acquistare”. - *achater* XXVI 12, XCIV 15, XCV 8, CLXXIII 26, CLXXVI 10, CLXXVIII 3, CLXXXII 9; *acater* XXIX 4, CLXXII 7, CLXXXII 9; *accater* CLXXII 6; *acather* XCV 16. **ind. pres.** [3] *achate*

XCV 16, CLXXIII 28, CXCV 7, *acchatte* CLXXVI 6, *acate* *CLXXVI 12 (*acata*), CLXXVI 12, [6] *achatent* LXVIII 14, XCIV 14, XC 11, CXXV 7³, CLXXIII 27, CLXXIV 13, CLXXXIX 6, CCXVII 5, *acchatent* CLXXVI 6, *acatent* XXXII 7, L 6, CLXII 4, CLXXIII 7, CLXXIII 28, CLXXVI 6, CXC 3, CCXVII 5.

ind. pass. rem. [6] *achaterent* *I 3 (*achatoent*), *CXLIX 6 (*acatent*). **uso pass. ind. pres.** [6] *se acatent* XXIX 4.

[achever] vb. “portare a termine, compiere”. - **ind. impf.** [3] *achevoit* XVI 5².

ind. trap. [3] *avoit achevee* XVI 2, [6] *avoient achevé* XLII 2.

[acoiler] vb. “raccogliere”. - **uso pron. ind. pres.** [6] *s’acoilent* XLV 10.

[acoler] vb. “abbracciare”. - **ind. pres.** [6] *acolent* CLXXVI 27. - **uso pron. ind. pres.** [6] *s’acolent* LXXXVIII 6.

acorde s. f. “accordo”. - sg. LXXI 25.

[acorder] vb. “accordarsi”. - **uso pron. ind. pres.** [3] *s’acorde* CXCH 5, [6] *s’acordent* CLXXVIII 9, CCIX 4, *s’acorde* CCV 5. **part. pass.** (m. pl. sogg.) *acordés* CCIX 5.

[acoster] vb. “accostarsi”. - **uso pron. cond. pres.** *s’acosterént* CXIV 4.

açur s. m. “azzurro, lapislazzuli”. - sg. sogg. XLVI 9², XLVI 10, LXXIII 8, CLIV 7. sg. obl. *LXXXIII 32 (*acur*).

ad vedi **a**.

a destre locuz. avv. “a destra”. - CCXXXII 10.

adober vb. “preparare, confezionare”. - CLVII 12. **ind. pres.** [6] *adobent* *LXIX 6 (*abent*), CLXV 16, *CLXXXIII 5 (*adabent*), CLXXXIII 5. **part. pass.** (m. pl. obl.) *adobés* CLXXXV 3.

adonc avv. “allora” (norm. preceduto da *quant*). - *adonc* II 10, III 2, III 4, VII 2, VIII 4, X 5, X 8, XII 2, XII 6, XII 7, XIII 2, XIV 4, XVII 5, XVII 8, XVIII 19, XXIV 13, XXIV 14, XXV 6, XXV 10, XXVI 14, XXVI 18, XXVII 3, XXVIII 6, XXX 9², XXX 13, XXX 14², XXXI 2, XXXIV 9, XXXV 2, XLII 12², XLIX 9, LI 7, LI 9, LVI 12, LVII 2, LVII 17, LVII 21, LVIII 11, LVIII 12, LVIII 14, LXIII 9, LXIV 11, LXV 4, LXV 6, LXVI 8², LXIX 22, LXX 7, LXXIII 20, LXXIV 2, LXXIV 13, LXXIV 35,

LXXVI 14, LXXVII 10, LXXVIII 2, LXXVIII 8, LXXVIII 9, LXXIX 3, LXXX 3, LXXXII 8, LXXXV 4, LXXXV 16, LXXXV 19, LXXXV 20, LXXXVIII 12, LXXXVIII 15, LXXXVIII 16², XC 6, XCII 7, XCII 9, XCII 10, XCIII 2, XCIII 17, XCIII 21, XCIII 41, XCIV 9, XCVII 3, XCVII 21, XCVIII 6, XCIX 4, CII 4, CII 7, CII 6, CIV 3, CV 2, CV 4, CV 8, CVI 8, CVII 2, CVII 15, CVII 16, CVIII 3, CVIII 6, CVIII 7, CVIII 12, CIX 2, CIX 6, CX 6, CXI 3, CXII 2, CXII 8, CXIII 2, CXIII 4, CXIII 24, CXIV 2, CXIV 8², CXIV 13, CXIV 16, CXIV 17, CXIV 18, CXVI 6, CXVI 16, CXVII 2, CXVII 5, CXVII 15, CXVIII 2, CXVIII 14, CXVIII 16, CXVIII 17, CXIX 16, CXIX 20, CXIX 24, CXIX 27, CXIX 29², CXIX 31, CXX 5, CXXI 13, CXXII 12, CXXIII 2, CXXIII 5, CXXIV 2, CXXIV 11, CXXIV 17, CXXVI 10, CXXIX 2, CXXIX 9, CXXIX 16, CXXXI 3, CXXXIV 3, CXXXVII 7, CXXXVII 12, CXXXVII 13, CXXXVII 17², CXXXIX 7, CXLI 2, CXLI 4, *CXLII 3 (adonch), CXLII 6, CXLIII 2, CXLIV 5, CXLV 5, CXLV 6, CXLV 8, CXLV 10, CXLV 12, CXLV 14, CXLVI 2, CXLVI 8, CXLIX 4, CLI 4, CLI 6, CLI 32, CLIII 19, CLIV 2, CLIV 19, CLVI 5, CLVII 2, CLVII 12, CLVII 13, CLVIII 13, CLVIII 16, CLVIII 17, CLX 6, CLXI 2, CLXII 2, CLXIII 2, CLXIII 3, CLXIII 9, CLXIV 2, CLXIV 5, CLXV 2, CLXVII 3, CLXVII 4, CLXVII 9, CLXX 2, CLXXI 6, CLXXII 2, CLXXIII 2, CLXXIII 24, CLXXIII 29, CLXXIII 30, CLXXIII 31, CLXXIII 36, CLXXIII 55, CLXXIII 57, CLXXIV 7, CLXXIV 9, CLXXIV 14, CLXXV 14², CLXXV 17, CLXXV 21, CLXXVI 11, CLXXVI 29, CLXXVI 30, CLXXVII 8², CLXXVII 11², CLXXVII 14, CLXXVII 21, CLXXVII 24, CLXXVIII 7, CLXXVIII 8, CLXXXI 5, CLXXXII 12, CLXXXIII 9, CLXXXIX 2, CXC 14, CXCI 6, CXCI 8, CXCI 10, CXCI 17, CXCVI 9², CXCVIII 12, CXCVIII 23, CXCVIII 31², CXCVIII 32, CXCI 3, CC 10, CCI 8, CCI 9, CCI 10, CCI 4, CCI 3, CCIV 3, CCVIII 9, CCIX 3, CCX 4, CCX 5, CCXI 3, CCXI 6, CCXV 4, CCXV 8, CCXXII 2, CCXXII 6, CCXXV 2, CCXXVI 2, CCXXVII 3, CCXXVIII 3, CCXXVIII 5, CCXXX 4, CCXXXI 5; *adonch* II 7, IX 8, X 3, CXIX 2.

adonch vedi **adonch**.

adorent, *adorés* vedi **aorer**.

[adormir] vb. “addormentare”. - **uso pron. ind. impf.** [3] *s’adormoit* XL 13.

[afaiter] vb. - **(a) “preparare / conciare”.** **part. pass.** (m. pl. obl) *afaités* XC 5, *CLXXXIV 4 (ilfaites), CLXXXV 3. - **(b) “addestrare”.** **uso pron. ind. pres.** [6] *se afaitent* XLII 1. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt afaités* XCI 1, XCI 3, XCI 4, XCI 6, XCI 7.

afar vedi **afer**.

afer s. m. - **(a) “affare, attività, azione”.** sg. *sogg. affer* CCXXII 5. sg. obl. *afar* LXIX 13, XCIII 37, CXXI 11, CXLIX 11, CCVIII 2, CCXV 7, CCXXI 3. pl. obl. *afar* V 2. - **(b) “condizione, stato complessivo”.** sg. obl. *afar* XXXII 13, XL 2, XLV 14, LXXV rubr., CLXVI 18, CLXXIII 57, CXCVI 9; *afar* XXIX 2; *afere* *XXII 1 (*affer*), CLIX 7, CCXXIV 3; *affere* CCXXII 6. pl. obl. *afar* VI rubr.; *affer* VI 1. - **(c) “rango, condizione sociale”.** sg. obl. *afar* XXIX 6, XXX 2, CXLIV 5.

afere vedi **afer**.

[aferir] vb. “riguardare, competere”. - **ind. pres.** [3] *afiert* CLI 34. - **uso pron. ind. pres.** [3] *s’afiert* LXXXVII 4. *affer(e)* vedi **afer**.

agu s. m. “punta, chiodo”. - pl. obl. *agu* XXXVI 13, CLVII 7; *agus* XXXVI 15.

ague agg. “acuto, acuminato”. - f. sg. *ague* XXVI 18. pl. *agues* XXXV 8.

ague vedi **eive**.

aguigle s. f. “ago”. - sg. *aguigle* XXXIV 6. *aguil(l)es* vedi **aigle**¹.

agure s. m. “augurio”. - sg. obl. CLXXXIII 47.

ahorer vedi **aorer**.

ai escl. “ahi!”. - CVIII 2.

ai (= *as*) vedi **dire** (**ind. pass. pr.**).

aide s. f. “aiuto”. - sg. CXXXIII 10, CXXXIII 11, CXCI 7, CCXXVIII 2².

aider vedi **aidier**.

aidier vb. “aiutare”. - *aidier* *XCVIII 1 (*aidire*), XCVIII 4; *aider* XXVI 4, XCVIII rubr. **ind. pres.** [3] *aide* XCVIII 5, [5] *aidés* CCIV 4, [6] *aydent* CLVII 10. **ind. fut.** [3] *aidera* XXVI 2, [6] *aideront* CCIII 8. **ind. pass. pr.** [3] *a aidés* LXXIX 8, LXXIX 11, *a aidé* *LXXIX 11 (*aidé*), [5]

avés aidés CCXXII 5, CCXXIII 3². **cg.**
pres. [3] *ait* CCXXVIII 5. **cg. impf.** [3]
aidast CCIV 4. **uso pron. ind. pres.**
[6] *s'aident* LXIX 8.

aier vedi **aire**.

aigle¹ s. f. "aquila". - sg. *aigle* XXII 2,
XCI 7, CLXXIV 11, CLXXIV 12², CLXXIV 13.
pl. *aguiles* CXXVI 7, CLXXIV 10; *aigles*
CLXXIV 11, CLXXIV 12; *aguilles* CLXXIV
10; *aigle* CLXXIV 11; *aiglies* XCI 6.

aigle² s. m. "aglio". - sg. obl. CXVII 13,
CXVII 14.

aiglies vedi **aigle**¹.

aigue(s) vedi **eive**.

[aimer] vb. "amare". - **ind. pres.** [1] *ai-*
me CCIV 4, [2] *ame* XXIV 15. **ind. impf.**
[3] *amoit* XVII 3, XVII 10, CLXXVII 15, CCII
5, CCXI 8, *amait* CLXXIV 3. **ind. pass.**
pr. [1] *ai amé* CCXXII 5, [3] *a aimé* *CCIV
4 (aimé), *a amé* *CCIV 4 (amé). **cond.**
pres. [3] *ameroit* XV 5.

ainsegne vedi **enseingne**.

aïnc nes s. m. "primogenito". - sg.
sogg. CCXXVI 3.

air s. f. "aria". - sg. *air* LXIX 32, *air* LXXIV
22, LXXVIII 13, LXXIX 4, CXC 14; *aier* CX-
CVIII 24, CCI 8; *aire* CXIX 14, CCXXV 3. pl.
air CLXXIII 46.

aire vedi **air**.

aitant pron. "altrettanto". - sg. obl.
CLXXIII 7.

aive vedi **eive**.

ajoindre vb. "raggiungere". - CXVIII 20.
al(z) vedi **au**.

alaine s. f. "respiro". - sg. *alaine* LXXXV
15, *aleyne* LXXXI 8.

alamainz agg. "tedesco". - m. sg. obl.
CXIV 8.

albre vedi **arbres (a)**.

alacun(e) vedi **aucun**².

aler¹ vb. "andare". - *aler* I 2, II 9 (2), III
3, VIII 5, IX 7, X 4, X 5, XII 7, XIII 4, XV 4,
XVI 5, XVIII 7, XVIII 12, XIX 6, XXII 4, XXIV
3², XXXIII 5, XXXVI 10, XXXVI 22, XXXVII
3, XLI 10, XLVI 6, XLVIII 5, XLVIII 17, LIV
8², LVI 8, LVI 12, LXV 1, LXVIII 5, LXIX 28,
LXXI 6, LXXVI 18, LXXVII 11, LXXXIV 12,
XCIII 6, XCH 17, XCH 35, XCVI 11, XCVII
20, CII 4², *CVII 5 (alie), CVIII 12, CXIV

21, CXIX 5², CXIX 13, CXX 8, CXXI 11, CXXII
3, CXXII 16, CXXIII 4, CXXXIV 4², CXXXVII
6, CXXXVIII 18, CXLVII 4, CXLVII 5², CLI
7, CLI 25, *CLIII 10 (alar), CLIV 8, CLIX
15, CLIX 12, CLIX 13, CLXIII 4², CLXV 10,
CLXVI 2, CLXXII 3, *CLXXIII 28 (ales),
CLXXIV 8², CLXXIV 9, CLXXV 14, CLXXVI
17, CLXXVII 10, CLXXVII 12³, CLXXXI 6³,
CLXXXI 7, CLXXXII 5, CLXXXIX 4, CXC 10,
CXC 11, CXCVII 3, CXCVIII 8, CXCVIII 33,
CCII 2, CCIV 1, CCVIII 9², CCXI 5², CCXI
6, CCXI 7, CCXI 9, CCXVI 7², CCXVI 9,
CCXVI 10, CCXVIII 6², CCXXV 6, CCXXIX 6,
CCXXXI 5; *alere* XXVI 16, XXVIII 3, LXXIV
8, CXCI 5, CXCI 10, CCXVI 10; *aller* XLVIII
10, *XCVII 20 (alier). **ind. pres.** [3] *ala*
XXXVII 1, XXXIX 1, XLV 4, XLV 13, XLIX 2,
XLIX 8, XLIX 12, LV 10, LX 2, LXV 4, LXIX
13, LXX 2, LXXI 2, LXXII 2, LXXIV 2, XCIII
2, XCIII 12, CIV 3, CV 4, CVII 2, CIX 2², CIX
6, CXI 2, CXII 8, CXVII 3, CXVIII 2, CXIX
2, CXXIII 4, CXXIII 6, CXXIX 2, CXXIX 17,
CXXXIII 2, CXXXIV 2, CXXXV 2, CXXXVI 2,
CXXXVII 2, CXXXVII 5, CXXXVIII 6, CXL 2,
CXLI 2, CXLI 2, CXLI 2, CXLI 2, CXLI 2, CXLI
5, CXLI 6, CXLI 2, CLII 2, CLIII 2, CLIII 6,
CLIII 10, CLIII 15, CLIII 19, CLIII 21, CLIV
2, CLIV 19, CLVI 2, CLVIII 5, CLXII 2, CLXIII
3, CLXIV 2, CLXV 2, CLXXII 2, CLXXIII 2,
CLXXIII 47, CLXXIV 2, CLXXIX 2, CLXXX 2,
CLXXX 6, CLXXXIX 2, CXCVI 9², *vait* XVI 2,
XXX 9, XXXIV 2, XXXIX 2, LVIII 8, LXIV 6,
LXIX 26, LXIX 32, LXXIV 7, LXXIV 8, LXXIV
23, LXXIV 25, LXXXI 6, LXXXI 12, LXXXIII
8, LXXXV 4, LXXXV 6, XCH 7, XCH 10, XCIII
1, XCIII 5, XCIII 13, XCV 4, XCV 13, XCV
16, XCVII 2, XCVII 8, XCVII 13, CIV 4, CV
5, CVI 5, CXIII 7², CXVI 6, CXVI 7, CXVIII
11, *CXVIII 12 (uaint), CXVIII 20, CXXIII
2, CXXIX 7, CXXIX 10, CXXIX 11, CXXXII 3,
CXXXIV 4, CXLI 5, CXLVI 4, CXLVI 5, CLI
20, CLI 25, CLI 34, CLV 4, CLVI 6, CLXX
2, CLXXIII 13, CLXXIII 23, CLXXIII 30,
CLXXIII 44, *CLXXIII 44 (uaut), CLXXIII
47, CLXXVI 14², CLXXVIII 4, *CLXXXII 11
(uaut), CXC 11, CCII 1 *(uaie), CCIII 1,
CCXV 4, CCXVI 11, CCXXXI 10, CCXXXII 2²,
alera LXIX 10, XCIII 16, [4] *alon* II 10,
XXXVIII 8, CLXXVI 23, CCXXII 5, *alonz*

CXXIX 15, [5] *alés* CLXXXV 2, [6] *vont* IV 2, V 2, XVII 7, XXI 6, XXIV 3, *XXXI 8 (nont), XXXV 10, XXXVI 17, XXXVII 7, XL 9, XLI 13, XLIII 7, XLIV 9, XLVI 5, XLVI 15, LVII 15, LVIII 22, LXVIII 10, LXIX 18, LXIX 33, LXXIV 21, LXXIV 29, LXXIV 31, LXXXIII 26, LXXXIV 12, LXXXV 4, LXXXVIII 13, XCII 5, XCII 8, XCV 8, XCVII 1, XCVII 2², XCVII 9, XCVII 12, XCVII 13², XCVII 14, XCVII 23, XCVII 24, XCIX 2, CIII 4, *CVI 7 (om.), CXIV 4, CXVII 13, CXVIII 13, CXVIII 28, CXXII 14, CXXII 15, CXXVI 7, CXXIX 7², CXXIX 8, CXXIX 11, CXLVI 5, CXLVII 4, CLI 19, CLI 26², CLIV 7, CLIV 8, CLV 3, CLVI 6, *CLVII 2 (que uont), CLVII 10, CLVII 13, *CLX 13 (huont), CLX 13, CLXIII 7, CLXIII 8, CLXXII 4, CLXXIII 6², CLXXIII 8, CLXXIII 9, CLXXIII 12 (ont), CLXXIII 12, CLXXIII 30, CLXXIII 41, CLXXIII 46, CLXXIII 55, CLXXIV 7, CLXXIV 8, CLXXIV 10, CLXXIV 11³, CLXXIV 12, CLXXIV 13, CLXXV 4, CLXXV 20², CLXXVI 5, CLXXVI 7, CLXXVI 8, CLXXVI 13, CLXXVI 14, CLXXVI 19, CLXXVI 23, CLXXVII 18, CLXXVIII 5, CLXXIX 9, CLXXXI 7, CLXXXII 3, CLXXXIII 3, CLXXXIV 4, CLXXXIV 6, CLXXXVI 7, CLXXXVIII 4², CLXXXIX 3, CXC 10, CXCI 4, CXCIII 3, CXCIII 5, CXCIII 6, CXCIV 2, *CXCVIII 12 (uont|uont), CXCVIII 13, CCXVI 8, CCXVI 11², CCXXIV 5, CCXXV 2, CCXXXII 3, *alent* XVII 9, XXIV 3, XXVIII 2, XXX 13, XLI 8, XLI 10, LXIX 17, CXCIV 8, CCH 5, CIV 3, CXXII 7, CXXII 15, CLXXVII 24, CXC 12, CXC 3, CCVI 2, CCVIII 7, CCXVI 10, *vunt* XXXI 8, L 6, LXIX 22, LXIX 32, LXXI 12, XCIII 9, XCVII 6, XCVII 10, CLI 12, CLIV 8, CLVII 12, CLXX 2, *allent* CXX 9, CLVII 9, *von* CLXXXII 6. **ind. impf.** [2] *alaies* *CLXXXI 5 (alares), [3] *aloit* III 4, VIII 4, XXVI 8, LXXVI 9, CXXXVIII 15, CLXI 6, CC 13, CCXI 5, [6] *aloient* VIII 4, XVIII 4, XXX8, XLII 5, LXIV 9, CXXI 14, CXXII 6, CLVIII 18, CXCVIII 33, CCH 8. **ind. fut.** [1] *irai* CCXXVIII 5, [3] *ira* XLII 4, CLXXVII 13, CCXIV 3, CCXV 3, CCXXVIII 3, *alara* LIV 10, LXIX 9, *alera* LXXVI 16, *hira* CCXXI 3, [4] *aleron* XLII 13, LI 18, LXI 15, LXXIII 24, LXXIII 35, CIX 12, CXXVIII 8, CXXX 3, CXLIX 12, CL 11, CL 16, CLII 10, CLIII

9, CLIII 14, CLIII 18, CLIII 20, CLIII 23, CLIV 15, CLIV 18, CLV 9, CLXI 13, CLXIV 3, CLXIV 8, CLXXII 9, *iron* XLVIII 17, [6] *hi-ront* II 2, XXX 12, *iront* XII 7. **ind. pass. rem.** [3] *ala* II 8, XV 6, XXVIII 10, XXX 10, XXX 11, XXXV 15, LXVI 1, LXVI 2, LXVII 3, LXVII 4², LXXV 10, LXXVII 1, LXXVII 10, LXXX 3, CVII 13, CXX 4, CXXII 19, CXXXVIII 7, CXXXVIII 9, CLXIX 10, CLXXVII 14, CXCII 4, CXCII 7², CXCII 8, CXCII 12, CXCIII 7, CCI 10, CCI 4, CCIX 3, CCXII 4, CCXV 7, CCXXI 4, CCXXII 1, CCXXVI 5, CCXXX 1, [4] *alanmes* CXCVII 4, [6] *alent* I 3, II 11, IX 2, IX 8, X 3, X 5, XI 2, XII 1, XII rubr., XII 2, XII 5, XII 7, XIV 1, XIV 2, LI 9, LXIII 9, CXVI 2, CXVII 8, CXXI 8, CLVIII 14, CLIX 3, CLIX 5², CLXI 8, CLXXVII 22², CXCII 20, CXCVIII 14, CXCVIII 19, CXCVIII 20, CCIX 5, CCXXI 5, CCXIV 3, CCXXVII 3², CCXXX 2, *alerent* II 11, IV 2, IX 3, LXIV 15, CXXIV 12, CXCII 15. **ind. pass. pr.** [3] *est alés* XLIX 16, LVI 7, XCVII 3, CIV 3, CV 2, CV 4, CXIII 24, CXVI 17, CXXIX 2, CXXXIV 3, CLI 4, CLVI 5, a *alés* XLV 2, XLV 8, XCIII 21, CVI 8, CXIII 2, CXIV 12, CLXIV 5, a *alee* LXX 7, [6] *sunt alés* LV 8, CXVIII 13, CLVIII 19, *ont alé* CCVIII 4, *ont alés* XCVII 3. **ind. trap.** [3] *estoit alés* XVI 2, CLIX 7, [6] *estoit alés* I 2, XI 4, XV 5². **ind. trap. rem.** [3] *fu alé* CCXI 6, *fu alés* XXVI 17, [6] *furent alés* CLVIII 17. **cg. pres.** [3] *aille* VII 4, XXXVI 2, LXXVI 15, LXXXIV 12, XCVII 19, *CXX 4 (alle), CLXIII 8, CXCII 6², CCXXXII 5, *aile* CLVI 7, [4] *alon* II 10, [5] *alés* CCX 2, [6] *ailent* VII 2, XVII 8, XCIII 6, XCVI 7, CXXIV 10, CXCVIII 33, *ailent* LIV 9, XCIII 6. **cg. impf.** [3] *alast* LV 8, LXXX 3, CXCII 5, CXCVIII 7, *alest* CLXXXIX 9, [4] *alaisomes* XLVIII 17, [6] *alaisent* XVII 10, CLXI 8, *alaisent* VIII 2, *alasant* XLII 4, *alaisent* CLXXVII 24. **cg. uso pass.** [6] *soient alés* LV 8². **cg. trap.** [5] *fuissés alés* CLXXXIX 4. **cond. pres.** [1] *aleroie* CXXII 6, CXCVIII 29, *aleroi* CXCII 18, CCI 10, [3] *aleroit* LVI 6, LXXIV 21, [6] *ailarent* XVIII 2. **impf.** [2] *vais* XXVI 7, [5] *alés* LXVIII 5, CLXXXII 7. **part. pres.** (sg.) *alant* CIV 2, CLXXXVII 4.

aler² s. m. "l'andare". - sg. sogg. CLI 25.
sg. obl. CCV 4, CCXI 2.

alere vedi **aler**¹.

a les vedi **au**.

[alever] vb. "allevare". - **ind. impf.** [3]
alevoit CXXXVIII 36.

alayne vedi **alaine**.

alifant vedi **leofans**.

alimens s. m. "elemento". - pl. obl. LIX
8.

[alingner] vb. "attecchire, diffonder-
si". - **ind. pass. pr.** [6] *sunt alingnés*
LXXI 9.

a lles qelz vedi **le quel**¹.

aloé s. f. "aloe". - sg. LXXIV 33, CXIX 28,
CLVI 9, CLX 9, CLXI 12, CLXV 3.

a lonc locuz. avv. "a lungo". - XXXV 12,
CXIV 6.

alor avv. "allora". - CLXXIV 7, CXCVIII 26.

altertel agg. "altrettale, di uguale qua-
lità". - m. sg. obl. CLI 27.

altre vedi **autre**¹.

altro vedi **autre**².

amalaides¹ s. m. "malato". - sg. sogg.
amalaides CXIX 32; *amalaide* CXIX 23.
pl. obl. *amalaides* CLXXV 4. Vedi pure
malaides¹.

amalaides² agg. "malato". - m. sg. so-
gg. *amalaides* VIII 4², CLXVII 3. m. pl.
sogg. *amalaides* XXXVI 11. Vedi pure
malaides².

amant s. m. "amante". - pl. sogg. CXIV
19. pl. obl. CXIV 18, CXIV 19.

amasant s. m. "raccolta in massa".
- sg. obl. LXXVI 18.

amaser vedi **amasser**.

amasser vb. "ammassare". - *amasser*
CII 1, CII 2; *amaser* CII 3; *ameser* CII
rubr. **ind. pres.** [3] *amasent* CCXVII
4. **ind. trap.** [2] *avois amassé* XXI 11.
ind. trap. rem. [3] *ot amasé* LXIV 10.

[amatist] s. f. "ametista". - pl. *CLXXII
5 (amacist).

amaçer vb. "ammazzare". - CLIX 14.

ambasee, *ambaxee* vedi **enbasee**.

ambre vedi **anbre**.

a menue locuz. avv. "al minuto". -
CXXVIII 6.

amer¹ vb. "amare". - **uso pass. ind.**
impf. [6] *estoiert amés* CVII 11.

amer² agg. "amaro". - m. sg. sogg. *amer*
XXXVI 25. f. sg. *amer* XXXVI 25, XXXVII
3, XXXVII 7, LVI 9. pl. *ameres* LV 6, LV 10,
amer XXXIX 2.

a mervoille locuz. avv. "a meraviglia,
incredibilmente". - XXXV 2, LXXXIX 10.
Vedi **mervoille**.

ameser vedi **amasser**.

amie s. f. "amante, concubina". - pl.
amie LXXXI 7, XCIII 21; *amies* LXXXII 6,
XCIII 32.

amis s. m. "amico". - sg. sogg. *amis* CVIII
13, CLX 5; *ami* LI 2, CCXXVIII 2. sg. obl.
ami CCXI 3. pl. sogg. *amis* CXIX 8, CXIX
26, CLXXIII 30. CCIV 4, CCIV 5, CCXXIII 3,
CCXXV 8, CCXXVI 4, CCXXXI 3; *amisi* LV 9.
pl. obl. *amis* CLX 5, CCXXXI 10².

amisi vedi **amis**.

amoiner vb. "condurre". - CC 11. **uso**
pass. ind. pres. [6] *sunt amenés*
*LXXXI 8 (s. amanes).

[amonester] vb. "dare ordini". - **ind.**
pres. [3] *amoneste* CXXI 3, CCVIII 2,
amonest CCVII 10.

[amonir] vb. "ammonire". - **ind. pres.**
[3] *amonise* CLXXXIX 8, *amonist* CCXV 4.

amor s. m. "amore". - sg. obl. XLVI 3,
XLVI 7, XLVIII 14, LXXXII 2, CLXXIII 29,
CLXXIII 30, CLXXIII 31, *CLXXIV 3 (om.),
CXCIII 7, CCXI 7.

an s. m. "anno". - **sg. obl.** *an* II 7, IV 2,
XXII 10², *LVI 6 (a), LVII 9, LXI 15, LXXIV
17, LXXIV 18, LXXIV 19, LXXIV 22, LXXIV
44, LXXXI 12, LXXXIII 2, LXXXV 5, LXXXVII
7, LXXXVIII 1, LXXXVIII 2, LXXXVIII 4²,
LXXXVIII 5, LXXXVIII 6, LXXXVIII 20, XCV
12², XCVII 25, XCVIII 3, XCVIII 4, CIII 5,
CXXXVIII 14, CLI 34, CLII 3, CLII 9, CLX
13, *CLXI 3 (om.), CLXXIII 12, CLXXV 11,
CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 6, CXC 4, CXC 13,
CXCIV 5, CXCIV 6, CXCVIII 9; *anz* CLVII 12,
CLXI 9, CLXXIII 28, CLXXVI 26, CLXXXII 3.
pl. obl. *anz* XIII 4, XVIII 18, LIX 9, LIX 10,
LXIV 2, LXIV 11, LXVII 4², LXXVI 4, LXXVI 8,
LXXVI 10, LXXVI 12, LXXXI 8, LXXXIII 24,
CII 2, CVII 11, CVIII 8, CXIV 21, CXVIII 28,
CXX 3, CXXV 2, CXXVI 2, CXXXIII 7, CXLIII

3, CXLV 3, CXLV 4, CLXVIII 4, CXLVIII 5, CLIX 10, CLXI 4, CLXVIII 4, CLXXIV 4, CLXXVII 21, CLXXXIII 4³, CLXXXVIII 7, CXCII 4, CXCVIII 14, CXCVIII 16, CXCVIII 17, CCXIII 4⁴, CCXIV 4², CCXV 2, CCXV 6; *anç* prol. 3, prol. 4, I 2, III 3, VIII 5, IX 2, IX 9, IX 10, XVI 5, XVII 6, XVIII 5, XXIV 8, XXV 2, XXXVI 21, XL 12, XLII 11, XLII 12², LXIX 31, LXXVI 7, CXLVIII 5, CCXXI 2; *an* CLXXIV 3, CLXXV 5, CLXXVI 17.

an vedi **en**¹.

an vedi **l'en**.

anbasee vedi **enbasee**.

anbaxae, anbaxee vedi **enbasee**.

anblaüre s. f. "andatura". - sg. XXII 6.

anble vedi **enbler**.

anbre s. f. "ambracano: l'*ambra grisea* secreta dai capodogli". - sg. *anbre* CLXXXIX 3, CXC 5, CXC 6², CXCI 10; *ambr* CLXXXVIII 5.

ancarnasion s. f. "incarnazione (di Cristo)". - sg. *ancarnasion* IX 2, *XVIII 18 (acarnasion), CXXXVIII 4, CLIX 10, CLXI 4, CLXXV 5, CCXIII 4, CCXV 2, CCXV 6, CCXXI 2; *ancarnasionz* CXLVIII 4, CLXXVII 21, CC 8; *incarnasion* XXV 2, CXCVIII 14.

ancesor vedi **ancestre**.

ancestre s. m. "antenato". - pl. sogg. *ancestre* *LVIII 12² (ancestete), *LXXVI 12 (anenstre), *CLXXIII 38 (ancestere), CLXXXIX 8; *ancestres* CLX 3, CLXXIII 15. pl. obl. *ancesor* XLI 9, *ancestre* CLXXII 7.

ancre s. f. "àncora". - sg. *ancre* CLXXXI 7. pl. *ancre* CLXXIII 6.

[ancrer] vb. "fare ancoraggio". - *CLVII 10 (ancre).

ancore vedi **encore (b)**.

andeman vedi **endemain**.

andeus¹ pron. "entrambi". - m. sogg. *andeus* CCI 7, CCXXIV 6, CCXXXI 5. f. *andeus* XCIII 28.

andeus² agg. "entrambi". - m. sogg. *andeus* CCXXIII 4, CCXXVII 3; *andui* CCXXXI 6. m. obl. *andeus* CXX 4. f. *andeus* LXVII 2, LXXVIII 8, LXXVIII 11, CXCVIII 23, CXCVIII 25, CXCVIII 29, CXCVIII 30, CCXXV 2, CCXXXI 5.

andui vedi **andeus**.

aneiuise agg. "disagevole". - f. sg. XXXVII 2.

angel s. m. "angelo". - sg. sogg. XXVI 6.

angelique agg. "angelico". - f. sg. CLI 9.

animaus s. m. "animale". - sg. sogg. *animaus* LIX 8², *CXXII 17 (animas); *nimaus* CLXXVII 16. sg. obl. *animaus* CLXXIII 41, CLXXVI 4, CLXXVI 25. pl. obl. *animaus* CLI 14, CLXXIII 8.

animis vedi **enimis**.

anperaices s. f. "imperatrice". - sg. *anperaices* LXXXVIII 17; pl. *emporaices* *LXXXI 4 (eporaices).

anperiaus vedi **enperiaus**.

anseingne vedi **enseingne**.

ansi vedi **ens**.

ansienamant vedi **ansienemant**.

ansiene agg. "antico". - f. sg. LXXIV 12.

ansienemant avv. "anticamente". - *ansienemant* XIX 5, XXX 7, XL 2, *LXXVI 12 (ausienemant), CVII 3, CX 6, *CLXXII 3 (ausienemant), CLXXXIX 8; *ansiement* XXII 2, *XXXIV 2 (ansiene), XXXIV 10; *ansienamant* XXX 2, XXX 6.

[antain] s. f. "zia". - pl. *CXCVIII 30 (araines).

anuie s. f. "difficoltà, disagio". - sg. CLX 12.

anvie vedi **envie (b)**.

ao vedi **au**.

ao main vedi **au moin**.

[aonter] vb. "svergognare". - **uso pass.**

ind. impf. [3] *estoit aontés* CXCII 14.

aooraor s. m. "adoratore". - pl. obl. xxx 7.

aorendroit vedi **orendroit**.

aorer vb. "adorare". - *aorer* XXX 8, XXXI 1, XXXI rubr., *CLXXVII 15 (aores), CXCII 5, CXCII 6, CCIV 5; *ahorer* XXX 3. **ind. pres.** [3] *aore* XXXVIII 3, CLXXV 15, CXCII 7, [6] *aorent* XXIII 9, XXIX 6, XXX 7², XXX 14, XXXI 6, XXXI 8, XXXI 9, XXXIII 4, XXXVI 16, XXXIX 7, XLIII 3, XLIV 4, XLVI 2, XLVII 3, XLIX 3, XLIX 5, L 3, LIII 4, LIV 3, LV 3, LVI 4, LIX 5, LXI 3, LXXI 4, LXXI 7, LXXIII 13, LXXIV 45, LXXIV 46, LXXXVIII 12², CXVII 7, CLXV 7², CLXXIII 35², *CLXXVI 20 (acirent), CXC 2, CXCIII 2, CXCIV 2, CXCIV 2, CXCVI 2, CXCVII 2, *orent* XXIII 3, XLV

5, LXXIII 18, CIII 5, CXIX 13, CCXVI 3, *adorent* VII 7, XXXI 10, LXXIII 12, *aürent* XX 2. **imp.** [5] *adorés* LXXXVIII 12.

otro vedi **autre**².

apareillemant vedi **aparoillemant (a)**.

aparoilamant vedi **aparoillemant (a)**.

aparoillemant vedi **aparoillemant (a)**.

aparoillemant s. m. - **(a) "equipaggiamento"**. Sg. obl. *apareillemant* *CCXXIX 7 (*aporeillemant*); *aparoilamant* CCXXIX 6; *aparoilemant* CXX 5.

- **(b) "preparativo"**. sg. obl. *aparoillemant* LXV 4, CCXXI 3. pl. obl. *aparoillement* CLI 12.

aparoillement vedi **aparoillemant (b)**.

aparoiller vb. "preparare, equipaggiare". - XVIII 4, LXV 6. **ind. pres.** [3] *aparoille* LXV 1, CCII 4. **ind. pass. rem.** [6] *aparoillirent* CLXXIII 55. **ind. pass. pr.** [6] *ont aparoillés* CCXXXI 5. **ind. trap. rem.** [3] *ot aparoillé(s)* LXXVII 8, *CCIII 2 (*aparoillé*). **part. pass.** (m. sg. sogg.) *aparoillés* LXXVI 16, XCVII 13, *aparoilés* CXXI 8; (m. pl. sogg.) *aparoillés* XXXII 9, CLXXXII 6; (m. pl. obl.) *aparoillés* XCVII 7, XCVII 22, CCXXI 4, *aparoilés* XCVI 11, XCVII 10, XCVII 21, CCXVI 11. **uso pron. ind. pres.** [3] *s'aparoille* LXIV 5, LXXVII 2, CXCH 7, CXCH 15, CCI 7, CCH 2, *CCVII 10 (*saparoillent*), CCXI 9, CCXV 4, *CCXV 4 (*separoille*), [6] *s'aparoillent* II 11, LXV 7, LXXVI 18, XCVIII 20, CXCVIII 21, *CCXXIV 4 (*paroillent*), CCXXVII 3, CCXXXI 4, *s'aparoilent* LXXVIII 7, CXCVIII 19, CCVII 10, CCXXIII 4. **uso pron. cg. pres.** [3] *s'aparoille* CXCH 6. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt aparoillés* CXIX 27. **uso pass. ind. impf.** [6] *estoint aparoillés* LXXVIII 8, *estoint aparoilés* CXXI 8. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu aparoillés* CCXXX 2, *fu aparoilés* CXCH 15, [6] *furent aparoillés* XVIII 5, CXCVIII 22, CCI 7, CCI 8, CCXXI 4, *furent aparoilés* CXCVIII 19, *furent apareliés* VIII 3. **uso pass. cg. pres.** [3] *soit aparoillés* CCXXII 5, CCXXIII 3, [6] *soient aparoillés* XCVII 5, *soient aparoilés* CCXXIX 6.

[aparoir] vb. "essere visibile, apparire". - **ind. pres.** [3] *apert* LV 8, LXXXIII 32, CLXV 4, CXCVIII 32, [6] *aparent* CLXVI 3, *aparurent* CXC 12 (*sic per aparent/aperent?*); **ind. impf.** [3] *aparoit* CLXXV 8. **ind. pass. rem.** [3] *aparut* LXXVIII 2.

[apaurler] vb. "parlare". - **ind. pres.** [3] *apaurole* CCIX 6.

apeller vb. "chiamare". xcv 10. **ind. pres.** [3] *apelle* XXXV 6, LIV 5, LXXII 7, LXXIII 18, LXXIX 10, *apele* XXXIV 3, *CLXXVI 6 (*apelent*), *appelle* XLVI 4, *CXVI 4 (*appelles*), [4] *apellon* LXXIII 13, LXXIII 32, [6] *apellent* LXIX 6, LXXIII 16, XCH 28, CLXXIII 9, CLXXV 3, CX 17², CCXVI 3, *apelent* XXIII 4, *LXIX 2 (*apeles*), *appellent* XXXIX 4, LVI 12. **ind. fut.** [3] *apelara* XVI 4. **uso pron. ind. pres.** [3] *s'apelle* XXXV 16, XLIV 6, XLVII 2, LVII 3, LXXIII 24, CXIII 24, CXIX 2, CLX 8, CLXIV 5, CLXXIII 6, CLXXIII 47, CLXXV 5, *s'apele* XXXIII 3, [6] *s'apellent* XXXV 11, XCIII 5, CXIV 24, CXIV 27, CLXIII 2, CLXV 10, CLXVI 4, CLXVII 2, CLXIX 2, *se apellent* CLXV 10, *s'apelent* XLVI 3, LXXXV 2, XCVII 3, CLXXVI 19. **uso pron. ind. impf.** [3] *s'apelloit* LI 7, *s'apeloit* XI 3. **uso pass. ind. pres.** [3] *est apelé* III 2, XIX 6, XXII 11, XXIII 2, XXXIII 8, XXXV 4, XXXIX 8, LVI 2, LXIX 16, LXX 2, LXXII 3, LXXXIV 6, CXIII 2, CXIII 7, CXV 11, CXIX 3, CXXIV 17, CXCVIII 9, CXXXI 4, CXXXIV 6, CXXXV 4, CXXXVI 3, CXXXVI 4, CXLIII 5, CXLV 15, CXLIX 12, CL 9, CL 11, CLI 4, CLI 20, CLII 10, CLIII 8, CLIII 13, CLIII 24, CLV 2, CLVI 5, CLVI 11, CLVII 4, CLVII 14, CLX 15, CLXI 2, CLXI 13, CLXII 2, CLXIII 3, CLXIV 2, CLXV 17, CLXIX 7, CLXX 2, CLXXI 6, CLXXIII 2, CLXXVIII 2, CLXXXVIII 4, CXCH 2, CXCH 8, CXCVI 2, CCI 2, CCXVIII 4, CCXIX 2, *est appellés* XXXV 15, XXXV 17, XXXV 20, XLIII 5, XLV 2, LX 3², LX 5, LX 8, LXVIII 4, LXXI 7, LXXII 2, LXXIII 20, LXXIII 22, LXXIV 51, LXXXI 2, LXXXIII 32, XCIII 8, XCIII 21, XCVI 10, CIV 3, CVI 7, CVI 9, CVII 2, CIX 2, CIX 6, CX 12, CXVI 18, CXVII 5, CXXIV 2, CXXXII 4, CXXXV 3, CXXXVIII 9, CXXXIX 4, CXXXIX

7, CXL 4, CXLI 2, CXLI 4, CXLII 4, CXLII 6, CXLIII 2, CXLVI 3, CXLVII 7, CXLVIII 6, CL 9, CL 10, CLIII 10, CLIV 2, CLXI 12, CLXXII 4, CLXXIII 57, CLXXXII 3, CLXXXVI 4, CCVI 2, *est apelés* XXI 7, XXI 2, XXIX 2, XXXII 3, XXXV 2, XXXVI 5, XXXIX 3, LXX 13, LXXI 3, LXXV 1, CV 2, CVI 3, CVI 9, CX 6, CXII 2, CXII 7, CXXIII 5, CXL 3, CXLII 3, CXLVI 2, CLXX 4, *est appellés* XXXVI 3, XLIX 4, XLIX 17, LI 18, LIII 5, LIV 4, LXII 2, LXXXIII 2, LXXXVII 7, CV 8, CVI 2, CIX 12, CXCIV 8, *est apelé* XXI 2, XXII 9, XXX 3, CXVI 17, CXXV 8, CXLVI 8, CLIV 18, *est est apeléç* LXXV 2, *est appellé* LIV 11, LVIII 2, LXXIV 2, CL 11, CLXXXIII 9, CXCVIII 2, CCXVII 2, *est apelée* XLVI 5, XLVIII 12, *est apellet* XXII 11, LVII 2, *est appellés* XXX 7, XXXII 3, XLV 8, [6] *sunt appellé* CLXXXIII 36, *sunt apelé* LXXXI 4, *sunt appellés* XXIII 7, LXX 3, LXXIV 26, LXXXI 7, LXXXIX 2, XCII 2, CLXXXIII 39, CLXXVI 17, *sunt apelés* XXIII 4, XXIII 6, XXIII 8, XXIX 6, LXX 8, *sunt apelés* XCVI 9, CLXXXVII 6, *sunt appellés* LXVI 11, LXXXIII 12, LXXIV 20, LXXIV 42.

uso pass. ind. impf. [3] *estoit apelé* XL 5, CXXXVIII 12, CC 2, *estoit apelé* XIII 2, *estoit appellés* LXIII 6, LXV 8, [6] *estoit appellés* XXII 5. **uso pass. ind. fut.** [3] *sera apelé* IX 7. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu appellé* XXII 5, *fu appellés* CVII 2, *fu appellé* XVI 4.

[apendre] vb. "appendere". - **ind. pres.** [6] *apennent* CLXVII 7.

apercevoir vb. "percepere". - IV 8.

apertamant, apertament vedi **apertemant**.

apertemant avv. "in modo chiaro, esplicito". - *apertemant* prol. 1, IV 2, LXVI 6, XCVI 11, XCVII 25, CXXXVIII 22, CLI 6, CXC VII 4, CCV 4², CC 6, CCV 8, CCXXVI 5; *apertement* LXX 13, CCXIX 3; *apertament* VII 2, VII 7, LXVIII 3, LXXV 3, XCIV 17, CXX 2; CLVI 17, CCXVIII 3; *apertament* LXIX 36; *apertmant* CLXXXI 2, CCXXXII 3.

a piece mes (+ neg.) locuz. avv. "da tempo (non)". - *CLVI 18 (apierte m.), CCXXII 3, *CCXXV 5 (a pitce m.), CCXXXI 7.

aplaçir s. m. "piacere". - sg. obl. CCII 6. **a poi** locuz. avv. "per poco". - CCXXVI 4. **apoier** "appoggiare". - **uso pron. se apoier** CXXIX 11.

a poine locuz. avv. "con difficoltà, a stento". - xxxiv 11, LXXXIX 8, XCVII 11, CXLII 4, CLI 17, CLI 23, CLI 24, CLVIII 7, CLXXXII 6, CLXXIV 7, CLXXIX 4, CXC 11, CXCI 4, CXCI 21, CXCVI 5, CCII 4, CCXVIII 6, CCXXI 3, CCXXIV 6. Vedi pure **poine**.

aporter vb. "portare". - VII 8, *XC 2 (aportes), XCVII 23, CXXXIX 5, CXLV 9. **ind. pres.** [1] *aport* CCXI 3, [3] *aporte* *XXXIX 2 (aporce), LXXXVII 2, XCVII 13, CCXVII 11, [6] *aportent* XXIII 7, XXX 8, XXXVI 5², XLV 13, LVIII 12, LXX 12, LXXII 6, LXXXVIII 5, XCIII 4, XCV 12, XCV 14, XCVII 14, XCVII 15, CXXIII 4, CLVI 9, CLXV 14, CLXXXIII 23, CLXXV 4, CLXXVI 6, CLXXVI 7, CLXXVII 24, CLXXIX 5, CLXXXII 9, CLXXXIV 5, CLXXXIV 8, CLXXXV 5³, CXC 16, CXCI 10, CXCVI 3, *apportent* XCIII 26. **ind. impf.** [3] *aportoie* XVI 5, [6] *aportoient* *CLXXXVII 23 (aportoitent). **ind. fut.** [6] *aporteron* CVII 6. **ind. pass. rem.** [4] *aportames* CLXVIII 5. **ind. pass. pr.** [6] *ont aportés* XCV 10, CLXXXIII 55, *ont aporté* CLXXVI 7. **ind. trap. pr.** [3] *avoit aportés* LXXIX 7, LXXIX 13, *avoit aporté* CCXI 4, [6] *avoient aportés* II 5. **uso pass. ind. pres.** [3] *s'aporte* XLVIII 16, *est aportés* LVII 14, *est aporté* *XCIII 8 (aporté), [6] *s'aportent* LXVIII 4, CLXXXV 3, *sunt aportés* LXVIII 5, XCIV 11, XCIV 12.

apostles, apostoe vedi **apostre**.

apostoil(e) vedi **apostaille**.

apostaille s. m. "papa". - sg. sogg. *apostaille* IX 2, IX 6², IX 7, IX 10, X 2, X 6, X 8, XI 3, XII 3, XIV 4, XXIII 4; *apostaille* IX 3, XII 3, CLXXXIX 5. sg. obl. *apostaille* VI 2, VII 6, VIII 2, IX 4, XII 2, XII 5, XVIII 3, LIX 13, CLXXXIX 5; *apostaille* VII 1, VII 2, VII 7, VII 9, XII 1; *apostoil* VII 4, VII 6.

apostre s. m. "apostolo". - sg. sogg. *apostre* LXXVI 2, CXCI 4. sg. obl. *apostles* CLXXIV 15; *apostoe* CLXXV rubr., CLXXXIII 38; *apostre* CLXXV 1, CLXXV 8, CLXXV 14; *apostres* CLXXV 2.

apparoillés vedi **aparoiller**.

appelle(nt), *appe(l)lé(s)* vedi **appeler**.

aprendre¹ vb. “accendere”. – XXXI 8, CI 3. **cond.** [6] *aprennerént* XXXI 8. – **uso pron. ind. pres.** [3] *s’aprent* CLI 13², CLI 16.

[aprendre]² vb. “imparare”. – **ind. pass. rem.** [6] *apristent* xxx 6. Vedi pure **[enprendre]**.

apres vedi **aspres**².

après¹ avv. – **(a) “dopo, poi”**. V 2, VI 2, XIX 7, XX 10, XXXI 12, LXXXV 6, LXXXVIII 11², CXXXVIII 8, CXLVI 8, CLXV 8, CLXVI 8, CLXXIII 13, CCXX 2, CCXX 3, CCXXIX 3. – **(b) “nei pressi”**. XXXIX 4.

après² prep. “dopo di”. – VI 6, XI 4, XXIV 16, LXVII 2, LXVIII 1, LXVIII 2, LXIX 6, LXXIII 32, LXXXIV 1, LXXXVI 2, LXXXVIII 11, CXIV 2, CXXXVIII 8, CLVI 20, CLX 3, CLXVII 7, CLXXVII 12, CXCH 10, CXCH 13, CXCVIII 16, CXCVIII 30, CC 11, CCI 6, CCV 5, CCVII 3, CCVII 9, CCX 6, CCX 7, CCXX 2, CCXXIV 5.

après que vedi **après que**.

après que locuz. cong. “dopo che”. – *après que* LXXIX 7, LXXXVIII 19, CLXXIII 32, CCXIII 3, CCXXXI 4; *après que* CXXXIII 13, CXXXVIII 13, CLXXV 8, CCXXVI 4; *après qu’* (+ voc.) LXXXVIII 19.

[aprester] vb. “piacere” (? Vedi Capusso 1980, 55 n. 89). – **ind. pass. rem.** [3] *apresta* IV 2.

[aprocher] vb. “avvicinarsi”. – **part. pres.** (pl.) *aprochant* CLXXXI 2.

aprover vb. “mettere alla prova”. – XLI 11.

arabien agg. “arabo”. – m. pl. obl. CXCH 5, CXCXV 3.

[arabieu] agg. “rabbioso”. – m. sg. obl. *CXVIII 15 (arabien).

araz “razza”. – sg. obl. *LXXIV 19 (raz).

arbores vedi **arbres**.

arbres s. m. – **(a) “albero”** (botan.). **sg. sogg.** *arbres* XXXVII 7, LXXXIII 30, CLX 9; *arbre* XXXIX 4, CXVI 13; *CCI 2 (ar-bree); *albre* LXXXIII 31. **sg. obl.** *arbre* XXXIX 4, CXXIX 11, CLXVI 7, CXCXV 4, CCI 2, CCI 3, CCI 4, CCXIII 3, CCXIV 2; *arbres* XXXIX 4, CLXVI 7², CLXVI 8, CLXIX 5; *al-*

bre XCV 3. **pl. sogg.** *arbres* LXXXIII 34, CX 3, CLXVI 8, CLXIX 6², CLXX 3, CLXXIX 3², CLXXXIII 4², CXC 5², CXCXV 4; *arbores* LXXXIII 32. **pl. obl.** *arbres* LXXXIII 21, LXXXIII 29, LXXXIII 31, XCV 3, XCIX 1, XCIX 2, XCIX 3, XCIX 4, CXXI 5, CXXII 3, CXXII 16, CXXIX 4, CLVI 3, CLVII 8, CLXIX 4, CLXIX 6, CLXX 3, CLXXII 4, CLXXXIII 4², CXC 5². – **(b) “albero”** (naut.). **sg. obl.** *arbre* CXLVI 7; *arbres* XXXVI 14. **pl. obl.** *arbres* XVIII 4, XXXIX 2, CXLVI 9, CLVII 6².

arc s. m. – **(a) “arco”**. **sg. sogg.** *arc* XXXIV 5. **sg. obl.** *arc* LXIV 6, *CXXIX 9 (ar), CXXIX 12; *arch* CLXXV 14; *arche* LXIX 22. **pl. sogg.** *arç* LXIX 8, LXXXIII 6. **pl. obl.** *arç* LXIX 8, LXXXIII 8, CXCVIII 13, CXCVIII 24, CXCVIII 25, CCXXV 2. – **(b) “arcata”**. **sg. obl.** *arche* CLI 7. **pl. obl.** *arch* CIV 4.

arç vedi **arc**.

arç vedi **ars**.

arcaor s. m. “arciere”. – pl. obl. *arcaor* LXIX 21. Vedi pure **archier**.

arcevesche(ve) vedi **arcevesque**.

arcevesque s. m. “arcivescovo”. – **sg. sogg.** *arcevesque* CLXXXIX 5², CLXXXIX 7, CLXXXIX 8². **sg. obl.** *arcevescheve* *XXI 4 (arceveschue), *CLXXXVIII 6 (arcevescheqe); *arcevesque* CLXXXIX 3; *arcevesque* CLXXXIX 5², CLXXXIX 7. **pl. obl.** *arcevescheve* XXIII 4, XXVI 3.

arcevesquevé s. m. “arcivescovato”. – **sg. sogg.** CXLVII 6.

arc(h) vedi **arc**.

archas s. m. “faretra” (?). – pl. obl. CXCXVIII 25.

arche s. f. “arca, cassa”. – **sg.** XXI 6, LVII 11.

archete s. f. “scatoletta”. – **sg.** CXXVIII 4, CLXVII 7.

archier s. m. “arciere”. – **pl. sogg.** XXII 2, XLVI 18, LXIX 8. Vedi pure **arcaor**.

ardan vedi **ardant**.

ardant agg. “ardente”. – **masch. sg. sogg.** *ardant* XXXI 4. **sg. obl.** *ardan* XXXVIII 7.

ardemant s. m. “azione coraggiosa”. – **sg. obl.** XLII 3.

ardemant vedi **ardimant**.

ardiemant avv. “coraggiosamente”. – CXXII 5, CXXII 7, CXXII 9, CLXXXII 6, CXC VIII 27, CCII 7, CCIV 5, CCXXXII 2.

ardimant s. m. “coraggio”. – sg. obl. *ardimant* CXXII 8, CCXXV 8, CCXXXI 10; *ardemant* CLXXIV 8, CCIV 2; *ardiment* CXC VIII 19.

ardiment vedi **ardimant**.

ardis agg. “ardito”. – masch. sg. sugg. *ardis* CLI 15, CCXI 4; *ardi* XLII 3, CCXI 4. pl. sugg. *ardis* CXXI 12, CXXII 9.

ardoir vb. “ardere, bruciare”. – *ardoir* XXI 8, LVII 12, LVII 14², LVII 15, LVII 17³, LVII 20, LXIV 13, LXIX 34, CXXVIII 4², CXXX 2, CXXXI 2, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 3, CXXXIX 3, CXL 3, CXLIV 4, CXLV 2, CLI 26, CLIII 4, *CLXXXIII 34 (ardor), CLXXVI 29; *ardre* XXXI 6, LXIX 34, CLXXXIII 34. **ind. pres.** [3] *ard* VII 8, [6] *ardent* XXI 8, LXIX 31, CI 2, CI 4, CXXXIII 3, CLI 27, CLXXXIII 33, CLXXVI 21, CLXXVI 29. **cg. impf** [6] *ardisent* CLXXVI 29. **uso pass. inf.** *estre ars* LVII 12, LVII 14, CLI 26. **uso pass. ind. pres.** [3] *s'arde* LVII 18, CI 27, *se art* CLXXXIII 24, [6] *s'ardent* C 5, CI 1, CI 4, CLXXXIII 24. **uso pass. cg. impf.** [6] *fuissent ars* CCXXVI 4.

ardre vedi *ardoir*.

[aremenbrer] vb. “ricordare”. – **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *foi aremenbré* CXXXVIII 12.

[araster] vb. “fermare”. – **uso pron. ind. pres.** [3] *s'aresté* CLXXVI 13, [6] *s'arestent* LVII 13, CXXII 6, CLI 26, CXCII 20, *CXC VIII 34 (*s'arostent*), CCIII 2, CCXI 10, CCXXIV 5, CCXXIV 6, CCXXV 4, CCXXXI 5.

argent(e) vedi **arjent**.

argentier vedi **argentiere**.

argentiere s. f. “argentiera”. – sg. *argentiere* LXXII 22; *argentier* CXIX 12. pl. *argentieres* *CCXVIII 2 (argeintieres).

arieres avv. “dietro”. – *arieres* CXIV 17, CXXI 13, CLXXXIII 47, CXCII 17, CCXVI 11; *ariere* LXIX 22, CLXXVI 14. Vedi pure **derieres, en arieres**.

[ariver] vb. “arrivare”. – **ind. pres.** [6] *arivent* CLXXXI 67.

arjent s. m. “argento”. – sg. sugg. *arjent* CLXXXIV 5, CLXXXIV 9. sg. obl. *arjent* LXXI 25, LXXX 4², LXXX 9, LXXXV 14, LXXXIX 4, XCIII 7, XCV 4³, XCV 8, XCV 10, XCV 14, XCV 16², CXVII 8², CXVIII 4, CXIX 12³, CXXIII 3³, CXXIV 4, CXXIV 6, CXXIV 13, CXXVII 4, CXLI 3, CLVI 16, CLXXXIII 27, CLXXXIII 6, CLXXXIII 7², CLXXXV 5, CXCH 5, CCXVIII 2; *argent* XXIV 7, XXIV 9, XXXII 6, XLVI 5, XLVI 11, XLVII 4, LXXX 4, *LXXXIII 19 (argient), LXXXVIII 5, XCV 13, CLXXXII 9; *argente* *LXXIII 22 (arigente); *arjento* XLVI 7.

arjento vedi **arjent**.

arjent vif s. m. “mercurio”. – sg. obl. CLXXVI 18².

armaüres vedi **armeure**.

arme s. f. “anima”. – sg. LVII 19, CXVIII 27, CXXIV 7, CXXIV 14, CLXVII 6, CLXXVI 22, CLXXVI 24, CLXXVI 26, CLXXVI 29, CXCII 11.

armer vb. “armare”. – XI 5, CCXXIV 2. **part. pass.** (m. pl. sugg.) *armés* CCI 7; (m. pl. obl.) *armés* CXXI 9, CXCII 15, CXC VIII 21; (f. pl.) *armés* CLVII 10. **uso pron. ind. pres.** [3] *se arme* CXC VIII 32, CCVIII 2, [6] *s'arment* CCXXIV 4. **uso pron. ind. pass. rem.** [6] *s'armerent* *LXVII 2 (sarmarent), CCXVIII 21.

armes s. f. “arma”. – pl. XIX 5, XXII 3, XXXII 9, XL 12, XLIX 5, LIII 8, LXV 5, LXIX 8, LXIX 10, LXXV 9, LXXVIII 7, LXXVIII 18, LXXXII 6, LXXXIV 9, XC 5, CXVIII 24, CXXII 5, CXXVIII 2, CXXIX 4, CXXXIII 4, CXXXV 3, CXXXVIII 2, CXXXVIII 3³, CXLIII 4², CL 5², *CLIV 7 (ames), CLV 3, CLXI 5, CLXI 11, CLXXII 8², CXCI 11, CXCII 4, CXC VIII 2, CXC VIII 27, CCXXV 8³, CCXXVII 3, CCXXX 4, CCXXXI 7, CCXXXI 8, CCXXXI 10.

armeure s. f. “armatura”. – sg. *armeure* LXIX 8. pl. *armeure* *XXXIV 5 (armeue), LXIV 6; *armaüres* LXXVIII 13.

armine agg. “d'ermellino”. – f. pl. *armine* XCIII 28; *ermine* LXIX 7.

armines s. f. “ermellino”. – pl. XCIII 28.

arnois s. m. “arnese, attrezzatura”. – pl. sugg. *arnois* LXIX 7, CX 7, XLIII 4;

hernois LXXXIII 6. pl. obl. *arnois* LXIX 18, LXIX 34, LXXIII 21, LXXXIII 7, LXXXVIII 8, XCVII 9, XCVII 11, CVI 3, CVIII 12; *har-nois* XXXIV 5; *hernois* *LXXXIII 13 (*her-noies*).

[arquimie] s. f. “(segreto della) tecnica”. – sg. *XCV 2 (*aquinmie*).

ars s. f. – **(a) “attività artigianale”**. sg.

ars CLI 9. pl. *ars* XX 5, XXIX 3, XXXII 11, L 4, LIII 7, LIV 7, LXXI 15, LXXIII 11, LXXIII 19, LXXIII 21, CV 3, CV 6, CVI 3, CVI 7, CVI 8, CIX 9, CX 2, CXI 2, CXII 3, CXIII 14, CXIII 22, CXVII 6, CXXIX 3, CXXIX 15, CXXIX 17, CXXX 2, CXXXIII 3, *CXXXV 3 (om.), CXXXVII 3, CXL 3, CXLI 3, CXLII 3, CXLIII 4, CXLIV 3, CXLV 2, CXLVIII 3, CXLIX 2, CXLIX 5, CL 3, CL 5, CL 8, CL 11, CL 12, CL 14, CLI 2, CLI 9; *arz* CXXXIV 2, CXXXVI 3, CLIII 4, CLIII 8, CLIII 13, CLIII 15, CLIII 20, CLIII 21, CLIV 3, CLIV 11, CLIV 16, CLV 2, CLVI 4, CLXXXV 6, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CXC 3, CCXVIII 4. – **(b) “tecnica”** (spesso riferito alla magia). sg. *arç* LVII 17; *art* CLXXXIII 47. pl. *ars* XLVII 3, LVII 17, LXVI 6, LXXIV 26², LXXIV 29, CXV 7, CLI 25. – **(c) “arti liberali”**. pl. *ars* VII 7. – **(d) “arte (corporazione)”**. sg. *ars* CLI 8. pl. *ars* CLI 9, arç CX 7, CXXXIV 3, CXXXV 2, CLI 8, CLII 7².

as vedi **au**.

art, *arz* vedi **ars**.

asailir vb. “dare l’assalto, assalire”.

– CXXIX 8, CXC VIII 32. **ind. pres.** [3] *asaient* XLII 12. **ind. fut.** [4] *asaudron* CCVII 9. **uso pass. inf. estre asali** *LXIX 17 (e. *asail*).

asaut s. m. “assalto, attacco”. – sg. obl. CXXII 4.

[aschierer] vb. “schierare”. – **ind.**

pres. [3] *aschire* CCXXIV 2. **ind. trap. rem.** [3] *ot ascirés* *CCXXIV 3 (*es-ascries*). **part. pass.** (m. pl. sogg.) *aschieré* LXXVIII 8.

ascirés vedi **[aschierer]**.

aseç avv. “in abbondanza, assai”. *aseç* XXII 10, XXVI 3, XXXII 11, XXXII 12, XXXIII 7, XXXIV 11², XXXV 20, XXXVI 4, XXXVI 10², XXXVI 13², XXXVI 25², XXXVIII 4, XXXIX 3, XLIII 2, XLIV 2, XLIV 8², XLV 3, XLV 4, XLVIII

15, XLIX 2, L 5, LV 4, LV 5, LVIII 12, LXII 8², LXXIII 22, LXXIV 41, XCI 2, XCI 4, XCIV 17, CI 4, CVI 7, CVIII 2, CX 5, CX 9, CXI 2², CXI 5, CXII 8², CXIII 5, CXIV 19², CXVI 2, CXVI 11, CXVI 13, CXVI 14, CXVI 16, CXVI 17, CXVII 6, CXVII 7, CXVIII 13, CXXII 5, CXXII 18, CXXIII 6, CXXIV 16, CXXV 5, CXXV 7², CXXVI 3, CXXVII 5, CXXIX 14, CXXIX 17, CXXX 2², CXXXI 3, CXXXIII 2, CXXXIV 2, CXXXVII 2, CXXXVII 5, CXXXVII 6, CXLII 3, CXLIII 2, CXLIV 4, CXLVIII 2, CXLVIII 3, CXLIX 2, CXLIX 5, CXLIX 10, CL 15, CLIII 10, CLIII 13, CLIII 17, CLIV 2, CLIV 3, CLIV 4, CLIV 12, CLIV 17, CLIV 18, CLVI 3, CLVI 12, CLVIII 8, CLVIII 10, CLXI 3, CLXIII 6, CLXV 11, CLXVIII 7², CLXIX 6, CLXXI 3, CLXXIII 22, CLXXIII 28, CLXXIII 37, CLXXIII 51, CLXXIII 56, CLXXIV 11, CLXXIV 14, CLXXV 18, CLXXV 20, CLXXVI 18, CLXXVII 25, CLXXIX 8, CLXXXI 3, CLXXXI 8, CLXXXII 8², CLXXXII 12, CLXXXIII 4, CLXXXIV 3, CLXXXIV 4, CLXXXVII 2, CLXXXIX 3, CLXXXIX 9, CXC 6², CXC 16, CXCI 6, CXCI 10⁴, CXCI 12, CXCI 2, CXCI 4², CXCI 17, CXCI 23², CXCI 24², CXCI 25, CXCI 3, CCVII 3, CCXXXI 72; *asseç* XXII 5, XXXVI 6, XXXVI 17, LIII 5, LIII 6, LIV 4, LIV 5, LIV 6, LVII 13, LVIII 3, LXXX 3, LXXII 4, LXXII 5, LXXII 8, LXIII 5, LIX 3, LIX 22, LIX 28, LXX 6, LXXI 6, LXXI 9, LXXI 24, LXXI 25, LXXII 2, LXXIII 2, LXXIII 23, LXXIII 24³, LXXIV 6, LXXVIII 12, LXXXVIII 5, LXXXVIII 8, XCI 6, XCIII 34, XCIII 35, XCIII 36, CVI 7, CXIII 19, CXIII 21, CXIV 13, CXV 5, CXVIII 27, CXXVIII 3, CXXIX 2, CXLIV 4, CLIII 6, CLIII 16, CLIII 21, CLXXV 11, CLXXXIII 4, CLXXXIV 4, CXC 7, CXCI 12, CXCI 4, CXC 4, CCXVIII 4; *asez* XLIX 7, LV 7, LXXIII 8, LXXIII 12, LXXIV 45, XCIII 5, XCIII 37, CI 4, CVI 8, CXII 3, CXII 7, CXII 14, CXIV 5, CXVI 11, CXVI 16, CXVII 3, CXVIII 6, CXXXI 4², CXXXVIII 5, CXXXI 3, CXXXII 2, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXL 3, CXLII 2, CXLII 3, CXLII 4, CXLV 2², CXLV 3, CXLIX 5, CLIII 15, CLIII 17, CLIV 11, CLIV 16, CLIV 17, CLVI 2, CLVIII 14, *CLXI 7 (*easez*), CLXXIV 7², CLXXIV 12, CLXXXII 8, CLXXXVIII 5, CXC 5, CXC 6, CXCI 5², CCVIII 8, CCVIII 2, CCVIII 7, CCXXX 4; *assez* X 4, XLI 7, XLVII 4, L 3,

LIII 6, *LVIII 6 (asz), LIX 4, LXXI 5, LXXIII 25, LXXIII 28, LXXXV 12, XCIV 4, CLIII 21, CCXVI 6², CCXVIII 2, CCXXVI 4; *assés* XXXIV 4, XXXIV 8², XLVIII 10, LXXIII 23; *asés* XXII 6; *assé* *CXLI 3 (alle).

aseje s. m. “assedio”. – sg. obl. *aseje* CXLV 5; *asié* CXLV 9.

asejer vb. “assediare”. – CXLV 3, CLIX 7.

asenbler vb. “riunire, mettere insieme”. – *asenbler* CXXXIII 11; *assenbler* CCIII 4. **ind. pres.** [3] *asenble* CXCVIII 17, CCH 8, CCXV 4, CCXXIII 2, CCXXXI 2, [6] *asenblent* CXCVIII 14. **ind. pass. rem.** [3] *asenblé* XXIV 8, *asenblét* *CCI 5 (asenblent). **ind. pass. pr.** [6] *ont asenblé* CCXXI 4. **ind. trap. rem.** [3] *ot asenblé* CXCVIII 18, *CCIV 3 (ont a.), CCXXII 2, *oit asenblé* LXXVII 4. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt asenblé* CCXXIII 2. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu asenblé* CC 10.

a senestre locuz. avv. “a sinistra”. – CCXXXII 10.

asentés vedi [aseter].

[aseoir] vb. “sedersi”. – **uso pron. ind. pres.** *s’asient* LXXXVIII 17.

asés vedi *aseç*.

[aseter] vb. “sistemare”. – **ind. pres.** [3] *asete* CXXI 9. **ind. trap. rem.** [3] *ot asetté* CXXI 11. **part. pass.** (m. sg. obl.) *asetés* CIV 3; (f. pl.) *asentés* XCIII 22. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt aseté* LXXXIX 12.

a(u) seur locuz. avv. “al sicuro”. – *a seur* CLXXV 20; *au seur* CCV 4.

asi vedi **ausi**¹ (b).

asié vedi *aseje*.

asines vedi **asnes**.

asnes s. m. “asino”. – sg. sogg. *asnes* CXCII 23. sg. obl. *asne* XXXII 6, XXXV 9; *asnes* CCXVI 8. pl. sogg. *asnes* CXV 9, CXCII 23. pl. obl. *asne* XXXIII 7, XXXVII 7, LII 8; *asnes* XCI 4, CXC 16; *asines* CCXVI 6.

[aspicter] vb. “attendere, indugiare”. – **imp.** [5] *aspicté* LXV 6.

aspre¹ s. m. “aspro (moneta)”. – sg. obl. CIX 5.

aspre² agg. “aspro”. – f. sg. *aspre* LXXIV 49, CLXXVI 19; *apres* LXXIV 42.

aspremant avv. “con asprezza”. – CXXII 8, CCVIII 6, CCXXXII 2.

as quelç, *as quelz* vedi **le quel**¹.

assé(s), *aseç*, *aszez* vedi **aseç**.

assenbler vedi **asenbler**.

astinenze s. f. “astinenza, atto (ascetico) dell’astenersi”. – sg. *astinence* XLVIII 13, XLVIII 14, LXXV 42, LXXV 46, CLXXVI 15, CLXXVI 19, CLXXVI 26, CLXXVII 14; *hastinence* CLXXVI 17.

astor vedi **hostor**.

astreunomie s. f. “(lettura della) disposizione delle stelle” – sg. *astreunomie* CXXXVIII 4; *astrolomie* CXXXVIII 12; *astronomie* CLXXIII 49.

astroli(u)e vedi **astronique**.

astrolomie, *astronomie* vedi **astreunomie**.

astronique vedi **astronique**.

astronique s. m. “studioso delle stelle”. – sg. sogg. *astrolique* *LVII 17 (astroilique). sg. obl. *astrolique* LVII 16; *astroliqe* CLXXIX 8. pl. sogg. *astronique* LXVI 8, LXXIV 22, LXXXVIII 10, XCIII 34; *astroniqe* CLI 25. pl. sogg. LXVI 6 pl. obl. *astronique* LXVI 5, LXVI 8, LXXIV 25, LXXVII 8, LXXXIV 5; *astroniqe* CXV 7, CLI 25, CLXXIII 49.

[astuter] vb. “spegnere”. – **uso pron. cg. impf.** [3] *s’astutares* XXXI 8.

[atacher] vb. “attaccare”. – **ind. pres.** [6] *atachent* CXXII 3.

atalente vedi **balestree**.

atandre vedi **atendre (a)**.

atant cong. “a questo punto”. – IV 2, XVII 8, XXV 11, XLVI 21, LXI 14, LXV 11, LXXVIII 11, LXXXVII 12, CX 12, CXLV 13, CLI 24, CLVI 16, CLIX 15, *CLXI 7 (tant), CLXIX 7, CLXXIX 10, CLXXXVII 6, CLXXXIX 9, CLXXXIX 10, CXCI 16, CXCII 22, CXCVI 9, CXCVIII 23, CCIII 8, CCIII 10, CCIV 4, CCV 3, CCV 5, CCVI 5, CCIX 6, CCXI 2, CCXI 4, CCXII 2, CCXIX 3, CCXXI 6, CCXXII 5, CCXXII 6, CCXXIII 3, CCXXVII 4, CCXXIX 4, CCXXX 4, CCXXXI 2, CCXXXI 3.

atant que locuz. cong. – (a) “**intanto che, mentre**”. (+ voc.) *atant qu’* XXXV

15. - **(b) "finché"**. (+ voc.) *atant q'* CLXXIII 56,
[atender] vb. "attendarsi". - **ind. trap.** [3] *estoit atendés* LXVIII 2, CXCVIII 20, [6] *estoint atendés* CCV 6. **ind. trap. rem.** [6] *furent atendés* CCXXXII 4.
atendre vb. - **(a) "raggiungere, catturare"**. *atendre* CXVIII 10, CLXXXII 4; *atandre* CXXIX 10. - **(b) "aspettare, attendere"**. *atendre* IX 10, CCXXX 2. **ind. pres.** [3] *atend* CCVIII 3, *atent* CLXXVI 10, [6] *atendent* CXCVIII 23². **ind. impf.** [3] *atendoit* LXV 10, CCXV 4, *atendoie* *CCIV 2 (antedoie), [6] *atendoient* CXXI 4, CXXI 6, CXCVIII 22, CXCVIII 23², CCXXXI 5, CCXXXIII 4, CCXXIV 3², CCXXV 2. **ind. fut.** [1] *atendrai* *CCXXIX 4 (atendra), [3] *atendra* CCIII 3, CCXXXI 5. **ind. pass. pr.** [6] *ont atandu* x 2. **cond. pres.** [3] *atendroit* LXXIV 21.
[atirier] vb. "schierare a terra" (?). - *CCVIII 3 (atiere). **ind. pres.** [3] *attire* CCVIII 2, CCXXIV 4. **ind. pass. pr.** [6] *ont atirés* CCXXXI 5. **ind. trap. rem.** [3] *ot atiré* CCXXIV 3. **uso pass. ind. pres.** [6] *s'atirent* CCXXIV 6, CCXXXI 4, *sunt atiré* LXXVIII 8. **uso pass. ind. impf.** [3] *estoit atiré* LXXVIII 6. **uso pass. ind. pass. rem.** [6] *furent atiré* CCI 8, *furent atirés* CXCVIII 22.
atorner vb. "sistemare, preparare". - *CLIV 7. uso pass. ind. impf.* [6] *estoint atornés* CXLIX 9.
[atoucer] vb. "avvelenare". - **ind. pres.** [6] *attussient* *CXVIII 24 (attuissent). **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu atoucés* CCXIV 4.
a tout locus. prep. "con". - *a tout* CXCI 12; *a tut* CCI 5.
a toz jorç mes locuz. avv. "per sempre". - *cxcviii 30*. Vedi pure **torz jorç**.
atretant agg. "altrettanto". - **m. sg. obl.** CLXIX 3.
attire vedi **[atirier]**.
attussient vedi **[atoucer]**.
a tut vedi **a tout**.
au prep. art. "al, ai, alle" ecc. (vedi **a**).
 - **(a) indica il destinatario di un'a-**

zione. m. sg. *au* VIII 3, XV 6, XVI 1, XVII 1, XVII 3, XVIII 3², XVIII 5, XIX 3, XX 7, XXII 2, XXIV 16, *XXVIII 9 *XXXI 5 (a), XL 9, XLIX 6, L 2, LVII 2, LVII 13, LVII 14, LXIII 6, LXV 4, LXIX 15⁴, LXIX 24, LXXIV 22, LXXIV 35, LXXVIII 18, LXXIX 12, LXXXIV 2, LXXXV 15, LXXXVIII 7, XCV 10, XCVI 6, XCVII 19², CVII 16, CVIII 12, CXVI 6, CXIX 29, CXXIV 13, CXXVI 2, CXXXII 2, CXXXIII 9², CXXXIV 5, CXXXVI 3, CXXXVIII 6, CXLV 5, CXLV 13, CLI 3, CLI 12, CLVIII 12, CLIX 8, CLXI 3², CLXI 4, CLXI 6, CLXI 9, CLXXIII 8, CLXXV 4, CLXXV 14, CLXXXIV 5, CXC 15, CXC 16, CXCII 7, CXCIII 7², CXCIV 1, CXCIV 2, CXCVI 7², CXCVIII 3, CXCVIII 6; *ao* XI 5, XXXV 2, CLXXVII 8; *al* CCXII 2. **m. pl. as** *III 5 (al), VI 1, LVII 6, VII 8, VIII 1, VIII 2, IX 6, XVII 7, XVII 10, XVIII 16, XXV 3, XXXII 8, XXXVI 4, XXXIX 4, XLVI 8, XLVIII 2, LI 13², LVII 21, LVIII 6, LVIII 11, LVIII 12, LXIV 14, LXVI 9, LXVIII 13, LXIX 29, LXXIV 7², LXXIV 9, LXXIV 34, LXXX 4, CIII 2, CX 7, CXVI 5, CXLV 10, *CLI 21 (assa), CLXVII 8, CLXXIII 50, CLXXIX 7, CLXXXII 4, CLXXXII 7, CLXXXIII 3, CXC 8, CCI 5², CCVII 1, CCXXVIII 3, CCXXXIV 4, CCXXXI 2, CCXXXI 2; *a les* VII 2, XXIV 16, XXX 11, XXXI 8, XXXVI 5, XL 9, LXVI 8, LXXIII 7, LXXIV 26, LXXX 9, LXXXIII 14, LXXXVII 5², LXXXVIII 6, XCIV 8, CXIV 16, CXXII 3, CXXII 6, CXXV 7, CXXVII 5, CXXIX 11, CLI 25, CLIV 17, CLXXIII 8, CLXXIII 53, CLXXVI 24, CLXXXIV 6, CXCIV 7, CXCVIII 7, CCXXIV 5, CCXXV 2, CCXXVIII 3, CCXXIX 3, CCXXX 4, CCXXXI 10²; *alz* CCXXVIII 5; *aus* XVIII 3. **f. pl. a les** VII 2, XXXVI 5, LXXIV 26, LXXXI 8, LXXXVIII 6, CVI 3, CX 7, CLXXXVIII 5, CXC 9, CXCIV 7, CCXXV 4, CCXXXI 6; *a le* CVII 16, CXCVIII 13², CCVIII 6, CCXXV 4, CCXXXI 7.
(b) indica il fine. m. sg. *a le* LI 7. **m. pl. as** XI 5, XXXVIII 6, XCVII 4, XCIX 3². **f. pl. as** XXI 5.
(c) indica il possessore. m. sg. *au* XVIII 13, XXIV 8, XXXV 15, XLV 8, XLIX 2, LI 3, LI 6, LII 2, LVI 3, LVIII 16, LIX 3, LX 4, LXV 8, LXX 4, LXXI 3, LXXI 6, LXXII 5, LXXIII 3², LXXIII 5, LXXIII 7, LXXIII 21, LXXVI 13, LXXXV 5², CX 6, CXV 11⁴, CXVI 2,

CXVII 2, CXVIII 3², CXIX 2, CXIX 23, CXIX 26, CXXIV 3, CXXVII 2, CXXVIII 2, CXXIX 3, CXXIX 15, CXXX 2, CXXXI 2, CXXXII 2², CXXXIII 3, CXXXIV 3, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 3, CXXXVII 5, CXXXIX 3, CXL 3, CXLI 3, CXLII 3, CXLII 5, CXLIII 2, CXLIV 3, CXLV 2, CXLVI 2, CXLVII 2, CXLVIII 3, CXLIX 3, CXLIX 5, CL 3, CL 12, CL 15, CLI 3, CLI 14, CLII 4, CLII 6, CLII 8, CLII 13, CLII 16, CLII 19, CLII 21, CLII 24, CLIV 3, CLIV 9, CLIV 17, CLV 3, CLVI 4, CLVI 10, CLIX 6, CLIX 8, CLXXVII 9, CLXXVII 11, CLXXVII 12, CLXXVII 13, CLXXVII 15, CLXXVII 18², CLXXVII 20, CLXXVII 22, CLXXVII 23, CXCH 9, CXCIII 2³, CXCVIII 5, CXCVIII 10, CXCVIII 12, CXCVIII 14, CXCVIII 17², CXCVIII 19², CXCVIII 21², CXCVIII 28², CXCVIII 33, CXCIX 2, CXCIX 3, CC 1, CC 4, CC 6, CC 7, CC 8, CC 9, CC 10², CC 11, CC 12², CC 13, CC 14; *ao* LIV 3, CC rubr. **m. pl.** *as* LXXXV 6.

(d) indica il riferimento spaziale.

m. sg. *au* II 3, III 4, IV 1, V 1, V 2, X 1, X 2, X 6², X 7, X 8, XI 2, XII 4, XIII 2, XIV 2, XVII 5², XVII 9, XXI 2², XXII 4, XXIII 4, XXIV 7, XXIV 9, *XXVIII 9 (a), *XXXII 4 (a), XXXIV 9, XLIII 6, LI 17, LV 5, LV 11, LVI 2, LVI 6, LXII 2, LXIV 11, LXV 11, LXIX 11, LXX 12², LXX 13, LXXI 10, LXXII 6², LXXIII 28, LXXIV 31, LXXV 3², LXXVI 12, LXXVI 17, LXXXI 8, LXXXI 10, LXXXIII 22, LXXXV 11, LXXXVI 6, XC 4², XCIII 4, XCIII 12, XCIII 37, XCIV 7, XCVII 15, XCVII 23, CVIII 3, CXIII 10, CXIV 4, CXV 4, CXVII 8, CXVIII 7, CXVIII 14, CXXIII 2, CXXVI 8², *CXXVI 8 (u), CXXXIV 4, CXXXIV 5, CXXXVIII 2, CXXXVIII 5, CXXXVIII 15, CXXXVIII 20, CXLVI 3, CLI 5, CLI 6, CLI 19, CLI 20, CLI 28, CLV 6, CLVI 7, CLXI 7, CLXII 2, CLXII 4², *CLXV 16 (a), *CLXVI 7 (aou), CLXXII 2, CLXXII 5, CLXXIII 3, CLXXIII 9, CLXXIII 13, CLXXIII 14, CLXXIII 53, CLXXIV 13, CLXXIV 14², CLXXV 20, CLXXVI 10, CLXXVI 15, CLXXVII 15, CLXXVII 22, CLXXVII 24, CLXXIX 3, CLXXXVII 4, CXCI 14, CXCH 7, CXCIV 6, CXCVIII 10, CXCVIII 20, CXCVIII 22, CCI 3, CCI 6, CCI 7, CCIV 7, CCV 4, CCVI 2², CCVII 6, CCIX 5, CCXI 5, CCXVIII 6², CCXXI 3, CCXV 6, CCXXX 2; *a le* LIX 6, XCIII

40, CXLV 4. **m. pl.** *a les* CXVIII 20, CXXI 9, CXXII 3², CXXII 4, CXXII 6, CXXII 16, CXXIII 5, CXXV 3, CLI 25, CLXXIV 13, CXCH 16; *as* XLIII 4, XLVI 7², LXX 12, LXXXV 5, XCIII 7, CXXVII 4, CLXVIII 6, CXCVIII 24. **f. pl.** *a les* *LXXIII 30 (les), LXXXIX 1, XCVII 6, CXX 9, CXXII 8, CXXIX 10, CLIX 4, CLXXIV 8, CXC 11, CCVIII 6, CCXXI 5; *as* XLIV 7, LXXVIII 7, *CXXII 8 (a), CXXVI 8², CLI 29, CLXXXI 7; *a le* XCVII 13, CLIV 9, CXCVIII 4, CXCVIII 21.

(e) indica il riferimento temporale.

m. sg. *au* prol. 4, I 2, II 8, *XXXVI 19 (aun), XLVIII 17, LVII 20, LVIII 11, CXV 11, CXCVIII 21, CXCVIII 31, CCXXII 4, CCXXII 5; *al* CCXXV 2. **m. pl.** *a les* I 2, IX 2, XXV 3, XLII 11, LXIV 2, LXIV 11, LXXIV 19, *LXXIV 22 (as l.), LXXVI 10, LXXXVI 2, CXX 3, CXXXVIII 4, CLIX 10, CLXI 4, CLXI 11, CLXXVII 21, CXCH 4, CXCVIII 14, CC 8, *CCXXIII 4 (as l.), CCXV 2, CCXV 6, CCXXI 2; *as* XVIII 18, LXXVI 4, CXXV 2, CXXXIII 7. **f. pl.** *a les* CLXXVII 16.

(f) indica lo strumento. **f. pl.** *as* LXXIV 9, XCV 15.

(g) indica la pertinenza. **m. sg.** *au* CXLVI 7, CLXXIII 16. **m. pl.** *as* XCIII 5². **f. pl.** *as* LXIX 24, CLXXXVIII 2.

(h) indica la qualità dell'azione. **m. sg.** *au* XCIII 37², XCVII 13, CCIX 6. **f. pl.** *as* CLI 29.

(i) indica il paragone. **m. pl.** *a les* XXXV 6, CLXXI 5. **f. pl.** *a les* LXXXIII 14.

aube s. f. "alba". - sg. *LXXVIII 2 (aure), CXCVIII 32.

auchune vedi **aucun**².

aucun¹ pr. "qualcuno". - m. sg. *sogg.* *aucun* LVI 12, CXIX 18, CLI 25, CLI 33², CLXIII 8, CLXVII 3, CLXXIII 47, CCIII 6. m. sg. obl. *aucun* XLI 6, XLVI 7, LXIX 15. m. pl. *sogg.* *aucun* LXXI 17. f. sg. *aucune* LXI 12, LXXXI 6, CXXXVIII 13, CLXXIII 41, CLXXXII 6.

aucun² agg. "qualche". - **m. sg. sogg.** *aucun* *CLXXIII 36 (aucu), CLXXVI 13, CLXXVI 14, CC 4. **m. sg. obl.** *aucun* XLI 6², XLII 4, *XLII 4 (aucu), LXI 8, XCIII 24, XCVII 19, CXIV 18, *CXIX 21 (aucu), CXXIV 15, CXXIX 7, CXXIX 11, CLX 5, CLXXVI 10,

CLXXVI 12, CLXXIX 4, CLXXXVIII 7, *CXCVI 7 (aucu), CXCVI 7, CC 3; *alcun* LXI 9. **m. pl. sogg.** *aucun* XXXVI 9. **m. pl. obl.** *aucuns* CXVI 7. **f. sg.** *aucune* *LXIX 15 (aucuna), LXIX 26, LXXIII 6, LXXXV 5, LXXXVII 3, XCVII 5, CXIV 18, CXVI 5, CXVI 13, CXVIII 17, CXXVI 2, CLI 16, CLI 24, CLI 28, CLXI 2, CLXVII 4, CLXVII 6², CLXXII 2, CLXXIII 47, CLXXX 2, CLXXXI 5, CLXXXI 6², CLXXXII 5, CLXXXII 7, CLXXXIII 3, CLXXXIX 9, CXCI 7, CXCI 13, CXCVIII 18, CCXVIII 5; *auchune* LXIX 17; *alcune* XXXI 8, XLIII 4; *oucune* XCVII 19. **f. pl. aucune** CXXXVIII 17, CLXV 10, CLXXVI 10, CCXVI 3; *aucunes* CCXVII 3, *auchune* XCVIII 3.

aucuna vedi **aucun**².

au dereain locuz. avv. “alla fine”. - *au dereain* II 8, LXXVIII 17; *au dereain* *CLIV 18 (a. dreain); *au dereant* LXVII 3; *au dereanz* *CXCXVIII 15 (a. dereaz). *au derean(t)*, *au dereanz* vedi **au dereain**.

au desus locuz. avv. “al disopra” (+ *de*). - CCV 4, CCI 3.

augure s. m. “divinazione”. - sg. obl. CLXXVI 8.

auir, *auirés* vedi **oir**.

au miaus locuz. avv. “al meglio”. - CXXXVIII 11, CXCVIII 20, CXCVIII 21, CCXIII 4, CCXXIV 2, CCXXVII 4. Vedi pure **miaus**³.

au moïn locuz. avv. “almeno” - *au moïn* XXXVI 21, LXXI 18, CXX 6, CLI 8; *ao main* XLIX 10.

[aunir] vb. “unirsi (in senso sessuale)”. - **ind. pass. pr.** [6] *sunt auni* LVIII 9. **cg. impf.** [3] *aunis* CXVI 5.

au plus locuz. avv. “al più”. - LXXI 18, LXXIV 29.

au plus tost locuz. avv. “il più rapidamente”. - LXVI 8, *CXLV 7 (a. p. tosto), CLXXIV 11, CLXXXI 7, CXCII 4, CCV 4, CCXI 4.

au plus tost qe locuz. cong. “al più presto che”. - CCVII 9.

auquans vedi **auquant**³.

auquant¹ pron. “qualcuno, un poco”. - m. sg. obl. VIII 4, CLXXVIII 11. m. pl. so-

gg. *auquans* LI 9. m. pl. obl. *auquans* XLVIII 2; *auquanz* CXX 7.

auquant² agg. “qualche, alcuni/e”. - m. sg. obl. *oquant* *LXXI 22 (quant). m. pl. obl. *auquant* LVII 13, CXXIII 2. f. pl. *auquantes* CLIX 6, CXCVIII 12; *auquans* CCXVIII 6; *auquant* CLXXVII 6.

auquant³ avv. “un po”, alquanto”. - *auquant* VIII 8, LXXIV 43, CCI 10, CCVI 4; *auquans* CCXXIV 5.

auque vedi **auques**³.

au quel vedi **le quel**¹.

auques¹ pron. “qualcuno, un poco”. - sg. obl. prol. 1, CCXVI 2. pl. sogg. L 8.

auques² agg. “qualche, alcuni/e”. - m. pl. obl. LII 3, LVII 4, LXXI 7, LXXIII 18, CXXVIII 7. f. pl. XXXI 2, LXXIII 11.

auques³ avv. “un poco”. - *auques* II 2, XLV 9, LXXIII 10, LXX 11, LXXXIII 12, LXXXIX 10, CXIV 8, CXXI 8, CLXXX 2, CXCI 6, CXCXVIII 18, CXCXVIII 24, CXCXVIII 34, CCXXVII 2, CCXXXI 5; *auque* LXXXV 5, XCII 8.

aürent vedi **aorer**.

aurese vedi **avoir**.

aus vedi **au**.

aus vedi **il (a)**¹.

[auser] vb. “levare, sollevare”. - **ind. pres.** [6] *ausent* CLXIV 4.

au seur per avv. “al sicuro”. - CCV 4.

ausi¹ avv. - **(a)** “così, allo stesso modo”. *ausi* XVIII 12, XXX 10, XXXI 8, XLVI 5, LI 16, LXI 9, LXIX 35, LXXVI 12, LXXXIV 2, LXXXVIII 12, XCIII 34, XCIV 6², XCIV 7, XCVII 13, CIV 4, CXVII 7, CXVII 13, CXVII 14, CXXXV 3, CXLVII 6, CLI 9², CLIV 14, CLVI 14, CLX 9, CLX 15, CLXXIII 12, CLXXIII 25, CLXXIV 4, CLXXVI 17, CLXXVI 21, CLXXVII 18, CLXXIX 3, CLXXXV 3, CLXXXIX 5, CXC 5, CCVII 3, CCX 4², CCXIV 3, CCXVI 11, CCXVII 2, CCXXII 3², CCXXII 5, CCXXV 8, CCXXVI 4, CCXXXII 2²; *ausint* IV 2, XX 5, XXXV 19, XXXVII 7, LIV 9, LXIX 14, LXIX 17, LXXXV 6, LXXXV 13, LXXXIX 8, CXXVIII 6, CXXXVI 2, CXLVII 5, CLI 18, CLVIII 8², CLXXVII 19, CLXXIX 6, CLXXXI 6, CXCXVIII 15, CXCXVIII 28, CCXXVI 2, CCXXIX 7, CCXXXII 4. - **(b)** “così, in questo / quel modo” (spesso + *com*). *ausi*

XXXIV 6, L 3, LI 17, *LXIX 21 (usi), LXIX 22², LXXXIII 2, LXXXV 6², LXXXVIII 9, XCIII 32, XCVI 10, XCVII 14, XCVII 22, CXXVII 4, CXXXVIII 18, CLII 6, CLXXXIX 8, CXCH 7, CCVII 10; *ausint* XXI 4, XXIV 2, XXX 11, XXXV 8, LXXIII 20², CVI 12, CLXXVI 11, CCXXIV 4; *asi* LXXX 2; *ousi* LVIII 8.

ausi² cong. "anche". - *ausi* III 2, XXXV 7, XXXVII 3, XXXVII 7, XXXIX 2, LV 6, LXXIV 10, LXXXIII 14, LXXXIX 7, XCIII 29, XCIII 34², CXV 11, CXXV 7, CXXVI 8, CXXXVI 2, CLI 9, CLI 33², CLII 7, CLIV 6, CLXXIII 15, CLXXVI 10, CLXXVII 19, CXCIII 2, CC 6; *ausint* XLVI 14, LXIX 23, LXXXIII 13, LXXXIII 15, XCIV 12, CXVI 14, CLXXIII 16, CLXXVII 18, CLXXX 9, CLXXXI 3, CLXXXII 2, CLXXXII 8, CLXXXIV 4, CXC 16, CCXXV 3.

ausiaus vedi **osiaus**.

ausint vedi **ausi**¹, **ausi**².

aut¹ agg. "alto". - m. sg. *sogg.* *aut* XLIX 8, LXXXIII 18, CLVIII 2; *haut* LXXXIII 29. m. sg. obl. *aut* XLIX 13, XCIII 10, CLXXXVIII 2; *haut* XLIX 9, CX 9. m. pl. *sogg.* *aut* CXXV 4, CLXXXIII 4, CXCI 3; *haut* LXXXIV 7. m. pl. obl. *hautes* XCVII 4; *outes* XCVII 4. f. sg. *aute* LXXVIII 8, LXXXV 5, LXXXVIII 17, CXXIV 5, CXXXVIII 17, CXCI 6, CXCH 7; *aut* LXXIV 29, CLXXVII 3; *haute* LXXXVIII 12, CLXXXIII 2. f. pl. *outes* CXXVIII 4, CLII 29; *haut* XLIX 18.

aut² avv. - (a) "in alto". *aut* CXC 14; *haut* LXVIII 3. - (b) "a voce alta". *aut* LXV 3, CXCH 14, CCXXVIII 5; *haut* CCVII 7.

autant¹ pron. "altrettanto" (+ *de* + obl.). - CCIII 2, CCXXIII 3.

autant² avv. - (a) "altrettanto, tanto" (norm. + *com* / *come*). *autant* CLIV 5, CVII 8, CLXXIX 8. - (b) "finché" (+ *come*). *outant* CLXXIII 7.

autel s. m. "altare". sg. obl. *LXXXVIII 13 (atel), LXXXVIII 13².

autemant avv. "fortemente". - CXCH 21. *autese* vedi **autesse**.

autesme agg. "altissimo". - f. sg. LXXXIII 19.

autesse s. f. "altezza". - sg. *autesse* LXXXIII 5, XCVII 10; *autese* CXXIV 5.

autorité s. f. "autorevolezza". - sg. IX 3. *autra* vedi **autre**¹.

autrament vedi **autremant**.

autre¹ pron. - (a) "altro". m. sg. **so-gg.** *autre* *XCVII 13 (autres), CXVI 3, CLXXIII 47; *altro* CC 12; *autres* CLXXVI 28. m. sg. obl. *autre* II 8, LXXXVIII 11, XCII 4, XCII 8, XCIX 4, CIII 6, CIV 4⁴, CXIV 20, CXLVII 4², CLXX 4, *CLXXVI 12 (aune), CLXXXIX 8, CXCVI 3, CXCVI 7. m. pl. **sogg.** *autres* LXVIII 2, LXXXVIII 17, XCII 4, CXIX 26, CXXXV 3, CLXXV 18, CLXXVII 24; *autre* XLI 10. m. pl. obl. *autres* V 2, XXXI 8, LXVIII 2, LXXIV 26, LXXXIII 13, LXXXIII 14, LXXXIII 25, LXXXV 5, CXXXIII 12, CLI 7, CLXXV 18, CLXXVI 16, CLXXXIII 9, CXCII 24, CXCVI 5, CCXXXI 3. f. sg. *autre* XVIII 12, XLVIII 16, LXXXIII 11², LXXXIX 3, XCII 9, XCV 4³, CLXXXVI 3; *autra* LXXXIV 10, CXXXVIII 8, CXCVIII 15. f. pl. *autres* XXI 4, LI 6, LVI 9, LVIII 16, LXI 14, LXIV 6, LXXXIV 10, CXII 11, CXIV 19, CXV 11, CXIX 33, CXXXV 3, CXXXVIII 17, CXLVI 6, CLI 33, CLXXXV 7, CCXVIII 5. (b) "l'altro, il secondo". m. sg. **sogg.** *le autre* XXX 5, XXX 10, XXXI 11, XLII 9, *LXXXIII 8 (le), XCII 2, XCVII 13, CXXXIV 4, CLX 13, CLXIX 3; *l'autre* XII 3, CXIX 15, CLVIII 13, CLX 13. m. sg. obl. *l'autre* XXII 4, XXXV 13, LXVIII 17, LXXIV 13, LXXXIV 7, XCIX 2, CXIV 3, CXVII 10, CLVIII 15, CLXXIII 24, CLXXIII 25, CLXXVIII 10, CXCVIII 30, CCI 8, CCXXXI 5²; *le autre* II 8, XXX 10, XXX 12, CXIX 15, CXIX 16, CLIX 11, CLXXIII 22, CCVIII 4, CCXXIV 3. m. pl. **sogg.** *les autres* LVII 12, CLXXIII 12, CXCI 5, CCXVI 2; *le autre* LXXIII 14. m. pl. obl. *les autres* XXX 11, CLVI 15, CXCH 23, CXCVIII 25. f. sg. *l'autre* XVIII 11, XXX 4, XXXIX 4, LVIII 4, LXVI 6², LXVI 7², LXVI 8, LXXVIII 16, LXXIX 6, XCII 7, XCVII 12, CXXXVII 6², CXL 2, CLVII 7², CLXII 1, CLXXXII 5², CXCVIII 15, CCVIII 6, CCXVI 8², CCXVI 11, CCXXV 7, CCXXXII 2; *autre* II 8, VIII 2, LXVI 6, LXVII 3, LXXVIII 10, LXXXVIII 16, *CXXXVIII 8 (autra), CXCVIII 25, CXCVIII 30, CCXXV 3, CCXXXI 6; *le autre* LXXIV 44, LXXVIII 12, CV 4, CXXXVII 6, CLVI 20, CLVII 10, CXCVIII 29, CCXXI 2². f. pl. *les autres* CLXXIX 6, CLXXXI 7, CXCI 5, CXCVIII

13, CXCVIII 21, CXCVIII 29, CCXXI 5; *le autre* LXV 7, LXIX 28, CLXXXII 5; *l'autre* CXLVI 9; *l'autres* LXXIII 28; *les autre* CXCVIII 21; *lez autre* *CCXXV 2 (lz a.).

(c) "diverso". m. sg. sogg. autre LXXXIII 20. **m. sg. obl. autre** LXXIX 11, CCV 5, CCVII 5²; *autres* LXXXIII 8².

autre² agg. - **(a) "altro". m. sg. sogg.**

autre LXIX 32, LXXXVI 6, LXXXVIII 17, XCVII 10, C 4, CXVI 5, CLVIII 5, CLXXXIX 5; *autres* CXXII 17, CLXXV 11, CLXXVII 10. **m. sg. obl. autre** VIII 3, XXVIII 9, XXXVI 3, XXXVI 9, XXXVII 7, XLIV 6, XLVI 6, XLIX 14, LVII 10, LVII 13, LVII 14, LXVIII 5, LXVIII 5 (atre), LXVIII 6, LXIX 32, LXIX 33, LXIX 34, LXXIV 23, LXXXIII 12, LXXXIV 2, C 3, CI 5, CII 7, CXX 4, CLVI 7, CLXI 11, CLXVIII 4, CLXXXIII 29, CLXXXIII 32², CLXXXIII 34, CLXXXIII 37, CLXXXIII 57, CLXXXIV 3, CLXXXIV 10, *CLXXVI 12 (aune), CLXXXI 6, CLXXXVI 4, CXC 5, CXC 17, CXCH 5, CCXII 2, CCXXVII 2; *autres* XVI 6, LXXXIII 15, CLXXVI 23, CLXXXV 3, CCXVII 2; *altre* CXCH 11; *otre* *XLII 4 (aotro).

m. pl. sogg. autres XXII 11, XXVII 4, XXIX 9, XXXV 5, LXI 6, LXIX 8, LXXIV 30, LXXIV 46, LXXXIII 15, LXXXV 4, LXXXV 5, LXXXVII 3, LXXXVIII 10, XCIII 16, XCIII 19, XCIII 34, XCIV 5², CXIII 22, CXIV 4, CXV 11, CXIX 6, CXIX 20, CLX 2, CLXX 3, CLXXVI 23. **m. pl. obl. autres** XIV 6, XVI 5, XVIII 3, XXII 10, XXVII 2, XXVIII 9, XXIX 4, XXXV 6², XXXV 19, XXXVI 4, XXXVI 5, XLV 7, XLVI 7², XLVI 8, XLVIII 5, LXI 7, LXI 9, LXIX 8, LXXI 20, LXXII 6, LXXIV 18, LXXIV 19, LXXIV 29, LXXVII 6, LXXVII 7, LXXX 9, LXXX 10, LXXXI 5, LXXXII 6, LXXXIV 14, LXXXV 4, XCI 1, XCII 10, XCIII 5, XCIII 7, XCIII 33, XCIII 35, XCIV 7, XCVII 22, CXIV 16, CXV 5, CXVI 7, CXLVII 6, CLI 14, CLVI 17, CLVIII 3, CLXVII 8, CLXIX 7, CLXXXIII 27, CLXXXIII 43, CLXXVI 16, CLXXXII 7, CLXXXIX 3, CLXXXIX 9, CXC 5, CCIX 3, CCXXVIII 5; *autre* XXII 12, XXIV 9, XXXV 2, XCVII 21, CLXXXIX 3, CXCI 3, CXCH 24. **f. sg. autre** II 8, XVIII 13, XXIII 4, XXIV 15, XXXV 16, XXXVI 2, XLII 9, XLIII 9, XLVII 8, LIII 9, *LVI 12 (aute), LVII 16, LVII 21³, LVII 23, LXVIII 5, LXIX 17, LXIX

31, LXIX 34, LXXI 26, LXXII 7, LXXIV 20, LXXIV 42, LXXXIII 18, LXXXVII 7, LXXXVIII 17, LXXXVIII 18, XCIII 8, XCIII 23, *XCIII 38 (atre), XCIV 8, XCV 15, XCVII 21, XCVII 22, XCVIII 2, XCVIII 6, CVIII 14, CXI 7, CXV 11, CXVI 18, CXVIII 25, CXVIII 29, CXIX 11, CXIX 16, CXIX 25, CXXV 8, CXXVI 10, CXXVII 8, CXXVIII 9, CXXIX 7, CXXX 3, CXXXI 4², CXXXII 4, CXXXIII 14, CXXXIV 6, CXXXV 4, CXXXVI 4², CXXXVIII 6, CXXXVIII 17, CXXXIX 7, CXL 4, CXLI 4, CXLII 6, CXLIII 5, CXLIV 5, CXLVI 8, CXLVIII 6, CL 9, CL 11, CL 16, CLI 16, CLI 25, CLI 34, CLII 12, CLII 18², CLII 24, CLIV 9, CLIV 15, CLIV 18, CLV 9, CLVI 9, CLVI 12, CLVII 8, CLVII 12², CLVIII 17, CLXI 3, CLXI 8, *CLXI 8 (aune), CLXIII 8, CLXIII 9, CLXIV 8, CLXV 16, CLXV 17, CLXVI 8, CLXVII 7, CLXIX 4, CLXIX 5, CLXXII 5, CLXXII 8, CLXXII 9, CLXXIII 18, CLXXIII 22, CLXXIII 36, CLXXIII 39, CLXXIII 41, CLXXIII 52, CLXXIV 9, CLXXIV 11, CLXXIV 15, CLXXV 19, CLXXVI 17, CLXXVI 26, CLXXVI 27, CLXXVII 20, CLXXIX 6, *CLXXIX 6 (aute), CLXXX 4, CLXXX 5, CLXXXI 5, CLXXXI 6³, CLXXXII 3, CLXXXII 5, CLXXXIV 6, CLXXXV 7, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 10², CXC 3, CXC 4, CXC 14, CXC 18, CXCI 4, CXCI 12, CXCH 4, CXCV 4, CXCV 8, CCIII 9, CCVII 3², CCVII 4; *altre* CXCH 23; *autres* XLVI 9; *otre* *XLII 4 (aotro). **f. pl. autres** prol. 1, prol. 3, VII 7, XV 5, XIX 6, *XX 5 (aures), XX 5², XX 6, XXII 6, XXIV 18, XXXI 12, XXXIV 6, XXXV 21, XXXVI 5², XXXVI 10, XXXVI 19, XL 7, XLIV 2, XLV 8, XLVI 11, XLIX 15, LIX 13, LXIV 6, LXIV 7, LXVIII 21, LXIX 19, LXIX 28, LXX 13, LXXI 23, LXXIII 24, LXXIII 28, LXXIV 22, LXXIV 25, LXXIV 26, LXXIX 7, LXXX 3, LXXXI 12, LXXXIII 10, LXXXIII 11, LXXXIII 19, LXXXV 5, LXXXV 18, LXXXV 19, LXXXVIII 6, LXXXVIII 17, LXXXIX 3, XC 2, XCI 4, XCII 9, XCIII 22, XCIII 26², XCIII 36, XCIII 38, XCIII 40, XCIV 11, XCIV 12, XCIV 13, XCV 10, XCV 16, XCVI 8, XCVII 9, XCVII 17, XCIX 2, C 3, CII 3, CXI 5, CXII 6, CXIII 21, CXIV 4, CXIV 11, CXV 2, CXVI 14, CXVII 13, CXVIII 20, CXX 3, CXXIII 6, CXXV 6, CXXV 7, CXXVI 4, CXXXII 3, CXXXIII 13, CXXXVII 4², CXXXVIII 13, CXXXIX 5, CXL 4,

CLXV 3², CXLV 13, CL 12, CL 16, CLI 8, CLI 14, CLI 20², CLII 4, CLII 9, CLIV 6, CLV 5, CLV 9, CLVI 16², CLVIII 8, CLVIII 10, CLVIII 18, CLIX 7, CLX 2, CLX 4, CLX 11, CLXI 13, CLXV 3, CLXV 7, CLXVIII 3, CLXXI 6, CLXXII 5, CLXXIII 12, CLXXIII 13, CLXXIII 16, CLXXIII 19, CLXXIII 20, CLXXIII 37, CLXXIII 41, CLXXIII 50, CLXXIII 52, CLXXIV 14, CLXXV 17, CLXXV 20, CLXXVI 6, CLXXVII 26², CLXXVII 26, CLXXVIII 3, CLXXIX 10, CLXXX 3, CLXXXI 7, CLXXXI 8, CLXXXII 3, CLXXXII 8, CLXXXII 9, CLXXXIII 3, CLXXXIII 5², CLXXXIV 5, CLXXXIV 9, CLXXXV 4, CLXXXVI 4, CLXXXVII 3, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 3, CXC 7², CXC 9, CXC 12, CXCI 13, CXCI 4, CXCI 22, CXCI 23, CXCI 25, CXCI 3, CXCI 8, CXCV 3, CXCV 6, CXCVI 8, CXCVII 4, CXCVIII 30, CC 14, CCXI 5, CCXI 12, CCXVII 4, CCXVII 7, CCXVIII 3, CCXVIII 4, CCXVIII 5, CCXIX 3; *autre* procl. 3, LVII 18, LIX 14, LXIX 8, LXXVIII 12, XCVII 13, CIII 3, CLXV 16, CLXXIII 55, CLXXVI 22, CLXXXIII 3, CLXXXIV 3, CXCI 5, CCXVI 14. **(b) "l'altro, il secondo"**. **m. sg. sogg.** *le autre* LXXX 2, XCII 7, CLIII 24, CLXXXIX 7; *l'autre* LXXXIII 11, CL 5. **m. sg. obl.** *l'autre* CLI 27², CXC 3; *le autre* CLII 5, CLXXIII 32, CLXXVI 5; *do autre* CLXV 17. **m. pl. sogg.** *les autres* CLX 2, CLXXIII 15, CXCI 2, CXCVIII 7, CCIX 4. **m. pl. obl.** *les autres* CLXXXVIII 4, CLXXXIX 3, CXCVIII 7. **f. sg. l'autre** CXIX 15, CXXIV 6, CXXXIV 4, CL 10, CLIII 19, CLVII 18, CLIX 4, CLIX 5, CLXIX 7, CLXX 4, CXCVIII 28, CCXVI 11², CCXXIV 4, CCXXIX 7, *CCXXXI 3 (le a.); *autre* CLXXXVIII 4; *le autres* CLXXXVIII 4. **f. pl. les autres** CXC 11, CXCI 8, CXCI 14, CXCVI 7, CCI 9, CCI 8; *l'autre* CLIV 16. - **(c) "diverso"**. **m. sg. obl.** *autre* XXI 8, CCI 5, CCXI 6. **f. sg. autre** XXXVI 22, XL 11, XLVIII 17, LVIII 7, CL 9, CXC 11, **autremant** avv. "altrimenti, diversamente". - CLXXIII 42, CLXXXIX 7, CCXXIII 3, CCXXV 3; *autrement* VII 7. **autretant** pr. "altrettanto". - masch. pl. obl. CLXXIII 28.

autretel pr. "lo stesso". - m. sg. obl. *autretel* XCVIII 4; *autretelz* CCXXXII 2; *autretiel* CCVIII 3.

avan vedi **avant**².

avant¹ prep. - **(a) "davanti a"**. *avant* XIV 1; *avante* LVII 15. - **(b) "oltre a"**. *avant* CCXVII.

avant² avv. - **(a) "avanti, oltre"**. *avant* II 2, II 9, II 10, III 3, XII 7, XXX 7, XXXIII 5, XXXVIII 8, XLII 13, XLVIII 17², XLIX 15, LI 18, LIV 10, LXIX 17, LXX 13, LXXIV 21, LXXVIII 3, LXXXIII 4, CIX 12, CXIV 17, CXVI 15, CXXI 13, CXXI 14, CXXII 2, CXXII 16, CXXX 3, CXXXVII 5, CXXXVIII 6², CXLIX 12, CL 16, CLII 10, CLIII 9, CLIII 18, CLIII 20, CLIII 23, CLIV 15, CLIV 18, CLV 9, CLIX 15, CLXI 13, CLXII 7, CLXIV 5, CLXIV 8, CLXXII 9, CLXXIII 24, CLXXIII 47, CLXXVI 13, CLXXVI 14², CLXXVII 12, CCXVI 11, CCXVII 4, CCXXIV 3, CCXXIV 5, CCXXIX 5; *avan* CLIII 14. - **(b) "in avanti"**. *avant* CLIII 24. - **(c) "poi"**. *avant* IV 2, XIII 3, XVIII 17, XXI 8, XXXV 21, XXXVI 22, LV 12, CXXXVIII 6, CLVI 6; CLXIII 9, CLXXI 6, CLXXV 17, CLXXVII 26, CLXXXV 7, CLXXXVI 4, CLXXXIX 10, CXCI 22, CC 14; *avan* CLXXXIII 9. - **(d) "in poi"**. *avant* LI 17, LXVII 3, CLXXXVIII 3 (vedi pure **en avant**). - **(e) "prima"**. *avant* LXXIV 24, CXVII 11, CXIX 15, CXXXIII 4, CXXXV 4, CXLIII 5, CXLVI 8, CLXI 11, CLXXIII 57, CLXXX 4, CXCVIII 12, CXCI 3, CCIX 6.

avantajes s. m. "vantaggio". - pl. obl. CXCVIII 21.

avante vedi **avant**¹.

avant q' vedi **avant qe**.

avant qe locuz. cong. "prima che". - *avant qe* LXXV 9, LXXXVIII 10, CXVIII 27, CLXXV 16, CLXXVI 4, CLXXVI 28, CLXXIX 4, CCI 2, CCXX 2; *avant que* IV 2, LVI 8, CXVIII 25, CLXXVI 22, CXCI 9; *avant ke* XVIII 7; *avant q'* (+ voc.) LXXV 9; *avant qu'* (+ voc.) LXXIV 21.

avant qu', *avant que* vedi **avant qe**.

avec prep. "con". - **(a) (indica aggiuntata)**. *avec* III 7², VII 4, VIII 4, X rubr., XII 7, XVII 9, XVII 10, XLIV 9, LVIII 8, LXIV 9, LXVIII 10, LXXVII 13, LXXXI 6, LXXXVIII 17, XCIII 34, CLXXIII 24, CLXXIII 34, CLXXVI

28², CLXXVII 11, CXCVIII 11, CXCVIII 17, CCV 4, *CCVIII 9 (ane), CCIX 5, CCXXII 5; *avech* IV 2, X 3, LVII 14, LXXVIII 5, XCIII 3, XCIV 3, CVII 16, *CXLV 6 (auehc); *aveqes* *CXIX 7 (auesqe); *avuuec* XLIII 4; *avuuech* XVII 10. – (b) **indica modo**. *avec* *CCVI 3 (ane). – (c) **“presso”** (+ pers.: indica relazione). *avec* XVI 5, CLXXVII 14; *avech* XVII 2. Vedi pure **con**.

avech vedi **avec**.

avenant agg. “avvenente”. – m. pl. sugg. *avinant* *CC 10 (auint). f. sg. *avenant* XVII 6. f. pl. *avenant* LXXXI 5, CLXXVII 8.

[avenir] vb. “accadere”. – **ind. pres.** [3] *avent* XXXVI 19, XXXVI 25, LVI 12, XCIII 38, CXX 2, CLXXXIII 4, CXC 11, *avient* XXXV 8, CLI 16, CLXXVI 15, [6] *avegnent* CLXXXIX 9. **ind. impf.** [3] *avenoit* CLIX 13. **ind. pass. rem.** [3] *avint* VIII 5, XV 2, XVII 4, XXV 1, XXV 2, XXV 4, XXVI 6, XXVI 12, XXX 11, LI 5, LI 8, LI 15, LV 8, LV 9, LVIII 11, LXIII 8, LXIV 2, LXXXII 4, XCIV 7, XCIV 13, CII 4, CV 13, CXIV 6, CXIV 9, CXIX 12, CXX 4, CXXIX 9, CXXXVIII 8², CXXXVIII 12, CXXXVIII 21, CXLVIII 4², CXLIX 7, CXLIX 8, CLI 33, CLVIII 14, CLIX 14, CLXVIII 5, CLXXII 8, CLXXIV 47, CLXXV 4, CLXXV 5, CLXXV 7, CLXXV 11, CLXXVI 10, CLXXVI 17, CLXXVII 11, CLXXVII 21, CLXXVIII 8, CLXXIX 7, CLXXXI 6, CXC 11, CXCH 4, CXCH 16, CXCH 17, CXCVIII 17, CC 8, CC 13 CCI 15, CCH 3, CCX 2, CCXI 3, CCXX 3, CCXXI 2, CCXXVII 3, *avent* *CXXXVIII 4 (aunte), CXLVI 14, CLVIII 16. **ind. pass. pr.** [3] *est avenu* LXXIX 11, CLXXVIII 9, *est avenue* CCXXXI 2. **ind. trap.** [3] *estoit avenu* XXVII 2, CLXXV 10. **cg. pres.** [3] *avegne* C CIV 5. **cg. impf.** [3] *avenist* XXXI 8, CXXXVIII 17, CLI 16, CLXXXI 5, *avenisse* LI 17, CXVIII 25.

aventure s. f. – (a) **“avvenimento, avventura”**. sg. *aventure* II 3, C XVIII 28, CXX 9, CXLV 11, CLVIII 14, CC 12, CCI 6, CCXXI 4, CCXXX 2; *venture* CXC VIII 18. – (b) **“sorte”**. *aventure* sg. XXI 6, LXXXVIII 6, *CXXXIII 12 (autature), CLXXXI 6, CLXXXII 7.

aveqes vedi **avec**.

aver vedi **avoir**¹.

avinant vedi **avenant**.

[aviron] s. m. “remo”. – pl. obl. *CLVII 9 (auron).

avision s. f. “visione”. – sg. XXVII 2.

avoir¹ vb. – (a) **“avere”**. **inf.** *avoir* X 4, XVIII 2, XXII 8, LVI 7, LXXV 8, LXXXIII 34, XCV 17, CII 5, CII 6, CXVIII 6, CXXII 18, CXLV 4, CXLV 5, CXL 9, CLX 6, CLXII 5, CLXXII 7, CLXXVI 4, CLXXVI 5, CLXXXI 6, CCIII 6, CCIV 5, CCXII 2, CCXXIV 2, CCXXXI 2, *aver* CLXXVII 25, *avoire* CCIII 6. **inf. pass.** *avoir eu* LXXVII 6, CXC VIII 32. **ind. pres.** [1] *ai* CLXIII 25, CCXXII 5, CCXXIII 3, CCXXIX 4, [3] *a* III 5, III 7, V 2, IX 5, XIV 2, XVIII 6, XXI 4, XXII 9, XXIV 3, XXIV 4, XXVI 7, XXXII 3, XXXV 16, XXXV 17, XXXV 19, XXXVI 5, XXXVI 6, XXXVI 7, XLIII 9, XLV 10, XLV 11, XLVII 8, LI 3, LIII 9, LIV 8, LIX 12, LXIV 13, LXV 2, LXVIII 18, LXXI 3, LXXI 12⁴, LXXIV 2, LXXIV 17, LXXVI 7, LXXX 4⁴, *LXXX 4 (om.), LXXX 8, LXXXI 2, LXXXI 3, LXXXI 5, LXXXII 2, LXXXII 6, LXXXII 7, LXXXIII 27, LXXXIV 3, LXXXIV 8, LXXXV 16, LXXXIX 7, XCI 2, XCI 5, XCH 2², XCH 4, XCH 6, XCH 5, XCH 9, XCH 12, XCH 22, XCH 39, XCIV 15, XCV 13, XCV 17, XCVII 20, CII 4, CII 6, CIII 5², CVI 4, CVII 3, CVII 17, CVIII 2, CVIII 4, CXIII 2, CXVI 2, CXVI 13, CXVII 2, CXVII 9, CXVIII 7, CXVIII 16, CXVIII 17, *CXIX 18 (om.), CXIX 20, CXXVI 2, CXXVII 8, *CXXX 2 (ont), CXXX 3, CXXXIII 5, CXXXIII 6, CXXXIII 14, CXXXIV 5, CXXXVII 3, CXXXVII 6², CXXXVIII 14, CXXXVIII 17, CXXXIX 6, CXLII 3, CXLII 4, CXLIII 2, CXLIV 4, CXLV 2², CXLV 14, CXLVI 4², CXLVI 6, CL 8, CLI 17, CLI 23, CLI 24, CLI 31, CLI 35, CLII 1, CLII 2, CLIII 24, CLIV 10, CLIV 18, CLVI 9, CLVI 14², CLX 8, CLXI 6, CLXI 8, CLXV 11⁴, CLXVIII 2, CLXXII 6², CLXXIII 4, CLXXIII 10, CLXXIII 13, CLXXIII 17, CLXXIII 19, CLXXIII 21, CLXXIII 22, CLXXIII 25, CLXXIV 3, CLXXV 20, CLXXVII 6, CLXXVII 15, CLXXVIII 6, CLXXIX 10, CLXXXI 4², CLXXXII 12, CLXXXIX 5, CXCI 6³, CXCI 7, CXCH 11, CXCH 14, CXCH 6, CXCH 8, CXCV 1², CXCV 2, CXCV 4², CXCV 3², CXCVI 4, CXCVI 7³, CXCVIII 2, CXCVIII 5, CXCVIII 11, CCIV 2,

CCVII 7, CCXII 2, CCXV 3, CCXVI 4, CCXVI 5, CCXVI 10, CCXVIII 2, CCXXII 5, *ha* LXX 12, LXXV 3, LXXXI 8, LXXXV 14, XCIII 27, XCV 17, XCVII 14, CXVIII 7, CXXXVIII 10, CLVIII 7, CLX 16, CLXXVII 7, CLXXXI 3, CCXVI 7, [4] *avon* LXXIII 20, XCVII 25, CXLVI 6, CLXXVI 23², CCIV 5, CCXVII 2, CCXXII 5³, CCXXXI 2, CCXXXI 3, *avons* *CLXXVI 23 (naouons), CCXV 8, CCXXIII 3, *avonmes* CCV 4, *avum* LXI 9, *avun* LXI 13, *avuns* CXC 5, [5] *avés* CLXXVI 23, [6] *ont* I 2, X 5, XI 3, XI 4, XII 7, XVIII 12, XIX 5, XX 3, XXII 6, XXIII 4, XXV 5, XXVI 1, XXVI 2, XXVIII 4, XXX 5, XXXII 12, XXXIV 4, XXXV 6, XXXV 8³, XXXV 9, XXXVI 14, XXXVI 15, XXXVII 6, XXXIX 6, XLII 12, XLV 5, XLV 7, XLV 12, XLVI 2, XLVI 16³, XLVI 17, XLVI 18, XLVII 3, XLVIII 2, XLVIII 11², XLVIII 12, XLVIII 13, XLVIII 15, XLIX 5, XLIX 7, XLIX 10, L 4, L 9, LI 7, LI 5, LII 6, LIV 6, LIV 8, LV 5, *LV 5 (one), LVII 5, LVII 8, LVII 9, LVII 18, LVIII 5, LVIII 6, LIX 13, LXI 3, LXI 4, LXI 5², LXI 8, LXI 9², LXII 4, LXIII 2, LXIII 3, LXVI 6, LXVI 9, LXVII 5, LXVIII 3, LXVIII 10, LXVIII 12, LXVIII 17, LXVIII 21², LXIX 2, LXIX 20, LXIX 28, LXIX 31, LXX 4, LXX 5, LXX 6, LXX 8², LXXI 9², LXXI 15, LXXI 18, LXXI 21², LXXI 23², LXXI 24, LXXIII 18, LXXIII 20, LXXIII 23, LXXIII 24, LXXIII 28², *LXXIII 28 (ot), LXXIII 30, LXXIII 31, LXXIV 27, LXXIV 34, LXXIV 35, LXXIV 37³, LXXIV 41², LXXIV 45, LXXIV 50, LXXX 5, LXXX 7, LXXX 8, LXXX 9³, LXXXI 5, LXXXIII 5, LXXXIII 15, LXXXIII 34, LXXXIV 9, LXXXV 3, LXXXV 4, LXXXV 13², LXXXVI 4, LXXXIX 5, LXXXIX 8, XCIII 6, XCIII 7, XCIII 32, XCIII 33, XCV 13, XCV 17, XCVI 5, *XCVI 9 (a ont), XCVI 10, XCVI 11, XCVII 4², XCVII 9, XCVIII 1, XCVIII 3, CI 4, CVI 4, CVI 6, CIX 10, CX 7², CX 11, CXI 2, CXI 5, CXII 5, CXII 6, CXIV 3, CXIV 4, CXIV 10, CXIV 19, CXIV 20, CXIV 25², CXIV 26, CXIV 27, CXV 2, CXV 7, CXV 9², CXV 10, CXVI 3, CXVI 5², CXVI 8, CXVI 9, CXVI 11⁴, CXVI 12, CXVI 14, CXVI 16, CXVII 8, CXVII 9, CXVII 12, CXVIII 4, CXVIII 7², CXVIII 24³, CXIX 4, CXIX 12, CXIX 13, CXIX 14, CXIX 15, CXIX 17, CXIX 18, CXIX 24, CXIX 25², CXIX 28, CXIX 31, CXXII 2, CXXIV 3,

CXXIV 16², CXXV 3², CXXV 5, CXXV 6, CXXVI 2², CXXVI 3, CXXVI 4², CXXVI 6, CXXVII 3, CXXVII 5, CXXVII 6², CXXVIII 2, CXXVIII 3², *CXXVIII 8 (om.), CXXIX 5, CXXIX 8, CXXIX 14, CXXIX 17, CXXX 2², CXXXI 3, CXXXII 2, CXXXIII 3², CXXXIII 5, CXXXIII 6, CXXXIV 2, CXXXIV 3³, CXXXIV 3³, CXXXVI 2, CXXXVI 3, CXXXVII 3, CXXXVII 5, CXL 3³, CXLI 3⁴, CXLII 3², CXLII 5, CXLIII 2, CXLIV 3, CXLIV 4⁴, CXLV 2³, CXLVI 6, CXLVI 7, CXLVI 9², CXLVII 2, CXLVIII 3⁴, CXLIX 3, CXLIX 5², CL 2², CL 9, CL 12, CL 15², CLI 3², CLI 14, CLI 25, CLI 27, CLI 33³, CLII 7⁴, CLIII 4², CLIII 10, CLIII 13², CLIII 16, CLIII 17², CLIII 22², CLIV 3², CLIV 5, CLIV 6, CLIV 11, CLIV 13, CLIV 14², CLIV 17², CLV 7², CLVI 3, CLVI 13, CLVII 5, CLVII 8², CLVII 10, CLVIII 3, CLVIII 4, CLVIII 5, CLVIII 9, CLVIII 10, CLIX 3, CLX 2⁶, CLX 6, CLXI 3, CLXI 12², CLXII 4, CLXII 6, CLXIII 4, CLXIII 6², CLXIV 2, CLXIV 6², CLXV 3², CLXV 9², CLXV 10, CLXV 11, CLXV 13², CLXV 15, CLXVI 4, CLXVI 6², CLXVI 7, CLXVI 8, CLXVI 9, CLXVII 2², CLXVIII 2, CLXVIII 6, CLXVIII 7², CLXIX 2, CLXIX 4², CLXIX 5², CLXIX 6², CLXX 2, CLXXI 2, CLXXI 3², CLXXI 5², CLXXII 4⁵, CLXXII 8, CLXXIII 12², CLXXIII 18, CLXXIII 19, CLXXIII 23², CLXXIII 26, CLXXIII 27, CLXXIII 28, CLXXIII 37, CLXXIII 42, CLXXIII 46, CLXXIII 50³, CLXXIII 51, *CLXXIII 53 (an), CLXXIV 8, CLXXIV 9, CLXXIV 11, CLXXIV 12, CLXXIV 13, CLXXIV 14², CLXXV 3, CLXXV 10, CLXXV 13, CLXXV 20, CLXXVI 6, CLXXVI 9, CLXXVI 15, CLXXVI 17, CLXXVI 22, CLXXVI 23, CLXXVI 25, CLXXVI 26, CLXXVI 27, CLXXVII 16, CLXXVII 17², CLXXVII 22², CLXXVIII 5, CLXXIX 2, CLXXIX 3, CLXXIX 6², CLXXIX 7³, CLXXIX 8⁴, CLXXIX 9, CLXXX 3, CLXXXI 2, CLXXXI 3, CLXXXI 8², CLXXXII 2, CLXXXII 6, CLXXXII 8², CLXXXII 9, CLXXXIII 2, CLXXXIII 3, CLXXXIII 4⁶, CLXXXIV 2², CLXXXV 2, CLXXXVI 2, CLXXXVII 2, CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 6², CLXXXVIII 7, CLXXXIX 3³, CLXXXIX 5, CLXXXIX 6, CXC 2², CXC 5², CXC 6, CXC 7⁵, CXC 9, CXC 16, CXCI 2, CXCI 4², CXCI 5⁴, CXC 8³, CXC 9, CXC 10, CXC 11², CXCH 3⁴, CXCH 4², CXCH

23⁸, CXCH 24⁴, CXCH 4, CXCV 3⁵, CXCV 4², CXCV 6, CXCV 2, CXCVI 3², CXCVI 8, CXCVII 2², CXCVIII 13², CXCVIII 15, CXCVIII 19, CXCVIII 23, CXCVIII 25, CCIV 5, CCV 4, CCVI 2, CCXVI 5, CCXVI 6⁷, CCXVI 12², CCXVI 13, CCXVII 2, CCXVII 4², *CCXVII 4 (om.), CCXVII 6, CCXVIII 2⁴, CCXVIII 4², CCXXII 5², CCXXV 4, CCXXXI 3, *unt* XVI 2, XXXI 3, XXXV 10, XXXV 17, XXXVI 14, L 8, LI 14, *CXXVI 7 (sunt), CLIV 5, CLVII 6, CLX 2, *CLXXV 20 (une), CLXXVI 29, CCXVI 5, *on* XVIII 13, XLIX 6, LXVI 8, LXXX 7, CXVII 4, CXCV 4, *hont* LXXXV 12, *XCIV 15 (honc), XCVII 10, CLX 2, CCXVII 4, CCXVIII 6. **ind. impf.** [3] *avoit* II 11, III 2², III 4, VII 2, *avoit* IX 3², IX 9, *XII 3 (auote), XII 3, XV 6, XVII 6, XVIII 3, XXIV 8², XXV 3, XXVI 9, XXVI 11, XXX 5, XXXV 18, XLII 12, LIX 9, LXIV 6, LXVII 4, LXVIII 6, LXXVI 11, LXXVI 17, LXXVIII 3, LXXVIII 4, LXXVIII 14, LXXX 2, LXXXII 3, LXXXII 8, LXXXIV 5, CVII 5, CVII 6, CVII 15, CXIII 5, CXIII 26, CXIX 16, CXXI 2, CXXIII 7, CXXXIII 10, CXXXVIII 4, CXXXVIII 12², CXXXVIII 13, CXXXVIII 15, CLVIII 13, CLIX 13, CLXI 4, CLXI 5, CLXI 11, CLXXV 5, CLXXVII 7², CLXXVII 12, CLXXVII 18, CLXXVII 25, CXC 16, CXCH 17, CXCVIII 14², CXCVIII 17, CXCVI 2, CC 2, CCI 15, CCII 2, CCII 3, CCIII 2, CCVIII 9², CCX 7, CCXI 6, CCXI 10, CCXIV 2², CCXXII 3², CCXXVII 2³, *avait* *VII 4 (aunt), [6] *avoient* *LXXVIII 12 (aueent), *avoient* XII 7, XIV 6, *XVI 5 (auient), XVII 5, XXVI 2, XXVIII 5², XLI 3, LXII 10², LI 8, LVIII 12, LXIII 6, LXXVIII 2, LXXVIII 8, CXXII 11, CXLV 3², CXLV 4, CXLV 5, CXLV 8, CLVIII 18, CLIX 2, CLIX 3, CLIX 13², *CLXI 5 (auoie(n)t), CLXXV 6, CXXV 7, CLXXVI 24, CXCH 20, CXCVIII 15², CXCVIII 17, CCVIII 4, CCXXV 6, CCXXXI 6, CCXXXII 3. **ind. fut.** [3] *aura* LVII 14, CXX 21, CLI 27, [5] *aurés* III 5, *XXV 10 (autres), CLXXVI 23², [6] *auront* LXVIII 2, LXIX 34, CLXXV 6, CCIII 8, *aront* XL 9. **ind. pass. rem.** [1] *oi* *LIX 8 (ot), [3] *ot* II 4, LXV 9², LXIX 14², LXXVI 4, LXXVI 5, LXXVI 6, LXXX 2, CXXVI 9, CXXXVIII 5, CLXXVII 25, CXCVIII 11, CC 4, CCI 10, CCII 2, CCII 7², CCIII 2, CCIX 2, CCXI 1, CCXI 4,

CCXIII 2, CCXIV 2, CCXV 6, CCXXVII 2², *oit* XXXIV 2, CXCVIII 3, CCII 2, CCX 6, CCXXXII 2, *out* *LXVI 9 (ont). **ind. pass. pr.** [3] *a eu* LXXIX 12, CXIII 2, CXIV 18, [4] *avon eu* CCXXXI 3, [6] *ont eu* IX 2, LI 14, LVIII 12, LXIX 5, LXXIV 36, LXXXV 9, XCVIII 2, CVII 8, CXIV 19, *CXIX 26 (o. en), CXIX 31, CLXXVII 23, CCXXVIII 4. **ind. trap.** [3] *avoit eu* CXCVIII 32, [6] *avoient eu* LI 8. **ind. trap. rem.** [3] *ot eu* CC 4, CCXIII 3. **cg. pres.** [3] *aie* XXV 10, LXXXI 3, LXXXI 5, LXXXIV 2, LXXXV 2, XCIII 34, XCVII 10, CXIV 19, CXVI 5, CXXIX 13, CXXXVIII 3, CXLV 14, CLXXVII 21, CCIII 8, CCIV 2, *ait* LXVIII 6, LXXXVIII 5², XCIII 14, XCV 2, [6] *aient* XLVI 20, LXXIV 23, LXXIV 33, LXXX 9, LXXXIV 13, LXXXVIII 3, LXXXVIII 4, LXXXVIII 6, XCVIII 3, CIII 3², CXVIII 7, CXIX 25, CLXXVII 16, CCXVII 3. **cg. impf.** [3] *aüsse* XXV 8, CXVIII 25, CXXIV 14, CLXXV 4, CXCVIII 31, CC 9, *aüse* CXXXVIII 4, CLXXV 9, CLXXXIX 9, CXCVIII 21, *aüst* LXXXIII 22, XCIII 20, CLIX 13, *avesse* CXXXVIII 12, CLI 9, *aüsse* CCXXVI 3, *avesse* XXV 4, *avist* *CXXXVIII 13 (aust), *haüst* XCVII 10, [6] *aüssent* CLXXVII 5, *aüssent* XVIII 12. **cg. pass.** [3] *ait eu* LXIX 32², [6] *aient eu* *XCVIII 3 (aillent e.). **cg. trap.** [6] *aüssent eue* *CXLV 3 (aise a.), *aüssent eu* XLII 12. **cond. pres.** [5] *aurést* CL 7, *CLIV 5 (aurese). **cond. pres.** [3] *auroit* XCVII 14, CIX 5, CXLI 3, CLXVII 6, CLXXVI 29, CLXXVII 25, CLXXXVII 7, CC 7, *auresse* CXCV 3, [6] *aurént* XLV 3, *auoient* *LXXXV 12 (auoient), CLXXVI 29. **part. pres.** (sg.) *avent* LXXX 2. **(b) "esserci"** (uso impers.). *avoir* XXV 10, XCVII 12. **ind. pres.** [3] *a* prol. 1, XVIII 6, XIX 4², XIX 6², XXI 2, XXI 4, XXI 5, XXII 2, XXII 6, XXII 9, XXII 10, *XXIII 2 (om.), XXIII 4, XXIV 4, XXIX 2, XXIX 6, XXXII 2, XXXII 5, XXXII 6, XXXII 8, XXXII 11, XXXIII 5, XXXIII 6, XXXIII 7², XXXIV 3, XXXIV 8², XXXIV 10, XXXV 2, XXXV 6, XXXV 9, XXXVI 4², XXXVI 8, XXXVI 17², XXXVI 24, XXXVI 25³, XXXVII 2, XXXVII 5, XXXVIII 4, XXXVIII 7, XXXIX 2², XXXIX 3, XXXIX 4⁴, XXXIX 7, XL 6, XLI 13, XLII 2,

XLIII 3, XLIII 6, XLIII 8, XLIV 8², XLV 2, XLV 10, XLVI 11, XLVI 20², XLVII 2, XLVIII 9, XLVIII 10, XLIX 2, XLIX 9², XLIX 10², *XLIX 12 (om.), XLIX 13, *XLIX 16 (om.), L 2, LI 6, LII 3, LII 5, LIII 5, LIV 4, LIV 5, LV 4, LV 5, LV 6, LV 7, LV 10², LVI 10, LVI 14, LVII 4², LVIII 2, LVIII 8, LIX 4, LIX 5, LIX 6², LIX 13, LX 2, LX 3, LX 4, LXI 3, LXII 7, LXII 8, LXII 9, LXVIII 15, LXVIII 21, LXIX 14², LXIX 21, LXX 8, LXXI 2, LXXI 5, LXXI 6, LXXI 7, *LXXI 8 (om.), LXXI 14, LXXI 17, LXXI 18, LXXI 19, LXXI 20, LXXI 25, *LXXII 2 (om.), LXXII 4, LXXIII 8, LXXIII 9, LXXIII 12, LXXIII 13, LXXIII 22, LXXIII 24³, LXXIII 25, LXXIII 26, LXXIII 32, LXXIII 33, LXXIII 34, LXXIV 6, LXXIV 19², LXXIV 25, LXXIV 38², LXXIV 46, LXXXI 5, LXXXIII 2, LXXXIII 6, LXXXIII 8, LXXXIII 9, LXXXIII 10, LXXXIII 11, LXXXIII 13, LXXXIII 14, LXXXIII 15, LXXXIII 18, LXXXIII 22, LXXXIII 25, LXXXIII 27², LXXXIII 33, LXXXIV 6, LXXXIV 7, LXXXIV 8³, LXXXIV 11, *LXXXIV 12 (om.), LXXXIV 12, LXXXV 9, LXXXV 10, LXXXV 16, LXXXV 17, LXXXVI 3, LXXXVI 4, LXXXVIII 13, LXXXIX 3, LXXXIX 4², XCI 6, XCII 6, XCIII 2, XCIII 13, XCIII 34², XCIV 4², *XCIV 4 (om.), XCIV 6, XCIV 8, XCVI 3, *XCVI 3 (om.), XCVII 9, CI 2, CIV 4⁶, CV 3, CV 7, CVI 6, CVI 7, CVI 8, CIX 3, CIX 5, CIX 11, CX 9³, CXI 5², CXII 3, CXII 10², CXIII 7, CXIII 8, CXIII 9, CXIII 14, CXIII 21, CXIV 2, CXIV 3, CXIV 5, CXIV 11, CXIV 14, CXIV 24, CXV 3, *CXV 4 (ia), CXV 5, CXVI 2, CXVI 4, CXVI 5, CXVI 9, CXVI 17, CXVI 18, CXVII 2, CXVII 6, CXVII 7, CXVII 12, CXVIII 7, CXXI 2, CXXIII 2², CXXIII 7, CXXIV 4, CXXV 3, CXXV 8, CXXVI 2, CXXVI 3, CXXVI 10, CXXVIII 7, CXXVIII 9, CXXIX 2, CXXIX 6, CXXIX 8, CXXXI 4, CXXXIII 3, CXXXIV 2, CXXXVI 2, CXXXVI 4, CXLII 4, *CXLII 4 (om.), CXLIII 2, CXLIII 5², CXLIV 4, CXLIV 5, CXLVI 3, CXLVI 6, CXLVII 6³, CXLVIII 3, CXLVIII 4, CXLVIII 5, CXLIX 5, CL 4, CL 6, CL 11, CL 12, CL 16, CLI 2, CLI 8, CLI 10², CLI 12², CLI 13³, CLI 16³, CLI 17, CLI 19, CLI 20³, CLI 22², CLI 23, *CLI 29 (om.), CLI 30³, CLI 32², CLII 9, CLIII 7, CLIII 11², *CLIII 12 (a ha), CLIII 17, CLIII

20, CLIII 21², CLIV 4, CLIV 5, CLIV 14², CLIV 15, *CLIV 16 (om.), CLIV 17, CLIV 18, CLV 2, CLV 9, CLVI 2, CLVI 3³, CLVI 12, CLVI 17, CLVI 19, CLVII 5, CLVII 12, CLVIII 8, CLX 2², CLX 10, CLXI 12, CLXIII 4, CLXIII 8, CLXIV 4, CLXIV 6, CLXIV 8, CLXV 3, CLXV 5, CLXVI 6, CLXVI 8, CLXVIII 3, CLXVIII 6, CLXX 4, CLXXII 9, CLXXIII 3, CLXXIII 5², CLXXIII 12², CLXXIII 14, CLXXIII 15, CLXXIII 29, CLXXIII 36, CLXXIII 46, CLXXIII 47, CLXXIII 49, CLXXIII 56, CLXXIV 6, CLXXIV 7, CLXXIV 8, CLXXIV 9², CLXXIV 14, CLXXIV 15, CLXXV 2², CLXXV 3, CLXXVI 12, CLXXVI 19, CLXXVII 3, CLXXIX 2, CLXXIX 4, CLXXIX 6⁶, CLXXX 3, CLXXX 3², CLXXX 4, CLXXXI 3², CLXXXI 7², CLXXXII 8³, CLXXXIII 3, CLXXXIII 7, CLXXXV 3², CLXXXV 4, CLXXXV 6, CLXXXV 7, CLXXXVI 3, CLXXXVI 4, CLXXXVII 2, CLXXXVII 3, CLXXXVIII 6, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 10, CXC 5², CXC 6, CXC 8, CXC 16², CXC 18, CXCI 10, CXCI 13, CXCI 14, CXCI 15, CXCI 16², CXCI 2, CXCI 3, CXCI 4, CXCI 24, CXCI 25³, CXCI 2², CXCI 6, CXCI 3, CXCV 4, CXCV 6, CXCV 6, CXCVI 8, CXCVI 3³, CXCVI 2, CXCVI 2, CXCVI 7, CXCVI 8², CXCVI 10, CXCVI 13, CXCVI 14², CXCVI 2², CXCVI 7, CXCVI 2², CXCVI 3², CXCVI 4, CXCVI 5, CXCVI 6, CXCVI 7, *ha* XX 2, XXI 5, XXI 8, XXII 7², XXIX 6, XXXIII 7, XXXIV 11, XXXV 9, XXXVI 5, XLVI 17, LIII 6, LV 10, LX 2, LXVI 9, LXIX 19, LXXIII 2, LXXIII 22, LXXVI 7, LXXXII 12, LXXXIII 21, LXXXIII 25, LXXXIV 3, XC 2, XCI 3, XCI 4, XCIII 5, XCIII 32, XCIV 9, XCVII 12, CIV 4, CVII 3, CIX 3, CXI 4, CXIII 14, CXXIII 6, CXXXVIII 3, CXL 2, CXL 4, CXLVII 6, CL 4, CLI 7², CLI 31, CLI 32, CLI 34, CLII 9, CLII 12, CLII 14, CLII 18, CLII 23, CLXII 4, CLXV 3, CLXV 17, CLXXXI 5, CLXXXII 25, CLXXXIII 34, CLXXXIX 7, CXCI 7, CXCI 8, CCXVIII 6, CCXIX 2, *hai* CLXI 13.

ind. impf. [3] *avoit* prol. 4, xxx 13, XL 7, XL 11, XLII 11, LXIII 5², LXIV 2, LXIV 11, LXXIII 17, LXXIV 25, LXXVI 4, LXXXIII 31, LXXXIV 5, CXX 6², CXX 7, CXXI 2, CXXI 5, CXXI 13, CXXIV 10, CXXXVIII 2, CXXXVIII 3, CXXXVIII 13, CLXVIII 5², CLI 8³, CLI 11, CLVIII 15, CLXI 11, CLXXIV 3, CLXXV 13,

CXCII 15, CXCVIII 21, CXCVIII 25, CXCVIII 31², CC 2, CC 13, CCIII 2, CCVIII 9, CCXXI 5, CCXXII 3, CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXVI 3, CCXXIX 7, CCXXX 4, CCXXX 5, CCXXXII 2, *havoit* XXXIV 10. **ind. pass. rem.** [3] *ot* II 8, XXX 6, XLII 12, XLIV 2, CX 6, CXX 6, CXX 7, CXXIV 4, CLXXIII 28, CXCVIII 9, CXCVIII 21, CC 12, CCV 5, *oit* XXIV 17, LXVII 3. **ind. trap.** [3] *avoit eu* CXLVIII 5. **cg. pres.** [3] *aie* LV 8, LXVIII 9, CLI 7, *ait* XXXI 8, *haie* XX 3. **cg. impf.** [3] *aüst* CXXXVIII 17.

avoir² s. m. "avere, patrimonio". - sg. obl. XXXVI 9, XLVI 7, CXXXI 3, CLXXVI 6, CLXXXI 6, CCIII 7, CCXXIX 3. pl. obl. CLXXXII 7.

avoire vedi **avoir**¹.

avoucler vb. "accecare". - *XXVI 11 (auuocher).

avoutrer vb. "prostituire". - LVIII 11.

avril s. m. "aprile". - sogg. CLXXXVIII 4. obl. IX 2, CLXXIII 6, CLXXIII 7, CXCIV 5.

avuec vedi **avec**.

aydent vedi **aidier**.

az quelz vedi **le quel**¹.

B

bachaler vedi **baçaler**.

baçaler "adolescente". - sg. sogg. *baçaler* XV 5, CCXXVII 2; *bachaler* XIV 5.

bagni s. m. "bagni pubblici". - pl. sogg. *bagni* CLI 19; *bangnes* XXI 2. pl. obl. *bagni* CLI 19; *bagnes* XXXVI 26; *baingn* XXXVI 25.

baïe vedi **abaïes**.

bailent vedi **baler**.

bailie s. f. "potere". - sg. LXXIV 34, LXXX 9.

[bailler] vb. "consegnare". - **ind. pres.** [3] *baille* VII 6, [6] *bailent* XIV 4.

baingn vedi **bagni**.

baingner vb. - (a) "bagnare". **cond. pres.** [3] *beingneroit* LXVIII 12. - (b) "bagnarsi" (uso pron.). **inf. se** *baingner* CLI 19.

balasci s. m. "balascio (pietra preziosa del Badakhšān)". - pl. sogg. *balasci* XLVI 4; *balaxi* XLVI 8. pl. obl. *balasci* XLVI 6.

balastree vedi **balestree**.

balaxi vedi **balasci**.

balene s. f. "balena". - sg. *balene* CXC 5; *balenne* CXC 6. pl. *balene* CXC 6; *balenes* CXCI 10.

balenne(s) vedi **balene**.

baler vb. "ballare". - *baler* CCXIX 27; *ballere* LVIII 7. **ind. pres.** [6] *bailent* CXIX 18.

balestree s. f. "tiro di balestra" (unità di misura spaziale). - sg. *balestree* *LXXXIII 29 (atalente), CXXXVIII 3, CCXXXI 5. pl. *balastree* CCXXIV 6.

balestres vd. **abalestre**.

ballere vedi **baler**.

banbace s. f. "cotone". - sg. *banbace* XXXII 12, LIII 6, CLXXVI 5², *CLXXXIII 4 (banbece), CLXXXIII 4³, CLXXXIV 4, CLXXXV 3; *banbance* LIV 6, CXXV 5; *banbaxe* L 5.

banbacin vedi **banbasin**.

banbance vedi **banbace**.

banbasin agg. "bambacino, di cotone". - f. sg. *banbasin* XLVI 20 (bansin). m. pl. sogg. *banbacin* CXCII 25. m. pl. obl. *banbasin* CLXXXIX 3.

banbaxe vedi **banbace**.

ba(n)gnes vedi **bagni**.

baratere s. f. "pignatta". - sg. LXIX 18.

barbe s. f. "barba". - sg. XXX 5, LXXI 22, LXXIV 39, LXXIV 48, CLXV 16.

barche s. f. "barca". - sg. *barche* CXXIX 7. pl. *barches* CLVII 10 (2), CLVII 11, CLXXIII 6, CLXXIII 9².

bargherlac s. m. "volatile asiatico appartenente alla famiglia dei Pteroclididi". - pl. sogg. LXX 8.

baron s. m. - (a) "signore". **sg. sogg.** *baron* VIII 4, LXXXII 6, XCIII 10, CLXI 7, CLXXIII 55, CLXXV 5, CLXXV 7, CLXXV 10, CCIX 2; *baronç* LXXI 25, LXXXV 18, CCV 3, CCVII 3; *baronz* LXXX 2, XCIII 39, CLXXV 6, CLXXV 8. **sg. obl.** *baron* VII 2, VII 4, VII 6, VIII 2, XCIII 8, XCVII 19, CXXXVIII 4, CLXI 4, CLXI 8, CLXXV 8, CLXXV 9; *ba-*

ronç XCIII 8, XCIII 9; *baronz* CXXXIII 7. **pl. sogg.** *baronz* LXXVI 18, LXXVIII 18, LXXIX 5, LXXXV 15, LXXXV 16, LXXXVIII 6, XCIII 16, XCIII 19, XCIII 22, XCVI 7, CLIX 12, CXC VIII 14, CXC VIII 17, CXC VIII 18, CXC VIII 19, CCV rubr., CCV 2, CCIX 4, CCIX 5, CCX 4, CCXI 3, CCXIII 1; *baronç* XVII 5, XVII 8, LXXXVI 4, LXXXVIII 10, LXXXIX 7, LXXXIX 8, XCV 15, CXXV 3, CLIX 12, CLXXIII 23, CLXXIII 24, CLXXIII 37, CXCII 5², CXC VIII 7, CCH 5, CCH 8, CCV 1, CCXIII 2, CCXV 6; *baron* XVI 5, XVIII 5, LXXXV 5; *barons* XLII 7, CLVIII 13. **pl. obl.** *baronz* LXXX 4, LXXX 9, LXXXVII 4, LXXXIX 2, XCH 9, XCIII 21, XCIV 13, XCVI rubr., XCVI 2, XCVI 3, XCVI 4, XCVI 5, CXXXIII 10, CXXXIII 11, CXLIII 2, CLVIII 13², CLVIII 15, CLIX 14, CLXXIV 13, CCH 5, CCH 7, CCVII 9, CCIX 3; *baronç* XIV 6, XVII 5, XVII 7, XVII 10, *XLII 12 (baroç), LXXX 3, LXXXV 6, LXXXVI 5, LXXXVIII 20, LXXXIX 1, LXXXIX 4, LXXXIX 7, XCH 2, XCIII 7, XCVI 1, CLIX 11, CXC VIII 11, CCIV 3, CCV 2; *baron* V 2, *XIV 2 (bairon), LXIII 8, CCIV 1; *barons* XXXIV 6, LXXIV 34. **(b) "marito"**. sg. sogg. *baron* XVIII 16, CXIX 7, CLXXIV 3, CLXXIV 4, CC 11. sg. obl. *baron* XVIII 15, XVIII 17, LXVIII 14, CXIX 10, CXXXVIII 21, CLXI 11, CLXXIII 34, CLXXIII 56, CLXXIV 3², CLXXIV 4, CC 3², CC 4. pl. obl. *baronz* LXVIII 17.

basse agg. "basso". - f. sg. CXCI 6.

bas avv. "in basso". - LXXXV 5², LXXXV 6².

baster vb. "bastare". - CCX 2.

bastonee s. f. "bastonata". - pl. *bastonee* LXIX 26².

bataia, bataie(s) vedi **bataille**

bataies s. f. "battaglione". - pl. *bataies* CCXXIV 2, CCXXIV 4; *batailes* CCXXIV 4, CCXXXI 4; *batailles* CCXXIV 2, CCXXXI 4.

batailes vedi **bataies, bataille**

bataille s. f. "battaglia, scontro". - sg. *bataille* II 9, XXXIX 5, LXV 9, LXVI 5, LXVI 7, LXVII 1, LXVII 2, LXVII 3², LXVII 4, LXIX 9, LXXVI 1, LXXVIII 1, LXXVIII 2, LXXVIII 14, LXXVIII 15, LXXVIII 17, LXIX 5, *LXIX 21 (baitaille), LXXIX 7, LXXX 4, LXXXII 5, CXX 2, CXXI rubr., CXXI 4, CXXII 1, CXXII 7, CXXII 11, CXXII 12, CXXII 18, CXXII 19,

CXXIII 12, CXXXVIII 3, CLXI 5, *CLXXXIII 41 (cantaille), CXCI 11², CXCI 12, CXCIII 17, CXC VIII 10, CXC VIII 13, CXC VIII 15, CXC VIII 16², CXC VIII 22², CXC VIII 23², CXC VIII 25, CXC VIII 26², CXC VIII 30², CXC VIII 31³, CC 14, CCI 9, CCI 10, CCH 2, CCIV 5², CCV 2, CCV 4², CCV 5, CCVI 5², CCVII 10², CCVIII 1, CCVIII 2, CCVIII 4, CCVIII 5, CCVIII 6, CCXV 5², CCXV 6², CCXVI 5, CCXX 3², CCXXI 4, CCXXII 5², CCXXIII 4, CCXXIV 1, CCXXIV 2, CCXXIV 3, CCXXV 1, CCXXV 2, CCXXV 5², CCXXV 6, CCXXV 7, CCXXV 8, CCXXVI 2, CCXXVI 4², CCXXVI 5², CCXXX 3, CCXXX 6, CCXXXI 2, CCXXXI 3², CCXXXI 7, CCXXXI 9⁴, CCXXXII 4; *bataile* V 2, LXVII rubr., LXXVIII 8, LXXVIII 15, CXXI 1, CXXI 13, CXXII 11, CXC VIII 12, CXC VIII 13, CCXXII 5, CCXXIV rubr.; *bataie* XXII 3, CCXXIII 3, CCXXV 8, CCXXXI 8; *bataia* LXXVIII rubr.; *bataies* CCXXIII 3. pl. *batailles* LXIX 23, CXC VIII 9, CXC VIII 23, CC 13, CCXXXI 9, *bataies* CXC VIII 12, CCXXI rubr., CCXXII 5, CCXXIII 3; *batailes* CXC VIII 5, CCXXI 1, CCXXXI 3, CCXXXII 2; *bataille* CXC VIII 2, CCIV 4, CCV 5.

bateçes agg. "battezzato". - m. sg. sogg. *bateçes* CXC VIII 14. m. pl. sogg. *bateçiueuç* LXXVIII 14; *bateçes* CLXXXIX 3; *batiçes* CLXXXVIII 2.

bateçiueuç vedi **bateçes**.

batesme s. m. "battesimo". - sg. sogg. *batesme* CXCH 3. sg. obl. *batesmo* CXCH 3.

batesmo vedi **batesme**.

batiaus s. m. "battello". - pl. obl. CLVII 10, CLVII 11².

[batiçer] vb. "battezzare". - **uso pass.** **ind. pres.** [6] *sunt batiçes* CXCH 3.

batiçes vedi **bateçes**.

batu agg. "battuto". - sg. obl. LXXXVI 3, XCIII 13, CX 9.

bec¹ s. m. "caprone". - sg. obl. *bec* CLXXXIII 5. pl. obl. *bec* CLIII 17; *bech* LXIX 29.

bec² s. m. "becco". - sg. obl. *bec* CLXXIX 6. pl. obl. *bechs* *XXXV 6 (becho).

becarie s. f. "macelleria, beccheria". - sg. CXVII 13.

[beccher] vb. “beccare”. – **ind. pres.**

[3] *becche* CLXXIV 11; *bece* CXC 14; *beche* CLXXIV 12. **ind. pass. pr.** [3] *a becchés* CLXXIV 12.

bech(s) vedi **bec**¹, **bec**².

becho vedi **bec**².

beçant s. m. “bisante”. – sg. obl. *beçant* XCV 4, CII 5. pl. sogg. *biçans* LVII 14. pl. obl. *beçant* XCIII 28³, XCV 4, CXCV 7; *besanç* CLI 9, CCXVI 6; *biçant* XCV 9, XCV 12; *biçanz* LXIX 34, LXXXVI 4; *beçant* CXCV 7.

beçoignables agg. “necessario”. – f. pl. *beçoignables* LXXXIII 6, XCVI 2; *beçoignables* *XCV 15 (beincognables), XCVII 19; *beçoignes* XCVI 8; *beçoignables* LXXXVIII 9; *biçoignables* XVIII 12.

beçoigne s. f. – **(a) “bisogna, quanto è necessario”**. sg. *beçoigne* CXIX 10, *CCXXIX 2 (beçoige); *beçoingne* XCIV 5; *becongne* LXVIII 18; *beisongne* XVI 5; *besogne* LIX 10; *biçoigne* XLII 2; *biçoingne* *XVIII 10 (biçoinge). pl. *beçoignes* XC 5; *beinçoignes* CXIX 6; *biçoignes* *XVI 5 (biçoiges). – **(b) “bisogno, necessità”**. sg. *beinçoigne* LXXXIV 12²; *beçoigne* XCIV 5, CCXXIII 4; *beçoigne* CXIX 7; *beçoigne* *CCXXIV 6 (beçoigno). pl. *beçoignes* LXXX 3; *beinçoignes* XCIV 8.

[beçoigner] vb. “essere necessario”. – **ind. pres.** [3] *beçoigne* XCVII 24, CLV 7, CLXXII 8, *beçoingne* CX 7, *besogne* CXXXIV 5, *beçoigne* LXXXI 10, CXVI 15, *CLVI 10 (beçoignes), CLXXIX 8, *beinçoigne* LXIX 10, LXXIII 21, CLI 8, *becongne* *LXVIII 14 (becongne), CLI 12, CLXXIX 8, *biçoigne* LXIX 9, [6] *beçoignent* *CX 7 (beçoigent), *beçoignent* CVI 3. **ind. impf.** [3] *beçoingnoit* *VIII 2 (baçoingnoit), *XVIII 12 (bieçoingnoit), *besongnoit* CCVII 10. Vedi pure **[abesçoigner]**.

beçoingne vedi **beçoigne**.

beçoignables vedi **beçoignables**.

beç-, *beinç-* vedi **[beçoigner]**, **beçoigne**.

beçant, *biçant* vedi **beçant**.

beçoignables vedi **beçoignables**.

beçoigno vedi **beçoigne (b)**.

beçoiz vedi **biçoing**.

beilles vedi **biaus**.

beingneroit vedi **baingner**.

beiscot s. m. “biscotto”. – sg. obl. CXCVI 6².

beisonç vedi **biçoing**.

beisongne vedi **beçoigne**.

belesse s. f. “bellezza”. – sg. CLXXIV 14.

beli s. m. “ombelico”. – sg. obl. *beli* CXVIII 14; *belic* LXXI 13.

bella vedi **biaus**.

bels vedi **biaus**.

ben vedi **bien**¹ **(b)**, **bien**⁴ **(a) (b)**.

bender vedi **binder**.

benedicion s. f. “benedizione”. – sg. *benedicion* XII 5; *benedision* *XII 3 (benesion).

[benedire] vb. “benedire”. – **ind. pres.**

[6] *benedient* CLXXV 10. **part. pass.**

(f. sg.) *beneete* CLXXVI 21. **uso pass.**

ind. pres. [3] *soit beneoit* *LXXX 6 (s. boneoit).

beneurose agg. “fortunato, portatore di fortuna”. – f. sg. LXXXVIII 4.

berbis s. f. “pecora”. – pl. *berbis* LXIX 29, CLIII 17, CCXXVI 5; *berbiç* CXCI 5².

berci vedi **berçi**.

berçi s. m. “verzino” (legno rosso prodotto dalla *Caesalpinia sappan* – una leguminosa asiatica). – sg. sogg. *berçi* CLXX 3. sg. obl. *berçi* CLXVIII 3, CLXXIV 4; *berci* CLXVIII 4.

berçi coilomin s. m. “verzino di **Coilum**”. – sg. sogg. CLXXIX 3.

berovierç s. m. “brigante”. – pl. sogg. XXXV 10.

bertresche s. f. “bertesca”. – LXXVIII 3. *berveleis* vedi **brevilejes**.

besanç vedi **beçant**.

besognables vedi **beçoignables**.

besogne vedi **beçoigne**.

besongnoit vedi **[beçoigner]**.

beste s. f. “animale (selvatico), bestia”. – **sg.** *beste* XLIX 9, LV 8, LIX 7, LIX 9, LXX 6, LXXI 12, LXXI 13, LXXIV 21, CLXV 11, CLXVII 7. **pl.** *bestes* II 12, XIX 5, XXI 5⁴, XXIV 5, XXXIV 6, XXXV 7, XXXV 13, XXXV 16, XXXVII 4, XXXVII 6, XXXVII 7, XXXIX

2, XLIII 4, XLIII 8, XLV 6, XLV 7, XLVI 15, XLVI 18, XLIX 7, XLIX 11, XLIX 18, XLIX 19, LV 8², LV 9, LVI 5, LVI 6, LVI 7, LVI 10, LVII 14, LIX 8, LXI 9, LXI 13, LXII 8, LXIII 7, LXVIII 9², LXIX 2, LXIX 28², LXX 3, LXX 5, LXX 8, LXXIII 23, LXXIV 7, LXXIV 9, LXXIV 21, LXXIV 22, LXXIV 32, LXXIV 33, LXXXIII 19², LXXXIII 25³, LXXXIII 26, XC 2³, XC 4, XC 6, XCI 1, XCI 2, XCI 4, XCI 5, XCII 8, XCII 9, XCIII 1, XCIII 12, XCIII 33, XCIII 39, XCIII 40, XCVIII 1, XCVIII 4², XCVIII 6, XCVIII 7, XCVIII 8, CX 5, CXI 5², CXIII 21², CXIV 4, CXIV 5², CXIV 11², CXIV 12, CXIV 13, CXIV 24, CXIV 27, CXV 9, CXVI 11, CXVI 16, CXVII 13, CXVIII 7, CXVIII 10, CXVIII 20, CXVIII 6, CXXIV 16, CXXVI 4, CXXVIII 4, CXXXV 3, CXXXVI 2, CXXXVII 2, CXLI 3, CXLII 3, CXLVIII 3, CXLIX 5, CLI 14, CLI 30, CLII 16, CLII 22, CLIV 3, CLVI 3, CLVI 16, CLXV 7, CLXV 9, CLXVIII 7, CLXX 2, CLXXI 2, CLXXIII 8, CLXXIII 41², CLXXIII 47, CLXXIII 50, CLXXIV 14, CLXXVI 8, LXXIX 6, CLXXIX 7, CLXXX 3, CLXXXI 8, CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, CXC 7², CXC 16, CXCI 5, CXCI 13, CXCI 23, CXCI 24, CXCI 24, CXCI 4², CXCI 5³, CCXVI 3², CCXVI 5², CCXVI 12, CCXVII 2, CCXXXII 2²; *beste* XCI 3.

bestiames s. m. "quadrupede da allevamento". - pl. *sogg. bestiames* LXIX 30. pl. *obl. bestiames* XLV 12, LXII 4, XCVIII 30, CXII 9, CXVII 4, CXXVII 3, CCXVI 5; *bestiaumes* LXXIII 10.

bestiaumes vedi **bestiames**.

bestiaus¹ s. m. "quadrupede da allevamento". - pl. *obl.* xx 3, *xxxiv 10 (*bestians*), LXI 11, LXII 6, CXIV 23, CXC 7.

bestiaus² *agg.* "bestiale". - m. pl. *obl.* CLXVI 5. f. *sg.* CCXVI 2.

bestioles s. f. "bestiola". - pl. *bestioles* CCXVI 12; *bestiuole* *CXII 10 (*betiuole*).

beue vedi **boir**.

beus vedi **biaus**.

bevent vedi **boir**.

bevëor s. m. "bevitori" - pl. *sogg.* XIX 5.

[bevorie] s. f. "bevuta". - *sg.* *XLV 5 (*be-roarie*).

bevou vedi **boir**.

bevragies vedi **bevrajes**.

bevrajes s. m. "bevanda". - *sg. sogg.* *bevrajes* LXXXV 2. *sg. obl.* *bevrajes* CXIX 28, CLXXVI 18². CCXIII 4, CCXIV 4; *bevraje* *XLI 6 (*beraje*), CLXXXIII 3. pl. *sogg. bevrajes* CXIX 27. pl. *obl. bevrajes* XL 13, LXXIV 29, LXXXV 11, LXXXV 14, LXXXV 15, CXIX 26, CXIX 31², CLXXVI 18; *bevragies* CXIX 25.

biau(t) vedi **biaus**.

biaus *agg.* "bello". - m. *sg. sogg.* *biaus* LXXIV 32, LXXIV 33, LXXXIII 30, XCVI 3, C 4, CVII 17, CVIII 2, CVIII 10, CX 9², CXVIII 25, CXXXI 3, CLI 28, CLI 30, CLXXVII 22, CC 8, CCVI 5, CCIX 6, CCXXIV 6², CCXXVII 4, CCXXVIII 2, CCXXIX 3, CCXXX 2, CCXXX 5; *biau* CCV 4², CCX 3; *biaut* LXXV 5.

m. sg. obl. *biaus* XXVI 14, XXXVI 24, XL 6, XLIII 2, XLIX 9, LXV 8, LXXXIII 6, LXXXIII 33, LXXXIV 8, LXXXVIII 13, XCI 4, XCVII 3, XCVII 7, CIV 4³, CIV 5, CVII 2, CVII 3, CXI 2, CLXXIII 13, CLXXV 5, CLXXVII 8, CCXXII 3; *bels* XXXVI 3; *biau* CCIV 3. **m.**

pl. sogg. *biaus* XX 5, XXII 6, XXXV 9, XXXVIII 5, LXIX 7, LXXI 8, LXXII 6, LXXIII 14, *biaus* *LXXXI 2 (*bians*), LXXXIII 34, LXXXIX 4, XCIII 21, CV 3, CV 6², CXIII 22, CLI 19, CLIV 10, CLXXIV 14, CLXXIX 6, CXCH 25, CC 10, CCIV 4, CCIV 5, CCX 2, CCXVIII 2, CCXXII 5², CCXXIII 3, CCXXXI 3; *biau* CXXIX 4. **m. pl. obl.** *biaus* XX 5, XXI 2, XXIX 7, *XXXII 5 (*bians*), XXXII 6, XXXIII 6, *XXXIII 7 (*bians*), XL 6, XLIII 2, XLIV 2, L 4, LXXII 6, LXXIII 24, *LXXXI 2 (*bians*), LXXXIII 25, LXXXIII 31, LXXXIV 11², LXXXVIII 7³, LXXXIX 5, XCI 4, XCIII 27, XCIV 6, CX 2², CXXIV 16, CXXVI 9, CXXXIII 5, CXXXVII 3, CXXXVII 5, CXLV 8, CLI 10, CLI 29, CLII 7, CLIV 10, CLV 7, CLXI 9, CLXXII 6, CLXXIX 6, CLXXIX 9, CLXXXII 8, CLXXXIII 7, CLXXXIX 3, CXCH 24, CXCH 5, CXCV 5, CXCVI 5, CC 8, CCXXII 3, CCXXX 3; *beus* CXXXVII 3. **f. sg.** *belle* *XXVI 12 (*bella*), XXVI 14, XXXI 6, XXXV 8, XXXIX 7, XLI 4, XLV 3, LI 7, LXV 9, LXXI 13, LXXXI 2, LXXXIII 34, LXXXVIII 9, LXXXIX 4, XCIII 13, XCIII 25, CVI 7, CVII 3, CVIII 12, CXX 2, CXXVI 6, CXXXVIII 17, CXLIII 2, CLI 30, CLII 13, CLII 21, CLXI 11, CLXVII 7, CXCI 6, CXCV 2, CC 8, CCXXVII 3, CCXXX 3;

bielle XVII 5, XLV 4, LXXXI 2, XCI 5, XCII 9, *XCII 9 (bille), XCV 16, CIV 4, CVII 4, CXIII 14, CXL 3, CLI 30, CLI 34, CLIII 3, CLIII 24, CLVIII 9, CLXXXII 21², CLXXVI 30, CLXXXIX 6, CXCII 4, CCIII 3, CCVI 3; *biele* CV 2, CVI 3, CX 6, CLXXXVIII 5; *belles* LXXI 25; *biaus* CXII 8, CXVII 7; *biel* CLIII 19. **f. pl.** *belles* XXXIX 7, XL 6², XL 9, XLV 12, XLVI 4, XLVIII 7, L 4, LXI 3, *LXIX 30 (bestes), LXXI 20, LXXIII 28, LXXIII 30, LXXXI 5, LXXXI 8², LXXXIII 25, LXXXIV 11, LXXXV 15, XCHII 12, XCHII 28, XCIV 6, XCIV 12, CV 6, CVI 4, CVII 3, CX 9, CXXIV 13, CXXVIII 2, CXXXVII 2, CXL 2, CLIV 13, CLVI 11, CLVI 12, CLXXIII 4, CLXXIII 14, CLXXIII 16, CLXXIII 18, CLXXVII 8, CLXXIX 7, CLXXXIII 6², CLXXXIV 4, CXCI 6, CXCII 23, CCXVIII 2, CCXXX 4; *beles* XXX 4, XXXIX 6, LVIII 10, LXXXIII 26, CX 9, CLVIII 3, CLIX 6, CXCIV 4, CCVIII 9; *bielles* XXXVI 4, XL 7, CV 6, CXVI 4, CXXIV 8, CXXXV 7, CLI 10, CLI 31; *belle* XVIII 15, XXII 3, XLIII 2, CXXIV 5, CXXIV 13; *bieles* CV 2, CXXXV 7, CXXXVIII 17, CLI 13; *bele* XLIII 2; *beilles* XLIV 2; *biaus* CLVIII 3.

biçoignables vedi **beïçoignables**.

biçoigne vedi **[beçoigner]**.

biço(n)gne(s) vedi **beçoigne**.

biçoṅg s. m. "bisogno". - sg. sogg.

biçoṅg XVIII 12; *beisonç* *VIII 3 (beisoç); *beïçoṅz* *XCVII 19 (beinçoṅz).

bie" vedi **bien⁴ (a)**.

biel, bielle(s) vedi **biaus**.

biem vedi **bien⁴ (c)**.

bien¹ s. m. - **(a) "bene materiale"**. sg.

obl. *bien* CXII 5, CLXXVIII 5, CCXVI 12. pl.

obl. *bienc* CXII 6, CLIII 6; *bien* CXLII 3,

CCXVI 3; *bienc* CXXXVII 2. - **(b) "bene**

spirituale". sg. sogg. *bien* IX 5, LVII

17, CCIII 7, CCIX 3. sg. obl. *bien* III 7,

XV 3, XVI 5, XVIII 13, XVIII 16, XXXVI 10,

LVIII 12, LXXVII 13, LXXIX 11², LXXXVIII 4,

LXXXVIII 6, *XCVI 10 (om.), CIII 5, CXVI 5,

CXXXVIII 2, CXLV 13, CXLIX 8, CLXXIV 3,

CXCIII 7, CCII 5, CCXXII 5, CCXXV 7; *ben*

CCXI 4.

bien² pron. "molto" (+*de* + s. n.). - sg.

obl. LXXVI 17, CXC 16.

bien³ agg. "buono (adatto, abile a)". - m. pl. sogg. *bien* XCII 3.

bien⁴ avv. - **(a) "bene, per bene"**

(mod.). *bien* II 6, II 9, *VI 2 (bie), VI 2,

VII 7², VIII 3, XIV 4, XIV 5, XV 2, XV 5, XVI

2², XVI 5², *XVII 6 (bin), XVIII 12, XVIII

13, XVIII 17, XIX 3, XXX 4, XXXII 6, XXXII

9, XXXIII 6, XXXIV 5, XXXIV 6, XXXV 8,

XXXV 13, XXXVI 22, XXXIX 6, XL 12, XLII

2, XLII 3, XLVI 14, XLIX 14, LI 8, LI 16, LVI

15, LVII 18, LIX 12, LXI 5, LXIV 4, LXVIII

10, LXVIII 12, LXVIII 18, LXIX 22, LXIX

23, LXIX 35, LXXI 20, LXXI 23, LXXIII 31,

LXXIV 5, LXXIV 10, LXXVI 16, LXXVIII 7,

LXXVIII 11, LXXX 4², LXXXI 2³, LXXXII 5,

LXXXII 7, LXXXIII 22, LXXXIII 23, LXXXVII

7, LXXXVIII 10, LXXXVIII 13, XCHII 6, XCHII

27², XCHII 32², XCIV 17, *XCV 16 (bie),

XCVII 4, XCVII 11, XCVII 25, C 3, CI 3, CII

2, CIV 4³, CVII 9, CVII 11, CVIII 9, CVIII

10, CX 9, CX 10, CXII 11, CXIV 21², CXV 10,

CXV 11, CXVI 15, CXVII 2, CXVII 14, *CXX

6 (buen), CXXI 3, CXXI 9, CXXI 10, CXXI

12, CXXVI 6, CXXVIII 2, CXXIX 8, CXXIX

10², CXXXVIII 16, *CXXXVIII 22 (bie),

CXLII 6, CXLIV 5, CXLVI 5, CXLVI 6, CXLVI

8², CL 5, CLI 5, CLI 12, CLI 16, CLI 17²,

CLI 25, CLI 33, CLIV 13, CLV 8, CLVI 15,

CLVI 16², CLVI 17, CLVII 8, CLX 8, CLXII

2, CLXV 13, CLXIX 5, CLXXI 2, CLXXIII 19,

*CLXXIII 40 (bien), CLXXIII 51², CLXXIII

52, CLXXIII 55, CLXXIV 4², CLXXV 16,

CLXXVI 13, CLXXVI 15, CLXXVI 17³, CLXXVI

21, CLXXVII 13, CLXXVII 25², CLXXVIII 4,

CLXXVIII 5, CLXXIX 8, CLXXXI 7, CLXXXII

6⁴, CLXXXV 3, CLXXXIX 6, CXCI 11, CXCH

8, CXCH 14, CXCH 15², CXCH 19, CXCIV 1,

CXCVI 4, CXCVIII 10², CXCVIII 19², CXCVIII

20, CXCVIII 21², CXCVIII 23, CXCVIII 27,

CXCVIII 28, CC 7, CCI 7, CCI 8, CCII 2,

CCII 4, CCII 5, CCII 6, CCII 7, CCII 8,

CCIV 5, CCV 2, CCVI 3, CCVII 3, CCVII

10², *CCVII 10 (ben), CCVIII 2², CCVIII 3,

CCVIII 7², CCVIII 8, CCVIII 9, CCIX 6, CCX

2, CCX 4, CCXI 6, CCXI 9, CCXIV 2, CCXIV

3, CCXV 4, CCXVI 11, CCXVII 3, CCXVII 6,

CCXVIII 6, CCXXI 4², CCXXI 5, CCXXII 3,

CCXXII 5³, CCXXII 6, CCXXIII 3³, CCXXIV

2, CCXXIV 3, CCXXIV 4², CCXXIV 5, CCXXV

8³, CCXXVI 2², CCXXVI 4, CCXXVII 3³, CCXXVIII 2, CCXXIX 2², CCXXIX 7, CCXXX 2, CCXXX 4, CCXXXI 3², CCXXXI 4, CCXXXI 5, CCXXXI 8, CCXXXI 10², CCXXXII 2²; *ben* VII 2, XXIV 18, LXIX 29; *bie*" (+ cons. nas.) CLII 10.

(b) "certamente, davvero" (asser.). *ben* XXIV 3, XXXIV 9, XLIII 4, XLV 3, LXVIII 16, CLVII 5, CLXXVI 18, CXCI 11, CXCVIII 15; *bienn* LXXI 18.

(c) "davvero, assai ecc." (raff.). *bien* prol. 3, II 5, IX 7², XII 2, XIII 4, XIII 5, XV 4, XV 6, XVI 4, XVI 5, XVII 7, XVIII 4, XVIII 6, XVIII 7, XVIII 8, *XVIII 12 (bin), XXII 11, XXIV 3, XXIV 8, XXIV 18, XXV 10, *XXVI 10 (luen), XXVI 19, XXVIII 2, XXVIII 4, XXX 7, XXXI 5, XXXI 12, XXXII 5, XXXII 6, XXXV 8, XXXV 9, XXXV 13, XXXV 15, XXXV 16, XXXVI 21, XXXVII 2, XXXIX 2, XLII 7, XLII 12, XLIII 3, XLIV 7, XLVI 20, XLIX 10, XLIX 12, XLIX 16, LI 16, LIV 8, LV 10, LVII 4, LIX 8, LIX 12, LXI 12, LXII 8, LXIII 6, LXIV 7, LXV 4, LXV 6, LXVI 8, LXIX 19, LXIX 36, LXX 2, LXXI 12, LXXIV 6, LXXIV 20², LXXIV 29, LXXIV 30², LXXV 3, LXXV 8, LXXVI 11, LXXVI 12, LXXVI 16, LXXVII 4², LXXVII 10, LXXVIII 3, LXXVIII 12, LXXVIII 13, LXXIX 11, LXXIX 12², LXXXI 5, LXXXI 8, LXXXII 6, LXXXII 7, LXXXIII 5, LXXXIII 21, LXXXIII 29, LXXXIV 3, LXXXV 11, LXXXV 12, LXXXVI 4, LXXXVIII 8, LXXXIX 5, LXXXIX 10, XCI 2, XCI 3, XCII 7, XCIII 3², *XCIII 3 (bie), XCIII 5², XCIII 18, XCIII 21, XCIII 22, XCIII 28², XCIII 34, XCIII 38, XCIV 8, XCV 2, XCV 12, XCV 15, XCVI 10², XCVII 5, XCVII 10, XCVII 12, XCVII 13, XCVII 19, XCVII 23, XCVII 24, XCVIII 3, XCIX 2, CI 4, CII 5, CIV 2, CIV 4³, CV 6, CVI 7, CXII 8, CXIII 3, CXIII 7², CXIII 13, CXIII 17, CXIV 3³, CXIV 6, CXIV 8, CXIV 12, CXVI 3, CXVI 16, CXVII 2, CXVII 12, CXVIII 7, CXIX 15, CXIX 32, CXX 2, CXX 7³, CXXI 2, CXXI 7, CXXII 12, CXXIII 2, CXXIV 5³, CXXVI 2, CXXVII 8, CXXVIII 2, CXXIX 7, CXXIX 16, CXXXIII 10, CXXXIII 11, CXXXV 3, CXXXVII 5, CXXXVII 6², CXXXVIII 10, CXXXVIII 13, CXXXVIII 14, *CXXXVIII 16 (bien), CXXXIX 6, CXLIII 2, CXLIII 5, CXLV 2, CXLV 14, CXLVI 9³, CXLVII 4, CL 6², CL 7, CLI 7, CLI 10, CLI 12, CLI 19², CLI

22, CLI 23, CLI 31², CLI 34, CLII 3, CLII 9, CLIII 11, CLIV 5, CLIV 10², CLIV 17, CLIV 18, CLV 4, CLVI 9, *CLVI 12 (bie), CLVI 17, CLVI 19², CLVII 8, CLVII 9, CLVII 10², CLVIII 8, CLVIII 18, CLIX 4, CLX 9, CLXI 11, CLXII 2, CLXV 4, CLXVI 7, CLXVIII 6, CLXXI 2, CLXXII 6, CLXXIII 11, CLXXIII 13, CLXXIII 17, CLXXIII 18, CLXXIII 21, CLXXIII 22, CLXXIII 25, CLXXIII 27, CLXXIII 28, CLXXIII 30², CLXXIII 36, CLXXIV 3, CLXXV 2, CLXXV 3, CLXXV 10², CLXXV 11, CLXXV 16, CLXXVI 17, CLXXVI 26, CLXXVI 30, CLXXVII 25, CLXXVIII 5, CLXXVIII 6, CLXXX 2, CLXXXI 7, CLXXXII 6, CLXXXIII 2, CLXXXIII 4², CLXXXIII 7², CLXXXVIII 2, CLXXXVIII 7², CLXXXIX 8, CXC 14, CXC 15, CXCI 2, CXCI 3², CXCI 6, CXCI 4, CXCI 15, CXCI 18², CXCI 19², CXCI 21², CXCI 23, CXCI 24, CXCI 5, CXCI 7³, CXCI 1, CXCI 7, CXCVI 8², CXCVIII 7, CXCVIII 8, CXCVIII 10, CXCVIII 14, CXCVIII 15², CXCVIII 16, CXCVIII 17, CXCVIII 19², CXCVIII 21, CXCVIII 24, CXCVIII 25, CXCI 2², CCI 4, CCI 6, CCI 5, CCI 4, CCI 2², CCI 6, CCIV 4, CCIV 5, CCV 6², CCX 2, CCX 3, CCXI 2, CCXI 4, CCXI 6, CCXIII 3², CCXIII 4, CCXIV 2², CCXIV 3, CCXV 3, CCXV 4, CCXVI 3, CCXVI 4, CCXVI 8, CCXVI 11, CCXVII 3, CCXVIII 2, CCXVIII 7, CCXXI 4, CCXXI 5², CCXXII 3⁴, CCXXII 5, CCXXIV 2, CCXXIV 6², CCXXV 7, CCXXV 8, CCXXVI 2, CCXXX 2, CCXXX 3, CCXXX 4², CCXXXI 3, CCXXXI 10, CCXXXII 4; *biem* CCXXX 4; *bienn* LXXI 18.

bienn vedi **bien**⁴ (c).

binder vb. "bendare". - *binder* CCXVI 3; *bender* CXIV 10. **ind. pres.** [6] *bindent* XCVI 21.

[biodes] s. f. "erbe". pl. *LXXIV 49 (boides).

bis agg. "bigio". - m. sg. obl. CIV 4².

blait vedi **bles**.

blanc s. m. "bianco". - sg. obl. XCIII 27.

blanc vedi **blance**.

blance agg. "bianco". - m. sg. **sogg.**

blance LXIX 6, CXXXI 3, CLX 10, CLXXXIV 3. m. sg. obl. *blance* *LXXII 6 (blanui|ce), LXXIV 19, LXXXI 2, CLXVI 8; *blançe* LXXIII 28. m. pl. **sogg.** *blances*

LXXXIII 5, LXXXIII 25, LXXXVIII 7, CLXXV 19, CCXXVIII 2; *blanc* LXXI 8; *blance* XXXV 6, XXXV 8, XCI 4, CXCI 5. **m. pl.** **obl.** *blance* CLXXV 19, CLXXIX 6²; *blanc* CXCIV 3; *blances* *LXXXVIII 5 (lilances), CCXXVI 6. **f. sg.** *blance* XLIX 13, LXXII 6, LXXIV 19, LXXXVII 7, LXXXVIII 4, LXXXVIII 8, LXXXVIII 20, CXVII 8, CXCI 6; *blanc* CXVI 13; *blanche* XLIX 12, LXXXVIII 3. **f. pl.** *blances* XLIX 12, LXXIV 19, LXXXIV 7, LXXXVIII 6, CXXVIII 2, CLVIII 3, CLVIII 9, CLXXIV 10; *blance* XXXIX 4, LXXIII 28.

blanche, blançe vedi **blance**.

bles s. m. "granaglia". - sg. obl. *bles* XLV 2, XLV 4, LXX 5, LXXIV 22, LXXIV 33, XCVIII 2, XCVIII 3, CIII 3, CLXIX 4, CLXXII 4, CLXXIII 40, CLXXV 5, CLXXIX 7, CLXXIX 8, CXCIV 3, CXCVI 3; *blee* LVIII 12, LXIX 2. pl. sogg. *bles* CI 5. pl. obl. *bles* XXXVI 19, LVII 7, LXXI 15, LXXIV 32, XCVIII 1, CII 1, CII 2, CII 3³, CII 4², CII 5, *CIII 2 (om.), CXII 6, CXXXVII 5, CXLIV 4, CXLVII 2, CXLVII 3, CXLVIII 3, CLXXXIX 3, CXCIV 3, CCXVI 3, CCXVI 5; *bles* XCVIII 3, CXXXVII 3; *blait* XXXII 12.

bloie s. m. "blu". - sg. sogg. XCII 4.

bloies agg. "blu". - m. pl. sogg. *bloies* LXXIV 48. f. pl. *bloies* LXXXIII 23.

blondes agg. "biondo". - m. pl. sogg. CCXVIII 2.

bocaran s. m. "tessuto di cotone (da Bucara²)". - sg. obl. *bocaran* CLXXXV 3; *bocorain* CXIV 27. pl. sogg. *bocaran* XXI 2, CLXXXIV 4, CXCI 25; *bocorañç* CLXXIV 14. pl. obl. *bocarans* CLXXXII 8.

bocconç s. m. "boccone". - m. pl. obl. CXCIV 6.

boce vedi **boche (a)**.

boche s. f. - **(a)** "**bocca**". sg. *boche* CLXVII 4, CLXXVII 12, CXCI 4, CCXVI 3; *boce* CXVIII 7, CXCI 8; *bouche* LXIX 4, *LXXXV 15 (bauche), CXIX 18. - **(b)** "**imboccatura acquea**". sg. *boche* CXCVI 6, CCXIX 2, CCXIX rubr.; *bouche* CCXVIII 7, CCXIX 1.

bocles s. f. "orecchini circolari". - pl. XLVII 4.

bocorain, bocorañç vedi **bocaran**.

boe s. f. "fango". - sg. *boe* CCXVI 9², CCVI 10; *bue* CLXV 11, CCXVI 7.

bof vedi **buief**.

boilir vedi **boir**.

boine(s) vedi **buen**¹.

boir vb. "bere". - *boir* XXIV 14, XXXVI 10, XXXVII 3², XXXIX 2, XLV 12, XLVIII 13, *LVI 7 (ueres), LVII 19, LVIII 6, LXXIV 20, LXXIV 22, LXXXV 16, C 3, CXVIII 11, CXVIII 15, CXXXI 3, CLXVI 7, CLXXIII 44, CLXXV 4, CLXXXIII 2, CXCI 12; *boire* LXIX 6, LXXIV 19, CXVIII 11 *CLIV 8 (boier).

ind. pres. [3] *boit* LXIX 19, LXXXV 16², CLXXIII 44, *beive* *CLXXV 4 (beue), [6] *boivent* XXXVI 10, XXXVII 4, XLIII 4, XLV 5, L 7, *LXVIII 16 (bouent), LXIX 6², LXIX 18, LXIX 20, LXXXV 3, C 1, C 2, CXIX 11, CXIX 31, CLIV 8, CLXXV 4, CLXXVI 4, *CLXXVI 26 (bouient), *bevent* CXLIX 8, CLXXVI 18, *bouvent* XXXIX 2. **ind. pass.** **pr.** [3] *a bevou* CXCI 12, *a beu* CXVIII 16. **cg. impf.** [3] *beust* XXXVII 3. **cond. pres.** [6] *boiverent* CLXXIII 44.

boïr vb. "bollire". - *boïr* CXXXI 3; *boilir* CLXXIX 3.

boire vedi **boir**.

bois s. m. "bosco". - sg. obl. *bois* CXXI 5, CXXII 3, CXXII 6, CLXIV 2, CLXXV 13. pl. obl. *bois* XXIV 4, CXXII 6, CXXII 15, CXC 5. Vedi pure **boscés**.

bolle s. f. "bolla". - sg. LXXXIV 3.

boller vb. "bollare". - LXIX 28.

bon(s), bon(n)e(s) ecc. vedi **buen**¹.

bonbant s. m. "burbanza". - sg. obl. CXCVIII 15.

bonté s. f. - **(a)** "**qualità, valore**". sg. XV 3, XIX 4, CXLV 14. - **(b)** "**bontà, buona azione**". sg. *bonté* XCVII 25, CIII 5; *bontés* XCVIII 3.

bonus s. m. "ebano". - sg. sogg. CLXI 12.

borçois s. m. "borghese". - pl. sogg. *borçois* CLI 33; *borgiois* *prol. 1 (bar-gions).

borgiois vedi **borçois**.

boscajes s. m. "bosco". - pl. sogg. *boscajes* CLXX 3. pl. obl. *boscajes* *LXII 9 (bescaies), CXI 5, CXXIII 6, CXXIII 7, CLVI 2; *boschajes* XLVIII 11, LXVIII 9, CXII 8.

bosces s. m. "bosco". - pl. obl. *bosces* XXXIII 7, *CXI 5 (bouces), CXI 6, CXIX 14; *bosches* CLXI 12. Vedi pure **bois**.

boscet s. m. "boschetto". - pl. sogg. XXXIII 6.

bosch- vedi **bosc**-.

[botaces] s. m. "bisaccia". - pl. obl. *LXIX 18 (bataies).

bote s. f. "botte". - sg. *bote* CXVIII 11; *botet* LXXXV 11.

botet vedi **bote**.

bouces vedi **buces**.

bouche vedi **boche (a), (b)**.

bouef vedi **buef**.

bouen vedi **buen**¹.

boune vedi **buen**¹.

bouvent vedi **boir**.

brace vedi **bras**.

braciaus s. m. "bracciale". - pl. obl. CXXVII 4, CLXXIII 16².

brae vedi **braies**.

braies s. f. "brache". - pl. *braies* XLVI 19; *brae* XLVI 20.

brant s. m. "brando". - sg. obl. CXCVIII 26.

bras s. m. - **(a) "braccio/-a"** (anat.). sg. obl. *bras* CLXXII 6, CLXXIII 16, CLXXIII 32², CLXXVI 5; *braç* CLIX 13. pl. obl. *bras* CXXII 9, CXCVIII 13, CXCVIII 26, CCI 9, CCVIII 6, CCXXV 5, CCXXV 6; *brace* CLIX 14; *braces* CXXVII 4. - **(b) "braccio"** (misura). pl. *brace* XLVI 20.

brece s. f. "apertura per taglio". - pl. *brece* CLXVI 8; *breces* *CLXVI 8 (braces).

brefmant avv. "brevemente". - *brefmant* CLI 30; *brefment* CXIV 28.

brevelejes vedi **brevilejes**,

brevilejes s. m. "privilegio". - sg. obl. *brevelejes* CC 4; *berveleis* CC 3. pl. obl. *brevilejes* XII 4, *XII 5 (breuilees), XII 7, XIV 4, LXXX 7; *brevelejes* LXXX 9.

brie s. f. "litigio, conflitto". - sg. *brie* CLI 16, CLXXIII 21, CLXXVIII 8; *brige* CLXXXVIII 10.

brier vb. "darsi la briga di, impegnarsi in". - **uso pron. ind. pres.** [6] *brïent* LXVIII 14.

brige vedi **brie**.

brod s. m. "brodo". - sg. obl. LXIX 4, LXXIV 36, CXIX 28, CXIX 31.

brons s. m. "bronzo". - sg. obl. CLXXVI 20.

brun agg. "bruno, di carnagione scura". - m. pl. sogg. *brun* XLVIII 7; *brunz* CXXVIII 2. f. sg. *brune* XLVII 3. f. pl. *brunes* XLVIII 7.

brut agg. "selvaggio, estraneo all'umano". - m. obl. sg. *brut* XX 3. f. pl. *brutes* CLI 14, CLVI 6.

brutire s. f. "sporcizia". - sg. LIX 13.

buces s. f. "buccia". - pl. *buces* XCV 3, C 5, CI 1, CI 2, CI 4, CXIV 7; *bouces* XCV 3.

bué vedi *buef*.

bue vedi **boe**.

buef s. m. "bue". - sg. sogg. *buef* CLXXXIII 35, CLXXXIII 36, CLXXVII 16, CCXVI 5. sg. obl. *buef* CLX 2, CLXXXIII 35, *CLXXXIII 36 (buof), *CLXXXIII 36 (buet), CLXXXIII 38, CLXXVI 20, CLXXVI 21 *bouef* CLXXXIII 35. pl. sogg. *buef* XXXV 8, CXXV 4, CXCIV 4; *bof* LXIX 28. pl. obl. *buef* LXVIII 13, LXXI 8, LXXI 9, XCI 4, CXVII 13, CXXIV 16, *CXXVII 6 (beuef), CLIII 17, CLXXV 20, CLXXVI 20, CLXXXIII 5; *bué* XXXV 7.

buen¹ agg. "buono". - **m. sg. sogg.** *buen* XXXVI 10, LVII 21, LXXV 9, CXV 7, CXIX 11, CXXI 2, CXXVII 6, CL 7, CLVI 17, CLX 9, CLXVI 7, CLXVI 8, CLXXXIII 43³, CLXXVI 12, CLXXVI 28, CLXXIX 3, CLXXIX 7, CLXXXIV 2, CXCI 9, CCH 5, CCIII 3, CCVI 5; *bon* XXI 8², XXVI 10, XXVI 15, XXVI 19, XXVII 4, CLXXVI 12, *CLXXVIII 3 (bone); *bouen* CLI 25; *buenz* CCVI 5, CCXXI 2 (?). **m. sg. obl.** *buen* XX 3, XXI 5, XXIX 4, XLVI 16, LXXI 14, LXXIV 36, LXXVII 8, LXXXII 3, CVII 7, CXXVIII 8, CXLIX 8, CLI 20, CLXXVIII 5, CLXXIX 3, CLXXXIII 7, CLXXXIX 9², CXCIV 3, CXCIV 3, CXCIV 4, CCXXIV 2, CCXXIV 4, CCXXI 3; *bon* XXI 5, XLIII 2, XLV 5, *LXIII 5 *LXXVIII 9 (ben), CLXXVI 14, *CLXXVIII 3 (bone), CXCII 11, CXCIII 5, CCXXI 4³; *boine* XCIV 5; *bouen* CLXXXV 3; *buens* CXCIV 2. **pl. sogg.** *buen* XIX 5, XX 4, XXXIV 8, XXXV 9, XLV 7, XLVI 13, XLVI 14, XLVI 18, LXIX 8, XCVI 6, CXV 9, CXV 10, CXVII 3, CXXXIV 13, CLXII 2, CLXXII 5, CLXXXVIII

5², CLXXXIX 11, CXCIV 4, CXCVI 5, CXCVIII 2; *bon* XX 4, XXII 3², XLVI 18, XCI 2, CXLV 8; *buens* XXXVI 26, LXIX 9, CLXXIV 13², CLXXXIV 4; *bones* LXII 5; *buenz* CLVI 2.

m. pl. obl. *buens* XXIX 7, LXXII 5, LXXIII 9, XCVII 21, CX 6, CXI 6, CXVI 11, CXXVII 5, CXXXX 5, CXXXIV 2, CXXXVI 2, CLI 29, CLXXIV 8, CXCIV 2², CCXVIII 4, CCXXIII 2, CCXXXI 4; *buen* XL 6, LXXIV 29, XCI 8, CXIV 25, CXIX 25, *CXIX 25 (bue(n)t), CXXIX 13, CLI 29, CXCIV 3, CXCVIII 15; *bons* CLXXIX 8, CCXXIV 4; *buenç* CLV 7, CLXXXIX 3; *bones* LV 5; *bonç* CLXXIII 27; *buenz* CXCIV 6. **f. sg.** *bone* XXV 10, XXVI 2, XXVI 9, XXVI 10², XXVIII 5, XXIX 5, XXXIII 2, XXXV 2, XXXVIII 6, LIX 6, LXI 12, LXIII 9, LXIX 6, LXXIII 25, LXXIX 11², LXXXI 8, LXXXVIII 6, CXVII 14, CXVIII 19, CXVIII 25, CXVIII 26², CXXI 5, CXXVII 6, CLIV 6, CLV 8, CLXXIII 17, CLXXIII 35, CLXXVI 14, CLXXVII 5, CLXXVII 9, CLXXXI 6², CLXXXIII 4³, CLXXXIV 6, CLXXXVI 3, CLXXXVIII 5, CCII 6, CCXI 9, CCXXIII 3, CCXXXII 3; *boine* XXXVIII 7, CL 11, CCXXXI 2; *bonne* LXXIII 22; *boune* CLXV 7; *buen* CXVI 12. **f. pl.** *bones* XVI 5, XXXIX 6, LV 7, LV 10, LVI 9, LXVIII 18, LXXIII 8, LXXIV 36, LXXXII 6, CXIX 11, CLIV 14, CLVI 9, CLXXII 5, CLXXIII 4, CLXXIII 18, CLXXIII 19², CLXXIII 55, CLXXVII 7, CLXXXIV 4, CLXXXV 6, CXCH 4, CXCH 17, CCXXII 5, CCXXIII 3, CCXXX 4; *bonnes* CLVI 6, *CLXVI 9 (bounes), CLXX 3, *CLXXVI 7 (bounes); *boines* C 3, CXLIII 2, CLXXVI 17; *bone* CLXXXI 3, CCXVI 3; *buen* CLXIX 6, CLXXIII 47; *bonez* XXVI 13; *boune* CLXXVI 15.

buen² avv. "bene". - CLXIX 8, CCXVIII 7.

bufal s. m. "bufalo". - sg. obl. *LXIX 8 (bufaf), CXVIII 24, CLXV 11, CLXXXIII 5, CXC 16. pl. obl. CXVII 13, CXXVII 6.

buof vedi **buof**.

buř vedi **burs**.

burs s. m. "sobborgo". - pl. obl. *burs* XCIV 4², XCIV 5, XCIV 6, XCIV 7, XCIV 8; *buř* *XCIV 7 (buerç).

bus¹ s. m. "bosso". - sg. obl. XXXIX 4.

bus² s. m. "busto". - pl. obl. CXXII 9, CCVIII 6, CCXXXI 6.

busches s. m. "legname". - pl. obl. CLXVI 5.

busel s. m. "scatola, scrigno". - sg. obl. XXX 14, XXXI 2.

C

c" vedi **ce**¹.

c" vedi **qe**¹.

c" vedi **se**.

ca" vedi **car**.

cace vedi **chace**.

cace(nt), *cacer* vedi **chacer**.

cacejonz vedi **chacejonz**.

caciés vedi **chacer**.

caceor vedi **chaceor**.

caçant vedi **chacer**.

caçor(s) vedi **chaceor**.

caçe(s) vedi **chace**.

caiere s. f. "sedia". - sg. CLXXIII 30. Vedi pure **chaire**.

caison s. f. "causa". - sg. *caison* LVII 21, CXVIII 27, CLXXII 3; *caisonz* CCXVI 10; *chaison* LXXXIV 6, CLXXV 20, CXCH 20; *chajons* CLXV 6; *caxon* XXII 4. pl. *caison* XXXI 9. Vedi pure *achaison*.

caitivi vedi **cheitif**.

calcedoine s. m. "calcedonio". - sg. sugg. *calcedoine* LIV 5. sg. obl. *calcedon* LV 5.

calcine s. f. "calce". - sg. CLVII 8.

calif s. m. "califfo". - sg. sugg. XXIV 2, XXIV 11, XXIV 12, XXIV 13, XXIV 15, XXIV 17, XXV 3, XXV 4, XXV 6, XXV 8, XXV 10, XXV 11, XXVI 1, XXVI 2, XXVI 3, XXVIII 5, XXVIII 8². sg. obl. *XXIV 7 (calis), XXIV 9, XXIV 10, XXIV 14, XXIV 16, XXIV 17, XXV 7. pl. obl. XXVIII 9.

calor s. m. "calore". - sg. sugg. CLXXIII 46. sg. obl. *calor* XXXVI 19, CLXXIII 46, CLXXIV 7, CLXXIX 4, CLXXIX 7, CXCIV 4, CCXVII 3; *cholor* XXXVI 8, XXXVI 17, CXCIV 3².

[calquer] vb. "premere". - **ind. pres.**

[6] *calque* CLVII 12. **uso pass. ind.**

pres. [6] *sunt calquee* CLVII 7.

cambre vedi **canbre**.

camiaus vedi **gamiaus**.

camp vedi **canp**.

camu s. m. "camuto (TA), cuoio sottile conciato". - sg. obl. LXXXIX 4.

c(h)anave vedi **caneve**.

canbre s. f. "camera". - sg. *canbre* LXXXI 6, XCIII 16, XCIII 25, XCIII 29, XCIII 30; *cambre* XCIII 26; *chambre* LXXXI 6; *chanbre* LXXI 10, XCIII 13, XCIII 17, CLVII 5. pl. *canbres* LXXIV 4, LXXXIII 19, XCIII 26, CX 9, CLI 31, CLVIII 8; *chanbres* LXXII 21.

canel(l)e vedi **cannelle**.

caneva vedi **caneve**.

canevace s. m. "tela di canapa". - sg. obl. CXV 27.

caneve s. f. "canapa". - sg. *caneve* CXLVI 9, *CLVII 8 (neue); *canave* LXXIV 48; *caneva* CLI 26; *chanave* CXLVI 9.

canfara s. f. "canfora". - sg. *canfara* LVII 18, *CLXV 16 (canfaran), CLXIX 3; *canfora* CLXVIII 3; *canfre* CLVI 3.

canfora vedi **canfara**.

canfre vedi **canfara**.

canger vb. - (a) "mutare". XLVIII 3. - (b) "scambiare (comm.)". **ind. pres.** [6] *cangent* CXV 9, *cangient* CXIX 12, *canjent* CXXIII 3, *changient* *CLXXXII 10 (changinent), *chançoient* CXXIII 3. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt cangié* CXV 15.

canigle s. f. "caniglia, crusca". - sg. LXXIV 43², *LXXIV 44 (cauigle).

canne(s) vedi **channe**.

cannelle s. f. "cannella". - sg. *cannelle* CXVI 16, CXVI 17; *canele* CXV 4; *canelle* CLXXXII 8.

canp s. m. - (a) "accampamento". sg. *sogg. canp* CCXXI 5, CCXXII 3², CCXXX 4². sg. obl. *canp* LXV 8, LXVI 2, LXXVIII 2, LXXVIII 4, LXXVIII 6, LXXVIII 7, XCIII 34, CXX 9, CLXXXIX 6, CXCVIII 20, *CXCVIII 22 (cap), CXCVIII 31, CCH 3, CCIV 3, CCV 6², CCVI 2, CCVII 6, CCVIII 3, CCVIII 8, CCXV 4, CCXXI 5, CCXXII 3, CCXXIV 3, CCXXX 2, CCXXX 4; *camp* CCIII 4. - (b) "campo di battaglia". sg. obl. *canp* LXXVI 17, LXXVIII 15, CXCVIII 10, CXCVIII 27, CXCVIII 30, CCI 7, CCIV 2, CCXXIII

3, CCXXIV 6, CCXXV 5, CCXXVI 2; *camp* LXXVI 12.

canpane s. f. "campana". - sg. CXXXIV².

canpanelle s. f. "campanella". - pl. CCXXIV 5.

canpiaus **agg.** "campale". - f. sg. *canpiaus* CCVII 10; *chanpiaus* CLXI 5.

cans vedi **chans**.

cant vedi **chant**¹, **chant**².

cantar s. m. "cantaro". - sg. obl. CXCIV 7². pl. obl. CXLVI 7.

canter vb. "cantare". - *canter* CXIX 17, *chanter* LXXVIII 8, *chantere* LVIII 7. **ind. pres.** [6] *cantent* XXVIII 2, CLXXIII 55, CXCVIII 23², *chantent* LXXVIII 9, CLXXIII 53. **ind. impf.** [6] *canteint* CLXXVI 8, *cantoient* CXCVIII 23. **ind. pass. pr.** [6] *ont canté* XXVIII 3. **part. pres.** (pl.) *cantant* XLI 3, CLI 26.

caoir vedi **cheoir**.

capdoille s. m. "capodoglio". - pl. obl. *capdoille* CXV 6; *capdol* CXV 6.

capere s. f. "cappe (venz.), ostriche". - pl. *capere* CLXXIII 9; *cappares* CLXXIII 10; *cappes* CLXXIII 9.

capiaus s. m. "cappello". - sg. obl. XCIII 5, CXVI 7.

capitre s. m. "capitolo". - sg. obl. *capitre* CI 5, *CI 5 (capiere); *chapitre* CII 7. *cappares*, *cappes* vedi **capere**.

car **cong.** - (a) "perché" (subord.). *car* prol. 2, XV 2, XVI 4, XVI 5, XVIII 12², XVIII 13², XVIII 14, XVIII 15, XVIII 16, XIX 6, XX 5, XXII 4, XXII 5, XXII 11, XXIII 4, XXIV 15, XXV 3, XXV 10, XXVI 3, XXVIII 5, XXIX 3, XXX 7, XXX 8, XXX 9, XXX 13, XXXI 3, XXXI 4, XXXI 5, XXXII 5, XXXII 6, XXXII 8, XXXII 9, XXXII 11, XXXIV 3², XXXIV 8, XXXIV 9, XXXV 2, XXXV 6, XXXV 8, XXXVI 8, XXXVI 13, XXXVI 16, XXXVI 19, XXXVI 21, XXXVI 22, XXXIX 6, XL 6, XL 13, XLI 7, XLI 13, XLII 3, XLII 9, XLIII 6, XLIV 2², XLV 5², XLV 12², XLVI 7, XLVI 8, XLVIII 3, XLVIII 12, XLIX 4, XLIX 9, XLIX 10, L 7, LI 8, LV 5, LV 9, LVI 12, LVII 17, LVIII 4, LVIII 6, LVIII 7, LIX 9, LIX 11, LXI 13, LXII 7, LXV 2, LXV 5, LXVI 6, LXVIII 2, LXVIII 5, LXVIII 6, LXVIII 10, LXVIII 14, LXVIII 17, LXIX 3², LXIX 6, LXIX 8, LXIX 9², LXIX 15, LXIX 18,

LXIX 19, LXIX 21, LXIX 22², LXIX 24, LXIX 31, LXIX 34, LXIX 36, LXX 8, LXXI 8, LXXI 9, LXXI 13, LXXI 17, LXXIII 3, LXXIII 19, LXXIII 24, LXXIII 25, LXXIII 28, LXXIV 16, LXXIV 27, LXXIV 36, LXXIV 37, LXXIV 41, LXXIV 43, LXXVI 5, LXXVII 6, LXXVII 13, LXXVIII 8, LXXVIII 13, LXXVIII 18, LXXIX 12, LXXX 3, LXXX 9, LXXXII 7², LXXXIII 27, LXXXV 3, LXXXV 6, LXXXV 9, LXXXVIII 17, XCI 4, XCI 7, XCII 9, XCIII 5, XCIII 27, XCIII 34³, XCIV 3, XCIV 4, XCIV 8, XCIV 14², XCVI 5, XCVI 10, XCVII 9, XCVII 10, XCVII 14, XCVII 16, XCVIII 4, XCIX 3, CIV 4², CVI 3, CVI 6, CIX 2, CIX 5, CX 6, CXI 5, CXIII 5, CXIII 14, CXIII 22, CXIV 2, CXIV 16, CXIV 22, CXIV 27, CXV 7, CXVI 6, CXVI 7, CXVI 13, CXVII 2, CXVII 6, CXVIII 7, CXVIII 15², CXVIII 22, CXIX 4, CXIX 14, CXX 3², CXX 7, CXXI 5, CXXI 12, CXXII 2, CXXII 6, CXXII 7, CXXII 9, CXXII 11, CXXII 12, CXXIII 2², CXXV 6, CXXV 7, CXXVI 2, CXXIX 5, CXXIX 6, CXXIX 8³, CXXIX 13, CXXX 2, CXXXIII 6², CXXXIII 9, CXXXIV 4, CXXXVII 6², CXXXVIII 3, CXXXVIII 13, CXXXVIII 14, CXXXVIII 18, CXXXIX 4, CXXXIX 5, CXL 3, CXLI 3, CXLII 3, CXLIII 2, CXLIII 3, CXLIII 4, CXLIV 4, CXLIV 5, CXLV 3, CXLV 5, CXLV 14², CXLVI 5, CXLVI 6, CXLVI 7, CXLVII 4, CXLVII 5, CXLIX 5, CLI 7, CLI 19², CLI 23, CLI 30, CLI 33, CLII 7, CLII 11, CLIV 4, CLIV 8, CLIV 10, CLV 3, CLVI 16, CLVI 17², CLIX 12, CLIX 13, CLX 8, CLX 13², CLXI 8, CLXIII 4, CLXIV 7, CLXV 3, CLXV 7³, CLXV 11, CLXV 14, CLXV 16², CLXVII 6, CLXIX 3, CLXIX 6², CLXXII 3, CLXXII 5, CLXXIII 8, CLXXIII 9, CLXXIII 10, CLXXIII 12, CLXXIII 21, CLXXIII 22, CLXXIII 25, CLXXIII 39, CLXXIII 44, CLXXIII 47, CLXXIII 50, CLXXIV 2, CLXXIV 13, CLXXIV 14, CLXXIV 17, CLXXV 2, CLXXV 3, CLXXV 12, CLXXV 18, CLXXV 19, CLXXV 20, CLXXVI 3, CLXXVI 5, CLXXVI 17, CLXXVI 19, CLXXVI 22³, CLXXVI 26, CLXXVII 5, CLXXVII 6, CLXXVII 7, CLXXVII 8², CLXXVII 10, CLXXVII 14, CLXXVII 16, CLXXVII 20², CLXXVIII 3, CLXXVIII 6, CLXXIX 3, CLXXIX 7, CLXXX 3, CLXXXI 6², CLXXXII 3, CLXXXIII 2, CLXXXIII 3, CLXXXIII 4², CLXXXIII 5, CLXXXIV 4, CLXXXIV 6, CLXXXIV 7², CLXXXIV 8²,

CLXXXV 2, CLXXXV 3, CLXXXVII 4², CLXXXIX 3, CLXXXIX 9, CXC 2, CXC 10, CXCI 3², CXCI 5, CXCI 6, CXCI 8, CXCI 10, CXCI 11, CXCI 14², CXCI 3, CXCI 4, CXCI 8, CXCI 11, CXCI 17, CXCI 21², CXCI 6, CXCVI 3, CXCVI 5, CXCVI 7, CXCVI 8, CXCVII 3, CXCVIII 2², CXCVIII 15, CXCVIII 21, CXCVIII 22, CXCVIII 30, CC 7², CC 9, CCIII 7², CCIV 2, CCIV 3, CCVII 3², CCVIII 6², CCVIII 7, CCXI 7, CCXII 4, CCXIV 3, CCXIV 4, CCXV 7, CCXVI 6, CCXVI 9, CCXVI 10, CCXVI 11, CCXVI 12, CCXVII 4, CCXVII 5, CCXVIII 2², CCXXI 2², CCXXII 3², CCXXII 5, CCXXIV 3, CCXXIV 4, CCXXIV 6², CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXV 7, CCXXV 8, CCXXVI 2, CCXXVI 4², CCXXIX 4, CCXXX 2, CCXXX 5, CCXXXI 2, CCXXXI 3, CCXXXI 7, CCXXXI 8, CCXXXI 9, CCXXXII 3; *char* LXXIV 37, LXXXIV 12, LXXXIX 10, XCIII 8; *ca* CXV 4. **(b) "ora, dunque"** (coord.). *car* LIV 8, LVII 18, LVIII 12, LXVIII 19, LXIX 2, LXIX 7, LXXVIII 8, LXXIX 2, LXXX 4, LXXX 8, LXXXV 5, XCIII 26, XCV 4, XCV 15, XCV 16, CXVI 5, CXVII 8, CXVII 13, CXVIII 13, CXVIII 25, CXIX 26, CXXIV 4, CXXIV 5, CXXVI 7, CXXXVIII 3, CLI 25, CLI 34, CLII 7, CLII 21, CLII 24, CLIV 7, CLIV 9, CLIV 14, CLVI 7, CLVII 7, CLVII 8, CLVII 12, CLXVII 3, CLXVIII 6, CLXXI 3, CLXXIII 25, CLXXIII 29, CLXXIII 37, CLXXIII 40, CLXXIII 52, CLXXIII 53, CLXXIV 7, CLXXIV 9², CLXXIV 12, CLXXIV 14, CLXXV 8, CLXXV 19, CLXXVI 9, CLXXVI 18², CLXXVI 27², CLXXVII 3, CLXXVII 8, CLXXIX 4, CLXXIX 6², CLXXIX 9, CLXXXII 5, CLXXXII 6, CLXXXII 12, CLXXXIII 3, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CLXXXVIII 3, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 9, CXCI 4, CXCI 11, CXCI 12, CXCI 25, CXCI 5, CXCI 7, CXCI 12, CXCI 4², CXCVI 9, CXCVIII 25, CXCVIII 26, CXCVIII 30, CC 6, CCXV 6, CCXXXIII 3², CCXXIV 2, CCXXV 6, CCXXXII 2.

carç vedi **cars**.

caresme s. f. "quaresima". - sg. *caresme* XXII 10; *quaresme* XXII 10.

carestie vedi **charestie**.

carette vedi **charete**.

carg(i)ent, cargies vedi **chargier**.

carique s. m. "carico". - sg. obl. CXCI 3.

carité vedi **charité**.

carnaus agg. - **(a) "carnale"**. masch. pl. obl. *carnaus* CLXXIX 9. - **(b) "carnale"** (parent.). masch. sg. sogg. *carnaus* CXCVIII 2, CXCVIII 14, CCXIV 2; *charnaus* XXXV 15, LI 6. sg. obl. *carnaus* LXVIII 23. pl. sogg. *carnaus* CLXXIII 3, CLXXVIII 7; *charnaus* LXVIII 23.

carne vedi **cars**.

carnu agg. "in carne". - masch. sg. sogg. LXXXI 2.

[caroler] vb. "danzare". - **ind. pres.** [6] *carolent* *XL 7 (calorent), *CXIX 18 (caloient), *CLXXIII 53 *CLXXIII 55 *CLXXVII 8 (calorent).

cars s. f. "carne". - sg. *cars* LVII 9, LVII 10, LVII 11, LXVIII 15, LXIX 9, LXXIV 36, CXVII 14, CXVIII 19, CLIV 6, CLIV 8, CLIX 13, CLXV 7, CLXXI 5, CLXXII 4, CLXXIII 36, CLXXIII 38, CLXXIII 55, CLXXIV 5, CLXXIV 9², CLXXIV 10², CLXXIV 11³, CLXXIV 12, CXC 4, CXCI 9, CXCH 22, CXCV 3; *chars* XLVII 7, CXLVIII 8, LXI 9, LXVIII 16, CXIX 11, CXXV 4, CXXVIII 8, CLX 6, CLXXIII 41, CLXXIII 52, CLXXIV 9, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 3; *char* XXXVI 11, LXIX 4, LXXI 13, CXVII 13, CXIX 28, CXXVI 5, CLXXVI 4, CLXXXVII 2, CXC 4, CXCIX 2; *carne* *CLI 27 (carte), CLIV 6; *charn* XXXVI 10. pl. *chars* LXVIII 16, CXVII 13, CXXVI 7, CLXVI 9; *cars* CLI 14, CLXV 7; *carç* LXIX 18.

carte s. f. - **(a) "carta"**. sg. *carte* LVII 14, LXIX 34, XCV rubr., CXIV 26, CXXX 2, CXXXI 2, CXXXII 2, CXXXIII 3, CXXXIV 3, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 3, CXXXVII 5, CXL 3, CXLI 3, CXLII 3, CXLII 5, CXLIII 2, CXLIV 3, CXLV 2, CXLVI 2, CXLVII 2, CXLVIII 2, CXLIX 3, CXLIX 5, CL 3, CL 12, CL 15, CLI 3, CLI 14, CLI 26; *charte* LVII 14, XCV 18; *chartre* *XCV 1 (charcre). pl. *chartre* XCV 3, XCV 4, XCV 7; *charte* XCV 5. - **(b) "banconota"**. sg. *cartre* XCV 8, XCV 9, CXXIX 17; *carte* XCV 15. pl. *charte* XCV 11, XCV 12, XCV 14, XCV 16, CXXIX 5, CXXIX 15, CLIII 4; *cartre* CXXIX 5; *chartre* XCV 8. - **(c) "documento"**. sg. *carte* LXIX 32³, XCVII 13; *chartre*

prol. 4. pl. *carte* XII 4, XII 5; *carthe* XII 7; *chartre* VII 6².

cartre vedi **carte (b)**.

casaus s. m. "casale". - sg. sogg. *chasaus* XCVII 12. pl. sogg. *casaus* CLXI 5. pl. obl. *casaus* CXIII 19, CXIV 2, CXIV 13, CXIV 16, CXVI 16, CXXXVII 5, CXLIII 2, CLIII 15, CLIV 2, CLVI 2, CLVIII 14; *casiaus* CXLII 2; *chasaus* CLIII 21.

cascie, *cascio* vedi **cassie**.

casc(h)un(s) ecc., *casc(h)une(s)* vedi **chascun¹** e **chascun²**.

casiaus vedi **casaus**.

cassés s. m. "vassallo" (ovvero *chasé*). - pl. obl. xxv 3.

cassie s. f. "cassa (da morto)". - sg. *casie* LVII 18; *cascie* *LVII 19 (cascio).

cast agg. "casto". - m. sg. sogg. xxvi 9. m. pl. sogg. XLVIII 13.

castaus vedi **castiaus (a)**.

castaingne s. f. "castagna". - sg. xxxix 4.

castel, *casteus* vedi **castiaus (a)**.

castelle vedi **castiaus (b)**.

castemant avv. "castamente". - CLXXVII 9, CLXXVII 14.

casteus vedi **castiaus (a)**.

castiaus s. m. - **(a) "castello"**. **sg.**

sogg. *castiaus* xxx 7; *chastiaus* LXVII 4. **sg. obl.** *castiaus* xxx 7, xxxv 20, XL 11, *XLI 7 *XLII 12 *XLIII 2 *XLV 2 (caustiaus), CLIX 12, *CLXVI 5 (castiaaus), CXCVI 7; *chastiaus* CVI 9, CVII 3, CIX 2, CLVIII 14, CLXVI 5; *castaus* *XXX 7 *XXX 8 *XLII 12 (caustaus); *castel* xxxi 11, CVII 2; *chastel* xxxi 10, CVII 1. **pl. sogg.** *castiaus* *XLV 8 *XLVI 17 (caustiaus); *castaus* *XXXIX 6 (caustaus). **pl. obl.** *castiaus* II 12, XIX 4, XXXIV 8, XXXV 10, *XXXVI 6 *XLIII 3 *XLVIII 10 *LIII 5 (caustiaus), LVIII 3, LIX 4 LX 3, *LXIII 5 (caustiaus), LXVII 4, LXXII 2, LXXIII 3, LXXIII 18, CVI 7, *CXI 2 (caustiaus), CXI 4, *CXI 6 (caustiaus), CXII 8², CXIII 8, CXIII 19, CXIV 2, CXV 3, CXVI 2, CXVII 3, CXXI 9, CXXIX 15, CXXIX 17, CXXXII 2, CXXXIII 2, CXXXIV 2, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVI 3, CXXXVII 5, CXLIX 2, CLIII 10, CLIII 21, CLIV 2, CLIV 16, CLVI 2, CLXI 5, *CLXVI 5

(castiaaus), CLXXXII 12, CXCII 25, CXCIII 2, CXCIV 1, CXCVI 4, CXCVII 2, CXCVIII 2, CCI 4, CCXVI 4; *chastiaus* *XXXIX 3 *XLIX 2 *L 3 *LIV 4 (chaustiaus), LV 4, XCVII 17, CV 6, CIX 3, CX 2, CXII 3, CXIV 13, CXIV 16, CXVI 16, *CXXII 6 (chaustiaus), *CXXVIII 3 (chestians), CXXIX 2, CXXX 2, CXLIII 2, CLI 2, CLIII 6, CLIII 15, CLV 3, CXC 3; *castaus* XXI 4, *XXII 6 *XXIX 2 (caustaus); *casteus* XX 5, *XX 6 (causteus). - **(b) "castello"** (fortificazione su elefanti). sg. obl. *chastiaus* CXX 6²; *castiaus* CXCI 11. pl. obl. *castelle* CXCII 15.

cators s. f. "coturnice". - pl. *cators* LXXXIII 32, *quatornes* XXXII 7.

cauc(h)ie vedi **chaucie**.

causemant s. m. "calzature". - pl. obl. *causemant* XLV 7; *causement* LXXXIX 8; *chausemant* LXXXIX 4.

caus(s)e(s) vedi **couse (b)**.

causement vedi **causemant**.

caut vedi **chaut**².

cava(u)chent, *cavaucher* vedi **chevaucher**¹.

cavalz, *cavaus*, *cavauz* vedi **chevaux**.

[cavane] s. f. "cavana (luogo di scorta)". - sg. *CII 3 (canane).

caver vb. "cavare, estrarre". - XLVI 6², XLVI 8. **ind. pres.** [3] *cave* XCXI 7, [6] *cavent* XLVI 5, CLXVIII 4². **ind. pass. pr.** [3] *a cavé* LIX 11. **uso pass. ind. pres.** [6] *se cavent* CI 2.

cavernes s. f. "caverna". - pl. XLV 12, XLVI 5, CXXVIII 4, CLXVII 7, CLXXIV 7, CLXXIV 8.

cavestres s. f. "finimento, cavezza". - pl. CXIV 9.

cavetaïn, *cavitan*, *cavoitanz* vedi **cheveitan**.

cavoilz vedi **chevoilz**.

cavre s. f. "capra". - pl. CLVII 13.

cavriolz s. m. "capriolo". - sg. obl. *cavriol* LXXIV 8. pl. *sogg. cavriolz* XC 2, CXI 5; *cavriol* LXXXIII 25; *cavriul* LXXIV 7. pl. obl. *cavriolz* XCI 14, XCIII 39, CXII 10, CXVI 11, CXC 7; *cavriol* CXXIV 16; *chavriou* XCI 6.

cavriul vedi **cavriolz**.

caxon vedi **caison**.

ccelui vedi **cel**.

ce¹ pron. "ciò". - **sogg.** *ce* I 2, II 9, VIII 5, IX 5, XIII 4, XVI 4, XVI 7, XVIII 11, XVIII 12, XVIII 18, XX 3, XXI 7, XXII 4, XXII 5², XXII 10, XXIV 5, XXIV 8, XXV 3, XXV 5, XXVIII 5, XXVIII 8, XXIX 6, xxx 7, xxxi 2, xxxi 5, xxxii 3, xxxii 8, xxxiv 5, xxxv 8, xxxv 10, xxxvi 12, xxxvi 17, xxxvi 18, xxxvi 19, xxxvi 25, xxxvii 3, xxxviii 7, XL 12, XLVI 3, XLVI 5, XLVI 9, XLVI 20, XLVIII 3, LI 17, LIII 5, LVII 16, LVII 19, LIX 5, LIX 13, LXIII 7, LXIV 5, LXIV 11, LXVI 8, LXVII 5, LXIX 17, LXIX 18, LXIX 24, LXIX 28, LXIX 33, LXIX 36, LXXI 8, LXXIII 13, LXXIII 16, LXXIV 7, LXXIV 19², LXXIV 20, LXXIV 30, LXXIV 43, LXXIV 46, LXXIV 49, LXXIV 50, LXXIV 51, LXXV 3, LXXVI 3, LXXVI 10, LXXVI 18, LXXVII 6, LXXVII 11, LXXVII 12, LXXVIII 2, LXXVIII 8, LXXVIII 10, LXXVIII 16, LXXVIII 18, LXXXII 4, LXXXII 7, LXXXIII 4, LXXXIII 6, LXXXIII 8, LXXXIII 21, LXXXIII 25, LXXXIII 28, LXXXIII 29, LXXXIV 2², LXXXIV 12, LXXXIV 14, LXXXV 8, LXXXV 9, LXXXV 11, LXXXV 20, LXXXVI 6, LXXXVII 3, LXXXVIII 9, LXXXVIII 12, LXXXIX 7, LXXXIX 10, XC 2³, XC 4, XCII 4, XCIII 2, XCIII 12, XCIII 18, XCIII 28², XCIII 34, XCIII 38, XCIV 4, XCIV 8, XCIV 11, XCIV 13, XCV 3, XCV 10, XCV 11, XCV 14, XCVI 10, XCVII 2, XCVII 6, XCVII 9, XCVII 10, XCVII 11, XCVII 3, XCIX 3, CI 4, CII 3, CIII 5, CVII 3, CVII 13, CVII 17, CIX 5², CX 3, CXI 5, CXI 6, CXIII 9, CXIII 16², CXIV 7, CXIV 9, CXIV 16, CXVI 7, CXVI 10, CXVIII 4, CXVIII 8, CXVIII 12, CXVIII 13, CXIX 4, CXIX 12, CXIX 14, CXIX 17², CXIX 18, CXXII 14, CXXII 16, CXXIII 2, CXXIV 4, CXXIV 15, CXXVIII 5, CXXIX 15, CXXIX 17, CXXXIII 5, CXXXIII 6, CXXXIV 4, CXXXIV 5², CXXXIV 6, CXXXVII 6, CXXXVIII 4, CXXXVIII 6, CXXXVIII 13², CXXXVIII 22, CXLV 3, CXLV 6, CXLV 14, CXLVIII 4, CL 16, CLI 5, CLI 8², CLI 13, CLI 16, CLI 19, CLI 21, CLI 31, CLI 32, CLI 34, CLII 5, CLII 8, CLII 9², CLIII 24, CLIV 16, CLV 5, CLV 8, CLVI 4, CLVI 6³, CLVI 8, CLVI 9, CLVI 15, CLVII 7, CLVII 9, CLVII 12², CLVIII 7, CLVIII 12, CLVIII 18, CLIX 8, CLIX 10, CLIX 13, CLX 2, CLX 13, CLX 15, *CLX 15 (ç), CLXV 16, CLXVII 8, CLXVIII 5, CLXXII 3, CLXXIII

2, CLXXIII 6, CLXXIII 7, CLXXIII 8, CLXXIII 10², CLXXIII 11², CLXXIII 13, CLXXIII 15, CLXXIII 17, CLXXIII 19², CLXXIII 21, CLXXIII 38, CLXXIII 42, CLXXIII 46, CLXXIII 47², CLXXIII 48, CLXXIII 50, CLXXIII 53, CLXXIV 12, CLXXV 4, CLXXVI 6, CLXXVI 15, CLXXVI 17, CLXXVI 18, CLXXVI 23, CLXXVI 26, CLXXVI 29, CLXXVII 5², CLXXVII 7, CLXXVII 11², CLXXVII 15, CLXXVII 17, CLXXVII 19, CLXXVII 21, CLXXVIII 3, CLXXVIII 5, CLXXVIII 9, CLXXIX 7², CLXXX 3², CLXXXII 5, CLXXXII 11, CLXXXIII 4, CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, CLXXXIV 5, CLXXXIV 7, CLXXXIV 9, CLXXXV 3, CLXXXV 5, CLXXXV 7, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 7, CLXXXIX 8, CXC 2, CXC 8², CXC 9, CXC 11², CXC 13², CXC 16, CXCI 3, CXCI 6, CXCI 3⁰, CXCI 4, CXCI 21, CXCI 7, CXCI 4², CXCI 5, CXCI 4, CXCVIII 2, CXCVIII 9, CXCVIII 11, CXCVIII 19, CXCVIII 23, CXCVIII 29, CXCVIII 30², CXCVIII 34, CXCI 1, CC 7, CC 10, CC 13, CCI 2, CCI 7, CCI 5, CCI 6, CCI 5², CCVI 5², CCVII 3², CCVIII 3, CCVIII 7, CCIX 5, CCIX 6, CCX 2, CCX 6, CCXI 8, CCXII 3, CCXIII 3, CCXIII 4, CCXV 2, CCXV 5, CCXV 6, CCXVI 3, CCXVI 4, CCXVI 5, CCXVI 6, CCXVI 8, CCXVI 12, CCXVII 4, CCXXI 2, CCXXV 6, CCXXV 8, CCXXVI 2², CCXXVI 3, CCXXVII 3, CCXXVII 4, CCXXVIII 2, CCXXVIII 4, CCXXIX 4, CCXXX 5, CCXXXI 6, CCXXXI 8, CCXXXI 9, CCXXXII 3; c¹ (+ voc.) XXII 4, XXXIV 6, *LXXIV 43 (ceste), LXXXIII 2, CLVI 6; ζ o XVI 6, CXCI 2. **obl.** ce prol. 2, prol. 3², III 3, III 7, IV 2, VII 6², VIII 4, IX 5, IX 6, XI 4³, XII 4, XII 7, XIII 3, XV 6, XVI 6, XVIII 12, XVIII 17, XXI 5, XXIV 11, XXIV 16², XXIV 18, *XXV 3 (seç), XXV 5, XXV 9, XXV 10, XXVI 1, XXVI 2, XXVI 3, XXVII 4, XXXVIII 8, XXX 6, XXX 12², XXXI 2, XXXVI 6, XXXVI 15², XXXVI 17, XXXVIII 7, XXXIX 2, XXXIX 8, XL 9², XLI 3, XLI 10, XLII 5, XLII 10, XLVI 8², XLVI 20, XLVIII 17, XLIX 15, LI 8, LI 10, LI 16, LI 18, LI 5², LIII 9, LIV 8, LIV 11, LV 12², LVII 9, LVII 10, LVII 13, LVIII 8, LVIII 12, LVIII 13, LIX 12, LXI 14, LXI 15, LXIII 9², LXIV 12, LXIV 15², LXV 9, LXV 10, LXVI 7, LXVI 9, LXVII 2, LXVII 4, LXVIII 3, LXVIII 6, LXVIII 14, LXIX 5, LXIX 6, LXIX 15, LXIX 17, LXIX 35, LXXIII 35,

LXXIV 17, LXXIV 22, LXXIV 26², LXXIV 29, LXXIV 33, LXXIV 34, LXXIV 51, LXXV 3, LXXVII 5, LXXIX 4, LXXIX 7, LXXIX 9, LXXIX 11², LXXIX 12, LXXX 7, LXXX 8, LXXX 10, LXXXI 10, LXXXI 11, LXXXIII 31, LXXXIII 32, LXXXIII 34², LXXXIV 12, LXXXVI 6², LXXXVIII 4², LXXXVIII 5, LXXXVIII 6, LXXXVIII 15, LXXXVIII 19, LXXXIX 9, XC 4, XCI 8, XCIII 18, XCIII 39, XCIV 16, XCV 17, XCV 10², XCVI 4, XCVI 11, XCIX 3, C 5, CII 5, CII 6, CII 7, CIII 3, CIII 5, CIII 6, CIV 2², CV 7, CVI 9, CVII 3, CVII 4, CVII 7, CVII 15, CVII 17, CVIII 2², CVIII 10, CVIII 11, CIX 12, CXIV 9, CXIV 10, CXIV 16, CXIV 25, CXV 11, CXVI 5, CXVI 7, CXVI 14, CXVI 15, CXIX 4, CXIX 9², CXIX 12², CXIX 32, CXX 2, CXXI 5, CXXII 2, CXXII 13, CXXII 17, CXXIII 7, CXXIV 7, CXXV 3, CXXV 8, CXXVI 3, *CXXVI 8 (Ge), CXXVI 9, CXXIX 12, CXXXIII 4, CXXXIII 10, CXXXIV 5, CXXXVI 4, CXXXVII 4, CXXXVIII 6², CXXXVIII 14, CXXXVIII 22, CXL 4, CXLII 6, CXLV 3, CXLV 5, CXLV 7, CXLV 8, CXLV 13, CXLVI 4, CXLVI 10, CXLVII 7, CL 16², CLI 6, CLI 7, CLI 8, CLI 24, CLII 7, CLIII 5, CLIII 9, CLIII 14, CLIII 18, CLIII 20, CLIII 23, CLIII 24, CLIV 9, CLIV 15, CLIV 18, CLIV 19², CLV 9, CLVI 9², CLVI 15, CLVI 17², CLVIII 5, CLIX 4, CLIX 9, CLIX 11, CLX 4, CLX 7, CLX 16, CLXI 8, CLXI 10, CLXI 13, CLXIV 8, CLXV 17², CLXVII 6², CLXVII 7, CLXIX 7, CLXX 4, CLXXII 9, CLXXIII 6, CLXXIII 12², CLXXIII 19, CLXXIII 20, CLXXIII 22, CLXXIII 26, CLXXIII 30, CLXXIII 34², CLXXIII 37, CLXXIII 44, CLXXIII 46, CLXXIII 47, CLXXIII 49, CLXXIV 15, CLXXV 9, CLXXV 10², CLXXV 12, CLXXV 19, CLXXV 20, CLXXVI 7, CLXXVI 18, CLXXVI 22, CLXXVI 23³, CLXXVI 25, CLXXVI 29, CLXXVII 12, CLXXVIII 5, CLXXIX 10, CLXXX 4, CLXXXI 2, CLXXXI 4, CLXXXI 7, CLXXXIII 3², CLXXXV 7, CLXXXVI 4, CLXXXVII 6, CLXXXVIII 6, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 8, CLXXXIX 9, CLXXXIX 10, CXC 4, CXC 13, CXC 14², CXC 15, CXC 18, CXCI 12, CXCI 13, CXCI 5, CXCI 8, CXCI 9, CXCI 10², CXCI 11², CXCI 13, CXCI 14, CXCI 22, CXCI 25, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 6, CXCI 7, CXCVII 3, CXCVIII 7, CXCVIII 11, CXCVIII

12, CXC VIII 13, CXC VIII 16, CXC VIII 29, CC 11, CC 14, CC III 5, CC III 8, CC IV 2, CC IV 5, CC V 4³, CC VI 5, CC VII 2, CC VII 3², CC VII 4², CC VII 6², CC VII 7, CC VII 10, CC IX 2, CC IX 3, CC IX 4², CC IX 5², CC X 1, CC X 2, CC X 6, CC XI 3², CC XI 6, CC XI 10, CC XII 2, CC XIII 2, CC XIV 2, CC XV 8, CC XVI 9, CC XVI 14, CC XVII 7, CC XVIII 3, CC XVIII 5, CC XVIII 7, CC XIX 3, CC XX 2, CC XXI 3, CC XXII 5², CC XXIII 3³, CC XXIV 5², CC XXV 3, CC XXVI 2, CC XXVI 4, CC XXVII 4, CC XXVIII 2², CC XXVIII 5, CC XXIX 3², CC XXIX 4, CC XXIX 5², CC XXXI 2², CC XXXII 3; *ço* CXC VIII 11.
ce² agg. "questo". – obl. sg. *XVIII 7 (cel), XLIX 8, XCIV 17, CXVI 5, CLXXXVI 3. m. pl. obl. CXXIII 7. f. sg. CXII 11.

ce vedi cel.

*ce vedi que*¹.

ce vedi se.

ceinture vedi centure.

cel agg. "quello". – m. sg. **sogg.** *cel* XXXVI 18, XL 9, LVIII 11, LXXI 13, CXXIV 7, CXXIV 14, CLXXV 6, CLXXV 8, CLXXVII 18, CXCII 7, CXCII 9, CXCVI 7; *celui* XXX 8, LXXXVII 7, CXXIV 14, CLI 27, CLXXV 10, CLXXVI 28, CLXXVII 4. m. sg. **obl.** *cel* III 2, XXIV 3, XXIV 4, XXV 7, XXVII 2², XXVII 3, XXVIII 6, XXXI 6, XXXI 7, XXXI 8², XXXV 7, XXXVI 18², XL 9, XL 11, XL 13², XLI 7, XLI 10, XLI 12, XLIII 4, XLV 3, XLIX 9, XLIX 14², LI 12, LI 14, LII 4, LIX 9², LXVI 4, LXIX 4, LXIX 36, LXX 10, LXXIV 7, LXXIV 31, LXXIV 44, LXXVI 2, LXXVI 16, LXXXIII 30, LXXXIII 32, LXXXV 12, LXXXVIII 13, XCVIII 4, CVII 3, CX 6, CXIII 17, CXVIII 16, CXIX 4, CXXI 5, CXXI 6, CXXI 9, CXXXIX 5, CXLV 7, CLI 25, CLIII 11, CLVI 4, CLIX 11², CLXI 8, CLXI 11, *CLXV 11 (om.), CLXXII 3, CLXXV 20⁴, CLXXVI 10, CLXXVI 29, CLXXVII 4, CLXXXII 5, CLXXXVIII 5, CXC 5, CXC 17, CXCI 12, CXCI 15, CXCIII 3, CXC VIII 16, CCX 5, CCX 6, CCXVIII 6, CCXXI 5; *celui* XXII 6, XXVI 10, XXXIV 2, *LI 13 (celue), LI 17, LXVII 3, LXVII 11, LXXVI 4, LXXXVI 3, LXXXVIII 8, XCIII 35, XCVIII 3, CXIII 5, CXVI 7², CXXII 11, CLXI 11, CLXXV 15², CLXXVI 10, CLXXVII 9, CLXXVII 13², CLXXVII 15, CLXXVII 20, CXCII 7, CXCII 10, CXVIII 31, CCIII 5,

CCIV 4, CCVIII 7, CCVIII 10, CCXXXIII 3², CCXXXI 10; *celz* CLXXV 20, CLXXXIII 3², CLXXXIX 5, CLXXXIX 8, CLXXXIX 9, CXCII 3, CCXXVI 2, CCXXX 4; *celle* CXXXIV 5, CLXXIV 12, CCXIII 3, CCXXXI 8; (-voc. +) *ccelui* II 1; *cellui* CLXXVII 12; *celu* XXIV 3. m. pl. **sogg.** *celz* XLVI 3, CLIX 2, CLXVIII 6, CLXXV 6, CLXXXIII 3, CXC 12, CXC 16; *cel* CLIX 12; *celes* CXVIII 6. m. pl. **obl.** *celz* XVIII 11, XLVI 6, LXI 9, LXX 12, LXXXIII 27, LXXXIV 3², LXXXVI 5, XCII 5, XCIII 17², CXIV 5, CXVIII 14, CXIX 26, CXXIV 10, CXXIX 4, CLXVI 5², CLXXII 4, CLXXIII 46, CLXXIV 10, CLXXV 4, CLXXV 6, CLXXV 14, CLXXXII 6, CXCII 18, CXCII 20, CXCII 21, CCXVI 5; *celle* XCII 9, XCIV 4, CLXXIV 12; *celes* CXLVIII 5, CLXXVI 27; *cel* CLXVI 7; *celç* XVII 10; *cele* CXIX 26; *celles* XCII 5; *ciaus* CXVI 16. f. sg. *celle* prol. 4, II 9², III 5, VII 2, XII 3, XIV 2, XV 5, XVI 6, XVII 6, XVII 8, XVII 10, XXII 56, XXV 10, XXVII 5, XXIX 2, XXX 7, XXX 8, XXXI 9, XXXV 9, XXXV 20², XXXVI 22, XXXVII 3, XXXVIII 7², XXXIX 5, XL 9, XLIV 3, XLVI 14, LI 7, LI 8², LI 9, LI 10, LI 13, LI 17, LV 8, LVII 10, LVII 21, LVIII 15, LIX 9², LIX 11, LIX 12, LXVII 3, LXVII 4, LXVIII 4, LXIX 20², LXXIV 9, LXXIV 43, LXXXI 8, LXXXIII 34, XCI 7, XCIII 41, CXIV 5, CXIV 21, CXV 24, CXVIII 5, CXVIII 28, XCI 7, XCIII 41, CXIV 5, CXIV 21, CXIV 24, CXVIII 5, CXVIII 28, CXXIII 14, CXXIV 6², CXXXVIII 17², CXLV 3, CXLIX 9, CLI 6, CLI 16, CLVII 2, CLVIII 5, CLVIII 16, CLVIII 17, CLIX 6, CLIX 8, CLX 15, CLXVIII 5, CLXXXIII 16, CLXXIV 9², CLXXIV 10, CLXXIV 12, CLXXV 3, CLXXV 4², CLXXV 5, CLXXV 9, CLXXVI 12, CLXXVII 18, CLXXVII 21, CLXXXIX 3, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 7, CXCI 12, CXCII 10, CXCII 11, CXCII 16, CXCIV 4, CXCVIII 25, CCVII 10, CCVIII 8, CCXVI 9, CCXVIII 4, CCXXVI 3; *cele* XV 6, XVI 2, XVII 4, XVII 10, XXII 2, XXII 9², XXVII 5, XXVIII 3, XXX 8, XXXV 18, XLVI 6, XLVIII 16, LXXIII 34, LXXXIII 24, XCVI 7, CIV 2, CXIV 16, CXVII 7, CXIX 29, CXXIII 2, CXXIV 12, CXXXVII 17, CLI 16, CLIX 5, CLXXIV 10, CLXXVII 25, CXC VIII 20, CXC VIII 30, CCXXII 5, *CCXXVI 4 (celes); *cel* XVIII 7, XXII 11, XXVIII 6,

XXXVIII 10, XXX 6, XXXI 3, XXXI 8, XXXVI 5, XLI 4, LVII 19, LXIII 5, CXXII 11, CXXIII 2, CXXXVIII 10, CXXXIX 5, CXLV 6, CLVIII 17, CLIX 12, CLXVII 6, CLXXVII 3, CXC VII 3, CXC VIII 31; *celz* CXLIX 6, CLXXV 13, CLXXIX 3, CXCI 4, CCI 4, CCXXV 8, CCXXXI 9², CCXXXII 2; *scele* LXXXVIII 9. **f. pl.** *celes* XVI 6², LXIV 3, LXXIV 29, LXXIV 36, LXXXIV 3, XCII 12, XCV 3, XCV 10², XCV 11², XCV 11, XCV 12, XCVI 5, CI 4, CVII 3, CXIV 4, CXVI 16, CXVIII 13, CXIX 22, CXIX 26, CXXIV 12, CXXV 3, CXXXVIII 14, CL 7, CLXXIII 6, CLXXIII 53, CLXXIV 7, CLXXV 10, CLXXV 19, CLXXVII 9, CLXXVII 25, CLXXXIII 7, CLXXXIX 6, CXC 12, CXC 15, CXC VIII 15, CCXVI 12; *celles* prol. 3, LXIX 11, LXIX 34, LXXIII 15, LXXIV 36, LXXXI 8, XC 2, XC 4, XCV 15, CVII 4, CVII 5, CXV 7, CXV 11, CXVIII 5, CXIX 12, CXXXIII 4, CXXXVIII 17, CXLVII 4, CXLVII 5, CXLVIII 5, CLI 27, CLX 9, CLXXIII 15, CLXXIII 54, CLXXIV 8, CLXXV 6, *CLXXVII 8 (eles), CLXXVII 24, CLXXXIV 3, CXC 17, CXC VIII 20, CCXVI 12, CCXXXI 3; *celle* XXXV 2, LXIX 32, LXXIV 12, XCV 16, XCIX 2, CXIV 18, CXLVII 4, CXLVII 5, CLXXIII 15; *celz* CLX 2, CLXVII 8, CLXXIII 9, CLXXIV 13, CLXXV 8, CXC 15, CCXVI 12; *cel* XXXI 4, LXXI 3, CXII 10, CXVIII 18, CLIX 14; *cele* XXIV 6, XXXVI 15, CXV 11, CXVIII 14; *cels* LXIV 6, CXXIII 17; *celç* CLXXIII 11; *cheles* XXIX 4.

cel vedi **celui**.

cel vedi **ciel**.

celç vedi **cel**.

celeemant avv. "di nascosto". - xxviii 8.

celu vedi **cel**, **celui**.

cellui vedi **cel**.

celui pron. "quello". - **m. sg. sogg.** *celui* VII 5, VIII 4, XXVII 2, XXXVII 3, XLII 3, LI 8, LXVI 7, LXIX 14², LXIX 27, LXXX 4³, LXXX 8, LXXXVIII 12, XCIII 8, XCVII 13, CVIII 5, CXIV 9, CXVIII 25, CXVIII 26, CXIX 16², CXIX 29, CXXVI 9, CXLIII 9, CLXVII 8, CLXXIII 29, CLXXIII 31, CLXXIII 42, LXXIII 44³, CLXXIV 3, CLXXV 6, CLXXV 18, CLXXVI 10, CLXXVII 11, CLXXVIII 6, CXC 15, CXCI 6, CXCI 9, CCIX 5, CCX 7, CCXI 4², CCXI 6, CCXII 3, CCXVI 11; *cel*

XXXVIII 7, XLI 9, XLIX 8, LXXXIV 2, CXIX 21, CXLV 14, CLI 25; *celz* *XLIV 3 (om.), LXIX 14, CLXXII 11; *ecelui* CLXXVII 12. **m. sg. obl.** *cel* XXIX 8, XXXI 3, XLIII 5, XLVI 7², LXVI 2, LXVI 8, LXIX 15, LXIX 27, LXXIV 8, LXXX 4², CVIII 13, CLXXV 20, CLXXVI 7, CXCIV 3, CXCVI 11, CCV 5; *celui* LXIX 28, LXXX 3, LXXXVII 2, XCIII 7, CXIX 18, CLXXIII 8, CCXI 6, CCXXV 6; *celu* XXVI 7. **m. pl. sogg.** *celz* XXXI 9, XXXV 13, XL 10, XL 12, XLI 8, XLI 9, XLI 13², XLII 5, XLIV 9, XLVI 5, LVII 19, LVIII 9, LVIII 11, LIX 5, LXV 3, LXVIII 5, LXIX 24², LXX 12, LXXI 4, LXXIV 19, LXXVIII 2, LXXVIII 8, LXXX 6, LXXXIII 34, LXXXIV 12, LXXXV 15, LXXXVII 3, LXXXVIII 2, LXXXVIII 10, LXXXVIII 11, XC 4, XC 5, XCI 4, XCII 3, XCIII 6, XCIII 7, XCIII 9, XCV 11, XCV 13, CII 4, CVIII 3, CIX 8, CXIII 16, CXIX 17, CXXII 14, CXXVIII 7, CXXXIII 13, CXXXVIII 6, CXLV 5, CXLIX 9, CXLIX 10, CLI 34, CLVI 3, CLVIII 16, CLVIII 17², CLIX 2, CLIX 3, CLIX 4, CLIX 6, CLIX 14, CLX 2, CLXI 5, CLXI 8, CLXV 10, CLXV 14², CLXV 16², CLXXIII 6, CLXXIII 18, CLXXIII 38, CLXXIV 13, CLXXIV 14, CLXXV 20, CLXXVI 8, CLXXVI 18, CLXXVII 11², CLXXVII 12, CLXXIX 9, CLXXXIX 8², CXC 13², CXC 14, CXC 15, CXC 17, CXCI 14, CCVII 7, CCXIII 2, CCXIV 4, CCXVI 11, CCXX 2, CCXXI 3, CCXXV 8, CCXXVI 3, CCXXVI 4, CCXXVIII 5, CCXXX 4, CCXXX 5, CCXXXI 7²; *celç* XVI 2, XVII 7, XXXI 10, XXXIX 5, XL 9, LXXX 7, *CXVII 9 (cel), CXIX 24; *cel* LVI 5, LVIII 12, LXXVII 9, CL 5, CLIX 14, CLXXIII 37; *celes* CXLV 6, CLIV 6, CLXVI 7, CLXXIII 35; *cele* XCIII 10, CXLV 14, CLVI 13; *celi* CXIX 29; *celles* CLXV 6; *çelz* CLXXXIX 3. **m. pl. obl.** *celz* LVII 18, LXI 3, LXVI 8, LXVIII 5, LXXI 13², LXXIII 28, LXXIV 34, LXXVII 3, LXXIX 9, LXXX 4², LXXXIII 25, LXXXIV 9, LXXXV 13, XCIV 6, XCVII 17, XCVIII 4, CXVIII 21, CXIX 4, CXIX 25, CXIX 31, CXXXIII 13, CXLV 5, CXLIX 6, CLI 33, CLI 34, CLVI 17, CLVIII 19, CLIX 3, CLIX 6, CLX 3, CLX 8, CLXV 12, CLXIX 4, CLXXIII 43², CLXXIII 53, CLXXIV 4, CLXXVII 15, CLXXXII 6, CLXXXIX 9, CXC 13, CXCI 16, CXCI 4, CXCI 23, CXC VIII 25, CCIII 6, CCVIII 6, CCXI 5², CCXV 5, CCXVI

11, CCXVIII 7, CCXXII 3², CCXXIV 6, CCXXV 6, CCXXIX 6, CCXXXI 7; *celç* XV 5, XLI 11, CIII 4; *celes* CLXXV 18, CLXXVII 11; *celles* XCII 10, CLXXXIV 7; *ceaus* CXVI 16; *cel* CLVI 3; *celç* LXXXIII 7; *çelç* LXXXIII 7. **f. sg.** *celle* XVII 7, XXXVII 3, LI 7, LIII 5, LXV 9, LXVIII 5, LXIX 2, LXXI 17, LXXIII 6², LXXXIII 10, LXXXIV 6, XCV 3, CV 5², CXIV 19, CXVII 5, CXXIV 6, CLI 23, CLXIII 1, CLXV 7, CLXXIV 3, CLXXVIII 8, CLXXXVIII 6, CXC 3; *cele* LXVI 8, LXXVIII 15, LXXXV 11, CXIV 26, CLI 33; *cel* LXXXVI 4. **f. pl.** *celle* LXI 5, LXI 6, LXXX 5, CXIV 19, CXVII 8, CXXXVIII 17, CLIV 14, CLXXXIII 6, CLXXXIV 5, CLXXXVII 3, CCXVI 6, CCXVI 10; *celles* XLV 7, XCI 7, CXVIII 13, CXXXVIII 17, CLIV 19, CLXXXV 5; *celz* LXXX 5, CLXXIII 17, CLXXXIV 8, CLXXXV 5, CLXXXVII 5; *celes* LXXXI 11, CXVIII 15, CLVII 3, CLXXXVI 3.

cent num. "cento". - *cent* VII 7, XXI 8, LVI 7, LXVIII 19, CLII 6², CLII 8, CLII 9, CLV 8, CLV 9², CLVI 9; *çent* XCV 12.

cence s. f. "sorte (?)". - sg. CLXXXI 6.

centener s. m. "centinaio". - sg. obl. LXIX 16.

centure s. f. "cintura". - sg. *centure* XCVII 12; *ceinture* *LXXXIX 4 (cinture); *çinture* LXXXVI 4. pl. *centures* LXXXIX 8, XCVI 16.

cerch(i)er vedi **chercher**.

cerchiaus s. m. "orecchini a forma di circolo". - pl. obl. XLVII 4.

cerf s. m. "cervo". - sg. obl. *cerf* LXXI 12, LXXIV 8. pl. *sogg. cerf* LXX 3, LXXIV 7, LXXXIII 25, XC 2, CXC 7; *cers* CXI 5. pl. obl. *cerf* LXX 3, XCI 4, XCII 2, XCIII 39, CXII 10, CXXIV 16.

certainemant avv. "certamente". - LXV 5, CXXI 2, CCIV 4, CCXV 4, CCXXII 5², CCXXIII 2, CCXXIX 7, *CCIV 2 (certaine-mainte).

certance s. f. "conoscenza certa". - sg. LIX 9.

certe vedi **certes**².

certes¹ agg. "certo: particolare, specifico". - m. pl. obl. *certes* LXVI 8, LXXXVIII 20². f. pl. *certes* CXC 12.

certes² avv. "certamente, davvero". - *certes* XVIII 12, LXXV 3, CVIII 2, CVIII 10, CXXXVIII 2, CLXXVII 14, CXCVIII 24, CCIV 5, CCVI 4, CCX 2, CCXXIV 6, CCXXVI 2, CCXXXI 2, CCXXXI 10, *certe* XXVI 17, xxvi 19. Vedi pure **a certes**.

cerv(i)er vedi **leus cerver**.

ces vedi **cestui**².

cesnes s. m. "cigno". - pl. *sogg.* LXXXII 24. pl. obl. XCIII 35.

cesto vedi *cestui*².

cestui¹ pron. "questo". - **m. sg. sogg.**

cestui LXIV 3², LXXVI 12², LXXVI 17, LXXXII 3, XCIII 20, CVIII 13, CXXXVIII 12, CLVI 7, CLXI 6, CLXXV 14, CLXXVI 28², CLXXVII 5, CLXXVII 7, CXCVIII 11, CC 8, CCII 5, CCIX 4, CCXI 4, CCXI 6, CCXI 7, CCXI 8, CCXI 9, CCXXVII 2; *ceste* XXXII 4, CLXXVII 17; *cest* XLII 5, CLVII 8. **m. sg. ogg.** *cest* XXI 8; *ceste* CXC 15; *cestui* CLXXVII 16. **m. sg. obl.** *cestui* CXIX 13, CLXXIII 8, CLXXIII 15, CLXXIII 30, CLXXVII 7, CLXXVII 17, CCIV 4, CCV 5, CCXVIII 2; *cest* CXXXVIII 13, CXCIV 8, CXCIV 4; *ceste* CLXXVII 9; *cesti* CLXXV 5. **m. pl. sogg.** *cesti* LXXIV 35, LXXIV 46, LXXIV 47, LXXVII 5, LXXVII 13, LXXX 8, LXXX 9, LXXXV 3, XCIII 4, XCVI 9, XCVII 13, CXIX 6, CXIX 26, *CXIV 8 (ecesti ece-sti), CL 9, CLI 15, CLVIII 18, CLIX 6, CLX 15, CLXV 6, CLXVIII 6, CLXXIII 6, CLXXIII 36², CLXXVI 29, CLXXXIII 4, CXCVI 7, CCIX 5², *CCXVI 11 (cestui); *cestes* CLX 2. **m. pl. obl.** *cesti* XVII 10, XVIII 15, LXXX 9, LXXXVI 4, CXVIII 25, CLVIII 19, CLXXVIII 5, CCXV 7; *ceste* CLIX 13. **f. sg.** *ceste* XLVII 8, XLVIII 6, LXVI 7, LXXIII 33, LXXX 3, LXXXVII 7, XCIII 23², XCVII 2, XCVIII 4, CVI 5, CXVIII 7, CXXVII 8, CXL 4, CXLVI 6, CLXII 2, CLXXV 4, CXCVIII 29, CC 13, CCXXV 6. **f. pl.** *cestes* CLI 35, CLVII 10, CXCI 14; *cest* CXLVI 9; *ceste* LXXXVI 2.

cestui² agg. "questo". - **m. sg. sogg.** *cestui* prol. 2, II 4, IX 9, *XI 3 (cestu), XXIII 4, XXIV 17, XXVII 2, XXXV 11, LXIV 4, LXVIII 2, LXVIII 3, LXXIII 15, LXXVI 3, LXXVI 14, LXXVI 16, LXXXII 4, XCIII 10, CXX 4, CXXXIII 8, CXXXVIII 5, CXXXVIII 17, CXLVIII 5, CLVIII 12, CLXI 3, CLXI 9², CLXI

11, CLXXII 7, CLXXIV 3, CLXXVI 6, CLXXVII 5², CLXXVII 11, CLXXVII 15, CLXXXIX 5, CXCH 5, CXCH 7, CC 8, CCIV 5, CCV 4, CCV 5, CCXI 4, CCXII 2, CCXVI 4; *ceste* LVI 14, LXX 11, LXXIV 32, LXXV 3, LXXXIII 34, CVII 5, CVII 14, CX 10, CXIV 28, CXX 4, CXX 8, CXXIX 16, CXXXIV 4, CXLIII 3, CXLVI 5, CXLIX 7, CLI 20, CLI 31, CLXI 6, CLXI 8, CLXXIII 16², CLXXIII 17, CLXXIII 19, CLXXIII 21², CLXXIII 22, CLXXIII 25, CLXXIII 30, CLXXIII 50², CLXXV 7, CLXXVIII 4, CLXXX 2, CLXXXIX 5, CXCH 9, CXCVI 7, CXCVIII 3, CXCVIII 5, CXCVIII 14, CXCIX 22, CCXV 7, CCXX 2; *cest* IV 1, XVI 3, XXVI 19, XXVII 4, XLII 9, XLII 11, LXXIV 15, LXXIV 20, LXXXII 5, LXXXIII 9, XCVI 4, CVIII 6, CXVIII 18, CXVIII 20, CXIX 23, CXX 5, CXXI 2, CXXVI 2, CXXXVIII 18, CXLVII 6, CLI 31, CLVIII 7, CLVIII 8, CLXXIII 39, CLXXVIII 6, CLXXXVII 4, CXCIV 1, CC 10, CCXVI 7, CCXXII 3, *CCXXII 5 (est); *ces* III 5; *cesti* CLXXIII 28. **m. sg. obl.** *ceste* IV 2, XVIII 6, XXI 8, XXVI 6, XXXV 6, XLVI 17, LXII 10, LXXIV 6, LXXV 3, LXXXIV 2, XCIII 8, XCIII 9, XCIII 35, XCV 17, CI 5, CVII 3, CIX 2, CIX 6, CX 12, CXI 2, CXIII 8, CXIII 14, CXIV 8, CXV 11³, CXX 2, CXXIX 14, CXXXVII 6, CXXXVII 7, CXXXVIII 19, CXLVI 4, CXLVI 5², CXLVII 6², CLI 6, CLI 12, CLVI 14, CLVI 20, CLIX 8, CLX 8, CLX 15, CLXI 3, CLXI 11, CLXIII 7, CLXV 6, CLXV 9², CLXV 17, CLXVI 10, CLXVII 9, CLXVIII 6, CLXIX 3, CLXXIII 4, CLXXIII 5³, CLXXIII 6, CLXXIII 10², CLXXIII 13, CLXXIII 14, CLXXIII 22², CLXXIII 24, CLXXIII 25, CLXXIII 26, CLXXIII 27, CLXXIII 29, CLXXIII 32, CLXXIII 43, CLXXIII 48, CLXXIII 55, CLXXIII 56, CLXXIII 57, CLXXIV 4, CLXXIV 6², CLXXIV 13, CLXXIV 14, CLXXIV 15, CLXXV 16, CLXXVI 5, CLXXVI 18², CLXXVI 19, CLXXVII 2, CLXXVII 13, CLXXVIII 5, CLXXIX 3, CLXXIX 5², CLXXIX 10, CLXXX 2, CLXXXII 8, CLXXXII 10, CLXXXIII 3, CLXXXIII 5², CLXXXIII 6, CLXXXIII 8, CLXXXIII 9, CLXXXIV 6, CLXXXV 3², CLXXXIX 5, CLXXXIX 9, CXC 2, CXCI 15, CXCH 8, CXCH 5, CXCH 7, CCIX 6, CCXII 3, CCXVII 2, CCXXIII 3², *CCXXV 7 (cesto); *cest* prol. rubr., prol. 2, prol. 3, IV 2,

XVI 5, *XXI 8 (cesto), XXII 10, XXIII 8, XXIV 10, XXIV 15, XXVI 2, XXVI 3, XXVI 4, XXVI 12, XXVIII 4, XXXIV 3, XXXIV 7, XXXIV 9, XXXVI 23, XL 10, XLII 12, XLIII 2, XLVI 21, XLIX 12, LVI 12, LVII 23, LVIII 12, LXIV 9, LXIX 3², LXXI 2, LXXIII 24, LXXIV 17, LXXIV 19, LXXXIII 6, LXXXIII 12, LXXXVII 2, XCIII 20, XCIII 34, XCVI 3, CIV 4, CIV 5, CV 2, CVII 4, CVII 8, CIX 3, CIX 4, CX 9, CXIII 6, CXIII 10, CXIII 12, CXIV 5, CXVI 17, CXVI 18, CXVII 2, CXVII 9², CXVII 11, CXVIII 17, CXVIII 18, CXVIII 19, CXXIX 2, CXXIX 7, CXXIX 15, CXXXI 3², CXXXIV 4, CXXXVII 6, CXLVI 4, CXLVI 6, CXLVI 9, CLV 6, CLVI 6², CLVI 7, CLVI 8, CLVII 13, CLXI 4, CLXXII 7, CLXXIII 34, CLXXV 16, CLXXXV 23², CLXXXVIII 11, CLXXXII 2, CLXXXII 3, CLXXXII 8, CLXXXIII 2, CLXXXV 2, CLXXXV 5, CLXXXV 6, CLXXXVII 2, CXCH 3, CXCH 8, CCXX 2, CCXXI 3, CCXXI 5; *cestui* prol. 1, prol. 2, XVIII 4, XXIII 7, XXXI 12, XXXVI 22, XLII 12², XLVIII 17, LXXIV 19, LXXV 3, LXXVI 6, LXXXVII 5, LXXXVIII 5, LXXXVIII 7, XCIII 35, XCIII 37, XCIII 41, CXVI 7, CXIX 20, CXXXIII 7, CLXXII 7, CLXXVI 11, CCXXII 5; *cesti* CLI 30, CLXXIII 28. **m. pl. sogg.** *cesti* I 2, XVIII 11, XVIII 15, XVIII 16, XXXII 4, XLI 7, LVII 13, LVII 16, LVII 21, LXXIV 26, LXXIV 31, LXXIV 28, LXXIV 35, LXXIV 36, LXXIV 41, LXXVI 18, LXXVII 2, LXXVII 7, LXXXIV 9, LXXXV 3, LXXXV 10, LXXXV 14, XCIII 6, XCV 10, XCVI 3, XCVI 5, XCVI 7, XCVII 14, XCVII 15, XCVII 23², CVII 13, CVII 14, CXIII 5, CXIV 25, CXIX 18, CXIX 23, CXIX 33, CXXIV 12, CXLIX 8, CLI 21, CLI 23², CLVII 11, CLVIII 13, CLX 5, CLXVII 4, CLXIX 6², CLXIII 8, CLXIII 23, CLXIII 24, CLXIII 38, CLXIII 50, CLXXIV 8, CLXXVI 8, CLXXVI 14, CLXXVI 15, CLXXVI 16, CLXXVI 18, CLXXVII 18, CLXXXII 7, CLXXXIII 4², CLXXXIX 9, CXC 2, CXC 15, CXCI 11, CXCH 3, CXCVIII 17, CXCVIII 19, CCVI 2, CCX 5, CCXVI 3, CCXVII 5, CCXXIII 4, CCXXVII 3, CCXXX 6, CCXXXI 4; *ceste* XII 6, LXXIV 29, LXXXIV 4, CXIV 21, CXXXIII 11, CLXVII 4, CXC 5, CCXVI 8; *cesti* XXXII 4, LXXIV 31, CLXXIII 28; *cest* CLXXIII 23, CLXXXIX 5; *cisti* XLI 3, CLXXXIX 8; *cestes* CLX 4; *cestui* CLVIII

13; *questes* XXXI 3. **m. pl. obl. cesti** XVIII 15, XVIII 17, XXX 9, XXXII 5, XXXII 7, XXXII 13, XL 13, XLII 4, LXI 9, LXVIII 5, LXXI 9, LXXIII 33, LXXIII 34, LXXIV 18, LXXX 8, LXXXV 4, LXXXV 10, LXXXV 12, LXXXVI 4, LXXXVII 4, LXXXIX 4, LXXXIX 6, XCII 7, XCII 9, XCIV 5, XCVII 14, XCIX 3, CXIII 6, CXIX 18, CXIX 26, CXX 6, CLI 7, CLI 21, CLVIII 15, CLXVII 7, CLXIX 7, CLXXIII 4, CLXXIII 28, CLXXIII 33, CLXXIII 39², CLXXIV 7, CLXXVI 3, CLXXVI 30, CLXXVIII 5, CLXXXII 4, CLXXXIII 4, CLXXXVIII 4², CXC 5, CXCII 16, CXCVIII 15, CCXVI 11; *cest* XVIII 13, XCII 4, XCIV 3, XCVI 4, CLXXIX 9, CCXV 8, CCXVIII 7; *ceste* XII 6, XCVII 15, CXLV 12, CLXXXIII 4, CCXVII 4; *cestes* XXXII 8, LXXXVI 4, CLX 4, CLXXII 35, CCXVII 5; *ces* XXX 6, LXX 9, XC 2; *cest* CLXXIII 34. **f. sg. ceste** III 3, VII 2, XVII 7, XIX 6, *XIX 6 (ce), XXI 5, XXVI 15, XXVII 2, XXVIII 10, XXIX 9, XXX 4, XXXI 10, XXXII 5, XXXIII 5, XXXV 10, XXXV 12, XXXV 20, XXXVI 2, XXXVI 3, XXXVI 10, XXXVI 22, XXXVI 22, XLII 6, XLIII 6, XLIII 9, XLIV 3, XLIV 5², XLIV 6, XLIV 7, XLV 4, XLV 9, XLV 11, XLVI 4, XLVI 21, XLVII 6, XLIX 17, L 6, L 8, L 10, L 11, LI 4, LI 6, LV 6, LVI 3, LVI 5, LVI 6, LVI 12, LVII 13, LVII 23, LVIII 9, LVIII 16, LIX 6, LIX 12², LIX 14, LX 2, LX 5, LXI 3, LXI 15, LXII 2, LXII 7, LXIV 8², LXVI 2, LXIX 12, LXIX 21, LXIX 23, LXIX 26, LXXI 6, LXXI 11, LXXI 13, LXXI 14, LXXII 6, LXXII 7, LXXIII 8, LXXIII 15, LXXIII 17, LXXIII 21, LXXIII 22, LXXIII 24², LXXIV 3, LXXIV 21, LXXVII 2, LXXVII 8, LXXVIII 14, LXXVIII 17, LXXIX 5, LXXX 3², LXXX 5, LXXX 9², LXXX 11, LXXXIII 3, LXXXIII 10, LXXXIII 31, LXXXIV 5, LXXXIV 6², LXXXV 11², XCIII 7, XCIII 11, XCIII 16, XCIV 4, XCIV 10, XCIV 14², XCIV 15², XCIV 16, XCIV 17, XCV 2, XCV 14, XCV 18, XCVII 2, XCVII 8, XCVII 10, XCVII 14, XCVII 14, XCVII 23, XCVII 24, XCVIII 6, CII 6, CV 4, CV 8, CVI 3², CVI 5, CVIII 14, CX 6, CXI 6, CXI 7, CXII 5, CXII 8, CXIII 4², CXIII 7, CXIII 19, CXIV 12, CXIV 20, CXV 4, CXV 5, CXVI 5, CXVI 6, CXVI 7, CXVI 10, CXVI 15, CXVI 16, CXVIII 4, CXVIII 5, CXVIII 6, CXVIII 8, CXVIII 14, CXVIII 25, CXVIII 27, CXVIII 29, CXIX 3, CXIX 24,

CXIX 26, CXIX 31, CXIX 33³, CXXII 19, CXXIII 2, CXXIII 3, CXXIV 4, CXXIV 9, CXXIV 13, CXXV 3, CXXV 8, CXXVII 7, CXXVIII 9, CXXIX 8, CXXIX 13, CXXIX 18, CXXX 2, CXXXI 2, CXXXI 3, CXXXI 4, CXXXIII 6, CXXXIII 7³, CXXXIII 14, CXXXIV 4, CXXXIV 5, CXXXIV 6, CXXXV 2, CXXXV 4, CXXXVI 3², CXXXVII 5, CXXXVII 7, CXXXVIII 3, CXXXVIII 6, CXXXVIII 16, CXXXVIII 22, CXXXIX 5, CXXXIX 6², CXXXIX 7, CXL 2², CXL 3, CXLI 4, CXLIII 2, CXLIII 3, CXLIII 4, CXLV 3, CXLV 4, CXLV 11, CXLV 14, CXLV 15², CXLVI 6, CXLVII 2, CXLVII 3², CXLVII 4², CXLVII 5, CXLVII 6, CXLVIII 6, CXLIX 7, CXLIX 10, CXLIX 11, CL 6, CL 7, CL 9, CL 11, CL 12, CL 13, CL 14, CL 6², CLI 7, CLI 8², CLI 16, CLI 17², CLI 18, CLI 19, CLI 20³, CLI 21², CLI 24, CLI 28, CLI 32, CLI 33², CLI 35, CLII 2, CLII 3, CLII 5, CLII 10, CLII 6, CLII 8, CLIV 10, CLIV 18, CLIV 19, CLV 2², CLV 3², CLV 4², CLV 6², CLVI 6, CLVI 8, CLVI 9, CLVI 11, CLVI 13, CLVII 5, CLVII 8, CLVII 12, CLVIII 6, CLVIII 18, CLIX 15³, CLX 6, CLX 8, CLX 14, CLX 16, CLXII 4³, CLXII 6, CLXIII 2, CLXIII 5, CLXV 2, CLXV 3³, CLXV 4, CLXV 14, CLXV 15, CLXVI 2, CLXVII 2, CLXIX 2, CLXIX 5, CLXIX 7², CLXX 2, CLXXI 3, CLXXII 3, CLXXII 4³, CLXXII 5², CLXXII 7, CLXXIII 3², CLXXIII 10, CLXXIII 12, CLXXIII 22, CLXXIII 25², CLXXIII 32, CLXXIII 34, CLXXIII 53, CLXXIV 4², CLXXIV 12, CLXXV 4, CLXXV 20², CLXXV 21, CLXXVII 3², CLXXVII 24, CLXXVII 26, CLXXVIII 2², CLXXVIII 8, CLXXIX 4, CLXXIX 9, CLXXXI 2, CLXXXII 5, CLXXXII 9², CLXXXIV 7, CLXXXIV 8, CLXXXVII 4, CLXXXVII 6, CLXXXVIII 4², CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 4³, CLXXXIX 5, CLXXXIX 6², CLXXXIX 8², CLXXXIX 10, CXC 2², CXC 3², CXC 4, CXC 5, CXC 11³, CXC 18, CXCI 5², CXCI 8, CXCI 13, CXCI 2, CXCI 3, CXCI 4³, CXCI 10, CXCI 22, CXCI 25⁴, CXCI 2, CXCI 3, CXCI 4, CXCI 6, CXCI 1, CXCI 2², CXCI 3, CXCI 8, CXCI 2, CXCI 3, CXCI 5, CXCI 3², *CXCI 4 (om.), CXCI 4², CXCI 5, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 9, CXCI 4², CXCI 7, CXCI 16, CXCI 23, CXCI 3, CC 2, CC 5, CC 7, CC 11, CC 14, CCI 6,

CCI 10, CCV 4, CCVIII 6, CCXV 6, CCXVI 8², CCXVI 10, CCXVII 3², CCXVII 6, CCXXII 5, CCXXV 5, CCXXV 7, CCXXVI 5², CCXXIX 3, CCXXX 6, CCXXXI 2², CCXXXI 3²; *cest* XVI 4, XVI 5, XX 8, XXI 6, XXII 4, XXVI 5, XXIX 8, XXXI 5, XXXIV 11, XXXVI 18, XXXVIII 8, XXXIX 2, XL 13, XLII 13, XLIII 3, XLV 13, XLVI 9, XLIX 20, LX 2, LXII 7, LXVIII 19, LXXI 6, LXXI 10, LXXIII 5, LXXIII 18, LXXIV 8, LXXIV 19, LXXIX 7, LXXXV 9, XCIII 2, XCIII 22², CXV 11, CXV 12, CXVIII 18, CXVIII 21, CXXII 18, CXXIV 4, CXXIV 17, CXXV 7, CXXVI 3, CXXVI 10, CXLII 4, CXLVI 4, CXLVI 5, CLV 3, CLVI 6, CLVI 12, CLVII 13, CLVIII 12, CLVIII 14, CLXII 7, CLXXII 6, CLXXIII 22, CLXXVI 2, CLXXVI 7, CLXXXVII 5, CLXXXVIII 4², CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 6, CLXXXIX 3, CLXXXIX 7, CXC 4, CXCI 11, CXCII 20, CXCIII 5, CXCIV 2, CXCIV 8, CXCVI 5, CXCVI 6, CXCVI 7, CXCVII 4, CXCVIII 9, CC 11, CC 13, CCVI 5, CCX 5, CCXI 4, CCXXXI 2; *cestes* LXXIII 32, CXVI 13. **f. pl.** *cestes* prol. 4, IV 2, XXIII 5, XXVIII 6, XXXV 17, XXXV 20, XLI 2, XLII 11, XLIX 12, XLIX 16, LIV 10, LVII 14, LIX 13, LXVI 7, LXVIII 13, LXXIV 14, LXXX 6, LXXX 7, LXXXI 10, LXXXIII 16, LXXXIII 26, LXXXV 14, LXXXVIII 16, XCIII 28², XCIII 31, XCIII 32, XCIV 11, XCIV 15, XCV 5, XCV 7, XCV 8, XCV 10, XCVII 10, CI 4, CII 3, CXIV 8, CXIV 13, *CXIV 16 (*ceste*), CXVIII 23, CXIX 17, CXXII 13², CXXVIII 6, CXXXIII 8, CXXXIII 9, CXLV 5, CLI 26, CLII 7, CLII 9, CLVII 8, CLVII 9, CLVII 10², CLX 5, CLX 10, CLX 11, CLX 16, CLXIII 3, CLXV 4, CLXXI 6, CLXXIII 11, CLXXIII 56², CLXXIV 10, CLXXVI 27, CLXXVII 23, CLXXXI 6², CLXXXII 4, CLXXXII 10³, CXC 6, CXCI 12, CXCVI 8, CCIV 5, CCV 4, CCXVI 11, CCXVII 5, CCXVII 6, CCXX 2, CCXXII 5, CCXXVIII 3; *ceste* X 4, XXXIII 6, XXXVI 12, XXXIX 3, XLV 9, XLV 2, XLVII 8, XLVIII 17, XLIX 11, LVI 13, LIX 7, LX 5, LXI 6, LXIV 9, LXIX 26, LXXIV 19, LXXIV 21², LXXIV 27, LXXIV 34, LXXIX 5, LXXXI 3, LXXXI 5², LXXXIX 11, XCII 6, XCIII 12, XCIII 39, XCV 4, XCV 15, XCVII 3, XCVII 5, XCVII 6, XCVII 7, CXIV 6, CXIV 7, CXIV 20, CXVI 17, CXVII 5, CXXIII 2, CXXVI 9, CXXXIII 8, CXXXIV 3, CXXXIV 5, CXXXVII

6², CLI 23, CLI 27, CLIV 18, CLVI 5, CLVII 14, CLIX 13, CLX 2, CLXIV 5, CLXXIII 9, CLXXIII 27², CLXXIII 41, CLXXIII 55², CLXXIV 7, CLXXVI 18, CLXXVII 3, CLXXXVIII 7, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 2, CXCH 3, CXCVIII 23, CCX 6, CCXVI 10, CCXVI 11², CCXVII 4; *cest* XVIII 15, XXVI 5, XXXV 12, XXXVII 5, XXXVII 8, XLVIII 17, XLIX 10, LVII 2, LXXXIII 13, XCVII 4, CIV 4, CXVIII 18, CXIX 13, CXXIII 5, CXXXII 5, CXXXVI 3, CLV 3, CLX 8, CLXIV 3, CLXXXI 5, CCVII 9, CCXVI 9; *ces* XXXI 9, XLIX 6, *LVI 14 (om.), LXXXI 6, *XCVI 8 (cel), CXIII 4.

cevailz vedi **chevoilz**.

ch(e) vedi vedi **qe¹**, **qe³**, **qe⁵** (**e**) (**h**).

cha vedi **ça**.

chabatier vedi **çabater**.

chachagion, *chachajon(z)* vedi **chacejonz**.

chachant, *chachent*, *chacher*, *chachoient* vedi **chacer**.

chace s. f. "caccia". – sg. *chace* LXXXIX 11, XCII 1, XCII 5, XCII 7, XCII 9, XCII 10, XCIII 1, CXIV 23, CCVIII 6; *cace* XC 6, CXV 9, CCVIII 8, CCXV 3; *çaçe* XCII rubr., XCIII rubr.; *çaçe* XCII 1. pl. *çaçes* XIX 5.

c(h)aceison(z), *chache(i)(s)on* vedi **chacejonz**.

chaceor s. m. "cacciatore". – pl. *sogg. chaceor* CXVI 11, CXVIII 13; *caceor* CXVIII 13, CXVIII 14; *çaçaor* XLVI 18; *chaceors* CCXVI 12; *chacheor* CCXVIII 4; *çaçaor* XLV 7. pl. obl. *chacheors* XCII 9; *çaçaors* XLV 9.

chacer vb. "cacciare". – *chacer* LXVIII 14, XC 2, XCI 2, XCIII 38², CXCVIII 30, *cacer* LXI 12, XCIII 39, *chacher* XCI 3, *çaçer* CXCI 7. **ind. pres.** [3] *cace* LXIX 22, [6] *chacent* CLIX 6, CCI 10, CCXXVI 2, *cacent* CCVIII 8, CCXXV 3, *chachient* CLXXVII 28. **ind. impf.** [6] *chachoient* XC 3. **ind. pass. pr.** [6] *ont chaciés* CXXII 15. **part. pres.** (pl.) *çaçant* XCIII 41, CXIX 5, CXXII 14, *chachant* XCII 9, CCXXXII 3, *çaçant* *CXXII 15 (*cacant*). – **uso pass. ind. pass. rem.** [6] *furent caciés* CCXX 2.

chachejonz s. f. – (**a**) "azione della caccia". pl. *chacejonz* *CLIII 22

(checei|ionz); *chachejonç* *CXLI 3 (chechejonç); *chaçagion* XLIX 18 (chaçagion). – **(b) “insieme degli animali presi con la caccia”**. sg. *chachajon* XLIX 7, LXXIII 23; *chaçajonç* CXLV 2; *chachajonz* *XLVI 15 (chachionz); *chaceson* LXVIII 15. pl. *chacejonz* CXLIX 5, CLIII 16, CLIV 3, CLVI 3, CLXIII 6, CLXVIII 7, CLXXXI 8; *cacejonz* CLIV 17, CXCIII 24; *chacejons* *CX 5 (chacrions), CXXXVII 5; *caceisonz* CXXXIV 2; *chaceison* CXLVIII 3; *chaceisonz* CL 15; *chaceisson* CXLIV 4; *chachajon* CXXXIII 7; *chachajonz* LXX 6; *chacheison* LXIX 9.

chacheor(s) vedi **chaceor**.

chaene s. f. “catena”. – sg. *chaene* LXXXIX 10. pl. *chaene* CLXXVI 3; *chaenes* CLXXVI 3.

chaennes vedi **chaene**.

chaire s. f. “trono”. – sg. XVII 4. Vedi pure **caiere**.

chaison vedi **caison**.

chajons vedi **caison**.

[chaloir] vb. “importare”. – **ind. pres.**

[3] *chaut* CCXXIX 5.

chalar vedi **calor**.

chambre, chanbre(s) vedi **canbre**.

chamin vedi **chemin**.

chanave vedi **caneve**.

chanes(s) vedi **channe**.

changient vedi **canger**.

channe s. f. – **(a) “canna”**. sg. *canne* LXVI 6², LXVI 7, CXLVI 9; *chane* LXVI 8; *channe* LXVI 6. pl. *channes* LXXIV 9, LXXIV 11, LXXIV 12, LXXIV 14, LXXIV 18, CXIV 7, CXIV 8, CLIII 11²; *cannes* LXVI 7, LXXIV 10, LXXIV 15, CXLVI 9; *chanes* CXIV 4, CXIV 10; *canne* CXIV 6; *channe* CXIV 3. – **(b) “strumento a fiato”**. pl. *channes* LXXVIII 8.

chanpiaus vedi **canpiaus**.

chans s. m. “campo coltivato”. – sg. obl. *cans* CXVI 6. pl. *sogg. chans* CV 6. pl. obl. *chans* CV 2, CX 2, CXXXVII 3, CXLII 2; *cans* CXXXVII 5.

chant¹ s. m. “canto”. – sg. obl. *chant* LXXIV 35. pl. obl. *cant* LXXIV 40.

chant² s. m. “angolo”. – sg. *sogg. cant* LXXXIII 6. sg. obl. LXXXIII 11, *LXXXIII 11

(chaut), LXXXIII 27, *LXXXV 11 (chaut); *cant* LXXXIV 8. pl. obl. *cant* LXXXIII 7.

chantent, chanter vedi **canter**.

chanter s. m. “atto di cantare”. – sg. *sogg.* LXXVIII 10.

chapitre vedi **capitre**.

char(s) vedi **cars**.

charbonz s. m. “carbone”. – pl. obl. CLII 7.

charchies vedi **chargier**.

charchre s. f. “carcere”. – sg. *charchre* prol. 4; *chartre* prol. 4.

charestie s. f. – **(a) “penuria**. sg. *charestie* XLVI 18. – **(b) “carestia”**. sg. *carestie* CII 6; *charestie* CII 4.

charete s. f. “carretta”. – sg. *charete* LXVIII 12; *charethe* XCI 5; *carette* CCXVI 10; *charrete* LXVIII 12. pl. *charete* XCIV 14; *charrettes* *XC 4 (carrethes).

charethe vedi **charete**.

chargier vb. “caricare”. – XXXV 8. **ind.**

pres. [6] *cargent* CLXXIII 27, CLXXXI 7, *CLXXXIII 5 (gargent), CXC 10, CXCIII 3, *cargient* CLXXIV 12, *charchent* LXXI 9, *chargient* CXXXVI 3, *gargent* XXI 8.

ind. pass. pr. [3] *a chargés* XXXV 8, [6] *ont chargés* XXXVI 14. **part. pass.** (f. pl.) *chargies* XCIV 14, CXC 10, *charchies* CLXXVIII 3, *cargies* CXXXIV 5. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt chargiés* LXXXVIII 9.

chargies s. f. “carico”. – pl. XXXV 8.

charité s. f. “carità”. – sg. *charité* CIII 1, CIII 2; *carité* CII 7, CIII rubr.

charn vedi **cars**.

charnaus vedi **carnaus**.

charret(te)s vedi **charete**.

chars vedi **cars**.

chart(r)e vedi **carte**.

chartre vedi **charchre**.

chasaus vedi **casaus**.

chascun¹ pron. “ciascuno, tutti”. – **m.**

sg. sogg. *chascun* LVIII 19, LXVIII 19, *LXIX 15 (chascu), LXIX 15², LXXXII 6, LXXXV 3, LXXXV 20, LXXXVII 2, LXXXVIII 8, LXXXVIII 12, *LXXXVIII 14 (om.), LXXXVIII 19, LXXXIX 5, XCI 4, XCI 6, XCI-II 5, XCIX 3, CII 5, CXIII 5, CXIX 32, CLI 25, CLI 33, CLXXIII 25, CXCVIII 13, CCI 5,

CCIV 5, CCV 3, CCXXI 3, CCXXII 5, CCXXXI 2, CCXXXI 4; *cascun* LXIX 28, LXXV 3, LXXXV 17, CLI 19, CLI 21, CLVI 9, CXCVIII 29, CCXXI 2; *chascuns* prol. 2, LXIX 19, *CLXXXIII 55 *CXCVIII 20 (*chascus*), CCXXII 5; *chascunz* CXCVIII 31, *CCXXI 2 (*chascuz*), CCXXI 3; *cascuns* CLI 12; *cascunz* CCXXIII 3; *çascun* XCVI 3; *chascaun* LXXV 3; *chascune* CCXXXI 2; *quascun* CCV 2. **m. sg. obl.** *chascun* VI 2, XLII 3, LXXXIII 8², LXXXIII 8 (*chascu*), LXXXVII 4, LXXXIX 3, LXXXIX 4, CXX 6, CLI 7, CCIV 5, CCXXII 5², CCXXIII 5, CCXXXI 3; *cascun* CLVII 9, CLXV 4, CLXXIII 3; *chascuns* LXXXIX 4, CXCII 15; *cascunz* CCXXV 8; *chascunz* CCXXII 5. **m. pl. sogg.** *chascun* LXXXV 7, LXXXV 12, CLIX 13, CLXV 3, CCXXI 3, CCXXI 4; *caschun* XLV 7; *cascun* LXIX 3; *cascunz* CCXXV 2. **f. sg.** *chascune* XVIII 4, LXXXI 4, LXXXI 5², LXXXIX 3, XCIII 27, CXIII 4, CXXXVII 6, CLI 15, CXCVIII 21, CCXVI 8, CCXXIV 2², CCXXIV 4; *cascune* LXXIII 17, CLI 22, CLVII 5, CLXV 4, CCXXXI 4. **f. pl.** *cascunes* CCXXIV 6; *chascunes* CCXXIII 4.

chascun² agg. “ciascuno, tutti”. – **m. sg. sogg.** *chascun* *LIX 8 (*chascu*), LXXXIII 6, XC 2, CXIX 4, CLII 3²; *chascunz* *CLXXXII 12 (*chascuz*). **m. sg. obl.** *chascun* LXXIV 19, LXXIV 22, LXXVIII 5, LXXXIII 4, LXXXIII 8, LXXXV 11, XCIV 14, XCVII 9, CIII 5, CXIII 14, CXX 6, CXXXVIII 14, CLI 8, CLI 21², CLII 3, CLII 9, CLXI 3, CLXI 7, CLXXIII 15, CLXXIII 42, CLXXVI 11, CXC 4; *cascun* *XXII 10 (*cascu*), CLI 15, CLXXIII 28, CLXXVI 17. **m. pl. sogg.** *cascun* LXIX 28; *chascun* LXXIV 37; *chascunz* *LXIX 15 (*chascuz*). **m. pl. obl.** *chascuns* *XXVI 8 (*chascus*), *CLXI 9 (*chascus*), CLXXXII 3; *cascunç* CLXXXIII 26; *chascun* LXXXIII 8; *chascunz* CXXVI 2. **f. sg.** *chascune* LXXXIII 8, LXXXIV 10, LXXXIV 13, LXXXIX 6, XCVI 3, XCVII 3, XCVII 7, CLI 8², CLI 22, CLI 33, CLII 7, CLX 2, CXCII 3, CXCVIII 21², CCXVI 8; *cascune* CXIV 19, CLI 15, CLII 6, CXII 3; *caschune* LXXXIII 10. **f. pl.** *cascunes* LXVI 3.

chastel, *chastiaus* vedi **castiaus**.

[chastier] vb. “catechizzare”. – **ind. pres.** [3] *chastie* CLXXXIX 8.

chaucie s. f. “strada”. – sg. *chaucie* CXL 2³, CXLVII 5; *caucie* CXL 2. pl. *cauchie* CLI 18.

chaudere s. f. “caldaia”. – sg. CXXXI 3. *chause(s)* vedi **couse (a)** e **(b)**.

chausemant vedi **causemant**.

chaut¹ s. m. “caldo”. – sg. sogg. *XXXV 3 (*chaue*), XXXVI 18, CLXXXIII 46. sg. obl. XLVIII 7, LXXIV 17, CXVIII 10, CLXXXIII 12.

chaut² agg. “caldo”. – m. sg. sogg. *caut* XXXVI 18, XXXIX 6, XLVII 5, CLXXIX 4; *chaut* XXXVI 8, C 4, CLXXIX 3. m. sg. obl. *caut* XXXV 8; *chaut* XXXVI 18. m. pl. obl. *chaut* XXI 5, XXXVI 25, LXVIII 9, CXCII 3. f. sg. *chaude* LXXIV 43; *chaut* XXXVI 26.

chaval(z), *chavaus*, *chavauz* vedi **chevausz**.

chava(u)cher, *chavauche* ecc. vedi **chevaucher**.

chaveitan(s), *chavitan* vedi **cheveitan**.

chavriou vedi **cavriolz**.

chaçagion vedi **chacejonz**.

chaçaor(s) vedi **chaceor**.

che vedi **que**¹, **que**², **que**³.

chef vedi **chief**.

cheitif agg. – **(a)** “di poco valore, di basso rango”. m. pl. sogg. *cheitif* XIX 5; *chetif* CLXXII 8; *caitivi* CLXXIII 41. – **(b)** “poveretto, sfortunato”. m. sg. sogg. *cheitif* CXVI 7; *çaitif* CXVI 7.

cheles vedi **cel**.

chemin s. m. “cammino”. – sg. obl. *chemin* II 3, II 9, CLXXVI 14; *chamin* CXXIX 9, CLXXIII 47.

chemins “qimiz” (bevanda a base di latte di giumenta fermentato). – sg. obl. LXIX 6.

chen(z) vedi **chien**.

cheoir vb. “cadere”. – *cheoir* CIV 4, CXXVIII 5, CCXXV 3, CCXXX 6, CCXXX 7, *caoir* LXXVIII 13, *ceoir* CXC 14. **ind. pres.** [3] *chiet* CXIX 2, CXXIX 12, CLXVII 3, *caie* CXIX 18, [6] *chaint* XXXVI 11. **ind. impf.** [6] *cheoient* *CXXII 9 (*cheoient*). **ind. pass. pr.** [3] *est cheu* CXIX 20, CXIX 23. **ind. pass. rem.** [3] *chei* VIII

4. **ind. trap.** [6] *estoiert cheu* CCVIII 5, CCXXV 6.
cher avv. - (a) "a caro prezzo". XXXII 7. - (b) "con attenzione al valore". CCVIII 9.
cher(es) vedi **chier**.
chercher vb. "cercare". - *chercher* I 1, *cercher* I rubr., *cerchier* CLXXXVIII 3, *chercier* CLXXVII 13. **ind. pres.** [3] *cherche* *XVI 6 (*chere*). **ind. pass. rem.** [3] *chercé* prol. 2. **cg. impf.** [3] *cherchast* prol. 2. **part. pres.** (pl.) *cercant* CLXXIV 7.
cherismes agg. "costosissimo". - f. pl. CLXXIII 16.
chetif vedi **cheitif**.
chevalers s. m. "cavaliere". - sg. *sogg. chevalers* LXXXV 18. sg. obl. *chevaler* XXXIV 5; *chevalers* CC 13. pl. *sogg. chevalers* prol. 1, LXXXIII 19, LXXXV 2, LXXXVI 3, LXXXVIII 6, LXXXVIII 10, XCIII 19, XCIII 22, CIV 4, CXIX 5, CCII 5, CCIII 8, CCV 2. pl. obl. *chevalers* XXIV 8, XXIV 11, LXXVI 18, LXXVII 6, LXXVIII 13, LXXXV 6, LXXXVI 5, CXXII 9, CXLIII 4, CLI 30, CXCH 15, CC 13, CCII 5, CCVII 9, CCVIII 5, CCXXIV 6, CCXXXI 6, CCXXXI 7.
chevalç, *chevas* vedi **chevauz**.
[chevateine] s. f. "capitanìa". - sg. *CXXI 5 (*cheutiteine*).
chevaucher¹ vb. "cavalcare". - *chevaucher* VIII 5, XIII 4, *chavaucher* CLI 18, CXCH 12, *cavaucher* CCIII 2, *chavacher* XXXIII 6. **ind. pres.** [3] *chevauche* *XXXIV 8 (*cheuuache*), XXXIV 9, XLIII 2, *XLIV 7 (*cheuuache*), LXII 2, LXII 7, LXXIII 18, CV 6, CVI 7, CXI 6, CXIII 19, CXXIX 9, CXXIX 16, CXXXVIII 17, *chevauche* XXXIII 5, XCII 9, CX 2, *chavaucha* CXVI 16, *chavauche* *LVI 12 (*chauuache*), *chavauchet* CXCVIII 34, *chevauce* LXXX 9, *cheuvauche* XXXVII 2, *quevauche* CLXXVII 11, [6] *chevauchent* II 3, XIII 2, XXXIII 7, XXXV 13, LXIX 19, XCIII 19, XCVII 19, CXVIII 23, CCIII 2, CCV 6, CCXI 10, CCXXII 3, CCXXX 2, CCXXXI 5, *chavauchent* XLIX 16, LXX 3, XCIII 16, CLXXIII 23, CXCVIII 18, CCXXIV 5, CCXXIX 2, CCXXIX 5, *cavauchent* *CCI 6 (*camanchent*),

CCVII 6, CCXXI 4, CCXXIV 3, CCXXVIII 4, *cavauchent* XVIII 18, *chevauchen* II 3.
ind. impf. [3] *chevauchoit* CLXXVII 11.
ind. pass. rem. [6] *chevaucherent* *VIII 5 (*cheuuacherent*). **ind. pass. pr.** [3] *a chavauché* *CVI 2 (*a chavauche*), CX 6, CXII 2, *a chevauchés* XXXVI 5, LVII 2, *LXII 10 (*cheuaches*), *a chavauchés* XLIII 5, *est chevauchés* CXXIV 2, *ha chevauchés* XXXIV 9, [6] *ont chevauchés* XXXI 2. **ind. trap. rem.** [3] *ot chavauchés* CLXXVII 12, [6] *furent chevauchiés* VIII 4. - **uso pass. se cavaucher** XXII 4, CLXXIII 40.
chevaucher² s. m. "cavalcata". - sg. obl. XXXIV 8.
chevauz s. m. "cavallo". - **sg. sogg. chevauz** LXXVII 4, CXCVIII 21, CCXXII 3, CCXXII 5, CCXXIV 2; *cheval* CXVIII 22, CXXIX 13, CCXVI 7; *cavaus* CLXXIII 40, CLXXVII 16; *chaval* LXIX 9, LXIX 10; *chevaus* CCXVI 7, CCXVI 10; *qeval* CXVIII 22. **sg. obl. chevauz** LXIX 27, LXXVI 11, LXXVI 17, LXXVII 6, LXXVII 7, LXXXVIII 15, LXXXVIII 7, XCIII 8, XCVII 19, CXX 7, CXXI 2, CXXI 4, CXXXIII 7, CXXXIII 10, CXXXIII 11, CXXXVIII 5, CLI 23, CLXI 4, CXCH 16, CXCH 7, CXCVIII 10, CXCVIII 15, CXCVIII 32, CCXIII 3, CCXXI 4, CCXXIV 6, CCXXX 2, CCXXX 4; *chevalz* XVIII 12, LXIX 13, LXXVII 10, LXXXV 2, CCXXI 10, CXXII 7, CLI 18, CLVII 13, CXCH 4, CXCH 5, CXCVIII 17², *CXCVIII 19 (*chevaulz*), CXCVIII 21, CCIII 2, CCXI 5, CCXXIV 4, CCXXXI 4; *cheval* LXIX 19, LXXIV 8, LXXXVIII 5², XCVII 22; *chevauz* *LXXVI 12 *CCII 8 *CCXXX 3 (*cheuaz*); *chavaus* CLXXV 20, CCI 13; *chavauz* *CCI 5 (*chauaz*), CCXXIV 2; *chevalç* VIII 3, LXXXV 1; *chevas* XXXVI 13, LXXXV rubr.; *cavaus* LXIX 19; *chaval* LXIX 10. **pl. sogg. chevauz** XXXII 5, LXIX 22, LXIX 28, CXXI 13, CXXII 3, CCXVI 5; *chavaus* CXIV 9, CXVII 3, CXVIII 21, CLXXIII 28, CCI 9; *chavalz* XX 4, XLVI 13, CLXXIII 26, CCXVI 9; *cavalz* CCI 9; *chevalç* VIII 2; *chevalz* XVIII 11. **pl. obl. chevauz** XLIV 9, LVII 14, LXVIII 6, LXIX 34, LXXIV 19, LXXVIII 13, LXXX 9, LXXX 10, XCVI 11, XCVII 3, XCVII 5, XCVII 7,

XCVII 9, XCVII 10², XCVII 16, XCVII 17², XCVII 18, XCVII 21, XCVII 22, CVIII 12, CXXII 2, CXXII 3, CXXVII 5, CXXXVII 6, CLI 26, CLXXIII 28, CLXXVIII 3², CLXXXIV 8, CXCVI 5, CXCVIII 29, CCVI 2; *cavaus* XXXII 7, XXXVI 14, LXVIII 16, LXIX 23, LXXXIII 6, CLXXXIV 8, CCXXV 3; *chavalz* CLXXIII 26, CLXXIII 27, CLXXXIV 7, CXCIV 2, *CC 8 (chauaz), CC 11, CC 12; *chevalz* XCVII 17, CXXII 9, CLXXXIV 8², CXCI 11, CXCII 4, CXCVIII 15; *chavaus* XCVII 21, CXIV 10, CLXXIII 27², CLXXIII 52, CC 7; *cavalz* LXIX 21, CLXXV 20, CCXXXI 6; *chevauz* CXXXVIII 3, CC 7, CCXXVI 2; *qevauz* CXXXVIII 5, CLI 33; *cavauz* CCXXV 5; *chavauz* *LXVIII 6 (chauauchz); *chevaç* LXIX 22; *chevalç* XVIII 12; *chevas* LXXXV rubr.

cheveitan s. m. "capitano". - sg. *sogg.* *cheveitan* LXXXV 3; *chaveitans* LXXV 9; *chaveitan* CXLIX 11; *chevaitanç* CXXI 2. sg. *obl.* *cheveitan* CCI 5; *cavetaïn* *CCIV 2 (cavatanin); *cavitan* CCXXXI 4; *cavoitainz* CCXXIV 4; *chavitan* CCXXXI 4; *chevaitan* CLIV 8. pl. *obl.* *cheveitan* LXXXV 3; *cheveitain* CXXIV 10; *cheveintain* CXXIV 10; *chevetain* *LXXVIII 8 (cheueita).

chevelz vedi **chevoilz**.

[chever] vb. "stare dentro". - **ind.** **pres.** [6] *chevent* LXXXVIII 10.

chevoilz s. m. "capelli". - pl. *sogg.* *chevoilz* CLXXVII 21. pl. *obl.* *chevoilz* *XXX 5 (chuoilz), *CLXXVII 18 (cheuailz), CLXXVII 19, CLXXVII 21; *qevoilz* LXXI 21, CLXXVII 22; *cavoilz* CXCI 4; *cevailz* CLXXV 20; *chevelz* CLIV 7; *chevoil* XXII 3.

chi vedi **ci**.

chi vedi **qe**¹.

chief s. m. - (a) "testa". **sg. obl.** *chief* XLV 6, LXXIII 28, LXXIII 30, LXXIV 33, LXXIV 39, LXXIV 48, LXXX 9, XCVIII 21, CXVIII 7, CXIX 25, CLX 2³, CLXV 11, CLXXI 3², CXCI 5; *chef* LXXI 23, CXVIII 7; *qief* CLXXIII 50. **pl. obl.** *chief* CLX 2². - (b) "comandante, signore". **sg. sogg.** *chief* LXIX 15, CXLVII 7, CXLIX 7, CCIX 6, CCXV 7; *chef* LXIX 15². **sg. obl.** *chef*

LXIX 15³; *chief* LXIX 14, LXIX 15². **pl. sogg.** *chief* XLVIII 5, LXXXV 5, CLI 9. - (c) "termine (iniziale/finale)". **sg. obl.** *chief* XXIV 16, XXXIII 8, XXXVI 2, XXXVII 7, XXXVII 8, *XXXIX 3 (chies), XLII 11, XLV 14, XLIX 4, LV 11, LVI 6, LVII 9, LVII 23, LX 3, LXII 2, LXV 3, LXVII 4, LXXI 3, LXXIV 14, LXXVII 8, LXXXI 12, LXXXVI 2, LXXXVII 7, LXXXVIII 1, LXXXVIII 2, LXXXVIII 4, LXXXVIII 20, XCVIII 13, CIV 4, *CXI 3 (c|chief), CXII 8, *CXIV 13 (om.), CXVII 5, CXXIX 16, CXXIX 17, CXXIX 18, CXXXV 3, CXXXVI 3, CXXXVII 3, CXXXVII 6, CXL 3, CXLIX 4, CLIII 3, CLIII 8, CLIII 13, CLIII 19, CLIII 24, CLXXIII 28, CLXXXVIII 4, CXCI 3², CXCIV 17, CCHII 2, CCXIII 4, CCXIV 4, CCXVII 6; *chef* LV 11, LVI 2, LVI 6. - (d) "città capitale". **sg. sogg.** *chief* XXXVI 6, LIII 5, LIV 4, LXI 2, CVI 2, CVIII 12, CX 6, CXVII 5, CXXIV 2, CXXXV 3, CXXXIX 5, CLI 17, CLIV 19, CLV 2. **sg. obl.** *chief* CLXXIII 4.

chien s. m. "cane". - **sg. sogg.** *chien* LXIX 21, CLXXI 3, CLXXVII 16. **sg. obl.** *chien* LXVIII 16, XCI 5, XCII 3, XCII 6, XCIII 38, CXVIII 15, CLX 2, CLXVIII 6; *chen* XLV 10. **pl. sogg.** *chiens* CXXIX 10, CXXIX 11, CLXXI 3, CXCI 21; *chienz* CXXIX 8, CXXIX 10, CCXVI 8; *chien* CXXIX 10; *quiens* CXXIX 9; *quienz* CXXIX 11. **pl. obl.** *chienz* XCI 8, XCII 7², XCII 9², XCII 10, CLXXI 3, CCXVI 11³, *CCXVI 11 (cheualz); *chiens* XCII rubr., XCIII 38, *CXIV 25 (chieres), CXV 9, CXXIX 8, CXXIX 9, CLI 14, CXCI 21, CCXVI 8; *chien* CXXIX 10, CXXIX 11, CXXIX 13; *chienç* XCII 1, CXVII 8; *chenz* CXV 9; *kiens* XLV 10.

chier agg. - (a) "prezioso, costoso". **m. sg. sogg.** *chier* LXXXV 12, CXV 4, CXVIII 18. **m. sg. obl.** *chier* CXVIII 15. **m. pl. sogg.** *chier* XLVI 8, LXXXVI 4, LXXXIX 8, CXCIV 2; *cher* XLVI 8. **m. pl. obl.** *chier* CXIX 25, CCXVIII 2; *chieres* LXXXIX 4. f. **sg.** *chier* CXVIII 19; *chiere* CCVI 3. **f. pl.** *chieres* XCIV 10, XCIV 11², XCIV 12, XCIV 14, CXXV 6, CXXVI 3, CXXXII 3, CXXXV 3, CXLVI 5, CL 12, CLV 6, CLVI 6, CLX 10, CLX 11, CLXV 3, CLXVIII 3, CLXXIII 16, CLXXIII 17, CLXXIII 19, CLXXXII 8,

CLXXXIII 3, CXCH 4, CCXVI 6, CCXVI 12², CCXVII 4, CCXXXI 3; *cheres* XXIII 7, CLXII 4, CLXXIV 13; *chiere* CI 5, CLXXXIII 17; *chier* XIX 6, CCXVII 4; *qieres* CLXXXIII 13.
 – (b) “caro” (affettivamente). **m. sg. obl.** *chier* XIV 4, CCX 4. *quier* CCXI 3. **f. pl.** *chier* CLIX 14; *chieres* CXIV 20.
chieremant avv. – (a) “a caro prezzo”. LXV 3, CXLIX 6. – (b) “con onore”. CXXXVIII 20.

chose(s), chouse(s), chousse vedi **couse** (a) (b).

chui vedi **qe**¹.

chuses vedi **couse** (a).

ci avv. – (a) “qui”. *ci* IV 2, XVIII 1, XIX 1, XX 1, XXI 1, XXII 1, XXIII 1, XXIV 1, XXIX 1, XXIX 4, XXX 1, XXXI 1, XXXII 1, XXXIII 1, XXXIV 1, XXXV 1, XXXVI 1, XXXVIII 1, XL 1, XLIII 1, XLIV 1, XLV 1, XLVI 1, XLVII 1, XLVIII 1, XLIX 1, L 1, LI 1, LII 1, LIII 1, LIV 1, LIV 10, LV 1, LVI 1, LVII 1, LVIII 1, LIX 1, LX 1, LX 10, LXI 1, LXI 15, LXII 1, LXIII 1, LXVII 1, LXVIII 1, LXIX 1, LXX 1, LXXI 1, LXXII 1, LXXIII 1, LXXIV 1, LXXV 1, LXXVI 1, LXXVIII 1, LXXXI 1, LXXXII 1, LXXXIII 1, LXXXIV 1, LXXXVI 1, *LXXXVIII 1 (Cil), LXXXIX 1, XCI 1, XCII 1, XCIII 1, XCVI 1, C 1, CI 1, CIV 1, CV 1, CVI 1, CVII 1, CIX 1, CIX 12, CX 1, CXI 1, CXII 1, CXIII 1, CXIII 24, CXIV 1, CXVI 1, CXVII 1, CXIX 1, CXXI 1, CXXII 1, CXXIV 1, CXXV 1, CXXVI 1, CXXVII 1, CXXVIII 1, CXXXI 1, CXXX 1, CXXX 3, CXXXI 1, CXXXII 1, CXXXII 4, CXXXIII 1, CXXXIV 1, CXXXV 1, CXXXVI 1, CXXXVII 1, CXXXIX 1, CXL 1, CXLI 1, CXLI 1, CXLI 4², CXLIII 1, CXLIII 5, CXLIV 1, CXLIV 5, CXLV 1, CXLVI 1, CXLVI 8, CXLVII 1, CXLVII 4, CXLVIII 1, CXLIX 1, CXLIX 12, CL 1, CL 9, CLI 1, CLII 1, CLIII 1, CLIII 18, CLIII 20, CLIV 1, CLV 1, CLVI 1, CLVII 1, CLVIII 1, CLX 1, CLXI 1, CLXI 13, CLXII 1, CLXIII 1, *CLXIII 9 (ce), CLXIV 1, *CLXIV 3 (ce), CLXIV 8, CLXV 1, CLXVI 1, CLXVII 1, CLXVIII 1, CLXIX 1, CLXX 1, CLXXI 1, CLXXII 1, CLXXIII 1, CLXXIII 11, CLXXIV 1, CLXXV 1, CLXXVI 1, CLXXVIII 1, CLXXIX 1, CLXXX 1, CLXXX 2, CLXXXI 1, CLXXXII 1, CLXXXIII 1, CLXXXIV 1, CLXXXV 1, CLXXXVI 1, CLXXXVII 1, CLXXXVII 4, CLXXXVIII 1, CLXXXIX 1, CXC 1, CXCI 1, CXCH 1, CXCH

24, CXCH 1, CXCV 1, CXCVI 1, CXCVII 1, CXCVII 4, CXCVIII 1, CC 1, CCVIII 1, CCXVI 1, CCXVII 1, CCXVIII 1, CCXIX 1, CCXX 1, CCXXI 1, CCXXIII 3, CCXXIV 1, CCXXXI 2; *ici* LV 6, LXI 7, CLIV 2, *CXC 9 (eci); *chi* prol. 1, CIV 3, CXIII 3. – (b) “in questo momento”. XXV 10, *CCXXII 5 (hi), CCXXIII 3.

ciabatter vedi **çabater**.

ciaus vedi **cel**.

ciel s. m. “cielo”. – sg. sogg. *ciel* L 9, L 10. sg. obl. *ciel* XXXI 4, LI 4, CCXXIV 3; *cel* XXVI 4, XXVIII 6, CCVIII 5.

cinq num. “cinque”. – XXXVI 2², LII 2, LIV 2, LV 10, LXI 9³, LXVIII 2, LXXI 2, LXXI 3, LXXIII 26, CXIV 2, CXVII 5.

cinquant num. “cinquanta”. – LVI 7.

citables agg. “attendibile”. – m. pl. obl. prol. 1.

citaiens s. m. “cittadino”. – sg. sogg. prol. 1.

cit  s. f. “citt . – **sg.** *cit * I 2, II 11, III 1, III 2², III 3, VIII 4, IX 1, XIII 1, XIII 2, XIV 2, XX 6, XXI 2, *XXI 4 (cit s), XXIII 10, XXIV 1, XXIV 2, XXIV 3², XXIV 4², XXIV 6, XXIV 11, XXIX 1, XXIX 2², XXIX 4, XXIX 5, XXIX 6, XXX 3, XXX 4, XXX 6, XXXII 11, XXXII 13, XXXIII 1, XXXIII 2, XXXIV 8, XXXIV 11, XXXV 1, XXXV 2², XXXV 17, XXXV 18, XXXVI 5², XXXVI 22³, XXXVII 8, XXXVIII 1, XXXVIII 2, XXXVIII 8, XXXIX 2, XLIII 1, XLIII 5, XLIII 9, XLIV 1, XLIV 2, XLIV 3², XLIV 5, XLIV 6, XLIV 7, XLV 4, XLV 8, XLV 9, XLV 13, L 2, LI 1, LI 2, LI 5, LI 7², LIII 5, LIV 4, IV 4, LV 11, LVI 1, LVI 2, LVI 3, LVII 2, LVII 23, LVIII 9, LX 3, LX 8, LXI 1, LXI 2², LXI 15, LXII 1, LXII 2², LXII 7², LXIII 1, LXIII 2, LXXI 5, LXXI 6², LXXII 3, LXXII 6, LXXIII 4, LXXIII 21, LXXIII 24², LXXIII 32, LXXIV 1, LXXIV 2², LXXIV 3, LXXIV 19, LXXIV 38, LXXX 1, LXXX 2, LXXXIV 5³, LXXXIV 6², LXXXIV 9, LXXXIV 12², XC 2, XCIII 2², XCIII 34, XCIII 41, XCIV 4, XCIV 10, XCIV 15², XCIV 16, XCIV 17, XCV 18, XCVII 1, XCVII 16, CIII 6, CV 1, CV 2, CVI 3², CVI 8, CVI 9, CIX 6, CIX 12, CX 1, CX 2, CX 6, CXII 7, CXIII 2, CXIII 4, CXIII 19, CXVI 15, CXVII 5, CXVIII 2, CXIX 3, CXXIV 1, CXXIV 2, CXXIV 4², CXXIV 13, CXXIX 2, CXXIX 18, CXXX 1, CXXX 2², CXXX

3, CXXXI 1, CXXXI 2, CXXXI 4², CXXXII 1, CXXXII 2, CXXXII 4, CXXXIII 1, CXXXIII 4², CXXXIII 6, CXXXIII 7, CXXXIV 1, CXXXIV 3, CXXXIV 4, CXXXV 1, CXXXV 3², CXXXV 4, CXXXVI 1, CXXXVI 2, CXXXVI 3³, CXXXVI 4, CXXXVII 1, CXXXVII 2, CXXXVII 3, CXXXVII 6², CXXXVIII 3, CXXXVIII 6², CXXXVIII 8, CXXXVIII 9, CXXXVIII 10, CXXXVIII 11, CXXXVIII 22, CXXXIX 1, CXXXIX 2, CXXXIX 5, CXXXIX 6², CXXXIX 7², CXL 1, CXL 3², CXL 4, CXLI 1, CXLI 2², CXLI 4², CXLI 1, CXLI 2, CXLI 3, CXLI 4², CXLI 6, CXLI 1, CXLI 2², CXLI 3, CXLI 4, CXLI 5, CXLI 6², CXLI 9, CXLI 11, CXLI 14², CXLI 15², CXLI 1, CXLI 2², CXLI 4, CXLI 5, CXLI 8, CXLI 1, CXLI 2², CXLI 3², CXLI 4², CXLI 5, CXLI 6, CXLI 7, CXLI 8², CXLI 13², CXLI 15, CXLI 16, CXLI 17, CXLI 20⁵, CXLI 21, CXLI 23, CXLI 28, CXLI 32, CXLI 33³, CXLI 35; CLII 2, CLII 10², CLII 1, CLII 3, CLII 6, CLII 8², CLII 9, CLII 10, CLII 13, CLII 15, CLII 19, CLII 24², CLIV 2, CLIV 9², CLIV 10, CLIV 18², CLIV 19², CLV 1, CLV 2², CLV 3², CLV 4², CLV 6, CLV 8, CLVI 1, CLVI 5, CLVI 6², CLVI 11, CLVI 12, CLVI 13, CLVIII 14, CLIX 1, CLIX 5, CLIX 6, CLIX 7², CLIX 8, CLXIV 5, CLXIV 7, CLXV 6, CLXXII 7, CLXXIII 17, CLXXIII 30, CLXXIII 31, CLXXVII 26, CLXXVIII 1, CLXXVIII 2, CLXXVIII 3, CLXXX 1, CXCIII 8, CXCIV 1, CXCIV 2³, CXCIV 7, CXCIV 8², CXCIV 1, CXCIV 2³, CXCIV 3, CXCIV 5, CXCVI 1, CXCVI 2², CXCVI 3², *CXCVI 4 (om.), CXCVI 5, CXCVI 6, CXCVI 7³, CXCVI 9³, CXCVII 1, CXCVII 2; cités CXXXII 3, CLI 23, CXCIV 1. **pl.** cités XX 6, XXI 4, XXIX 2, XXXI 12, XXXVI 6, XXXVI 17, XLV 8, XLVI 17, XLVIII 10, LI 5, LIX 4, LXIII 5, LXXI 5, LXXI 6, LXXII 2, LXXIII 18, LXXIII 24, CV 6, CIX 3, CX 2, CXII 3, CXV 3, CXVI 2, CXVII 3, CXXVIII 3, CXXIX 15, CXXIX 17, CXXXIII 2, CXXXIII 9, CXXXIV 2, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVI 3, CXXXVIII 3², CXXXVIII 7,

CXXXVIII 8, CXXXVIII 9, CXXXVIII 13, CXXXIX 5², CXXXIX 6, CXLIII 2, CXLV 13, CXLVI 5, CXLVI 6, CXLIX 2, CL 8, CL 16, CLI 8, CLI 21, CLI 22; CLIII 6, CLIII 15, CLIII 21, CLIV 2, CLIV 16, CLV 3, CLVI 2, CLXI 5, CLXXXII 12², CXCH 25, CXCH 2, CXCIV 1, CXCIV 3, CXCIV 2, CXCIV 2, CCI 4; cité XXXII 7, XXXIX 3, LX 3, CXI 4, CXIII 8, CXXX 2, CXXXIII 6², CXXXV 4, CXLV 2, CLXVIII 6, CLXXXVI 5, CXCVI 4, CCXVI 4.

civoles s. f. "cipolle". - pl. XXXVI 12.

clamer vb. "chiamare". - XCIII 5.

[clarté] s. f. "luce (del sole)". - sg. *clarté* *CCXVIII 5 (carte); *clartés* *CCXVIII 5 (carte).

claver vb. "inchiavare". - **ind. pres.** [6] *clavent* CLXXII 12, *clave* CLXXII 12. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt clavee* XXXVI 13, CLXXII 7, *sunt clavés* CLXXII 7.

cler agg. "chiaro". - m. sg. *sogg.* XLIX 14, C 4, CXVII 7.

clerks vedi **clerges**.

cleremant, *clerement* vedi **clermant**.

clerges s. m. "chierico". - sg. obl. *clerics* *IX 3 (cleres). pl. *sogg.* *clereges* CLXXXIX 5. pl. obl. *clerges* XXII 3.

clermant avv. "con chiarezza". - *clermant* LXXVII 2, CCXXII 5; *cleremant* XCIV 17, CLXXXI 2, *clerement* CXXII 2.

clinee s. f. "discesa". - sg. XXXVI 1, XXXVI 2, XXXVI 3.

cloque s. f. "campana". - sg. LXXXIV 12.

clous agg. "chiuso, serrato". - m. sg. *sogg.* CIV 4. sg. obl. *XXX 14 (cleus).

coard agg. "codardo". - m. pl. *sogg.* LXXX 4.

[cocher] vb. - **(a) "giacere". cond. pres.** [3] *cocheroit* LXVIII 17. - **(b) "accucciarsi". uso pron. ind. pres.** [6] *se coucent* XXXV 8.

coct agg. "cotto". - m. pl. obl. *coct* LXIX 8. f. sg. *coite* CXVII 14.

coe s. f. "coda". - sg. XXXIV 7, XXXIV 9, LXX 8, LXXI 12, LXXI 18, CXVIII 22³, CXXIX 10, CLXVIII 6².

coi agg. "quieto". - m. sg. *sogg.* *coi* CCV 3. f. sg. *coie* CLXIX 3, CLXXXIX 9.

coi vedi **qe**¹.

coilomin vedi **berçi coilomin**.

coir vedi **cuir**.

coisin s. m. "cuscino". - pl. *sogg.*
CLXXXIII 7. pl. obl. xxxiv 6.

coisine s. f. "cugina". - sg. LXXIX 9.

coisinz s. m. "cugino". - pl. *sogg.* *coi-*
sinz CXCVIII 15; *cuiçinz* *CXCVIII 14
(çinçinz). pl. obl. *coisinz* *CXCVIII 14
(coisiz); *cusinz* CXCVIII 15.

coite vedi **coct**.

col vedi **cuel**

coleur vedi **color**.

coler s. f. "collana". - sg. CLXXIII 13.

col(l)eur vedi **color**.

[collir] vb. "strappare". **ind. pass.**
rem. [3] *colli* xxxv 18.

collones, *collune* vedi **colone**.

colone s. f. "colonna". - sg. *colone* LI 7,
CIV 4⁵; *colonne* LI 6; *collune* LI 17; *co-*
lunne CXIII 14. pl. *colones* CIV 4, CIII
14; *colonnes* XCIII 27, CLIV 10; *collon-*
nes XCIII 27.

color s. m. - **(a)** "colore". sg. obl. *color*
XLIX 14, LXXIII 28, LXXXVI 4², LXXXIX 3,
XCXI 5, CXCI 6, *coleur* LXXIV 8, LXXII 7,
XCII 4; *colleur* CLXXIX 6. pl. obl. *color*
XX 5; *colors* XXXIV 6, LXXXIII 23; *coleur*
XCI 4; *coleur* LXXIV 19. - **(b)** "colore
dell'incarnato". sg. obl. *color* CCXVII
6.

colorés agg. "colorato". - f. pl. LXXI 20.

coltres s. f. "coperte trapunte". - f. pl.
xxxiv 6.

colubre s. f. "coccodrillo". - sg. *colu-*
bre CXVIII 14², *colubres* CXVIII 13. pl.
colubres CXVIII 13; *colunbres* CXVIII 6;
coulubres CXVIII 13.

colunbres vedi **colubre**.

colunne vedi **colonne**.

com avv./cong./prep. - **(a)** "come". *com*
XVIII 12, *XVIII 15 (om.), XVIII 19, XX 5,
XXXV 9, XL 12, XLVI 19, LI 15, LIV 8, LV
8, LVI 11, LVI 14, LVIII 8, LXIV 13, LXV 7,
LXVI 4, LXIX 15, LXIX 21, LXIX 27, LXIX 35,
LXX 2, LXXI 14, *LXXIV 48 (co), LXXIV 27,
LXXIV 42, LXXVIII 2, LXXVIII 6, LXXIX 3,
LXXIX 5, LXXX 2, LXXX 8, LXXXI 9, LXXXIII
16, LXXXIV 7, LXXXIV 10, *LXXXVI 2 (co),
LXXXVI 5, LXXXVII 2, LXXXVII 6, LXXXVIII
2, LXXXVIII 11, LXXXVIII 12, LXXXVIII 17⁴,

LXXXIX 7, LXXXIX 8, XCIII 23, XCIII 26,
XCIII 41², XCVI 5, XCVI 6, XCVI 8, XCVII
7², XCVII 11, XCVII 20, XCVIII 5, CII 4,
CVII 10, CX 6, CX 9, CXI 7, CXII 11, CXIII 3,
CXIII 13, CXIV 4, CXIV 14, CXIV 17, CXIV
28, CXV 11², CXVI 5, CXVI 7, CXVI 8, CXVI
18, CXVII 7, CXVII 8, CXVII 13, CXVII 14,
CXVIII 29, CXIX 15, CXIX 20, CXIX 26, CXIX
33, CXX 7, CXXI 3, CXXI 6, CXXII 6, CXXII
7, CXXII 13, CXXII 19, CXXIV 4, CXXIV
5, CXXIV 9, CXXIV 17, CXXVIII 6, CXXIX
18, CXXXIV 3, CXXXVIII 9, *CXXXVIII 15
(co), CXXXIX 4, CXLIX 11, CLI 9, CLI 22,
CLI 25, CLVI 16, CLVII 2, CLVII 3, CLVII 8,
CLVIII 9, CLVIII 14, CLIX 2, CLIX 6, CLIX
10, CLIX 15, CLXI 5, CLXI 6, CLXI 9, CLXIII
8, CLXV 16, CLXVI 6, CLXVI 8, CLXIII 6,
CLXIII 8, CLXIII 12, CLXIII 21, CLXIII
24, CLXIII 25, CLXIII 27, CLXIII 31,
CLXIII 37, CLXIII 49, CLXIV 4, CLXIV
9, CLXXV 3, CLXXV 7, CLXXV 19, CLXXVI
11³, CLXXVI 17, CLXXVI 18², CLXXVI 19,
CLXXVI 21, CLXXVI 26, CLXXVI 27, CLXXVI
30, CLXXVII 2, CLXXVII 11, CLXXVII 25²,
CLXXIX 10, CLXXX 4, CLXXXI 9, CLXXXII
12, CLXXXIII 3, CLXXXIV 4, CLXXXIX 5,
CXC 18, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 4, CXCI
2, CXCI 5, CXCVI 7, CXCVII 4², CXCVIII
7, CXCVIII 16, CXCVIII 23, CXCVIII 24,
CXCVIII 31, CXCVIII 3, CC 6, CC 11,
CC 14, CCI 4, CCI 10, CCIII 2, CCIII 6, CCIII
7, CCIII 8, CCIII 9, CCV 4, CCV 6, CCVIII 9²,
CCVIII 10, CCIX 3, CCX 5, CCX 8, CCXI 3,
CCXI 4, CCXIII 2, CCXIII 4, CCXV 7, CCXVI
9, CCXVI 10, CCXVIII 3, CCXVIII 7, CCXXII
3, CCXXII 5, CCXXIII 3², CCXXIII 4, CCXXIV
2, CCXXIV 3, CCXXIV 4, CCXXIV 6, CCXXV
2, CCXXV 8, CCXXVI 4, CCXXVI 5, CCXXVII
2, CCXXVII 4, CCXXX 2, CCXXXI 3², CCXXXI
10, CCXXXII 2², CCXXXII 4; *come* prol.
1, prol. 2, VI 2, VII 2, *XIII 4 (como),
XVII 10, XVIII 16, XXIV 2, XXV 4, XXVI 3,
XXVIII 10, XXX 10, XXX 11, XXXI 3, XXXI
6, XXXV 8, XXXVI 13, XXXVII 3, XXXIX 4,
XLI 6, XLI 8, XLI 9, XLVI 8, XLVI 10, XLIX
14, LVII 14, LIX 7, LIX 11, LIX 12, LXI 13,
LXIX 20, LXIX 22, LXIX 25, LXX 4, LXX 8³,
LXXI 8, LXXI 12, LXXI 24, LXXIII 26, LXXIV
19, LXXIV 37, LXXIV 38, LXXIV 46, LXXVII

2, LXXVIII 13, LXXIX 12, LXXX 3, LXXX 9, LXXXI 2, LXXXIII 23, LXXXIV 3, LXXXIV 7, LXXXV 11, XC 2, XCIV 4, XCIV 6, XCV 3, XCV 17, XCVI 6, XCVII 9, XCVII 13, C 5, CI 1, CI 2², CII 5, CXV 9, CXVI 13², CXVIII 7², CXVIII 13², CXVIII 23, CXIX 4, CXIX 26², CXX 3, CXXI 10, CXXIV 6, CXXIV 14, CXXXIII 8, CXXXIV 5, CXXXV 3, CXXXVIII 17, CXXXVIII 18, CXXXVIII 20, CXLVII 5, CXLVII 6, CLIV 5, CLIV 7, CLIV 14², CLVI 17, CLVI 20, CLVII 8², CLVIII 7, CLIX 4, CLX 2, CLX 9, CLX 10, CLX 15, CLXI 7, *CLXV 7 (como), CLXV 9, CLXV 11², CLXV 12, CLXV 13, CLXV 16, CLXVII 2, CLXVIII 6, CLXX 2, CLXXI 2, CLXXI 3², CLXXII 3, CLXXII 6², CLXXIII 12, CLXXIII 42, CLXXIII 50, CLXXIII 51, CLXXIV 8, CLXXV 19, CLXXVI 10², CLXXVI 28, CLXXVII 8, CLXXVII 15, CLXXVII 18, CLXXIX 3, CLXXIX 6, CLXXXI 7, CLXXXIII 4, CLXXXIV 2, CLXXXV 3, CLXXXVI 3, CLXXXVIII 7, CXC 3, CXC 5², CXC 7, CXC 13³, CXC 14, CXC 16, CXCI 3, CXCI 6, CXCI 7², CXCI 8², CXCI 6, CXCV 4, CXCVIII 12, *CXCVIII 31 (como), CCII 8, CCIV 4³, *CCVI 5 (como), CCX 4, CCX 6, CCXI 4, *CCXI 4 (como), CCXI 7, CCXIV 2, CCXIV 3, CCXV 3, CCXV 6, CCXV 7, CCXVI 2, CCXVI 3, CCXVII 2², CCXVII 4, CCXXII 5², CCXXIV 2, CCXXIV 4, CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXV 7, CCXXVII 4, CCXXIX 7; *con* prol. 1, VII 3, VIII 9, X 2, XVIII 13, XVIII 14, XXII 9, XXIII 4, XXIV 15, XXIV 18, XXVI 19, XXXV 8, LI 16, LVII 19, LIX 7, LXI 8, LXVIII 19, LXVIII 21, LXIX 13, LXXIII 12, LXXIII 15, LXXIII 20, LXXIII 28, LXXIV 28, LXXIV 46, LXXVI 11, LXXXIII 13, LXXXV 16, LXXXVIII 18, LXXXIX 11, XCIII 20, XCIII 34, C 2, CIV 4, CVII 12, CXII 8, CXIV 11, CXVI 5, CXIX 26, CXXIII 7, CXXV 4, CXXVI 7, CXXXVIII 17, CXXXVIII 22, CLVI 20, CLVIII 5, CLXIV 8, CLXXIV 6, CLXXV 21, CLXXVI 8, CLXXVI 21, CXCVIII 5, CCVII 3, CCIX 5, CCXIII 2, CCXV 8, CCXXVI 5, CCXXXII 3; *cum* XXXII 7, XLVI 5, LXVIII 2, LXXXIV 2, LXXXVI 4, XCV 3; *comme* XVIII 11, CXX 8, CXCVIII 7²; *conne* XXVI 15, CCIII 9, CCVI 5, CCVII 3; *cun* CCXXVIII 5.

(b) "quando". *com* *CLXXIII 47 (om.).

(c) "quanto" (quant.: preceduto da *tant*). *com* XIV 2, LVII 14, LXV 4, LXXVII 6, LXXXIV 12, XCIV 9, XCIV 16, XCVII 22, CCVIII 8, CCXXXII 3; *come* XXVIII 6, LXVIII 3, CLXXIII 9; *cum* CCXXVI 2.

(d) "quanto" (temp.: preceduto da *tant*). *com* XVII 2, LVII 17, XCVII 21.

(e) "in quale modo". *come* LVIII 12, LXXIV 11, CLXI 3.

(f) "quasi". *come* XXXV 20.

Vedi pure **tant com(e)** / **con**.

com vedi **con**.

comanc-, *comenc-*, *conmanc-* vedi **conmençer**.

comandamant, *comandament* vedi **conmandement**.

comande s. m. "comando". - sg. obl. XXIX 8.

comandemens, *comandemant*, *comandemens* vedi **conmandemant**.

comant avv. / cong. "in che modo, come". - *comant* I 1, II 1, III 1, IV 1, V 1, V 2², VI 1, VII 1, VIII 1, IX 1, X 1, X 8, XI 1, XII 1, XII rubr., XIII 1, XIV 1, XIV 3, XV 1, XV rubr., XVI 1, XVII 1, XXII 5, XXIV 1, XXIV 7, XXV 3, XXVI 1, XXVII 1, XXVIII 1, XXXVI 27, XXXVII 1, XXXVII 2, XXXVIII 6, XXXIX 1, XXXIX 4, XLI 1, XLII 1, XLII 8, LVIII 11, LXIII 3², LXIV 1, LXV 1, LXVI 1, LXVII 5, LXXV 1², LXXV 4, LXXVII 1, LXXIX 1, LXXIX 8, LXXX 1, LXXX 3, LXXXII 8, LXXXIV 4, LXXXIV 14, LXXXV 1, LXXXV 13, XC 1, XCI 8, XCIII 1, XCIII 22, XCIV 1, XCIV 17², XCV 18, XCVI 11, XCVII 1, XCVII 12, XCVII 19, XCVIII 1, XCIX 1, CI 5, CII 1, CII 7, CIII 1, CIII 2, CVIII 1, CXIV 3, CXIV 6², CXVII 6, CXVIII 9, CXIX 33, CXX 1, CXX 2, CXXIII 1, CXXIV 13, CXXIX 8, CXXXI 2, CXXXVII 7, CXXXVIII 1, CXXXVIII 12, CXXXVIII 14, CXLV 5, CXLV 12, CXLV 15, CXLVIII 4, CXLIX 6, CLIX 1, CLIX 2, CLIX 8, CLXV 14, CLXIX 5, CLXXII 2, CLXXII 6, CLXXIII 3, CLXXIII 4, CLXXIII 5, CLXXIII 11, CLXXIII 26, CLXXIV 6, CLXXIV 13, CLXXV 12, CLXXV 16, CLXXVI 26², CLXXVII 11, CLXXVII 20, CLXXVII 21, CLXXVII 23, CXC 16, CXCI 13, CXCI 21, CXCV 4, CXCVIII 13, CCI 1, CCI 7, CCI 11, CCI 1, CCI 2, CCI 3, CCI 7, CCIII 1, CCIII 2, CCIV 1, CCIV 4⁴, CCIV 5, CCV 1, CCVI 1,

CCVII 1, CCVII 10, CCIX 1, CCIX 3, CCX 1, CCXI 1, CCXII 1, CCXIII 1, CCXIV 1, CCXIV 2², CCXV 1, CCXV 3, CCXV 4, CCXV 8, CCXVI 8, CCXX 3, CCXXII 1, CCXXII 2, CCXXII 5, CCXXII 6, CCXXIII 1, CCXXIII 2, CCXXVI 1, CCXXVI 2, CCXXVII 1, CCXXVIII 1, CCXXIX 1, CCXXX 1, CCXXXI 1, CCXXXII 1; *comant* XVIII 4, LXV 4, LXV 9, LXVII 5, LXIX 9, XCII 10, XCVI 11, C 5, CIII 2, CXCVIII 19, CCIII 5, CCXXVIII 4; *coment* XVII 1, XCV 1, CLXXVII 18, CCI 11, CCIV 5; *conmant* XVIII 4, LXIV 13, CIV 4, CVII 17; *comment* CC 1.

come vedi **com**.

coment, *conment* vedi **comant**.

comença vedi **connençer**.

començament s. m. "inizio". - sg. sogg. *començament* CXCVIII 11. sg. obl. *començamant* XXXV 2, CCXV 11; *conncement* XXXII 3; *connençamant* CXXXVIII 21.

comerçe s. m. "affare". - sg. sogg. CXIII 16.

commandamant, *commandemant* vedi **commandemant**.

comant vedi **comant**.

comme(s) vedi **com**.

como vedi **com**.

comunel agg. "comune". - f. pl. XCIII 28.

comunemant avv. "comunemente, senza distinzione". - CXXVI 7, CCH 8, CCIII 8.

con prep. "con" - **(a) indica l'aggiunta**. I 2, II 8, II 10, II 12, IV 1, X 4, XII 6, XVII 5, XVII 8, XVIII 2, XVIII 14², XXI 7, XXI 8, XXII 2, XXIV 3, XXIV 11, XXIV 16, XXV 4, XXXIV 10, XXXV 5, XXXVI 21², XLI 3, XLII 7, XLII 12², *XLIX 12 (*come*), LV 8⁴, LVI 7, LVII 9, LVIII 8, LXI 8, LXIII 5, LXIV 6², LXV 8, LXVI 1, LXVI 2², LXIX 14³, LXIX 21, LXIX 22², LXIX 28, LXXI 9, LXXIV 20, LXXIV 40², LXXVI 16, LXXVII 2, LXXVII 10², LXXVII 13, LXXVIII 5, LXXVIII 6³, LXXVIII 7, LXXVIII 12³, LXXVIII 18, LXXX 7, LXXXI 8, LXXXIII 30², LXXXIV 2, LXXXV 9, LXXXVII 2, LXXXVIII 3, XCII 5, XCII 7⁴, XCII 9, XCIII 5, XCIII 10, XCIII 29, XCV 10³, CIV 3, CIV 4, CVII 5, CVII 14, CVIII 9, CXII 8, CXIV 16, CXIV 18, CXV 2, CXVI 5, CXVII 7, CXVII 14, CXIX 6, CXIX 8, CXIX 11², CXIX 12², CXIX 15,

CXX 8, CXXI 8, CXXI 11, CXXI 14, CXXIII 3, *CXXIII 3 (d), CXXIV 11², CXXIV 12², CXXVI 7, CXXIX 9³, CXXXIII 8, CXXXIII 9², CXXXIII 10, CXXXIII 11³, CXXXIII 12, CXXXVII 6, CXXXVIII 5, CXXXVIII 6, CXXXVIII 10, CXXXVIII 11, CXLVI 5, CXLVI 9, CLI 26², CLI 27, CLI 29, CLI 35, CLV 5, CLV 6, CLV 7, CLVI 6³, CLVII 8, CLVIII 13, CLIX 5², CLIX 9, CLX 6, CLXI 4, CLXI 6, CLXV 6, CLXVIII 4, CLXXXIII 21, CLXXXIII 23, CLXXXIII 49², CLXXXIII 52, CLXXXIII 55, CLXXIV 12, CLXXV 8, CLXXVI 4, CLXXVI 6, CLXXIX 5, CLXXXI 4, CLXXXII 4, CLXXXII 7², CLXXXII 9, CLXXXII 10, CLXXXV 5, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CLXXXVIII 4², CLXXXVIII 6, CLXXXIX 4², CLXXXIX 5, CLXXXIX 6, CXC 9, CXC 10, CXCI 10, CXCI 11³, CXCI 4³, CXCI 15², CXCI 16², CXCI 17, CXCI 18, CXCI 3, CXCI 5², CXCI 2², CXCV 3², CXCVI 3, CXCVI 4, CXCVIII 5, CXCVIII 10, CXCVIII 12, CXCVIII 14, CXCVIII 15², CXCVIII 18², CXCVIII 19², CXCVIII 20, CXCVIII 32², CC 4, CC 5, CC 6, CCI 2, CCI 3², CCI 4, CCI 6, CCI 7⁴, CCI 10, *CCI 10 (om.), CCI 2, CCI 7, CCI 11, CCI 13, CCIV 1, CCIV 2, CCIV 4, CCV 5, CCVI 2, CCVIII 2, CCVIII 9, CCXI 5, CCXIII 3, CCXIV 4², CCXV 4, CCXV 5², CCXVI 5, CCXVI 10, CCXVII 5, CCXVII 6, CCXVIII 4, CCXXI 4, CCXXII 2, CCXXIII 2, CCXXIII 3, CCXXIV 4, CCXXV 2, CCXXVI 4, CCXXVIII 5, CCXXIX 3, CCXXX 2, CCXXX 3, CCXXX 4, CCXXXI 2²; *cun* VII 2, XXV 3², XXXV 15, XXXV 16, XXXV 19, XLV 13, LI 3, LXIX 14, LXXXV 18, XCIII 26, CXIV 17, CXIV 19², CXVI 7, CLVIII 13, CLXXXIII 41; *co'* (+ cons. bilab.) LXXXIII 30, LXXXV 9, C 3, CXIV 15, CXV 2, CXVI 12, CCXXXI 3; *cum* LVII 10, LXIX 10, LXXI 13, CXIX 11, CXXXVII 6; *com* XII 5, XXXVII 3, XCV 10.

(b) indica lo strumento. *con* XXXI 7, XXXVI 10, XXXVI 13, XXXVI 14, XLIII 6, XLV 3, LVII 18, LXXXIII 28, LXXXV 12, LXXXV 15, CXXVI 7, CXLVI 9, CLVII 9, CLIX 14, *CLXV 11 (om.), CLXV 11², CLXV 16², CLXXV 18, CLXXVI 23², CLXXVIII 8, CLXXIX 5, CLXXXIII 6, CLXXXIII 7, CLXXXIV 5, CLXXXV 5, CXCI 4, CXCI 3, CXCV 4, CXCV 5, CXCVI 3, CCXIV 4, CCXXVII 2. *cun* CXVI 18, CLI 29, CLVII 9, CLIX 7; *co'* (+ cons.

bilab.) CLXXIX 9; *com* LVII 18; *cum* XCIII 5.

(c) indica la modalità. *con* XVIII 16, LVII 9, LXXXVIII 13, CXXXIII 9, CLI 24, CLXXIV 8, CLXXV 9, CLXXVI 21, CLXXVII 24³, CXCII 19, CCXXXI 5.

con vedi **com**.

conbateur s. m. "combattente, guerriero". - pl. sogg. XXII 3, CXCII 11.

combater(e) vedi **combatre**.

combatre vb. "combattere". - LXXVIII 6, LXXXVIII 8, CXX 6², CXXI 9, CLXXVIII 7², CLXXXVIII 8, CXCVIII 19, CXCVIII 20, CXCVIII 31, CCIII 4, CCIII 9, CCIV 5, CCVI 5, CCXV 4, CCXXIII 3, CCXXIV 6, CCXXXI 2; *combater* *CCIII 1 (abater), CCIV 1, *combater* CCIV rubr., CCXXII 5. **ind.**

pres. [6] *combatent* LXIX 2, CXCII 11², CCXV 5. **ind. pass. rem.** [6] *combati- rent* *CXXXIII 11 (contirent), CCXXIV 6.

ind. pass. pr. [3] *a combatu* CXCVIII 10. **cg. pres.** [3] *combate* *CCI 5 (combatre). **uso pron. ind. pres.** [6] *se combatent* CXCVIII 15. **uso pron. ind. pass. rem.** [3] *se combati* *CXCVIII 15 (ese c.), [6] *se combatirent* II 8, LXVII 2.

conce s. f. "riparazione (naut.)". - sg. *conce* CLVII 12; *counce* CLVII 12.

conc(i)er vb. - **(a) "riparare"** (naut.). *concer* CLVII 12. **ind. pres.** [6] *concent* CLVII 12. - **(b) "conciare"** (pell.). *concier* XLV 7. **ind. pres.** [6] *concent* XLV 7. **part. pass.** (m. pl. obl.) *concé* XC 5. **uso pass. ind. pres.** [3] *se conce* CLXXXIII 5.

conce s. f. "riparazione (naut.)". - sg. *conce* CLVII 12; *counce* CLVII 12.

conci(i)er vb. - **(a) "riparare"** (naut.). *concer* CLVII 12. **ind. pres.** [6] *concent* CLVII 12. - **(b) "conciare"** (pell.). *concier* XLV 7. **ind. pres.** [6] *concent* XLV 7. **part. pass.** (m. pl. obl.) *concé* XC 5. **uso pass. ind. pres.** [3] *se conce* CLXXXIII 5.

[condaner] vb. "condannare". - **pres. ind.** [6] *condanent* LXI 8.

condision s. f. "stato, condizione". - sg. LXIII 8.

[conduire] vb. "condurre". - **pres. ind.** [6] *conduient* LXVIII 5.

conduiseur s. m. "condottiero". - pl. obl. *conduiseur* CCXXXI 4; *conduisor* CCXXIV 2; *conduor* CCXXXI 4; *conduors* CCXXIV 4; *condusdor* CXCVIII 2.

conduisor vedi **conduiseur**.

conduit s. m. "condotto". - sg. obl. XL 5. *conduor(s)*, *condusdor* vedi **conduiseur**.

confalonz s. m. "gonfalone". - sg. obl. *confanon* XCIII 10; *gonfanonç* *LXXIX 7 (gonfanç). pl. obl. *confalonz* CLIX 5, CLIX 6.

confanon vedi **confalonz**.

[confermer] vb. "confermare (in un incarico)". - **ind. pres.** [3] *conferme* XCVI 6.

confin s. m. "confine". - sg. obl. *confin* XXXVI 17, LIX 6, CXII 7, CXIII 2, CCXXII 5; *confine* XXI 8; *confines* XXXIX 3 (confines). pl. sogg. *confin* XLIV 5. pl. obl. *confin* XXII 12², CXXIII 5, CXXV 3; *confines* CXI 1.

confine(s) vedi **confin**.

[confiner] vb. "confinare". - **ind. pres.** [3] *confine* XXI 7, CCXVII 6, CCXVIII 4, *XXI 8 (confines), [6] *confinent* CCXVII 5. **ind. impf.** [6] *confinoient* CCI 2.

confines agg. "confinante". - m. pl. sogg. CXV 2.

confort s. m. "conforto". - sg. sogg. XCIX 3. sg. obl. LXXXIII 34, CXCVIII 27.

conforter vb. "confortare". - LXXIX 10, CCIV 5, CCXXII 5, CCXXXI 2, CCXXXI 3, *CCXXII 5 (conforte). **ind. pres.** [3] *conforte* CCXXV 8. **uso pron. ind. pres.** [3] *se conforte* CXCII 11.

conjé s. m. "congedo". - sg. obl. *conjé* VIII 3, X 4, X 5, XVII 1, *XVII 10 (conjas), XVIII 5, XVIII 10, XXV 11, CVII 8, CXCH 7, CCVI 2.

conjunte agg. "serrato, congiunto". - f. sg. LVII 18.

conmandemant s. m. "comando". - sg. sogg. *conmandemant* XCV 13; *comandemant* LXXX 6. sg. obl. *conmandemant* LVIII 12, CXCH 6, CXCVIII 13, CCXI 4, CCXXIV 3, CCXXVI 4; *conmandamant* XLI 13, LI 13, XCIII 40, XCVI 4, CLXI 8; *comandemant* LXXX 4, LXXX 9, XCVII 7, CCVIII 9; *comandamant* XVIII 2, CCI 5; *commandamant* VII 3, VII 5; *comandament* XVIII 11; *comandemens* LXXX 9; *commandemant* CXVI 4; *conmandement* LI 14. pl. obl. *comandemens* VIII 1.

conmander vb. "comandare". - VIII 4. **ind. pres.** [3] *comande* *XLI 12 (co-

mandent), LXXIX 2, XCVII 17², CXVI 6, CLXXIII 15, CLXXVII 24, CXCH 10, CCX 6, CCXI 2, CCXXIV 3, CCXXIV 5, *conmande* XXIII 4, XXIV 14, LVIII 8, LXVI 5, LXIX 15³, XCVI 10, CVIII 6, CXXXVIII 17, CCXII 2, CCXII 3, CCXXV 4, [6] *comandent* *CLIX 12 (*comandet*), *commandent* CLI 8. **ind. impf.** [3] *commandoit* XLII 5. **ind. pass. rem.** [3] *comandé* CXXIV 4. **ind. trap.** [3] *avoit comandé* CLXXVII 8. **cond. pres.** [3] *comandaroit* CLXXVII 6. **part. pres.** (sg.) *commandant* LVIII 11. **uso pass. ind. pres.** [3] *est comandé* LXIX 15. **ind. impf.** [3] *estoit comandé* XLII 5.

conmant vedi **comant**.

conne vedi **com**.

commencement, *conmençamant* vedi **començamant**.

començer vb. “cominciare”. - *conmençer* CXCVIII 22, *comencer* *XXXVI 27 (*comenoit*), CXXI 13, *comencier* LXXV 2, *començer* *CCXXV 2 (*començe*). **ind. pres.** [3] *comance* XXI 7, XXX 1, LV 1, LXXVI 7, LXXVIII 1, LXXXIX 10, CIV 1, CXXIII 2, CLIII 24, CLIV 2, CLVII 1, CXCH 1, CXCH 1, *comnace* CXXII 18, CLXI 4, *comença* CIV rubr., *comnace* LXXVIII rubr., *commence* CCXV 6, *comnenc’* (+ voc.) *XXVII 7 (*conment a*), [4] *cominson* *XXXV 4 (*comison*), [6] *comencent* LXXVIII 11, CXIX 20, CXIX 27, CXCVIII 26, CCVIII 5, CCXV 5, CCXXV 2, CCXXXI 5, *comnencent* LXXXV 14, LXXXV 16, *CXXII 7 (*comnencent*), CXCVIII 22, CXCVIII 23, CXCVIII 26, *comnencent* *CXCVIII 23 (*comnencent*), CXCVIII 22, CXCVIII 24, CCI 8, CCXXV 5, *comnacent* LXXVIII 12, LXXVIII 13, CXCH 17, *comnencent* XXII 10, CXIX 18, CCI 9, *comancer* prol. rubr. **ind. fut.** [1] *comencerai* *XVIII 19 (*comecerai*), [4] *comenceron* XXIX 10, CLVII 2, CLVII 14, *comnenceron* CLVI 20, CLXXXVII 6, CCXVIII 7, *comenceron* CXXXVIII 21, CLVII 2, *comanceron* CCXIX 3, [6] *comnenceront* CCXVIII 3. **ind. pass. rem.** [3] *comancé* LXXVI 4, *comnenc’* *XXVII 7 (*conment*), [4] *comenchames* LXIX 37 (*comechames*), [6] *commence-*

rent CXCVIII 25. **ind. pass. pr.** [1] *ai commencés* CCI 11, [4] *avun commencés* CLIV 3, *avuns commenciés* LXVIII 8. **ind. trap.** [4] *avavames commenciés* CCXIX 3, [6] *avoient commencé* XXXI 3. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu commencé* CXCVIII 25, CCXV 5, *fu commenciés* CCVIII 6, CCXXXI 9, *fo comancés* CCXXV 5, *fo comencé* CXXII 11, *fo commenciés* CCXXV 7, [6] *furent commencés* CXCVIII 30.

connoistre vb. “conoscere”. - *connoistre* XXX 8, *conoistre* CLXVI 14, *conostre* CLXXIII 47. **ind. pres.** [1] *conois* CVIII 10, [4] *connoisonz* CCV 4, *conoison* CCIX 6, [5] *connoisés* CCX 2, [6] *connoisent* CLXXIII 47, *conoisent* CXXI 3, *conoissent* CCIX 4, *conosent* CLXXVIII 9. **ind. impf.** [1] *qenoisoie* CVIII 10, [3] *conoisoit* CC 9, *conosoit* CXXI 4. **ind. pass. rem.** [3] *conuit* CXXI 6. cg. pres. [3] *conoisse* LXXXIX 10. **uso pass. ind. pres.** [3] *est conneu* XCIII 7, [6] *sunt conneu* CLXXVI 5, *sunt coneus* CLXXVI 5.

cono(i)stre vedi **connoistre**.

compagnie s. f. - (a) “gruppo”. sg. *compagnie* XIV 2, XVII 5, CVII 15, CVIII 12, CLXXVII 22, CXCH 8, CXCH 12, CXCIX 8, CCVII 2, CCVIII 9, CXXI 9, CCXXVII 3, CCXXX 3. pl. *compagnies* CLXXIII 7. - (b) “lo stare insieme”. *compagnie* sg. XCIII 15, CLXXIII 23, CLXXIII 24, CLXXVII 8.K

[compagnier] vb. “accompagnare”. - **part. pass.** (m. pl. sogg.) *compagnié* CVII 18.

compains s. m. “compagno”. - sg. sogg. *compains* LIX 11. pl. sogg. *compagnons* LVI 12, LIX 9. pl. obl. *compains* XXXV 20, LVI 12; *compaignons* CCV 4; *compagnons* LVI 12.

compas s. m. “portolano”. - sg. sogg. CXC 15.

compasionés agg. “di clima mite”. - m. sg. sogg. XXXIX 6.

compimento s. m. “conclusionone”. - sg. obl. XXXI 12.

[conplir] vb. - (a) "portare a termine". **ind. pres.** [3] *conple* CLXXVI 10². **uso pass. ind. impf.** [3] *estoit conpli* CLVI 17. - (b) "giungere a termine". **ind. pres.** [6] *conplent* XXXVI 19.

[conpliemant] avv. "completamente". - *LXXXIV 3 (*sconpliemant*), CXVI 6.

compliment s. m. "compimento". - obl. sg. CXCI 3.

conqist vedi **conquist**.

conquest vedi **conquist**.

conquist s. m. "conquista". - sg. sogg. *conquest* CXXXVIII 13. sg. obl. *conquist* CXCVIII 6, CXCVIII 7; *conqist* LXXV 1.

conquistier vb. "conquistare". LXIV 7, LXIV 10, LXIX 11, LXXVII 6, CXXIV 10, CXXV 2, CLXI 8, CCIII 5, CCIV 4, CCXXII 5.

ind. pres. [6] *conquistent* CXXIV 12.

ind. pass. rem. [1] *conquistai* CCVII 3, [3] *conquisté* LXIV 8, CXVIII 8, CXX 1, CXX 4, CXXIV 9, CXXXIII 4, CXXXVII 7, CXXXVIII 1, CLI 6, CCXX 2², *conquist* CXVIII 15, CXCVIII 11, CCXV 7, [6] *conquistierent* LXIV 7, *conquistrent* XXXIV 2.

ind. pass. pr. [6] *ont conquisté* CXIX 6, CXXIV 13. **ind. trap.** [3] *avoit conquisté* CXXV 2. **cg. impf.** [3] *conquistast* CXVIII 27, *conquistés* CCXX 2.

cond. pres. [6] *conquistrent* CL 5. part. pres. (sg.) *conquistant* LXIV 6, LXVII 3, LXVII 4.

consetademant avv. "abituamente". - *consetademant* CLII 9; *consetudemant* CLII 3.

conseie vedi **consilier** e **consoil** (b).

consentir vb. "consentire". - CCI 2. **ind. pres.** [3] *consent* LVIII 14.

consetudemant vedi **consetademant**.

consilier vb. - (a) "consigliarsi, accogliere il parere". LXIX 14. **ind. pres.** [3] *consoille* CXXXIII 9, [6] *consientent* LVIII 12. **uso pron. ind. pres.** [3] *se consoille* CCIV 1. **uso pron. ind. impf.** [3] *se conseioit* XXV 3. - (b) "consigliare". **cg. pres.** [3] *conseie* XXVI 3.

consoil s. m. - (a) "parere, decisione". obl. sg. *consoil* I 2, CXLV 12², CCV 4, CCXII 2; *cunseil* XXVI 3. - (b) "riunione". obl. sg. *consoil* XXVI 3, LVIII 12, CXLV 12; *cunseil* *XXVI 3 (*cunsoil*). obl. pl. *conseie* CXCVIII 7. - (c) "consiglio di governo". obl. sg. *consoil* LXXVII 3.

[consumer] vb. "consumare". **uso pass. ind. pres.** [3] *se consume* CLXXIII 26.

cont vedi **contes**.

contaroi vedi **conter**.

conte s. m. "computo". - sg. obl. *conte* CXLVI 7, *CLII 9 (*conto*).

contenanse s. f. "contegno, modo di comportarsi". - sg. LXXX 11.

[contendre] vb. "contendere". - ind. fut. [3] *contendra* CCXXI 3.

[contenir] vb. "contenere". - **uso pass. ind. impf.** [3] *se contenoit* VII 6, VII 9, VIII 2, CLI 6, CLI 7, CLI 8.

content agg. "soddisfatto". - m. sg. sogg. LXXV 3.

conter¹ vb. - (a) "raccontare". *conter* XVIII 4, XXII 12, XXV 2, XXXVI 22², XL 4, XLIV 6, LXI 7, *LXXV 2 (*contier*), LXVII 5, LXXXIX 10, XCV 16, XCVII 11, XCVII 19, CIII 6, CXLIII 5, CXLIV 5, CXLVI 8, CLI 5, CLI 22, CLI 24, CLI 33, CLI 35, CLII 2, CLII 9, CLV 5, *CLVI 16 (*contre*), CLVII 14, CLVIII 7, CLVIII 11, CLXV 4, CLXIX 5, CLXXI 2, CLXXIII 10, CLXXIII 17, CLXXIII 40, CLXXIII 52, CLXXXVIII 22, CLXXV 11, CXC 18, CXCI 21, CCXV 8, CCXVIII 5, *contere* LXXX 3, CXV 7, CLVII 2, CLXII 4, CLXXV 12, CLXXXIX 3, CXCI 14, CXCI 25, CXCVI 5, CC 4, CCXV 8. **ind. pres.** [3] *conte* XVII 8, XXII 5, CXCI 13, [4] *conton* CLXXXII 12, [6] *content* XXXI 10, XLI 9, LXIV 15, LXXXIII 30, CXC 13, CXC 15², CXC 17, CCXXVIII 4, CCXXIX 5. **ind. impf.** [3] *contoit* CLVIII 12. **ind. fut.** [1] *conterai* XX 6, XXI 7, *XXII 9 (*contera*), XXII 2, *XXXI 12 (*contirai*), XXXVI 22, XL 4, XLII 8, LI 15, LVI 11, LXIII 3, LXIX 36, LXXIV 42, LXXXIV 4, LXXXIV 7, LXXXVI 2, LXXXVIII 2, LXXXVIII 20, XCVI 11², XCVII 12, XCVII 25, CIII 2, CVII 4, CXVII 11, CXXXVII 7, CXXXVIII 20, CLII 3, CLVIII 6, CLX 16, CLXV 8, CLXVII 2, CLXXIII 20, CLXXV 3, *contaroi* XVIII 6, [3] *contera* prol. 1, IV 2, [4] *contere*

ron IV 2, XIII 3, XVIII 7, XVIII 17, XIX 7, XXI 9, XXIV 18, XXXII 13, XXXIX 8, XLIII 9, XLVI 21, XLVII 8, XLVIII 17, *XLIX 15 (conteront), XLIX 20, LI 18, LII 5, LIII 9, LIV 11, LV 12, LVI 15, LVIII 16, LIX 14, LX 8, LXI 14, LXX 13, *LXXII 7 (om.), LXXIV 51, LXXX 8, LXXX 11, LXXXIV 14, LXXXIX 11, XCVI 11, C 5, CI 5, CII 7, CIV 1, CIV 2, CIV 5, CV 8, CVI 9, CVIII 14, CIX 12, CX 12², CXI 7, CXII 11, CXV 12, CXV 15, CXV 18, CXVII 11, CXVII 15, CXVIII 29, CXIX 33, CXX 2, CXXIII 7, CXXIV 17, CXXV 8, CXXVI 10, CXXVIII 9, CXXIX 18, CXXX 3, CXXXI 4², CXXXII 4, CXXXIII 14, CXXXIV 6, CXXXV 4, CXXXVI 4, CXXXVII 4, CXXXVIII 6, CXXXIX 7, CXLI 4, CXLI 6, CXLIII 5², CXLIV 5, CXLV 15, CXLVI 8, CXLVII 7, CXLVIII 6, CXLIX 12, CL 10, CL 11, CL 12, CL 16, CLI 5, CLI 6, CLII 10, CLIII 5, CLIII 9, CLIV 9, CLIV 19, CLV 9², CLVII 13, CLX 4, CLXI 10, CLXI 13, CLXII 7, CLXIII 9, CLXIV 8, CLXV 2, CLXV 5, CLXV 11², CLXVI 10, CLXVII 9, CLXVIII 6, *CLXVIII 8 (om.), CLXIX 7, *CLXIX 7 (conteront), CLXX 4, CLXXI 6, CLXXII 4, CLXXII 9, CLXXIII 57, CLXXIV 14, CLXXIV 15, CLXXV 16, CLXXV 17, CLXXV 21, CLXXVI 30, CLXXVII 26, CLXXVIII 11, CLXXIX 10, CLXXX 4, CLXXXI 9, CLXXXIII 9, CLXXXIV 10, CLXXXVII 6, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 9, CLXXXIX 10², CXC 9, CXC 18, CXCI 13, CXCI 16, CXCI 22, CXCI 24, CXCI 25², CXCI 2, CXCI 8, CXCI 8, CXCV 6, CXCVI 9, CXCVII 4², CXCVIII 12², CXCI 3, CC 14², CCXV 8, CCXVI 14, CCXVII 7, CCXVIII 3², CCXVIII 5, CCXVIII 7, CCXX 3, CCXXII 6, CCXXVI 5, *contaron* XXXVI 22, CLIII 18, CLXXXII 12, CLXXXV 7, CLXXXVI 5, *conteronç* XXXV 21. **ind. pass. rem.** [1] *contai* CVIII 5, CXXXV 3, CLXIX 4, [4] *contames* CXCVII 4. **ind. pass. pr.** [1] *ai contés* XXXI 8, *XXXI 9 (ai c.), XXXII 7, XXXV 20, XXXVI 22, XL 12, XLII 8, XLIII 5, XLIV 7, LII 4, LIV 10, LX 5, LXI 7, LXVII 5, LXVIII 21, LXIX 24, LXIX 36, LXX 2, LXXI 14, LXXIV 44, LXXVI 12, LXXVII 8, LXXVIII 3, LXXXIII 25, LXXXIV 2, LXXXIV 4, LXXXIV 14, LXXXVII 6, LXXXVIII 15, LXXXVIII 17³, LXXXIX 8, XCII 5, XCII 10, XCIII 12, XCIII 26, XCIV 14, XCV 7, XCV 11, XCV 17, XCV 18, XCVI

8, XCVII 3, XCVII 6, XCVII 7, XCVII 11, XCVII 12, XCVII 20, XCVII 22, XCIX 4, CI 5, CII 4, CII 7, CVII 15, CXIII 24, CXIV 21, CXVI 16, CXIX 17, CXIX 33, CXX 8, CXXII 6, CXXIV 17, CCXXVIII 6, CXXXVI 2, CXXXVIII 9, CXLV 15, CLI 9, CLI 31, CLVI 14, CLXII 7, CLXIII 7, CLXV 8, CLXIII 17, CLXIII 20, CLXXIII 34, CLXXIII 36, CLXXIII 56, CLXXIV 14, CLXXV 20, CLXXXII 3, CLXXXIV 8, CLXXXVII 4, CXC 15, CXCI 14², CXCVI 5, CXCVIII 13, CXCVIII 31, CCVIII 10, CCXV 8, CCXVI 6, CCXVI 11, *ai contêç* X 3, XVII 10, XVIII 14, XVIII 17, XVIII 19, XXIII 5, XXXI 12, *ai conté* *XXII 11 (ai conta), LXIX 36, LXXI 2, CXXIII 2, CXXXVIII 20, CLXXVI 2, CLXXVII 23, CCXVI 9, *ai contee* CXXIV 2, *hai contés* XCIV 9, [4] *avon contés* LXXXVII 7, CXV 11, CXLI 6, CLVI 15, CLXVIII 8, CLXXI 6, CLXXIII 57, CLXXIX 10, CLXXXI 9, CLXXXII 12, CLXXXIII 9, CLXXXIV 3, CLXXXIV 10, CLXXXVIII 8, CXC 18, CXCI 13, CXCI 14, CXCI 4, CXCI 22, CXCI 2, CXCVI 9, CXCVII 4, CXCVIII 4, CC 14, CCXV 8, CCXX 3, *avon conté* XIX 7, *XX 13 (au|uon c.), *LXX 13 (auuon c.), LXXX 4, CXVII 11, CXXXIII 14, CXLVI 8, CLII 10, CLXVI 10, CLXXIII 11, CLXXV 17, CLXXV 21, CLXXVI 30, CLXXVII 26, CLXXVIII 11, CLXXXVI 5, CXCI 16, CCXV 8, *avun contés* CXVIII 29, CLVII 2, CLXXV 12, *avonz contés* LXXX 8, CLXXXVII 5, *avom contés* CLVI 15, *avonç contee* CLXIX 7, *avonç contés* *XXII 12 (auoc c.), *avun conté* CXXXIX 7.

(b) "contare". *conter* *LXXXIX 8 (contes), *XCIV 4 *CXVI 18 (contre). **ind. fut.** [1] *contra* XXXII 2.

conter² s. m. "racconto". – sg. obl. CLXXXVII 24.

contere vedi **conter**¹.

contes s. m. "racconto". – sg. sogg. *contes* CCXXIII 2. sg. obl. *conte* XVI 5, LXV 8, LXIX 37, LXXIII 15, LXXXVIII 15, CLII 8, CXCI 12, CXCVIII 21, *CXXI 4 (contere); *cont* CCVIII 7.

conto vedi **conte**.

contr' vedi **contre**¹.

contraire¹ s. m. - (a) "il contrario". sg. sogg. CLXV 12. - (b) "opposizione, ribellione". sg. obl. LXXXIV 5.

contraire² agg. "contrario". - m. sg. sogg. CLXXXIX 9. m. pl. obl. CCVIII 7.

[contrairer] vb. "fare opposizione, impedire". - **ind. pres.** [3] *contraire* LXXI 24.

contraster vb. "contrastare". - CVIII 10.

contre¹ prep. "contro". - *contre* II 8, XIII 5, XLVIII 13, LXI 8, LXIV 13, LXVI 2, LXXIX 7, LXXIX 11², LXXIX 12, LXXXIV 5, XCIII 39, CVII 15, CXCVIII 10, CXCVIII 19, CXCVIII 24, CC 10, CCH 8, CCH 7, CCH 8², CCIV 4², CCXV 5; *contr'* (+ voc.) XIII 5, CVII 15.

contre² avv. "incontro / contro". - CCVI 5.

contré(s) vedi **contree**.

contree s. f. "contrada, regione". - **sg.**

contree III 5, XII 6, XVI 6, XVII 2, XVII 7, XXI 8, XXX 8, XXX 15, XXXI 9, XXXVII 1, XXXIX 5, XXXIX 8, XL 2, XL 9, XL 12, XLIII 7, XLV 3², XLV 4, XLVI 9, XLVI 12, XLVIII 16, XLIX 17, XLIX 20, L 6, L 8, L 11, LI 6, LV 8, LXIII 2, LXIII 5, LXXI 6, LXXI 10, LXXI 14, LXXIII 34, CVI 7, CIX 4, CX 3, CXI 5, CXI 7, CXII 11, CXIV 4, CXIV 5, CXIV 12, CXIV 14, CXIV 21, CXIV 24, CXVI 6, CXVI 14, CXVI 15, CXVII 9, CXVIII 29, CXXIII 2, CXXIII 4, CXXIX 8, CXXXIII 14, CXXXIV 6, CXLIII 2, CLIII 21, CLVIII 18, CLX 14, CLX 15, CLX 16, CLXI 1, CLXI 2, CLXVII 8, CLXXII 8, CLXXV 3, CLXXV 4, CLXXV 5, CLXXV 20, CLXXIX 4, CLXXIX 5, CLXXX 2, CLXXXII 9, CXC 5, CXCI 4, CXCIV 4, CXCVI 5, CXCVIII 4, CXCVIII 32, CCI 4, CCXIII 3, CCXVI 7, CCXVI 8 (2), CCXVIII 4; *contré* CXXVI 2, CXLVI 7, CLXXXII 9, CXCVI 8; *contrés* LXX 2. **pl.** *contrees* XV 5, CXXXVII 5, CLXXIV 13; *contree* XV 5, XXXVI 27, XLI 12, XLIII 3, LXIII 9, LXIV 3, CVII 4, CXXXI 3, CXXXIII 4, CXXXVII 2, CLXXV 13, CXC 3; *contrés* XXXVI 22, LXXI 6, CLXXXII 10, CXCII 23.

con tute verité locuz. avv. "in tutta verità". - XVIII 16, CLI 24.

convenable agg. "adeguato, conveniente". - m. sg. sogg. LXXXVII 2, LXXXVIII 11, XCVI 6, CXC 14.

convenance "accordo, patto". - sg. CLXXXIV 7, CLXXXIV 8, CC 7, CC 11², *CCVII 3 (convenne).

convenance vedi **convinance**.

[convenir] vb. "essere conveniente, opportuno (ecc)". - **ind. pres.** [3] *convient* XLIV 9, XLIX 16, LVII 17, *LXIV 13 (conueint), LXXXIV 12, *XCVI 7 (convenient), XCVII 5, CXIV 12, CXIV 18, CXLV 6, CLI 7, CLXIV 4, CLXXV 8, CLXXXIX 7, CXC 14, CXCVI 7, CXCVII 4, CXCVIII 31, CCIV 2, CCIV 5, CCXXVI 2, CCXXXI 2, *convent* XXXVI 2, XLIX 12, XLIX 16, LVI 8, LXVIII 4, CVIII 3, CXIV 19, CXLV 2, CLXXXIII 15, *convene* XXXVI 2. **ind. impf.** [3] *convenoit* CXXIV 5. **ind. fut.** [3] *convendra* IX 6. **ind. pass. rem.** [3] *convint* LXV 3, CLXXVII 21. **cond. pres.** [3] *convendrént* CLXXVI 29.

[convertir] vb. "convertire". - **ind. pass. rem.** [3] *converti* CLXXV 6. **ind. pass. pr.** [6] *ont converti* CLXV 6. **ind. trap.** [3] *ot converti* CXCH 4.

convinance s. f. "compleSSIONE adeguata". - sg. *convinance* CXXIV 13; *convenance* CXXIX 18.

convit s. m. "banchetto". - sg. obl. CLI 12.

convivie s. m. "banchetto". - sg. obl. CLI 12.

[convoier] vb. "invitare". - **ind. pres.** [3] *convoie* CLIX 5.

cop(p)e vedi **coupe**.

cor s. m. "corno". - sg. obl. *cor* CLXV 11, *CLXV 11 (om.). pl. *corne* LXXI 12; *cornes* XXXV 8, XLIX 10², XLIX 11.

cor vedi **cors**¹.

cor vedi **cort**¹.

cor vedi **cuer**.

coral vedi **coraus**.

corant agg. "veloce". - m. pl. obl. xcvii 21.

[coraser] vb. "corazzare". - **part. pass.** (f. pl.) *corasés* CXVIII 24.

coraumes s. m. "pellame". - pl. obl. CLXXXIII 5.

coraus s. m. "corallo". - sg. sogg. *coraus* CXV 4; *coral* *XLVIII 16 (cotal).

corbiaus s. m. "corvo". - pl. sogg. *corbiaus* LXXII 27. pl. obl. *corbiaus* *CLXV 13 (carbiaus), CLXXIII 51.

corçaus vedi **corsaus**.

corde s. f. "corda". - sg. *corde* XLV 6, CLXXIII 14. pl. *cordes* LXXIV 16, LXXXIII 6, XCIII 30, CXIV 9, CXCVIII 13, CXCVIII 23.

cordone s. m. "cordone". - sg. obl. CLXXIII 14, CLXXIII 15.

corent s. f. "corrente". - sg. CXC 11, CXC 12.

coreor s. m. "scorridore". - pl. sogg. XXXII 6, XLVI 13.

corer vb. - (a) "**correre**". *corer* XCVII 22, CCXXV 2, CCXXXI 5, CCXXXII 10, *corere* CCI 8, CCVIII 4, *corre* LXXVIII 12, *correr* CXCVIII 24. **ind. pres.** [3] *cort* CXVIII 22, CLXXIV 7, CXC 11², CXC 12, *cor* CXVIII 22, *core* LXXV 7, [6] *co-rent* LXXVIII 7, XCVII 21, CXXII 8, CXXIX 9, CXXIX 10, CXCVIII 25. - **part. pres.** (sg.) *corant* XCVII 13, (pl.) *corant* XXXV 10, XCVII 21.

(b) "**compiere scorrerie**". *corer* XXXV 12.

(c) "**attaccare**" (+ *sus*). **ind. impf.** [6] *coroient* CCXXXII 2. **uso pron.** "**darsi addosso**". **ind. pres.** [6] *se corent* CCI 9, CCVIII 6, CCXXV 4, CCXXXI 6.

(d) "**scorrere**". **ind. impf.** [3] *coroit* XL 6.

corere vedi **corer** (a).

corne(s) vedi **cor**.

[cornet] s. m. "piccolo corno". - sg. obl. *CXCIV 4 (corner).

coroies s. f. "striscia di cuoio, correggia". - pl. XLIII 6.

corone s. f. "corona regia". - sg. LXXVII 2, *CLXXVII 6 (carone), CLXXVII 8, CXCII 14, CCXXV 8.

coroner vb. "incoronare". - CLXXVII 6. **ind. pass. pr.** [3] *a coronés* CX 6. **part. pass.** (m. pl. obl.) *coronés* CLXV 3.

corote agg. "corrotto". - f. sg. XLIII 6.

corre(r) vedi *corer*.

cors¹ s. m. "corpo". - **sg. sogg.** *cors* LVII 17, LVII 18², LVII 19², XCIV 6, CLI 26, CLXXIII 24, CLXXIII 34, CLXXIII 39³, CLXXIV 15, CLXXV 1, CLXXV 2, CLXXV 4, CXCII 4, CXCVIII 27; *cor* CXIII 9. **sg. obl.** *cors* XVIII 11, LVII 14, LVII 15, LVII 18, LVII 21, LXVIII 5, LXVIII 7, CXIX 23, CXIX 25, CXXI 2, CLI 3, CLI 19, CLI 26, CLI 27, CLV 7, CLVI 10, CLXXIII 32, CLXXIII 39, CLXXIII 42, CLXXV 6, CLXXV 11, CLXXVI 15, CLXXVI 17, CLXXVI 21, CLXXVI 27, CLXXVI 29², CLXXIX 8, CCVIII 9, CCXII 2³, CCXXV 6, CCXXV 8, CCXXXII 2; *cor* CXVI 3, CXIX 18. **pl. sogg.** *cors* XXX 5, LVII 15, LXVIII 5², CLI 26, CCXXVI 4. **pl. obl.** *cors* LVII 12, LVIII 7, LXX 2, LXXIV 33, CX 7, CXXVI 8, CXXVIII 4, CXXXI 2, CXXXIII 3, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 3, CXXXIX 3, CXL 3, CXLIV 4, CXLV 2, CLIII 4, CLXXVI 29³, CLXXIX 8.

cors² s. m. - (a) "**corsa**". sg. obl. XCVII 21. - (b) "**scorreria**". sg. obl. CLXXXII 3, CLXXXII 4, CLXXXIV 6, CLXXXIX 6. - (c) "**corso del tempo**". sg. obl. CCIII 8.

corsajes s. m. "busto". - sg. obl. CXCI 6.

corsaus s. m. "corsari". - pl. sogg. *corsaus* CLXXXII 7, CLXXXIII 3³, CLXXXIV 6, CLXXXIV 7, CLXXXIV 8; *corçaus* CLXXXIII 3. pl. obl. *corsaus* CLXXXII 4, CLXXXII 6, CLXXXIII 3², CLXXXIV 9, CLXXXV 6, CLXXXVI 3, CLXXXIX 6.

corsue agg. "corpulento". - f. sg. CC 7.

cort¹ s. f. "corte". - sg. *cort* XIV 6², XV 2, XXXV 15, XL 12, XLI 13, LXIX 36, LXXV 1, LXXXI 5², LXXXII 8, LXXXII 14, LXXXV 5, LXXXV 10, LXXXVIII 8, LXXXVIII 18, XCIII 22, XCIV 1, XCIV 3, XCIV 13, XCVI 9, XCVI 10, CIII 4, CXXIV 10, CXXV 2, CXLVII 3², CLIV 18, CLXXIII 18, CLXXIII 19, CLXXIII 23, CXCVIII 8, CCII 2, CCII 4, CCVIII 9², CCXI 2², CCXI 3, CCXI 9, CCV 6, CCXXVII 3, CCXXVIII 4, CCXXVIII 2, CCXXVIII 3, CCXXVIII 4, CCXXIX 2, CCXXIX 3, CCXXXI 3; *corte* XLI 4, CXCVIII 7; *cor* CCVIII 9, CCXI 10.

cort² agg. "corto". - m. sg. obl. *cort* CXCI 6. f. pl. *cortes* XXXV 8.

corte vedi **cort**¹.

cortiaus vedi **coutiaus**.

cortines s. f. "tenda". - pl. XXXIV 3.

cortoisemant avv. "in maniera cortese". - *cortoisemant* CCVI 3, *cortoisemant* CCXXIX 2.

cortoisemant vedi **cortoisemant**.

coruchiés agg. "corrucciato". - m. sg. sogg. CCX 2.

corus s. m. "corrucchio". - sg. obl. CLXXVII 15.

cose(s), *cosse(s)* vedi **couse**.

costant agg. "costante, saldo". - m. pl. sogg. XXXI 3.

costé s. m. "costato". - sg. obl. *costé* XLV 10; *costee* CLXXV 14.

[coster] vb. "costare". - **ind. pres.** [3] *coste* CLXXIII 18, CLXXIII 19, [6] *costent* XCIII 31; *gostent* CI 4, CLXXVI 7², CLXXVII 25.

costeres s. f. "costa montana". - pl. XLIII 2.

costoïr vb. "custodire". - CLXXIII 28.

costume s. m. "pratica consuetudinaria, costume". - sg. sogg. *costume* CLXXXVIII 7. sg. obl. *costume* XV 2, CLI 33, CLXXIII 29, CLXXIII 34, CLXXIII 37, CLXXIII 41, CLXXVI 8; *costumes* LIV 8, CXVI 5, CLXVII 2, CLXXIX 9, CXCVIII 23. pl. obl. *costumes* VI 2, XV 5, XXIV 18, XXXII 13, XLII 9, XLVII 5, XLVIII 13, LXVII 5, LXIX 24², LXIX 36, LXX 1, LXX 4, LXXIV 38, LXXIV 42, LXXXIV 3, CXIV 14, CXXXVIII 22, CXLIII 5, CLVI 18, CLXXIII 57, CLXXVI 14, CLXXVI 30, CLXXXI 2, CLXXXVIII 2, CXC 18; *coutumes* *XXXI 12 (contumes); *costume* CXVI 16.

[costumer] vb. "addestrare". - **ind. pass. pr.** [6] *ont costumés* XLIX 21.

costumés agg. "pratico, esperto". - m. sg. sogg. *costumés* XVI 4, XXXVI 10, XXXVI 25; *costumé* CXIV 19. m. pl. sogg. *costumés* CXXXVIII 3², CXCVIII 2, CXCVIII 10. f. pl. *costumé* CXIV 15.

cot vedi **cuire**¹.

cote s. f. "tunica". - sg. CC 6².

cou vedi **cuel**.

coucent vedi **[cocher]**.

coues s. m. "cubito". - pl. obl. *LXXIV 29. Vedi pure **goves**.

coume s. m. "colmo, sommità". - sg. obl. LXXXIII 33.

counce vedi **conce**.

coup s. m. "tegola, coppo". - sg. obl. LXXXIV 13.

coup vedi **coux**.

coupable agg. "colpevole". - m. pl. sogg. CXXXIII 13².

coupe s. f. "coppa". - sg. *coupe* LXXXV 16; *cope* LXXXV 12; *coppe* LXXXV 12. pl. *coupes* LXXIV 29², LXXXV 13.

couper vb. "tagliare". - CXXII 9, CCXXV 5. **ind. pres.** [6] *cupent* CXXXI 6.

cous vedi **coux**.

couse s. f. - (a) "**oggetto, bene, essere**". **sg.** *couse* XXIV 14, LXXXIII 32, XCIII 8, CLXV 7, CLXXII 2, CLXXII 7, CLXXV 20, CLXXVI 4, CLXXVI 17, CLXXVI 23, CLXXVII 11, CLXXIX 6, CLXXX 2, CXCI 6; *chouse* LXVIII 12, LXIX 26, LXIX 27, LXXXIII 8², XCIII 11, XCVII 13, CIV 4, CXIV 9, CXVI 13, CXVII 6, CXVIII 25, CLI 9, CLXVII 4, CLXVII 7, CLXXIII 35, CLXXVII 12; *cousse* LXXIV 33, CXIX 11, CXXIV 15, CLVII 8², CLXI 2, CLXI 3, CLXXII 6, CLXXVI 19, CLXXVI 26, CXCI 4, CXCI 8², CXCII 7, CCIII 9; *chause* XXXV 8; *cose* XXIV 15; *choses* LIX 7. **pl.** *couses* XVIII 12, XXII 7, XXXV 13, XLI 2, XLI 9, XLIII 6, XLIX 14, LIII 6, LIV 6, LVII 14, LXIX 8, LXIX 34, LXXIV 22, LXXXVIII 6, XCIII 8, XCIII 9, XCV 10, XCVII 4, CXVI 5, CXIX 22, CXXII 6, CXXIV 4, CXXVII 6, CXXXII 3, CXXXIII 3, CXXXIV 2, CXXXV 3, CXXXVI 2, CXLI 3, CXLIV 4, CXLV 2, CXLV 10, CXLVI 4, CXLVI 5, CXLIX 5, CLI 3, CLI 13, CLI 21, CLI 26, CLI 27, CLII 7, CLII 9, CLIII 2, CLIII 10, CLIII 13, CLIII 22, CLIV 3, CLIV 5, CLIV 6, CLV 8, CLVI 2, CLVI 10, CLVI 16, CLVII 2, CLVII 8, CLXIV 7, CLXV 7, CLXV 10, CLXXIII 50, CLXXIII 52, CLXXIII 55, CLXXIV 14, CLXXVI 26, CLXXVII 16, CLXXIX 7, CLXXIX 8, CLXXXI 2, CLXXXI 5³, CLXXXII 10, CLXXXV 5, CLXXXIX 6, CXCI 6, CXCI 22, CXCVI 8, CCXXI 4, CCXXIII 4; *chouses* VIII 3, XIX 4, XXXIX 6, LII 5, LV 9, LXXIV 22, LXXIV 32, LXXIV 36², LXXXII 7, LXXXIII 6, LXXXV 14, LXXXVIII 9, LXXXIX 3, XCIII 10, XCIII 34, XCIV 10, XCV 11², XCIV 12, XCIV 14, XCIV 15², XCIV

16, XCV 8, XCV 10³, XCV 11², XCV 12, XCVI 2, XCVII 9, XCVII 19, CX 7, CXL 3, CXLVIII 3, CLI 27, CLII 4, CLII 9, CLIII 4, CLIII 15, CLVI 18, CLX 11, CLXXVIII 3, CLXXXIV 5, CLXXXIX 4; *cousses* CLV 6, CLV 7, CLXXVII 26, CLXXXIX 6; *coses* XIX 6, XL 6, XLIII 2; *cosse* LVIII 12, LXIV 7, CLXXVII 8; *choses* LXXXI 8, LXXXV 9; *cousse* CLXXVII 6, *CLXXXIII 8 (reusse); *causes* XX 5; *chauses* LXXIII 21; *chouse* CIII 6; *chuses* LVIII 6; *couse* CLXV 15.

(b) "fatto, oggetto del discorso". **sg.** *couse* XXV 4, XXV 5, XXVI 10, XXIX 8, XLII 5, LVI 12, LVIII 7, LXVIII 3, LXXIX 11, LXXXIX 10, LXXXIX 11, XCII 9, XCVII 8, CXVI 18, CXIX 23, CXIX 29, CXXIII 2, CXXVIII 9, CXXXIV 5, CXXXVIII 13, CXXXVIII 17, CXLIII 5², CXLVI 8, CL 11, CLI 15, CLI 22, CLI 24², CLI 34, CLII 3, CLII 6, CLIII 5, *CLIII 9 (cousce), CLIII 12, CLIII 18², CLIII 20, CLIV 9, *CLIV 15 (couss), CLV 9, CLVI 6, CLXIII 8, CLXIII 9, CLXIV 8, CLXV 17, CLXVI 8, CLXXII 5, CLXXII 9, CLXXIII 18, CLXXIII 21, CLXXIII 39, CLXXIII 40, CLXXIII 52, CLXXV 19, CLXXVI 4, CLXXVI 18, CLXXVI 22², CLXXVII 8, CLXXXI 5, CLXXXV 7, CLXXXIX 9, CLXXXIX 10, CXCH 13, CXCH 21, CXCIV 4, CCII 6, CCXVII 7, CCXXV 8, CCXXIX 3; *chouse* III 6, XVIII 13, XVIII 16, XVIII 17, XXXI 10, XLII 9, LVI 12, LVII 21, LXIX 19, LXIX 34, LXXV 3, LXXXVI 6, LXXXVIII 20, LXXXIX 10, XCI 5, XCIII 38, XCIV 3, XCIV 8, XCIV 16, XCV 17, XCVII 2, XCVII 11, CIX 11, CXVIII 22, CXIX 16, CXXIX 7, CXXXI 4, CXLIV 5, CXLIX 6, CL 16, CLI 33, CLIII 14, CLIV 18, CLX 4, CLXXIII 37, CLXXVI 30, CLXXVII 5, CLXXX 4, CLXXXIX 9, CCXXXI 10; *cousse* XCV 15, CXVII 11, CXVIII 25, CXXV 8, CXXXVI 4, CXLV 3, CXLV 14, CLI 15, CLI 28, CLII 23, CLIV 19, CLXV 4², CLXVIII 6, CLXIX 5, CLXXIII 22, CLXXIV 15, CLXXVI 3, CLXXVI 12, *CLXXVI 27 (couste), CLXXXIV 6, CLXXXIV 9, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 10, CXCI 7, CXCI 12, CXCI 13, CXCI 11, CXCI 7, CXCI 4, CXCIV 6, CCII 8, CCIII 6², CCIV 5, CCVI 5, CCVII 3, CCVIII 5, CCXXXI 8; *chose* LXXVII 2, LXXVII 6; *chousse* LVII 16, LXVIII 17; *cose* XXIV 8,

CCXXIII 3; *cause* XCVII 12; *cosse* LXIX 17; *couses* CLX 11. **pl.** *couses* XVI 6, XVIII 6, XXIII 4, XXIV 18, XLVIII 17, XLIX 15, LXIX 36, LXXIV 34, CXIX 30, CXXIX 2, CXXXIII 3, CXXXVII 4, CLI 25, CLV 9, CLVI 17², CLX 4, CLXI 13, CLXXI 6, CLXXIII 13, CLXXIII 56, CLXXV 17, CLXXVII 23, CLXXX 10, CLXXXVI 4, CLXXXVII 3, CLXXXIX 9, CXC 9, CXCI 13, CXCI 22, CXCI 25, CC 14, CCXVI 14, CCXVIII 3, CCXXII 5; *chouses* prol. 2², prol. 4, XVI 5, XXXV 21, XLVIII 4, LI 5, LIX 13, LX 2, LXXXVIII 16, XCVI 4, XCVI 8², CIV 5, CV 7, CXIX 6, CLXXIII 20, CCIII 7; *cousses* CLXXIV 14, CLXXVII 26, CXC 18, CCXVIII 5, CCXIX 3; *coses* IV 2, VII 7, X 4, XVI 2; *couse* CXL 4, CLI 8, CLVI 19; *choses* IV 2, LXVIII 8; *cause* CXCI 13; *causses* CXCIV 8; *chauses* XV 6; *chouse* XLII 11; *coses* V 2; *cosse* LV 10.

cousse(s) vedi **couse**.

cousine s. f. "cugina". - sg. *cousine* LXVIII 22. pl. *cousines* LXI 13.

couste s. f. - **(a) "costa montana"** (vedi pure **costere**). pl. XLIX 16. - **(b) "fianco della nave"**. sg. CLVII 11.

coutaus vedi **coutiaus**.

coutumes vedi **costumes**.

coutel vedi **coutiaus**.

coutiaus s. m. "coltello". - sg. obl. *coutiaus* CLXXIII 32², CLXXIII 33; *coutel* CLXXIII 32; *coutaus* CLXXVIII 8; *cortaus* CLXXIII 31. pl. obl. *coutiaus* *CLXXIII 30 (couciaus), CXC 4.

couverture vedi **couvreure**.

coux s. m. "colpo". - sg. sugg. *coux* LXVII 4. sg. obl. *coux* LXIX 22, CLXXV 15². pl. obl. *coux* CXXII 9, CXCVIII 13, CCVIII 6, CCXXV 4, CCXXXI 6; *cous* CXCVIII 25, CXCVIII 26.

coverte s. f. "coperta" (naut.). - sg. *coverte* CLVII 5², *coverte* XXXVI 14.

coverte, *coverto* vedi **covrir**.

covre s. m. "rame". - sg. obl. LIX 12, CLXXVI 20.

covreture vedi **couvreure**.

couvreure s. f. "copertura". - sg. *couvreure* LI 7, *LXXIV 10 (coueraire), LXXXIII 24, CXIII 14; *couverture* LXXXIII 19,

LXXXIII 20 ; *covreture* LXXXIII 23. pl. *covreures* CXIII 14 ; *covreoure* CLI 30.

covrir vb. - (a) "**coprire**". LXXIV 14, LXXXIII 32. **ind. pres.** [3] *covre* LV 8, CXVIII 13, CLXXIII 13, [4] *covron* CLVIII 7, [6] *covrent* LVII 18, LXIV 10, LXVIII 10, CLXXIX 9, CXCI 4, CXCI 11, *CLXXVI 19 (covrent), *couvrent* XXXVI 14, CXIX 4, *cuvrent* CLXXIII 12. **ind. pass. pr.** [6] *ont coverte* XXXVI 14. **part. pass.** (m. sg. sogg.) *covert* LXXXIII 29, CXIII 14, CXIX 4, CLVIII 7, *CLVIII 7 (coverta); (m. sg. obl.) *coverte* CLXXVI 23; (m. pl. sogg.) *covers* LXXXVIII 8; (m. pl. obl.) *covert* LXXXVIII 9, CLXXIII 16; (f. sg.) *coverte* LVII 13, LXVIII 12, XCIII 13, CXCVIII 24, CXCVIII 26, CCI 9, CCXXV 3, CCXXV 4, CCXXV 6; (f. pl.) *coverte* LXI 5, XCIII 27, CXLVI 7, *covertes* LXXXIII 19. **uso pron. ind. pres.** [6] *se covrent* CLXX 2, *CLXXVI 19 (s. couirent), *se cuvrent* *CLXXII 4 (s. curent). **uso pass. ind. impf.** [3] *estoit cuvert* CCXIV 5, *estoit coverte* CCXXV 3.

(b) "**accoppiarsi con**". **cg. impf.** [3] *covrisse* CLXXIII 40.

cravriol vedi **cavriolz**.

creator vedi **criator**.

creature s. f. "creatura". - sg. *creature* CLXXVI 25. pl. *criatures* CLXXVI 22.

creense s. f. "credenza, prova di cibi / bevande". - sg. LXXXV 15.

creere vedi **croire**.

cremosi¹ s. m. "stoffa ormesina" (di **Curmos**). - sg. sogg. XXV 5.

cremosi² agg. "di stoffa ormesina". - f. sg. XX 6.

crespi agg. "crespi". - m. obl. pl. CXCI 4.

crestenté s. f. "Cristianità". - sg. IX 5, *XVIII 3 (crestenee).

[crever] vb. - (a) "**scoppiare**". **ind. pres.** [3] *creve* LXV 2. - (b) "**far scoppiare**". **ind. pres.** [3] *creve* *XXVI 18 (creuo).

criator s. m. "creatore". - sg. obl. *criator* XXVI 2, XXVIII 5; *criatore* XXVII 5; *creator* CLXXV 15.

criatore vedi **criator**.

criatures vedi **creature**.

crié s. f. "grida, urli". - sg. CXXII 10, CCI 9, CCVIII 5, CCVIII 6, CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXXI 6, CCXXXI 7; *grié* LXXVIII 13.

crier¹ vb. "gridare". - CXCVIII 24. **ind. pres.** [3] *crie* CXVIII 16, CLXI 17, CLXXIII 31, CCXI 7.

crier² vb. "creare". - **uso pass. ind. pres.** [6] *sont criés* CLXXVI 29.

crier³ s. m. "il gridare". - sg. obl. *crier* CXCVIII 24; *criere* XXXVI 21.

crin s. m. "crine". - sg. obl. XXXVI 13.

cristanz vedi **cristiens**.

[cristaus] s. m. "cristallo". - sg. sogg. *LXXXIII 23 (cristiaus).

cristian- vedi **cristien-**

cristienç s. m. "cristiano". - **sg. sogg.**

cristienç prol. 2, XXV 4, XXVIII 8; *cristiens* LI 6, LI 7, CXCII 7; *cristien* CXLV 8; *cristienz* XXV 8. **sg. obl. cristien** XXVIII 1. **pl. sogg. cristiens** XXIII 8, XXV 9, XXVII 3, XXVII 5, XXXIX 4, L 8, LI 3, LI 7, LI 10, LXVI 6, LXXIX 12, CLX 3, CLXXV 3, CLXXV 6, CLXXV 10, CLXXVI 21, CLXXVII 18, CXCII 8, *cristienç* XXV 7, XXVI 2, XXVI 4, XXVIII 2, XXVIII 4, XXVIII 5, XXVIII 6², XXVIII 8, LXXXVII 5, CLI 14, CLXXV 4, CXCII 17, *cristienz* XXVI 1, LIX 5, LXXI 4, CLXXXIX 6, CLXXXIX 8²; *cristianç* XXVI 5, XXVII 4; *cristians* XXIII 5, XXVI 2; *cristien* LI 14. **pl. obl. cristienz** *XXV 6 (cristiez), LXXIX 7, LXXIX 10, CXVII 7, CXLVIII 4, CXLVIII 5, CLI 32, CLVI 7, CLX 4, CLXXIV 13, CLXXV 6, CLXIX 2, CLXXXIX 6², CXCIII 7⁴; *cristiens* XXIV 2, LI 13, LI 8², LI 9, LII 3, LXVI 9², LXVIII 3, LXX 12, LXXIII 12, LXXIX 12, CXLVI 5, CXLVIII 5, CLXXV 11, CXCII 21, CXCIII 2; *cristienç* VI 1, XXV 3, XXVIII 5, LVII 4, LXI 3, LXXI 7, LXXII 3, LXXIII 18, CXLVIII 5, CXCII 17, CXCII 19; *cristians* XXV 3, XXV 11, XXVII 2; *cristianç* XXV 3², XXV 5; *cristanz* LX 4.

cristiens agg. "cristiano". - m. sg. sogg. *cristiens* CLXXVII 14, CXCII 2, CXCII 5, CXCII 9², CXCVIII 14, CCXXV 2; *cristienz* CXLIX 7, CLXXXIX 3, CXCII 2, CCXVIII 4; *cristienz* LXXVIII 14, CXLVIII 5; *cristienç* LXXIX 8, CXCII 9; *cristians*

XXV 10. m. pl. sogg. *cristiens* CLXXXVIII 2, CCXVIII 2; *cristienç* LXVI 5, *cristienç* XXII 3, LXVI 8. **f. sg.** *cristiene* VII 7, CXCH 11; *cristiane* XXIII 4; *cristien* VII 7. **f. pl.** *cristiene* CXCH 3; *cristienç* XXI 7. *croir* vedi **croire**. **croire** vb. “credere”. – *croire* prol. 2, XLVIII 4, LXXIV 26, LXXVII 6, LXXXV 14, LXXXV 17, XCIII 27, CXIII 9, CXXIV 5, CXLII 4, CLI 17, *CLI 24 (groire), CLVI 9, CXC 4, CCII 4, CCXXV 3, CCXXVI 4; *croir* III 5, XCIV 8, CXIII 10, CLXIII 6; *creere* XLI 4. **ind. pres.** [1] *croi* XCIII 20, [3] *croit* CLXXV 14, [4] *creon* *CLXXVII 20 (oron), [6] *croient* XXVIII 5, *XXXI 3 (oroient), XL 9, XL 12, XLI 2, XLI 5, XLI 8, XLVIII 4, CLXXXI 5, *CLXXXIV 5 (croigent), *creont* CLXXV 20, *creunt* LXIX 22. **ind. impf.** [3] *creoit* *CLXXV 9 (croir), CCI 5, [6] *creoent* LXXVIII 2, LXXIX 7. **ind. fut.** [6] *creeront* III 6. **imp.** [5] *creés* CLXXIV 13. **cg. pres.** [5] *creés* CLXXIV 13, *croiés* CCXI 3. **cg. impf.** [6] *creusent* CLXXVI 4, *creesent* CLXXVI 23, *creoist* CLXXVI 22. **crois** s. f. “croce”. – sg. *crois* XXVIII 3, XXVIII 4, XXVIII 6, *XXVIII 9 (croxe), LXXVIII 14, LXXIX 8, LXXIX 11 (2), LXXIX 12, LXXIX 13, *cruis* LXXIX 7. **croistre** vb. “crescere”. – CCIV 5. **ind. pres.** [3] *croist* XCVIII 15, *croiste* CLXXVI 18, [6] *croisent* LXIX 26. **ind. trap. rem.** [6] *furent creu* CCXXVII 3. **crope** s. f. “groppe”. – sg. LXXIV 8, LXXVIII 5. *croxe* vedi **crois**. **crue** agg. “crudo”. – m. sg. obl. CXVII 13. f. sg. CXVII 14. *crue*li vedi **cruelz**. **cruelmant** avv. “crudelmente”. – CXXXIII 13. **cruelz** agg. “crudele”. – masch. sg. sogg. *cruelz* CLXXV 6. pl. sogg. *cruelz* CLIV 8, CLXXXVI 3, *crue*li CLXXVI 29. f. sg. *cruel* XXVI 3, CLXXI 4, CXCVIII 26, CCXXXI 9; *cruelle* LXXVIII 13, CXXII 7, CCVIII 5, CCXXXI 6; *cruelle* CC 9; *cruelz* CXCH 17, CCXV 5, CCXXV 5. pl. *cruel* XXXI 8; *cruelz* XXXV 16, CXCVIII 29.

cruis vedi **crois**.

cu' vedi **qe**¹.

cubebe s. m. “cubebe, pepe di Giava”. – sg. obl. CLXII 4.

cuble s. f. “gabbia”. – sg. XCI 5.

cuel s. m. “collo”. – sg. obl. *cuel* CXIV 19, CXV 4, CXVII 8, CXXVI 8, CLXXXIII 13, CLXXXIII 15, *CLXXV 20 (ceuel), CXCI 6; *col* CLXXXIII 14; *cou* *LXXIII 28 (ccur); *cuil* XXVIII 9.

cuens s. m. “conte”. – sg. sogg. *cuens* CXCV 1; *cuenz* XLIX 6. sg. obl. *cuens* XLV 8, CXCV 1, CXCV 2. pl. sogg. *cuens* prol. 1; *cuenz* LXXXVIII 10.

cuer s. m. “cuore”. – sg. sogg. *cuer* CCIV 5. sg. obl. *cuer* LXV 2, CCXXXII 10; *cor* CCXXV 8.

cui vedi **qe**¹, **qui**¹, **qui**¹.

[cuider] vb. “ritenere”. – **ind. pres.** [3] *cuide* CCX 2, [4] *quidion* CXC 17, [6] *cuident* LXVIII 5, CLX 6, CLXXXV 5, CXC 13. **ind. impf.** [3] *cuidoit* *CCXI 10 (auchoit).

cuil vedi **cuel**.

cuir s. m. “pelle di animale”. – sg. obl. *cuir* XXXVI 14, XLVI 18, XLIX 18, LXIX 19, LXIX 8, LXXI 13², XCIII 13, XCIII 27, CXVIII 24, CLXXXIII 5, CLXXXIII 8, CXCI 12, CCXVI 11; *coir* CXIII 29; *cuire* *CLXXXIII 6 (cure). pl. sogg. *cuir* CLXXXIII 7. pl. obl. *cuir* LXIX 8; *cuire*s XC 5, *CLXXXIV 4 (cures).

cuire¹ vb. “cuocere”. – LVII 9, LXXIV 27, LXXIV 36, CXVI 10, *CXIX 26 (cure), CLX 6, CXLII 5. **ind. pres.** [6] *cuient* XXXI 7, *cuirent* LXIX 18. **part. pass.** (m. sg. obl.) *cuit* *XLV 5 (cuet), *cot* CXIX 11; (m. pl. obl.) *cuit* CLI 18; (f. sg.) *cuite* CLXXXIII 52; (f. pl.) *cuites* *CLXXXIII 52 (cuittes). **uso pass. ind. pres.** [6] *se cuient* XLIX 14. **uso pass. cond. pres.** [3] *seroit coit* LXXIX 4.

cuire² vb. “cucire”. – CXXIII 12. **ind. pres.** [6] *cusent* XXXVI 13. **part. pass.** (m. pl. sogg.) *cuisi* CLXXXIII 7. – **uso pass. ind. pres.** [3] *sunt cuisie* XXXVI 13, CLXXXIII 6.

cuire(s) vedi **cuir**.

cuisieure s. f. – “cucitura”. sg. XXXVI 15.

cuisse s. f. “coscia”. – sg. *cuisse* XXXIV
7. pl. *cuisse*s CXXIX 10.

cuiçinz vedi *coisin*.

cum, cun vedi **com**.

cum, cun vedi **con**.

[cungner] vb. “battere al conio”. – part.
pass. (f. sg.) *cungné* CXVI 9.

cunseil vedi **consoil (a) (b)**.

cupent vedi **couper**.

[curer] vb. “curarsi”. – **ind. pres.** [6]
curent CXVII 10.

curés agg. “curato”. – m. sg. obl. CIV 4.
f. sg. XXX 4.

curiames s. m. “pellame”. – pl. obl.
CLXXXV 3.

cusent vedi **cuire**.

cusinz vedi **coisinz**.

cuvvert(e), cuvrent vedi **covrir**.

cuvverte vedi **covert**.

Ç

ça avv. “qua”. – *ça* CXIX 28, *CXXII 6
*CXXIX 11 *CXXXVII 6 (ca), *CXLVIII 4
*CLI 13 *CLIII 5 *CLXV 12 *CLXXVI 27
(ca), CLXXXI 6, *CLXXXII 4 (ca), CC 12,
CCI 8, *CCVIII 5 (ca), CXXI 3, CCXXXII 2;
sa *LXXXIII 16 (se), LXXIV 36, LXXIX 2, XCIII
4, XCIII 5, XCIII 6, CLI 14, CLXXXI 5, CXC
13; *cha* LXIX 21, LXIX 33, XLVIII 5.

çabate s. f. “calzatura”. – sg. XXVI 12,
XXVI 13.

çabater s. m. “ciabattino”. – sg. sogg.
çabater XXVI 19, XXVII 4, XXVIII 6. sg.
obl. *çabater* XXVI 12, *XXVII 2 (çabate-
ro); *çabatier* XXVII 3; *chabatier* *XXVI
7 (cralant), *XXVI 8 (chabitier); *ciabat-
ter* *XXVII 1 (ciabaccer).

çabatero, çabatier vedi **çabater**.

çafaran vedi **çafran**.

çafin s. m. “zaffiro”. – pl. sogg. *çafin*
CLXXIII 13; *çafinç* CLXXII 13.

çafran s. m. “zafferano”. – sg. sogg. *ça-
fran* CLIV 5; *çafaran* CLIV 5.

çaitif vedi **cheitif**.

çambellot vedi **giambellot**.

çapin s. m. “abete rosso”. – sg. obl. CLVII
3. pl. sogg. CXC 4.

çaçer vedi **chacer**.

çebellines agg. “di zibellino”. – f. pl.
LXIX 7.

çelc vedi **celui**.

çengibre vedi **gengibre**.

çent vedi **cent**.

çinb s. m. “gobba”. – sg. obl. XXXV 8.

çinture vedi **centure**.

çire vedi **[g]irer**.

ço vedi **ce**.

çoie vedi **joie**².

çucar vedi **succar**.

çor vedi *sor*.

çuilant s. m. “paio di calzature”. – sg.
obl. XXVI 16.

D

da vedi **de (d), (e)-(g), (n), (r), (t)**.

dain s. m. “daino”. – sg. obl. *dain* LXXIV
8. pl. sogg. *dain* LXXIV 7, CXI 5; *daine*
XCIII 40; *daynes* LXXXIII 25. pl. obl.
dain XCI 6, CXII 10, CXVII 11, CXXIV 16,
CXC 7; *daine* XCIII 39; *daines* XC 2.

daine(s) vedi **dain**.

da les vedi **dou (f)**.

da(u)majes vedi **domajes**.

damajoit vedi **domajer**.

damaselles vedi **dameselles**.

dame s. f. “signora, donna sposata”. –
sg. *dame* XVII 4, XVII 5, XVII 6, XVII 7,
XVII 10, XVIII 5, XVIII 7, XVIII 9, XVIII 10,
CXVIII 16², CXIX 7, CXXXVIII 20, CLXXIII
21, CLXXIII 34, CLXXIV 3, CLXXIV 4.
pl. *dames* XVIII 15², XVIII 17, XXXIV 6,
XXXVII 21, XLI 3, XLVI 19, XLVI 20, LXVIII
14, LXVIII 18, LXXI 23, LXXXI 8, LXXXV
18, LXXXVIII 17, XCIV 13, CXIX 4, *CXIX
6 (dammes), CXIX 7, CXIX 25, CXIX 26,
CXIX 31, CXXVIII 4², CLI 9, CLI 30, CLIV
13, CLXXIII 34, CLXXXVIII 4, CXCVIII 30²,
CCVIII 6, CCVIII 9, CCXIV 4, CCXXV 7,
CCXXXI 9; *dame* XL 7, LXXXI 5².

dames s. f. “damigiana”. – pl. LXXXV 13.
dameiselles vedi **dameselle**.

damesele vedi **dameselle**.

dameselle s. f. "damigella". - sg. *dameselle* CLX 11, CLXXIII 21, CC 2, CC 8²; *damoiselle* CC 11², CC 13; *damesele* CC 7². pl. *damoiselles* LXXXI 5, LXXXI 12, CLXXIII 53²; *dameselles* LXXXI 12, CLXXIII 55²; *damaselles* CLXXIII 54; *dameseles* XLI 3, CLXXIII 56; *damoiseles* XXXIV 6, CLXXIII 53; *damoiselles* *LXXXI 10 (dameselles); *dameseles* XL 7; *damoiseles* CXXXVIII 18.

damesaus, *dameseus* vedi **damesiaus**.

damesiaus s. m. "giovane aristocratico". - sg. sogg. *damesiaus* CLXXII 11, CC 11⁴, CC 12, CCXXVII 4; *damoisiaus* CLXXVII 10, CLXXVII 11, CC 6, CC 10; *dameseus* CC 4, CC 7. sg. obl. *damesiaus* CC 7; *damesaus* CC 2. pl. sogg. *damesiaus* CCXXVII 3. pl. obl. *damoisiaus* CXXXVIII 18.

dameseles vedi **dameselle**.

damoisel(l)e(s) vedi **dameselle**.

damois(i)aus vedi **damesiaus**.

darere vedi **deriere**.

dasio s. m. "dazio". - sg. obl. CXCVI 7.

datal s. m. - (a) "**dattero (pianta)**".

sg. sogg. CXCIV 3. obl. pl. CLXVI 8. -

(b) "**dattero (frutto)**". pl. sogg.

datal *XXXXV 5 (datarl); *dattal* XXIV 4.

pl. obl. *datal* XXXVI 4, XXXVI 10, XXXVI

12, XXXVI 19, XXXVI 25, CXCII 9, CXCIV 5;

datres CXCVI 8.

datres, *dattal* vedi **datal**.

davant vedi **devant**¹.

daynes vedi **dain**.

de prep. "di, da" ecc. - (a) **indica il riferimento a soggetto/oggetto**.

de VII 8, X 4, X 5, XI 4, XV 2, XVI 6, XIX

2, XXII 7, XXIV 5, XXVI 17, XXXII 8, XXXII

12⁶, XXXV 19, XLI 10, XLVI 18, XLVIII 11,

XLVIII 13², XLVIII 14², LI 7, LI 10, LVIII

12⁴, LIX 10, LXVI 1, LXXIII 23, LXXIII 33,

LXXX 3, LXXX 4², LXXXIV 12, LXXXIV 13,

LXXXV 2, XCVII 9, CIII 5, CX 11, CXI 5⁴,

CXIII 16, CXIII 17, CXIV 6, CXIV 10, CXVI

5², CXIX 22, CXIX 26, CXXIV 14, CXXVII

3, CXXXVI 2², CXXXVIII 2, CXLI 3², CXLII

3, CXLV 4, CXLV 9, CXLVIII 3², CXLIX 5,

CLIII 16², CLIII 22², CLIV 4², CLVI 3²,

CLVII 10, CLX 4, CLXI 5², CLXI 9, CLXV

10, CLXVI 5, CLXVII 6, CLXVIII 7, CLXXIII

15, CLXXIII 29, CLXXIII 30, CLXXIII 31,

CLXXIII 43³, CLXXXI 4, CXCI 15, CXCI 24,

CXCIII 7, CXCVI 3, CXCVIII 15, CXCIX 2,

CCIV 2, CCVIII 9, CCX 2², CCXIV 3, CCXXII

5, CCXXVII 1, CCXXVII 4⁴, CCXXVIII 1,

CCXXVIII 2, CCXXVIII 4, CCXXIX 4, CCXXIX

5; *d'* (+ voc.) LV 10, LVII 21², LXXXIII 8,

CXIII 5, CXVI 4, CXVI 14, CXXIX 8, CLXXIII

27, CXC 5, CXCII 24.

(b) **indica la specificazione**. *de*

prol. 1², prol. 2, prol. 4, I 2², II 3, II 11,

III 1, III 4, III 7², VI 2², VII 1, VII 2, VII 7³,

VII 8², VIII 3, VIII 4, IX 1, IX 2, IX 3, IX 5, X

4², X 5², X 7, XII 1, XIII 1, XIII 5, XIV 2, XIV

6, XV 2, XV 5, XVI 6, XVIII 3², XVIII 7, XVIII

10, XVIII 11², XVIII 13, XVIII 18, XIX 4, XIX

5², XX 1, XX 2, XXI 5, XXI 9, XXII 2, XXII 3,

XXII 8², XXII 9, XXII 10⁵, XXII 11, XXIII 1,

XXIII 2, XXIII 4³, XXIII 7, XXIII 8, XXIII 10²,

XXIV 1, XXIV 2, XXIV 3², XXIV 5, XXIV 7,

XXIV 16, XXV 1, XXV 3², XXV 5², XXVI 2,

XXVI 12, XXVI 17, XXVII 2, XXVIII 3, XXVIII

4, XXIX 1, XXIX 2, XXIX 3, XXIX 7, XXIX 8²,

XXX 1, XXX 6, XXX 7, XXX 8², XXXI 4, XXXI

12, XXXII 1, XXXII 3, XXXII 7, XXXII 13,

XXXIII 1, XXXIII 7, XXXIII 8, XXXIV 1,

XXXIV 5, XXXIV 7, XXXIV 8, XXXIV 9, XXXIV

11, XXXV 1, XXXV 2, XXXV 5, XXXVI 3,

XXXVI 13², XXXVI 18, XXXVI 19³, XXXVI

22², XXXVI 23, XXXVII 3, XXXVII 7, XXXVII

8³, XXXVIII 1, XXXIX 2, XXXIX 3², XXXIX 4,

XXXIX 5, XXXIX 8, XL 1, XL 2, XL 3, XL 9,

XL 11, XL 12, XLI 1, XLII 6, XLII 8, XLII 10,

XLII 12², XLIII 1, XLIII 8², XLIV 2, XLIV 3,

XLIV 5, XLV 7, XLV 14², XLVI 1, XLVI 3, XLVI

15, XLVI 20, XLVII 1, XLVIII 1, XLVIII 6,

XLIX 1, XLIX 4, XLIX 6, XLIX 10, XLIX 18,

XLIX 19, XLIX 20, L 1, L 9, LI 1, LI 6², LI 7³,

LI 9, LI 11, LI 2, LII 1, LII 5, LII 6, LIV 1,

LV 1, LV 11, LV 11, LVI 2, LVI 13, LVII 1, LVII

9³, LVII 14, LVII 15, LVII 18, LVII 19, LVII

21, LVII 23, LVIII 1, LVIII 4, LVIII 6, LVIII

9, LIX 1, LIX 6, LIX 13, LX 1, LX 3, LXI 1,

LXI 2, LXII 1, LXII 2, LXII 6, LXII 7, LXII 9,

LXIII 1, LXIII 5², LXIV 8², LXIV 10, LXV 3,

LXV 8, LXVI 2, LXVI 3, LXVI 4, LXVI 8,

LXVII 4, LXVIII 3², LXVIII 4, LXVIII 5,

LXVIII 16³, LXVIII 18, LXIX 3, LXIX 4, LXIX 6, LXIX 7, LXIX 8, LXIX 14³, LXIX 15⁸, LXIX 17, LXIX 19, LXIX 22, LXIX 24, LXIX 34, *LXIX 36 (des), LXX 1, LXX 2, LXX 5, LXX 11, LXX 12, LXX 13, LXXI 3², LXXI 6, LXXI 12², LXXI 13, LXXI 17², *LXXI 20 (de con), LXXII 1², LXXII 6, LXXIII 1, LXXIII 5, LXXIII 9, LXXIII 13², LXXIII 17², LXXIII 21, LXXIII 22, LXXIII 26, LXXIII 32, LXXIV 1, LXXIV 6, LXXIV 8, LXXIV 9, LXXIV 17, LXXIV 18, LXXIV 19⁴, LXXIV 20, LXXIV 26, LXXIV 29, LXXIV 30, LXXIV 31³, LXXIV 35, LXXIV 36, LXXIV 37, LXXIV 42, *LXXIV 50 (des), LXXVI 2³, LXXVI 11², LXXVI 17², LXXVII 3, LXXVIII 1, LXXVIII 2, LXXVIII 14, LXXIX 11, LXXX 1, LXXX 2, LXXX 4⁸, LXXX 5⁴, LXXX 8, LXXX 9, LXXXI 3, LXXXI 7, LXXXI 11², LXXXII 3, LXXXIII 2, LXXXIII 6², LXXXIII 16, LXXXIII 25, LXXXIII 27, LXXXIV 6, LXXXIV 10, LXXXIV 12, LXXXV 3, LXXXV 5, LXXXV 11, LXXXV 16², LXXXV 19², LXXXVI 2³, LXXXVI 3, LXXXVII 6, LXXXVIII 1, *LXXXVIII 2 (et), LXXXVIII 3, LXXXVIII 4, LXXXVIII 9, LXXXVIII 10³, LXXXVIII 11, LXXXVIII 17, LXXXVIII 20, *LXXXIX 10 (om.), XC 2², XC 5, XC 6, XCI 4, XCII 1, XCII 9², XCII 10, XCIII 2, XCIII 10, *XCIII 12 (des), XCIII 13, XCIII 20, XCIII 27, XCIII 35, XCIII 38², XCIII 39, XCIII 41², XCIV 2, XCIV 4², XCIV 9, XCIV 10, XCIV 13², XCIV 16, XCIV 17³, XCV 2, XCV 3, XCV 4², XCV 8³, XCV 14, XCV 16³, XCV 17, XCV 18, XCVI 3, XCVI 5, XCVII 1, XCVII 2, XCVII 3², XCVII 19, XCVII 21, XCVIII 2, C 2, CI 2, CI 4, CII 2², CII 3², CII 6, CIV 1, CIV 2, CIV 4, CV 1, CVI 1, CVI 3², CVI 6, CVI 7, CVII 1, CVII 3, CVII 4, CVIII 9, CVIII 13, CIX 1, CIX 8, CIX 12, CX 1, CX 2, CX 3, CX 6², CX 9², CXI 2, CXI 3⁴, CXI 4, CXII 1, CXII 2, CXII 5², CXII 8, CXII 9, CXII 10, CXIII 1, CXIII 4², CXIII 8², CXIV 1, *CXIV 13 (om.), CXIV 26, CXIV 27, CXV 1, CXV 3², CXV 4³, CXV 7, CXV 9, CXV 11², CXV 12, CXVI 1, CXVI 4, CXVI 6, CXVI 16, CXVI 17², CXVII 1, CXVII 2, CXVII 5, CXVII 9, CXVII 11, CXVII 12, CXVII 13⁴, CXVII 14, CXVII 15, CXVIII 1, CXVIII 2, *CXVIII 2 (eh), CXVIII 4, CXVIII 7², CXVIII 13², CXVIII 18, CXVIII 19, CXVIII 21, CXVIII 25, CXIX 1, CXIX 3, CXIX 4, CXIX 9, CXIX

10, CXIX 12, CXIX 13, CXIX 18, CXIX 28², CXIX 33, CXX 1², CXX 2, CXX 3⁵, CXX 4⁴, CXX 7², CXXI 1, CXXI 2, CXXI 4, CXXI 8², CXXIII 2, CXXIII 3, CXXIII 4, CXXIII 5, CXXIV 1, CXXV 1, CXXV 2², CXXV 3, CXXVI 1, CXXVI 6, CXXVII 1, CXXVII 6, CXXVIII 1, CXXIX 1, CXXIX 2, CXXIX 13, CXXIX 16, CXXIX 17, CXXIX 18³, CXXX 1, CXXXI 1, CXXXI 2, CXXXI 3, CXXXII 1, CXXXII 3², CXXXIII 1, *CXXXIII 5 (om.), CXXXIII 5, CXXXIII 6, CXXXIII 7², CXXXIII 9³, CXXXIV 1, CXXXIV 2, CXXXIV 3, CXXXIV 4², *CXXXIV 4 (om.), CXXXIV 5, CXXXV 1, CXXXV 2, CXXXV 3³, CXXXVI 1, CXXXVI 2², CXXXVI 3², CXXXVII 1, CXXXVII 2³, CXXXVII 3⁴, CXXXVII 5⁵, CXXXVII 6³, CXXXVIII 2, CXXXVIII 3, CXXXVIII 4², CXXXVIII 6, CXXXVIII 16, CXXXVIII 22, CXXXIX 1, CXXXIX 2, CXXXIX 5², CXXXIX 6, CXL 1, CXL 3², CXLI 1, CXLI 2², CXLI 2, CXLI 3, CXLI 4², *CXLI 4 (des), CXLI 5, CXLI 6, CXLI 7, CXLI 8, CXLI 9, CXLI 14², CXLI 17, CXLI 18, CXLI 21³, CXLI 24², CXLI 30, CXLI 32², CXLI 33¹⁰, CXLI 34, CLII 2, CLII 3, CLII 3, CLII 7², CLII 9⁴, CLII 10, CLIII 1, CLIII 3, CLIII 4, CLIII 6², CLIII 8², CLIII 9, CLIII 10, CLIII 13³, CLIII 15, CLIII 16, CLIII 19², *CLIII 19 (de|de), CLIII 21, CLIII 24⁴, CLIV 1, CLIV 2², CLIV 7, *CLIV 9 (om.), CLIV 14, CLIV 18², CLIV 19², CLV 1³, CLV 3, CLV 4, CLV 5, CLV 6², CLV 7, CLVI 1, CLVI 4, CLVI 6², CLVI 7², CLVI 8², CLVI 9², CLVI 13, CLVI 14², CLVII 9, CLVII 10, CLVIII 1, CLVIII 6, CLVIII 8, CLVIII 13, CLVIII 16, CLVIII 19, CLIX 1, CLIX 3, CLIX 5, CLIX 7, CLIX 10², CLIX 11, CLX 2⁶, CLX 5, CLX 8³, CLX 10, CLX 14, CLX 15⁴, CLXI 1, CLXI 2, CLXI 3, CLXI 4, CLXI 7, CLXII 1, CLXII 4², CLXII 6, CLXIII 1², CLXIII 2, CLXIV 1, CLXIV 7, CLXV 1, CLXV 2², CLXV 3³, CLXV 4², CLXV 5, CLXV 6⁴, CLXV 8,

CLXV 9², CLXV 10, CLXV 12, CLXV 15, CLXVI 1, CLXVI 2, CLXVI 7, CLXVI 8, CLXVI 9, CLXVII 2, CLXVII 6, CLXVIII 1, CLXIX 1, CLXIX 7², CLXX 1, CLXX 2, CLXXI 2, CLXXI 3², CLXXI 5², CLXXII 1, CLXXII 2², CLXXII 3, CLXXII 4, CLXXII 6², CLXXIII 1, CLXXIII 2³, CLXXIII 4, CLXXIII 9³, CLXXIII 10, CLXXIII 11, CLXXIII 12, CLXXIII 12, CLXXIII 25², CLXXIII 26, CLXXIII 27, CLXXIII 28, CLXXIII 30, CLXXIII 35, CLXXIII 36, CLXXIII 39, CLXXIII 41³, CLXXIII 53, CLXXIII 55, CLXXIV 1, CLXXIV 4, CLXXIV 8, CLXXIV 10, CLXXIV 13², CLXXIV 15, CLXXV 1, CLXXV 2, CLXXV 3, CLXXV 5³, CLXXV 7, CLXXV 18, CLXXV 19, CLXXV 20⁶, CLXXVI 1, CLXXVI 3, CLXXVI 6², CLXXVI 7², CLXXVI 8², CLXXVI 11, CLXXVI 15, CLXXVI 19, CLXXVI 22², CLXXVI 23, CLXXVI 29, CLXXVI 30², CLXXVII 1, CLXXVII 4³, CLXXVII 17, CLXXVII 19², CLXXVII 20, CLXXVII 21³, CLXXVII 22, CLXXVII 23, CLXXVII 24, CLXXVII 26, CLXXVIII 1, CLXXVIII 8, CLXXVIII 11, CLXXIX 1, CLXXIX 3³, CLXXX 1, CLXXX 2³, CLXXX 4, CLXXXI 1, CLXXXI 6², CLXXXI 9², CLXXXII 1, CLXXXII 2, CLXXXII 3, CLXXXII 5², CLXXXII 6, CLXXXII 8³, CLXXXII 10, CLXXXII 12², CLXXXIII 1, CLXXXIII 2, CLXXXIII 3, CLXXXIII 5⁵, CLXXXIV 1, CLXXXIV 10², CLXXXV 1, CLXXXV 2², CLXXXV 3, CLXXXV 7, CLXXXVI 1, CLXXXVII 1, CLXXXVII 4, CLXXXVIII 4², CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 6, CLXXXVIII 7, CLXXXVIII 8, CLXXXVIII 9, CLXXXIX 1, CLXXXIX 3², CLXXXIX 5⁶, CLXXXIX 7², CLXXXIX 8², CLXXXIX 9, CLXXXIX 10, CXC 1, CXC 2, CXC 3², CXC 4², CXC 5², CXC 9, CXC 10, CXC 11, CXC 12, CXC 18², CXCI 1, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 9, CXCI 10, CXCI 11, CXCI 13³, CXCI 14², CXCI 15², CXCI 16, CXCI 2², CXCI 3, CXCI 4⁶, *CXCI 5 (dou), CXCI 5², CXCI 6, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 9³, CXCI 13, CXCI 15², CXCI 16⁴, CXCI 19, CXCI 20, CXCI 22, CXCI 23, CXCI 25³, CXCI 1, CXCI 2³, CXCI 3², CXCI 5², CXCI 6, CXCI 7³, CXCI 12, CXCI 7², CXCI 1, CXCI 2³, CXCI 3, CXCI 6, CXCI 1, CXCI 3, CXCI 6, CXCI 7⁶, CXCI 8, CXCI 9³, CXCI 1, CXCI 4², CXCI 8², CXCI 11⁵, CXCI 12

14⁴, CXCVIII 17, CXCVIII 26, CC 8², CC 9, CC 14, CCI 3², CCI 4, CCI 6, CCI 11, CCI 2, CCI 4², CCI 2, CCI 5², CCI 6, CCV 4, CCVI 2³, CCVI 5, CCVIII 5, CCVIII 6, CCVIII 9, CCIX 6, CCX 5, CCXI 5, CCXIII 4², CCXIV 2, CCXIV 4, CCXV 1, CCXV 2², CCXV 4, CCXV 6³, CCXV 7, CCXV 3, CCXV 4³, CCXV 5, CCXV 6, CCXV 12, CCXVII 1, CCXVII 4, CCXVII 7, CCXVIII 1, CCXIX 2, CCXX 2, CCXXI 2³, CCXXI 3, CCXXI 4, CCXXI 5², CCXXIII 3, CCXXIV 4², CCXXV 1, CCXXV 6, CCXXVI 5, CCXXVII 2, CCXXVII 3³, CCXXVII 4, CCXXVIII 3, CCXXVIII 5, CCXXIX 2, CCXXIX 3, CCXXX 1, CCXXX 6², CCXXXI 2², CCXXXI 8, CCXXXII 2; *d'* (+ voc.) II 2, IX 2, IX 3, X 4, XI 5, XII 6, XII 7, XVIII 3, XIX 5, XIX 5, XXII 2, XXII 3, XXII 8, XXII 1, XXII 11, XXII 12, XXIV 3, XXV 9³, XXVII 1, XXXII 6, XXXII 7, XXXII 9², XXXII 12, XXXIV 4², XXXV 6, XXXVI 5, XXXVI 9, XXXVI 13, XXXVI 14, XXXVI 20, XLI 10, XLVI 15, XLVIII 17, LI 7, LVI 6, LXIX 9, LXIX 28, LXX 6, LXX 8, LXXI 1, LXXI 12, LXXIII 23, LXXIII 24, LXXIII 28, LXXIV 19, LXXIV 22, LXXIV 29, LXXV 8, LXXX 2, LXXX 8, LXXXII 7, LXXXII 6, LXXXIII 29, LXXXIV 3, LXXXVII 7, LXXXVIII 2, LXXXIX 3, XC 5, XCIII 28², XCIV 13, XCV 3, XCV 8, CVII 2, CVII 4, CVII 5, CVII 6, CVII 8, CVII 10, CVII 14, CVIII 1, CVIII 5, CVIII 7, CVIII 12, CIX 5, CX 4, CX 7, CXIII 9, CXIV 18, CXVI 16, CXVI 17, CXX 4, CXXI 5, CXXIX 4, CXXXII 3, CXXXIII 4, CXXXVIII 3, CXLII 3, CLI 3, CLI 12², CLI 31, CLIV 6, CLV 3, CLV 5, CLV 7, CLVI 10, CLVIII 6, CLX 6, CLX 15, CLXIV 4, CLXV 7, CLXVI 7, CLXVIII 7, CLXIX 6, CLXX 3, CLXXI 5, CLXXII 7, CLXXIII 6, CLXXIII 7, *CLXXIII 8 (a), CLXXIII 36, CLXXIII 41, CLXXIII 47, CLXXIV 8, CLXXV 5, CLXXV 18, CLXXVI 9, CLXXVIII 7, CLXXIX 8, CLXXXII 6, CXCI 14, CXCI 18, CXCI 15, CXCI 17², CXCI 18², CXCI 2, CXCI 3, CXCI 4, CXCI 7, CXCI 3, CXCVIII 17², CXCVIII 21, CXCVIII 26, CXCVIII 27, CCI 2, CCI 3, CCVIII 4, CCIX 2, CCXI 8, CCXII 4², CCXIV 1, CCXVI 6, CCXVI 11, CCXXV 1, CCXXV 6³, CCXXV 8³, CCXXVII 2, CCXXXI 8, CCXXXI 10; *do* CV 5, CXCI 19; *des* CCXVI 12.

(c) indica il possessore. *de* II 7, IV 2, VII 2², XII 6, XVII 4, XVII 5, XVIII 13, XVIII 15², XXI 6, XXIV 2, XXVI 4, XXX 6, XXXV 15², XXXV 16, XXXVI 23, XLIV 3, XLVIII 15, XLIX 2, LI 7, LIV 10, LV 2, LXII 2, LXVI 2, LXVIII 17, LXVIII 23, LXIX 28, LXXI 3, LXXI 6, LXXII 2, LXXII 4, LXXIV 19, LXXIV 26², LXXVI 2, LXXVIII 6, LXXVIII 8, LXXIX 4, LXXXIV 9, LXXXV 6², XCIII 7², XCIII 8², XCIII 21³, CV 3, CVIII 2, CXI 2, CXVI 7, CXVII 10², CXVIII 25, CXLVII 6², CXLVIII 4, CXLVIII 5, CLI 10², CLI 32, CLIII 6, CLIII 8, CLIII 13, CLIII 16, CLIII 19, CLIII 21, CLIV 3, CLVI 4, CLVIII 3, CLIX 4, CLIX 13, CLXVIII 6, CLXXII 7, CLXXIII 25, CLXXVII 24, CLXXVIII 2, CLXXXII 4, CLXXXVII 4, CLXXXVII 6, CXCII 2, CXCIII 8, CXCIV 2, CXCVIII 9, CXCVIII 14, CC 7, CCIV 5², CCXXX 4², CCXXX 5, CCXXXI 7⁴, CCXXXII 3; *d'* (+ voc.) III 4, XVII 4, XVIII 9, LXXX 9, CXV 11, CXXIV 15, CLVIII 3, CXC 14, CXCII 24, CCI 10, CCV 6, CCVII 1, CCXXII 3².

(d) indica il destinatore. *de* II 8, VII 3, XII 4, XXVI 6, XXXVI 19, LXXI 13, LXXIII 13, *LXXIII 13 (del), LXXXIX 3², CLIV 18, CLVI 9⁴, CLIX 1, CC 4, CCVI 2; *d'* (+ voc.) XVIII 13, CVII 12, CLXXXII 3; *da* prol. 1, LXXXIX 8; *dou* LXVIII 4, CLXXVIII 7.

(e) indica l'agente. *de* XIV 6, XXII 11², XLVIII 13, LVIII 9, LXXIV 8, LXXIV 9, XCVII 14, XCVIII 2, CX 10, CXIII 14, *CXIV 5 (des), CXIV 9, CXIV 20, CXVIII 15, CLI 7, CLI 23³, CLIV 6, CLVI 7, CLXXV 10, CCVII 8, CCX 6; *d'* (+ voc.) LXVII 4, LXXXIII 29, CVII 8, CXXXVIII 3; *da* XXXV 20, CLXXIV 4, CCII 6.

(f) indica l'origine spaziale. *de* prol. 1, prol. 4, I 1, I 2, I 3, II 1, II 3, II 9², II 11, VIII 2, IX 2, IX 3, IX 8, X 1, X 3, XI 3, XII 3², XVI 1, XVI 2, XVI 5, XVII 8, XVIII 7, XVIII 12, XVIII 16, XVIII 17, XVIII 18³, XIX 6⁵, XXI 8, XXII 4², XXII 10, XXII 11², XXIII 7, XXIV 3, XXIV 15, XXVI 3, XXVI 11, XXIX 4⁵, XXX 3, XXXI 11², XXXIII 5, XXXIV 8, XXXIV 11, XXXVI 5, XXXVII 2, XXXVIII 7, XXXIX 2, XXXIX 4², XXXIX 8, XLI 3, XLIII 2, XLIII 4, XLIV 7, XLV 4, XLV 13, XLVI 11, XLVI 21, XLVII 8, XLVIII 6, XLVIII 16, XLVIII

17, XLIX 2, XLIX 8, L 6, LI 16, LIII 9, LV 6, LV 8, LV 10, LVI 6, LVI 12, LVII 7, LVII 13, LVIII 4², LVIII 8, LVIII 11, LVIII 12, LX 2, LX 7, LX 8, LXI 8, LXI 15, LXII 2, LXII 7, LXIII 2, LXVIII 4, LXIX 3, LXX 2², LXX 12, LXXI 2, LXXI 6, LXXI 26, LXXII 2, LXXII 7, LXXIII 10, LXXIII 16, LXXIII 24, LXXIII 35, LXXIV 2, LXXIV 6, LXXIV 12, LXXIV 13, LXXIV 19², LXXIV 29, LXXVI 15, LXXVII 5, LXXVIII 3, LXXX 3, LXXX 11, LXXXI 3, LXXXI 11, LXXXII 2, LXXXII 6, LXXXIII 27, LXXXIV 7², LXXXIV 10, LXXXV 5², LXXXV 6, LXXXV 9, LXXXV 11, LXXXV 12, LXXXVII 2², LXXXVIII 5, LXXXIX 11, XCIII 2, XCIII 34, XCIII 41, XCIV 11, XCV 12, XCV 15², XCV 18, XCVII 1, XCVII 2, XCVII 3, XCVII 12, XCVII 13, XCVII 14², XCVII 15, XCIX 2, CII 6, CIV 2, CIV 3, CIV 4³, CV 2, CV 4, CVI 2, CVI 5, CVI 7, CVII 2, CIX 2, CIX 12, CX 2, CX 12, CXI 2, CXII 11, CXIII 14², CXIII 19, CXIII 20, CXIII 23, CXIV 3, CXIV 23, *CXVI 12 (ne), CXVI 16, CXVII 4, CXVII 9, CXVII 13, CXVIII 2, CXVIII 5, CXVIII 21, CXIX 2, CXIX 13, CXXI 8, CXXII 3, CXXII 11², CXXIII 2, CXXIII 3, CXXIV 2, CXXIV 10², CXXIV 12, CXXIV 13, CXXVII 7, *CXXVII 7 (om.), CXXVII 8², CXXVIII 8, CXXIX 2, CXXIX 6, CXXIX 7, CXXIX 16, CXXX 3, CXXXI 4, CXXXII 2, CXXXII 4², CXXXIII 2, CXXXIV 2, CXXXIV 6, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 2, CXXXVII 5, CXXXVII 6³, CXXXVIII 10, CXXXVIII 21, CXXXIX 6, CXL 2³, CXLII 2, CXLII 4, CXLII 6², CXLIII 2, CXLIII 5, CXLIV 5, CXLV 3³, CXLV 12, CXLVI 2, CXLVI 4, CXLVI 8, CXLVII 3, CXLVII 7, CXLVIII 6, CXLIX 2, CXLIX 12, CL 9, CL 11², CL 13, CL 16, CLI 2, CLI 8, CLI 14, CLI 20², *CLI 35 (om.), CLII 1, CLII 2, CLII 7, CLII 9, CLII 10, CLIII 3, CLIII 5, CLIII 6, CLIII 10, CLIII 15, CLIII 18, CLIII 20, CLIII 21, CLIII 24, CLIV 2, CLIV 3, CLIV 19, CLV 5², CLV 6³, CLVI 2, CLVI 6³, CLVI 8², CLVII 13, CLVIII 2, CLVIII 5², CLVIII 16, CLIX 1, CLIX 4, CLIX 5, CLX 2, CLX 13², CLX 14, CLXI 7, CLXI 8, CLXI 13, CLXII 2, CLXII 6, CLXIII 2, CLXIII 3, CLXIII 7, CLXIII 9, CLXIV 2, CLXIV 3, CLXIV 8, CLXV 2, CLXV 9, CLXV 12, CLXV 14, CLXVI 2, CLXVII 2, CLXVII 8, CLXIX 2, CLXIX 4, CLXIX 7, CLXX 2, CLXXII 2, CLXXII 4, CLXXIII 2,

CLXXIII 4, CLXXIII 9, CLXXIII 11, CLXXIII 18, CLXXIII 27⁴, CLXXIII 37, CLXXIV 2, CLXXIV 15, CLXXV 14, CLXXV 20, CLXXVI 2², CLXXVI 12², CLXXVI 13, CLXXVI 14³, CLXXVI 16, CLXXVII 14, CLXXVII 17, CLXXVII 18, CLXXVIII 3⁴, CLXXVIII 8, CLXXX 2, CLXXX 5, CLXXX 2², CLXXX 2, CLXXXI 5, CLXXXII 2, CLXXXII 3, CLXXXII 11², CLXXXIII 2, CLXXXIII 5, CLXXXIV 5, CLXXXIV 6, CLXXXV 2, CLXXXV 3, CLXXXV 5, CLXXXVII 2, CLXXXVII 4, CLXXXVII 6, CLXXXVIII 2, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 2, CLXXXIX 7, CXC 2, CXC 11, CXC13, CXC 17, CXCI 10, CXCI 23², CXCI 25, CXCIII 3³, CXCIII 5², CXCIV 2³, CXCIV 2, CXCIV 5, CXCIV 2, CXCIV 4², CXCIV 5², CXCIV 7, CXCIV 9², CXCIV 3, CXCIV 4, CXCIV 18, CXCIV 28, CXCIV 30, CC 5, CCVIII 5, CCVIII 6, CCVIII 10, CCVIII 2, CCXV 8², CCXV 11, CCXVII 6, CCXVIII 3², CCXVIII 6, CCXII 5, CCXXIV 4, CCXXVI 7, CCXXIX 7, CCXXXI 3, CCXXXII 2²; *d'* (+ voc.) II 8², IX 8, X 5, XI 1, XI 2, XII 7, XXII 10, XXII 11, XXIV 3, XXXV 2, XXXVI 18, XXXIX 4, XLVIII 17, LIV 8, LVII 21, LXVI 6², LXVII 3², LXXII 6, LXXIV 23, LXXVIII 10², LXXVIII 11, LXXVIII 16², LXXXV 9, XCII 9², CXIV 11, CXIV 16, CXXV 3, CL 11, CLI 20, CLVI 12, CLVII 14, CLX 16, CLXIV 4, CLXXII 8, CLXXIII 27, CLXXVI 16, CLXXVIII 3, CLXXVIII 5, CLXXX 5, CLXXXI 7, CLXXXII 3, CLXXXII 9, CXCIV 3, CXCIV 5, CXCVI 3, CXCVIII 15², CXCVIII 23, CXCVIII 25², CXCVIII 30², CCI 11, CCXIV 3, CCXVII 5², CCXXV 3², CCXXXI 6²; *da* II 11, XXI 2, XXXV 16, XXXVI 22, XXXVI 23, XLVII 2, LIV 10, LV 6, LVIII 4, LXXV 15, LXXVIII 17², XCVII 7, XCIX 2, CXV 11, CXXIX 17, CXLVI 7, CXLVII 4³, CLI 20, CLVIII 14², CLXXIII 18, CLXXIV 14, CLXXVI 14², CLXXXVII 4, CLXXXVIII 6, CXCI 6, CXCI 11, CXCI 16², CXCI 3, CXCVIII 21, CCXVII 3, CCXXXI 2.

(g) indica l'origine temporale. *de* XIII 2, XVI 4, XXIV 17, XXV 3, XXV 10, XLVI 32, XLVIII 5, LI 13, LI 17, LXVII 3, LXXIV 14, LXXIV 17, LXXXV 4, CXXII 18, CXLVIII 5, CLXXIII 11, CLXXVI 18, CLXXXIII 4, CLXXXVIII 3, CCXI 10, CCXV 7, CCXVII 2,

CCXXII 52, CCXXIII 3; *da* LIV 8, LXXV 3, CLXXVI 17.

(h) indica il tempo. *de* IX 9, XIII 2, XIII 4, *XVII 6 (dei), XXXIV 11, LVI 12, LVII 16, LXIX 32, LXXVI 12, LXXXIII 29, XCVIII 4, CXIV 8, CXIV 21, CXVIII 12, CXVIII 25, CXXII 11, CXXXVIII 182, CLX 13, CLXI 4, CLXXIII 12, CLXXIII 462, CLXXIII 482, CXCIV 52, CXCVIII 25, CXCVIII 30, CCVIII 6, CCXXV 5, *CCXXV 7 (om.), CCXXXI 9; *d'* (+ voc.) XIII 2, XIII 4, XXXVI 17, CXIX 14, CXXIX 4, CLXI 13, CLXXIII 46, CXCIV 5.

(i) indica lo strumento. *de* prolog. 2, II 12, XX 3, XX 5, XXII 7², XXIX 3, XXXII 11², XXXIV 6, XXXVI 13, XLVI 16, XLIX 18, XLIX 10, XLIX 11, L 4, LIII 7², LIV 7, LV 8, LVII 7, LIX 7, LX 8, LXII 6, LXVIII 15³, LXIX 9, LXXI 15, LXXIII 10, LXXIII 19, LXXIV 14, *LXXIV 27 (da), LXXIV 36, LXXXVI 3, LXXXVI 5, LXXXVIII 3, LXXXVIII 8, XCIII 28, XCV 3, XCV 11, XCV 12, XCV 14, C 3, CII 3, CV 3, CVI 8, CX 3², CX 7, CXI 2, CXI 5, CXII 4, CXII 9², CXIV 23³, CXIV 26, CXVI 5³, CXVII 4, CXVII 9, CXVIII 24, CXIX 12, CXXV 4³, CXXVI 5³, CXXVI 6², CXXVII 3, CXXVII 6, CXXVIII 8³, *CXXVIII 8 (om.), CXXIX 3, CXXIX 15, CXXX 2, CXXXIII 3, CXL 3, CXLI 3, CXLII 3, CXLIII 4, CXLIV 3, CXLIX 5, CL 3, CL 15, CLI 2, CLI 9, CLI 18², CLII 7, CLIII 4, CLIII 8, CLIII 13, CLIII 16, CLIII 19, CLIV 3, CLIV 11, CLVI 4, CLVII 7, CLVII 8², CLXVI 6, CLXX 2, CLXXII 4³, CLXXIII 36, CLXXIV 5³, CLXXIV 15, CLXXVI 21, CLXXVI 23, CLXXXII 10, CLXXXV 6, CLXXXVII 2, CLXXXVIII 5³, CLXXXIX 3³, CLXXXIX 4, CXC 3, *CXCI 9 (des), CXCI 9³, *CXCI 22 (des), CXCI 22³, CXCI 25, CXCIV 3⁶, CXCIV 3, CXCVI 5, CXCVI 8², CXCVIII 26, CC 3, CC 4, CC 10, CCXV 5, CCXVI 12, CCXVIII 4, CCXXXI 10; *d'* (+ voc.) XX 5, XXIX 3, L 4, LIV 7, LXIX 8, LXXI 15, LXXIII 19, LXXXIX 7, CVI 8, CXI 2, CXII 4, CXIII 22, CXVI 5, CXXIX 3, CXXIX 4, CXXIX 15, CXXX 2, CXXXIII 3, CXL 4, CXLI 3, CXLIV 3, CXLVIII 3, CXLIX 5, CL 15, CLI 2, CLI 16, CLIII 4, CLIII 8, CLIII 13, CLIII 16, CLIII 19, CLIV 3, CLIV 11, CLVI 4, CLVII 7, CLXXXV 6, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CXC 3, CXCI 11, CCXVIII 4; *do* CLXXIII 12, CLXXIII 13.

(l) indica la modalità. *de* XXIX 6, CXXII 6, CLXXXIV 4, CXC 7, CXC 9, CXCII 5, CXCII 23, CXCII 24, CXCVIII 29, CCXI 8, CCXV 3, CCXXX 4, CCXXXI 8, CCXXXI 10²; *d'* (+ voc.) LXXXVI 4, CXXII 5, CLIV 7, CLX 2, CLXXIII 51; *dou* XCII 4².

(m) indica la quantità. *de* XXIX 7, XXXVI 24, XXXIX 6, XLIII 4², XLV 4³, XLIX 10, LII 5, LIII 6, LVII 8, LXI 5, CXVI 10, CLXIII 3, CLXXX 3, CLXXXII 2, CLXXXII 5, CLXXXVIII 6, CXCI 6, CXCIII 3, CXCVIII 15, CXCVIII 21, CCXXIV 2; *d'* (+ voc.) CXVI 11, CXVII 8³, CXVIII 4², CXIX 12⁴, CXXIII 3², CLII 3², CLXXIII 27, CLXXIV 7, CCXXXI 7.

(n) indica di parte. *de* VII 2, VII 4, XV 2, XXIV 11, XXV 4, XXV 8, XXV 102, XXVI 14, XXVIII 5, XXIX 42, XXX 9, XXXI 6, XXXI 83, XXXII 5, XXXII 8, XXXIV 5, XXXIV 8, XXXIV 9, XXXV 16, XXXV 202, XXXVI 5, XL 6, XL 7, XL 12, XLI 11, XLI 13, XLII 3, XLII 4, XLII 122, XLIII 2, XLVI 6, XLVI 7, XLVI 203, LI 6, LV 10, LVI 9, LVII 173, LVII 19, LIX 11, LXI 3, LXI 5, LXI 12, LXIII 8, LXIII 10, LXVI 6, LXVIII 2, LXVIII 16, LXIX 11, LXIX 20, LXX 9, LXXI 9, LXXI 183, LXXI 20, LXXII 6, LXXIII 6, LXXIII 72, LXXIII 24, LXXIII 28, LXXIII 34, LXXIV 7, LXXIV 22, LXXIV 333, LXXIV 41, LXXIV 43, LXXVI 17, LXXVII 52, LXXVII 6, LXXVII 9, LXXVIII 12, LXXX 10, LXXXI 52, LXXXI 6, LXXXI 10, LXXXIII 25, LXXXIII 273, LXXXV 9, LXXXV 11, LXXXV 12, LXXXV 13, LXXXVI 43, LXXXIX 8, XC 2, XCI 3, *XCI 6 (om.), XCII 4, XCII 7, XCII 9, XCIII 5, XCIII 39, XCV 10, XCV 16, XCVII 7, XCVII 11, XCVIII 3, XCVIII 4, CI 4, CII 3, CII 4, CIV 4, CVII 14, CX 5, CXIII 4, CXIV 4, CXIV 7, CXV 9, CXVI 10, CXVI 16, CXVIII 7, CXVIII 8, CXVIII 132, CXVIII 15, CXVIII 17, CXVIII 25, CXIX 15, CXIX 18, CXIX 25, CXIX 262, CXX 3, CXX 4, CXX 6, CXXII 92, CXXIV 16, CXXV 6, CXXVI 9, CXXVII 6, CXXXI 3, CXXXIII 3, CXXXIII 9, CXXXV 3, CXXXVIII 13, CXLII 3, CXLVII 3, CXLVII 6, CXLIX 7, CXLIX 10, CLI 72, CLI 8, CLI 122, CLI 23, CLI 32, CLI 35, CLII 22, CLII 3, CLII 8, CLII 9, *CLII 9 (om.), CLIII 6, CLIII 11, CLIII 15, CLIV 3, CLIV 6, CLVI 9, CLVI 19, CLVII 9, *CLVII 10 (om.), CLVII 10, CLVIII 13, CLIX 4, CLX

22, CLXII 4, CLXII 4, CLXVI 83, CLXVI 9, CLXVIII 5, CLXXI 4, CLXXII 3, CLXXIII 4, CLXXIII 11, CLXXIII 12, CLXXIII 14, CLXXIII 19, CLXXIII 33, CLXXIII 392, CLXXIII 49, CLXXIII 55, CLXXIII 573, CLXXIV 2, CLXXIV 4, CLXXIV 10, CLXXV 42, CLXXV 5, CLXXV 14, CLXXV 202, CLXXVI 3, CLXXVI 8, CLXXVI 9, CLXXIX 62, CLXXIX 10, CLXXXII 4, CLXXXII 5, CLXXXII 9, CLXXXII 10, CLXXXIII 72, CLXXXIII 8, CLXXXV 52, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CLXXXVII 5, CXC 22, CXC 63, CXC 9, CXCI 122, CXCI 14, CXCII 4, CXCII 15, CXCII 20, CXCII 25, CXCIII 3, CXCIII 7, CXCIV 3, CXCIV 7, CXCVI 7, CXCVIII 62, CXCVIII 21, CXCVIII 25, CXCVIII 29, CXCVIII 30, CXCVIII 31, CCIII 2, CCXV 5, CCXV 6, CCXV 8, CCXV 10, CCXV 11, CCXVII 42, CCXVII 5, CCXVIII 6, CCXVIII 7, CCXXII 52, CCXXII 6, CCXXIII 4, CCXXIV 6, CCXXVI 72, CCXXIX 3, CCXXXI 2, CCXXXI 7, CCXXXI 7; *d'* (+ voc.) LXIII 7, CXIX 20, CLXVII 3, CLXXIII 5, CLXXIII 44, CLXXVI 18, CLXXVI 20, CXCVIII 21, CCI 9, CCXXI 2, CCXXII 5, CCXXV 3; *da* LVII 19²; *do* CXVIII 15.

(o) indica il termine di paragone. *de* X 7, XXII 4, XXXVII 3, XXXIX 4, LXVIII 7, LXXIV 7, LXXIV 12, LXXIV 16, LXXIV 19, LXXIV 38, LXXXIII 21, LXXXV 9, LXXXVI 4, LXXXVIII 7, XCIII 21, XCIV 14, *XCIV 15 (des), XCVII 9, XCVII 10, XCVII 11, CIII 5, CXIII 7, *CXIV 19 (des), CXXII 17, CXXXVIII 18, CXLVI 3, CXLVI 63, CLI 21, CLII 32, CLVIII 8, CLXI 11, CLXII 2, CLXV 2, CLXVIII 6, CLXXIII 53, CLXXIII 19, CLXXIII 27, CLXXVI 7, CLXXVII 7, CLXXXII 3, CLXXXII 8, CXCVI 3, CXCVIII 19, CC 7, CCI 7, CCII 5, CCXV 6, CCXVII 2; *d'* (+ voc.) LXXXIII 29, XCII 8, CXXXVIII 3, CLXXIII 17, CXCI 14, CC 13; *do* CCXVI 8.

(p) indica l'argomento. *de* pro. 2, V 22, VI 24, IX 9, X 42, XII 4, XIV 3, XVI 5, XVI 6, XVII 8, XVIII 17, XIX 1, XIX 72, XX 1, XX 82, XXI 1, XXI 92, XXII 1, XXII 122, XXIII 10, XXIV 183, XXV 1, XXV 3, XXVI 8, XXIX 1, XXIX 2, XXIX 102, XXX 1, XXX 6, XXXI 1, XXXI 123, XXXII 1, XXXII 132, XXXIII 1, XXXV 1, XXXV 4, XXXV 20, XXXVI 1, XXXVI 223, XXXVIII 1, XXXVIII 8, XL 1, XLII 82,

XLII 9, XLII 10, XLII 13, XLIII 1, XLIII 9, XLIV 1, XLIV 6, XLV 1, XLV 14, XLVI 1, XLVI 21, XLVII 1, XLVII 8, XLVIII 1, XLVIII 172, XLIX 15, XLIX 202, L 112, LI 1, LI 18, LII 1, LII 52, LIII 1, LIV 1, LIV 11, LV 1, LV 12, LVI 1, LVII 1, LVII 23, LVIII 1, LVIII 16, LIX 1, LIX 9, LIX 13, LX 1, LXI 1, LXII 1, LXIII 1, LXIII 72, LXV 6, LXV 112, LXVII 52, LXVIII 8, LXIX 1, LXIX 36, LXXIII 1, LXXIV 1, LXXIV 51, LXXV 1, LXXVI 1, LXXVIII 1, LXXIX 7, LXXIX 13, LXXX 4, LXXX 7, LXXX 8, LXXX 9, LXXX 11, LXXXII 8, LXXXIV 4, LXXXIV 142, LXXXVI 1, LXXXVII 1, LXXXVII 7, LXXXVIII 1, LXXXVIII 202, LXXXIX 11, XC 6, XCI 13, XCI 8, XCII 10, XCV 3, XCVI 8, XCVI 11, XCVII 25, XCVIII 6, C 5, CI 5, CII 7, CIII 6, CIV 1, CIV 52, CV 1, CV 82, CVI 9, CVII 4, CVIII 14, CX 1, CXI 7, CXII 1, CXIII 1, CXIV 1, CXIV 21, CXV 1, CXV 112, CXV 122, CXVI 1, CXVI 152, CXVI 18, CXVII 1, CXVII 11, CXVII 15, CXVIII 1, *CXVIII 29 (des), CXIX 1, CXIX 332, CXXI 1, CXXII 1, CXXIII 7, CXXIV 1, CXXIV 17, CXXV 1, CXXVI 1, CXXVI 10, CXXVII 1, CXXVIII 1, CXXVIII 9, CXXIX 1, CXXIX 16, CXXIX 18, CXXX 1, CXXXI 1, CXXXI 4, CXXXII 1, CXXXIII 1, CXXXIII 4, CXXXIII 13, CXXXIII 14, CXXXIV 1, CXXXV 1, CXXXV 4², CXXXVI 1, CXXXVI 4, CXXXVII 1, CXXXVIII 6, CXXXVIII 12, CXXXVIII 20, CXXXVIII 22⁷, CXXXIX 1, CXXXIX 7, CXL 1, CXL 4, CXLI 1, CXLI 4², CXLII 1, CXLIII 1, CXLIII 3, CXLIII 5², CXLIV 1, CXLIV 5, CXLV 1, CXLV 15², CXLVI 1, CXLVI 10, CXLVII 1, CXLVIII 1, CXLIX 1, CL 1, CL 10, CL 11², CL 13, CL 16, CLI 1, CLI 3, CLI 22, CLI 26, CLI 33, CLII 1, CLII 3, CLII 4, CLII 6², CLIII 1, CLIII 5, CLIII 9, CLIV 9, CLIV 19, CLV 1, CLVI 1, CLVI 14, CLVI 15, CLVI 16⁴, CLVI 17, CLVI 18³, CLVII 1, CLVII 2², CLVII 13, CLVII 14, CLVIII 1, CLVIII 19, CLIX 3, CLIX 15², CLX 4, CLX 7, CLX 16², CLXI 1, CLXI 10³, CLXII 1, CLXII 7, CLXIII 1², CLXIV 1, CLXIV 8, CLXV 1, CLXV 2, CLXV 8, CLXV 17², CLXVI 10², CLXVII 9³, CLXVIII 4, CLXVIII 8², CLXIX 7, CLXX 1, CLXX 4, CLXXI 1, CLXXI 6, CLXXII 1, CLXXII 5, CLXXII 9, CLXXIII 1, CLXXIII 3, CLXXIII 20, CLXXIII 22², CLXXIII 49², CLXXIII 57, CLXXV 1, CLXXV 12, CLXXV 17, CLXXVI 1, CLXXVII

1, CLXXVII 26, CLXXVIII 1, CLXXVIII 11, CLXXIX 10, CLXXX 1, *CLXXXII 12 (des), CLXXXIII 9², CLXXXVII 5, CLXXXVIII 1, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 1, CLXXXIX 10, CXC 1, CXC 13, CXC 15³, CXC 17, CXC 18², CXCI 1, CXCI 13³, CXCI 14², CXCI 16², CXCH 1, CXCH 22, CXCH 25³, CXCH 1, CXCH 2², CXCH 7², CXCH 8, CXCV 1, CXCVI 1, CXCVI 9⁵, CXCVII 1, CXCVII 4⁴, CXCVIII 1, CXCVIII 11, CXCVIII 12, CXCVIII 3², CC 1, CC 14, CCH 6, CCH 10, CCV 4², CCVIII 1, CCXV 8³, CCXVII 1, CCXVII 7, CCXVIII 1, CCXVIII 3, CCXVIII 4, CCXVIII 7³, CCXIX 1, CCXXI 1, CCXXI 6, *CCXXI 6 (da), CCXXII 6⁴, CCXXIV 1, CCXXV 1, CCXXV 5, CCXXX 4²; *d'* (+ voc.) v 2, XXXIX 8, XLIV 6, XLVI 21, XLVIII 3, LI 18, LIII 9, LIV 11, LVII 23, LX 8, LXXI 26, LXXII 7, LXXIV 1², LXXIV 26, LXXXVII 7, XCI 1, XCVII 19², XCVIII 6, XCIX 4, CI 1, CII 7, CIII 6, CVI 9², CVII 1, CVIII 12, CIX 12, CX 12, CXI 7, CXIII 12, CXV 11, CXVI 18, CXVIII 29, CXXIII 7, CXXIV 17, CXXV 8, CXXVIII 9, CXXXI 4, CXXXII 4, CXXXIII 14, CXXXIV 6², CXXXV 4, CXXXIX 7, CXL 4, CXLII 6, CXLV 15, CXLVI 8, CXLVII 7, CXLVIII 6, CXLIX 12, CL 11, CLII 10, CLIII 18, CLIV 9, CLV 9, CLVI 16², CLX 4, CLXI 13, CLXIII 9, CLXIX 7, CLXXI 2, CLXXI 6, CLXXIII 20, CLXXIII 49², CLXXV 5, CLXXV 21, CLXXVI 30, CLXXXIX 10, CXCH 8, CXCVIII 12, CC 14, CCH 10, CCXX 3, CCXXVI 5²; *do* XLIII 9, XLVII 8, LVII 16, XCVII 25, CI 5, CXXVI 10, CXXX 3, CXXXVIII 21, CLXV 17, CLXXXVI 4, CXCVI 8, CCXVI 14.

(q) indica la materia. *de* XX 5², XXII 6, XXIII 6, XXIV 5, XXIV 7, XXV 4, XXV 8, XXIX 3, XXXII 11, XXXIII 3, XXXIV 6, XXXV 10, XXXVI 5, XXXVI 10, XXXVI 11, XXXVI 13³, XXXVI 15², XXXVI 20, XXXVI 25, XXXVIII 7³, *XXXVIII 7 (del), XL 9³, XLIV 2, XLV 3, XLV 12, XLVI 5, XLVI 10, XLVII 4², XLIX 19, LVII 13², LVII 14², LVII 18, LIX 12, LIX 13, LXI 5³, LXVIII 10, LXVIII 12, LXIX 3², LXIX 4, LXIX 7, LXIX 8², LXIX 18, LXXII 6², LXXIII 9, LXXIII 19, LXXIII 20², LXXIV 3, LXXIV 9, LXXIV 10, LXXIV 11, LXXIV 15, LXXIV 16, LXXIV 18, LXXIV 48², LXXXIII 28², LXXXIII 32, LXXXIV 7, LXXXV 15, LXXXVI 4, LXXXVIII 5², LXXXIX

4², XCIII 13², XCIII 27², XCIII 28², XCIII 29², XCIII 30, XCIV 14, XCV 10, XCV 18, XCVII 4, CIV 4⁸, CV 3, CIX 11, CX 7, CXIII 13, CXIII 14², CXIII 15, CXIV 26, CXIV 27³, CXV 5, CXVI 12², CXVII 7², CXVIII 13, CXVIII 24, CXIX 11, CXX 6, CXXIV 5, CXXVIII 6, CXXIX 15, CXXX 2², CXXXI 2, CXXXI 3², CXXXII 2, CXXXII 3, CXXXIII 3, CXXXIV 3, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 3, CXXXVII 5, CXL 2, CXL 3², CXLI 3, CXLI 3, CXLI 5, CXLI 2, CXLIV 3, CXLIV 4, CXLV 2, CXLVI 2, CXLVI 9³, CXLVII 2, CXLVII 6, CXLVIII 3², CXLIX 3, CXLIX 5², CL 3², CL 6, CL 12, CL 14, CLI 3, CLI 7, CLI 13², CLI 14, CLI 16, CLI 26, CLI 27, CLII 4, CLIV 10³, CLVI 11, CLVII 4, CLVII 7, CLVIII 7, CLXIV 2, CLXVI 5², CLXIX 6, CLXX 3, CLXXII 4, CLXXIII 14, CLXXIV 14, CLXXVI 5², CLXXVI 18, CLXXVI 20², CLXXVII 3, CLXXVII 15, CLXXIX 7, CLXXXI 7, CLXXXII 10, CLXXXIII 6, CLXXXIII 8, CXC 9, CXCI 9², CXCI 11, CXCI 3, CXCI 6, CC 6², CCXVI 3, *CCXXII 2 (des), CCXXV 6; *d'* (+ voc.) VIII 1, VIII 2, XVIII 11, XXI 2, XXIV 7², XXXVIII 5, XL 9, XLVI 16, XLVII 4², LIX 6², LXI 5, LXXX 4³, LXXX 8, LXXX 9, LXXXIII 19², LXXXV 11, LXXXV 12³, LXXXV 14², LXXXV 15, LXXXVI 4², LXXXVIII 5², LXXXIX 4², XCIII 7, XCIII 28², XCIV 14, XCV 4³, XCV 8², XCV 10, XCVI 6, CIX 11, CX 7, CXIII 7, CXIII 17, CXV 5, CXVIII 13, CXIX 4³, CXXIV 4², CXXIV 5, CXXIV 6, CXXVII 4², CXXVIII 8, CXLI 3, CXLI 3, CXLI 4, CL 3, CLI 27², CLI 30, CLII 3³, CLII 9, CLVII 8, CLVIII 7², CLVIII 8², CLXIX 5, CLXXIII 16², CLXXIII 27, CLXXVI 18, CLXXVII 15, CLXXVII 22, CLXXIX 3, CLXXXII 9, CLXXXIII 6², CLXXXIII 7², CXCI 9, CXCI 5, CXCI 7, CCXXII 3; *des* LXXIV 3.

(r) indica la qualità / il valore. *de* prol. 1, IX 3, XVI 3², XIX 5, XIX 6, XX 4, XXIV 5, XXVI 6, XXVI 9², XXVI 10², XXIX 3, XXIX 6, XXX 2, XXX 9², XXX 10³, XXX 11, XXX 13², XXXII 5², XXXII 11, XXXIII 2, XXXIV 6, XXXVI 6, XXXVII 2, XL 12, XLIII 6², XLVI 3, XLVI 8², XLIX 7, XLIX 14, LVII 8, LVIII 7, LVIII 10, LXII 6, LXIV 3³, LXV 2, LXVI 8, LXIX 7, LXXI 9, LXXI 12, LXXI 17, LXXI 19², LXXI 25, LXXIII 19, LXXIII 20², LXXIII 28, LXXIII 29, LXXIV 42, LXXIV 48,

LXXVII 2, LXXXI 2⁴, LXXXII 7, LXXXIII 23, LXXXV 14, LXXXVI 5, LXXXVIII 15, LXXXIX 3, LXXXIX 4, LXXXIX 7, LXXXIX 8, XC 4, XCI 4², XCI 7, XCIII 28², XCIII 31, XCIV 10, XCIV 14, XCV 4⁵, XCVII 11, XCVIII 2, CV 6², CVI 8, CIX 9, *CIX 9 (des), CIX 11, CX 2, CX 5, CX 7³, CXVI 10, CXVI 11, CXVII 12, CXVIII 8³, CXXIV 6², CXXIV 8, CXXIV 13, CXXVI 3, CXXVI 4, CXXVII 4, CXXVII 6, CXXIX 14, CXXIX 17², CXXXII 2, CXXXIII 2², *CXXXIII 6 (om.), CXXXIII 6², CXXXIV 2², CXXXIV 3², CXXXV 2², CXXXVI 3², CXXXVII 3, CXLIII 2, CXLV 8, CXLVI 2², CXLVI 5, CXLVI 7, CXLVIII 3, CXLIX 2², CXLIX 5, CL 8², CL 15, CL 2², CL 20, CLVI 3, CLVI 6, CLVI 10, CLVIII 3, CLVIII 8, CLVIII 9, CLX 2, CLX 4², CLX 9, CLX 13, CLXI 5, CLXI 7, CLXII 4, CLXIV 2², CLXV 13, CLXX 3, CLXXII 2, CLXXII 6, CLXXIII 9, CLXXIII 14, CLXXIII 16, CLXXIV 14, CLXXVI 19², CLXXVI 28, CLXXVII 5, CLXXXIII 8, CXCI 5³, CXCI 6, CXCI 6, CXCI 5, CXCI 4, CXCVIII 23, CCIV 2, CCVI 2, CCVIII 9, CCIX 2, CCXIV 4, CCXVI 12², CCXVII 4, CCXVIII 2²; *d'* (+ voc.) XX 5, XXXII 11, XXXVI 26, XL 12, XLIX 5, LIII 8, LXV 5, LXXXII 6, LXXXIII 5, XCIII 38, XCV 4³, CXVII 6, CXXII 5, CXXVIII 2, CXXIX 4, CXXXV 3, CXXXVII 3, CXXXVIII 2, CXXXVIII 3², CXLIII 4³, CL 5², CL 12, CLI 31², CLII 21, CLIV 7, CLIV 16, CLV 2, CLV 3, CLVI 5, CLXXII 8², CLXXII 6, CLXXXVI 3², CXCI 5, CXCI 4, CXCI 17, CXCVIII 2, CCXXX 4, CCXXXI 7; *da* CXCI 4.

(s) indica la causa. *de* II 4, V 2, XIV 4, XIV 6, XVIII 16, XXVI 1, XXVI 4, XXX 12, LI 8, LXVII 4, LXIX 26, LXXXVI 1, CVIII 2, CLIV 6, CLIX 7, CLXVII 2, CLXXIII 36, CLXXV 7, CLXXV 8, CLXXV 15, CLXXVII 7, CXCI 14, CCVI 5², CCXIII 4², CCXIV 2, CCXV 6, CCXV 12, CCXXIII 3, CCXXVII 4, CCXXVIII 4; *d'* (+ voc.) CLXXIII 36.

(t) indica la pertinenza. *de* XXXI 5, XXXVI 3, XXXVI 10, XXXVI 19, XL 6, XLV 4², XLVI 20, XLVII 2, XLVII 5, XLVIII 13, LII 2, LVI 7, LVII 13², LVII 18, LVIII 6, LXVIII 14, LXIX 28, LXXI 23, LXXIV 29², LXXIV 32², LXXIX 12, LXXX 9², LXXXI 2, LXXXI 8, LXXXI 11, LXXXII 7, LXXXVI 2, LXXXVII 1, LXXXVIII 1, LXXXVIII 8, LXXXVIII 9,

LXXXIX 3, LXXXIX 7, XCIII 6, XCIII 13, XCIII 27³, XCIV 14, XCV 10, XCVI 8, XCVII 12, XCVII 18, CIV 4, CXII 6, CXVII 13, CXVIII 12, CXX 4³, CXXI 2, CXXIV 5, CXXXIII 3, CXXXIII 5, CXXXVI 3, CXL 3, CXLI 3, CXLIV 4, CXLV 8, CXLVI 7, CXLVIII 3, CXLIX 5, CL 5, CL 11, CLI 19, CLI 24³, CLI 25³, CLI 26, CLI 31², CLII 6, CLIII 2, CLIII 4, CLIII 13, CLIII 15, CLIII 22, CLV 8, CLVI 9, CLVI 10, CLVI 17, CLX 4, CLXIX 6, CLXXIII 13, CLXXIII 16², CLXXV 7, CLXXV 11, CLXXV 19², CLXXVI 6, CLXXVI 11², CLXXVI 17, CLXXVI 23, CLXXVII 10, CLXXVIII 3, CLXXVIII 4, CLXXXI 4, CLXXXIII 4, CXC 10, CXCI 3, CXCI 22, CXCVIII 2², CXCVIII 10², CXCVIII 21⁴, CXCVIII 24, CCIV 4², CCVII 10, CCXIV 3, CCXV 3, CCXV 7, CCXVII 6, CCXXI 3², CCXXI 4, CCXXIII 2, CCXXI 3, CCXXI 10; *da* LVIII 6, XCI 2, XCIII 38², CXIV 13, CXXXV 3, CXXXVI 2, CXLIII 5, CLI 3, CLIV 3, CXLVI 7, CLXXIII 55, CLXXXIII 4, CXCVIII 13.

(u) indica l'oggetto verbale (*post vb.*). *de* XVIII 12, XLVIII 13, LXIV 13, LXVIII 14³, LXIX 21, LXXI 24, XCV 7, XCVI 10, XCVII 22, CXIV 14, CXX 7, CXXI 3, CXXXIII 8, CXXXVIII 11, CLI 15, CLXXIII 19, CLXXIII 44, CLXXIII 47, CLXXV 11, CLXXVI 22, CLXXVI 23³, CLXXVI 24, CLXXVI 26, CLXXXI 7, CXCVIII 25, CXCVIII 29, CXCVIII 31², CCI 5, CCII 8, CCIII 2, CCIV 5³, CCV 2, CCV 4, CCV 6, CCVII 3, CCVII 9², CCVII 10, CCVIII 2, CCVIII 3², CCVIII 7, CXXI 2, CCXV 4, CCXIX 3, CCXXII 5², CCXXIII 3², CCXXV 2, CCXXV 4, CCXXV 7, CCXXVI 2, CCXXVI 3, CCXXVI 2², CCXXVI 3², CCXXVI 8², CCXXVI 10, CCXXVII 2; *d'* (+ *voc.*) XIII 5, XCIII 35, CLIV 8, CLXXIII 47, CCII 8.

(v) indica lo spazio (movimento verso). *de* LXXIV 25, XCI 7.

(z) indica la conseguenza. *de* CCXXV 7².

debonairté s. f. "buon carattere". - f. sg. *debonairté* LXIV 9; *debonarité* *CCII 6 (*debonarire*).

decembre vedi **decembre**.

decembre s. m. "dicembre". - sg. *sogg.* *decembre* XCIII 2; *decembre* *LXXXIII 2 (*decebre*), XC 2.

de ce q' vedi **de ce qe**.

de ce qe locuz. cong. "per il fatto che". - *de ce qe* CLXXVI 23, CCIX 3, CCIX 3 CCX 2, CCX 4, CCXIV 2, CCXXVIII 2; *de ce que* CCIX 6, CCX 2, CCXXVII 4; *de ce q'* (+ *voc.*) CCXI 4; *de ce qu'* (+ *voc.*) XXXI 5.

de ce qu(e) vedi **de ce qe**.

decer vedi **deçert**¹.

deceverie s. f. "inganno". - sg. CLXV 14, CLXV 16.

decli s. m. "tramonto". - sg. obl. CXCVIII 31.

declin s. m. "discesa". - sg. obl. *declin* XXXIV 9, XXXVI 2; *diclin* *CXXXII 2 (*dichi*).

deçert¹ s. m. "deserto". - sg. *sogg.* *deçert* XXXVII 5, XXXVII 7, LVI 2. sg. obl. *deçert* II 11, III 1, III 2, XXXIX 1, LV 11, LVI 2, LVI 8, LVI 12, LVI 14, LVI 15, LVII 2, LVII 23, LVIII 4², LXIX 2, LXII 2, LXII 7, LXII 10; *desert* III rubr., XLIII 4², LV 11, LVI 5, LVI 6, LVI 15; *decer* XXXIX 2. pl. obl. *deçert* LVIII 4; *deçers* LVIII 4.

deçert² agg. - **(a)** "deserto". m. pl. obl. *deçert* LXIII 9; *deçers* XLIX 16. f. pl. *desers* XC 3. - **(b)** "povero". m. sg. obl. *desert* CLXVII 10.

deçiunoit vedi [**degiuner**].

dedans vedi **dedens**¹.

dedenç, *dedent*, *dedenz* vedi **dedens**¹, **dedens**².

dedens¹ avv. "dentro". - *dedens* XXXI 2, XXXIX 4, LVII 18, LXXIV 9, LXXXIII 12, XCIII 13, XCIII 28, XCIII 29, CXXII 6, CLI 16, CLVII 7, CLIX 13, CLXIX 6; *dedans* CLXIX 6; *dedenç* XXII 11.

dedens² prep. "dentro a". - *dedens* XXXIV 3, LXXXIII 12, LXXXIII 26, XCVI 3, CXIII 4, CXIII 12, CXIX 9, CXIX 23, CXXII 3, CXLIX 8, CLI 16, CLI 29, CLIX 6, CLXVII 5, CLXXIX 3, CXCI 17, CXCVI 2; *dedenz* LXV 2, XCIV 8, CIII 6, CXLV 10; *dedenç* XXII 5, XXVI 19, XCIV 4; *dedent* XC 4.

defaute s. f. "mancanza". - sg. XCVIII 2, CLXVII 6.

defendre vb. - **(a)** "difendere". *defendre* XXIV 16, *XXXV 10 (*defendres*), CVII 15, CXXI 3, CXXIX 13, CXXXVIII 11, CXCI 16, CXCI 18. **ind. pres.** [4] *defendon*

CCIII 7. **ind. impf.** [6] *defendoient* LXXVI 5. **uso pron. inf.** *toi defendre* XXIV 11, *se defendre* CLXI 5. **uso pron. ind. pres.** [6] *se defendent* CLXXXII 6. **uso pron. ind. impf.** [3] *se defendoit* CLXI 5, [6] *se defendoient* CXXII 5, CXXII 7. **uso pron. cg. pres.** [6] *se defendent* LXV 4.

(b) "impedire". cg. impf. [3] *defendist* CLIX 4.

defensse s. f. "difesa". - sg. CXXXVIII 13.
deference s. f. "differenza". - sg. LXXIV 47.

[degiuner] vb. "digiunare". - **ind. pres.** [6] *degiument* LXXIV 44, *degeuent* CLXXVI 26. **ind. impf.** [3] *deçiu-noit* XXVI 9.

dehors¹ avv. "all'esterno". - XXXVI 17, XCIII 13, XCIII 27, XCIII 29, XCIII 34, CVIII 6, CLVII 7, CLIX 13, CLXVIII 6, CXXVII 3; *deors* LXXXV 9, CXXIX 6.

dehors² prep. "fuori da". - LXIX 4, LXXXVIII 10, XCIV 4, XCIV 7², CX 9, CLVII 11, CLXXV 13, CXXVII 3.

deimain vedi **demain**.

dejoste¹ avv. "accanto". - LXIX 17.

dejoste² pr. "accanto a". - *dejoste* XXII 10, XXXV 13, LXXXIV 6, LXXXV 5, CXXI 5; *dejouste* LXXXIV 2, CXL 2.

dejouste vedi **dejoste**².

del, de les, des (les) vedi **dou**.

del prep. "in direzione di". - XCII 7.

delement s. m. "indugio". - sg. obl. LXXVIII 12, CXLIX 9, CXCVIII 24, CCVI 2, CCIX 3, CCXXII 2.

delés avv. "accanto". - CXXXVIII 17.

deletable agg. "piacevole, dilettevole". - m. pl. obl. *deletable* XXIX 7, CXXXIII 5, CLIII 2; *deletables* CLV 7.

[deleter] vb. "godersela". - **uso pron. ind. pres.** [6] *se deletent* XLVI 20, LXXI 24.

deliés agg. "fine, delicato" - f. pl. CLI 9.

deliemant avv. "oziosamente". - CLI 9.

delit s. m. "piacere". - sg. sogg. CXXXVIII 2. sg. obl. LVIII 7, LXXIV 8, LXXIV 17, XCIII 18, XCIII 20, XCIII 37², CLI 19.

[delivre] agg. "libero". - m. sg. sogg. *CLXXVII 10 (*delire*).

delivriere vb. "liberare". - CCIX 6. **ind. pass. pr.** [6] *ont delivré* CCXI 3. **cg. impf.** [6] *delivrassent* CCIX 3. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu delivrés* CCIX 1. **uso pass. cg. pres.** [3] *soit delivrés* CCIX 2.

de lonc locuz. avv. "in lunghezza". - XXXVI 3, LII 2, CIV 4.

de lonc a (l)lonc locuz. avv. "per tutta la lunghezza". - *de lonc a lonc* CXIII 14; *de lonc a llonc* CIV 4.

delz vedi **dou (p)**.

demain s. m. "giorno seguente, domani". - sg. obl. *demain* CCXXXI 4; *deimain* CCV 6. Vedi pure **endemain**.

demandar vb. "domandare". - LXIV 13, LXXXVIII 3, CLXXVII 15. **ind. pres.** [1] *demant* CVIII 11, [2] *demandes* *CXXVIII 2 (demandi), [3] *demande* V 2², VI 1, VI 2, XIV 3, XIV 4, XXV 7, XXVI 3, XXX 6, XLI 9, CXXXVIII 12, CXXXVIII 17, CLXXVII 11, CLXXVII 12, CXCH 9, CXCH 13, CXCVIII 6, [5] *demandés* XXVI 14, [6] *demandent* X 4, XVII 1, XVII 9, LXXIV 35, CXIX 20, CXIX 29, CLXXVI 23, CLXXVI 24, *domandent* XVII 3. **ind. impf.** [3] *demandoit* CLXXIII 37, CXCVI 7, CXCVIII 6. **ind. pass. pr.** [6] *ont demandé* LXXIV 36. **part. pres.** (sg.) *demandant* *LXIV 12 (demandandt).

demandi vedi **demandar**.

[dementiquer] vb. "dimenticare". - **ind. pass. pr.** [4] *avon dementiqué* CLXXVI 30. **ind. trap.** [1] *avoie dementiqué* LXIX 31, XCVII 12, CXVII 11, CXLVI 8, *CXCI 7 *CXXVIII 5 (auoit d.), *avoie demantiqué* LXXIV 24, [4] *avavames dementiqué* CXX 2.

demi s. m. "metà". - sg. obl. CXXIII 2, CXXIII 5, CXCH 3, CCXXIX 5.

demisoreemant vedi **desmesurement**.

demoire vedi **demorer**¹ (a).

demor s. m. "indugio" - sg. ob. CCVII 9.

demorance s. f. "indugio" - sg. CXX 8, CXXII 7, CCI 8, CCII 7, CCVIII 4, CCX 6, CCXI 2, CCXI 9, CCXXIX 6, CCXXX 4.

demorer vb. - (a) "**dimorare, risiedere**". X 2, XXXIX 8, XL 2, LIV 8, XCIV 8, CXLV 3, CLI 30, CLVII 5, CLXXXI 7,

CLXXXVIII 4. **ind. pres.** [3] *demore* XXXV 18, XXXV 19, XLI 4, LVII 18, LVII 19, LVIII 8², LXX 6, LXXIII 24, LXXIII 25, LXXIV 17, LXXX 2, LXXXIII 2, LXXXIV 13, XC 2, XCIII 2, XCIII 35, XCIII 37, XCIII 38, XCIII 41, XCIV 2, XCIV 13, CXVI 6, CXVI 7, CLI 21, CLVI 18, CLXV 11, CLXXVII 14, CLXXXIX 5, CXCH 4, CXCVIII 16, CXCVIII 34, *demoret* *LXXIV 17 (demorent), *demoire* XCIII 10, [6] *demorent* III 3, IX 10, XIV 6, XX 3, XX 5, XXI 5³, XXIII 8, XXXIV 10, XXXV 19, XXXVI 17, XLIII 2, XLV 12, XLVIII 13, XLIX 18, L 8, LVIII 8, LXI 15, LXII 7, LXIII 10, LXVIII 9², LXIX 18, LXXIII 15, LXXIII 24, LXXXIV 9, LXXXV 3, LXXXVIII 10, XCIII 5², XCIII 15, XCIII 22², XCIV 5, XCIV 8, XCVI 3², XCVI 10, XCVII 5, XCVII 10, XCVII 12, CX 11, CXVIII 10, CXIX 8, CXXIII 4², CXXIX 7, CXLVII 4, CLI 9, CLV 3⁴, CLXVIII 6, CLXXIV 10, CLXXVI 27, CLXXXII 4, CLXXXIV 8, CLXXXVIII 4³, CLXXXVIII 6², CXCH 4, CXCVI 7, CCI 3, CCXVI 4, CCXVI 6, CCXVI 12, CCXVI 13. **ind. impf.** [3] *demoroit* XXXV 15², LIX 9, LXXIV 25, CCI 4, [4] *demoravames* CLXVI 5, [6] *demoroient* III 4, XLI 3, LXIII 4, LXXVIII 2², CLIX 2, *demoroit* LXXIII 17. **ind. pass. rem.** [1] *demorai* CLXVI 5, [3] *demora* prol. 3, [4] *demorames* CLXVI 5. **ind. pass. pr.** [3] *ha demoré* XCIII 2. **ind. trap. rem.** [3] *fu demoré* CXXXII 8, *fu demorés* CXCH 19, [6] *furent demorés* II 7, CVII 11, *furent demoré* *II 2 (f. demoiré), *furent demoréc* XVI 2. **cg. impf.** [3] *demorast* CXCVIII 8, *demorasent* CLXXXVIII 6. **part. pres.** (sg.) *demorant* prol. 4. **(b) "restare (in uno stato)".** XXXVI 12, LXXIII 33, LXXIV 43, CLIX 9. **ind. pres.** [3] *demore* LXXXIX 10, XCVII 13, *CXIX 19 (demorement), CLXXVII 9, *demoure* LXIX 10, [6] *demorent* XLV 5, CXXIV 14, CLXXIII 9, CCXXI 5, CCXXXI 5. **ind. impf.** [3] *demoroit* CCVIII 10, [6] *demoroient* CXXXVIII 18. **ind. fut.** [3] *demora* LXIX 9. **ind. pass. pr.** [3] *est demoré* LI 17, [6] *sunt demorés* CXIV 8. **ind. trap. rem.** [3] *fu demorés* CXLV 4, [6] *furent demorés* CXCVIII 23,

CCVI 4, *furent demoré* CCXXV 2. **cond. pres.** *demoreroit* *CLXXVII 13 (demorent).

(c) "attendere". LVII 17, *CXXII 13 (demore), CCXV 3. **ind. pres.** [6] *demorent* CXXII 12, CCVII 6, *CCXXIV 5 (demoret), CCXXV 2, CCXXIX 5, CCXXXI 4, CCXXXII 3. **ind. pass. pr.** [4] *avun demoré* X 6.

(d) ne demore / demorent... que "non passa(no)... che". *demore* XI 3, XXIX 7, CLXVI 8, CXCVIII 26, CCII 2, CCII 7, CCXV 5, CCXXV 2, CCXXX 4; *demorent* CCI 7.

demorer² s. m. "l'indugiare" - sg. obl. CXCVIII 32, CCXXII 2.

[denier] vb. "negare" - **uso pass. ind. pres.** [3] *est denié* CIII 4.

dens s. m. "dente". - sg. sogg. CXIX 4. pl. sogg. CLXXVII 18, CLXXVII 19, CLXXVII 21. pl. obl. XXXVI 5, LXXI 12, CXVIII 7, CXIX 4³, CLXXI 3, *CLXXVI 15 (deus), CLXXVII 12², CLXXVII 21, CLXXVII 22, CX 3, CX 16², CXCI 5, CXCI 10.

[denunsier] vb. "denunciare". - **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu denunsiés* LVIII 11.

deors vedi **dehors**¹.

departiment s. m. "partenza". - obl. sg. XVIII 16.

[departir] vb. "separare, dividere". - **part. pres.** (sg.) *departant* *CCXXXI 10 (departant), CCXXXII 2. **uso pron. ind. pass. rem.** [6] *se departirent* CXCVIII 31.

depois vedi **depuis**¹.

de pres locuz. avv. "da vicino". - CXCVIII 13.

depuis prep. "a partire da, dopo di". - *depuis* LXXIII 15, CXXIV 14, CCI 11, CCIII 6, CCXV 1, CCXX 2³; *depois* CCXIV 1.

depuis che / qe vedi **depuis que**.

depuis que locuz. cong. - **(a) "dal momento in cui, dopo che".** *depuis que* LXXXIV 12, CXLV 3, CXCH 4, CXCH 22, CXCH 2, CXCVIII 21, CCXIX 3; *depuis qu'* (+ voc.) LXXXIV 12, CXCH 4; *depuis che* CLII 4; *depuis qe* CXLV 3, CLVII 8. - **(b) "poiché".** *depuis que* LXVIII 8,

- XCIV 17, CLI 5, CLI 33, CLII 4, CLVII 8, CCI 11; *depuis qe* CLI 5, CLI 33, CXCHII 2, CCI 11, CCXIX 3.
- [deputer]** vb. “deputare” – **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt deputé* XCVI 4.
- deraine** agg. “ultimo”. – f. sg. CLIII 24, *CLIV 2 *CLXXXVII 4 (dreaine).
- derer(e)* vedi **deriere, derieres**.
- dereire, deriere* vedi **derieres**.
- de rien** locuz. avv. (in fr. neg.) “per nulla”. – *de rien* CXCI 12, CLXXVI 28; *de rienz* CXXXIII 9.
- deriere** prep. “dietro a”. – *deriere* CXXXVIII 7; *darere* XLII 3; *derer* XCIII 25; *derere* LXXVIII 5.
- derieres** avv. “dietro”. – *derieres* LXIX 17, XCIII 6, CXXIX 10, CXXIX 11, *CLXXVI 5 (dierere), CXCI 6; *deriere* LXX 11, CXXVII 7, CXCVIII 33; *dereire* CXCI 6; *derer* CXXVII 7. Vedi pure **arieres, en arieres**.
- de rinchief** locuz. avv. “da capo”. – LXXXV 4.
- [derocher]** vb. “diroccare”. – **part. pass.** (m. pl. obl.) *derochee* CXIV 2.
- deruiner** vb. “rovinare”. – XXVIII 7.
- part. pres.** (sg.) *deruissant* CLXXIV 7. *desant* vedi **dire**.
- [desarmer]** vb. “disarmare”. – **uso pron. ind. pres.** [6] *se desarment* CCXXV 3.
- [desbarater]** vb. “sbaragliare”. – **part. pass.** (f. sg.) *desbaraté* CLIX 3.
- descendens** s. m. “discendente”. – pl. sogg. LXXIII 5.
- descendue* vedi **desendue**.
- descent, descendi* ecc. vedi **desendre**.
- descese** s. f. “discesa”. – sg. XXXIV 11.
- [desconfire]** vb. “sconfiggere”. **inf. pass. avoir desconfit** LIX 22. **ind. pres.** [6] *desconfisent* *LXIX 23 (desconfirent). **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fo desconfit* CCXV 6, *fu desconfit* CXXXIII 13. **uso pass. ind. trap.** [3] *avoit esté desconfit* LXXX 2. **uso pass. cg. pres.** [6] *soient desconfit* CCXXXIII 3. **uso pass. cond. pres.** [3] *seroit desconfit* CLXXXIX 17.
- desconfite** s. f. “sconfitta”. – sg. CCVIII 7, CCXXIII 3.
- desconfiture** s. f. “sconfitta”. – sg. CLIX 15, CLXXXIX 29², CCXXIII 3.
- descordie** s. f. “discordia”. – sg. *descordie* CXCVIII 9; *descorde* *CXCVIII 5 (desorde). Vedi pure **escorde**.
- descorer** vb. “scaricare, andare di corpo”. – XXXVII 3, XXXVII 4.
- descovrir** vb. “scoprire”. – XCIII 17.
- [desduier]** vb. “svagarsi”. – **part. pres.** (sg.) *desduiant* CVII 14.
- [desendant]** agg. “scosceso”. – f. sg. *XXXIV 9 (desndunt).
- desendre** vb. – **(a) “scendere”**. CXXIII 2. **ind. pres.** [3] *descent* CXXIII 1, *desende* CXXIII rubr. **ind. pass. rem.** [3] *descendi* XXXI 4, [4] *desendimes* CLXVI 5, [6] *desendirent* CLVIII 14, CLIX 56. **ind. pass. pr.** [3] *a desendue* XXXVI 3, CXXIII 5, *ha descendu* XXXV 2. **ind. trap.** [6] *estoit desendu* CLIX 4. – **(b) “discendere”** (general). **ind. pres.** [6] *desendent* LXXIII 3. **ind. pass. rem.** [6] *desenderent* XLVIII 5. **ind. pass. pr.** [6] *sunt desendu* XLVI 3, *sunt desendue* CLXXVII 17, *sunt estés desendue* LXVIII 4.
- desendue** s. f. “discesa”. – sg. *desendue* CXXIII rubr., CXXIII 2; *descendue* CXXIII 1.
- deseriter** vb “spodestare, privare (del regno)”. – *deseriter* CCIV 4, *deserter* XXIV 11. **ind. pres.** [3] *deserite* CXIII 6. **part. pass.** (m. sg. sogg.) *deserités* XXIV 16. **uso pass. cg. impf.** [3] *fuse deserités* XXIV 16.
- desers* vedi **deçert**².
- desert* vedi **deçert**¹, **deçert**² **(b)**.
- deserter* vedi **deseriter**.
- desfer** vb. “disfare”. – LXXIV 18. **ind. fut.** [6] *desfiront* CXXIV 13. **part. pass.** (m. sg. obl.) *desfait* LXXIV 18. **uso pass. ind. pres.** *se desfait* CLXXXIX 3, CXC 14. **uso pass. cg. impf.** *fuissent desfait* CXXIV 14.
- [desferier]** vb. “liberare dai ferri”. – **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fo desferiés* CCX 5.

[desfier] vb. “sfidare”. – **ind. uso pass. pr.** [6] *ont desfié* CCXXI 3. – **uso pron. ind. trap. rem.** [6] *se furent desfié* CCXXI 4.

desider vedi **desirer**².

desine s. f. “decina”. – sg. LXIX 16.

[desirer]¹ vb. “desiderare”. – **ind. impf.** [3] *desiroit* LXV 10, [6] *desiroient* XLI 10, CCII 8, CCV 5, CCXXV 2, *disiroient* CCIII 9.

desirer² s. m. “desiderio”. – sg. obl. *desirer* CCVIII 4; *desider* III 7.

deslailauté, deslailautés vedi **desloiauté.**

desleaus, desliaus vedi **desloiaus.**

desloiaument avv. “in modo sleale”. – CXLIX 10.

desloiaus agg. “sleale”. – m. sg. *sogg. desloiaus* XXVI 17, LXXIX 12; *desliaus* LXIV 13, LXXIX 11. m. sg. obl. *desloiaus* CVII 13. m. pl. *sogg. desloiaus* XXIX 8. m. pl. obl. *desloiaus* LXXVII 2; *desleaus* CCVII 9.

desloiauté s. f. “azione sleale, slealtà”. – sg. *desloiauté* CCIX 2; *deslailauté* CXXXIII 8. pl. *deslailautés* LXXIX 12, CVIII 2.

desme agg. “decimo” – f. sg. *desme* CLVI 8; *disme* CLXXIII 8.

desmesuré agg. “smisurato” – m. pl. *sogg. desmesuréç* CXVIII 6. f. sg. *desmesuree* CLXVIII 8; *desmesuré* CLII 8. f. pl. *desmesuré* CLII 9.

desmesureemant vedi **desmesurement.**

desmesurement avv. “smisuratamente”. – *desmesurement* XXXVII 18, CXVIII 7, CXCI 3; *demisoreemant* CXC 13; *desmesureemant* CXC 16; *dismişureemant* XXXIV 7.

[desmonter] vb. “smontare, scendere”. – **ind. pres.** [6] *desmontent* CXXII 3, CLIX 3, CCVI 2, CVII 7.

desor prep. “sopra”. – XXX 4, XXXVI 14, CIV 4.

deso(u)re vedi **desovre.**

desormés avv. “a questo punto, ormai”. – X 2, XVI 4, LVI 15, LXIX 37, LXX 13, LXXXIV 14, XCVII 23, CI 5, CVIII 11, CXV 12, CXXIX 5, CXXXVII 7, CLI 24, CLI

35, CLX 16, CLXXVII 26, CLXXXV 2, CXCH 19, CXCVIII 13, CXCVIII 32, CC 14, CCXV 3, CCXXII 2.

de sot locuz. avv. “di sotto”. – LXXI 12.

desot vedi **desout**²

desote vedi **desout**¹.

desout¹ avv. “sotto”. – *desout* XXXVI 10, XXXVII 3², LIX 7, LXXX 8, LXXXIV 7², CXI 7, CXIII 24, CXIX 4, CL 6, CLXXXIII 3³; *desote* LXVIII 15.

desout² prep. “sotto a”. – *desout* XXXIV 7, *CLI 7 (desont); *desot* CXCIV 1.

desovre avv. “sopra”. – *desovre* X 3, XXIII 7, XXX 4, XXXVI 26, XLV 13, LII 4, LXX 12, LXXIV 2, LXXIV 15, LXXVII 8, LXXX 8², LXXXIII 23, LXXXIV 2, LXXXIV 3, LXXXIV 7², XCIII 2, XCIII 6, XCIII 17, XCVI 5, XCVII 6, XCVII 7, CX 2, CXII 2, CXIII 2, CXIII 24, CXVII 3, CXVII 15, CXVIII 5, CXIX 4, CXX 4, CXXIV 6, CXXXV 3, CLII 2, CLII 7, CLIII 3, CLIII 4, CLXXII 4, CLXXVI 26, CCXV 7, CCXVIII 7; *desoure* CLIV 9, CLIV 16, CLV 6; *desore* CXXIV 5.

de sovre locuz. avv. “di sopra”. – *de sovre* LXXIV 28, LXXIV 29, CXXXIII 2, CXXIV 2, CLXIX 2, CLXIX 4, CLXXIII 24; *de ssovre* LXXI 12.

[despecer] vb. “spezzare”. – **ind. pres.** [3] *despece* LIX 11.

despeciés agg. “speziato” – m. sg. obl. XCIII 27.

despence vedi **despense.**

despense s. f. “fabbisogno, spesa”. – sg. *despense* XVIII 2, XVIII 11, XVIII 12, XVIII 14; *despence* *XVIII 5 (spence), LXIX 11.

despendre vb. “spendere”. – XCIV 17, XCV 1, XCV 7, CXXXVIII 13. **ind. pres.** [6] *despendent* CXVI 10.

desperés agg. “disperato”. – m. sg. *sogg. CLXXIII 44.*

despit s. “dispetto”. – sg. obl. LXIV 12, CVIII 7, CXCI 10², CXCI 13, CXCI 14, CCXXVIII 5, CCXXIX 4.

desplair s. m. “dispiacere”. – sg. obl. CXIX 21.

despresier vb. “disprezzare”. – CLXXIII 27.

desprisier s. m. “dispiacere”. – sg. obl. CVIII 7.

despuer vb. “disputare”. – VII 7.

des qeles vedi **le quel¹ (f.)**.

des quel(z) vedi **le quel¹ (m. e f.)**.

desrote agg. “dirupato”. – f. sg. *CLXXIV 9 *CLXXVIII 3 (degrotte).

[destorber] vb. “distornare”. – **ind. pres.** [6] *destorbent* CLI 25.

[destraindre] vb. “stringere”. – **ind. pres.** [3] *destraint* CXCVI 7.

destre agg. “destro”. – m. sg. obl. CLXXV 14. f. sg. XXII 2, LXXXV 5, CLXXVI 14. Vedi pure **a destre**.

destrer s. m. “destriero”. – sg. sogg. *destrier* *CLXXIII 40 (detrrier). sg. obl. *destrier* CLXXIII 40. pl. sogg. *destrer* CXC 5, CXCVI 5. pl. obl. *destrer* XXXII 5, CLXXIII 27, CXCIII 5, CXCIV 3; *destrier* *CXCIV 2 (detrrier).

destrier vedi **destrer**.

destrucion s. f. “distruzione”. – sg. *destrucion* XLII 8; *destrusion* CCXXXI 2.

destruer vedi **destruere**.

destruere vb. “distruggere”. *destruere* XLII 11, CLI 6, CCVII 9, CCXXVIII 5, *destruer* CLIX 11. **ind. pres.** [6] *destruent* CXXII 6, CLV 3, CLXI 7, CLXVIII 10. **ind. impf.** [3] *destruoit* CXCIX 2. **ind. pass. rem.** [3] *destruit* XCIV 2. **ind. pass. pr.** [6] *hont destruite* XXX 2, *ont destrute* CXII 19. **part. pres.** (sg.) *destruant* CLXI 6. **part. pass.** (f. pl.) *destruite* XLIV 3. **uso pass. ind. pres.** [3] *se destruite* LXIX 20. **uso pass. ind. impf.** [6] *estoient destruites* CLXI 5. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu destruit* XLII 8, [6] *furent destruite* CXII 21. **uso pass. cg. pres.** [3] *soit destruit* *CCXII 2 (s. destrut), CCXXXI 2. [6] *soient destruit* LXXX 6. **uso pass. cg. impf.** [3] *fust destruit* CXVI 3.

destrusion vedi **destrucion**.

desus prep. “sopra”. – XXXVIII 7, LXVIII 13, LXXIV 25², LXXXIII 33, CIV 4⁴, CX 12, CX 16, CXXI 9, CXXXI 3, CLI 16. Vedi pure **au desus**.

desveiller vb. “svegliare”. – XL 13. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt desveillés*

XLI 7. **uso pass. impf. ind.** [6] *estoient desvoillés* XLI 2.

desviabiles agg. “impraticabile, inaccessibile”. – m. sg. sogg. *desviabiles* CLXXV 2. m. sg. obl. *desviable* CXXIII 6; *desvoiable* *XCVII 9 (deuoiable); *desvoiables* CXXIV 2. m. pl. obl. *desvoiables* CXXVII 18, *CXIX 14 (dosoiables), CCVI 6. f. pl. *desviabiles* *CLXXVII 14 (desoiables).

desvoiable(s) vedi **desviabiles**.

desvoient vedi **devoier**.

de tout locuz. avv. “del tutto”. CLVII 2, CCXI 2.

deu vedi **dieu**.

deu vedi **dou (b)**.

deus¹ num. “due”. – **m. sogg.** *deus* I 2, II 5, II 10, III 6, IV 2, VII 2, IX 7, X 2, X 5, XI 2, XI 3, *XI 4 (du), XII 5, XII 7, XIV 4, LXVI 4, LXIX 31, LXXI 12², LXXVI 18, LXXXV 12, LXXXVIII 8, XCI 7, XCVII 21, XCIX 2, CIV 4, CXVII 8, CXXIX 8, CLIX 12², CLX 2, CXCVIII 15, CXCVIII 18, CC 12, CCXXV 2; *dous* III 3; *dui* CCXXXI 4. **m. obl.** *deus* III 5, VII 2, VII 4, VII 6, VII 8, VII 9, VIII 2, VIII 4, IX 4, IX 6, IX 10, XI 5, XII 3, XXX 11, LI 13, LVIII 4, LVIII 8, LXVII 2, LXIX 18, LXIX 23, LXXI 12, LXXXV 12, XCI 2, XCI 6², XCVII 14, XCVII 21, CVII 11, CVIII 8, CXXIV 13, CXXIX 9, CCXXVIII 5; *dous* LXXVII 2; *dou* CXVIII 13. **f. deus** XVIII 2, *XVIII 11 (dou), XIX 2, XXII 5, XXXII 7, XXXIV 9, XXXV 2, XXXV 8, XXXVI 3, XXXVI 5, XL 5, XLIX 9, LV 8, LX 5, LXXIII 13, LXXIV 26, LXXXIII 10, LXXXV 13², XCI 2, XCI 26, XCI 28², XCI 29, XCVI 8, XCVII 14, XCVII 25, CV 4, CVII 2, CXIX 15, CXXIII 2², CXXIX 12, CXLIII 5, CXLVIII 4, CLI 12, *CLVII 7 (dens), CLVII 10, CLVII 11, CLVII 12, CLX 13, CLXIII 2, CLXXXVII 6, CXCVIII 22; *dos* *CXII 8 (des); *dous* LXIX 17.

deus avv. “due volte”. – II 5, LXXI 9, *LXXI 9 (om.), LXXI 15, CLXXIII 18, CLXXVI 6, CLXXVI 7.

deus vedi **[devoir]**.

deus miles num. “duemila”. – XCII 5.

devan vedi **devant²**.

devant¹ avv. – (a) “davanti”. *devant* LXIX 3, LXXXIII 14, CVIII 8, CXVIII 7,

CLXXIII 14, CXCI 6, CXCII 18, CCIX 3, CCXII 2, CCXVI 12; *davant* XXV 9, CLXXIII 55, CLXXVI 14, CCIX 5. – (b) “**prima**”. *devant* CXLVIII 5, CLXXVII 9.

devant² prep. “davanti a”. – *devant* VII 4, XIV 2, XVI 2, XVIII 2, XXV 7, XXVII 6, XXX 13, XXXIV 7, XLI 8, LVII 9², LVII 10, LVII 13², LXIV 14, LXVI 5, LXVI 6, LXXIV 29, LXXIV 36, LXXIX 9², LXXXV 19², LXXXVIII 9, LXXXVIII 10, LXXXIX 10³, XCI 7, CXXII 16, CXLV 5, CLXXVI 5, CLXXVII 8, CLXXVII 10, CCXII 2, CCXXVII 4², CCXXVIII 2, CCXXIX 2, CCXXXI 3; *davant* XXIV 10, XXVII 3, XXVIII 3, XXVIII 4, LVII 19, LXXXV 19; *devan* CCVI 3.

divenir vb. “divenire”. – XXXV 12, C 4, CXVII 7, CLXXV 18, CLXXIX 7. **ind. pres.** [3] *devient* XXXVI 13, XXXVI 19, LIX 12, LIX 13, CXIV 9, CLXXIX 3, CXII 4, *devent* XLIX 9, *divient* CXCI 12. [6] *devienent* XXXI 5, XLIII 6. **ind. impf.** [3] *devenoit* CLXXVII 16. **ind. pass. rem.** [3] *devint* CLXI 9, CLXXVII 11, CLXXVII 16², *devent* CLXXVII 16. **ind. pass. pr.** [3] *est devenu* CCIV 5. **ind. trap.** [3] *estoit devenu* CCII 3.

dever prep. “verso”. – *dever* XXI 7, XXI 8², XXI 12, XXXII 3, XXXII 4, XXXVI 2, *XXXVI 27 (deutr), XXXIX 3, XLV 3, LIX 6, LXVIII 11, LXXXIII 9, LXXXIII 10, LXXXIII 14, LXXXIII 27, LXXXIII 29, CLI 10, CLXXVIII 3, CXCVIII 4, CCI 2, CCXV 5; *deverç* II 9.

deverç vedi **dever**.

deverse agg. – (a) “**svariato**”. m. pl. obl. *deverses* CXC 7. f. pl. *deverses* XVII 8, XXIV 5, LXX 1, LXXXIII 19, LXXXIII 25, CLXXIX 6; *diverses* XV 5, CXXIII 6, CLXV 7, CLXXIV 13, CLXXX 3, CLXXXIX 9. – (b) “**straniero, diverso da EGO / nos**”. m. sg. obl. (?) *diverse* CCXX 2. m. pl. obl. *diverses* CXC 8. f. sg. *deverse* XLVI 21. f. pl. *deverses* prol. 1², prol. 2, prol. 3, CLXXI 6; *diverses* IV 2.

deversemant avv. “in modo diverso”. – CLXV 13, CLXXIII 50, CLXXX 3.

deversités s. f. “caratteri stranieri”. – pl. *deversités* prol. 1, CLX 4; *diversités* prol. 1.

deverç vedi **dever**.

deves(s)e(nt), *devest* vedi **[devoir]**.

device s. f. “dovizia”. – sg. *device* CLXXXI 14; *devicie* CXCIV 3; *devisce* CLVI 2.

devicie vedi **device**.

devicioses vedi **devisieuse**.

devisce vedi **device**.

devis s. f. “distribuzione”. – sg. CII 5, CIII 2.

devisement avv. “distintamente, diversamente”. – *devisement* CLX 3; *divissement* CXC 16.

deviser vb. “descrivere partitamente”. – XCI 8, CX 9, CLI 29, CLI 30, CLVI 11, CLVI 12, CLXXXII 9. **ind. pres.** [3] *devis* XVIII 1, XIX 1, XX 1, XXI 1, XXII 1, XXIII 1, XXIV 1, *XXIX 1 (diuise), XXXI 1, *XXXII 1 *XXXII 1 *XXXIV 1 *XXXV 1 *XXXVI 1 *XXXVIII 1 (diuise), XL 1, XLIV 1, XLV 1, XLVI 1, XLVII 1, XLVIII 1, XLIX 1, L 1, LI 1, LI 1, LII 1, LIII 1, LIV 1, LVI 1, LVII 1, LVIII 1, LIX 1, LX 1, LXII 1, LXIII 1, LXVII 1, LXIII 1, LXIX 1, LXX 1, LXXI 1, LXXXII 1, LXXIII 1, LXXIV 1, LXXV 1, LXXVI 1, LXXXI 1, LXXXII 1, LXXXIII 1, LXXXIV 1, LXXXVI 1, LXXXIX 1, XCI 1, XCIII 1, XCVI 1, C 1, CI 1, CV 1, CVI 1, CVII 1, CIX 1, CXII 1, CXIII 1, CXVI 1, CXVI 10, CXVII 1, CXVIII 1, CXIX 1, CXXI 1, CXXIV 1, CXXV 1, CXXVI 1, CXXVII 1, CXXVIII 1, CXXX 1, CXXXI 1, CXXXII 1, CXXXIII 1, CXXXIV 1, CXXXV 1, CXXXVI 1, CXXXVII 1, CXXXIX 1, CXLII 1, CXLIII 1, CXLIV 1, CXLVI 1, CXLVII 1, CXLVIII 1, CXLIX 1, CL 1, CLI 1, CLII 1, CLIII 1, CLIV 1, CLV 1, CLVI 1, CLVI 17, CLVIII 1, CLX 1, CLXI 1, CLXII 1, CLXIII 1, CLXIV 1, CLXV 1, CLXVI 1, CLXVII 1, CLXVIII 1, CLXIX 1, CLXX 1, CLXXI 1, CLXXII 1, CLXXIII 1, CLXXIV 1, CLXXV 1, CLXXVI 1, CLXXVII 1, CLXXVIII 1, CLXXIX 1, CLXXX 1, CLXXXI 1, CLXXXII 1, CLXXXIV 1, CLXXXV 1, CLXXXVI 1, CLXXXVII 1, CLXXXVIII 1, CLXXXIX 1, CXC 1, CXCI 1, CXCV 1, CXCVI 1, CXCVII 1, CXCVIII 1, CC 1, CCVIII 1, CCXI 7, CCXVI 1, CCVII 1, CCXVIII 1, CCXIX 1, CCXX 1, CCXXI 1, *divise* XLIII 1, LXXV 1, LXXXVIII 1, CXLVIII rubr. lim., *devisse* CXXVIII rubr., CLXXVI rubr., [4] *deviçon* CLXV 12, [6] *devisent* CXIX 26, *divisent* CXIX 25. **ind. fut.** [1] *deviserai* XXIII 2, LXIX 12, LXIX 25, LXXXII 8, XCIII 22,

XCIII 26, *XCIV 17 (deusera), XCV 18, XCVIII 16, CXIII 3, CXIV 3, CXVI 10, CXX 5, CLVII 3, CLVIII 14, CLXXII 6, CXCI 6, CXCV 4, *diviserai* LXXIII 26, LXXXIII 3, *C 2 (diusera), CLI 28, CXC 13, *devisarai* CLXVI 3, CLXXIII 12, *divisarai* XLV 14, [3] *devisera* CLVII 1, [4] *deviseron* XC 6, *diviseron* CLXXIII 3. **ind. pass. pr.** [1] *ai devisé* LXIX 36, *LXXXVIII 17 (deuse ai), XCI 8, *XCV 18 (a. diuisse), XCVII 7, CXVI 10, CLVII 13, CLXXVI 11, CLXXVII 2, CXCI 5, *ai divisé* LXVII 5, LXXXVIII 20, XCVIII 6, CI rubl. lim., *ai deviséc* LXXXII 8, LXXXIV 4, *ai devisés* XC 6, *ai devisésé* CLI 33, *ai divisésé* CLIX 15, [4] *avon devisee* CCXXII 6. **part. pass.** (m. pl. obl.) *devisé* CXIX 26. **uso pass. ind. pres.** [3] *est devisés* CXIII 3, CXIX 26. **devisés** agg. "distinto, diverso". - m. sg. *sogg. devisés* CXC 8. m. sg. obl. *devisé* LXXXIX 3, LXXXIX 8. m. pl. *sogg. devisésé* XXXV 6. m. pl. obl. *deviséc* CLXXIII 50, CLXXX 3, *devisee* CLXXI 5, *devisiez* CXCH 24. f. pl. *devisée* CLI 10, CLXXXI 6, CLXXIX 7; *devisés* XCVII 2, CXCI 5, CXCH 23; *deviséc* CLXXIII 50, CXCH 23; *devisées* CLXXIX 6; *divisee* XXXV 7. **devisieuse** agg. "dovizioso". - f. sg. *devisieuse* CXCH 22; *deviciosos* CXXXVII 2. **devoier** vb. "perdere la via". - LI 12. **cg. pres.** [3] *desvoient* XCIX 3. **[devoir]** vb. "dovere". - **ind. pres.** [3] *doit* XXV 10, LVII 14, LVII 17, LXVI 5, LXXVI 2, LXXXI 3, LXXXII 4, LXXXIV 1, LXXXIV 3, LXXXV 7, LXXXV 16, LXXXV 17, LXXXIX 6, XCIV 7, XCVI 17, CXIX 16, CXIX 23, CXIX 25, CXIX 29, CLI 26, CLVI 9, CLX 2, CLXVII 3, CLXVII 4, CLXXIII 29, CLXXIII 30, CLXXIII 31, CLXXIII 37, CLXXVI 69², CLXXVI 11³, CXCH 7, CCIV 5², CCVI 5, CCIX 3, CCXXII 5², CCXXXI 2, *deit* *LXXX 9 (deie), [4] *devon* CCV 4, *dovon* CLXXIII 37, [5] *devés* CLI 32, *dovés* CCXXII 5, CCXXV 3, CCXXXI 3, [6] *doient* prol. 2, XVIII 2, LVII 13, LXVIII 5, LXXX 7, XCVIII 3, CXVIII 6, CXIX 24, CLXXXII 6, CLXXXVI 3, CCXIII 2². **ind. impf.** [2] *dovis* XXIV 11, [3] *devoit* LXXIX 11², LXXXII 3, LXXXIV 5, CC

11, *dovoit* LI 16, CXXXVIII 12, CXCIV 4, CCVII 10, CCXXIII 4, CCXXIV 2. **cg. pres.** [1] *doie* XXVII 3, CLXXXI 6, *doie* *CCIII 5 (do), CCIII 6, [2] *doit* XXVI 11, [3] *doie* XXVIII 6, LIV 8, LXIX 26, LXIX 27, LXXIV 22, LXXX 9, XCVIII 5, CLI 9, CLXXIII 18, CLXXIII 29, CCXI 21, *doit* CLXXII 6, [5] *doies* CCVI 5, [6] *doient* II 5, XC 2, *XC 2 (soient), XCV 13, CLIX 9, CLXXXIV 7, CXCH 21. **cg. impf.** [1] *doesse* CCIII 6, [3] *deust* VII 7, VIII 2, XVII 9, XXIV 12, XXVII 2, XXVII 3, CXXII 6, CXXXIII 7, CLXXIII 15, CIV 5, *deus* CLI 6, *deuse* CLXXV 6, *devest* XVII 5, *devese* XXVI 4, *devesse* CC 9, *dovese* XXVII 5, [6] *deussent* VII 8, LI 13, LI 14, CXXII 2, *deusent* XVIII 2, XVIII 13, LVIII 11, CXLV 11, *devesent* XI 4, *doussent* CLIX 2. **cond. pres.** [5] *dorés* CCX 2, [6] *dourent* CCX 2.

de voir locuz. avv. "davvero, in verità". - XLVI 9, LXVIII 4, LXXIV 12, XC 2, XCV 14, CLI 31, *CLIII 21 (d. oïre), CLXXIII 15, CLXXIII 19, CCVIII 6, CCXV 6, CCXXII 3. **devotement** avv. "devotamente". - XXVI 4.

dex vedi **dieu**.

diabes s. m. "demonio". - pl. *sogg. diables* CLXXV 19, CXCI 4. pl. obl. *diables* VII 7, XLVIII 3, CXV 7, CXIX 17, CXIX 18, CLX 4, CLXXV 19; *diable* LXXIV 26.

diablotique vedi **diabolique**.

diabolice vedi **diabolique**.

diabolique agg. "diabolico". - f. sg. *diabolique* LVII 17, LXXIV 26; *diabolice* CLI 25; *diabolitique* XLVII 3; *diablotique* XXXV 1.

diabolitique vedi **diabolique**.

diamant s. m. "diamante". - pl. obl. *diamant* CLXXIV 6², CLXXIV 9, CLXXIV 11, CLXXIV 12⁴, CLXXIV 13³, CLXXIV 14; *diamans* obl. pl. CLXXIV 9, CLXXIV 13.

diaspe s. m. "diaspro". - sg. *sogg.* LIV 5. pl. obl. LV 5.

diclin vedi **declin**.

dieu s. m. "dio". - sg. *sogg. dieu* LXIX 2, LXIX 5, LXXIX 8, LXXXVIII 12, CLXXVII 16, CLXXVII 20, CLXXXI 5; *deu* CLXXV 19; *dex* CCXXVIII 5. sg. obl. *dieu* XXV 4, XXV 8, XXXI 6, LXIX 1, LXIX 3, LXIX 4, LXXIV 26,

LXXVIII 13, LXXIX 9², LXXX 6, CIII 5, *CXVI 5 (dio), CXXII 10, CXLVIII 5, CLXXVII 15, CLXXVII 16, CXCVIII 24, CXCVIII 29, CCI 9, CCXVI 3; *deu* LXIX 3, CCVIII 6, CCXVI 3, CCXXV 5, CCXXXI 7; *diu* LXIX 2. pl. *sogg. dieu* CCXVI 3². pl. obl. *deu* CLXXV 19²; *dieu* LXXXVII 7; *diex* CLI 27.

diex vedi **diu**.

digne vedi **doingne**.

dimi s. m. "metà, mezzo" – sg. obl. XIII 4, CXXIII 2, CXCI 3, CXIII 7, CXIII 13, CXVI 10, CLXXXIII 6, CLXXXIII 7, CLXXXIII 11², CLXXXIII 18, CCXXIV 3, CCXXIV 5, CCXXIX 4.

diner s. m. "denaro, spicciolo". – sg. obl. CXVIII 15

dio vedi **diu**.

dir vb. "dire". – **inf.** *dir* xv 5, XVI 5, XXII 2, XXIV 12, XXIV 18, XXX 7, XL 12, XLII 3, XLII 9, XLIX 6, LIII 6, LXVI 6, XCIII 8, XCV 2, XCVII 3, CXIV 6, CXIV 21, CXIX 20, CXXIII 13, CXXXVIII 19, CXLV 5, CXLV 11, CL 9, CLI 8, CLI 17, CLI 21, CLI 32, CLVI 18, CLVII 8, CLX 8, CLXV 14, CLXXXIII 17, CLXXXVII 18, CCIII 6, CCIII 7, CCXXII 3, CCXXII 5, CCXXVI 4, CCXXVII 4, CCXXXI 3; *dire* xxx 6, XL 3, XLVI 3, LXVI 5, LXXIII 13², LXXIV 50, LXXV 2, LXXVI 3, LXXXIII 4, LXXXIV 5, LXXXV 2, LXXXIX 2, XC 2, XCII 3, XCIII 5, XCV 15, XCVI 9, XCVII 2, XCVIII 5, CII 7, CXXXIII 6, CXXXVIII 4, CLI 4, CLI 8, CLX 8, CLXII 4, CLXXV 3, CLXXXII 5, CLXXXIII 5, CXC 2, CC 2, CC 9, CCV 5, CCXI 4. **inf. pass.** *avoir dit* XXIV 18. **ind. pres.** [1] *di* prol. 3, III 7², VIII 4, VIII 5, XIII 5, XV 2, XVIII 7, XVIII 8, XVIII 12, XVIII 13², XVIII 15, XVIII 16, XIX 5, XX 4, XXI 5, XXI 6, XXII 5, XXII 8, XXII 11, XXIII 5, XXIII 7, XXIV 4, XXV 10, XXXI 9, XXXI 11, XXXII 10, XXXIV 7, XXXV 2, XXXV 20, XXXVI 5, XXXVI 15, XXXVI 17, XXXVI 19, XXXVI 21², XXXVI 23, XXXVII 4, XLII 7, XLII 9, XLIII 6, XLIII 7, XLIV 2, XLIV 3, XLIV 8, XLV 3, XLVI 5, XLVI 11, XLVIII 5, XLVIII 14, XLIX 14, LIV 8, LV 8, LVI 5, LVI 6, LVI 7, LVI 9, LVI 11, LVI 3, LVII 13, LVII 15, LVII 16, LVII 17, LVII 18, LVII 19, LVII 21, LVIII 8, LVIII 9, LVIII 15, LIX 9², LIX 11, LIX 12, LIX 13, LXI 5, LXI 8, LXI 9, LXI 12, LXI 15, LXIV 3, LXIV 7,

LXV 2, LXV 8, LXVII 4, LXVIII 3², LXVIII 5, LXVIII 14, LXIX 6, LXIX 10, LXIX 19, LXIX 24, LXX 3, LXX 11, LXX 12, LXXI 9, LXXI 25, LXXIII 7, LXXIV 17, LXXIV 21, LXXIV 27, LXXIV 29, LXXIV 31, LXXIV 38, LXXIV 41, LXXIV 42, LXXIV 46, LXXVII 13, LXXX 4, LXXX 7, LXXX 8, LXXXII 5, LXXXII 7², LXXXIII 28, LXXXIII 29, LXXXIII 30, LXXXIII 32, LXXXIII 34, LXXXIV 2, LXXXIV 7, LXXXIV 10, LXXXIV 13, *LXXXV 5 (di|di), LXXXV 14, LXXXV 15, LXXXV 17, LXXXV 18, LXXXVI 4, LXXXVIII 6, LXXXVIII 10, LXXXVIII 11, XCI 5, XCII 9, XCIII 5, XCIII 8, XCIII 16, XCIII 37, XCIII 38, XCIII 40, XCIV 3, XCIV 4, XCIV 6, XCIV 8⁴, *XCIV 11 (om.), XCV 8, XCV 9, XCV 10, XCV 12, XCV 13, XCV 15, XCVI 3, XCVII 5, XCVII 11, XCVII 14, XCVII 15, XCVII 16, XCVII 19, XCIX 2, CI 3², CII 5, CIII 4, CIV 4, CX 3, CXX 5, CXXIII 5, CXXIII 14, CXXIII 15, CXXIII 17, CXIV 4, CXIV 9, CXIV 16, CXIV 24, CXV 5, CXV 7, CXVI 3, CXVI 4, CXVI 5, CXVI 7, CXVI 8, CXVII 9, CXVII 10, CXVII 12, CXVII 13, CXVIII 4, CXVIII 5, CXVIII 19, CXVIII 20, CXVIII 21, CXVIII 25, CXIX 12, CXIX 13, CXIX 17, CXXII 6, CXXII 16, CXXII 17, CXXIII 2, CXXIII 3, CXXIV 8, CXXIV 9, CXXIV 15, CXXV 3, CXXVI 2, CXXIX 4, CXXIX 5, CXXIX 7, CXXIX 8³, CXXXI 3, CXXXIII 4, CXXXIII 7, CXXXIV 3, CXXXIV 5², CXXXIV 6², CXXXVIII 3², CXXXVIII 4, CXXXVIII 8, CXXXVIII 18, CXXXIX 5, CXXXIX 6, CXLI 3, CXLI 4, CXLIII 4, CXLV 3², CXLVI 5³, CXLVI 6, CXLVI 7, CXLVI 9, CXLVII 4, CXLVII 5, CXLIX 10, CL 5², CL 6, CL 7², CLI 7, CLI 9², CLI 10, CLI 12, CLI 14, CLI 15, CLI 16, CLI 19³, CLI 21, CLI 22, CLI 24, CLI 26, CLI 31, CLI 32, CLII 5, CLII 7, *CLII 9 (om.), CLIV 7, CLIV 8, CLIV 14, CLIV 16, CLV 6, CLVI 7, CLVI 8, CLVI 11, CLVI 13, CLVI 14, CLVI 18, CLVII 4, CLVII 8², CLVII 9², CLVII 10, CLVII 11, CLVII 12, CLVIII 4, CLVIII 5², CLVIII 7, CLVIII 8², CLVIII 12, CLVIII 17, CLVIII 18, CLIX 2, CLIX 12, CLX 2, CLX 8, CLX 9, CLX 10, CLX 12, CLX 13, CLX 15, CLX 16, CLXI 11, CLXII 5, CLXIII 8, CLXV 7, CLXV 11, CLXV 12, CLXV 14, CLXVI 3², CLXVI 7, CLXVI 8², CLXVII 5, CLXVII 8, CLXVIII 4, CLXVIII 5², CLXVIII 6, CLXIX 3, CLXIX 5, CLXIX 6,

13³, CXC 14², CXC 16, CCXVI 3, [6] *dien* CXIX 9. **ind. impf.** [3] *disoit* IX 7, XV 5², XXVI 11, XLII 4, XLIV 3, LXV 5, CXXXVIII 12, CXXXVIII 16, CLVI 20, CLXXV 9, CLXXVII 7, CXCXVIII 7², CXCXVIII 8, CC 3, CC 11, CCV 2, CCIX 4, [6] *disoient* XV 5, XVIII 11, XXVII 4, XXX 6, XLI 9, LIX 9, LXXIX 7, CXVIII 26, CLX 3, CLXXVII 16, CLXXVII 25, CCII 5², CCII 8. **ind. fut.** [1] *dirai* XVIII 13, XXIV 7, XXV 4, XXVI 8, XXVI 10, XXX 6, XXX 7, XXXV 7, XXXV 15, XXXVI 17, XXXVI 20, XXXVII 2, XXXVIII 6, XXXIX 4, XLVI 19, LI 5, LIV 8, LVIII 12, LIX 7, LIX 9, LXVIII 8, LXIX 31, LXXI 11, LXXIV 11, LXXIV 19, LXXIV 24, *LXXIV 27 (*dira*), LXXIV 28, LXXV 10, LXXIX 2, LXXX 5, LXXXI 7, LXXXI 9, LXXXIII 16, LXXXIX 10, XCIV 10, XCIV 17, *XCV 3 (*om.*), XCV 16, XCV 17, XCVI 2, XCVI 5, XCVII 12, XCIX 4, CIV 3, CX 9, CXIII 12, CXIV 6, CXIV 14, CXIV 28, CXVI 5², CXVI 8, CXVII 8, CXVIII 6, CXXII 2, CXXIV 4², CXXIV 9, CXXVI 7, *CXXIX 8 (*dira*), CXXXI 2, CXXXIV 3, CXXXVIII 13, CXXXVIII 14, CXLV 3, CXLVIII 4, CXLIX 6, CLI 22³, CLI 24², CLI 25, CLI 30, CLI 33, CLI 34, CLII 4, CLII 6², CLVII 8, CLX 5, CLXI 3, CLXII 7, CLXV 4, CLXV 14, CLXVII 2, CLXIX 5, CLXXI 2, CLXXII 2, CLXXIII 3, CLXXIII 4, CLXXIII 5, CLXXIII 6, CLXXIII 8, CLXXIII 15, CLXXIII 21, CLXXIII 22, CLXXIII 26, CLXXIII 29, CLXXIII 37, CLXXIII 52, CLXXIV 9, CLXXV 5, CLXXV 7, CLXXVI 8, CLXXVI 9, CLXXVI 12, CLXXVI 18, CLXXVI 19, CLXXVI 27², CLXXVII 3, CLXXIX 9, CLXXXIII 3, CLXXXIX 9, CXC 14², CXCI 4, CXCI 7, CXCXVIII 5, CC 6, CCI 11, CCXVI 8, CCXVII 3, CCXXVI 2, CCXXVII 4, *dirae* CCXVI 2, [4] *diron* XXIV 18, LXIX 9, LXXII 26, LXXIV 30, LXXX 4, LXXXVII 7, XCII 10, CIII 6, CV 7, CVI 9, CXXXII 4, CXXXIII 4, CXXXVIII 22, CLXXI 6, CLXXIV 6, CLXXVII 26, CLXXXI 2, CLXXXIV 9, CXCI 13, CXCI 25, CCV 4, CCXVII 7, CCXIX 3, CCXX 3. **ind. pass. rem.** [3] *dist* III 5, X 7, XVII 7, XXIV 13, XXVI 10, XXVI 17, XXVII 2, XL 12, XLI 9, LIX 11, LXIV 14, LXVI 8, CVII 6, CVII 9, CVII 17, CXX 4, CXXIV 10, CXXIV 14, CXXXVIII 6, CXLV 6, CXLV 13, CLXXII 7, CLXXIV 3, CLXXV 8, CLXXVII 25², CXCI 5, CXCI 6,

CXCII 9, CC 8, CC 9, CCI 5, CCVII 4, CCXI 8, CCXIII 4, CCXXV 3, CCXXIX 2, *di* CIV 9, [6] *distrent* I 2, II 2, *II 10 (*distroient*), III 6, IV 2, VI 2, IX 4, IX 7, X 2, X 6, XI 4, XII 7, XIV 4, XVI 2, XVII 2, XVI 5, XVII 7, XVII 8, XXV 5, XXV 7, XXVII 3, XXX 12, XXXI 2, XXXI 3, *XXXI 9 (*distent*), LI 8, LI 9, LI 10, LI 11, LXVI 6, LXXVII 9, LXXIX 9, CVII 6, CVII 8, CVII 15, CVII 16, CVIII 3, CXXIV 11, CXLV 5², CXLV 6, CXLV 7, CXLV 8, CXLV 12, CLVIII 16, CLXI 7, CLXXIII 37, CLXXVII 11, CLXXVII 12, CXCI 5, CCIII 8, CCVII 4, CCVII 6, CCIX 4. **ind. pass. pr.** [1] *ai dit* XXVI 15, XXXI 11, XXXII 7, XXXV 2, XXXV 12, XXXVI 26, XLI 2, XLVI 10, XLIX 16, LV 8, LVII 2, LVII 17, LVII 22, LIX 12, LIX 13, LX 2 (*dit ai*), LXX 12, LXXIII 12, LXIX 15, LXXIV 15, LXXIV 27, LXXIV 29, LXXIV 48, LXXX 8, LXXX 10, LXXXIII 15 (*dit ai*), XC 3, XCIII 6, XCIV 16, XCIV 17², XCV 8, XCVI 4, XCVI 5, XCVII 6, XCVII 16, CIII 2, CIII 6, CX 2 (*dit ai*), CX 6, CXII 2, CXII 8, CXIII 13, CXIV 2, CXIV 11, CXV 11, *CXVI 11 (*di*), CXVII 3, *CXVII 15 (*a. dic*), CXVIII 18, CCXXV 7, CXXIX 5, CXXXIX 4, CXLVI 9, CLI 35, *CLII 2 (*om.*), CLII 4, CLIII 4, CLIV 9, *CLIV 16 (*om.*), CLV 6, CLVIII 5, CLX 15, CLXVI 8, CLXXII 4, CLXXIII 24, CLXXIII 27, CLXXIII 49, CLXXIII 55, CLXXIV 12, CLXXVI 18², CLXXVI 28, CLXXXIII 7, CXCI 3, CXCI 6, CXCI 7, CXCXVII 4, CXCXVIII 23, CC 11, CCIII 7, CCIV 4, CCVIII 10, CCXVI 10, CCXVII 3, CCXVII 4, CCXVIII 4, CCXVIII 7, CCXXII 5, CCXXIV 2, CCXXV 2, *ai dites* XCVI 8, [2] *as dit* *CVIII 11 (*ai d.*), [3] *a dit* LXXXVII 12, CLXXIII 32, [4] *avon dit* CIV 5, CLXIX 2, *avun dit* XLVI 21, LVI 15, [5] *avés dit* *CCV 4 (*avon d.*), CCVII 5, [6] *ont dit* LVII 9, LXXIV 22, *ont dites* CXXIX 23. **ind. trap.** [3] *avoit dit* IV 2, XXVI 1, XXVI 2, XL 9, CLVIII 12, CCIII 8, CCV 2, CCVII 4, CCX 2, CCXI 4, CCXXVIII 2, CCXXIX 5, [6] *avoient dit* VII 2, IX 5, LVIII 12. **ind. trap. rem.** [3] *ot dit* CXCI 13. **cg. pres.** [3] *die* CLXXIII 15, [6] *dient* VII 6. **cond. pres.** [1] *dirote* II 3, VIII 5, XIV 2, XVI 4, XVIII 18, XXVI 4, XXVII 5, XL 13, LI 14, LXIV 5, LXXVI 18, LXXVIII 2, LXXVIII 13, XCII 33, CVII 12, CXX 8, CXXIV

12, CXXIX 11, CXXXVIII 7, CXLV 10, CLI 30, CLVIII 14, CLIX 5, CLXIX 8, CLXXIII 33, CLXXVIII 7, CXCI 5, CXCII 7, CXCII 15, CXCVIII 15, CXCVIII 18, CXCVIII 20, CXCVIII 24, CC 10, CCI 7, CCI 8, CCI 7, CCV 5, CCVII 10, CCXI 9, CCXIV 3, CCXXIV 6, CCXXVI 2, CCXXIX 6, CCXXX 4, CCXXXI 5, *diroi* XI 5, XVIII 6, CLXXXIII 17, CLXXVII 22, CLXXXIII 8, CCIV 5, CCXXXI 9, *diroe* CCIV 4, [3] *diroit* CLX 5, CXCI 4, [5] *dirois* CLXXIII 22, CLXXX 3, [6] *diroient* CLXXVI 3. **part. pres. disant** (sg.) XI 4, CXXII 6, CXCII 18, CXCVIII 29, CCI 10, (pl.) CLXXIII 30; **desant** (sg.) VII 7. **uso pass. ind. pres.** [3] *est dit* CXIX 26, *se dit* CXCI 6, *ven dit* *LXIX 7 (ue d.), [6] *se dient* LIX 13. **uso pass. ind. impf.** [3] *estoit dit* CXIX 26. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu dit* CLIX 14.

disme vedi **desme**.

disničureemant vedi **desmesuremant**.

diu vedi **dieu**.

diuse vedi **deviser**.

diverse(s) vedi **deverse**.

diversités vedi **deversités**.

divient vedi **devenir**.

divisament s. m. "descrizione". - sg. sogg. *divisament* prol. rubr.; *divisiment* prol. rubr.

divisee vedi **devisés**.

divissement vedi **devisement**.

do vedi **de (b), (i), (n), (o), (p)**.

do vedi **dou**.

doaire s. m. "dote". - sg. obl. *doaire* LXI 11, *LXVIII 20 (doaiere).

doble agg. "doppio". - m. sg. sogg. *doble* CLVII 7. sg. obl. *double* CLXXIII 19. f. pl. *dobles* CLVII 7.

docement vedi **doucement**.

doce vedi **douce**.

doçe num. "dodici". - *doçe* XXII 11, XLIV 7, XLV 2, XLIX 4, XLIX 12, *XLIX 16 (trois), LXII 2, LXXVII 6, *XCIV 4 (de ce); *doç'* (+ voc.) XL 12; *douçe* XLIX 2.

doësse vedi **[devoir]**.

doies vedi **dois**.

doingne agg. "degno". - f. sg. *doingne* LXXIX 12, CCH 6, *CCH 6 (dongne), CCIV 5; *digne* CXCH 21.

doilens vedi **dolens**.

dois s. m. "dito". - sg. obl. *dois* CXXIV 5, CLXXVI 23. pl. *doies* LXXI 12, CLVIII 8.

dol(o) vedi **duel**.

dolcemant vedi **doucement**.

dolens agg. "dolente". - m. sg. sogg. *dolens* CC 12; *doulens* CCX 2; *doilens* CCVIII 10. m. pl. sogg. *dolens* *LVIII 12 (doles); *dulens* LXIII 9.

doleur vedi **dolor**.

dolor s. m. "dolore". - sg. obl. *dolor* CLI 26, CLIX 7; *doleur* CLIX 2, CLXI 6; *doulor* CLVIII 18.

domajer vb. "recare danno". - *domajer* CXCH 20, CCV 5, *domajere* CCI 5. **ind. pres.** [6] *doumajent* CCI 3. **ind. impf.** [3] *damajoit* CXCIX 2. **ind. pass. pr.** [6] *ont domajés* XXXV 2, XLIV 2.

domajes s. m. "danno". - sg. sogg. *domajes* LI 10, LXVII 4, CXCH 7, CCXXXII 10²; *doumaje* CCXXXI 10. sg. obl. *domajes* XII 6, XXIII 9, XLIV 7, LXXIV 32, LXXVIII 2, LXXXIV 13, XCVIII 2, XCVIII 3, CXX 3, CLIV 17, CLXXXII 4, CLXXXII 6, CLXXXIV 6, CXCH 20, CXCH 7², CXCVI 7, CXCVIII 9, CXCVIII 15, CXCIX 1, CCI 3, CCVIII 8; *damajes* CXCIX rubr.; *daumages* XLVI 17; *daumajes* CLXVII 6. pl. obl. *domajes* CCXXIX 3; *doumajes* XCH 27, CXCVIII 13.

domandent vedi **demander**.

domesce agg. - **(a)** "domestico". m. sg. sogg. *domesce* CLXV 5; m. pl. sogg. *domesces* CLXIII 3. m. pl. obl. *domesces* CLXXXI 2. - **(b)** "civilizzato". m. sg. sogg. *doumesche* CLXXX 2. f. pl. *domesces* CV 6.

[domescer] vb. "addomesticare". - **ind. pass. pr.** [6] *ont domescés* LXXI 9.

donemant s. m. "dono". - sg. obl. LXXX 4.

doner vb. "dare, donare". - **inf. doner** II 5, VIII 2, XII 5, XVIII 5, XXIV 13, XXXI 8, XL 13, XLI 6, *LI 10 (om.), LXIX 27, LXXIV 7, LXXIV 8, LXXIV 33, XCVI 6, XCVII 15, XCVIII 3², XCVIII 4, CII 5, CIII 3, CVIII 8, CVIII 12, CXVIII 21, CXIX 16², CXXII 9, CXXXVIII 15, CLXXII 7, CLXXIII 18, CLXXIII 19, CLXXVI 7, CLXXXIV 7, CXCVI 7, CXCVIII

7², CXC VIII 25, CXC VIII 26, CC 3, CCIV 2, CCXI 7; *donere* CXC VIII 25; *douner* CLXXII 7. **inf. pass.** *avoir donee* CLXXV 14. **ind. pres.** [3] *done* VIII 1, X 5, XII 3, XII 4, XVII 10, XVIII 2, XVIII 11, XXV 10, XXV 11, XXX 14, XXXI 3, XXXV 10, LXVIII 20, LXXI 25, LXXIV 20, LXXX 9², LXXXVI 3, LXXXVI 5, XCV 16, XCVII 13, CVIII 12, CXVIII 15, CXXII 4, CXXIX 12, CXXXIII 7, CXXXVIII 5, CXXXIX 6, CLI 16, CLVI 9, CLXI 11, CLXXV 14, CLXXVII 8, CCH 5, CCVIII 7, CCXXV 8, *donet* *XII 3 (donee), LXXXVII 3, [6] *donent* XII 7, LIX 10, LXVIII 20, LXIX 15, LXIX 32, LXXXVII 4, LXXXVII 5, CXIII 16, CXVIII 4, CXVIII 16, CXIX 12², CXXIII 3, CLI 25, CLVI 8, CLXXIII 7, CLXXIII 8⁴, CLXXIII 30, CLXXIII 52, CLXXV 4, CLXXXIII 3², CLXXXIV 8, CXCI 12, CXCIV 3, CXC VIII 13, CCVIII 6, CCXVIII 2³, CCXXV 4, CCXXXI 6, *dounent* *II 5 (deunent). **ind. impf.** [3] *donoit* XVII 3, XXVI 9, CXXXVIII 16², CXC VIII 27, CCXXXI 10, *donnoit* XVI 5, [6] *donoient* LXIII 7, CXXII 9. **ind. fut.** [1] *dorraï* CCVII 2, [3] *dora* *CLXXVI 6 (dra), [5] *doirés* CLXXXII 7. **ind. pass. rem.** [1] *donai* CLXXVIII 8, [3] *donà* CXXIV 10, *doné* XXV 10, CXXIV 11, CXCIII 7. **ind. pass. pr.** [2] *aüst donés* XXIV 11 (?), [3] *a doné* XXIX 8, LXXX 6, LXXXIX 3³, CX 6, [6] *ont donee* LXXIII 7. **ind. trap.** [3] *avoit doné* XXXI 2, XXXI 3, *avoit donee* CCH 5. **cg. pres.** [3] *done* LXIX 15², CXIV 18, *doingne* *CCIII 6 (dongne), *doune* LXIX 15. **cg. impf.** [3] *donast* LXIV 13. **cg. trap.** [3] *aüsse doné* XXIV 16. **cond. pres.** [3] *donoroit* CLXXII 7. **uso pron. ind. pres.** [3] *se done* XXVI 18, CLXXIII 33. **uso pass. inf. estre donee** VIII 2. **uso pass. ind. pres.** [3] *se done* CLII 8, *est doné* LXIX 26, CIII 4. **uso pass. ind. impf.** [3] *estoit donés* XVIII 12. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu doné* XVIII 8, *fo doné* XXXI 4. **uso pass. cg. pres.** [3] *soit doné* XXIV 14. **uso pass. cg. impf.** [6] *fuisent doné* XVIII 11.

donere vedi **doner**.

dont¹ pron. “di / da / per cui”. - (a) **indica la parte**. XXVIII 9, CLVI 6, CLXXVI

22, CLXXVI 29, CXCIII 5. - (b) **indica l'argomento**. XXXVI 22. - (c) **indica lo strumento**. XVIII 8, XXI 5, XXV 10, LXXIII 8, CXXIV 5, CXC 7, CCXXXI 10. - (d) **indica il movimento da un'origine**. II 9, XXXVI 23, XLI 7, LV 8, LVI 2, XCIII 41, CLXXIV 7, CLXXVI 1, CXC VII 3. - (e) **indica il movimento attraverso lo spazio**. XXXV 13, LXVIII 5, LXXXIII 26, *XCIX 2 (dant), CXVIII 13, CLI 20.

dont² pron. “da dove?”. - XLI 9, *LV 8 (donc).

dont³ cong. “dunque”. - CXXXIX 6, CCIV 5, CCVI 5, CCIX 6, CCX 6, CCXIII 3.

dorés agg. “dorato, lavorato con oro”. - m. pl. sogg. *dorés* XXIII 6, XL 6, LXXIII 19, LXXXVI 4; *doré* CV 3, CXC 9. pl. obl. *dorés* XXII 6, XXIV 5, XXXVI 5, LXIX 7, LXXIII 20, CXXX 2, CXL 3, CLXIV 4, CXLVIII 3, CXLIX 5, CLI 26; *doré* XXXII 11, LVIII 13, CXLV 2. f. pl. *dorés* LXXIV 4.

dorés vedi **[devoir]**.

dormir¹ vb. “dormire”. - LVI 12, CXXIX 6, CLI 31. **ind. pres.** [3] *dort* XCIII 25, XCIII 29, [6] *dorment* LXXIV 49, *CXXIX 7 (dormerent), CXXXIII 7, CLXXVI 26. **uso pron. ind. pass. rem.** [6] *se dormirent* CXLIX 8.

dormir² s. m. “il dormire”. - sg. obl. CLXXXIII 7.

dos s. m. “schiena”. - sg. obl. XLV 10, LXIX 8, LXXI 8, LXXXVIII 8.

dotance vedi **dotance**.

dotee vedi **dotee**.

[doter] vb. “temere, avere paura di”. - *doter* *CXIV 13 (durer). **ind. pres.** [3] *doute* CXXIX 11, CXCVI 3, [6] *dotent* *CXCI 11 (deotent), *doutent* CLXXXI 7. **ind. impf.** *doutoit* CXC VIII 8. **cg. pres.** [6] *dotent* CXVIII 8. **cond. pres.** [3] *doutroit* XL 11.

doteuse vedi **doutous**.

dotose, doto(u)se vedi **doutous**.

dotte vedi **doute**.

dou prep. art. “del / dal, dei / dai, delle / dalle” ecc. (vedi **de**). - (a) **indica il riferimento a soggetto / oggetto**. **m. sg.** *dou* I 1, LXIX 4, LXXVIII 8, LXXXV 12, XCVII 15, CXIV 25, CXIX 28, CXIX

31, CXXI 13, CLXXIII 35; *de le* CLXXIII 55; *del* LXXIV 36; *do* CLXXII 4. **m. pl.** *des* XXXVI 2, XLV 2, LXVIII 14, LXVIII 15, LXIX 18, LXIX 22², LXIX 23, LXX 9, LXXI 9, LXXI 19, LXXI 20, LXXXII 3, XCIII 16, XCVII 9, CXIX 31, CXXII 18, CLVII 10, CLVIII 14, CLXVII 8, CLXXIV 8, CLXXIV 9, CLXXIV 12², CLXXVII 22, CLXXXII 7, CLXXXII 8², CXC 12, CXC 16, CXCIV 3, CXCIV 25, CCXXIII 3, CCXXV 6; *de les* CII 4, CXXII 15, CXXV 7; *de le* LVII 9. **f. pl.** *des* LV 10, LVIII 5, LXIV 7, LXIX 9², CX 7, CXVI 11, CXXIX 12, CXXXIV 2, CXL 3, CXLIX 5, CLIII 2, CLVIII 14, CLXXIX 5, CLXXIX 8, CLXXV 5, CLXXXIX 4, CXCI 10, CXCVI 8, CCX 5, CCIX 3; *de les* prol. 2², CXVI 5, CXLVI 9, CLXXXIII 10, CLXXXVII 5.

(b) indica la specificazione. m. sg. *dou* prol. 1, prol. 2, II 7, II 10, II 11², III 4, X 5, XI 4, XV 5, XVII 4, *XVIII 11 (om.), XVIII 13, XVIII 19, XX 5, XX 7, XXI 5, XXII 5, XXIV 14, XXVIII 2, XXVIII 3, *XXXI 10 (done), XXXII 7, XXXVI 6, XL 11, XLII 8, XLII 11, XLV 1, XLV 3, XLVI 3, LI 3, LI 12, LI 15, *LI 16 (don), LII 4, LIV 4, LV 4, LV 11, LVII 12, LVII 16, LVII 22, LXI 9, LXII 2, LXVI 7, LXVI 8, LXVIII 3, LXIX 15, LXIX 36, LXX 12, LXXI 6², LXXIII 3, LXXIII 5, LXXIII 7, LXXIII 14, LXXIII 15, LXXIII 28, LXXIV 43, LXXIV 44, LXXIV 47, LXXIV 49, LXXIV 51, LXXV 1, LXXV 2, LXXVIII 1, LXXVIII 2², LXXVIII 5, LXXX 6³, LXXX 11, LXXXI 1, LXXXI 8, LXXXII 1, *LXXXIII 2 (don), *LXXXIII 14 (om.), LXXXIII 16, LXXXIII 29, LXXXIII 31, LXXXIII 33, LXXXIV 4, LXXXIV 13, LXXXV 5, LXXXV 7, LXXXVI 2, LXXXVII 2, LXXXVIII 13, *LXXXVIII 20 (do), XC 2, XCIV 8, XCIV 12, XCV 6, XCVI 1, XCVI 7, XCVII 20, XCVIII 3, C 2, CI 4, CIV 1, CIV 4², CV 5³, CV 6, CXII 5, CXII 7, CXIII 2, CXIII 16², CXIV 4, CXIV 15, CXVII 5, CXVIII 13, CXVIII 28, CXIX 14, CXIX 23, CXIX 25, CXXIV 2, CXXIX 18, CXXX 2, CXXXI 2, CXXXII 2, CXXXV 3, CXXXVI 2, CXXXVII 7, CXXXVIII 1, CXXXVIII 3, CXXXVIII 4, CXXXVIII 6, CXXXVIII 9, CXXXVIII 21, CXXXVIII 22, CXXXIX 2, CXXXIX 5, CXXXIX 6², CXL 2, CXLIV 2, CXLVIII 2, CXLIX 7, CL 5, CLI 4, CLI 12, CLI 14, CLI 17, CLI 18, CLI

21, CLI 22², CLI 24, CLI 25, CLI 28, CLI 33², CLI 35, CLII 2, CLIV 2, CLIV 18, CLV 2², CLVI 6², CLVI 15, CLVIII 8, CLX 2², CLX 10, CLX 15, CLXI 5, CLXI 10, CLXII 3, CLXII 6, CLXV 11, CLXVI 3, CLXX 2, CLXXII 5, CLXXII 7², CLXXIII 14, CLXXIII 19, CLXXIII 22, CLXXIII 25, CLXXIII 35, CLXXIII 36, CLXXIII 38, CLXXIII 39, CLXXIII 47, CLXXV 4, CLXXV 8, CLXXV 13, CLXXV 14, CLXXV 20, CLXXVI 2, CLXXVI 3, CLXXVI 5, CLXXVI 8, CLXXVI 17, CLXXVI 21², CLXXVI 22, CLXXVI 25, CLXXVI 26, CLXXVI 27, CLXXVII 7, CLXXVII 15, CLXXVII 20, CLXXIX 5², CLXXIX 6, CLXXXI 7², CLXXXII 11, CLXXXIV 5, CLXXXVI 3, CLXXXVIII 2, CLXXXIX 5, CXCI 5, CXCII 3, CXCII 6, CXCII 17, CXCVI 6, CXCVI 7², CXCVIII 6³, CXCVIII 7, CXCVIII 8, CXCVIII 11², CC 4, CC 6, CC 9, CC 12, CC 14, CCI 2, CCIII 8, CCXI 2, CCXI 8, CCXII 2, CCXV 8, CCXVIII 2, CCXVIII 6, CCXIX 1, CCXIX 2², CCXIX 3, CCXX 1, CCXX 2, CCXX 3³, CCXXI 2², CCXXI 4, CCXXI 5, CCXXVI 5; *do* VII 2, *XXVI 4 (om.), XXX 7, XXXII 8, XLIV 5, LXII 2, LXIV 3, CI 2, CVI 5, CIX 8, CX 6, CXIX 26, CXXXV 3, CXXXVII 7, CXXXVIII 2, CXLIII 5, CLIII 24, CLIX 5, CLXXIII 53, CLXXVI 15, CLXXVII 6², CCXIX rubr.; *del* XLVI 3, LXXX 3, *XCV 17 (de), CXCII 9, CXCVIII 15; *deu* XII 7, CLXXV 20; *du* XXXII 6; *de le* CXIII 2. **m. pl.** *des* prol. 1², II 7, VI 1, VI 2, VII 2, VIII 1, IX 4, XXI 1, XXIV 8, XXVIII 9, XXXIV 6², XXXV 6, XLII 11, XLIV 5, XLIV 8, XLV 4, XLVIII 3, XLVIII 5, LI 8, LVII 21, LVIII 11, LIX 5, LXI 7, LXIII 3, LXIV 1, LXIV 5, LXVIII 4, LXVIII 6, LXIX 1, LXIX 12, LXIX 15, LXIX 22, LXIX 24², LXIX 36, LXIX 37, LXX 1, LXX 2, LXXI 15, LXXIII 13², LXXIII 28, LXXIV 51, LXXV 2, LXXV 3², LXXVI 3, LXXVI 9, LXXVI 18², LXXXI 2, LXXXII 7, LXXXIII 7², LXXXIV 8, LXXXIV 12, LXXXV 6², LXXXV 15, LXXXV 19², LXXXVIII 8, LXXXVIII 10, XC 5, XCI 8, XCIII 3, XCIII 4, XCIII 28, XCIII 38, XCIV 8², XCV 3, XCVI 4, XCVII 14, XCVII 18, XCVII 25, XCVIII 1, XCVIII 4, CII 1, CII 5, CXIV 16², CXVII 8, CXVII 13, CXIX 17, CXIX 27, CXX 9, CXXI 2, CXXI 13, CXXIV 10, CXXVII 6, CXXXIII 11, CXXXVII 2, CXXXVIII 2, CXXXVIII 5,

CXLVII 2², CXLVIII 3, CLI 11, CLX 1, CLXV 5, CLXXIII 9, CLXXIV 4, CLXXV 6, CLXXV 12, CLXXV 20, CLXXIX 8, CLXXXIV 8, CXC 18, CXCI 5, CXCI 16, CXCVII 10, CXCVII 17², CXCVII 18, CXCVII 19, CXCVIII 4, CXCVIII 13, CXCVIII 23, CC 8, CCXX 1, CCXX 2, CCXX 3, CCXXI 2, CCXXVII 1, CCXXVII 2², CCXXX 3; *de les LXXXIX 6, XCIV 13, CII 2, CLXVI 17, CLXXIV 11, CLXXXIX 3; des les XXX 7, XLIV 7. f. pl. des prol. 1², XLI 4, XLIV 7, XLV 7, XLVI 4, XLVI 18, LIV 6, LXX 13, LXXV 3, LXXIX 7, LXXXII 7², LXXXIII 19, LXXXIII 25², LXXXIII 26, LXXXV 15, LXXXVII 5, LXXXVIII 5, XCIII 8, XCIII 39, XCVIII 1, CI 1, CXII 2, CXIII 2, CXXIV 16, CXXVII 6, CXXXII 3, CXXXVII 2, CXXXVIII 2², CXXXIX 4, CXLI 3, CXLVI 4, CXLVIII 3², CL 4, CLI 9, CLI 30, CLI 32, CLI 33, CLIII 22, CLVII 1, CLXV 7, CLXVI 9, CLXVII 7, CLXXXI 4, CLXXXIII 5, CXCVII 22, CXCVII 24, CXCVIII 25; *de les XXXVI 13, LXIX 9, LXXXIII 19², XCIV 13, XCIX 4, CXIII 10, CXXXVIII 18, CLI 9, CLI 35, CLII 9, *CLIII 24 (deles dele), CLVI 14, CLIX 15, CLX 11, CXCVIII 29, CCII 4; de le XCV 8, CLXXIV 12, CXCVIII 29, CCXXXI 7; des le CLI 21.**

(c) indica il possessore. m. sg. dou II 11, XI 2, XV 2, XVII 5, XVII 6, XVIII 11, XXI 5, XXVIII 1, XXVIII 3, XLIV 5, LVII 13, LVII 17, LVII 19, LVII 21, LXXII 7, LXXIII 15², LXXIII 24, LXXIV 1, LXXIV 19, LXXVIII 11, LXXIX 4, LXXIX 8, LXXIX 11², LXXXII 4, LXXXIII 1, LXXXIII 6, LXXXIII 7, LXXXIII 13, *LXXXIV 1 (don), LXXXIV 1, LXXXIV 2, LXXXIV 5, LXXXV 2, LXXXV 3, LXXXV 6, LXXXV 15, LXXXVI 4, LXXXVIII 8, LXXXIX 2, XCIII 7, XCIII 28, XCIII 32, XCIV 6, XCV 2, XCV 5, XCV 13, XCV 16, XCVI 10, XCVII 3², XCVII 8, XCVII 10, XCVII 12, c 1, CIII 4, CVI 3, CVII 10, CXIII 14, CXIV 26, CXX 4, CXX 8, CXXI 1, CXXII 4, CXXII 6, CXXII 17, CXXIV 10, CXXV 2, CXXIX 5², CXXIX 15, CXXIX 17, CXXXVII 6², CXLIII 2, CXLV 3², CXLV 4, CXLV 13, CXLVII 3, *CXLVII 3 (de|ou), CXLIX 7, CL 16, CLI 21, CLI 23, CLI 28, CLV 3², CLVI 4, CLVI 9, CLVIII 6, CLIX 1, CLIX 15, CLXI 9, CLXV 10, CLXVII 4, CLXVII 5, CLXVII 6, CLXVII 18, CLXXXIV 7, CXCVIII 4, CXCVIII 10, CXCVIII 14², CXCVIII

17, CXCVIII 19, CXCVIII 28, CXCVIII 33, CCI 2, CCI 3, CCII 2², CCXVI 4; *do XXI 3, XLIX 2, LXXXII 4, LXXXIII rubr., LXXXIV rubr., XCV 11, CVII 6, CXXI rubr.; del xxxii 8, CXVIII 16. m. pl. des LXXIV 51, LXXVIII 8, LXXX 10, XCIII 7, CLXXII 3, CLXXV 21, CLXXXII 12, CLXXXIV 9, CXCVII 19. f. pl. des CLXXXII 4.*

(d) indica il destinatore. m. sg. dou XLVI 3, XCV 16, XCVII 22, *XCVIII 3 (de|ou), CIII 5, CVII 8, CVII 13, CLII 7, CLVI 14, CXCVIII 6. **m. pl. des** XXXV 10, LVII 7, CLII 7, CLXIX 4, CLXXXIII 50, CXCVII 6². **f. pl. des** LXXIV 32, LXXXII 7, CLII 7, CLXXXIII 50, CXCVIII 6; *de les CLII 2.*

(e) indica l'agente. m. sg. dou CVII 11. **m. pl. des** XXIX 7, LXXXIV 7, CCI 10², CCXXV 4. **f. pl. des** CLXXXIII 34, *CLXXXVI 28 (das).

(f) indica l'origine spaziale. m. sg. dou XXXI 4, XXXI 11, XXXII 2, XLI 9, LVII 1, *LXXIV 29 (le), LXXXIV 7, XCVII 21, CXIII 14, CXVI 11, CXVII 3, CXVIII 15, CXXVI 3, CXXXVIII 22, CXLII 4, CXLVII 4, CLXI 2, CLXX 2, CLXXVI 2, CLXXVI 6, CLXXVII 10, CLXXVII 14, CXCVII 3², CXCVI 1; *do* LVI 15, CXIX 10; *del* XLI 7; *de le* CXCVII 20. **m. pl. des** XXIX 4, CXIV 11; *de les* CLIX 14. **f. pl. des** XVI 5, LIX 11, LXXXIII 10, CI 2, CXIV 11, CLVII 13, CLXVI 5, CLXXXVI 3, CLXXXVII 6, CXCVI 5; *de les* CLVII 2, CXCVI 2, CCXXI 5; *da les* CXCVIII 21; *de le* CLXXXII 5.

(g) indica l'origine temporale. m. sg. dou LXXVIII 17, XCIII 39, CLXXXIII 6; *do* CVII 15.

(h) indica il tempo. m. sg. dou IX 2, XXXVI 19², XCIII 2, CLXXXIX 3. **m. pl. des** CXLVIII 4.

(i) indica lo strumento. m. sg. dou *LVII 7 (don), LVIII 6, LX 7, LXII 7, LXXIII 10, XCV 5, CXII 9, CXIII 20, CXXVII 3, CLXXXIII 32; *do* *CXVII 4 (de); *du* *LXIX 19 (dun). **m. pl. des** LXIX 8, CXIV 23, CCXXXIII 4; *de les* CXLVII 3. **f. pl. des** LXX 3, LXXXVIII 9, CV 3, CLXXXVIII 3, CLXXXIX 7, CLXXXVI 3, CCXVI 5.

(l) indica la modalità. **m. sg.** *dou* LXXXVI 4², CXXII 2; *dou l'* (+ voc.) CXXIV 6. **f. pl.** *des* LVI 14, LXXXIX 3.

(m) indica la quantità. **m. sg.** *dou* XVII 3, LXVIII 17. **m. pl.** *de le* LXXI 12; *des* XCVII 4.

(n) indica la parte. **m. sg.** *dou* XXIV 2², XXV 3, XXIX 9, XXXV 8, XXXVII 3, XL 6², XCIV 10, XCIV 14, CXVI 3, CXIX 16, CLVI 9, CLXXIII 55, CXXII 2; *do* VII 2, XXV 3, LXIV 10; *du* XXVI 9, *LXIX 19 (dun); *del* CLVI 9; *de le* CXII 7. **m. pl.** *des* X 7, XXVI 18, XXVI 19, XXXI 11, LI 9, LI 17, LXVIII 2, LXIX 15, LXXI 7, LXXVIII 9, LXXXII 7, LXXXIX 4, XCIII 14, CXVII 12, CXVIII 7, CXLIII 2², CLI 15, CLII 9, CLIV 10², CLVI 7, CLIX 11, CLXV 3, CLXXVI 3², CLXXVIII 2, CXCI 10, CXCIII 6, CXCVI 5, CCI 5, CCI 8, CCVI 4, CCIX 4, CCXVI 6, CCXXIII 2, CCXXIII 3², CCXXIV 6, CCXXIX 3, CCXXXI 7. **f. pl.** *des* XXXV 16, c 2, CXLV 14, CLV 2, CLXXIII 8, CXC 2, CXCI 10, CXCVIII 20, CXCVIII 21, CXCVIII 29, CCXVIII 2², CCXXIV 6²; *de le* CLIV 9, CLIV 16; *de l'* (+ voc.) LXXIII 28.

(o) indica il termine di paragone. **m. sg.** *dou* XXII 7, XXIV 4, XXXIV 7, XL 7, XLIX 9, XCIII 37, CXIV 22, CXVII 12, CXXIV 6, CXLV 10, CLIV 8, CLIV 10, CLXVI 6, CLXXII 4, CLXXII 6, CLXXIV 14, CLXXVI 3, CLXXVI 27, CLXXIX 6, CLXXXIII 3, CXCII 23, CXCIII 6, CXCIV 4, CXCVI 9, CCXVIII 2, CCXXIV 6, CCXXIX 6; *do* XLIII 6, XLV 3, *XLIX 8 (de o). **m. pl.** *des* LXXI 19, LXXIII 29, LXXIV 29, CLXXIII 51; *de le* CLXXV 18. **f. pl.** *des* CXC 16.

(p) indica l'argomento. **m. sg.** *dou* XXII 1, XXIII 1, XXIII 10, XXXIV 1, XL 1, XLIX 1, L 1, LVI 15, LXIII 3, LXIX 1, LXIX 36, LXX 1, LXXI 1, LXXII 1, *LXXXII 8 (don), LXXXIII 1, *LXXXIV 1 (don), LXXXIV 14, XC 6, XCIV 17, C 1, CIV 1, CVI 2, CIX 1, CXVII 11, CXXXVIII 20, CLIV 1, CLVI 16², CLXV 5, CLXVI 1, CLXVII 1, CLXVIII 1, CLXIX 1, CLXXIII 57, CLXXIV 1, CLXXIV 15, CLXXVII 13², CLXXVIII 11, CLXXIX 2, CLXXX 4, CLXXXI 1, CLXXXI 9², CLXXXII 1, CLXXXII 12², CLXXXIII 1, CLXXXIV 1, CLXXXIV 10², CLXXXV 1, CLXXXV 7, CLXXXVI 1, CLXXXVII

1, CXCI 7, CXCII 13², CXCIII 6, CXCIV 6, CXCIX 1, CCXVI 1, CCXVIII 4, CCXVIII 7, CCXIX 3, CCXXVI 2, CCXXXII 2; *do* CIV rubr., CLIV rubr., CLXV 8, CLXVI rubr., CLXVIII rubr., CLXIX rubr., CLXXXIII rubr., CLXXXIV rubr., CLXXXV rubr., CLXXXVI rubr., CXCIV rubr. **m. pl.** *des* V 2², VI 1, XXXV 7, LXI 14, LXVIII 1, LXIX 37, LXX 1, LXXIV 26, LXXIV 28, LXXIV 51, LXXX 3, LXXX 10, LXXXII 1, LXXXIV 4, LXXXIX 1, LXXXIX 8, XCI 1², XCII 1, XCIV 7, XCVI 1, XCVII 16, XCVII 19, XCIX 4, CXI 1, CXXI 7, CXXXVIII 3, CLVI 15², CLVI 16, CLXIX 7, CLXXII 4, CLXXIV 14, CLXXVI 30, CLXXXIII 9, CXCI 13, CXCI 16, CCXIX 3², CCXX 1, CCXX 3; *de les* V 2, XXII 12, CXXI 7, CLXXIX 9; *de le* XXII 12; *des les* CLVI 16. **f. pl.** *des* XXXV 21, XLVII 3, XLIX 15, LVI 15, LVIII 16, LIX 14, LXX 13, LXXIV 51, LXXX 11, LXXXV 6, LXXXV 17, XCIII 27, CIII 6, CXII 11, CXIX 33, CXXXVII 2, CXXXVIII 13, CXLIII 5, CL 16, CLVI 16³, CLX 1, CLXXI 6, CLXXIV 14, CLXXV 17, CLXXVII 26, CLXXXV 7, CLXXXVII 6, CXCI 13, CXCI 14², CXCII 22, CC 14, CCXV 8², CCXVI 5; *de les* XV 5, XXV 20, XXXVI 27, XCV 18, CLII 4, CXCI 14, CCXVIII 1; *de l'* (+ voc.) CXCI 14; *des les* XXXVI 20; *delz* CLXXXVII 5.

(q) indica la materia. **m. sg.** *dou* CLVII 4, CLXI 12. **m. pl.** *des* LIX 8, LXVIII 10. **f. pl.** *des* CXIV 7.

(r) indica la qualità. **m. sg.** *dou* CLXV 11. **f. sg.** *de le* CXVI 10. **f. pl.** *des* CX 2, CXVI 16, CXVII 7, CLXXI 5, CLXXX 6, CLXXX 3.

(t) indica la pertinenza. **m. pl.** *des* XLV 4.

dou vedi **deus**¹.

dou vedi **de (d), (l)**.

double vedi **double**.

doucement agg. "dolcemente". - *doucement* CLXI 7, CLXXV 15, CCVI 5; *doucement* CLXXXVIII 9, CXCVIII 23; *docement* CCVIII 2; *dolcement* XXVII 5.

douce agg. "dolce". - f. sg. *douce* CXIII 7. m. pl. sogg. *douce* XLIII 6. f. pl. *douces* LV 10; *doces* LV 7.

douçe vedi **doçe**.

douessent, dovese vedi **[devoir]**.

doulens vedi **dolens**.

doulor vedi **dolor**.

doumesche vedi **domesce**.

dou quel vedi **le quel**¹.

do(u)s vedi **deus**¹.

doutance s. f. "timore, paura". - sg. *doutance* LXXXIV 13, LXXXV 2, CXVIII 27, CXXXVIII 10, CLXIX 5, CLXVI 5, CLXXXII 6, CCIII 8; *dotance* XII 7, XLII 7, CLXXIV 8, CLXXIV 10.

doute s. m. "timore, paura". - sg. obl. *doute* XXXVIII 5, LXXX 2, CLI 17; *doutre* XXXII 8, XXXV 19, CCIV 3; *dotte* CCXIV 2.

doutee s. f. "timore, paura". - sg. *doutee* XLVI 17, CXXI 2, CLXXXI 3, CCXXIX 4; *dotee* XLVIII 11.

doutosse s. f. "timore". - sg. CLXII 5.

doutous agg. "pauroso, pericoloso". m. sg. sugg. *doutous* CLXXXI 7. f. sg. *dotouse* LXXVIII 15; *doteuse* XXXVI 2; *dotose* XXII 4.

doutre vedi **doute**.

dovis, dovoit vedi **[devoir]**.

dovon, dovés vedi **[devoir]**.

draç vedi **drap**.

drag s. m. "drago". - pl. obl. *drag* CXXVI 7; *dragons* LXXXIII 19.

drap s. m. "stoffa, tessuto". - obl. sg. *drap* CLXXIII 12; *dras* CLXXIII 13. pl. sugg. *dras* XIX 6, XX 5, XXI 6, XXII 6, XXIII 6, XXIV 5, XXIX 3, XXXIII 3, LXXIII 19², XCIV 14, XCV 10, CV 3, CX 7, *CXIII 22 (dars), CXC 9, CXCI 25. pl. obl. *dras* XXXII 11², XXXIV 6, XXXIV 11, XXXVI 5, XLVI 18, LVII 13², LXIX 3, LXIX 7², LXIX 34, LXXIII 2², LXXXVI 3, LXXXVI 4, LXXXVIII 5, LXXXVIII 8, LXXXVIII 9, XCIII 13, XCVII 4, CIX 11, CXIV 5, CXIX 7, CXXIX 4², CXXX 2, CXL 3, CXLIV 4, CXLV 2, CXLVIII 3, CXLIX 5, CL 3, CLI 26, CLXXIII 12, CLXXIX 9, CLXXXII 10², CLXXXIX 3, CCXXII 2, CCXXX 4; *draç* LVII 18.

drecer vb. "drizzare, tirar su". - *drecer* XIV 3, *dreïçer* CCXXVII 3, *driçer* CXLV 10.

ind. pres. [6] *drecent* LXVIII 11. **uso**

pron. ind. pres. [3] *se drice* CLXXVI 28.

dreïçer vedi **drecer**.

drice, driçer vedi **drecer**.

droit¹ s. m. - **(a)** "diritto". sg. sugg. CCIV 4. sg. obl. LXXV 3, CLXXIV 4, CCIII 7², CIV 4, CCV 4, CCXXII 5. - **(b)** "il giusto". sg. sugg. LXXIX 11. sg. obl. LXXIX 11², CX 10, CCIV 5, CCIX 6. - **(c)** "diritti d'esazione". sg. sugg. CXIII 16, CXIII 17, CLII 7. sg. obl. CXXXIX 6, CLII 7, CLVI 8, CLVI 9, CLVI 14, CLXXXIII 8 *CLXXXIII 10 (quantité), CXCII 6².

droit² agg. - **(a)** "legittimo". m. sg. obl. *droit* *CCXI 8 (dro). f. sg. *droite* LXXXI 3; *dreite* LXXVI 2. - **(b)** "vero". m. pl. obl. *droit* LXIX 24. f. sg. *droite* CCXVI 2. - **(c)** "autorevole". m. sg. sugg. *droit* prol. 1. - **(d)** "diritto". f. sg. *droite* CCXVI 11. f. pl. LXXXIV 10.

droit³ avv. "direttamente". - X 3, XII 5, XXXI 4, CXXXVIII 9, CLXIX 3, CXCII 7, CCII 4, CCVI 2, CCXVI 11.

droitemant avv. "giustamente". - LXXVI 2, LXXVI 6, XCIII 41; *droitmant* CXC 13; *droitmaint* CCIX 6.

droitma(i)nt vedi **droitemant**.

droiture s. f. "conformità ai valori (moralità)". - sg. CLXXVIII 5.

droiturier agg. "legittimo". - m. sg. sugg. CCXXVII 4.

du vedi **dou (b), (i), (n)**.

duchato s. m. "ducato" (mon.). - sg. obl. CLII 3.

duel s. m. "duolo, dolore". - sg. obl. *duel* XXXVI 21, CVIII 2, CLXXVII 15; *dol* CLXXVII 7, *CXCII 11 (dol), CXCII 14.

dui vedi **deus**¹.

dulens vedi **dolens**.

dur agg. "duro". - m. sg. sugg. *dur* *XLV 3 (*duro*). m. sg. obl. *dur* CXXII 4.

duramant vedi **duremant**.

duremant avv. "fortemente". - *duremant* XLIX 19, LXXVII 2, LXIX 9, XCIII 39, CXIV 9, CXIV 22, CXXI 12, CXXII 3, CXCVIII 15, CCXI 3; *duramant* XIX 5.

durer vb. - **(a)** "avere durata". XXXV 12. **ind. pres.** [3] *dure* XXII 4, XXXVI 2, XXXVI 3, XXXVI 13, XXXVII 7, XLIV 5, L 10, LII 2, LXX 2, LXXVIII 17, LXXXIII 24, LXXXVII 6, CXII 8, CLXXIII 7, CLXXIII 14, CXCVIII 4, CXCVIII 30, CXCVIII 31, CCXVI

8, CCXVIII 6, [6] *durent* XXXVI 19, XLIII 3. **ind. trap. rem.** [3] *fo duré* CCXXVI 2, *fu duree* CXXII 12.

(b) "sopportare, reggere a". *durer* CCI 10, CCXV 5, *durere* CXCH 17. **ind. pres.** [6] *durent* LXIX 11. **ind. pass. pr.** [3] *a duré* CXIX 9.

duro vedi **dur**.

duseq(u)e vedi **jusque, jusque (a) tant q(u)e**.

dux s. m. "duca". - pl. sogg. prol. 1, LXXXVIII 10, LXXXVIII 11.

E

e vedi **et**.

e" vedi **en¹, en², l'en**.

eaves vedi **eive**.

ecelui vedi **celui**.

ecrit vedi **escrire**.

écriture vedi **escriture (a)**.

[eçoivoier] "sviare". - **uso pron. ind.**

pres. [3] *s'eçoivoie* LVI 12.

eforce vedi **esforcer**.

eglise s. f. "chiesa". - sg. *eglise* XXVIII 2, LI 8, CXIX 13, *CXLVIII 4 (englise), CXLVIII 5, *CXLVIII 5 (englise), CLXXV 6²; *yglice* XXII 10, XXXI 8, L 8, LI 7, *LI 7 (ygliese), LI 9, LI 10, CLXXV 5; *gliese* XXXI 6, LI 7, CLI 32; *glise* XXVI 9. pl. *eglise* LXI 3, CXLVIII 5; *glises* *CLXXVI 27 (om.); *yglice* LXXII 3, CLVIII 7.

eive s. f. "acqua". - **sg.** *eive* XXI 2, XXII 10, XXXVI 13, XXXVI 18, XXXVI 25, XXXVI 26, XXXVII 3², XXXVII 4, XXXVII 7, XXXI 2², XL 6, XL 9, XLIII 4², LVI 7, LVI 9², LXVIII 12, *LXXIV 10 (eius), LXXIV 43, CIV 4, CXXXI 3, CXXXVIII 3², CXL 2, CXLV 3, CXLVII 3, CXLVII 4², CXLVII 5², CLXIV 4², CLXVI 8, CLXII 3, CLXXIII 5, CLXXIII 8, CLXXIII 4², CLXXIII 4⁶, CLXXIV 7², CLXXVI 21, CLXXVI 26, CLXXX 2, CLXXXII 2, CLXXXIII 3, CXCI 4, CXCH 3; *aive* LXIX 20, CIV 4, CXIII 7, CLXXIV 7, CXCV 5; *aigue* XLIV 8, LV 8, LV 10, LVI 7, CLXXIX 3; *eve* XX 10, CLI 7², CLXXIV 7; *ague* XXXVI 17. **pl.** *eives* LXVIII

9, CLXXIII 9; *aigues* LV 6, LV 7, LXIII 4, CXXXI 3; *eaves* LVI 8.

el vedi **il (a¹), (a²)**.

el vedi **eu**.

el vedi **le**.

ela vedi **il (a²)**.

el(l)e vedi **il (a²)**.

eles s. f. "ali". - pl. LXXIII 28, CXC 14².

eles vedi **il (a¹), (a²)**.

el(l)eu(e) vedi **eslire**.

elez vedi **il (a²)**.

ell' vedi **il (a²)**.

elles vedi **il (a¹), (a²)**.

el quelz vedi **le quel¹**.

elz, elç vedi **il (a¹), (b¹)**.

em vedi **en², l'en**.

embasee, embascee vedi **enbasee**.

emi prep. "in mezzo a". - LXXVII 13,

LXVIII 4, LXXIV 29, XCIII 34, CLXXV 14,

CLXXVI 20, CC 6, CC 11, CCVII 6. Vedi

pure **en mi**.

emper vedi **enpere**.

empeaors vedi **enperaor**.

emporaiçes vedi **anperaïces**.

en¹ pron. "ne." - *en* prol. 2, II 3, II 5, III

5, VIII 5, XI 3, XI 5, XIV 2, XVI 2, XVI 4,

XVI 5, XVII 3, XVIII 6, XVIII 18, XIX 3, XXI

5², XXI 7, XXI 8, XXII 10, XXV 10, XXVI 4,

XXVI 15, XXVI 17, XXVII 5, XXX 4, XXX 6,

XXXI 5, *XXXII 5 (e), XXXIII 7, XXXVI 13,

XXXVI 21, XXXVI 25², XXXVII 3², XXXVII 4,

XL 13², XLI 3, XLI 6, XLI 7, XLII 12, XLIII

7, XLV 3, XLV 7, XLVI 7², XLVI 8, LI 10, LI

11, LI 12, LI 15, LV 5, LVI 12, LVIII 6, LVIII

8, LVIII 12², LIX 12, LIX 13, LXI 5, LXI 10,

LXI 14, LXIII 7, LXIII 9, LXIV 5, LXV 2, LXV

5, LXVI 6, LXVI 9, LXVIII 8, LXIX 3, LXIX

15, LXIX 20, LXIX 26², LXIX 32, LXIX 36,

LXX 12, LXXI 9, LXXI 14, LXXI 25, LXXII 6²,

LXXIII 5, LXXIII 34, LXXIV 19, LXXIV 20,

LXXIV 22, LXXIV 36², LXXIV 41², LXXVI 18,

LXXVII 3, LXXVII 8, LXXVIII 2, LXXVIII 7,

LXXVIII 13, LXXIX 9², LXXXI 11, LXXXII 4,

LXXXII 7, LXXXIII 10, LXXXIII 11, LXXXIII

22, LXXXIII 27, LXXXIV 2, LXXXV 9, LXXXV

12², LXXXV 13, LXXXV 19², LXXXVI 4,

LXXXVIII 2, LXXXIX 7, XC 5, XCII 6, XCII

6, XCIII 20, XCIII 33, XCIII 39, XCV 4, XCV

6², XCV 7, XCV 8², XCV 13, XCVII 17, XCVIII

4, CXCIV 6, CXCVI 3, CXCVI 7, CXCVI 9, CXCVII 4, CXCVIII 16, CXCVIII 31, CC 8, CC 13, CCI 10, CCH 4, CCVI 2, CCVIII 7², CCVIII 8, CCVIII 9², CCIX 3, CCIX 5, CCXI 3, CCXI 9, CCXV 8, CCXVI 14, CCXVII 3, CCXVII 7, CCXVIII 5, CCXXVI 3, CCXXVI 4, CCXXVII 3; *em* XXXIV 8, LXII 7; *enn'* (+ *voc.*) XII 5.

en³ prep. "in, a" ecc. - **(a) indica lo spazio.** *en* prol. 3², prol. 4², I 2, I 3, II 2, II 6², III 2, III 5, IV 2, VII 2, VII 6³, VII 8, VII 9, VIII 2², VIII 4, IX 3, IX 8, X 4, X 5, X 6, XII 3, XII 6, XIII 3², XIV 2, XIV 6, XV 2, XV 3, XV 4, XVI 2, XVI 5, XVII 2, XVII 4, XVIII 5, XVIII 6³, XVIII 7, XVIII 11, XVIII 14, XVIII 15², XVIII 16, XIX 6, XX 2, XX 3², XX 5², XXI 2, XXI 5, XXI 6, XXII 2, XXII 10, XXIII 4³, XXIII 5, XXIII 8, XXIV 3³, XXIV 5, XXIV 6, XXIV 8, XXIV 8, XXIV 14, XXIV 16, XXV 1, XXV 3, XXV 4, XXV 6, XXVI 2, XXVI 4, XXVI 5², XXVI 6², XXVI 10, XXVIII 3, XXVIII 4, XXVIII 5, XXVIII 6, XXVIII 9, XXIX 2², XXIX 4, XXX 3, XXX 4², XXX 15, XXXI 3, XXXI 4, XXXI 6², XXXI 8, XXXII 2, XXXII 5², XXXII 7, XXXII 8, XXXII 11, XXXIII 2, XXXIII 3, XXXIII 5, XXXIV 2, XXXIV 3², XXXIV 7, *XXXV 3 (om.), XXXV 5, XXXV 6, XXXV 10, XXXV 13, XXXV 16, XXXV 17², XXXV 18, XXXVI 5, XXXVI 10, XXXVI 14, XXXVI 15, XXXVI 17, XXXVI 18, XXXVI 22², XXXVI 24, XXXVI 27 (e), XXXVII 5, XXXIX 4, XL 6, XL 9, XL 10, XL 12, XL 13², XLI 2, XLI 6², XLI 7, XLII 4², XLII 10, XLIV 3, XLIV 7, XLV 3, XLV 6², XLV 10, XLVI 4², XLVI 5, XLVI 9², XLVI 10, XLVI 13, XLVI 14, XLVI 17², *XLVI 18 (e), XLVI 20, XLVIII 13, XLVIII 16², XLIX 9, XLIX 14, L 8, LI 5, LI 7², LI 8, LI 16, LII 5, LIV 8³, LV 7, LV 8, LV 10², LVI 5, LVI 6, LVI 9², LVII 10, LVII 11, LVII 12, LVII 14, LVII 17, LVII 18, LVIII 8², LIX 6, LIX 7, LIX 8, LIX 9, LIX 12², LIX 13², LX 2², LX 3, LX 5, LXI 2, LXI 3, LXI 15, LXII 7², LXIII 4, LXIII 5, LXIII 6², LXIV 2, LXV 8, LXVI 4, LXVII 3, LXVII 4, LXVIII 3, LXVIII 5², LXVIII 6, LXVIII 9³, LXVIII 12, LXIX 3², LXIX 8, LXIX 17², LXIX 18², LXIX 20, LXIX 24, LXIX 32², LXIX 33, LXIX 34², LXIX 36, LXIX 37, LXX 2, LXX 10², LXX 11, LXX 12, LXX 13², LXXI 6, LXXI 10, LXXI 12, LXXI 14, LXXI 23, LXXI 25,

LXXII 6², *LXXII 7 (e), LXXIII 8, LXXIII 15², *LXXIII 16 (e), LXXIII 17³, LXXIII 21, LXXIII 24, LXXIII 34, LXXIV 3, LXXIV 7, LXXIV 9, LXXIV 25, LXXIV 28, LXXIV 43, LXXV 2², LXXV 3, LXXVI 9, LXXVI 10, LXXVII 6², LXXVII 10, LXXVII 13², LXXVIII 2, LXXVIII 5, LXXVIII 8, LXXVIII 15, LXXVIII 18, LXXIX 3, LXXIX 7, LXXX 3³, LXXX 4, LXXX 6, LXXX 9, LXXXI 5, LXXXI 6, LXXXI 8², LXXXI 10, LXXXI 12, LXXXII 5, LXXXII 2, LXXXIII 3, LXXXIII 8³, LXXXIII 15, LXXXIV 5, LXXXIV 6, LXXXIV 7, LXXXIV 8, LXXXIV 12, LXXXIV 13, LXXXV 2, LXXXV 5, LXXXV 11, *LXXXV 11 (Et), LXXXV 15, LXXXV 16, LXXXV 19, LXXXVIII 10², LXXXVIII 12², LXXXVIII 13, LXXXIX 10, XC 2, XCI 5, XCI 6, XCI 11, XCII 2, XCII 3², XCIII 5, XCIII 7, XCIII 12, XCIII 16, XCIII 18, XCIII 20, XCIII 22, XCIII 23, XCIII 34², XCIII 35², XCIII 38, XCIII 41, XCIV 2, XCIV 4³, XCIV 5, XCIV 6, XCIV 7, XCIV 9, XCIV 10², XCIV 12, XCIV 14², XCIV 16, XCIV 17², XCV 2, XCV 4, XCV 11, XCV 16, XCVI 2, XCVI 3³, XCVI 10, XCVI 11, XCVI 3², XCVII 5, XCVII 6², *XCVII 7 (om.), XCVII 9, CI 3, CII 2, CIII 2, CIV 2, CIV 4⁴, CVI 3², CVI 5², CVI 8, CVII 3³, CVII 5, CVII 12, CVIII 2, CVIII 13, CX 9, CX 12, CXII 5, CXIII 4, CXIII 7, CXIV 2, CXIV 4, CXIV 7, CXIV 8, CXIV 21, CXIV 24², CXV 4, CXV 5, CXV 6, CXV 7², CXV 11³, CXVI 4, CXVI 5², CXVI 6², CXVI 7, CXVI 10, CXVI 13, CXVI 14, CXVI 15, CXVI 17², CXVII 2, CXVII 7, CXVII 8, CXVII 12, CXVII 13, CXVIII 14, CXVIII 4³, CXVIII 5², CXVIII 6, CXVIII 11², CXVIII 12, CXVIII 13², CXVIII 18, CXVIII 21², CXVIII 25, CXVIII 26, CXIX 5, CXIX 7, CXIX 9, CXIX 14², CXIX 25, CXIX 26², CXIX 31, CXX 2, CXX 3, CXX 6², CXXI 4, CXXI 6, CXXI 9, CXXII 6, CXXII 7, CXXII 11, CXXII 14, CXXIII 2, CXXIII 4, CXXIV 4², CXXV 7, CXXV 8, CXXVI 2, CXXVI 3, CXXVII 7, CXXVIII 3, CXXVIII 4³, CXXIX 5, CXXIX 8, CXXIX 14, CXXIX 16, *CXXIX 16 (om.), CXXXI 2, CXXXI 3², CXXXII 2, CXXXII 3², *CXXXIII 4 (om.), CXXXIII 8, CXXXV 3, CXXXVI 2², CXXXVII 3, CXXXVII 6, CXXXVII 7, CXXXVIII 3², CXXXVIII 10, CXXXVIII 11, CXXXVIII 13, CXXXVIII 14³, CXXXVIII 19, CXXXIX 5, CXXXIX 6, CXL 2, CXLI 4, CXLII 2, CXLIII 4, CXLIV 5, CXLV

6, CXLV 8, CXLVI 3³, CXLVI 7, CXLVI 9, CXLVII 3, CXLVII 6², CL 6, CL 7, CLI 7, CLI 8, CLI 12³, CLI 13², CLI 15², CLI 16², CLI 17, CLI 18, CLI 19, CLI 21, CLI 22², CLI 23, CLI 25⁴, CLI 27², CLI 28, CLI 30², CLI 32, CLI 33, CLI 34, CLII 5², CLIII 9, CLIII 11, CLIII 19², CLIV 7, CLIV 16, CLIV 18, CLV 2, CLV 3, CLV 4, CLV 5, CLV 6, CLVI 7, CLVI 8², CLVI 11², CLVI 12², CLVI 17², CLVI 18, CLVI 20², CLVII 2, CLVII 5², CLVII 13, CLVII 14, CLVIII 2, CLVIII 12, CLVIII 14², CLVIII 16², CLVIII 18, CLIX 3², CLIX 5, CLIX 12², CLIX 13, CLX 4, CLX 8, CLX 10, CLX 15, CLXI 5², CLXI 8², CLXI 9, CLXI 11, CLXI 12, CLXI 13, CLXII 4, CLXIII 4, CLXIII 5, CLXIII 7, CLXV 3³, CLXV 6, CLXV 11, CLXV 14, CLXV 15, CLXV 16⁴, CLXVI 2², CLXVI 5², CLXVII 7³, CLXVIII 4, CLXVIII 6, CLXIX 3, CLXIX 5, CLXX 2, *CLXXI 2 (om.), CLXXII 3, CLXXII 4, CLXXII 5², CLXXII 6, CLXXII 9, CLXXIII 3, CLXXIII 4, CLXXIII 5⁴, CLXXIII 6⁴, CLXXIII 9³, CLXXIII 10, CLXXIII 12, CLXXIII 14, CLXXIII 16³, CLXXIII 17, CLXXIII 18, CLXXIII 22³, CLXXIII 23, *CLXXIII 23 (et), CLXXIII 24², CLXXIII 25, CLXXIII 26, CLXXIII 29, CLXXIII 31, CLXXIII 32, CLXXIII 34², CLXXIII 40, CLXXIII 41, CLXXIII 42, CLXXIII 43, CLXXIII 47, CLXXIII 48², CLXXIII 53, CLXXIV 6², CLXXIV 8, CLXXIV 9², CLXXIV 10², *CLXXIV 10 (om.), CLXXIV 11, CLXXIV 13³, CLXXIV 14, CLXXV 2², CLXXV 3, CLXXV 4², CLXXV 8, CLXXV 13², CLXXV 16², CLXXV 20², CLXXVI 6, CLXXVI 10, CLXXVI 12², CLXXVI 19, CLXXVI 21, CLXXVI 22², CLXXVI 23³, CLXXVI 27, CLXXVI 30, CLXXVII 2, CLXXVII 3², CLXXVII 8, CLXXVII 13, CLXXVII 17², CLXXVII 20², CLXXVIII 2, CLXXIX 3, CLXXIX 4², CLXXX 2, CLXXXI 5, CLXXXI 6⁵, CLXXXII 8, CLXXXII 9², CLXXXIII 3², CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, CLXXXIII 8², CLXXXIV 3², CLXXXIV 7, CLXXXIV 8², CLXXXV 3², *CLXXXV 4 (om.), CLXXXV 6, CLXXXVI 3, CLXXXVII 5, CLXXXVIII 2, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 7³, CLXXXIX 4², CLXXXIX 5, CLXXXIX 9³, CLXXXIX 10, CXC 2, CXC 3⁴, CXC 4, CXC 5², CXC 12, CXC 14³, CXCI 4, CXCI 5, CXCI 10, CXCI 12, CXCI 15², CXCI 3², CXCI 4⁴, CXCI

5², CXCI 8², CXCI 11, CXCI 12, CXCI 18², CXCI 19², CXCI 20, CXCI 25², CXCI 2, CXCI 3², CXCI 5, CXCI 6², CXCI 2², CXCI 3, CXCI 4², CXCI 8, CXCI 4, CXCI 5, CXCI 3, CXCI 4², CXCI 5³, CXCI 3, CXCI 4², CXCI 2, CXCI 8, CXCI 10, CXCI 12, CXCI 13², CXCI 16, CXCI 19, CXCI 21, CXCI 25, CXCI 30², CXCI 31, CXCI 32, CXCI 34², CC 2³, CC 6, CC 10, CC 12, CC 13², CCI 1, CCI 3, CCI 4, CCI 3, CCI 8², CCI 3², CCV 3, CCV 4, CCVII 3, CCVII 6, CCVIII 7, CCVIII 9, CCX 5, CCX 6, CCXI 8, CCXII 3², CCXIII 3, CCXIII 4, CCXV 8, CCXVI 4³, CCXVI 5, CCXVI 6, CCXVI 9², CCXVI 11, CCXVI 12², CCXVIII 4, CCXVIII 6², CCXVIII 7, CCXIX 3, CCXXI 5², CCXXII 5, CCXXIII 3, CCXXIV 2, *CCXXIV 2 (e), CCXXIV 4, CCXXIV 6, CCXXV 4, CCXXV 5², CCXXV 6, CCXXV 8², CCXXVI 2², CCXXVI 4, CCXXIX 4, CCXXX 4, CCXXX 6, CCXXXI 3², CCXXXI 4, CCXXXI 7, CCXXXI 8, CCXXXI 9², CCXXXII 2²; *in v* 2, VII 7, XXI 4, LXIX 15, LXIX 26, LXXI 12, CXV 4, CLVII 2, CLX 9, CLXXIII 9, CLXXIII 24, CLXXVI 22, CXCV 6; *e'* (+ cons. nas./liq.) XLII 9, LXXXIV 6, CVIII 2, CXVII 13, CLII 3, CLII 9, CLXXIII 17, CCXVIII 6, CCXXVI 4; *enn* (+ voc.) LXIX 13, LXIX 36; *enn'* (+ voc.) XXI 7; *n* (cons. nas./liq. +) CLXXXII 5, CXCVIII 15.

(b) indica il tempo. *en* xv 6, xvi 3, xvi 5, xxii 3, xxii 10³, xxiv 17, xxvi 3, xxxv 18, xl 12, xlII 12, xliv 9, xlv 5, xlix 9, xlix 12, xlix 16, lvi 6, lvii 13, lxi 9, lxix 9, *lxx 6 (len), lxxiv 19, lxxiv 43, lxxvi 3, lxxvii 3, lxxvii 10, lxxviii 4, lxxxii 7, lxxxv 10, lxxxvi 2, lxxxvii 5, lxxxvii 7, lxxxviii 5, lxxxviii 7, xcii 5, xciii 35, xciv 3, xcvi 14⁷, xcvi 15, xcvi 19, xcvi 20, xcvi 4, cxv 21, cxviii 17, cxix 9², cxxxviii 16, cxlviii 4, cxlviii 5, cxlix 9, clix 11, clxvi 6², clxxvi 10, clxxvi 17, clxxviii 7, clxxxI 7², clxxxviii 4, cxc 11, cxci 11, cxcviii 16, cci 9, ccii 8, cciv 4, ccvi 5, ccviii 8, ccxvii 2, ccxxxiii 3, ccxxv 3, ccxxvi 2.

(c) indica la condizione / la qualità / lo status. *en* xii 6, xiv 3, xvii 8, xxii 2, xxx 7, xxxi 3², xl 5, xlv 3, xlvi

3², XLIX 6, LVIII 8, LX 6, LXI 10, LXVI 9, LXVIII 19, LXX 12, LXXI 24, LXXIII 13, LXXIV 7², LXXIV 8, LXXIV 37, LXXIV 46, LXXV 1, LXXX 7, LXXXV 17, XCIV 5, XCV 8, XCVII 20, CII 2, CII 3, CVI 4, CVI 6, CVI 8, CIX 4, CIX 9, CX 7², CX 10², CXIV 11, CXIV 25, CXV 4², CXVI 4, CXVI 5, CXVI 9, CXVI 11², CXVI 14, CXVII 2, CXXIV 16, CXXVIII 7, CXXIX 14, CXXIX 15, CXXXI 2, CXXXIII 3, CXXXV 3, CXXXVI 3, CXXXVIII 14, CXXXVIII 18, CXXXIX 5, CXL 3, *CXLII 4 (om.), CXLIII 4, CXLIV 4, CXLVIII 5, *CL 3 (om.), CL 7, CL 9, CL 15, CLI 4, CLI 6, CLI 11, CLI 21, CLI 23, CLI 26, CLII 2, CLII 15, CLII 22, CLIV 3, CLV 5, CLVII 4, CLVIII 9, CLX 10, CLXI 7, CLXI 12², CLXIII 5, CLXIII 6, CLXIV 7, CLXV 13, CLXVIII 3², CLXVIII 4, CLXXII 4, CLXXIV 9, CLXXIV 13, CLXXVI 7, CLXXVI 10, CLXXVI 12, CLXXVI 27, CLXXVII 18², CLXXVII 19², CLXXVIII 4, CLXXVIII 5, CLXXIX 3², CLXXIX 8, CLXXIX 9, CLXXX 3, CLXXXI 3, CLXXXII 3, CLXXXII 4, CLXXXIII 4, CLXXXV 3³, CLXXXIX 3, CXC 6², CXC 7², CXCI 6, CXCI 16, CXCI 18, CXCI 23, CXCI 24, CXCI 7, CXCI 1, CXCI 6, CXCI 6, CXCVIII 15, CXCVIII 25, CC 6², CCI 10, CCV 3, CCV 6, CCVI 4, CCVIII 6², CCXVI 6, CCXVIII 2, CCXX 2, CCXXII 5, CCXXVII 3², CCXXIX 3².

(d) indica la materia. *en* XLVI 20.

(e) indica la modalità. *en* VII 9, XIX 3, XIX 4, XXI 8, XXII 6, XXVI 18, XXVI 19, XXVIII 10, XXIX 4, XXIX 9, XXXIV 3, XXXIV 8, XXXIV 9, XXXVI 18, XL 9, XL 12, XL 13, XLII 6, XLIII 2, XLIII 6², LI 11, LV 8, LVI 12³, LVII 18, LVII 20, LIX 9, LXIV 8, LXV 7, LXVI 4, LXVIII 15, LXVIII 19, LXIX 6, LXIX 12, LXIX 21, LXIX 23, LXIX 25, LXIX 26, LXXI 11, LXXI 13, LXXIII 34, LXXIV 37, LXXIV 46, LXXVII 11, LXXVIII 6, LXXIX 3, LXXIX 4, LXXIX 5, LXXX 2, LXXX 9, LXXXI 7, LXXXI 9, LXXXIII 13, LXXXIII 16, LXXXIII 31, LXXXIV 2, LXXXV 5, LXXXVII 6, LXXXVIII 11, LXXXVIII 12, LXXXVIII 17², XC 3, XCIII 3², XCIII 11, XCIII 33, XCIII 41, XCIV 5, XCV 2, XCV 4, XCV 7, XCV 10, XCV 14, XCVII 8, XCVII 10, XCVII 14, XCVII 18, XCVII 23, XCVIII 5, C 3, CII 6, CVII 10, CXI 6, CXIII 3, CXIV 10, CXIV 19, CXV 11, CXVI

8, CXVII 8, CXVIII 14, CXIX 19, CXIX 20, CXIX 23, CXX 2, CXX 4, CXXI 6, CXXI 13, CXXII 7, *CXXII 19 (et), CXXIV 4, CXXIV 6, CXXIV 9, CXXIV 14, CXXVI 3, CXXVI 7², CXXVIII 4, CXXVIII 6, CXXIX 13, CXXXVIII 8, CXXXVIII 16, CXLV 6, CXLV 12, CXLV 13, CXLVII 4, CXLVII 5, CXLIX 8, CXLIX 11, CLI 21, CLI 33, CLIV 7, CLV 6, CLVII 3, CLVII 7, CLVII 8, CLVII 12², CLVIII 7², CLIX 2, CLIX 6, CLIX 7, CLIX 9, CLXI 9, CLXV 16², CLXXIII 9, CLXXIII 22, CLXXIII 25, CLXXIII 31, CLXXIII 35, CLXXIII 53, CLXXIII 54, CLXXIV 12, CLXXIV 13, CLXXV 16, CLXXVI 27, CLXXVI 28, CLXXVII 3², CLXXVII 7, CLXXVII 8, CLXXVII 25, CLXXVIII 8, CLXXIX 9, CLXXXII 5, CXC 11, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 17, CXCI 4, CXCVIII 7, CXCVIII 15, CXCVIII 16, CXCVIII 23, CXCI 2, CC 6, CC 7, CC 12, CC 14, CCI 4, CCI 10, CCIII 4, CCIII 9, CCIV 3, CCV 3, CCVI 4, CCVII 2, CCVIII 10, CCIX 6, CCX 5, CCX 8, CCXII 4, CCXIII 4, CCXIV 3, CCXV 7, CCXVI 10, CCXVII 3², CCXX 3, CCXXII 4, CCXXIII 2, CCXXIII 3, CCXXIII 4, CCXXIV 3, CCXXV 8, CCXXVI 5, CCXXVII 2, CCXXVII 3, CCXXVIII 4, CCXXIX 3, CCXXIX 4, CCXXXI 2, CCXXXI 10, CCXXXII 4; *e*" (+ cons. nas.) CLIX 2.

en vedi **l'en**.

[enaiguer] vb. "irrigare". - **ind. pres.** [6] *enaignent* CLXXIX 3.

en arieres locuz. avv. "indietro, in alto" (riferito alla struttura del testo). - *an arieres* LXX 20, CXXIX 16², CLXXVII 2, CLXXXIV 3, CLXXXIV 8, CXCVII 4, CCXV 8; *en ariere* CXXXVI 2, CXCI 4, CXCVI 5; *en ariers* *XVIII 14 (e. ariens); *en ereres* CXLVI 9. Vedi pure **arieres, derieres**.

[enastrager] vb. "lastricare". - **uso pass. pres. ind.** [6] *sunt enastraqe* CLI 18, *CLI 18 (en]ennastra qe).

en avant locuz. avv. "in poi". - *en avant* XVI 4, XXIV 17, CVIII 13; *enn'avant* XXI 7. Vedi pure **avant² (d)**.

enavrés vedi **[ennavrer]**.

embasee, enbasee vedi **enbasee**.

enbasee s. f. "ambasciata". - *enbasee* XII 4, XV 5, XVI 1, XVIII 3, XVIII 9; *ambasee* IX 4, *XV 5 (anbansee); *ambaxee*

- *VII 6 (abastrece), VII 9; *anbasee* X 8, *XV 5 (anbansee); *anbaxae* XII 5; *anbaxee* VIII 2; *embasee* X 8; *enbascee* IX 6.
- [enbatardir]** vb. “imbastardire”. - **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt enbatardi* LXIX 24.
- [enbler]** vb. “rubare”. - **ind. pres.** [3] *enble* LXIX 27, *anble* LXIX 27, [6] *enblent* CLXXIII 43. **ind. pass. pr.** [3] *ha enblé* LXIX 26², *a enblé* LXIX 27.
- enbrumés** agg. “brunito, scuro”. - m. sg. sogg. CLXXXIV 3.
- encantament* vedi **encantemant**.
- encantemant** s. m. “incantesimo, magia”. - sg. obl. *encantemant* XXXV 12, LXVI 7, LXXIV 29, CXV 7, CLI 25, CLXXIII 49; *incantament* XVII 3, XLVIII 3²; *encantament* CLXVII 4, *CLXXIII 8 (encantamet). pl. sogg. *encantemant* CLXXXIX 9. pl. obl. *encantemant* CLXXXIX 8², CLXXXIX 9²; *enchantemant* LXVI 8, LXXIV 28; *encantemans* *LXXIV 26 (en|encantemans). Vedi pure **incanter**.
- encanteor** s. m. “mago, incantatore”. - pl. sogg. *encanteor* CLXXXIX 8, CLXXXIX 9; *encanteors* LXXIV 29. pl. obl. *encanteor* CXV 7; *enchanteor* LXXIV 25; *enchantaor* CXIX 17.
- encanter** vb. “incantare”. - CXIX 33.
- ind. pres.** [3] *encante* CLXXIII 8, [6] *encantent* CLXXIII 8². **part. pass.** (f. sg.) *encanté* CLIX 13.
- encargés* vedi **[enchargier]**.
- encavestrer** vb. “incapestrare”. - CXIV 10.
- enceinte** agg. “incinta”. - f. sg. CLXXXVIII 3.
- [encement]** avv. “allo stesso modo”. - *CLXXVI 19 (enceste).
- encens** s. m. - **(a) “pianta di incenso”**. sg. sogg. CLXXXIV 3. sg. obl. CXCIV 3. pl. sogg. CXCIV 7. - **(b) “incenso (resina)”**. sg. obl. XXX 8², XXX 14, *LXXIV 33 (onces), CXCIV 7.
- encensee** s. f. “incensata”. - sg. CXIX 31.
- [encenser]** vb. “incensare”. - **ind. pres.** [6] *encensent* *LXXIV 36 (on-
- censent), LXXXVIII 13. **part. pres.** (pl.) *encensant* CXIX 28.
- encensier** s. m. “incensiere”. - sg. obl. LXXXVIII 13.
- en ce qe** locuz. cong. “nel mentre che”. - *en ce qe* CXXIX 11, CLXXV 9; *en ce que* CLXXV 14.
- enchant-* vedi **encant-**.
- enchantacion** s. f. “incantesimo, magia”. - pl. LXXIV 25.
- encharchiement** s. m. “incarico”. - sg. obl. CCVI 2.
- [enchargier]** vb. “incaricare”. - **ind. pres.** [3] *encharge* VII 6, VII 8, XVIII 3. **ind. trap.** [3] *avoit enchargies* XVIII 10, *avoit encargés* CCXXIX 2. **ind. trap. rem.** [3] *ot enchargés* VIII 2, CCVI 2.
- enci* vedi **ensi**.
- enchine* vedi **[enclin]**.
- enchore* vedi **encore (a) (b)**.
- [enclin]** agg. “chino”. - f. sg. *encline* *CLXV 11 (enchine).
- [encliner]** vb. “inchinarsi”. - **imp.** [5] *enclinés* LXXXVIII 12. **uso pron. ind. pres.** [6] *s'enclinent* LXXXVIII 12.
- [encloire]** vb. “rinchiudere”. - **ind. pres.** [6] *encludent* XLIX 4. **ind. pass. rem.** [3] *enclouse* XXII 5.
- [encocquer]** vb. “incoccare”. - **ind. pres.** [6] *encocquent* CXCVIII 24, *encouquent* CXXII 3, *encoquent* CCXXV 2. **part. pass.** (f. pl.) *encocqués* CCXXXI 5.
- encontre¹** s. m. “incontro”. - sg. obl. *encontre* LXVI 1, CCXVI 4; *incontre* CCXIX 4.
- encontre²** prep. - **(a) “(in)contro a”**. LXXVII 1, CLXXV 6, CLXXVII 24, *CLXXVII 24 (encontree), CCIII 3, CCXV 5, CCXXII 1, CCXXX 1. - **(b) “di fronte a”**. CXLVII 6, CLX 8.
- encontrer** vb. “incontrare”. CLXXIII 47, CCIII 2. - **ind. pres.** [6] *encontrent* LXVIII 7. **ind. pass. rem.** [6] *encontrerent* LXXXVIII 5, CCVIII 4. **uso pass. cg. pres.** [6] *soient encontree* LVII 21.
- encor*, *encores* vedi **encore (a)-(c)**.
- encore** avv. - **(a) “inoltre”**. *encore* VII 8, XVIII 13, XIX 5, XIX 6, XX 6, XXI 6, XXI 8,

XXII 9, XXII 11, XXIII 4, XXIII 7, XXIV 4, XXV 2, XXIX 4, XXIX 6, XXXI 11, XXXII 6, XXXIII 7, XXXIV 4, XXXVI 12, XXXVI 19, XXXVII 3, XXXVII 6, XL 5, XLV 6, XLVI 7, XLVI 9, XLVI 11, XLVI 13, XLVI 14, XLVIII 15, XLIX 11, LIV 10, LV 7, LVI 13, LVII 13, LVII 15, LVII 16, LVII 19, LVII 21, LIX 13, LXI 12, LXVIII 3, LXIX 31, LXIX 34, LXX 12, LXX 19, LXXIII 11, LXXIII 24, LXXIV 9, LXXIV 31, LXXIV 41, LXXIV 42, LXXV 1, LXXX 7, LXXX 9², LXXXII 2, LXXXII 7, LXXXIII 29, LXXXIV 2, LXXXVII 3, LXXXVIII 6, LXXXVIII 7, LXXXVIII 10, LXXXIX 10, XCI 1, XCII 33, XCIII 36, XCIII 38, XCIII 39, XCIV 8, XCIV 12, XCIV 15, XCV 13, XCV 15, XCV 16, XCVII 5, XCV 6, *XCV 11 (etcore), XCV 12, C 2, CIII 4, CVI 6, CIX 8, CX 3, CXIII 6, CXIV 11, CXV 5, CXV 7, CXVI 4, CXVII 13, CXVIII 19, CXVIII 21, CXVIII 23, CXXXVI 17, CXXXVI 18, CXXXIX 6, *CXLI 4 (enecore), CXLVII 5, CL 7, CLI 8, CLI 9, CLI 10, CLI 11, CLI 12, CLI 15, CLI 16, CLI 19, CLI 20, CLI 21, CLI *22 (en|encore), CLI 26, CLI 32, CLI 34, CLIII 14; CIV 9, CLV 6, CLVI 11, CLVI 13, CLVII 11, CLVII 12, CLVIII 8, CLIX 12, CLX 10, CLX 15, CLXVI 3², CLXVII 8, CLXIII 6, CLXXIII 8, CLXXIII 16², CLXXIII 20, CLXXIII 22, CLXXIII 25, CLXXIII 26, CLXXIII 29, CLXXIII 34, CLXXIII 35, CLXXIII 36, CLXXIII 38, CLXXIII 39², CLXXIII 40, CLXXIII 41, CLXXIII 42, CLXXIII 44, CLXXIII 47, CLXXIII 48, CLXXIII 50, CLXXIII 53, CLXXIII 54, CLXXIV 9, CLXXV 2, CLXXV 5, CLXXV 19², CLXXVI 12, CLXXVI 13, CLXXVI 14, CLXXVI 18, CLXXVI 19, CLXXVI 21, CLXXVI 25, CLXXVI 26², CLXXVI 27, CLXXVIII 6, CLXXVIII 7, CLXXIX 5, CLXXXII 5, CLXXXII 9, CLXXXIII 6, CLXXXIV 4, CLXXXIV 6, CLXXXV 3, CLXXXV 4, CLXXXVI 3, CLXXXIX 6, CLXXXIX 7, CLXXXIX 9, CXC 5, CXC 6, CXC 12, CXC 14, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 10², CXCI 11, CXCI 12, CXCI 2, CXCI 20, CXCI 24, CXCI 5, CXCI 2, CXCI 3, CXCI 4², CXCI 5, CXCV 2, CXCV 3, CXCV 4, CXCV 5, CXCVI 5, CXCVI 7, CXCVI 8, CXCVI 9, CXCVIII 11, CXCVIII 13, CXCVIII 23, CXCVIII 28, CC 13, CCIV 5, CCXV 7, CCXVI 7, CCXVII 2, CCXVIII 5, CCXX 3, CCXXII 5², CCXXV 8, CCXXIX

4; *encor* XVIII 13, XLII 9, CCXVIII 2; *enchore* LXXXIX 4, XCI 2; *encores* CLVII 6; *hencore* XXIX 6.

(b) "pure, anche". *encore* VII 7, XVI 6, XVIII 7, XX 5, XXIX 2, XXX 10, XXX 11, XLIV 8, XLVI 7, XLVIII 2, XLIX 15, LV 6, LVII 4, LXI 3, LXVII 5, LXVIII 15, LXVIII 23, LXIX 3, LXIX 20, LXIX 22, LXXII 5, LXXX 7, LXXXI 7, LXXXII 6, LXXXIII 7, LXXXIII 13, LXXXIV 8, LXXXIV 14, LXXXVIII 8, LXXXVIII 9, LXXXVIII 13, LXXXIX 4, XCI 3, XCI 6, XCII 3, XCII 7, XCII 15, XCII 26, XCIV 7, XCVI 7, XCVII 7 XCVII 12, XCVII 24, XCVIII 2, XCIX 6, CXIII 4, CXV 9, CXV 10, CXVI 4, CXVI 14, CXVII 14, CXVIII 4, CXVIII 5, CXVIII 6, CXVIII 16, CXIX 12, CXIX 24, CXIX 28, CXIX 31, CXX 7, CXXII 4, CXXVII 6, CXXIX 15, CXXXI 2, CXXXV 3, CXXXV 4, CXXXVI 2, CXXXVI 4, *CXXXVIII 6 (en-coree), CXXXVIII 6, CXXXVIII 16, CXLI 3, CXLI 6, CL 12, CLI 9, CLI 17, CLI 20, CLI 33², CLII 5, CLII 9, CLIII 8, CLIII 13, CLIII 16, CLIII 19, CLIII 21, CLIV 5, CLVI 16, CLVII 6, CLVII 10, CLVII 11, CLVII 12³, CLVIII 18; CLX 2, CLX 10², CLX 13³, CLXI 5, CLXI 4, CLXVII 2, CLXVII 5, CLXVIII 3, CLXXI 5, CLXXII 5², CLXXIII 8², CLXXIII 14, CLXXIII 16², CLXXIII 26, CLXXIII 29, CLXXIII 34, CLXXIII 37, CLXXIII 42, CLXXIV 12², CLXXV 12, CLXXVI 26, CLXXVII 6, CLXXVII 21, CLXXVII 22, CLXXVIII 3, CLXXVIII 9, CLXXIX 2, CLXXIX 3. CLXXIX 6³, CLXXXI 3, CLXXXII 8³, CLXXXIII 2, CLXXXIII 3, CLXXXIII 4, CLXXXIII 7, CLXXXV 4, CLXXXVII 6, CLXXXVIII 3, CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 6, CLXXXIX 4, CXC 7², CXC 14, CXC 15, CXCI 5³, CXCI 6, CXCI 4, CXCI 7, CXCI 15, CXCI 21, CXCI 22², CXCI 5, CXCI 1, CXCI 2, CXCI 6, CXCV 2³, CXCV 3, CXCV 4², CXCVI 2, CXCVI 7, CXCVIII 17, CCVI 5, CCIX 4, CCXIV 2, CCXV 3, CCXVI 11, CCXVIII 7, CCXXIV 5, CCXXXI 3, CCXXXI 10; *encor* LIX 2, LXIX 32, XCV 4; *ancore* CLVII 10; *enchore* LXXXIII 11.

(c) "ancora, tuttora". *encore* II 1, XXX 5, XLIV 2, XLVI 3, LI 6, LI 17², LVIII 14, LIX 9, LXXIII 5, LXXIII 15, LXXX 8, LXXXV 5, LXXXV 9, LXXXVII 1, CXIII 2, CXV 1, CXVIII 1, CXIX 29, CXXII 1, CXXV 2,

CXXXIV 5, CXXXVIII 6², CLI 24; CLIV 16, CLVI 17, CLVIII 14, CLX 16, CLXII 6, CLXIII 3, CLXIV 5, CLXXIII 5, CLXXIII 27, CLXXVII 1, CLXXXVIII 7, CLXXXII 7, CLXXXIII 2, CLXXXVII 2, CLXXXIX 5, CLXXXIX 8, CXCII 25², CXCIII 2, CXCIV 5, CXCVII 4, CXCVIII 7, CXCVIII 18, CCXV 8, CCXX 2, CCXXIII 2, CCXXV 1, CCXXX 2; *encor* IX 10, CXIX 29; *encure* CXX 3.

encore qe locuz. cong. “sebbene”. - CXCVIII 18.

encure vedi **encore (c)**.

endemain s. m. “il giorno dopo”. - sg. sogg. *endemain* CCVIII 2. sg. obl. *andeman* *CCXXVI 4 (la deman). Vedi pure **demain**.

endementier avv. “nel mentre, nel frattempo”. - *endementier* CCXXVII 3; *endementierç* CLXXIII 55.

endementierç vedi **endementier**.

endementier(s) ke, que vedi **endementier qe**.

endementier qe locuz. cong. - **(a)** “mentre”. *endementier qe* *LXXVIII 8 (endemencier), LXXVIII 9, CCV 3; *endementier que* XXVI 6, LVII 18; *endementier qu’* (+ voc.) III 4. - **(b)** “fintantoché”. *endementier que* LVII 18, CXCVIII 23; *endementier qe* *LXXVIII 8 (endemencier), LXXVIII 9; *endementier ke* IX 7; *endementiers qe* XC 2.

endevinaile s. f. “divinazione”. - pl. LVII 17.

endevinz s. m. “indovino”. - pl. sogg. *endevinz* LVII 17; *endevin* *LVII 21 (endevi). pl. obl. *endevins* CLXXIII 49.

endorés agg. “dorato”. - m. sg. sogg. *endorés* LXXIV 9. m. sg. obl. *endoré* LXXX 4, CLXXVI 20. f. pl. *endorés* CXXIV 5.

[endormir] vb. “addormentare”. - **part. pass.** (m. pl. sogg.) *endormi* XLI 6 (endormia).

[endurer] vb. “sopportare”. - **cg. pres.** [3] *endure* CXIX 9. Vedi pure **durer (b)**.

en ereres vedi **en arieres**

en estant locuz. avv. “in piedi”. - XIV 3, CLXXVI 10, CCV 3, CCVI 4, CCXXVII 3².

enfance s. f. “infanzia”. - sg. CLXXVI 18.

enfant s. m. “bambino”. - sg. sogg.

enfant XXX 14, XXX 15, XXXI 3⁷, CLI 25, CLXXIII 48, CLXXXVIII 7; *enfantz* LXXVI 11, CXXXVIII 16, CLXXV 17; *enfantz* LXXVI 12, CCXXVIII 2; *enfens* XXX 9; *infant* XXXI 2. sg. obl. *enfant* XXX 9, XXX 13, CXIX 7, CXIX 10; *enfantz* CXXXVIII 14, CXXXVIII 16; *enfantz* LXIX 32. pl. sogg. *enfantz* LXIX 34, CXCVIII 20, CCXXV 7; *enfantz* LVII 9. pl. obl. *enfantz* LVII 9², LXVIII 13, CXXXVIII 14, CLXXXII 4; *enfantz* LXIX 33.

enfantier vb. “partorire”. - CXVIII 16.

ind. pres. [3] *enfant* CXVIII 16, [6] *enfantent* LXXXIV 12. **ind. pass. pr.** [3] *a enfanté* CXIX 10, CLXXXVIII 3, [6] *ont enfantés* CXIX 7.

enferiere vb. “mettere ai ferri”. - CCVIII 8. **part. pass.** (m. sg. sogg.) *enferiés* CCVIII 10; (m. sg. obl.) *enferiés* CCX 2.

enferme agg. “malato”. - f. sg. XIX 5, XXXVI 8, CXVII 7.

enflé agg. “gonfio”. - m. sg. obl. LXV 2.

en for locuz. avv. “oltre, al di là”. - CXV 11.

enfors vedi *esfors*.

[enfuür] vb. “fuggire”. - **ind. pass. rem.** [3] *enfui* XXXV 16.

engingn s. m. “trappola”. - sg. obl. CCXVIII 13, CCXVI 12.

[engloiter] vb. “inghiottire”. - **cond. pres.** [3] CXVIII 7.

engonbrament s. m. “ostacolo, difficoltà”. - sg. obl. *engonbrament* III 7; *engonbrement* CLXXV 20.

enhorablement avv. “in modo onorevole”. - CLXXIII 37.

en l’ vedi **eu**.

en le(s) vedi **eu**.

en le(s) quel(z) vedi **le quel¹ (m. e f.)**.

en(e)mis, enimis vedi **ennimis**

en mi prep. “in mezzo a, attraverso”. - LXXI 13, CLIV 7, CLXV 11, CXCII 3. Vedi pure **emi**.

enn vedi **en³**.

enn” vedi **en¹**.

[enjenoiler] vb. “inginocchiarsi”. - **uso pron. ind. pres.** [3] *s’enjenocle*

XXVIII 6, [6] *s'enjenoilent* XIV 2, *s'enjenoilent* LXXXIV 16.

[enmoiner] vb. "condurre". - **ind. pres.** *enmoient* XXXV 14.

[ennavrer] vb. "ferire". - **ind. pres.** [3] *ennavre* *XLV 10 (ennavres). **part. pass.** (m. pl. sogg.) *ennavrés* CCVIII 5, CCXXVI 2; *enavrés* CCXXV 6, CCXXVI 3; (m. pl. obl.) *enavrés* CXC VIII 25, *inavrés* CCXXXI 6. **uso pass. ind. pass. rem.** [6] *furent ennavrés* CXXII 3, CXXII 6.

ennimis s. m. "nemico". - **sg. sogg.** *nemi* XXIV 11. **sg. obl.** *enemis* CCV 4. **pl. sogg.** *ennimis* LXXVII 11, LXXVII 12, CXXII 5, CLIX 4, CXC VIII 24, CCIV 5, CCXXV 7; *enimis* *CLIX 1 (om.), CXCII 16, CCV 6, CCXXII 3, CCXXIII 3, *CCXXV 8 (animis); *enemis* *LV 8 (enesus), CLIX 4; *enmis* CCXXVI 2; *inimis* LXIV 22. **pl. obl.** *enimis* CLIX 1, CLIX 4, CXCII 8, CXC VIII 19, CCV 5, CCV 6, CCXXIV 3, CCXXXI 2, CCXXXI 10², *CCXXXI 10 (animis), CCXXXII 2²; *ennimis* LXIX 21², LXIX 23², CXXI 4, CXXI 6, CXXI 7, CXXI 11, CXXI 12, CXXI 13, CXCII 17, CXCII 19, CXCII 20, CC 13, CCVIII 2, CCXIV 3, CCXXI 5, CCXXIV 5, CCXXV 2, CCXXVI 4, CCXXX 4, CCXXXII 10; *ennemis* *LV 8 (en nenus), LXIX 22, CVIII 2, CXXI 9; *inimis* LXIV 22, CCXXIV 3, CCXXVI 4, CCXXXI 2; *enemis* LXXVII 8², CCIV 2; *ennimis* CCXXXI 10.

ennorance s. f. "onoranza, atto in onore". - **sg.** LXXXIV 13.

enoie s. f. "fastidio". - **sg.** *enoie* XVI 5; *enuie* XVII 10; *hanuie* LVI 14.

[enpecier] vb. "impeciare". - **part. pass.** (f. pl.) *enpecee* XXXVI 20; *enpecé* CLVII 8; *enpecee* XXIII 20.

enperaor s. m. "imperatore". - **sg.** sogg. *enperaor* II 1; *enperaors* XCVII 10. **sg. obl.** *enperer* LXXIX 4, LXXX 6, *CXC VIII 11 (enpere). **pl. sogg.** *enperaor* prol. 1, LXVIII 3. **pl. obl.** *emperaors* V 2; *enperaors* CLI 12.

enpere s. m. "impero". - **sg. obl.** *enpere* LXXXI 3, LXXXII 3, LXXXII 7; *enpir* *LXXXIV 5 (enpier); *emper* CXC VIII 11;

enperio LXXIV 19; *empire* *LXXXIV 3 (epire).

enperiaus agg. "imperiale". - **m. sg.** sogg. *enperiaus* CXC VIII 11. **m. sg. obl.** *anperiaus* CCXVI 4, CCXXIV 6; *enperiaus* LXXXVIII 11; *enperiel* LXXXV 5. **f. sg.** *enperiaus* LXIX 36, LXXVI 2. **f. pl.** *imperiaus* CXXXIII 6.

enperio vedi **enpere**.

enpindre vb. "dipingere". - *LXIX 34 (epindre), CLIV 7. **part. pass.** (f. sg.) *enpointe* LVII 18. Vedi pure **[paindre]**.

enpir vedi **enpere**.

[enplenir] vb. "riempire". - *CLXXV 8 (enplinr).

enplir vb. "riempire". - CLXXV 6, CLXXV 7. **ind. pass. rem.** [3] *enpli* CLXXV 5, CLXXV 6. **uso pass. ind. pres.** [3] *s'enple* CLXVI 7, [6] *s'enplent* LXXXV 12.

enporter vb. "portar via". - **ind. pres.** [3] *enporte* CXC 14, [6] *enportent* CLXXIX 5, CLXXXIV 5, CLXXXVI 3, *CXC VIII 15 (lenportent). **ind. impf.** [3] *enportoit* CC 13.

enposible agg. "impossibile". - **f. sg.** LXXVII 6.

[enprendre] vb. "apprendere". - **ind. pres.** [3] *enprant*. Vedi pure **[apprendre]**².

en quel(z) vedi **le quel**¹ (m. e f.).

enseingne s. f. "insegna, vessillo". - **sg.** *enseingne* LXXVIII 14; *ainsegne* LXXIX 13; *anseingne* *LXXVIII 3 (aseingne); *enseingnes* CLIX 5.

ensemble vedi **ensamble**.

ensamble avv. "insieme". - *ensamble* XXV 3, XXV 5, XXV 8, XXVIII 3, XXX 12, XXX 13, XXXII 8, XLV 10, LVII 18, LXVII 2, LXIX 32, CVII 8, CXXI 12, CXLV 12, CLII 6, CLVII 8, CLXXXIII 55, CLXXVI 18, CLXXVIII 7, CLXXVIII 8, CLXXVIII 9, CLXXVIII 10, CLXXIX 3, CXCII 11, CXC VIII 20, CC 11, CC 12, CCVIII 4, CCXX 2; *ensemble* LIX 11, LXIII 9, LXVIII 2, CXC VIII 15; *ensambles* XXV 4, XCV 10; *ensenle* *II 8 (ensele).

ensenle vedi **ensamble**.

ensi avv. - **(a) "allo stesso modo"**. *ensi* XVI 4, LXXXI 11, LXXXV 4², XCV 4,

XCVII 22, CCXVI 11; *ensint* XVIII 15, CIV 4, *CLXXIII 56 (ensient); *ansi* LI 7. - **(b) "cosi"** (+ *com*). *ensi* XVIII 14, XVIII 19, LXIX 13, LXX 12, LXXVI 12, LXXVII 2, LXXX 8, LXXXV 16, LXXXVIII 11, LXXXVIII 17, LXXXVIII 18, LXXXIX 11, XCVI 8, CX 6, CXI 7, CXV 11, CXVI 18, CXVIII 29, CXIX 26, CXIX 33, CXXIV 17, CXXIX 18, CXXXIII 8, CXXXVIII 22, CLVI 16, CLVI 20, CLXIV 8, CLXV 12, CLXXIII 27, CLXXIII 49, CLXXIV 6, CLXXIV 9, CLXXV 21, CLXXVII 2, CLXXVII 8, CLXXIX 10, CLXXXI 9, CLXXXII 16, CLXXXIV 8, CXC 13, CXC 18, CXCII 4, CXCIII 2, CXCIV 4², CCIII 7, CCV 4, CCXI 4, CCXV 8, CCXVI 10, CCXXIV 2, CCXXVI 5, CCXXXI 3; *ensint* LXIX 15, CLVI 20, CLIX 15, *CLXXIII 56 (ensient), CCXI 7, CCXVI 2, CCXXIII 3; *ansi* LVII 19. - **(c) "così"**. *ensi* XVIII 12, XVIII 14, XXV 7, XL 12, XLI 5, LVIII 11, LXIII 10, LXXIV 41, LXXXIII 8, LXXXV 4, LXXXVIII 12, XCIII 39, XCV 14, XCVII 11, XCVII 16, *CVIII 3 (rensi), *CXIX 25 (enst), CXIX 26, CXXI 6, CLVIII 18, CLIX 31, CLIX 12, CLXI 6, CLXVI 5, CLXXIII 15, CLXXV 6, CLXXVII 16, CLXXVII 25, CLXXXII 5, CXC 14, CCXVI 11, CCXXII 5², CCXXXI 3; *ensint* XVII 5, XXXII 10, LI 17, CXIX 29, CLXXV 14; *enci* XXXVI 13, CCIV 4; *ensin* CLXXV 14.

ensir, *enssi* vedi **osir**.

enstrumens, *enstrumenti* vedi **estroment**.

ensus prep. "sopra". - CLXXVI 22.

en sus locuz. avv. - **(a) "in su"**. CLIII 19, CLXXIII 18. - **(b) "in poi"**. LIV 8.

en sus et en jus vedi **sus et jus**.

entacher vb. "intaccare". - CXCIV 4. **ind. pres.** [6] *entachent* CXCIV 4.

entalenté agg. "desideroso". - m. pl. sogg. CCV 6.

entallier vb. - **(a) "ritagliare"**. LVII 14. - **(b) "decorare"**. **part. pass.** (m. pl. obl.) *entaillés* LXXXVIII 8; (f. pl.) *entaillés* XCIII 28, CLXXXIII 6.

entandue vedi **entendre**.

entendimant s. m. "intelligenza". - sg. obl. CXXII 18.

entendre vb. "intendere". - XL 8, XL 9, CXVII 4, CLXXVI 30, CLXXVII 5, CLXXVII

6, CLXXXI 2, CLXXXII 9, CXCIX 3, CCXXVI 5. **ind. pres.** [3] *entent* CVIII 2, [6] *entendent* *LVIII 7 (end entendent); **ind. pass. rem.** [3] *entendi* prol. 1, LVIII 13, CLXXV 6, [6] *entendirent* CXCH 14. **ind. pass. pr.** [3] *a entandu* LVII 17, [5] *avés entandu* CXLVII 5, CLXXVII 20, CXCH 21, *avés entendu* LXXX 3, CLVI 15, CLXXIV 13, CLXXVII 18², CLXXXIV 8, [6] *ont entandu* IV 2, CCV 2, CCIX 4, *ont entendu* *XXVI 2 (ont entedu), CCXXIX 5, *ont entendue* CCVII 4. **ind. trap.** [6] *avoient entandu* CCIII 8. **ind. trap. rem.** [3] *ot entandu* CLXXVII 13, CCVII 2, CCX 2, CCXI 4, *CCXXVIII 2 (o. entandi), *ot entendu* *VII 2 (o. entandy), IX 1, CXCII 14, CCXXVIII 5, CCXXIX 4, CCXXIX 6. **imp.** [5] *entendés* LXX 12, LXXXIV 13, XCIII 4, CII 3, CXV 11², CXVIII 26, CXXV 3, CXXXIV 5, CXLVI 9, CXLVII 3, CLI 8, CLI 21, CLI 22, CLX 6, CLXXXIII 7, CXCI 16, CXCIV 2, *intendés* CLXXVI 20. **part. pres.** (pl.) *entendant* CLXXVII 24. **part. pass.** (f. pl.) *entandue* prol. 2, *entendue* prol. 2.

entent s. m. "intento". - sg. obl. XV 6, XVI 6.

ententivemant avv. "con attenzione". - CLXXIV 11.

enter agg. "leale". - f. sg. CLXXXIV 9.

entermant avv. "interamente". - XXII 8.

[entier] agg. "intero, intatto". - m. pl. sogg. *XXX 5 (encierre).

entor¹ avv. "intorno". - XXIX 7.

entor² prep. - **(a) "intorno a"**. XVII 3, *XXV 4 (enter), *XLI 4 (entre), *LXIII 4 (entro), LXVI 3, LXIX 21, LXXIV 34, LXXVII 7, CIX 4, CXV 7, CXXV 3, CLXXXIII 23, CLXXV 13, CXCII 14, *CCVII 7 (entro), CCXXVIII 5. - **(b) "circa"** (con indicatori di quantità / tempo). XXIV 8, XLII 11, LVI 9, LXXXIII 18, LXXXIII 29, LXXXIV 7, XCIII 35, XCIII 41, XCVII 12, CVII 11, CIX 2, CXVI 10, CXVIII 13, CXVIII 28, CXXXIII 11, CXXXVII 6, CLVIII 17, CLXIV 3, CLXIV 5, CLXV 2, CLXX 2, CLXXII 2, CLXXII 6, CLXXIII 2, CLXXIII 11, CLXXIV 2, CLXXV 5, CLXXX 2, CLXXXI 2, CLXXXII 2, CLXXXII 5, CLXXXVIII 6, *CLXXXIX 2 (e. entor), CXC

2², CXCI 6, CXCII 12, CXCIII 3², CXCIV 6, CXCVIII 15, CXCVIII 21, CC 8, CCXXIV 2.

[entrailles] s. f. "interiora". - pl. *XC 4 (enterailles).

entrarent vd **entrer**¹.

entré vedi **entree**.

entre prep. - (a) "tra". II 7, XXII 4, XXII 12, XXIV 4, XXV 2, XXV 10, XXXIV 7, XXXV 8, XXXIX 5, XLIV 5, XLIV 7, XLV 4, XLIX 16, L 3, LIII 2, LIV 2, LV 2, LV 9, LVI 2², LVII 6, LVII 13, LVIII 16, LIX 2, LIX 14, LX 2, LXVI 5, LXVII 1, LXX 13, LXXIII 35, LXXIV 46, LXXVI 1, LXXIX 13, LXXXIII 25, LXXXV 13, LXXXIX 8, XCIV 4, XCV 3, XCVII 12, CVII 4, CXI 1, CXIV 2, CXXI 1, CXXXVIII 16, CXXXVIII 18, CXXXIX 6, CLI 20, CLI 32, CLVI 9, CLVIII 15, CLIX 13, CLXI 11, CLXII 2, CLXIII 2, CLXV 9, CLXV 11², CLXXII 5, CLXXIII 14, CLXXVIII 7, CLXXXVII 4, CXCII 8, CXCII 17, CXCVI 9², *CXCVIII 9 (enter), CXCVIII 10, *CXCVIII 15 (entree), CXCVIII 29, CC 14, CCVI 5, CCVIII 1, CCXIII 4, CCXVI 9, CCXVIII 3, CCXX 3, CCXXI 1, CCXXI 2, CCXXI 5, CCXXIV 1, CCXXIV 3, CCXXXI 10, CCXXXII 2; *entr*" (+ voc.) I 2, II 10, XVI 2, XVII 2, XVII 8, LI 8, LXXIV 41, LXXIV 46, CXXIV 5, CLXXIII 47, CLXXVI 8, CLXXVI 17, CLXXVII 5, CLXXVIII 7, CXCVIII 9, CC 11, CCXXI 1, CCXXXI 2; *entres* XXVII 2, XL 6, XLIX 9, LXXXV 12, CXXXVIII 10, CXCII 2, CC 13, CCXXII 4, CCXXVI 5, CCXXXII 2.

(b) "sia" (seguito da et...). *entre* XCIV 5.

entree s. f. "entrata". - sg. *entree* XL 11, CXXXVI 3, CXXXIX 2, CXL 2, CLXXXI 4, CCXVII 3; *entré* CXXXVIII 6; *entrez* CCXIX 2. pl. *entree* CCXVIII 2.

entrer¹ vb. - (a) "entrare". XL 11, XLVI 17, XLVIII 17, CXVI 6, CXL 2, CLVII 2, CLIX 6, CLIX 7, CLXXIII 39, CLXXXI 4, *entrere* CXCII 16, CXCVI 6. **ind. pres.** [3] *entre* LXXXIII 9, XCIV 14, CXVII 2, CXVIII 14, CXIX 7, CXX 7, CXXXVII 7, CXXXVIII 3, CXXXVIII 10, CLIV 2, *CLXV 9 (om.), CCXXIX 4, [6] *entrent* *XXIV 3 (entrarent), XXXV 17, XXXVI 18, LVI 6, LXXXIII 10, LXXXIII 11, CLIX 3, CLXXII 6, CXCVI 7, CCXVII 3³. **ind. impf. introit** XL 10. **ind. fut.** [4] *entreromes* XLVIII 17, *entronmes* XLVIII 17, *enterromes* LXXII

7. **ind. pass. rem.** [6] *entrerent* CXLIX 8, *entrarent* XVIII 8. **ind. trap. rem.** [3] *fui entrés* CXCII 18. **uso pron. ind. pres.** *s'entre* CXXXVIII 3.- (b) "iniziare". **ind. fut.** [4] *enterron* XLIV 6.

entrer² s. m. "entrata". - sg. obl. CXCVI 6.

entrere vedi **entrer**¹.

entres vedi **entree**.

entrez vedi **entree**.

[entровер] vb. "trovare". - **ind. fut.** [5] *entrovrés* XXIII 5.

enuie vedi **enoie**.

enver prep. "verso". - XXI 7, XXXVI 18, XCIII 23.

enver vedi **inver**.

enver vedi **yver**.

en verité locuz. avv. "in verità". - XXXI 10.

[envernicher] vb. "verniciare". **part. pass.** (f. pl.) *envernigés* LXXIV 10. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt enverniché* *LXXXIII 23 (s. enuertree).

enverses avv. "bocconi". - CXIX 18.

investier vb. "investigare". - CXXXIII 13.

envie s. f. - (a) "invidia". sg. *envie* CLVIII 15. - (b) "voglia, desiderio". sg. *anvie* XXXIX 2.

environ¹ agg. "attorno". - XXI 8, XXII 11, XLIII 6, XLV 3, LXX 10, LXXIII 15, LXXXIII 4, LXXXIII 29, LXXXIV 7, XC 2, XCVII 12, CX 9, CXIII 3, CXIV 3, CXVII 12, CXVIII 7, CXXXI 3, CXXXVIII 3, CXLII 4, CL 4, CLI 7, CLI 10², CLI 29, CLIII 11, CLVI 6, CLVII 7, CLIX 7, CLXII 2, CLXV 2, CLXXII 3², CXC 2, CXCI 2.

environ² prep. "attorno a". - XXIV 4, XXXV 19, XXXVI 18, XLI 12, LXI 6, LXXVIII 6, LXXVIII 7, LXXXIII 7, LXXXIII 23, LXXXIII 29, LXXXV 11, XCIII 16, XCIII 19, XCIII 32, XCIII 36, XCIII 38, XCIV 15, CX 10, CXXIV 5, CLVII 12, CLXXXIII 13, CLXXIV 9, CLXXV 5, CLXXV 14, CXCVIII 9, CCI 4, CCXVIII 3.

[environer] vb. "circondare". - **ind. pres.** [3] *environne* XCIV 6, [6] *environent* XLV 6, *environnent* LXXVIII 4. **part. pass.** (f. sg.) *environé* LXXIV 9. **uso pass. ind. pres.** [3] *est enviro-*

- nee* XXII 11, CXXXVIII 3, *est environé* XXIX 7, *CLI 7(e. environ), [6] *sunt enveronee* LXXIV 8.
- envoier** vb. “inviare”. – *envoier* VII 6, X 8, XVII 9, XLI 6, CXX 4, *envoier* XVII 5.
- ind. pres.** [3] *envoie* VII 1, VII 9, IX 4, XI 5, XIII 5, XIV 4, XV 1, XV 4, XVII 5, XXIII 4, XLI 12, XLII 4, XLII 9², XLII 12, XLVI 7, LXIII 8, LXIV 11, XCVII 5, XCVIII 2, CXX 3, CXXXIII 10, CLXI 4, CLXXVII 21, CLXXXVIII 7, CCI 1, CCV 6, CCVI 1, CCXXVIII 3, CCXXVIII 5, CCXXIX 1, *enveie* XV rubr., *envoioit* XVI 5, [6] *envoient* XC 4, XC 5², XCVI 7. **ind. fut.** [3] *envoiera* VII 2. **ind. pass. rem.** [3] *envoia* II 6, CXC 15, *envoie* LIX 13, CXLIX 7. **ind. pass. pr.** [3] *a envoié* CLXXXI 5.
- envoier* vedi **envoier**.
- [envoluper]** vb. “avvolgere”. – **ind. pres.** [6] *envelopent* CXIX 7. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu envolupé* LXXIX 3.
- ebraument** avv. “rapidamente”. – XCIII 10, XCVII 22, CLXI 8.
- erbaiges* vedi **erbajes**.
- erbajes** s. m. “pascolo”. – pl. obl. *erbaiges* LXVIII 9; *erbaiges* XLIX 16; *herbajes* XLIII 2; *herbages* XLIX 12.
- erbe** s. f. “erba, pianta”. – sg. *erbe* CLXXVI 15, CXCIV 4; *erbre* CLXXIX 3; *herbe* XXXVII 3; *herbre* CLXXIX 3. pl. *erbes* XXI 5, LXIX 10, CLXXVI 26; *herbes* XXXVI 19, LXIX 9.
- erberg(i)ent*, *erbergent*, *erbergier* vedi **herbergier**.
- erbergies** s. f. “alloggio”. – pl. *erbergies* XCVII 4, CXI 6, CXIV 12, CLI 34; *erberges* LXII 7, CV 2; *herberges* LXXXIV 11, XCVII 9; *herbergies* XCVII 10, CLI 34.
- erberjer* vedi **herbergier**.
- erbre* vedi **erbe**.
- ercolin** s. m. “arcolino (mustelide)”. – pl. sogg. *ercolin* CCXVI 12. pl. obl. *ercolin* CCXVIII 2; *erculin* CCXVII 4.
- erculin* vedi **ercolin**.
- eremitajes* vedi **hermitajes**.
- ergoios** agg. “orgoglioso”. – m. sg. *sogg.* CXCI 12.
- erliques* vedi **relique**.
- ermin** s. m. “ermellino”. – pl. sogg. CCXVI 12. pl. obl. *CCXVII 4 (ermi), CCXVIII 2.
- ermine* vedi **armine**.
- es** avv. “ecco”. – CCH 8.
- es* vedi **eu**.
- [esbaïr]** vb. “stupire”. – **part. pass.** (m. sg. sogg.) *esbaïs* *XXX 10 (estais), CLXXVII 11, CCXI 3, *esbaïes* CXIV 9; (m. pl. sogg.) *esbaïs* XXXI 5. **uso pass. ind. impf.** [6] *estoint esbaïz* CCXXV 8. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu esbaï* *LXXVII 2 (f. estai), [6] *furent esbaïs* *LXXVIII 7 *CXLV 11 (f. estais). **uso pass. cg. pres.** [6] *soient esbaïs* CXXI 12.
- escace** s. m. “scacchi”. – pl. obl. CLX 12.
- escanper** vb. – (a) “salvarsi, scampare”. *escanper* CXLV 12, CLVIII 18, *CLIX 2 (escaper), CLXXIII 46, CXCIX 2, *escamper* XXXIV 7, *excanper* XXXV 13. **ind. pres.** [3] *escanpe* LXIX 27, CXLIX 9, CCXVIII 6, *eschampe* CCXXXII 4, *eschanpe* XXXIV 11, [6] *escanpent* XLI 13, LV 8, CXIV 11, CLVIII 17, CLVIII 18, *eschampent* XXVI 18. **ind. impf.** [3] *escanpoit* XLII 6, CXCVIII 15, CXCIX 2, *schanpoit* CCXXXII 4, [6] *eschampoie* CLIX 1. **ind. fut.** [6] *eschanperont* XXXVI 17. **ind. pass. rem.** [3] *escampé* XXXV 20. **ind. pass. pr.** [6] *escanpé sunt* XLII 2. **ind. trap.** [6] *escanpés estoient* CLVIII 18, CLIX 2, CCXXVI 4, *escanpés estoient* CLIX 3. **cg. pres.** [3] *escanpe* XCI 7. **cg. trap.** [3] *fust escanpés* CCXI 10. **cond. pres.** [3] *scanperoit* CXIX 14. – (b) “salvare”. *cg. pres.* [3] *escampe* XXVI 3.
- [escaper]** vb. “scappare”. – **cg. pres.** [3] *escape* CCXVI 13.
- escaran** s. m. “scherano”. – pl. sogg. CXIV 22.
- escarse** s. f. “scarso”. – pl. L 7.
- [escaver]** vb. “scavare”. – **ind. pres.** [6] *escavent* XXXIV 3.
- esc(i)ele(s)* vedi **eschiele**.
- esceqe** s. m. “sceicco”. – obl. CXC 2.
- eschargaite** s. f. “scorta (di esploratori)”. – sg. *eschargaite* *LXXVIII 2

(escharagaite). pl. *excaregaites* LXIX 17.
escheres vedi **eschiele**.
escherne s. m. "scherno". - sg. obl. LXXIX 9.
eschiele s. f. "schiera". - sg. *eschiele* LXXVIII 7, CLXXXII 5; *esciele* CXCVIII 21. pl. *esceles* LXXVIII 6; *escheres* CCXXIV 6; *eschielz* CCXXIV 6; *eschilez* CCXXIV 3; *esciele* CXCVIII 21.
[eschierer] vb. "schierare". - **part. pass.** (m. pl. sogg.) *eschieré* *LXXVIII 4 (*eschiert*).
eschilez vedi **eschiele**.
esclaiif s. m. "schiavo". - pl. obl. *esclaiif* XXXV 14, LVII 14, *LXI 11 (*escalif*), CXIX 6; *esclaus* CXXV 7², CLI 26, CLI 33.
esclaus vedi **esclaiif**.
escocier vb. "scoccare". - CCVIII 5.
escopier s. m. "scoppio". - sg. obl. *escopier* CXIV 4, CXIV 10; *escopié* CXIV 8. pl. sogg. *escopier* CXIV 6.
escorçe s. f. "scorza, tegumento". - sg. *escorçe* XLVI 16; *scorce* XXXVI 13. pl. *escorses* *LXXIV 43 (*es corses*), XCV 3, *XCV 3 (*es corses*), CXXIX 4; *escorces* CLXIX 6.
escorde s. f. "discordia". - sg. CLXXVIII 7, CCXXI 2.
escordre vb. "scortare". - VIII 2, CLXXXI 2.
escorte s. f. "scorta". - sg. *escorte* XVIII 11.
escriing s. m. "scrigno". - pl. obl. LXXXVIII 8.
escript vedi **scrit**.
escriture s. f. - **(a)** "documento scritto". sg. *escriture* LXXX 7, CLXXVII 25; *escripture* LXIX 36, CLI 6; *ecriture* prol. 3; *scritture* CXCI 15. - **(b)** "grafia". sg. *scritture* CXIX 14. pl. *scritture* XV 2. - **(c)** "Scrittura sacra". sg. *escriture* CLXXVII 20.
escrivain s. m. "scriba, cancelliere". - sg. sogg. *escrivain* XCVIII 13. pl. obl. *escrivain* *XCVI 4 (*escrivani*); *escrivein* *XCVI 3 (*escriuien*).
escrivani vedi **escrivain**.

escrivre vb. "scrivere". *scrivre* LXIX 31, XCVII 11, CLI 25, *iscrivre* CXXXVIII 14, CLVI 17, *escrivre* CLI 24. **ind. pres.** [3] *escript* CLI 33, [6] *escrivent* CLI 34. **ind. pass. pr.** [1] *ai escrit* CXV 11, [4] *avon escript* LXX 13, CXXIX 16. **part. pass.** (m. sg. sogg.) *ecrit* LXXXVIII 13, XCIII 7; (m. sg. obl.) *escrit* *CXV 11 (*prouences*), CCXVIII 7; (f. sg.) *escrit* LXXX 8. **uso pass. ind. pres.** [3] *est escrit* LXXX 6, *est escript* CLI 33, [6] *sunt escrites* CXV 11, *sunt escriptes* CXV 11.
escroair s. m. "strepito". - sg. obl. *CXIV 4 (*estrear*).
escu s. m. "scudo". - sg. obl. *escu* CLXXIII 41, CLXXV 20, CXCI 11. pl. obl. *escuz* CXCVIII 21; *scuz* CXVIII 24.
escuel(l)e(s) vedi **scuele**.
escuiers s. m. "scudiero". - pl. obl. CVII 8.
esculiés¹ s. m. "eunuco". - pl. obl. *esculiés* CXXV 7; *escuilés* CXXV 3, *escuilliés* CXXV 7.
esculiés² agg. "evirato". - m. pl. obl. *esculiés* LXXXI 5.
escume s. f. "schiuma". - sg. CXIX 18.
esfier vb. "sfidare". - **uso pron. ind. pres.** [6] *s'esfient* CCXXI 3. Vedi pure **desfier**.
esforcer vb. - **(a)** "costringere, forzare". CXCVI 7. - **(b)** "sforzarsi, impegnarsi" (uso pron.). *se esforçer* CCXXII 5. **ind. pres.** [3] *se esforce* CCXXXI 2, *s'esforce* CCXXXI 10, *s'eforce* CCIV 5, [6] *s'esforcent* CCXXXIII 8, CCXXXII 2, *se ensforcent* CXCVIII 29, *se esforcent* CCXXI 3. **ind. impf.** [3] *s'esforchoit* CXCVIII 29. **ind. trap.** [6] *s'avoient esforcés* CCXXXII 3.
esfors s. m. "sforzo". - sg. obl. *esfors* II 2, LXV 6, CXX 7, CXCVIII 10; *enfors* LXXVII 6.
[esgarder] vb. - **(a)** "valutare". **imp.** [5] *esgardés* CCXXIX 3. - **(b)** "concernere, riguardare". **ind. fut.** [3] *esgardera* CCXXVIII 2.
es les vedi **eu**.

eslire vb. “eleggere, scegliere”. - CIII 3. **ind. pres.** [6] *eslisent* XCVI 5. **ind. pass. pr.** [3] *a esleu* LXXXVII 4, XCVI 2, [6] *ont esleu* XCVI 6. **uso pass. ind. pres.** [3] *est esleu* LXXXIV 3, *est esleue* CXLIII 3, [6] *sunt elleue* LXXXI 8, *sunt exleu* XCV 10. **uso pass. ind. impf.** [3] *estoit esleu* XI 4. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu esleu* XI 3, LXIV 3, *fu eleu* CCXXVII 2.

[esloingner] vb. “allontanare”. - **uso pron. ind. pres.** [3] *s’esloingne* CLXXXII 5.

esmaraut s. m. “smeraldo”. - pl. sogg. CLXXXIII 13.

espalle vedi **espaule**.

espandre vb. “spandere”. LXXIV 22. **ind. pres.** [6] *espandent* LXIX 33, LXXIV 36, *espanent* CXIX 26, CXIX 28, *espanent* LXIX 4. **ind. pass. rem.** [6] *espandirent* *LXIII 3 (*espairent*). **ind. pass. pr.** [6] *ont espandue* CXIX 31. **part. pass.** (m. pl. sogg.) *espandu* LXIV 3. **uso ass. ind. trap.** [6] *estoient espandu* LXIV 3. **uso pron. ind. pass. rem.** [6] *s’espandirent* LXIII 3. **uso pass. ind. pres.** [3] *s’espant* CXII 5, *s’espandent* CLXXIII 10. **cg. pres.** [3] *soit espandu* LXXIX 4.

[espaonter] vb. “spaventare”. - **part. pass.** (m. pl. sogg.) *espaontés* CXXII 3, *espuentés* CXLV 11. **uso pron. ind. pres.** [6] *s’espaventent* CXIV 9, *espaontent* *CXXI 13 (*espaoutent*).

espargnamant s. m. “risparmio”. - sg. sogg. CI 4.

espaule s. f. “spalla”. - sg. *espaule* CLX 2; *espalle* CLXXVI 5, *spale* XXII 2. pl. *spales* XXXV 8.

espaventent vedi **espaonter**.

especerie vedi **especeries**.

especeries s. f. “spezierie, assortimento di spezie”. - pl. *especeries* XXXV 5, CXXXII 3, CLII 6, CLXXI 5, CLXXXI 3, CLXXXII 8, CLXXXVIII 10, CXCH 4; *speceries* CLXXXIV 3, CXCVI 4; *especerie* CLII 6; *epiceries* CXXVI 3; *epicerie* CLXII 4; *spetierie* *XIX 6 (*spetiserie*).

espece(s) vedi **espices**.

espee vedi **spee**.

[espendre]¹ vb. “spendere”. - **ind. pres.** *espendent* CXVII 8, CXXVIII 6², CXXIX 5. **uso pass. ind. pres.** [3] *s’espendent* CXV 4, [6] *s’espendent* CXVIII 5, *s’espenent* CLXIII 7, *se espenent* CXIX 12.

espendre² s. m. “ricchezza da spendere”. - sg. obl. CXV 4.

espendient agg. “splendente”. - m. sg. sogg. CLXXII 6.

espenent vedi **[espendre]**¹.

esperance vedi **sperance**.

espesemant avv. “fittamente”. - *espesemant* CXXII 4; *spesemant* CCVIII 5.

espi s. m. “spigo, nardo”. - obl. sg. *espi* CXXV 6, CLXII 4, CLXV 3; *yspi* CLXXXII 10.

espie s. f. “spia”. - sg. *espie* CCXXIII 3. pl. *espies* CCVII 10.

epicerie(s) vedi **especeries**.

espices s. f. “spezie”. - pl. *espices* XXVII 7, XXXVI 10, C 3, CXVI 12, CXVI 14, CXIX 11, CXXV 6, CXXVI 6, CLX 10; *especes* LVII 18, CXV 6, CXVII 7, CLXV 3², CLXVIII 3, CXC I 9; *espece* CXVII 14; *epieces* CXXVIII 8.

espices agg. “speziato”. - f. pl. LXXIV 36.

espine s. f. “spina”. - pl. *espine* CLXV 11; *spine* XLV 10.

espirimens s. m. “esperimento”. - pl. obl. LXXXV 19.

espiriti s. m. “spirito”. - sg. sogg. *espiriti* CXIX 21, CXIX 30, CXIX 31; *spirrit* CLXXXIII 55; *spiriti* CXIX 25. sg. obl. *espiriti* CXIX 23, CXIX 25², CXIX 26. pl. sogg. *espiriti* LVI 12, LVI 13, LXXI 2, CXIX 25, CXIX 27, CXIX 31; *espirit* LXXIV 22²; *spiriti* CXIX 23². pl. obl. *spiriti* CXIX 33.

esportes s. f. “sporta”. - pl. CLVII 9, CLVII 10.

[esproitier] vb. “impegnarsi, darsi da fare”. - **uso pron. ind. pres.** [3] *s’esproite* CCV 8, *CCXXVI 1 (*sesporte*), CCXXVI 2², *s’esproit* CCXXIII 3, *s’esprai-te* CLXXVII 8, [6] *s’esproitent* *CXIV 16 (*senespoisent*), *CLIX 4 *CLXI 7 *CCXXII 6 (*sesproicient*), *se esproitent* CXXII 2. **ind. trap.** [6] *s’estoient esproiciés* *CLIX 11 (*estoient e.*). **uso pron. cg.**

impf. (?) [3] *s'esproitéç* *CCXXXII 1 (se proiteç). **uso ass. cg. pres.** [4] *nos esproitions* CCV 4, *noç esproition* *CCXXXI 3 (n. esproicion).
esprove s. f. "prova". - sg. *esprove* CC 6; *esprovee* CC 11.
esprover vb. "mettere alla prova". - CC 4, CC 8². **uso pron. ind. pres.** [6] *s'esprovent* LIX 23.
es qelz vedi **le quel**¹.
es queles vedi **le quel**¹.
es quelz vedi **le quel**¹ (m. e f.).
establiment s. m. "atto dello stabilire". - sg. obl. XCVI 2.
[establi] vb. "stabilire". - **ind. pass. pr.** [3] *a establi* XCVII 16, CLXXVI 6, *establi* XCIII 39, *ha establi* XC 2, *a stabli* XCVII 5, [6] *ont establi* CLXXVI 11.
ind. trap. [3] *avoit establi* CXXIV 14.
uso pass. ind. pres. [3] *est establi* XC 2, *XCV 2 (e. estable). **uso pass. ind. impf.** [3] *estoit establi* CLI 9.
estaile s. m. "ostacolo". - sg. obl. *LVII 21 (estalle).
estaïs agg. "irrisoluto" (?). - m. sg. sogg. CCII 7.
estaisonz s. f. "stagione". - pl. CXC 12.
estampe s. m. "stampo". - obl. sg. CXVI 8.
estans agg. "fermo, irrisoluto". - m. pl. sogg. CXCVIII 19.
estation s. f. "stazione". - sg. CLI 8. pl. CLI 8, CLI 9, CLII 7.
estant vedi **en estant**.
est(i)é vedi **estee**.
estee s. f. "estate". - sg. XXI 5, LXII 7, XCIV 4, CXXIX 4, CLX 13², CLXXIV 7, CLXXXI 7, CLXXXII 4, CCXVI 6; *esté* XIII 2, XXI 5², XXXVI 17, LXX 6, CXIX 14; *stee* XXXVI 18, LXVIII 9, CXIX 14; *estié* XIII 4.
estendre vb. "estendere". - CXCI 4.
ester vedi **estre**.
estoille vedi **stoille**.
estoire s. f. - **(a) "racconto"**. sg. *estoire* CXXIII 7, CLIX 15², CXCH 4; *istorie* CC 14; *ystoire* CLXXVII 26. - **(b) "raffigurazione narrativa"**. pl. *estaires* *CLI 30 (estaires).

[estorer] vb. "fondare". - **ind. trap.** [3] *avoit estoré* *LXXXIV 6 (a. estoie).
estormens vedi **estrumens**.
estornoïr vb. "starnutire". - CLXXVI 13.
estornu s. m. "starnuto". - sg. obl. CLXXIII 47.
[estorpiés] agg. "storpio". - m. pl. sogg. *CLXXV 11 (esteperes).
estors¹ s. m. "scontro (militare)". - sg. sogg. *CXXII 11 (esstors). pl. obl. CCXXXI 3.
estors² agg. "storto". - m. pl. obl. CLXXIII 40.
estranges agg. - **(a) "strano, mai visto"**. f. sg. *estrange* CLIV 14. pl. *estranges* XVI 5, LXXXV 9, CXC 15, *stranges* XV 6. - **(b) "straniero"**. m. pl. sogg. *estranges* CLXXVIII 5. m. pl. obl. *estranges* XXIX 4; *estranjes* CXIV 16. f. pl. *estranges* XVI 6, LXIV 3, LXV 6, LXXXV 9, CLXV 10; *estranjes* *XV 5 (estrajés).
estre¹ vb. "essere". - *estre* XII 6, XVII 4, XXXI 2, XXXVI 12, XL 12, XLI 2, LXVI 3, LXXVI 2, LXXVI 13, LXXXI 3, LXXXII 3, LXXXII 4, LXXXIV 3, CXXIX 8, CXLV 13, CLI 10, CLXI 7, *CLXV 16 (este), CLXXVI 10², CLXXVI 11³, CLXXVII 5, CLXXVII 6, CLXXVII 8, CLXXXII 6, CLXXXIII 2, CXCIV 4, CXCIV 6, CXCVIII 8, CCH 3, CCV 5, CCVIII 4, CCIX 3, CCXXIII 3, CCXXIII 4, CCXXIV 1, CCXXV 3, CCXXX 6, *ester* CCIII 5, CCV 4, *soir* LXXXV 7. **ind. pres.** [1] *son* VII 5, *sui* VII 5, [3] *est* VII 7, X 6, XIV 5², XVI 4, XVIII 6, XVIII 16², XIX 2, XIX 3, XIX 5², XIX 6, XX 6, XXI 2, XXI 4, XXI 5, XXI 6, XXI 8², XXII 4⁴, XXII 5, XXII 8, XXII 10, XXII 11³, XXIII 2, XXIV 2³, XXIV 3, XXIV 6, XXIV 18, XXV 3, XXV 4, XXV 8, XXVII 4, XXIX 2⁴, XXIX 3, *XXIX 4 (om.), XXIX 5, XXIX 7, XXX 2, XXX 3, XXX 4, XXX 7, XXX 8³, XXXI 10, XXXII 2, XXXII 3², *XXXII 3 (om.), *XXXII 4 (e), XXXII 4, XXXII 8, XXXIII 2, XXXIV 2, XXXIV 6, XXXIV 7, XXXV 2, XXXV 3, XXXVI 2³, XXXVI 6², XXXVI 8², XXXVI 10, XXXV 15, XXXVI 18³, XXXVI 23, XXXVI 25², XXXVII 3², XXXVII 5, XXXVII 7³, XXXVIII 2, XXXVIII 6, XXXVIII 7³, XXXIX 3, XXXIX 4⁴, XL 2, XLI 4, XLI 9, XLII 3, XLIII 6, XLIV 2, XLV 3⁴, XLV 8, XLV 11, XLVI 2, XLVI 3², XLVI 5, XLVI 7,

XLVI 9, XLVI 10, XLVI 12, XLVII 2, XLVII 6, XLVII 7, XLVII 8, XLVIII 2, XLVIII 3, XLVIII 4, XLVIII 8, XLVIII 9, XLIX 2, XLIX 4, XLIX 8, XLIX 9, XLIX 13, XLIX 14, L 2, L 3, LI 2, LI 3, LI 4, LI 17, LII 2, LIII 2², LIII 5², LIV 2², LIV 4, LIV 10, LV 2, LV 4, LV 6³, LV 11, LVI 2³, LVI 3, LVI 6³, LVI 12, LVII 2, LVII 4, LVII 6, LVII 16, LVII 19, LVII 21, LVIII 2, LVIII 4, LVIII 8, LVIII 16, LIX 2², LIX 3², LIX 7², LIX 8, LIX 9, LIX 12, LIX 13, LX 4, LXI 2⁴, LXI 5, LXI 10, LXII 2², LXIII 2, LXII 6, LXIV 13, LXV 3, LXVI 7², LXVIII 2, LXVIII 11, LXIX 2, LXIX 6, LXIX 14³, LXIX 15, LXIX 17, LXIX 18, LXIX 20, LXIX 26, LXIX 36, LXX 11, LXXI 3², LXXI 5, LXXI 6², LXXI 8², LXXI 12², LXXI 13², LXXI 16, *LXXII 2 (om.), LXXIII 2, LXXIII 5², LXXIII 6, LXXIII 12, LXXIII 15, LXXIII 15², LXXIII 16, LXXIII 21, LXXIII 24, LXXIII 27, LXXIII 33, LXXIII 34, LXXIV 2, LXXIV 5, LXXIV 9, LXXIV 10, LXXIV 19³, LXXIV 20, LXXIV 29, LXXIV 30, LXXIV 42, *LXXIV 43 (este), LXXIV 43², LXXIV 46, LXXIV 50, LXXIV 51, LXXV 3³, LXXVI 2, LXXVI 3², LXXVI 11³, LXXX 2⁵, LXXXI 8², LXXXI 10, LXXXII 4, LXXXII 5, LXXXII 6, LXXXII 7², LXXXIII 2, LXXXIII 4⁴, LXXXIII 5, LXXXIII 8, LXXXIII 12, LXXXIII 16, LXXXIII 17, LXXXIII 18, LXXXIII 19, LXXXIII 21², LXXXIII 22, LXXXIII 24, LXXXIII 29⁴, LXXXIII 32, LXXXIV 2, LXXXIV 5, LXXXIV 7³, LXXXIV 12, LXXXIV 14, LXXXV 3, LXXXV 5, LXXXV 11², LXXXV 14, LXXXVI 6², LXXXVII 2, LXXXVIII 2, LXXXVIII 3, LXXXVIII 9, LXXXIX 7, LXXXIX 10, XC 2², XC 5, XCI 5, XCI 7, XCII 2, XCII 4, XCII 9², XCIII 6, XCIII 7³, XCIII 8, XCIII 13², XCIII 18, XCIII 22, XCIII 23, XCIII 25, XCIII 28², XCIII 29², XCIII 35, XCIII 37², XCIII 40, XCIII 41, XCIV 3, XCIV 4, XCIV 5, XCIV 7², XCIV 16, XCV 2², XCV 3², XCV 4³, XCV 14, XCVI 3, XCVI 6, XCVI 7, XCVI 10, XCVII 2², XCVII 6, XCVII 10, XCVII 11, XCVII 12, XCVII 13, XCVII 16, XCVII 19, XCVIII 3, C 4², CI 2, CI 4, CII 2², CII 3, CIII 3, CIII 5, CIV 4⁴, CV 5, *CVI 3 (om.), CVI 3, CVI 8, CVII 3, CVII 15, CVII 17, CIX 2², CIX 5², CIX 9, CIX 12, CX 3, CX 6³, CX 7, CX 8, CX 9⁴, *CX 10 (om.), CX 12, CXI 6, CXII 2, CXII 6, CXIII 2, CXIII 7³, CXIII 9², CXIII 10², CXIII

12, CXIII 13³, CXIII 14, CXIII 16³, CXIV 2, CXIV 9, CXIV 15, CXIV 19, CXIV 28, CXV 2, CXV 3, CXV 4, CXV 7, CXV 11, CXVI 2, CXVI 7², CXVI 10³, CXVI 12, CXVI 13, CXVII 2⁵, CXVII 4, CXVII 5², CXVII 6², *CXVIII 3 (este), CXVIII 3, CXVIII 4, CXVIII 7², CXVIII 8, CXVIII 9, CXVIII 12², CXVIII 13, CXVIII 17, CXVIII 19, CXVIII 22, CXVIII 28, CXIX 4, CXIX 11, CXIX 12, CXIX 14², CXIX 15, CXIX 18², CXIX 23², CXIX 25, CXIX 31, CXX 4, CXXIII 2, CXXIII 5², CXXIV 2², CXXIV 4, CXXV 2, CXXV 8, CXXVI 2², CXXVI 10, CXXVII 2, *CXXVII 2 (sunt), CXXVII 6, CXXVII 7², CXXVII 8, CXXVIII 2, CXXVIII 6², CXXIX 2², CXXIX 15, CXXIX 17, CXXIX 18², CXXX 2², CXXXI 2³, CXXXI 3², CXXXI 4, CXXXII 2³, CXXXII 4, CXXXIII 4³, CXXXIII 5, CXXXIII 6, CXXXIII 14, CXXXIV 3, CXXXIV 4², CXXXIV 5⁴, CXXXIV 6, CXXXV 2, CXXXV 3⁴, CXXXV 4, CXXXVI 2, CXXXVI 3³, CXXXVI 4, CXXXVII 3², CXXXVII 6⁷, CXXXVIII 3, CXXXVIII 4, CXXXVIII 6, CXXXVIII 17³, CXXXVIII 19, CXXXVIII 22, CXXXIX 2³, CXXXIX 4, CXXXIX 5, CXL 2, CXL 3, CXLI 2, CXLI 3², CXLI 4², CXLI 2, CXLIV 2³, CXLIV 4, CXLIV 5, CXLV 2, CXLV 6, CXLV 14, CXLVI 2³, CXLVI 3³, CXLVI 4, CXLVI 6, CXLVI 9, CXLVII 2³, CXLVII 6², CXLVIII 2, CXLIX 4, CXLIX 5², CL 2, CL 4, CL 7, CL 9, CL 11², CL 12, CL 14, CL 16, CLI 5, CLI 7, CLI 8², CLI 12, CLI 17, CLI 20, CLI 21², CLI 24², CLI 25², CLI 28², CLI 30², CLI 32², CLI 34, CLI 35, CLII 2, CLII 3², CLII 5, CLII 7, CLII 9², CLIII 3², CLIII 8, CLIII 13, CLIII 19³, CLIII 24³, CLIV 5, CLIV 9, CLIV 16, CLIV 18, CLIV 19, CLV 2², CLV 4, CLV 5, CLV 6, CLV 8², CLVI 2, CLVI 5, CLVI 6⁵, CLVI 7, CLVI 8, CLVI 9, CLVI 10, CLVI 14, CLVI 17, CLVI 19, CLVII 7², CLVII 9, CLVII 10, CLVII 12², CLVIII 2³, CLVIII 7², CLVIII 8, CLVIII 11, CLX 2, CLX 8³, CLX 11, CLX 14, CLX 15, CLXI 2, CLXI 7, CLXI 12, CLXII 2, CLXII 3, CLXII 4², CLXIII 3, CLXIII 8, CLXIV 4, CLXIV 5, CLXIV 7, CLXV 2, CLXV 4, CLXV 9, CLXV 11, CLXV 12, CLXV 14, CLXV 15, CLXV 16, CLXVI 2, CLXVI 7, CLXVI 8, CLXVII 2, CLXVII 8, CLXVIII 2, CLXIX 2, CLXIX 6, CLXXI 2, CLXXI 5, CLXXII 2, CLXXII 3², CLXXII 6⁴, CLXXIII 2², CLXXIII

3, CLXXIII 5², CLXXIII 6, CLXXIII 7², CLXXIII 11², CLXXIII 12, CLXXIII 13, CLXXIII 15, CLXXIII 16, CLXXIII 17², CLXXIII 18, CLXXIII 19², CLXXIII 35, CLXXIII 37, CLXXIII 38, CLXXIII 39², CLXXIII 42, CLXXIII 44, CLXXIII 46², CLXXIII 47², CLXXIII 48, CLXXIII 50², CLXXIV 2, CLXXIV 3², CLXXIV 10, CLXXIV 12, CLXXIV 15, CLXXV 1, CLXXV 2², CLXXV 3², CLXXV 4, CLXXV 18³, CLXXV 20, CLXXVI 2³, CLXXVI 6, CLXXVI 10², CLXXVI 11, CLXXVI 15, CLXXVI 23, CLXXVI 26, CLXXVI 28, CLXXVI 29, CLXXVII 2, CLXXVII 3, CLXXVII 4³, CLXXVII 18³, CLXXVII 19, CLXXVII 20⁵, CLXXVIII 2², CLXXVIII 3², CLXXVIII 4, CLXXVIII 5, CLXXVIII 7, CLXXVIII 9, CLXXIX 2, CLXXIX 3², CLXXIX 4, CLXXIX 7, CLXXX 2², CLXXXI 2, CLXXXI 4², CLXXXI 7², CLXXXII 2, CLXXXII 3, CLXXXII 5, CLXXXII 6, CLXXXII 11, CLXXXIII 2², CLXXXIII 4, CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, CLXXXIV 2, CLXXXIV 3, CLXXXIV 6, CLXXXIV 7, CLXXXIV 9², CLXXXV 2, CLXXXV 3, CLXXXV 5, CLXXXV 7, CLXXXVI 2, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CLXXXVII 2, CLXXXVII 4², CLXXXVIII 2, CLXXXVIII 6, CLXXXIII 7³, CLXXXIX 5, CLXXXIX 8, CXC 2⁴, CXC 4, CXC 8², CXC 13⁴, CXC 14², CXC 15, CXCI 2, CXCI 3², CXCI 6⁴, CXCI 9, CXCI 11, CXCI 12, CXCI 16², CXCI 1, CXCI 2³, CXCI 3⁵, CXCI 4, CXCI 5², CXCI 9², CXCI 21, CXCI 22, CXCI 3, CXCI 6, CXCI 8³, CXCI 1⁵, CXCI 4², CXCI 5, CXCI 2³, CXCV 3, CXCV 4, CXCV 2⁵, CXCV 3, CXCV 6, CXCV 7², *CXCV 8 (om.), CXCV 2², CXCV 2⁴, CXCV 4², CXCV 11², CXCV 19, CXCV 34, CXCV 2, CC 1, CCI 7, CCIII 3, CCIII 6², CCIII 7, CCIV 4, *CCIV 4 (om.), CCIV 5, CCV 4, CCVI 5, CCVI 6, CCVII 3², CCVIII 3, CCIX 5, CCIX 6, CCX 3, CCXI 2, CCXI 6, CCXIII 3, CCXIV 2, CCXV 8², CCXVI 1, CCXVI 2², CCXVI 3, CCXVI 4⁵, CCXVI 7², CCXVI 8, CCXVI 9, CCXVI 10, CCXVII 2², CCXVII 3, CCXVII 4, CCXVIII 2⁴, CCXVIII 3, CCXVIII 6, CCXVIII 7, CCXXI 5², CCXXII 5³, CCXXIII 3, CCXXV 8, CCXXVI 2, CCXXVII 4², *CCXXVIII 4 (om.), CCXXIX 4, CCXXXI 3, es LXIII 5, [4] *sumes* CLVII 14, *CLXXIII 37 (fumes), *somes* CXXIX 5, *sonmes*

CXXXVIII 6, *sun* CXXXIX 3, [5] *estes* XXV 10, CCIII 7, CCIX 6, CCXXIII 3, *CCXXVII 4 (es), [6] *sunt* prol. 2, VI 7, XIX 2, XIX 5², XX 3², XX 5, XXI 3², XXI 4, XXI 7², XXII 3², XXII 12, XXXIII 5, XXXIII 7, XXXIII 8, XXXIII 9², XXIV 5, XXVI 4, XXVIII 6, XXIX 6³, XXIX 8, XXX 5, XXX 9, XXXII 4, XXXII 5², XXXII 6, XXXII 7², XXXIII 9, XXXIV 5, XXXIV 7³, XXXV 5², XXXV 6², XXXV 7, XXXV 8⁴, XXXV 9², XXXV 10, XXXV 13, XXXVI 4, XXXVI 12, XXXVI 13, XXXVI 16, XXXVI 26², XXXIX 2, XXXIX 4, XXXIX 7, XLI 4, XLI 7, XLIV 2, XLIV 5, XLIV 7, XLV 3², XLV 5, XLV 7, XLV 8, XLV 12, XLVI 4, XLVI 8, XLVI 13, XLVI 14, XLVI 17, XLVI 18, XLVI 20, XLVI 21, XLVII 3², XLVII 5, XLVIII 2, XLVIII 5, XLVIII 7, XLVIII 13³, XLIX 3, XLIX 5, XLIX 6, XLIX 10, XLIX 16, XLIX 17, XLIX 19, L 3, L 7, LI 3², LII 3, LII 4, LIII 3, LIII 8, LIV 3, LVI 9², LVII 4, LVII 7, LVII 8, LVII 19, LVII 23, LVIII 5, LVIII 7, LVIII 10, LVIII 16, LIX 5, LIX 12, LIX 13, LX 4, LXI 3, LXI 5², LXII 3, LXII 5, LXII 6, LXVIII 10, LXVIII 18, LXIX 7², LXIX 8³, LXIX 9, LXIX 10, LXIX 11², LXIX 22, LXIX 24², LXIX 28, LXIX 30, LXIX 31, LXX 3², LXX 4, LXX 8², LXX 10, LXXI 4, LXXI 7, LXXI 8⁵, LXXI 12, LXXI 17, LXXI 19, LXXI 21, LXXI 22, LXXI 25, LXXII 4, LXXII 5, LXXIII 3², LXXIII 7, LXXIII 14, LXXIII 21, LXXIII 27, LXXIII 28³, LXXIII 29, LXXIII 30, LXXIII 31², LXXIV 4, LXXIV 7², LXXIV 11², LXXIV 14, LXXIV 19², LXXIV 26², LXXIV 29², LXXIV 34, LXXIV 42², LXXIV 46, LXXIV 49, LXXIV 50, LXXVI 18, LXXVIII 8², LXXXII 6, LXXXII 7², LXXXIII 5, LXXXIII 7², LXXXIII 19, LXXXIII 23³, LXXXIII 25, LXXXIII 26, LXXXIII 29, LXXXIII 32, LXXXIII 34, LXXXIV 4, LXXXIV 7⁴, LXXXIV 10, LXXXV 5, LXXXV 8², LXXXV 9, LXXXV 11, LXXXV 12, LXXXV 14, LXXXV 15, LXXXVI 4, LXXXVII 3, LXXXVIII 8², LXXXVIII 11², LXXXIX 3, LXXXIX 4, LXXXIX 7, LXXXIX 8, XC 2², XC 4, XC 5, XCI 2, XCI 3, XCI 4, XCI 7, XCII 1, XCII 2, XCII 4, XCII 6, XCIII 6, XCIII 21, XCIII 27³, XCIII 28³, XCIII 30, XCIII 31, XCIII 32, XCIII 34², XCIV 4², XCIV 8³, XCIV 9, XCIV 11, XCIV 12, XCIV 15, XCV 3, XCV 8, XCV 10², XCVI 1, XCVI 7, XCVI 8, XCVII 6, XCVII 9, XCVII 11, XCVII 16, XCVII 21²,

XCVII 24, XCIX 3², CI 4², CII 2, CII 6, CIX 7, CIX 8, CX 3, CX 4, CX 8, CXI rubr., CXI 2, CXI 3, CXI 5², CXII 4², CXII 9, CXIII 4, CXIII 15, CXIII 18, CXIII 23, CXIV 3², CXIV 4, CXIV 7, CXIV 8, CXIV 13, CXIV 16, CXIV 22², CXIV 27, CXV 2², CXV 7, CXV 8, CXV 9², CXV 10, 11⁴, CXVI 2², CXVI 4, CXVI 16, CXVII 2², CXVII 7², CXVII 8, CXVII 12, CXVIII 3², CXVIII 6³, CXVIII 7³, CXVIII 8, CXVIII 14, CXIX 2², CXIX 5, CXIX 17³, CXXI 12, CXXIV 3², CXXV 3³, *CXXV 4 (om.), *CXXVI 2 (om.), CXXVI 3, CXXVII 3, *CXXXVIII 2 (est), CXXXVIII 2⁴, CXXXVIII 7, *CXXXVIII 7 (om.), CXXXIX 3², CXXXIX 4², CXXXIX 6, CXXXIX 9, CXXXIX 15³, CXXXIX 17², CXXX 2², CXXXI 2, CXXXII 2⁴, CXXXIII 3², CXXXIII 6², CXXXIV 3², CXXXIV 5, CXXXV 2³, CXXXV 3, CXXXVI 2³, CXXXVII 3, CXXXVII 5², CXXXVII 6, CXXXIX 3, CXL 3², CXLI 3², CXLI 3², CXLI 5, CXLIII 3², CXLIII 5², CXLIV 3², CXLV 2², CXLVI 2², CXLVI 5, CXLVI 6, CXLVI 7, CXLVI 9², CXLVII 2, CXLVIII 2², CXLIX 3², CXLIX 5², CL 3, CL 5², CL 12², CL 15², CLI 3², CLI 8, CLI 9, CLI 10, CLI 11, CLI 14², CLI 15, CLI 18, CLI 19², CLI 21, CLI 23⁴, CLI 25, CLI 29, CLI 31³, CLII 2, CLIII 4², CLIII 6², CLIII 8³, CLIII 11, *CLIII 12 (sunc), CLIII 13, CLIII 16², CLIII 19², CLIII 21², CLIII 24², CLIV 3², CLIV 7, CLIV 8, CLIV 9⁴, CLIV 14², CLIV 17, CLV 3, CLVI 2, CLVI 4², CLVI 10², CLVI 15, CLVI 17², CLVII 1, CLVII 2, CLVII 4, CLVII 7, CLVII 9, CLVII 14², CLVIII 3², CLVIII 8, CLVIII 9², CLX 2², CLX 4, CLX 11, CLX 12, CLX 15, CLXI 3, CLXII 3, CLXIII 4², CLXV 3, CLXV 6, CLXV 7, CLXV 9, CLXV 10, CLXV 11², CLXV 12, CLXV 13, CLXV 14, CLXV 15, CLXVI 4, CLXVI 8, CLXVII 2³, CLXVII 5, CLXVIII 2, CLXVIII 6³, CLXIX 2², CLXIX 6², CLXIX 7, CLXX 2², CLXX 3², CLXXI 2, CLXXI 3, CLXXI 4, CLXXII 4, CLXXII 8², CLXXIII 3, CLXXIII 7, CLXXIII 8, CLXXIII 9², CLXXIII 10, CLXXIII 11, CLXXIII 13, CLXXIII 14, CLXXIII 19, CLXXIII 21, CLXXIII 22², CLXXIII 27, CLXXIII 38, CLXXIII 41³, CLXXIII 47, CLXXIII 50, CLXXIII 51², CLXXIII 53², CLXXIV 5, CLXXIV 8², CLXXIV 14, CLXXV 18, CLXXV 19, CLXXVI 3, CLXXVI 8, CLXXVI 19, CLXXVI 29, CLXXVIII 5, CLXXVIII 7,

CLXXIX 2, CLXXIX 3, CLXXIX 6³, CLXXIX 7, CLXXIX 9, CLXXXI 2, CLXXXII 2, CLXXXII 3, CLXXXIII 2, CLXXXIII 3, CLXXXIII 4³, CLXXXIII 6, CLXXXIII 7, CLXXXIII 8, CLXXXIV 2, CLXXXIV 3, CLXXXIV 5, CLXXXV 2, CLXXXV 6, CLXXXVI 2, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CLXXXVII 5², CLXXXVII 6, CLXXXVIII 2, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 3, CLXXXIX 4, CLXXXIX 5², CLXXXIX 6, CLXXXIX 8, CLXXXIX 9, CXC 2, CXC 5, CXC 7, CXC 9, CXC 12, CXC 13, CXC 14², CXC 16, CXCI 2, CXCI 3², CXCI 4⁶, CXCI 5², CXCI 6², CXCI 8², CXCI 11², CXCI 14, CXCI 15, CXCI 2², CXCI 2, CXCI 4, CXCI 5, CXCI 2², CXCV 2, CXCV 4², CXCVI 2, CXCVI 3, CXCVIII 2³, CXCVIII 13², CXCVIII 23, CCIV 5, CCV 4, CCXV 8, CCXVI 3, CCXVI 5, *CCXVI 6 (s. que sunt), CCXVI 6², CCXVI 9, CCXVI 10, CCXVI 12², CCXVII 2, CCXVII 4², CCXVII 5, CCXVII 6², CCXVIII 2⁴, CCXVIII 4, CCXVIII 6, CCXVII 7², CCXX 2, *CCXX 2 (om.), CCXX 5, CCXXIII 3, CCXXV 7, *sont* XX 7, XLIX 5, LXIX 36, LXX 12, LXXI 12, *LXXI 23 (ont), LXXXI 8, LXXXV 16, *LXXXVIII 7 (om.), LXXXVIII 15, CXI 1, CLI 23, CLXIX 6, *CLXXIII 49 (font), *CLXXIII 50 (snt), *CLXXIII 50 (ont), CLXXV 19, CLXXXIV 9, CXC 3, CXCVI 2, *son* LXI 6. **ind. impf.** [1] *estoie* XXIV 10, CXXV 2, [2] *estoies* CVIII 9, [3] *estoit* *prol. 4 (estoiit), I 2³, II 3², II 9, II 11², III 2², VII 2, VIII 4, IX 3², X 7, X 8, XII 6, XIII 1, XIII 2², XIV 5, XV 3, XV 4, XVI 4, XVII 4, XVII 6, XVII 7, XVIII 11, XVIII 12, XVIII 12, XXV 5, XXV 7², XXV 9, XXVI 9², XXVI 14, XXVI 15, XXVI 19, XXVIII 5², XXX 8, XXX 9, XXX 10, XXX 11, XXX 13, XXXI 13, XXXI 15, XXXV 15², XXXV 16, XXXV 18, XL 8, LI 6, LI 7³, LI 8, LI 12, LI 16, LIX 9, LXIV 5, LXIV 13, LXV 2, LXV 8, LXV 9, LXVI 8, LXVII 4, LXXIII 15, LXXIV 14, LXXV 9, LXXVI 11, LXXVI 12², LXXVI 14², LXXVII 10, LXXVII 13, LXXVIII 2, *LXXVIII 2 (estoiit), LXXVIII 3, LXXVIII 6, LXXVIII 10², LXXVIII 13², LXXVIII 14, LXXVIII 16, LXXIX 8, *LXXIX 11 (estoiite), LXXIX 12², LXXX 2, LXXX 4, LXXXVIII 11, XCIII 34, CVII 5, CVIII 7, CVIII 10, CXIII 5, CXX 3, CXX 4³, CXX 7, CXX 8, CXXI 2, CXXI 10, CXXII 10, CXXII 11,

CXXII 14, CXXIV 5⁶, CXXIV 6², CXXIV 13, CXXXVIII 2⁶, CXXXVIII 13, CXLV 3³, CXLVIII 5, CXLIX 7, CLI 28, CLXIX 11, CLXIX 13, CLXI 5, CLXII 5, CLXXX 3, CLXXXI 21, CLXXV 6, CLXXV 13, CLXXV 14², CLXXV 20, CLXXVI 28, CLXXVII 7, CLXXVII 10, CLXXVII 11², CLXXVII 12, CLXXVII 21, CLXXVII 22, CLXXVII 23, CLXXVII 25, CLXXX 3, CXCII 6, CXCII 7, CXCII 8, CXCII 9², CXCVIII 9², CXCVIII 17², CXCVIII 20, CXCVIII 23, CXCVIII 29, CXCVIII 30, CC 2, CC 6, CC 7⁵, CC 8, CC 9, CC 10², CCI 2, CCI 5, CCI 8, CC 9², CCII 3, CCII 5, CCIII 2, CCIII 6, CCV 3, CCVIII 6, CCVIII 9, CCIX 2, CCIX 6, CCX 5, CCX 7, CCXI 3, CCXI 4, CCXI 5, CCXIV 2, CCXIV 4, CCXV 2², CCXXII 3, CCXXIII 4, CCXXIV 2, CCXXIV 6², CCXXV 5², CCXXV 6³, CCXXV 8, CCXXVII 2³, CCXXVIII 2, CCXXX 2, CCXXX 5², CCXXXI 3, CCXXXI 6², CCXXXI 7, CCXXXI 8, CCXXXI 9², CCXXXII 3, *estoit* *XXVI 6 (estoint), CCXXIV 6, *estoit* XXVI 8, [6] *estoint* I 2², VI 2, VIII 2, VIII 5, XII 3, XV 5, *XVII 8 (estoint), XVIII 15², XIX 5, XXII 5, XXV 4, XXV 6, XXVI 3, XXVI 4, XXVI 6, XXVIII 4, XXVIII 6, XXX 6, XXXV 16², XL 6, XL 12, XLI 11, *XLII 7 (estoit), XLII 9, XLIII 2, *LI 8 (estoint), LI 9, LXIII 8, LXIII 9, LXV 3, LXV 5, LXV 8, LXVI 4, LXVI 5, LXVI 8, LXXIII 17, LXXIV 29, LXXVII 5, LXXVII 6³, LXXVII 7, LXXVII 10, LXXXVIII 4, LXXIX 7², LXXIX 10, LXXXVI 4, CVII 14, CXIX 20, CXXII 3, CXXII 4, CXXII 5, CXXIV 8², CXXIV 13, CXXV 2, CXXXVIII 3², CXXXVIII 9, CXXXVIII 17², CXLV 8, CXLV 9, CXLIX 7², CLVIII 13, CLIX 3, CLXI 5², CLXXXIII 24, CLXXV 5, CLXXVII 11, CLXXVII 12, CLXXVII 21, CLXXVII 22, CXC 16, CXCII 14, CXCII 17, CXCVIII 14, CXCVIII 15, CXCVIII 18², CXCVIII 23, CXCVIII 24, CXCVIII 25, CXCVIII 33, CC 7, CC 10, CC 11, CCI 4, CCI 6, CCIII 8, CCV 2, CCVI 2, CCVII 7, CCXIII 2, CCXIV 4², CCXV 2, CCXV 5, CCXX 2², CCXXI 3, CCXXII 3, CCXXIV 6⁴, CCXXVI 3, CCXXVI 3, CCXXVII 3³, CCXXVIII 5, CCXXIX 6, CCXXX 3, CCXXX 4, CCXXXI 6, CCXXXI 7², CCXXXI 9². **ind. fut.** [3] *sera* IX 6, XXXVI 22, LXIX 36, LXXV 3, LXXXIV 2, CIII 3, CXXXIV 6, CL 16, CLXXV 16, CCIII 7, CCVII 3, [4] *seron*

CCXXII 5, [5] *serés* CLI 22, *estré* XXV 10, [6] *seront* CCVIII 6, CCXXV 7, *estront* CLVI 19. **ind. pass. rem.** [1] *fui* CLXI 11, CCIV 4, *fu* CCIII 5, [3] *fu* prol. 2, I 2, II 1², XIV 6, XVIII 18, XXII 5, XXIV 8³, XXV 3, XXVI 11, XXVIII 8, XXX 2, XXXI 11, XXXV 2, XXXIX 5, XLII 11, XLIV 2, L 2, LI 6, LVIII 2, LXIII 2, LXIII 7, LXIV 1, LXIV 11, LXVII 1, LXVII 2, LXVII 3, LXVII 4, LXVII 5, LXVIII 2, LXXVI 1, LXXVI 10², LXXVII 11, LXXVII 12, LXXVIII 15, LXXIX 6, LXXX 4, LXXXII 4, XCIII 2, XCIII 20, *CVII 4 (fa), CVIII 13, CX 6, CXIII 2, CXX 2, CXX 3, CXX 7, CXXI 1, CXXIV 4, CXXIV 15, CXXXIII 9, CXXXIII 13, CXXXVIII 2, CXXXVIII 13, CXLVIII 5, CLI 6, CLVI 19, CLIX 10, CLXXII 2, CLXXII 7, CLXXIV 4, CLXXV 5, CLXXV 13, CLXXV 16², CLXXVII 5², CLXXVII 17², CLXXVII 18, CLXXVII 19, CLXXVII 20², CLXXVII 21, CXC 16, CXCII 5, *CXCII 18 (fou), CXCII 21, CXCIII 7², CXCVIII 2, CXCVIII 11, CXCVIII 14, CXCVIII 29, CC 9, CC 14, CCIII 5, CCIII 6, CCVIII 1, CCVIII 6, CCXII 3, CCXIII 2, CCXIII 4, CCXV 2, CCXV 6², CCXV 7, CCXX 2², CCXX 3, CCXXI 2, CCXXIV 1, CCXXV 8², CCXXVI 2, CCXXVI 4, CCXXVI 5, CCXXVII 1, CCXXVII 2, CCXXXII 9, CCXXXII 10³, *fui* XIII 4, XVI 6, XXIV 8, LXIII 4, LXIV 3, LXVI 9, LXVIII 2, LXXVI 11, CVII 5, CVII 14, CXIII 4, CXXIV 10, CXLVIII 10, CLVIII 12, CLXI 4, CLXXV 3, CLXXVII 5², CCII 5, *fo* XXII 4, LXVII rubr., CLXXVII 5, CXCVIII 2, CXCVIII 14, CXCVIII 31, CC 12, CCIX rubr., CCI 11, CCXV 7⁴, CXXI rubr., CCXXIV rubr., *foi* CXLV 14, CXLIX 7, CXCVIII 14, *foit* LXXVII 8, [4] *fumes* CLIX 7, CCXXVII 4, [5] *fustes* CCXXIII 3, [6] *furent* XII 6, XVIII 8, XVIII 11, XXV 6, XXVI 3, XXVI 5, XXX 12, LXIII 9, LXXVII 5, *LXXVII 7 (farent), LXXVIII 15, LXXIX 13, LXXX 4, CVII 3, CXIII 5, CXXI 13, CXXXIII 11, CXXXIII 13, CXLV 5, CXLV 12, CXLIX 8, CLXXVII 19, CLXXVII 23, CLXXVII 24, CXCII 16, CXCII 18, CXCVIII 14, CXCVIII 15, CXCVIII 17, CXCVIII 30⁴, CC 11, CCI 6, *CCVIII 7 (f. furent), CCIX 5, CCXXI 1, CCXXIV 5, CCXXIV 6, CCXXVI 4, CCXXVII 3², CCXXXII 9. **ind. pass. pr.** [4] *somes esté* CXXIX 16, CLX 16, *sommes esté*

*CXXIX 17 (sen|est), [6] *sunt esté* XXXV 11, LXXVI 12, CCXX 5. **ind. trap.** [3] *avoit esté* LI 9, LVII 10, LXXX 2, CCXIV 2, [6] *avoient esté* XLII 10, CXXX 13. **ind. trap. rem.** [1] *fui esté* CCIII 5. **cg. pres.** [3] *soit* prol. 2, III 6, IX 5, XVI 3, XXI 2, XXIV 6, XXVI 10, XL 9, XLI 8, XLVI 9, XLVIII 13, LVII 17, LIX 9, LXI 12, LXVIII 22, LXXI 10, LXXI 25, LXXV 3, LXXX 8, LXXXV 12, LXXXIX 5, XCIII 8, XCIII 20, XCIII 28, XCIII 34, XCVI 10, CII 4, CVIII 3, CVIII 4, *CXVI 7² (soite), CXVII 10, CXXII 18, CXXXIII 4, CXLVI 3, CLI 28, CLVII 8, CLX 5, CLX 9, CLXII 2, CLXXII 2, CLXXII 6, CLXXXIII 2, CLXXXIII 3, CLXXXIII 47², CLXXXIII 48, *CLXXVI 6 (soite), CLXXVI 10, CLXXVI 12, CLXXX 3, CLXXXII 2, CLXXXVII 4, CXC 17², CXCI 5, CCII 7, CCIV 5, CCVI 5, CCVII 3, CCVII 2, CCX 2, CCXI 3, CCXI 4², CCXII 2, *CCXVIII 7 (stoit), CCXXII 5, CCXXIII 3, CCXXXI 2, *soie* LXXV 3, CLXXXIII 4, [4] *sion* CCXXXI 2, [5] *soiés* CCV 5, CCIX 6, CCXXII 5, [6] *soient* XXI 2, *XXIX 8 (soient), XXXVI 10, XLVI 8, LV 8, LV 9, LVI 12, LVII 21, LXVIII 6, LXIX 17, LXXII 6, LXXXI 8, LXXXVI 4, LXXXIX 9, XCIII 28, XCVI 2, XCVI 6, XCVII 19, CI 5, CII 2, CII 4, CIII 3, CVII 9, CXV 7, CXXXIV 5, CXXXVI 2, CLI 19, CLI 23, CLIII 11, CLXV 16, CLXVII 8, CLXXI 4, CLXXII 5, CLXXIII 14, CLXXVI 22, CLXXXIX 8, CXC 2, CXC 13, CXCI 14, CXCXIII 19, CCVI 3, CCVII 10, CCXXVII 3, CCXXIX 2. **cg. impf.** [1] *fust* CCXXXI 3, [3] *fust* III 2, IX 10, XVII 4, XVII 5, XXXII 8, XXXVI 17, *XXXVI 18 (fuste), LI 16, LVII 19, LXVIII 11, LXXIV 25, LXXV 3², LXXVI 9, LXXXII 7, LXXXIII 30, LXXXIII 31, LXXXVIII 12, CXVIII 25, CXXIV 5, CXLV 3, CLXV 12, CLXXIII 46, CLXXIV 4, CLXXVI 11, CLXXVII 5, CLXXVII 6², CLXXVII 10, CLXXXI 5, CXCI 7, CXCXIII 7, CXCXIII 24, CXCXIII 27, CXCXIII 29, CXCIX 2, CC 11, CC 12, CCIV 4, CCIX 4, CCX 7, CCXVIII 6, CCXXIV 6, *fuse* XXV 4, XXIX 8, *foist* CLI 16, *fost* XXXI 8, *fuisse* CLI 15, *fuist* LXXVIII 13, [6] *fuis-*
sent XII 3, XVIII 2, XXII 5, XXVI 13, XXXI 3², LXVIII 2, LXIX 35, LXXIV 48, CVII 12, CXXXVIII 16, CL 5, CLI 9, CLIX 6, CLXXVI 22, CLXXVI 26, CXCI 4, CCXXIII 3, *fuisent*

CLXXVI 17, CCXXXII 2, *feussent* *XVIII 15 (fiussent), *fussent* *XXII 5 (fuissent). **cg. trap.** [3] *fuisse esté* *CLXXVII 14 (fuissent e.), [6] *fuisent esté* CXXXVIII 3. **cond. pres.** [3] *seroit* prol. 3, IX 6, XVIII 4, XXIV *CLXXVI 22 (stoit), CLXXXII 12, CLXXXV 4, CLXXVII 5, CXC 16, CXCI 5, CXCI 24, CCIII 6, CCIX 3, *seroiet* CCIV 5, [6] *seroient* XLVI 8, *LXXVIII 8 (foroient), CXVI 3. **cond. pass.** [3] *seroit estés* CLXXVII 14, CCXXXI 8.

estre² s. m. "condizione". - sg. obl. XIV 3, XXX 6.

estre mester que "essere necessario" (+*que* + *cg.*). - **ind. pres.** [3] *est mester* XCIII 6, CXX 4.

estre noiant "servire a nulla" (+*que* + *cg.*). - **ind. pres.** [3] *est noiant* CCXXVI 2. **ind. impf.** [3] *estoit noiant* CCXXXI 8, CCXXXII 2. **ind. pass. rem.** [3] *fu noiant* *CXCI 18 (fou n.).

estroit¹ s. m. "stretto". - sg. obl. CCXVIII 23.

estroit² agg. "stretto". - m. pl. obl. *estroit* XXII 8, XLVI 17. f. sg. *estroit* XXII 4³, CXVI 13. f. pl. *estroides* XXXV 16.

estroitement avv. "strettamente". - LXXIX 3.

estromens vedi **estrumens**.

estrumens s. m. "strumento musicale". - pl. sogg. *estormens* LXXXV 16, *stormenç* LVII 15. pl. obl. *estrumens* CXIX 18, CXCXIII 23; *enstrumens* LXXVIII 9; *enstrumenti* XL 7; *estormens* CLI 26; *estromens* *LVIII 7 (et stromens); *estroment* LXXVIII 8; *instrument* *LVI 13 (instrumenti).

estrus s. m. "struzzo". - pl. obl. CXCI 23.

estudier vb. - (a) "curare con attenzione". CII 2. - (b) **uso pron. "impegnarsi"**. **ind. pres.** *s'estudient* *XVIII 12 (estudiant).

[estuies] s. f. "stuoia". - pl. *LXXIV 49 (estiues).

estuves s. f. "stufa". - pl. CLI 19.

esue s. f. "uscita". - sg. XXXII 3.

et cong. "e". - *et* prol. 1¹⁴, prol. 2⁶, prol. 3⁴, I 1, I 2⁵, I 3³, II 2, II 3⁴, II 4², II 5³, II

7², II 8³, II 9², II 10, II 11³, III 1, III 2², III 3, III 4, III 5³, III 7⁶, IV 2⁴, V 2¹⁰, VI 2⁷, VII 2⁶, VII 4, VII 6⁵, VII 7⁶, VIII 2⁴, VIII 3⁴, VIII 4⁸, VIII 5⁵, IX 2⁴, IX 3³, IX 5³, IX 6², IX 8⁴, IX 9, IX 10, X 1, X 2², X 3³, X 4, X 5², X 6, X 7, X 8³, XI 1, XI 2², XI 3², XI 4⁴, XI 5², XII 2², XII 3⁴, XII 4², XII 5⁵, XII 6³, XII 7⁵, XIII 1, XIII 2⁷, XIII 3², XIII 4⁶, XIII 5⁴, XIV 2³, XIV 3⁵, XIV 4², XIV 5, XIV 6⁶, XV 2⁴, XV 3, XV 4, XV 5⁹, XV 6², XVI 1, XVI 2⁶, XVI 3, XVI 4⁴, XVI 5¹⁰, XVI 6, XVII 1², XVII 2³, XVII 3², XVII 4, XVII 5, XVII 6², XVII 8⁶, XVII 9², XVII 10, XVIII 2⁷, XVIII 3³, *XVIII 3 (el), XVIII 4², XVIII 5⁷, XVIII 6², XVIII 7³, XVIII 8, XVIII 9², XVIII 10⁵, XVIII 11⁹, XVIII 12⁹, XVIII 13⁵, XVIII 14², XVIII 15⁶, XVIII 16², XVIII 17, XVIII 18⁵, *LIII 3 (a), *LXXXI 12 (En), *LXXXIV (es), *LXXXV 11 (en), *CXIII 15 *CXXII 6 (de), *CLIII 16 (qe), *CLXXXII 7 (ne), *CLXXXVII (est), *CXC 12 (et et), ecc. (6271 occorrenze); *e I* rubr., II 1, II rubr., II 6, II 9, II 11², III 2, IV 2, VI 2, VII 5, VII 7, X rubr., XII 5², XIV 1, XIV 4, XV 3², XVII rubr.², XVIII 1², *CLXXX 2 (a), ecc. (2179 occorrenze).

eu prep. art. “nel, nei / negli, nelle” (vedi **en**³). – **sg. m.** *eu* XIV 1, XXXIV 7, LXXI 13, LXXI 21, LXXXIII 9², LXXXIII 14, *LXXXIII 16 (en), LXXXIII 27, LXXXIII 33, LXXXIV 12, *LXXXV 3 *LXXXV 11 (en), XCIII 10, CXIX 7², CXIX 10, CXX 2, CXXI 8, CXXXVI 3, CXLVII 6, CXLVIII 5, CLI 16, CLI 30, CLIV 2, CLV 9, CLXXIII 16, CLXXIII 39², CLXXVI 7, CLXXXIX 8, *CXCII 4 (en), CXCII 15, CXCII 18, *CCI 2 (en), CCV 6, CCVI 3, CCXI 3, CCXIII 2, CCXXII 3, CCXXVII 2; *el* XXXVIII 7, XLI 7, XLI 10; *en le* LVI 2, LIX 12, CX 9, CXX 3, CXXI 4, CLXXIII 4, CLXXIV 10, CLXXV 13; *ou* XLVI 10, CXV 7. **pl. m.** *es* XXI 5, LXVIII 9, XCIV 8, CXXVIII 11, CLXXV 20, CCXXI 5; *en le* XXXIX 3; *es les* XCIV 6. **pl. f.** *es* XVIII 8, XXVIII 9, XLV 8, *XLVI 5 (et), XLIX 18, LXII 7, LXIII 5, LXXI 6, LXXIII 22, CXVIII 4, CXXVII 4, CXLV 11, CLXI 5, CLXXIII 27, CLXXVII 14, CXCIV 5, CXCIV 6, CXCVI 7; *en les* XVIII 5, XVIII 15, XXIII 8, XXXIV 3, XXXIV 7, XXXVI 22, *LXXII 7 (e les), CLIV 7, CLV 5, CLXXIII 16, CLXXVI 27, CLXXVII

3, CXCII 19, CXCVIII 25, CCXI 8, CCXXXII 2; *en le* VII 6, XXXVI 17 XLVI 4, CXCII 19; *en l'* (+ voc.) CLIV 16, CLIX 5; *ex* XLV 12.

eu quel vedi **le quel**¹.

eus, euç vedi **il (a)**¹.

evangelie s. f. “vangelo” (testo / libro).

– *sg.* *evangelie* XXV 4, XXV 7; *vangelie* XXVI 11.

eve vedi **eive**.

evesque s. m. “vescovo”. – *sg.* *sogg.*

evesque CXCII 7, CXCII 9, CXCII 10, CXCII 11, CXCII 13, CXCII 14, *CXCII 21 (es vesque); *evesqe* CXCII 8, CXCII 9, CXCII 12; *eveqe* CXCII 13; *veschevo* XXVI 7, XXVII 2; *vescheve* XXVII 4. *sg.* obl. *evesque* XXXVII 1; *evesqe* CXCII 6; *evesqeve* CXCII 10; *eveschevo* CLXXXVII 6; *vesqeve* CXCII 5; *vesque* CXCII 19; *veschevo* XXVI 6; *vescheve* XXVII 2. *pl.* obl. *vesqueve* XXVI 3; *vescheve* XXIII 4.

evre¹ s. f. “opera”. – *sg.* *evre* XXXV 12, LXXIV 26; *ouvre* CLI 31. *pl.* *evres* XCV 16, *CLX 4 (cures).

evre² *agg.* “ubriaco”. – *m. sg. obl.* *evre* C

4, CXVII 7; *ivres* CLXXIX 7. *m. pl. sogg.* *evries* CLXIX 8.

evré(s) vedi **ovrer**.

ex vedi **eu**.

exbaies vedi **[esbair]**.

excanper vedi **escanper**.

excaregaites vedi **eschargaite**.

exemple s. m. “esempio”. – *sg. obl.* CCVIII 7.

exleu vedi **eslire**.

F

fa vedi **faire (e)**.

fables s. f. “favola”. – *pl.* LIX 13.

fail vedi **faillie**.

faillie s. f. “errore, mancanza”. – *sg. fail-*

le I 2, XVIII 12, XXVI 14, XXXII 10, CXXI 2, CXXI 12, CXXII 11, CLI 5, CLXXVI 18, CXCVIII 27, CXCVIII 29, CCI 8, CCXXV 6, CCXXV 8, CCXXVI 4, CCXXXI 7, CCXXXII 2; *faile* XCV 12, CLXXIII 50; *fail* XVIII 8.

fair vedi **faire**.

faire vb. - (a) "**fare**". *faire* IX 6, X 8, XXIX 8, XL 6, XLII 5, XLVIII 3, LI 13, LI 14, LXIII 9, LXIX 14, LXIX 32, LXXIV 2, LXXIV 3, LXXIV 32, LXXIV 33, LXXVI 11, LXXVI 17, LXXIX 11², LXXIX 12, LXXX 7, LXXXIII 22, LXXXIV 2, LXXXIV 5, LXXXIV 6, LXXXIX 11, XC 5, XCIII 15, XCIV 17, XCV 3, XCV 6, XCV 7, XCV 18, XCVII 9, CIII 2, CVII 2, CVII 15, CXX 6, CXX 7, CXXII 2, CXXIV 14, CXXXIII 7, CXXXIII 13, CXLV 15, CXLVIII 5, CLI 9, CLI 12, *CLIII 9 (faite), CLIX 2, CLXXIII 8, CLXXVII 9, CLXXVII 15, CLXXXIV 5, CLXXXV 5, CLXXXIX 8, CXCII 20, CXCVIII 9, CCIV 4, CCIV 5², CCV 4, CCVII 10, CCVIII 2, CCVIII 7, CCXI 4, CCXI 6, *CCXIII 2 (om.), CCXIV 2, CCXV 4, CCXVI 10, CCXXII 5², CCXXIII 3, CCXXV 8, CCXXIX 3, CCXXXI 3, CCXXXI 10², CCXXXII 3; *fer* I 2, XVIII 12, XXXIII 3, XXXV 20, XL 6², XL 9, XL 10, XLII 1, XLVIII 13, LVIII 8, LIX 10, LIX 12, LXI 12, LXV 9, LXIX 14, LXIX 17, LXIX 19, LXXIV 14, LXXIV 18, LXXVIII 2, XCIII 27, XCIII 38, XCV 3, CVII 3, CXIV 22, CXIX 15, CXXIII 4, CXXXIII 8, CXLV 11, CLI 25, CLIV 10, CLVII 10, CLIX 13, CLXI 4, CLXIII 4, CLXXIII 24, CLXXIII 53, CLXXVI 22, CLXXXVIII 3, CLXXXIX 5, CXCH 9, CXCVIII 10, CCXXVIII 3, CCXXVIII 5, CCXXIX 3; *fair* VII 5, VII 6, XXIV 11, XXVII 5, LI 8, *LXVIII 14 (fait), LXXXIII 29, XCVI 10, CLI 9, CCIX 6, CCXXXI 2, CCXXXI 3; *fare* LXXIII 32, XCV 16, CLI 26, CLXXXIX 8, CXCH 10; *ferre* LVIII 12, CXV 7, CXLV 7, CLII 24; *feire* CLXXXI 4.

ind. pres. [3] *fait* v 2, XII 3, XII 6, XIV 3, XIV 6, XV 5, XVII 10, XXIII 4, XXVI 18, XXXV 19, XXXVI 10, XXXVI 15, XXXVII 3, XXXIX 4, XLI 1, XLII 2, XLVI 6, XLVI 9, XLVI 10, LVII 17, LVIII 8, LIX 11, LXV 4, LXV 5, LXV 6, LXIX 14, LXIX 22, LXXIV 21, LXXX 4², LXXXI 1, LXXXIV 3, *LXXXV 5 (om.), LXXXV 10, LXXXVI 1, LXXXVI 2, LXXXVII 1, LXXXVII 7, LXXXVIII 1, LXXXIX 10², XCIII 40, XCIV 1, XCVI 3², XCV 4, XCVII 12, XCVII 25, CII 3, CII 7, CIII 1, CIII 2, CVIII 9, CXIV 8, CXVI 7, CXVI 13², CXVIII 12, CXIX 10, CXIX 29, CXX 5, CXX 7, CXX 8, CXLVI 8, CLXI 2², CLXI 9, CLXV 11², CLXXIII 25, CLXXIV 12, CLXXVII 14, CLXXIX 2, CXC 6, CXCI 6, CXCH 4, CXCH 7², CXCH 13, CXCVIII

22, CXCVIII 34, CXCIX 1, CCH 7, CCVIII 7, CCIX 3, CCXI 9, CCXVI 5, CCXXII 2, CCXXII 4, CCXXIV 4, CCXXV 8², CCXXVI 2, CCXXVIII 3, CCXXIX 6³, CCXXX 4, CCXXXI 2, CCXXXI 2, CCXXXI 10, [6] *font* XXIX 5, XXXI 7, XXXII 11, XXXVI 13, XXXVI 15, XXXVI 21², XLI 13, XLIII 7, XLIV 7, XLIV 12², XLVI 5, XLVI 16, XLVIII 4, XLVIII 13, XLVIII 14², XLIX 10, LVII 8, LVII 9, LVIII 12, LXIV 2, LXVI 8, LXVIII 18, LXVIII 19, LXVIII 24, LXIX 3³, LXIX 32, LXIX 33, LXIX 34, LXXII 6³, LXXIV 26², LXXIV 28, LXXIV 29, LXXIV 36, LXXIV 37, LXXIV 40, LXXIV 49, LXXXVIII 7, LXXXVIII 12, LXXXV 15, LXXXV 16, LXXXV 19², LXXXVI 2, LXXXVII 5, LXXXVIII 2², LXXXVIII 6, LXXXVIII 12, LXXXVIII 15, XCV 3, XCV 8², XCVI 4, XCVI 8, XCVII 12, C 3, CVII 13, CXII 10, CXIV 4², CXIV 5, CXIV 6, *CXIV 24 (faisent), CXV 7, CXVI 5², CXVI 11, CXVI 12, CXVII 7, CXVII 9, CXVIII 20, CXVIII 28, CXIX 4, CXIX 6, CXIX 8, CXIX 11, CXIX 12, CXIX 14, CXIX 15, CXIX 26², CXIX 28, CXXI 12, CXXII 7, CXXIII 3, CXXV 6, CXXVI 2, CXXVI 6, CXXVI 7, CXXVI 8, CXXVII 5, *CXXVIII 8 (om.), CXXIX 4, CXXIX 11, CXXX 2², CXXXI 3, CXXXIII 5, CXXXV 2, CXXXVIII 13, CXLV 2, CXLVII 9, CXLVIII 3, CXLIX 9, CL 2, CLI 8², CLI 9, CLI 12, CLI 21, CLI 26, CLI 27², CLII 7, CLIV 14, CLIV 17, CLV 5, CLVI 3, CLVII 12, CLIX 9, CLXI 8, CLXII 3, CLXII 4, CLXIII 4, CLXV 10², CLXIX 6, CLXXII 4², CLXXIII 7, CLXXIII 23, CLXXIII 43, CLXXIII 53, CLXXIII 55, CLXXIII 56, CLXXIV 5, CLXXIV 9, CLXXV 19, CLXXVI 4², CLXXVI 8, CLXXVI 11, CLXXVI 12, CLXXVI 15, CLXXVI 17², CLXXVI 18, CLXXVI 21, CLXXVI 26, CLXXVIII 3², CLXXVIII 5, CLXXVIII 9, CLXXIX 3, CLXXIX 5, CLXXIX 7, CLXXIX 9, CLXXXI 2, CLXXXII 2, CLXXXII 4, CLXXXII 5², CLXXXII 6, CLXXXII 7, CLXXXIII 2, CLXXXIII 3, CLXXXIII 4⁷, CLXXXIII 7, CLXXXIV 2, CLXXXVI 2, CLXXXVIII 4, CLXXXIX 4, CLXXXIX 6, CLXXXIX 8, CLXXXIX 9⁴, CXC 10, CXCI 1, CXCI 2, CXCI 5, CXCI 9, CXCI 11, CXCH 3, CXCH 5, CXCV 2, CXCV 3², CXCV 6, CXCV 3, CXCV 5, CXCVI 5, CXCVIII 23, CXCVIII 24, CCI 8, CCVI 2, CCVIII 4, CCIX 2, CCXIII 1, CCXV 6,

CCXVI 3², CCXVII 5, CCXVIII 2, CCXXI 3, CCXXIII 4, CCXXV 2, CCXXXI 8², [4] *faïçonz* *CCX 3 (faiconz), *faison* CLXXVI 23², [5] *faites* CCX 2⁴, [6] *funt* LVII 21, LXXXIII 25, LXXXVII 2, XCIV 8, CI 3, CVI 6, CX 3, CXIX 6, CXLIX 5, *CLXVI 8 (sunt), CLXXXV 2, CCXVI 3, CCXXXII 3, *fon* CLXXXVII 25, CCXI 2. **ind. impf.** [3] *fa-soit* XXVI 9, LXIV 7, LXXXIV 3, CXXXVIII 2, CXXXVIII 13, CXXXVIII 17, CLXXV 13, CLXXV 14, CLXXVII 9, CCH 6, CCXI 3, *fai-soit* XLII 11, CXXXVIII 8, CLVIII 15, [6] *fasoient* XLI 3, XLII 5², XLII 7, XLIV 7, LVIII 12, LXIII 6, LXIII 9, LXXVI 18, LXXIX 7, LXXIX 9², CCXVIII 25, CXIX 25, CLXXVII 8, CCIX 3, CXXXII 2, *fesoient* CLXXVII 8. **ind. fut.** [1] *firai* CLXXXV 4, CCVII 3², *ferai* CVIII 11, [3] *fira* III 7, XXVII 5, LXV 5, CVII 9, CLXXVII 8, CXCII 6, CCI 5, CCIX 2, CCXII 2, CCXXIX 3, *fara* XXVII 5, [4] *firon* XIII 3, *CLI 8 (firoie), CCXVIII 7, CCXXVIII 2, [5] *firés* CVIII 2, CCH 7, [6] *firon* VII 3, XXVI 3, CXLV 6. **ind. pass. rem.** [3] *fist* II 4, X 8, XIV 4, XVII 6, XXII 5, XXVI 10, XXXV 15, LXVI 9, *LXXVII 3 (fisti), LXXVII 7, LXXIX 11, LXXX 2, LXXX 4², CXIX 21, CXX 3, CXXXIII 13, CXLV 10, CLXXIII 21², CLXXVII 15, CXCIII 7², CXCVIII 12, CXCVIII 15, CXCVIII 16², *CXCVIII 27 (fisti), CCI 5, CCH 6, CCH 4, CCXXIV 2, CCXXIV 4, CCXXXI 4², [4] *feïmes* CLXVI 5, [6] *firent* XVIII 9, LI 7, *LXXIV 20 (fir)rent), CXXII 2, CXLV 8, CXLIX 6, *CCVIII 8 (furent), CCXXIV 3. **ind. pass. pr.** [1] *ai fait* CXCI 14, [3] *a fait* LVII 17, LXXIV 9, LXXIX 11, LXXXVIII 20, CXLVII 4, CLI 21, CLXXIII 29, CLXXXIV 7, CLXXXIV 9, *a faites* CXCVIII 5, [4] *avon fait* CCIX 6, [5] *avés fait* CCX 2, *fait avés* CCVI 5, [6] *ont fait* *CLXXIII 55 (o. fat), *ont faite* XXXV 13, *ont faites* XVIII 10. **ind. trap.** [3] *avoit fait* XLII 3, CLI 9, CC 3, *avoit faite* XL 9, *avoit fet* LXXIV 16, [6] *avoient fait* XLII 12. **ind. trap. rem.** [3] *oit fait* XXVIII 7, CXX 8, CXCII 8, *oit fes* *VII 6 (oites), *ot fait* CCXXII 2, *out fait* CXCVIII 7. **ind. fut. pass.** [4] *auron fait* LXVI 7. **cg. pres.** [1] *face* CCXXVIII 2, [3] *face* LVIII 8, LXXXV 5, CXIX 25, CLI 7,

CLXXIII 47, CXCVI 7, CCXI 4, [4] *faichonç* CCVII 9, *faïçon* CCXXII 5, *faïçonz* *CCX 3 (faiconz), [5] *faichoïz* CXXXVII 4, *faisoïz* *CXXXVII 4 (faison), *faites* CCX 2, *fesoïz* CLXXVIII 8, [6] *faïcent* CXIV 16, CXIX 25, CXIX 29, CLXXIII 8, CLXXVI 10, CLXXVIII 10, *faïchent* LVIII 14, LXI 6, *facent* XXXII 9, *faisent* CXCVIII 8. **cg. impf.** [3] *feïse* XVIII 16, XXV 8, XXVII 4, *feïse* XXV 4, *feïst* *CLI 15 (feisti), *fesse* CLXXVI 22, [6] *feïssent* LXXXIV 13, CXLV 8, CCI 3, CCV 2, CCIX 3, *faïssent* CLXXVII 5, *feïsent* CXX 3. **cg. trap.** [3] *aüse fait* LXXVII 6. **cond. pres.** [1] *firoie* XIV 6, XVI 5, LXV 8, LXXVIII 15, CXXI 4, CXXXIII 11, CXXXVIII 9, CLXXVII 24, CXCII 12, CXCVIII 21, CXCVIII 25, CC 12, CCVIII 7, CCXV 5, CCXXXII 3, *feroie* XX 6, *firoi* CCXXV 4, [3] *firoit* LXXVII 6, CXXXVIII 6, CLXXIX 7, CXCVIII 32, *feroit* CLXVII 6, [6] *feroient* *XXIX 8 (foroient), CLXXVI 4, CLXXVI 29, *firoient* CLXXVI 11, *faroient* XXXII 8. **imp.** [5] *feites* CCXI 3. **part. pres.** (pl.) *faisant* XLI 3, L 6, CVI 7, CXXII 6, CLXXXIV 6. **part. pass.** (m. sg. sogg.) *fait* LXXXIII 22; (m. sg. obl.) *fait* LXXIV 18, LXXXI 2, CIV 4³, CX 9, CXXVIII 13, CXX 6, CLI 12, CLXV 11; (m. pl. sogg.) *fait* CCXVII 6; (m. pl. obl.) *faites* LXXIII 31, CLXVI 13, *fait* CLXV 11; (f. sg.) *faite* LXXXIII 24, XCIII 29, CXXVIII 7, CXIX 4, *fait* CXXIV 6, *fate* CXCI 6; (f. pl.) *faites* LXXI 23, CLI 10, CLXXX 3. **uso pron. ind. pres.** [3] *se fait* LI 16. **uso pron. ind. pass. rem.** [3] *se fist* XXVIII 8, LI 6, CCH 4, [6] *se firent* CC 12. **uso impers. ind. pres.** [3] *se fait* CVI 3, CVI 7, CIX 3, CXXXV 3, CXLV 2, CLV 2, CLV 5, CLXIV 6, CLXXXIV 4, CLXXXV 3², CLXXXVI 3, CXCI 10, *si fait* CIII 3. **cg. pres.** [3] *se face* CXLV 6. **uso pass. inf. estre faites CLI 10. **uso pass. ind. pres.** [3] *se fait* XXXI 10, XXXVI 13, XXXVIII 6², LIX 7, LXXIII 8, LXXIII 11, LXXIII 21, XCIV 17, CVI 8, CXXVIII 15, CXXIII 2, CXXXI 2, CXXXIX 6, CXLII 3, CXLII 4², CLII 5, CLIV 18, CLXXIII 31, CLXXIII 43, CLXXIX 3, CLXXXIV 8, *est fait* XXXIX 4, LIX 8, LXXIV 11, LXXIV 13, LXXXIII 16, LXXXIII 28, LXXXIV 2², XCIII**

22, CXXXII 3, CLXXII 6, CXC 13, *est faite* *LXXXIII 20 (e. fate), CXL 2, [6] *se font* XXIII 6, XXX 12, XXXI 2, XXXVIII 5, XLI 7, LXXII 6, CIX 11, CXIII 14, CXXXIX 6, CXL 3, CLXIII 4, CL 15, CLV 4, CLVI 11, CLVI 12, CLXI 12, CLXV 14, CLXXIV 14, CLXXXIII 6, CLXXXIII 7, CXCH 25, CXCVIII 13, CCXVI 6, CCXVI 12, *sunt fait* LXXXVIII 16, XCV 7, CXXVI 7, CLXV 11, CXC 13, CXCH 3, *sunt faites* LIX 12, XCIII 26, XCV 4, XCVII 9, CXIX 30, CLVII 3, CCXVI 10, *sont faites* *LXXI 23 (ont f.). **uso pass. ind. impf.** [3] *estoit fait* XL 12, *se faisoit* x 2, CC 6. **uso pass. ind. fut.** [3] *sera fait* CLI 27, CCVIII 9. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fo fait* CCXXVI 4, *fui fait* CLXXVII 5, *fu faite* CC 11, *fui faite* LXXXIV 4, [6] *furent fait* CXLV 9, CCX 5. **uso pass. cg. pres.** [3] *soit fait* CXVI 6, CCXII 2, *soit fate* CXXXVIII 17. **uso pass. cg. impf.** [6] *fuissent faites* CXXIV 4. **(b) uso fattitivo** (norm. + inf.). *fai-re* XLI 6, XLI 11, CLVI 17, CLVIII 12, CLXV 14, CXCI 4; *fair* XXVII 3, XLII 4, LIX 9, CLIX 8, CXC 15; *fer* XXV 3², XXV 5; *fare* CLXXIII 29. **ind. pres.** [1] *fais* prol. 2, CLI 20, CLVI 8, CLXXVIII 6, CLXXIX 5, [2] *fais* CLXXV 8, [3] *fait* II 5, VII 4, VII 6, VIII 2, XIV 3, XVIII 2, XXIV 10, XXV 7, XXVI 14, XXXVI 10, XLI 4, XLI 6², XLI 11, XLVI 7, LVII 17, LIX 12⁵, LXV 4², LXV 6, LXVI 5, LXXIII 32, LXXIII 33, LXXIV 8, LXXXI 6, LXXXI 8², LXXXIII 32, LXXXV 1, LXXXV 2, LXXXIX 11, XC 5, XCI 8, XCIII 6, XCIII 8, XCIII 9, XCIII 17², XCIII 24, XCV 1, XCV 3³, XCV 4, XCV 6, XCV 7², XCV 10, XCV 12, *XCV 18 (om.), XCVI 6, XCVII 9, XCVII 15, XCVII 17², XCVII 18, XCVIII 1, XCVIII 3², XCVIII 4⁵, XCIX 1, XCIX 2, XCIX 3, C IV, CII 1, CII 2³, CII 3, CII 4, CII 5, CII 6, CIII 2, CIII 3³, CIII 5, CVIII 8, *CVIII 8 (uait), CVIII 12, CXIV 10², CXVI 3, CXVI 7, CXVII 7, CXIX 16, CXLV 9, CXLVII 4, CLI 17², CLIV 18, CLIX 11, CLX 6², CLXXII 3, CLXXIII 34, CLXXIII 48, CLXXV 10, CLXXV 20², CLXXVI 7, CLXXVI 10, CLXXVI 15, CLXXVII 8, CLXXIX 3, CLXXIX 7, CXCH 9, CC 4, CCII 7, CCIII 4, CCIV 6, CCVIII 8², CCXVI 11, CCXVIII 7, CCXXI 3, CCXXIV 2, CCXXVII 3, CCXXIX 6,

fai CLXXVI 15, [4] *faison* CXC 13, *faisoñç* CCXXVII 4, *faisonz* CCV 4, [5] *faites* XXV 10, CI 3, [6] *font* XII 5, XXXI 6, XXXI 8, XXXV 12, XXXV 20, XXXVI 13, XXXVII 4, XXXVIII 6, XLIII 6², XLVIII 3³, LI 13, LVI 12, LVII 9², LVII 12, LVII 14², LVII 19, LVII 21, LXVIII 6, LXVIII 13, LXIX 28, LXIX 29, LXIX 32, LXIX 34², LXXIV 26, LXXIV 27, LXXIV 36, XC 4, XCV 11, XCVI 6, CXVI 10, CXVII 14, CXIX 17, CXIX 26, CXXVIII 4, CXXXI 2, CXXXI 3, CXXXIV 4, CXXXVI 2, CXXXVII 3, CXXXIX 5, CXL 3, CXLIV 4, CXLV 10, CLI 25, CLI 26, CLI 33, CLIII 4, CLIV 7³, CLIX 14², CLX 12, CLXV 16, CLXVII 3, CLXVII 4, CLXVII 5, CLXXIII 41, CLXXV 18, CLXXV 19², CLXXVI 20, CLXXVI 27², CLXXVI 29, CLXXVII 23, CLXXXIII 3², CLXXXVIII 5, CLXXXIII 7, CLXXXIX 9, CXCH 6, CXCII 3, [6] *funt* LVII 14, LVII 21², CXXXIX 3, CXLV 2, CCXXVI 3. **ind. impf.** [3] *faisoit* XV 5, XL 8, XL 13, LXXIV 16, LXXXIII 30², CVIII 7, CXXXVIII 14⁴, CXXXVIII 15, CXXXVIII 18, CLXXV 6, CCII 6, *faisoit* XL 13³, [6] *fasio-ient* XVIII 5, LVIII 11, *LXXIV 25 (fasio-ient), LXXVIII 2. **ind. fut.** [1] *firai* XXV 10², *farai* XXV 10, [3] *fara* XXVII 2, XLII 11, CLXXIII 18, CXCH 9, [4] *firon* CCXXVIII 2, [5] *ferés* XXV 10, CLXXXIX 9². **ind. pass. rem.** [3] *fist* prol. 4, XI 5, XVIII 4, XVIII 5, XXII 5, XXIV 14, XXVII rubr., XXVIII 1, XL 9, LXXIV 2, *LXXIV 3 (fisti), LXXIX 1, LXXIX 4, LXXXIV 6², CVII 2, CVIII 1, CXX 6, *CXXIV 7 (faist), *CXXXIII 13 (fiste), CXXXVIII 20, CXLV 15, CXLVIII 5, CLIX 11², CLXXVII 15, CXC 16, CC 9, CCIII 3, CCXII 1, CCXII 3, *fe* XXIV 14, [6] *firent* XXVII 3, CLIX 7. **ind. pass. pr.** [3] *a fait* LXXIII 32, LXXXIII 27, LXXXIII 29, LXXXIII 34, LXXXIV 2, CLXVII 4, [6] *ont fait* CCXVI 10. **ind. trap.** [3] *avoit fait* XL 6³, XL 9, LXXVII 11, CXXIV 14², CLXXV 8, *CLXXVII 25 (a. fat), CXCH 10, *CXCH 13 (a. fat), CC 11, [6] *avoient fait* LXIX 34, CVII 3. **ind. trap. rem.** [3] *ot fait* CLXXV 7. **cg. pres.** [3] *face* *XXVI 11 (faça), [4] *faïçon* CCXXXI 3, [5] *fachoïs* CCXXVII 4, *faisoiç* *LXXIV 33 (faisoiñç), *faites* *CLXI 7 (faices), [6] *faicent* XCV 10. **cg. impf.** [3] *feïst* prol. 3, *LXXXIII 31 (foist), CVI 3,

*CLI 6 (feiste), *feïsse* XLII 7, CXC VIII 8, CXCIX 2, [6] *feïssent* *XXVII 3 (fuissent), CXLV 7, *feïssent* XCVIII 6. **cond. pres.** [1] *firoie* LXIV 13, [3] *firoit* XXV 4, XXV 8, *XXVII 1 (fuoit), XXXVII 3², *faroit* XXVI 3, CLXXII 7, [6] *firoient* LVII 17. **impf.** [5] *feites* prol. 1. **uso pass. ind. impf.** [3] *estoit fait* CLXXVII 24. **uso pass. cond. pres.** [3] *seroit fait* XCIII 39.

(c) uso anaforico. *faire* X 8, XXV 10, XXVI 3, XXXVIII 7, XLV 12, LIV 8, LXIII 8, LXXIV 30, LXXIII 31, LXXXIII 34, LXXXVI 6, XCVIII 4², XCIX 3, CII 6, CIII 3, CIII 5, CVIII 7, CXVIII 28, CXXIV 7, CXXXVIII 17, CXLV 8, CLIX 4, CLIX 8, CLIX 9, CLXXXIII 15, CLXXV 6, CLXXXVI 3, CLXXXIX 8², CXC 14, CXC VIII 7, CCVI 5, CCXIII 2², CCXXIII 3, CCXXXI 2; *fer* XCIII 20², CXXIV 14, CLX 16, CCVII 3; *fair* III 6, LXVIII 3²; *fare* XCV 10, CXCH 7. **ind. pres.** [3] *fait* XXIII 4, XLVI 8, LXXIV 8, LXXXV 2, XCVII 13, CXVII 7, CLII 5, *CLXV 11 (om.), CLXXXIX 9, CLXXXIII 8, CLXXXIX 5, CXC 4, CCXXXI 10², CCXXXII 2, [4] *faison* CXVII 14, CCXXII 5, [5] *faites* CVIII 2, [6] *font* XVIII 14, XXXV 8, XXXV 12, XLVI 20, LVII 13, LXVIII 6, LXIX 17, LXXIV 26, LXXIV 29, LXXIV 38, LXXIV 41, LXXIV 46, LXXXIV 13, LXXXV 4, LXXXVI 2, LXXXVIII 4, LXXXVIII 5, XC 4, XCIII 5, XCV 14, XCVI 4, XCVII 22, CVII 7, CXVI 7, CXVII 13, CXIX 4, CXIX 5, CXIX 8, CXIX 29, CXXI 5, CXXXIII 9, CXXXVIII 14, CXLIV 4, CLVIII 18, CLXVII 6, CLXXIII 6, CLXXIII 15, CLXXIII 34², CLXXIII 49, CLXXIII 56, CLXXV 20, CLXXVI 18, CLXXVI 21, CLXXXI 7, CXCI 12, CXC VII 3, CCXXIV 5, [6] *funt* XLVI 5, LXI 9, LXXIV 26, LXXXVIII 6, CXXVI 9, CLXXV 20. **ind. impf.** [3] *fasoit* LXXIX 12, CXXXVIII 6, CLXXIV 4, CLXXVII 9, CXC VIII 27, CCX 4, CCXXV 8, CCXXXI 7, CCXXXII 2, CXVIII 26, CLX 3. **ind. fut.** [1] *firai* CCXXVIII 2, [3] *fira* LXXVII 9, [6] *firont* XI 4. **ind. pass. rem.** [3] *fist* LXXVII 5, CXX 3, CLIX 11, CLXXIII 25, CXCH 7, CCVII 3, CCVIII 7, CCXI 7, CCXVI 2, CCXXV 6, CCXXIX 7, CCXXXII 2², [6] *fistrent* CLXXXIX 8, CXC VIII 28. **ind. pass. pr.** [3] *a fait* LXXXIX 9, CCXXVI 2, [4] *avon fait* CCXXII

5, [5] *avés fait* CCVI 5, [6] *ont fait* XIV 4, LVII 9, LVII 10, *LXIX 5 (ot f.), LXIX 35, LXXXVIII 15, LXXXVIII 19, CLI 27, CXCH 10, CXC VIII 6. **ind. trap.** [3] *avoit fait* XCVII 13, CCVIII 3, CCXXIV 4, [6] *avoient fait* XIV 3, *avoient fait* CXLV 13. **ind. trap. rem.** [3] *ot fait* LXXIX 7, CLXXVII 13, CCXIII 2, CCXXIV 5, *oit fait* CLXXV 10. **ind. fut. pass.** [5] *aurés fait* XXV 10. **cg. pres.** [5] *faciaus* CCXVII 4. **cg. impf.** [3] *feïsse* CXCH 9, *fist* *CXCH 7 (fust), *feïst* XCIII 13, [6] *feïssent* CXVIII 26, *feïssent* XVIII 12. **cond. pres.** [3] *firoit* LXIX 21, CC 9. **uso impers. ind. pres.** [3] *se fait* LXXXV 16, CLI 34. **uso pass. ind. pres.** [3] *est fait* LXXXV 20, CXIX 32. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu fait* XVIII 12, CCXXIV 4, *fui fait* CCX 6, CLIX 12.

(d) anaf. di dire. ind. pres. [3] *feit* IX 6, CLXXVII 11, CCIII 5, CCVII 3, CCIX 2, CCX 2, CCXXII 5, CCXXVIII 2, CCXXVIII 5, CCXXIX 3, CCXXXI 2, CCXXXI 3, *fait* XIV 5², *XXIV 11 (foit), XXV 8, XXV 9, CCIV 4, CCVII 3, CCX 3, *fet* III 5, CCV 3, CCVI 5, CCXXIII 3, CCXXIX 4, [6] *font* LXXIX 12, CVII 17, CLXXVII 11, *feit* XXV 9.

(e) uso impers. "bisogna" (+ a + inf.). ind. pres. [3] *fait* XVIII 13, XVIII 17, LXXXIX 10, XCV 15, XCV 16, CXIV 6, CXIV 21, CXVI 14, CXX 2, CXLIV 5, CLI 5, CLI 33, CLIII 12, CLIV 14, CLVI 17, CLX 4, CLXVIII 6, CLXIX 5, CLXXI 2, CLXXIII 10, CLXXIII 22, CLXXIII 40, CLXXIII 52, CLXXXIX 9, *CXCH 25 (fais), CCXXVI 2, CCXXXI 10, *fa* LXI 15, CLXXVII 15. **cg. pres.** [3] *face* II 3, LII 5, LV 10, LX 2, CV 7, CIX 11, CXVI 18, CXX 9, CXXIII 2, CXXV 8, CXXVIII 9, CXXIX 2, CXXXI 4, CXXXIII 3, CXXXVI 4, CXXXVII 4, CXL 4, CXLIII 5, CXLIV 5, *CL 16 (fa), CL 11, CLII 5, CLIII 7, CLIII 14, CLIII 18, CLIII 20, CLIII 23, CLIV 15, CLIV 18, *CLV 9 (om.), CLXI 13, CLXIII 8, CLXIV 9, CLXV 17, CLXX 4, CLXXII 9, CLXXIV 15, CLXXIX 10, CLXXX 4, CLXXXV 7, CLXXXVI 4, CLXXXVII 4, CLXXXVIII 8, CXC 18, CXCI 13, CXCIV 8, CXC V 6, CXC VIII 18, CCII 6, CCXVI 14, CCXVII 7, CCXVIII 3, CCXVIII 5, CCXXI 4, CCXXX 2, *faice* CLXXXIX 10.

faisanz vedi **faiçain**.

faison s. f. "forma, aspetto esteriore". - sg. *faison* XXX 9, XXX 10, LXXI 12, LXXXI rubr., LXXXIII 3, CXVII 12, CXXIV 6, CLXXIX 6; *faisoņ* CXCI 5; *fasioņ* LXXIII 29; *fassion* LXXXI 1. pl. *faisonz* LXXI 19, *CXVI 11 (*fazonz*), CLX 3, CXLIV 4, CXLV 2, CXLVIII 3, CL 15, CLX 2, CLXXX 3, CXCI 5; *faisoņ* LXXIII 24, CX 5, CXXIV 16, CXXVI 4, CLXXIII 9, CLXXXIV 4; *faison* XXIV 5, XXXIV 9; *faïçon* CLXV 13; *fasion* LVII 8; *faisoņ* LXXI 23; *fassion* LXXX 11; *fasioņ* XXXII 11.

fait s. m. "fatto". - sg. sogg. *fait* LXXX 3, CLXIV 5. sg. obl. *fait* XVI 2, *XVIII 19, XXIV 18, XXVI 3, XXVII 2, XXVII 4, XXXI 12², LIX 11, LXIII 3, LXIX 36, LXXX 9, XC 6, XCIII 20, XCIV 17, XCV 18, CXV 11, CXLVI 8, CLXXXIII 9, CXXIX 13, CCIX 6 (*fat*), CCXV 8, CCXXI 3; *faite* CXVI 5. pl. sogg. *fais* CLX 4. pl. obl. *fait* LVI 8, LXI 15, LXX 13, LXXV 2, LXXX 3, LXXX 8, LXXXIV 3, LXXXIV 14, XC 5, CLXXII 4, CLXXVI 8, CLXXVI 11²; *fais* VI 2, VII 2, LXI 7, LXIX 37, LXXIV 51, LXXV 1, XCVI 1, CXXI 4, CLII 10, CLVI 8; *faits* *CLVI 17 (*faies*); *faites* CXXXVIII 22.

faites s. f. "fatta, foggia". - pl. *faites* XLIX 7, LXXIV 7, *LXXXV 16 (*faies*), *CXXVI 3 (*affaires*), CXXIX 14, CLX 10, CLX 13; *faite* CXLIX 5.

faiçain s. m. "fagiario". - pl. obl. *faiçain* LXXI 17, LXXI 19; *façan* CIX 5; *faisaņ* LXXXIII 24; *faisanz* CXLI 3.

faïçon vedi **faison**.

falir vedi **fallir**.

fallir vb. - (a) "mancare, esser privo". *fallire* CCXXIX 6. **ind. fut.** [4] *faudronç* CCV 4. **cg. pres.** [3] *faillie* LXXXIV 2. - (b) "errare". **ind. pres.** [6] *failent* XXIII 4. - (c) "omettere". **ind. pres.** [6] *fallent* LXIV 15. **ind. impf.** [3] *faloit* CLVI 17. - (d) "manca (poco) che" (uso impers. + [*pou*] *que* + *cg.*). *falir* XVI 3, *fallir* CLXXVIII 10. **ind. pres.** *s'en faut* CVIII 2, CXCH 24. **ind. impf.** *falait* CLXXV 9; *faloit* CXCH 14, CC 7.

fallire vedi **fallir** (a).

fame(s) vedi **feme**.

fanc s. m. "fango". - sg. sogg. *fanc* CCXVI 10. sg. obl. *fanc* CCXVI 7, CCXVI 10, CCXVI 11; *fang* CLXV 11.

fang vedi **fanc**.

fansuri agg. "di Fansur" (rif. alla canfora (?), in un luogo guasto). - f. CLXIX 3.

faraon, *fareon* vedi **rat de faraon**.

farbores s. f. "pustole" (?) (o, più in generale, i sintomi della rogna [infiammazioni della cute]: vd. *DEAF*, s.v.). - pl. XXI 9.

fare vedi **faire**.

farine s. f. "farina". - sg. LXXIV 43, CLXIX 5, CLXIX 6².

[fascer] vb. "fasciare". - **part. pass.** (f. sg.) *fascee* LXXXV 15.

fassion(z), *fasioņ* vedi **faison**.

[fatie] s. f. "fatica". - sg. *CXIX 9 (*fiatie*).

[fators] s. m. "emissario, agente". - pl. obl. *CLI 21 (*assa|fators*).

fauchon(s) vedi **faucon**.

fauchoner s. m. "falconiere". - pl. sogg. *fauchoner* LXXVII 7, LXXXVIII 10; *fauconierç* *XCIII 34 (*faucioniere*). pl. obl. *fauchoner* XCIII 3.

fauchon lainier s. m. "falcone lanario (*Falco biarmicus*)" (Cardona 1975, 621). - pl. sogg. *fauchon lainier* CXV 10; *fauchons lanier* LXII 4; *faucons lanier* XLVI 14.

fauchons sacri s. m. "falco *cherrug*" (Cardona 1975, 621). - pl. sogg. *fauchons sacri* XLVI 14, LXII 4. pl. obl. *fauchon sagri* XCIII 3.

faucon s. m. "falcone". - obl. sg. *faucon* XCIII 38, CXVIII 7; *fauchon* LXXXIII 25. pl. sogg. *fauconz* LXX 8; *fauchonç* XXXIV 7. pl. obl. *fauconz* LXX 9; *fauconç* XCI 1; *fauchons* LXVIII 14; *fauchon* XCIII 33; *faucon* LXXXIV 7.

fauconierç vedi **fauchoner**.

faucon pellerin s. m. "falcone pellegrino (*Falco peregrinus*)" (Cardona 1975, 621). - pl. sogg. *faucon pellerin* XXXIV 7; *fauconz pelerin* CCXVIII 6; *fauchonz pelerin* LXX 8. obl. pl. *fauconz pellerin* LXX 9; *fauchon pelerin* XCIII 3. *faucon* vedi **faucon**.

faÿne s. f. "faina". - sg. XCIII 28.

faça vedi **faire** (b).

façan vedi **faïçain**.

feelz vedi **feoil**.

feie s. m. "fegato". - sg. obl. CXVII 13.

fel s. m. "fiele, veleno". - sg. obl. CXVIII 15, CXVIII 16, CXVIII 17, CXVIII 18.

fellones(ch)e vedi **fellonç**.

fellonç agg. "fellone, sleale". - m. pl. sogg. *fellonç* xxxv 16. f. sg. *fellonesche* CCI 9; *felonese* *LXXVIII 13 (felo- nest).

felonie s. f. "fellonia". - sg. xxxv 15.

feme s. f. - (a) "donna". **sg.** *feme* *XXVI 12 (dofemene), XXVI 14, XXVI 15, XXVII 16, XXVII 17, LIV 8², LXI 8, LXIX 32², XCIV 8, CXV 16, CXV 5, CXXVI 2, CLXXIII 47, CXCI 7; *femes* LXXI 25, CXIV 18, CXIV 20. **pl.** *femes* XXVI 5, XXVIII 2, XXXVI 21, XXXIX 7, XL 7, XL 9, XLI 20, XLVIII 7, LV 8, LVIII 10, LXX 8, LXXIV 23, LXXIV 50², LXXXI 5, LXXXVIII 3, XCIV 8, XCIV 9, CXIV 14, CXV 4, CXV 5², CXXVI 7, CXXXVIII 14, CXXXVIII 16, CLI 19, CLI 26², CLIX 6, CLXI 11, CLXVII 3, CLXX 2, CLXXIII 42, CLXXIII 47, CLXXIII 48, CLXXIII 53, CLXXIX 9, CLXXXVIII 4, CXCI 8², CC 6, CC 10, CCXVIII 2; *fames* XLVIII 7; *feme* LXXXIV 12; *fenmes* CXXXVIII 2. - (b) "moglie". **sg.** *feme* XVIII 16, XLIV 3, LVIII 8³, LVIII 9, LXI 13², LXIV 11, LXIV 12, LXIV 13², LXVIII 13, LXVIII 17, LXVIII 20², LXVIII 21, LXVIII 22², LXVIII 23, LXVIII 24, LXIX 4, LXXVII 13, LXXXI 6, LXXXV 5, LXXXV 18, LXXXVIII 17, CXIV 15, CXIV 20, CXV 5, CXV 6, CXV 7, CXVII 20², CXIX 9, CXIX 10, CXXVI 2, CXXXVIII 16, CXXXVIII 22, CLI 33, CLXI 11, CLXXIII 24, CLXXIX 9², CLXXXVIII 3, CC 7, CC 9, CCIV 3; *fame* IX 9, XVII 4², XVII 5, LXXI 25. **pl.** *femes* LVIII 11, LVIII 12, LXI 10, LXI 11, LXI 12, LXVIII 21, LXXI 24, LXXXI 3², LXXXI 6, LXXXII 2, LXXXII 7, LXXXV 6³, XCIV 3, CXIX 6, CLI 9, CLI 33, CLXXIII 21, CLXXVI 4, CLXXXII 4, CLXXXVIII 4², CLXXXVIII 6, CLXXXVIII; *fames* LIV 9, LVIII 12; *feme* CXXVI 2.

fen s. m. "fieno". - sg. obl. CXXIV 11.

fendre vb. "fendere". - CXXII 6. **ind. pres.** [3] *fent* CXVIII 14, [6] *fendent*

CXIX 15, CXLVII 9. **uso pron. ind. pres.** [3] *se fent* CXIV 8.

fenestre s. f. "finestra". - pl. CLVIII 8.

fenist vedi **finir**.

fenmes vd. **feme**.

feoil s. m. "fedele, seguace". - sg. obl. *feoil* CCXI 4. **pl.** sogg. *feoilz* CLXXIII 12, CLXXIII 23; *feelz* LXXXV 2. **pl. obl.** *feoilz* CLXIII 22.

feoilz agg. "fedele". - m. pl. sogg. LXXXIX 2, CXXXIII 13.

fer s. m. - (a) "ferro". **sg. obl.** *fer* XXXVI 13, XXXVI 15, XXXVIII 4, XXXVIII 7², XLV 3, XLVI 13, LXXXIII 28, CXXXI 3, CLIV 6, CLVII 7, CLXXVII 3. - (b) "arma". **sg. obl.** *fer* CLIX 13, CLIX 14. - (c) "punta di metallo". **sg. obl.** *fer* CXVIII 13², CLIV 7. **pl. sogg.** *fers* CXVIII 13; *ferç* CXVIII 14. **pl. obl.** *fer* XXXVI 15, CXCII 3, CXCVIII 13; *ferç* CXVIII 13.

fe(i)r(e) vedi **faire**.

f(e)iste vedi **faire**.

ferëis s. m. "clangore". - sg. obl. CXCVIII 29, CCXXXI 7.

feres vedi **fieres**.

[ferir] vb. "colpire". - **ind. pres.** [3] *fiert* CXVIII 14, *fert* CCXXXI 10, [6] *fierent* CXCVIII 13. **ind. impf.** [3] *feroit* CXXIV 5. **ind. pass. rem.** [3] *feri* CXLV 10. **uso pron. ind. pres.** [3] *se fiert* CLXXIII 32, *se fert* CLXXIII 32². **uso pass. inf.** *estre feru* CXCVIII 24. **uso pass. ind. pass. rem.** [5] *fu feru* LXVII 4.

ferir s. m. "il colpire". - sg. obl. LXXXVIII 8.

ferme agg. "solido, saldo". - m. pl. sogg. XXXI 3².

fermeement avv. "saldamente, senza cedimenti". - *fermeement* LXXXIV 24; *fermement* CLXXVII 9.

fermement vedi **fermeement**.

fermer vb. - (a) "costruire chiudendo". XXII 5. - (b) "fermarsi" (uso pron.). **ind. pres.** *se ferment* CXXIV 3.

fest vedi **feste**.

feste s. f. - (a) "festa, giorno festivo". **sg.** *feste* LVII 9, LXXIV 31, LXXIV 35,

- LXXIV 37², LXXXVI 2, LXXXVII 1, LXXXVII 7, LXXXVIII 1, LXXXVIII 2, LXXXVIII 9, LXXXVIII 10, LXXXVIII 20, LXXXIX 6, XCIV rubr.; *fest* LXXXVI 1. **pl. festes** LXXIV 31, LXXIV 40, LXXXVIII 20, LXXXIX 1, LXXXIX 9; *feste* LXXXVI 2. - **(b) "manifestazione di gioia"**. **sg. feste** V 2, XII 3, XIV 3, XIV 6, XLII 3, LVII 10, LXXIII 25, LXXIV 36, LXXX 2, LXXXV 19, LXXXVII 6, LXXXVIII 6, XCIV 3, CXIX 25, CXIX 31, CLI 12, CLXXIII 53, CLXXIII 56, CLXXVII 24, CXCH 13, CCXI 3; *fest* XVII 6. **pl. festes** XCIV 1.
- feu** s. m. - **(a) "fuoco"**. **sg. sugg. feu** XXXI 4, XXXI 8, XXXVIII 7, XLIX 14, CLI 13², CLI 16, CLXXII 6. **sg. obl. feu** XXX 7, XXXI 6, XXXI 7, XXXI 8⁴, XXXI 9, XXXI 11, XXXVIII 7, LIX 8, LIX 12, LIX 13, LXIX 19, LXXIV 45, CI 3³, CXIV 4³, CXIV 5, CXIV 7, CXIV 8, CXXXVII 3, CLI 27, CLXXIII 24², CLXXIII 34, CLXXXII 5; *fu* XXX 7. - **(b) "focolare"**. **obl. sg. feu** CLI 32.
- feutre** s. m. "feltro". - **sg. obl. feutre** LXVIII 12, *feutre* *LXIX 3 (freutre), CCXVI 3. **pl. obl. feutres** *LXVIII 10 (feunes).
- fevre** s. f. "febbre". - **sg. fevre** CLXXV 4; *fièvre* CLXXV 4. Vedi **quartaine e tersaine**.
- fevrer** s. m. "febbraio". - **sg. sugg. LXXXIII 2, LXXXVIII 2, XC 2, XCIII 2.**
- [ficher]** vb. "conficcare". - **ind. pres.** [6] *fichent* CXVIII 13. **part. pass.** (m. **sg. sugg.**) *fichés* *CXVIII 13 (fic|ches); (m. **pl. obl.**) *fichés* CLXXIV 11; (f. **sg.**) *fichés* CIV 4. **uso pron. ind. pres.** [3] *se fiche* CCXVI 10, [6] *se fichent* CLXXIV 9.
- ficonomie** s. f. "fisiognomica". - **sg. CLXXIII 47.**
- [fier]** vb. - **(a) "affidare"**. **ind. pres.** XVIII 13². - **(b) "fidarsi"** (uso pron.). **ind. impf.** [3] *se fioit* *XVIII 13 (s. foit), CVII 12, CXCVIII 8, CCV 6, CCXI 5.
- fieramant** avv. "in modo feroce". - CXXIX 13.
- fieres** agg. - **(a) "terribile"**. **m. pl. obl. fere** CXV 7. - **(b) "feroce"**. **m. sg. sugg. fieres** CLXXV 6, CXCI 12. **m. pl. sugg. fieres** CLXXXVI 4. **m. pl. obl. fieres** CLIII 17, CLIV 4, CLIV 17. **f. pl. fieres** CXIV 4, CXIV 5, CXIV 13, CXVIII 7, CXVIII 20, CLXXXI 8; *feres* XC 6, XCI 5.
- fièvre** vedi **fevre**.
- fil** s. m. "filo". - **sg. sugg. fil** CLXXVI 5. **sg. obl. fil** XXXVI 13², XXXVI 15, LXXXIX 4, CLXXVI 5, CLXXXIII 6; *file* LIX 11; *filles* LIX 12; *files* LIX 12.
- file** s. f. "figlia". - **sg. file** XLIV 3, XLVI 3, LXIV 11, LXIV 12, LXIV 13², LXIX 32, CXVI 5, CXCIX 3, CC 1, CC 2, CC 10, CC 11, CC 14; *filles* XVIII 13, CC 4, CC 5, CC 7, CC 9³, CC 12, CC 13. **pl. files** XVIII 15, LXXIII 7, CXIV 16.
- filer** vb. "filare". - **filer** CLXXXIII 4², *filere* LIX 12.
- fille** vedi **file**.
- filosofo** s. m. "filosofo". - **pl. obl. CL 5.**
- filz** s. m. "figlio". - **sg. sugg. filz** XIII 2, XIV 5, XV 2, LXXXI 3, LXXXIV 2, CVIII 2, CXVIII 3, CXX 3, CXLV 6, CXLV 8, CLXXXIII 25, CLXXVII 5, CLXXVII 6, CLXXVII 7, CLXXVII 8, CLXXVII 9, CLXXVII 11, CLXXVII 12, CLXXVII 13, CLXXVII 15, CLXXVII 18, CLXXVII 20, CXCVIII 2, CXCVIII 17², CXCVIII 19², CXCVIII 21², CXCVIII 28², CXCVIII 33, CC 8², CC 9, CC 10, CC 12, CC 13, CCIII 5, CCIII 6, CCIV 4, CCVII 3, CCXXIII 3; *fil* IV 2, LXVIII 22, LXXXII 4, LXXXIV 3, CX 6, CXVII 2; *filç* IX 9, CXVII 17. **sg. obl. filz** *x 1 (fil), x 3, XVIII 7, LXIX 32², CXX 3, CXLV 7, CLXXVII 18, CXCVIII 2, CXCVIII 17, CXCVIII 19, CXCVIII 28, CC 14, *CCI 1 (fiz), CCI 3, CCIV 4, CCXIII 3, CCXVII 3, CCXXII 5; *fil* XII 5, LXXXII 4², CXV 11, CXIX 7, CXIX 10, CCI 1; *filç* LXXXIV 1. **pl. sugg. filz** LXXXV 5, LXXXVIII 11, CVII 12, CXIII 5, CLXXVIII 9, CCXXVII 3², CCXXVII 4, CCXXX 3, CCXXXII 4; *filç* *CLXXVIII 8 (fiç), CXCVIII 14. **pl. obl. filz** LV 8, LVII 9, LXIX 2, LXIX 3², LXIX 4, LXXIV 41, LXXX 3, LXXXII 1, LXXXII 2, LXXXII 6, LXXXII 7, LXXXII 8, LXXXV 6, XCIII 21, CXIII 4, CXVIII 20, CXX 3, CXXXVIII 15, CLI 33², CLX 3, CLXI 11, CLXXVII 7, CLXXXVIII 7², CXCVIII 7², CCXXVIII 3, CCXXVIII 5, CCXXIX 3, CCXXXI 2, CCXXXI 8.
- fin**¹ s. f. "fine". - **sg. II 1, XLV 3, XCIII 28.**

fin² s. m. “tessuto orientale” (?). – pl. sogg. LXXIII 19.

finz agg. – (a) “puro, fine”. m. sg. sogg. *finz* LXXI 10. m. sg. obl. *fin* XLVI 9, LXXXV 11, CXVI 10, CXVII 8², CLVIII 7², CLVIII 8. f. sg. *fin* CLXXXVIII 5. – (b) “nuda, pura” (+ *force*). f. sg. *fine* CXCVIII 31, CCXXVI 2.

[**finir**] vb. – (a) “finire, giungere al compimento”. **ind. pres.** [3] *fine* *XXXVII 8 (finisce). **ind. pass. pr.** [6] *ont finit* *XXVIII 3 (o. fiut). **uso pron. ind. pres.** [3] *se fenist* CXVI 17 [6] *se finent* XXXVI 19. **uso pron. ind. pass. rem.** [3] *se fenit* XLII 12. – (b) “smettere, cessare di” (+ *de* + inf.). **ind. pres.** [3] *fine* *XVI 5 (fint), XCIII 35. **ind. pass. rem.** [6] *finerent* *CXCVIII 25 (fineret).

finisce vedi [**finir**].

fisti vedi **faire**.

flor s. m. / f. – (a) “fiore”. m. sg. obl. CXVI 13. – (b) “il fior fiore”. f. sg. CXCI 14.

florin s. m. “fiorino”. – sg. obl. CLII 3.

flum s. m. “fiume”. – **sg. sogg. flum** *XXII 11 (flu), XXIV 3², XLV 9, CXIII 7, *CXIII 11 (flu), CXIII 13, CXXXII 3, CXLVI 3; *flun* LXXXIII 28, CXLVI 5, CXLVI 6, CXLVII 4, CLI 20, CLV 4; *flums* *CIV 3 (flus); *flunz* CXXXIV 4. **sg. obl. flum** II 11, XXIV 3², XXIV 4, XLIX 1, XLIX 2, XLIX 9, LXXXIV 6, CIV 3, CIV 4, CVII 15, CIX 1, CIX 2, CIX 3, CIX 4, CIX 6, CXIII 8, CXIII 10, CXIII 12, CXVII 2, CXVIII 4, CXXIX 2, CXXIX 14, CXXXIX 4, CXXXIX 5, CXLVI 4, CXLVI 5, CXLVI 9, CXLVII 4, CXLVII 7, CLIII 19, CLV 4, CLV 6, CLXXIX 4, CLXXXI 3, CXCH 3², CCI 3, CCI 6, CCI 10; *flun* CIV 1, CXVI 17², CXVI 18, CXVII 3, CXXIX 7, CXXXVII 7, CXLVI 4, CXLVI 5, CXLVII 2, CXLVII 6, CLI 20, CLVI 2, CXCH 3, CXCVIII 4; *fluns* CXXXIV 3, CXXXIV 4, CXXXIV 5², CXXXV 3; *flumz* CXXIX 2, CXXIX 5, *flunz* CXXXVII 6². **pl. sogg. flums** *XXII 11 (*flus*); *fluns* XLIX 16. **pl. obl. fluns** VIII 5, XIII 4, LV 5, CXV 4, CXVIII 11; *flum* XL 9, LIV 5; *flums*

*LXXIV 6 *CXLVI 5 *CXLVII 3 (flus); *flumes* LXIII 5; *flunç* CX 9.

flun(s), *flunç* vedi **flum**.

foces s. f. “foce”. – pl. *foces* *CLXXXI 3 (faces), CLXXXI 5.

foi s. f. “fede”. – sg. XXXI 3, XLVIII 13, XLVIII 15, CLXXIII 15, CLXXV 3.

foies s. f. “volta”. – **sg. foies** XXI 8, XLIII 4, LXXIV 7, LXXV 10, LXXX 3, LXXXVIII 17, CXVIII 7, CXIX 29, CXLII 5, CLI 19, CLXV 10, CLXXV 18, *CLXXV 20 (om.), CLXXVII 16, CCVII 4, CCXXII 5, CCXXV 3; *fois* XXIV 9, XXX 12, XXXI 8, XXXVI 21, LXXXIII 9; *foie* LXXXVIII 18. **pl. foies** XVIII 4, XVIII 12, XXVI 11, XXVII 2², XXXV 2, XXXVI 15, XXXVI 18, LI 2, LVI 12, LVI 13, LVII 21², LXVIII 11, LXVIII 19, LXIX 9, LXXI 2, LXXIV 8, LXXIV 44, LXXV 9, LXXX 9, LXXXII 5, LXXXIII 27, LXXXIV 12, LXXXVI 5, LXXXVIII 12, LXXXVIII 17, XCH 5, XCII 17, XCII 40, XCV 10, XCV 12, XCV 13, XCVII rubr., XCVII 15, XCVII 25, CXVI 7, CXXIV 5, CLI 16, CLI 19, CLI 25², CLII 6, CLV 3, CLVII 6², CLVII 10, CLXII 6, CLXXI 42², CLXXIII 47, CLXXIII 53, CLXXIII 54, CLXXVI 18, CLXXVII 16⁴, CLXXVIII 8, CLXXIX 9, CLXXXIV 8, CXCVI 3, CXCVI 7, CXCVIII 7, CXCVIII 10, *CC 13 (om.), *CCXVII 3 (faies), CCXXVII 3, CCXXIX 7, CCXXXI 2; *fois* XV 5, XVII 3, XXXI 8, XXXVII 3, LXXXIV 12. Vedi pure **tel fois, toutes foies**.

foies vedi **foilles**.

foilles s. f. “foglia”. – pl. *foilles* XXXIX 4, CLXXVI 22; *foies* CX 3; *foiles* LXXXIII 29; *fueiles* *CLXXVI 22 (fineles).

fois, foiz vedi **foies**.

font s. m. “fondo”. – sg. obl. CLXXII 9.

fontane s. f. “fonte”. – sg. *fontane* XXI 8. pl. *fontaines* LXXIV 6, CX 9, CXVIII 11, CLI 29, CCXVII 7.

for prep. “tranne”. – *for* XVII 8, XXXII 4, XXXVI 19, XXXIX 2, XL 10, XLV 6, LXII 7, LXXVII 3, CXV 11, CXVIII 7, CXIX 7, CXXIV 5, CLXVI 6, CLXXIII 50, CLXXXVIII 7, CXXI 5, CXIV 4; *fors* II 12, CLIX 6.

for vedi **en for**.

forastier vedi **forestier**.

force s. f. “forza”. – sg. *force* XXIV 8, XXXVII 4, LI 8, LXXI 9, LXXX 6, CXXXIII 4,

- CXXXVIII 8, CXLIX 10, CXCH 7, CXCVIII 31, CC 4, CC 7, CC 10, CC 13, CCI 10, CCXXVI 2; *fors* LXV 4. pl. *forces* CC 3.
- forche** s. f. "forcone". - sg. *forche* CLXXV 8; *forqe* CLXXV 8.
- forestier** s. m. "forestiero". - sg. sogg. *forestier* LVIII 8², CXVI 5, CXVI 6², CXVI 7, CXIX 14; *forester* *LVIII 8 (foster). sg. obl. *forestier* CXVI 6. pl. obl. *forestier* *XCIV 8 (foreister), CXVI 5; *forastier* LVIII 11; *forestiers* LVIII 11; *forestieres* LVIII 12.
- formant** avv. "fortemente". - CXVIII 16.
- forme** s. f. "forma". - sg. CXVI 10, CXIX 4, CLXV 16.
- forment** s. m. "frumento". - sg. sogg. *forment* CII 3. sg. obl. *forment* XXXII 12, XXXVI 11, XXXVI 19, XXXVI 25, XLVI 16, LXXIV 43, CII 5, CIII 3, CXII 6, CXVI 12, CXVII 7², CXXXVII 3, CXXXVII 5, CLXVI 6, CLXIX 4.
- fornace** s. f. "fornace". - sg. XXXVIII 7².
- fornir** vb. "fornire". - XCVII 18. **ind.**
- pass. pr.** [6] *ont forn* CXLVI 9. **part.**
- pass.** (m. pl. sogg.) *forni* XCVII 11, CLXXXII 6; (m. pl. obl.) *fornis* XCVII 4.
- uso pron. ind. pres.** [6] *se fornisent* CLI 8, CLXXXIII 5.
- forqe* vedi **forche**.
- for qe**¹ locuz. prep. "tranne" - *for qe* XLIX 18, LXXIV 43, LXXIV 44, LXXX 3, LXXXIII 26, LXXXIV 12, XCVII 13, CXXIX 5, CXXXVIII 4, CXL 2, CXLV 3, CLIV 8, CLXXII 4, CLXXIII 46, CLXXIV 13, CLXXVI 3, CLXXVI 4, CLXXIX 7, CXC 4, CXCI 14, CCXV 2, CCXXV 6; *for que* XXVI 3, *XXXIII 5 (f. que que), LXVIII 14, LXXI 23, CVI 5, CXXI 13, CLVIII 3, CLIX 12, CLX 13, CLXXVII 8, CLXXXVIII 6, CXCI 11, CXCIV 3; *fors que* *LXXXIII 32 (fort q.); *for che* XXXVII 7, XXXIX 4, XLV 7, LXX 8, LXXV 10, LXXXVI 6, CLXI 3, CLXXIII 40; *for q'* (+ voc.) LXXI 22, CXXIII 4; *for ke* XXII 10.
- for qe**² locuz. cong. "tranne" (+ vb.) - *for qe* CXIX 5, CXXIII 2, CLXIII 8, CLXXII 4, CLXXIII 12, CLXXIX 8, CLXXIX 9, CLXXXI 3, CXC 11, CCXVIII 2, CCXXII 5, CCXXV 2, CCXXXI 3; *for que* LXIX 9, CXLVI 9, CXCI 14, CXC VIII 22, CCV 5; *for qu'* (+ voc.) XIX 5, XXX 6, CLXXIII 12; *forche* LVIII 7.
- fors* vedi **for**.
- fors* vedi **force**.
- fort**¹ s. m. "fortificazione, forte". - pl. obl. XXII 8.
- fort**² agg. "forte". - m. sg. sogg. *fort* XXXIX 4, XL 11, CXCVI 7, CC 10. m. sg. obl. *fort* CXVIII 13, CXX 6, *CXXIII 4 (for), CXLVI 9, CXCVI 3; *forte* CVII 5. m. pl. sogg. *fort* *XLVI 17 (forti), CXCI 3, CXCI 11, CLXI 5; *fors* CXXIX 9, CCXVIII 2; *forte* XXXV 8. m. pl. obl. *fors* XCVII 4, CXCH 16², CXCH 18, CXCH 20. f. sg. *fort* LXXIV 10, LXXXIII 24, CLXXXI 4, CXCI 11, CXCVI 3, CC 1, CC 2; *forte* CLXXVI 19. f. pl. *fors* CCXVIII 2, CCXXXII 3; *fort* LXIX 8.
- fort**³ avv. "fortemente". - LXIX 22, CLVIII 16, CLXXII 3.
- for tant** per. cong. (+ vb.). - LXXXIII 9.
- for tant ke** locuz. prep. "tranne". - *for tant ke* XXII 10; *for tant que* XCVII 18.
- forteçe* vedi **fortresce**.
- forti* vedi **fort**².
- fortissime** agg. "fortissimo". - m. sg. obl. *fortissime* CXXXVIII 3. m. pl. obl. *fortisme* XLVI 17; *fortissimes* XLVIII 11.
- fortune** s. f. - (a) "fortuna". sg. *fortune* CCVIII 7. - (b) "tempesta". pl. *fortunes* CLXXXI 7.
- fortresce** s. f. "fortezza". - sg. *fortresce* XLIV 7; *forteçe* XXII 5. pl. *fortreses* *CXXXVIII 3 (fortres).
- fosee** s. f. "fossato". - sg. *fosee* CXLVII 4; *fousee* CXVIII 12.
- foudre** s. f. "folgore". - sg. CCXXV 7. *foyes* vedi **toutes foies**.
- foux** agg. "stolto". - m. pl. sogg. xv 5.
- foy** s. f. "fede". - sg. xxv 4, xxv 8, xxv 13³, xxvi 10, xxxi 3, xxxi 8, clxxv 20, clxxxviii 2, cxch 13.
- frain** s. m. "freno". - pl. sogg. *frain* xxxiv 5; *fren* lxxxiii 6.
- fraite** s. f. "rotta precipitosa". - sg. CXXII 6².
- franc** agg. "libero". - m. pl. sogg. xviii 2.

francement avv. “come uomo libero”.
- *francement* *LXIV 4 (afrancement);
franchmant CCXXV 8.

franchmant vedi **francement**.

franchois pron. “Francesse” - pl. sogg.
CXVIII 23.

franchoit vedi **françois**¹.

francolin s. m. “francolino”. - pl. sogg.
francolin XXXV 5. pl. obl. *francolin*
XXXV 6; *franculin* XXXVI 4.

franculin vedi **francolin**.

fransois vedi **françois**¹.

françois¹ s. m. “lingua francese”. - sg.
obl. *françois* LXIII 6, LXXIII 13, CL 9, CC
2; *fransois* XXII 2, XXX 7, XLVI 3, *LXXXV
2 (fronsois); *franchoit* CLI 4.

françois² agg. “francese”. - f. sg. XLIX 6.

fraor s. m. “afrore”. - sg. sogg. LXXXV
15.

fratere s. f. “sobborgghi, contado”. - sg.
fratere XIX 6, CXCVI 4; *fraterre* XIX 6.
pl. *fraterres* CLXXXVI 5.

fredo vedi **froit**¹.

fredoure vedi **froidure**.

[frejell] s. m. “collare”. - sg. obl. *CLXXXIII
13 (freies).

fren vedi **frain**.

frere s. m. - (a) “fratello”. **sg. sogg.**
frere I 2, XXIV 8, XXXV 15, LI 6, CXCVIII
14, CCII 3², CCXV 7; *frer* XII 3, XCII 7,
CLXXIII 21, CCIII 5, CCXIV 2; *freres* CXLV
8, CXCVIII 2. **sg. obl.** *frere* XLIX 2, LVIII
23, CXLV 7, CLXXIX 9, CCI 5, CCII 4, CCIII
6; *freres* CLXXVIII 2. **pl. sogg.** *freres*
I 2, III 1, IV 1, V rubr., X 2, X 5, XI 2, XII
rubr., XII 5, XIV 1, LXXVI 5, XCII 2, XCII
4, XCII 7, CXLV 6, CLXXIII 3, CLXXIII 28,
CLXXVIII 7, CXCVIII 15, CCIV 4, CCIV 5,
CCXXIII 3, CCXXVII 3², CCXXXI 3; *frers* II
5, II 10, III 3, III 6, IV 2, V 1, VII 2, IX 1, IX
5, IX 7, X 1, XI 1, *XI 3 (fres), XI 4, XII 1,
XIII 1, XIV 4. **pl. obl.** *frers* III 5, VI 1, VII
1, VII 2, VII 4, VII 9, VIII 1, VIII 2, VIII 4, IX
6, XCII 1, CLXXIII 4; *freres* VI rubr., VII
6, VII 8, XI 5, XII 3, CXLVII 6, CLXXIII 27,
CXCVI 7, CCIV 4, CCXXII 5. - (b) “con-
fratello, frate”. **sg. sogg.** *frere* XII
3. **pl. sogg.** *freres* CLXXV 7; *frers* XII 7.

freres precheors s. m. “domenicani”. -
freres presceors pl. sogg. XII 5; *frers*
prescaor XII 7. pl. obl. *freres preche-*
ors XII 3;.

frers vedi **frere**.

fres agg. - (a) “fresco, appena pro-
dotto”. m. sg. obl. *fres* CL 7. f. pl.
fresches XCV 15. - (b) “fresco d’e-
nergie”. m. pl. sogg. *fres* *CCXXX 6
(fros). m. pl. obl. *fres* XCVII 21. f. pl.
fresces LXVI 3.

froidure s. f. “freddo”. - sg. *froidure*
XXI 5; *fredoure* *CCXVI 13 (ferdoure).

froit¹ s. m. “freddo”. - sg. obl. XXXIV
11, XLVIII 9, XLIX 14, LXX 6, CLXXIII 12,
CCXVIII 6³.

froit² agg. “freddo. - m. sg. sogg. *froit*
*XXXIX 6 (fredo). m. sg. obl. *froit* XLIX
13, CLXVIII 5. m. pl. obl. *froit* XXXV 5,
LXVIII 9. f. sg. *froide* XLVI 12.

fronde s. f. “fronde”. - pl. *fronde* CXVI
13; *frondes* XCV 3.

front s. m. / f. “fronte”. - m. sg. obl. CXCII
3². f. sg. LXXVIII 12, CLXV 11, CLXXVI 20.

froit vedi **fruit**.

fruct(o) vedi **fruit**.

fruit s. m. - (a) “frutto”. **sg. obl.**
CLXXXVII 7. **pl. sogg.** XXXV 5, *XXXV 5
(frait). **pl. obl.** XXIX 7, XXXII 12, XXXIV 9,
XXXVI 19, XXXVI 25, XXXIX 2, XL 6, XLIII 2,
XLV 4, XCVII 15, CXXXIII 5, CLI 29, CLV 7,
CLXXI 5. - (b) “prodotti della terra”.
sg. obl. *fruit* *LXII 6 (fructo), CXII 9;
frut CXIV 23, CLIV 4, CLXXIX 7; *froit* LX
7, LXXIII 10; *fruct* LVIII 5. **pl. obl.** *frut*
CLI 31.

frut vedi **fruit**.

fu vedi **feu**.

fuieles vedi **foilles**.

fuie s. f. “fuga”. - sg. LXXVIII 18, CXXII
6, CXXII 7, CXXII 13, CXXII 14, CCVIII 7,
CCXXVI 2², CCXXXII 3.

fuir vb. - (a) “fuggire”. *fuir* *LXIX 21
(fuit), *CXIV 10 (om.), CCXI 9. **ind.**
pres. [3] *fuit* LXIX 22, CCXI 6, [6] *fuient*
LV 8, LV 9, CXIV 4. **ind. pass. rem.** [6]
fuirent *CCXX 2 (furent). **ind. pass.**
pr. [6] *sunt fuies* XLIV 7. **part. pres.**
(pl.) *fuiant* LXIX 22. **uso pron. ind.**

pres. [3] *se fui* CXXXVIII 10, [6] *s'en fuient* CXIV 9. **uso pron. ind. pass. rem.** [3] *s'en fui* CXXXVIII 10, *se fui* CLI 28.

fum s. m. "fumo". sg. *sogg. fum* XXXVIII 7; *fume* *LXIX 32 (feme).

fume vedi **fum**.

fundemant s. m. "fondamenta". - sg. obl. LXXXIV 7.

fust s. m. "legno". - sg. obl. LXI 5, LXVIII 10², XCIII 13, *CXIII 15 (fast), CXX 6, CLXVI 5. pl. obl. XCV 3.

G

gaagnaries s. f. "appezzamenti agricoli". - pl. *gaagnaries* CXXXVII 5; *gaingneries* CXLII 2.

gaagne s. m. "guadagno". - sg. obl. *gaagne* CXXIII 3, CXLII 3, CLXII 4, CLXXXIV 5, CLXXXV 5, CXC 10, CXCIV 2, *CXCV 5 (gagne), CCXVII 5; *gaangne* CXIX 12; *gaain* CLX 13; *gaing* CXCX 3.

gaain(g) vedi **gaagne**.

gaingneries vedi **gaagnaries**.

gaagner vb. "guadagnare". - *gaagner* I 2, *gaingner* CLXII 7. **ind. trap.** [3] *avoit gaagné* CC 7.

gacelle vedi **gaçelle**.

gaçelle s. f. "gazzella". - sg. *gaçelle* LXXI 12²; *gacelle* LXXI 12.

galanga s. f. "galanga". - sg. *galanga* CXXV 6, CLIV 5, *CLXII 4 (ganlanga); *galenga* CLIV 12.

galee s. f. "galea". - sg. XI 5, CL 6.

galine s. f. "gallina". - sg. *galine* CXVII 13. pl. *galine* CLIV 14; *gelines* CLXXIX 6, CXCH 23.

[gallop] s. m. "galoppo". - sg. obl. *XCVII 13 (gallon).

galenga vedi **galanga**.

gamaus vedi **gamiaus**.

gamiaus s. m. "cammello". - sg. obl. *gamiaus* LXXII 6, CXC 4; *gamaus* LXXIII 9, CXC 4. pl. *sogg. gamiaus* CXCIV 4, CCXVI 5, *giamiaus* XXXV 8. pl. obl. *gamiaus* LVIII 14, LXXXVIII 9, CXCI 11, CXCH

3, CXCH 7; *camiaus* LXVIII 13, LXIX 28, CLI 26; *gamaus* LXII 4; *giamiaus* XXI 8. *ganba* vedi **janbe**.

[garantir] vb. "proteggere". - *CXIV 5 (garantie).

garbi vedi **garbin**.

garbin s. m. "garbino, libeccio (direzione di, SO)". - sg. obl. *garbin* CLXI 2, CLXIII 2, CLXXII 2; *garbi* CLXXIX 2.

garde s. f. "guardia". - sg. LXIX 28, LXXIII 33, XCIII 5, CXXXIII 7, CLI 22, CLXXIII 28, *CCVIII 9 (garder).

garder vb. - (a) "proteggere sorvegliando". *garder* LXXVIII 2, LXXXI 8, LXXXV 1, LXXXV 2, XCIII 8, CVIII 6, CVIII 7, CXXIX 8, CXXXIII 7, CLIX 4, CCVIII 8, *gardere* LXIX 29, CLXXIX 8, CCI 3, CCXIII 3, *garder* XVIII 15. **ind. pres.** [3] *garde* LXIX 2, CCXVI 11, [6] *gardent* LXXXIV 9, LXXXIV 13, LXXXV 4, XCIII 6, CLI 15², CLI 17², CLI 22, CLXXV 6², CLXXVI 27, CCXVI 3. **ind. impf.** [3] *gardeit* CCI 4, CCXI 6, CCXI 7, CCXI 9². **ind. pass. pr.** [6] *ont gardee* LXXXV 4, *ont gardés* LXXXV 4. **ind. trap. rem.** [3] *ot gardé* CVIII 8. **uso pass. ind. pres.** [3] *est gardee* CLI 22. **uso pass. cg. pres.** [3] *soit gardé* CCVIII 9, *soit gardee* LXXXIV 13. **uso pass. cg. impf.** [6] *fuisent gardé* CXX 3. - (b) "guardare, osservare". *garder* CLI 30. **ind. pres.** [3] *garde* LXXXV 5. **ind. pass. pr.** [6] *ont gardé* CLXXIV 11. - (c) "badare a" (+ a). **ind. pres.** [6] *gardent* CLXXIII 47. - (d) "guardarsi da" (uso pron.). *se garder* CVII 13, CXXIX 10². **ind. pres.** [6] *se gardent* XLIV 13, LXVIII 1, LXVIII 17, CXIV 20, CLXXIII 44, CLXXVI 22.

gardere vedi **garder** (a).

gardiens s. m. "guardiano". - sg. *sogg. gardiens* XCIII 8; *gardien* CCXII 2.

g(u)arir vedi **guerir**.

garofal s. m. "garofano". - sg. *sogg. garoufle* CXVI 13. pl. *sogg. garofal* CLXX 3; *garofol* *CXVI 13 (garfol). pl. obl. *garofali* CLXII 4, CLXXXIII 10.

garofol, garoufle vedi **garofal**.

gas s. m. "beffa, gabbo". - sg. *sogg.* CCX 2. *sg. obl.* LXV 5, LXXIX 7, LXXIX 9², CCX 2², CCX 3, CCXXVIII 3.

gaste agg. "devastato". - f. *sg.* CXIII 24, CXIV 2.

gaster vb. "guastare, distruggere". - CLI 6. **ind. pres.** [6] *gastent* CXXII 6.

ind. pass. rem. [3] *gasté* CXLV 10.

ind. pass. pr. [6] *ont gasté* CXCII 19, *ont gastés* XLIV 2, *hont gasté* XXX 2.

part. pres. (sg.) *gastant* CLXI 6. **part.**

pass. (m. pl. *sogg.*) *gasté* CLXXV 11,

gastee CLXI 5; (m. pl. *obl.*) *gastee* CXIV 2; (f. pl.) *gastee* XLIV 2. **uso pron. ind.**

pres. [3] *se gaste* XXVI 19. **uso pass.**

ind. pres. [3] *se gaste* XXXVI 13, [6] *se gastent* XCV 15, *CII 2 (s. gas|stent).

uso pass. ind. pass. rem. [6] *furent gastés* CXCII 21.

gat maimon s. m. "gatto mammone (specie di scimmia)". - pl. *obl.* CXCII 24.

gat paul s. m. "specie di scimmia". - pl. *obl.* *gat paul* CLXXX 3; *gat paulz* CXCII 24.

gate s. f. "gatta". - pl. CLIV 14.

gaudent agg. "gaudente". - f. pl. LVIII 10.

[gauder] vb. "godersela". - **uso pron. ind. pres.** [6] *se gaudent* *CXIV 17 (si g.).

ge(b)bel(i)ne(s) vedi **gebeline**.

gebeline s. m. "zibellino". - *sg. obl.* *gebbeline* XCIII 28; *giebeline* XCIII 29; *gerbelin* XCIII 28. pl. *sogg.* *gibeline* CCXVI 6. pl. *obl.* *gebeline* CCXVII 4; *gebelines* CCXVIII 2; *gibelines* CCXVI 6.

gelines vedi **galine**.

Gelle s. f. "seta del Gilân" (sul Mar Caspio). - XXII 11.

generasion s. f. "stirpe". - *sg. generasion* prol. 3, XXXV 6, LXXIII 17, LXXXI 7, CLXXIII 36, CLXXIII 38; *jenerasion* LXXIII 13, LXXIV 20; *generation* XXIII 4; *jenerasionz* CLXXV 14. pl. *jenerasion* XX 2, XXII 5, LXXXI 8, LXXXIII 19; *generasionz* LIX 5, LXXIX 7, LXXXII 7; *jenerasions* prol. 1, *VII 7 (couersation), XXIII 2;

generasion LXXXVII 5; *generasions* LXXIII 13, LXXIV 26.

generation vedi **generasion**.

gengiber vedi **gengibre**.

gengibre s. m. "zenzero". - *sg. sogg.*

gengibre CIX 4, *CXVI 14 (genguibre), CLIV 12, CLXXXI 3. *sg. obl.* *gengibre* CL

7², CLXXXII 2; *gengiber* CXXV 6; *çengibre* CXII 5. *sg. obl.* *gengibre* *CLIV 5² CLXXXIII 4 (gegibre).

genoeilz s. m. "ginocchio". - pl. *obl.* *genoeilz* LXVII 4; *jenoilz* CCXVIII 3.

gens, gent vedi **jens**.

gentilise s. f. "nobiltà". - *sg.* CXXVI 9, CXCII 3.

gentilz agg. "nobile". - m. *sg. sogg.*

gentilz CXVIII 25; *jentilz* CC 4. m. *sg. obl.* *gentilz* CC 3. m. pl. *sogg.* *gentilz*

XLVI 19, CXVII 14, CC 5; *jentilz* XIX 5. m. pl. *obl.* *gentilz* CLI 10; *jentilz* CXCVI 8.

f. *sg.* *jentilç* CLXXVI 6.

ge(r)re vedi **ghere**.

gerfauc s. m. "girofalco". - *sg. obl.*

gerfauc XVIII 11; *gerfaus* XCVIII 20. pl. *sogg.* *gerfaus* XCIII 17, XCIII 33; *jerfaucz* LXX 10, *LXX 12 (jerfauchez);

jerfaus CCXVIII 6. pl. *obl.* *gerfaus* LXXIV 8, LXXX 9, XCI 1, XCIII 14, XCIII 17; *gerfauç*

XCIII 3; *gierfaus* LXXIV 7; *jerfaus* XCIII 5.

germaine agg. "germano" (parent.). - f. *sg.* CLXXIX 9.

geter vb. "gettare (fuori)". - XCIII 6, CCXII 3. **ind. pres.** [3] *gete* LIX 12,

gette CLXXIV 12, *jete* *CC 12 (iene), [6] *getent* XXXI 4, XCIII 6, CLXVII 8²,

gitent LVII 13, CXVI 10, CXXXI 3, CLXVI 8, CLXXIII 6, CLXXXIII 3, CXCVIII 13, *git-*

tent CLXXIV 9, CLXXXIII 3, *jete* XLV 9, CXLV 10. **ind. fut.** [6] *giteront* CXLV 6.

ind. pass. pr. [6] *ont jetés* CXXII 8, *ont gité* CXCVIII 13, *ont gitté* CCI 9, *ont gités* CXCVIII 25, CCVIII 6. **ind. trap.**

[3] *avoit gitee* XXXI 4, [6] *avoient gitee* XXXI 5. **ind. fut. ant.** [3] *aura gitee*

*CXLV 6 (aure g.). **cg. impf.** [6] *gitas-*

sent CXLV 8. **uso pron. ind. pres.** [3] *se gette* CLXXIII 34, *se jete* LXXXIX 10,

[6] *se getent* CLXXIII 24. **uso pass. ind. pres.** [3] *est geté* CLXXIV 9, [6]

- se getent* CXXXVIII 14. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fo getee* XXXI 4.
geune vedi **jeune**².
- ghere** s. f. “guerra”. - sg. *ghere* II 7, II 9, XXXV 19, CVII 5, CXIV 2, *CLXI 4 (gorte), CXII 4, CXCVI 3; *gere* CXCVIII 2, CXCVIII 3, CXCVIII 9, CXCVIII 10, CXCVIII 34, CCXVI 5, CCXXI rubr., CCXXIX 5, CCXXIX 6; *gerre* CXCVIII 16, CCXXI 3; *gherre* CCXXI 1; *guere* CCXI 3, CCXXIX 4.
- giambellot** s. m. “tessuto di pelo di cammello”. - pl. obl. *giambellot* LXXII 6²; *gianbelot* CXV 5; *çambellot* *LXXII 9 (çamelloit).
- giamiaus* vedi **gamiaus**.
gianbelot vedi **giambellot**.
gi(e)bel(l)ine(s) vedi **gebeline**.
gigent vedi **jecir (a) (b)**.
- giogoler** s. m. “giullare”. - pl. sogg. *giogoler* CXXIV 10, *CCXIV 12 (giocgoler); *joculer* LXXXVIII 19. pl. obl. *giuculer* LXXXV 19; *joculer* CXXIV 10.
- giraffe** s. f. “giraffa”. - pl. *giraffe* CXC 16, CXCI 6; *girafe* CXII 23.
- [gierer]** vb. - (a) “misurare in circonferenza” (di aree). **ind pres.** [3] *gire* LXIII 2, CX 9, CXIII 3, CXVII 12, CL 4, CLI 7, CLI 10, CLI 29, CLXII 2, CLXV 2, CLXXII 3, CXC 2, CXCI 2, *çire* XXXII 11, [6] *girent* CXVIII 7, CLIII 11. **ind. impf.** [3] *giroit* CLXII 3. - (b) “voltarsi” (uso pron.). **ind. pres.** [3] *se gire* LXIX 21, CXXIX 10², CXXIX 11, [6] *se girent* LXIX 21, LXIX 23.
- gitee*, *gités* ecc. vedi **geter**.
giuculer vedi **giogoler**.
- glace** s. f. “ghiaccio”. - sg. CCXVI 7, CCXVI 9², CCXVI 10, CCXVI 11.
- [glaives]** s. m. “spada”. - sg. obl. CLIV 7 (glauues).
- gli(e)ese(s)* vedi **eglise**.
- goe** s. f. “gota, guancia”. - sg. CXII 3².
gof vedi **gouf**.
gonfanonç vedi **confalonz**.
- gorge** s. f. “gola”. - sg. CLXXV 8, CLXXV 9.
gostent vedi **[coster]**.
- gote** s. f. “goccia”. - sg. *gote* CLXXIV 7; *gouse* XXXVII 3.
- gouf** s. m. “golfo”. - sg. obl. CLXXIII 5³, CXC 6, *CXCVI 2 (couf), CXCVI 9; *gof* CXCVI 6, CXCVI 7.
- gouse* vedi **gote**.
- goves** “cubito”. - sg. obl. CLXXX 2. pl. obl. CLXXXII 2, CLXXXIII 2. Vedi pure **coues**.
- grace** s. f. - (a) “grazia (concessa dalla divinità)”. sg. *grace* LXXX 6, CXVIII 26. - (b) “concessione del sovrano”. sg. *grace* XVII 9, XVII 10. - (c) “grazia della vita”. sg. *grace* CCH 6. - (d) “ringraziamento”. sg. *grasse* CLXXV 10.
- gra(in)gnor* vedi **greingnor**¹, **greingnor**².
- gram* vedi **grant**³.
gramant vedi **grament**.
- grament** pron. - (a) “molto” (temp.). obl. *grament* XV 2, LI 6, *CXX 4 (grareient), CLXVI 8, CLXXVII 12, CXCVIII 26, CCII 2, CCH 6, CCVIII 4, CCXXVII 2; *gramant* CLXVI 8; *grantment* CCXXXI 5. - (b) “molto” (quant.). obl. *grament* CXCVIII 21, CCXVIII 6; *grantment* CLI 24.
- gran** s. m. “grano”. - sg. sogg. XXV 4.
gran, *granç*, *grand(e)* vedi **grant**³.
- grandese** s. f. - (a) “grandezza fisica”. sg. *grandese* XCIII 37, XCVII 10, CXXIV 7, CLXXII 2; *grandesse* *LXXI 17 (grant), LXXXI 2², LXXXV 2, CXC 17. - (b) “valore morale / politico”. sg. *grandese* CLXXIV 14.
- grandi* vedi **grant**³.
grandis(s)ime(s) vedi **grandisme**.
- grandisme** agg. “grandissimo”. - m. **sg. sogg.** *grandisme* CLII 7, CLXXIII 13, CLXXXII 2, CXCVIII 18; *grandisime* LXXIX 12, CXIII 7; *grandissime* CLI 30. **m. sg. obl.** *grandisme* XXXVI 8, XLIX 1, LXXIV 51, LXXXIV 81, LXXXIV 12, CIX 1, CLVI 8, CLVIII 7, CLXII 6, CLXXXIII 10²; *grandisime* *LXV 8 (gradisime); *grandismes* LXIX 36, LXXIV 3. **m. pl. sogg.** *grandisme* XLIX 10, LXVI 4; *grandismes* XXXV 8, LXIX 30; *grandissimes* CXXIX 8. **m. pl. obl.** *grandismes* LXXIV 51, LXXV 2, LXXXII 7, LXXXVIII 5, LXXX 3, CXV 9, CXXIX 9, CLI 21, CLIII 17, CLVI 3,

CXCI 16, CXCVIII 13, CXCVIII 25, CCXVI 6; *grandisme* LXXIV 37, XCI 4, XCVI 2, CXVIII 7, CXXII 9, CXCVIII 26; *grandismes* CCVIII 6, CCXXXI 6; *grandisimes* CCXXV 4. **f. sg.** *grandisme* VII 2, XXXII 2, XXXV 2, XLIII 6, LI 2, LXI 5, LXXI 9, LXXVII 6, LXXXVI 6, LXXXVIII 1, XC 4, XCIV 5, XCVI 8, CII 2, CII 3, CIII 3, CVI 8, CVI 9, CVII 3, CXV 3, CXXIV 8, CXXVII 4, CXXXIII 4, CXXXIII 5, CXXXIII 11, CXXXVI 3, CXXXVIII 5, CXLVII 4, CL 15, CLI 11, CLI 17, CLI 30, CLIV 18, CLVIII 8, CLX 14, CLXV 13, CLXXVI 7, CLXXXII 8, *CLXXXIII 5 (*grantdisme*), CXCI 2, CXCH 15, CXCH 8, CXCI 1, CCXVIII 2; *grandisime* XXIV 8, XXX 2, XXXIX 4, LXXXIX 3, CVI 6, CXIV 28, CXV 2, CXVI 11, CXVII 12, CXXXIX 6, CXLIII 4, CLVI 9, CLXI 12, CLXII 2, *CLXIII 5 (*grandisime gan*), CCI 3, CCH 4; *grandismes* LXXXV 19, CXVIII 7, CXLVII 4, CLII 3, CLVIII 4, CLXV 3, CLXXVII 19, CXCVIII 17, CCXVI 5; *grandissime* LXXXVIII 15, *CXIV 13 (*grandissime*), CXXXIII 8, CLII 2, CLII 5, CXCVI 2, CXCVIII 17; *grandisime* XXIV 2, XXXIV 9, LXXXVIII 9, XCI 8, CXXXI 2; *grandismes* LXXIV 19, CXXXII 3, CLVIII 2; *grandisimes* CXV 3. **f. pl.** *grandismes* prol. 1, LXXIII 31, LXXIII 32, LXXV 2, LXXXV 8, LXXXV 16, XCIII 33, XCIV 4, CVI 3, CXIII 8, CXXVIII 3, CXXXIX 4, CXLI 3, CXLII 4, CXLVII 2, CXLVII 6, CLI 20², *CLVIII 13 (*grandis|smes*), CLXVI 9, CLXXXIII 10, CLXXXIX 5, CXCI 16, CXCH 18, CXCI 5, CXCVIII 14, CXCVIII 32, CCH 2, CCH 7, CCXVII 4, CCXXIV 6, CCXXXI 9; *grandisme* XCII 6, CXXVII 5, CXLVI 4, CL 3, CL 4, CLV 3, CLXIV 7, CCI 6; *grandismes* XCI 7, CLII 7, CXCVIII 15, CCXXXII 2; *grandisime* XXIII 7, CXVI 4; *grandisimes* *CLXXXIII 25 (*grant|disimes*).

grandissime(s) vedi **grandisme**.

graneus vedi **graniaus**.

graniaus s. m. "granello". - sg. *graniaus* XXV 8. sg. obl. *graneus* XXXVII 3.

gran(t)ment vedi **grament**.

grans, *granz* vedi **grant**³.

grant¹ s. f. "grandezza". - sg. LXXI 12, XCIII 28, CXVI 10, CLXXIII 17, CXXIV 6, CLI 31, CLXXIII 17.

grant² pron. "grande". - m. sg. obl. *grant* XXII 10. m. pl. *sogg. grant* XXVI 5, XXVIII 2, XXVIII 5. m. pl. obl. *grant* LXI 6, CXVIII 20, CLI 10. f. sg. *grant* XIX 2.

grant³ agg. "grande". - **m. sg. sogg.** *grant* prol. 3, IX 5², XXIII 2, XXIV 3, XXXV 15, XXXV 18, XXXVI 15, XXXIX 4, XLI 8, XLV 8, XLVI 3, XLVI 13, LI 10, LXIX 36, LXXI 13, LXXI 25², LXXIV 21, LXXV 2, LXXVI 3, LXXIX 11, LXXX 3, LXXXI 2², LXXXII 6, LXXXIII 22, LXXXIII 28, LXXXIII 31, LXXXIV 2, LXXXVIII 12, LXXXIX 10, XCI 7, XCIII 18², XCIX 3, CI 4, CII 2, CIX 2, CX 9, CXVII 2, CXXXII 3, CXXXIII 4, CXXXIV 4, CXXXVII 6², CXXXVIII 2, CXLIV 5, CXLV 3, CXLVII 4, CL 4, CLI 21, CLV 4, CLX 9², CLXVI 7, CLXXIII 40, CLXXIII 46², CLXXIII 50, CLXXIII 55, CLXXV 3, CLXXV 7, CLXXVII 14, CLXXXIII 2, CLXXXIV 2², CLXXXV 2, CLXXXVI 2, CXC 14, CXC 16², CXCH 4, CXCH 7, CXCVIII 2, CCV 3, CCVII 8, CCIX 2, CCIX 3, CCXVI 10, CCXX 2, CCXXI 2, CCXXII 5, CCXXIV 6, CCXXV 6, CCXXVI 4, CCXXX 2, CCXXXI 10; *gran* LXXVI 14; *grand* LXVII 4; *grande* CLXV 14. **m. sg. obl.** *grant* II 4, III 5², III 7³, XV 2, XVI 3, XVI 5², XVIII 13, XVIII 16, XIX 5, XXII 10, XXIV 10², XXV 3³, XXVII 4, XXVIII 5, XXIX 5, XXX 2, XXXII 8, XXXIII 7, XXXIV 8, XXXIV 11, XXXVI 15, XXXVI 19, XXXVI 21⁴, XL 6, XLI 3, XLI 11, XLV 2, XLV 3, XLVI 3², XLVIII 14, XLIX 14, LV 5, LV 11, LVI 2, LVII 8², LVIII 4, LVIII 7², LVIII 8, LVIII 12², LIX 12, LIX 13, LXIV 3², LXIV 12, LXV 6, LXVI 9, LXIX 3, LXIX 22, LXX 6, LXXI 1, LXXIV 7, LXXIV 33², LXXIV 36², LXXVI 5, LXXVI 14, LXXVI 18, LXXVII 13, LXXIX 7², LXXX 2³, LXXX 4, LXXX 6, LXXX 9, LXXXIII 3, LXXXIII 4, LXXXIII 6, LXXXIII 11, LXXXIII 27, LXXXIII 33, LXXXIV 5, LXXXV 12, LXXXV 13, LXXXV 19, LXXXVII 2, LXXXVII 3², XCII 6, XCIII 20², XCIII 41, XCVI 10, XCVII 3, XCVII 12, XCVII 21, XCVII 25, CIII 5, CIV 3, CIV 4, CX 7, CX 10², CXI 5, CXII 5², CXII 6, CXIII 2, CXIII 12³, CXIV 4³, CXIV 8², CXIV 10, CXIV 20, CXVI 17, CXVII 9, CXVIII 7, CXVIII 10, CXVIII 14,

CXVIII 18, CXIX 12², CXIX 31, CXX 5, CXX 7², CXX 8, CXXI 5², CXXIII 2², CXXIX 8, CXXIX 9, CXXIX 11, CXXXI 2², CXXXI 3, CXXXIII 6, CXXXIV 3, CXXXIV 4, CXXXIV 5², CXXXVI 3, CXXXIX 4, CXLII 3², *CXLII 4 (grat), CXLIV 4, CXLV 10, CXLV 14, CXLVI 4, CXLVI 7, CXLVII 4, CLI 17, CLI 19, CLI 20, CLI 27, CLIII 6, CLIV 10, CLV 6, CLVI 12, CLVI 14, CLVIII 18, CLIX 2, CLX 13², CLXI 5², CLXI 6, CLXI 7, CLXII 3, CLXII 4³, CLXIII 4, CLXIV 2, CLXIII 24, CLXIII 25, CLXIII 40, CLXIII 46, CLXIV 3², CLXIV 4, CLXIV 7, CLXIV 13, CLXV 10², CLXVII 5; CLXVII 14, CLXVII 17, CLXVII 25, CLXVIII 5², CLXVIII 6, CLXIX 3, CLXIX 4, CLXIX 7, CLXIX 8, CLXXXI 3, CLXXXIX 9, CXC 10², CXC 6, CXCII 5, CXCII 11, CXCIII 2, CXCIII 5, CXCIII 6², CXCIII 7, CXCIV 2², CXCIV 3, CXCIV 6, CXCIV 7, CXCIV 3², CXCIV 4, CXCIV 5², CXCIV 7, CXCIV 7², CXCIV 7³, CXCIV 15, CXCIV 23, CCII 5, CCII 8, CCIV 5, CCV 4², CCVI 2, CCVIII 4, CCVIII 8, CCVIII 9, CCIX 2³, CCIX 3, CCX 2³, CCXI 4, CCXI 7, CCXI 8, CCXIV 4, CCXVI 12³, CCXVII 5², CCXVIII 6², CCXXI 5, CCXXII 3, CCXXIII 3, CCXXV 6, CCXXVI 2, CCXXVIII 5, CCXXIX 4, CCXXIX 7³, CCXXXI 2, CCXXXII 2, CCXXXII 3; *gran* XV 3, XXVI 2, XXVI 4, LXVII 3, LXXIII 24, LXXIV 9, CXCII 9, CXCIII 6, CXCIV 27, CCVII 3; *grand* XVI 3; *grande* XII 6²; *gram* (+ cons. bilab.) XV 3. **m. pl. sogg.** *grant* XXXVIII 5, LXI 5, LXI 6, LXVIII 4², LXX 8, LXXI 8, LXXVIII 10, LXXXV 12, XCIX 2, CXV 2, CXV 9, CXVII 12, CXVIII 2, CXVIII 21, CXXXV 2, CLI 9, CLI 19, CLI 22, CLXVI 4, CLXIX 6; CLXXXII 3, CXC 5, CXCIV 4, CCXVI 6, CCXVI 12, CCXXXI 4; *grans* VIII 5, CLXXVII 22; *granç* CXC 16, CCXXV 2; *grand* *CLXV 13 (grandi); *grande* XXXII 6. **m. pl. obl.** *grant* II 8, XIII 4, XXXV 9, XXXVI 25, XLVI 7, LI 17, LXI 8, LXIII 5, LXXIII 32, LXXIV 38, LXXIV 45, LXXVIII 11, LXXX 9², LXXXV 9, LXXXV 13, LXXXV 19, CVIII 2, CXII 8², CXIX 14, CXX 6, CXXII 16, CXXIII 6, CXXIV 16, CXXVI 3, CXXXVII 6, CXLVIII 3, CL 4, CL 5², CLIII 6, CLIV 4, CLIV 17, CLVI 12, CLXXI 3, CLXXVI 29; CLXXXII 4, CLXXXII 6, CLXXXIX 5, CXCI

16, CXCH 5, CXCH 20, CXCH 23, CXCV 3, CXCV 6, CXCV 6, CXCVIII 13, CCVIII 5, CCXVI 8, CCXVI 11, CCXXXI 3; *granç* XXXIV 6, CLXXXIX 3; *gran* CLXXXIV 6; *grand* CLXXXVII 14; *grande* CLXVII 6; *granz* CXCV 3. **f. sg.** *grant* II 3, III 2, III 5, V 2³, IX 5, XI 3, XI 4, XII 7, XIII 2, XIV 2², XIV 3², XIV 4², XIV 6, XVI 2, XVI 4, XVI 5, XVII 10, XVIII 5, XVIII 13, XVIII 14, XIX 4, XX 4, XXI 2, XXI 5², XXI 6, XXI 8, XXII 6, XXII 8, XXIII 10, XXIV 1, XXIV 4, XXIV 10, XXV 1, XXV 2, XXV 5, XXV 6, XXVI 1; XXVI 2², XXVI 4, XXVI 17, XXVIII 5⁶, XXVIII 8, XXIX 2, XXIX 3, XXIX 4, XXX 1, XXX 12, XXXI 2, XXXI 5², XXXII 5, XXXII 13, XXXIV 3, XXXIV 6, XXXV 2², XXXV 15, XXXVI 15, XXXVII 4², XXXVII 5, XXXVIII 1, XXXVIII 2, XXXIX 2², XLI 4, XLI 7, XLI 10, XLII 3, XLIII 2², XLIII 6, XLIII 7, XLIV 1, XLIV 2², XLV 3, XLV 11, XLVI 4, XLVI 8³, XLVI 11, XLVI 15, XLVI 18, XLVII 1, XLVIII 2, XLVIII 13, XLVIII 14, XLIX 4, XLIX 10², LI 5, LI 7², LI 8, LI 14, LII 5, LVI 2, LVI 7, LVI 14, LVII 8, LVII 9², LVII 10², LVII 12, LVIII 11, LIX 3, LX 6, LXI 2, LXIII 5, LXIII 7, LXIV 3, *LXIV 3 (gra(n)), LXIV 5², LXIV 8, LXIV 9, LXIV 10², LXIV 13, LXV 2, LXV 3, LXV 8, LXVI 9, LXVIII 4, LXVIII 15, LXIX 3, LXIX 37, LXX 12, LXXI 3, LXXI 14, LXXI 16, LXXII 6, LXXIII 1, LXXIII 25², LXXIII 33, LXXIII 34, LXXIV 21, LXXIV 26, LXXIV 28, LXXIV 26, LXXIV 42, LXXIV 46², LXXV 1, LXXVI 1, LXXVI 6, LXXVII 2, LXXVII 6, LXXVII 10, LXXVIII 2, LXXVIII 13, LXXIX 11, LXXX 2², LXXX 6, LXXX 8², LXXXIII 6, LXXXIII 10, LXXXIII 21, LXXXIV 4, LXXXIV 5, LXXXIV 7, LXXXIV 9, LXXXIV 12, LXXXV 11³, LXXXV 14, LXXXV 16, LXXXV 17, LXXXV 19, LXXXVI 1, LXXXVI 3, LXXXVI 5, LXXXVII 5², LXXXVII 7, LXXXVIII 10, LXXXVIII 13, LXXXIX 4, LXXXIX 8², LXXXIX 10, LXXXIX 11, XCI 3, XCI 6, XCI 7, XCII 3², XCIII 22², XCIII 25², XCIII 26, XCIII 31, XCIII 34, XCIII 41, XCIV 1, XCIV 3⁴, XCIV 4, XCIV 8, XCIV 9, XCIV 13, XCIV 16, XCV 6, XCV 14, XCV 17, XCVI 3, XCVI 5, XCVII 11, XCVII 12, XCVIII 3, CII 1, CII 2, CII 4, CIII 1, CIII 2, CIII 5, CIV 1, CV 1, CV 2, CV 5, CVI 3, CVI 4, CVI 6, CVI 8², CVII 17, CVIII 2, CVIII 4, CIX 4, CIX 5, CIX 1, CX 1, CX 6², CX

- 2², CL 8², CL 11, CLI 8, CLI 13, CLI 23, CLI 31², CLV 2, CLV 5, CLVI 11, CLVII 9, CLVII 10², CLVII 11, CLVII 12, CLXII 4, CLXIV 4, CLXVII 7, CLXXXIII 6, CLXXXIII 53, CLXXIV 7, CLXXIV 8, CLXXVI 22, CLXXXI 7, CLXXXIV 2, CLXXXV 3², CLXXXVI 3, CXC 15, CXCI 4, CXCI 10, CXCI 17, CXCI 3, CXCVIII 9, CC 11, CCIV 4, CCVIII 4, CCVIII 6, CCXVI 4, CCXVI 6², CCXXII 5, CCXXIII 2, CCXXXI 2, CCXXXI 3; *gran* CXXXIX 6, CL 8; *grans* CXIII 5, CXCI 3; *granz* CXXXIV 3, CCXVII 6; *grand* CXXXIII 5; *grande* IX 3, XLVI 17; *granç* prol. 3.
- grant**⁴ avv. "in gran quantità". - XCVII 21, CLXV 4, CLXVI 3.
- grantment** avv. "molto". - XLI 12.
- gras** agg. "grasso". - m. pl. sogg. *gras* XXXV 9, LXXI 22. f. sg. *grasse* XLIX 9, LXIX 4. f. pl. *grases* LXIX 30.
- grasieuse** agg. "grazioso". - f. sg. CXIV 19.
- grasse* vedi **grace**.
- graticule** s. f. "graticola". - sg. XXXVIII 7².
- grec** s. m. "greco (direzione di, NO)". - obl. *grec* IV 2, XLIV 5, XLIV 7, XLV 4, *XLIX 2 (crec), XLIX 8, *XLIX 15 (crec), XLIX 16, L 3, LIH 2, LIV 2, LV 2, LVII 6, LIX 14, LX 2, CLI 20; *grech* LVI 2, LXXIII 35.
- greçois** agg. "greco ortodosso". - f. sg. XXII 3, CCXVIII 2.
- gree** s. m. "gradimento". - sg. obl. CVII 7.
- gref** agg. "pesante". - m. sg. sogg. *gref* CXVII 4. m. pl. obl. *greu* LXI 13.
- gre(n)gnor* vedi **greingnor**¹, **greingnor**².
- greignor* vedi **greingnor**¹, **greingnor**².
- greingnon** s. m. "mento". - sg. obl. LXXI 22.
- greingnor**¹ pron. "maggiore". - m. sg. sogg. *greingnor* LXVIII 2, LXXXIII 17; *greignor* CCIX 6; *greingnors* *LXXXII 3 (seingnors). m. sg. obl. *greingnor* CXIX 13, CXXXVIII 2; *gregnor* CC 5. m. pl. sogg. *greingnor* LXXIII 28, CXVIII 7, CLI 19, CLX 9. m. pl. obl. *graingnor* CCXVI 9; *greignor* CLXI 9. f. sg. *greingnor* CLVI 14, CCXII 2; *greignor* CLVII 10. f. pl. *greignor* CXC 2; *greingnor* CXCVIII 13.
- greingnor**² agg. "(il) maggiore". - m. **sg. sogg.** *greingnor* LXVIII 22, LXXV 3, LXXXI 3, CXCH 2; *greignor* CCVII 3, CCX 7. **m. sg. obl.** *greingnor* XXIV 7, XXX 11, LXV 4, LXXXII 4, XCIII 37², CXXII 17, CXLVI 3, CLXXXIII 55, CLXXXV 5²; *greignor* XLII 3, CLXXVI 27, CCXVIII 6, CCXXI 3, CCXXIX 6; *grengnor* X 7. **m. pl. sogg.** *greingnor* CXVIII 7, CLXXXIII 2; *greingnorç* CLXXXIII 51; *greingnors* CXIV 22. **m. pl. obl.** *greingnors* LXXIV 40, XCI 4, CLXXIX 6; *greingnor* CLXXIV 14. **f. sg.** *greingnor* L 3, LXV 8, LXXXVIII 3, LXXXII 7, LXXXIX 7, XCIII 28, XCIV 10, XCV 14, XCV 17, XCVI 9, XCVI 10, XCVII 10², C 2, CXLV 10, CLI 7, CLX 2, CLXII 2, CLXXII 3, CLXXXIII 2, CLXXXIII 26, CLXXXIII 40, CLXXIV 14, CXC 17, CCIV 6, CCXIX 1, CCXIX 2; *greignor* XLVI 18, XC 2, CXLVI 5, CLXXVI 12, CCXIV 2, CCXVIII 7, CCXIX 3; *gregnor* CLXXXVII 4, CXCI 16, CCXVIII 3, CCXIX rubr.; *grangnor* LXVII 2; *gringnor* LXV 6. **f. pl.** *greingnors* LXXIV 40², XCIII 4, CXXXV 3, CLXXXIII 8; *greignor* XCIV 14, CCXXXII 2; *greingnor* LXXXVI 2, CXV 7.
- greu* vedi **gref**.
- grié* vedi **crié**.
- griffon** s. m. "grifone". - sg. sogg. *griffon* CXC 14, CXC 17; *griffonz* CXC 17. sg. obl. *grifon* CXC 12, CXC 17; *grifonç* CXC 15. pl. obl. *grifon* CXC 12.
- griges** agg. "grigio". - f. pl. LXXXIII 31.
- grillis** s. m. "insetto (non identificato)". - pl. obl. XCVIII 2.
- gringnor* vedi **greingnor**².
- gros** agg. "grosso". - m. sg. sogg. *gros* XXXIX 4, LXXXIII 5, CXVIII 3, CXXIV 5, CLXXII 6. m. sg. obl. *gros* LXXI 12, CX 9, CXVIII 13, CLVIII 23, CLXV 11. m. pl. sogg. *gros* CCXV 5, CLXXVII 22, CXCI 3²; *grosses* LXXXIV 7²; *groses* CLXIX 6; *grosse* LXXXIV 7. m. pl. obl. *gros* CXCI 4, CXCI 8²; *groses* XXXI 10, CLXXIV 8². f. sg. *grosse* XXXV 9, CXXIV 5, CLXXXIII 18; *grose* CXVIII 12, CLVI 9. f. pl. *groses* XXXV 8, XLVI 20, LXIX 28, LXXIV 12, LXXIV 14, CXIV 3², CXVIII 6,

CXVIII 7, CXLVI 9, CLIII 11, CLVI 6, CLVIII 9, CLXVI 9, CLXXIII 4, CLXXIII 9, CXCI 8; *grose* XLVI 20, CLXVIII 6; *grosses* LVII 18, CLXXV 7; *gros* CXCI 3; *grouses* CLXXIII 16.

grossisme agg. "grossissimo". - f. pl. *grossisme* CLXXIII 14; *grossimes* CXC 14.

gros venesian s. m. "grosso veneziano" (moneta). - sg. obl. *gros venesian* CIX 5, CXLI 3, CL 7, CLIV 5, CLVI 12; *gros venician* CXCI 3. pl. obl. *gros* XCV 4³; *gros venesians* CXVII 8.

grosse(s), *grouses* vedi **gros**.

grote s. f. "grotta". - pl. CLXXVII 3.

grouses vedi **gros**.

grues s. f. "gru". - pl. LXXIII 24, LXXIII 26, XCIII 16, XCIII 17², XCIII 35.

guarder vedi **garder**.

guarentise s. f. "garanzia, pegno". - sg. CLXXIII 44.

guasmul agg. "mezzosangue". - m. pl. sugg. LXXIII 13.

gudderi nome tc. del cervide produttore del **mousse**. - pl. sugg. CXIV 24.

gueires avv. "molto, affatto". - *gueires* *XI 3 (*gueries*), XI 4, CLXXV 2, CLXXIX 4, CXCI 11, CCXI 6; *gues* CCXVIII 2, CCXXV 2; *guiers* XXVIII 7, LX 7, CLXV 11; *gueire* CXXVI 3.

guerdon s. m. "premio". - sg. obl. CCX 4. *guere* vedi **ghere**.

gues vedi **gueires**.

guerir vb. "guarire". - *guerir* CLXVII 4, CLXXV 11, *guarir* *CLXVII 3 (*guarier*), *garir* CXIX 25², CXIX 29. **ind. pres.** [3] *guaris* CLXXV 4, *gueiris* CXIX 32. **ind. fut.** [3] *guerra* CXVIII 30. **uso pass. ind. pres.** [3] *est gueris* *CXVIII 15 (*guers*), *est gueri* CXVIII 17. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu gueris* CXCI 12.

gueroier vb. "guerreggiare". - CVIII 9.

[guerpir] vb. "abbandonare". - **ind. pass. pr.** [3] *a guerpi* *CCIV 5 (*a guerpir*). **cond. pass.** [6] *auroient guerpi* CXC VIII 27.

guiers vedi **gueires**.

gungent vedi **jonger (b)**.

H

habitasion s. f. "abitazione". - sg. *habitasion* XXXIII 5, *XXXVII 5 (*habitasion*), LXII 7, LXIII 4; *habitassion* XXXIV 8, XXXIV 10; *abitasion* XLV 13, LX 2; *abitasson* XLIV 7, XLV 4. pl. *habitasion* XLIX 2, XLIX 16, CXXIII 7; *abitasion* XLV 12, XLIX 12.

[habiter] vb. "abitare". - **ind. pres.** [6] *habitent* XXIII 2. - **uso pass. ind. pres.** [6] *s'abitent* CLX 8.

habondance, *habundance* / *habundance* vedi **abondance**.

hai escl. "ahimè". - XXVI 17.

hai vedi **avoir**¹, **conter**¹.

haie, *havoit* vedi **avoir**¹.

haine s. f. "odio". - sg. CCXXXI 2.

[haïr] vb. "odiare". - **ind. pres.** [6] *hent* CXIX 26.

hanuie vedi **enoie**.

haitierç vedi **haitiés**.

haitiés agg. "sano, in buona forma". - sg. obl. *haitiés* XIV 4. pl. sugg. *haitiés* *CCXXXI 9 (*haicies*); *haitierç* LXVI 3.

harnois vedi **arnois**.

hastinence vedi **astinence**.

haut vedi **aut**¹, **aut**².

haute(s) vedi **aut**¹.

[hayner] vb. "odiare". - **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt haynés* CXCI 8.

hebergier vedi **herbergier**.

hencore vedi **encore (a)**.

henor vedi **honor**.

herbages, *herbajes* vedi **erbajes**.

herberg(i)es vedi **erbergies**.

herbergier vb. "alloggiare". - *herbergier* *XXXIII 5 (*herbogier*), LVIII 8, *CXIV 16 (*herbergies*), CXVIII 25, *erbergier* CXVI 6, CLXXV 6, *erberjer* CXVI 6, *herberger* LVIII 11. **ind. pres.** [3] *erbergie* CLI 34, [6] *herbergient* XCVII 3, CLI 34, *herberjent* XCIV 5, XCVII 7, *erbergent* CLI 34, *erbergient* CV 3, *herbergent* CCXVI 8. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt herbergiés* CXI 6. **uso pass. cond. pres.** [3] *seroit herbergiés* XCVII 4.

7, CXCVI 8, CXCVII 3³, CXCVIII 2, CXCVIII 9², CXCVIII 21², CXCVIII 24, CXCVIII 27, CXCVIII 29, CXCVIII 31, CXCVIII 32, CCI 9, CCII 4, CCIV 5, CCVIII 6, CCVIII 7, CCVIII 9, CCIX 4, CCXIII 2, CCXV 5², CCXV 6, CCXVI 7², CCXVI 9, CCXVI 11³, CCXVI 13, CCXVII 2, CCXVII 3², CCXVII 7, CCXVIII 2², CCXVIII 3, CCXVIII 5, CCXVIII 6², CCXXII 5, CCXXIII 2, CCXXIV 6, CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXV 8, CCXXX 5, CCXXXII 6, CCXXXII 7²; *i* I 2, XXI 5², XXVIII 10, XXIX 4, XXX 6, XXXIV 10, XXXVI 17, XXXVI 25, XXXVII 6², XXXIX 2, XXXIX 4², XXXIX 7, XLII 12, XLIII 4, XLIV 9, *XLV 10 (om.), XLVI 6, XLVI 20, XLVIII 9, XLIX 13, LII 5, LIV 5, LV 10, LVI 6, LVI 10², LX 2, LXII 7², LXIV 15, LXVIII 2, LXX 6, LXXI 18, LXXIV 25, LXXIV 41, LXXIX 7, LXXXIII 20, LXXXV 18², XCVII 9, XCVII 18, CIII 5, CXVI 3, CXVI 6², *CXVI 7 (a), CXVI 18, CXVIII 4, CXIX 14², CXX 3, CXXII 13, CXXIII 7, CXXVI 3, CXXVIII 7, CXXVIII 9, CXXIX 2, CXXXI 4, CXXXIII 3, CXXXVI 4, CXXXVII 4, CXXXVIII 3, CXXXVIII 18, CXL 4, CXLIII 4, CXLV 3, CXLVIII 6, CL 11, CL 12, CL 16, CLIII 5, CLIII 7, CLIII 8, CLIII 12, CLIII 14, CLIII 18, CLIII 20, CLIII 23, CLIV 15, *CLIV 16 (om.), CLIV 18, *CLV 9 (om.), CLVII 1, CLVII 5, CLIX 6, CLX 12, CLX 13, CLX 16², *CLXI 5 (ia), CLXI 13, CLXIII 8, CLXIV 4, CLXIV 8, CLXV 10, CLXV 17, CLXVI 8, CLXVIII 5, CLXIX 7, CLXX 4, CLXXII 9, CLXXIII 11², CLXXIII 28, CLXXIII 33, CLXXIII 36, CLXXIII 46, CLXXIV 8, CLXXIV 14, CLXXIV 15, CLXXV 2³, CLXXV 18, CLXXVII 21, CLXXIX 3, CLXXXI 3, CLXXXI 6, CLXXXI 7, CLXXXV 7, CLXXXVI 3, CLXXXVI 4, CLXXXVII 3, CLXXXVIII 8, *CLXXXIX 7 (i. hi), CLXXXIX 10, CXC 11, CXC 18, CXCI 13, CXCI 14, CXCI 15, CXCI 16, CXCI 2³, CXCI 4, CXCI 8, CXCV 6, CXCVI 6, CXCVIII 21, CXCVIII 31, CXCI 2, CC 3, CC 12, CCV 2, CCV 5, CCVII 5, CCVII 6, CCXVI 7, CCXVI 10³, CCXVI 14, CCXVII 2², CCXVIII 3, CCXVIII 6, CCXX 2, CCXXV 6, CCXXIX 5, CCXXXI 5; *y* CLVI 17, CLVI 18.

(b) "allora, in quel tempo". *hi* II 8, CXCVIII 16.

hi vedi **il (b)¹**.

hil vedi **il (a)¹**.

[himaginer] vb. "riprodurre in immagine". – **uso pass. ind. pres.** [3] *est himaginés* LXXX 8.

hira, hiron vedi **aler**.

ho pr. "con / presso" (+ s. n.). – *ho* XXXV 5, LXIV 7, LXIX 13, LXXIV 8, XCI 5, XCIII 4, CLX 5, CCXI 9; *o* XXXV 15, XL 12, CLXXVII 12.

hobedient agg. "ubbidiente". – m. sg. *sogg. hobedient* LXIX 15, *hobient* LXIX 10. m. pl. obl. *obedient* XLI 1.

hobient vedi **hobedient**.

hobieront, hobeï vedi **[obeïr]**.

hocis vedi **occire**.

hofitiaus s. m. "ufficiale". – pl. *sogg. officiaus* LXXXVIII 10; pl. obl. *hofitiaus* XCIV 34.

hoicelant vedi **oiseler**.

hoir-, hois-, horr- vedi **oïr**.

hoiseller vedi **oiseler**.

hoisiaus vedi **osiaus**.

hoissir vedi **osir**.

holocast s. m. "sacrificio". – sg. obl. XXXI 7, LXXIV 32.

homajes vedi **omajes**.

homecidie s. m. "omicidio". – sg. CLXXXIII 43.

homisidiaus agg. "assassino". – f. pl. XXXII 8.

home s. m. – **(a) "essere umano".** **sg.**

sogg. *home* II 9, IX 3, XVI 3, XXVI 6, XXVI 8, XXVI 9², XXVI 10, XXVI 19, XXVII 4, XLII 6, XLVI 6, LV 8, LXIV 3, LXV 2, *LXIX 26 (homo), LXIX 27, LXIX 32, LXXI 25, LXXIV 27, LXXXII 7, XCIII 37, XCV 16, XCVII 10, CVIII 9, CXVI 5, CXVI 6, CXVIII 15, CXXIX 8, CXXIX 9, CXXXVIII 15, *CLI 16 (homo), CLI 24, CLI 29, CLVIII 5², CLXI 7, CLXII 4, CLXV 16, CLXXIII 34, CLXXIII 47, CLXXV 3, CLXXV 20², CLXXVI 28, CLXXX 3, CXCI 6, *CCX 4 (homo), CCIV 5, CCVII 9, CCI 4, CCXII 4, CCXXV 8; *homes* prol. 2, XXII 6, XL 10, LXXV 3, LXXVII 2, LXXXII 7, LXXXV 14, XCIII 20, XCIV 4, XCIV 8, XCV 17, CVIII 9, CXIII 10, CXIV 15, CXVIII 7, CXVIII 25, CXIX 23, CXXI 2, CXXIX 6, CXXXVIII 2, CLI 8, CLVI 18, CLXV 16, CLXXIII 30, CLXXVII 5², CXCI 8, CCXXII 5², CCXXIV 2, CCXXV 8, CCXXVII 2, CCXXXI 2; *ome* CXXXVIII

12, CLXXIII 29, CLXXVII 11, CXCI 7; *omes* XVI 6, CLXXIII 18. **sg. obl.** *home* XXIV 7, XL 11, XLI 6, XLI 13, *XLII 4 (homo), LXI 8, LXV 3, LXXVIII 5², LXXXIII 22, XCIII 40, C 4, CXII 7, CXVIII 7, CXXIX 7, CXXIX 13, CXXXVIII 4, CXXXVIII 17, CLX 6, CLXII 3, CLXXVI 4, CLXXVI 28, CLXXVII 10, CLXXVII 11, *CCXI 4 (homo), CCXXIII 3; *ome* XXXVI 18, LXVIII 20, LXIX 28, XCIII 28, CLIV 6, CLX 6, CLXXII 6, CLXXIII 47, CLXXVI 15, CLXXVII 12, CLXXIX 7, CXCI 14, CCXVI 6; *homes* XLI 12, XLII 4, LXXXV 2, XCVIII 4, CLVIII 3, CLX 5, CLXXVII 10, CLXXVII 25. **pl. sogg.** *homes* VI 2, XVII 12, XIX 5, XIX 6, XII 3, XII 8, XXII 4, XXIX 3, XXX 7, XXX 8, XXXV 13, XXXVI 11, XXXVI 18, XXXVI 21, XXXVII 3, XL 12, XLIII 3, XLIII 4, XLVII 4, LIII 8, LIV 9, LV 11, LVI 7, LVI 13, LVII 9, LVII 13, LVIII 7, LXI 11, LXII 6, LXV 5, LXVIII 14, LXVIII 20, LXIX 7, LXIX 9, LXIX 29, LXIX 32, LXXIII 14, LXXIV 26, LXXIV 30, LXXIV 38, LXXIV 42, LXXVII 7², LXXVII 10, LXXVIII 7, LXXVIII 12, LXXVIII 15, LXXVIII 16, LXXVIII 17, LXXIX 5, LXXXIII 26, LXXXV 3, LXXXV 9², LXXXV 10, LXXXV 12, LXXXV 13, LXXXVII 3, XCIII 6², XCIII 38, XCIII 39, XCIV 5², XCV 11, XCVII 12, XCVII 14, XCVII 15, CXI 2, CXII 5, CXII 9, CXIII 20, CXIV 5, CXIV 11, CXIV 17, CXIV 18, CXIV 19², CXIV 25, CXVII 13, CXVII 14, CXVIII 6, CXIX 4 CXIX 5, CXXI 4, CXXII 5, CXXII 17, CXXIII 2, CXXVII 4, CXXVIII 2, CXXVIII 4, CXXIX 4, CXXIX 7, CXXIX 8, CXXXIII 11, CXXXIV 4, CXXXV 3, CXXXVIII 3, CXLIII 4, CXLV 11, CXLIX 9, CLXIX 11, CL 5³, CLI 9, CLI 15, CLI 19², CLI 23³, CLI 26, CLI 31, CLIV 7, CLIV 8, CLVIII 18, CLIX 2, CLIX 6, CLXV 14, CLXV 15, CLXV 16, CLXVII 4, CLXVIII 6, CLXXI 3, CLXXII 8, CLXXIII 9, CLXXIII 39², CLXXIII 47, CLXXIV 7, CLXXIV 8², CLXXIV 9², CLXXIV 11, CLXXIV 12², CLXXV 20, CLXXVI 8, CLXXVI 23, CLXXVII 3, CLXXVII 11, CLXXVII 25, CLXXXVIII 4², CLXXXIX 9, CXC 2, CXCI 11, CXCVIII 2, CXCVIII 30, CC 5, CC 10, CCI 9, CCVI 2, CCVII 10, CCVIII 7, CCXVI 12, CCXVII 3, CCXXII 5, CCXXIV 6², CCXXVII 3, CCXXXI 7, CCXXXII 4; *home* XCIII 5; *honmes* CXIX 6; *ome* CLXXXIII 9.

pl. obl. *homes* prol. 1², VII 7, VIII 2, XXIV 8, XXIV 16, XXIX 6, XXXII 11, XXXIV 6, XXXV 14, XXXV 15, XXXVI 2, XXXVI 5, XL 4, XLII 3, XLVI 8, XLVI 20, LVII 14, LXVI 9, LXVIII 7, LXIX 9, LXIX 13, LXIX 22, LXIX 23, LXIX 29, LXIX 34, LXX 8, LXXIII 12, LXXIII 33, LXXIV 22, LXXIV 26, LXXIV 29, LXXIV 49, LXXVI 11, LXXVI 12, LXXVI 17, LXXVI 18, LXXVII 4, LXXX 4, LXXX 9, LXXX 10, LXXXI 5, LXXXIII 21, LXXXIV 12, LXXXIV 13, LXXXV 1, LXXXV 2, LXXXV 12², LXXXVII 4, XCII 4, XCII 7, XCIII 5, XCIV 7, XCIV 8, XCV 10, XCVII 10, XCVII 15, CXIV 5, CXIV 16, CXVII 6, CXX 6, CXX 7, CXXI 2, CXXI 9, CXXIII 7, *CXXIII 7 (hmes), CXXXIII 7, CXXXIII 9, CXXXIII 10, CXXXIII 11, CXXXVII 6, CXXXVIII 5, CXLV 6, CXLIX 7, CXLIX 10, CL 8, CLI 8, CLI 10, CLI 25, CLI 34, CLIII 21, CLIV 8², CLIV 16, CLV 2, CLVIII 13, CLIX 6, CLIX 12², CLXI 11, CLXV 5, CLXV 14, CLXVI 5², CLXVII 8, CLXVIII 6, CLXXII 8, CLXXIII 7, CLXXIII 8, CLXXIII 47, CLXXIV 11, CLXXV 2, CLXXVI 24, CLXXVI 27, CLXXIX 8, CLXXXII 7, CXCI 3, CXCI 11, CXCI 13, CXCH 4, CXCH 15, CXCH 7, CXCVI 8, CXCVIII 9, CXCVIII 10, CXCVIII 15, CXCVIII 19, CXCVIII 21², CXCVIII 24, CXCVIII 26, CXCVIII 30, CC 3, CCI 3, CCI 5, CCI 9, CCI 10, CCH 8, CCH 2, CCIV 3, CCIX 4, CCXIII 3, CCXXI 4, CCXXI 5, CCXXII 3², CCXXII 5, CCXXIII 2, CCXXIV 2, CCXXIV 4, *CCXXIV 2 (homoes), CCXXV 3, CCXXV 4, CCXXV 5, CCXXX 2, CCXXX 3, CCXXX 4², CCXXXI 4, CCXXXI 7; *omes* LXXXV rubr., XCV 8, CXIII 9, CXLIII 4, CLV 3, CLV 7, CLVI 10, CLXXI 4, CLXXIII 36, CLXXIX 8, CXCI 3, CXCH 10, CXCH 15, CXCH 24, CXCVIII 17², CXC 26, CCXXV 6²; *home* XVI 6; *honmes* XCIV 8; *oumes* CLI 3, CLXV 7, CCI 3. **(b) "vassallo, suddito".** **sg. sogg.** *home* VII 5, XIV 5, XXXV 23, *CLXI 7 (homo), CLXI 9; *homes* LXIV 13. **pl. sogg.** *homes* XXI 3, CII 6, CLI 23, CCI 10², CCVIII 8, CCXXII 6, CCXXXII 2, CCXXXII 3. **pl. obl.** *homes* XL 8, XLII 3, XLII 12, XLVI 7, LXV 11², LXIX 14⁴, LXIX 15², LXIX 17, LXXVIII 7, LXXVIII 18², XCVII 25, XCVIII 2, XCVIII 5, CXXI 10, CCH 10, CCV 4, CCV 6, CCVIII

3, CCVIII 7, CCXXII 4, CCXXXI 6, CCXXX 4, CCXXXI 2; *omes* CXCII 17.
homo vedi **home (a) (b)**.
hommes vedi **home (a)**.
honeste vedi **onest**.
honestemant avv. “onestamente”. - *honestemant* LXI 7, LXI 9, LXXIV 38; *onestemant* CLXXVII 14.
honor, honore vedi **honor**.
honor s. m. “onore”. - sg. *sogg. honor* IX 5, CCIII 7, CCXXIII 3; *onor* CLI 27. sg. obl. *honor* III 7, XIV 6, LVII 8, LVII 9, LVII 13, LXVI 9, LXIX 3, LXXIV 20, LXXIV 33, LXXIV 36, LXXIV 37, CVII 9, CVIII 8, CVIII 11, CLXXV 10, CLXXVIII 6, CXCII 7, CXCII 19, CCXXII 5, CCXXIII 3, CCXXXI 10, CCXXXII 2; *onor* XVI 6, *XVIII 13 (onore), LI 7, CLXXIII 15, CLXXIII 29; *honore* II 4, CCIII 7; *honor* III 5; *henor* CXIX 26.
honorable agg. “onorevole”. - f. sg. *honorable* CLXXIII 37. f. pl. *honorable* LXXXIX 9.
honorablement avv. “con onore”. - *honorablement* XIV 3, XVII 6; *honorablemente* V 2; *onorablement* CLXXVIII 4.
honorablemente vedi **honorablement**.
honore vedi **honor**.
honoreemant avv. “con onore”. - *honoreemant* XI 5, XII 2; *honoremant* CXCII 7.
honoreemant vedi **honoreemant**.
honorer vb. “onorare”. - *honorer* CXXXVIII 20, CLXXIII 37, *onorer* *CLXXVII 15 (onore). **ind. pres.** [6] *honorent* LXIX 3. **ind. pass. pr.** [1] *ai honoreç* CVIII 2. **uso pass. ind. impf.** [6] *estoient honorés* VIII 4, XIV 6. **uso pass. ind. pass. rem.** [6] *furent honorés* XIII 5. **uso pass. cg. impf.** [6] *fuisent honorés* XVIII 11.
honorifier “rendere onore a”. - LXXIV 35.
hont vedi **avoir**¹.
honte vedi **onte**.
horeiler s. m. “cuscino” - pl. obl. XXXIV 7.
hor prep. “fuori” (+ *de*). - CLVIII 5.
hor vedi **or**¹.
hor(e) vedi **or**² **(a) (b)**.

hore vedi **ore**.
horendroit vedi **orendroit**.
hors¹ avv. “fuori”. - XXX 9, XXX 10, XXX 11, LI 10, LXXI 13, CII 4, CII 5, CXVI 6, CXVII 13, CXVIII 10, CLIX 6, CLIX 9.
hors² pr. “tranne”. - XCIV 6. Vedi pure **for**.
horses vedi **orses**.
hoses vedi **oses**.
hosiaus vedi **osiaus**.
host s. f. - **(a) “esercito, armata”**. sg. *host* XXIV 8, XXIV 11, LV 9, LXV 6, LXXX 8, CXX 3, CXX 7, CXXI 1, CXXXVIII 6, CXXXVIII 10, CXLV 3², CXLIX 10, CXCVI 7, CXCVIII 17, CXCVIII 32, CCVIII 10, CCX 5, CCXV 2; *hoste* XII 6, XXI 5, LV 8, CXCVIII 18, CCI 3, CCII 2; *ost* LXIX 17, LXIX 18, LXXVI 9, LXXVI 10, LXXVII 6, XCIII 10, CXX 4, CXXI rubr., CXXI 11, CXLV 5², CXLV 10, CLV 3, CLVIII 16, CLIX 3, CLIX 11, CLXXV 20, CCI 1, CCIII 1, CCXXII 1; *oste* CXLV 13², LXIX 12, LXXX 3, LXXXIII 6, CXX 4, CCI rubr., CCVIII 9. pl. *hostes* LXVI 4, LXIX 17, LXXVII 6, XCIV 13, XCVI 7, CVI 3, CX 7, CX 11, CXXV 2, CXXXVII 6, CXXXVIII 3, CXLV 9, CLV 3², CXCVIII 9, CXCVIII 10², CCXXII 2; *host* LXXXVIII 10, CXX 8, CXXI 8, CXLV 4, CLIV 7, CCVIII 4²; *ost* XLIII 2, LXXVII 5, CXX 9, CCXXI 2. - **(b) “battaglia, conflitto”**. sg. *ost* LXXVI 9, LXXVI 10, LXXX 2, CCI 1; *host* CXIX 5, CXCVIII 16²; *hoste* CLXXVI 20; *oste* CCI rubr. pl. *hostes* LXVIII 14, LXXIII 21, LXXX 3, XC 5.
hoster vb. “spostare, allontanare”. - LXXIV 25, CLI 33. **cg. pres.** [3] *hoste* CCXII 2. **uso pron. ind. pres.** [3] *se hoste* LI 16. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt hostés* LXXXV 19. **uso pass. cg. pres.** [6] *soient hostés* CLXXV 20.
hostes s. m. “nemico”. - pl. *sogg.* LV 9. pl. obl. XLIV 7.
hostor s. m. “astore”. - sg. obl. *hostor* CLXXIII 50. pl. obl. *hostor* XCIII 3, CLXV 13, CLXXIII 51; *astor* XXII 7.
hostrige s. f. “ostrica”. - pl. *hostrige* CLXXIII 9; *ostrice* CLXXIII 9.
hui s. m. “oggi”. - sg. *sogg.* CLXXVI 10.
humelent, humilient vedi **[humilier]**
humidor s. f. “umidità”. - sg. XXXVIII 7.

[humilier] vb. “prosternarsi”. – **uso pron. ind. pres.** [6] *se humilient* XIV 2, *se humilient* XII 2, *se humelent* XLI 8.
humilité s. f. – **(a) “umiltà”**. sg. LXXXV 16, LXXXIX 10. – **(b) “proscinesi”**. sg. LXI 6.

I

i vedi vedi **il (b¹)**.

i vedi **hi (a)**.

i' vedi **il (a¹), (b¹)**.

ianb s. m. “stazione postale” (per il cambio dei cavalli < mong. *jam*). – sg. sogg. xcvi 3.

iaus s. m. “occhio”. – sg. sogg. *iaus* xxvi 11. sg. obl. *iaus* xxvi 11. pl. sogg. *iaus* xxvi 15, cxiii 9; *oilz* cxxxviii 4, cxxxviii 12. pl. obl. *iaus* prol. 1, xxvi 17, xxvi 18, xxvi 19, xxxviii 6, lxxxii 2, civ 10, cxviii 7, cxci 4, cxci 8; *iaux* lxxiii 28, cl 6, clxxi 3; *oilz* cxxxviii 4, cxxxviii 12.

ici vedi **ci**.

idre(s) vedi **ydres¹, ydres²**.

idules vedi **ydres¹, ydres²**.

il pron. “egli, ella” ecc.

(a) forme toniche.

(a¹) forme maschili. sg. sogg. *il* prol. 1³, prol. 3⁵, prol. 4, I 2, II 5, II 6, II 8, III 5³, III 7, IV 2, V 2³, VII 2³, VII 4², VII 6, VII 7², VIII 2, IX 3, IX 6², X 7, XI 3, XII 4², XIII 5, XIV 4, XIV 5⁴, XV 2³, XV 3², XV 4, XV 5⁴, XV 6³, XVI 2², XVI 3², XVI 4, XVI 5⁵, XVI 6², XVII 3, XVII 5, XVII 7, XVII 9², XVIII 2, XVIII 13², XVIII 16, XIX 2, XIX 3, XXI 4, XXI 8², XXII 4, XXII 5², XXII 6, XXII 7², XXII 10, XXIII 3, XXIV 2, XXIV 8, XXIV 9², XXIV 10², XXIV 11, XXIV 12, XXIV 15, XXIV 16³, XXIV 18, XXV 3³, XXV 4⁴, XXV 7⁴, XXV 8², XXVI 2, *XXVI 3 (in), XXVI 3², XXVI 4, XXVI 7, XXVI 8, XXVI 9⁶, XXVI 10², XXVI 11², XXVI 15, XXVI 16, XXVI 18, XXVI 19, XXVII 2, XXVII 3², XXVII 4, XXVII 5, XXVIII 7², XXVIII 9, XXIX 3, XXX 6, XXX 8⁴, XXX 9², XXX 10, XXX 12, XXX 13², XXXI 3, XXXII 12, XXXIII 5, XXXIII 6, XXXIII 7³, XXXIV 2, XXXIV 7, XXXIV 8², XXXIV 10², XXXV 3,

XXXV 9, XXXV 15, XXXV 16, XXXV 18, XXXV 19, XXXV 20, XXXVI 2, XXXVI 3², XXXVI 4, XXXVI 5, XXXVI 6, XXXVI 8, XXXVI 10², XXXVI 17², XXXVI 18², XXXVI 21, XXXVI 25², XXXVII 2, XXXVII 3³, XXXVIII 2, XXXIX 3, XXXIX 4⁴, XXXIX 7, XL 6², XL 7, XL 10, XL 11, XL 13³, XLI 4, XLI 6³, XLI 11, XLI 12, XLII 3, XLII 4³, XLII 7, XLII 8, XLII 11³, XLIII 2, XLIV 2, XLIV 7, XLIV 8, XLV 2², XLV 3², XLV 4, XLV 10², XLVI 2, XLVI 7², XLVI 8, XLVI 11, XLVI 12, *XLVI 20 (hil), XLVII 2, XLVIII 10, XLIX 2, XLIX 10², XLIX 16, L 3, L 5, LI 6², LII 5, LII 6², LIV 4, LIV 5, LIV 6, LIV 8, LV 4, LV 5, LV 8, LV 9, LV 10², LVI 12³, LVII 4², LVII 14², LVII 16, LVII 17³, LVII 19, LVII 20, LVII 21, LVIII 3, LVIII 8³, LVIII 12, LVIII 13, LIX 4, LIX 5, LIX 8, LIX 9², LIX 12, LX 2, LX 4, LX 6, LXI 10, LXI 11, LXI 12², LXII 2, LXII 7, LXII 10, LXIII 4, LXIII 5, LXIII 6, LXIII 9², LXIV 6², LXIV 10², LXIV 11², LXIV 12, LXIV 13⁴, LXIV 14, LXV 2², LXV 3⁶, LXV 4³, LXV 5⁵, LXV 6, LXV 9, LXV 10, LXVI 2, LXVI 8, LXVI 9³, LXVII 3, LXVII 4², LXVIII 4², LXVIII 7, LXVIII 9, LXVIII 12, LXVIII 19, LXVIII 23², LXIX 9⁵, LXIX 10², LXIX 13, LXIX 14, LXIX 15⁴, LXIX 19, LXIX 21, LXIX 22, LXIX 26³, LXIX 27⁴, LXIX 32, LXX 2, LXX 8, LXX 9, LXX 12, LXXI 5, LXXI 7, *LXXI 8 (om.), LXXI 12, LXXI 13, LXXI 17, LXXI 19, LXXI 25, LXXII 2, LXXIII 2, LXXIII 6, LXXIII 9, LXXIII 12, *LXXIII 13 (hil), LXXIII 15, LXXIII 21, LXXIII 24², LXXIII 25, LXXIII 26, LXXIII 32, LXXIII 33, LXXIII 34², LXXIV 5, LXXIV 7², LXXIV 8⁴, LXXIV 11, LXXIV 16³, LXXIV 17³, LXXIV 18², LXXIV 19⁴, LXXIV 20, LXXIV 21², LXXIV 25², LXXIV 27, LXXIV 31, LXXIV 38, LXXV 1², LXXV 3², LXXVI 2, LXXVI 3, LXXVI 4, LXXVI 5, LXXVI 6, LXXVI 7², LXXVI 8, LXXVI 9², LXXVI 10, LXXVI 11², LXXVI 12², LXXVI 13², LXXVI 14, LXXVI 15³, LXXVI 16², LXXVII 2⁴, LXXVII 4, LXXVII 6⁴, LXXVII 7, LXXVII 8³, LXXVII 9, LXXVII 13, LXXVIII 3, LXXVIII 13², LXXVIII 14, LXXIX 2², LXXIX 3², LXXIX 9, LXXIX 10, LXXIX 12, LXXX 2², LXXX 3², LXXX 4², LXXX 8, LXXX 9⁶, LXXX 10, LXXXI 2⁴, LXXXI 3⁴, LXXXI 5, LXXXI 6³, LXXXI 7, LXXXI 8³, LXXXI 10, LXXXII 4³, LXXXII 7, LXXXII 8, LXXXIII 4, LXXXIII 5,

LXXXIII 9, LXXXIII 13, LXXXIII 14, LXXXIII 17, LXXXIII 18, LXXXIII 21, LXXXIII 22², LXXXIII 30, LXXXIII 31², LXXXIV 3², LXXXIV 5, LXXXIV 6, LXXXIV 8, LXXXIV 13, LXXXIV 14, LXXXV 2, LXXXV 5², *LXXXV 5 (om.), LXXXV 7, LXXXV 17, LXXXV 18, LXXXVI 4, LXXXVI 6, LXXXVII 3, LXXXVII 5, LXXXVII 7, LXXXVIII 2, LXXXVIII 3, LXXXVIII 11, LXXXVIII 12, LXXXVIII 17, LXXXIX 3, LXXXIX 4, LXXXIX 10³, XC 2², XCI 3, XCI 4, XCI 5, XCI 6, XCI 7², XCII 2, XCII 9, XCIII 3, XCIII 4², XCIII 6², XCIII 7³, XCIII 8⁶, XCIII 13, XCIII 14², XCIII 17², XCIII 21², XCIII 22², XCIII 24, XCIII 28, XCIII 34⁴, XCIII 35, XCIII 37, XCIII 40, XCIII 41², XCIV 2², XCIV 3², XCIV 4, XCIV 8, XCIV 9, XCV 2, XCV 3², XCV 4², XCV 7², XCV 10, XCV 15², XCV 16², XCVI 7², XCVII 3, XCVII 5, XCVII 12, XCVII 13³, XCVII 16, XCVII 17², XCVII 18, XCVII 19, XCVII 20², XCVII 23, XCVIII 3, XCVIII 4, XCIX 2, C 3, C 4³, CI 2, CI 4, CII 2⁴, CII 3, CII 4, CII 5, CII 6, CIII 2, CIII 3², CIV 2, CIV 3, CIV 4⁴, CV 2, CV 3, CVI 2, CVI 6, CVI 7³, CVI 8², CVII 2, CVII 5, CVII 6, CVII 7², CVII 9, CVII 14, CVII 16, CVII 17², CVIII 2², CVIII 3, CVIII 4³, CVIII 7, CVIII 8², CIX 2², CIX 5, CIX 9, CIX 11, CX 2, CX 5, CX 9⁴, CXI 2, CXI 4, CXI 5², CXII 3, *CXII 8 (om.), CXII 10, CXIII 4³, CXIII 7³, CXIII 8, CXIII 9, CXIII 10, CXIII 11, CXIII 21, CXIV 2, CXIV 3, CXIV 9, CXIV 10³, CXIV 12, CXIV 15, CXIV 18, CXV 3², CXV 4², CXV 11, CXVI 2, CXVI 3², CXVI 4, CXVI 5, CXVI 6, CXVI 7⁴, CXVI 9, CXVI 10, CXVI 13², CXVI 16², CXVI 17², CXVII 2³, CXVII 3, CXVII 6, CXVII 7³, CXVII 10, CXVIII 12, CXVIII 15², CXVIII 22, CXVIII 25², CXIX 2, CXIX 15, CXIX 16, CXIX 19², CXIX 21, CXIX 25, CXIX 26⁴, CXIX 29³, CXIX 30², CXX 3, CXX 4⁵, CXX 6, CXX 7, CXX 8², CXXI 2³, CXXI 3³, CXXI 9, CXXI 10², CXXI 11², CXXI 13, CXXII 6, CXXIII 2², CXXIII 6, CXXIV 4³, CXXIV 10², CXXIV 11, CXXIV 13³, CXXIV 14³, CXXV 3, CXXVI 2², CXXVI 3, CXXVIII 7, CXXIX 2³, CXXIX 5, CXXIX 6, CXXIX 9², CXXIX 11, CXXIX 12, CXXIX 3, CXXXII 2, CXXXIII 2, CXXXIII 5, CXXXIII 7, CXXXIII 9, CXXXIII 10, CXXXIII 11, CXXXIV 4, CXXXV 2, CXXXV 3², CXXXVI 2², CXXXVI 3, CXXXVI 4,

CXXXVII 2², CXXXVII 5, CXXXVII 6³, CXXXVIII 2², CXXXVIII 4, CXXXVIII 5, CXXXVIII 6⁵, CXXXVIII 7, CXXXVIII 8, CXXXVIII 9², CXXXVIII 10³, CXXXVIII 11, CXXXVIII 12, CXXXVIII 13, CXXXVIII 14³, CXXXVIII 15², CXXXVIII 16, CXXXVIII 17³, CXXXVIII 18, CXXXVIII 19, CXXXVIII 20, CXXXIX 4, CXL 2, CXLII 2, CXLII 3, CXLIII 2², CXLIII 5², CXLV 2, CXLV 6², CXLV 7, CXLV 13, CXLV 14, CXLVI 2, CXLVI 3, CXLVII 4, CXLVIII 3, CXLVIII 4², CXLVIII 5, CXLIX 2, CXLIX 7², CXLIX 10, CL 4³, CL 12, CLI 2², CLI 6, CLI 7², CLI 8, CLI 9², CLI 13², CLI 16, CLI 21, CLI 25³, CLI 27, CLI 29², CLI 30², CLI 32, CLI 33², CLI 34, CLII 7, CLII 2, CLIII 5, CLIII 6, CLIII 7, CLIII 10, CLIII 11, CLIII 17, CLIII 21³, CLIII 22, CLIV 4, CLIV 6, CLIV 14, CLIV 16², CLIV 17, CLIV 18, CLIV 19, CLV 5, *CLV 9 (om.), CLVI 2², CLVI 3³, CLVI 17², CLVI 19, CLVII 12², CLVIII 9, CLVIII 12², CLVIII 14, CLIX 4², CLIX 11³, CLIX 12, CLX 2, CLX 4, CLX 5², CLX 6², CLX 10, CLX 11, CLXI 4, CLXI 6², CLXI 7², CLXI 8², CLXI 9, CLXI 11³, CLXIII 2, CLXIII 4², CLXIII 8, CLXIV 2, CLXIV 7, CLXV 9, CLXV 11⁵, CLXV 13², CLXV 15, CLXVI 2, CLXVI 6, CLXVI 8, CLXVII 4, CLXVII 5, CLXVII 6, CLXVII 8, CLXVIII 3, CLXVIII 4, CLXVIII 5, CLXX 2, CLXXII 2, CLXXII 6⁶, CLXXII 7⁵, CLXXII 8², CLXXII 9, CLXXIII 5, CLXXIII 7, CLXXIII 11, CLXXIII 12, CLXXIII 13, CLXXIII 14, CLXXIII 15, CLXXIII 17, CLXXIII 18³, CLXXIII 21, CLXXIII 28, CLXXIII 29³, CLXXIII 30², CLXXIII 31, CLXXIII 32², CLXXIII 33², CLXXIII 40, CLXXIII 46³, CLXXIII 47⁴, CLXXIII 48, CLXXIV 3, CLXXIV 9, CLXXIV 14, CLXXV 3³, CLXXV 5, CLXXV 6, CLXXV 7, CLXXV 8, CLXXV 9⁴, CLXXV 10, CLXXV 12, CLXXV 13, CLXXV 14, CLXXV 15², CLXXV 16⁴, CLXXV 18, CLXXV 20⁵, CLXXVI 6, CLXXVI 10³, CLXXVI 12², CLXXVI 13², CLXXVI 14³, CLXXVI 22², CLXXVI 28, CLXXVII 4, CLXXVII 5, CLXXVII 6⁸, CLXXVII 7⁶, CLXXVII 8⁴, CLXXVII 9, CLXXVII 10², CLXXVII 11², CLXXVII 12³, CLXXVII 13³, CLXXVII 14³, CLXXVII 15⁴, *CLXXVII 15 (li), CLXXVII 16⁶, CLXXVII 20², *CLXXVII 21 (i), *CLXXVII 21², CLXXVII 23, CLXXVII 25², CLXXVIII 4, CLXXVIII 5², CLXXVIII 6,

CLXXVIII 9, CLXXVIII 10, CLXXIX 3, CLXXIX 4, CLXXIX 6⁷, CLXXIX 9, CLXXX 3³, CLXXXI 3, CLXXXI 5, CLXXXI 6, CLXXXI 7³, CLXXXII 5, CLXXXIII 4, CLXXXIV 4, CLXXXIV 7, CLXXXV 4, CLXXXV 7, CLXXXVI 3³, CLXXXVIII 3, CLXXXVIII 7², CLXXXIX 3, CLXXXIX 7, CLXXXIX 8², CXC 4, CXC 8, CXC 13³, CXC 14³, CXC 15, CXC 16, CXC 17, CXC 3², CXC 5, CXC 6, CXC 7², CXC 12, CXC 14, CXCII 3, CXCII 4³, CXCII 5⁴, CXCII 6⁵, CXCII 7², CXCII 8⁴, CXCII 9⁶, *CXCII 9 (ile), CXCII 10³, CXCII 11⁴, CXCII 12³, CXCII 13³, CXCII 14³, CXCII 15², CXCII 17², CXCII 18, CXCII 19², CXCII 20, CXCII 21, CXCII 24, CXCIII 2, CXCIII 6³, CXCIII 7⁶, *CXCIII 7 (li), CXCIV 1², CXCIV 4, CXCVI 3², CXCVI 7³, CXCVI 8², CXCVI 9³, CXCVI 3², CXCVII 4, CXCVIII 2³, CXCVIII 5, CXCVIII 6, CXCVIII 7⁷, CXCVIII 8⁵, CXCVIII 10, CXCVIII 11, CXCVIII 14, CXCVIII 15, CXCVIII 16², CXCVIII 17, CXCVIII 18², CXCVIII 21³, CXCVIII 24, CXCVIII 25, CXCVIII 26, CXCVIII 29, CXCVIII 32³, CXCIX 2⁴, CC 4, CC 7, CC 8, CC 9⁴, CC 10, CC 11³, CCI 5³, CCI 7, CCI 8², CCI 9, CCI 11, CCII 2⁵, CCII 3³, CCII 4², CCII 5, CCII 6², CCII 7⁵, CCIII 2², CCIII 3, CCIII 4², CCIII 5, CCIII 6, CCIII 7, CCIII 8², CCIV 2⁵, CCIV 3³, CCIV 4³, CCIV 5⁴, CCV 4², CCV 6, CCVI 5⁷, CCVII 2, CCVII 3³, CCVII 5, CCVII 6, CCVII 7, CCVII 9, CCVIII 2, CCVIII 5, CCVIII 9⁶, CCVIII 10, CCIX 2³, CCIX 3², CCIX 4, CCIX 6, CCX 2, CCX 4², CCX 6, CCXI 2², CCXI 4⁵, CCXI 5², CCXI 6⁴, CCXI 7³, CCXI 8², CCXI 9³, CCXI 10, CCXII 2⁴, CCXII 3³, CCXIII 2, CCXIII 3, CCXIII 4, CCXIV 2⁴, CCXIV 3⁴, CCXIV 4⁵, CCXV 3⁵, CCXV 4, CCXV 5², CCXV 6³, CCXV 7, CCXV 8, CCXVI 2², CCXVI 4³, CCXVI 5, CCXVI 7, CCXVI 10, CCXVI 11, CCXVI 14, CCXVII 2, CCXVII 3, CCXVIII 2², CCXVIII 7², CCXX 2, CCXX 3, CCXXI 2, CCXXI 4, CCXXI 5⁴, CCXXII 2, CCXXII 5³, CCXXII 6, CCXXIII 2³, CCXXIII 3⁴, CCXXIII 4, CCXXIV 2⁶, CCXXIV 3², CCXXIV 4, CCXXIV 5, CCXXIV 6², CCXXV 3, CCXXV 6³, CCXXV 8⁵, CCXXVI 2⁴, CCXXVI 3, CCXXVI 4, CCXXVII 2², CCXXVII 4³, CCXXVIII 2³, CCXXVIII 3³, CCXXVIII 4, CCXXVIII 5, CCXXIX 3⁴, CCXXIX 4⁵, CCXXIX 5, CCXXIX 6², CCXXIX

7³, CCXXX 2⁵, CCXXX 4⁵, CCXXX 5, CCXXXI 2⁴, CCXXXI 3³, CCXXXI 4, CCXXXI 6, CCXXXI 7, CCXXXI 10⁷, CCXXXII 2⁸, CCXXXII 4; *el* VII 6, VIII 2, XV 5, XVI 2, XVIII 7, XXVI 11, XXVI 18, XXVII 3, XXVII 5, XXXV 16, XLVIII 4, LXV 4, LXIX 12, LXXV 9, *LXXVI 13 (es), LXXXI 11, LXXXIII 4, *LXXXIV 2 (elle), LXXXIV 3, XCIII 24, XCIII 37, XCIV 7, CIII 4, CXX 7, CXXXIV 2, CXXXVIII 6, CLI 25, CLVII 8, CLXXXIII 15, CLXXXIII 33, CLXXV 3, CLXXV 4, CLXXVI 11, CLXXVII 20, CLXXVIII 4, CLXXXIX 5, CXCII 7, CCI 11, CCIII 5, CCX 2, CCXI 6, CCXII 2, CCXXII 2, CCXXVI 4, CCXXVIII 5, CCXXXI 2²; *hil* LXII 9, LXXXV 16, CLXXIX 3, CLXXXV 3, CCXVIII 2; *i'* (+ *l*-) XXIV 9, CLXXXII 25, CC 7, CCXXI 3; *ill* XXXVI 25, LXVIII 19; *lui* XCIII 9. **sg. ogg. lu** CXCIX 2. **sg. obl.** (prep. +) *lui* II 7, IV 2, XII 2, XIV 2, XV 3, XV 5, XVII 3, XXII 5, XXIV 10, XXV 4, XXXV 15², XL 12, XLI 4, XLI 8, XLII 7, XLII 9², XLII 12, XLVI 6, LI 3, LIII 9, LXIV 3, LXIV 7, XLIV 9, LXIV 13, LXIV 14, LXV 3, LXV 4, LXV 5, LXV 10, LXVI 2², LXVI 5, LXVI 6, LXIX 13, LXXIV 20, LXXVI 6, LXXVII 5, LXXVII 7, LXXVIII 3, LXXXIV 1, LXXXV 5, LXXXVI 3, LXXXVI 5, LXXXVII 2, LXXXVIII 2, LXXXVIII 5, LXXXVIII 17, LXXXIX 10², XCI 5, XCIII 3, XCIII 16, XCIII 34², XCIII 36, XCVII 4, CVIII 7, CXIV 12, CXVI 3, CXIX 7, CXIX 8, CXXIV 14, CXXIX 9, CXXXVIII 6, CXXXVIII 22, CXLVI 6, CLXV 10, CLXXXIII 23, CLXXXV 13, CLXXVII 10, CLXXVII 11, CLXXVII 12, CXC 14, CXCII 2, CXCII 8, CXCII 14, CXCVI 3, CXCVIII 5, CXCVIII 10, CXCVIII 11, CXCVIII 17, CC 11, CCI 4, CCII 5, CCIII 6, CCIV 4, CCV 5, CCVI 3, CCVI 4, CCVII 7, CCVIII 7, CCIX 4, CCIX 5, CCXI 5, CCXI 9, CCXII 2, CCXIV 4, CCXV 2, CCXVI 4², CCXXI 3, CCXXVII 4², CCXXVIII 5, CCXXIX 2, CCXXIX 6, CCXXXI 3². **pl. sogg. il** I 2², II 2³, II 3³, II 5, II 7, II 8, II 9², II 11, II 12, III 2, III 3², III 4, III 6², IV 2², V 3², VI 2, VII 2, VII 3², VII 6, VII 7, VII 8, VIII 3, VIII 4⁵, VIII 5⁴, IX 3, IX 4, IX 7, IX 8, X 2³, X 4, X 5, X 6, XI 2³, XI 3, XI 4³, XII 2², XII 5², XII 6, XII 7⁴, XIII 3, XIII 4², XIV 2⁴, XIV 3, XIV 4³, XIV 6, XV 5³, XVII 2², XVII 3, XVII 5², XVII 7, XVII 8², XVII 9, XVII 10, XVIII 2², XVIII 6², XVIII 7⁴,

XVIII 8², XVIII 9, XVIII 10, XVIII 12³, XVIII 14², XVIII 15, XVIII 18², XIX 2, XIX 5², XX 3³, XX 4, XX 5², XX 7, XXII 3², XXII 10, XXII 11², XXIII 4³, XXIII 9, XXV 4, XXV 5³, XXV 7², XXVI 2, XXVI 3³, XXVI 4, XXVI 6, XXVII 3², XXVII 5, XXVIII 2, XXVIII 3², XXVIII 4², XXVIII 5, XXVIII 8, XXIX 3, XXIX 6², XXIX 8³, XXX 3, XXX 6³, XXX 7, XXX 8³, XXX 12³, XXXI 2, XXXI 3⁵, XXXI 4, XXXI 5², XXXI 6, XXXI 7, XXXI 8, XXXI 9, XXXII 5², XXXII 6, XXXII 8², XXXII 9³, XXXII 10, XXXII 11, XXXII 12, XXXIII 3, XXXIII 4, XXXIV 3², XXXIV 5, XXXIV 7, XXXIV 10, XXXV 6, XXXV 8⁶, XXXV 9, XXXV 12², XXXV 13⁷, XXXV 14², XXXV 17², XXXVI 11², XXXVI 12, XXXVI 13, XXXVI 14², XXXVI 15², XXXVI 17², XXXVI 18², XXXVI 19², XXXVI 20, XXXVI 21², XXXVII 6, XXXVIII 6, XXXVIII 7², XL 6, XL 9, XL 12, XLI 2³, XLI 3, XLI 5, XLI 6, XLI 7⁴, XLI 8, XLI 9³, XLI 10², XLI 13, XLII 2³, XLII 3, XLII 4², XLII 5, XLII 12², XLIII 4², XLIII 6², XLIII 7, XLV 5⁴, XLV 6, XLV 7³, XLV 10, XLV 12², XLVI 5, XLVI 8³, XLVI 13, XLVI 16, XLVI 17, XLVI 18², XLVII 3², XLVII 5, XLVIII 3³, XLVIII 4, XLVIII 5, XLVIII 7, XLVIII 11², XLVIII 12, XLVIII 13², XLVIII 14³, XLIX 7, XLIX 10, XLIX 11, XLIX 18, L 4², L 7, LI 3, LI 7³, LI 8⁵, LI 9, LI 10², LI 11, LI 13, LI 14², *LII 4 (hi), LII 5, LIII 3, LIII 6, LIII 7, LIII 8, LIV 6, LIV 7, LIV 8, LIV 9, LV 5, LV 8⁷, LV 9², LVI 6, LVI 10, LVI 12², LVII 4, LVII 7², LVII 8, LVII 9², LVII 10³, LVII 11², LVII 12, LVII 13⁵, LVII 14, LVII 16, LVII 17, LVII 18, LVII 21², LVIII 6, LVIII 7², LVIII 9, LVIII 11, LVIII 12³, LVIII 14, LVIII 15, LIX 12, LX 4, LX 7³, LXI 5², LXI 6, LXI 8³, LXI 9, LXI 10², LXI 13³, LXII 4, LXII 5, LXII 6, LXIII 2, LXIII 3², LXIII 6², LXIII 8, LXIII 9⁴, LXIV 5, LXIV 7, LXIV 9², LXIV 14², LXV 5², LXV 8, LXVI 2, LXVI 5, LXVI 6, LXVI 8², LXVII 5, LXVIII 3, LXVIII 4, LXVIII 5⁴, LXVIII 6, *LXVIII 6 (illes), LXVIII 9², LXVIII 10⁴, LXVIII 11, LXVIII 12, LXVIII 13², LXVIII 15, LXVIII 16², LXVIII 17, LXVIII 21², LXVIII 22, LXVIII 24, LXIX 2, LXIX 3², LXIX 4, LXIX 5², LXIX 6³, LXIX 8, LXIX 9³, LXIX 10, LXIX 11, LXIX 12, LXIX 17⁴, LXIX 18⁸, LXIX 19, LXIX 20, LXIX 21⁵, LXIX 22⁴, LXIX 23³, *LXIX 23 (et i.), LXIX 25, LXIX 28, LXIX 29, LXIX 31, LXIX

32⁴, LXIX 33, LXIX 34², LXIX 35³, LXX 2, LXX 3², LXX 4, LXX 5, LXX 8⁴, LXXI 8², LXXI 9⁴, LXXI 15, LXXI 17, LXXI 18, LXXI 22, LXXI 24², LXXI 25, LXXII 5, LXXIII 3, LXXIII 10², LXXIII 13, LXXIII 14, LXXIII 16, LXXIII 18, LXXIII 19², LXXIII 20, LXXIII 21, LXXIII 23, LXXIII 24, LXXIV 20, LXXIV 22, LXXIV 26⁵, LXXIV 27², LXXIV 29, LXXIV 31², LXXIV 35, LXXIV 36², LXXIV 37, LXXIV 39, LXXIV 40, LXXIV 41², LXXIV 42, LXXIV 43², LXXIV 44, *LXXIV 45 (it), LXXIV 46², LXXIV 48³, LXXIV 49², LXXIV 50, LXXVI 16, LXXVII 11, LXXVIII 2, LXXVIII 7³, LXXVIII 8², LXXVIII 13, LXXVIII 16, LXXVIII 18², LXXIX 4, LXXIX 9, LXXIX 12, LXXX 7, LXXX 9, LXXXII 7, LXXXIII 5, LXXXIII 23, LXXXIV 12², LXXXIV 13³, LXXXV 4², LXXXV 9, LXXXV 15, LXXXV 19, LXXXVI 2, LXXXVI 4², LXXXVIII 2, LXXXVIII 3, LXXXVIII 4², LXXXVIII 5, LXXXVIII 6, LXXXVIII 11, LXXXVIII 12², LXXXVIII 13, LXXXVIII 15, LXXXVIII 18, LXXXVIII 19, LXXXIX 5², LXXXIX 7, XC 4², XC 5, XCI 4³, XCI 5, XCII 3, XCII 5², XCII 6, XCII 8³, XCIII 4, XCIII 5², XCIII 6, XCIII 27², XCIII 34, XCIV 14, XCV 8, XCV 10², XCV 11², XCV 14, XCV 15, XCVI 2, XCVI 4, XCVI 5, XCVI 6³, XCVI 8, XCVI 10, XCVI 11, XCVII 3, XCVII 9, XCVII 12³, XCVII 14, XCVII 17³, XCVII 19, XCVII 21⁸, XCVII 22⁵, XCVII 24, XCVIII 1, XCVIII 2, XCVIII 3³, XCVIII 4, XCIX 2, XCIX 3, C 3, *C 3 (om.), CI 3, CI 4², CII 2, CIII 3, CIII 5², CV 3², CVI 6, CVI 8, CVII 3, CVII 6, CVII 7, CVII 8², CVII 9, CVII 11³, CVII 15³, CVII 16, CVII 17, CVIII 6, CIX 10, CIX 11, CX 7⁴, CXI 5, CXII 4², CXII 6, CXII 9, CXIII 20, CXIII 22², CXIII 23, CXIV 4², CXIV 9⁴, CXIV 10, CXIV 11, CXIV 16³, CXIV 17, CXIV 18, CXIV 20², CXIV 22, CXIV 23², CXIV 26², CXIV 27, CXV 2, CXV 4, CXV 7², CXV 8, CXV 9², CXV 10, CXVI 2, CXVI 3², CXVI 5, CXVI 8, CXVI 10², CXVI 11², CXVI 14, CXVI 16, CXVII 3, CXVII 4³, CXVII 7, CXVII 8², CXVII 9², CXVII 12², CXVII 13, CXVII 14, CXVIII 3, CXVIII 4², CXVIII 13², CXVIII 15², CXVIII 19, CXVIII 22, CXVIII 25, CXVIII 26², CXIX 4, CXIX 6², CXIX 7, CXIX 9⁴, CXIX 11², CXIX 12², CXIX 14², CXIX 15³, CXIX 17², CXIX 18, CXIX 25², CXIX 26², CXIX 27, CXIX 28, CXIX 29, CXIX

31², CXX 3, CXX 9³, CXXI 8², CXXI 9, CXXI 12⁴, CXXI 13³, CXXII 2⁷, CXXII 3³, CXXII 6³, CXXII 7², CXXII 8², CXXII 9, CXXII 12³, CXXII 13, CXXII 14, CXXII 15², CXXII 16², CXXIII 3², CXXIII 4², CXXIV 3, CXXIV 10, CXXIV 13⁴, CXXIV 16², CXXV 3², CXXV 4, CXXV 5, CXXV 6², CXXV 7, CXXVI 2², CXXVI 3², CXXVI 4², CXXVI 5, CXXVI 6, CXXVI 7, CXXVII 3³, CXXVII 5, CXXVII 6², CXXVIII 2², CXXVIII 3², CXXVIII 4³, CXXVIII 5, CXXVIII 6, CXXVIII 8, *CXXVIII 8 (om.), CXXIX 3², CXXIX 4², CXXIX 5, CXXIX 7, CXXIX 8, CXXIX 9², CXXIX 10², CXXIX 14, CXXIX 15, CXXIX 17, CXXX 2⁴, CXXXI 2, CXXXI 3, CXXXII 2, CXXXIII 3⁴, CXXXIII 5, CXXXIII 6, CXXXIII 9², CXXXIII 13, CXXXIV 2, CXXXIV 3³, CXXXIV 4, CXXXV 2, CXXXV 3³, CXXXVI 2², CXXXVI 3, CXXXVII 5, CXXXVIII 3², CXXXVIII 5, CXXXVIII 6, CXXXIX 3, CXL 3³, CXLI 3⁵, CXLI 3³, CXLI 5, CXLI 2, CXLII 4², CXLIV 3², CXLIV 4⁷, CXLV 2⁴, CXLV 3, CXLV 4², CXLV 5³, CXLV 7², CXLV 8, CXLV 9, CXLV 10, CXLV 11³, CXLV 12⁶, CXLV 13², CXLVI 2, CXLVI 9², CXLVII 3⁵, CXLIX 3, CXLIX 5⁵, CXLIX 6, CXLIX 8², CXLIX 9², CXLIX 10², CL 3⁴, CL 5⁴, CL 12², CL 15⁴, CLI 3³, CLI 9, CLI 12, CLI 14, CLI 17, CLI 19³, CLI 21, CLI 25, CLI 26², CLI 27³, CLI 33², CLII 7², CLIII 4⁴, CLIII 6, CLIII 13⁴, CLIII 16², CLIII 17², CLIII 21, CLIII 22², CLIV 3⁴, CLIV 5, CLIV 6², CLIV 7, CLIV 8³, CLIV 10², CLIV 11², CLIV 12, CLIV 13, CLIV 17, CLV 3², CLV 5, CLV 7², CLVI 3, CLVI 4², CLVI 9, CLVI 10, CLVII 6, CLVII 8⁴, CLVII 6, CLVII 12³, CLVIII 3, CLVIII 4, CLVIII 5, CLVIII 9, CLVIII 10, CLVIII 14, CLVIII 16, CLVIII 17, CLVIII 18³, CLIX 2⁵, CLIX 3³, CLIX 4³, CLIX 5³, CLIX 6², CLIX 7³, CLIX 8², CLIX 9⁴, CLIX 11, CLIX 12³, CLIX 13², CLIX 14², CLX 2, CLX 3², CLX 5, CLX 6², CLX 8, CLX 13³, CLXI 3, CLXI 5, CLXI 7, CLXI 8³, CLXI 12², CLXII 4, CLXIII 4², CLXIII 6², CLXIV 2, CLXIV 4, CLXIV 6, CLXV 7³, CLXV 9, CLXV 10⁴, CLXV 11, CLXV 12, CLXV 13³, CLXV 16, CLXVI 4², CLXVI 3³, CLXVI 7, CLXVI 9², CLXVII 2², CLXVII 4, CLXVII 5², CLXVII 6⁴, CLXVII 7, CLXVII 8², CLXVIII 2, CLXVIII 3, CLXVIII 4, CLXVIII 7², CLXIX 2, CLXIX 4², CLXIX 6, CLXX 2², CLXX 3, CLXXI 2², CLXXI

3², CLXXI 4⁴, CLXXI 5², CLXXII 4⁶, CLXXIII 6², CLXXIII 7², CLXXIII 8², CLXXIII 9³, CLXXIII 12⁴, CLXXIII 19², CLXXIII 22², CLXXIII 25, CLXXIII 26, CLXXIII 27, CLXXIII 28, CLXXIII 31, CLXXIII 35, CLXXIII 36², CLXXIII 37², CLXXIII 40, CLXXIII 41³, CLXXIII 42², CLXXIII 44, CLXXIII 45, CLXXIII 47³, CLXXIII 49, CLXXIII 50, CLXXIII 51, CLXXIII 52, CLXXIII 53², CLXXIII 55, CLXXIV 5², CLXXIV 8², CLXXIV 9, CLXXIV 11⁴, CLXXIV 14³, CLXXV 6², CLXXV 18², CLXXV 19², CLXXV 20⁵, CLXXVI 3, CLXXVI 4⁶, CLXXVI 5², CLXXVI 6³, CLXXVI 8, CLXXVI 10, CLXXVI 11, CLXXVI 12³, CLXXVI 13², CLXXVI 14, CLXXVI 15², CLXXVI 17⁶, CLXXVI 18², CLXXVI 19³, CLXXVI 20², CLXXVI 21, CLXXVI 22⁵, CLXXVI 23³, CLXXVI 24, CLXXVI 25⁵, CLXXVI 26⁶, CLXXVI 27³, CLXXVI 28, CLXXVI 29⁹, CLXXVII 4, CLXXVII 5², CLXXVII 16, CLXXVII 22², CLXXVII 23⁴, CLXXVII 25, CLXXVIII 5, CLXXVIII 7, CLXXVIII 8, CLXXVIII 9², CLXXVIII 10², CLXXIX 2², CLXXIX 3³, CLXXIX 5², CLXXIX 6, CLXXIX 7³, CLXXIX 8³, CLXXIX 9⁵, CLXXXI 2, CLXXXI 3², CLXXXI 5, CLXXXI 6, CLXXXI 7, CLXXXI 8, CLXXXII 2², CLXXXII 3, CLXXXII 4, CLXXXII 5⁴, CLXXXII 6⁶, CLXXXII 7, CLXXXII 8², CLXXXII 9, CLXXXII 10³, CLXXXIII 2, CLXXXIII 3⁵, CLXXXIII 4⁸, CLXXXIII 5³, CLXXXIV 2², CLXXXIV 5, CLXXXIV 7, CLXXXIV 8², CLXXXV 2², CLXXXV 3, CLXXXV 5, CLXXXV 6, CLXXXVI 2, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2⁴, CLXXXVIII 2, CLXXXVIII 5⁵, CLXXXVIII 6⁴, CLXXXVIII 7, CLXXXIX 3⁴, CLXXXIX 4², CLXXXIX 5, CLXXXIX 6³, CLXXXIX 8³, CLXXXIX 9¹⁰, CXC 2², CXC 5², CXC 6, CXC 7⁴, CXC 9, CXC 10, CXC 13⁴, CXC 14³, CXC 16², CXC 17, CXCI 2³, CXCI 3⁶, CXCI 4⁵, CXCI 5⁶, CXCI 8, CXCI 9³, CXCI 10, CXCI 11⁵, CXCI 12³, CXCI 3², CXCI 4², CXCI 8, *CXCI 9 (ile), CXCI 10, CXCI 15², CXCI 16, CXCI 18, CXCI 20³, CXCI 22², CXCI 23⁶, CXCI 24⁴, CXCI 25, CXCI 2, CXCI 3², CXCI 4, CXCI 5², CXCI 6², CXCI 2², CXCI 3², CXCI 4⁴, CXCI 2, CXCI 3², CXCI 4, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 2²,

CXCVII 3⁴, CXCVIII 3, CXCVIII 6, CXCVIII 12, CXCVIII 13⁵, CXCVIII 14³, CXCVIII 15³, CXCVIII 18, CXCVIII 19⁶, CXCVIII 20⁴, CXCVIII 21, CXCVIII 22², CXCVIII 23⁶, CXCVIII 24⁴, CXCVIII 25⁴, CXCVIII 26², CXCVIII 27², CXCVIII 31, CXCVIII 33², CXCVIII 34², CC 11, CCI 6, CCI 7, CCI 8, CCI 9³, CCI 5³, CCI 8, CCI 2³, CCI 8⁵, CCI 9, CCI 3, CCV 2³, CCV 4, CCV 6⁴, CCVI 2³, CCVI 3³, CCVI 4, CCVII 4, CCVII 6, CCVII 10, CCVIII 2, CCVIII 4⁴, CCVIII 5², CCVIII 6³, CCVIII 7², CCVIII 8², CCIX 2², CCIX 3², CCIX 4², CCIX 6, CCX 4², CCXI 2², CCXI 10⁴, CCXIII 2², CCXV 5, CCXVI 3⁷, CCXVI 5², CCXVI 6⁹, CCXVI 10, CCXVI 11³, CCXVI 12⁴, CCXVIII 2¹², CCXVIII 4², CCXVIII 6², CCXX 2, CCXXI 3², CCXXI 4³, CCXXI 5³, CCXXII 3², CCXXII 4², CCXXII 5³, CCXXII 6, CCXXIII 2, CCXXIII 3³, CCXXIII 4, CCXXIV 3², CCXXIV 5⁵, CCXXIV 6, CCXXV 2⁴, CCXXV 4⁴, CCXXV 5, CCXXV 7³, CCXXV 8, CCXXVI 2⁷, CCXXVI 3⁴, CCXXVI 4, CCXXVII 3⁴, CCXXVIII 4², CCXXIX 2³, CCXXIX 5², CCXXIX 6, CCXXX 2², CCXXX 6, CCXXXI 3, CCXXXI 4, CCXXXI 5³, CCXXXI 6⁴, CCXXXI 8, CCXXXI 10², CCXXXII 2², CCXXXII 3⁹; *el* XIII 2, LXXI 24, LXXIV 48, XCVI 10, CXIX 11, CXXXVIII 16, CLXXVI 10, CCXXIV 6; *elz* LVII 9, CLXXIII 28, CCXVII 5²; *eles* LXXIV 36, CXVII 10; *hil* CXLIX 8, CLV 3; *aus* XX 5; *elles* LXIX 22; *ill* CCXXV 5. **pl. ogg.** *elz* LVI 5, LVII 9, CCVI 3; *elç* IV 2, XXXV 10. **pl. obl.** (ø / prep. +) *elz* X 1, X 4, X 5, X 7, XII 4, XV 5, XVII 9, XVII 10, XVIII 5, XXVII 3, XXVIII 3, XXXI 3, XXXII 9, XXXVII 3, XL 13, XLI 3, XLII 3, XLIII 4, XLIV 7, XLV 13, XLVI 2, XLVII 3, XLIX 12, LV 9, LVI 6, LVII 5, LVII 16, LXIV 7², LXVI 4, LXIX 23, LXX 9, LXXI 9, LXXIV 21, LXXVIII 6, LXXIX 9, LXXXVI 4, LXXXVIII 4, XCII 4, XCIII 6, XCVI 9, CVII 7, CVII 9², CVII 16, CVII 17, CVIII 2, CXIV 27, CXVI 5, CXVII 4, CXXI 13, CXXII 4, CXXIV 11, CXXV 3, CXXVI 2, CXXVII 3, CXXVIII 2, CXXIX 7, CXXXIII 13, CXXXVIII 6, CLVIII 3, CLIX 4, CLX 3, CLXI 3, CLXIII 4, CLXIV 6, CLXXIII 21, CLXXVI 23², CLXXVI 28, *CLXXVI 28 (helz), CLXXVIII 8, CLXXIX 2, CLXXXI 5, CLXXXII

6, CLXXXIII 3, CLXXXIV 2, CLXXXVII 2, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 6, CXC 18, CXCVI 7, CXCVIII 19, CCI 4, CCI 9, CCVI 3, CCX 4², CCXVI 12, CCXVII 5, CCXVIII 2, CCXXIV 5; *aus* I 2, II 10, XIII 5, XVI 2, XVII 2, XVII 8, LI 8, LXXIV 41, LXXIV 46, CVII 15, CXXIV 5, CLXXIII 47, CLXXVI 9, CLXXVI 17, CLXXVII 5, CLXXVIII 7, CXCVIII 9, CC 11; *elç* V 2, *X 3 (elec), XII 5, XVII 9, XVIII 2, XVIII 3, *XVIII 13 (elec), XVIII 16, XL 12, XLIV 9, XLIX 5, LVIII 11, LXVIII 10, CXXIV 10, CLXXIII 44; *lor* VII 6, XVII 7, XLIV 9, XLVIII 5, LXXVIII 18, XCIV 16, CXVIII 22, CXIX 18, CXX 4, CLVIII 14, CLXXVI 6², CLXXXVIII 9; *eles* CXXXIII 10, CLXV 3, CLXXXII 4, CXCI 2; *elles* CLXV 3, CLXXXV 2, CLXXXVI 2; *elç* *X 3 (elec); *euç* *CXV 7 (enç); *eus* *CCXXI 1 (oies); *leur* II 5.

(a²) forme femminili. f. sg. sogg. *elle* II 6, XVIII 16², XXI 2, XXI 7, XXIV 6, XXVI 14, XXXVI 6², XLIII 6, XLVIII 9, LI 17, LIV 8², LVIII 8³, LIX 3², LIX 11, LXVIII 22, LXXI 12², LXXI 13, LXXI 25, LXXXVIII 17, LXXIX 11³, LXXIX 12, *LXXXI 9 (ollo), LXXXIV 7², LXXXIV 8, LXXXIV 12, *CXIII 3 (enle), *CXIV 18 (ille), CXIV 19, CXVIII 12², CXVIII 20, CXIX 10, CXXIV 5³, CXXXV 3, CXXXVII 3, CXLIII 2, CXLV 2, *CXLV 15 (ille), CXLVI 3, CXLVII 2, CL 8, CL 11², CLIII 19, CLV 8, CLV 10, CLVIII 2, CLVIII 11, CLXI 11, CLXII 3, CLXV 11, CLXXII 3⁴, CLXXIV 4, CLXXV 4, CLXXVI 12, CLXXVI 14, CLXXXVIII 3, CLXXXI 5, CLXXXII 2, CLXXXVIII 3, CXC 2, CXCI 2, CXCI 6³, CXCV 3, CXCVI 2, CC 1, CC 3, CC 4⁵, CC 5, CC 7⁴, CC 9, CCVIII 2, CCXVIII 6; *ele* XVIII 16, XIX 5, LI 4, LXXIX 12, LXXXIV 12, CVI 4, CX 7, CXIV 18, CXIV 19, CXVIII 7, CXVIII 9, CXX 7, CXXIV 5, CXXXIII 4, CXXXIV 3, CXLIII 2, CXLVI 2, CXLVI 7, CL 4, CLI 17, CLXV 2², CLXV 13, CLXVI 8, CLXXIV 3, CLXXIV 4, CLXXIV 9, CLXXIV 12, CXCI 6, CXCI 7, CC 3², CC 9, CC 13; *el* XXI 5, XXIX 5, XXXII 2, CXXXIX 5, CLXXIV 12; *ell'* (+ voc.) XLIX 4, LXXXI 8; *ela* CLXVI 11. **f. sg. obl.** *li* LXXVII 13, CXIV 19. **f. pl.** *elle* XXXIV 6, LXXI 21, LXXIV 29, LXXIV 32, LXXXI 4, LXXXI 5, LXXXIV 7, XCVII 2, CXIV 3, CXIV 4, CXIV 15, CXVIII 7², CXVIII 9, CXXIV

13, CXXXIII 6, CXLVI 7, CLIV 14, CLVII 5, CLVII 6, CLVII 7, CLVII 9³, CLVII 10, CLVIII 9, CLVIII 18, CLXXIII 54, CLXXIII 54, CLXXIII 56, CLXXIV 10, CLXXIV 12, CLXXVI 27², CLXXVII 8, CLXXXIII 6, CXC 11, CXCI 8², CCXVI 10, CCXXXI 6; *eles* LV 9, LXXIV 21, XCIV 8, CXIV 18, CXV 3, CXV 5², CXVIII 9, CXVIII 11, CXVIII 12, CXXIV 3, CXXIV 8, CXXIV 12, CXXXIV 5, CLVI 13, CLVII 4, CLVIII 3, CLXXIII 55, CLXXVI 26, CLXXXI 6², CLXXXII 2, CLXXXIII 2, CLXXXVIII 6, CCXVI 10; *ele* XVIII 15, LXIX 28, LXXIX 9, XCIV 8, XCV 11, XCV 15, CXII 15, CXIV 15, CXXIV 14, CXLVI 9, CLVIII 19, CLXV 16, CLXXVII 8, CLXXXI 7, CXCVIII 22; *elles* LXXXI 8, LXXXIV 7, *XCIII 31 (etles), CXIV 3, CXIV 4, CXIV 16, CXIV 17, CXV 2, CXVIII 6, CXXXIII 9, CXXXIV 5, CXLIII 5, CL 9, CLVII 8, CLXXXI 6; *elez* XLVIII 12, LXXIV 20; *el* CLXXVI 22. (obl.) *lor* LXXIV 29.

(b) forme atone.

(b¹) forme maschili. sg. sogg. *le* LXIX 6, CLXXVI 10, CCXVIII 7; *l'* (+ voc.) CXXXVII 6. **sg. ogg.** *le* prol. 1, prol. 2, III 6², IV 2, VIII 4, XIII 3, XIV 5, XV 4, XV 6, XVI 4, XVI 5, XVIII 4, XVIII 7, XVIII 14, XXIV 13, XXV 7, XXV 10, XXVI 9, XXVI 11², XXVI 18, XXVII 2, XXVII 3, XXVII 5², XXVIII 9², *XXX 7 (les), XXX 14, XXXI 6³, XXXIV 2, XXXVI 22, XXXVII 3², *XXXVIII 6 (se), XLII 5, XLII 11, XLII 12, XLVI 16, LVII 9³, LVII 17, *LVII 17 (les), LVII 18², LVII 19², LVII 20, LVII 21², LVIII 9, LVIII 12, LIX 9², LIX 11, LX 6, LXI 7, LXIV 3, LXIV 12, LXIV 13, LXV 5, LXVI 5, LXVI 6², LXVI 8, LXVIII 3, LXIX 3², LXIX 17, LXIX 32, LXIX 36, LXXIV 8, LXXIV 16², LXXIV 18³, LXXIV 26, LXXIV 27⁴, LXXIX 4², LXXX 4, LXXXIII 22, LXXXIII 30², LXXXIII 34, LXXXIV 2, LXXXIV 13, LXXXV 2, LXXXVI 2, LXXXIX 10², XCIII 24, XCIII 37², XCIII 39, XCIII 40, XCIV 8, XCV 2, XCV 14, XCVI 6², XCVI 11, XCVIII 4, CII 5², CIV 2, CVII 7, CVII 15, CVII 16, CVIII 3, CVIII 4, CVIII 8, CVIII 12, CX 6, CX 9, CXIII 10, CXIV 18, CXV 4, CXVI 9, CXVII 13³, CXVIII 13², CXVIII 16, CXVIII 26², CXVIII 28, CXIX 8, CXIX 12, CXIX 15, CXIX 21, CXIX 23, CXX 4, CXXIV 11, CXXVI 6, CXXVI 8, CXXVIII 8, CXXIX 6, CXXIX 10², CXXXIII 4, CXXXIII 9,

CXXXIII 14, CXXXVIII 17, CXLII 4², CLI 6, CLI 17, CLI 24², CLIV 8, CLV 5, CLIX 4, CLIX 8, CLIX 11², CLX 6², CLXII 2, CLXII 4, CLXIII 4, CLXIII 6², CLXV 6, *CLXV 11 (om.), CLXVII 4, CLXVII 5², CLXVII 6, CLXVII 7, CLXVIII 4⁴, CLXVIII 5, CLXXII 7³, CLXXIII 15², CLXXIII 21, CLXXIII 29, CLXXIII 30⁴, CLXXIII 31, CLXXIII 41, CLXXIII 44, CLXXV 6², CLXXV 14, CLXXV 16, CLXXV 20, CLXXVI 5, CLXXVI 18², CLXXVI 23, CLXXVI 27, CLXXVI 28, CLXXVII 6, CLXXVII 8³, CLXXVII 13, CLXXVII 15, CLXXVIII 6, CLXXIX 3⁶, CLXXXIX 8², CLXXXIX 9, CXC 4³, CXC 13², CXC 14², CXC 15, CXCI 7, CXCI 9, CXCI 10³, CXCI 13, CXCI 3, CXCI 3, CXCI 5, CXCI 5, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 28, CXCI 33, CXCI 2², CXCI 3, CC 4, CC 9, CC 12², CC 14, CCI 6, CCI 8², CCIV 5, *CCVI 2 (om.), CCVI 3², *CCVII 3 (li), CCVIII 7, CCIX 3², CCIX 4, CCX 3, CCX 4², CCX 5, CCXI 3, CCXI 4, CCXI 6, CCXI 7⁴, CCXI 8, CCXI 9, CCXI 3, CCXII 2, CCXVI 11 (les), CCXVIII 7², CCXIX 3², CCXIX 8, CCXVII 4², CCXVIII 2, CCXXIX 7, CCXXXI 10; *l'* (+ voc.) prol. 1, X 8, XIV 3, XIV 4², XVI 2, XVI 5, XVII 3, XIX 6, XXIII 2, XXIII 4, XXIV 9, XXIV 11, XXIV 16, XXV 7, XXV 10, XXVIII 10, XXX 9, XXXI 3, XXXI 6², XXXIV 2, XXXIV 2, XXXVI 5, XL 9, XLII 12, XLV 13, LVIII 12², LX 6, *LXV 3 (om.), LXVIII 17, LXIX 2, LXIX 4, LXIX 6², LXXI 13, LXXIII 13, LXXIV 16, LXXVI 6, LXXIX 11, LXXXVII 2, LXXXVIII 12², CXIV 9, CXV 12, CXVI 3, CXVI 5², CXVIII 25, CXXIX 16, CLI 17, CLI 24, CLXXIII 18, CLXXIII 35, CLXXIII 36, CLXXV 3, CLXXV 18, CLXXVI 12, CLXXVI 27, CLXXVII 23, CLXXXVIII 7, CXC 13, CXC 14, CXC 15, CXC 17², CXCI 7, CXCI 13, CXCI 14, CC 13, CCI 5, CCI 8, CCI 2, CCI 4, CCV 6, CCX 4, CCXV 3, CCXVI 3, CCXII 3, CCXXII 5, CCXXVI 2, CCXXVI 4, CCXXVIII 5; *lui* CVII 8, CLXXVII 8, CXCVIII 32, CCVII 3, CCXXVIII 5; *lle* LXXXVIII 3, XCIII 7; *lo* XXIV 14, LXXX 6; *il* XIII 5; (voc. +) ·l XCVI 10; *les* CXXIX 11. **sg. obl.** *li* II 5², III 6, VII 2², VII 3, VII 4, VII 6, VII 7, VII 8, IX 4, IX 5², X 4, X 6, XIV 4³, XV 3, XV 5³, XVI 2², XVI 5⁴, XVII 5, XVII 9², XXIV 11, XXIV 12,

XXIV 13, XXIV 14, XXIV 15, XXVI 14, XXVII 2, XXVII 4, XXX 11, XXX 14, XXXVI 10, XLI 6, XLII 2, XLII 3, XLII 7², LVII 9, LVII 19, LVIII 8, LVIII 11, LVIII 12, LXI 12, *LXIII 7 (les), LXIII 9², LXIV 11, LXIV 12, LXIV 13³, LXIV 15², LXV 2², LXV 3², LXVI 6, LXVI 8, LXVIII 19, LXIX 3, LXIX 15², LXIX 26, LXXI 13, LXXIV 22, LXXIV 31, LXXIV 32, LXXIV 35, *LXXVI 13 (les), LXXVI 14, LXXVI 15, LXXVI 16, *LXXVII 9 (le), LXXIX 11, *LXXX 3 (il), LXXX 4, LXXXIII 30, LXXXIII 34, LXXXVII 2, LXXXVII 5, LXXXVIII 5, XC 10, XC 2, XC 5, *XC 5 (les), XCII 7², XCIII 16, XCIII 18, *XCIII 36 (les), XCIII 40, XCVI 6, XCVII 13, XCVII 17², XCVIII 4², *CVII 6 (le), CVII 8, CVII 9, CVIII 4, CVIII 7, CVIII 8², CVIII 9, CVIII 12, CX 6, CXIV 10², CXVI 6, CXVIII 14, CXIX 8, CXIX 21, CXIX 22², CXIX 29², CXX 4, CXXI 2, CXXIV 13, CXXVI 2, CXXIX 12, CXXXVIII 5, *CXXXVIII 15 (le), CXXXVIII 17, CLI 25², CLI 27, CLX 16, CLXI 6, CLX 7, *CLX 8 (le), CLX 9, CLX 11³, CLXV 10², CLXVII 4, CLXXII 7², CLXXIII 14, CLXXIII 18, CLXXIII 23, CLXXIII 28, CLXXIII 30, CLXXIII 55, CLXXIV 3, CLXXV 8², CLXXV 9, CLXXV 10, CLXXVI 6, CLXXVI 7, CLXXVI 17, CLXXVI 18, CLXXVII 6², CLXXVII 8⁴, CLXXVII 12, CLXXVII 23, CLXXVII 25, CLXXXIV 7, CXCH 5⁴, CXCH 6³, CXCH 7, CXCH 9³, CXCH 10², CXCH 11, CXCH 13², CXCH 18, CXCVI 7², CXCVIII 7², CXCVIII 33, CXCVI 1, CCI 5, CCH 5, CCH 6, *CCII 8 (l. ne li), CCV 6, CCVI 3, CCVI 5², CCVII 2, *CCVII 3 (ili), CCVII 4, CCVII 7, CCVIII 7², CCVIII 9, CCIX 4, CCXI 3², CCXI 4, CCXI 7², CCXV 2, CCXV 4, CCXV 6², CCXVI 3, CCXXVIII 2, CCXXVIII 3, CCXXVIII 4², CCXXVIII 5 (le), CCXXVIII 5², CCXXIX 2, CCXXIX 3, CCXXIX 4⁵, CCXXIX 5³, CCXXIX 5 (len), CCXXIX 7, CCXXX 4, CCXXXI 10; *le* VII 5, XIV 4, XVI 5, XXX 10, LXIV 13, LXV 3, LXXVI 5, CVIII 6, CXVIII 15, CXIX 21², CXIX 29, CXXXIII 9, CLI 27, CLXI 3, CLXXII 7, CLXXIII 21, CLXXVI 13, CLXXVII 11, CXCH 9², CXCH 10, CXCH 13², CXCVIII 7, CXCVIII 8, CXCVIII 16, CXCVI 2, CCXI 8, CCXII 2; *lui* VI 2, XI 4, LXXVI 15, XCIII 15, CVII 8, CLXXIII 47², CLXXVI 12, CLXXVI 14; *l'* (+ voc.) IX 9, XXX 6,

CCXXVIII 5. “*in ciò*”. *hi* CXXI 2, CXCH 13, CC 13; *i* CXIV 15, CC 3, CCX 3. **pl. ogg.** *les* II 6, V 2, VII 6, IX 4, XI 5, XII 3, XIV 3², XVII 3, XVII 5, XVII 6, XVIII 2, XXIII 4, XXV 3, XXV 5, XXVI 2, XXVI 3, XXXII 7², XXXII 9, XXXIII 3, XXXV 14, XL 13², *XLI 6 (om.), XLII 4², XLII 12, XLIII 6³, XLIV 2, XLV 10², XLVI 6, XLVI 7, LVI 12², LXIV 7, LXVI 9, LXIX 15, LXIX 21, LXIX 22, LXIX 34, LXX 12², LXXII 6, LXXIV 7, LXXIV 8, LXXIV 26, LXXIV 36, LXXXV 14², LXXXVIII 10, LXXXIX 5, XCI 5, XCIII 4, XCIII 6, XCVI 6, XCVII 5, XCVII 16, CXVI 11, CXVIII 8, CXVIII 21, CXVIII 25, CXVIII 27, CXVIII 28, CXIX 25, CXX 4, CXXI 12, CXXI 13, CXXII 3², CXXV 3, CXXV 7, CXXVII 4, CXXVIII 4, CXXIX 7, CXXIX 10, CXXXVIII 14, CXLV 9, CXLV 10, CXLV 14, CXLIX 9, CLIX 6, CLIX 14, CLX 3², CLX 13², CLXI 6, CLXV 16, CLXVII 8, CLXVIII 4, CLXXIII 25, CLXXIII 27², CLXXIII 36, CLXXIII 39, CLXXV 11, CLXXV 19, CLXXVI 18, CLXXVI 27, CLXXVI 28², CLXXVII 12, CLXXVII 24, CLXXVIII 7, CLXXXI 2, *CLXXXII 6 (om.), CLXXXIII 9, CX 5, CX 13, CX 14, *CXCI 4 (le), CXCH 8, CXCH 18, CXCV 5², CXCV 7, CXCV 4, CXCV 5, CC 2, CC 11, CCI 3, CCVII 9, CCVIII 8, CCXII 2, CCXVI 3, CCXVI 11³, CCXXVI 2², CCXXVII 3, CCXXXII 2; *le* II 5, XXVI 4, XXVI 15, XXXII 2, XXXV 8², XXXVI 10, *XXXVI 10 (se), XXXVI 19, LXXIV 48, LXXXIII 34, XCIII 4, XCIII 6², XCIII 17, XCV 13, CH 2², CXXII 17, CXXVII 5, CXXXVIII 14², CLXVII 8², CLXXV 20, CLXXVI 25, CLXXVIII 5, CLXXXII 6, CLXXXV 3, CXCH 23, CXCV 5², CXCV 6⁴, CC 10, CCI 10, CCXVI 11, CCXXVI 2, CCXXVI 3; *li* XVII 3, XXXII 8, XLIII 6, XLIII 7, LXIX 22, LXIX 23, *LXXI 9 (hi), LXXVII 6, LXXXVI 5, CXIX 7, CXXII 14, CXXII 15, CXLIX 10, CLXXXIX 8, CCXXXI 6, CCXXXII 2, CCXXXII 3; *l'* (+ voc.) LXVIII 6, LXX 12; *elz* CXCVI 6. **pl. obl.** *lor* III 7, IV 2, V 2, VI 2, VIII 2³, VIII 3, XI 4, XII 3, XIV 3, XVII 3, XVIII 2, XVIII 10, XVIII 11, XVIII 12, XVIII 13², XXV 7², XXV 10, XXVI 1, XXVI 2, XXVI 3², XXIX 8², XXX 14, XXXI 2, XXXI 3, XXXI 4, XLI 9, XLI 12, XLII 4, XLII 5², XLIV 3, LI 9, LVII 17, LXIII 9², LXIX 15, LXXI 22, LXXVIII 2, LXXXVII 3, LXXXVII 5, XCV 10²,

XCXV 11, XCVI 6, XCVI 7, XCVII 15, XCVIII 3, CIII 3, CXVIII 26, CXIX 26⁵, CXXIII 4, CXXXVIII 16, CXLV 8, CLI 25, CLVII 8, CLIX 4, CLIX 6, CLIX 14, CLXXII 8, CLXXIII 7, CLXXIII 24, CLXXIII 53, CLXXVI 7, CLXXVI 12, CLXXVI 14, CLXXVII 8, CLXXVII 24, CLXXXI 4, CLXXXII 7², CCH 5, CCVII 9, CCVII 10, CCIX 3, CCIX 4, CCXVI 3, CCXVII 3, CCXXVII 3, CCXXIX 2, CCXXIX 5, CCXXXI 10; *li* III 7, IV 2, V 2, VI 2, VIII 2³, VIII 3, X 4, XI 4, XII 3, XIV 3, XVII 3, XVIII 2, XVIII 10, XVIII 11, XVIII 12, XVIII 13², XXV 7², XXV 10, XXVI 1, XXVI 2, XXVI 3², XXIX 8², XXX 14, XXXI 2, XXXI 3, XXXI 4, XXXIV 7, XLI 9, XLI 12, XLII 4, XLII 5², XLIV 3, LI 9, LVII 17, LXIII 9², LXIX 15, LXXI 22, LXXVIII 2, LXXXVII 3, LXXXVII 5, XCV 10², XCV 11, XCVI 6, XCVI 7, XCVII 15, XCVIII 3, CIII 3, CXVIII 26, CXIX 26⁵, CXXIII 4, CXXXVIII 16, CXLV 8, CLI 25, CLVII 8, CLIX 4, CLIX 6, CLIX 14, CLXXII 8, CLXXIII 7, CLXXIII 24, CLXXIII 53, CLXXVI 5, CLXXVI 7, CLXXVI 12, CLXXVI 14, CLXXVI 24, CLXXVII 8, CLXXVII 24, CLXXXI 4, CLXXXII 7², CXCI 12, CCH 5, CCVII 9, CCVII 10, CCIX 3, CCIX 4, CCXVI 3, CCXVII 3, CCXXVII 3, CCXXIX 2, CCXXIX 5, CCXXXI 10; *le* XL 9, XLV 8, LVIII 12, CVII 5, CLXXIII 18, CLXXIII 37, CLXXXIII 3, CXCVI 3; *i* XXVII 1, LXXIV 10, XCVIII 3, CLI 16, CLVII 6, CLXXIII 46, CCXI 4; *les* V 2, XIV 3, XVIII 15, LI 10, LXIX 15, CLXXVI 23; *elz* LV 9, LVIII 12, XCVII 17, XCVII 18, CXXXVIII 12; *hi* XXXVI 13, XCIII 27, XCVI 2; *elç* XVII 6.

(b²) forme femminili. f. sg. ogg.
la II 7, XXV 10, XXVI 17, XXXI 4, *XXXV 2 (les), XXXVI 13, XXXVIII 7, *XL 4 (le), *XLIII 4 (les), LI 7, LVII 10, LIX 11, LIX 12⁵, LIX 13², LXI 12, LXIV 13, LXV 5, LXVI 6², LXVII 3, LXVIII 13, LXIX 20², LXXI 13, LXXI 25, LXXIV 2, LXXIV 35, LXXIV 43², LXXVI 5, LXXXI 6, LXXXVII 7, XCIII 8³, XCIII 9, XCVII 25, *C 3 (li), CXIV 2, CXIV 19, CXVI 10², CXVII 14³, CXVIII 14², CXVIII 19, CXIX 29, CXX 2, CXXIII 7, CXXVI 2, CXXXI 3, CXXXIII 7, CXXXVIII 3, CXXXVIII 8, CXXXVIII 20², CXLV 3, CXLV 4, CXLV 5, CXLV 9, CXLIX 8, CXLIX 10, CLI 6, CLI 16, CLI 17, CLI 18, CLV 2, CLVII 12, CLVIII 12,

CLIX 6, CLXI 11², CLXII 2, CLXII 5, CLXXXIII 21³, CLXXXIII 37, CLXXXIII 55, CLXXXIV 10, CLXXXIV 11, CLXXXV 4, CLXXXV 8, CLXXXVI 10, CLXXXVI 30, CLXXXII 5, CLXXXIII 4, CLXXXVIII 3³, CLXXXIX 9, *CXCHII 7 (ala), CXCVIII 15, CXCVIII 27, CC 2, CC 3², CC 4, CC 7, CCI 8, CCH 4, CCV 4, CCV 6, CCVII 3, CCVIII 2, CCXII 2, CCXIV 4, CCXVI 2, CCXXI 2², CCXXV 8², CCXXVI 2, CCXXVI 4, CCXXVI 5², CCXXVIII 2, CCXXXI 8, CCXXXI 10², CCXXXII 2³; *l'* (+ voc.) XVI 2, XXIV 9, XXXVI 14, LVIII 13, LXI 8, LXXIV 21, XC 4, XCIII 28, CXXIV 13, CXXIV 14², CXXV 2, CXXXVIII 3, CXLV 3, CXLV 11, CXLIX 6, CXLIX 9, CXLIX 10, CLXVII 7, CLXIX 5, CC 7, CCXXIII 3; *le* XVIII 13, XVIII 14, LVII 10, LIX 12, LXVI 8, LXXVII 13, LXVIII 10, LXXXVIII 4, CXVIII 15², CXXXVIII 7, CLXXXIII 55, CLXXXIV 9, CLXXXVII 24, CLXXXVIII 3, CC 7. **f. sg. obl.** *li* XXVI 13², XXVI 16, XLV 12, CXVIII 16, CXXXVIII 12², CXLV 3, CLXXXIX 9, CXCVII 3, CC 3. **f. pl.** *le* prol. 1, prol. 3², XVIII 15, XXX 14, XXXIV 3, XXXVI 5, XLV 12, XLVIII 4², LVII 11, LXIII 9, LXVIII 10², LXVIII 19, LXIX 28³, LXXIV 13, LXXXI 8², XC 4, XCIII 9², XCIII 31, XCV 4, XCV 7, XCV 10, XCV 11², XCV 15, CI 3, CXIII 9, CXIII 10, CXIV 16, CXIV 17², CXIV 20, CXV 11, CXXIV 14, CXXVIII 4⁵, CXLVI 9², CLIV 6², CLVI 12, CLVI 17³, CLVI 20, CLVII 8², CLIX 14, CLXV 16², CLXVII 7³, CLXXXIII 6, CLXXXIII 18, CLXXXIII 19, CLXXXIII 53, CLXXXIII 55, CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, CLXXXIX 6², CXC 10, CXCH 13, CXCH 3, CXCVI 4, CCVIII 5, CCXX 2; *les* XVIII 15, XXXIV 3, XXXVI 14, XXXVII 4, LXXIV 29, XCIII 10, XCV 7, XCV 11, XCV 12, XCV 16, XCVI 7, CI 3, CI 5, CXIV 7, CXIV 17, CXVI 11, CXVIII 20, CXXIV 13, CXXXVI 3, CXXXIX 5, CLVI 19, CLVI 20, CLXXIII 53, CLXXVII 25, CLXXXI 6², CLXXXIII 3, CLXXXVI 3, CXC 9, CXC 10, CXCH 19, CXCH 3, CXCV 3, CCXVII 5³, CCXXIII 3. *l'* (+ voc.) XXXVI 18, CLIX 13, CLXXVI 7, CLXXXII 11. (obl.) *le* CLXV 16, CXCI 7; *les* CLXXXI 6.

ilec vedi **iluec**.

ill vedi **il (a¹)**.

illi avv. "lì, in quel luogo". - CLXXXIV 8.

iluec avv. - (a) "lì, quel luogo". *iluec* XXIII 6, XXIV 3, XXIX 6, *XXXII 7 (iluce), XXXIII 7, XXXV 19, XXXVIII 6, XXXIX 5, XL 11, LV 8, LV 9, LVII 9, LVII 21, LX 6, LXV 8, LXV 10, LXX 8, LXXIV 17, LXXIV 23, XCVII 22, CXIV 17, CXXI 4, CXXV 3, CLI 12, CLI 20, CLVI 12, CLIX 11, CLX 16, CLXVIII 4, CLXXIII 6, CLXXIII 13, CLXXXIX 6, CXCVI 7, *CXCVIII 20 (iluc), CXCVIII 34, CCI 3, CCIII 8, CCXV 4, CCXXI 5², CCXXXI 5; *illuec* XXXVII 3, XLIV 9, LVIII 6, LXVI 8, LXVIII 4, LXXVIII 2, LXXIX 10, XCIII 21, CXX 5, CLI 20, CLV 6, CLXXVII 14, CCIII 3², CCV 2, CCXI 5, CCXV 5, CCXXIV 5; *luec* XCIII 41, XCIV 15, CXXI 8, CLXXVI 2; *ilec* *CCXIV 3 (ileo); *iluech* LXXX 2. - (b) "allora, in quel momento". *iluec* LXV 9, LXVII 4, LXXXIV 5, CXIX 20, CXX 9; *illuec* LXXIX 3, CCXXIV 3, CCXXX 2; *iluech* LXVI 2.

imaje vedi **ymajes**.

imperiaus vedi **enperiaus**.

in vedi **en**³.

inavrés vedi **[ennavrer]**.

incarnasion vedi **ancarnasion**.

incantament vedi **encantemant**.

incanter s. m. "incantesimo, magia". - sg. obl. XLVIII 4. Vedi pure **encantemant**.

indiene agg. "indiano". - f. pl. XXXV 11.

Vedi **Yndien** nell'Indice dei nomi.

infant vedi **enfant**.

inimis vedi **ennimis**.

instrument(i) vedi **estrumens**.

intendés vedi **entendre**.

introit vedi **entrer**.

inver(n) vedi **yver**.

inverno vedi **yver**.

ira(i), iront, iron(t) vedi **aler**.

ire s. f. "sentimento doloroso di impotenza". - sg. XXVI 2, LI 8, LI 14, LXXX 2, CVII 6, CVIII 2, CXXII 2, CXLV 4, CLIX 2, CLXXV 6, CLXXV 7, CLXXVII 6, CLXXVII 7, CLXXVII 15, CXCII 14, CXCIX 2, CCII 2, CCIV 2, CCVII 7, CCXI 10, CCXIV 2², CCXV 3.

isc(i)eloc vedi **yseloc**.

iscrivre vedi **escrivre**.

isle s. f. "isola". - **sg.** *isle* XVIII 7, LXX 10, LXX 12, CXXXVII 6, CXXXVIII 21, CLVII 14, CLVIII 1, CLVIII 2, CLVIII 11, CLVIII 12, CLVIII 14, CLVIII 16, CLVIII 17², CLVIII 18, CLVIII 19, CLIX 2², CLIX 3⁵, CLIX 4, CLIX 5², CLIX 7, CLIX 11, CLIX 12, CLX 8, CLXII 1, CLXII 2², CLXII 4², CLXIII 1, CLXIV 1, CLXIV 2, CLXIV 5², CLXV 1, CLXV 2, CLXV 10, CLXVI 2, CLXIX 2, CLXX 1, CLXX 2, CLXXII 1, CLXXII 2³, CLXXII 3, CLXXII 4, CLXXII 5, CLXXIII 2, CLXXIII 5, CLXXVI 30, CLXXVII 1, CLXXVII 17, CLXXVII 22, CLXXX 2, CLXXXVIII 1, CLXXXVIII 7, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 1, CLXXXIX 2, CLXXXIX 4³, CLXXXIX 6, CLXXXIX 8, CLXXXIX 10, CXC 1, CXC 3, CXC 9, CXC 10, CXC 11, CXC 18, CXCI 1, CXCI 10; *ysle* XVIII 6², CLVIII 5, CLVIII 17, CLIX 7, CLXI 13, CLXII 6, CLXII 6, CLXII 7, CLXIII 2, CLXV 2, CLXV 3³, CLXV 4, CLXV 14, CLXV 15, CLXVII 2, CLXIX 7², CLXX 4, CLXXI 2, CLXXI 3, CLXXI 6, CLXXII 4², CLXXVII 2, CLXXVII 3, CLXXVIII 2, CLXXVIII 4⁶, CLXXVIII 5², CLXXVIII 6, CLXXVIII 7², CLXXXIX 4, CLXXXIX 5, CLXXXIX 7, CLXXXIX 8, CLXXXIX 10, CXC 2⁴, CXC 4, CXC 5, CXC 11, CXC 18, CXCI 2, CXCI 5, CXCI 8, CXCI 11, CXCI 13; *ysele* CLIX 5; *yseles* CXLVII 6; *ysles* CLXV 2. **pl.** *ysles* CXXXVIII 10, CLV 5, CLVI 14², CLVIII 2, CLX 2, CLX 5, CLX 8², CLX 9, CLX 10, CLX 11, CLX 16, CLXIII 2, CLXIII 3, CLXX 2, CLXXVII 6, CLXVIII 7, CLXXXIX 2, CXC 15², CXC 17, CXCI 14², CXCI 15; *isles* CLI 12, CLX 2, CLXIV 3, CLXXXVII 6, CLXXXVIII 8, CXCI 10, CXCI 14, CCXIX 6; *isle* CXCI 14, CXCI 16, CXCIII 5, CXCIII 23, CCXIX 6; *ysle* CXC 11, CXC 12.

instrument(i) vedi **estrumens**.

isent, isiron vedi **osir**.

ist(i), istront vedi **osir**.

istorie vedi **estoire (a)**.

ivres vedi **evre**².

J

ja avv. - (a) "già". LVI 12, LXIX 23, LXXXV 2, CXIII 2, CLXII 6, CXCVIII 5, CCXXII 5,

- CCXXXI 3². - **(b) "ormai"**. CXXXVIII 13, CXLIX 9, CLXXIV 3, CXCVIII 31, CXCIX 2.
- jacopit** agg. "giacobita". - m. pl. sogg. XXIII 8. pl. obl. xxv 6.
- jadis** avv. "un tempo". - xxx 8, xxxv 2, XLII 12, XLIV 2², L 2, LVIII 2, LXXIV 20, CVII 2, CX 6, CXIII 2, CXXIV 4, CXXXIII 4, CLXXII 3, CLXXIII 38, CCIV 4.
- jambes* vedi **janbe**.
- jamés** avv. "mai". - III 5, XXIV 7, XXIV 9, XXIV 15, XXVI 18, XXXI 8, XL 6, XL 10, XLI 3, XLI 7, XLII 11, LVI 12, LVII 17, LXIV 14, LXV 3², LXV 4, LXVII 2, *LXXIV 40 (lames), LXXVII 2, LXXVIII 15, LXXXIII 17, LXXXVIII 9, CXX 4, CXXII 6, CXXVI 7, *CXXXVIII 21 (ames), CXLV 3, CXLV 11, CLXXVII 11, CLXXVII 13, CLXXXIX 7, CXC 11, CXCII 14, CC 3, CCVII 3, CCVII 8, CCXII 5.
- janbe** s. f. "gamba" (usato per esseri umani e animali). - sg. *janbe* *XXVI 13 (ganba), *XXVI 14 (janba), XXVI 14, XXVI 15, XLVI 20. pl. *janbes* CXVIII 7, CXXVI 8, CXCI 6²; *jambes* CXVII 4, CLXXXIII 16.
- jardin** s. m. "giardino". - sg. sogg. *jardin* XL 8, XL 9. sg. obl. *jardin* XL 6, XL 9, XL 10, XL 11, XL 13. pl. sogg. *jardins* *CLI 29 (jardis). pl. obl. *jardinz* XXIX 7, LIII 6, CXXXIII 5, CLIII 2, CLV 7; *jardins* L 4, *CX 2 (jardis); *jardinç* XXXVI 17.
- jaune** agg. "giallo". - m. sg. sogg. *jaune* XXXIX 4. f. pl. *jaunes* LXXXIII 23.
- je** pron. "io". - **ton. sogg. je** prol. 2, III 6, III 7, XV 2, XVI 5, XVIII 12, XVIII 13, XVIII 14, XVIII 19, XXII 8, XXII 9, XXIII 5, XXIV 10, XXIV 13², XXIV 18, XXV 4, XXV 10⁴, XXVI 17, XXX 6, XXXI 8, XXXI 9, XXXI 11, XXXII 7², XXXV 2, XXXVI 12, XXXVI 17, XXXVI 22², XXXVI 26, XXXVI 27, XL 4, XL 12, XLI 2, XLII 9², XLIII 5, XLIV 2, XLIV 7, XLIV 13, XLVI 10, XLVI 19, XLVIII 17, XLIX 16, LI 15, LII 4, LIV 8, LIV 10, LV 8, LVI 11, LVII 2, LVII 17, LVII 18, LVII 22, LVIII 9, LVIII 12, LIX 7, LIX 9³, LIX 11², LIX 12², LIX 13, LX 5, LXI 7, LXIV 13⁴, LXV 2, LXV 8, LXVIII 3, LXVIII 21, LXIX 12, LXIX 24², LXIX 25, LXIX 31, LXIX 36², LXX 2, LXX 12, LXXI 2, LXXI 11, LXXI 14, LXXIII 12, LXXIII 15², LXXIV 2, LXXIV 15, LXXIV 24, LXXIV 27³, LXXIV 28², LXXIV 29², LXXIV 38, LXXIV 42, LXXIV 48, LXXV 3, LXXVI 12, LXXVII 8, LXXVIII 15, LXXIX 3, LXXX 4, LXXX 8², LXXXI 9, LXXXII 7, LXXXIII 16, LXXXIII 25, LXXXIV 2, LXXXIV 3, LXXXIV 7, LXXXV 5, LXXXVI 2, LXXXVII 7, LXXXVIII 2, LXXXVIII 15, LXXXVIII 18⁴, LXXXIX 8, XC 3, XCII 5, XCII 9, XCIII 2, XCIII 6, XCIII 8, XCIII 12, XCIII 26², XCIII 37, XCIII 40, XCIV 3, XCIV 8, XCIV 9, XCIV 14, XCIV 16, XCIV 17², XCV 3, XCV 7, XCV 8, XCV 11, XCVI 3, XCVI 4, XCVI 5², XCVI 7, XCVI 8, XCVI 11, XCVII 3, XCVII 6², XCVII 7², XCVII 11, XCVII 12², XCVII 16, XCVII 20, XCVII 23, C 2, CI 3, CII 4, CII 10, CIV 4², CVII 15, CVII 17, CVIII 2, CVIII 10, CVIII 11, CX 6, CX 9, CXII 2, CXII 8, CXIII 2, CXIII 3, CXIII 13, CXIII 24, CXIV 2, CXIV 11, CXIV 14, CXIV 16, CXV 11², CXVI 5², CXVI 8, CXVI 10, CXVI 11, CXVI 16, CXVII 3, CXVII 8, CXVII 11, CXVII 12, CXVII 15, CXVIII 4, CXVIII 5, CXVIII 18, CXIX 15, CXIX 17, CXX 4, CXX 8, CXXI 4, CXXII 6², CXXII 17, CXXIII 2², CXXIV 2, CXXIV 4², CXXIV 9, CXXIV 15, CXXV 2, CXXV 3, CXXV 7, CXXVI 7, CXXVIII 6, CXXIX 5², CXXIX 8³, CXXXV 3², CXXXVI 2, CXXXVII 6, CXXXVIII 3², CXXXVIII 8, CXXXVIII 9², CXXXIX 4, CXLI 3, CXLII 3, CXLIV 3, CXLVI 5³, CXLVI 6, CXLVI 7, CXLVI 8, CXLVI 9², CL 5, CL 7, CLI 6, CLI 7, CLI 9, CLI 19, CLI 22², CLI 23, CLI 30², CLI 33, *CLII 2 (om.), CLII 4, CLII 5, CLII 6, CLII 7, CLII 8, CLII 9, CLIV 7, CLIV 8, CLIV 9, CLIV 14, CLIV 16, CLV 6, CLVII 3, CLVII 4, CLVII 8³, CLVIII 7², CLVIII 14, CLVIII 19, CLIX 2, CLIX 15, CLX 5², CLX 8, CLX 12, CLX 15², CLXI 11, CLXIII 8, CLXV 7, CLXV 14, CLXVI 2, CLXVI 6, CLXVI 8, CLXVII 2, CLXVIII 6, CLXIX 3, CLXIX 4, CLXIX 6, CLXXI 3, CLXXII 4, CLXXII 5, CLXXIII 6, CLXXIII 7, CLXXIII 12², CLXXIII 15, CLXXIII 17², CLXXIII 21², CLXXIII 22, CLXXIII 24, CLXXIII 25², CLXXIII 27, CLXXIII 29, CLXXIII 31², CLXXIII 34, CLXXIII 36, CLXXIII 37, CLXXIII 47, CLXXIII 49, CLXXIII 50, CLXXIII 55², CLXXIII 56, CLXXIV 3, CLXXIV 9, CLXXIV 12, CLXXIV 14, CLXXV 3², CLXXV 7, CLXXV 18, CLXXV 19, CLXXV 20, CLXXVI 9², CLXXVI 11, CLXXVI 18⁴, CLXXVI 19,

3, CXLVIII 2, CXLIX 5, CXLIX 7, CXLIX 10, CL 4, CLI 13, CLI 14, CLI 17, CLI 25, CLI 30, CLI 33, CLIII 7, CLVI 16, CLVI 19, CLVIII 3, CLIX rubr., CLIX 3, CLIX 4², CLIX 6², CLIX 7, CLIX 8, CLIX 11, CLIX 15, CLXI 4, CLXI 8, CLXIII 8, CLXV 4, CLXV 9, CLXV 10, CLXVII 2, CLXXI 4², CLXXI 6, CLXXIII 19, CLXXIII 25, *CLXXIII 34 (ies), CLXXIII 37, CLXXIII 41², CLXXV 16, CLXXV 19, CLXXVII 24², CLXXXV 7, CLXXXVI 3, CLXXXVIII 6, CXC 13, CXCI 3, CXCI 3, CXCI 4², CXCI 15, CXCI 16, CXCI 17, CXCI 18, CXCI 7, CXCI 7, CXCVI 8, CXCVIII 2³, CXCVIII 5, CXCVIII 9, CXCVIII 12, CXCVIII 15³, CXCVIII 18, CXCVIII 19², CXCVIII 20, CXCVIII 24², CXCVIII 32², CXCVIII 33, CXCVIII 34, CXCVIII 2, CXCVIII 6, CC 11, CC 13, CCI 3², CCI 4, CCI 5, CCI 6, CCI 7², CCI 10, CCI 2, CCI 4, CCI 6, CCI 7², CCI 8, CCI 4, CCI 8, CCI 9, CCI 10, CCIV 2, CCV 6, CCVII 10, CCVIII 2, CCVIII 3, CCVIII 7, CCVIII 9, CCXIII 3, CCXV 2, CCXV 4⁴, CCXV 5, CCXV 8, CCXVI 2, CCXVI 5, CCXVII 2, 4, 5, 6, CCXVIII 1, CCXVIII 7, CCXIX 3, CCXXI 4, CCXXI 5, CCXXI 6, CCXXII 2, CCXXII 5, CCXXII 6, CCXXIII 1, CCXXIII 2, CCXXIII 3³, CCXXIV 2, CCXXIV 3, CCXXIV 4, CCXXIV 6, CCXXV 8, CCXXX 4², CCXXXI 1, CCXXXII 3; *gens* prol. 1, II 8, XXVIII 6, XXXII 7, XXXV 12, XXXV 16, XXXV 20, XXXVI 5, XXXVI 16, XXXVIII 3, XLIV 2, XLIV 4, XLVI 2, XLIX 3, XLIX 5, L 9, LII 3, LIII 4, LXII 3, LXIV 7, LXV 7, LXVIII 5, LXVIII 21, LXIX 23, LXXI 21, LXXXV 16, LXXXV 19, LXXXV 20, XCVIII 1, CIII 2, CXVIII 23, CXIX 13, CLIX 1, CLXI 5, CXCI 15, CCII 6, CCXVII 5, CCXXV 2, CCXXVI 4; *jenz* XCIV 4, CXCI 7, CCVIII 3, CCXXI 5, CCXXI 6, CCXXVI 2³, CCXXVI 4, CCXXIX 3, CCXXIX 7, CCXXX 2, CCXXX 4², CCXXXI 2, CCXXXI 3, CCXXXI 5, CCXXXI 10, CCXXXII 3; *jent* LXIII 8; *jenc* XXXII 8.

jentilç, *jentilz* vedi **gentilz**.
jerbelin vedi **gebeline**.
jerfaus, *jerfaucz* vedi **gerfauc**.
jete, *jetés* vedi **geter**.
jeune¹ s. m. "giovane". - sg. *sogg. jeune* XVI 3, XVI 4. pl. *sogg. jeune* XLI 3, XLI 7, CXIV 21; *jeunes* XLI 2. pl. obl. *jeune* XXXV 14; *jeune* XL 13; *jouenes* XL 12.

jeune² agg. "giovane". - m. sg. *sogg. jeune* XIV 5, XV 5, XXX 9, LXXVI 11, LXXVI 12, CC 8, CCXXVII 2; *geune* XVII 6. m. pl. *sogg. jeune* CLXXVI 17, CLXXXIII 4. f. pl. *jeune* XVIII 15.

jezir vedi **jecir**.

joculer vedi **giogoler**.

joiant agg. "gioioso". - m. pl. *sogg. ccviii* 8

joiaus s. m. "gioiello". - pl. *sogg. II* 5. pl. obl. *I 3 (jolaus), II 5.

joie¹ s. f. - (a) "**sentimento di gioia**". sg. XI 4, LXV 9, LXVI 9, LXXIII 25, LXXXIII 34, LXXXVII 5, LXXXVIII 4, LXXXVIII 5, XCIII 41, CVIII 4, CLIX 3, CLXXIII 33, CLXXV 10, CC 4, CCXII 2. - (b) "**manifestazione di giubilo**". sg. V 5, XII 3, XIV 3, XIV 4, XIV 6, XVII 6, XLII 3, LXXXV 19, LXXXVII 6, LXXXVIII 6, XCIV 3, CXIX 8, CLXXIII 55, CLXXVII 24, CXCI 13.

joie² s. f. "gioiello". - sg. *joie* CXIV 18, CXV 4. pl. *çoie* *CX 7 (coie).

jomansie s. f. "geomanzia". - sg. CLXXIII 49.

jomentes vedi **jumente**.

jonger vb. - (a) "**unire, congiungere**". *jonger* xxv 4, *jungere* xxv 8. **uso pron. ind. pres.** [3] *se jont* LXVI 8. - (b) "**aggiungere**". **ind. pres.** [3] *jungent* CLVII 6. **uso pass. ind. pres.** [3] *est joint* CLI 33. - (c) "**giungere**". **ind. pres.** [6] *joingent* IX 2. - (d) "**raggiungere**". *jungnere* LVI 12. **ind. pres.** [6] *jungent* LXXVII 13.

jor s. m. "giorno". - **sg. sogg.** *yor* XXVIII 2, XXXV 12. **sg. obl.** *yor* *XXII 10 (jorno), XXII 10, XXV 3, XXVI 4, *XXVI 12 (jorno), XXXII 8, XXXVI 21, *XLI 2 (lor), XLI 10, LI 13, LI 16, LI 17, *LVI 8 (jorno), LVI 13, *LVII 16 (jorno), LVII 17, LVII 19, LVII 20, LXVI 3, LXVI 5, LXVII 3², LXXIV 19, LXXIV 37, LXXVII 11, LXXVIII 2, LXXXVI 2, LXXXVI 3, LXXXVII 2, LXXXVII 5, LXXXVII 6, LXXXVIII 5, LXXXVIII 7, LXXXVIII 8, XCIV 14, *XCVII 14 (jorno), XCVII 14, XCVII 15, XCVII 19, XCVII 20, CIII 5, CXVIII 10, CXXII 11, CXXXVIII 18, CLI 25, CLI 34, CLIV 8, CLVIII 16, CLIX 8, CLXII 6, CLXVI 7, CLXXXIII 7, CLXXXIII 15, CLXXXIII 42, CLXXXIII

48, CLXXVI 10², CLXXVI 11², CLXXVII 11, CXC 4, CXC VIII 6, CXC VIII 31, CC 10, CC VIII 7, CC XI 3, CC XV 5, CC XXII 5, CC XXIII 3², CC XXIII 4, CC XXIV 2, CC XXVI 2, CC XXX 6, CC XXXI 1; *jors* LVI 7, CLI 15, CL XXIII 4², CXC IX 2, CC XXII 4. **pl. obl. jors** XXIV 16, XXV 10, XXVI 5, XXVI 9, XXX 13, XLVI 13, XLIX 9, LI 13, LIV 8, LVIII 8, LXI 9⁴, LXVII 2, LXVIII 12, LXXIV 19, LXXIV 22, LXXVII 3, LXXVII 10, LXXXI 10, LXXXI 12², LXXXV 3, LXXXV 4², LXXXV 10, LXXVI 2, XCIV 2, XCIV 3, XCIV 8, XCVII 14², CXI 3, CXVI 7, CXVIII 17, CXIX 7, CXXIII 2², CLIII 21, CLIV 8, CLXXVI 9, CLXXVI 11, CLXXXI 7, CLXXXVIII 3², CXC 11, CXC VIII 21, CC 7, CC XI 10, CC XV 5, CC XXII 4, CC XXII 5, CC XXIII 3, CC XXX 4; *lor* CXIX 9.

jornee s. f. "giornata di cammino". - **sg. jornee** CXXIII 2, CL 11, CLIII 2, CLIII 3, CC XVI 9. **pl. jornee** II 11, VIII 5, XIII 5, XVIII 18, XXII 11, XXIV 3, XXX 7, XXXI 2, XXXIII 5, XXXIII 8, XXXIV 8, XXXIV 9, XXXV 12, XXXVI 2³, XXXVI 3, XXXVI 5, XXXVII 2, XXXVII 3, XXXVII 5, XXXVII 7², XXXVII 8, XXXIX 2, XXXIX 3, XLIII 5, XLIV 7, XLIV 9, XLV 2, XLV 3, XLV 4, XLV 8, XLV 13, XLV 14, XLVI 21, XLVII 2, XLVII 8, XLIX 2, XLIX 4², XLIX 8, XLIX 12², XLIX 16², L 10, LII 2, LIII 2, LIV 2, LV 8, LV 10, LV 11, LVII 2, LVIII 4, LIX 3, LX 2, LX 3, LXI 15, LXII 2, LXII 7², LXII 10, LXVIII 4, LXVIII 5, LXIX 17, LXIX 19, LXX 2, LXX 7, LXXI 2, LXXI 3, LXXI 16, LXXII 2, LXXIII 18, LXXIII 24, LXXIII 35, LXXIV 2, XC 2, XC 4, XC 5, XCII 8, XCIII 2, XCIII 38, XCVII 9, XCVII 10, XCVII 14⁴, XCVII 15, CIV 2, CV 6, CVI 2, CVI 7, CVI 8, CVII 2, CIX 6, CX 2, CX 6, CXI 2, CXI 6, CXII 2, CXII 8³, CXIII 2, CXIII 5, CXIII 19, CXIII 24, CXIV 2, CXIV 12, CXIV 13, CXVI 16, CXVI 17, CXVII 3, CXVII 5, CXVIII 2, CXIX 2, CXIX 12, CXXIII 2², CXXIII 5, CXXIII 6, CXXIV 2, CXXVII 7², CXXVII 8, CXXIX 2, CXXIX 15, CXXIX 16², CXXIX 17², CXXIX 18, CXXX 3, CXXXII 2², CXXXII 4, CXXXIII 2, CXXXIV 2, CXXXIV 3, CXXXV 2, CXXXV 3, CXXXVI 2, CXXXVI 3, CXXXVII 2, CXXXVII 3, CXXXVII 5, CXXXVII 6², CXL 2, CXL 3, CXLI 2, CXLII 2, CXLII 4, CXLIII 2, CXLVI 3, CXLIX 2, CXLIX 4, CLI 2, CLI 4, CLIII 6,

CLIII 8, CLIII 10, CLIII 13, CLIII 15, CLIII 19, CLIII 24, CLIV 2, CLIV 9, CLIV 16², CLIV 18, CLVI 2, CLVI 5, CXCIII 3⁴, CXC VIII 18, CXC VIII 34, CCI 6, CCII 2, CCIII 2³, CCVIII 9, CCXI 6, CCXV 4, CCXVI 8³, CCXVI 9, CCXVI 12, CCXXI 4, CCXXII 3; *jornees* XXXI 8, XLIII 3, XLIX 16, CCXVI 11; *jornés* CXX 9, CXXIX 2; *jorné* XXXV 2.

jorno vedi **lor**.

jouste prep. "vicino a". - *jouste* LXXXIII 10, XCII 8, CXLVII 5, CLXXXII 5; *juste* XXII 11, XXX 4, LIX 2, CIV 4; *joste* LVII 23, XCIX 2.

jovenes vedi **jeune**¹.

jugie s. m. "giudice". - *sg. sugg.* XCVI 4. *sg. obl.* XCVI 3.

[jugier] vb. "giudicare". - **uso pass. ind. pres.** [3] *est jugiés* LXXIV 27.

jumente s. f. "giumenta". - *sg. jumente* LXIX 6, LXIX 9, LXXIV 19. *pl. jumentes* LXVIII 16, LXIX 28, LXXIV 19, CCXVII 3⁴; *jomentes* LXXIV 19.

juignet s. m. "luglio". - *obl. juignet* CLXXIX 3; *juignet* *CLXXIII 46 (*iungent*); *jungnee* LXXIV 17.

jugn s. m. "giugno". - *obl. jugn* CLXXIX 3; *jungn* CLXXIII 46; *jung* LXXIV 17.

jung(n) vedi **jugn**.

jung(n)ere vedi **jonger (a) (d)**.

jungnee, jungnet vedi **juignet**.

[jurer] vb. "giurare". - **ind. pres.** [3] *jure* CCX 4, [4] *juron* CCX 3, [6] *jurent* CCX 4.

jus avv. "giù". - LXXI 12, CXIII 10, CXXXII 3, CXXXIV 5, CLIII 19, CLXXIV 7.

jusque prep. "fino, fino a" (+ *a*). *jusque* *prol.* 2, III 7, VII 7, XXII 10, XXIV 3, XXXII 7, XXXIV 11, XLII 12, XLIV 5, XLV 3, LIV 10, LVII 20, LXI 10, LXVIII 19, LXIX 26, LXX 9, LXX 13, LXXV 3, LXXVI 7, LXXVI 8, LXXVIII 17, XCIII 35, XCIII 40, XCIII 41, XCV 4, XCVII 13, CIX 2, CXXII 7², CXIV 16, CXXII 12, CXXVII 7, CXXXIV 4, CXLII 4, CXLVI 7, CXLVII 3, CXLVII 4², CXLVIII 5, *CLV 6 (*uisque*), CLVII 12, CLVIII 14, CLXXIII 6, CLXXIII 7, CLXXIII 9, CLXXIII 11, CLXXVIII 3, CLXXX 2, CLXXXIII 4², CLXXXVII 4², CXCI 11, CXCI 16², CXCI 3, CXCI 6, CXCI 3, CXC VIII 4, CXC VIII 22,

CXC VIII 30, CCI 3, CCI 6, CCVIII 3, CCXV 7, CCXVI 11, CCXVIII 6, *CCXXII 5 (e*jusque*), CCXXII 5, CCXXIII 3³, CCXXIV 3, CCXXVI 2, CCXXX 2, CCXXXI 2; *dusque* LXX 13, XCIII 2, XCVII 22, CIV 3, CXVIII 14; *jusqe* XXXVI 19, LXXIV 12, XCIII 39, CXXII 7; *dusqe* CVII 17, CXLV 9, CLI 20.

jusque a tant qe / que locuz. cong. “finché. – *jusque a tant qe* LXXVIII 8, CLXXVI 11, CXC VIII 22; *jusque a tant que* IX 6, LVII 17; *jusque a tant q’* (+ voc.) CLXXIII 56, CLXXVI 26, CC 3, CCXXV 4; *jusque a tant qu’* (+ voc.) LXXXV 4, CLXXIII 42, CC 3, CCXXIV 5; *dusque a tant qe* CXVI 6; *dusque a tant q’* CLXXXVIII 3; *jusqu’a tant qu’* (+ voc.) XLIII 4; *jusqe a tant qu’* (+ voc.) XLIII 4; *jusque tant ke* IX 6.

juste vedi **jouste**.

justice s. f. “giustizia”. – sg. *justice* V 2, XIX 3, LXIX 25, LXXV 1, CX 10, CXVII 2, CXXXVIII 18, CLXXIII 31, *CLXXIV 4 (u*istice*), CLXXVIII 4; *justicie* CLXXIII 43, CXCIV 1; *justisie* XLVIII 12.

justicie, justisie vedi **justice**.

K

kargent vedi **chargier**.

[kausir] “importare”. – **cg. impf.** [3] *kausist* CCXXXI 10.

ke, k’ vedi **qe¹, qu⁵ (a), (d), (e), (g)**.

ki vedi **qe¹, qui²**.

kiens vedi **chien**.

L

l’ vedi **il (b¹) (b²)**.

l’ vedi **le (a) (b)**.

la avv. “là, in quel luogo”. – IV 2, XI 3, XII 6, XIII 1, XIV 2, XVIII 7², XX 3, XXI 5, XXIV 2, XXIV 16, XXVI 4, XXVI 7, XXX 9, XXXI 4, XXXII 7, XXXIII 5, XXXVI 17, XXXIX 8, XL 2, XLII 4, XLIII 2, XLV 2, XLV 4, XLV 6, XLIX 2, XLIX 10, LV 8, LV 10, LV 11, LVI 6, LXVI 8, LXVIII 9, LXIX 18³, LXIX 21², LXIX 33,

LXX 2, LXX 8, LXX 9, LXXIII 2, LXXIII 18, LXXIII 24, LXXIV 36, LXXVII 10, LXXVIII 2, LXXIX 3, LXXXIV 4, LXXXIV 9, XC 2, XCIII 4, XCIII 5, XCIII 6, XCIII 13, XCIII 22, XCIII 29, XCIII 39, XCV 7, XCVI 7, XCVII 2, XCVII 3, XCVII 7, CII 6, CVI 7², CVII 3, CIX 3, CX 9, CXI 4, CXI 6, CXV 4, CXVI 3, CXVI 11, CXVII 2, CXIX 28, CXXI 8, CXXII 6, CXXIII 2, CXXIII 4⁴, CXXIII 6, CXXIV 13, CXXIX 2, CXXIX 11, CXXIX 17, CXXXVII 2, CXXXVII 5, CXXXVII 6, CXXXVIII 6, CXXXVIII 9, CXLIII 2, CLI 2, CLI 5, CLI 12, CLI 13², CLI 19, CLI 29, CLII 2, CLII 6, CLII 21, CLIV 2, CLIV 16, CLVI 2, CLVI 3, CLVI 6, CLVII 14, CLX 8, CLXXIII 11, CLXXIII 31, CLXXIII 38³, CLXXIV 8, CLXXIV 11, CLXXIV 12, CLXXIV 15, CLXXV 1, CLXXV 4², CLXXVI 5, CLXXVI 6, CLXXVI 27, CLXXVII 23, CLXXIX 7, CLXXXII 4, CLXXXIII 7, *CLXXXIV 3 (lei), CLXXXVI 3, CXC 11, CXC 12³, CXCI 4, CXCI 16, CXCII 3, CXCIV 4, CXCV 3, CXCVI 1, CXCVIII 8, CXCVIII 18, CC 12, CCI 2, CCI 2, CCVIII 5, CCIX 5, CCIX 6, CCX 2, CCXI 5, CCXI 10, CCXVI 7, CCXVI 8, CCXVI 14, CCXVIII 2, CCXXI 5, CCXXII 3, CCXXIV 6, CCXXVII 3, CCXXXII 2.

la vedi **il (b²)**.

labor s. m. “lavoro”. – sg. obl. XXII 7, XXXII 11, LVIII 12, CXI 4.

[laborer] vb. “lavorare”. – **ind. pres.** [6] *laborent* xxxiv 6², LXXI 9², *c 3 (boient), CLXXXV 3, *labourent* xxxiv 6. **part. pass.** (m. sg. obl.) *labore* LXXXIX 4; (m. pl. sogg.) *laborés* xxiv 5. **uso pass. ind. pres.** [3] *se labore* CLXXXIII 8, [6] *se laborent* xx 5², XXI 2, XXII 6, *XXIV 5 (se l. se l.), XXIX 3, XXXIII 3, XXXIV 5, LXXIII 19, XCIV 14, CV 3, CX 7, *CX 7 (s. labor |rent), CXIII 22.

lac s. m. “lago”. – sg. sogg. CXLV 3. sg. obl. XXII 6, LXXXIII 27, CXVI 3, CXVI 11, CXVII 12, CXLVII 4, CLI 10, CLI 12. pl. obl. LXXIII 24, XCIII 35, CX 9, CXV 4, CXVIII 4, CXVIII 11, CXLVII 3, CLI 29, CCXVI 7.

lact vedi **lait**.

laide agg. “brutto”. – f. sg. CLXV 11, CXCI 8².

laiens avv. “dentro, all’interno”. - XLI 2, XLI 4, LXXXIV 13, LXXXV 3, XCIII 24, *CXVI 2² (laies), CXLV 6, CLXXIII 9.

laine s. f. “lana”. - sg. *laine* LIX 12, LXXII 6, LXXIII 20; *lane* LIX 11, *LIX 12 (uoino).

lairon s. m. “ladrone”. - sg. obl. *lairon* XCIII 8. pl. sogg. *lairons* LXXXIV 13; *laron* CLXXXII 3. pl. obl. *laironç* CXV 2.

laiser vb. - (a) “**lasciare, affidare**”. *lasser* CLXXVII 6. **ind. pres.** [3] *laisse* XVII 4, CLXXIII 24, CCVIII 9², *lase* XCV 15, CLXXIII 25, *lasse* LIX 13, [6] *laisent* LVII 19, LIX 12, CLXV 16, CLXXIII 15, *laissent* LVII 9, CLXXIII 55. **ind. impf.** [1] *lasoie* *CCIII 6 (sasoit). **ind. fut.** [6] *lairon* CLX 3. **ind. pass. rem.** [6] *laiserent* *CLX 3 (laisent). **ind. pass. pr.** [3] *a laissé* CCVIII 10, [6] *ont laissé* LXIX 24. **ind. trap.** [6] *avoient laissés* LVIII 12. **cg. impf.** [3] *laissast* LI 10, *lasast* CLXXVII 7.

(b) “**lasciare solo, abbandonare, tralasciare**”. **ind. pres.** [3] *laisse* CLXXVI 12, CLXXXVIII 3, *laise* CXIII 4, [6] *laisent* CLXVIII 4, CLXXIX 3², *laissent* CCXVIII 3². **ind. pass. rem.** *laiserent* *VIII 4 (lairent). **ind. pass. pr.** [3] *a laissé* *XXIV 16 (aelaise). **ind. trap.** [1] *avoi laissé* XLII 9.

(c) “**liberare**”. *laiser* CXC 15.

(d) “**interrompere (la narrazione)**”. **ind. pres.** [4] *laison* XX 8, XXI 9, XXIII 10, XXIX 10, XXXII 13, XXXVI 22, XXXVIII 8, XLII 10, XLII 13, XLIV 6, XLVII 8, XLIX 15, XLIX 20, L 11, LI 18, LII 5, LIV 11, LV 12, LVII 23, LVIII 16, LIX 14, LXI 14, LXXIV 51, LXXXVII 7, LXXXIX 11, XCVII 25, CVIII 14, CXV 12, CXVI 18, CXXIII 7, CLVIII 19, *lason* XLVIII 17. **ind. fut.** [4] *lairon* XLIII 9, LVI 15, LXXX 3, CVI 9, CXV 11, CXVI 15, CXXVII 17, CXXVIII 9, CXXXVIII 22, CXLV 15, CXLVI 10, CLIX 15, CLX 7, CLXI 10, CLXVI 10, CLXIX 7, CXCI 16, CXCH 22, CXCI 8, CCIII 10, CCXV 8, CCXVIII 7, CCXXII 6, CCXXVI 5, *laieron* XVIII 17, CXIX 33, CXXVI 10, CXXXV 4, CXL 4, CLIV 9, CLVII 2, CLX 4, CLXV 17, CLXVII 9, CLXXII 5, CLXXXIX 9, CXCVI 9, CXCVIII 12, CXCIX 3, CC 14, CCXXI 6, CCXXX 4, *lai-*

seron XLVI 21, LXXX 11, XCVI 11, C 5, CV 8, *laron* CCXIX 3.

(e¹) “**lasciare, permettere**” (+ (a) + inf.). *laisser* CC 9. **ind. pres.** [3] *laise* LXIX 28, LXXIV 8, CVIII 12, CXVI 4, CXXI 7, *CLXV 12 (lai), CLXXIII 24, CXC 14, *laisse* LXV 11, LXXVIII 12, XCIII 17, CXVIII 28, CLXXV 14, CLXXXVIII 7, CXCH 10, CXCVI 7, CCXI 7, *lase* XXVI 16, [6] *laisent* CXXII 3, CCXXV 2, CCXXXI 5², *laissent* CLIX 6, CXCVIII 24, CCI 8, CCVIII 4, *laissent* CLXXIII 28, *lassent* LXXIV 43. **ind. impf.** [3] *laisoit* CLXXVI 10, *lasoit* CLXVI 2. **ind. fut.** [6] *lairont* CLXXVI 22. **ind. pass. rem.** [6] *lairent* CXCVIII 33. **cond. pres.** [3] *laierait* CXCH 9. **cong. impf.** [3] *laisast* XLVI 8, *laisase* LVIII 12. - (e²) (+ *que* + cg.). **ind. pres.** [3] *laisse* CXCVIII 10, [6] *laisent* XXXII 9.

lait s. m. “latte”. - sg. sogg. *lait* CLXXI 5; *laite* LXIX 20. sg. obl. *lait* XL 6, XL 9, LXVIII 15, LXVIII 16, LXIX 9, LXIX 18, LXIX 20², LXXIV 22, LXXIV 29, CXXV 4, CXXVIII 8, *CLXIX 3 *CLXXII 4 (lat), *CLXXIV 5 (lact), *CLXXVI 17 (lac), CLXXVIII 5, *CLXXVIII 8 (lat), *CLXXXVII 2 (lat), CLXXXIX 3, CXCI 9, CXCH 22, CCXVI 5.

laite vedi **lait**.

lampe vedi **lanpe**.

l'an vedi **l'en**.

lance s. f. “lancia”. - sg. *lance* *LXXXVIII 5 (laince), CXVIII 13, CLXXIII 41. pl. *lances* LXXXVIII 12, CXVIII 24, CLIV 8, CXCI 11².

landes s. f. “landa”. - pl. XX 3, XCII 9.

lane vedi **laine**.

langages vedi **langajes**.

langajes s. m. “linguaggio”. - sg. obl. *langajes* XV 2², XLV 11, XLVI 2, XLVI 3, XLVII 3, LVII 5, LVIII 5, CXIV 24, CXIV 27, CXXIV 3, CXXVI 2, CXXVII 3, CXXVIII 2, CLX 8, CLXIII 4, CLXIV 6, CLXV 3², CLXV 9, CLXVII 2, CLXXIX 2, CLXXXI 2, CLXXXII 2, CLXXXIV 2, CLXXXVI 2, CLXXXVIII 6; *langajes* XX 3, XL 5, LXIII 6, LXIV 2, CXV 2, CXVII 4, CXXV 2, CLVI 13, CLXI 3, CLXXXIII 2, CLXXXV 2, CLXXXVII 2, CXCI 2; *langaje* LXXV 2, LXXXIV 5; *langages* *CCXVIII 2 (langanges); *lingajes* XLVIII 2.

langue s. f. – (a) “lingua” (organo). sg. *langue* CLXV 11³. – (b) “linguaggio”. sg. *langue* VII 6, XLIX 5, XLIX 6, XCVIII 3²; *lengue* VI 2, L 9, XCIII 5.

lanpe s. f. “lampada”. – sg. *lanpe* X 4, X 5; *lampe* VIII 8.

laonques vedi **launques**.

la qual(e) vedi **le quel**¹.

large agg. “largo”. – m. sg. *sogg. large* LVI 6, LXXXIII 12, CIV 4, CIX 2, CXIII 7, CXIII 11, CXIII 13², CXXXII 3, CXXXVII 6², CXLVI 3, CLV 4, CCXXIV 6. m. pl. *sogg. large* CLIV 10. m. pl. obl. *large* CXCVIII 13. f. sg. *large* XXXV 9, LXV 9, CXXXVIII 3², CXLVII 4; *larges* LXXXIII 21. f. pl. *large* LXXXIV 10.

largemant avv. – (a) “in modo ampio”. LXV 9. – (b) “con larghezza di mezzi”. XVIII 12. – (c) “generosamente”. CCII 5².

largité s. f. “disponibilità”. – sg. CXVI 5. *laron* vedi **lairon**.

las agg. “stanco”. – m. sg. *sogg. CXCVIII* 31. m. pl. *sogg. CXCVIII* 33, CCXXVI 3².

lat vedi **lait**.

latin¹ pron. “latino, occidentale”. – m. pl. obl. VI 2, VII 2, XVII 9, XVII 10.

latin² agg. “latino, occidentale”. – m. sg. obl. III 5, III 7. m. pl. *sogg. XVII* 8, XXIX 4.

laudes s. f. “lodi”. – pl. CXIX 25.

launques avv. “ovunque”. – *launques* LXVIII 4, *LXVIII 10 (launques), LXXXIII 30, CLXXXIII 23, CLXXVI 17, CLXXXI 6, CXCVIII 8; *laonques* XVIII 2, XCV 8.

lavere vb. “lavare”. – LIX 12, CCXXIII 6.

ind. pres. [6] *lavent* CXIX 7. **part.**

pass. (m. pl. *sogg.*) *lavés* CLXXXIII 42.

uso pron. ind. pres. [6] *se lavent*

CLXXXIII 42. **uso pron. cg. impf.** [3] *se*

lavest CLXXXIII 42. **uso pass. cg. impf.**

[6] *fuissent lavés* CLXXXIII 42.

le art. “il, lo ecc.”. – (a) **forma maschile. sg. sogg.** *le* II 7, II 8, III 4, III 7², VI

1, VII 1, VII 2, VII 4, VII 6, VII 8, VII 9, VIII

1, VIII 2, VIII 4, IX 4, IX 5, IX 7, X 4, XI 5,

XII 5, XIII 1, XIII 2, XIII 5, XIV 3, XIV 5,

*XIV 5 (el le), XIV 6, XV 1, XV 2, XV 3, XV

4, XV 5, XVI 2, XVI 3, XVI 5², *XVII 3 (les),

XVII 4, XVII 5³, XVII 6, XVII 10, XVIII 2, XVIII 5, XVIII 10, XVIII 13, XXII 5², XXIV 2², XXIV 3, XXIV 7, XXIV 8, XXIV 12, XXV 4, XXV 6, XXV 8, XXV 10, XXV 11, XXVI 1, XXVI 2, XXVI 3, XXVI 11, XXVI 13, XXVI 15, XXVI 17, XXVII 4, XXVIII 2, XXVIII 5, XXVIII 6, XXVIII 8², XXIX 6, XXX 5³, XXX 10, XXX 11, XXX 12, XXXI 11³, XXXII 3³, XXXII 6, XXXIV 2, XXXV 13, *XXXV 15 (les), XXXVI 3, XXXVI 7, XXXVI 8, XXXVI 9, XXXVI 10, XXXVI 23, XXXVII 8, XXXVIII 6, XXXVIII 7², XXXIX 6, XXXIX 8, XL 2, XL 5, XL 8, *XL 12 (les), XL 12, XLI 1, XLI 4, XLI 6, XLI 9², XLI 11, XLII 4, XLII 5, XLII 6, XLII 9², XLII 11, XLII 12, XLV 3, XLVI 6, XLVI 7, XLVI 8², XLVI 9², XLVIII 16, XLIX 8, XLIX 14, LI 6, LI 7, LI 16, LIII 5, LV 8, LVI 2, LVII 9², LVII 13, LVII 14, LVII 15, LVII 17, LVII 18², LVII 19², LVIII 8², LIX 10, LIX 13², LX 6, LXIII 2, LXIII 7, LXIV 1, LXIV 12, LXIV 15, LXV 2, LXV 3, LXV 5, LXV 9, LXVI 1, LXVI 2, LXVI 7, LXVI 8, LXVIII 2⁶, LXVIII 6³, LXVIII 16, LXVIII 22², LXIX 10, *LXIX 15 (om.), LXIX 15³, LXIX 27, LXIX 28, LXIX 32², LXIX 36, LXI 2, LXX 9, LXX 12, LXXI 8, LXXI 10², LXXI 11, LXXI 13², LXXIII 6, LXXIII 15², LXXIII 16, LXXIII 24, LXXIII 25, LXXIII 32, LXXIII 34, LXXIV 2, LXXIV 7, LXXIV 8, LXXIV 9, LXXIV 16, LXXIV 17, LXXIV 18, LXXIV 19, LXXIV 23, LXXIV 25², LXXIV 29, LXXIV 31, LXXIV 51, LXXV 2, LXXV 3², LXXVI 2, LXXVI 3, LXXVII 1, LXXVII 2, LXXVII 3, LXXVII 8, LXXVII 10, LXXVII 11, LXXVIII 2, LXXVIII 3, LXXVIII 6, LXXVIII 10³, LXXVIII 17, LXXIX 1, LXXIX 2, LXXIX 4, LXXIX 5, LXXIX 7, LXXIX 9, LXXX 1, LXXX 2², LXXX 3, LXXX 6, LXXX 8², LXXX 9, LXXXI 2, *LXXXI 2 (les), LXXXI 3², LXXXI 11, LXXXII 2, LXXXII 3, LXXXII 6, LXXXII 7³, LXXXIII 2, LXXXIII 8, LXXXIII 9, LXXXIII 16, LXXXIII 17, LXXXIII 18, LXXXIII 27², LXXXIII 30, LXXXIII 32³, LXXXIII 34, LXXXIV 2, LXXXIV 3⁴, LXXXIV 5, LXXXIV 6, LXXXV 1, LXXXV 2, LXXXV 5, LXXXV 8, LXXXV 10, LXXXV 11², LXXXV 12², LXXXV 14, LXXXV 16³, LXXXVI 1, LXXXVI 2, LXXXVI 3, LXXXVI 4, LXXXVI 5, LXXXVII 1, *LXXXVII 4 (les), LXXXVIII 1, LXXXVIII 2, LXXXVIII 3, LXXXVIII 10, LXXXVIII 11, LXXXVIII 13, *LXXXVIII 16 (les), LXXXVIII

17, LXXXVIII 20, LXXXIX 2, LXXXIX 7, LXXXIX 9, LXXXIX 10, LXXXIX 11, XC 1, XC 2, XC 5, XC 6, XCI 2, XCI 8, XCII 2³, XCII 7³, XCII 8, XCII 9, XCII 10, XCIII 1, XCIII 2, XCIII 5, XCIII 6, XCIII 7, XCIII 8, XCIII 12, XCIII 13, XCIII 14, XCIII 16, XCIII 17, XCIII 23, XCIII 25, *XCIII 28 (les), XCIII 29, XCIII 38, XCIII 39², XCIII 41, XCIV 1, XCIV 3, XCIV 13, XCIV 17, XCV 1, XCV 2, XCV 10, XCV 12, XCV 14, XCV 17², *XCV 18 (lor), XCVI 2, XCVI 6, XCVI 10, *XCVI 11 (les), XCVII 5, XCVII 9, XCVII 13², XCVII 14, XCVII 15, XCVII 16, XCVII 18, XCVII 25, XCVIII 1, XCVIII 2, XCVIII 5, XCIX 1, XCIX 2², XCIX 3, CI 5, CII 1, CII 2, CII 4, CII 6, CII 7, CIII 1, CIII 2, CIII 3, CIII 5, CIV 2, CIV 4, CVII 2, CVII 5, CVII 7, CVII 9, CVII 12, CVII 15, CVII 16, CVIII 1, CVIII 2, CVIII 4², CVIII 6, CVIII 7², CVIII 8, CVIII 10, CVIII 11, CVIII 12, CX 6², CX 9, CXIII 4, CXIII 6, CXIII 13², CXIII 14, CXIII 16², CXIII 17, CXIV 20, CXV 4, CXVI 3², CXVI 4, CXVI 5, CXVI 6, CXVI 7², CXVI 10, CXVI 13², CXVII 7, CXVII 9, CXVII 10, CXVIII 3, CXVIII 14, CXVIII 22², CXVIII 25, CXVIII 27, CXVIII 28, CXIX 7, CXIX 15², CXIX 16, CXIX 20, CXIX 21, CXIX 23, CXIX 25³, CXIX 29, CXIX 30, CXIX 32, CXX 1, CXX 3, CXX 4³, CXXI 2, CXXI 8, CXXI 14, CXXII 6, CXXII 7, CXXII 12, CXXII 18, CXXIV 5², CXXIV 9, CXXIV 10, *CXXIV 11 (li), CXXIV 14, CXXIX 6, CXXIX 10 (les), CXXIX 10², CXXXI 11³, CXXXIX 12, CXXXI 3, CXXXIII 4, CXXXIII 7, CXXXIII 10, CXXXIII 13, CXXXIV 4, CXXXVII 7, CXXXVIII 1, CXXXVIII 2, CXXXVIII 4, *CXXXVIII 4 (om.), CXXXVIII 5, CXXXVIII 6, CXXXVIII 9, CXXXVIII 10, CXXXVIII 13², CXXXVIII 14, CXXXVIII 16, CXXXVIII 17², CXXXVIII 20, CXXXIX 6², CXLII 4³, CXLIV 4, CXLV 3, CXLV 5, CXLV 6², CXLV 7, CXLV 9, CXLV 10, CXLV 13, CXLV 14, CXLVI 4, CXLVII 4, CXLIX 10, CL 7, CL 9², CL 10, CLI 8, CLI 13, CLI 16, CLI 17³, CLI 21², CLI 24, CLI 25, CLI 26, CLI 27, CLI 28², *CLI 28 (la), CLI 29, CLI 30, CLI 32, CLI 33, CLI 34, *CLI 35 (om.), CLII 1, CLII 2, CLII 3, CLII 7, CLIII 24, CLIV 10, CLIV 18, CLIV 19, CLV 2, CLVI 6², CLVI 7, CLVI 8, CLVI 9², CLVI 14, CLVI 17, CLVII 1, CLVIII 4, CLVIII 13, CLVIII 15, CLVIII 16,

CLIX 3, CLIX 7, CLIX 11, CLX 2, CLX 10, CLX 13³, CLX 16, CLXI 4, CLXI 5, CLXI 8, CLXII 5, CLXIII 4, CLXIII 5, CLXIII 8, CLXV 12, CLXVI 2, CLXVII 3, CLXXII 2, CLXXII 6², CLXXII 7, CLXXIII 10, CLXXIII 12, CLXXIII 13, CLXXIII 15², CLXXIII 16, CLXXIII 17, CLXXIII 18, CLXXIII 23, CLXXIII 24, CLXXIII 25³, CLXXIII 26, CLXXIII 29, CLXXIII 30, CLXXIII 35, CLXXIII 37, CLXXIII 38, CLXXIII 39⁴, CLXXIII 48, CLXXIII 55, CLXXIV 3, CLXXIV 15, CLXXV 1, CLXXV 2², CLXXV 4, CLXXV 14, CLXXVI 5, CLXXVI 7, CLXXVI 10, CLXXVII 4², CLXXVII 5³, CLXXVII 8², CLXXVII 9, CLXXVII 10, CLXXVII 11², *CLXXVII 12 (les), CLXXVII 13, *CLXXVII 17 (la), CLXXVII 18, CLXXVII 19, CLXXVII 20, CLXXVII 21², CLXXVII 23, CLXXVII 24, CLXXVII 25², CLXXVIII 2, CLXXVIII 10, CLXXIX 2², CLXXIX 3, CLXXIX 4, CLXXXI 4, CLXXXI 7, CLXXXII 9, CLXXXIV 8, CLXXXIX 7, CLXXXIX 8, CXC 14², CXC 15, CXC 16², CXCI 7², CXCI 12, CXCI 15, CXCI 20, CXCI 3, CXCI 4², CXCI 5, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 9², CXCI 10², CXCI 11, CXCI 13³, CXCI 14², CXCI 15, CXCI 16, CXCI 17, CXCI 18, CXCI 19, CXCI 3, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 4, *CXCI 7 (les), CXCI 7², CXCI 3, CXCI 7³, CXCI 3, CXCVIII 7³, CXCVIII 9, CXCVIII 10², CXCVIII 11, CXCVIII 12, CXCVIII 14², CXCVIII 15, CXCVIII 16, CXCVIII 17³, CXCVIII 18, CXCVIII 19², CXCVIII 20, CXCVIII 21², CXCVIII 28², CXCVIII 29, CXCVIII 30, *CXCVIII 31 (la), CXCVIII 32³, CXCVIII 33³, CXCI 1, CXCI 2², CC 2, CC 3², CC 6², CC 7, CC 9², CC 10², CC 11³, CC 12, CC 13, CCI 2, CCI 3, CCI 5, CCI 8, CCII 7, CCVI 4, CCVII 3, CCVII 4, CCVII 8, CCVIII 3, CCVIII 4, CCVIII 7, CCVIII 9, CCX 5, CCX 6, CCX 7, CCXI 3, CCXII 2, CCXIV 2, CCXV 3, CCXV 7, CCXVI 7, CCXX 2⁶, CCXXI 4, CCXXII 2, CCXXII 5, CCXXIII 2, CCXXIII 3, CCXXIV 2, CCXXIV 3, CCXXIV 6⁴, CCXXV 6, CCXXV 8, CCXXVI 2, CCXXVI 4², CCXXVI 5, CCXXVII 2 (les), CCXXVII 3, CCXXVII 4, CCXXIX 3, CCXXX 2, CCXXX 4, CCXXXI 2, CCXXXI 3², CCXXXI 4², CCXXXI 5, CCXXXI 7, CCXXXI 10, CCXXXII 1, CCXXXII 2, CCXXXII 3,

CCXXXII 4; *l'* (+ voc.) VIII 2, IX 2, IX 3, IX 6, XII 3⁴, XIV 4, XVI 5, XXII 4, XXIII 4, XXVI 6, XXX 9, XXX 14², XXXI 2, XXXI 3³, XXXIX 4, LXXIX 17, LXXXIII 8, LXXXVIII 13, LXXXIX 4, LXXXIX 6, LXXXIII 31, XCVII 13, CXIX 15, CXIX 30, CXIX 31, CXXII 11, CXXXVIII 16, CLI 2⁵, CLVIII 13, CLIX 7, CLIX 10, CLX 13, CLXXXIII 48, CLXXXIII 54, CLXXV 8, CLXXVI 2, CLXVII 18, CLXXXVIII 7, CXCH 4, CXCH 10, CXCH 11, CXCH 12, CXCH 13², CXCH 21, CXCV 4, CXCVIII 11, CC 12, CCI 2, CCVIII 2, CXXII 4, CCXXVI 5, CCXXVIII 2; *li* XV 5, XXXVI 25, XL 13, XLII 3, LXV 11, LXVI 2, CLX 7; *les* XXX 9, LXXXII 7, CXVIII 14², CXIX 23², CXXXIX 5; *lle* LXV 15, CLXXV 4; *lo* X 5, X 7. **sg. obl.** *le* II 8, II 11, VII 8, VIII 5, IX 3, X 1, X 3, XII 7, XIV 1, XIV 2, XIV 4, XV 2, XV 3, XVI 2², XVI 5, XVII 2, XVIII 7, XVIII 13³, XVIII 19², XXII 4², XXII 10, XXII 11, XXIV 10, XXIV 13², XXIV 14, XXV 7, XXVI 4, XXVI 13, XXVI 14, XXVI 15, XXVI 16, XXVI 18, XXVI 19, XXVII 2, XXVII 3, XXVIII 3, XXVIII 6, XXIX 8, XXX 7², XXX 10, XXX 12, XXX 13, XXX 14, XXXI 2, XXXI 8², XXXI 9, XXXI 11, XXXII 4, XXXII 5, XXXV 8², XXXV 12, XXXV 13, XXXV 18, XXXVI 18, XXXVI 19³, XXXVI 21, XL 6, *XL 6 (les), XLI 6, XLI 13², XLII 4, XLII 5, XLII 12, XLV 10, XLVI 3², XLVI 8, XLVI 9, XLIX 9, L 6, LI 7, LV 8, LV 11, LVI 5, LVI 8, LVII 9, LVII 10, LVII 13, LVII 14², LVII 15, LVII 17, LVII 18, LVII 21, LVII 23, LVIII 4, LVIII 12, LIX 2, LIX 9, LIX 11, LX 6, LXIII 3, LXIII 7, LXIV 10, LXV 1, LXV 2, LXV 4, LXV 8, LXVI 3, LXVI 5, LXVI 8, LXVII 1, LXVII 3, LXVII 5, LXVIII 5, LXVIII 7, LXVIII 19, LXVIII 20, LXX 5, LXXI 8, LXXI 13³, LXXII 6, LXXIII 15, LXXIII 18, LXXIII 28, LXXIV 17, LXXIV 18, LXXIV 19, LXXIV 25, LXXIV 29², LXXIV 33, LXXIV 34, LXXIV 39, LXXIV 45, LXXIV 48, LXXVI 1², LXXVI 12², LXXVI 13, LXXVI 15, LXXVI 16, *LXXVI 18 (les), LXXVIII 4, LXXVIII 6, LXXVIII 7, LXXVIII 13, LXXIX 9, LXXIX 13, LXXX 5, LXXXI 9, LXXXI 10, LXXXI 12, LXXXII 3, LXXXIII 11, LXXXIII 22, LXXXIII 23, LXXXIII 25², LXXXIII 33, LXXXV 7, LXXXV 19², LXXXVI 2, LXXXVI 3, LXXXVI 5, LXXXVIII 2, LXXXVIII 3, LXXXVIII 4, LXXXVIII 5, LXXXVIII 9, LXXXVIII 10³,

LXXXVIII 11, LXXXVIII 12, LXXXIX 10, XC 4, XCII 3, XCII 5, XCII 8, XCIII 16, XCIII 19, XCIII 20, XCIII 38, XCIII 40, XCIV 4, XCIV 5, XCIV 7, XCIV 13, XCV 6, XCV 8, XCV 18², XCVI 4, XCVI 9, *XCVI 10 (om.), XCVII 13, XCVII 21, XCVIII 3, C 4, CI 3², CII 4, CII 5, CII 6, CVII 4, CVII 5, CVII 6, CVII 8, CVII 17, CVIII 1, CX 11, CXI 1², CXII 10, CXIII 6, CXIII 15, CXIII 16, CXIV 3, CXIV 10, CXIV 22², CXIV 24, CXV 11, CXVI 11², CXVII 8, CXVII 13, *CXVIII 7 (les), CXVIII 10², CXVIII 12, CXVIII 13, CXVIII 15³, *CXVIII 26 (len), CXIX 13, CXIX 15, CXIX 16, CXIX 18², *CXIX 23 (les), CXIX 25, CXIX 26, CXIX 28, CXIX 31, CXX 1, CXX 4, CXXI 3, CXXII 3, CXXII 6, CXXII 7, CXXII 10, CXXII 11, CXXIV 5, CXXIV 13, CXXIX 8, *CXXIX 9 (lequiens le), CXXIX 11², CXXXIV 5, CXXXV 3, CXXXVI 2, CXXXVII 6, CXXXVIII 13, CXXXVIII 17, CXXXIX 4, CXL 2, CXLVI 3, CXLVI 8, CXLVI 9, CXLVII 2, CXLVII 4², CXLVII 7, CXLVIII 5, CL 4, CLI 19, CLI 21, CLI 22, CLI 25², CLI 26, CLI 27², CLII 5, CLII 9², CLIII 17, CLIII 19, CLIV 7, CLIV 8², CLIV 18, CLV 3, CLV 4, CLV 6, *CLVI 2 (len), CLVI 9, CLVI 12, CLIX 11, CLX 6, CLX 8, CLX 11, CLX 13, CLXI 8, CLXIV 4, CLXV 7, CLXV 10, CLXV 11³, CLXVI 2, CLXVI 4, CLXVI 8, CLXVII 2, CLXVIII 2, *CLXVIII 5 (om.), CLXIX 2, CLXXII 4, CLXXII 6², CLXXIII 7, CLXXIII 8, *CLXXIII 8 (lei), CLXXIII 15⁴, CLXXIII 17, CLXXIII 22, CLXXIII 23³, CLXXIII 24, CLXXIII 25, CLXXIII 27, CLXXIII 29, CLXXIII 30, CLXXIII 31, CLXXIII 32³, CLXXIII 33, CLXXIII 35, CLXXIII 42³, CLXXIII 50, CLXXIII 54, CLXXIV 13², CLXXV 2, CLXXV 6, CLXXV 14, CLXXVI 5², CLXXVI 10, CLXXVI 12, CLXXVI 14, CLXXVI 17, CLXXVI 21, CLXXVI 23, CLXXVI 25, CLXXVI 29, CLXXVII 7, CLXXVII 8², CLXXVII 16, *CLXXVII 16 (les), CLXXVII 23, CLXXIX 3, CLXXIX 6, CLXXIX 7², CLXXIX 9, CLXXXIII 9, CLXXXIX 5, CXC 17, CXCI 5, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 11, CXCI 3², *CXCI 3 (les), CXCI 4, CXCI 5, CXCI 12, CXCI 13, CXCI 17, CXCI 21, CXCI 3, CXCI 7², CXCV 4, CXCVI 2, CXCVI 7, CXCVII 3⁴, CXCVII 3², CXCVIII 4, CXCVIII 8, CXCVIII 9, CXCVIII

13, CXCVIII 21, CXCVIII 23, CXCVIII 24, CXCVIII 27, CXCVIII 29, CXCVIII 31, CC 2, *CC 3 (les), CC 4, *CC 7 (les), CC 12, CC 13, CC 14³, CCI 9, CCI 10, CCIII 4, CCIII 7, CCIV 5, CCV 4², CCVI 1, CCVII 6, CCVII 9, CCVII 10, CCVIII 4, CCVIII 5, CCVIII 6, CCVIII 8, CCVIII 9, *CCXI 6 (les), CCXI 7, CCXI 8, CCXI 9, CCXII 3, CCXV 5, CCXV 7, CCXV 8, CCXVI 10², CCXVII 6, CCXVIII 6³, CCXX 2, CCXX 3², CCXXI 2⁵, CCXXI 3, CCXXII 3, CCXXIII 3, CCXXIV 3³, CCXXIV 4, CCXXIV 5, CCXXV 3, CCXXV 6, CCXXVI 2, CCXXVI 3, CCXXVII 4, CCXXIX 6², CCXXX 6, CCXXXI 2, CCXXXI 4, CCXXXI 7, CCXXXI 8, CCXXXI 9, CCXXXI 10, CCXXXII 2²; *l'* (+ voc.) VI 2, VII 1, VII 2, VII 4, VII 6², VII 7, VII 8, VII 9, VIII 2, IX 4, X 4, X 5, XII 1, XII 2, XII 5, XVIII 3, XXI 5², XXII 4, XXII 10², XXVII 1, XXX 4, XXX 6, XXX 9, XXX 13, XXX 14, XXXII 4, XXXV 13, XXXVI 18, XXXIX 4, XLII 8, XLVI 5, XLVI 7, XLVI 10, XLVIII 4, XLVIII 14, XLIX 13, LVI 15, LVII 9², LVII 13, LIX 13, LXVIII 5², LXVIII 6, LXVIII 9, LXVIII 17, LXVIII 20, LXIX 32², LXIX 33, LXIX 34, *LXXIV 13 (s), LXXIV 17, LXXIV 18, LXXIV 19, LXXIV 44, LXXIX 4, LXXXI 3, LXXXII 3, LXXXIII 2, LXXXIII 11, LXXXIII 27, LXXXIII 32, LXXXIV 5, LXXXIV 7², LXXXV 4, LXXXV 5, LXXXVI 2, LXXXVIII 1, LXXXVIII 4, LXXXVIII 6, LXXXVIII 13, LXXXVIII 20, XCV 3, XCV 10, XCV 12, XCV 13, XCV 14², XCV 16², XCVII 25, XCIX 2, CIV 4, CXIV 3, CXIV 20, CXVII 10, CXVII 13, CXVII 14, CXVIII 22, CXIX 7, CXIX 9, CXXIV 6, CXXIV 13, CXXXVIII 16, CXL 2, CXLV 5², CXLV 9, CXLV 10, CXLVII 4, *CXLVII 4 (om.), CL 5, CLI 24, CLI 27², CLI 34, CLV 3, CLVIII 15, CLVIII 16, CLIX 3, CLIX 11, CLXI 10, CLXVI 7, CLXVI 8, CLXXII 6, CLXXIII 12, CLXXIII 25², CLXXIII 28, CLXXIII 29, CLXXIII 36, CLXXIII 47, CLXXIII 53³, CLXXIV 4, CLXXV 1, CLXXV 11, CLXXV 14, CLXXV 15, CLXXVI 27, CLXXVIII 10, CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 6², CLXXXVIII 8, CLXXXIX 5, CLXXXIX 7, CLXXXIX 8, CXC 3, CXC 4, CXC 12, CXC 14², CXC 15, CXC 18, CXCI 11, CXCI 5, CXCI 6, CXCI 7, CXCV 4, CXCVI 6, CXCVII 4, CXCVIII 9, CXCVIII 11², CXCVIII 30, CC 4, CCI 2, CCI 3, CCI 4, CCI 8, CCII 7, CCV 4,

CCVI 2, CCVII 9, CCXI 2, CCXIII 3, CCXIV 2, CCXV 4, CCXVI 4, CCXVI 10, CCXVIII 7, CCXXIV 6, CCXXVII 2², CCXXIX 4, CCXXIX 5, CCXXXI 5²; *lo* XVII 5, XXXV 17, LXVIII 5, LXXIII 6, CIV 4, CXXIII 4, CXXXVIII 12, CLI 21, CLXVII 4, CLXXIII 10, CLXXIII 19, CLXXXIII 8, CCXXVII 4, CCXXXI 2; *les* CXV 2, CLXXVI 26, CCXVI 10; *li* XLI 8. **pl. sogg.** *les* II 5², II 10, III 1, III 3, III 6, IV 1, IV 2, V 1, VII 2, VII 7, VIII 2, IX 1, IX 5, IX 7, X 1, X 2, X 5, XI 1, XI 2, XI 3, XI 4, XII 1, XII 3, XII 5, XII 7, XIII 1, XIV 4, XV 5³, XVI 5, XVII 5, XVII 8, XVIII 5, XVIII 18, XIX 5, XIX 6², XXI 2², XXI 8, XXII 2, XXII 6, XXII 8, XXII 11, XXIII 5, XXIII 6, XXIII 7, XXIV 3², XXIV 4, XXV 3, XXV 7, XXV 9, XXVI 1, XXVI 2, XXVI 3², XXVI 4, XXVI 5, XXVI 15, XXVII 3, XXVII 4, XXVII 5, XXVIII 2, XXVIII 4, XXVIII 5, XXVIII 8, XXVIII 9, XXIX 3, XXIX 4, XXIX 5, XXIX 8, XXIX 9, XXX 2, XXX 3, XXX 4, XXX 5, XXX 7, XXX 8, XXX 12, XXX 15, XXXI 3, XXXI 4, XXXI 5, XXXII 5, XXXII 9, XXXIII 3, XXXIII 7, XXXIV 7², XXXV 5, XXXV 8², XXXVI 5, XXXVI 10, XXXVI 11, XXXVI 18, XXXVI 21, XXXVI 26, XXXVII 3, XXXIX 4, XXXIX 6, XL 9, XLI 2, XLI 10, XLII 1, XLII 12², XLIII 3, XLIII 4, XLIV 2, XLV 9, XLV 10, XLV 13, XLVI 14, XLVII 4, XLVIII 5, XLIX 11, XLIX 12, XLIX 16, LI 7, LI 8², LI 10, LI 11, LI 14, LIV 9, LV 11, LVI 13, LVII 5, LVII 9, LVII 12³, LVII 13², LVII 15, LVII 17³, LVII 19, LVII 21, LVII 22, LX 6, LXI 4, LXI 7², LXI 9, LXI 11, LXIII 2, LXIII 4, LXIII 7, LXIII 9, LXIV 2², LXIV 15, LXVI 6², LXVI 8, LXVII 5, LXVIII 2, LXVIII 3², LXVIII 4², LXVIII 5², LXVIII 9, LXVIII 14, LXVIII 20, LXIX 16³, LXIX 22, LXIX 23, LXIX 28², LXX 2, LXX 8, LXX 10, LXX 12, LXXI 12, LXXII 6, LXXIII 3, LXXIII 7, LXXIII 17², LXXIV 22⁴, LXXIV 30, LXXIV 36, LXXIV 37, LXXIV 38, LXXIV 46, LXXVIII 9, LXXVIII 11, LXXVIII 12², LXXIX 5, LXXIX 12, LXXXIII 7, LXXXIII 13², LXXXIII 15, LXXXIII 19, LXXXIII 26, LXXXIII 34², LXXXIV 13, LXXXV 4, LXXXV 5, LXXXV 13, LXXXV 16², LXXXVI 2, LXXXVII 2, LXXXVII 5³, LXXXVIII 6⁴, LXXXVIII 8, LXXXVIII 10², LXXXVIII 11, LXXXVIII 15, LXXXVIII 16, LXXXVIII 18, LXXXIX 2, LXXXIX 8, XCI 5 (?), XCII 4², XCIII 6², XCIII

7², XCIII 19, XCIII 21, XCIII 28, XCIII 40², XCIV 5³, XCV 3, XCV 10², XCV 11, XCV 12, XCV 17, XCVII 3², XCVII 5, XCVII 7², XCVII 9, XCVII 10, XCVII 11, XCVII 20, XCIX 2², CI 3, CVII 3², CVII 10, CVII 15, CX 3², CXI 6, CXII 5, CXII 9, CXIII 10, CXIII 20, CXIV 4³, CXIV 5, CXIV 9, CXIV 11, CXIV 17, CXIV 18, CXIV 22², CXV 7², CXVI 5, CXVI 11, CXVII 8, CXVII 13, CXVII 14, CXVIII 6, CXVIII 13, CXVIII 20, CXIX 4, CXIX 5, *CXIX 6 (as), CXIX 8, CXIX 12², CXIX 17, CXIX 18², CXIX 20, CXIX 22, CXIX 25, CXIX 26², CXIX 27², CXIX 29, CXIX 31, CXXI 4, CXXI 6, CXXI 8, CXXI 12, CXXI 13², CXXII 2, CXXII 3², CXXII 5, CXXII 6², CXXII 7², CXXII 11, CXXII 14, CXXII 17², CXXIII 2, CXXIII 3, *CXXV 3 (des), CXXV 7², CXXVII 4, CXXIX 7², CXXIX 8, CXXIX 9, CXXIX 10³, CXXIX 11², CXXXIV 2, CXXXVI 2, CXXXVI 3, CXLV 3, CXLV 6, CXLV 10², CXLV 11, CXLV 15, CXLIX 9, CLI 9², CLI 19⁴, CLI 26², CLI 33, CLIV 7, CLIV 8, CLVII 2, CLVII 13, CLIX 6, CLIX 12, CLIX 14, CLX 2³, CLX 4, CLX 8², CLX 13, CLXI 5, CLXI 7, CLXI 12², CLXII 2, CLXII 6, CLXV 16², CLXVI 8, CLXVII 4, CLXVII 5, CLXVII 6, CLXXI 3, CLXXII 5³, CLXXII 8, CLXXIII 8², CLXXIII 9, CLXXIII 12, CLXXIII 15, CLXXIII 19, CLXXIII 25, CLXXIII 27², CLXXIII 28², CLXXIII 30², CLXXIII 35, CLXXIII 37, CLXXIII 44, CLXXIII 46, CLXXIII 50, CLXXIV 7, CLXXIV 8³, CLXXIV 9², CLXXIV 11, CLXXIV 12², CLXXIV 13², CLXXIV 14², CLXXV 4, CLXXV 6, CLXXV 10, CLXXV 18², CLXXV 19, CLXXV 20, CLXXVI 1, CLXXVI 2, CLXXVI 5², CLXXVI 22, CLXXVI 23, CLXXVI 29³, CLXXVII 3, *CLXXVII 4 (l), CLXXVII 4, CLXXVII 11, CLXXVII 16, CLXXVII 17², CLXXVII 18⁴, CLXXVII 19³, CLXXVII 20², CLXXVII 22, CLXXVII 23, CLXXVII 24, CLXXVIII 2, CLXXVIII 5², CLXXVIII 9, CLXXIX 3, CLXXIX 5, CLXXXII 6, CLXXXII 1, CLXXXII 11, CLXXXIII 3⁷, CLXXXIII 7, CLXXXIV 5, CLXXXIV 8², CLXXXV 5, CLXXXVI 3, CLXXXVIII 4², CLXXXIX 4, CLXXXIX 6, CLXXXIX 8², CLXXXIX 9, CXC 10, CXC 12, CXCI 2, CXCI 3, CXCI 4, CXCI 5, CXCI 8, CXCI 16, CXCI 17³, CXCI 18, CXCI 21, CXCI 4, CXCI 5³, CXCI 2³, CXCI 4,

CXCIV 5, CXCV 3, CXCV 5, CXCVIII 7, CXCVIII 15, CXCVIII 22, CXCVIII 23, CXCVIII 25, CC 12, CCIII 8, CCV 1, CCV 6, CCVII 4, CCVII 6, CCIX 4, CCIX 5, CCX 4, CCXI 3, CCXIII 1, CCXIII 2, CCXV 6, CCXVI 2, CCXVI 3, CCXVI 8, CCXVI 10, CCXVI 11, CCXVI 12, CCXVII 3⁴, CCXXII 3, CCXXV 2, CCXXVI 4, CCXXVII 3⁴, CCXXVIII 3, CCXXVIII 4, CCXXIX 2, CCXXIX 5, CCXXX 3, CCXXXI 5², CCXXXI 8, CCXXXII 4; *le* XIV 1, XX 5, XXII 5², XXXIV 2, XLIV 5, XLV 12, XLIX 10, LXVI 6, LXIX 24, LXXI 12, LXXIII 14, LXXIII 15, XCVII 3, CVII 8, CXVIII 13, CXVIII 14, CXXIV 11, CLVI 9, CLVIII 8, CLX 3, CLXI 7, CLXVIII 6, CLXXIII 9, CLXXIV 14, CLXXV 3, CLXXV 7, CLXXVI 20, CLXXVI 21, CLXXXII 9, CLXXXIV 7, CX 10, CXCI 5, CXCI 6²; *li* XX 5, XXXII 6, LXX 8, CXXV 4, CLXXIII 53, CLXXV 19, CXCI 5, CXCI 3, CCXXVI 4, CCXXIX 2; *l'* (+ voc.) CXIV 6, CXXXVIII 14, CLXXVIII 5; *lez* LXIX 7, LXXIX 5, *LXXXV 5 (sez); *le* LVII 9. **pl. obl.** *les* II 5, III 4, IV 2, VI 2², VII 1, VII 2³, VII 4, VII 9, VIII 4, VIII 5, XII 5, XII 7, XIII 4, XIV 4, XIV 6, XV 6², XVII 9, XXI 2, XXI 8, XXII 3, XXII 5, XXII 7, XXIII 9, XXIV 2, XXIV 4, XXIV 8, XXV 3, XXV 4, XXV 5, XXV 6, XXVII 2, XXVIII 5, XXXII 7², XXXV 6², XXXV 10², XXXV 12, XXXV 13, XXXV 14³, XXXV 19, XXXVI 14, XXXVI 19², XL 6, XL 12, XLIII 6, XLV 10², XLVIII 3, XLIX 11, LVII 12², LVII 21, LVIII 11, LXI 7, LXI 9², LXVI 9, LXVIII 6, LXVIII 19, LXIX 3, LXIX 22, LXIX 28, LXIX 29³, LXIX 36, LXX 3, LXX 8, LXX 13, LXXI 12, LXXII 6, LXXIII 14, LXXIII 31, LXXIV 18, LXXIV 22, LXXIV 26, LXXIV 36, LXXIV 37, LXXIV 46, LXXIV 51, LXXV 1, LXXV 2, LXXIX 7, LXXIX 13, LXXX 9, LXXXI 2, LXXXIII 6, LXXXIII 25, LXXXIII 26, LXXXIII 30, LXXXIII 31, LXXXIII 32, LXXXV 15, LXXXIX 8², XC 4, XCI 4, XCII 1, XCII 7, XCII 10², XCIII 5, XCIII 33³, XCIV 7², XCV 8, XCV 13, XCV 3, XCV 7, XCVI 1, XCVI 5, XCVII 10, XCVII 16, XCVII 17, XCVII 22, CI 3, CV 3, CXI 4², CXIV 10², CXV 4, CXV 7, CXVIII 7², CXVIII 24, CXIX 4², CXIX 17, CXIX 18, CXIX 25², CXIX 26⁴, CXIX 31, CXIX 33, CXX 4, CXX 8, CXXI 5, CXXI 6, CXXI 9², CXXI 11, CXXI 12, CXXI 13², CXXI 14, CXXII 15,

CXXII 16, CXXIII 3, CXXVI 8, CXXVIII 4³, CXXIX 10, CXXXI 2, CXXXIII 3, CXXXIII 9², CXXXVII 6, CXXXVIII 5, CXL 3, CXLII 4, CXLVI 5, *CXLVI 9 (l. les), CXLIX 7, CLI 7, CLI 12, CLI 27, CLI 29, CLI 30, CLI 31, CLI 34, CLII 3, CLIV 7, CLVI 6, CLVI 17², CLVII 10, CLIX 5, CLX 2, CLX 4, CLXI 9², CLXV 11, CLXV 14, CLXV 15, CLXVI 5, CLXVI 6, CLXVI 7, CLXVII 3, CLXVII 5, CLXVII 7, CLXXI 4, CLXXIII 8³, CLXXIII 9, CLXXIII 12, CLXXIII 27, CLXXIII 35, CLXXIII 40, CLXXIII 42, CLXXIII 47, CLXXIV 6², CLXXIV 9, CLXXIV 14, CLXXV 19, CLXXVI 5, CLXXVI 6, CLXXVI 9, CLXXVI 17, CLXXVI 27³, CLXXVI 29, CLXXVII 3³, CLXXVII 12, CLXXVII 21², CLXXVII 22, CLXXIX 6, CLXXIX 8, CLXXXII 4, CLXXXIII 3, CLXXXIV 7, CLXXXIV 8, CLXXXVII 4, CLXXXVIII 4, CLXXXIX 6, CLXXXIX 8, CXCI 4⁴, CXCI 11, CXCI 12, CXCI 20, CXCI 21, CXCI 23, CXCI 3, CXCI 4, CXCI 4, CXCVIII 13², CXCVIII 18, CXCVIII 25³, CC 13, CCV 6, CCVII 9, CCVIII 2, CCXVI 8, CCXVI 11, CCXVII 3⁴, CCXVIII 4, CCXXII 3, CCXXIV 3, CCXXV 2, CCXXVI 5, CCXXXI 2³, CCXXXI 10³, CCXXXII 2; *le* XVIII 8, XLVII 3, LVII 9, LXXVI 2, LXXVIII 2, CXIII 4, CLI 27, CLXXVI 11, CXCI 11³, CC 11, CC 12, CCXXIV 3; *les* LXIX 24, CLXXIV 14; *lex* LXXXVIII 11; *lez* CCXXIX 3.

(b) forma femminile. sg. *la* prol. 1, I 2², II 7, II 10, II 11, III 1, III 2³, IV 2, VI 2³, VII 7³, VII 8, VIII 1, VIII 3, VIII 4², IX 1, IX 5, X 4, X 5, X 7, XI 2, XII 6, XIII 1, XIII 2, XIII 3, XIV 6⁴, XV 2, XV 3, XVI 5, XVI 6, XVII 4, XVII 5, XVIII 2, XVIII 5², XVIII 6², XVIII 7², XVIII 9², XVIII 10³, XVIII 13², XVIII 14, XVIII 15, XVIII 16, XVIII 18, XIX 1, XIX 3², XIX 6, XIX 7, XX 1, XXI 1, XXI 2, *XXI 4 (les), XXI 5², XXI 8², XXI 9², XXII 2, XXII 3, XXII 4⁷, XXII 5, XXII 8, XXII 10, XXII 11⁴, XXIII 4, XXIII 10, XXIV 1, XXIV 3⁴, XXIV 4, XXIV 6², XXIV 8, XXIV 14, XXIV 16, XXV 1², XXV 10, XXVI 4, XXVI 7, XXVI 9², XXVI 11, XXVI 12, XXVI 13, XXVI 14³, XXVI 15, XXVI 16, XXVI 17, XXVI 18, XXVI 19, XXVII 1³, XXVII 2², XXVII 3, XXVIII 1², XXVIII 2, XXVIII 3², XXVIII 4, XXVIII 5, XXVIII 6, XXVIII 7, XXIX 1, XXIX 2, XXIX 4, XXIX 6,

XXIX 7, XXIX 8², XXX 1, *XXX 2 (les), XXX 3, XXX 4, XXX 14, XXXI 3², XXXI 4³, XXXI 5, XXXII 7, XXXII 8, XXXII 9, XXXII 10, XXXII 11, XXXII 13, XXXIII 1, XXXIV 2, XXXIV 3, XXXIV 7, XXXIV 8, XXXIV 11, XXXV 1, XXXV 4, XXXV 8, XXXV 9, XXXV 13, *XXXV 15 (om.), XXXV 16, XXXV 20, XXXVI 1, XXXVI 5², XXXVI 13², XXXVI 14², XXXVI 15, XXXVI 18, XXXVI 19, XXXVI 22, XXXVII 8, XXXVIII 1, XXXVIII 6, XXXVIII 7², XXXIX 5, XXXIX 8, XL 1, XL 2, XL 12, XLI 1, XLII 2, XLII 6, XLII 8, XLII 12, XLIII 1, XLIII 7, XLIV 1, XLIV 3, XLIV 5, XLIV 9, XLV 1, XLV 3², XLV 14, XLVI 1, XLVI 3, XLVI 5, XLVI 7, XLVI 18, XLVII 1, XLVIII 1, XLVIII 6, XLVIII 12, XLIX 20, L 3², L 9, LI 1, LI 8, LI 10, LI 12, LI 16⁶, LII 1, LII 3, LIII 1, LIII 5², LIV 1, LIV 4, LIV 8, LIV 10, LV 1, LV 2, LV 4, LV 8, LVI 1, LVII 1, LVII 3, LVII 6, LVII 7, LVII 9³, LVII 11, LVII 13, LVII 15, LVII 16, LVII 18, LVII 19², LVII 21², LVII 22, LVIII 1, LVIII 3, LVIII 4, LVIII 6, LVIII 8, LIX 1, LIX 7, LIX 9³, LIX 10³, LIX 12², LIX 13², LX 1, LX 3, LX 5, LX 7, LXI 1, LXI 2, LXI 11², LXI 13, LXII 1, LXII 2, LXII 6, *LXII 7 (le), LXIII 1, LXIV 4, LXIV 9², LXV 2, LXV 3², LXVI 3, LXVI 5, LXVI 6, LXVI 7, LXVI 8, LXVII 1, LXVII 2, LXVII 3, LXVIII 1, LXVIII 4, LXVIII 9, LXVIII 11, LXVIII 12, LXVIII 17, LXVIII 18², LXVIII 20², LXVIII 21, LXVIII 22, LXVIII 23, LXIX 2, LXIX 3³, LXIX 4³, LXIX 10, LXIX 18, LXIX 19, LXIX 24², LXIX 25, LXIX 28, LXIX 31, LXIX 37, *LXX 7 (le), LXX 8, LXX 11, LXX 13, LXXI 2, LXXI 3, LXXI 5, LXXI 13, LXXI 16, LXXI 17, LXXI 17, LXXI 19, LXXII 2, LXXII 3, LXXIII 1, LXXIII 4, LXXIII 6, LXXIII 10, LXXIII 12, LXXIII 13, LXXIII 25, LXXIII 29², LXXIII 30, LXXIII 31, LXXIII 33, LXXIV 1, LXXIV 2, LXXIV 7, LXXIV 8, LXXIV 10, LXXIV 27, LXXIV 29², LXXIV 31, LXXIV 35, LXXIV 36, LXXIV 39, LXXIV 43, LXXIV 49, LXXVI 1, LXXVI 2, LXXVI 4, LXXVI 5, LXXVI 6, LXXVI 9, LXXVI 13, LXXVI 15², LXXVII 10, LXXVIII 1, LXXVIII 2², LXXVIII 5, LXXVIII 8, LXXVIII 13³, LXXVIII 14², LXXVIII 15², LXXVIII 17, LXXIX 4, LXXIX 6³, LXXIX 7, LXXIX 8, LXXIX 11², LXXIX 12, LXXIX 13, LXXX 1, LXXX 2, LXXX 3, LXXX 4, LXXX 6², LXXX 8², LXXXI 6, LXXXIII 2,

LXXXIII 8, LXXXIII 19, LXXXIII 20, LXXXIII 21, LXXXIII 23, LXXXIV 4, LXXXIV 5, LXXXIV 6, LXXXIV 9, LXXXIV 10, LXXXIV 12⁴, LXXXIV 13, LXXXIV 14, LXXXV 5², LXXXV 15, LXXXVI 1, LXXXVI 2, LXXXVII 1, LXXXVII 6², LXXXVII 7, LXXXVIII 1, LXXXVIII 9, LXXXVIII 10, LXXXVIII 17², LXXXVIII 18, LXXXVIII 20, LXXXIX 11, XC 2², XC 5, XC 6, XCI 2, XCI 9², XCII 2², XCIII 12, XCIII 17, XCIII 22, XCIII 25, XCIII 26, XCIII 28³, XCIII 29, XCIII 30, XCIII 34, XCIII 35, XCIII 41², XCIV 3, XCIV 4², XCIV 5, XCIV 6, XCIV 7, XCIV 8², XCIV 13², *XCIV 13 (les), XCIV 17, XCV 2, XCV 3, XCV 7, XCV 9, XCV 13, XCV 15, XCV 16², XCV 17², XCVI 3, XCVI 4², XCVI 7, XCVI 9, XCVI 10², XCVII 1, XCVII 10², XCVII 13, XCVII 16², XCVII 17², XCVII 20, XCVII 22, C 2², CI 2, CI 3, CI 4, CII 4, CII 5, CIII 2, *CIII 3 (om.), CIII 4, CIII 6, CIV 1, CIV 3², CIV 4², CV 1, CV 5, CV 6, CVI 3, CVI 5², CVI 6, CIX 2, CIX 4, CIX 8, CX 1, CX 2, CX 3³, CX 8, CX 9, CXI 3, CXII 1, CXII 5², CXII 7, CXII 9, CXIII 1, CXIII 3, CXIII 4, CXIII 7, CXIII 10², CXIII 12, CXIII 14, CXIII 15, CXIII 16², CXIII 20, CXIV 1, CXIV 4, CXIV 11, CXIV 20, CXIV 23, CXV 1, CXV 12, CXVI 1, CXVI 7², CXVI 10³, CXVI 15, CXVI 17², CXVII 1, CXVII 2, CXVII 4, CXVII 5, CXVII 8, CXVII 9, CXVII 10², CXVII 12, CXVII 13³, CXVII 14⁴, CXVII 15, CXVIII 1, CXVIII 2², CXVIII 7, CXVIII 9, CXVIII 10, CXVIII 13, CXVIII 14², CXVIII 16, CXVIII 17, CXVIII 19, CXVIII 22³, CXVIII 25, CXVIII 26³, CXVIII 28, CXIX 1, CXIX 3, CXIX 4, CXIX 7, CXIX 10², CXIX 13, CXIX 14, CXIX 16, CXIX 18², CXIX 25, CXIX 26, CXIX 28, CXIX 29, CXIX 33, CXX 8, CXXI 2, CXXI 4, CXXI 8, CXXI 12, CXXI 13, CXXII 1, CXXII 7, CXXII 9, CXXII 10², CXXII 11², CXXII 12, CXXII 13, CXXIII 2, CXXIV 1, CXXIV 5, CXXIV 10², CXXIV 11, CXXV 1, CXXV 2², CXXVI 1, CXXVI 2, CXXVII 1, CXXVII 3, CXXVIII 1, CXXVIII 6, CXXIX 1, CXXIX 2, CXXIX 6, CXXIX 7², CXXIX 11, CXXIX 15, CXXIX 18², CXXX 1, CXXX 2, CXXXI 1, CXXXI 2², CXXXII 1, CXXXII 3, CXXXIII 1, CXXXIII 4, CXXXIII 9², CXXXIII 12, CXXXIV 1, CXXXIV 3, CXXXIV 4, CXXXIV 5, CXXXV 1, CXXXV 3, CXXXVI 1, CXXXVI 2², CXXXVI 3,

CXXXVII 1, CXXXVII 2, CXXXVII 3, CXXXVII 6⁴, CXXXVII 7, CXXXVIII 1, CXXXVIII 2, CXXXVIII 6, CXXXVIII 8², CXXXVIII 9², CXXXVIII 10, CXXXVIII 11², CXXXVIII 12², CXXXVIII 13², CXXXVIII 16², CXXXVIII 18, CXXXVIII 19, CXXXVIII 20, *CXXXVIII 22 (om.), CXXXVIII 22, CXXXIX 1, CXXXIX 2, CXXXIX 9, CXL 1, CXL 2², CXLI 1, CXLII 2, CXLII 1, CXLII 2, CXLII 4², CXLIII 1, CXLIV 1, CXLIV 5, CXLV 1, *CXLV 5 (les), CXLV 5², CXLV 6, CXLV 9, CXLV 10³, CXLV 11, CXLV 13³, CXLV 14², CXLVI 1, CXLVI 1, CXLVII 1, CXLVII 3³, CXLVII 4, CXLVII 5, CXLVIII 1, CXLIX 1, CXLIX 2, CXLIX 4, CXLIX 7, CXLIX 8, CXLIX 9, CXLIX 10, CL 1, CL 5, CL 9, CL 13, CL 16², CLI 1, CLI 2, CLI 4², CLI 5², CLI 6, CLI 7³, CLI 8², CLI 13⁴, CLI 15, CLI 16³, CLI 17, CLI 18, CLI 20², CLI 21², CLI 22, CLI 24², CLI 25, CLI 27, CLI 30³, CLI 33³, CLI 35, CLII 1, CLII 2², CLII 3, CLII 4, CLII 7, CLII 8, CLII 9², CLIII 1, CLIII 3², CLIII 4, CLIII 6, CLIII 8, CLIII 9, CLIII 13, CLIII 15, CLIII 16, CLIII 19², CLIII 21, CLIII 24³, CLIV 2, CLIV 3, CLIV 9, CLIV 19, CLV 1, CLV 2, CLV 6², CLVI 1, CLVI 3, CLVI 4, CLVI 6, CLVI 8, CLVI 9, CLVI 18, CLVII 8², CLVII 10², CLVII 11, CLVII 12³, CLVIII 5, CLVIII 8, CLVIII 12, CLVIII 14, CLVIII 16, CLIX 1³, CLIX 3², CLIX 5, CLIX 6, CLIX 7, CLIX 11, CLIX 12, CLIX 13³, CLIX 15, CLX 6, CLX 8, CLX 11, CLXI 1, CLXII 1, CLXII 5², CLXIV 5, CLXIV 7, CLXIV 8, CLXV 1, CLXV 2², CLXV 4², CLXV 5, CLXV 6², CLXV 7, CLXV 11, *CLXV 11 (om.), CLXV 12, CLXV 16, CLXVI 3, CLXVII 4, CLXVII 6, CLXVIII 5, CLXIX 3, CLXXII 2, CLXXII 3², CLXXIII 1, CLXXIII 2³, CLXXIII 3³, CLXXIII 4, CLXXIII 5, CLXXIII 6, CLXXIII 7, CLXXIII 8², CLXXIII 9², CLXXIII 18², CLXXIII 19², CLXXIII 23, CLXXIII 26², CLXXIII 30, CLXXIII 31², CLXXIII 37⁴, CLXXIII 38, CLXXIII 39, CLXXIII 47, CLXXIII 48, CLXXIII 50², CLXXIII 54, CLXXIII 55³, CLXXIV 7, CLXXIV 9, CLXXIV 10², CLXXIV 11⁴, CLXXIV 12, CLXXV 4², CLXXV 6, CLXXV 8², CLXXV 9, CLXXVI 1, CLXXVI 5, CLXXVI 6², CLXXVI 9, CLXXVI 10, CLXXVI 11², CLXXVI 14², CLXXVI 18, CLXXVI 29, CLXXVII 6, CLXXVII 7, CLXXVII 8, CLXXVII 11, CLXXVII 16, CLXXVII 18, CLXXVII 19,

CLXXVII 21², CLXXVII 22³, CLXXVII 23², CLXXVII 25, CLXXVII 26², CLXXVIII 1, CLXXVIII 9, CLXXIX 6, CLXXIX 9³, CLXXX 1, CLXXX 2², CLXXXI 5, CLXXXI 6², CLXXXII 2, CLXXXII 3, CLXXXII 5, CLXXXII 6, CLXXXII 7, CLXXXII 11, CLXXXIII 2, CLXXXIII 4, CLXXXIV 6, CLXXXIV 7, CLXXXV 2², CLXXXVII 4³, CLXXXVII 5, CLXXXVIII 2, CLXXXIX 3, CLXXXIX 9², CXC 2, CXC 4, CXC 6, CXC 10, CXC 11, CXC 17, CXCI 7⁴, CXCI 11, CXCI 12², CXCI 13, CXCI 14², CXCI 15, CXCI 16², CXCI 1, CXCI 2², CXCI 4, CXCI 5, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 9, CXCI 10², CXCI 11, CXCI 12, CXCI 13, CXCI 15, CXCI 17², CXCI 19, CXCI 20, CXCI 22, CXCI 1, CXCI 2², CXCI 7, CXCV 1, CXCV 2², *CXCV 3 (om.), CXCVI 2, CXCVI 6, CXCVI 7², CXCVI 9², CXCVII 1, CXCVII 2, CXCVII 4, CXCVIII 1, CXCVIII 2, CXCVIII 4, CXCVIII 5, CXCVIII 6², CXCVIII 9², CXCVIII 10, CXCVIII 11, CXCVIII 14, CXCVIII 15, CXCVIII 18, CXCVIII 19, CXCVIII 21, CXCVIII 23, CXCVIII 24, CXCVIII 26³, CXCVIII 29, CXCVIII 30, CXCVIII 31³, CXCVIII 32, CXCVIII 34, CXCVIII 3, CXCVIII 3, CC 1, CC 4, CC 6³, CC 7⁵, CC 8², CC 10³, CC 11⁶, CC 12, *CC 12 (le), CC 13², CC 14, CCI 1, CCI 3, CCI 9⁴, CCI 10², CCI 11², CCI 1, CCI 2⁴, CCI 4³, CCI 7, CCI 2, CCI 6⁶, CCI 7², CCI 4², CCI 5³, CCV 2, CCV 4, CCV 5, CCV 6², CCVI 2, CCVII 3, CCVII 6, CCVII 10, CCVIII 1, CCVIII 2, CCVIII 3, CCVIII 4, CCVIII 5⁴, CCVIII 6², CCVIII 7, CCVIII 8, CCVIII 9, CCX 6, CCX 8, CCXI 1, CCXI 2, CCXI 5, CCXI 9, CCXIII 2, CCXIII 3, CCXIII 4, CCXIV 1², CCXIV 2⁴, CCXIV 4³, CCXV 1², CCXV 2², CCXV 3, CCXV 4², CCXV 5², *CCXV 6 (om.), CCXV 6³, CCXV 8, *CCXV 8 (ala), CCXVI 2, CCXVI 3, CCXVI 4, CCXVI 7, CCXVI 8, CCXVI 14, CCXVI 10³, CCXVI 11⁵, CCXVI 13, CCXVI 17, CCXVII 2², CCXVII 5², CCXVII 6, CCXVII 7, CCXVIII 1, CCXVIII 2, CCXVIII 3, CCXVIII 7, CCXIX 1, CCXIX 2, CCXX 3, CCXXI 1, CCXXI 4, CCXXII 2, CCXXII 5⁶, CCXXIII 3⁴, CCXXIII 4, CCXXIV 1, CCXXIV 2, CCXXIV 3², CCXXV 1, CCXXV 2, CCXXV 3, CCXXV 4, CCXXV 5³, CCXXV 6³, CCXXV 8, CCXXVI 2², CCXXVI 3, CCXXVI 4², CCXXVII 2⁴, CCXXVII 2⁴, CCXXVII 3²,

CCXXVII 4, CCXXVIII 1, CCXXVIII 3, CCXXVIII 4³, CCXXIX 2³, CCXXIX 5, CCXXIX 6, CCXXX 2², CCXXX 3, CCXXX 4, CCXXX 6, CCXXXI 3, CCXXXI 5, CCXXXI 6³, *CCXXXI 6 (om.), CCXXXI 7³, CCXXXI 8², CCXXXI 9, CCXXXII 3, CCXXXII 4; l' (+ voc.) prol. 2, II 9, VII 6, VII 9, VIII 2, IX 2, IX 4, XII 5, XV 5, XVIII 11, XVIII 18, XXI 4, XXI 5², XXI 6, XXIII 4, XXV 3, XXX 13, XXXII 3, XXXII 6, XXXVI 13, XXXVI 18, XXXVI 26, XXXVII 4, XXXVII 7, XXXIX 2, XXXIX 4², XL 11, LI 8, LVII 16, LVIII 4², LXII 7, LXVI 1, LXVI 6², LXVI 7², LXVI 8, LXIX 20, LXIX 32, LXX 6, LXX 10, LXX 12, LXXIII 26, LXXIV 22, LXXVI 15², LXXVII 12, LXXVIII 2², LXXXIII 18, LXXXIV 10², LXXXVIII 17, LXXXVIII 18, LXXXIX 3², XCII 7, XCIII 10, XCV 2, XCV 4⁸, XCVII 12, XCVII 21, XCVII 22, XCVIII 4, CIV 4³, CXIX 14, CXIX 15², CXX 3, CXXIV 5, CXXIV 6, CXXXI 3, CXXXIII 7, CXXXIII 12, CXXXIV 4², CXXXVI 3, CXXXVII 6³, CXXXVIII 4, CXXXVIII 6, CXXXVIII 8, CXXXVIII 12, CXXXVIII 21, CXXXIX 2, CXL 2, CXLV 3, CXLV 13², CXLVI 9, CXLVII 4², CXLVII 5, CXLVIII 4, CL 10, CLI 25, CLII 19, CLVII 7², CLVII 12, CLVIII 1, CLVIII 18, CLIX 2², CLIX 3⁴, CLIX 4², CLIX 5², *CLIX 7 (le), CLIX 10, CLIX 11, CLIX 14, CLX 13, CLXI 4, CLXIII 1, CLXIII 2, CLXIV 1, CLXIV 5, CLXV 1, CLXV 2, *CLXV 2 (om.), CLXV 10, CLXV 11, CLXVI 8, CLXVII 6, CLXIX 7, CLXX 1, CLXX 4, CLXXII 1, CLXXII 2², CLXXII 3, CLXXIII 2², CLXXIII 5, CLXXIII 46, CLXXIV 7⁴, CLXXIV 12, CLXXV 5, CLXXV 6², CLXXV 20, CLXXVI 10², CLXXVI 11, CLXXVI 21, CLXXVI 29, CLXXVI 30, CLXXVII 1, CLXXVII 17, CLXXVII 21, CLXXVII 22, CLXXVIII 3, CLXXX 2², CLXXXI 7, CLXXXII 2, CLXXXII 4, CLXXXII 5², CLXXXVIII 1, CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 1, CLXXXIX 2, CLXXXIX 3², CLXXXIX 4, CLXXXIX 10, CXC 1, CXC 6², CXC 9, CXC 10, CXC 13, CXC 18, CXCI 1, CXCI 4, CXCI 10, CXCI 14, CXCI 16², CXCI 5, CXCI 23², CXCVIII 15, CXCVIII 24, CXCVIII 28, CXCVIII 32, CC 6, CC 8, CC 12², CCI 8, CCVIII 6², CCVIII 9, CCXIII 4, CCXV 2, CCXV 6, CCXVI 6, CCXVI 8², CCXVI 11³, CCXVII 3², CCXIX 2, CCXX 3, CCXXI 2, CCXXIV 4, CCXXV 3, CCXXV 7², CCXXIX 7,

*CCXXXI 3 (le), CCXXXII 2; *le* prol. 4, VI 2, VII 6, IX 3, XI 2, XII 5, XIII 4, XVI 2², XVI 5, XVIII 11, XX 8, XXI 5, XXII 10, XXIII 9, XXX 4, XXXIV 7, XLII 12, XLIII 2, XLVIII 2, XLVIII 14, LI 7², LI 9, LI 10, LXIII 7, LXVI 4, LXVI 6, LXVIII 5, LXXI 6, LXXIV 4,3, LXXIV 46², LXXIV 48, LXXXI 1, LXXXV 5, LXXXV 6, LXXXVI 2, LXXXVII 4, XCI 5, XCIII 26, XCIV 12, XCV 8, XCV 13, XCVII 2, XCVII 12, CIV 4, CV 4², CXI 5, CXII 7, CXXI 1, CXX 4, CXXIV 4, CXXIV 13, CXXIX 5, CXXIX 10, CXXXIV 4², CXXXVII 6³, CXXXVIII 8, CXLII 4, CXLIII 5, CXLV 3, CXLVI 9, CXLIX 10, CLI 6, CLI 35, CLII 9, CLIII 19, CLIV 8, CLV 2, CLVI 14, CLVI 20², CLVII 7, CLVII 10², CLIX 13, CLX 8², CLX 15⁶, CLXV 11, CLXIX 3, CLXX 2, *CLXXII 6 (les), CLXXII 7, CLXXIII 19, CLXXV 4, CLXXV 5, CLXXVI 11, CLXXVI 17, CLXXXII 5², CLXXXVIII 1, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 7², CLXXXIX 5, CXCVIII 15, CXCVIII 29³, CCI 9, CCXVI 8², CCXXXII 2; *lla* LIX 12; *lle* CLX 15. **f. pl.** *les* prol. 1⁴, prol. 2, prol. 3², VII 2, VII 7, VIII 2², VIII 3, VIII 4, VIII 5, VIII 4, XIV 4², XV 5², XVI 5², XVIII 5, XVIII 10, XVIII 11, XVIII 12, XVIII 15, XX 5, XX 6, XXI 3, XXI 5, XXIII 7, XXX 14, XXXI 3, XXXII 7, XXXIV 3, XXXIV 6, XXXV 7, XXXV 8², XXXV 13, XXXV 16, XXXVI 13, XXXVI 14, XXXVI 16, XXXVI 19, XXXVI 21, XXXVII 4, XXXVIII 3, XXXIX 2², XXXIX 6, XXXIX 7², XL 6², XL 7, XLI 3², XLI 9, XLI 12, XLII 2, *XLIII 4 (om.), XLIV 4, XLIV 7, XLV 3, XLV 5, XLV 7, XLV 8, XLV 12, XLVI 2, XLVI 9, XLVI 10, XLVI 19², *XLVII 2 (om.), XLVIII 7, XLVIII 17, XLIX 3, XLIX 5, XLIX 10, XLIX 12, XLIX 14, XLIX 16, XLIX 18, L 3, L 9, LI 3, LI 3, LI 4, LIV 3, LV 3, LV 8, LV 9, LV 11, LVI 4, LVI 9, LVII 11, LVIII 5, LVIII 10, LVIII 12, LIX 9, LIX 12, LIX 13, LX 6, LXI 3, LXII 3, LXIII 3, LXV 7, LXVII 2, LXVIII 5², LXVIII 11, LXVIII 14, LXVIII 15, LXVIII 18, LXVIII 21, LXIX 10, LXIX 17, LXIX 24, LXIX 28², LXIX 36², LXX 3², LXXI 7, LXXI 21, LXXI 23, LXXII 4, LXXII 7, LXXIII 8, LXXIII 20, LXXIII 28², LXXIII 30, LXXIII 32, LXXIV 4, LXXIV 22, LXXIV 25, LXXIV 29, LXXIV 31, LXXIV 40, LXXIV 49, LXXV 2, LXXV 3, LXXVII 6, LXXVII 11, LXXVIII 8², LXXVIII 9, LXXVIII 11, LXXVIII 12, LXXIX 7, LXXX 9,

LXXXI 8, LXXXI 12, LXXXII 7, LXXXIII 10, LXXXIII 11, LXXXIII 25, LXXXIII 26², LXXXIV 6, LXXXIV 9, LXXXIV 10², LXXXV 5, LXXXV 6², LXXXV 8, LXXXV 16, LXXXV 18, LXXXV 19⁴, LXXXVI 4², LXXXVII 2, LXXXVII 5, LXXXVIII 5², LXXXVIII 10, LXXXVIII 11, LXXXVIII 16, LXXXVIII 17³, XC 3, XC 4, XCI 5, XCII 5, XCIII 4, XCIII 9, XCIII 10, XCIII 17², XCIII 26, XCIII 28³, XCIII 29, XCIII 30², XCIII 32², XCIII 34, XCIII 36, XCIII 39, XCIII 40, XCIV 9, XCIV 11, XCIV 12², XCIV 13, XCIV 14, XCIV 15², XCV 3, XCV 7, XCV 8, XCV 11², XCV 14², XCVI 2, XCVI 4, XCVI 7, XCVI 8², XCVI 11, XCVII 2, XCVII 3, XCVII 4, XCVII 8, XCVII 8, XCVII 9³, XCVII 16, XCVII 17, XCVII 18², XCIX 1, XCIX 2², XCIX 3, C 1, C 5, CII 6, CIV 4, CVII 4, CVIII 8, CIX 7, CX 4, CX 11, CXI 5, CXII 2, CXII 4, CXIII 2, CXIII 18, CXIV 4, CXIV 16², CXIV 19, CXIV 21, CXIV 22, CXV 7², CXV 11, CXVI 11, CXVI 16, CXVII 7, CXVII 8, CXVII 13, CXVIII 5, CXVIII 7, CXVIII 10, CXVIII 20³, CXIX 4², CXIX 6, CXIX 7, CXIX 12, CXIX 30, CXIX 31, CXIX 33, CXXII 3², CXXII 4, CXXII 6, CXXII 8, CXXIII 4, CXXIV 2, CXXIV 3, CXXIV 5, CXXIV 8, CXXV 2, CXXVI 2, CXXVI 7², CXXVII 4², CXXVIII 2, CXXIX 5, CXXIX 15, CXXIX 17, CXXX 2, CXXXIII 11, CXXXIII 13, CXXXV 3, CXXXVI 2, CXXXVI 3, CXXXVII 3, CXXXVIII 3³, CXXXVIII 10, CXXXVIII 13, CXXXVIII 14, CXXXVIII 18, CXXXIX 3, CXLII 3, CXLV 2, CXLV 3², CXLV 4, CXLV 13, CXLVI 7, CXLVI 9³, CXLVIII 3, CXLIX 5, CLI 9, CLI 13, CLI 14, CLI 18³, CLI 20, CLI 25, CLI 31, CLI 33², CLII 7, CLIII 6, CLIII 11², CLV 5, CLV 6, CLVI 6, CLVI 8, CLVI 9, CLVI 11, CLVI 19, CLVII 1², CLVII 2, CLVII 5, CLVII 6, CLVII 8, CLVII 11, CLVII 12, CLVII 13, CLVIII 3, CLVIII 8², CLVIII 9, CLVIII 18, CLIX 1, CLIX 3, CLIX 4, CLIX 7, CLIX 8, CLX 13, CLXI 6, CLXIII 7, CLXIV 4, CLXV 10, CLXVI 8, CLXVII 2, CLXVII 5, CLXVIII 4, CLXIX 6, CLXXII 5, CLXXIII 4², CLXXIII 5, CLXXIII 6, CLXXIII 8, CLXXIII 9², CLXXIII 10, CLXXIII 11², CLXXIII 19, CLXXIII 25, CLXXIII 37, CLXXIII 47, CLXXIII 53, CLXXIII 55, CLXXIII 56, CLXXIV 9, CLXXIV 11², CLXXIV 12, CLXXIV 13, CLXXV 5, CLXXV 7, CLXXVI 6, CLXXVI 7, CLXXVI 22, CLXXVI 26,

CLXXVI 27, CLXXVI 28², CLXXVII 3², CLXXVII 4², CLXXVIII 2, CLXXIX 6³, CLXXIX 7, CLXXXI 2, CLXXX 5, CLXXXI 6, CLXXXI 7³, CLXXXII 3, CLXXXII 4, CLXXXII 7, CLXXXII 10², CLXXXII 11, CLXXXII 12, CLXXXIII 3², CLXXXIII 19, CLXXXIX 4, CLXXXIX 6, CXC 11³, CXC 12, CXCI 3, CXCI 5, CXCI 6², CXCI 8³, CXCI 10, CXCI 14², CXCI 3, CXCI 23, CXCI 3, CXCI 4, CXCI 5, CXCI 5, CXCI 5², CXCI 6², CXCI 6³, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 10², CXCI 13⁶, CXCI 22, CXCI 23, CXCI 24⁵, CXCI 25⁵, CXCI 29², CXCI 30², CC 11, CCI 2, CCI 3, CCI 8, CCI 9², CCII 5, CCII 7, CCII 8², CCV 2, CCV 4, CCVIII 4, CCXIV 4, CCXV 2, CCXVI 3², CCXVI 6, CCXVI 11, CCXVI 12, CCXVII 2, CCXVII 3⁵, CCXXI 1, CCXXIII 4, CCXXIV 6, CCXXV 2, CCXXV 3, CCXXV 4, CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXV 10, CCXXV 12², CCXXV 13; *le* XIX 6, XXI 5, XXI 8, XXXVI 17, XLV 7, XLV 10, XLVI 4, XLVI 20, LV 9, LXI 13, LXV 7, LXXI 2, LXXIII 28, LXXVIII 12, LXXXIII 27, LXXXIII 30, LXXXIX 8, XCII 9, XCVII 9, CXIV 2, CXVIII 13, CXXII 8, CXXIX 5, CXLVI 6, CXLVI 7, CLI 16, CLI 21, CLVII 8, CLVII 12, CLXVI 3, CLXVIII 6, CLXXIII 55, CLXXVI 6, CLXXVIII 8, CXCI 23, CXCI 3, CXCI 5, CXCI 5, CXCI 6, CXCI 22², CXCI 23³, CCI 7, CCXI 6, CCXXI 5, CCXXV 2³, CCXXV 5²; *l'* (+ voc.) LXXIV 43, LXXXVIII 17, XC 4, XCV 3, CLXXXIII 9, CLXXVI 6, CXCI 14², CXCI 16, CXCI 23; *lez* CCXXII 5, *CCXXV 2 (lz); *lles* CXVIII 13.

le vedi **il** (b¹) (b²).

le vedi **le** (b).

lectres vedi **letre**.

leese s. f. “gioia, letizia”. – sg. *leese* xxv 5, LI 7, LXXXVIII 5, CLIX 3, CLXXV 10, CCXXIII 3; *leese* II 4, V 2, XI 3, XIV 4, LXXIII 34.

lefantese s. f. “elefantessa”. – sg. CXCI 7².

legat s. m. “legato apostolico”. – sg. sugg. *legat* IX 3, IX 5, X 7, XI 3; *legaut* *IX 7 (legant), X 5. sg. obl. *legat* X 3, X 6, XI 2, XI 4, XI 5.

legaut vedi **legat**.

legermant avv. “facilmente”. – *legermant* XLV 12; *legiermant* CLIX 4; *lijerement* *LXVIII 10 (lierement); *lijerament* CXIII 3.

legiermant vedi **legermant**.

legnaçe vedi **legnages**.

legnages s. m. “lignaggio”. – sg. sugg. *lengnajes* CLXXIII 39; *lingnages* CXCVIII 11. sg. obl. *legnages* LXXIII 5, LXXIV 19, LXXX 4, LXXXVIII 11; *leingnages* LXXI 35; *leingnajes* LXXIX 4; *lengnages* LXXIV 19; *lengnajes* LXXVI 2; *legnas* XVII 4; *legnaçe* XVII 6; *lignages* CLXXV 14; *lingnajes* CCXVI 4; *lingnages* LXXIII 15, LXXXV 5, CXCVIII 11, CCXVI 4; *lingnajes* XLVI 3, LXXIII 7; *lingnas* XVII 5.

legnas vedi **legnages**.

lei(n)g(ne) vedi **leingn**.

leigné vedi **lingnee**.

leingn s. m. – (a) “legno”. sg. sugg. *leingn* CLX 9; *leing* XXXIX 4. sg. obl. *leingn* CLI 13, CLVI 9, CLXIV 2, CLXV 3; *leingne* LXXIV 33, CXIII 14, CXIX 15, CLVII 4, CLXI 12², *CLXXXI 7 (lingne); *lengn* CXIX 28, CLI 15; *leign* CXIX 16; *leigne* CXVIII 13; *leing* XCIII 27; *ling* XXXVI 15. pl. sugg. *leingnes* CI 13. pl. obl. *leingnes* CI 4, *lengnes* CI 4. – (b) “barca”. sg. obl. *leingn* XXII 11.

l'en pron. “si”. – *l'en* xxx 9, XXXIII 5², XXXIV 3, XXXIV 8, XXXIV 9, *XXXIV 11 (ben), XXXV 2, XXXV 6, XXXV 8², XXXV 12, XXXVI 2², XXXVI 3, XXXVI 5, XXXVII 1, XXXVII 2, XXXVII 3³, XXXIX 1, XXXIX 2², *XXXIX 2 (om.), XXXIX 3, XLIII 2², XLIII 5², XLIV 7², XLIV 9, XLV 2, XLV 4², XLV 8², XLV 13³, XLVI 4, XLVI 9, XLVI 10, XLVI 11, XLVIII 6², XLIX 2², XLIX 4, XLIX 8³, *XLIX 8 (om.), XLIX 9, XLIX 12, XLIX 16², LIV 5, LV 10, LV 11, LVI 2, LVI 6⁴, LVI 7², LVI 9, LVI 11, LVI 12, LVI 15, *LVI 15 (om.), LVII 2², LVII 19, LIX 11², LIX 12, LIX 13, LX 2, LX 3, LXII 2, LXII 7, LXII 8, LXII 10, LXIX 22, LXX 2, LXX 7², LXXI 2³, LXXI 3, LXXI 6, LXXI 13², LXXII 2, LXXII 7, LXXIII 18², LXXIII 19, LXXIV 2³, LXXIV 13, *LXXIV 14 (quelen), LXXIV 21, LXXVIII 8, LXXVIII 13², LXXXIII 30, LXXXIV 10, XCIII 8², XCIII 12, XCV 2, XCV 15, XCVII 3, XCVII 17, CI 3, CIV 3, CV

2, CV 4², CV 6², CVI 2, CVI 7², CVII 2², CIX 2, CIX 5, CIX 6², CX 2, CX 6², CXI 2, CXI 3, CXI 6, CXII 2², CXII 8, CXIII 2, CXIII 19², CXIII 24², *CXIV 2 (lom), CXIV 7, CXIV 12², CXIV 13, CXVI 3, CXVI 4², CXVI 5, CXVI 16, CXVI 17, *CXVI 17 (le), CXVII 2², CXVII 3, CXVII 4, CXVIII 2², CXVIII 15, CXVIII 17², CXIX 2², CXXII 9³, CXXII 10, CXXIII 1, CXXIII 2³, CXXIII 5², CXXIII 6, CXXIV 2², CXXIV 14, CXXIX 2³, CXXIX 12, CXXIX 15, CXXIX 16², CXXIX 17², CXXIX 18, CXXXIII 2, CXXXIV 2, CXXXIV 3², CXXXV 2², CXXXV 3, CXXXVI 2, CXXXVI 3, CXXXVII 2, CXXXVII 3, CXXXVII 5², CXXXVII 6, CXXXVII 7, CXXXVIII 12, CXXXVIII 17, CXL 2, CXL 3, CXLI 2³, CXLI 3, CXLI 2, CXLI 2, CXLVI 2, CXLIX 2, CXLIX 4, CLI 2, CLI 4², CLI 12, CLI 18, CLI 30, CLII 2², CLII 3, CLII 6², CLII 8, CLII 10, CLII 13, CLII 15³, CLII 19, CLII 21, *CLII 24 (le), CLIV 2³, CLIV 9, CLIV 16, CLIV 18, CLIV 19², CLVI 2, CLVI 5², CLVI 11, CLVIII 12, CLIX 13, CLX 15², CLXI 2, CLXII 2, CLXII 4, CLXIII 2², CLXIII 3², CLXV 2², CLXV 5², CLXV 2², *CLXV 2 (le), CLXV 7, CLXV 9, CLXVI 7, CLXVI 8, CLXX 2², CLXXII 2², CLXXIII 2, CLXXIII 37², CLXXIV 2², CLXXIV 11, CLXXVI 2, CLXXVIII 9, *CLXXIX 2 (bien), CLXXIX 2, *CLXXIX 2 (om.), CLXXIX 4, CLXXXVIII 2, CLXXXIX 2², CXC 2, CXCI 4, CXCIV 3, CXCVI 5, CXCVI 9², CXCVIII 4, CXCVIII 16, CXCVIII 24², CXCVIII 26³, CXCVIII 29, CCVIII 6, CCX 5, CCXII 2, CCXII 3, CCXIII 4, CCXVI 10, CCXVIII 6, CCXVIII 7, CCXXIV 6, CCXXV 3², CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXVI 4, CCXXX 4, CCXXXI 6, CCXXXI 7²; *l'on* CLXXIV 7, *CCXXV 3 (om.), CCXXV 5²; *an* XXX 16, LXXI 13; *em* (+ cons. bilab.) LXXI 24; *en* CXCVIII 24; *e''* (+ cons. nas.) CCI 9; *l'an* LXXI 13; *l'e''* (+ n-) CCI 9.

lengaje(s) vedi **langajes**.

lengages, lengnajes vedi **legnages**.

lengn(es) vedi **leingn**.

lengnee vedi **lingnee**.

lengue vedi **langu**.

leofans s. m. "elefante". – sg. *sogg. leofans* CXXII 17, CLXV 11, CXCI 7; *leofant* CLXV 11, *CXC 14 (lofant), CXCI 7, CXCI 12. sg. obl. *leofant* CXC 3, CXCI 7; *ali-*

fant CXC 14; *olifant* XXXVI 5. pl. *sogg. leofans* CXXII 3, CXXII 6, CXXII 7; *leofant* LXXXVIII 8, CXXV 4; *leofanç* CXCI 5; *olifans* LXXI 8. pl. obl. *leofans* LXXVIII 3, CXXI 9, CXXI 13, CXXI 14, CXXII 3, CXXII 15, CXXII 17, CXXII 18, CXXIII 6, CLXI 3², CLXI 12, CLXV 10, CXCI 10, CXCI 11, CXCI 15; *leofant* *LXXXIII 30 (leofaut), XCIII 12, XCIII 16, CXX 6, CXXII 16, CXXVI 4, CLXI 9, CLXIII 6, CXC 3, CXCI 11, CXCI 23; *leofanz* CLXI 7, CLXI 9, CXCI 11; *leofanç* CXXIV 16, CXCI 12; *leufanti* CXX 6.

leon vedi **lion**.

leopars s. m. "leopardo". – sg. obl. *leopars* LXXIV 8. pl. *sogg. leopars* CXCI 5. pl. obl. *leopars* XCI rubr., XCI 2, CXC 7, CXCI 23, *liopars* XCI 1, CLXXX 3.

le quel' pron. – (a) "il quale". **m. sg. sogg.** *le quel* prol. 4, XXXVI 5, LXIII 2, CVII 2, *CLVIII 18 (les q.); *le qel* LXXI 13; *les quel* CLXXXIII 13. **m. sg. obl.** *le quel* CXXXII 3, CXXXV 3; *lo quel* XL 13. **(prep. +) m. sg. obl.** *au quel* CXVI 17; *as quelz* XCVI 2, CLI 25, *as quelç* LVII 8; *des quel* LXXXIII 29, CXVII 9, *dou quel* CXXXIV 3, CLXI 12; *en quel* XXXIX 2, XLIX 9, CVII 3, CXVII 12, *eu quel* LXXXIII 27, LXXXIV 12, CLI 16, *el quelz* LXXXIII 6, *en le quel* CXXXV 3, *en quelz* LXXIII 22, *es quelz* CXIII 7. **m. pl. sogg.** *les quelz* XXXV 5, XL 12, LVII 8, LXXI 2, CXC 16, CCII 8; *le quelz* *CLXXVI 17 (le); *li quelç* XVII 5. **m. pl. obl.** *les qualz* XX 6, LV 5; *les qelz* CXCI 24; *les quelz* CXCI 2; *lez quelz* CLI 32. **(prep. +) m. pl. obl.** *a lles qelz* CLXXXIII 53, *as quelz* XCVII 2, CLI 25, *as quelç* LVII 8, *az quelz* XCVI 2; *des quelz* XIV 4, XXI 7, XXI 8, CXCI 16, *des queles* LXX 8, *des quel* CLXVI 7; *es quelz* XLIII 4, LXXXIII 24, LXXXIII 25, *en les quelz* *CXXIX 16 (les quelz), CLI 12, CLXXIV 12, *es qelz* LXXIV 38. **f. sg.** *la quel* VIII 2, XXI 2, XXIX 2, XXX 3, XXXIX 4, LIX 6, LIX 7, LXXIII 22, LXXIII 24, LXXIII 32, LXXXVIII 13, XCIII 7, XCIII 13, CVI 3, CVI 8, CXVI 4, CXXXVIII 6, CXLVII 6, CLI 16, CLXXX 2; *la qual* XIX 6; *la quale* XXX 2; *la quele* LX 3. **(prep. +) f. sg.** *en quel* CLXVI 2. **f. pl. les**

quelz XL 7, LXXIII 26, LXXXI 3, XCIV 15 (?), CLXXXIX 4, CLXXXIX 9, CLI 32, CLV 4, CLX 8; *les quelç* IV 2, XVIII 4, XVIII 6, XXIII 2; *les queles* LXXXIII 11, CCXXIX 14; *lew quel* CXXV 3; *le quele* CXLVI 9; *le queles* CXXIX 14; *le quelz* CLVI 17; *les quel* XCVII 2. (**prep. +**) **f. pl.** *as quelz* CLI 25; *des quelz* XLVI 9, XLVI 11, CVI 4, CLXXXIV 5, CLXXXV 4, CXCI 14; *en les quelz* *CXXIX 16 (les quelz), CLI 12, CLXXIV 6, CCXVIII 6; *es queles* LXXI 2, LXXIII 32, LXXIV 6, CLVII 2; *es quelz* XCVII 12, *CXIII 14 (et q.), CLVII 13.

(b) "quale" (interr.). **m. sg. sogg.** *le quel* XLII 3; *le quelz* LXXXIX 6.

le quel² agg. "il quale" (falso nesso relativo). – **m. sg. sogg.** *le quel* CIV 3. **m. sg. obl.** (**prep. +**) *en quel* CXVIII 13. **f. sg.** *la quel* XVIII 6; *la quele* LX 3. **f. pl.** *les quelz* CXIII 14, CCVIII 6.

[lermer] vb. "piangere". – **ind. pres.** [3] *lerme* XVIII 16.

lermes s. f. "lacrima". – **pl.** *cxcviii* 30, *ccviii* 6.

les s. m. "lato". – **sg. obl.** XXII 4, CXIII 14, CXL 2, CXLV 3, CLXXVI 14, CCXIX 2. **pl. obl.** CIV 4.

les vedi **il (b¹) (b²)**.

les vedi **le (a)**.

leteres vedi **letre (a)**.

letre s. f. – **(a) "alfabeto"**. **sg.** *letre* CXIX 14. **pl.** *letres* *XV 2 (leteres), XV 2. – **(b) "documento epistolare"**. **sg.** *letre* XVIII 11. **pl.** *letres* XI 2, XIV 4, LXXX 8; *lectres* X 8.

leufanti vedi **leofans**.

leu s. m. – **(a) "luogo fisico"**. **sg. sogg.** *leu* XXII 5, XLVII 6, LXX 11, LXXIII 16, CXXXVIII 3, CLXIII 8, CLXIV 2, CLXXXIII 39, CLXXV 2, *CLXXXVIII 3 (om.), CLXXX 2, CXCVI 4, CCXXI 5; *leus* CXXVII 6. **sg. obl.** *leu* XXIV 9, XXVIII 9, XXIX 4, XXXV 8, XXXVII 7, XLI 6, XLIX 8², XLIX 9, XLIX 13, XLIX 14, LV 10, LVII 10, LVII 13, LVII 14, LXXIII 22, LXXIV 7, LXXIV 23, LXXVII 6, LXXXV 7, LXXXVIII 10, LXXXVIII 12, LXXXVIII 14, XCIII 4, XCIII 21, XCIII 35², XCIII 38, XCIII 41, XCIV 7, XCVII 9, XCVII 21, CVII 5, CVIII 20, CXXIII 4, CXXIII 6,

CXXIV 2, CXXIX 7, CXXXVII 6, CXLVI 3, CLV 7, CLXIII 4, CLXVII 7, CLXVIII 4, CLXVIII 5, CLXXIII 5, CLXXIII 6, CLXXIII 31, CLXXIII 38, CLXXIII 39, CLXXIV 10, CLXXIV 15, CLXXV 4, CLXXV 16, CLXXVI 2, CLXXVI 12², CLXXVII 20, *CLXXVIII 3 (om.), CLXXX 2, CLXXXI 6, CXCVI 3, CCIV 3, CCXI 6, CCXII 3², CCXVI 14; *leus* XCIII 10. **pl. obl.** *leus* XXIX 4, XXXIII 5, XLV 10, XLVI 17, XLIX 11, XLIX 16, LV 7, LV 8, LVII 13, LXIII 9, LXVIII 8, LVIII 9, XCVII 9, CXV 4, CXIX 13, CXIX 26, CXXXVIII 14, CXLII 4, CLXXIII 16², CLXXXI 2, CXCVI 18; *leu* XXI 5, XXXV 5, XLIII 4, XLVI 17, LXXII 6, XCVII 18, CLXXVI 5, CLXXVI 16, CLXXVI 21, CCXVI 6, CCXVIII 6. – **(b) "luogo del testo"** (metafor.). **sg. obl.** *leu* CXCVI 14. – **(c) "ruolo"** (metafor.). **sg. obl.** *leu* CXCVI 6. – **(d) "luogo adatto"** (metafor.: in endiadi con *tens*). **sg. sogg.** *leu* XXXVI 22, LXIX 36, CLXXV 16. **sg. obl.** *leu* CCXIV 3.

leur vedi **il (a¹)**.

leur vedi **lor²**.

leus s. m. "lupo". – **sg. sogg.** XCI 7. **pl. obl.** XCI 6, XCI 7.

leus cerver s. m. "lince". – **pl. sogg.** *leus cerver* CXI 5. **pl. obl.** *leus cerver* XCI 3, CXII 10, CXVI 11; *leus cervier* XCI 1.

levant s. m. "levante" (direzione di, E). – **obl.** II 10, XXI 7, XXII 12, XLIV 5, XLIV 7, XLV 4, XLIX 2, XLIX 15, XLIX 16, L 3, LIII 2, LIV 2, LV 2, LVI 2, LVII 6, LIX 14, LX 2, LXX 12, LXXI 3, *LXXI 26 (levent), LXXII 2, LXXII 7, LXXIII 2, LXXIII 18, CXXV 8, CXXVI 2, CXXVI 10, CXXVII 2, CXXVII 8, CXXVIII 2, CXXVIII 9, CXXIX 2, CXXV 4, CXLII 4, CLI 20, CLVII 14, CLVIII 2, CLX 8.

lever vb. – **(a) "alzare"**. **uso pron. ind. pres.** [3] *se leve* LXXXVIII 16, CLXXV 10, CLXXVI 10, CCVI 4, CCXXV 2, *se lieve* CXIX 7, CLXV 7, *CCV 3 (s. lient), CCXXIV 4, [6] *se levent* XXVIII 2, XXXV 8, LXXIV 29, *se lievent* CCV 6. – **(b) "alzarsi"** (uso ass.). **ind. pres.** [3] *lieve* CXIX 10. – **(c) "levare, togliere"**. *lever* LXXIV 16. **uso pass. ind. pres.** [6] *se levent* CLVII 6, *se lievent* CXIII 15.

levre s. f. "lepre". – **pl.** *levre* XCIII 39, *liure* XCIII 40.

levres s. f. "labbra". - pl. CXCI 4.

lex vedi **le (a)**.

ley vedi **loy**.

lez vedi **le (a) (b)**.

li vedi **il (a²) (b¹) (b²)**.

li vedi **le (a)**.

libre, libres vedi **livre¹, livre²**.

liegues s. f. "lega". - pl. XXI 4.

lier vb. "legare". - *CLXXV 20 (om.), CLXXV

20, *CLXXVI 20 (lient). **ind. pres.** [6]

lient XCVII 21, CLXXVI 5, *ligent* CXLVI 9.

ind. pass. pr. [6] *ont liés* LXVIII 10.

part. pass. (m. sg. obl.) *liees* *CXIV 9 (lices), *liés* CLVII 11.

liés agg. "lieto". - m. sg. sugg. LVIII 8, CC

9. m. pl. sugg. XLI 7, CCVIII 8.

lige agg. "legittimo" (sempre con *sei-*

(n)gnor). - m. sg. sugg. XVIII 12, CCIII

5, CCIX 6. m. sg. obl. VII 3, XVIII 12, CLXI

7, CXCH 6, CCIX 3, CCXV 6.

ligne s. f. "linea ereditaria". - sg. LXXVI 2.

lijerement vedi **legermant**.

lin s. m. "lino". - sg. obl. *lin* CLXXIV 14.

ling vedi **leingn**.

lingajes vedi **langajes**.

li(n)gnages, li(n)gnajes vedi **legnages**.

lingnas vedi **legnages**.

ligné vedi **lingnee**.

lingnee s. f. "stirpe". - sg. *lingnee* LXVIII

4, *LXXIII 13 (lengnee); *leigné* CXCVIII

11; *ligné* CCXXIV 6.

lion s. m. "leone". - sg. sugg. *lion* LXXX

8, LXXXIX 10², CIV 4, CXXIX 10, CXXIX

11², CXXIX 12; *lionz* CXXIX 10², CXXIX

11, CCXXXII 2; *lyon* CXC 13; *lyonç* CXC

13. sg. obl. *lion* XVIII 11, LXXX 4, LXXX

5, XCIII 13, CXVIII 7, CXXIX 8, CLXXIX 6;

lyonz CXXIX 8, CXXIX 9; *lyon* CXXIX 9. pl.

sogg. *lionz* CXXIX 6, CXXIX 7, CXXIX 8;

lions XCI 5, CXVIII 20; *lion* CXIV 4; *lyonz*

CXI 5. pl. obl. *lionz* 91 rubr., XCIII 27,

CXII 10, CXLIV 4, CLIII 17, CLIV 4, CLIV

17, CXC 7, CXCI 5, CXCH 23; *lions* CIV 4,

CXIII 21, CXIV 11, CXXVI 7, CLXXX 3; *lionç*

XCI 1, CLXXXI 8; *lyonç* CXVI 11, CXXIX 6;

leon XLIV 8; *lyons* XCI 4; *lyonz* XCIII 29.

liopars vedi **leopars**.

lire vb. "leggere". - prol. 1, XXV 7, XXVI

11. **ind. pres.** [6] *legent* LXVI 8. **ind.**

pass. pr. [6] *ont leu* XXV 7. **cond.**

pres. [3] *liroie* prol. 2.

lit s. m. "letto". - obl. sg. LVIII 8, LXXVII

13, LXXXI 8, LXXXI 10, XCIII 18, CXVI 7,

CXIX 7², CXIX 10², CLXXVII 8. obl. pl.

XCVII 4.

liure vedi **levre**.

livre¹ s. m. "libro". - sg. sugg. *livre* prol.

1, prol. 2, IX 9, XVI 4, XXII 5, CXXIX 11,

CXLIII 3, CLVII 1. sg. obl. *livre* prol. 1,

prol. 2, prol. 3, IV 2, XIII 3, XVIII 6, XVIII

7, XVIII 19, XXXVI 22, XXXVI 27, LII 5, LV

10, LX 2, LXVIII 3, LXIX 36, LXX 13, LXXV

2, LXXV 3, LXXXIX 10, XCIV 17, XCV 16,

XCVI 11, CXV 7, CXV 11², CXX 2, CXXIX 16,

CXLIV 5, CXLVI 8, CLIII 8, CLVI 17², CLVI

20, CLIX 15, CLX 4, CLX 16, CLXI 13, CLXXI

2, LXXV 16, CLXXVII 2, CLXXXV 4, CLXXXIX

9, XCX 14, CXCH 4, CXC VII 4, CCI 2; *libre*

XXXII 5; *livres* CXV 11.

livre² s. f. "libbra". - sg. *livre* CXVI 10,

CXCIV 6. pl. *livres* XXXV 9, CXLV 8, CLIV

4; *libre* XXXII 5; *libres* CXC 16; *livre* CL 7.

lijeramant vedi **legermant**.

lle vedi **il (b¹)**.

lle(s) vedi **le (a) (b)**.

lo vedi **il (b¹)**.

lo vedi **le (a)**.

loemant s. m. "lode". - sg. obl. CXIX 27.

loer vb. - **(a) "lodare"**. XVIII 17, CCXXVI

2, CCXXXI 10. **uso pass. ind. pres.** [6]

sunt loés CLXXXIII 34. - **(b) "consiglia-**

re". **ind. pres.** [1] *lou* CCV 4, [6] *loent*

CXCH 5². **ind. pass. rem.** [6] *loerent*

*XXVII 3 (lotrent).

loi vedi **loy**.

loiaus agg. "leale" - f. pl. LXVIII 18.

loier s. m. "affitto". - sg. obl. CLIV 9,

CLXXIII 7.

loiés s. m. "salario". - pl. obl. CLXXIII 9.

loin, loinge vedi **longe**.

loingn(e) vedi **longe**.

lon(g) vedi **lonc**.

l'on vedi **l'en**.

lonc agg. "lungo". - **m. sg. sugg.**

lonc II 11, XXIV 3, LXXI 8, LXXXIII 12, CIV

4, CXIII 13, CLXXII 6; *long* *LVI 6 (longo),

CXLVI 3; *lon* CXIII 7. **m. sg. obl. lonc** XIV 6, XVI 5, LXV 8, CXXI 4, CXXXIII 11, CLII 8, CLXI 7, CLXXVI 18, CLXXVII 24, CXCH 12, CXCVIII 21, CXCVIII 25, CC 12, CCVIII 7, CCXV 5, CCXXV 4, CCXXXII 3; *lonch* LXXVIII 15; *lunc* CXVIII 9. **m. pl. sogg. lonc** LXXI 12, CXVIII 23, CLIV 10; *longues* CXVIII 7, CCXVI 6. **f. sg. longe** LIV 2, LXIX 18, *LXXI 18 (loge), LXXXVII 5, CXXIII 3, CLXII 5, CLXXVI 10², CLXXVI 11²; *longue* LIII 2, XC 5, CXVI 13, *CLXXVI 11 (longua), *lunge* XLV 6. **f. pl. longes** CXLVI 9², CLIII 11; *longues* CLXV 11, CXC 14; *lonc* LXXIII 30, LXXIV 12; *long* CXLVI 9; *louinges* CXIV 3; *lunc* CLIII 11. Vedi pure **a lonc, de lonc, de lonc a (l)lonc, por lonc.**

lonces s. f. "linci". - pl. CXIV 11, CLXXX 3, CXC 7, CXCI 5, CXCH 23.

longaine agg. - **(a) "lungo"**. f. sg. *longaine* XVII 4, XVIII 17, XX 6, XXIV 18, CLVI 16, CLXXXII 12, CLXXXV 4, CLXXXVII 5, CXCH 24. - **(b) "lontano"**. f. pl. *longaine* CLXXVII 18; *longaines* XVI 5.

longe avv. "lontano". - *longe* XXII 11, XLI 12, XLVI 21, XLVII 8, LXXIV 29, XCVII 12, XCVII 13, XCIX 2, CIV 4, CXXVII 8, CXXXII 2, CXLVI 5, *CL 11 (longo), CLI 16, CLI 20, *CLVIII 2 (longie), CLXV 10, CLXXIX 4, *CLXXXI 2 (loge), CXC 2, CXCV 2, CXCV 1, CXCV 2, CCH 3, CCXXIV 6; *loingne* XXI 8, XXXV 12, XLVII 2, LXVIII 5, LXXVII 6, *LXXXIII 23 (louloingne), XCII 8, CXCVI 2; *loinge* LXVIII 4, LXXXIV 29, CXXVI 3, CXXIX 7, CXXXII 4, CXLII 4, CLI 20, CLX 14; *loingn* XCIV 15, XCIX 2, CLXXIII 11; *longn* CVII 15; CCXXII 5; *loin* XC 5; *longne* CCXIV 2; *longnes* CLX 12; *lonçe* XXVI 9; *lunc* *CXIV 8 (lune).

longemant avv. "lungamente". - CLXXVI 26, CCXV 5.

longn(e)(s) vedi **longe**.

longo vedi **lonc, longe**.

longua, long(u)e(s) vedi **lonc**.

longuesse s. f. "lunghezza". - sg. CXC 14.

lonçe vedi **longe**.

lor¹ pron. poss. "loro". - f. sg. VII 7.

lor² agg. "loro". - **m. sg. sogg. lor** VII 7, XXIX 8, XXXV 11, XXXV 15, XL 12, LVII 9, LVIII 12³, LXIX 5, LXXXII 7, LXXXVIII 5, CXIII 5, CXIV 27, CXVI 5, CLX 5, CLXXXIII 53, CLXXVII 20², CXCH 3, CCXXXIII 4. **m. sg. obl. lor** II 8, VII 3, VIII 2, XIV 3, XV 2, XVIII 12, XVIII 15², XVIII 16², XVIII 17, XXI 1, XXIV 18, XXVI 2, XXVI 3, XXVIII 5, XXXI 6, XXXI 7, XXXI 8², XXXI 12, XXXII 2, *XXXII 10 (lon), XXXIII 3, XXXV 12, XL 5, XLI 13, XLII 2, XLV 6, XLVI 3, XLVI 17, XLVIII 12, LVI 12, LVII 9², LVIII 7, LVIII 12, LXI 11, LXI 15, LXIII 5, LXIV 2², LXIV 15, LXVI 8, LXIX 2, LXIX 8, LXIX 10, LXIX 18, LXXIV 25, LXXIV 29, LXXIV 41, LXXVIII 2, LXXVIII 7, LXXVIII 8, LXXXII 7, LXXXV 15, LXXXVII 5, LXXXVII 7, LXXXVIII 1, LXXXVIII 2, LXXXVIII 4², LXXXVIII 6, LXXXIX 8, XCVI 2, XCVI 11, XCVII 7, XCVII 21², CVI 7, CVII 7, CVII 11, CXIV 24, CXIX 27, CXX 3, CXXIII 3, CL 3, CLI 9, CLI 19, CLI 34, CLIV 8, CLVI 9, CLV 18, CLVIII 18, CLXI 3, CLXI 8, CLXV 9, CLXVII 2, CLXVII 4, CLXXIII 25, CLXXIII 42, CLXXIII 57, CLXXVI 7, CLXXVI 11³, CLXXVI 14, CLXXVI 17², CLXXVI 23, CLXXVI 24, CLXXVII 23, CLXXXI 4, CLXXXV 5, CLXXXVIII 4, CXCI 12, CXCH 8, CXCH 20, CXCV 4, CXCVI 9, CXCVIII 18, CXCVIII 22, CXCVIII 34, CCV 2, CCV 6², CCVI 2, CCVII 6, CCVIII 8, CCIX 2, CCIX 3², CCXIII 2, CCXVI 3², CCXVI 12, CCXXV 8, CCXXVIII 3, CCXXVIII 4, CCXXIX 5, CCXXX 2, CCXXXI 4, CCXXXI 8, CCXXXI 9, CCXXXII 2², CCXXXII 3; *leur* I 2, *CLXXXIX 5 (leu). **m. pl. sogg. lor** XXX 8, XLVI 17, XLVI 20, XLIX 19, LVII 9, LXIX 7², LXIX 22, LXIX 30, LXIX 34, LXXIV 50², LXXXV 5, CXVI 5, CXXII 3, CXXII 5, CXXIX 17, CXLV 6, CLI 25, CLIX 4², CLXX 3, CLXXIII 38, CLXXVIII 8, CLXXXI 2, CLXXXIX 8, CXCH 16, CXCV 4, CCXXVI 2. **m. pl. obl. lor** XV 2, XXIV 18, XXXI 12, XXXIV 10, XXXVI 17, XXXVI 21³, XLIV 9, XLV 10, XLVI 13, XLVII 5, XLVIII 8, XLVIII 13², XLVIII 14, LV 8, LVII 10, LVII 15, LXVII 5, LXVIII 13, LXVIII 18, LXIX 2, LXIX 19, LXIX 21³, LXIX 23², LXIX 32, LXIX 33, LXX 8, LXXIII 7, LXXIV 31, LXXIV 35, LXXIV 36, LXXIV 37³, LXXIV 40, LXXIV 42, LXXVIII 9, LXXXVII 5, XCII 7, XCV 8, CXV 4, CXVIII 5,

CXIX 17, CXXII 2, CXXII 3, CXXX 2, CXXXV
 2, CXXXVI 2, CXXXVII 3, CXXXVIII 22²,
 CXXXIX 3, CXLIII 5, CXLIV 3, CXLV 2, CLI
 25, CLI 26, CLI 28, CLIII 4, CLVI 18, *CLIX
 1 (lore), CLIX 4, CLIX 6, CLX 3, CLXIV 2,
 CLXVII 3, CLXVII 4, CLXXIII 52, CLXXIII
 53, CLXXIII 54, CLXXIII 55, CLXXIII 57,
 CLXXV 11, CLXXV 19⁴, CLXXVI 14, CLXXVI
 17, CLXXVI 27, CLXXVI 29, CLXXXII
 4, CLXXXVIII 7², CXCII 16, CXCVIII 19,
 CXCVIII 23, CXCVIII 29, CCV 5, CCXVI 3,
 CCXVII 3², CCXXI 5, CCXXVI 2, CCXXVI 3,
 CCXXXII 2; *leur* v 2. **f. sg.** *lor* v 2³, VIII 5,
 X 7, XII 3, XVIII 2, XVIII 9², XVIII 11, XVIII
 18, XIX 6, XXVII 5, XXVIII 2, XXIX 8, XXX
 15, XXXI 6, XXXI 8, XXXV 11, XXXVI 13, XL
 9, XLI 3², XLI 7, XLV 6, XLVII 7, XLVIII 13²,
 XLVIII 15, L 8², LI 11, LIV 8, LVII 10, LVII
 13, LVII 17, LVII 18, LVIII 9, LVIII 12, LVIII
 14, LXI 4, LXIII 2, LXVI 6, LXVII 5, LXVIII
 11, LXVIII 13, LXVIII 22, LXIX 1, LXIX 2²,
 LXIX 3², LXIX 5², LXIX 24, LXIX 35, LXXI
 24², LXXIV 29, LXXIV 37, LXXIV 43,
 LXXVII 12, LXXVIII 7, LXXX 7, LXXXV 15²,
 LXXXVI 2, LXXXVIII 12², XCIII 38, XCIV 5²,
 XCVI 2, XCVII 3, XCVIII 2, CXIV 18, CXV 7,
 CXIX 5, CXIX 11, CXIX 12, CXIX 31, CXXIII
 4, CXXVI 3, CXXIX 5, CXXXI 2, CXXXIII 11,
 CXXXIV 3, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII
 3, CXXXVII 5, CXL 3, CXLIII 2, CXLV 8,
 CXLVI 2, CXLVI 5, CXLIX 5, CL 9, CLI 9,
 CLI 25, CLIX 6, CLIX 7³, CLIX 9², CLXIII
 4, CLXVII 8, CLXXI 4, CLXXI 5, CLXXII 4,
 CLXXIII 8, CLXXIII 12, CLXXIII 15², CLXXIII
 36, CLXXIII 38, CLXXIII 41², CLXXIII 53,
 CLXXIV 4, CLXXV 4, CLXXV 6, CLXXVI 4,
 CLXXVI 7, CLXXVI 10, CLXXVI 13, CLXXVI
 18, CLXXVI 19, CLXXVII 5, CLXXVII 9,
 CLXXVII 25, CLXXVIII 7, CLXXVIII 8,
 CLXXVIII 9, CLXXVIII 10, CLXXIX 5, CLXXIX
 9, CLXXXII 9, CLXXXVIII 7², CXC 14, CXCI
 4, CXCI 12, CXCII 16, CXCII 19, CXCIV 4,
 CXCVI 6, CXCVII 3², CXCVIII 18, CXCVIII
 32, CXCVIII 34, CCXXI 4, CCXXII 3, CCXXVI
 4, CCXXX 2; *leur* I 2, II 4, CLVIII 18. **f.**
pl. II 12², XV 2, XVIII 15, XXI 5², XXIV 3,
 XXXIV 5², XXXIV 6, XXXV 9, XLVI 17, XLVII
 4, XLIX 11, LV 8³, LVI 5, LVI 6, LVI 7, LVIII
 11, LVIII 12³, LXI 11, LXIV 6, LXIV 7, LXVIII

9², LXIX 2, LXIX 8, LXIX 18, LXIX 20, LXXIII
 7, LXXIV 25, LXXVIII 18, LXXXV 15, XCV 3,
 XCVIII 4, CX 3, CXIV 5, CXIV 11, CXIV 16³,
 CXV 4, CXVI 5², CXIX 6², CXXII 3, CXXVI 7²,
 CXXXVII 6, CXXXVIII 22, CXXXIX 5, CXLIII
 5, CLI 9², CLI 12², CLI 13, CLI 33, CLI
 34, CLVI 18, CLVII 8, CLVIII 16², CLXV 6,
 CLXXIII 6, CLXXIII 47, CLXXIII 57, CLXXVI
 4, CLXXVI 15, CLXXVI 22, CLXXX 5²,
 CLXXXI 4, CLXXXI 7, CLXXXII 4, CLXXXII
 9², CLXXXII 10, CLXXXIV 5, CLXXXV 5,
 CLXXXVIII 4², CLXXXVIII 6, CLXXXVIII 7²,
 CLXXXIX 6², CLXXXIX 8, CLXXXIX 9, CXC
 10, CXCIII 3, CXCIV 4, CXCIV 5, CXCVIII
 19², CXCVIII 24, CCI 9, CCII 9, CCVIII 6²,
 CCVIII 8, CCXVI 13, CCXX 2, CCXXV 2; *leur*
 XXXVI 5.

lor³ avv. "allora". - CLXXIII 55, CLXXIV 11, CLXXVI 9.

lor vedi **il** (a¹), (a²), (b¹).

los s. m. "fama". - sg. obl. CCXXXII 2.

loxure vedi **luxurie**.

loy s. f. - (a) "**legge religiosa**". - sg. *loy* VII 7, XX 3, XXII 3, XXV 10, XXIX 8, XXXII 10, L 8, LII 3, LXIX 24, CXCII 9, CXCII 11, CCX 3, CCXVIII 2; *loi* VII 7, XXIX 8, CLXV 6, CLXXIII 41, CCIV 5; *ley* XXIII 4. - (b) "**norma positiva, legge**". sg. *loy* LXIX 1, LXXI 24, CLXXVI 10, CCXVI 2; *loi* LXIX rubr., LXIX 2, CLXV 9.

lu vedi **le** (a¹).

lucent agg. "lucente". - f. sg. CC 2.

luec vedi **iluec** (a).

lui vedi **il** (a¹), (b¹).

[luire] vb. "emanare luce". - **ind. pres.** [6] *luissent* LXXXIII 23.

lumere s. f. "luce". - sg. LXXXIV 12.

luminaire vedi **luminarie**.

luminarie s. f. "luce, illuminazione". - sg. *luminarie* LXXXIV 12; *luminaire* CXIX 31. pl. *luminarie* LXXIV 40.

lunar s. m. "lunario". - sg. ob. *lunar* LXI 9; *luner* LXI 9.

lunc, lunge vedi **lonc**.

lunc vedi **longe**.

lune s. f. "luna". - sg. LXXX 2, LXXXVI 2, CLXXIII 48, CC 2, CCXVII 2.

luner vedi **lunar**.

luxure vedi **luxurie**.

luxurie s. f. "lussuria". - sg. *luxurie* LXI 8, LXXI 24, CLXXIII 45, CLXXVI 23², CLXXVII 9, CLXXIX 9, CCVIII 9, CCXIV 4; *luxure* CLXXVI 4, CLXXVI 28; *loxure* XLVIII 13.

luxuros agg. "lussurioso". - m. sg. *sogg.* CXXVI 2.

lyon(s), *lyonz*, *lyonç* vedi **lion**.

M

m' vedi **je**.

macerer vb. "macerare". - XXXVI 13.

macque s. f. "mazza". - sg. *macque* XXVI 18, LXXVIII 12, CXC VIII 13; *maque* CLIX 14. pl. *macques* CXC VIII 21, CXC VIII 29, CCI 9, CCXXXI 6; *macqes* CXC VIII 25, CCVIII 6, CCXXV 4; *maqes* CXXII 8, CXC VIII 25; *maques* CXXII 8; *mases* LXIX 8.

magi s. m. "guaritore, sciamano". - sg. obl. *magi* CXIX 23; *magis* CXIX 23. pl. *sogg.* *magis* CXIX 18², CXIX 20, CXIX 22, CXIX 23, CXIX 25, CXIX 26; *maguis* CLXVII 4. pl. obl. *magis* CXIX 17, CXIX 18, CXIX 26, CXIX 31, CXIX 33; *maguis* *CLXVII 3 (maius). Vedi pure **mais**.

magis vedi **mais**.

magre agg. "magro". - m. pl. *sogg.* *maigre* *XLVIII 7 (maigri). f. sg. *maigre* XLIX 9.

maguis vedi **magi**.

mai vedi **may**.

maigri vedi **magre**.

maillet s. m. "martello". - sg. obl. CLI 16.

main s. f. "mano". - sg. *main* LXXVIII 5, LXXXV 16, CVII 16, CXXIX 12, CLI 9, CLI 16, CLXXV 8, CLXXVI 23, CCI 9, CCVIII 6, CCXXV 2, CCXXXI 6, CCXXXII 10. pl. *main* CXXII 9, CLX 2, CXC VIII 13, CXC VIII 26, CCI 9, CCVIII 6, CCXXV 5, CCXXXI 6; *mains* CVIII 2, CXXII 3, CXC VIII 24, CXC VIII 25, CCIII 8; *mainz* CXXII 8, CXCIX 2, CXXI 8; *mainç* prol. 2, XVIII 15, XXVIII 6, CCXXV 4; *manz* CXXVI 8.

main vedi **moïn**.

mainç vedi **main**.

mainere s. f. - (a) "modo, maniera".

sg. *mainere* VII 9, XXVI 9, XXVI 19, XXVIII 10, XXXVI 18, XL 9, XL 13, XLII 6, XLII 9, XLIII 6, LV 8, LVI 12², LVII 18, LVII 22, LIX 9, LXIV 8, LXVIII 19, LXIX 6, LXIX 12, LXIX 23, LXIX 24², LXIX 26, LXXI 11, LXXI 13, LXXIV 46, LXXVII 11, LXXXVIII 6, LXXIX 3, LXXIX 4, LXXIX 5, LXXX 2, LXXXI 2, LXXXI 7, LXXXII 8, LXXXIII 16, LXXXIII 31, LXXXV 5, LXXXVI 4, LXXXVII 6, LXXXVIII 11, LXXXVIII 17, XC 3, XCII 9, XCIII 7, XCIII 11, XCIII 41, XCV 2, XCV 14, XCV 17, XCVII 8, XCVII 10, XCVII 14, XCVII 23, XCVIII 5, C 3, CVII 10, CXI 6, CXIII 3, CXIV 10, CXIV 15, CXIV 19, CXV 11, CXVI 8, CXVII 8, CXVIII 9, CXVIII 14, CXIX 20, CXIX 23, CXIX 25, CXIX 33, CXX 2, CXX 4, CXXI 6, CXXI 13, CXXII 7, CXXII 19, CXXIV 4, CXXIV 6, CXXIV 9, CXXIV 14, CXXVI 7², CXXVIII 4, CXXVIII 6, CXXXVIII 8, CXXXVIII 16, CXLV 6, CXLVII 4, CXLVII 5, CXLIX 8, CXLIX 11, CLI 21, CLI 33, CLI 34, CLIV 7, CLV 6, CLVII 7, CLVII 8, CLVII 12², CLVIII 7, CLIX 2², CLIX 6, CLIX 7, CLIX 9, CLXI 9, CLXV 5, CLXV 16², CLXVII 8, CLXXXIII 10, CLXXXIII 15, CLXXXIII 25, *CLXXXIII 31 (mainne-re), CLXXXIII 36, CLXXXIII 53, CLXXXIII 54, CLXXIV 9, CLXXIV 12, CLXXV 19, CLXXVI 27, CLXXVI 28, CLXXVII 3, CLXXVII 7, CLXXVII 8, CLXXVII 25, CLXXVIII 8, CLXXIX 9, CLXXXII 6, CLXXXIX 3, CXC 11, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 7, CXCI 10, CXCI 11, CXCI 17, CXCI 4, CXC VIII 7, CXC VIII 15, CXC VIII 16, CXC VIII 23, CXCIX 2, CC 6, CC 7, CC 12, CC 14, CCI 4, CCI 10, CCIII 4, CCIII 9, CCIV 3, CCV 3, CCVI 4, CCVIII 10, CCIX 10, CCX 5, CCX 8, CCXII 4, CCXIII 4, CCXIV 3, CCXV 7, CCXVI 10, CCXVII 3², CCXX 3, CCXXII 4, CCXXIII 2, CCXXIII 3, CCXXIII 4, CCXXIV 3, CCXXV 8, CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXVIII 6, CCXXIX 2, CCXXIX 4, CCXXIX 2, CCXXXI 10², CCXXXII 2, CCXXXII 4; *maineres* LXIX 21, LXXXI 9, LXXXVIII 17, XCVII 18, CXIX 19, CXXIX 13, CXLV 13, CLXV 4, CLXXXII 5, CCVII 2, CCXXVII 3; *mainer* XXVI 18, LVII 20, LXVI 4, LXXIII 37, LXXXV 8, XCV 4, CLVIII 7, CLXXXII 22, CLXXV 16, CLXXVII 3; *mainiere* LVI 12, LXXXIV 2, LXXXVIII

12, XCV 7, XCVI 2, CLIII 4; *manere* *XL 12 (maner), LXIX 25; *maniere* XXIX 9, CII 6.

pl. *maineres* LI 11, LVI 14, LXIII 3, LXV 7, LXXIII 19, LXXIII 20², LXXIII 26, LXXXIV 3, CXXXVIII 22, CXLV 12, CLVII 1, CLVIII 3, CLXXIV 13; *mainere* LXXI 20, LXXIII 27.

(b) "foggia, tipo". sg. *mainere* XXII 3, LXX 8, LXXIII 26, LXXIII 29, LXXIII 30, LXXIV 42, CI 2, CXVI 16, CXIX 4, CXXXI 3, CLXXV 3, CLXXVII 13, CLX 2, CLXV 15, CLXVI 7, CLXIX 6, *CLXXI 2 (meienre), *CLXXVI 3 (maine), CXCI 5; *maineres*; *maineres* LXXIII 31, LXXX 13; CI rubr.; *maniere* *CI 1 (maniers). **pl.** *maineres* XXIX 6, LXXXIII 25², LXXXIII 27², LXXXV 19, XCIII 39, CXV 9, CXVI 4, CXVII 7, CXXXVII 2, CLX 1, CLXXI 5, *CLXXI 5 (meineres), CLXXIX 6, CXC 9, CXCV 23, CXCV 24; *mainere* CX 7; *mainieres* CXXXIV 2; *manieres* XXIV 6.

maint¹ pron. "molti". - m. pl. **sogg.** *maint* CXXII 9, CCXV 5, CCXXII 5; *mant* LVI 12. m. pl. **obl.** *maint* CXXIX 13, CXXXIII 12; *mant* XXXII 5, CCXXXI 15. f. pl. *maintes* XXXV 16, LI 6, *LXXXV 19 (de m.), CLV 5, CCXVI 10,

maint² agg. "molti". - m. **pl. sogg.** *maint* XXIX 4, XXXIII 3, LXXXVII 3, XCIV 15, CXV 2, CLI 29, CLXXIII 7, CLXXV 3, CLXXXIV 6, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 6, CXCI 10, CXCV 25, *maint* *CXCV 5 (mait), CXCVI 5, CXCVIII 30, CC 5, CC 10, *CCI 9 (main), CC 9, CCVIII 6, CCXVIII 6, CCXVIII 7; *maintes* *XXII 11 (maites), XXIX 3, *LXXXV 9 (manin), LXXXVIII 10, CXXIX 14, CXLIII 4, CLXXXIII 5, CXCVIII 30; *mant* L 5, CIV 3, CLXXV 3, CLXXVIII 3, CXCV 2, CCXVIII 6, CCXXVI 4. **m. pl. obl.** *maint* XXIX 7, XXXII 5, XXXIII 7, XXXVI 25, XLIV 2, XLV 10, XLVI 17², LXI 4, LXVII 4, LXXI 2, LXXVIII 8, LXXX 5², LXXXIII 24, *LXXXIV 11 (mait), LXXXVIII 5, XCVI 3, CV 6, CVI 7, CIX 3, CIX 11, CX 2, CXIV 2, CXIV 15, CXIV 25, CXXV 3, CXXXVIII 14, CXLVII 6, *CL 3 (m.m.), CLI 2, CLI 7, CLI 10, CLI 11, CLI 29, CLV 2, CLV 5, CLV 7, CLXI 12, *CLXXIII 47 (mait), CLXXIII 53, CLXXV 13, CLXXXIX 4, CXCV 10, CXCV 25, CXCV 3, CXCV 3², CCIX 3, CCXVI 7, CCXXI 5, *CCXXX

4 (miant); *maintes* *XXII 11 (maites), XXIX 4, XLIX 16, XLIX 16 (mandes), CX 2, CXI 5, CXLIV 4, CLIV 16, CLVI 3, *CLV 6 (manites), CLXX 3, CLXXXIII 7, CXC 7, CCI 4, CCXXI 5, CCXXV 3; *mant* XXII 2, *LVI 13 (manti), LVII 8, LXI 13, LXXIX 10, LXXXIV 11, LXXXV 9, CX 6, CXXXIII 5, CLXXXIX 9, CXCV 5, CXCV 2, *CXCV 2 (manti), CXCV 3, CXCVIII 24², CXCVIII 26, CCXXV 3; *mantes* XIX 4, XXI 4, CXCV 25, CCXXVI 7; *meint* CLXIX 6. **f. pl.** *maintes* prol. 1, V 2, XVI 5, *XVI 5 (maites), XVII 8, XVIII 4, XVIII 6, XX 5, XX 6, XXIX 2, XXIX 6, *XXXI 12 *XXXII 8 (maites), XXXIII 3, XXXIII 7, XXXIV 9, XXXVI 5, *XXXVI 12 *XXXVI 15 *XXXVI 26 (maites), XLIV 2, LVI 13, LVII 8, LVII 21, LXIX 9, LXIX 23, LXXI 20, LXXII 6, LXXIII 18, LXXIII 19, LXXIII 20², LXXIII 21, LXXIII 24, LXXIV 44, LXXVIII 8, LXXIX 7, LXXX 7, LXXXII 5, LXXXIII 27, LXXXIV 11, XCIII 12, XCIV 15, XCVII 2, C 3, CIII 3, CV 3², CV 6, CVI 4, CIX 3, CX 5, CX 9, *CX 9 (manintes), CXIII 14, CXIV 2, CXIV 24, CXV 2, CXV 6, CXVI 3, CXVI 7, CXVI 12, CXIX 23, CXXV 6, CXXV 7, CXXVI 3, CXXVI 4, CXXVI 7, CXXXI 3, CXXXV 3, CXXXVI 3, CXXXVIII 10, CXXXVIII 14, CXXXIX 5², CXL 3, CXLV 2, CXLVI 4², CXLVIII 3, CXLIX 5, CL 15, CLI 2, CLI 8, CLI 10, CLI 11, CLI 13, CLI 25², CLI 29, CLI 30³, CLIV 16, CLV 3, CLV 4, CLV 6², *CLV 6 (manites), CLVI 6², CLVI 16², CLVI 17, CLVII 7, CLVII 14, CLVIII 10, CLIX 3, CLIX 11, CLX 2, CLX 10, CLXI 4, CLXII 4, CLXV 3, CLXV 13, CLXXII 5, CLXXIII 34, CLXXIII 47, CLXXIII 52, CLXXIII 53, CLXXIV 10, CLXXV 16, CLXXVI 27, CLXXVII 3, CLXXVIII 3, CLXXVIII 4, CLXXIX 6, CLXXXII 8, CLXXXII 11, CLXXXIII 5³, CLXXXIII 6, CLXXXIV 4, CLXXXIV 5, CLXXXV 3, CLXXXV 4, *CLXXXV 5 (maites), CLXXXIX 3², CLXXXIX 4, CLXXXIX 9, CXC 9⁴, *CXC 15 (maites), CXCI 9, CXCV 21, CXCV 23², CXCV 2, CXCV 2, CXCV 3, CXCVI 4, CXCVI 4, CXCVIII 2, CXCVIII 5, CXCVIII 9, CC 5, CC 6, CC 13², CCI 2, CCI 4, CCI 6, CCI 10, CCI 6, CCIV 4, CCVIII 6, CCXVI 7, CCXVI 12, CCXVII 4, CCXVIII 2, *CCXVIII 2 (maites), CCXVIII 4, CCXIX 3, CCXXI 4, CCXXII 5, CCXXIII 3, CCXXV 7,

CCXXIX 6, CCXXX 4, CCXXXI 3², *CCXXXI 9 (maites); *mantes* XVIII 7, XVIII 12, XIX 4, *XXIV 5 (mates), XXXI 8, XXXI 9, LV 6, LXV 6, LXVIII 8, LXIX 23, LXXVI 11, XCVII 1, CX 2, CL 12, CLII 9, CLVI 2, CLXXXIX 4, CXCIV 2², CXCVI 7, CXCVIII 30², CC 5, CC 13, CCI 2, CCX 6, CCXVI 12, CCXVIII 7; *mainte* LVII 8, CXCVI 4; *mant* LXVII 4, CCXXXI 3; *maint* CC 10.

maintenant, maintenant: vedi *mantinant*.

mais s. m. "re magi". - pl. sogg. *mais* xxx 3, xxx 4. pl. obl. *mais* xxx 6, xxxi 11; *magis* xxxi 1. Vedi pure **magi**.

mais vedi **mes**.

maison s. f. "casa, abitazione". - sg.

maison xxvi 12, xxx 4, lvii 10, lvii 13³, lvii 17, lvii 18², lvii 19, lviii 8³, lviii 10, lviii 11, lxix 3², lxix 4, lxxiv 14, lxxxv 20, lxxxviii 19, xcvi 3, cxvi 5, cxvi 6³, cxvi 7², cxviii 25, cxviii 26, cxix 10, cxix 13, cxix 26, cxix 32, cxxiii 4, cxxix 6, cxxxviii 17³, cli 33, clxxxiii 56, clxxvi 12, clxxvi 13, cxcvii 3²; *maisonz* viii 8, lvii 21. **pl. maisonz** xciv 4, xciv 6, xcvi 3, cxxxviii 18, cxlv 10, cli 13², cli 32, cli 33, cliii 32, clxxv 5, *clxxv 6 (mainsonz), clxxv 6, clxxv 7, clxxv 8², clxxv 10, cxciv 5, cxciv 6, ccxvi 13; *maison* xcvi 9, xcvi 12, cii 2, cxxxviii 17, cli 8, cli 10, cli 31, cli 32, clviii 7, clxxxiii 36; *maisonç* xl 6, lxxxiv 11; *mason* xliv 2.

maisonnetes s. f. "voliera". - pl. lxxxiii 32.

maisson vedi **maison**.

maistier vedi **mester**.

maistre s. m. "maestro (direzione di, NO)". - sg. obl. *maistre* li 4, lvii 23, lviii 16, lxix 2, lxxxiv 27, cxciii 8, cxcv 2, cxcvi 2, ccxviii 3; *meistre* clxvi 3. clxxxviii 4, cxciv 1, cxcvi 9, cxcvii 9, cxcviii 4.

maistre vedi **mestre**².

mait(i)ere vedi **matiere**.

maitin s. m. "mattino". - sg. sogg. *maitin* li 15, clxxxiii 42, cxcviii 32. sg. obl. *maitin* xxviii 2, lxxvii 11, *lxxviii 17 *lxxxviii 10 (maintin), ci 3, clxvii 5, clxxxiii 15, *clxxv 10 *cxcviii 21 (main-

tin), ccv 6, ccvii 9², ccxxiv 2, ccxxiv 4, ccxxxii 5.

maitine s. f. "mattina". - sg. cxiii 5.

[maïçonnet] s. f. "bottega". - pl. *maïçonnet* *cxiii 14 (maïçonnet).

mala vedi **maus**².

maladie s. f. "malattia". - sg. *maladie* cxix 20, ccxiii 4. pl. *maladies* xxxvi 26.

malaides¹ s. m. "malato". - sg. sogg. *malaides* cxix 20, clxvii 3; *malaide* cxix 23, *cxix 25 (ma|malaide), cxix 25, clxxv 4. sg. obl. *malaide* cxix 29, *clxvii 4 (mort), clxxv 4; *malaides* cxix 26², clxvii 4. pl. sogg. *malaides* cxix 18. Vedi pure **amalaides**¹.

malaides² agg. "malato". - m. pl. sogg. cxix 17. m. pl. obl. lxxxiv 12. Vedi pure **amalaides**².

malamant vedi **malemant**.

malemant avv. "malamente". - *malemant* xxxii 9; *malamant* cxxii 14.

malefice s. m. "delitto". - sg. obl. clxxxiii 29. pl. clxxxiii 43.

malesie s. m. "malessere fisico". - sg. obl. clxxxiii 3.

malisieuse agg. "incline al male". - f. sg. xlvi 5.

malle vedi **maus**².

mamel s. f. "mammella". - pl. *mamel* clxxxviii 8; *mamelles* cxci 8.

mander vb. - **(a) "inviare"**. *mander* vii 7, xii 4, lxix 15, lxxx 9, xc 4, cli 6, *mandere* xlii 4. **ind. pres.** [3] *mande* viii 2, xxxiv 2, lix 10, lxxvi 14, xci 11, civ 8, cxxxiii 10, cxlix 10, cli 6, clviii 13, clix 11, clxi 6, clxxxix 5², cxc 15, cci 3, ccv 6, ccvi 5, ccvii 2, ccvii 7, ccxiii 3, ccxxix 5, ccxxix 6, [6] *mandent* lxix 17, cxxiv 13, clxvii 3. **ind. impf.** [3] *mandoit* xv 5, lxxx 3, cxxxviii 6, cxcii 7, cxcviii 32. **ind. fut.** [6] *manderont* cxxiv 13. **ind. pass. rem.** [3] *mandé* cxxxviii 4, clxxii 7. **ind. pass. pr.** [3] *a mandé* clxxxii 6. **ind. trap.** [3] *avoit mandé* xv 5, cxx 3, cxxxiii 7, *avoit mandé* xlii 3. **cg. impf.** [3] *mandast* *cxcii 5 (mandist), cxcviii 7, *mandest* xvii 9. **(b) "richiedere, ordinare"**. **ind. pres.** [1] *mant* lxiv 13, [3] *mande*

XI 4, LVIII 11, LXIV 11, LXIV 12, LXIV 14, LXV 2, LXV 3, LXXVI 15, CLXI 7², CLXI 8², CLXXIII 18, CXCH 6, CCXXVIII 3, CCXXVIII 4, CCXXVIII 5, CCXXIX 3, CCXXIX 4, [6] *mandent* CXLV 13. **ind. impf.** [3] *mandoit* VII 7, CCXXXI 3. **ind. pass. rem.** [3] *mandé* CLXXII 7. **ind. trap.** [3] *avoit mandé* CLXXVII 23.

(c) "far sapere". ind. pres. [1] *mant* CCXXIX 4.

(d) "mandare a richiedere" (mander por). *mander* XXVII 2. **ind. pres.** [3] *mande* XVII 6, XXIV 10, XXV 6, LXX 9, CCIV 3, CCVI 5, CCXXVIII 1, [6] *mandent* LVII 10, LVII 16, CLXVII 4. **imp.** [5] *mandés* CCXXIX 3.

mandere vedi **mander**.

mandre vedi **mendre**.

manequé s. m. "manico". - sg. obl. LXXXV 12.

manere vedi **mainere**.

mangan s. m. "mangano". - sg. sogg. CXLV 6. sg. obl. CXLV 7. pl. obl. CXLV 6, CXLV 8².

manger(e) vedi **mangier**.

mangier vb. "mangiare". - *mangier* XXXVI 25, XLII 12, XLV 13, XLVIII 13, LVI 6, LVI 10, LVII 19, LVIII 6, LIX 4, LXXIV 7, CXVIII 19, CXXXV 3, CLIV 8, CLXVII 6, CLXIX 6, CLXXIII 52, CLXXIII 55, CLXXVI 15², CLXXVI 17, CLXXXVIII 5, CXC 4, CXCIV 5, *mengier* XXXIX 2, XLII 2, XCVIII 3, CXVIII 12, CLI 31, CLX 5, CLXXIII 41, CLXXIII 54, CLXXVI 26, CLXXVI 29, *manger* XXI 8, XXIV 14, XXXV 9, XXXVII 6, CLIV 14, *menuier* CIII 3, CLI 31, *mangere* XXIV 13, *mengiere* *CLXXIII 54 (meingiere), *menjuere* CLI 30. **inf. pass.** *avoir mengiés* *LVII 19 (a. mengiens). **ind. pres.** [3] *menuie* LXXXV 18, CXVII 13, CLX 6, CXCI 3, *menjue* LVII 19, LXXXV 18, *CXVIII 10 *CXXIX 7 (menue), *menue* CXVIII 20, *manue* CXC 14, [6] *menjuent* L 7, LVII 9, LXIX 6, LXXIV 27, CLI 14, CLXXIII 36, CLXXIII 55, *CLXXVI 4 (memjue), CLXXVI 18, CLXXVI 22², CLXXXIII 3, CXCIV 5, CXCVI 8, *menuient* LXXXV 3, LXXXV 9, XCV 3, CXVII 7², CXVII 14², CXIX 31, CLIV 6³, CLIV

8, CLXV 7, CLXVI 5, CLXVI 9, CLXVII 5², CLXVII 6, CLXVII 8, CLXXI 4, CLXXIII 36, CLXXIII 38, CLXXXVII 2, CXCIV 5, CCXVI 3, *menuent* XXXVI 11, XXXVI 12², LVII 10, LVIII 15, LVIII 16², LXXIV 43², CXVII 13, CXVIII 19, CXIX 11, CXCIV 5, *mengient* LXXIV 27, LXXIV 44, CLXXIV 12, *CLXXIV 12 (qiengient), CXCIV 6, *manuient* CLXIX 4, *mengiunt* XLIX 10. **ind. impf.** [3] *mengioit* CLXXVII 21. **ind. fut.** [2] *menuerai* XXIV 15, [3] *menjuera* LXIX 9. **ind. pass. rem.** [4] *menuiames* CLXIX 6. **ind. pass. pr.** [3] *a menjué* CLXXIII 55, [6] *ont manjés* LVII 11, *ont mengiés* LXXXVIII 18, *hont mengiés* LXXXV 19. **imp.** [2] *menue* XXIV 15. **cg. impf.** [3] *menjuast* *XXXVII 3 (menuast). **cond. pres.** [3] *mengieroit* *CXXIX 6 (mengiroit), CLXXIII 35, [6] *menjuerént* LXI 9, *LXXXIII 21 (mouuirent), CLI 14, CLXXVI 25², *mengierént* CLXXIII 42. **cond. pass.** [6] *auroient mengiés* CLXXVI 29. **uso pron. ind. pres.** [3] *se menuie* CXC 4. **uso pass. cg. pres.** [6] *soient mengiés* LV 9.

maniere vedi **mainere**.

mant vedi **maint**¹, **mant**².

maintenant vedi **mantinant**.

maintenir, mantent vedi **maintenoir**.

maintenoir vb. - **(a) "mantenere, conservare"**. *maintenoir* LXVIII 20, LXXXVI 6, *maintenir* CCXXII 5, *mantinir* CCXXIII 3, CCXXXII 3, *mantinoir* CCXXXI 10. **ind. pres.** [3] *mantient* CXVII 2, CLXXVIII 5², CXCIV 1, CCXVI 2, *CCXVI 2 (mantinent), *mantent* *XIX 3 (mantet), LXXV 1, CLXXVIII 4, *maintient* CIX 10, [6] *mantient* XLVIII 12, LXIX 35, CI 3, *mantinent* LVIII 15, LXIX 25, *LXXXII 7 (mantinant), *mantent* v 2. **ind. impf.** *maintenoit* LXIV 4, CXXXVIII 18, *maintenoit* LXXXIV 3, [6] *maintenoient* CXCVIII 27. **ind. pass. pr.** [3] *a mantenu* CLXXIV 4, [6] *ont mantenu* *LVIII 15 (o. mantenee). - **(b) "attenersi, mantenersi fedeli a"** (uso pron.). **ind. pres.** [6] *se mantinent* XXIX 9, *XLVIII 12 (mantinent), *se mantient* LXIX 24, *se mantient* CLXXXVIII 2.

mantes vedi **maint**².

manti vedi **mant**².

mantinant avv. "immediatamente". -

mantinant XXVI 2, XXVI 14, XXVI 18, XL 13, XLI 8, XLI 13, LXIV 14, LXIV 15, LXIX 15, XCIII 9, CXVIII 14, CXVIII 15, CXIX 26, CXIX 32, CXX 8, CXXII 7, CXXIX 6, CLV 3, CLIX 14, CLXI 6, CLXXVI 7, CLXXVI 12, CXCII 9, CXCVIII 24, CCI 8, CCVIII 4, CCIX 3, CCX 6, CCXI 5, CCXI 7, CCXI 9, CCXXV 2, CCXXVIII 5, CCXXIX 5, CCLXIX 6; *maintinant* XXXI 6, *XLVI 6 (maitinant), LXXXVIII 12, *XCII 6 (maitinant), CXIX 18, CXIX 29, CLI 16, *CLVI 20 (maininginant), CLIX 4, CLXXVI 28, CLXXVIII 8, CCXXIV 3; *maintenant* XCVII 22, CXLV 5, CXLIX 9, CLIX 3, CLXVII 8, CLXXVII 11; *maintenant* CXVII 13, CXVIII 16, CCVI 2.

mantinent, *mantin(o)ir* vedi **maintenoir**.

manuie(nt) vedi **man gier**.

manz vedi **main**.

mapemondi s. f. "carta nautica". - sg. CLXXII 3.

maqes, *maque(s)* vedi **macque**.

marbre s. m. "marmo". - sg. obl. *marbre* LXXIV 3, CIV 4⁴, CLIV 10; *marbres* XLIV 2, CIV 4, CXIII 14.

marc vedi **mars**¹.

[marcir] vb. "essere al confine". - **ind.**

impf. [3] *marcisoit* *CCXXI 2 (marce-soit).

merchandies vedi **mercandie**.

marchians vedi **mercant**.

marchiés vedi **merchié**.

marchois s. m. "marchese". - pl. sogg. *marchois* LXXXVIII 10; *marquois* prol. 1.

marescaus s. m. "adetto all'addestramento dei cavalli". - sg. obl. *marescaus* CLXXIII 28. pl. obl. *mareschaus* CLXXIII 28.

mar s. m. "marito". - sg. sogg. LIV 8. sg. obl. LIV 8², LXIX 32.

mariajes s. m. "matrimonio". - sg. obl. CLXXIX 9. pl. obl. LXVIII 19, LXIX 32, CXIV 21.

marier vb. "sposare". - *marier* CXIV 14, CXIV 18, CLXI 11, CC 3, CC 4, *mariere*

CXXXVIII 16, CC 3. **part. pass.** (f. pl.)

mariés CCXXXI 9.

mariere vedi **marier**.

mariner s. m. "marinaio". - pl. sogg.

mariner CLX 8, CLXII 2. pl. obl. *mariner* CLVII 9, CLVII 10, CLXXII 3, CXC 15; *marineres* CXXXVII 6, CLVII 9; *mariners* XVIII 8.

marquois vedi **marchois**.

mars¹ s. m. "marco". - pl. obl. *mars* XXXI 6, CLXXIII 27, CLXXXIII 7²; *marc* CXIII 5.

mars² s. m. "marzo". - sogg. CLXXXVIII 4.

obl. XXXVI 19², XCIII 2, XCIII 39, CXIV 5.

martire s. m. "tormento". - sg. obl. CCII 8.

mases vedi **macque**.

masles¹ s. m. "maschio". - sg. sogg.

CLXVIII 3, CLXXVII 8. pl. sogg. *XXVI 5 (mases), XXVIII 2, LXXXVIII 3, CXXVI 7, CLXX 2, CLXXIII 42, CLXXIX 9, CC 6, CCXVIII 2. pl. obl. CXXXVIII 16, CLI 26, CLXI 11.

masles² agg. "maschio". - sg. sogg.

masles CLXXIII 48, CLXXXVIII 7. sg. obl. *masle* LXIX 31. pl. obl. *masles* LXXXII 2, CLXXIII 53.

masnaies, *masnee* vedi **mesnie**.

mason vedi **maison**.

mastin s. m. "mastino". - sg. obl. XCII 3, XCII 6. pl. obl. CXV 9, CLXXI 3.

mater(i)e vedi **matiere**.

matiere s. f. "materia, argomento". -

sg. *matiere* *XX 6 *XXIV 18 *XXVI 20 (materie), XLII 13, LVII 23, LXXX 3, LXXX 11, *XCVII 12 (mterie), CVIII 14², *CXV 12 (mainere), CXXXIII 14, CXXXVIII 12, CXLV 15, *CXLVIII 6 (maruerie), CLVI 16, CLVII 2, CLIX 15², CLX 7, CLXXV 21, CLXXXI 12, CLXXXV 4, CLXXXVII 5, CLXXXVIII 8, CXCH 24, *CXCH 25 (maniere), CXCVIII 13, CXCIX 3, CCXXVI 5; *maitiere* XCVIII 6, CV 8; *matere* XVIII 4.

maton s. m. "mattone". - sg. obl. CLI 18.

maucustumés agg. "di cattivi costumi, selvaggio". - m. pl. sogg. CXV 8.

[maumener] vb. "tormentare, malmenare". - **ind. pres.** [6] *maumenent*

XXXII 9. **uso pron. ind. pres.** [6] *se*

- maumenent* CCI 9. **uso pass. ind. impf.** [6] *estoiert maumenés* CXXII 12.
- maus**¹ s. m. "male". - sg. *sogg. maus* prol. 3, XXIV 16, CCVI 5. *sg. obl. maus* II 8, XVIII 12, XXV 3³, XXIX 8², XXXII 8, LXIV 7, LXVII 3, LXIX 11, LXXVI 14, LXXIX 9, LXXIX 12, XCII 40, CVIII 2, CXIV 20, CXIV 22, CXXIII 4, CXXIII 13, CXXXVIII 18, CLXV 11², CLXXIII 8, CLXXXIII 7, CXCIII 2, CXCIII 7, CXCVIII 32, CCIX 2, CCIX 3, CCIX 6, CCX 2, CCXXVI 2, CCXXXII 2, CCXXXII 3; *mal* *XLII 1 (mas), CXCI 6, CXCVIII 15; *mau* CLXIII 4, CLXXXI 4, CCXIX 2. *pl. sogg. maus* XLII 12. *pl. obl. maus* CXIX 18.
- maus**² *agg.* "cattivo". - *m. sg. sogg. maus* LXXIV 25, CVIII 4. *m. sg. obl. maus* VIII 5, LXXIV 25, LXXIV 32; *mau* LXXIV 25, CLXXXI 6, CCX 4; *mal* CCX 4. *m. pl. obl. maus* LXXIV 25. *f. sg. male* *XXV 10 (mala), XXVIII 6, LXV 5, LXXVII 2, CXXII 11, CXLV 11, CLVIII 14, CLXVII 8, CLXXIII 28, CXCVIII 30, CXCIX 2, CCVIII 6, CCXXV 5, *CCXXV 7 (om.), CCXXXI 9; *malle* CXVIII 28. *f. pl. males* XLIV 7.
- maus**³ *avv.* "male". - L 7², CXLIX 8.
- mauvase, mauvais(e)(s), mauveis(e)* vedi **mauveis**.
- mauveis** *agg.* "cattivo, malvagio". - **m. sg. sogg.** *mauveis* CLXXIII 47, CXIX 23; *mauvés* XXXVI 2. **m. sg. obl.** *mauvés* CLXVII 2, CLXXXIII 3; *mauveis* CLXXVII 13. **m. pl. sogg.** *mauvés* XXIX 8, CLXXIII 47, CLXXIV 8, CLXXXIII 3; *mauveis* CVII 13, CVII 14, *CXIV 25 (mauesi); *mauveis* CLXXIV 8. **m. pl. obl.** *mauveis* CLXXXII 4, CLXXXII 6, CXCII 20; *mauvais* CLXVI 5. **f. sg.** *mauvés* XXXVI 2, XLII 11, XLIX 19, LXXX 3, CLI 15, CLX 4, CCXXXI 9; *mauveis* LXVIII 17, CLXXV 8, CXCVIII 25; *mauveise* XXIII 9, *CLXXXIV 9 (mauveisie), CCXVI 8; *mauveise* CLXIX 6, CLXVII 7; *mauvaise* CXIX 14; *mauvase* CLXV 7; *mauveisse* LV 10; *mavese* CLXVII 8. **f. pl.** *mauvés* XXXVI 13, XLV 5, LV 6; *mauveises* XXXV 16, XXXIX 2; *mauvaises* CXIV 11; *mauvesses* CLXVI 9; *maveise* CCXI 3; *maveisez* CXIV 22.
- mauveisie** s. f. "azione malvagia". - *sg. CLXXXIII 3, CCVII 8.*
- mauveismant** *avv.* "malamente". - CLIX 11.
- mauveistie** s. f. "azione malvagia". - *sg. CLXXXII 5.*
- mave(i)se* vedi **mauveis**.
- may** s. m. "maggio". - *sogg. mai* *CLXXIII 11 (ami). *obl. may* XXXVI 9, CLXXIII 6, CLXXIII 7, CLXXIX 3, CLXXXVIII 4, CXCIV 5.
- me* vedi **mes**.
- me* vedi **par mi, por mi**².
- meceance** s. f. "sorte". - CCVIII 7.
- mecine** s. f. "medicina". - *sg. CXVIII 15.*
- medi* vedi **midi (b)**.
- meçen** *agg.* "medio, intermedio". - *m. sg. obl. meçen* XXX 10. *f. sg. meçaine* LXXXI 2.
- meçure* vedi **mesure**.
- meesme* vedi **meisme**.
- meior**¹ *pron.* "migliore". - *m. sg. sogg. meior* XXVI 9, XLII 3. *m. sg. obl. meior* CLXXII 4. *m. pl. sogg. meiors* CLIV 10. *m. pl. obl. meior* CXVII 12; *meiors* CCXVIII 2; *meiorç* CXXVII 4. *f. sg. meior* III 2, LXI 31, LXVIII 21, CLXXXVII 4, CCXVI 11. *f. pl. meior* CXLV 14, CXCII 14, CCXXII 5; *melliors* CLXXIX 7.
- meior**² *agg.* "migliore". - **m. sg. sogg.** *meior* XLV 3, XLVI 9, LXXXII 7, CLXXV 18, CLXXVII 5; *meillor* LXXI 10. **m. sg. obl.** *meior* CLXXVII 16, CXCVIII 31, CCXXVI 3; *meillor* XLIX 9. **m. pl. sogg.** *meior* XXIV 4, XLI 11, CLI 19, CLX 2, CLXXIV 14; *meior* XXXIV 7, CLXXVI 3; *meior* XXI 2; *meillor* CXXII 5; *meillors* LXXII 6. **m. pl. obl.** *meior* XLIII 6, CXV 7, CLX 6, CCXXX 4, CCXXXI 7; *meiors* LI 9; *meior* XXII 7; *meillors* LXVIII 6; *meillorz* XCIII 14. **f. sg.** *meior* VII 7, XCIII 34, CXIV 19, CXXII 11, CLXXII 2, CLXXVI 6, CXC 4, CCI 10; *meior* CXXXVI 2, CLI 5, CLX 6, CLXIX 3; *meillor* CLXXIII 2. **f. pl.** *meior* CLXXVI 6, CXCVI 8²; *meillors* XXI 2; *meiorz* CCXXXI 3.
- meior(s)* vedi **meior**².
- meillor(s), meillorz* vedi **meior**¹, **meior**².
- meior** s. m. "meglio". - *sg. sogg. CLXXXVIII 9, CCXI 4.*
- meior(ç), meiorz* vedi **meior**¹, **meior**².

meint vedi **maint**².

meisere vedi **meser**.

meesme vedi **meisme (b)**.

meisme agg. - **(a)** "medesimo". **m. pl.**

obl. *meisme* CXVI 16. **f. sg.** *meisme* XLVI 9, CXVI 16; *meesme* XXXI 8. - **(b)** "stesso" (funz. pred.). **m. sg. sogg.** *meisme* LIX 11, LXXIV 7, LXXX 9, CXLIII 3, CLXVI 2, CLXXIII 33, CCX 4; *mesme* XXVIII 8, LXXVI 12, CLXIII 8, CLXXIII 29, CXCVIII 32, CCXIV 4; *meesme* XVIII 11, XVIII 16, XXXV 20, CLXXIII 30. **m. sg. obl.** *meisme* prol. 3, VII 2, LII 4, LVI 13, LXV 5, LXVIII 6, CIV 2, CXIII 23, CXV 1, CXX 4, CXLIII 5, CXLIV 2, CLXXVIII 21, CXCH 8, CXCV 4, CXCI 2, CC 11, CCH 3, CCIV 2, CCV 2; *mesme* LXXI 6, LXXX 8, CLXXIII 34, CXCVIII 32, *CCVIII 9 (mesmi), CCXI 6, CCXV 5, CCXXIV 4; *meesme* XXIV 13, XXVI 17, XXX 9, XLII 11, CLXXVII 8, *CLXXVII 13 (meesmi), CLXXVII 15; *meissme* CCIX 2; *mesme* LXXI 9; *mesmes* XLVIII 12; *messme* CCXV 4. **m. pl. sogg.** *meesme* LXIX 22, CLXIX 6; *meisme* CXXII 17, CXCVIII 14; *meissme* CCXXXI 3. **m. pl. obl.** *meesme* XLIV 9; *meissme* prol. 1; *mesme* LXXI 9. **f. sg.** *meisme* XXXIII 2, LXXXVII 1, XCIII 41, *CXVI 15 (meime), CXXII 1, CLXIX 2, CLXXIV 3, CLXXX 2, CXCVIII 21; *mesme* XXXIV 2, CXV rubr., CXXII rubr., CLXVI 2, CXCH 25; *meesme* LXI 2, LXXIV 27, CXCH 22; *meissme* prol. 4. **f. pl.** *meisme* LIX 7, LXXXVIII 17, CLVIII 3; *meesme* LXXIV 29.

meisser vedi **meser**.

meissme vedi **meisme (b)**.

meister vedi **mester**.

meistre vedi **maistre**.

mel s. m. "miele". - sg. sogg. XL 6. sg. obl. XL 9, XLIII 6.

melanconie s. f. "cattivo umore". - sg. CCIV 2.

melic s. m. "signore musulmano (*malik*)". - sg. sogg. CXCVI 3, CXCVI 7², CCVIII 9, CCX 5, CCX 6. sg. obl. CXCVI 7², CXCVII 2, CCVIII 9, *CCVIII 9 (belic), CCVIII 10, CCX 7.

melon s. m. "melone". - pl. obl. XLIII 6.

melor vedi **meior**¹.

memorie s. f. "memoria". - sg. CLXXXV 4.

men vedi **moin**.

membres s. f. "membra". - pl. LXXXI 2, CLXXVII 10, CC 7, CCXVII 6.

menbru agg. "nerboruto". - m. pl. sogg. CXCI 3.

mencion s. f. "menzione". - sg. *mencion* XIII 3, *mension* CXCI 14.

mendre agg. "minore". - m. pl. sogg. *menor* XXXIV 7. m. pl. obl. *mendre* CXCH 23; *mendres* CXVIII 8. **f. sg.** *mendre* *CLI 7 (medre), *CLXIII 2 (meadir); *mandre* LXXXV 11. **f. pl.** *menor* CXCVIII 13.

mener vb. "condurre". - *mener* XVIII 13, XVIII 17, LVIII 13, CXVIII 22, CXXI 13, CXXII 2, CLXXXIV 5, CXCI 12, CCXVI 11, *moiner* CXIV 17. **ind. pres.** [3] *moine* LXIX 12, LXXIV 8, LXXXV 18, XCIII 3, CXVIII 22, CXCH 15, CCXI 9, CCXII 3, CCXVI 11, CCXXX 2, [6] *menent* CXIV 16, *moinent* X 1, X 3, XVIII 14, XXXII 5, XXXII 7², LV 5, LVII 9, LXIX 20, LXXIV 42, CVIII 3, CXXV 7, CLI 26, CLVII 10³, CLXXIII 28, CLXXXII 4, CC 8, CCXVI 11², *CCXVI 11 (moinet). **ind. impf.** [3] *menoit* LXIV 7. **ind. pass. rem.** [3] *moine* *CC 13 (molnea), [6] *menerent* X rubr. **uso pass. inf.** *estre menés* LXXX 2. **uso pass. ind. pres.** [3] *est moiné* LXXXIX 10, [6] *se moinent* CXIII 15. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu moinés* LXXXIX 3, CXXXVIII 20. **uso pass. cg. pres.** [3] *soit mené* CVIII 6.

[mengier] s. m. "cibo". - sg. obl. *CLXXXV 17 (meigier). pl. obl. *CLXIX 6 (meigie).

mengier(e) vedi **mangier**.

mengiunt vedi **mangier**.

menor vedi **mendre**.

mension vedi **mencion**.

mensongne s. f. "menzogna". - sg. *mensongne* LIX 13, LXXIV 30, CLXXVI 3, CCXXII 3, CCXXIV 6; *mensoingne* CLXV 14; *mensonge* *prol. 2 (measonge).

mentouvoir vb. "ricordare". - *II 3 (mentouour), XVIII 13, XX 6, LII 5, LV 10, LX 2, LXI 15, CV 7, CIX 11, CXVI 14, CXX 2,

CXX 9, CXXIII 2, *CXXV 8 (montouoir), CXXVIII 9, CXXIX 2, CXXXI 4, CXXXIII 3, CXXXVI 4, CXXXVII 4, CXL 4, CXLIII 5, CXLIV 5, CL 11, CL 16, CLIII 5, CLIII 7, CLIII 12, CLIII 14, CLIII 18, CLIII 20, CLIII 23, CLIV 14, CLIV 15, CLIV 18, CLV 9, CLIX 16, CLX 4, CLXI 13, CLXIII 8, CLXIV 8, CLXV 17, CLXX 4, CLXXII 9, CLXXIV 15, CLXXIX 10, CLXXX 4, CLXXXII 12, CLXXXV 4, CLXXXV 7, CLXXXVI 4, CLXXXVII 3, CLXXXVII 5, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 10, CXCI 13, CXCII 24, CXCIV 8, CXC 6, CXCVIII 18, *CCI 6 (metuoir), CCXVI 14, CCXVII 7, CCXVIII 3, CCXVIII 5, CCXXI 4, CCXXX 2. **ind. fut.** [1] *mentovrai* XVIII 4.

menu agg. "minuto, piccolo". - m. sg. *sogg. menu* CXXXI 3. m. sg. obl. *menu* CXVII 13. f. pl. *menues* CLXXXIII 9, CCXXXII 2.

menue vedi **a menue**.

menuemant avv. "minutamente". - CXVII 14, CLVII 8.

menuiames, *menu(i)e(nt)*, *menuier* vedi **men gier**.

menussier vb. "sminuzzare". - CXVII 14.

mer¹ s. f. "mare". - sg. XVII 8², XVII 9, XVIII 6, XVIII 14, XIX 6, XXII 4³, XXII 11³, XXXVI 13, LXX 10, CXIII 11, CXVII 8, CXXVI 3, CXXXVII 6², CXLVI 5, CLXVII 3, CLVIII 2, CLVIII 14, CLVIII 16, CLIX 1, CLIX 3, CLX 8², CLX 15², CLXXII 3, CLXXIII 5, CLXXIII 6, CLXXIII 9², CLXXIII 10, CLXXIII 44², *CLXVII 22 (om.), CLXXX 2, CLXXXII 3, CLXXXII 5², CLXXXIII 3, CLXXXIV 6, CLXXXVII 1, CLXXXVII 5, CLXXXVIII 2, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 9², CXC 5, CXC 11, CXCII 7, CXCII 12, *CXC 3 (om.), CXCVI 2, CXCVI 7, CXCVII 2, CCXVIII 6.

mer² s. f. "madre". - sg. *mer* LXVIII 20, LXVIII 22, CLXXIII 48, CLXXIII 53, CLXXVIII 7, CLXXVIII 9, CLXXVIII 10; *mere* CLI 25, CLXXVIII 7, CLXXVIII 8; *mier* LXXI 25. pl. *meres* CXCVIII 30; *mere* XXXV 11. *meraveie(s)*, *meravoie*, *meravoille* vedi **mervoille**.

mercaanç, *merc(h)aans*, *mer(h)caant*, *merc(h)aanz* vedi **mercant**.

mercaandie(s) vedi **mercandie**.

mercandie s. f. "mercanzia". - **sg.** *mercandie* *II 10 (mercaandie), XXII 7, *XXIX 3 (mercadie), XLIII 7, LXII 6, CIX 9, CXIII 16, CXXIX 3, CXXXIII 6, CXXXIV 3, CXXXIV 5, CXLIX 5, CL 11, CLVI 9, CLXXVI 12, CLXXXIV 8, CXC 3, CCXVIII 4; *merchandie* *I 2 (mechandie), XXXVI 14, CV 3, CVI 8, CXXV 6, CXXVII 5, CXLVIII 3; *mercaandie* XX 5, 126 3; *merceaandie* XIX 6. **pl.** *mercandies* XXIV 3, *XXIX 3 (mercadies), XXIX 4², XXXII 11, XXXVI 5, XXXVI 14, L 4, L 6, LIV 7, LX 7, LXXI 15, LXXIII 11, LXXIII 19, CIV 3, CV 6, CVI 3, *CVI 7 (mercadies), CX 2, CXI 2, CXII 4, CXIII 4, CXXVIII 7, CXXIX 14, CXXIX 15, CXXX 2, CXXXII 2, CXXXII 3, CXXXIII 3, CXXXIII 5, CXXXIV 2, CXXXIV 5, CXXXV 2, CXXXV 3², CXXXVI 3, CXXXVII 3, CXXXVIII 18, CXXXIX 5², CXXXIX 6, CXL 3, CXLI 3, CXLII 2, CXLIII 4, CXLIV 3, CXLV 2, CXLVI 2, CXLVI 4, CXLIX 2, CL 3, CL 8, CL 12, CL 15, CLI 2, CLI 8, CLI 20, CLII 4, CLII 6, CLIII 4, CLIII 8, CLIII 13, CLIII 16, CLIII 19, *CLIV 3 (mercadies), CLIV 11, CLIV 16, CLV 2, CLV 5, CLV 6, CLVI 4, CLVI 6², CLVI 7, CLVI 8, CLVI 9, CLVI 16, CLVI 18, CLXII 4, CLXIV 7, CLXXVI 10, CLXXVIII 3³, CLXXIX 5², CLXXXI 6, CLXXXII 7, CLXXXII 9, CLXXXII 10, CLXXXIV 4, CLXXXIV 5, CLXXXIV 9, CLXXXV 3², CLXXXV 4, CLXXXV 5, CLXXXV 6, CLXXXVI 3³, CLXXXVII 2², CLXXXIX 3, CLXXXIX 4, *CXC 9 (mercadies), CXC 9², CXC 10, CXC 5, CXC 10³, CXCI 13, CXCII 25, CXCIII 3³, CXCIII 4, CXCIII 5, CXCIV 2², CXC 3, CXCVI 4², CCXVIII 2; *merchandies* XXXVI 6, LVII 6, XCIII 14, XCV 8, CIX 3, CX 7, CXXIX 17, CXXXVI 3, CXLII 3, CLXXV 2; *merchandies* XXXII 2, LIII 7; *mercaandies* CLXXXII 8; *mercandie* CXIII 10.

mercant s. m. "mercante". - **sg. sogg.** *mercaant* XXXVI 9, CLVII 5. **pl. sogg.** *mercant* XXIX 5, XXXII 7, L 5, LXXII 6, XCV 10, CXXXVI 3, CL 5, CLVI 9, CLXII 6, CLXXIII 7, CLXXIII 8, CLXXVIII 5, CLXXIX 5, CLXXXII 3, CLXXXII 6, CLXXXII 9, CLXXXIV 5, CLXXXIV 8, CLXXXV 5, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CLXXXIX 4, CXC 10, CXCI 10, CXCIII 3, CXCIII 5, CXCIV

2⁴, CXCV 5; *mercaant* XXIV 3, XXIX 4, XXXVI 5, LX 6, LXXIII 14, XCIV 5, CXIII 10, CXIX 12², CLVII 2, CLXXIII 9, CLXXIII 27, CLXXVIII 3², CLXXXIII 3³, CXC 5², CXC 3, CXCVI 3, CXCVI 5, CCXVIII 7; *merchant* XXXIII 3, XXXIII 7, XCIX 2, CXXV 7, CLVII 13, CLVIII 5, CLXXIII 27, CLXXXII 9, CLXXXIV 4; *merchaant* XXXII 9, XCV 10², XCV 11, XCV 12, CXXIII 3, CL 12, CLXXIII 28, CLXXVI 3; *mercans* XIX 6, *XIX 6 (mercaandies), CLXXVIII 5, CLXXXIX 4, CXC 10; *mercaans* XXIV 3, XCIV 5, CLXXIII 19; *merchanz* CIV 3, CXIV 4; *marchians* XXII 11; *mercaanç* XXIII 7; *mercanz* CLVI 6; *merchans* CLXXXII 11; *mercheans* XCH 38. **pl. obl. mercant** XCIX 3, CXLIV 4, CXLVIII 3, CL 4, CLXXVIII 5, CLXXXII 4², CXCIII 3, CXCIII 5, CXCIII 6, CXCIV 7, CCXVII 5; *mercaant* XXIII 9, *XXXII 8 (mercaante), XCIV 8, CLV 2, CLXV 6, CLXXV 2, CLXXVI 6, CLXXXII 5, CLXXXIII 3², CLXXXIV 6, CXCII 25, CXCIII 6; *mercaanz* CLIII 21, CLXII 4; *merchaans* CLI 8, CLXXXII 7; *merchanz* CIX 3, CCXVIII 4; *mercheanz* CXVII 6, CCXVIII 7; *mercaanç* CVI 8; *mercaans* XXXII 11; *mercanz* CXC 3; *merchaant* CLIV 5; *merchaanz* CLIV 16; *merchant* CVI 7; *mercheant* CXXXIII 5.

mercé vedi **merci**.

merceaandie: vedi *mercandie*.

mercheans, *mercheant*, *mercheanz*: vedi *mercant*.

merchié s. m. "commercio, mercato". - sg. sogg. *marchié* CLXXVIII 3. sg. obl. *merchiés* XXXVI 25, CII 2, CXX 7, CXXVI 3, CLIII 6, CLVI 12, CLXXVI 10², *CLXXVI 10 (merchies daucucune merchies), CLXXVI 11², CLXXVI 12², CLXXIX 8, CXCIV 6; *marchié* XCIV 5, CLXXVIII 4; *merchés* XLV 2, CXII 6; *merchié* CXXIII 2.

merci s. f. "pietà, grazia". - sg. *merci* CLXI 7, CCXI 7; *mercé* XXVI 3, CVIII 2.

mere vedi **mer**².

mereveie vedi **mervoille (b)**.

[merite] s. m. "merito". sg. obl. *CXCII 11 *CCX 4 (merito).

merlés agg. "merlato". - m. sg. sogg. CX 9. m. pl. sogg. LXXXIII 5. f. pl. LXXXIV 7.

meroles s. f. "midollo". - pl. CLXVII 5.

merule s. f. "parte" (?) (corretto in *moitié* da Benedetto 1928, xcvii 10 apparato e da Ronchi 1982, xcvi 3 apparato). - sg. XCV 4.

mermant avv. "maggiormente". - LXXXIV 7.

merveiant vedi **mervillant**.

merveios, *merveiose(s)* vedi **merveilieux**.

merveillieux agg. "meraviglioso". - m. sg. obl. *merveillieux* LXXIV 1; *mervelios* CLI 12. m. pl. sogg. *mervelios* CLIV 10. m. pl. obl. *mervuelios* CLXXIX 9. f. sg. *merveiose* LXIX 31, CXLII 4, CLVI 6, CLVI 19; *merveiose* XCIV 3, XCVII 11; *merveieliosse* CXXXIV 5; *merveilliosse* CLXV 4; *merveiosse* CLII 3; *merveilliosse* CXXXVIII 13. f. pl. *merveilloses* LXIX 32, CLX 11; *merveiose* XXIV 18; *merveios* *CLVII 2 (merveies); *merveioses* CLXXII 20; *merveiosses* CLVI 17; *merveuses* *XVIII 6 (merueues).

merveillosemant avv. "incredibilmente". - *merveillosemant* CLI 10; *merveillosemant* LXXIV 5; *merveillosemant* CXIV 3.

mervillant agg. "stupito". - m. pl. sogg. *mervillant* XXX 9, CLVI 19; *merveiant* CLI 22.

mervoie(s) vedi **mervoille**.

mervoillier vb. - (a) "generare meravigliosa". *mervoillier* CLXVIII 6, *mervoillier* CLXXXIII 22. - (b) **uso pron. "meravigliarsi"**. **ind. pres.** [3] *se mervoille* CCVI 5. **cond. pres.** [6] *s'en mervoillirént* CLXXXIX 9, *se merveilleroient* *CXV 7 (meruelieront). **uso pass. ind. pass. rem.** [6] *furent merveliés* CXXIV 13.

mervoille s. f. - (a) "fatto meraviglioso". **sg.** *mervoille* XXXIV 6, LXIV 5, LXXIV 24, LXXIV 28, LXXVIII 16, LXXXIX 10, XCIII 28, CIX 5, CXIX 14, CXXII 3, CXXIV 15, CXXXIV 5, CXLV 10, CLV 8, CLXXVII 7, CLXXX 3, CLXXXIII 6, CXC 8, CXC 16, CXCI 3, CXCIV 5, CCXII 3, CCXXXI 6; *mervoie* XLVIII 3, LI 5, LVI 1, LXXI 8, LXXIII 33, XCIII 34, CXXIX 8, CXXXIII 5,

CLVIII 6, CLIX 12, CLXXIII 16, CLXXIII 17, CLXXIII 46, CLXXV 3, CLXXVI 26, CXCII 21, CXCVIII 23, CXCIX 3, CC 7, CC 10, CCH 5, CCXVII 4, CCXXXI 6, CCXXXI 9; *merveie* CLXXIII 22, CXCVIII 2; *meraveie* CLVIII 8; *meraveies* CLXXV 11; *meravoie* LXVIII 5; *meravoille* CXCIV 4; *mervaie* XXII 9; *merveille* XXV 1; *mervoile* XXVIII 10; *mervoilles* *LXXXIII 21 (muruoilles), *morvoille* XXXI 5. **pl.** *mervoilles* prol. 1, prol. 2, prol. 3, IV 2, XVIII 7, CLI 30, CLVII 1, CXC 15, CCXXV 8; *merveies* LXXIV 51; *mervoies* LXXV 2; *mervoiles* CXV 7. – **(b) “sentimento di meraviglia”.**

sg. *mervoille* III 5, CVII 17, CXVIII 6, CLI 7, CLXIX 5; *mervoie* IX 5, XVI 2, XXV 2, XXVIII 5, XXVIII 8; *meraveie* XLI 7; *meravoie* XXXI 2; *mereveie* XXIV 10; *merveie* XXX 12. Vedi pure **a mervoille**.

mes cong. “ma”. – *mes* prol. 1², II 9, X 7, XVII 3, XVIII 4, XIX 5³, XXI 5, XXI 8, XXII 5, XXII 10, XXIII 4, XXIV 18, XXVI 2, XXVIII 5, XXVIII 8, XXVIII 9², XXX 2, XXX 6², XXXIV 2², XXXIV 10², XXXV 2, XXXV 20, XXXVI 10, XXXVI 13², XXXV 14, XXXV 17, XXXVI 20, XXXVI 22, *XXXVII 5 (mos), XXXIX 4, XLII 12, XLIII 4, XLIV 9, XLV 13, XLVI 16, XLIX 12, XLIX 16, L 2, LI 3, LI 11, *LII 5 (mes por ce que), LVI 7³, LVII 7, LVIII 9, LIX 7, LIX 9², LIX 12, LX 7, LXI 8², *LXI 11 (mes mes), LXIII 5, LXIII 6, LXIV 7², LXIV 13, LXV 5, LXV 6, LXV 11, LXVI 6, LXVII 3, LXVII 4, LXVIII 21, LXIX 6, LXIX 8, LXIX 19, LXIX 24, LXIX 36, LXIX 37, LXX 6, LXX 12, LXXI 12², LXXI 24, LXXIII 6², LXXIII 7, LXXIII 12, LXXIII 16, LXXIII 28, LXXIV 9, LXXIV 21, LXXIV 24, LXXIV 27, LXXIV 46, LXXVI 6, LXXVI 10, LXXVI 12, LXXVI 13, LXXVII 2, LXXVIII 12², LXXVIII 17, LXXVIII 18, LXXX 2, LXXX 2, LXXXI 2, LXXXII 4, LXXXIII 18, LXXXIII 28, LXXXIII 29, LXXXIV 3, LXXXIV 7, LXXXIV 13, LXXXVI 4, LXXXIX 7, XC 5, XCI 7, XCIII 4², XCIII 26, XCIII 28², XCIII 38, XCIV 7, XCIV 8, XCVI 7, XCVII 9, XCVII 15, XCVII 25, XCVIII 3, CI 4, CII 4, CVI 9, CXIII 3, CXIII 4, CXIII 11, CXIII 15, CXIV 10, CXIV 12, CXIV 17, CXIV 26, CXV 11, CXVI 3³, CXVI 4, CXVI 5, CXVI 9, CXVI 12, CXVII 2, CXVII 5, CXVII 7, CXVII

11, CXVII 14, CXVIII 5, CXVIII 26, CXVIII 28, CXIX 13, CXIX 15², CXIX 17, CXX 4, CXX 8, CXXI 2, CXXI 12, CXXI 13, CXXII 2, CXXII 5, CXXII 7, CXXII 11, CXXII 13, CXXII 15, CXXII 16, CXXIV 14, CXXV 2, CXXV 3, CXXV 4, CXXVI 3², CXXVI 5, CXXVIII 2, CXXVIII 3, CXXVIII 7, CXXVIII 8, CXXIX 2, CXXIX 8³, CXXIX 10², CXXXIII 3, CXXXIII 4², CXXXIII 12, CXXXIV 5, CXXXVII 4, CXXXVIII 2², CXXXVIII 3, CXXXVIII 21, CXL 4, CXLII 3, CXLIV 3, CXLV 6, CXLVI 2, CXLVI 7, CXLVI 8, CXLVI 9, CXLVII 3, CXLIX 9, CL 5², CLI 8, CLI 9, CLI 21, CLI 23³, CLI 30, CLII 6², CLIII 17, CLIII 20, CLIII 24, CLIV 5², CLIV 6, CLIV 14, CLV 9, CLVI 15, CLVI 16, CLVI 18, CLVI 20, CLVII 8, CLVII 9, CLVII 10, CLVII 14², CLVIII 14, CLVIII 17, CLIX 8, CLX 2, CLX 5, CLX 12, CLX 15², CLXI 5², CLXII 7, CLXV 2, CLXV 7, CLXV 9, CLXV 10², *CLXV 11 (om.), CLXV 12, CLXVI 6, CLXIX 4, CLXXII 3, CLXXII 8², CLXXIII 25, CLXXIII 28, CLXXIII 36³, CLXXIII 41², *CLXXIII 45 (me), CLXXIII 46, CLXXIII 50, CLXXIV 7, CLXXIV 8, CLXXIV 9, CLXXIV 13², CLXXV 6², CLXXV 8, CLXXV 16, CLXXVI 10, CLXXVI 11, CLXXVI 14, CLXXVI 22², CLXXVI 23², CLXXVI 28, CLXXVII 6, CLXXVII 8, CLXXVII 9, CLXXVII 12, CLXXVII 13, CLXXVII 16, CLXXVII 20, CLXXVIII 10, CLXXX 2, CLXXXI 4², CLXXXI 6, CLXXXII 6, CLXXXII 7, CLXXXII 11, CLXXXIII 4³, CLXXXIV 3², CLXXXV 5, CLXXXV 6, CLXXXVI 3, CLXXXVIII 3, CLXXXVIII 4, CLXXXIX 5², CLXXXIX 8, CXC 13⁴, CXC 17, CXCI 9, CXCI 11, CXCI 13, CXCI 14, CXCI 8, CXCI 11, CXCI 17, CXCI 18³, CXCI 23², CXCI 24, CXCI 25², CXCI 3², CXCI 4², CXCI 7, CXCVI 3, CXCVI 8, CXCVII 4³, CXCVIII 3, CXCVIII 8², CXCVIII 10, CXCVIII 14, CXCVIII 15², CXCVIII 19, CXCVIII 22, CXCVIII 24, CXCVIII 27, CXCVIII 29, CXCVIII 30², CXCVIII 33, CXCVI 2, CC 2, CC 3, CC 9, CCI 8, CCI 2, CCI 6, CCI 7, CCI 6², CCIV 2, CCIV 5², CCV 5, CCVI 2, CCVII 6, CCVII 9, CCVIII 3, CCVIII 4, CCVIII 6, CCVIII 7, CCVIII 8, CCIX 3, CCX 3, CCX 6, CCXI 2, CCXI 3, CCXI 4, CCXI 9, CCXIV 3, CCXV 3, CCXV 5, CCXV 8, CCXVI 2, CCXVI 4, CCXVI 5², CCXVI 11, CCXVI 13, CCXVII 2, CCXVII

6, CCXVIII 2, CCXVIII 3, CCXVIII 5, CCXVIII 6, CCXVIII 7, CCXX 2, CCXXI 3, CCXXI 6, CCXXII 2, CCXXII 3, CCXXII 6, CCXXIII 3, CCXXIV 6, CCXXV 2, CCXXV 6, CCXXV 7, CCXXV 8, CCXXVI 2², CCXXVI 3, CCXXVI 4, CCXXVII 4, CCXXVIII 5, CCXXIX 5, CCXXIX 6, CCXXIX 7², CCXXX 4⁴, CCXXX 5, CCXXXI 2, CCXXXI 3, CCXXXI 4, CCXXXI 7², CCXXXI 8, CCXXXII 3, CCXXXIII 4; *me* XXI 8, LVI 11, CXXII 17, CLI 24, CLXXVI 22, CLXXXVIII 4, CXCII 23, CC 12; *mais* II 8, XXIX 2.

mesages vedi **mesajes**.

mesajes s. m. "messaggero". - **sg.** **sogg.** *mesajes* III 5, III 7, IV 2, VIII 3, CCXI 3, CCXVI 11; *messajes* III 4, XI 4, CXCII 2, CCXI 4. **sg. obl.** *mesajes* IV 2, XIV 6, XV 4, XXVI 6, CIV 2, CXC 15; *mesages* IV 1; *messajes* XV 1. **pl. sogg.** *mesajes* XII 6, XV 5, XVIII 11, XVIII 18, XCVII 3³, XCVII 5, XCVII 7², XCVII 8, XCVII 10, XCVII 19, XCVII 20, XCVII 23², XCIX 2, CXLV 5, CLXI 7², CLXVII 22, CLXXVII 23, CXC 15, CXC 16, CCVII 3, CCVII 4, CCVII 6, CCXVI 8, CCXXVIII 3, CCXXVIII 4, CCXXIX 2, CCXXIX 4, CCXXIX 5; *messajes* VIII 2. **pl. obl.** *mesajes* VII 2, XIII 5², XVIII 1, XVIII 13, XVIII 16², XVIII 17, LXIV 15, LXXVI 14, XCVI 11, XCVII 4, XCVII 5, XCVII 10, XCVII 16, XCVII 25, XCVIII 2, CLXI 6, CXC 15, CCVI 1, CCVI 4, CCVII 1, CCXVI 8, CCXXVIII 3², CCXXVIII 5, CCXXIX 3, CCXXIX 4, CCXXIX 6; *messajes* VII 1, LXIV 11, LXIV 14, LXXX 9, CCXIX 1.

mesajarie s. f. "missione diplomatica, ambasceria". - **sg.** *mesajarie* XVI 6, XVI 2, XVIII 9, XCVII 12, CLXI 6, CLXXVII 21; *mesajerie* VII 2, XVI 1, XVI 5, XVIII 10; *messajarie* XVI 4. **pl.** *mesajerie* XVI 5.

mesajerie vedi **mesajarie**.

mese vedi **messe**.

[meselarin] agg. "mascellare". - **m. pl.** **obl.** *CLXXVII 22 (meselanrin).

meser s. m. "messere". - **sg. sogg.** *meser* I rubr.², II rubr.², VI 2, VIII 3, VIII 4², IX 2, IX 3², IX 10², X 7, X 8, XII 3, XII 5², XIII 2, XIII 5, XIV 2, XIV 5, XVI 6, XVII rubr.³, XVII 2², XVII 8, XVIII 1, XVIII 2², XVIII 5³, XVIII 10, XVIII 11², XVIII 13³, XL 4, CXLIII

3, CXLV 5, CXLV 6, CXLV 13³, CLXXV 10, CXCII 4; *mesier* IX 9, XVIII 10, LXI 15³, CIV 2, CXLV 5, CLXXV 8, CLXXV 13, CLXXV 14; *mesere* I 2, V 2², VI 2, XIII 2², XIII 5, XIV 2, XVIII 10, XVIII 11, XXX 6, CXLV 8; *messire* prol. 2, I 1², I 2, II 1, XVIII 1; *messier* IV 2, XVI 5, XVII 1, XVIII 1, XXXV 20; *mesire* I 2, II 1, XVII 1; *messere* XVII 1, XVII 2; *meiser* CXLV 5; *meisere* XVIII 2; *meisser* prol. 1; *mesiere* X 8; *meser* XVI 5; *messiere* I 2; *meuser* XVIII 2. **sg. obl.** *meser* III 5, IV 2, VI 2, XI 4, XII 2, XII 3², XII 7, XVI 5², XVII 8, CXLV 7, CXLV 14, CLXXIII 38, CLXXIV 1, CLXXVII 18; *mesere* XI 4, XII 5², XII 7, XVI 4, XVII 8, CXLV 14²; *mesier* CLXXIII 39², CLXXV 10², CLXXV 14; *messer* II 4², XV 2; *messire* prol. 4, X 1; *meisere* CLXXIV 15; *meisser* CLXXV 2; *mesiere* XXXI 10; *messier* III 5.

mesere vedi **meser**.

[mesfaire] vb. "commettere un delitto". - **ind. pass. pr.** [3] *a mesfait* CXIX 23.

mesier vedi **mesler**.

mesier(e) vedi **meser**.

meslee s. f. "mischia, scontro militare". - **sg.** LXVI 3, LXXVIII 13, LXXVIII 17, CXCII 12, CC 13, CCXXXI 6.

mesleemant avv. "in maniera mescolata". - **xx** 5, XXXV 6.

mesler vb. - **(a) "mescolare"**. - **ind. pres.** [6] *mesient* CLXXVI 18. **part. pass.** (f. sg.) *meslee* CXVII 14, CLVII 8; (f. pl.) *meslee* XXIX 6. **uso pron. ind. pres.** [6] *se meslent* LXIX 28. - **(b) "scontrarsi in battaglia"**. *mesler* LXV 10.

mesnie s. f. "masnada, séguito". **sg.** *mesnie* IX 7, LXXXVIII 14, CIII 3, CXLV 6; *masnee* LXVIII 18, LXIX 15, CXLV 8; *mesnee* XVIII 2, XCIII 34; *masnaies* *XVIII 15 (manaies). **pl.** *mesnie* CIII 3.

mesme(s) vedi **meisme**.

mesmemant avv. "specialmente". - **CCXV** 5, CCXV 6.

messajarie vedi **mesajarie**.

messajes vedi **mesajes**.

messe s. f. "messa". - **sg.** *messe* XXVI 9; *mese* XXVIII 2.

mession s. f. “fondi per il viaggio”. – pl. VIII 2.

mes(s)ire, mess(i)er(e): vedi **meser**.

mester s. m. “necessità, bisogno”. – sg. obl. *mester* LXIX 19, XCIII 6, CLXXIII 12; *maistier* CXCVIII 31; *meister* CXCH 4. Vedi pure **estre mester que**.

mestier s. m. “mestiere”. – sg. obl. CLI 8.

mestre¹ s. m. – (a) “(capo)mastro”. sg. sogg. XXVI 13, XXVI 15, XXVI 17. pl. sogg. CXLV 8, CLI 8. pl. obl. CLI 8. – (b) “signore”. sg. sogg. CLXXVII 6, CCXV 6. – (c) “Maestro (del Tempio)”. sg. obl. XII 7.

mestre² agg. “principale”. – m. sg. obl. *mestre* XIV 2, LXXIII 15, CCXI 3, CCXIII 2; *maistre* XCIV 2. f. sg. *mestre* LV 4, LVIII 3, LX 3, LXXI 5, LXXII 3, LXXIII 4, LXXIV 29, LXXX 2, XCIII 4, CXII 7, CXIII 2, CXVII 5, CXIX 3, CXXXVIII 9, CL 16, CLIX 5, CC 6; *maistre* LXXXIII 2. f. pl. *mestres* XCIX 2.

mesure s. f. “(unità di) misura”. sg. CII 5. Vedi pure **outre mesure**.

mesurer vb. “misurare”. – CLXXVI 10. *meter* vedi **metre**.

metre vb. – (a) “mettere”. *metre* procl. 3, XXIV 14, XXV 3, XXV 10, XL 13², LVII 19, LXV 5, LXIX 36, LXXVI 12, LXXVI 17, LXXXIII 27, LXXXIV 6, CII 2, CVIII 2, CXXII 16, CLIII 9, CLVI 18, CLXXIII 39, CLXXIII 48, CXCVIII 28², CXCIX 2, CCIII 3, CCVII 2, CCVII 9, CCXVIII 7, *CCXIX 3 (mentre), CCXXXI 8; *meter* XXV 6, CCII 8, CCXV 3. **ind. pres.** [1] *met* LXIV 13, [3] *met* XX 7, LIX 13, LXXVII 2, XCVII 18, CXVII 13, CXVIII 17, CXXIX 12, CLXVI 7, CXCVI 7, [3] *mete* CXCI 7, *mette* XLVI 20, [5] *meteus* CLXXIX 4, [6] *mettent* XLV 10, LIX 12, *XC 4 (mantient), CLXXIII 55, CLXXVI 27, [6] *metent* XXXVI 14, *XXXVIII 7 (morent), XLIII 6, XLVI 20, *LVII 18 (netent), LVII 19², LXIX 3, LXIX 18, LXIX 20, LXXIV 36, LXXIV 43, LXXXVIII 12, XCV 11, CXIV 7, CXV 4, CXVII 14, CXVIII 13², CXXVIII 4², CXXXI 3, CLVII 6, CLXV 16, CLXVII 4, CLXVII 7, CLXXIII 30, CLXXIX 3², CXCIII 3, CXCIV 5, CXCVII 3, CXCVIII 13. **ind. impf.** [3] *metoit* *CLXXV 20 (metoir), CCXXXI 4, *met-*

toit XV 6, XVI 6, [6] *metoient* CLXXVII 8.

ind. fut. [1] *meterai* XXV 10, [3] *metra* CXX 4, CLVI 17, [4] *meteron* *procl. 2 (metreron), CCXXXI 2, *meteronmes* CCXXIII 3, *metteron* CLVI 20, [5] *metréc* CI 3, [6] *meteront* CCIII 8, *metront* CVII 16. **ind. pass. rem.** [3] *mist* LXV 8, CXX 9, CLXXV 8, CCXV 4, CCXXI 5, CCXXII 3, CCXXIV 2², CCXXIV 4, CCXXX 2, CCXXX 4, CCXXXI 4², [6] *mistrent* XXXI 6, LI 7, LXVI 2, LXVI 6², CVII 16, CXXII 3², CXXII 8, CXCVIII 20, CXCVIII 21, CXCVIII 24, CXCVIII 25², CXCVIII 32, CC 9, CCV 6, CCVIII 6, CCXXV 2, CCXXV 4, *mestrent* XVIII 15. **ind. pass. pr.** [3] *a mis* XLVI 8, [6] *ont mis* XXII 11, CLXXX 9, CXCH 19, CCV 6. **ind. trap.** [3] *avoit mis* CCIX 4, CCIX 5, [6] *avoient mis* CCIV 3. **ind. trap. rem.** [3] *ot mis* CCIII 4, CCXV 6. **cg. pres.** [6] *mettent* XCVII 17. **cg. impf.** [3] *meïst* CLXXVII 25, CC 7, CCXI 8. **cond. pres.** [3] *meteroit* CXCVIII 10. **uso pass. ind. pres.** [3] *se met* XCV 9, *se mete* CCXVI 11, [6] *se metent* LXX 2, LXXXIV 12, LXXXVIII 16, CXVII 8, *sunt mises* LXXXI 9, LXXXVIII 17, *sunt mis* LXVIII 5. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu mis* CVIII 7, [6] *furent mis* CXXXIII 13. **uso pass. cg. pres.** [3] *soit mis* LXXIX 2, [6] *soient mises* LXXXVIII 10. **uso pass. cg. impf.** [3] *fust mis* LIX 13.

(b) “immettersi, gettarsi” (uso ass.). **ind. pres.** [3] *met* XXII 11, LXXXIII 28.

(c¹) “mettersi” (uso pron.). **ind. pres.** [3] *se mete* CLXXVIII 7. **ind. impf.** [3] *se metoit* CCXXXII 2². **ind. pass. rem.** [6] *se mestrent* CXXII 6. **cg. impf.** [6] *se meust* CLXXVII 9. – (c²) “mettersi in (iniziare il) viaggio, immettersi in” (uso pron. + *a la voie, au chemin* ecc.). **ind. pres.** [3] *se met* CXXIX 11, CXXXVIII 6, CXCH 7, CXCH 8, CXCH 12, CXCH 15, CCVIII 3, CCXI 5, CCXV 4, CCXXI 4, *se mete* CXX 8, CCII 2, [6] *se metent* XCVII 21, XCVII 22², *se mettent* *CLXXVII 22 (ese m.). **ind. pass. rem.** [3] *se mist* LXXVII

10, CXCVIII 18, CC 6, CCVIII 9, CCXI 9, CCXXX 2, CCXXX 4, [6] *se mistrent* II 3, VIII 3, VIII 4, XI 2, XIII 2, XVIII 6, XVIII 10, XVIII 18, XXVIII 4, XXVIII 9, LXXVIII 18, CVII 10, CXXI 12, CXXII 13, CXXIV 11, CLVIII 14, CLVIII 16, CLXXVII 23, CXCH 20, CXCVIII 19, CCIII 2, CCV 6, CCVI 3, CCVII 6, CCVIII 2, CCXI 2, CCXXII 2, CCXXIV 3, CCXXIV 5, CCXXVII 3, CCXXVIII 4, CCXXIX 2, CCXXIX 5, CCXXXI 5, CCXXXI 6, CCXXXII 3, *se mestrent* IV 2, XXVIII 3, CXXI 8. - (c³) “**mettersi a**” (uso pron. + part.). **ind. pres.** [3] *se met* XCVII 13. - (c⁴) “**mettersi a**” (uso pron. + a + inf.). **ind. pres.** [3] *se met* CLXXXIII 47. **ind. impf.** [6] *se metoient* CCXXXI 10. **ind. pass. rem.** [3] *se mist* CXXI 11.

meuser vedi **meser**.

mi s. m. “metà”. - sg. sogg. *mi* CXC 13³, *CXC 13 (me). sg. obl. *mi* LXXXIV 13, XCV 4, CIV 4, CLV 4. Vedi pure **en mi**, **par mi**, **por mi**¹, **por mi**².

miaia s. m. “migliaio”. - pl. (f.) CLII 9.

miaus¹ s. m. “meglio”. - sg. obl. CXCI 12, CXCH 17, CCXXII 5.

miaus² agg. “migliore”. - f. sg. CLVII 8. f. pl. LXIX 11.

miaus³ avv. “meglio”. - *miaus* XV 5, XXXIV 7, XL 7, LXXXIII 22, C 3, CI 3, CX 9, CXVI 5, CLI 10, CLVI 12, CLVI 18, CLXXV 20, *CLXXXIII 8 (roiaus), CLXXXV 2, CXCVI 7, CCXVII 3, CCXXIII 4; *miel* CLXIX 2; *mielz* *LXXXIX 7 (untelz). Vedi pure **au miaus**.

midi s. m. - (a) “**mezzogiorno**”. sg. obl. *midi* CXXII 2. - (b) “**mezzogiorno (direzione di, S)**”. sg. obl. *midi* XVIII 6, XXI 7, XXII 12, XXXII 3, XXXVI 2, XLV 3, XLVI 21, XLVII 2, LXVIII 11, LXX 11, LXXXVIII 17, LXXXIII 9, LXXXIII 14, LXXXV 5, XCIII 2, XCIII 2, CXXIII 5, CXXV 2, CXXIX 18, CXXX 2, CXXX 3, CXXXI 2, CXXXI 4, CXXXII 2, CXXXII 4, CXXXIII 2, CXXXIII 14, CXXXIV 2, CXXXIV 4, CXXXIV 6, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVI 4, CXXXVII 2, CXXXVII 5, CLI 10, CLXII 2, CLXIII 2, CLXIV 2, CLXV 4, CLXXVIII 2, CLXXXIX 2, CXC 2, CXC 11⁴, CXC 12; *medi* XXXII 4.

mie avv. “non”. - (a) **negazione di frase** (*ne / non ... mie*). XII 7, XXII 10, XXVIII 5, XXVIII 7, XXXII 9, XXXIV 10, LIX 13, LXXIV 27, LXXVII 2, LXXXV 17, CXVI 7, CXVIII 13, CXVIII 28, CXXIV 14, CXXIV 15, CXXVIII 2, CXLII 3, CXLVI 3, CXLVI 2, CXLVI 6, CLIV 5, CLXV 11, CLXIX 7, CLXXIII 25, CLXXIII 36, CLXXIII 41, CLXXV 14, CLXXVI 10, CLXXVI 12, *CLXXVI 28 (mien), CLXXXIV 3, CLXXXIX 3, CXC 12, CXC 13, CXCV 4, CXCVIII 8, CXCVIII 10, CCI 7, CCII 7, CCVI 5, CCVIII 3, CCX 3, CCXI 3, CCXV 5, CCXVI 10, CCXVIII 6, CCXXV 2, CCXXVIII 3, CCXXVIII 5, CCXXIX 7, CCXXX 4, CCXXX 5, CCXXXI 4, CCXXXI 5. - (b) **negazione di sost.** *LVI 7 (nin).

miel(z) vedi **miaus**³.

mier vedi **mere**².

mies vedi **mil**².

mil¹ s. m. “miglio” (bot.). - sg. obl. *mil* CII 3; *milio* XXXII 12.

mil² s. m. “miglio” (mis.). - sg. obl. *mil* LXXXIII 29, CV 4, CVII 15, CXIII 7, CXIII 13, CXXXVII 6, CLV 4. pl. obl. *miles* XXXVI 2, XXXIX 4², XLIII 4, LXIII 2, LXVI 2, LXXIV 6, LXXXIII 4, LXXXIV 7, XCVII 3², XCVII 6, XCVII 9, XCVII 12, XCVII 13², XCVII 19, XCVII 20, XCVII 21, XCVII 23, CIV 3, CV 2, CIX 2, CX 9, CXIII 3, CXIV 8, CXVII 12, CXLVI 2, CXLVI 3, CL 4, CLI 7, CLI 10, CLI 20, CLI 29, CLIV 18, CLIV 19, CLVIII 2, CLVIII 17, CLXI 2, CLXII 2², CLXIII 2, CLXIII 3, CLXIV 2, CLXIV 3, CLXIV 5², CLXV 2², CLXX 2, CLXXII 2, LXXII 3², CLXXIII 2, CLXXIII 6, *CLXXIV 2 (mies), CLXXXIII 11, CLXXIX 2, CLXXX 2, CLXXXI 2, CLXXXII 5², CLXXXVIII 2, CLXXXVIII 6, CLXXXIX 2, CXCI 2, CXCV 1, CXCV 2, CXCVI 2, CXCVI 9², CXCVIII 20, CCI 6, CCV 6, CCXXII 3, CCXXX 4; *milles* *XCVII 13 (moilles), CLXXII 3, CXC 2; *mies* CXC 2.

mileu s. m. “mezzo, centro di un luogo”. - sg. obl. LI 7, LXXIV 9, LXXXIII 9, LXXXIII 16, LXXXIII 33, LXXXIV 12, LXXXV 11, CX 9, CXLVII 6, CLI 12, CLI 30, CXCH 4.

miles num. “mille”. -LXXXIV 13.

milier s. m. - (a) “**migliaio**”. sg. obl. LXIX 13. - (b) “**miglio**”. sg. sogg.

LXXXIII 4. sg. obl. CXXI 9, CLIV 10, CCXIV 5.

milio vedi **mil**¹.

milles vedi **mil**².

miracle s. m. "miracolo". – sg. *sogg. miracle* CLXXV 7, CLXXV 10. sg. obl. *miracle* CLXXV 5. pl. *sogg. miracles* CLXXV 11.

mire¹ s. m. "medico, guaritore". – sg. *sogg. mire* xxx 8, xxxi 3; *mirre* xxx 8. pl. *sogg. mires* LXXXVIII 10. pl. obl. *mire* XCIII 34, CXIX 17, CL 5, CLXXVIII 8.

mire² s. f. "mirra". – sg. xxx 8², xxx 14.

mireor s. m. "specchio". – pl. obl. XXXVIII 5.

[mirer] vb. "vedere, osservare". – **uso pass. ind. pres.** [3] *se mire* *LXXIV 6 (s. mure).

mirre vedi **mire**¹.

miserables agg. "misero, miserevole". – f. pl. L 7.

mo avv. "ora". – XXXVI 22.

moiere s. f. "moglie". – sg. *moiere* LXIX 3, CCXVI 3; *mollier* LXXIV 41, LXXIV 47; *moier* LXIX 32; *moiler* LXIX 32; *moillier* CLXXIII 21; *moilliere* CCXVI 3; *moillier* LXIX 3. pl. *moillier* LXXXI 3; *moilier* CLXXVIII 6²; *muier* CLXXIII 21.

moiler, *moil(l)er(e)* vedi **moiere**.

moin avv. "meno". – *moin* XVIII 12, XXXV 13, LVI 6, LXI 10, LXXI 17, CIII 3, CXIV 16, CXXXVIII 18, *CLI 23 (moi), CLXV 11, CLXXII 2, CLXXVI 7, CCIII 8, CXVI 8, CCXXXI 5; *main* LXIX 11, CI 4; *men* CCXXXI 15; *moins* *LXVIII 5 (mis). Vedi pure **au moin**.

moina, *moine(nt)*, *moiner* vedi **mener**.

mois s. m. "mese". – sg. obl. *mois* IX 2, LVI 6, LVII 16, LVII 17, LXIX 9, LXXXVI 2, LXXXVIII 2, XCIII 2, XCIII 39, CLI 19, CLI 34, CLXXIII 6, CLXXIII 7, CLXXIII 48, CLXXIII 54, CLXXVI 18, CLXXIX 3, CXCI 19. pl. *sogg. mois* CCXXI 4. pl. obl. *mois* XV 4, XVIII 6, XVIII 7, XXXVI 19³, LVI 6, LVII 17, LXI 9, LXXIV 17, LXXIV 18², LXXXIII 2, XC 2, XCII 10, XCIII 2, XCIV 2, XCIX 12, CLIX 8, CLXVI 2, CLXVI 5, CLXXIII 46, CLXXXVIII 4⁴, CXC 11.

moist(i)er vedi **mostier**.

moitié s. f. "metà". sg. CXIX 15², CXIX 16, CXXXIV 4², *CXXXVIII 13 (moiscie). CLIII 19², CCIII 6.

mol(l)ier vedi **moiere**.

molt vedi **mout**¹, **mout**³.

[molteplier] vb. – **(a) "multiplicare"**. **ind. impf.** *molteplioient* *LVIII 12 (molteplio). – **(b) "multiplicarsi"** (uso ass.). **ind. pres.** [6] *multiplient* XCIII 39, *multeplient* LXIII 8.

molto vd. **mout**³.

moment s. m. "istante". – sg. obl. LXXVIII 4.

mon¹ pr. "mio". – f. sg. *moie* CCVII 3, CCXXII 5.

mon² agg. "mio". – m. sg. *sogg. mon* XIV 5, LXIV 13, CLXXIII 25, CCIII 5, CCIII 6, CCIV 4, CCVII 3, CCXXXI 3; *mun* LIX 11. m. sg. obl. *mon* XXIV 18, XXXVI 5, CVIII 2, CLX 5, CLXXIII 25, CLXXVIII 8², CCIV 4, CCVII 3³, CCVII 5, CCVII 8; *mun* VII 6. m. pl. obl. *mes* XXVI 17, CVIII 2, CLI 6, CCVII 3. f. sg. *ma* LXIV 13², CCIII 6, CCXXIII 3, CCXXVIII 5, CCXXIX 4²; *moie* CLXXXI 6².

mon vedi **monde**.

mondaine agg. – **(a) "mondano, secolare"**. – f. sg. *mondaine* CLXXVII 5. f. pl. *mondaines* CLXXVII 8. – **(b) "prostituta"**. – f. pl. *mondanes* XCIV 9.

monde s. m. "mondo". – **sg. obl.** *monde* prol. 1, prol. 2, *I 1 (munde), VII 2, XV 5, XVII 3, XX 5, XXI 2, XXII 4, XXII 7, XXIV 2², XXIV 4, XXV 2, XXIX 9, XXXII 6, XXXIV 7, XXXV 8, XXXVI 5, XL 5, XL 6, XL 7, XL 11, XLIII 6, XLV 3², XLVI 8, XLVI 9, *XLIX 8 (omonde), XLIX 9, L 6, LI 17, LVII 12, LVII 14, LVII 22, LX 6, LXI 9, LXIII 3, LXIII 7, LXIV 3, LXIV 10, LXVIII 3, LXVIII 5, LXVIII 6, LXVIII 17, LXIX 11, LXIX 15, LXIX 32, LXIX 33, LXIX 34, LXXI 10, LXXII 6², LXXIV 44, LXXIV 47, LXXIV 49, LXXV 3², LXXVIII 2, LXXXIII 22, LXXXIII 31, LXXXVI 6, XCIII 12, XCIII 20, XCIII 37², XCIV 8, XCIV 10, XCV 6, XCV 17, CIV 4, *CXIII 10 (mondede), CXIV 4, CXIV 15, CXIV 22, CXVII 12, CXIX 14, CXIX 23, CXXII 6, CXXIV 8, CXXXVI 2, CXXXVIII 2, CXXXVIII 13, CXLV 10, CXLVI 3, CLI 5, CLI 19, CLI 27², CLI 28, CLII 5, CLIV 8, CLIV 10, CLVI 7, CLVI

moriaus s. m. “gelso”. – pl. obl. CVI 6, CX 3.

morieres s. m. “gelso”. – pl. obl. XCV 3.

morir vb. – (a) “**morire**”. *morir* XXV 10, XXVI 2, XLI 10, LXXIX 4, CXIX 23, CLIX 7, CLIX 11, CLIX 13, CLIX 14, CLXVII 4, CLXXXIII 29, CLXXXIII 31, CLXXV 9, CLXXVI 22, CCV 2, CCV 4, CCVIII 10, CCXXIII 3, *mourir* CXIX 24. **ind. pres.** [3] *muert* LXVIII 6, LXVIII 22, LXVIII 23, CVIII 2, CXVIII 14, CLXXVII 13, *more* CLI 33, [6] *morent* XXXVI 9, XXXVI 17, LXIX 26, CXXVIII 4. CLXXVI 26, CLXXVII 11, *mourent* *XXXVI 21 (*moururent*), *LVII 12 (*morurent*), *muerent* LXVIII 4, *muorent* CLXXXIII 28. **ind. impf.** [6] *morioient* CLXVII 6. **ind. pass. rem.** [3] *morut* XXIV 16, XXVIII 9, LXVII 4, LXXXVIII 7, CLXXIV 3, CLXXV 16, CLXXVII 7, CLXXVII 16⁴, CXCH 14, CCXIII 4, CCXXVII 2, *murut* LI 8, [6] *morurent* XVIII 8, LXXVIII 16, CXCVIII 30², CCIX 6, CCXXV 5, CCXXVI 4², CCXXXI 7², *mururent* CCXXV 5, *CCXXXII 4 (*murent*), *morrurent* CLIX 14. **ind. pass. pr.** [3] *est mort* IX 6, XXXVI 21, CLXVII 5, CLXXIV 3, *est mors* CLXXXIII 34, CCXXVII 4, [6] *sunt mors* LVII 16, CXXII 12, CXLV 12, CCXXXII 3, *sunt mort* *LVI 12 (s. *morti*). **ind. trap.** [3] *estoit mort* IX 2, IX 3, LI 8, CCII 2, CCII 3, CCXIV 2, CCXV 3, *estoit mors* XVIII 7, CLXXVII 16, *estoit morte* IX 9, *mort estoit* XVII 5, [6] *estoit mort* CCXXVI 2. **ind. trap. rem.** [3] *fo mort* CCXIV 2, *fou mort* CLXXV 4, *fu mort* CCXIV 2. **ind. fut. ant.** [3] *sera mort* LXXXIV 3, *sera morte* CLXXVIII 10. **cg. impf.** [3] *morust* LXXIV 27, CXIX 14, CLXXIX 9, *morisoit* XXVIII 6, [6] *morisen* XLII 4, *murisent* CLXXVI 29, *murissent* LXVIII 4. **cg. pass. pr.** [3] *soit mort* LXIX 31, *soit mors* LXXIV 27, CLIV 6, [6] *soient mortes* XCVIII 4. **cg. trap.** [3] *fuse mors* XXIV 16. **part. pass.** (m. sg. sogg.) *mort* CXXIX 12, CCXXV 3; (m. sg. obl.) *mort* CLXXVII 15; (m. pl. sogg.) *mors* CXXII 9, CLVIII 18, CLXXVI 29, CXCVIII 26, *mort* CLVIII 19, CLIX 2; (m. pl. obl.) *mors* CCXXXI 6, CCXXXI 7; (f. sg.) *morte* LXIX 32. **uso pron. ind.**

pres. [3] *se muert* CLXXXIII 24, CLXXXIX 7, *se mort* CLXXXIII 25, CLXXXIII 36, *se more* XCIV 7, [6] *se morent* CLXXXIII 28².

uso pron. ind. impf. [3] *se moroit* CXVIII 25. **uso pron. ind. pass. rem.** [6] *se morut* XVII 4, LXXIX 3, LXXXII 4, CXXXVIII 21, CLXXXIII 38, CLXXV 15, CLXXVII 15, CCXIII 4, CXIV 4. **uso pron. cg. impf.** [3] *se morust* LXXXI 3.

(b) “**uccidere**” (uso pass.). *estre mors* XII 6. **ind. pr.** [6] *sunt mort{i}* XLI 13. **ind. impf.** [6] *estoit mort* CCXXXI 10. **ind. pass. rem.** [3] *fu mors* CXXXIII 13, CCXV 2, *fu mort* LXXIX 3, *fo mors* CXCH 4, [6] *furent mors* XXXV 20, CLXIX 11, CXCH 18, CXCH 21, CXCVIII 25, CXCVIII 30, [6] *furent mort* *CXCVIII 15 (f. *morti*). **ind. trap.** [3] *avoit esté mort* LXXX 2, *mort avoie esté* CXX 3. **cg. pres.** [2] *soies mort* CLXXV 8, [3] *soit mort* CCX 5, CCXXXI 2, [6] *soient mort* LXXX 6, CCXXXIII 3. **cg. trap.** [3] *fost mort* XLVI 6, [6] *fuissent mors* CLIX 12

mors s. m. “morto”. – sg. sogg. *mors* LVII 14, CLI 27; *mort* LVII 13, LVII 17. sg. obl. *mors* LVII 13², LVII 19, LVII 21; *mort* LVII 16, CXXIV 15, CLXVII 6, CLXXVII 13. pl. sogg. *mort* CCXXVI 4. pl. obl. *mors* XXXVI 21², LVII 21, XCIV 7, CXXX 2, CLXVII 5, CXCVIII 25, CXCVIII 31, CCXXV 5; *mort* CCXXXI 7.

*mors vedi mort*¹.

mort¹ s. f. “morte”. – sg. *mort* XXV 3, XXV 5, XXV 10, XXVI 3, *XXVIII 6 (*morte*), LXI 8, LXIV 13, LXV 5, LXVIII 1, *LXXIV 27 (*mor*), LXXVII 2, LXXIX 2, CVII 16, CXIII 4, CXX 4, CXXII 9, CXXIV 4, CXXIV 14, CXXXIII 13, CLIV 6, CLXVII 6, *CLXXXIII 36 (*morte*), CLXXV 8, CXCI 11, CXCH 19, CXCVIII 25, CXCIX 2, CCI 11, CCIII 6, CCVII 2, CCVII 9, CCVIII 5, CCXIV 1, CCXIV 2, CCXV 1, CCXV 3, CCXV 6, CCXXV 6, CCXXVII 4, CCXXVIII 1, CCXXVIII 3, CCXXX 3, CCXXXI 2, CCXXXI 7, CCXXXI 8², CCXXXI 10; *mors* xxv 10, cxcviii 26, cci 9, ccxxv 4, ccxxxi 6.

mort² agg. “morto”. – m. sg. sogg. *mort* CXIX 18, CLXXVII 11. m. sg. obl. *mors* LVII 21, LXIX 32, CXIX 19; *mort* CLXXVII

10, CLXXVII 11, . m. pl. sogg. *mors* CXLIX 9, CLI 26, CCXXVI 4. m. pl. obl. *mors* CXXXI 2, CXXXIII 3, CXXXV 2, CXXXVII 3, CXXXIX 3, CXL 3, CXLIV 4, CXLV 2, CLXXVI 29³, CXC VIII 26, CCI 9, CCXXV 4, CCXXV 6; *mort* LXXVIII 13, CCXXV 5. f. sg. *morte* LXIX 32.

mortalités s. f. “malattia mortale”. – pl. XCVIII 4.

mortaument agg. “mortalmente”. – CXC VIII 24.

morte vedi **mort**¹.

morter s. m. “mortaio”. – sg. obl. LIX 12.

mortaus vedi **mortiaus**.

morti vedi **morir**.

mortiaus agg. “mortale”. – m. pl. sogg. *mortaus* CCXXV 7. m. pl. obl. *mortiaus* CXCII 8; *mortaus* CXC VIII 24. f. pl. *mortiaus* CXC VIII 31, CCVI 5.

morturiés agg. “omicida”. – f. pl. XLV 5.

morvoille vedi **mervoille (a)**.

mosce(e), *mosche* vedi **mousce**.

mostier s. m. “monastero”. – sg. sogg. *mostier* CXLVII 6. sg. obl. *mostier* CXLVII 6², CLXXIII 53, CLXXIII 55, *moistier* CXLVII 6, CXLVIII 5, CLXXIII 53, CLXXVI 17; *monester* XXII 9. pl. sogg. *moistier* LXXIV 50. pl. obl. *mostier* LXI 4, LXXIV 37, LXXIV 38; *moister* CLXXIII 53; *moistier* CXLVII 6; *monester* XLVIII 15; *moster* LVII 8; *mouster* CLI 11.

mo(u)stre vedi **mousce**.

mostrer vb. “mostrare, indicare”. – *mostrer* VII 7, XLVI 20, *CXIV 19² (mostrer), CLXXVI 23³, CLXXVI 24, *moustrer* *VII 7 (moustre), CVIII 7, CXIV 18, *CXXIX 11 (moustre), CCIV 2, *montrer* CXVI 7, *mostrere* XXVI 14. **ind. pres.** [3] *moustre* XXV 10, LXV 3, CCII 7, CCIV 2, *mostre* XXV 7, XXVI 14, *monstre* *CXCI 15 (moister), [5] *moustrés* CLXXVI 23, [6] *mostrent* LXVI 6, LXVI 8, CXXI 12, *moustrent* CXC VIII 19². **ind. fut.** [1] *mostrerai* LXVIII 3, LXXV 3, *LXXV 4 (mostrai), XCV 2, XCVII 19, *CIV 4 (om.), [4] *mostreron* XCIV 17, *XCIV 17 (om.), [5] *mostrereç* XXV 10. **ind. pass. pr.** [1] *ai montré* XCIV 17, *ai montré* *LXIX 36 (a. moustre), [4] *avon moustré* XCVII

25. **uso pron. ind. pres.** [6] *se mostrent* CCXXV 7².

mosulin agg. “(tessuto) di Mossul, mussolino”. – m. pl. sogg. XXIII 6. m. pl. obl. XXIII 6.

[mot] s. m. “parola”. – sg. obl. *CCVII 4 (mout).

mot, *mou* vedi **mout**³.

mouches s. f. “mosca”. – pl. CLXXVI 25.

moult vedi **mout**³.

mousce s. m. “muschio (secrezione di un cervide)”. – sg. sogg. *mosce* *LXXI 10 (masco); *moscee* LXXI 13²; *mosche* LXXI 10. sg. obl. *moustre* CXII 10, CXIV 24, *CXVI 11 (mouste); *moucre* LXXXIII 25; *mostre* CXIV 25; *mousce* *CXVI 11 (mouscec); *mosce* *LXXI 10 (masco)

mo(u)titudene, *mo(u)titudine* vedi **mou-titude**.

mout¹ pron. “molto”. – *mult* m. sg. obl. XLVII 3, CLIX 8. m. pl. sogg. *mout* CLXXIX 6; *molt* CXC VIII 15. m. pl. obl. *mout* CXI 5, CXXVIII 7. f. sg. *moute* LXXXIII 30. f. pl. *moutes* XXXIV 6, *XCVII 2 (mantes), CVI 7.

mout² agg. “molto”. – m. sg. obl. *mout* XXIX 8, XLIV 7, XLV 5; *mult* CXIX 12. m. pl. obl. *mout* CLXXIII 27, CCXVIII 2. f. sg. *mout* CX 12, CXIV 13. f. pl. *mout* CLI 25.

mout³ avv. “molto”. – *mout* I 4, I 6, III 2, V 2, XII 2, XIII 2, XIII 5, XIV 2, XIV 3, XIV 4², XIV 6, XVI 2, XVI 5, XVII 3, XVII 5, XVII 6, XVII 7, XVIII 5, XVIII 15, XX 5, XXI 5², XXI 8, XXII 4, XXIV 3, XXIV 5, XXIV 8, XXV 6, XXVI 6, XXVI 9, XXVI 18, XXVII 5, XXVIII 6, XXIX 5, XXIX 6, XXIX 8, XXX 4, XXX 9, XXX 11, XXX 12, XXXIII 7, XXXIV 5, XXXIV 6², XXXV 3, XXXV 8, XXXV 9, XXXV 13, XXXV 15, XXXV 16, XXXV 18, XXXVI 2, XXXVI 6, XXXVI 8, XXXVI 10, XXXVI 13, XXXVI 24, XXXVI 26², XXXVII 2, XXXVII 3, XXXVIII 5, XXXVIII 6, XXXIX 4², XLI 4², XLI 8, XLI 10, XLII 5, XLV 3, XLV 7, XLVI 4, XLVI 5, XLVI 12², XLVI 14, XLVIII 7, XLVIII 13², XLIX 9, XLIX 18², L 7, LI 7, LVII 11, LVIII 12, LIX 6, LIX 9, LXI 2, LXI 5, LXII 5, LXIII 8, LXV 10, LXIX 7², LXIX 8, LXIX 10, LXIX 24, LXX 8, LXXI 8, LXXI 20, LXXI 23, LXXI 24, LXXII 6, LXXIII 9, LXXIII 22, LXXIII 27, LXXIII

28², LXXIII 30, LXXIII 31, LXXIV 5, LXXIV 9, LXXVII 6, LXXVII 11, LXXVIII 13, LXXXI 5, LXXXI 8, LXXXII 5, LXXXIII 5, LXXXIII 6², LXXXIII 11, LXXXIII 19, LXXXIII 27, LXXXIII 29, LXXXIII 32, LXXXIV 9, LXXXV 5, *LXXXV 19 (meot), LXXXVIII 7, LXXXVIII 8, LXXXVIII 13, LXXXIX 3, LXXXIX 4³, XCI 3, XCI 4², XCI 5, XCI 7, XCII 9, XCIII 13, XCIII 27², XCIII 29, XCV 10, XCV 11, XCVI 3, XCVII 2, XCVII 3, XCVII 4, XCVII 24, C 4, CIV 4³, CVI 3, CVI 7, CVI 8, CVII 3³, CVII 11, CVIII 12, CIX 2, CX 6, CX 9, CX 10, CXI 2, CXI 5, CXII 6, CXIII 2², CXIII 5, CXIII 24, CXIV 13, CXIV 20, CXIV 27, CXV 4, CXV 9, CXV 10², CXVI 4, CXVI 12, CXVII 2, *CXVII 4 (maut), CXVII 5, CXVII 12, CXVIII 6, CXVIII 7, CXVIII 13, CXVIII 15, CXVIII 18, CXIX 11, CXIX 14, CXX 2, CXX 5, CXX 6, CXXI 2, CXXI 3, CXXI 5, CXXII 2, CXXII 4², CXXII 8, CXXIII 3, CXXIII 6, CXXIV 2, CXXIV 8, CXXVIII 7, CXXIX 2, CXXIX 4, CXXIX 9, CXXIX 10, CXXIX 11, CXXXI 2, CXXXI 3, CXXXII 2, CXXXIV 3, CXXXV 2, CXXXV 3, CXXXV 4, CXXXVI 3, CXXXVII 2, CXXXVII 3, CXXXVII 6², CXXXVIII 2, CXXXVIII 3², CXL 2, CXL 3, CXLI 2, CXLI 4, CXLI 2, CXLIV 2, CXLIV 4², CXLV 7, CXLVI 4, CXLVIII 6, CXLIX 4, CXLIX 5, CL 5, CL 7, CL 11, CL 12, CL 14, CLI 9, CLI 11, CLI 12, CLI 13, CLI 16, CLI 17, CLI 19, CLI 20, CLI 22, CLI 30², CLI 31, CLII 7, CLIII 2, CLIII 3, CLIII 6, CLIII 13, CLIII 19, CLIII 21, CLIII 24, CLIV 6², CLIV 9, CLIV 14, CLVI 2, CLVI 5, CLVI 17, CLVIII 2, CLVIII 9, CLIX 12, CLIX 14, CLX 11, CLXI 2, CLXI 5², CLXI 12, CLXII 4, CLXII 6, CLXIII 3, CLXIV 2, CLXIV 7, CLXV 3, CLXV 11⁴, CLXV 13², CLXV 15, CLXVI 8, CLXVI 9, CLXVII 2², CLXIX 6³, CLXXI 4, CLXXIII 4, CLXXIII 14, CLXXIII 16, *CLXXIII 21 (mouto), CLXXIII 23, CLXXIII 25, CLXXIII 34, CLXXIII 35, CLXXIII 47, *CLXXIII 47 (maus), CLXXIII 49, CLXXIII 50, CLXXIV 3, CLXXIV 7, CLXXIV 8², CLXXV 3, CLXXV 5, CLXXV 6², CLXXV 15, CLXXVI 4, CLXXVI 6, CLXXVI 7, CLXXVI 15², CLXXVII 2, CLXXVII 6, CLXXVII 8², CLXXVII 9, CLXXVII 11, CLXXVII 12, CLXXVII 14², CLXXVII 18, CLXXVII 22², CLXXVIII 4, CLXXIX 3³, CLXXIX 6³, CLXXIX 7, CLXXIX 9,

CLXXXI 4, CLXXXI 7, CLXXXIII 3, CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, CLXXXIV 4, CLXXXV 3, CLXXXVI 3, CLXXXVIII 5², CLXXXIX 3, CLXXXIX 9, CXC 8, CXCI 2, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 8², CXCI 11, CXCI 4, CXCI 6, CXCI 7², CXCI 8, CXCI 15, CXCI 16, CXCI 17, CXCI 19², CXCI 22, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 2, CXCI 7, CXCV 3, CXCVI 3, CXCVI 4², CXCVIII 2, CXCVIII 9, CXCVIII 23, CXCVIII 28, CXCVIII 31, CXCVIII 33², CC 8³, CC 9, CCI 5, CCI 7, CCI 9, CCI 6², CCI 7, CCI 8, CCI 3², CCIV 3, CCV 6², CCVI 2, CCVI 3, CCVII 10, CCVIII 2², CCVIII 5, CCVIII 8, CCVIII 9, CCIX 2, CCX 2², CCXI 9, CCXI 4, CCXVI 2, CCXVI 5, CCXVI 6, CCXVI 8, CCXVI 11, CCXVII 2, CCXVII 6², CCXVIII 2, CCXVIII 6, CCXX 2, CCXXIV 4, CCXXV 2, CCXXVI 2², CCXXX 2, CCXXXI 6², CCXXXII 2; *molt* *III 7 (molto), xiv 6, xv 3, *xxvi 8 (molto), xxxi 6, xxxiii 2, xxxvi 3, xxxvi 10, xlvi 5², *lxxi 12 (mol), lxxxv 19, cxiv 2, cxvi 3, cxvii 7, cxx 4, cxx 6, cxxi 10, cxxvi 3, cxxvi 6, cxxxi 3, clxv 7, clxix 7, clxxxv 9, clxxxv 10, clxxxvi 15, clxxxvii 14, clxxxvii 22, clxxxvii 24, clxxxviii 4, clxxxviii 5, clxxx 2, clxxx 3, clxxxii 4, cxci 6, cxci 10, cxci 11, cxci 2², cxci 5, cxci 7, cxci 7 (moltr), cxcvii 3, cxcviii 15, cxcviii 19, cxcviii 26, *cc 6 (molto), cci 9, ccviii 7, ccviii 2, ccxxi 4, ccxxv 8³, ccxxvii 2², ccxxxi 4, ccxxxi 8, ccxxxi 10; *mult* II 5, xxvi 2, xlv 3, xlv 5, lxviii 18, lxxxviii 2, xciii 21, c 4, cxvii 3, cxviii 19², cxix 23, cxix 25, cxx 6, cxxii 7, cxxviii 2, cxxxix 2, clxvii 8, clxxxiv 8, clxxxiv 2, clxxxix 6, cxcviii 15, cxcviii 27, ccviii 5, ccviii 6, ccviii 7², ccxiv 4², ccxvii 2, ccxxviii 2, ccxxix 7, ccxxx 3; *mot* cxxii 11, cxci 4, cxci 6, ccvi 5, ccxv 5, ccxxvii 3; *mut* xxx 2, xxx 4, lxxxix 3, cxxii 5, cxci 9; *mou* lxxxvii 13, lxxxiii 23, cl 8, clxxxiii 4; *moult* L 4, cxxviii 8, clxxx 10, ccxvii 4.

moutitude s. f. "moltitudine". - sg. *moutitude* XLIX 10, LXIV 8, LXIV 10, LXXVII 6, LXXXV 19, LXXXIX 8, XCI 6, XCIV 4, XCIV 8, XCIV 13, CII 3, CIX 5, CXIII 9, CXIII 10, CLXXIV 8, CLXXVII 19, CLXXXIII

4, CXC 7, CXCII 16, CXCII 23, CCIV 2, CCXVI 6; *motitude* CXCII 19, CCXXXI 6; *motitudine* XXVIII 5; *moutitudene* LXIV 5; *moutitudine* LXV 8.

mouto vedi **mout**³.

mouton(z) vedi **monton**.

mover(e) vedi **movoir**.

mult vedi **mout**¹, **mout**², **mout**³.

munton vedi **monton**.

monument vedi **munument**.

movoir vb. - (a) “muovere”. *movoir* XXV 10, XXVII 1, XXVIII 1, *mover* XXVII 2, XXVIII 3, *movere* XXVII rubr.

(b¹) “muoversi”. (uso ass.). *mover* XXVIII 7. **ind. trap.** [3] *estoit mou* CCXXX 4. - (b²) (uso pron.). *se... movoir* XXVIII 6. **ind. pres.** [3] *se mue* XXVI 7, CLXXVI 28², [6] *se muent* XCVII 21. **ind. fut.** [3] *se muara* XXVI 7.

mu agg. “muto”. - m. sg. sogg. *mu* CCV 3.

muandes s. f. “mutande”. - pl. XLVII 20.

mue s. f. “muta”. - sg. LXXIV 7², LXXIV 8.

[muier] vb. “mutare”. - uso pron. **ind. pres.** [6] *se müent* LXXXI 11.

muier vedi **moiere**.

mul s. m. “mulo”. - pl. sogg. xx 4.

mun vedi **mon**².

munde vedi **monde**.

munton vedi **monton**.

munument s. m. “tomba”. - sg. sogg. *munument* CLXXVII 18, CLXXVII 19, CLXXVII 21; *monument* *CLXXVII 4 (me-nument), *CLXXVII 4 (mo)ument). sg. obl. *munument* CXXIV 4.

mur s. m. - (a) “muro”. sg. sogg. *mur* LXXIV 6, LXXXIII 4, LXXXIII 9. sg. obl. *mur* LXXIV 8, LXXIV 9, LXXXIII 6, LXXXIII 12², LXXXIII 14, LXXXIII 25, CIV 4, CX 9². pl. sogg. *mur* LXXXIII 19; *murs* LXXXIII 15. pl. obl. *mur* XXXV 9, LVII 21; *murs* LXXXIII 7, LXXXIII 26, LXXXIV 2, LXXXIV 7, LXXXIV 8, CXIII 4, CLI 30. - (b) pl. “mura”. *mures* LXXXIII 13, LXXXIII 16, CLI 29².

[murer] vb. “murare”. - uso pass. **ind. pres.** [3] *est muré* CXIII 4, *est murés* LXXXIV 7, CLI 29.

mut vedi **mout**³.

N

n” vedi **en**¹, **ne** (a).

“*n*” vedi **en**¹, **en**³, **un**².

nac < mong. *naq* s. m. “broccato di seta e oro (panni tartarici)”. - sg. sogg. *nac* XXXIV 5; *nach* LXXXIII 9.

nach vedi **nac**.

nacar s. m. “tamburo”. - pl. sogg. *nacar* LXXVIII 11, CXCVIII 22, CXCVIII 23², CXCVIII 24, CCXXV 2, CCXXXI 5²; *nac-car* LXXVIII 8, LXXVIII 9, CCI 8; *nachar* LXXVIII 12. pl. obl. *nacar* CXCVIII 22, CXCVIII 23², CCXXV 2.

naccar, *nachar* vedi **nacar**.

naise vedi **[naistre]**.

naisti vedi **[naistre]**.

[naistre] vb. “nascere”. - **ind. pres.**

[3] *naist* XXXII 12, XLVI 10, L 5, LIII 6, *LXXI 10 (naisti), CVI 5, CIX 4, *CXII 5 (naise), CXV 6, CL 7, CLI 33, CLII 5, CLX 9, CLX 10, CLXIII 5, CLXIX 3, CLXXIII 40², CLXXIX 3³, CLXXXIV 3², *CLXXXVIII 5 (laist), CLXXXIX 3, *CXCI 5 (niast), CXCI 6, CXCIV 3², CXCIV 7, CXCIV 4, *nast* CXV 4, *nes* CXXXVIII 14, [6] *naissent* XX 4, XXIV 4, XXXIV 3, XXXIV 7, XLVI 4², XLVI 13, XLVI 14², LXII 5, LXX 10, LXX 12, CXV 10, CXV 13, CXVII 3, CXVIII 6, CXVIII 21, CLXXII 5³, CLXXIII 26, CLXXXI 2, CLXXXI 3, CLXXXVIII 7, CXC 3, CXCI 5, CXCI 23², *CXCI 23 (naissent), CXCIV 4, *naissent* CLXXV 18, *naissent* CCXVIII 6, *nasent* CLIV 12. **ind. impf.** [6] *nasoient* XXII 2. **ind. pass. rem.** [3] *nasqui* XXIV 8, LVII 16, CLXVIII 5, *nesqui* procl. 4. **ind. pass. pr.** [3] *est nes* CLI 25, CLXVIII 4, CLXVIII 48², CLXXV 17, [6] *sunt nes* CXIX 14, CLXXVI 2, *sunt nasqu* CLXXVI 2. **ind. trap.** [3] *estoie nés* XXX 9, *estoie nes* CXXXVIII 14, *avoit nasqu* LXIV 11, *avoit nasqu* LXXVI 4, *avoit nasqui* XLII 11. **ind. trap. rem.** [3] *fo nes* CLI 25, *fu nes* LXXXVI 2. **cg. impf.** [3] *nasquist* XVI 6.

naives s. f. “nave, naviglio”. - pl. *naives* CXIII 9, CXLII 3, CXLVI 2, CXLVI 5, CXLVI 6,

- CLI 20; *naves* CXXXVII 6, CXLVI 4; *navies* CXXXV 3, CXXXIX 4.
- najer** vb. “navigare”. – *najer* CLXII 5, *najere* XXXVI 15. **ind. pres.** [3] *naje* CLXI 2, CLXIII 2, [6] *najent* CXLVI 5, CLV 4, CLVIII 18, CLX 8. **ind. pass. rem.** [6] *najerent* IX 8, XVIII 6, XVIII 7, XXII 11², CLVIII 14. **cg. uso pass.** [3] *aie najés* CLVII 12. **part. pres.** (sg.) *najant* CLXXXIII 44.
- nascisi* vedi **nassit**.
- nasence** s. f. “pustola”. – sg. CXVIII 17.
- nasion** s. f. “data di nascita”. – sg. CLVII 16.
- nassit** s. m. “broccato di seta e oro” (panni tartarici < mong. *načid*). – pl. sogg. *nassit* XXIV 5; *nascisi* LXXXIII 19.
- natege** s. f. “natica”. – pl. XLVI 20.
- nativité** s. f. “giorno della nascita”. – sg. LXXXVI 1, LXXXVI 2, *LXXXVI 3 (nauire), LXXXVII 1, LXXXVII 2, LXXXVII 6, CXXV 2, CLI 25², CLXXXIII 48.
- nates** s. f. “stuoia”. – pl. *nates* *CLXXXIII 7 (nares), CLXXXIII 7; *nattes* *CLXXXIII 6 (narcés).
- nature** s. f. “natura”. – sg. LIX 8, LXI 8, CL 5, CLXXII 4, CLXXIII 12, CLXXIII 13, CLXXVI 19, CLXXIX 9, CXCI 4, CXCI 7.
- naturel** agg. “esperti sulla natura”. – pl. obl. CL 5.
- nav(i)es* vedi **naives**.
- navile** s. f. “naviglio”. – sg. *navile* CXXXIV 5. pl. *naville* CXXXIV 5.
- [navrer]** vb. “ferire”. – **part. pass.** (m. pl. sogg.) *navrés* CXXII 9; (m. pl. obl.) *navrés* CXCVIII 26, CCI 9, CCXXV 4, *CCXXXI 7 (nauers).
- ne** cong. – (a) “non”. *ne* prol. 1, prol. 3, II 3, II 5, II 9², II 10, III 5, III 7, IV 2, VIII 5, X 2, X 8, XI 3, XI 4, XII 7, XIII 3, XIII 4, XV 5, XVI 3², XVI 5, XVII 3, XVII 4, XVIII 4, *XVIII 12 (n), *XVIII 12 (om.), XVIII 16, XIX 5, XX 6, XXI 5, XXI 8, XXII 4³, XXII 5², XXII 8, XXII 10², XXIV 11², XXIV 12, XXIV 15, XXIV 17, XXV 10³, XXV 11, XXVI 3², XXVI 9², XXVI 14, XXVI 16, XXVIII 5, XXVIII 6, XXVIII 7, XXVIII 9, XXIX 8², XXX 6, XXX 13, XXXI 4, XXXI 8, XXXII 8, XXXII 9³, XXXIV 2, XXXIV 7, XXXIV 10, XXXV 2, XXXV 5, XXXV 12, XXXV 13, XXXVI 4, XXXVI 10, XXXVI 11, XXXVI 17², XXXVI 18, XXXVI 19, XXXVI 20, XXXVI 22², XXXVI 25, XXXVII 3, XXXVII 5, XXXII 6², XXXVII 7, XXXIX 2, XXXIX 4², XL 9, XL 10, XL 11², XLI 3, XLI 7, *XLI 10 (en), XLI 12, XLII 6², XLII 7, XLII 12⁴, XLIII 4³, XLIV 7, XLIV 9, XLV 6, XLV 7, XLV 13, XLVI 6², XLVI 8², XLVI 13, XLVI 16, XLVI 17, XLVIII 4², XLVIII 9, XLVIII 17³, XLIX 4, XLIX 12, XLIX 13, XLIX 14², XLIX 16, XLIX 18, LI 3, LI 6, LI 14, LII 4, LIII 8, LV 8², LV 9², LV 10, LVI 6², LVI 10², LVI 12, LVII 7, LVII 17², LVII 18², LVII 21, LVIII 7, LVIII 9, LVIII 11, LIX 7, LIX 8, LIX 9², LIX 12², LX 2², LX 7, LXI 7, LXI 8, LXI 9³, LXI 12², LXI 13, LXI 15, LXII 6, LXII 7², LXIII 4, LXIII 6, LXIII 9², LXIV 7², LXIV 13², LXIV 14, LXIV 15, LXV 2, LXV 3², LXV 6, LXVI 6, LXVIII 2², LXVIII 3, LXVIII 12, LXVIII 14, LXVIII 21, LXVIII 22, LXIX 9, LXIX 14⁴, LXIX 17², LXIX 18, LXIX 21, LXX 5, LXX 6, LXX 12, LXXI 12, LXXI 22, LXXI 23², LXXI 24, LXXIV 10, LXXIV 17, LXXIV 21, LXXIV 27, LXXIV 29, LXXIV 32, LXXIV 38, LXXIV 43, LXXIV 44, LXXIV 46, LXXVI 10, LXXVI 13, LXXVII 3³, LXXVII 6, LXXVII 11², LXXVII 12, LXXVIII 2³, LXXVIII 8³, LXXVIII 12, LXXVIII 13, LXXVIII 15, LXXVIII 18², LXXIX 4, LXXIX 7, LXXIX 11⁴, LXXIX 12, LXXX 2, LXXX 3², LXXX 6, LXXXI 5, LXXXIII 8³, LXXXIII 9, LXXXIII 18, LXXXIII 20, LXXXIII 21, LXXXIII 31, LXXXIV 2, LXXXIV 6, LXXXIV 7², LXXXIV 12², LXXXIV 13², LXXXV 2, LXXXV 14², LXXXV 15, LXXXV 17, LXXXV 18³, LXXXVI 6, *LXXXVIII 10 (nei), LXXXVIII 17, XCI 7², XCII 8², XCIII 3, XCIII 6³, XCIII 8⁴, XCIII 11², XCIII 12, XCIII 20², XCIII 26, XCIII 27, XCIII 31, XCIII 35, XCIII 37², XCIII 38, XCIII 39, XCIII 40², XCIV 2, XCIV 4, XCIV 8, XCIV 16, XCIV 17², XCV 7, XCV 9, XCV 17, *XCVI 9 (nea), XCVI 11, XCVII 9, XCVII 10, XCVII 13, XCVII 15, XCVII 18, XCVII 21, XCVII 22, XCVIII 3², XCVIII 4, XCIX 3, CI 3, CI 5, CII 2, CII 4, CII 5, CII 6, CII 3, CII 4, CIV 4, CV 7, CVI 5, CVII 5, CVII 5, CVIII 2², CVIII 5², CVIII 9, CVIII 11, CIX 2, CX 12, CXIII 9², CXIII 10², CXIII 11, CXIV 4, CXIV 9, CXIV 10, CXIV 11, CXIV 12, CXIV 15², CXIV 17, CXIV 26, CXV

6, CXV 7, CXV 11, CXVI 2, CXVI 3⁴, CXVI 4, CXVI 5, CXVI 6², CXVI 7, CXVI 9, CXVI 12, CXVI 14², CXVII 7, CXVII 10, CXVIII 5, CXVIII 7³, CXVIII 13, CXVIII 16, CXVIII 22, CXVIII 26, CXVIII 28², CXIX 5, CXIX 7, CXIX 9, CXIX 12, CXIX 13, CXIX 14⁵, CXIX 17, CXIX 24, CXIX 29, CXX 3², CXX 4³, CXX 8, CXX 9, CXXI 2, CXXI 12, CXXI 13², CXXII 2², CXXII 6, CXXII 7, CXXII 10, CXXII 12, CXXII 13, CXXII 15, CXXII 16², CXXIII 2, CXXIII 4, CXXIV 5, CXXIV 14, CXXIV 15², CXXV 2, CXXV 4, CXXV 8, CXXVI 3, CXXVI 6, CXXVI 7, CXXVIII 2, CXXVIII 4, *CXXVIII 8 (om.), CXXIX 5, CXXIX 6, CXXIX 7, CXXIX 10, CXXIX 13, CXXIX 4, CXXIX 4, CXXIX 9, CXXXIV 5³, CXXXVIII 3⁵, CXXXVIII 4, CXXXVIII 6, CXXXVIII 7³, CXXXVIII 13², CXXXVIII 14, CXXXVIII 15, CXXXVIII 17², CXXXVIII 18, CXXXVIII 19, CXXXVIII 21, CXL 2, CXL 4, CXLII 3, CXLII 4, CXLIII 5, CXLIV 5, CXLV 3⁴, CXLV 4, CXLV 5², CXLV 6, CXLV 9, CXLV 11², CXLV 12², CXLV 14, CXLVI 2, CXLVI 5, CXLVI 6, CXLVI 9², CXLVII 3, CXLVIII 5², CXLIX 8, CXLIX 9, CL 5, CL 11, CLI 6, CLI 10, CLI 14, CLI 17, CLI 23², CLI 24³, CLI 30, CLII 5, CLII 6, CLIII 9, CLIII 12, CLIII 14, CLIII 18, CLIII 23, CLIII 24, CLIV 14, CLIV 15, CLVI 9, CLVI 11, CLVI 12, CLVI 14, CLVI 15, CLVI 17², CLVI 18, CLVII 8, CLVIII 3, CLVIII 5, CLVIII 14, CLVIII 15, CLVIII 16, CLVIII 17², CLVIII 18, CLIX 2², CLIX 4², CLIX 6, CLIX 8, CLIX 12, CLIX 13², CLIX 14, CLX 4, CLX 5², CLX 9³, CLX 13, CLX 16⁴, CLXI 3, CLXI 5², CLXI 7, CLXI 11³, CLXI 13, CLXII 3, CLXII 4, CLXII 5, CLXII 7, CLXIII 4, CLXIII 6, CLXIII 8³, CLXIV 4, CLXIV 8, CLXV 2, CLXV 4, CLXV 9, CLXV 1², CLXV 11², CLXV 12, CLXV 16, CLXV 17², CLXVI 2, CLXVI 3², CLXVI 6², CLXVI 8², CLXVII 6, CLXVII 8², CLXVIII 6², CLXIX 3, CLXIX 4, CLXIX 6, CLXIX 7², CLXX 2², CLXXI 2, CLXXI 4, *CLXXII 3 (om.), CLXXII 4², CLXXII 6, CLXXII 7², CLXXII 8, CLXXIII 5², CLXXIII 8, CLXXIII 10, CLXXIII 11, CLXXIII 12², CLXXIII 17², CLXXIII 18, CLXXIII 21, CLXXIII 25², CLXXIII 26, CLXXIII 28⁴, CLXXIII 35, CLXXIII 37³, CLXXIII 39⁴, CLXXIII 40³, CLXXIII 41³, CLXXIII 42³, CLXXIII 44³, CLXXIII 46²,

CLXXIII 47, *CLXXIII 50 (et[ne]), CLXXIV 3, CLXXIV 4, CLXXIV 5, CLXXIV 7, CLXXIV 8², CLXXIV 13³, CLXXIV 14, CLXXV 2², CLXXV 6³, CLXXV 8, CLXXV 9, CLXXV 14, CLXXV 18², CLXXV 20², CLXXVI 3², CLXXVI 4⁴, CLXXVI 6, CLXXVI 7², CLXXVI 10², CLXXVI 11, *CLXXVI 11 (nel), CLXXVI 12², CLXXVI 13², CLXXVI 14², CLXXVI 16², CLXXVI 19², CLXXVI 22, CLXXVI 23⁷, CLXXVI 24, CLXXVI 25², CLXXVI 26⁴, CLXXVI 28³, CLXXVI 29², CLXXVII 5², CLXXVII 6², CLXXVII 7⁴, CLXXVII 8, CLXXVII 9², CLXXVII 10⁴, CLXXVII 11, CLXXVII 12⁴, *CLXXVII 12 (om.), CLXXVII 13², CLXXVII 15, CLXXVII 20, CLXXVIII 7, CLXXVIII 8², CLXXVIII 10³, CLXXIX 3, CLXXIX 6, CLXXIX 7³, CLXXIX 8², CLXXIX 9, CLXXIX 10, CLXXX 1, CLXXX 2, CLXXXI 2, CLXXXI 4², CLXXXI 5², CLXXXI 6², CLXXXI 7², CLXXXII 2, CLXXXII 5², CLXXXII 6², CLXXXII 7, CLXXXII 12, CLXXXIII 2, CLXXXIII 3, CLXXXIII 4², CLXXXIII 8, CLXXXIV 2, CLXXXIV 3², CLXXXIV 6, *CLXXXIV 8 (om.), CLXXXIV 9, CLXXXV 2, CLXXXV 4, CLXXXV 6, CLXXXVI 2, CLXXXVI 4, CLXXXVII 3, CLXXXVII 5, CLXXXVIII 3³, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 6³, CLXXXVIII 7, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 3, CLXXXIX 5², CLXXXIX 6, CLXXXIX 7, CLXXXIX 8⁴, CLXXXIX 9², CXC 3, CXC 4³, CXC 9, CXC 11³, CXC 12, CXC 13², CXC 17², CXCI 2, CXCI 3², CXCI 5², CXCI 6, CXCI 8, CXCI 9, CXCI 11³, CXCI 14², CXCI 15, CXCI 16, CXCI 9, CXCI 14³, CXCI 16, CXCI 17², CXCI 20², CXCI 21², *CXCI 23 (ne[s]), CXCI 24², CXCI 25², CXCI 4, CXCI 7, CXCI 3², CXCI 4², CXCI 8, CXCI 4, CXCI 3², CXCI 6, CXCI 7³, CXCI 4, CXCI 3², CXCI 6, CXCI 7³, CXCI 8³, CXCI 8³, CXCI 9, CXCI 10², CXCI 15, CXCI 16², CXCI 19, CXCI 21³, CXCI 22³, CXCI 24², CXCI 25, CXCI 26, CXCI 27, CXCI 28, CXCI 29, CXCI 30², CXCI 31², CXCI 32, CXCI 33², CXCI 24, CC 2, CC 3³, CC 7³, CC 9, CC 10, CC 12, CC 13, CCI 3², CCI 7, CCI 8, CCI 10, CCI 2, CCI 5, CCI 7², CCI 8, CCI 2, CCI 6, CCI 7, CCI 8³, CCI 9, CCI 5⁴, CCI 2, CCI 4², CCI 5³, CCI 2, CCI 5⁴, CCI 2

3³, CCVII 4, CCVII 5², CCVII 6, CCVII 8², CCVIII 3, CCVIII 4², CCVIII 6, CCVIII 7², CCVIII 8, CCIX 3, CCIX 6, CCX 2, CCX 3, CCX 4, CCX 6, CCXI 2, CCXI 4³, CCXI 5, CCXI 6², CCXI 8², CCXI 9, CCXI 10, CCXII 2, CCXII 3³, CCXIV 3, CCXV 3², CCXV 5², CCXVI 4, CCXVI 5², CCXVI 7, CCXVI 9, CCXVI 10⁴, CCXVI 11, CCXVI 12, CCXVI 14, CCXVII 2³, CCXVII 3, CCXVII 6, CCXVII 7, CCXVIII 2³, CCXVIII 3, CCXVIII 5, CCXVIII 6³, CCXVIII 7, CCXX 2³, CCXXI 2, CCXXI 4, CCXXII 2, CCXXII 3, CCXXII 5⁴, CCXXIII 3⁵, CCXXIV 6, CCXXV 2³, CCXXV 3², CCXXV 4, CCXXV 5, CCXXV 6³, CCXXV 7, CCXXV 8, CCXXVI 2³, CCXXVI 3³, CCXXVI 4, CCXXVII 2, CCXXVII 4², CCXXVIII 3, CCXXVIII 4, CCXXVIII 5, CCXXIX 3, CCXXIX 4, CCXXIX 5², CCXXIX 6², CCXXIX 7, CCXXX 4², CCXXXI 2³, CCXXXI 3², CCXXXI 4, CCXXXI 5, CCXXXI 6, CCXXXI 7⁴, CCXXXI 9, CCXXXI 10, CCXXXII 2, CCXXXII 3; *n'* (+ *voc.*) X 6, X 8, XI 4, XVIII 12, XVIII 16, XIX 5, XXI 5, XXI 8, XXII 5, XXVII 4, LXXIII 5, XXXV 13, XLV 3, XLVI 8, LI 11, LXV 5, LXIX 26, LXX 8, LXXIV 19, LXXIV 25, LXXXI 5, LXXXIII 32, CIV 4, CV 7, CVIII 10, CXIV 10, CXVI 18, CXVIII 7, CXXII 5, CXXIII 7, CXXVIII 9, CXXIX 2, CXXXIII 3, CXXXVI 4, CXXXVII 4, CXXXVIII 2³, CXXXVIII 3², CXXXVIII 6, CXXXVIII 13, CXLIX 9, CL 16, CLIII 5, CLIII 20, CLIV 18, *CLV 9 (*om.*), CLVI 17, CLVII 8, CLXI 5, CLXV 3, CLXVIII 5, CLXX 4, CLXXII 9, CLXXIII 28, CLXXIII 35, CLXXIII 46, CLXXIV 11, CLXXIV 14, CLXXIV 15, CLXXV 2, CLXXVII 7, CLXXVII 11, CLXXX 4, CLXXXI 3, CLXXXI 7, CLXXXII 6, CLXXXV 7, CLXXXVI 3, CLXXXIX 10, CXC 18, CXCI 5, CXCI 13, CXCI 14, CXCI 8, CXCV 6, CC 7, CC 12, CCIV 5, CCXI 8, CCXI 9, CCXV 8, CCXVI 4, CCXXV 5, CCXXX 4, CCXXX 5, CCXXXI 3; *ni* prol. 1, XXXI 3, LXVIII 15, CIX 11, CLIII 7, CCVII 9; *nen* XLI 7, LXVI 6, *CXIX 4 (*nes*), CLVI 12, CLXXVIII 8, CLXXXII 10.

(b) "e non, né". *ne* XXXI 8, XXXV 2, XXXVII 7, XXXIX 2, XLII 12, XLVI 6, XLVI 8, XLVIII 9, XLIX 12, XLIX 14, XLIX 16, LI 11, LV 8, LVI 10, LIX 8, LXIX 9, LXI 9, LXII 7, LXV 3, LXVIII 3, LXVIII 20, LXIX 9, LXX

5, LXX 6, LXXVII 3, LXXVII 11, LXXVIII 15, LXXIX 4², LXXIX 12, LXXXV 18, LXXXVI 6, XCIII 20², XCIII 27², XCIII 39, XCVII 9, XCVII 11, CII 2, CIV 4, CVII 5, CXIII 9, CXIV 12, CXIV 17, CXIX 13, CXIX 14, CXXIII 4, CXXIII 7, CXXVIII 4, CXXVIII 3, CXXVIII 7, CXLVI 5, CXLVIII 5², CLI 6, CLI 8², CLI 9², CLI 10, CLI 15, CLVIII 5, CLVIII 14, CLIX 7, CLX 16², CLXII 4, CLXIII 8, CLXV 16, CLXVII 7, CLXIX 4, CLXXIII 12, CLXXIII 17, CLXXIII 18, CLXXIII 37, CLXXIII 41³, CLXXIII 42, CLXXIII 50, CLXXIV 14, CLXXV 2, CLXXVI 4², CLXXVI 11, CLXXVI 19, CLXXVI 22, CLXXVII 6, CLXXVII 7, CLXXVII 10, CLXXIX 6, CLXXIX 7², CLXXIX 9, CLXXIX 10, CLXXXIV 3, CLXXXVIII 4, CLXXXIX 7, CXC 3, CXCI 14, CXCI 4, CXCI 7, *CXCI 4 (*nes*), CXCI 4, CXCVI 6, CXCVIII 9², CXCVIII 16³, CXCVIII 30, CC 2, CC 7, CCI 3, CCI 7, CCIII 6, CCVI 5, CCVII 3, CCVII 5, CCVII 8, CCXI 4, CCXVI 4, CCXVI 5, CCXXI 2, CCXXIX 7, CCXXX 5.

(c) "e / o". *ne* prol. 2, XXIV 14, XXXVI 19, XLIX 12, XLIX 16, LXI 9, LXII 7, LXIV 7, LXIX 36, LXXXIII 21, LXXXV 14, XCIII 40, XCIV 17, CVIII 5, CXLV 11, CLX 16, CLXXII 4, CLXXIII 28², CLXXIII 35², CLXXIII 40, CLXXIII 42, CLXXIII 44², CLXXV 14, CLXXVI 3, CLXXVI 7, CLXXVII 5, CLXXVII 10, CC 13, CCVI 5, CCVII 3, CCXX 2, CCXXXI 3; *ni* LXX 9, LXXI 23, LXXI 24, LXXV 3², LXXVIII 2.

(d) ne... ne "né... né". prol. 2, prol. 3, II 12, III 3, XVII 4, XXII 10, XXVI 9, XXXV 13, XXXIX 6, XLV 13, LXX 8, LXXVIII 2, LXXXI 2, XCIII 38², XCIII 39², XCVII 10, XCVII 21, CXVIII 7, CXXXVIII 3, CXLIX 8, CLXV 4, CLXVI 3, CLXXII 6, CLXXIII 12, CLXXIII 44, CLXXVI 16, CLXXVI 25, CLXXVI 26², CXCI 5, CCXVII 2, CCXXIV 6, CCXXXII 2.

ne vedi **ni**.

necesité s. f. "necessità". - sg. CXIX 7.

negueires avv. "per nulla". - CXCI 23.

neis cong. "neppure". - CXLVIII 5.

nelui pron. "nessuno". - sg. sogg. LXVI 6. sg. obl. XXXV 19, XLVIII 11, *CLXI 5 (*neleu*), CLXIII 4, CLXXIV 5, *CLXXVI 4 (*ne|lue*), CLXXIX 2, CLXXXI 2, CLXXXII

2, CLXXXIII 2, CLXXXIV 2, CLXXXV 2, CLXXXVI 2, CXCI 2, CCXVI 4, CCXVIII 2.

nemi vedi **ennimis**.

nen vedi **ne**.

nenil avv. "no". - CCVII 5.

nes¹ s. f. "nave". - **sg.** I 3, IX 8, XXXVI 15, CLI 7, CLVI 7, CLVII 10², CLVII 11, CLVII 12², CLXXXI 5³, CLXXXI 6², CLXXXII 5², CLXXXII 7², CLXXXII 9, CLXXXIX 9, CXC 9, CXCVI 6, CXCVI 7. **pl.** XVIII 4, XVIII 5², XVIII 8, XXI 8, XXXVI 5, XXXVI 13², XXXVI 14, XXXVI 20, CXXXIV 5, CXXXVII 6², CXXXVIII 5, CXXXVIII 10, CXLVI 5, CXLVI 6, *CXLVI 7 (l. n. les), CXLVI 9², CXLVII 4, CLI 7, CLI 20, CLV 4, CLV 5, CLV 6², CLVI 6, CLVI 8, CLVI 9, CLVI 2, CLVII 3, CLVII 8, CLVII 9, CLVII 10, CLVII 13², CLVIII 13, CLVIII 18, CLIX 3, CLIX 4², CLIX 5, CLIX 7, CLX 13, CLXII 4, CLXIV 4, CLXV 6, CLXVI 6, CLXXIII 6, CLXXIII 27, CLXXVIII 3, CLXXVIII 5², CLXXXI 3, CLXXXI 7³, CLXXXII 3², CLXXXII 4², CLXXXII 5, CLXXXII 10², CLXXXII 11, CLXXXIII 5, CLXXXIV 4, CLXXXIV 5, CLXXXIV 8, CLXXXV 5, CLXXXIX 4, CLXXXIX 9, CXC 10, CXC 11³, CXC 12, CXCI 4, CXCI 10², CXCVI 3³, CXCVI 5, CXCVI 6, CXCVI 2², CXCV 3, CXCV 5, CXCVI 3, CXCVI 4, CXCVI 7.

nes² s. m. "naso". - **sg.** obl. LXXI 21, LXXXI 2, LXXXV 15, CXCI 8, CXCVI 3².

nestorin agg. "nestoriano". - **m.** **sg.** *nestorin* CXLVIII 5. **m.** **sg.** obl. *nestorin* CXL 8. **m.** **pl.** *sogg. nestorin* XXIII 8, I 8, LIX 5, LXXI 4, CXVII 7. **m.** **pl.** obl. *nestorin* XXV 6, LXXII 4, *LXXIII 18 (*nestori*), CXLVIII 4, CLI 32; *nestorinz* LII 3. **f.** **pl.** *nestorin* *XXIX 5 (*nestori*).

netemant avv. - **(a)** "in modo agevole". CLI 9, CLI 18. - **(b)** "con cura per l'igiene". CLI 19.

neveu, *nevo* vedi **nevou**.

nevou s. m. "nipote". - **sg.** *sogg. nevou* CXCIX 2, *CCVI 5 (*nevon*), *CCVI 5 (*nevue*), CCVII 2, CCVII 3; *nevo* CXCVIII 2, CXCVIII 33; *neveu* LXXVI 14. **sg.** obl. *nevou* CCVI 5, CCVII 3³, CCVIII 8, CCXIV 4; *neveu* LI 3, LI 12, LII 4. **pl.** *sogg. neveu* LXXXV 5, LXXXVIII 11. **pl.** obl. *neveu* LXXXV 6.

ni pron. obl. "ne". - *ni* LXXIII 8, LXXIII 33, LXXXV 16, LXXXV 17, XCIV 8, CXIV 5, CXIV 11, CXX 7, CXXVI 3, CLVI 12, CLVI 17, CLVII 12, CLVIII 8, CLXI 8, CLXIV 7, CLXXIII 18, CLXXIX 6³, CLXXX 3, CXC 16, CXCI 10, CXCIV 3, CXCVI 8, CCXXXI 7; *n'* (+ *voc.*). III 2, III 5, IX 5, XXIV 10, XXVIII 8, XXIX 8, XXXIV 10, LV 5, LXV 9, LXIX 4, LXIX 33, LXXVIII 13, LXXX 2, XCV 14, CXIV 6, CXVI 15, CXXIV 5, CXXVI 9, CLI 17, CLI 24, CLXXVI 26, CLXXXV 5, CXCI 23, CCI 9, CCI 10, CCVII 7, CCVIII 8; *ne* LXX 12, CX 6, CLXXV 16, CLXXVI 23, CLXXVII 7.

ni vedi **ne (c)**.

nid s. m. "nido". - **sg.** obl. LXX 8.

nigromansia s. f. "negromanzia". - **sg.** LXXIV 30.

nimisté s. f. "inimicizia". - **sg.** LI 3.

no vedi **non**².

nimaus vedi **animaus**.

niusles s. f. "nuvola". - **pl.** LXXIV 25.

nobilité vedi **nobilité**.

nobilissime agg. "nobilissimo". - **f.** **sg.** *nobilissime* CLI 4; *noblissime* LXXXVIII 20.

nobilité s. f. "nobiltà (condizione)". - **sg.** CXXXIII 2, CL 9, CLI 2, CLI 5, CLI 6², CLI 24; *nobilité* CLI 30.

noble agg. "nobile". - **m.** **sg.** **sogg.** *noble* prol. 1, LXXIV 51, CLI 28; *nobles* CX 6. **m.** **sg.** obl. *noble* LXXXVI 3, LXXXIX 5, CVI 9. **m.** **pl.** **sogg.** *nobles* LXXXIX 7, CXXXV 2, CLXXII 5; *nobli* I 2; *noble* CLVI 2. **m.** **pl.** obl. *nobles* CXXXIV 2, CLXX 3. **f.** **sg.** *noble* III 2, *XXI 4 (*nobles*), XXIV 6, XXIX 1, XXIX 2, XXXIII 2, XXXV 2, XXXV 17, *XXXVIII 1 (*nobel*), XLIV 1, XLIV 2, L 3, LI 2, LIII 5, LIV 4, LXI 2, LXXX 9, LXXXIV 5, CIX 6, CIX 12, CX 6, CXVII 5, CXXIV 2, CXXIV 4, CXXIV 13, CXXIX 2, CXXX 2, CXXXIII 4, CXXXIV 1, CXXXIV 3, CXXXV 3, CXXXVI 3, CXXXIX 2, CXLI 2, CXLII 4, CXLIII 2, CXLIV 2, CLXIV 5, CXLV 2², CXLIX 4, CL 2, CL 10, CL 12, CL 16, CLI 1, CLI 5, CLIV 9, CLIV 19, CLVI 5, CLXIV 7, CLXXIII 3, CLXXVIII 1, CLXXVIII 2, CXCI 2, CXCVI 7, CXCIV 2², CXCIV 2; *nobles* XXX 2, XLIV 2, CXIII 2. **f.** **pl.** *noble* CXXXIII 6, CXC 2; *nobles* CXLV 2, CXCI 14.

noblemant avv. “nobilmente”. – XXXIV 6, XLI 4, LVII 18, LXXXIX 3, XCIII 29, CLI 31.

noblissime vedi **nobilissime**.

noblit  s. f. “azione nobile”. – pl. CXXXVIII 13.

noce s. f. “noce”. – sg. XLVI 16.

noces de Inde s. f. “noce di cocco”. – pl. *noces de Inde* CLXVI 9; *noces de Yndes* CLXXXII 8; *noces d’Inde* CLXX 3; *nocces d’Indie* XXXVI 13.

noces moscee s. f. “noce moscata”. – pl. CXLII 4.

nod s. m. “nodo”. – sg. obl. LXXIV 13, CXIV 3, CXVIII 22.

nodri vedi **norir**.

noiant¹ pron. “nulla”. – sogg. *noiant* CVIII 7, CLXVIII 5. obl. *noiant* LXV 5, LXIX 18, CCVII 2, CCXXVII 4. Vedi pure **estre noiant**.

noiant² avv. “nulla”. – CXVI 3, CXXII 16.

[noier] vb. “naufragare”. – **ind. pres.**

[6] *noient* XXXVI 15.

noies, *noif* vedi **noif**.

noir¹ s. m. “nero”. – sg. obl. XCI 4, XCIII 27.

noir² agg. “nero”. – m. sg. sogg. *noir* CLXI 12, CLXXV 18. m. sg. obl. *noir* LXVIII 12, LXXIII 28, LXXIV 33, CXIX 25, CLX 10, CLXV 11, CLXXV 18, CXCI 15. m. pl. sogg. *noir* XXXV 6, LXXI 8, CLXXV 18, CLXXV 19, CLXXIX 9, CXCI 4. m. pl. obl. *noir* LXXI 21, LXXIV 48, LXXXI 2, CLXV 13, CLXXXIII 51, CLXXV 19, CLXXIX 6; *noires* LXXIII 31. f. sg. *noire* LXXIII 26. f. pl. *noir* XXXVI 16, CLXXV 19, CCXVI 6; *noire* LXXIII 30, CI 2, CLV 14; *noires* XCV 3, CCXVI 12, CCXVII 4.

nois s. f. “neve”. – sg. *nois* XXI 5, XXXV 8, CLX 10, CLXXV 19, CLXXIX 6; *noif* XLIX 12², LXXIV 19. pl. *nois* VIII 5, *XIII 4 (noies).

no(i)sse vedi **nose**.

noite(s) vedi **nuit**.

nol s. m. “nolo”. – sg. sogg. CLVI 9. sg. obl. CLVI 9.

nom vedi **non**¹.

nom  agg. – **(a) “stabilito”**. m. sg. obl. *nom * CCXXII 5, CCXXIV 2; *nomee*

CCXXIII 4. m. pl. obl. *nom * CXXIII 2. – **(b) “nominato”**. f. pl. *nom * XX 6.

nome(s) vedi **non**¹.

nomer vb. “nominare”. – CCIX 5. **ind.**

pres. [3] *nome* LXXIV 31. **ind. fut.** [1]

nomerai XXXVI 27, LXXIX 5. **ind. pass.**

rem. [1] *nomai* LXXXIV 3, CXXXV 3. **ind.**

pass. pr. [1] *ai nom s* LXXIII 15, LXXIV

2, XCIII 40, CXX 4, CLIII 3, CCXV 7, *ai no-*

m  XCIII 2, [4] *avon nom s* CCX 7. **uso**

pass. ind. pres. [3] *est nom s* LXXIII

4, [6] *sunt nom s* LXXIV 29.

non¹ s. m. “nome”. – **sg. sogg.** *non* CL

9, CLI 33; *nom* LIII 5, LXVI 7², LXVI 8,

LXXIII 6, LXXX 6; *nons* CLI 33. **sg. obl.**

non XVII 5, XVII 6, XVIII 6, XXIV 3², XXIV

8, LXXVI 11, LXXXI 4, LXXXII 3, LXXXII 4,

LXXXIV 5, LXXXVIII 13, XCII 2, XCVI 11,

CXIII 2, CXVII 2, CXXI 2, CXXVI 10, CXXVII

8, CXXX 3, CXXXIII 7, CXXXIII 10, CXXXIII

14, CXXXVII 6², CXXXVIII 4, CXXXVIII 12²,

CLI 33, CLI 34, CLXI 4, CLXXIII 4, CLXXVII

5, CLXXVII 18, CXCVIII 14², CXCVIII 17,

CCI 5, CCII 3, CCX 7, CCXIV 2, CCXVIII 2,

CCXXVII 2; *nom* II 11, III 2², III 4, VII 2,

VII 4, IX 3², IX 9, XXX 5, XXXII 2, XXXII 3,

XXXV 15, XXXV 17, XXXV 18, XXXVI 7, XLII

12, XLIII 9, XLVII 8, LIII 9, LVI 12, LIX 9,

LXIV 2, *LXVI 6 (com), LXVII 4, LXXIV 2,

LXXIV 31, LXXV 3, LXXX 2, *nom* *CLVIII

13 (no), CLXXV 10, CXC 17; *nome* XII 3²,

CLXXVII 5. pl. sogg. *nom* XCIII 7. **pl.**

sogg. *non* CL 9. **pl. obl.** *nomes* LXXIV

37; *nons* LXXIV 50.

non² cong. “non” – **(a) + vb.** *non* XXIV

9, XXVI 18, XLIX 6, LXIX 36, LXXXIII 28,

LXXXVI 1, CXVI 3, CLIX 9, CLX 15, CLXXII

5, CLXXIII 36, CLXXVI 22², CXCVIII 8,

CCXXIX 4; *no* VIII 4, XV 5, XXVI 11, XXVIII

9, XXXI 8, XXXV 19, XLVIII 10, XLVIII 14, XC

5, XCIII 34, XCIV 7; *nun* XLVIII 13. – **(b)**

+ agg. / avv. *non* XV 5, XXIII 4, XXXV

8, LXXIII 6, LXXXIV 3, CLI 25; *no* CCXI 3,

CCXXIX 7. Vedi pure **pas**² **(c)**, **se non**.

nombre s. m. “numero”. – sg. obl.

nombre LXV 8, *XCIV 4 (nobre), XCV 14,

CII 3, *CLI 22 *CLII 9 (nobre), CLXXIII

17, *CXCH 21 *CCII 4 (nobre), CCXXVI 4;

nunbre *CL 4 (nubre). pl. obl. *nunbres* *LXXXIX 8 (unbres).

nonain s. m. "monaco". - pl. sogg. *CLXXIII 53 (nomain). pl. obl. XXII 9, *LXXIV 38 (monain).

norir vb. "nutrire". - *norir* LVII 9, CXXXVIII 14², CLXXXVIII 7, *nourir* CXXXVIII 14.

ind. pres. [6] *norissent* CLXXXVIII 7.

ind. pass. pr. [6] *ont nodri* LVII 9.

norise s. f. "nutrimento". - sg. CXXXVIII 14.

nos pron. "noi". - **(a) ton. sogg.** *nos* II 10, X 6², XXV 9, XXXV 4, *XXXVI 22 (uois), XXXVI 23, XXXIX 8, XLVIII 17², LIII 9, *LX 8 (uos), LXI 9, LXI 13, LXI 15, LXVI 7, LXIX 37², LXX 13, LXXI 26, LXXIII 16, LXXIII 20, LXXIII 24, LXXIII 32, LXXIII 35, LXXIV 33², LXXX 4, LXXX 8, CIII 6, CVI 3, CIX 12, CXI 7, CXII 11, CXVII 11, CXVII 14, CXIX 13, CXIX 22, CXX 2, CXXVI 10, CXXIX 16, CXXIX 17, CXXX 3, CXXXII 4, CXXXIII 14², CXXXIV 6, CXXXVII 4, CXXXVIII 6, CXXXVIII 22, CXXXIX 7, CXLII 6, CXLIII 5, CXLIV 5, CXLV 5, CXLV 6, CXLV 15, CXLVI 8², CXLVII 7, CXLVIII 6, CL 11², CL 13, CL 16, CLI 5, CLI 24, CLII 8, CLII 10², CLIII 5, CLIII 9, CLIII 18, CLIII 20, CLIV 3, CLIV 15, CLIV 19, CLVI 15, CLVI 16, CLVI 17, *CLVI 20 (nes), CLVII 2², CLVII 14, *CLVII 14 (uos), CLVIII 7, CLVIII 19, CLX 3, CLX 13², CLXI 10, CLXIII 9, CLXIV 8, CLXV 12², CLXVI 5², CLXVI 10, CLXVIII 5, *CLXVIII 8 (uos), CLXIX 6², CLXIII 37, CLXIII 57², CLXXVI 23², CLXXVI 30, CLXXVII 20, CLXXVII 26, CLXXX 4, CLXXXI 2, CLXXXIII 9, CLXXXIV 10, CLXXXV 7, CLXXXVI 4, CLXXXVII 5, CLXXXVII 6, CLXXXVIII 8, CXC 5, CXC 13², CXCI 13, CXCI 14, CXCI 4, CXCI 22, CXCI 25, CXCI 2, CXCI 8, CXCV 6, CXCVI 9, CXCVII 4, CCIII 7, CCIV 5², CCV 4⁶, CCVII 5, CCX 13, CCXV 8, CCXVI 14, CCXVII 2, CCXVIII 7, CCXIX 3, CCXII 5⁶, CCXIII 3², CCXXVII 4, CCXXXI 2³, CCXXXI 3; *noç* XIII 3, *XLIII 9 *LVI 15 (uoç), LIX 14, LXVIII 8, LXXX 3, *LXXX 11 (uoç), CVI 9, CX 12, CXIII 24, CXV 11, CXVI 15, CXXIV 17, CXXV 8, CXXVII 8, CXXVIII 9, CXXXI 4, CXXXVI 4, CXXXVIII 22, CXLI 4, CXLII 6, CXLV 15², CXLVII 10, CXLIX 12, CLVII 2, *CLX 7 (uoç),

CLXI 13, CLXIV 3, *CLXV 5 (uoç), CLXVII 9, CLXIX 7³, CLXXI 6, CLXXII 5, CLXXII 9, CLXXIII 42, CLXXIV 15, CLXXV 21, CLXXVI 23, CLXXVI 30, CLXXVIII 11, CLXXIX 10, CLXXX 2, CLXXXII 12², CLXXXIV 3, CLXXXIX 10, CXC 9, CXC 17, CXC 18, CXCI 25, CXCI 8, CXCVII 4³, CXCVIII 4, CCIII 5, *CCIV 5 (uoç), CCV 4⁷, CCVII 9, CCIX 6⁶, CCX 7, CCXV 8³, CCXVII 7, CCXVIII 3, CCXVIII 5, CCXIX 3, CCXXII 5⁵, CCXXII 6, CCXXIII 3², CCXXVII 4⁴, CCXXXI 2, CCXXXI 3³. **ton. obl.** *nos* CXLV 6, CLX 3, CCIII 7, CCV 4, CCXXII 5, CCXXIII 3²; *noç* CCIII 7, CCIV 5, CCVI 5², CCXXIX 4. - **(b) aton. obl.** *nos* XXV 10, CLX 3, CCVII 5, CCXXVII 4³, *noç* CLXXXII 7, CXCVII 4, CCIV 4, CCIV 5, CCXXVII 4; *aton. ogg. nos* LXXIV 33, CLXVI 2, *noç* CCIV 4, CCXXII 5.

*nos vedi nostre*².

nose s. f. "frastuono". - sg. *nose* CXXXII 10, CXCVIII 29, CCVIII 6, CCXXV 5, CCXXXI 7; *noisse* LXIX 33; *nosse* CCI 9.

noses s. f. "festa". - pl. LXVIII 24, LXXXV 10, CLI 12².

nostre¹ pron. "nostro". - m. sg. m. pl. sogg. *nostres* CLXXIX 6. m. pl. obl. *nostres* XXXI 4, CLXXI 5, CLXXIII 50³, CLXXIII 51, CLXXIX 6, CLXXIX 7, CXC 8, CXC 16. f. pl. *nostre* LXXIII 30; *nostres* CLXXIX 7.

nostre² agg. "nostro". - **m. sg. sogg.** *nostre* XVI 4, CLXXVII 20, CCIX 6; *notre* prol. 1, prol. 2². **m. sg. obl.** *nostre* XXV 10, XXVIII 3, XXXV 5, XXXVI 22, LII 5, LV 10, LX 2, LXVI 7, LXVIII 3, LXIX 37, LXX 13, LXXI 17, LXXI 19, LXXIII 16, LXXIV 31, LXXIV 33, LXXV 2², LXXV 3, LXXXVIII 15, LXXX 6, LXXXIV 5, LXXXIX 10, XCVI 11, CVII 17, CXV 7, CXV 11, CXXIX 16, CXLIV 5, CXLVI 8, CLIII 9, CLVI 17², CLIX 15, CLX 4, CLX 16, CLXI 13, CLXXI 2, CLXXVI 23, CLXXVII 4, CLXXVII 19, CLXXXV 4, CXC 14, CXCI 4, CXCI 25, CXCVII 4, CCIII 7, CCVII 9, CCXXII 5, CCXXVII 4²; *notre* prol. 2, XIII 3, LXXV 3, XCV 16, CXV 6, CLIV 14, CCXXII 5. **m. pl. sogg.** *nostre* CCIV 5, CCXXIII 3, CCXXXI 3; *nos* LXXIV 37; *nostres* CLX 3. **m. pl. obl.** *nostri* XLI 9, CLXV 3, CCXVI 11; *nostre* CLX 3, CCV 4;

nos LXXIV 33; *noç* CCV 4. **f. sg.** *nostre* II 10, XXV 10, XXVI 20, XLVIII 16, XLVIII 17, XCIII 5, XCIII 35, XCVII 3, XCVII 12, CXVI 14, CXLV 6, CLVIII 7, CLIX 15, CLX 7, CLXVI 2, CLXXVII 20, CXC 5, CXCVIII 13, CCIV 4, CCIV 5, CCX 3, CCXXIII 3², CCXXVIII 2; *notre* CXLVI 7. **f. pl.** *nostre* XXXVI 11, XLIX 17, LXXIV 32, LXXIV 33², CLVIII 7, CLXXIV 13; *nostres* CXC 13, CXCII 23, CCIII 7.

nostri, notre vedi **nostre**².

novelemant avv. “nuovamente”. - XXII 11.

novelle s. f. “notizia, informazione”. - sg. *novelle* CVII 4, CXCII 13, CXCVIII 32, CC 5, CCII 2, CCII 7, CCIII 2, CCXI 4; *novelles* CLXXVI 30. pl. *noeves* XV 5², XVI 5, XVII 8, XCVII 14³; *novelles* LXV 9, XCVII 23, CCXI 3, CCXXVIII 3.

novembre s. m. “novembre”. - obl. XXXVI 19

noves agg. “nuovo”. - f. pl. XCV 15, CIV 5.

novité s. f. “novità, fatto nuovo”. - sg. *novité* CXXXV 4, CL 11, CLIII 7. pl. *novités* XVI 2, XVI 5; *novités* XV 6.

noç vedi **nos**.

nu agg. “nudo”. - m. sg. *sogg. nu* CLXXIII 13. m. pl. *sogg. nus* CLXXII 4, CLXXIII 12², CLXXVI 23³, CLXXIII 26, CLXXIX 9, CLXXXIX 3, CXCI 4; *nu* CLXX 2, CLXXIII 41, CLXXIII 46, CLXXVI 19.

nues s. f. “nube”. - pl. LXXIV 23.

nuire vb. “nuocere”. - LXIII 9, *LXIII 9 (nure), LXXIV 10, XCIII 27, CVII 5, CCIV 2.

nuît s. f. “notte”. - sg. *nuît* LVI 8, LXXI 2, CI 3, CXIV 4, CXVIII 12, CXVIII 25, CXXIX 6, CXXIX 7, CXXXVIII 18², CXLIX 9, CLI 15, CLIX 8, CLXXIII 50, CLXXIV 12, CXCVIII 31, CCVII 8, CCXXVI 3; *noît* XXV 3, LVI 7, LVI 12, LXXXIV 12, XCVII 14², CXIV 8, CXIV 11, CXVIII 10, *CLXXIII 8 (noîut), CLXXV 8; *noîte* XXVI 4, LXIX 10, CLXVI 7. pl. *nuît* LXXXI 10, LXXXI 12, LXXXV 4², XCVIII 14; *noît* LXXXI 12, LXXXV 3, XCVIII 14; *noïtes* XXVI 5.

nula vedi **nulz**².

nulo vedi **nulz**².

nulz¹ pron. “nessuno”. - **m. sg. sogg.** *nulz* XLVIII 4, LV 8, LXV 8, LXXIV 19, LXXIV 29, LXXVII 11, LXXX 3, LXXXIV 12², XCV 7,

CVII 13, CX 9, CXXXVIII 18, CL 4, CLI 7, CLV 5, CLVIII 11, CLXIII 6, CLXXIII 35, CLXXIII 39, CLXXIV 9, CLXXXI 4, CXC 4, CCXVI 11, CCXXI 2; *nul* XXXVI 25, XLVI 7, XLVI 8, LXVIII 2, CXVI 3², CXXIII 4³, CXXXIV 5, CLI 14, CLI 15², CLIX 7, CLXIII 4, CLXIII 8, CLXXIII 17, CLXXIII 28, CLXXIII 35, CLXXIII 37, CLXXVII 3, CLXXVII 10, CCXI 5; *nulç* XXXVII 3, CLXXIII 46; (+ voc.) *null* LXXVII 3. **m. sg. obl.** *nul* XXX 6, XLVI 8, CLV 12, CLXV 16, CXCII 8, CXCVIII 31, CC 12, CCV 5, CCXII 2, CCXXVI 3; (+ voc.) *nulz* CIII 4, CXX 3, CXXXIII 13, CLXXII 4, CC 10, CCXVI 5, CCXXXII 2; *null* CXCVI 3; *nuls* *CLXXII 5 (nulus); *nului* CLXXXI 4. **f. sg.** *nule* LXXXI 5, CXXXVIII 7; *nulle* LXVI 8, LXXIII 28, CXXXVIII 7, CCXVI 12. *nulles* CXCVIII 21.

nulz² agg. “nessuno”. - **m. sg. sogg.**

nulz XVI 6², LIX 8, LXXXV 18², LXXXVI 6, XCIII 20, XCIII 38², XCIII 39², XCVII 10, CXXIX 6, CLVIII 5², CLXXVII 8; *nul* *II 9 (nulo), XXXIV 7, XL 10, XLII 6, LXXXIII 28, LXXXVIII 17, XCIII 38, XCIII 39, CXIV 15, CXIX 14, CXXII 17, CXXXVIII 2, CLX 9, CLXXIII 18, CCXVI 7; *nuls* XCIV 8; (+ voc.) *null* XLVI 6; *nulç* prol. 2. **m. sg. obl.** *nul* III 5, III 7², XXII 10, XXVI 9, XXIX 8, XXXIX 4, XLII 12, XLIX 13, LXXI 23², LXXXIII 29, LXXXV 2, XCIII 38, XCVII 10, XCVII 15, C 3, CXIV 22, CXXIV 15, CXXVIII 13, CXXXVIII 18, CLVIII 3, CLXXIII 28, CLXXIII 41, CLXXVI 11², CLXXVI 19, CLXXVI 23², CLXXVI 25², CLXXVII 10², CLXXIX 7², CLXXIX 9, CLXXXII 7, CXCI 6, CXCI 14, CXCVIII 15, CCXXII 2, CCXXV 7; *nulz* LXIV 7, LXXIV 19, XCIII 40, XCIV 7, CC 7²; *nulle* CLXXVI 4, CLXXVI 23; *nulç* XCVII 10; (+ voc.) *null* CLXXIX 6; *nuls* XCV 17. **f. sg. nulle** prol. 2², XIX 5, XXIV 14, XXXVII 5, XLIV 7, XLV 13, LIX 8, LIX 13, LXIII 9, LXVIII 12, LXVIII 14, LXX 6, LXXI 23, LXXIV 30, LXXVIII 2, LXXXIII 9, LXXXIX 10, XCIII 6, XCIII 11, XCIV 8, XCIV 14, XCV 12, CXXI 12, CXXII 11, CXXXVIII 3, CXXXVIII 13, CXXXVIII 18, CLI 9, CLVIII 14, CLIX 2, CLIX 4, CLXI 11, CLXV 9, CLXVII 7, CLXX 2, CLXXII 6, CLXXIII 18², CLXXIII 35, CLXXIII 40, CLXXIII 44, CLXXV 6,

CLXXVI 3, CLXXVI 4, CLXXVI 19, CLXXVI 23, CLXXVI 26, CLXXVII 5, CLXXVII 6, CLXXVII 7, CLXXIX 7, CXCVI 3, CXCVI 6, CXCVI 7, CCH 8, CCIII 9, CCVII 3, CCXXIV 6, CCXXV 6, CCXXVIII 4; *nule* XVII 4, XCIV 10, CLXXIII 45, CLXXVI 24, CLXXVI 26, CLXXVII 9, CCH 7, CCVII 3, CCXXXI 7; *nul* CLXXIX 9, CCXXII 3; *nules* LXXIV 10; (+ voc.) *nul'* *CLXXII 5 (*nula*), *null'* CXC 4. **f. pl.** *nulles* XLVI 17, LXIX 9, LXXVIII 2, XCII 8, CLXXVII 6, CLXXXVIII 4, CCXVI 5; *nulle* LXIX 19, CLXXIII 41, CCXXIII 3; *nul* XXXVI 19; *nule* CLXXXII 5.

nun vedi **non²** (a).

nunbre(s) vedi **nonbre**.

nuvités vedi **novité**.

O

o interiez. voc. "o" - XXVI 7, CLXXV 8.

o vedi **ho**.

o vedi **ou¹**, **ou²**.

obedient vedi **hobedient**.

[obeir] vb. "obbedire". - **ind. pres.** [6] *obeient* XVIII 15, CCXIII 2, CCXV 2, CCXV 6, *obiënt* CXXXIII 9, CCXIV 4. **ind. fut.** [3] *obeira* CXXI 4, [6] *hobieront* LXXX 6. **uso pass. ind. pres.** [3] *est obeï* CCX 6, *est hobeï* CIII 40.

obeisant agg. "ubbidiente". - m. sg. *sogg. obeisant* CXCVIII 7, CXCVIII 8. m. pl. *sogg. obeisant* CLXXXIX 5².

occiënt vedi **occire**.

ocir vedi **occire**.

occire vb. "uccidere". - *occire* XXV 10, XLI 6, XLII 4, XLII 7, LXI 9, CXXII 9, CLX 6, CLXXIII 29², CLXXIII 30, CXCH 9, CXCVIII 8, CCH 8, CCXI 3, CCXII 1, CCXII 3, *occir* XXVIII 5, XLI 11, *XLII 3 (*aucir*), XLII 4, CLIV 8, CLXXIII 41, *ocire* LXVIII 6, CLXXIII 30, CLXXIII 36, CLXXIV 14; *oncire* LXXIX 1. **ind. pres.** [3] *occit* LXIX 22, [6] *occient* XXXII 9, XXXV 14, LXVIII 6, CXXIX 8, CXXIX 13, CLXVII 8, CLXXII 41, *ocient* LXVIII 5, CXIX 26, CCI 9. **ind. impf.** [3] *ocioie* CXVIII 25, [6] *occioient* *CXVIII 27 (*occiënt?*). **ind. fut.** [6] *ocirunt*

CLXXVI 25. **ind. pass. rem.** [3] *ocist* CCXXVII 4, CCXXXI 10, *occist* CCXXVII 2, [6] *ocistrent* CXLIX 10, CLXXIII 38, CCI 9, *CCXXVII 4 ([1]ociste), *occirent* LXI 9, CXLIX 9, *occistrent* CCVIII 8. **ind. pass. pr.** [6] *ont occis* XLI 13, LXIX 23, CCXI 3. **ind. trap.** [6] *avoient ocis* CXLIX 10. **cg. pres.** [6] *ocient* XLI 12. **cond. pres.** [3] *ociroit* XXXVI 18, CLXXIII 35, [6] *ocirént* CLXXVI 4. **part. pres.** (sg.) *occiant* CCXXXII 2, CCXXXII 3; (m. pl. *sogg.*) *ociant* CXXII 14, *CCXXVI 2 (*ociando*), *occiant* CLIV 8. **uso pron. ind. pres.** [1] *m'ocie* CLXXIII 31, [3] *s'ocit* CLXXIII 33, [6] *se ocient* XXXII 8, CXCI 11. **uso pron. ind. fut.** [1] *m'oncirai* CLXXVIII 8. **uso pron. ind. pass. pr.** [3] *se est occis* CLXXIII 33. **uso pass. inf.** *estre ocis* CLXXIII 29. **ind. pres.** [6] *sunt ocis* CLIV 6, *sunt occis* LXIX 22, [6] *s'en ocient* *CXC 4 (s. *oicent*). **uso pass. ind. impf.** [6] *estoint occis* *CXXII 12 (e. *ocissi*), CCXXXI 10. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu ocis* XLII 12, *CXXXIII 12 (f. *ocisi*), *fu occis* CCX 6, CCXV 6, *fu hocis* LXVII 3, *fut ocis* *CLXXIV 12 (*furent o.*), [6] *furent occis* LXVIII 7, CXXII 11, CXCH 18, CCI 9, CCXXXI 9, *furent ocis* CXCH 18, CXCH 21. **uso pass. ind. pass. pr.** [3] *a esté occis* CCX 7. **uso pass. ind. trap.** [3] *avoit esté occis* CCXXVII 3. **uso pass. cg. pres.** [3] *soit occis* CCXII 2. **uso pass. cg. impf.** [3] *fust occis* *XLII 6 (f. *ocis*), *fuse occise* LXI 9.

ociando vedi **occire**.

ocir(e), *ocis(s)i* vedi **occire**.

odor s. m. "odore". - sg. *sogg.* LXXI 13, CLX 9. - sg. *obl.* LXXIV 36, CLXIV 2.

odree agg. "ordinato". - f. sg. LXXIV 16.

oferte s. f. "offerta". - sg. *oferte* CLXXVII 6, CXCH 7. pl. *ofertes* XXX 14, XXXI 3; *ofert* XXX 8.

office s. m. - (a) "incarico". sg. *obl.* CCXIX 3. - (b) "officio divino". sg. *obl.* LVII 9.

oficiaus vedi **hofitiaus**.

[ofrir] vb. "offrire". - **ind. pres.** [3] *ofre* *CLXXVII (*oferte*), CCXI 7, [6] *ofrent* XXX

- 14, *oferent* CLXXIII 53. **ind. pass. pr.** [6] *ont ofert* LXXIV 32, CLXXIII 53. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt ofertes* CLXXIII 53, CLXXVI 27, *sunt oufertes* CLXXIII 54. **uso pass. ind. pass. pr.** [6] *sunt esté ofertes* CLXXIII 53.
- ogne** agg. “ogni”. – m. sg. obl. *ongne* XXXVI 21, LVII 19, CXXXVIII 16. m. pl. obl. *ogne* LXIX 14³, LXXXI 11; *onnes* LXXXI 8. f. sg. *ongne* LXXIV 7. f. pl. *ogne* LXXXI 10, XCVII 10, XCVII 12, CLXXV 18; *ongne* *LXIII 7 (*ongne*); *ongnes* XCVII 6.
- oilz* vedi **iaus**.
- oir** s. m. “erede”. – pl. sogg. CXXXI 3.
- oir** vb. “udire”. – *oir* XV 5, XXIV 18, XL 12, LXXVII 6, LXXVIII 8, CXI 7, CXII 11, CXIV 9, CXIV 28, CXV 7, CXVIII 29, CXXIII 7, CXXIX 18, CXXXVIII 22, CLVI 20, CLX 4, CLXIV 8, CLXXV 21, CLXXIX 10, CLXXX 4, CLXXXIII 12, *CXC 4 (or), CXC 16, CXC 18, CXCI 2, CXCVIII 23, CXCVIII 24, CC 14, CCVIII 5, CCXV 8, CCXVIII 3, *auir* CXCVII 4, *hoir* XV 5, CXIV 9, CXIX 33. **ind. pres.** [3] *hoi* CXIV 10, *oie* *XCVII 13 (*oient*), *oit* LXXI 2, [6] *hoient* LVI 13, *oent* XLI 10, *oient* LV 12, *oissent* CLXXVI 13. **ind. fut.** [5] *hoirés* LXIX 13, LXII 10, LXXXIX 11, CXVI 18, CXXIV 17, CLXI 6, CLXXIV 6, CCXXVIII 5, CCXXXI 3, CXXXIII 8, *auirés* CCV 6, *hoirés* CVII 13, *horés* XXXVI 27, [6] *hoiront* prol. 2, *oiront* *CLVI 19 (*oient*). **ind. pass. rem.** [1] *hoi* CLII 9, [3] *oï* XXVII 4, XL 4, LXIV 12, LXV 2, LXXIX 9, LXXX 2, CXXXIII 12, CLXXVII 21, CXCI 10, CCII 3, CCVII 7, *hoï* prol. 3, [5] *hoïstes* LXXXVIII 18, [6] *oïrent* LXIII 9, LXIV 15, *LXV 3 (om.), CCXXV 2. **ind. pass. pr.** [5] *avés oï* X 2, XVII 2, XVIII 19, XXVIII 10, LIX 11, LXIV 8, LXV 7, LXIX 15, *LXXIV 18 (*aves*), LXXX 2, XCI 41, XCVIII 5, CXIX 20, CXXII 7, CXXII 19, CXLIX 11, CLVI 16, CLVII 2, CLIX 6, CLIX 10, CLXI 9², CLXV 16, CLXXV 19, CLXXVII 25², CLXXXVIII 7, CXCVIII 7, CXCVIII 16, CXCVIII 31, CCI 4, CCI 10, CCIII 9, CCIX 5, CCX 5, CCX 8, CCXII 4, CCXIII 2, CCXIII 4, CCXV 7², CCXIII 4, CCXXIV 3, CCXXV 8, CCXXVI 5, CCXXVII 2, CCXXXII 4, *avés hoï* LVI 14, LXVI 4, LXXVIII 6, LXXIX 5, LXXXV 16, XCI 41, XCVIII 10, CVII 10, CXX 6, *aveç oï* VII 9, IX 18, XCI 8, *avi oï* XXVI, [6] *ont hoï* CXIV 9, *ont oï* CCVII 6. **ind. trap.** [3] *avoit hoï* XV 5, *avoit oï* XXVI 11, [6] *avoient hoï* CXIV 10. **ind. trap. rem.** [6] *ot oï* CLXI 8. **cg. pres.** [3] *oie* CLXXIII 47. cg. impf. [3] *hoïst* LVI 14, LXVI 4, LXXIX 5, LXXXV 16, XCI 41, XCVII 10, CVII 10, CXXI 6, CLII 9, CCII 4, *oïsse* CLI 24, [6] *oïsent* CXCVIII 22, *CXCVIII 23 (*aoisent*), *oïssent* CLXXXIX 9, CCXXV 2. **uso pass. ind. pres.** [3] *se hoie* CXIV 8, *se oie* CLI 16. **uso pass. cg. pres.** [6] *soient oï* XCVII 12. **uso pass. cg. impf.** [3] *fust oï* LXV 4.
- oiseler** vb. “cacciare con gli uccelli”. – *hoiseller* LXVIII 14, *oiçeler* XCI 3, *oiseler* XC 2, *oslere* XCI 38. **ind. pres.** [6] *oselent* XCI 4, CLXV 13, *hoisellent* CXV 10. **part. pres.** (sg.) *hoicellant* XCI 41, *oiscelant* XCI 5, *oiselant* XCI 9, *oisellant* XCI 35, *oselant* CXIX 5.
- oisi** s. m. “escrementi”. – sg. obl. *oisi* CLXXIV 12², CLXXVI 21; *osci* CLXXIII 36. *oisiaus* vedi **osiaus**.
- oisiliagion** s. f. – (a) “uccellazione”. sg. *oisiliagion* LXXIII 25. – (b) “botino dell’uccellazione”. pl. *osialasionz* XCI 36.
- oiçeler* vedi **oiseler**.
- [oitisme]**
agg. “ottavo”. – m. sg. sogg. *XXXII 3 (*ortisme*).
- oleo* vedi **olio**.
- olifans, olifant* vedi **leofans**.
- olio** s. m. “olio”. – sg. sogg. *oleo* XXI 8. sg. obl. *olio* VII 8, X 4, XXI 8², XXXVI 20, XLVI 16, CLXXXII 4; *oleo* X 5, XIV 4, CLVII 8, CLXXV 18.
- olive** s. f. “oliva”. – sg. XLVI 16.
- omajes** s. m. “omaggio”. – sg. obl. *omajes* CCXIII 1, CCXIII 2; *homajes* CCXV 6. *ome(s)* vedi **home (a) (b)**.
- on* vedi **ou**¹.
- onbre** s. f. “ombra”. – sg. CXVIII 25, CLXXVI 10⁵, CLXXVI 11³; *unbre* CXVIII 26.
- oncire, oncirai* vedi **occire**.
- oncle** s. m. “zio”. – sg. sogg. *oncle* XXXV 15, CCVII 7, CCXIV 2, CCXV 2; *uncle* LXXVI 11, CCXIV 2; *oncle* LXXVIII 1, CCVI

5, CCVII 6, CCVII 8; *ongle* LXXVI rubr., LXXVIII rubr., CCVI 5; *uncle* LXXVI 1. sg. obl. *uncle* XXXV 16, LXXVI 1, CCV 5, CCXI 1; *ungle* CXC VIII 8, CCXII 2, CCXII 4.

ondanique s. m. "andánico, acciaio indiano". - sg. obl. *ondanique* XXXIV 4, XXXVIII 4, *LIX 6 (*ondanque*); *undanique* LIX 9.

one vedi **un**².

onest agg. "onesto". - m. sg. sogg. *onest* XXVI 8; f. sg. *honeste* CLXXVI 4.

onestemant vedi **honestemant**.

onger vb. "ungere". - XXI 8. **ind. pres.** [6] *ongent* CLVII 8, CLVII 12, CLXXXIII 36, CCXVI 3, *oingent* *LXIX 4 (*oigent*), *oingnent* XXXV 20, *ongnent* CLXXV 18, *ungent* CLVII 8. **uso pron. ind. pres.** [6] *s'en ongent* CLXXVI 21.

ongle vedi **oncle**.

ongle s. f. "unghia". - sg. CXVIII 7.

ongne, *onnes* vedi **ogne**.

onorablemant vedi **honorabilemant**.

onor(e), *onorer* vedi **honor**, **honorer**.

onques vedi **unques**.

onte s. f. "vergogna". - sg. *onte* CXII 9, CXII 10, CXII 13, CXCI 19; *honte* LVIII 13, LXXIX 21.

oquant vedi **auquant**².

or¹ s. m. "oro". - **sg. sogg.** *or* CXVI 17, CXVIII 4², CXIX 12, CXXIV 5, CXXVI 3, CXXVIII 5, CLXIX 3, CLXXXIV 5, CLXXXIV 9; *hor* LXXXIII 20. **sg. obl.** *or* VIII 2, XVIII 11, XXIV 9, XXIX 3, XXX 8², XXX 14, *XLVI 7 (om.), XLVII 4, LI 11, LXI 5, LXXIII 28, LXXIV 9, LXXX 4², LXXX 8, LXXXIII 19, LXXXV 11, LXXXV 12³, LXXXV 14, LXXXV 15, LXXXVI 3, LXXXVI 4², LXXXVIII 5, LXXXIX 4, XCIII 13, XCIII 28, XCV 8, XCV 10, XCV 13, XCV 14, XCV 16², XCVI 6, CX 7, CX 9, CXIII 17, CXV 5, CXVI 8, CXVII 8, CXVIII 4², CXIX 4³, CXIX 12², CXXIII 3², CXXIII 4, CXXIV 4, CXXIV 5, CXXIV 6, CXXIV 13, CXXVII 4, CXXVIII 6, CLI 27, CLI 30², CLI 31, CLII 3⁵, *CLVIII 5 (om.), CLVIII 5, CLVIII 7², CLVIII 8², CLX 11, CLXIII 6, CLXIII 16², CLXIII 27, CLXXXII 10², CLXXXIII 6, CLXXXIII 7, CLXXXV 5, CXCI 7, CCXXII 3, CCXXX 4; *ors* *XCIV 14 (*ores*), XCV 10,

CCXVI 11. **pl. sogg.** *or* CXV 4, CLVIII 4. **pl. obl.** *or* CXXIII 3.

or² avv. - **(a) "ora, in questo / quel momento"**. *or* XVII 4, XVIII 17, XIX 7, XX 8, XXI 9, XXII 12, XXIII 10, XXIV 18, XXVI 20, XXIX 10, XXXI 12, XXXII 13, XXXV 20, XXXV 21, XXXVI 22, XXXVI 27, XXXVIII 8, XL 4, XLII 8, XLII 10, XLII 13, XLIII 9, XLIV 6, XLVI 21, XLVII 8, XLVIII 17, XLIX 15, L 11, LI 18, LIII 9, LIV 11, LVII 23, LVIII 16, LIX 14, LX 8, LXVI 2, LXVII 5, LXIX 36, LXX 13, LXXI 26, LXXII 7, LXXIII 24, LXXIV 51, LXXV 2, LXXVIII 13², LXXX 3, LXXX 4, LXXX 8, LXXX 11, LXXXII 8, LXXXIV 4, LXXXVII 7, LXXXVIII 20, LXXXIX 11, XCI 8, XCII 10, XCIV 17, XCV 18, XCVII 25, C 5, CII 2, CVI 9, CVII 13, CVIII 9, CVIII 14, CXI 7, CXII 11, CXV 11, CXV 12, CXVI 15, CXVI 18, CXIX 33, CXXI 7, CXXII 9², CXXIV 17, CXXVI 10, CXXVII 8, CXXVIII 9, CXXX 3, CXXXI 4, CXXXII 4, CXXXIII 14, CXXXIV 6, CXXXV 4, CXXXVIII 20, CXLIV 5, CXLV 15, CXLVI 8, CXLVI 10, CXLVII 7, CXLVIII 6, CXLIX 12, CL 11, CL 13, CLII 2, CLII 3, CLII 4, CLII 10, CLIV 9, CLVII 2, CLVIII 19, CLX 7, CLX 16, CLXI 10, CLXIII 9, CLXIV 3, CLXV 4, CLXV 5, CLXV 17, CLXVI 10, CLXVII 9, CLXXII 4, CLXXII 5, CLXXXVIII 3, CXC 16, CXCI 16², CXCI 25, CXCI 8, CXCVIII 24², CXCVIII 26², CXCIX 3, CCI 8, CCIII 7², CCIII 10, CCIV 5², CCVI 5, CCVII 3, CCVII 9, CCVIII 5⁴, CCVIII 6, CCXV 8, CCXVII 7, CCXVIII 7, CCXXII 5², CCXXIII 2, CCXXV 3², CCXXV 5², CCXXVI 5, CCXXVII 4, CCXXIX 4, CCXXXI 3, CCXXXI 6, CCXXXI 7; *hor* CXXII 9; *ore* XXXVI 23, XLVIII 17, XCVI 11, XCVII 12, CXXXVIII 6, CLVII 13, CLVIII 12, CXCVIII 23; *hore* XXXV 4.

(b) "da quel momento" (+ *en avant*). *hore* CVIII 13.

(c) "dunque". *ore* XV 2, XVI 6, XVIII 17, XVIII 19, XXII 12, XXIV 11, XXV 4, XXVI 6, XXVI 9, XXVI 2, XXXII 2, XLII 8, LI 8, LI 15, LIII 11, LXI 7, LXIII 8, LXIV 2, LXIV 13, LXVII 5, LXXIV 25, LXXVI 2, LXXX 3, LXXX 8, LXXXII 4, *LXXXIV 4 (*or* || *or*), LXXXIV 14, LXXXV 2, LXXXVI 3, LXXXVIII 20, LXXXIX 2, LXXXIX 8, XC 2, XC 6, XCI 8, XCV 3, XCV 17, XCV 18, XCVI 2, XCVII 2, XCVIII

2, XCVIII 6, XCIX 2, XCIX 4, C 5, CI 2, CII 7, CIII 6, CIV 2, CIV 5, CVIII 2, CXIV 7, CXIV 21, CXVII 11, CXVIII 7, CXVIII 29, CXIX 33, CXX 2, CXX 4, CXX 6, CXXI 8, CXXII 3, CXXIV 2, CXXIV 17, CXXV 8, CXXXVIII 4, CXXXVIII 8, CXXXVIII 12, CXXXVIII 20, CXXXIX 7, CXLII 2, CXLV 4, CXLV 15, CXLVI 2, CXLVI 6, CXLVI 9, CXLIX 8, CL 14, CLI 25, CLI 29, CLI 35, CLII 3, CLII 9, CLIII 10, CLV 2, CLVI 2, CLVI 14, CLVI 16, CLVII 3, CLVII 13, CLVIII 4, CLVIII 15, CLVIII 16, CLIX 2, CLIX 15, CLX 2, CLX 8, CLXI 2, CLXI 11, CLXII 2, CLXII 7, CLXIV 2, CLXV 3, CLXV 4, CLXV 6, CLXV 8, CLXV 16, CLXVI 2, CLXVI 5, CLXVI 10, CLXVII 8, CLXVIII 8, CLXIX 7, CLXXI 3, CLXXI 6, CLXXII 6, CLXXIII 4, CLXXIII 5, CLXXIII 11, CLXXIII 13, CLXXIII 19, CLXXIII 20, CLXXIII 21, CLXXIII 57, CLXXIV 4, CLXXIV 10, CLXXIV 13, CLXXIV 14, CLXXV 4, CLXXV 12, CLXXV 17, CLXXV 21, CLXXVI 24, CLXXVI 30, CLXXVII 2, CLXXVII 4, CLXXVII 11, CLXXVII 18, CLXXVII 20, CLXXVII 21, CLXXVII 26, CLXXVIII 11, CLXXIX 3, CLXXIX 10, CLXXIX 9, CLXXXII 12, CLXXXIII 9, CLXXXIV 9, CLXXXIV 10, CLXXXVIII 8, CXC 15, CXC 18, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 13, CXCI 2², CXCI 16, CXCI 19, CXCI 21, CXCI 22, CXCI 2, CXCVI 9, CXCVIII 13, CXCVIII 17, CC 2, CC 8, CC 14, CCI 2, CCI 5, CCI 2, CCI 3, CCIV 2, CCIV 5, CCIX 2, CCXI 3², CCXI 2, CCXI 3, CCXI 9, CCXI 10, CCXVIII 4, CCXVIII 6, CCXX 3, CCXXII 2, CCXXVI 2, CCXXVII 3, CCXXX 4.

(d) "orsù" (+ imp.). *or* II 10, XXIV 15, XXVI 7, LXIV 13, LXVI 7, CCXXII 5, CCXXIX 4.

(e) or... or "sia... sia / ora... ora". *or* CXXII 6, CXXIX 11, CLXXXII 4, CCXXXII 2.

oracion s. f. "preghiera". - sg. *oracion* XXVI 4, XXVI 5, XXVI 6; *orasion* LXXXVII 5, CLI 26; *orassion* LXXXVIII 12; *orisonz* CLXXV 14. pl. *orasionz* CLXXV 12; *orasion* CLXXIII 15.

oras(s)ion(z) vedi **oracion**.

[orbeque] s. m. "alloro". - sg. sogg. *CXVI 13 (orbrequé).

orç vedi **orçe**.

orçe s. m. "orzo". - sg. sogg. *orçe* CII 3. sg. obl. *orçe* XXXVI 19, XLVI 16; *ors* XXXII 12; *orç* LXIX 9.

ordeneemant avv. "per ordine". - LXVIII 10, XCIII 34, CXXXII 14; *ordenemant* CXCVIII 20.

[ordener] vb. "ordinare". - **uso pass. ind. pres.** [3] *est ordené* XCIII 29, [6] *sunt ordenee* XCVII 18, *sunt ordinés* XCIII 5, *sunt ordiné* XCIII 27.

ordre s. m. "ordine". - sg. obl. *ordre* prol. 1, XIII 4, XLVIII 17, LXIV 15, LXXIV 41, CLXXVII 26. pl. obl. *ordres* LXXXVIII 11.

ordreemant avv. "per ordine". - *ordreemant* VI 2, LXXX 17², *CXII 11 (ordeemant), CXXI 12, *CXXXVIII 22 (ordeemant), CLXXV 16 *CLXXXIII 9 (ordree manit), CCXXI 5, CCXXII 3; *ordreement* LXXVIII 7, CCI 4, CCV 6, *CCXXII 5 (odeement), CCXXX 4.

ordreement vedi **ordreemant**

ordremant s. m. "ordinamento". - sg. obl. LXXXV 7.

ordrer vb. "ordinare". - LXXXIV 22, CCVIII 3. **ind. pres.** [3] *ordre* LXIX 13, CXXI 3, CXXI 10, *CCVIII 2 *CCXXIV 2 (ordree).

ind. pass. pr. [3] *a ordree* LXXXVIII 20, LXXXIX 2, XC 1, *ha ordree* XCIX 2, [6] *ont ordree* LXXXIV 12, CLXXVI 10, CXCVII 3. **ind. trap.** [3] *avoit ordree* CXXIV 14, [6] *avoient ordree* LXXVI 16.

ind. trap. rem. [3] *ot ordré* CCVIII 2, *ot ordree* CXXI 11. **part. pass.** (m. sg. obl.) *ordré* LVII 18, *ordree* LXXIV 18, CXX 6; (m. pl. sogg.) *ordree* LXIX 14; (f. sg.) *ordree* LXXXVIII 3, CLV 8. (f. pl.) *ordree* LXXXVIII 20, LXXXIX 2, XC 1, *ordrés* XCIII 32. **uso pass. ind. pres.** [3] *est ordree* LXXXIV 13, LXXXVII 2, LXXXIX 6, XC 2, *est ordrés* LXXXIII 28, [6] *sunt ordree* LXXXIV 10, LXXXVIII 11, *XCVII 12 (s. ordree).

ore s. f. "ora". - sg. *ore* *LVII 16 (oire), CLXXIII 48, CXCVIII 25, CCXXV 5, CCXXV 7, CCXXXI 9; *hore* CXXII 11, CXCVIII 30, CCVIII 6.

ore vedi **or² (a)**.

oreiles s. f. “orecchie”. – pl. *oreiles* XLVIII 4; *oreilez* CXC 4; *oreilles* LXXXIII 30; *oreilz* CXC 4; *orilles* CXCIV 4.

orendroit avv. “in questo momento”. – XVIII 15, XXIII 2, XXIV 8, XXX 2, XXXIV 10, XXXV 2, L 2, LIX 9, LXIX 24, LXXV 1, LXXV 3², XCV 2, CX 6, CXIII 3, CXXXVIII 4, CCXV 7, CCXX 2; *horendroit* XIX 5; *aorendroit* LXXV 2.

orent vedi **aorer**.

orfanes agg. “orfano”. – m. pl. *sogg.* CXCVIII 30, CCXXV 7.

orgoecil s. m. “orgoglio”. – sg. *obl.* CXCVIII 15.

orible agg. “orribile”. – f. sg. CXCI 4. f. pl. CXIV 9.

orilles vedi **oreiles**.

orisonz vedi **oracion**.

ors vedi **orses**.

orses s. m. “orso”. – pl. *sogg.* *orses* CXIV 4, CXVIII 20; *horses* XC 2; *ors* CXI 5. pl. *obl.* *orses* XCI 4, *CXII 9 (*sorses*), CXIII 21, CXVI 11; *ors* CXCH 10, CCXVI 6.

osci vedi **oisi**.

oscur¹ s. m. “buio”. – sg. *sogg.* CCXVII 2.

oscur² agg. “scuro”. – m. sg. *obl.* XXXV 12.

oscurité s. f. “oscurità”. – sg. *oscurité* XXXV 12, XXXV 20, XLVIII 3, CCXVII 2; *scurité* XXXV 13, XXXV 20; *oscurités* CCXVI 14.

oselant agg. “uccellatore”. – m. pl. *sogg.* CLXXXIII 51.

oselant, *oselent* vedi **oiseler**.

[oser] vb. “osare”. – **ind. pres.** [3] *oçe* LXXXIV 12, *ose* XCV 7, [6] *osent* XCIII 38, XCIII 39, CXCVIII 22, *ossent* XCIV 8. **ind.**

impf. [3] *oçoit* CLXXVII 8. **cg. pres.** [3] *oise* CLXXV 11, [6] *oiçent* CLXXIII 36.

oses s. f. “ossa”. – pl. *oses* LVII 11, CXXVIII 4, CLI 27; *osse* CLXVII 5; *hoses* CLXVII 7.

osialasionz vedi **oisiliagion**.

osiaus s. m. “uccello”. – **sg. sogg.** *oisiaus* CLXXIII 50, CXC 13, CXC 14; *osiaus* LXX 5, XCIII 7; *ausiaus* XXXIV 7. **sg. obl.** *oisiaus* XLIX 13, XCIII 8, CLXXII 50, CLXXIX 7, CXC 15, CXC 17²; *hosiaus* CLXXIII 50. **pl. sogg.** *oisiaus* CLXXIII 50², CXC 12; *osiaus* XCIII 6, XCIII 7. **pl.**

obl. *osiaus* XIX 5, XXXV 6, LXI 9, LXX 8², LXXIII 23, LXXIII 25, LXXIII 33, LXXIII 34, LXXIV 9, LXXIV 22, LXXXIII 19, LXXXVIII 8, XCIII rubr., XCIII 4, XCIII 5², XCIII 6, XCIII 12, XCIII 35, XCIII 38², CIX 5, CX 5, CXV 11, CXXXV 3, CXXXVI 2, CXXXVII 2, CXLI 3, CXLII 3, CXLVIII 3, CXLIX 5, CLIII 16, CLIII 22, CLIV 3, CLVI 3, CLVI 16, CLXXIII 8, CLXXIII 50, CLXXVI 8; *oisiaus* XXXIV 6, XXXVI 4, LVI 10, XCI 1, XCIII 1, CLXXIII 41, CLXXIII 47, CLXXXIII 6, CXC 7, CXC 8, CXC 12, CXC 16, CXCH 23, CXCH 24; *ausiaus* XXIV 5, XLII 8, XLVI 15, CXXV 7; *ousiaus* LXX 5, LXXIII 24, CXVIII 16, CLXVIII 7; *hoisbaus* XXXVI 4, LXIX 20; *hosiaus* XCIII 33, CLI 30.

osir vb. “uscire”. – *osir* CXCV 6, *ensir*

CLIX 7, *hoissir* LXXXIII 28. **ind. pres.**

[3] *oisse* XXXVIII 7, CXVIII 10, CXCV 4, *hoisse* LXXXIII 28, *hoisce* LXXXIII 9, *ist* *LVI 15 (*isti*), *oise* CXCV 4, [6] *oisent* XCV 128, CLXXXII 3, CLXXXIV 6, *isent* L 6, CLXXIII 9, *oisent* LXIII 2, CLXXVI 13. **ind. fut.** [4] *isiron* LXXII 7, [6] *istront* XLI 3.

ind. pass. rem. [3] *oissi* XXX 10, XXX 11, *oisi* XXX 9, *CXXXVIII 21 (*oisiames*).

ind. pass. pr. [4] *somes oissi* CXIX 13, [6] *sunt enssi* XLIII 4. **ind. trap.** [3] *estoit oisi* CLXXVII 10. **uso pron. ind.**

pres. [3] *se oisse* CXVI 6.

oslere vedi **oiseler**.

osse vedi **oses**.

ost(e) vedi **host**.

ostel vedi **ostiaus**.

ostiaus s. m. “abitazione”. – sg. *obl.* *ostiaus* LXXXVIII 19, CVIII 2, *CLX 5 (*astiaus*); *ostel* LXXXV 20.

ostrice vedi **hostrige**.

otobre s. m. “ottobre”. – *obl.* *otobre* XCIII 39; *ottubre* CLXXIII 11.

[otroier] vb. “concedere”. – **ind. pres.** [3] *otroie* CC 4.

otre vedi **outre**.

otre vedi **autre**².

otre mesure vedi **outre mesure**.

ottubre vedi **otobre**.

ou¹ avv. – (a) “dove, in cui” (norm. in corr. con *la*). *ou* VIII 5, XIV 2, XV 5, XVIII 7, XX 3, XXII 11, XXVI 4, XXX 9, XXXI 4,

XXXIII 5, *XXXVI 17 (la cui), XL 2, XLII 4, XLIII 2, XLIII 4, XLV 4, XLIX 2, XLIX 11, LV 8, LV 10, LVII 14, LVII 19, LX 5, LXVI 8, LXVIII 9², LXIX 18², *LXIX 21 (or), LXIX 37, LXX 2, LXXII 2, *LXXIII 2 (ooi), LXXIII 18, LXXIII 24, LXXIV 21, LXXIV 29, LXXVII 10, LXXXIV 4, LXXXV 11, XC 2, XCVI 25, XCVI 29, XCVI 38, XCVI 7, XCVI 7, XCVI 10, XCVII 2, XCVII 3, XCVII 7, XCVII 21, CII 6, CVI 3, *CVI 7 (u ou), CVII 3, CIX 3, CX 9, *CXI 2 (que), CXI 5, CXI 6, CXV 4, CXVI 3, CXVI 11, CXVIII 14, CXVIII 20, CXIX 26, CXXIII 2, CXXIII 6, CXXIX 2, CXXIX 11, CXXXVII 2, CXXXVIII 6, *CXXXVIII 9 (coi), CXLIII 2, CLI 13, CLII 2, CLIV 2, CLIV 16, CLVI 3, CLVI 6, CLVII 14, CLIX 11, CLX 2, CLX 8, CLXXIII 11, CLXXIII 39³, CLXXIII 54, CLXXIV 8, CLXXIV 11, CLXXIV 12, CLXXIV 15, CLXXV 4, CLXXV 6, CLXXVI 2, CLXXVI 6, CLXXXIII 7, CLXXXVI 3, CLXXXVIII 6, CXC 12, CXCI 4, CXCV 3, CCVI 2, CCIX 5, CCX 2, CCXI 10, CCXVI 7, CCXVI 8, CCXVI 10, CCXVIII 2, CCXXII 3, CCXXIV 6; *o* XXI 5, XXIV 16, XXXIX 8, XLIX 10, LV 8, LV 11, LVI 6, LVII 13, LXX 8, LXXXIV 9, LXXXV 7, XCVI 13, XCVI 22, XCVI 39, XCVI 7, CXVII 3, CXXI 8, CXXIII 4², CXXIV 13, CXXIX 17, CXXXVII 5, CLI 2, CLI 19, CLI 26, CLI 29, CLII 21², CLVI 2, CLXXIII 31, CLXXV rubr., CLXXV 16, CLXVII 21, CLXXVII 23, CXCI 16, CXCVIII 18, CCXVI 14, CCXXI 5; *u* XIII 1, XXIV 2, XLV 2, LXIX 18, CVI 7, CLII 6, CLXXV 1, LXXVI 5, CXCVI 3, CCV 5; *on* CXCV 4.

(b) "dove?". XCVI 7, CVII 17, CCXI 5.

ou² cong. "o". - *ou* prol. 2, *XXV 3 (au), XXV 5, XXV 10², XXVI 11, XXX 8², XXXVI 41, XLII 4, XLIX 10, LV 8, LVI 7, LVI 9, LVI 11, LVII 9, LVII 10, LVII 21², LVIII 8, LIX 13, LXVIII 5², LXIX 9, LXIX 17, LXIX 26⁴, LXIX 27, LXIX 28, LXXI 25, LXXIV 8², LXXIV 25², LXXIV 29, LXXX 8, LXXXV 12², XCII 6², XCIII 8², XCV 16², XCVII 6, XCVII 19², XCVIII 2², CVII 16², CXIV 18, CXVI 5⁴, CXVI 6³, CXVI 7, CXVIII 7, CXVIII 12², CXVIII 13, CXVIII 22², CXVIII 25³, CXIX 15⁴, CXIX 16, CXIX 18, CXIX 25³, CXXIX 10, CXLV 8, CLI 7, CLI 12, CLI 16, CLI 19, CLI 25², CLII 3, CLX 13, CLXVII 3², CLXVII 4, CLXXIII 5, CLXXIII

26, CLXXIII 36, CLXXIII 39, CLXXIII 41², CLXXIII 47⁴, CLXXIII 48³, CLXXIV 4, CLXXV 4², CLXXVI 12², CLXXVI 14³, CLXXVI 20, CLXXVI 22, CLXXVI 23, CLXXVII 16², CLXXXI 6, CLXXXI 7, CLXXXIII 3, CXCI 5, CXCI 18, CXCVI 7, CXCVIII 14, CCXXV 6, CCXXVIII 5²; *o* XXV 10, LXIX 32, XCVI 8, XCVIII 2, CLVI 7, CLXXIII 21, CLXXVI 23, CCI 8.

ou vedi **eu**.

oucune vedi **aucun**².

ouf s. m. "uovo". - sg. obl. *ouf* CLXXVIII 4. - pl. obl. *oves* CLIV 14.

oumes vedi **home** (a).

ousi vedi **ausi**¹ (b).

ousiaus vedi **osiaus**.

outant come vedi **autant**² (b).

oltre pr. "al di là di, oltre". - *oltre* II 5, VII 2, XV 3, XXI 5, XXXV 8, XXXVII 4, XXXIX 7, LXIX 30, CXXXIII 6, CLIV 5, CLVIII 4, CXC 7, CXCVIII 4, CXCVIII 29, CCI 10, CCIV 5, CCVIII 8, CCXXI 3, CCXXII 5, CCXXXI 2; *otre* XLIII 8, XLVIII 13; *utre* CXLI 3.

oltre mesure locuz. avv. "smisuratamente". *oltre mesure* II 5, VII 2, XV 3, XXI 5, XXXVII 4, XXXIX 7, LXIX 30, CXXXIII 6, CLIV 5, CLVIII 4, CXC 7, CCVIII 8; *otre mesure* XLIII 8, XLVIII 13; *oltre meçure* XXXV 8, CXCVIII 29; *ultre mesure* CXLI 3.

oltre meçure vedi **oltre mesure**.

ou voir locuz. cong. "ovvero". - *ou voir* XCVII 19, CXVIII 14; *ovoir* LXXX 4.

ouvre vedi **evre**.

oves vedi **ouf**.

ovoir vedi **ou voir**.

ovrer vb. "lavorare". - CLIV 18. **ind.**

pres. [6] *ovrent* LVIII 14, CLXXXIII 4. **part. pass.** (m. sg. sogg.) *ovrés* *LXXIV 5 (aures); (m. sg. obl.) *ovré* CLIV 5; (m. pl. sogg.) *evree* LXI 5, *evrés* LXXIV 9. (f. pl.) *evrés* *XCIII 27 (cures); *ovrés* XCIII 28.

[ouvrir] vb. - **(a) "aprire". ind. pres.**

[6] *avrent* XXXI 2. **part. pass.** (f. pl.) *overta* CXXXVIII 18. - **(b) "avere apertura". ind. pres.** [6] *ovrent* CXC 14.

P

pager vedi **paier**.

païemant s. m. "pagamento". - sg. obl. xcv 8³, xcv 16. pl. obl. xcv 7.

paie vedi **paille**.

païens agg. "pagano". - m. sg. sogg. prol. 2.

paier vb. "pagare". - *paier* LXIX 27, xcv 10, xc 11, xcv 13, cxix 6, *pager* xciii 31.

ind. pres. [6] *paient* *LV 9 (poient), clii 7, clii 9. **cond. pres.** [3] *paieroit* xcv 6. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt païés* xcv 14, clxxiii 19.

païle s. m. "tessuto". - sg. obl. lxxx 9.

paille s. f. "paglia". - sg. *paille* lxix 9; *paie* ccxvi 10.

païn s. m. "pane". - sg. sogg. xxxvi 25. sg. obl. xxxvi 11, ciii 4, cxvii 7, cvii 8; *pan* xxvi 9.

[païndre] vb. "dipingere". - **part. pass.** (f. sg.) *pinte* cxiii 14; (f. pl.) *paintes* cx 9, *pintes* cxxvi 7. Vedi pure **enpindre**.

paine vb. **poine (b)**.

païr vb. "digerire" (?). - clxxvi 15.

païre vedi **pere**.

païs s. m. "paese". - sg. sogg. xxxix 6, ccxvi 7. sg. obl. xviii 16, xxxi 6, xxxiv 7, xxxv 2, xxxv 12, xxxvi 9, xliv 6, lxxi 17, lxxiii 14, lxxiii 16, cxv 6, cxxi 3, cliii 11, cliv 14, clv 3, clviii 18, clxi 7, clxxvii 15, clxxxv 3, clxxxv 5, cxc 5, cxcii 20, cxci 3, cxci 4, cxcviii 16, cxcviii 19, ccxxvi 4. pl. obl. xxix 4, xxxv 6, xxxv 10, xxxv 13, lxxi 19, cxiv 5, cxiv 16, cxxix 14, clxiv 3, clxv 3, ccxvi 11.

païstre vb. "tenere al pascolo, nutrire". - lxix 28. **ind. fut.** [3] *païsera* lxix 9. **part. pres.** (sg.) *païasant* lxix 10; (pl.) *païasant* xxxiv 10. **uso pron. ind. pres.** [3] *se païse* cxc 14, [6] *se paissent* lxx 8.

pal s. m. "palo". - sg. obl. *pal* cxviii 13³. pl. obl. *palz* cxviii 13.

palais s. m. "palazzo". - **sg. sogg.** *palais* lxxiv 15, lxxxiii 7, lxxxiii 16,

lxxxiii 34, xcvi 10, cx 9², cli 28, cli 29, cli 30, clviii 7; *paleis* lxxxii 1. **sg.**

obl. *palais* xiv 1, xiv 2, xl 5, *xli 6 (palasio), xli 6, xli 7, lxxiii 24², lxxiv 1, lxxiv rubr., lxxiv 3, lxxiv 6, lxxiv 9, lxxiv 18, lxxiv 19, lxxiv 25³, lxxxii 8, lxxxiii 1, lxxxiii 3, lxxxiii 6, lxxxiii 23, lxxxiii 29, lxxxiii 33, lxxxiv 1, lxxxiv 2², lxxxiv 8², lxxxiv 12, lxxxv 3, lxxxviii 10, xciv 2, xcvi 3², cvii 14, cx 10, cxii 2, cli 12², cli 30, cli 31², clviii 6, clviii 7, clviii 8², clxxvii 8, clxxvii 10, clxxvii 13, clxxvii 14, cc 6, cc 12, ccxi 3, ccxiii 2; *paleis* xcvi 3, cvii 3.

pl. sogg. *palais* *lxxxiv 4 (palas), lxxxiv 9, cli 12; *paleis* xcvi 11. **pl.**

obl. *palais* xliv 2, lxxxiii 13, lxxxiv 4, lxxxiv 8, lxxxiv 11, xciv 6, xcvi 7, xcvi 9, cli 32; *palleis* cli 10.

palasio, *pa(l)leis* vedi **palais**.

pales agg. "pallido". - m. pl. sogg. ccxvii 6.

paliolle s. f. "oro in pagliuzze". - sg. *paliolle* cxvi 17, cxviii 4; *paliolle* cxv 5; *paliuolle* cxviii 4.

paliolle, *paliuolle* vedi **paliolle**.

[palu] s. f. "palude". - sg. *cx 9 (paul). *pan* vedi **pain**.

panis s. m. "panico (*Setaria italica*)". - sg. sogg. *panis* cii 3. sg. obl. *pani* xxxii 12.

pannes s. m. "panno". - pl. obl. *pannes* xxxiv 11.

paon s. m. "pavone". - sg. obl. *paon* lxxi 17, lxxiii 28, clxxv 14. pl. obl. *paonz* clxxv 14; *paonç* clxxv 13, clxxix 6.

paor s. f. "paura". - sg. xxvi 1, xxvi 2, xliv 7, lxxx 2, cxviii 7, cciv 2, ccxi 4, *paür* xxviii 5, cxiv 4.

papagaus s. m. "pappagallo". - pl. obl. xxxvi 4, lxx 8, clxxix 6, cxcii 24.

pape s. m. "papa". - sg. sogg. ix 6, xi 3, xii 4. sg. obl. clxxxix 5.

papir s. m. "papiro". - sg. obl. lvii 14, xcv 3.

par prep. "per, attraverso" ecc. - **(a) indica il luogo.** *xxxvii 1 (part), *lxii 7 (pur), lxxxviii 15, cvi 7, cxviii 12, cxviii 14, cxxxvi 3, clxxvi 27, clxxxiv

6, *CLXXXVII 5 (pur), CC 4, CCXVIII 6. – **(b) indica lo strumento.** CC 13. – **(c) indica il tempo.** XXII 2, XCVII 25. Vedi pure **per**.

paraïs s. m. “paradiso”. – sg. sogg. XL 8, XL 9, XL 12. sg. obl. XL 9², XL 13, XLI 2, XLI 7, XLI 9², XLI 10, XLII 4², CLXXVI 22.

[paraistrel] vb. “apparire”. – **ind. pres.** [3] *par* CCXVIII 2, *pert* CLXVI 3. **ind. impf.** [3] *paroit* *CLIX 13 (poroit). **uso pron. ind. pres.** [3] *se pert* *LXXXIII 20 (port).

paraule vedi **parler**.

paraules vedi **paroille**.

pardoner vb. “perdonare”. – CXIX 23.

ind. pres. [3] *pardone* *CXXXIII 13 (pordone). **cg. pres.** [2] *perdoni* CXIX 22. **uso pass. ind. pres.** [3] *est pardoné* CXIX 23, CXIX 29, CXXIX 30. **ind. fut.** [3] *sera pardoné* CXIX 29.

pare vedi **pere**.

parens s. m. “parente”. – sg. sogg. *parenz* CCXVI 4. pl. sogg. *parens* LVII 13, LVII 14, LVII 17, LVII 19, LVII 21, CXIX 8, CLXVII 4, CLXVII 5, CLXXIII 30, CLXXIII 33, CCXXIV 6; *parentes* CLI 26; *parenz* LXXVI 5; *parenç* LXXXV 5. pl. obl. *parens* XXXVI 21, LVII 10, *LVII 21 (pares), LXIX 35, LXXIII 7, LXXV 6, CLX 5, CLXVII 3; *parenç* CLX 6.

parenté s. f. “parentela”. – sg. LXIX 35.

parer vb. “preparare”. – II 6. – **uso pass.**

ind. pass. rem. [6] *furent parés* II 6.

parfait agg. “perfetto”. – m. pl. obl. XLI 6.

parfetement avv. “perfettamente”. – XCV 2.

parfont vedi **profund**.

parlemant s. m. “assemblea dei combattenti”. – obl. sg. CCIII 4, CCXXII 4, CCXXIII 2, CCXXIII 4, CCXXXI 2, CCXXXI 3, CCXXXI 4.

parler vb. “parlare”. – *parler* XLVIII 3, LXV 6, LXXI 2, XCIII 24, CXXI 7, CCV 4, CCXXXI 4, *parlere* LVI 12, LXV 11. **ind. pres.** [3] *parole* XXV 11, LXV 3, CXXIX 16, CCIII 9, CCIV 3, CCXXIII 1, *paroille* CCIII 4, *CCV 3 (paroilles), CCVI 4, CCXI 4, CCXXIII 2, *paroule* CCXXII 4, CCXXVII

3, CCXXXI 2, *paraule* CCXXXI 1, *parouille* IX 3, *parolle* CCXXXI 3, *paurouille* CCXXIX 3, [6] *parolent* x 4, LXIII 7. **ind. fut.** [1] *parlerai* XXI 8, [3] *parlera* CXCI 14, CCVII 8, CCXV 3, [4] *parleron* XX 8, XXIII 10, L 11, LVII 23, CXV 11, CXXI 7, CXL 4, CXCVI 9.

par me vedi **par mi**.

par mi locuz. prep. “attraverso”. – *par mi* CXVIII 14; *par me* LXVIII 15.

paroil agg. “uguale”. – m. sg. obl. CIV 4, CLI 31.

paroille s. f. “parola”. – sg. *paroille* *CXCI 10 (parroille), CCI 6, CCXI 4; *parole* XVII 3, CLXXIII 32; *paroille* XVII 3; *parouille* XLVI 8. pl. *paroilles* CXIX 23, CCI 10, CCVII 9; *paroles* LXXIX 13, CCV 6, *CCX 6 (pareoles); *paroules* CXLV 5, CCXXVIII 5; *paraules* CCV 2.

parole(s) vedi **paroille**.

paroul(l)e(s) vedi **paroille**.

part s. f. – **(a) “parte”.** **sg.** *part* XXXIX 4², XL 11, LVIII 4, LXVI 6², LXVII 3, LXIX 5, LXXI 23, LXXVI 15, LXXVIII 10, LXXVIII 16, LXXXIII 10, LXXXIV 10, LXXXV 5, LXXXVIII 17, XCII 7, XCII 9, CLXIV 3, CLVI 8, CLIX 4, CLXXIII 8, CLXXVI 12, CLXXVI 14³, CXC VII 3, CXC VIII 6², CXC VIII 7², CXC VIII 15, CXC VIII 21, CXC VIII 30, CCXXIV 4, CCXXV 3, CCXXIX 7, CCXXXI 6; *parte* LXIX 15², CCXXXI 3. **pl.** *pars* LXXVIII 3, LXVIII 11, CXIII 4², CXXII 11, CLI 21, CLVIII 8, CLXXVI 27, CXC VIII 23, CXC VIII 30, CCXXV 2, CCXXXI 5; *partes* LXXVIII 8, *CCXXXI 4 (baroes); *part* CXC VIII 25.

(b) “parte geografica, regione”.

sg. *part* XCIII 6, XCVII 5, CXIX 31, CXXXIX 5, CLI 25, CLV 2, CLXI 8, CLXXII 5, CLXXIII 13, CLXXVIII 5, CLXXXI 6², CXC 12, CXCIII 5, CXCVI 3, CXCVI 9; *parte* XVIII 17, LXIX 15, CLXI 8, CLXXIV 11. **pl.** *pars* VIII 2, VIII 4, XVI 5, XIX 6, XXIII 4, XXXIII 3, XLIX 4, LXVIII 15, LXIX 17, LXXIV 25, LXXXV 9, XCIII 34, XCVII 10, CVI 7, CXXV 7, CXXXVIII 14, CXLV 3, CXLV 5, CXLVI 5, CLI 20², CLXV 16, CLXXXI 5, CLXXXI 6, CLXXXIII 5, CLXXXVI 3, CCXIII 2, CCXVIII 4, CCXXIX 6; *part* LXXII 6, XCIII 36, CLI 35, CLII 2, CLII

9, CLIII 24, CLVI 12; *partes* xv 5. Vedi pure **por part**.

parte(s) vedi **part**.

parte vedi **partir (c)**.

parti s. m. "scelta". - sg. obl. xxv 10.

partie s. f. - (a) "**parte**". **sg.** *partie* xxiii 9, xlvi 18, lxiv 10, lxxiii 6, lxxxv 5, lxxxv 6, lxxxviii 17, xc 2, c 2, cxxii 11, cxlii 4, cxlvii 3, clxix 7, cli 7, cli 35, clii 10, clvi 14, clxxii 3, clxxiii 26, clxxiii 57, clxxvi 8, clxxxix 9, cxc 18, cxci 13, cxci 14, cxcviii 11, cxcviii 15, cxcviii 28, cci 10, ccviii 16, ccxxii 5, ccxxii 6, ccxxv 7, ccxxxii 2. **pl.** *parties* lxvi 3, lxvii 2, lxix 3, xciii 4, cxlv 3, cxcv 4, cxcviii 20, cxcviii 21², cxcviii 22, cxcviii 29, cci 9, ccxxiv 6, ccxxv 2.

(b) "**parte geografica, regione**".

sg. *partie* ii 3, vii 2, xlvi 17, clxix 7², clxxvii 20, clxxxii 6; *parties* cli 23. **pl.** *parties* prol. 3, ii 6, xvi 6, xxiii 5, xxiv 6, xlii 9, xlvi 17, lxiv 6, lxv 6, lxxvii 6, xciii 38, clxxvii 18, clxxviii 3, clxxxii 10, clxxxii 9, clxxxii 11², clxxxix 5, cc 4, cc 5; *partie* prol. 2, cxxiii 3, clxxxii 7.

partir vb. - (a) "**dividere, spartire**".

ind. pres. [3] *part* xciii 4, *parte* cliii 19. **ind. fut.** [3] *partira* lxiii 8. **ind.**

pass. rem. [3] *parti* cxiii 4. **ind.**

pass. pr. [3] *a partie* cli 21.

(b¹) "**separarsi, partire**" (uso ass.).

partir clxi 7. **ind. fut.** [4] *partiron*

cliii 14, clvii 13, clxx 4. **ind. pass.**

pr. [3] *est parti* liv 8, lxxiv 2, cv 4,

cvii 2, *est partie* clxxiv 7. **ind. trap.**

rem. [6] *furent parti* xviii 18. **part.**

pres. (sg.) *partent* cxvi 9. - (b²) (uso

pron.). *se partir* xviii 2, cxiv 18, ccxiv

3. **ind. pres.** [3] *se part* xxxiii 5, xxxiv

8, xxxvii 2, *xxxii 2 (s. parte), xliii 2,

xliv 7, *xlv 4 (s. parte), xlv 13, xlix

2, xlix 8, liv 8, lv 10, *lvi 6 (s. parte),

lviii 8, lx 2, lxii 2, lxii 7, lxx 2, lxxi

2, lxxii 2, lxxiv 19, lxxiv 23, xciii 2,

xciii 41, *xciii 7 (sen p.), civ 3, cv 3,

cvii 7, cvii 2, cviii 13, *cix 2 (sen p.),

cx 2, cxii 2, cxiii 19, *cxvi 16 (sen p.),

cxvii 3, cxviii 2, cxix 2, cxxiii 2, cxxix

2, cxxix 16, cxxix 17, cxxxiii 2, cxxxiv

2, cxxxv 2, cxxxvi 2, cxxxvii 2, cxxxvii

5, cxl 2, cxli 2, cxlii 2, cxliii 2, cxlvi

2, cxlix 2, cli 2, *cliii 2 (parte), cliii

6, cliii 10, cliii 15, cliii 21, cliv 2,

cliv 19, clvi 2, clxi 2, clxii 2, clxiii 2,

clxiii 3, clxiv 2, clxv 2, clxv 9, clxvi

2, clxx 2, clxx 2, clxxiii 2, clxxiv 2,

clxxvi 2, clxxix 2, clxxx 2, clxxxii

2, clxxxiii 2, clxxxviii 2, clxxxix 2,

cxcii 7, cxcviii 4, ccviii 9, ccxxxi 2,

[6] *se partent* *lxxxv 20 (s. partirent),

*xcvii 1 (s. portent), clviii 16, clxxxii

4, clxxxii 5, clxxxiii 5, cxcvi 7. **ind.**

fut. [4] *nos partiron* xxxix 8, *liii 9

(n. parliron), *lx 8 (uos patiron), lxi

15, lxxi 26, lxxiii 24, lxxiii 35, ciii 6,

cix 12, cxii 7, cxii 11, cxxx 3, cxxxii 4,

cxxxiii 14, cxxxiv 6, cxxxvii 4, cxxxix

7, cxlii 6, cxliii 5, cxliv 5, cxlvi 8,

cxlvii 7, cxlviii 6, cl 11², cl 13, cl 14,

cli 24, clii 10, cliii 5, cliii 18, cliii

20, cliv 15, clxii 9, clxiv 8, clxviii

8, clxxiii 57, clxxvi 30, clxxvii 26,

clxxx 4, clxxxiii 9, clxxxiv 10, clxxxv

7, clxxxvi 4, clxxxvii 6, clxxxviii 8,

cxci 13, cxcii 25, cxcii 8, cxcv 6, cxcvi

9, ccxvi 14, *noç partiron* cx 12, cxxv

8, *cxxvii 8 (n. porteron), cxxxi 4,

cxxxvi 4, cxli 4, cxlii 6, cxlix 12, clxi

13, clxiv 3, clxxi 6, clxxii 9, clxxxiv

15, clxxv 21, clxxviii 11, clxxx 10,

clxxxii 12, clxxxix 10, cxc 18, cxcii

25, cxcvii 4, ccxv 8, ccxvii 7, ccxviii

3, ccxviii 5. **ind. pass. rem.** [3] *se*

parti xxxv 16, civ 2, cxxxviii 10, clxxv

10, clxxvii 14, cxcviii 18, cci 10, ccviii

10, ccxxx 2, [4] *nos partimes* xxxvi 23,

[6] *se partirent* i 1, i 3, ii 1, ii 2, ii 11, ix

2, ix 8, x 1, x 3, x 5, xi 1, xi 2, xii 5, xii

7, xviii 1, xviii 7, xviii 10, xviii 16, xxi

5, xxx 3, xxx 15, lxiii 9, lxiv 15, cvii 8,

cxxi 8, *clviii 16 (se partire), clix 5,

clxi 8, ccxxviii 4, *s'en partirent* ix 8,

cxcii 20, *si partirent* ii 11. **ind. trap.**

[3] *s'estoit parti* xxii 2. **cg. impf.** [6]

se partissent lxiv 14, clxi 8. **cg. trap.**

[6] *s'en fuissent partis* xli 7.

[par tout] locuz prep. “attraverso”. - *xviii 11 (por t.).

pas¹ s. m. - **(a) “passo”** (misura). sg. obl. *pas* CIV 4, CLXXXIII 14. pl. obl. *pas* LXI 5, LXXIV 12, LXXIV 29, LXXXIII 5, LXXXIII 29, LXXXIV 7², XCIX 2, CIV 4, CXIII 13, CXIV 3, CXVIII 7, CXVIII 8, CXXIV 5, CXLVI 9, CLIV 10, CLXIV 4², CLXXXIII 5², CLXXXIII 9, CLXXXII 4, CXC 14², CXCI 6; *passes* CLIII 11. - **(b) “passo di marcia”**. sg. obl. *pas* CCXIV 3, CCXIV 5. - **(c) “passo”** (geogr.). sg. obl. *pas* CCXI 6², CCXI 7, CCXI 9, CCXII 2. pl. obl. *pas* XXII 8, XLVII 17, XLVIII 11, CXCII 16², CXCII 18², CXCII 20², CCXVI 5, CCXVIII 2. - **(d) “passaggio”**. obl. sg. *pas* XXII 4.

pas² part. neg. - **(a) raff. di ne** (*ne...* *pas*). prol. 1, *xix 5 (pais), XXI 5, XXI 8, XXII 5, XXIII 4, XXVII 4, XXXI 4, XXXIV 2, XXXV 2, XXXVI 20, XLI 7, XLIV 9, LI 3, LIII 8, LVI 10, LIX 7, LIX 9, LXI 8, LXXI 12, LXXXIII 18, LXXXIV 7, LXXXV 2, LXXXVIII 17, XCIII 26, XCVI 9, CXV 7, CXXIV 15, CXXV 2, CXLV 14, CL 5, CLI 8, CLVII 8, CLX 4, CLXV 2, CLXV 12, CLXXI 8, CLXXXIII 17, CLXXXIV 11, CLXXXVII 15, CLXXXVII 20, CLXXXIV 6, CLXXXVII 5, CLXXXIX 8, CXC 13, CXCI 3², CXCII 21, CXCII 25, CXCVI 7, CXCVIII 2, CXCVIII 3, CXCVIII 19, CC 7, CCXII 3, CCXXXI 9. - **(b) raff. di ne** (coord. perlopiù di s. n.). CXXV 4, CLXVIII 6, CLXXXIX 6, CXCII 23, CCVII 3, CCXXXIII 3. - **(c) raff. di non** (coord. perlopiù di s. n.). LXIX 36, LXXIII 36, LXXXIV 3, LXXXVI 4, CLXXVI 22. - **(d) + s. n.**. XXXVI 16.

Pasche s. f. “Pasqua”. - sg. *Pasche* XXII 10; *Pasche de Resuresion* XCIII 41; *Pasque de Resuresion* *xciii 35 (P. de suresion).

paschorer vb. “nutrirsi”. - CXVIII 10.

pascor vedi **pasquor**.

pas(s)ere vedi **passer**.

Pasque vedi **Pasche**.

pasquor s. m. “pascolo”. - sg. obl. *pasquor* XX 3, XXI 5², LXVIII 9²; *paschor* XLIII 2, XLIX 9, LXIII 4.

passent vedi **paistre**.

passer vb. - **(a) “attraversare, superare”**. *passer* LVI 6, CXCVI 7, *paser* XXII 4, LV 11, *pasere* LVI 5, *passere* CXCII 20. **ind. pres.** [3] *pase* CLVI 2, *passe* CXXXVII 7, [6] *pasent* II 11, *passent* III 1, XLIX 16, **ind. fut.** [6] *paseron* CXLVII 6. **ind. pass. pr.** [3] *a pasé* CXVI 2, *a passé* CIX 6, [6] *ont pasés* CVII 15, *ont passé* III 2, *unt passé* *xxxv 17 (u. piste). **cond. pass.** [3] *aroit passee* LXXIV 21. **uso pass.** *se passer* CIX 2. **uso pass. ind. pres.** [3] *se passe* LVI 14. - **(b¹) “passare”** (uso ass.). *passer* CLI 7², *paser* CXCVIII 13, *pasere* XXII 5, *passere* XXII 4. **ind. pres.** [3] *passe* XXIV 3, XLV 9, LV 8, *LV 9 (pisse), [6] *pasent* CLXIV 4, *passent* LVIII 6, LXXXVIII 9, XCIII 16, CXIV 16. **cg. impf.** [3] *passast* LXXIV 21. **cg. trap.** [6] *fuissent passé* LXXIV 21. **cond. pres.** [3] *passeroit* LXXIV 21, CL 6. **part. pres.** (pl.) *pasant* LXXIV 21. **part. pass.** (m. sg. obl.) *passé* CXXII 12. - **(b²)** (uso pron.). **ind. pres.** [3] *s'en passe* xxxv 16.

passes vedi **pas**¹.

paste s. f. “pasta”. - sg. LXIX 10; pl. CLXIX 6.

pastores vedi **pastres**.

pastres s. m. “pastore”. - pl. sogg. *pastres* XLIX 11; *pastores* XLIX 10.

pasture s. f. “pascolo”. - sg. CXXVII 6.

pat s. m. “patto”. - sg. obl. CLIX 9, *CXCVI 7 (par).

patarim vedi **paterin**.

paterin s. m. “patarino, eretico”. - pl. sogg. *paterin* LXXIV 46. pl. obl. *patarim* CLXXXIII 42.

patriarche s. m. “patriarca”. - sg. sogg. XXIII 4. sg. obl. XXIII 4.

paum s. m. “palmo” (misura). - sg. obl. *paum* LVII 18, CLXXII 6, CLXVIII 6. pl. obl. *paumes* XXXV 8, XLV 6, XLIX 10, LI 16, LXXI 8, LXXI 18, LXXIV 12, LXXXIII 18, CXIV 3², CXVIII 7, CLIII 11, CCXVI 6; *pau-me* CXVIII 13.

paür vedi **paor**.

paurouille vedi **parler**.

paveil(l)onz, *paveillion* vedi **pavilon**.

pavilon s. m. “padiglione”. – sg. *sogg.* *pavilon* XCIII 22. *sg. obl.* *paveillion* CCVI 3; *paveillonz* CCIV 3; *pavillon* CCX 5; *pavilon* CCVI 2, CCIX 6; *pavilonz* CCX 5; *pavilonç* CCXXII 3. *pl. obl.* *pavillonz* CCXXVI 3, CCXXX 4; *pavilonz* XCIII 21, XCIII 32; *paveilonz* CCXXX 5.

pavimant vedi **paviment**.

paviment s. m. “pavimento”. – sg. *sogg.* *paviment* LXXXIII 18. *sg. obl.* *paviment* LXXIII 29², CXIX 18; *pavimant* CC 12. *pl. sogg.* *pavimant* CLVIII 8.

pe vedi **pié**.

peaus vedi **pelle**.

peca vedi **pechiés**.

pece vedi **piece (b)**.

pec(i)é vedi **pechiés**.

peces s. f. “pece”. – *peces* CLVII 8², *pece* CLVII 8.

pechere vb. “peccare”. – *pechere* XXVI 11², CLXXVI 22, *pecher* XLVIII 14, *pechier* *CLXXVI 23 (*pechies*). **inf. pass.** *avoir pechiés* CLXXVI 4.

pech(i)er vedi **pechere**.

pechrise s. f. “peccatrice, prostituta”. – sg. XCIV 8.

pechiés s. m. “peccato”. – sg. *sogg.* *pechiés* CLXXVI 22. *sg. obl.* *pechiés* XXIX 8, XLVIII 13, LXI 7, CLXXIII 45, CLXXVI 23², CLXXVI 25, CLXXIX 9², CLXXXI 5, CCX 2²; *peca* XXVI 9; *pecé* CCXXV 6, CCXXVI 2; *pechés* CXIV 22; *pecié* CXC VIII 30, CCXXV 5; *peciés* *CLXVII 6 (*peices*), CCIX 2. *pl. sogg.* *pechés* CLXXVI 22. *pl. obl.* *pecés* CLXXVI 29; *pechiés* LXI 13; *pechiés* LXI 13, CLXXVI 23.

peçe vedi **piece (b)**.

pedot s. m. “pilota”. – *pl. sogg.* CLX 8.

peior s. m. “il peggior”. – sg. *sogg.* CCVIII 7.

peire vedi **pere**.

peis vedi **pes**, o **pois**.

peisant agg. “pesante”. – f. *sg.* CXVIII 12.

peisciére s. f. “pesca”. – sg. *peisciére* CLXXIII 7. *pl.* *peiscieres* CLI 31.

peison s. m. “pesce”. – sg. *obl.* *peison* XXII 10, XXXVI 12, XXXVI 20, CXVII 12, CLI 29, CLXXXVIII 5, CXCIV 6; *peisson* LXXXIII 27; *peson* XXII 10. *pl. sogg.*

peison CLXXIII 8; *peisonç* CXCIV 5. *pl. obl.* *peisonz* CXVI 11, CXXXVII 6, CXXI 3, CLXXXIX 3, CXCIV 4, CXCIV 6; *peison* CLVII 10, CLXXIII 8; *peissonç* CLXXIII 8, CXCVI 8; *poisonz* CXIII 7, CXCIV 3; *peisonç* LXXXIII 27; *peisons* CLXVI 6; *pesonz* LXXXIII 27; *poisonç* LXXXIII 27.

peitere s. f. “patera”. – sg. LXXXV 11².

peitet(e)s, *peitit(e)* vedi **petit**.

pelames vedi **pellames**.

pelegrinajes s. m. “pellegrinaggio”. – sg. *obl.* *pelegrinajes* CLXXV 4, CLXXVII 18²; *pelerinajes* CLXXVII 19; *pellerinajes* CXCI 5; *perlinajes* CLXXV 3.

pelerin s. m. “pellegrino”. – sg. *obl.* *pelerin* CXCI 7. *pl. sogg.* *peligrinç* CLXXV 6.

pel(l)erinajes vedi **pelegrinajes**.

peles vedi **pelle**.

peligrinç vedi **pelerin**.

pellames s. m. “pelliccia”. – *pl. obl.* *pellames* CCXVII 4², CCXVII 5²; *pelames* XCIII 28, CCXVIII 2, CCXVIII 4.

pelle s. f. “pelle”. – sg. *pelle* XCIII 28, CLX 13, CCXVI 6. *pl.* *pelles* XLV 7, XCIII 28, XCIII 29, CXIV 27, CCXVI 6, CCXVI 12, CCXVII 4; *peaus* CLIV 14; *peles* XLV 7.

[peller] vb. “spellare”. – **ind. pres.** [6] *pellent* CLXV 16.

pelorce s. m. “spilorcia, sferzina”. – sg. *obl.* CXLVII 9.

pelous agg. “peloso”. – m. *pl. sogg.* *pelous* LXXI 8; *pileuse* CLXVIII 6. f. *pl.* *pileuse* *CLXVIII 6 (*pibeust*).

[pendre] vb. “pendere”. – *CXVI 7 (*pedre*). **ind. pres.** [3] *pent* LIV 2, [6] *pendent* CLXXVII 3. **part. pass.** (f. *sg.*) *pendue* CXXVIII 4.

[pener] vb. “faticare”. – **ind. pres.** [3] *poine* XV 4, [6] *pointent* VIII 5, *XIII 4 (*poientent*), CLX 13, CX 11. **uso pron. ind. pres.** [3] *se poine* LVI 6.

pennes s. f. – (a) “penna”. *pl.* *pennes* LXXI 20, LXXIII 28, LXXIII 30, CLIV 14, CXC 14; *poines* CLXXIII 50. – (b) “pelliccia”. *pl.* *pennes* LXIX 7, XCIII 28².

penser vb. “pensare”. – **ind. pres.** [2] *penses* *XXVI 17 (*pinses*), [3] *pense* XXXV 5, *CCIV 5 (*pensi*). **ind. impf.** [3]

- pensoit* *XXV 3 (pensuit). **cg. pres.** [3] *pense* *CCXXII 5 *CCXXIII 3 *CCXXXI 3 (pensi).
- pensif** agg. "pensieroso". - m. sg. sogg. XXX 11, CLXXVII 11.
- [pentir]** "pentirsi". - **uso pron. ind. pass. rem.** [4] *nos pentimes* CCXIX 3. *penture* vedi **pinture**.
- [peoques]** s. m. "pidocchio". pl. obl. *CLXXVI 25 (proques).
- per** prep. "per, attraverso, secondo" etc. - **(a) indica il luogo.** II 9, XCIII 36, CCIII 6. - **(b) indica lo scopo.** XXVI 13, CXVIII 12, CCIV 3. - **(c) indica la causa.** CXVI 4. - **(d) indica la modalità.** XIII 3.
- per* vedi **pere**.
- perdis* vedi **perdris**.
- perdoni* vedi **pardonar**.
- perdre** vb. "perdere". - *LXIX 26 (om.), LXIX 27, XCIII 11, *XCV 7 (pandre), CXXXVIII 4, CC 11. **ind. pres.** [3] *perde* LXVII 3, [6] *perdent* LXXXIII 29. **ind. impf.** [3] *perdoit* CC 7. **ind. pass. rem.** [3] *perdi* XXXV 16, CXXXIII 12, CC 12, [6] *perdirent* CCXX 2, *perderent* CXXXVIII 3. **ind. pass. pr.** [3] *a perdu* CLXXVII 12, [6] *ont perdu* LXIX 22, CXXII 2, *ont perdue* XCIII 9, *ont perdues* *XCIII 10 (ot p.). **ind. trap.** [3] *avoit perdu* CLXXVII 12, [6] *avoient perdu* CLIX 7. **cg. trap.** [6] *aüsent perdue* *CXXXVIII 3 (aisent p.). **part. pass.** (m. pl. sogg.) *perdu* LVI 12.
- perdrices* vedi **perdris**.
- perdris** s. f. "pernice". - pl. *perdris* LXXIII 32; *perdrices* LXXIII 24; *perdis* LXXX 8, *pernis* XXXIII 7, XXXVI 25.
- pere** s. m. "padre". - sg. sogg. *pere* I 2, XXXV 11, LXVIII 22, LXXXI 7, CXIII 5, CLI 9, CLI 25, CLXXIII 48, CLXXIII 53, *CLXXVII 6 (per), CLXXVII 7, *CLXXVII 20 (piere), CC 3², CCII 2, *CCIV 4 (piere), CCVII 3, CCXIV 2, CCXV 7; *per* CX 7, CLXXIII 25, CCX 4, CCXV 7²; *paire* CLXXVII 10. sg. obl. *pere* prol. 2, LXI 3, LXXV 3, CLI 9, CLXXIII 25, CLXXVII 4, CLXXVII 14, CLXXVII 15, CLXXVII 19, CLXXVIII 7, CLXXIX 9, CC 4, CCI 11, CCIII 5, CCVII 5, CCXIII 2, CCXIV 2, CCXIV 3, CCXVII 4², CCXXVIII 8, CCXXX 3, CCXXXI 8; *per* CLXXXVIII 7, CCVII 5; *pare* CCII 2; *peire* LXVIII 22. pl. obl. *peres* XVII 16; *pere* XVII 15.
- pere(s)* vedi **piere**.
- perfidis** agg. "infedeli". - m. pl. sogg. CLXXVI 29.
- perilieus** agg. "pericolo". - m. pl. sogg. *perilieus* CXXIX 8. f. sg. *perilieuse* LXXVIII 15; *periliuse* CXIV 13.
- perilz** s. m. "pericolo". - sg. sogg. XXXVI 15, CXCI 5. sg. obl. XXVI 2, XXVI 4.
- [perir]** vb. "perire". - **ind. pres.** [6] *perisent* XXXVI 13.
- perles** s. f. "perla". - pl. XXXVI 5, XLVII 4, LXXXVI 4, LXXXVIII 5, LXXXIX 3, XCIV 11, XCV 8, XCV 10, XCV 13, XCV 14, CVI 3, CXVI 3, CXVII 11, CLV 5, CLVI 6, CLVI 8, CLVI 16, CLVIII 9, CLXXIII 4², CLXXIII 5, CLXXIII 8, CLXXIII 9², CLXXIII 10², CLXXIII 11², CLXXIII 14, CLXXIII 16², CLXXIII 18².
- perlinajes* vedi **pelegrinajes**.
- pernis* vedi **perdris**.
- peron** s. m. "giuntura" (?). - obl. pl. XXXVI 15.
- persian** agg. "persiano". - f. pl. XXIX 6.
- persone** s. f. - **(a) "individuo"**. sg. *persone* LXIX 26, LXIX 27. pl. *persones* XVIII 8, LXXXI 5. - **(b) "corpo"**. sg. *persone* CLIX 9, CCXXIX 3.
- pertinence** s. f. "pertinenza". - sg. CXLII 4, CLI 35.
- perhuis** s. m. "perlugio". - sg. obl. XXII 10.
- pes** s. f. "pace". - sg. *pes* CLXXVIII 8, CXCVI 7; *peis* *CLXXVIII 9 (pies), CXCVIII 16.
- [pescer]** vb. "pescare". - **ind. pres.** [6] *pescent* *CLXXIII 6 (pesent). - **uso pass. ind. pres.** *se pescent* CLXXIII 10.
- pesimes* vedi **pesme**.
- pesme** agg. "pessimo". - f. sg. *pesme* CXCVIII 26, CCVIII 5, CCXXXI 6; *pesmes* CXCI 17, CXXII 7, CXXII 11, CCXV 5, CCXXV 5, CCXXXI 9. m. pl. sogg. *pesimes* CXXV 3.
- peson(z)* vedi **peison**.

[pester] vb. “pestare”. – **ind. pres.** [6] *poistent* CLVII 8. **ind. pass. pr.** [6] *ont poisté* CLVII 8.

pestilence s. f. “malattia”. – sg. XCVIII 2.

peterin s. m. “petto”. – sg. obl. CLXV 10.

petit agg. “piccolo”. – **m. sg. sogg.** *petit* LXXXI 2, CXVI 13, CLXXIII 40; *petitet* LXXXV 31. **m. sg. obl.** *petit* XXVII 3, LVIII 4, XCI 5, XCV 4², CXVI 23, CXVIII 15, CLXXVI 20, CXCIII 8; *petitet* XX 10, XXXV 8, LXXI 22, CXCIV 4. **m. pl. sogg.** *petit* CXCIV 4, CXCIV 5; *petitetes* LXI 6; *petit* CXCIV 4; *pitet* *XXVI 4 (pitent). **m. pl. obl.** *petit* CXVIII 20, CLVII 10, CLXV 14, CLXVI 8, CLXXIX 6; *petitet* XXII 3, CXXXVIII 14, CLXV 16; *petit* CLXXXII 4, CXCIV 6; *pitet* XXVIII 2, *XXVIII 5 (piteti). **f. sg.** *petite* XIX 1, LXIX 18², XCIII 7, *XCV 4 (om.), XCVII 13, CXVI 10, CXXXVIII 17, CLXVIII 4, CLXXV 2, CCVIII 9, CCXXIX 4; *pitete* XIX rubr., XIX 2, XIX 3, XIX 7, XXVI 18, LXXIV 38, CXXXVII 6, CXXXVIII 17, CXLVII 2, CLXIV 8, CLXIX 7; *petitete* LXXI 12, LXXIII 30, *LXXXV 11 (petiete), CXXVIII 4, CXXXVIII 17, CXLV 14; *petite* LXIX 26, CLXV 2; *petitet* CXXXVIII 17, CXCI 6; *petit* CXVI 10. **f. pl.** *petites* CLXXIII 6, CLXXIII 9, *CXCI 6 (petties), CXCIII 3, CXCIV 4; *petite* *LXXXI 10 (petiete), CLXXIII 6; *pitet* CLVI 11; *pitetes* CLXV 15.

pevere vedi **pevre**.

pevre s. m. “pepe”. – sg. sogg. *pevre* *CLX 10 (leure), CLXXIX 3, CLXXXIV 3; *pevere* CLXXXI 3. sg. obl. *pevre* CLVI 7, CLVI 9, CLVII 9, CLVII 10, CLXII 4, CLXXIX 3, CLXXXII 8, CLXXXIII 4, CXCIII 4.

pian vedi **plain**².

pié s. m. “piede”. – sg. sogg. *pe* XXVI 14. sg. obl. *pié* XXIV 8, LXXVIII 5, XCVII 14, CXCIII 20; *pe* XXVI 13, XXVI 14, XXVI 15, CXCII 15. pl. obl. *piés* XXXV 6, XLVI 13, LXX 8, LXXI 12, LXXVI 18, LXXVII 4, LXXXVIII 12, LXXXV 5, XCIII 7, XCVII 12, XCVII 14, CXIV 10, CXVIII 7, CXX 7, CXXI 10, CXXXIII 11, CXXXVIII 5², CLI 18, CLI 23, CLIV 8, CLVIII 13, CLXI 4, CLXV 11, CLXVI 8, CLXXIII 40, CLXXIX 6, CXCII 16.

piece s. f. – **(a) “pezzo”**. pl. *peces* CLXXIV 9. – **(b) “lasso temporale”**.

sg. *pece* CCXXV 2; *peçe* CXIX 29; *piece* *LXV 3 (piete), CCXXVI 3; *pieces* *LIX 12 (peces), CLXXIII 55²; *piece* LIX 13. Vedi pure **a piece mes**.

pieres s. f. “pietra”. – **sg.** *pieres* XXXI 2, XXXI 3, LI 7, LI 8², LI 9, LI 10, LI 11, LI 13, LI 16⁴, CXLIV 10², CLIX 13², CLIX 14; *piere* XXXI 4³, XXXI 5, LI 10; *pere* XXXI 4; *peres* XXXI 4. **pl.** *pieres* XXXIV 3, XXXVI 5, XLVI 4, XLVI 9, XLVI 10, XLVII 4, LIV 5, LXXIII 8, LXXIV 3, LXXXVI 4, LXXXVIII 5, LXXXIX 3, XCIV 11, XCV 8, XCV 10, XCV 13, XCV 14, C 5, CI 11, CI 2, CI 4², CIV 4, CXIII 13, *CXVI 4 (prieres), CXXIV 5, CXL 2, CXLIV 8, CXLV 6, CXLIX 6, CLI 7, CLI 13, CLI 18, CLIV 10, CLV 5, CLVI 6², CLVI 8, CLVI 16, CLVIII 10, CLIX 13, CLXXII 5, CLXXIII 13², CLXXIII 15³, CLXXIII 16³, CLXXIII 17², CLXXIII 18, CLXXIII 19³, CLXXIV 14, CLXXVI 6, CLXXVII 15, CLXXVIII 4, CLXXXIII 3², CLXXXIV 9, CXCI 11; *peres* *XXIV 7 (prees), XXIX 4, LXI 4, CXVI 4.

pieté, *pietet* vedi **pitié**.

pignate s. f. “pignatta”. – sg. LXIX 18.

pigon s. m. “piccone”. – sg. obl. XLV 3.

pileuse vedi **pelous**.

pilier s. m. “pilastro”. – sg. obl. LI 7.

pin s. m. “pino”. – pl. obl. LII 9.

pinture s. f. “dipinto su parete”. – sg. *pinture* CXIII 14; *penture* CLI 30; *pointure* *CXXVI 9 (poiture). pl. *pintures* CXXVI 7, CLI 30; *pointures* *LXXXIII 20 (pointuces), CVII 3.

pis¹ s. m. “petto”. – sg. obl. XXXIV 7, CXVIII 14, CLXXVI 5, CLXXVIII 8.

pis² avv. “meno”. – CCIV 2.

pistac s. m. “pistacchio”. – pl. sogg. XXXV 5.

pistere vb. “pestare”. – XXXV 5.

pitete vedi **petit**.

pitié s. f. – **(a) “pietà”**. sg. *pitié* XVIII 16, CLXI 8, CLXXVIII 9; *pieté* XXVI 3, XXVI 4; *pietet* *CIII 5 (petitet). – **(b) “situazione che genera pietà”**. sg. *pitié* *CXXII 14 (picie).

pius vedi **plus**³ **(a) (b)**.

place s. f. “spiazzo”. – sg. *place* CXXIII 2; *plaiçe* CXXIII 2.

plagies s. f. “spiaggia”. – pl. *plagies* CLXXXI 7; *plajes* CLXXXI 7.

*plai*ce vedi **place**.

plaign vedi **plain**¹.

plain¹ s. m. “piano, pianura”. – sg. *sogg.* *plain* xxxvi 3, LXX 2, CCXXIV 6². *sg. obl.* *plain* xxviii 3, xxviii 4, xxviii 5, xxxv 2, xxxvi 3, xxxvi 18, xxxvi 24, XLIX 12, LXV 8, LXVI 2, LXVI 4, LXX 1, CXXI 4, CXXI 5, CXXI 6, CXXI 8, CXXI 9, CCV 6, CCXXI 5², CCXXII 3, CCXXX 2, CCXXX 4, CCXXX 6; *plan* xxxiv 9, xxxv 19, XLIX 9; *plaign* xxxv 6. *pl. obl.* *plain* XLIII 2, LXVIII 9, LXIX 17, LXXIII 24, CXI 2, CXIII 19, CLVIII 14; *plainz* CXXXVIII 3, CLVI 3.

plain² *agg.* – (a) “piano”. *m. sg. obl.* *plain* xxxv 8. *f. sg.* *plain* xviii 11. – (b) “veloce”. *m. sg. obl.* *pian* CCXXIV 3.

plaine vedi **plaigne**.

plaigne s. f. “pianura”. – *sg.* *plaigne* xxxv 2, xxxv 3, xxxv 10, xxxv 20, xxxvvi 2, xxxix 4, LXV 9, LXIX 37, LXXVII 10, LXXVIII 2, CX 9, CXII 2, CXII 8, CXIII 2, CXCIII 20, CCI 4, CCIII 3, CCXVI 4; *plaignes* LXIII 5. *pl. plaignes* CLXI 5; *plaigne* LXVIII 15; *plaines* LXIX 28; *plennes* xxxv 13.

[plaire] vb. “piacere”. – **ind. pres.** [3] *plet* VII 2, X 7, XVI 7, LXVIII 19, LXXVI 16, CLXI 11², *plait* XXIV 15, *plee* XLI 6, [6] *pleient* II 5. **ind. impf.** [3] *plasoit* XVI 5, [6] *plasoient* CXXXVIII 15. **cg. pres.** [3] *place* LX 12. **cg. impf.** [3] *ploust* *LXVIII 12 (poust).

plaisir s. m. “piacere”. – *sg. obl.* LVIII 12, CVII 9.

plajes vedi **plagies**.

plan vedi **plain**¹.

planete s. m. “pianeta”. – *sg. obl.* CXXXVIII 14, CLI 25.

[planger] vb. “piangere”. – **ind. pres.** [6] *plangent* xxxvi 21.

plante s. f. “pianto”. – *sg.* CCVIII 5.

plantée s. f. “abbondanza”. – *sg.* *plantée* XLIII 2, XLIII 6, XLIII 7, XLVI 11, XLVI 15, CII 6, CXXXIV 2, *CXXXV 3 (pantee), CXL 3, CXLIV 4, CXLVIII 3, CLIII 6, CLIII 22; *planté* CXCVI 8.

plain(n)e(s) vedi **plein**.

planter vb. “piantare”. – XCIX 1, XCIX 2. **ind. pres.** [6] *plantent* CLXVIII 4. **uso pass. ind. pres.** [6] *se plantent* CLXXIX 3.

planteuse *agg.* “rigoglioso”. – *f. sg.* *planteuse* *XLV 4 *CXLII 3 (planteust), CXLIV 4, CXLIX 5; *planteusse* CII 6.

[plasier] vb. “plasmare”. – **ind. pass. rem.** [3] *plasmé* prol. 2 (pasmé).

plateries s. f. “prateria”. – *pl.* LXXIV 6.

plein *agg.* “pieno”. – *m. sg. sogg.* *plein* *LXXVIII 13 (plien), LXXXIII 29; *plen* LVII 8. *m. sg. obl.* *plen* CXXI 5, CLXXIII 13; *ploine* CXXIV 5. *m. pl. sogg.* *plein* LXXXIII 7, LXXXVIII 8, CLXIX 6. *m. pl. obl.* *plein* CXXXIII 5; *plenç* CLXXIII 16. *f. sg.* *pleine* LXXX 9, XCVII 12, CCI 8; *plene* xxii 8, xxiv 9, CXVIII 12; *plaine* xxxiii 5, *CX 3 (plane); *plen* xxix 7. *f. pl.* *plainnes* LXXXIII 26; *plein* LXXIII 28; *pleinnes* LXXIV 29; *plene* LXXIV 29.

plen(e), plenç vedi **plein**.

plennes vedi **plaigne**.

ploine vedi **plein**.

[plombe] s. m. “piombo”. – *sg. obl.* *CLVIII 7 (plobe).

plorer s. m. “pianto”. – *sg. sogg.* *plorer* CCXXV 6. *sg. obl.* *plorer* xxxvi 21; *plorerer* CCVIII 5.

plores s. m. “pianto”. – *pl. obl.* CXCVIII 30, CCVIII 6.

plosor(s) vedi **plusor**¹, **plusor**².

[plouvoir] vb. “piovere”. – **ind. pres.** [3] *pluit* CLXXIV 7.

plu vedi **plus**³.

pluie s. f. “pioggia”. – *sg.* XIII 4, LXVIII 19, *LXXIV 25 (luie), LXXVIII 13, XCIII 27, CLXXIII 46², *CLXXIV 7 (pluit), CXCVIII 24, CCI 8, CCVIII 5, CCXXVI 10.

plume s. f. “piuma”. – *pl.* CLXXIII 50.

plus¹ *pron.* “più”. – *sogg.* LXVIII 7, *LXXIV 7 (om.), LXXXIII 21, LXXXIII 29, LXXXV 9, *LXXXVIII 7 (anplus), XCIII 21, XCIV 14, *XCVII 9 (pius), XCVII 11, CIII 5, CXIV 19, CXV 7, CLXXIII 39, CLXXXII 3, CXCVIII 19, CCXVIII 7, CCXXVI 4, CCXXXI 7. *obl.* XVI 2², XXIV 8, LXXIV 16, LXXIV 19, LXXIV 26, LXXIV 38, XCI 6, XCIII 3, XCIV 15, XCIV 17², XCVII 9, CVIII 11, CX 12, CXIII 7, CXIV

19, CXIX 25, CXX 6 (pius), CXXII 17, CXXVI 9, CXXVII 4, CXXIX 12, CXXXVIII 18, CXLVI 6², CLI 22, CLXI 11, CLXXIII 5, CLXXIII 28, CLXXIII 53, CLXXV 13, CLXXVIII 6, CLXXXIX 8, CC 7, CCXXXIII 3. Vedi pure **au plus**.

plus² agg. "più" - XCIV 4, XCIV 14, XCV 17, CXLVI 6, CLII 4, CLII 11, CLVI 7, CLXXVI 23, CLXXVIII 6, CCXXXII 3, CCXXXII 5.

plus³ avv. "più". - **(a) compar.** *plus* II 2, XII 3, XII 7, XIV 2, XVI 6, XVIII 12, *XX 5 *XXI 2 (pius), XXI 4, XXII 4, XXII 6, XXIV 6, XXVI 14, XXIX 2, XXX 7, XXX 9, XXXII 6, XXXV 8, XXXV 13, XXXVII 3, XXXIX 5, XL 6⁴, XL 7, XLII 3, XLII 5, XLIII 6, XLIV 2², XLVIII 16, XLIX 8, L 3, LIII 5, LIV 4, LXI 7, LXI 9, LXI 10, LXV 3, LXVI 8, LXVIII 2, *LXVIII 5 (pius), LXVIII 21, LXIX 8, LXIX 9, LXIX 11, LXIX 15, LXIX 22, LXXI 10, *LXXII 6 (pius), LXXIII 14³, LXXIV 12, LXXIV 38, LXXIV 49, *LXXV 3 (pius), LXXVIII 15², LXXXI 8, LXXXII 7², LXXXIII 12, LXXXIII 18, LXXXIII 31, LXXXIV 7, LXXXV 5³, LXXXV 6², LXXXV 11, LXXXVI 4, LXXXVIII 9, LXXXIX 7, LXXXIX 9², XCII 8, XCIII 9, XCIII 28², XCIII 37, *XCIV 2 (pius), XCIV 10, *XCIV 14 (pul), XCVII 9, XCVII 21, C 4, CIII 3, CIX 6, CXIV 4, CXIV 16, CXIV 19⁴, CXV 7, CXVI 13², CXVIII 4, CXXI 3, CXXII 12, CXXII 13, CXXIV 8, CXXVI 9, CXXXIII 4, CXXXVIII 2², CXXXVIII 3, CXXXVIII 15, CXLV 7, CXLVI 3, CXLVI 5², CXLVI 9, CLI 5, CLI 10, CLI 19, CLI 20, CLI 28², CLII 3², CLII 9, CLIII 11², CLIV 8, CLIV 9, CLVI 11, CLVIII 8, CLVIII 9, CLIX 2, CLXI 9, CLXII 2, CLXV 2, CLXV 16, CLXVIII 7, CLXXII 2, CLXXII 6, CLXXIII 3², CLXXIII 5, CLXXIII 9, CLXXIII 17, CLXXIII 27, CLXXIII 37, CLXXIII 47, CLXXIV 3, CLXXIV 4, CLXXIV 11, CLXXIV 14, *CLXXIV 14 (pus), CLXXV 18³, CLXXVI 3, CLXXVI 6, CLXXVI 8, CLXXVI 13, CLXXVI 14, CLXXVI 15, CLXXVI 17³, CLXXVI 18², CLXXVI 23, CLXXVII 9², CLXXVII 15, *CLXXVII 16 (splu), CLXXIX 6², CLXXIX 7², CLXXXI 2², CLXXXI 7, CLXXXII 2, CLXXXII 8², CLXXXIII 2, CLXXXIII 8, CLXXXV 2², CLXXXV 8, CLXXXIX 8, CXC 2, CXC 3, CXC 4, CXCI 12, *CXCI 12 (pius), CXCI 14, CXCI 6, CXCI 20, CXCI 23, *CXCI 3 (pius), CXCI 5,

CXCIII 6, CXCIII 7, CXCIV 4, CXCVI 3, CXCVI 7, CXCVII 4, CXCVIII 24, CXCVIII 29, CC 13, CCV 4, CCVII 9, CCVIII 7, CCIX 4, CCXI 3, CCXI 5, CCXVI 6, CCXVI 11, CCXVIII 6, CCXXII 3², CCXXIV 6³, CCXXVI 2³, CCXXVI 3, CCXXIX 6, CCXXX 2, CCXXX 5, CCXXXI 6, CCXXXII 3³; *plu* XLVI 9.

(b) ne... plus (temp.). III 3, XXV 11, XLII 12, LXXVIII 18, CXIX 10, CXXII 12, CXXII 13, CXXII 15, CXXXII 4, CLV 9, CLX 16, CLXI 7, CLXII 7, CLXV 17, CLXVI 8, CLXXIII 11, CLXXVI 14, CLXXVII 7, CLXXVII 13, *CLXXXVIII 3 (pius), CLXXXIX 9, CXC 11, CXCI 25, CCI 7, CCII 7, CCIII 8, CCIV 8², CCV 5, CCVI 4, CCVII 4, CCVII 6, CCVII 9, CCVIII 7, CCVIII 8, CCIX 6, CCXI 4, CCXV 3, CCXV 8, CCXXII 5², CCXXVII 4, CCXXIX 4, CCXXIX 5, CCXXXI 2, CCXXXI 3², CCXXXII 3.

plusors¹ pron. - **(a) "numerosi"**. m. sogg. *plusors* XXVIII 8, LXI 6, LXIX 26. m. obl. *plusors* XLI 12, CXIV 9; *plusors* XCV 10, CCXXXII 10. f. *plusors* LXXXVI 4, CXIV 7, CLXXIII 55. - **(b) "la più parte"** (art. + *pl.*). m. sogg. *plusors* XXXII 5, LXX 3, CXXII 6, CLXXVI 20; *plusors* LXXVIII 9, CLXXIII 35, CLXXIII 34. f. *plusors* CLVII 5, CLX 9, CLXXXII 4.

plusors² agg. - **(a) "numerosi"**. m. sogg. *plusors* XLII 7, XCIII 15, CXIX 20; *plusors* XLII 12, LXXXV 15. m. obl. *plusors* LV 7, LXXI 3, XCI 4, CXV 4, CXCVIII 11, CCXVIII 2, CCXVIII 6; *plusors* XXXV 10, XL 4, LXXIII 33, CLI 29, CLIX 12, CLXXVI 21; *plusors* XL 10; *plusors* I 3. f. *plusors* XV 5, XVII 3, XXIII 2, XXIII 4, XXVII 2, LI 3, LXXIV 8, LXXVII 6, LXXXV 19, XCIII 17, XCIII 40, XCV 10, XCV 13, XCVII 15, CXI 5, CXV 9, CLI 19, CLV 3, CLVII 10, CLX 10, CLXIX 6, CLXXIII 7, CLXXIII 54, CLXXIV 9, CLXXVIII 8, CLXXIX 6, CXCIV 1, CXCIV 3, CXCVIII 27, CC 4; *plusors* XXI 18, LVI 12, LVII 21, LXXXIII 25², LXXXIII 27, XCIII 36, XCV 12, XCVI 3, XCVII 1, CXVII 7, CXXXVI 3, CXLII 3, CLI 13, CLXXIV 6, CLXXVIII 9, CLXXXII 11, CLXXXIV 5, CLXXXIV 8, CLXXXVII 2, CLXXXVIII 5, CXC 9, CXCI 10, CXCI 24, CXCI 5, CXCIV 4, CXCVI 8, CXCVIII 10; *plusors* XXVI 11, XXX 6, XXXV 2, XXXVI 15,

CLII 9, CLV 3, CXC VII 2; *plosor* II 6, LXIII 9, LXXIII 32; *plosorç* CLXXXIII 5.

(b) "la più parte" (art. + pl.). **m.**

sogg. *plosor* *CLXVIII 6 (*plosr*). **f.** *plosor* LXXI 2; *plosors* LXXV 9.

pocele vedi **pucelle**.

poch agg. "modesto". - m. sg. obl. XXIX 5.

poi vedi **pou**.

poil s. m. "pelo". - sg. **sogg.** *poil* LXXI 8. sg. obl. *poil* *XXXV 8 (*poi*), LXXI 12, LXXI 22, LXXI 23², LXXII 6, LXXIII 9, XCI 4, *CLXV 11 (*poul*), CLXXV 20⁵. pl. obl. *poilz* CLXV 16.

poine s. f. - **(a) "fatica, dolore"**. sg. *poine* CLXXV 9, CXVIII 16. - **(b) "pena giudiziaria"**. sg. *poine* XLVI 7, LVIII 11, XCV 7; *paine* XLVI 8. Vedi pure **a poine**.

poine(nt) vedi **[pener]**.

poines vedi **pennes**.

poinge, *pointe* vedi **[ponger]**.

point¹ s. m. - **(a) "momento"**. sg. obl. prol. 2, II 3, *XVIII 4 (*pont*), XXXVI 22, XLII 12, XLVIII 17, LXXV 3, LXXXI 7, CLI 25, CLXXV 10, CCIV 5, *CCV 4 *CCXXII 5 (*pont*), CCXXIII 3, CCXXV 7. - **(b) "passo del testo"**. sg. obl. *XXV 4 (*ponte*).

point² avv. "affatto" (in frasi neg.). - *XXV 10 (*poit*), LVII 18.

pointure(s) vedi **pinture**.

poïr s. m. "potere". - sg. obl. *poïr* VII 5, LXI 11, LXV 5, LXVIII 2, LXVIII 3, XCH 20, CXXXVIII 17, CLXI 5, CXC VIII 29, CCI 5, CCIV 5, CCV 2, CCVII 9, CCXXI 3, CCXXII 5, CCXXXI 10; *poïr* LXVII 19, LXXI 24, LXXVI 17, LXXXIII 22, LXXXVIII 3, *XCVI 10 (*om.*), CCVII 3, CCIX 3, CCXIX 2, CCXXV 6, CCXXIX 7, CCXXXI 2, CCXXXI 8, CCXXXII 2.

pois s. m. "peso". - sg. obl. *pois* CXVIII 15, CLXIX 3; *poise* *LXXX 5 (*posse*), CLXXIII 18; *peis* CXLVI 7.

pois vedi **puis**³, **puis que**.

poissance s. f. "potenza". - sg. XCI 7.

poisant agg. "potente". - m. sg. **sogg.** *poisant* LXVIII 2, LXXV 3, CX 6, CXVII 2, CXX 4, CXXIV 4, CXXXVIII 2³, CXC 4, CC 10, CCXX 2, CCXXII 5; *poissant* LXXVI 14, CXIII 5, CLXXXI 4, CCXXV 8, CCXXVII 2. m. sg. obl. *poisant* CXX 8, CLXXVI 6, CLXXV

5; *poissant* CCXXIX 7. m. pl. obl. *poisant* CXCVI 3, CCXXIV 6. f. sg. *poisant* CXLIII 2.

poise vedi **pois**.

poiser vb. "pesare". - CXVI 10, CXC 16.

ind. pres. [3] *poisse* XXXV 9, LXXX 5, XCV 9, *poise* LXXX 8, CXVI 8, *peisse* CXC 16, [6] *poisent* LXXX 5, CXVI 8.

poison s. f. "bevanda". - sg. *poison* C 3, CXVII 7, CLXXIX 7, CXCIV 3; *poisonz* CXCI 12²; *poïçon* CXVI 13, CXCI 9.

poisonz, *poïçonç* vedi **peison**.

poissant vedi **poisant**.

poïstent, *poïsté* vedi **[pester]**.

poïçon vedi **poison**.

poler s. m. "puledro". - pl. obl. *poler* CCXVII 3; *poleres* CCXVII 3; *pouller* CCXVII 3.

pome de paraïs s. m. "banana". - sg. obl. *pome de paraïs* CLXXVI 22. pl. **sogg.** *pome de paraïse* XXXV 5.

ponent s. m. - **(a) "ponente (direzione di, O)"**. obl. XCIII 23, CIV 2³, CV 2, CV 4, CV 5, CV 6, CVI 7, CVII 2, CIX 2, CIX 6, CX 2, CX 8, CXI 2, CXII 4, CXII 8, CXIII 2, CXVI 2, CXVII 2, CXVII 3, CXVIII 2, CXIX 2, CXXXIV 4, CXLIII 5, CXLIV 2, CLXI 2, CLXXII 2, CLXXIII 2, CLXXVI 2, CLXXVIII 3, CLXXXI 2, CLXXXII 2, CLXXXIII 2, CLXXXIV 2, CLXXXV 2², CLXXXVI 2, CLXXXVII 4, CXCVI 9. - **(b) "regioni a ponente"**. obl. XXII 4, CCXIX 2.

[ponger] vb. "pungere". - **ind. pres.** [3] *poinge* LXIX 19. - **uso pass. ind. pres.** [3] *est pointe* CLI 30, [6] *sunt pointe* CLI 31.

pont s. m. "ponte". - sg. **sogg.** CXIII 13, CXIII 14. sg. obl. CIV 4⁴, CIV 5, CV 2, CIX 2, CXIII 12, CXIII 14³, CXIII 16, CXIII 17, CXXXVIII 3. pl. obl. CL 6, CLI 7⁴, CLI 15, CLIV 10.

poïr vb. "potere". - CVIII 9. **ind. pres.** [1] *puis* CLXXIII 25, CCXXII 5, CCXXXI 2, [2] *pues* CVIII 9, [3] *puet* VIII 3, XVI 3, XXXI 2, XXXVII 22, XXXVII 25, LIV 8, LVIII 19, LXIX 27, LXXI 6, LXXI 24, LXXIV 14, LXXIV 18, LXXIV 20, LXXIV 30, LXXV 8, LXXX 9, LXXX 10, LXXXV 8, LXXXVIII 10, XCIV 17, XCVII 17, CII 5, CIV 4, CVII 13,

CIX 2, CXIV 10, CXVI 10, CXVIII 10, CXVIII 16, CXVIII 20, CXIX 14, CXXIX 6, CXXIX 10, CXXXIII 11, CXXXVIII 11, CXL 2, CLI 18, CLX 5, CLX 12, CLXIII 4, CLXVII 8, CLXXXIII 18, CLXXXIII 40, CLXXXIV 9, CLXXXVII 12, CLXXXVIII 10, CLXXXIX 8², CXCII 6, CXCII 19, CCI 3, CCXVI 7², CCXVI 10, CCXVIII 6, CCXXX 4, CCXXXI 7, *poet* XXII 4, LXV 4, XCIII 12, XCV 2, XCIX 2, CLVII 5, CLXI 11, CCXI 6, CCXXIII 4, CCXXIX 6, CCXXXI 6, *poit* CLI 24, CLXI 9, CLXVII 8, CLXXIV 7, CLXXVII 13, CLXXX 2, CXCVI 6, CXCVIII 26², CXCVIII 30, CCXXIII 3, *pout* XLV 3, LIX 8, LXI 12, CXCIII 4, *puest* CLXXXII 6, *poite* CLXXIX 4, [4] *poons* II 10, [5] *poés* LXXXVI 6, XCIV 9, CXLVI 6, CXC 16, [6] *puent* XIV 2, XXIX 8², XXXIII 6, XLV 12, LXI 10, LXVIII 10, LXIX 9, LXXIV 41, XCIII 38, XCV 8, XCVII 17², XCVII 21, XCVII 22, CII 6, CXIV 4, CXIV 17, CXIV 19, CXXII 2, CXXII 13, CXXIX 13, CXLVII 5, CLXXI 4, CLXXIII 8, CLXXIII 9, CLXXIV 8, CLXXIV 11, CLXXVI 17², CLXXVII 3², CLXXXI 7, CXC 11, CXCIV 6, CXCVIII 20, CXCVIII 21, CCVIII 7, CCXXVI 2, CCXXXII 3², *poent* XXII 4, XXXV 13, XCIII 11, CXXVIII 4, CXXXVIII 14, CXLV 5, CLI 20, CLXXIV 8, CLXXXII 5, CXC VII 3, CXC VIII 26, CCXVI 9, CCXXVI 2, *poient* XCIII 27, CLI 19. **ind. impf.** [3] *poit* II 9, XXII 4, XXIV 3, LV 8, LXIII 9, LXXIV 10, LXXVI 13, LXXVIII 13², LXXXIII 28, XCIII 6, XCVII 12, CXXI 3, CXXII 9², CXXIII 4, CXXVIII 4, CXXXVIII 4, CXXXVIII 7, CXLV 3², CXLVII 5, CLXI 5, CLXXVII 12², CXCII 12, CC 4, CCXI 6, CXXI 9, CCXIV 2, CCXIV 3, CCXV 3, CCXXV 3², CCXXV 5², CCXXV 6, CCXXX 2, *pooit* XL 11, LXXVI 11, LXXVI 12, LXXVII 11, CVII 5, CXXXVIII 18, CXCII 20, CC 7, CCXXIV 2, CCXXV 3. [6] *poient* XIII 4, XXVI 3, CXXI 13, CXXII 12, CXLV 5, CXLV 9, CLVIII 18, CLIX 9, CLIX 13, CLIX 14, CLXI 11, CLXXVII 8, CCXXVI 2, *poient* II 9, VIII 5, LI 8, LXXVIII 18, CVII 15, CXXXVII 6, CXXXVIII 16, CXLV 4, CCXXIV 6. **ind. fut.** [3] *pora* CCXXIX 3, [4] *poron* II 10, XLVIII 17, CCV 4, CCVII 9, [5] *porois* IX 6, CXCIII 2, CCXV 8, *pori* XXIV 18, CXXIII 7, *porés* III 7, *porrés* CXXXVIII 21, [6] *poront* CXLV 6, CXLV 7, CCXI 3, *porunt*

LXVI 8, CLXV 10. **ind. pass. rem.** [3] *pot* CLXII 5, CLXXII 7, *peu* CCXVII 4, [6] *postrent* III 3, XXII 8, XLII 12, CLVIII 17², CLIX 4, CLXXVII 9, CXCH 17, CCI 10, CCVIII 7, CCXXVI 2. **ind. trap.** [6] *avoient peu* X 8. **cg. pres.** [3] *puesse* CXVIII 22, CLXI 11, *puese* *LXVIII (peuse), *poisse* CXXIX 11, *puise* XXXIV 7, *puisse* CXIV 18, [6] *poisent* CXLV 12. **cg. impf.** [3] *peust* XXV 3, XXXIII 5, LVI 7, LXIX 17, LXXVIII 8, LXXXV 14, LXXXVI 6, XCIII 37, XCIV 4, CVIII 10, CXIII 9, CXIII 10, CXXII 9, CXXXIV 5, CLI 8, CLI 24, CLVI 11, CLXII 4², CLXIII 4, CLXIII 6, CLXXIII 17, CLXXV 2, CXC 14, CXC VIII 24², CXC VIII 29, CC 2, CC 3, CC 4, CC 7, CCI 8, CCH 5, CCVIII 5⁴, CCVIII 6, CCXV 5, CCXXII 3, CCXXV 3, CCXXVI 2, *peusse* LVII 19, CLVIII 8, CLXVII 7, *peuse* XVII 4, XXV 3, CXXXVIII 17, *poïst* XCIII 20, CC 10, *poust* XLVIII 4, XCIV 8, *puest* CXC VIII 24, [4] *peussiom* LXXIV 33, [6] *peussent* XLII 5, LV 8, XCIII 5, CIV 4, CVII 15, CXXII 16, CLIX 8², CXCII 16, CXCII 18, CXC VIII 9, *peusent* III 6, XLVI 17, CXXII 16, CLIX 2, CLX 6, *poesent* XXII 5, *posent* XLI 10. **cond. pres.** [1] *poroie* XVIII 4, CLI 30, *poroi* XXIV 18, [3] *poroit* XXXVII 3, XLVI 6, XLVIII 6, LXV 8, LXVIII 3, LXXVII 6, LXXXVIII 8, XCIII 31, XCVII 11, CX 9, CXVI 3, CXXXVIII 19, CXLII 4, CL 4, CLI 7, CLI 9, CLI 17, CLI 23, CLI 24, CLI 30, CLV 5, CLVIII 7, CLVIII 11, CLIX 7, CLIX 13, CLXXII 6, CLXXIII 37, CLXXIII 39, CLXXIII 46, CLXXIII 55, CLXXXI 4, CXC 4, CXC 4, CXCII 21, CXCVI 5, CCIV 2, CCXII 2, CCXVI 10, CCXVIII 6, CCXXII 2, CCXXVI 4, *poroi* *CXCIX 2 (poro[r]i[t]), [6] *poroient* X 2, *LXIII 9 (paroiert), LXVIII 3, CLI 7, CLI 10, *CLI 30 (porogent), CLI 31, CLXXIII 39, *poroi* XXI 6.

pooir vedi **poir**.

por prep. "per, da, in favore di, al posto di, secondo" ecc. - **(a) indica il fine.** *por* I 1, I 2², VII 5, VII 6, VIII 2, IX 7, IX 10, X 1, X 2, X 4, X 8², XI 2, XV 5, XVIII 12², XVIII 16, XVIII 17, XXI 8³, XXII 5, XXIV 11², XXIV 16, XXVI 12, XXVIII 5, XXIX 4, XXX 8, XXX 9, XXX 15, XXXIII 3, XXXIII 5, XXXV 10, XXXV 20, XXXVI 12²,

XXXVI 15, XXXVI 22, XXXVII 3, XXXIX 2, XLI 6, XLV 3, XLVI 6, XLVI 20, XLVIII 14, LIV 8², LV 11, LVI 5, LVI 12, LVIII 8, LIX 9, LIX 10², LXII 7, LXIII 9, LXIV 7, *LXV 1 (par), LXV 9, LXV 10, LXVI 3, LXIX 11, LXIX 17, LXX 9, LXXIV 7, LXXIV 8², LXXIV 22, LXXIV 35, LXXVI 15, LXXVI 18, LXXVII 6, LXXVIII 2, LXXVIII 6, LXXVIII 8, LXXXI 8², LXXXIII 34², LXXXIV 13, LXXXVIII 20, XCIII 1, XCIII 3, XCIII 15, XCIV 5², XCV 1, XCV 9, XCV 16², XCVI 7, XCVI 11, XCVII 16, XCVII 19, XCVII 23, XCVIII 2, CII 1, CIII 4, CIII 6, CVII 8, CVII 11, CVIII 7, CXIV 5, CXIV 16, CXIV 19, CXVI 6, CXVIII 10, CXVIII 12, CXVIII 13, CXVIII 22, CXVIII 26, CXIX 22, CXX 6², CXX 8, CXX 9², CXXI 9, CXXII 15, CXXII 16, CXXIII 4, CXXIV 7, CXXV 2, CXXVI 9, CXXIX 11², CXXXVII 6, CXLV 5, CXLIX 7, CLI 7, CLI 15, CLI 25, CLIV 8², CLV 7, CLVI 7, CLVI 9, CLVII 2, CLVII 10³, CLIX 3, CLIX 4², CLIX 6, CLIX 15, CLXI 8, CLXIII 4, CLXVII 3, CLXVII 4, CLXXIII 7, CLXXIII 12, CLXXIII 24, CLXXIII 53, CLXXIV 10, CLXXV 14, CLXXV 18, CLXXVI 27, CLXXVII 8, CLXXVIII 3², CLXXIX 8, CLXXXI 4, CLXXXII 4, CLXXXII 9, CLXXXIV 8, CXC 15², CXCII 5, CXCII 6, CXCII 10³, CXCII 13², CXCII 14, CXCII 16, CXCVI 7, CXCVII 3, CXCVIII 19, CXCVIII 20, CXCVIII 32², CC 8, CC 11, CCI 3, CCI 2², CCIII 1, CCIII 2, CCIII 9, CCIV 1, CCV 4, CCVI 5, CCVII 9, CCVIII 9³, CCXI 2, CCXI 3, CCXI 5, CCXI 9, CCXIII 3², CCXV 3, CCXV 4³, CCXXI 3, CCXXI 5, CCXXIII 3³, CCXXVIII 1, CCXXVIII 3, CCXXVIII 5², CCXXIX 3², CCXXIX 6, CCXXX 2, CCXXX 3, CCXXX 6, CCXXXI 2³, CCXXXI 10, CCXXXII 3; *pour* XV 1, XXXI 8, XXXIX 2, CX 7, CXVI 7, CCV 4.

(b) indica la causa. *por* II 9, III 3, III 5, III 7, VIII 5³, IX 6, XIII 4³, XV 3², XVI 5, XVIII 12, XVIII 16, XXI 5², XXII 4, XXIV 16, XXIV 18, XXV 4, XXV 8, XXVI 3, XXVI 4, XXVI 9, XXVII 2, XXVII 4, XXIX 8², XXXI 9, XXXII 8, XXXII 9, XXXIV 2², XXXV 8, XXXV 12, XXXVI 13, XXXVI 15², XXXVI 17, XXXVI 19, XXXVII 3, XXXVII 4, XL 9², XL 12, XL 13, XLII 8, XLVI 3, XLIV 7², XLVI 8, XLVI 17, XLVIII 17, XLIX 13, XLIX 14, LI 16, LII 5, LIV 8, LV 12, LVI 12², LVIII 12, LIX 12, LXI

14, LXI 15², LXV 10, LXVI 7, LXIX 18, LXX 6, LXXI 25, LXXIII 25, LXXIV 17², LXXIV 20, LXXIV 33, LXXVII 5, LXXIX 4, LXXIX 11, LXXX 6, LXXX 10, LXXXII 3, LXXXIII 32, LXXXIV 2, LXXXIV 6, LXXXIV 8, LXXXIV 12³, LXXXIV 13, LXXXV 2, LXXXV 5, LXXXV 7, LXXXVIII 4, XCIV 5, XCIV 8, XCIV 13⁵, XCIV 16, XCV 18, XCVI 4², XCVIII 2², XCVIII 4, CV 7, CVIII 7, CIX 12, CXIV 16, CXIV 25, CXV 11, CXVI 5², CXVI 14, CXVIII 10, CXVIII 18, CXVIII 27, CXVIII 28, CXIX 7, CXIX 9, CXIX 12, CXX 2, CXXII 13, CXXII 17, CXXIII 7, CXXV 8, CXXVI 3, CXXIX 11, CXXXIII 4, CXXXIV 5, CXXXVI 4, CXXXVII 4, CXXXVIII 4, CXXXVIII 22, CXL 4, CXLV 14, CXLV 15, CXLVI 4², CL 9, CL 16, CLI 7, CLI 17, CLI 24, CLI 26, CLII 5, CLII 9, CLII 14, CLII 18, CLII 20, CLII 23, CLIV 15, CLIV 18, CLIV 19, CLV 3, CLV 9, CLVI 9, CLVI 17, CLVIII 4, CLVIII 12, CLIX 13, CLX 4, CLX 16, CLXI 13, CLXII 5², CLXIV 8, CLXV 17, CLXVI 2, CLXVI 5, CLXVII 6², CLXIX 5, CLXIX 7, CLXX 4, CLXXII 7, CLXXII 9, CLXXIII 12, CLXXIII 25, CLXXIII 26, CLXXIII 28, CLXXIII 29², CLXXIII 30, CLXXIII 31, CLXXIII 39, CLXXIII 44, CLXXIII 46², CLXXIV 11, CLXXIV 14², CLXXIV 15, CLXXV 19, CLXXV 20, CLXXVI 5, CLXXVI 7, CLXXVI 15³, CLXXVI 17, CLXXVI 22, CLXXVI 23², CLXXVI 25, CLXXVI 29, CLXXVII 3, CLXXVII 12², CLXXVIII 5², CLXXVIII 8, CLXXIX 7, CLXXIX 10, CLXXX 4, CLXXXI 4, CLXXXI 6, CLXXXIII 3², CLXXXIV 7, CLXXXIV 8, CLXXXV 7, CLXXXVI 4, CLXXXVII 6, CLXXXVIII 6, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 6, CLXXXIX 8, CLXXXIX 9, CLXXXIX 10, CXC 4, CXC 11, CXC 17, CXC 18, CXCI 13, CXCII 3², CXCII 11, CXCII 20, CXCII 25, CXCIII 5, *CXCIII 7 (pro), CXCIII 7², CXCIV 8, CXCIV 4, CXCIV 6, CXCVI 7, CXCVII 3, CXCVIII 9, CXCVIII 11, CXCVIII 23, CXCVIII 29, CXCVIII 31, CCIII 6, CCIV 2, CCV 4³, CCVII 3, CCX 2, CCXI 3, CCXIV 3, CCXV 6, CCXV 8, CCXVI 9, *CCXVI 10 (sor p.), CCXVI 10³, CCXVI 11², CCXVI 13, CCXVI 14, CCXVII 7, CCXVIII 3, CCXVIII 5, CCXVIII 6², CCXIX 3, CCXX 2, CCXXII 5³, CCXXIII 3³, CCXXVI 2, CCXXVI 4, CCXXVIII 1, CCXXIX 3, CCXXXI 2, CCXXXII 3; *pour* XXXV 12, CCXXI 2.

(c) indica lo strumento. *por* prol. 3, VII 6, VII 9, XVII 4, XXXIV 7, XLI 3, XLI 7, XLVI 3, XLVI 7, XLVIII 3, XLVIII 4², LI 8, LVII 17, LXIV 6, LXVI 6, LXVIII 5, LXXIV 25², LXXIV 26³, LXXIV 29², LXXVI 5³, LXXVI 6, LXXXIV 5, XCIII 7, CXIV 2, CXV 7, CXVIII 25², CXXI 5², CXXXIII 4, CXXXVIII 4, CXLV 5, CLIX 13, CLIX 14, CLXVII 4², CLXXV 20, CLXXVI 5, CLXXVII 25, CXC 17, CXCVIII 10, CC 7, CCVI 5², CCVII 10, CCXXXIII 3, CCXXV 8, CCXXVII 2, CCXXXII 2.

(d) indica la modalità. *por* prol. 1, VII 8, XIII 5, XLVIII 17, LVII 22, LXIV 15, LXXVI 6, LXXXI 3, LXXXV 8, XCVII 2, XCVIII 2, CXV 4, CXVIII 7, CXVIII 14, CXIX 12, CXXXIV 5, CLI 6, CLII 4, CLVI 19, CLXXII 7, CLXXIII 13, CLXXVI 7, CLXXVII 26, CLXXXII 6, CXCI 3, CC 9, CCIX 3.

(e) indica il fine. *por* XVIII 2², XVIII 13, XVIII 16, XXI 5, XLIV 9², LVI 6², LIX 9, LXVIII 9, *LXVIII 9 (om.), LXXIII 6, LXXXVIII 8, XCVII 5, XCVII 10, XCVII 19, CXIII 6, CXIV 12², CXVI 3, CXXIV 7, CXXIV 14, CXLVIII 5, CL 3, CLI 21, CLI 27², CLXV 10², CLXVI 4, CLXVII 2, CLXVIII 2, CLXIX 2, CLXXXIII 21², CLXXXIII 47², CLXXXVI 12, CXCI 11, CCXIV 4, CCXVIII 7, CCXXI 2.

(f) indica il paragone. *por* prol. 2², prol. 3, VII 1, XVIII 15, XLVI 7², LI 7, LIX 13, LXI 8, LXI 11², LXI 13, LXV 5, LXVI 9, LXVIII 17, LXVIII 21², LXIX 31, LXIX 35, LXXX 9, LXXXI 3, LXXXIX 10, XCIII 8, CIV 2, CXIV 20, CXIV 22, CXVIII 5, CXIX 6, CLIV 4, CLIV 6, CLX 6, CLXI 7, CLXI 9, CLXXV 20, CLXXVII 5, CLXXVII 16², CLXXXI 5, CLXXXIX 5, CXCVIII 13, CCIV 4², CCXVI 11²; *pour* XXVI 6, XXXV 14², LXIX 17.

(g) indica la sostituzione. *por* XLVI 7², LXVIII 17, LXXIV 47, LXXVIII 2, XCIV 8², XCV 15, CIX 5, CXIV 4, CXIV 15, CXVIII 4, CXIX 12², CXIX 14, CXXIII 3, CXLI 3, CL 7, CLI 14, CLII 6², CLII 8, CLII 9, CLIII 4, CLVI 7, CLVI 8, CLVI 9³, CLVI 12, CLVIII 15, CLX 5, CLXXII 6, CLXXII 7², CLXXIII 25, CLXXIII 35, CLXXVI 3, CXCI 3, CXCIV 7², CXCVIII 8, CC 9, CCV 4; *pour* CXIX 23; *pro* CXCIV 3.

(h) indica la delimitazione. *por* VI 2, IX 3, XI 4, XVI 3, XVII 3, XVII 6, XXIV 10, XXV 6, XXVII 2, XXXII 2, XLV 11, XLVI 2,

XLVII 3, XLVIII 2, XLVIII 12, XLIX 5, L 9, LVI 12, LVII 5, LVII 10, LVII 16, LVIII 5, LVIII 6, LIX 8, LXIV 12, LXIX 16³, LXIX 36, LXXXI 4, LXXXI 5, LXXXIII 4, LXXXIV 8, XCVI 3, XCVI 11, CXIII 4, CXIV 27, CXV 2, CXVII 4, CXXIV 3, CXXV 3, CXXVI 2, CXXVII 3, CXXVIII 2, CLI 21, CLI 34, CLII 6, CLVI 13, CLVIII 3, CLX 4, CLXI 3, CLXIII 3, CLXIV 6, CLXV 3², CLXV 4, CLXV 9, CLXVII 2, CLXVIII 2, CLXIX 2, CLXXIII 3, CLXXIX 2, CLXXXI 2, CLXXXII 2, CLXXXIII 2, CLXXXIV 2, CLXXXV 2, CLXXXVI 2, CLXXXVII 2, CLXXXVIII 6, CXCI 2, CCXVIII 2.

(i) indica l'agente. *por* XLII 5, XLII 8, XLVI 6, LXXIV 27, LXXIV 29, LXXXIV 13, CXX 3, CXXII 11², CXLIII 2, CXLIX 7, CLI 9, CLI 22, CLXXVII 15, CXCII 7, CXCII 10, CCXVIII 4, CCXXIX 4.

(l) indica il luogo. *por* II 10, II 11, IV², VIII 5, XII 6, XVII 8², XVII 9, XVIII 2, XVIII 7, XVIII 12, XVIII 13, XVIII 18, XXII 11, XXIII 4, XXIV 3², XXIV 4, XXXIII 7, XXXIV 9, XXXV 16³, *XXXVI 2 (pur), XXXVI 5, XXXVI 22², XXXVII 3, XXXIX 1, XXXIX 2, XL 6⁴, XL 11², XLI 12, XLIII 2⁴, XLIII 7, XLV 9, XLV 10, XLVI 8, XLVI 13, XLIX 4, XLIX 8², XLIX 12, XLIX 15², XLIX 16³, L 6, LV 8², LV 9, LV 10, LVI 8, LVI 12, LVII 21², LX 6, *LX 6 (pro), LXII 7, LXII 10, LXIII 3, LXIII 9², LXIV 3, LXV 6, LXVI 6², LXVIII 5, LXVIII 15, LXIX 27, LXIX 28², LXX 2, LXXII 6, LXXIII 18², LXXIII 28, LXXIV 8, LXXIV 22², LXXXIII 10, LXXXIII 11, LXXXIV 12², LXXXVIII 9, XCI 4, XCIII 39, XCIII 41, XCV 7, XCV 11, XCV 13, XCVII 1, XCVII 2, XCVII 3, XCVII 8, XCVII 9, XCVII 10, XCVII 16, XCVIII 2, XCIX 1, XCIX 2, XCIX 3³, CI 2, CI 4, CII 6, CV 2, CV 6², CVI 5, CVI 7, CVII 2, CIX 2², CIX 4, CIX 6, CX 2, CXI 2, CXI 4², CXI 6³, CXII 5, CXII 8, CXIII 2, CXIII 10, CXIII 19², CXIV 4, CXIV 5², CXIV 8, CXIV 12, CXIV 16, CXVI 7, CXVII 3, CXVIII 2, CXVIII 14, CXIX 2, CXIX 15, CXXII 6, CXXII 15, CXXIII 2, CXXIII 6², CXXV 7, CXXVI 7, CXXVI 8, CXXIX 2², CXXIX 7, CXXIX 9, CXXIX 14, CXXIX 15, CXXIX 16², CXXX 3, CXXXI 3, CXXXII 3, CXXXIV 2, CXXXIV 4, CXXXIV 5², CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 2², CXXXVII 5, CXXXVIII 3, CXXXVIII 14², CXXXVIII 17, CXXXIX 5, CXL 2², CXLI 2,

CLXIII 2², CLXIII 4, CLXLV 3², CLXLV 5, CXLVI 2, CXLVI 4, CXLVI 5⁵, CXLVI 6, CXLVI 9, CXLVII 3⁴, CXLVII 5⁴, CL 6, CLI 7⁵, CLI 13², CLI 20, CLI 33, CLI 34, CLIII 10², CLIII 17, CLIII 21, CLIV 2³, CLV 3, CLV 4², CLV 6, CLVI 2, CLVI 6, CLIX 3, CLXI 2, CLXIII 3, CLXIV 2, CLXV 2, CLXVIII 5, CLXX 2, CLXXII 2, CLXXIII 10, CLXXIII 18, CLXXIII 30, CLXXIII 31, CLXXIII 44², CLXXIII 47, CLXXIII 50, CLXXIII 56, CLXXIV 2, CLXXIV 7⁵, CLXXVI 5², *CLXXVII 22 (om.), CLXXVII 22, CLXXXII 5, CLXXXII 11, CLXXXIII 5, CLXXXIV 8, CLXXXV 3, CLXXXVII 2², CXC 12, CXCI 7², CXCI 12², CXCI 3², CXCI 4², CXCI 5, CXCV 4², CXCVII 4, CXCVIII 18, CXCVIII 25, CXCVIII 30, CXCVIII 34, CC 5, CCIII 7, CCV 6, CCVIII 7, CCXI 6², CCXVI 8, CCXVI 9², CCXVIII 4, CCXX 2, CCXXII 3, CCXXV 6, CCXXV 7², CCXXVI 2, CCXXIX 6, CCXXX 2, CCXXXI 10; *pour* XLIV 9, LXXXIII 5.

(m) indica il tempo. *por* XVIII 5, XXVII 2, XXVIII 2, XXXVI 19, XLVIII 14, LVI 6, LIX 10, LXI 9, LXXX 3², LXXXVIII 12, CII 2², CXLIII 3, CLI 15, CLI 34, CLII 9, CLXVI 2, CLXVIII 4, CLXXIII 7, CLXXVI 18, CLXXVII 16, CLXXXVIII 4, CCXXIV 2.

porcace ecc. vedi **prochacer**.

porcelaine s. f. "cauri (conchiglia usata per monetazione)". - sg. *porcelaine* CXVII 8, CXXVIII 6, *CXXVIII 6 (*parcelaine*). pl. *porcelaines* CXVII 8, CXVIII 5, CXIX 12; *porcelaine* CXVIII 5, CLXIII 7.

porcellaine s. f. "(vasellame di) porcellana". - sg. CLVI 11.

por ce qe locuz. cong. "per il fatto che, affinché". - **(a) indica la causa** (+ ind.). *por ce qe* XIII 3, XIII 4, XX 3, XXI 5, XXII 4, XXVI 15, XLVI 20, XLVIII 17, LI 8, LI 10, LV 8, LIX 8, LXXIII 24, LXXIV 46, LXXVII 5, LXXIX 11, LXXX 3, LXXXIV 7, LXXXV 17, LXXXVIII 4, LXXXVIII 6, XC 5, XCIII 39, XCIV 5, XCIV 14, XCV 11, XCVI 11, XCVII 12, CI 4, CVII 13, CXIV 4, CXIV 6, CXV 7, CXVI 3, CXVII 7, CXVIII 26, CXIX 12, CXIX 14, CXIX 22, CXXI 2, CXXII 17, CXXIV 15, CXXIX 10, CXXXVIII 3, CXLIII 5, CLI 8, CLI 13, CLV 3, CLVI 8, CLVI 16, CLVI 17, CLVII 8, CLVIII 4, CLIX 11, CLIX 12, CLX 4, CLX

6, CLXIII 4, CLXIV 4, CLXV 10, CLXVII 6, CLXXII 7, CLXXIII 12, CLXXIII 15, CLXXIII 17, CLXXIII 19, CLXXIII 28, CLXXIII 35, CLXXIII 37, CLXXIII 39, CLXXV 3, CLXXVI 23³, CLXXVI 25, CLXXVI 26, CLXXXII 12, CLXXXV 3, CLXXXV 4, CLXXXIX 6, CXC 5, CXC 11², CXCVI 3, CXCVI 4, CXCVII 4, CXCVIII 8, CXCVIII 11, CC 11, CCI 3, CCII 3, CCIII 5², CCIII 6, CCIV 5, CCXI 6, CCXIV 2, CCXV 3, CCXV 5, CCXVI 9, CCXVI 10, CCXVII 2, CCXIX 3, CCXXIV 6, CCXXVI 2, CCXXVII 4, CCXXXI 2, CCXXXI 4, CCXXXI 9; *por ce que* prol. 1, prol. 2², prol. 3, III 5, IV 2, X 6, XV 5, XVIII 4, XVIII 12, XXIV 8, XXV 5, XXXI 3, XXXV 15, XXXVI 11, XXXVI 15, XXXVI 22, XXXVI 25, XXXVII 6, XLIV 7, XLV 12, XLVI 8, XLVIII 17², LVI 10, LVII 13, LIX 9, LXI 7, LXV 5, LXV 9, LXIX 17, LXXI 24, LXXIV 33, LXXV 3, LXXVII 11, XC 5, XCV 8, CXVIII 22, CXXIII 4, CXXXIX 5, CXLIV 5, CL 11, CLI 5, CLI 7, CLI 17, CLII 3², CLVIII 5, CLXIX 7, CLXXIII 49, CLXXV 20, CLXXXIII 3, CLXXXIX 8, CLXXXIX 9, CXC 6, CXC 14, *CXCI 7 (po c. q.), CXCI 10, CXCI 12, CXCI 17, CXCI 20, CXCI 24, CXCI 4, CXCVII 3, CXCVII 4², CXCVIII 33, CC 9, CCXVI 6, CCXVII 3, CCXXIX 7, CCXXXI 10²; *por ce qu'* (+ voc.) XXIV 12, XXXII 2, XXXVI 12, XLVI 18, LXVI 9, LXVIII 21, LXXIV 33, LXXXII 4, CXIV 16, CXVIII 19, CXIX 9, CXXXIX 5, CLI 17, CLVII 8, CLVIII 18, CLIX 4, CLXXV 20, CLXXVII 7, *CXCI 7 (po c. q.); *por ce q'* (+ voc.) LXXII 11, LXXXIV 3, XCIII 37, CXVIII 19, CXXXVIII 6, CLIX 2, CLXXIII 28, CLXXVIII 3, CLXXXI 7, XCIII 37, C 4, CXXXVIII 6, CLIX 2, CLXXIII 28, CLXXVIII 3, CLXXXI 7; *por ce ke* X 8, XX 6, XXI 5, XXIV 18, XXIX 2, *XXXV 11 (po c. k.), XXXV 16; *por qe* XCIII 10, CLX 15, CLXXXVII 15; *por ce che* CXXVII 6, CXXXVIII 3; *por ce k'* (+ voc.) VIII 5; *por ce qui* CCXVI 7.

(b) indica il fine (+ cg.). *por ce qe* LXXXIV 2, LXXXVIII 5, LXXXIX 9, XCIII 5, XCIII 6, CLI 6, CCXVII 3; *por ce que* LXXXV 15, XCIX 3, CIV 4, *CXIV 18 (por celle q.).

- porchainement** avv. “tra breve”. - *porchainement* LXV 3, CXXI 7; *prochainement* CXIX 30.
- porches spin** s. m. “porcospino”. - pl. sogg. *porches* XLV 10. pl. obl. *porches spin* XLV 10.
- por coi** locuz. cong. “per il fatto che, affinché, a condizione che”. - **(a) indica la causa** (+ ind.) LV 9, LIX 13, CLXXVI 23. - **(b) indica il fine** (+ cg.). XV 6, XVII 5, XXII 5, XLI 10, XLII 3, XLVI 8, XLVI 10, LXVIII 6, LXXIV 22, LXXX 10, LXXXVIII 4, XCVIII 3, CIII 3, CXXII 16, CXXIV 14, *CXXXIII 7 (coi), CLXI 11, CLXXXI 5, CLXXXI 6, CCIX 2. - **(c) indica la restrizione** (+ cg.). III 6. - **(d) indica l’interrogazione**. XIV 6, XVI 5, XXIV 11², XXXI 4, XXXV 11, LXV 8, LXXIV 19, LXXV 10, LXXVIII 15, LXXXIV 4, LXXXVIII 4, CXXI 4, CXXXIII 11, CXXXVIII 9, CXXXVIII 17, CLII 8, CLX 3, CLXXXIII 37, CLXXVI 24, CLXXVII 12, CLXXVII 24, CXCII 12, CXCVIII 21, CXCVIII 25, CC 12, CCI 10, CCVIII 7, CCXV 5, CCXXV 4, CCXXXII 3.
- porcoi** s. m. “causa”. - sg. sogg. LXXVIII 10, CLXXIII 15, CCXXVIII 4. sg. obl. XVII 5, XXX 7, CLXXIII 15, CLXXVII 23, CCXXVIII 4.
- por coi qe** locuz. cong. “affinché” (+ cg.). - *LXXX 9 (por oi q.).
- por dont** locuz. avv. “per dove”. - XCIX 4.
- porfide** s. m. “porfido”. - sg. obl. CLXXVII 22.
- porfond(e), porfund* vedi **profund**.
- por lonc** locuz. avv. “per lungo”. - *LXVI 6 (p. luoc), XCI 4.
- por mi**¹ locuz. avv. “a metà”. - LXVI 6, LXIX 27, CXIV 8, CXIX 15.
- por mi**² locuz. prep. “attraverso”. - *XXIV 3 *XXVI 18 (p. me), XLV 9, LXXII 6, LXXIV 21, XCII 9, CXIII 7, CXXXII 3, CLVI 12, CLXIV 3, CLXXIII 32², CLXXVII 11, CXCVIII 13².
- porogent* vedi **pooir**.
- por part** locuz. prep. “da parte di” (+ poss. / de). - LVII 6, XI 4, LXIV 13, CXCI 7, CCXXIX 4.
- porques** s. m. “porco”. - pl. obl. CLIII 17, CLX 2.
- po(u)r rien do(u) monde** locuz. avv. “per nulla al mondo”. - *po(u)r rien do(u) monde* LXVIII 17, CXIV 4, CXIV 15, CLXXII 7, CLXXIII 35, CXCVIII 8; *por riem dou monde* CC 9.
- port** s. m. “porto”. - sg. sogg. CLVI 6³, CXCIII 3. sg. obl. XXXVI 5, CLI 20², CLV 6, *CLV 6 (part), CLVI 6², CLVI 7, CLVI 8, CLXI 2, CLXXVIII 3, *CLXXVIII 3 (om.), CLXXXI 3, CLXXXI 7², CXCIII 3, CXCIII 5, CXCIV 1, CXCIV 2, CXCIV 3, CXCVI 4. pl. obl. CLVI 7.
- port* vedi **porte**.
- portant** agg. “adatto”. - m. pl. sogg. XXXII 6.
- porte** s. f. “porta”. - sg. *porte* LVII 21³, LXVIII 11, *LXIX 4 (port), *LXXXIII 9 (part), LXXXIII 15, LXXXIV 8, LXXXIV 10, LXXXIV 13, XCIII 22, CLI 33; *port* XXII 5. pl. *portes* LXXXIII 8, LXXXIII 14, LXXXIV 8², XCIV 4.
- porter** vb. - **(a) “portare”**. XLVI 8, LXVIII 10, LXIX 9, LXXVII 2, LXXX 9, LXXXIII 30, XCV 13, XCVII 16, CXIX 9, CXXXVII 6, CXLVI 7, CLXI 11, CLXXXIII 18, CXCII 14, CCXXV 8, CCXXVII 3. **ind. pres.** [3] *porte* *XCIII 3 (porce), XCIII 8, XCV 15, XCV 16, CXIV 12, CXVIII 13, CLX 13, CLXV 11, CLXXXIII 15², CLXXXIII 16³, CLXXXIII 17², CXCIII 7, CXCIV 3, *port* CLXXVIII 4, [5] *porté* CLXXVI 23, [6] *portent* XIX 2, XXII 3, XXXIII 3, XXXVI 8, XXXVI 14, XXXVII 3, XLIII 4, XLIV 9, XLV 6, XLVI 13, XLVI 19, XLVII 4, XLIX 12, XLIX 16, LV 5, LVII 9, LVII 10, LX 6, LXVIII 13, LXIX 8, LXIX 18⁴, LXIX 20, LXX 12², LXXIV 40, LXXIV 48², LXXXIV 12, XCI 5, XCII 5, XCIII 3, XCVII 12, CXIII 10, CXVIII 21, CXXVII 4², CXXVIII 4, CXXVIII 7, CXXXIV 5, CXXXVI 3, CXXXVII 6, CXLVI 4, CLI 13, CLIV 8, CLVII 11, CLXVII 7, CLXXXIII 19, CLXXXIII 28, CLXXXIII 30, CLXXXIII 31, CLXXXIII 54², CLXXXIV 10, CLXXVI 5², CLXXVI 19, CLXXVI 20, CLXXXI 7, CLXXXII 10², CLXXXII 11, CLXXXIV 8², CLXXXVII 2, CLXXXIX 4, CXCI 3, CXCI 10², CXCIII 3, CXCIII 5, CXCIV 2, CXCIV 3, CXCIV 5, CCXVI 8, CCXVI 11, CCXVII 5, CCXVIII 4, CCXVIII 6, *porte* CLVII 11,

- CLXXIV 11, *porten* LXVIII 10. **ind. impf.** [3] *portoit* LXVIII 7, CLXXIV 3, [6] *portoient* CXXXVIII 5. **ind. pass. rem.** [6] *porterent* *XXXI 6 (portorent). **ind. pass. pr.** [6] *ont portés* CCXVI 11. **cg. pres.** [3] *portes* CXCVIII 13. **cond. pres.** [6] *porterént* LXXIV 48. **part. pres.** (sg.) *portant* XXXIV 11; (pl.) *portant* XXVIII 3. **uso pass. inf.** *estre portee* CLXVI 7. **uso pass. ind. pres.** [3] *se porte* XCIV 7, CXXXI 3, CXXXIV 5, CXLVII 3, *est porté* LVII 13, *est portés* CLI 26, CLXXXII 11, [6] *se portent* CXXIX 14, CXXXII 3, CXXXV 3, CLVI 12, CXCIII 3, CXCVI 4, CXCVI 5², *sunt portés* LVII 13, LXVIII 5, CLXXIV 13, *sunt porté* LVII 15, CLI 26, *sont portés* *LXVIII 4 (s. por des). **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fo porté* CLXXVII 15.
- (b) "avere portata". ind. pres.** [6] *portent* CXLVI 7, CLVII 9, CLVII 10.
- (c) "comportarsi" (uso pron.). ind. pres.** [6] *se portent* LXXX 4.
- portraire** vb. "dipingere a figure". - LXIX 34², CLXXV 19², CXC 13. **part. pass.** (m. pl.) *portraites* LXXXIII 19; (f. sg.) *portrait* *CXIII 14 (portrair); (f. pl.) *portraite* CX 9. **uso pass. ind. pres.** [3] *est portrait* *LXXX 8 (e. portrare), *est portraite* CLI 30, [6] *sunt portrait* CVII 3. **uso pass. ind. impf.** [6] *estoient portrait* XL 6.
- porveant* vedi **proveanc**.
- porveoir** vb. - **(a) "provvedere"**. XCVI 7. - **(b) "premurarsi"** (uso pron. + *que* + *cg.*). **ind. pres.** [3] *se porvoit* CI 5, CII 6.
- por verité** locuz. avv. "per vero".- *por verité* XIII 5, XCVII 2, XCVIII 2, CXVIII 7, CXIX 12, CXXXIV 5, CLVI 20, CLXXII 7, CLXXXIII 13; *por verités* prol. 3.
- posesion** s. f. "proprietà". - pl. *posesion* L 4; *posesion* LIII 6.
- posesion* vedi **possession**.
- poste** s. f. "stazione di posta". - sg. *poste* XCVII 3³, XCVII 5, XCVII 6, XCVII 7, XCVII 9, XCVII 12, XCVII 16, XCVII 17², XCVII 21, XCVII 22, CCXVI 8³, CCXVI 11⁴.
- pl. *postes* XCVII 9², XCVII 10, XCVII 16, XCVII 18; *poste* XCVII 18.
- posteume** s. f. "ghiandola". - sg. LXXI 13.
- pot** s. m. "contenitore di argilla (vaso / pentola)". - sg. obl. CXXXI 3, CLXVII 7.
- pou¹** pron. "poco". - m. sg. obl. *pou* XXV 10, XXXVII 3, CXVIII 15, CXVIII 16, CXVIII 17², CXIX 15, CXXI 7, CLXXXIII 12, CLXXV 4, CLXXVI 15, CLXXVI 17, CXCIV 3, CCI 9, CCXXV 3; *poi* LXXVII 5, CVIII 2. m. pl. obl. *pou* CXXXVIII 2. f. pl. CXCH 20. Vedi pure **a poi**.
- pou²** agg. "poco". - m. pl. sogg. *pou* XXII 4, LXXVII 8, CXVII 5. f. sg. *pou* XXXVII 3, LX 2, LXXVII 8. f. pl. *pou* CLXIII 8, CLXXXIV 8.
- pou³** avv. "poco". - XXXV 12, LXXI 17, LXXVIII 12, XCVII 21, *CVII 14 (puo), CIX 5, CLXV 4, CLXVI 4, CLXXX 9, CXCH 14, CXCH 24, CC 7, CCXVI 8.
- po(u)ce(l)le(s)* vedi **pucelle**.
- [poucer]** vb. "puzzare". - **cg. pres.** [3] *pouce* LVII 18.
- poudre** s. f. "polvere". - sg. CLXXVI 21.
- pouller* vedi **poler**.
- pou q(u) e ne / non** locuz. cong. "per poco non". LXV 2, CLXXVII 7.
- pour* vedi **por**.
- [pouser]** vb. "posarsi". - **ind. pass. pr.** [3] *est pousés* CLXXIV 11.
- povre** agg. "povero". - m. sg. obl. *povre* *CXXXVIII 17 (poir). m. pl. sogg. *povres* CXVII 13. m. pl. obl. *povres* CIII 5. f. sg. *povre* XXXVII 1. f. pl. *povres* CIII 1, CIII 2, CIII 3, CXXXVIII 2, CXXXVIII 14.
- povremant** avv. "poveramente". - CXIV 27.
- praerie** s. f. "prateria". - sg. *praerie* LXXIV 8, LXXIV 9. pl. *praeries* LXXXIII 25.
- prandre* vedi **prendre**.
- pre** s. m. "prato". - sg. obl. XXXVII 3.
- precheors* vedi **freres precheors**.
- precious* vedi **presioses**.
- preçent* vedi **present**.
- preçiés** agg. "apprezzato". - m. pl. sogg. XCVII 24.
- pregeres* vedi **priere**.

prego vedi **prier**.

preier s. m. "pregare". - sg. obl. xxvii 4.

preier vedi **priere**.

prelais s. m. "prelato". - sg. sogg.

prolés lxxxviii 12. sg. obl. *prelais* cxxxix 5; *prelas* cxcii 5; *prolés* *xxiii 4 (ploles). pl. sogg. *prelais* cxxxix 5; *prolés* xxvi 3.

premer(e)mant, *premierement* vedi **primermant (b) (c)**.

prendre vb. "prendre". - *prendre* xxiv 14, xxvi 3, xl 13, xli 6, xlii 12, xlv 5, xlv 10, lviii 7, lxiv 11, lxv 5, *lxxxiii 30 (*prende*), *xci 1 (*prendre*), xci 2, xci 7, xciii 8, *xciii 12 (*prendres*), xciii 17, xciii 39, xcv 3, cxv 9, cxviii 13, cxii 15, cxii 16, cxxxviii 7, cxxxviii 14, cxlv 12, clvii 10, clviii 12, clxix 4, clxv 12, clxvii 8, clxxiv 4, clxxix 3, cxcii 9, cxcviii 32, ccii 1, ccii 2, ccii 8, ccxi 3, ccxii 2, ccxv 3, ccxxi 3, *prandre* lxviii 19, lxxi 24, lxxiv 41, lxxvii 11, lxxx 9, lxxx 10, xci 3, xci 4, xci 6, xciii 1, cviii 1, cxlix 7, clviii 3, clxi 11, clxxi 4, clxxiv 10, ccviii 9, ccxv 4. **ind. pres.** [3] *prant* xxx 8, liv 8, lxii 7, lxviii 23, lxxiii 25, lxxiv 8, xcvi 13², xcvi 16, cxxvi 2, cxxix 7, clxi 6, clxvi 8, clxxiv 11, clxxviii 8, cxcii 14, *prent* *cxiv 7 (*prene*), *cxviii 10 (*prenent*), *cxc 6 (*prenet*), *pren* clxxxviii 5, [6] *prenent* xix 6, xxxiii 7, xxxviii 7, xlv 7², *xlv 7 (*prennet*), liv 9, lv 11, lvii 10, lxiv 10, lxiv 13², lxviii 24, lxix 4², lxxiv 36, lxxiv 42, cxiv 4, cxiv 17, cxiv 19, cxiv 25, cxvi 11, cxvii 13, cxix 25, cxix 26, cxxxi 3, clv 3, clvii 8, *clxvii 3 (*prement*), clxvii 7, clxvii 8, clxxiii 6, clxxiii 30, clxxiii 56, clxxiv 9, clxxix 3, clxxix 9², clxxxi 5, clxxxii 3, clxxxii 7, clxxxii 8, cxc 14, ccxvi 12, *prennent* xxxv 13, lvi 6, lviii 22, lxix 9, lxxi 24, *lxxiv 27 (*prennent*), lxxiv 41, lxxxv 12, lxxxviii 4, lxxxviii 6, xci 6, xciii 4, xciii 11, xcv 8, xcv 11, cxv 5, cxvi 9, cxviii 14, cxix 25, cxxviii 4, cli 19, clx 5, clxv 16, clxxiv 10, clxxv 4, clxxvi 18, clxxxii 6, clxxxiii 3, clxxxiv 7, *clxxxviii 4 (*prennent*),

preinent clxxxiii 55. **ind. impf.** [3] *prenoit* cc 13, ccxiv 4, *prenoit* xlii 4, [6] *prenoient* xciii 35, *prenoient* cxxii 17. **ind. fut.** [1] *prenderai* xxvi 17, [3] *prendra* clxxvii 8, ccxi 6, *ccxiv 3 (*predra*), ccxv 3, [6] *prenderont* cciii 8. **ind. pass. rem.** [2] *preis* xxiv 11, [3] *prist* ii 5, xvii 5, xxiv 8, xxx 14, xlii 12, xliii 3, *cxiii 6 (*prise*), cxxxviii 8³, cxxxviii 9, cxcii 7, *cxcii 7 (*pristi*), ccii 4, ccx 6, ccxi 7, *ccxii 3 (*priste*), ccxiv 1, ccxiv 2, *ccxiv 4 (*priste*), ccxv 1, ccxv 2, ccxv 6, *pris* ccxiv 3, [6] *pristent* xviii 5, xxxi 4, xxxi 6, xxxv 17, li 7, lviii 12, cxlv 12, cxlix 8, cxlix 10, clix 6, *pristrent* viii 3, xviii 10, li 7, lxxi 9, cxxii 17, clix 1, clix 6, clix 12, *prestrent* clviii 14. **ind. pass. pr.** [3] *a pris* clx 6, *a prise* lxxi 13, [4] *avon pris* *ccix 6 (a. p. [fait]), [5] *avés pris* ccx 2, [6] *ont prise* xxxv 14, cxviii 15, cxlix 10, *ont pris* cxix 6, ccviii 8, *ont prises* cxiv 20. **ind. trap.** [3] *avoit pris* cxc 15, *avoit prise* *xxxi 3 (a. prese), ccxiv 2², ccxv 3, *pris* *avoit* cxc 15, [6] *avoient pris* cxlix 9, clviii 14, *cxc 15 (*avont p.*), ccx 4. **ind. trap. rem.** [3] *ot pris* ccxi 8, *oit prise* xxiv 9. **cg. pres.** [1] *prengne* ccvii 8, *prene* clxxxi 5, [2] *prene* cxix 22, [3] *prene* clxxiv 3, [6] *prendés* lv 9 (?). **cg. trap.** [6] *aissent pris* xlii 12. **cond. pres.** [3] *preneroit* cxiv 15, cc 4, ccxi 8, *prenderoit* cc 3, [6] *prenderent* clxxxiv 8, *preneroient* lxxiv 47. **imp.** [5] *prennés* prol. 1. **part. pass.** (m. sg. sogg.) *pris* ccviii 10; (m. sg. obl.) *pris* ccix 2, ccix 3, ccx 5; (m. pl. obl.) *pris* cc 12. **uso pron. ind. pass. rem.** [6] *se pristrent* cc 11. **uso pass. ind. pres.** [3] *est pris* xciii 7, [6] *se prenent* cxviii 9, clxxxiii 5, clxxxviii 5, *se prennent* clxxxiii 4, cxci 10, cxci 5, *se preinent* cxiii 7, *sunt pris* xli 13, clxxxiii 3, *sunt prises* clxxxii 6. **uso pass. ind. impf.** [3] *estoit pris* lxxix 2, ccix 5, [6] *estoit pris* cxxii 17, *estoit prises* xxxv 13. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu pris* xxxv 20,

- LXXVIII 18, CXCH 10, CCVIII 8, CCIX 1, *fu prise* XXIV 1, *fo pris* CCI 11, *se pris* CXLIX 7, [6] *furent pris* XXXV 20, XLII 12.
- uso pass. cg. pres.** [3] *soit prise* XCI 7, CXLV 6, *soit prese* XCII 8. **uso pass. cg. impf.** [3] *fust pris* II 9, LXXVII 11.
- pres** avv. "vicino". – XVI 5, XXV 10, XXVI 10, XXXII 4, XXXIX 4, LXVI 2, LXXVII 5, *XCIV 15 (a p.), XCVII 16, CXVIII 7, CXX 9, CXXI 9, CXXI 13, CXXXVII 6, CL 9, CLV 6, CLXXVII 23, CXCVIII 13, CXCVIII 18, CXCVIII 20, CCI 6, CCII 2, CCV 6, CCXXII 3, CCXXII 6, CCXXIV 5, CCXXIV 6, CCXXV 2, CCXXX 4, CCXXXI 5.
- prescaors*, *presceor* vedi **freres precheors**.
- [prescer]** vb. "predicare". – **ind. pass. rem.** [3] *prescé* CXCH 4.
- [prese]** s. f. "mischia". pl. *CCXXXI 10 (pris).
- prese* vedi **prendre**.
- present** s. m. "dono". – sg. obl. *present* LVIII 12, LXIX 13, CLXV 10. pl. *sogg. preçent* LXXXVIII 15. pl. obl. *present* LXXXIV 9, *LXXXVII 2 (present), LXXXVII 3, LXXXVIII 5, LXXXVIII 16.
- [presenter]** vb. "presentare". – **ind. pres.** [6] *presentent* *XCV 10 (present). **uso pron. ind. pres.** [6] *se presentent* LXXXVIII 6. **uso pass. ind. pres.** [6] *sont preçentés* *LXXXVIII 7 (preçentes).
- presioses** agg. "prezioso". – m. sg. *sogg. precious* CLXXV 18. f. pl. *presioses* XXIV 7, XXIX 5, XLVI 4, XLVII 4, LXXXVI 4, CLVIII 10, CLXXIII 13, CLXXVI 5, CLXXVII 15, CLXXVIII 4, CLXXXIII 3, CLXXXIV 9; *presieuses* XXXVI 5, LXXXVIII 5, XCV 10, XCV 14, CLVI 6; *presieuses* XCIV 11, XCV 8; *presiose* CLV 5.
- preste** s. m. "prete". – pl. obl. XXVI 3.
- [prestrer]** vb. "essere preferito" (?). – **cg. pres.** [3] *prestre* CLXXXI 53.
- preuç** s. m. "prode". – pl. *sogg. CXXI* 12.
- preudome** s. m. "valentuomo". – sg. *sogg. preudome* CCV 5. pl. *sogg. prodomes* CCVIII 6. Vedi pure **prodomes**.
- prier** vb. "pregare". – XXVI 3, XXVII 3. **ind. pres.** [1] *pri* CCH 7, CCIV 5, CCV 4, CCX 2, CCXXII 5², CCXXIII 3, CCXXXI 2, CCXXXI 3, *prie* CCVI 4², *prego* CCIV 5, [3] *prie* VII 2, XXVIII 6, CLXI 7, CLXXVIII 9, CCXV 4, *pri* *XXXV 18 (pro). [4] *prion* CXIX 22, CCXXVII 4², *preon* LXXIV 33, CCXVII 4, [6] *prient* XVII 3, XXVI 4, XXVII 5², XXX 8², LVIII 12, CLXXV 6. **ind. pass. pr.** [6] *ont priés* CXIX 23. **ind. trap.** [3] *avoit prié* X 4.
- priere** s. f. "preghiera". – sg. *priere* XXV 4, XXVII rubr., XXVII 5², *CLXXV 6 (pre); *proiere* *XXVII 1 (proicie), *XXVIII 1 (pruiere), CLXXVIII 8; *preier* XXVIII 7, LVII 9; *prier* XXVII 2; *progere* LXXXVII 5. pl. *prier* XXV 8; *pregeres* XXVI 5.
- prime** agg. "primo". – f. sg. CCXVII 2.
- [primevoile]** s. f. "primavera". – sg. *XCIII 35 (austrime voile).
- primer** agg. "primo". – m. sg. *sogg. primer* prol. 2, XVII 5, XXXII 3, LXIII 2, LXIV 1, LXXV 3, CLXXVII 5², CLXXVII 17, CLXXVII 20², CLXXVIII 2, CXCVIII 11, CCXX 1; *primiere* CLXXVII 20. m. sg. obl. *primer* XXII 10, CLXXVII 4, CLXXVII 19. f. sg. *primer* LXVIII 21, LXXIX 6, LXXXV 5, CLXXVII 16; *primere* LXI 11, CLXV 7; *primier* LXXXVIII 17.
- primermant** avv. – (a) "innanzitutto, per prima cosa". *primermant* V 2, CLI 7, CLVII 2, CLVII 14, CCXVII 7, *CCXVIII 3 (primer), CCXVIII 7; *primere-mant* XCVI 3, CLII 3; *primeramant* XXXV 7; *primiermant* CLXV 4. – (b) "per la prima volta". *primermant* CLXXVI 2, CLXXVII 5, CLXXVII 18; *premermant* LVII 5; *premeremant* LVII 5. – (c) "in prima posizione". *premierement* LXXXVIII 11.
- princes** s. m. "principe". – pl. obl. V 2, XLVI 7.
- principaus** agg. "principale". – f. pl. *principaus* XCVII 6.
- pris** s. m. "pregio". – sg. obl. CCXXXII 2.
- [prisier]** vb. "valutare". – **ind. pres.** [1] *pris* CCXXIII 3.
- priveemant** avv. "in forma privata". – *LXXVII 3 (preveemant), CC 9.
- pro* vedi **por (g)**.

prochacer vb. “impegnarsi, preoccuparsi”. – **uso ass. ind. impf.** [6] *prochachoient* CLIX 8. **uso ass. ind. pres.** [3] *porcace* *CXXI 3 (porc|cace). **uso ass. ind. fut.** [3] *porcacera* CCI 5. **uso pron. inf.** CLXXIII 25. **uso pron. ind. pres.** [6] *ce porcacent* CLIV 8, *se porcacent* CLXXVII 22. **uso pron. ind. impf.** [3] *se porchachoit* CXXXVIII 11. **uso pron. cg. pres.** [4] *noç porcacion* CCV 4.

prochainement vedi **porchainement**.

prochain agg. “prossimo”. – m. sg. sogg. *prochain* *CCXVI 4 (porochain). m. pl. sogg. *prochainç* CCXXIV 6.

prodomes agg. “valente”. – sg. sogg. *prodomes* LXXXII 5, *CXVII 2 (preodonmes), CCXXV 8; *prodomes* LXXV 9, *CXCVIII 10 (pordomes); *preudomes* LXVII 4; *prodoumes* CCI 5; *proudoumes* CCXXVII 2. pl. sogg. *prodomes* XIX 5, XXIII 9, XLIX 5; *prodoumes* LXXXII 7, CLXXIII 41. Vedi pure **preudome**.

pro(u)donme(s) vedi **prodomes**.

proense vedi **provence**.

proesce vedi **proesse (b)**.

proesse s. f. – (a) “coraggio”. sg. *proesse* LXIV 3, LXXVI 6, CCXXVI 2; *proece* LXXVI 5. – (b) “azione coraggiosa”. sg. *proesse* CCVIII 7, CCXXV 8, CCXXXI 8, CCXXXI 10; *proesce* CXCVIII 27.

profete s. m. “profeta”. – sg. sogg. *profete* XXIX 8, XXX 8, XL 12, XLI 4, XLI 8, *CLXXV 3 (profit). sg. obl. *profete* XXXII 10; *profet* XXX 8.

profit s. m. “profitto”. – sg. obl. *profit* I 2, III 5, XXIX 5, XXXIII 3, LV 5, LVII 7, CVI 7, CXI 5, CXII 5, CXIII 20, CXVII 4, CXVII 9, CXIX 12, CXXIII 3, CXXVII 3, CXXXIII 6, *CXXXIV 3 (om.), CXXXVI 3, CXLII 3, CXLV 14, CLI 24, CLX 13, CLXII 4, CLXXVIII 5, CLXXXIV 5, CLXXXV 5, CLXXXVIII 4, CLXXXIX 4, CXC 10, CXCIII 5, CXCIII 7, CXCIV 2, CXCIV 3, CXCIV 7, CXCIV 3, CXCIV 5, CXCVI 5, CCIII 7, CCXVI 12, CCXVII 5; *profite* *XXV 10 (profie).

profitable agg. “vantaggioso”. – m. sg. sogg. CLVI 17. f. pl. CXXXII 2.

profite vedi **profit**.

profund agg. “profondo”. – m. sg. sogg. *profund* CXXXVII 6; *profunt* CIX 2; *parfont* CXIII 7; *porfond* CXLV 3. f. sg. *profonde* CLXXIV 9², CLXXIV 10; *porfonde* CXXXVIII 3; *porfund* CXLVII 4; *profunde* CXXXVIII 3.

progere, proiere vedi **priere**.

prolegue s. m. “prologo”. – sg. obl. XVIII 19.

prolés vedi **prelais**.

propemant avv. – (a) “specialmente”. *propemant* LVI 13, LXXVIII 15, CVII 10, CXVIII 13, CLXXII 8, CLXXV 11, CLXXX 3, CLXXXI 5, CLXXXIX 3, CXCII 10, CXCIV 3, CXCVIII 6; *propement* CCIII 8; *propremant* XXXIX 7. – (b) “appositamente”. CC 11. – (c) “ordinatamente”. CLXXVIII 4.

propes¹ agg. “proprio”. – m. pl. obl. XCVII 18.

propes² avv. “vicino”. – XCIII 12, CXIX 12, CLXIV 4, CLXXXII 3, CXCIV 7, CCXXIV 6.

prosimen agg. “più vicino, del cerchio più stretto”. – m. pl. sogg. LXXXIX 2.

proveanç agg. “previdente”. – m. sg. sogg. *proveanç* XV 3; *proven* LXXXII 7. m. pl. sogg. *porveant* I 2. Vedi pure **proveus**.

provence s. f. “provincia, unità territoriale”. – **sg.** III 2, XII 3, XIX 5, XX 1, XXI 2, XXI 5², XXI 9, XXII 2, XXII 4, XXII 8, XXIX 2², XXX 1, XXX 2, XXXII 2, XXXV 16², XXXV 17², *XXXVI 22 (prouences), XXXVII 22, XXXIX 3, XLV 14, XLVI 1, XLVI 2, XLVI 4, XLVI 12, XLVII 1, XLVII 2, XLVII 6, XLVII 8, XLVIII 1, XLVIII 17², XLIX 20, L 9, L 10, LII 1, LII 2, LIII 1, LIII 2, LIII 5, LIII 9, LIV 1, LIV 2, LIV 11, LV 1, LV 2, LV 6, LVII 1, LVII 3, LVIII 1, LVIII 2, LVIII 4, LVIII 16, LIX 1, LIX 2, LIX 6, LIX 9, LIX 10, LIX 14², *LVIII 9 (porvence), LX 1, LX 2, LX 3, LX 5², LXI 2, LXII 2, LXII 10, LXX 13, LXXI 5, LXXI 26, LXXII 1, LXXII 2, LXXII 7, *LXXII 7 (om.), LXXIII 1, LXXIII 2, LXXIII 5, LXXIII 8, LXXIII 15, LXXIII 17, LXXIII 18, LXXIII 22, LXXIII 24, XCIV 12, XCVI 3, XCVI 4, C 2, CI 2, CI 4, CV 5, CV 6, CVI 3, CVI 5², CIX 8, CX 12, CXI 3, CXI 7, CXII 1, CXII 2, CXII 5³, CXIII 1, CXIII 2, CXIII 5, CXIII 24, CXIV

1, CXIV 2, CXIV 28, CXV 1, CXV 2, CXV 3, CXV 3, CXV 5, CXV 11², CXV 12, CXVI 1, CXVI 2, CXVI 5, CXVI 7, CXVI 13, CXVI 17, CXVI 18, CXVII 1, CXVII 2, CXVII 7, CXVII 13, CXVIII 1, CXVIII 2, CXVIII 4, CXVIII 5², CXVIII 6, CXVIII 21, CXVIII 25, CXVIII 29, CXIX 1, CXIX 2, CXIX 3, CXXI 2, CXXI 5, CXXIV 9, CXXIV 10, CXXIV 12, CXXIV 17, CXXV 1, CXXV 2, CXXV 3, CXXV 7, CXXV 8², CXXVI rubr., CXXVI 2, CXXVI 3, CXXVI 10², CXXVII 2, CXXVII 7, CXXVII 8, CXXVIII 1, CXXVIII 2, CXXVIII 9², CCXXIX 1, CCXXIX 2, CCXXIX 18, CXXXI 2, CXXXIII 7, CXXXIII 9, CXXXIV 6, CXXXV 3, CXXXV 4, CXXXVI 3, CXXXVII 7², CXXXVIII 1, CXXXVIII 2, CXXXVIII 3², CXXXVIII 22, CXXXIX 2, CXL 2, CXLII 4, CXLIII 5, CXLIV 1, CXLIV 2², CXLIV 4, CXLV 13, CXLV 14, CXLIX 7, CL 5, CLI 6, CLI 8, CLI 17, CLI 18, CLI 21, CLI 22, CLI 24², CLI 33, CLII 9, CLV 2, CLVI 6, CLVI 11, CLXIII 3, CLXIII 5, CLXIX 5, CLXXII 6, CLXXIII 1, CLXXIII 2, CLXXIII 3², CLXXIII 4, CLXXIII 12, CLXXIII 26, CLXXV 2, CLXXV 21, CLXXVI 1, CLXXVI 2², CLXXVI 6, CLXXXI 3, CLXXXII 3, CLXXXII 11, CLXXXVII 4², CLXXXVII 6, CXC 3, CXCI 13, CXCI 2³, CXCI 3, CXCI 4³, CXCI 5, CXCI 16, CXCI 22², CXCI 25², *CXCI 25 (om.), CXCI 1, CXCI 2³, CXCI 3, CXCV 2, CXCVIII 6², CCXVII 1, CCXVII 2, CCXVII 6, CCXVII 7, CCXVIII 1, CCXVIII 2, CCXVIII 3, CCXVIII 4, CCXVIII 6, CCXXI 2; *provences* XLV 11, CXVIII 18, CXIX 33, CXXXIII 8, CLII 5, CLXXIII 26; *provençe* XX 8, XLVI 21, CIV 1, CXXVI 1, CXXVII 1; *province* LI 18, *XCVII 2 (provinces); *proense* XXXV 4. **pl.** *provences* prol. 3, LIV 10, LVI 15, LXIV 7, LXX 13², LXXIII 15, LXXVI 11, LXXIX 5, LXXXII 7, LXXXVII 2, LXXXVIII 5, XCIII 38, XCIV 12, XCV 7, XCVI 2, XCVI 5, XCVI 8, XCVI 11, XCVII 2, XCVII 6, XCVII 8, XCVIII 2, XCIX 3, CVII 3, CXV 2, CXV 7, CXV 11³, CXIX 17, CXXIV 17, CXXV 3, CXXVIII 6, CXXIX 16, CXXXVIII 14, CXLVI 6, CLVI 16, CLVII 2, CLXIII 7, CLXXXI 6, CLXXXIII 5, CLXXXIV 3, CLXXXV 3, CLXXXVII 4, CLXXXVII 5, CXCI 14, CCI 2, CCIII 5, CCIII 7, CCXV 8, CCXVIII 3, CCXX 2; *provinces* prol. 1, VII 2; LXVII 4, XCVII 1.

provençe vedi **provençe**.

prover vb. - (a) “provare, mettere alla prova”. CLXXVII 25. **ind. pres.** [6] *provent* CLXXVI 27. **ind. pass. rem.** [4] *provammes* CLXIX 6.

(b) “dare prova” (uso ass). **ind. uso pass.** [3] *a prouvés* LXXXII 5. - (b²) (uso pron.). **ind. pres.** [6] *se provent* LXXX 4. **ind. pass. rem.** [6] *se proverent* CC 5.

proveus agg. “previdente”. - m. sg. sogg. CCXVII 3. Vedi pure **proveanç**.

pucelle s. f. “fanciulla (giovane donna da marito)”. - sg. *pucelle* LXXXI 8, CXIV 15, CXIV 19; *pocelle* CXXXVIII 16; *poucele* CLXV 12; *poucelle* CXXXVIII 16. pl. *pucelles* LXXXI 8, CLXXIII 55, CLXXIII 56, CLXXVI 27, CLXXVI 28, CLXXVII 8²; *poucelles* CLXXVI 28, CLXXVII 8, CLXXVII 9; *puceles* CLXXVI 27, CLXXVI 28.

pueple s. m. “popolo”. - sg. sogg. *pueple* XXIX 6, CIII 5. sg. obl. *pueples* CIII 2, CXXXIII 9. pl. sogg. *pueples* LXXXVIII 6. pl. obl. *pueples* CIII 5.

puis¹ s. m. “pozzo”. - sg. obl. XXXI 4³. pl. obl. XXXIV 8.

puis² prep. “dopo”. - LXVII 4.

puis³ avv. dopo”. - *puis* prol. 4, VIII 3, XII 4, XIV 3, XIV 4², XVI 2, XVII 6, XVIII 4, XVIII 7, XXIV 11, XXIV 15, XXIV 18, XXX 11, XXX 14, XXXVI 5, XXXVI 10, XXXVI 13, XL 13, XLI 13, XLIII 6, XLV 10, LVI 12, LVII 9, LVII 18, LIX 12⁴, LX 6, LXIV 14, LXVI 6², LXVI 9, *LXVI 9 (puit), LXIX 4, LXIX 20, LXIX 28, LXIX 32, LXIX 34, LXX 2, LXXIV 31, LXXIV 43, LXXIX 10, LXXXIII 10, LXXXV 4², LXXXV 5, LXXXVIII 11, LXXXVIII 14, LXXXVIII 17, XC 4, XCIII 27, XCV 11, XCVII 17, CVIII 9, CXIV 18, CXVI 10, CXVII 9, CXVII 13, CXVII 14², CXIX 26, CXIX 32, CXX 3, CXX 4, CXXII 3, CXXIV 5, CXXV 5, CXXVIII 4, CXXXIII 13², CXXXIV 5, CXXXVIII 5, CXXXVIII 8, CXXXVIII 14, CLI 6, CLI 24, CLIV 8, CLV 6, CLIX 1, CLIX 14, CLXV 16, CLXVII 5, CLXVII 7, CLXVIII 4, CLXXIII 6, CLXXIII 32², CLXXIII 53, CLXXIII 55, CLXXIV 12, CLXXVI 7, CLXXVI 18, CLXXVI 21, CLXXVI 29, CLXXVII 16², CLXXIX 3, CLXXIX 5, CLXXXII 11, CXC 10,

CXC 14, CXCI 11, CXCH 3, CXCH 13, CXCIV 5, CXCIV 6, CXCIV 7, CXCV 5, CXCVI 3, CXCVIII 25, CC 6², CCXVI 11, CCXXXI 5; *pois* CXCH 3.

puis que locuz. cong. “**dopo che, poi-ché, purché**”- (a) **indica situazione temporale.** *puis que* prol. 2, XVIII 19, XXXIV 2, LVII 10, LXXXIV 12, CIII 2, CLVII 2, CC 12, *CCXV 5 (p. quel), CCXXXI 4; *puis qu’* (+ voc.) XV 2, XXXV 14, XXXVI 14, XLI 13, LVII 17, LXXV 10, CVI 2, CXLIX 10, CLIX 5, CLXXXII 6, CXCH 17, CXCVIII 13, CCII 7, CCIII 7; *puis qe* CXVIII 28, CXIX 32, CLIII 21, CLXXVI 29, CLXXXII 6, CXCII 3, CXCVIII 26, CCXV 5, CCXV 8, CCXXI 4, CCXXII 5; *pois qe* CXIX 30; *puis k’* (+ voc.) XXXVI 21. - (b) **indica la causa.** *puis qe* LVIII 13, XCIV 9, CXLV 6, CLXXIV 3, CCII 3, CCIV 4, CCVII 8, CCXXV 3, CCXXXI 2, CCXXXI 3; *puis que* II 10, X 6, XXIV 13, XXV 10, CXXXIII 14, CXLVI 6, CLXXXIX 8, CCIII 6, CCXXII 5³; *puis che* CCIV 5; *puis ke* XI 7; *puis k’* (+ voc.) *XVI 5 (p. h’); *puis qu’* (+ voc.) XXIV 15. - (c) **indica la restrizione** (+ cg). *puis qu’* (+ voc.) LXVIII 22, LXXXVIII 3, CXIV 10, CXVII 10, CLXXI 4; *puis qe* CLIV 6; *puis que* CCXXII 6.

pulces s. f. “pulce”. - pl. CLXXVI 25.

[purger] vb. “purgare”. - **ind. pres.** [3] *purge* XXXVI 30.

Q

qe¹ pron. “il quale, la quale”. - **sogg. qe** prol. 1, VII 7, XII 3, XII 6, XIII 2, XVI 2, XVII 6, XXI 2, XXII 12, XXIV 3, XXIV 7, XXIV 8, XXV 2, XXV 3, XXVI 6, XXVI 11, XXIX 4, XXIX 8, XXX 7, XXXII 7, XXXIV 8, XXXV 3, XXXV 16, XXXVI 18, XXXIX 2, XLI 10, XLII 3, XLII 6, XLII 11, XLIII 9, XLIV 6, XLIV 7, XLV 2, XLV 8, XLVI 5, XLVI 10, XLVI 21, XLVII 2, XLVII 8², XLVIII 13², XLIX 10, XLIX 13, L 8, LI 7, LI 8, LI 9, LI 16, LV 5, LV 11, LVI 9, LIX 13, LX 3, LXI 3, LXI 15, LXII 2, LXIII 6, LXV 3, LXV 8, LXVII 4, LXVIII 7, LXIX 2, LXIX 27, LXIX 28, LXX 8, LXX 12², LXXI 3,

LXXI 11, LXXIII 13, LXXIV 29, LXXIV 33, LXXIV 34, LXXIV 38, LXXIV 40, LXXIV 42, LXXIV 43, LXXIV 44, LXXV 1, LXXV 2², LXXV 3², LXXVI 7, LXXVI 11, LXXVII 6², LXXVIII 15, LXXIX 10, LXXIX 12, *LXXX 2 (ce), LXXX 4⁵, LXXX 6, LXXX 7, LXXX 8, LXXX 9, LXXXI 8, LXXXI 10, LXXXII 7, LXXXIII 29, LXXXIV 1, LXXXIV 3, LXXXIV 5, LXXXIV 12, LXXXIV 13, LXXXV 5, LXXXV 11, LXXXV 12, LXXXV 14, LXXXV 15, LXXXV 16, LXXXVII 2, LXXXVII 3, LXXXVIII 8, LXXXVIII 15, LXXXIX 8², XCI 2, XCI 6, XCII 1, XCII 2, XCII 3, XCII 10, XCIII 5², XCIII 6², XCIII 8³, XCIII 9, XCIII 10, XCIII 11, XCIII 12, XCIII 16, XCIII 20², XCIII 21², XCIII 28, XCIII 29, XCIII 30, XCIII 35, XCIII 37², XCIV 5², XCIV 7, XCIV 8², XCIV 10, XCIV 11, XCIV 12, XCIV 13, XCIV 15, XCIV 17, XCV 9, XCV 10², XCV 11, XCV 13, XCV 14, XCV 15, XCV 16, XCV 18, XCVI 3², XCVI 4, XCVI 8, XCVI 9, XCVII 3, XCVII 11, XCVII 12³, XCVII 13², XCVII 16, XCVII 19, XCVIII 4, CI 2, CII 4, CIII 2, CIII 3², CIII 4², CV 3, CV 7, CVI 6, CVI 7, CVI 8², CVI 9, CVII 2, CVII 3, CVII 15², CVIII 10, CIX 2, CX 3, CX 7, CX 9, CX 12, CXI 2, CXI 3, CXII 2, CXII 5, CXII 7, CXII 10, CXIII 2³, CXIII 9², CXIII 10², CXIII 12, CXIII 16², CXIII 24, CXIV 2, CXIV 4, CXIV 9, CXIV 10, CXIV 19, CXIV 20, CXIV 24, CXIV 25, CXV 2, CXV 6, CXV 7², CXV 8, CXV 9, CXV 10, CXV 11⁴, CXVI 4², CXVI 11, CXVI 13, CXVI 14, CXVI 17, CXVII 2, CXVII 5, CXVII 7², CXVII 8², CXVII 12, CXVIII 3, CXVIII 7², CXVIII 13, CXVIII 25, CXVIII 28, CXIX 2², CXIX 11, *CXIX 16 (om.), CXIX 17, CXIX 25, CXX 2², CXX 3², CXX 9², CXXII 5, CXXII 17, CXXIII 2, CXXIII 4, CXXIII 5, CXXIV 5, CXXIV 6, CXXIV 12, CXXIV 14², CXXIV 17, CXXV 2, CXXV 3, CXXV 8, CXXVI 10, CXXVII 2, CXXVII 7, CXXVII 8, CXXVIII 4, CXXVIII 7, CXXVIII 9, CXXIX 2², CXXIX 5, CXXIX 8, CXXX 3, CXXXI 4², CXXXII 2, CXXXII 4, CXXXIII 5, CXXXIII 7, CXXXIII 10, CXXXIII 11², CXXXIII 13², CXXXIII 14, CXXXIV 3, CXXXIV 5³, CXXXIV 6, CXXXV 2, CXXXV 3, CXXXV 4², CXXXVI 2, CXXXVI 3², CXXXVI 4³, CXXXVII 3, CXXXVII 4, CXXXVII 6³, CXXXVIII 2, CXXXVIII 3, CXXXVIII 4³, CXXXVIII 9, CXXXVIII 11, CXXXVIII 12,

CXXXVIII 13², CXXXVIII 14, CXXXVIII 17, CXXXVIII 19, CXXXIX 2, CXXXIX 4, CXXXIX 6, CXXXIX 7, CXL 2, CXL 3², CXL 4², CXLI 2², CXLI 4, CXLII 3², CXLII 4, CXLII 6, CXLIII 2, CXLIII 5³, CXLIV 4, CXLIV 5, CXLV 2, CXLV 6², CXLV 8², CXLV 9, CXLV 11, CXLV 15, CXLVI 2, CXLVI 3², CXLVI 5, CXLVI 6², CXLVI 9, CXLVII 6, CXLVII 7, *CXLVIII 5 (om.), CXLVIII 6, CXLIX 7², CXLIX 9, CXLIX 12, CL 5, CL 10, CL 11², CL 16², CLI 5², CLI 6, CLI 8², CLI 10, CLI 12, CLI 19, CLI 20, CLI 23³, CLI 24², CLI 26, CLI 28³, CLI 33, CLI 34, CLII 9, CLIII 3², CLIII 5, CLIII 7, CLIII 8, CLIII 11, CLIII 12, CLIII 13, CLIII 14, CLIII 19, CLIII 20, CLIII 23, CLIV 2, CLIV 4, CLIV 5, CLIV 7, CLIV 9, CLIV 14², CLIV 16, CLIV 17, CLIV 18², CLV 2, CLV 5², CLVI 2, CLVI 3, CLVI 5, CLVI 8, CLVI 10, CLVI 11, CLVI 17², CLVI 19, CLVII 4, CLVII 6, CLVII 10, CLVIII 12, CLVIII 17², CLVIII 18², CLVIII 19, CLIX 11, CLX 2, CLX 8², CLX 11, CLXI 2², CLXI 4, CLXI 5, CLXI 7², CLXI 12, CLXI 13², CLXII 2⁵, CLXII 4², CLXIII 2, CLXIII 3², CLXIII 7, CLXIII 8, CLXIV 2, *CLXIV 4 (om.), CLXIV 5, CLXV 4, CLXV 6, CLXV 9, CLXV 11, CLXV 12³, *CLXV 14 (om.), CLXV 14, CLXV 15, CLXVI 2², CLXVI 5, CLXVII 8, CLXVIII 2, CLXVIII 6², CLXIX 6², CLXIX 7, CLXX 4², CLXXI 2, CLXXI 4, CLXXI 6, CLXXII 2, CLXXII 5, CLXXII 6², CLXXII 9, CLXXIII 2, CLXXIII 3, CLXXIII 5, CLXXIII 6², CLXXIII 8², CLXXIII 9², CLXXIII 14, CLXXIII 17², CLXXIII 18², CLXXIII 21, CLXXIII 22, CLXXIII 24, CLXXIII 25, CLXXIII 27, CLXXIII 28, CLXXIII 29, CLXXIII 30, CLXXIII 31, CLXXIII 34, CLXXIII 38, CLXXIII 39, CLXXIII 40², CLXXIII 41, CLXXIII 42, CLXXIII 43², CLXXIII 44, CLXXIII 49, CLXXIII 50², CLXXIII 52, CLXXIII 53², CLXXIII 56, CLXXIV 2, CLXXIV 3², CLXXIV 11², CLXXIV 14², CLXXIV 15, CLXXV 3, CLXXV 4, CLXXV 5³, CLXXV 6, CLXXV 10², CLXXV 11, CLXXV 14², CLXXV 20, CLXXVI 2, CLXXVI 6², CLXXVI 17², CLXXVI 18², CLXXVI 19², CLXXVI 23, CLXXVI 24, CLXXVI 27³, CLXXVI 28, CLXXVI 30, CLXXVII 10, CLXXVII 12², CLXXVII 13, CLXXVII 18³, CLXXVII 19, CLXXVII 22, CLXXVII 24²,

CLXXVII 25, CLXXVIII 3, CLXXVIII 5, CLXXVIII 6, CLXXVIII 7, CLXXIX 2, CLXXIX 6², CLXXIX 8², CLXXXI 2, CLXXXI 7, CLXXXII 2, CLXXXII 3, CLXXXII 6, CLXXXII 11, CLXXXIII 4², CLXXXIII 8, CLXXXIII 9, CLXXXIV 5, CLXXXIV 6², CLXXXIV 7, CLXXXIV 8², CLXXXV 5, CLXXXVI 4, *CLXXXVII 5 (ce), CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 6, CLXXXVIII 7, CLXXXIX 6, CXC 12², CXC 13², CXCI 16, CXCI 4, CXCI 6, CXCI 6, CXCI 8, CXCI 1², CXCI 8, CXCI 2, CXCVIII 2, CXCVIII 11, CXCVIII 13², CXCVIII 14, CXCVIII 15², CXCVIII 29, CXCVIII 30, CC 2, CC 3, CC 8, CC 10, CC 11, CC 12, CC 13², CC 14, CCI 2, CCI 4, CCI 6, CCI 3, CCII 7, CCII 8², CCIV 4, CCIV 5, CCV 2, CCV 4, CCV 5², CCVI 2, CCVII 3, CCVII 4, CCVII 6, CCVII 10, CCVIII 5, CCIX 2, CCIX 4², CCIX 5, CCIX 6², CCX 5², CCX 7, CCXI 3, CCXI 4, CCXI 5, CCXI 6, CCXI 7, CCXI 8, CCXI 9, CCXI 10, CCXIII 2, CCXIV 2², CCXIV 4, CCXV 7², CCXV 8, CCXVI 8, CCXVI 10, CCXVI 11³, CCXVII 12, CCXVII 2², CCXVII 3, CCXVII 4, CCXVII 5, CCXVII 7, CCXVIII 2, CCXVIII 6, CCXVIII 7, CCXX 2², CCXXI 5, CCXXII 5, CCXXIV 4, CCXXV 6², CCXXV 8³, CCXXVI 3², CCXXVI 4, CCXXVI 5, CCXXVII 2², CCXXVII 3, CCXXVIII 2, CCXXVIII 5, CCXXX 2, CCXXXI 9³, CCXXXII 2; *que* prol. 2², prol. 3, prol. 4, I 2², II 3², III 2², IV 2, VII 2, VII 7, VII 8, VIII 2, VIII 4, IX 3, IX 7, IX 9, X 7, XII 3, XIII 2, XVII 4, XVII 5², XVII 8, XVII 10, XVIII 15, XVIII 16³, XIX 3, XX 3, XX 5, XXI 4, XXII 2, XXIII 3, XXIII 6, XXIII 7², XXIII 8, XXIII 9, XXIV 4, XXIV 6, XXIV 8², XXV 1, XXV 6², XXV 8², XXV 10², XXVI 7, XXVI 10, XXVII 2, XXIX 4, XXIX 6², XXX 6, XXX 10, XXX 11, XXXI 1, XXXI 8, XXXI 11, XXXII 6, XXXII 7², XXXII 11, XXXIII 3, XXXIII 7, XXXIII 8, XXXV 2, XXXV 10², XXXV 16, *XXXV 16 (om.), XXXV 17, XXXV 18², XXXV 19, XXXV 20, XXXVI 2², XXXVI 4, XXXVI 5², XXXVI 10, XXXVI 13, XXXVI 19², XXXVII 3², XXXVII 7², XXXVIII 7, *XXXVIII 7 (et), XXXIX 8, XL 6, XL 9², XL 12, XLI 4, XLI 8, XLI 11, XLI 13², XLII 2, XLII 12, XLIV 9, XLVI 2, XLVI 3, XLVI 4, XLVI 5, XLVI 14, XLVI 20², XLVII 3, XLVIII 2, XLVIII 4, XLVIII 12, XLVIII 16, XLIX 6, L 6, LI 5, LI 7, LI 17,

LXIX 15, LXX 13, LXXI 6, LXXI 19, LXXIII 7, LXXIII 24, LXXIV 2, LXXIV 8, LXXIV 9, LXXIV 25, LXXIV 28, LXXIV 42, LXXVI 14, LXXVII 5, LXXVII 7, LXXVIII 2, LXXIX 7, LXXIX 8, LXXX 4², LXXXIII 4, LXXXIII 16, LXXXIV 6, LXXXVII 7, LXXXIX 4, LXXXIX 10, XCI 1, XCII 2, XCIV 7, XCIV 13, XCV 3, XCIX 3, CIV 3, CV 2, CVI 2, CVI 3, CVI 9, CVII 2, CX 6, CXII 2, CXIV 9, CXVI 7, CXVI 18, CXVII 2, CXVIII 22, CXIX 23², CXIX 25, CXXII 17, CXXIV 2², CXXV 8, CXXVI 8, CXXVI 10, CXXVII 7, CXXVII 8, CXXVIII 9, CXXIX 18, CXXXI 3, CXXXI 4, CXLVI 4, CXLVI 8, CXLVIII 5, CL 9, CLI 4, CLI 10, CLI 28, CLI 35, CLII 2, CLIII 24, CLIV 18, CLIV 19, CLVI 14, CLVIII 2, CLIX 3, CLIX 4, CLX 8, CLXI 12, CLXII 5, CLXV 12, CLXVI 7, CLXVI 8, CLXXIII 5, CLXXIII 11, CLXXIII 17, CLXXIII 44², CLXXIII 57, CLXXV 6, CLXXV 17, CLXXVI 10, CLXXXII 3, CXC 11, CXC 16, CXCII 1, CXCII 5², CXCVII 2, CC 10, CC 11, CCII 3, CCX 7², CCXV 5, CCXV 7, CCXVI 1, CCXVI 2, CCXVII 5, CCXVIII 2, CCXIX 2, CCXXX 3; *ke* III 4, VI 2, VII 7, VIII 3, XV 6, XVI 6, XVII 6, XVIII 11, XIX 6, XXI 2, XXI 7, XXI 8, XXII 10, XXII 11, XXIII 4, XXXIII 1, XXVI 17, XXXII 3, XXXV 16, XL 6, XLV 12, LXXVII 1, LXXVI 1, CXX 4; *ki* II 11, III 2, IX 3, XVIII 6, XIX 6, XXI 2, XXII 9, XXIII 3, XLV 3; *che* LVI 2, *LIX 5 (ce), CXXIX 13, CXLVII 3, CLXXIII 10; *qi* XIV 5, XXII 2, CX 9, CXIX 31, CL 11, CLXXII 2, CLXXII 4, CLXXV 11, CXCIII 8; *qu'* (+ voc.) LI 9, LXXX 8, LXXXIV 12, CXCII 8, CCII 5, CCXI 4; *che* *LIX 5 (ce); *chi* CXXXVII 6; *k'* (+ voc.) XIII 2.

obl. (dir.) *qe* XIV 4, XVIII 7, XXII 5, XXIII 5, XXV 8, XXV 10, XXVI 2, XXVI 3, XXVII 4, XXIX 8², XXXI 8, XXXII 7, XXXVI 12, XXXVI 22, XXXVI 26, XXXIX 2, XLI 2, XLII 5, XLII 11², XLIV 7, XLV 13, XLIX 16, LVIII 12, LXI 13, LXIV 12, LXV 2, LXVIII 6, LXXI 11, LXXIII 16, LXXIII 32, LXXIX 13, LXXX 7, LXXXIII 25, LXXXIV 2, LXXXIV 3, LXXXV 5, LXXXVIII 5, LXXXVIII 15, XC 3, XC 6, XCI 5, XCII 3, XCIII 12, XCIII 26, XCIII 37, XCIII 40, XCIV 3, XCIV 13, XCV 7, XCV 10, XCV 11, XCVI 5², XCVI 8, XCVII 3, XCVII 6², XCVII 10², XCVII 12, XCVII 13, XCVII 16,

XCVII 23, XCVIII 3, CX 2, CXII 2, CXIII 2, CXIV 2, CXIV 11, CXVI 10, CXVI 11, CXVI 16, CXVIII 5, CXVIII 10, CXVIII 18, CXVIII 26, CXIX 16, CXIX 17, CXX 4, CXXIII 2, CXXIV 2, CXXIV 4, CXXIV 11, CXXV 7, CXXIX 5, CXXIX 11, CXXXV 3, CXXXV 4, CXXXVI 2, CXXXVIII 5, CXLV 3, CXLV 13, CXLV 14, CXLV 15, CXLVI 9, CXLIX 6, CLI 8, CLI 9, CLI 24, CLI 29, CLI 34², CLI 35, *CLII 2 (om.), CLII 7, CLII 9², CLIII 4, CLIII 9, CLIV 9, *CLIV 16 (om.), CLIV 18, CLIV 19, CLV 6, CLV 7, CLVI 9, CLVI 11, CLVI 17, CLVII 12, CLVIII 8², CLVIII 12, CLIX 8, CLXII 4, CLXV 7, *CLXV 11 (qe|qe), CLXIX 4, CLXXII 4, CLXXIII 9, CLXXIII 17², CLXXIII 19, CLXXIII 22, CLXXIII 29, CLXXIII 55², CLXXIII 56, CLXXIV 12, CLXXV 2, CLXXV 20, CLXXVI 6, CLXXVI 7², CLXXVI 18, CLXXVI 25, CLXXVI 28, CLXXVI 29, CLXXVI 30, CLXXVII 3, CLXXVII 17, CLXXVII 18, CLXXVII 23, CLXXVII 24, CLXXVIII 9, CLXXIX 9, CLXXXIII 3², CLXXXIII 7, CLXXXIV 3, CLXXXIV 8², CLXXXIX 9, CXC 9, CXC 15, CXCI 14, CXCI 17, CXCI 7, CXCV 4, CXCV 4, CXCVIII 5, CXCVIII 7, CXCVIII 21, CC 11, CCII 5², CCIII 8, CCIV 4, CCV 2, CCV 4, CCVI 5², CCVII 2, CCVII 3, CCVII 5, CCVIII 10, CCIX 4, CCIX 5, CCIX 6, CCX 2, CCX 4, CCX 7, CCXI 3, CCXIII 2, CCXV 7, CCXVI 11, CCXVI 13, CCXVI 14, CCXVII 3⁴, CCXXII 3, CCXXII 5, CCXXIII 3², CCXXIV 6, CCXXVI 4, CCXXVII 4, CCXXVIII 2, CCXXVIII 5, CCXXIX 5; *que* III 6, IV 2, X 3, XIII 3, XXII 11, XXIII 5, XXV 4³, XXV 10, XXVI 9, XXVI 10, XXX 6, XXXI 2, XXXI 3, XXXI 8, XXXI 9, XXXI 11, XXXIV 3, XXXV 2, XXXV 6, XXXV 13, XXXVI 17, XXXVII 3, XXXIX 4², XL 9, XL 10, XLI 3, XLII 5, XLII 9, XLII 12, XLVI 4, XLVI 10, LII 4, LIV 5, LIV 10, LVI 7, LVI 15, LVII 2, LVII 22, LVIII 8, LVIII 12, LIX 11, LIX 12, LIX 13², LX 2, LX 5, LXIII 2, LXIII 9, LXIV 8, LXIV 11, LXIV 15, LXV 3, LXVII 3, LXVIII 15, LXIX 2, LXIX 12, LXIX 24, LXIX 26, LXIX 27, LXIX 31, LXX 12, LXX 13, LXXI 2, LXXIII 12, LXXIII 13, LXXIII 15, LXXIII 19, LXXIII 25, LXXIV 2², LXXIV 7, LXXIV 15, LXXIV 18, LXXIV 24, LXXIV 27, LXXIV 28, LXXIV 29, LXXIV 35, LXXVI 4, LXXVII 8, LXXVIII 3, LXXIX 7, LXXX 6, LXXXI 3,

LXXXIII 15, LXXXIV 3, *LXXXVII 1 (de q.), LXXXVIII 20, LXXXIX 8, XCI 8, XCII 5, XCIII 2, XCIII 6, XCV 3, XCVII 25, C 1, CVII 4, CVII 15, CVII 17, CXIII 10, CXIII 24, CXVII 3, CXVII 11, CXVII 15, CXLVI 8, CLI 14, CLI 27, CLI 33, CLII 1, CLII 2, CLII 7, CLIII 3, CLXIX 2, CLXIX 5, CLXXIII 34, CLXXIII 36, CLXXVI 7, CLXXVI 22, CLXXVII 15, CLXXIX 7, CLXXIX 10, CLXXX 4, CLXXXII 10, CLXXXIII 7, CLXXXVII 4, CLXXXVIII 7, CLXXXIX 9², CXC 13, CXC 14², CXC 15², CXC 17, CXCI 5, CXCI 7, CXCI 10², CXCI 3, CXCI 5, CXCI 7, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 7, CXCI 5, CXCI 7, CXCV 5, CXCVI 5, CXCVIII 4, CXCVIII 12, CXCVIII 31, CXCI 1², CCVI 5, CCVII 4, CCVII 6, CCVII 7, CCIX 6, CCX 2, CCX 6, CCXI 4, CCXII 2, CCXV 2, CCXVI 6, CCXVIII 4, CCXVIII 5, CCXXII 5², CCXXVII 4, CCXXVIII 2, CCXXIX 3², CCXXIX 4³, CCXXIX 5; *qu'* (+ voc.) prol. 1, prol. 3², II 5, VII 6, VII 7, VIII 4, XII 4, XV 5, XV 6, XVI 2, XVII 7, XXIX 8, XXX 12, XXXI 3, XXXI 7, XXXIV 2, XXXV 18, XLI 9, XLIII 6, XLV 7, XLV 10, XLVIII 14, LI 10, LV 9, LVII 7, LVII 10, LVIII 12, LIX 9, LX 7, LXVIII 5², LXIX 9², LXIX 15, LXIX 18, LXIX 27, LXIX 31, LXIX 34, LXXI 24, LXXIII 10, LXXIV 8, LXXIV 20, LXXIV 26, LXXIV 31, LXXVI 16, LXXVII 7, LXXX 4², LXXX 9, LXXXI 6, LXXXIV 13, LXXXV 2, LXXXVI 2, LXXXVII 7, XCIII 4, XCIII 17, XCIII 34, XCV 11, XCV 16, XCVI 7, XCVII 13, XCVII 17, CIV 2, CXIII 20, CXVI 5, CXVI 10, CXVIII 13, CXVIII 25, CXIX 6², CXIX 11, CXIX 18, CXXVIII 6, CXXXIII 11, CXXXVIII 11, CXXXVIII 13, CXLV 7, CLII 7, CLVII 6, CLIX 3, CLIX 6, CLIX 13, CLX 4, CLX 6², CLXI 9, CLXXIII 26, CLXXIV 11, CLXXVI 5, CLXXVI 8, CLXXVI 15², CLXXVII 8², CLXXVII 16, CLXXIX 5², CLXXXIV 7, CLXXXIX 6, CXCI 6, CXCI 18, CXCI 6², CXCI 7, CXCVIII 6, CXCVIII 7, CXCVIII 20, CCIV 4, CCXIII 4, CCXXIV 2, CCXXXII 2; *ke* VII 6, VII 9, VIII 5, IX 4, XIV 6, XVIII 109, XVIII 13, XVIII 17², XXII 4, XXII 6, XXIII 4, XXV 4, XXVII 4, LXXXVI 1, LXXXVIII 1, XCV 8, CXIX 22; *che* XXXVI 27, XLIII 5, CLXXXIII 3; *q'* (+ voc.) XXI 5, LXXIV 36, LXXXIV 6, XCIII 14, CXIV 23, CXVII 4, CXXXVIII 16, CLXXIII 55, CLXXIV 3,

CLXXIV 11, CLXXIV 12, CLXXVI 17, CLXXXI 6, CXCVII 3, CC 4; *k'* (+ voc.) VIII 2, XII 7, XV 3, XV 5, LXXXI 11; *cu'* (+ voc.) CLXXVII 5, CLXXXIX 5; *qui* LXXIV 36, CXCVII 4; *c'* (+ voc.) CLXIV 8. **obl. (indir.: indica il tempo)** *qe* I 2, LIX 13, LXI 9, LXXVI 4, LXXX 9, LXXXIII 27, LXXXIX 11, CXXIV 5, CLI 16, CLXVI 8, CLXXIII 53, CXCVIII 34, CCXI 3; *que* prol. 4, XXIV 8, XXXVII 3, LI 6, LI 16, LVII 17, LVII 20, LVIII 11, LXVI 8, LXVIII 11, CXCVI 3, CXCVIII 7, CCXXIV 2; *qu'* (+ voc.) XCII 5, CLI 25, CLXXVII 16. **obl. (indir.: indica il destinatario)** *cui* CXCVI 7; *qe* XLII 5; *que* CCXI 5. **obl. (indir.: indica il luogo)** *que* VIII 2, XV 4, XXIX 5, XXXIII 6, LIV 5, LXIII 5, CXLVII 6; *qe* LXII 7, CLIV 18, CLVI 7. **obl. (indir.: indica la causa)** *qe* LXXVIII 2, CLXXVI 4, CCXXVII 4. **obl. (prep. +)** *coi* IX 4, XV 5², XVI 2, XVI 5, XVI 6, XVII 5, XXII 4, XXXV 4, XLVI 10, LXXI 13, LXXVII 12, XCV 17, CVII 15, CX 3, CXIV 9, CXV 11, CXXIX 16, CXLV 15, CXLVI 4, CLI 22, CLXXII 3, CLXXII 4, CLXXIII 19, CLXXIV 4, CLXXIV 14, CLXXV 7, CLXXVI 23, CLXXVI 29², CLXXXIX 4, CXCI 8, CXCV 3, CXCVI 5, CCII 6, CCXVI 6, CCXVI 12², CCXX 3, CCXXIII 3, CCXXXI 3; *cui* IX 9, XIV 5, XXVI 17, LXIII 7, LXIX 28, XCIII 7, XCVI 4, XCVI 10, CXIV 18, CXX 3, CXLIII 3, CLIV 3, LXXVII 5², *CLXXVIII 8 (om.), CCV 6, CCII 3, CCXXIX 2; *quoi* X 4, XLVI 11, LI 6; *chui* CLXXVI 28; *cu'* (+ voc.) CLXXVII 7. Vedi pure **dont**¹.

qe² pron. "ciò che". - **sogg.** *qe* CXVIII 28. **obl.** *qe* XXIII 4, XL 13, XLIV 3, LVI 6, LXIX 26, LXXI 25, LXXXVII 2, LXXXVII 4, CVII 5, CXVI 9, CLI 6, CLXI 9; *que* XVIII 12, XL 3, XL 12, CL 6, CLX 8, CLXII 2, CLXXII 3, CXCI 15; *qu'* (+ voc.) LXI 10², LXXVI 13.

qe³ pron. "che cosa?" - **sogg.** *qe* XXXI 2, CVII 17, CXIV 6, CXVI 10, CLXXIX 3². **obl. (dir.)** *que* II 3, VIII 5, XI 5, XIV 2, XVI 4, XVIII 18, XXIV 11, XL 13, XLII 12, LXIV 5, LXIX 14³, LXXXVIII 2, XCIII 33, CIII 3, CVII 12, CVIII 5, CXXII 2, CLI 30, CLIII 24, CLIX 8, CLXXVII 22, CLXXXIII 8, CLXXXIX 5, CXCI 5, CXCI 7, CXCI 15, CXCVIII 18, CXCVIII 20, CXCVIII 29, CC 10, CCI 7, CCXV

8, CCXXVI 2, CCXXXI 6, CCXXXI 9; *qe* XVIII 6, XXIV 12, XXVII 5, XLII 12, LI 12, LXXVI 18, LXXVIII 13, CIII 3, CXX 8, CXXII 6, CXXIV 12, CXXIX 11, CXXXVIII 7, CXLV 10, CXLV 11, CLVIII 14, CLIX 2, CLIX 5, CLXXIII 17, CLXXVI 29, CLXXIX 7, CXCI 18, CXCVIII 15, CXCVIII 24, CCI 8, CCII 7, CCV 5, CCVII 10, CCXI 4, CCXI 9, CCXIV 4², CCXXIV 6, CCXXXI 5; *che* XXVI 4, CLXXIII 33; *q'* (+ voc.) CXXII 2, *qu'* (+ voc.) LI 14. Vedi pure **dont**², **qui**².

qe⁴ agg. "quale". – sogg. CLXXVI 10, CLXXVII 11, CLXXVII 12.

qe⁵ cong. "che, perché, affinché". – (**a**) **introduce fr. dich.** *qe* VII 7, VIII 4, XIV 6, XVIII 7, XVIII 11, XVIII 12, XVIII 13, XVIII 15, XIX 6, XXII 8, XXII 10, XXIII 7, XXIV 3, XXIV 7, XXIV 13, XXV 4², XXVI 6, XXVI 10, XXVI 11², XXVI 12, XXVII 2, XXVII 3, XXX 8, XXXI 8, XXXVI 18, XXXVI 21², XXXVI 23, XXXVII 4, XL 9, XLI 8, XLI 9, XLII 4, XLII 7, XLII 9, XLII 11, XLIV 3, XLIV 5, XLVI 20, XLVII 2, XLVIII 5, XLIX 14, LI 7, LI 8, LV 8², LV 9, LVI 9, LVI 12, LVII 9, LVIII 12, LVIII 16, LIX 8, LIX 9, LXI 12, LXIV 13, LXV 3, LXV 8, LXVI 2, LXVIII 2, LXIX 19, LXIX 26, LXIX 36, LXX 11, LXXI 24, LXXIII 24, LXXIV 32, LXXIV 36, LXXIV 37, LXXIV 38, LXXIV 41, LXXV 3, LXXVI 6, LXXVI 17, LXXVII 3, LXXVIII 2, LXXVIII 8, LXXVIII 15, LXXX 2, LXXX 4, LXXX 7, LXXX 8, LXXX 9, LXXXI 10, LXXXII 2, LXXXII 5, LXXXII 6, LXXXII 7², LXXXIII 2, LXXXIII 8², LXXXIII 24, LXXXIII 34, LXXXV 2, LXXXV 5, LXXXV 14, LXXXV 15, LXXXV 18, LXXXVI 2, LXXXVI 5, LXXXVI 6, LXXXVIII 6, LXXXVIII 7, LXXXVIII 10, LXXXIX 10, XC 2, XCI 2, XCIII 8, XCIII 20², XCIII 26, XCIII 34, XCIII 37, XCIII 38, XCIII 39, XCIV 6, XCIV 7, XCIV 8², XCIV 11, XCIV 14, XCV 9, XCV 10, XCV 12, XCV 17, XCVI 2, XCVI 3, XCVI 5, XCVI 6, XCVII 2², XCVII 3, XCVII 12², XCVII 14, XCVII 15, XCVII 16, XCVII 19³, XCVII 20, XCVIII 2, XCIX 2, CI 3², CI 4, CII 2², CII 4², CIII 3, CIII 5, CIV 4, CV 6, CVII 5, CVII 6, CVII 13, CVII 14, CVIII 3, CVIII 10, CIX 8, CX 3, CXII 5, CXIII 4, CXIII 7, CXIII 14, CXIII 17, CXIV 4, CXIV 7, CXIV 9², CXIV 10, CXIV 15, CXIV 19², CXIV 24, CXV 5, CXVI 3, CXVI 4, CXVI 5, CXVI 6³,

CXVII 9, CXVII 13, CXVIII 5, CXVIII 7, CXVIII 12, CXVIII 17, CXVIII 20, CXVIII 21, CXVIII 22, CXVIII 23, CXVIII 26², CXIX 4, CXIX 9, CXIX 12, CXIX 15², CXIX 17, CXIX 18, CXIX 20, CXIX 25³, CXIX 30, CXIX 31, CXX 3, CXX 4³, CXX 6, CXXI 2, CXXI 4², CXXI 8, CXXI 12³, CXXII 2, CXXII 3², CXXII 6³, CXXII 7, CXXII 9, CXXII 11, CXXII 12, CXXII 14, CXXII 16², CXXII 17, CXXIII 2², CXXIV 2, CXXIV 4, CXXIV 9, CXXIV 10, CXXIV 12, CXXIV 13, CXXIV 14², CXXIV 15, CXXV 3, CXXV 7, CXXVI 2, CXXVII 7, CXXIX 5, CXXIX 7, CXXIX 8³, CXXIX 10, CXXIX 15, CXXXI 2, CXXXI 3, CXXXII 3, CXXXIII 6², CXXXIV 4², CXXXIV 5³, CXXXVII 6³, CXXXVIII 2, CXXXVIII 3², CXXXVIII 4², CXXXVIII 6, CXXXVIII 8², CXXXVIII 9, CXXXVIII 12², CXXXVIII 14, CXXXVIII 17², CXXXVIII 18, CXXXIX 5, CXL 3, CXLII 2, CXLII 4², CXLIII 4, CXLV 2, CXLV 3, CXLV 5, CXLV 7, CXLV 13, CXLV 14, CXLVI 2, CXLVI 3, CXLVI 5², CXLVI 6, CXLVI 9², CXLVII 3, CXLVII 4, CXLVIII 5, CXLIX 7², CXLIX 8, CXLIX 9, CXLIX 10², CL 5², CL 6, CL 7, CL 8, CL 9, CL 11, CL 14, CL 17, CL 8, CL 10, CL 12, CL 13, CL 14, CL 15, CL 16², CL 18, CL 19², CL 20, CL 21³, CL 22, CL 23², CL 24, CL 25³, CL 26, CL 27, CL 29, CL 30, CL 31², CL 32², CL 33², CL 34, CLII 3, CLIII 10, CLIII 11, CLIII 21, CLIII 24, CLIV 6, CLIV 7, CLIV 9, CLIV 14, CLV 2², CLVI 7², CLVI 8, CLVI 9, CLVI 11, CLVI 13, CLVI 14, CLVI 18, CLVI 19, CLVII 9, CLVII 11, CLVIII 5, CLVIII 7, CLVIII 8, CLVIII 12², CLVIII 16², CLVIII 17, CLVIII 18, CLIX 3, CLIX 4², CLIX 7², CLIX 9, CLIX 12, CLX 2, CLX 5, CLX 8, CLX 15, CLXI 2, CLXI 4, CLXI 8, CLXI 11, CLXII 5, CLXIV 2, CLXV 3, CLXV 4, CLXV 6, *CLXV 11 (*qe|qe*), CLXV 14⁴, CLXV 16, CLXVI 2, CLXVI 3², CLXVI 7, CLXVI 8, CLXVII 3, CLXVIII 6, CLXVIII 4, CLXVIII 5, CLXVIII 6, CLXIX 3, CLXIX 5, CLXIX 6³, CLXX 2, CLXX 3, CLXXI 3, CLXXII 3, CLXXII 5, CLXXII 6², CLXXII 7⁵, CLXXII 8, CLXXIII 3², CLXXIII 4, CLXXIII 5, CLXXIII 7, CLXXIII 8, CLXXIII 10², CLXXIII 11, CLXXIII 12, CLXXIII 13, CLXXIII 15, CLXXIII 16³, CLXXIII 17², CLXXIII 18², CLXXIII 21³, CLXXIII 22, CLXXIII 24, CLXXIII 26,

CLXXIII 27, CLXXIII 28², CLXXIII 29, CLXXIII 34², CLXXIII 35², CLXXIII 36, CLXXIII 37, CLXXIII 38, CLXXIII 39³, CLXXIII 41, CLXXIII 42², CLXXIII 43, CLXXIII 44, CLXXIII 45, CLXXIII 50², CLXXIII 52, CLXXIII 53, CLXXIII 54, CLXXIII 55, CLXXIII 56, CLXXIV 3, CLXXIV 4, CLXXIV 6, CLXXIV 8², CLXXIV 9², CLXXIV 10, CLXXIV 11², CLXXIV 13², CLXXIV 14², CLXXV 3³, CLXXV 4, CLXXV 6, CLXXV 7, CLXXV 9, CLXXV 11, CLXXV 13², CLXXV 15, CLXXV 16, CLXXV 18, CLXXV 19², CLXXV 20³, CLXXVI 3, CLXXVI 10, CLXXVI 12², CLXXVI 13, CLXXVI 14², CLXXVI 16, CLXXVI 18³, CLXXVI 19², CLXXVI 22, CLXXVI 25, CLXXVI 26³, CLXXVI 28, CLXXVI 29⁵, CLXXVII 3, CLXXVII 4³, CLXXVII 6, CLXXVII 7², CLXXVII 9, CLXXVII 11, CLXXVII 12, CLXXVII 13, CLXXVII 16³, CLXXVII 18³, CLXXVII 19², CLXXVII 20, CLXXVII 21, CLXXVII 22, CLXXVII 24, CLXXVII 25³, CLXXVIII 3, CLXXVIII 5, CLXXVIII 6, CLXXVIII 7, CLXXVIII 8, CLXXVIII 10, CLXXIX 3, CLXXIX 4, CLXXIX 5, CLXXXI 5, CLXXXI 7, CLXXXII 3, CLXXXII 4, CLXXXII 6, CLXXXII 9, CLXXXII 10, CLXXXII 11, CLXXXII 12, CLXXXIII 3³, CLXXXIII 4, CLXXXIII 5, CLXXXIII 8, CLXXXIV 6, CLXXXIV 7, CLXXXIV 8, CLXXXV 2, CLXXXV 4, CLXXXV 6, CLXXXVII 2, CLXXXVII 4, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 4, CLXXXIX 7, CLXXXIX 8, CXC 4³, CXC 10, CXC 11², CXC 12, CXC 13², CXC 16, CXCI 15, CXCI 4², CXCI 5², CXCI 9, CXCI 14, CXCI 18, CXCI 2, CXCI 4, CXCV 2, CXCV 5, CXCVI 5, CXCVI 6, CXCVI 9, CXCVIII 4, CXCVIII 5, CXCVIII 7, CXCVIII 8, CXCVIII 13, CXCVIII 19, CXCVIII 23, CXCVIII 25, CXCVIII 28, CXCVIII 29, CXCVIII 30, CXCVIII 32, CC 4, CC 5, CC 7, CC 8, CC 9², CC 10, CC 12², CC 13², CCI 2, CCI 5, CCI 9, CCI 10, CCI 2, CCI 3², CCI 5, CCI 6, CCI 8, CCI 3, CCI 6³, CCI 7³, CCI 8, CCI 24, CCI 5², CCV 4³, CCV 5, CCVI 5², CCVII 3², CCVIII 3, CCVIII 5, CCVIII 6, CCVIII 7, CCVIII 8, CCVIII 9, CCIX 2², CCIX 4, CCIX 6, CCX 2², CCX 3, CCX 5, CCX 7, CCXI 2, CCXI 3³, CCXI 4, CCXI 6², CCXI 7, CCXI 8, CCXII 2, CCXIII 4², CCXIV 2, CCXV 3², CCXV

5², CCXV 7, CCXV 8, CCXVI 2, CCXVI 3, CCXVI 11, CCXVI 13, CCXVII 3, CCXVII 5, CCXVII 6², CCXVIII 2, CCXVIII 6², CCXVIII 7, CCXXI 2, CCXXI 5, CCXXII 2², CCXXII 3³, CCXXII 5⁴, CCXXII 6, CCXXIII 3³, CCXXIII 4, CCXXV 3, CCXXV 4, CCXXV 6², CCXXVI 2², CCXXVI 4, CCXXVII 2, CCXXVII 3, CCXXVII 4, CCXXVIII 3, CCXXIX 6, CCXXIX 7, CCXXX 2², CCXXX 3, CCXXX 4⁴, CCXXXI 2, CCXXXI 3, CCXXXI 8, CCXXXII 3², CCXXXII 4; *que* prol. 2, prol. 3, I 2, II 2, III 6, III 7, IV 2, VII 3, VII 6, VII 7, VIII 4, IX 2, IX 5, IX 6, IX 7, IX 9, X 2², X 6, XI 4², XII 7, XIII 4, XIII 5², XV 3², XV 5², XVI 5², XVII 4, XVII 7, XVIII 2, XVIII 8, XVIII 16², XX 5, XXIV 8, XXIV 11², XXIV 18, XXV 3, XXV 4, XXV 5, XXV 7, XXV 8, XXVI 2, XXVI 3, XXVI 6, XXVI 8, XXVII 1, XXIX 3, XXX 12, XXXI 3, *XXXI 3 (om.), XXXI 5, XXXI 9, XXXII 2, XXXII 10, XXXV 20, XXXVI 2, XXXVI 5, XXXVI 18, XXXIX 5, XL 8, XL 9, XL 12, XLII 2, XLVI 3, XLVI 6, XLVI 9, XLVI 17, XLIX 8, LI 8, LI 16, LIV 10, LV 8³, LVI 5, LVI 7, LVI 11, LVI 12², LVI 13², LVII 9, LVII 12, LVII 13², LVII 14, LVII 15, LVII 16, LVII 17, LVII 19², LVII 21², LVIII 8, LVIII 11, LVIII 12², LVIII 13, LIX 7, LIX 8, LIX 9, LIX 11, LIX 13, LXI 7, LXI 8, LXI 11, LXI 12², LXI 15, LXII 7, LXIII 4, LXIII 8, LXIV 2, LXIV 3, LXIV 6, LXIV 13², LXV 5², *LXV 6 (dque), LXVI 2, LXVI 7, LXVI 8, LXVII 4, LXVIII 3², LXVIII 4, LXVIII 5², LXVIII 7, LXVIII 14, LXIX 2², LXIX 4, LXIX 10, LXIX 13, LXIX 16, LXIX 24, LXIX 32³, LXIX 33, LXIX 34, LXX 12², LXXI 12, LXXI 14, LXXI 25, LXXIII 7, LXXIII 15, LXXIV 9, LXXIV 12, LXXIV 17, LXXIV 19, LXXIV 20, LXXIV 21, LXXIV 22, LXXIV 25, LXXIV 27, LXXIV 28, LXXIV 29, LXXIV 30, LXXIV 31, LXXIV 43, LXXIV 46², LXXV 3², LXXVI 11, LXXVI 13, LXXVIII 14, LXXIX 2, LXXXI 12, LXXXIII 28, LXXXIII 29, LXXXIII 30², LXXXIII 32, LXXXIV 2, LXXXIV 5², LXXXIV 10, LXXXIV 13, LXXXV 14, LXXXVI 3, LXXXVI 4, LXXXVI 6, LXXXVII 2, LXXXVIII 3, LXXXVIII 20, LXXXIX 2, *LXXXIX 5 (*que* che), XCII 2, XCII 9, XCIII 5, XCIII 16, XCIII 28, XCIV 4, XCIV 17, XCV 2², XCV 8, XCV 10, XCV 13, XCVII 5, XCVII 6, XCVII 10, XCVII 11, XCVIII 3², XCVIII 4,

C 2, CI 2, CII 4, CIV 2, CVII 15, CVIII 9, CXIII 5, CXIII 13, CXIV 16, CXIV 19, CXV 10, CXVI 5, CXVI 7, CXVII 8, CXVIII 25, CXX 2, CXXI 5, CXXIII 10, CXXIX 9, *CXXII 12 (qui), CXXXIII 7, CXXXIII 11, CXXXVIII 12, CXXXVIII 21, CXXXIX 6, CXLV 4, CXLV 5, CXLVII 5, CXLVII 6, CL 7, *CLI 7 (om.), CLI 9, CLI 17, CLI 27, CLI 32, CLII 5, CLII 6, CLII 7, CLII 8, *CLII 9 (om.), CLV 3, CLV 6, CLVI 2, CLVI 8, CLVII 3, CLVII 8², CLVII 9, CLVII 12², CLVIII 8, CLVIII 15, CLVIII 16, CLIX 2, CLIX 6, CLIX 14, CLX 2, CLX 5, CLX 8, CLX 9, CLX 10, CLX 14, CLX 15², CLX 16, CLXI 6, CLXI 11, CLXII 2, CLXV 15, CLXVII 6, CLXXIII 7, CLXXIII 11, CLXXIII 25, CLXXIII 30, CLXXIII 34, CLXXIII 36, CLXXIII 37, CLXXIII 44, CLXXIII 47², CLXXIV 6, CLXXV 5, CLXXV 6, CLXXV 18, CLXXV 19², CLXXVI 5², CLXXVI 14², CLXXVI 18², CLXXVI 20, CLXXVI 21, CLXXVI 22, CLXXVI 29, CLXXVII 8, CLXXVII 11, CLXXVII 16, CLXXVII 17, CLXXVII 20, CLXXVIII 5, CLXXVIII 9², CLXXIX 4, CLXXX 3, CLXXXI 7, CLXXXII 2, CLXXXII 12, CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, CLXXXIII 7, CLXXXV 6, CLXXXVI 3, CLXXXVII 4, CLXXXVII 5, CLXXXVIII 3, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 6, CLXXXVIII 7², CLXXXIX 3, CLXXXIX 4, CLXXXIX 6², CLXXXIX 7, CLXXXIX 8², CLXXXIX 9³, CXC 2², CXC 3², CXC 5, CXC 6, CXC 11, CXC 12², CXC 13³, CXC 14³, CXC 15, CXC 16³, CXC 17², CXCI 3⁴, CXCI 5, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 11, CXCI 12, CXCI 14², CXCI 2, CXCI 3, CXCI 5, CXCI 6, CXCI 8, CXCI 9⁵, CXCI 10, CXCI 11², CXCI 12, CXCI 13, CXCI 15, CXCI 16, CXCI 18, CXCI 19³, CXCI 21, CXCI 22, CXCI 24, CXCI 25, CXCI 2, CXCI 5², CXCI 6², CXCI 7², CXCI 1, CXCI 2, CXCI 3, CXCI 4, CXCI 5³, CXCI 6, CXCI 7², CXCI 9, CXCI 4, CXCI 5, CXCI 6, CXCI 8², CXCI 9, CXCI 3, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 8², CXCI 9, CXCI 10, CXCI 11, CXCI 14, CXCI 15, CXCI 16, CXCI 17², CXCI 18, CXCI 19, CXCI 20, CXCI 21, CXCI 23², CXCI 24, CXCI 25, CXCI 26, CXCI 32, CXCI 33, CXCI 2², CC 2², CC 3, CC 4, CC 6, CC 7², CC 8, CC

10, CC 11, CCI 5, CCII 2, CCII 5, CCII 8, CCIII 6, CCIII 7, CCIV 2, CCIV 4, CCIV 5, CCV 4, CCVI 5, CCVIII 4, CCVIII 6, CCIX 4, CCIX 6, CCXI 3, CCXI 10, CCXV 7, CCXVI 3, CCXVI 7, CCXVI 9, CCXVI 12, CCXVII 2, CCXVII 5, CCXVIII 2, CCXVIII 4, CCXVIII 6, CCXXI 3, CCXXI 4, CCXXII 5⁴, CCXXIII 2², CCXXIII 3², CCXXIII 4, CCXXIV 2, CCXXIV 3, CCXXIV 6, CCXXVIII 2, CCXXIX 2, CCXXIX 4², CCXXIX 5³, CCXXXII 2; *qu'* (+ voc.) prol. 3, I 2, VII 2, VII 4, VIII 5, XVII 8, XVIII 7, XIX 2, XX 4, XXII 5, XXIV 16, XXVI 9, XXVII 4, XXVII 5, XXX 6, XXX 8², XXX 9, XXXI 2, XXXI 3, XXXI 9, XXXII 5, XXXV 3, XXXV 15, XXXVI 17, XXXVI 19, XXXVI 20, XLI 4, XLI 9, XLII 4, XLII 11, XLIII 7, XLIV 2, XLIV 8, XLV 3, XLVI 5, XLVI 7, XLVI 11, XLVI 13, XLVIII 14, LI 6, LI 8, LI 9, LI 10, LI 11, LIV 8, LV 8, LVI 6, LVII 17, LVII 18, LVII 21, LVIII 9, LIX 12, LXI 5, LXI 6, LXI 9, LXIII 6, LXIII 9³, LXIV 7, LXIV 10, LXIV 11, LXIV 13, LXV 2, LXV 3², LXV 5, LXV 8, LXVIII 21, LXIX 6², LXIX 32, LXX 3, LXX 8, LXXI 9, LXXIII 13, LXXIV 19, LXXIV 26, LXXIV 42, LXXIV 50, LXXVI 2, LXXVI 3, LXXVI 4, LXXVI 7, LXXVI 13, LXXVI 16², LXXVII 2, LXXVI 9, LXXVIII 18, LXXX 10, LXXXI 8, LXXXII 4, LXXXII 7, LXXXIII 4, LXXXIV 7, LXXXIV 13, LXXXV 15, LXXXV 17, LXXXV 18, LXXXVIII 2, LXXXIX 10, XCI 5, XCI 7, XCII 4, XCII 34, XCII 35, XCII 40, XCIV 3, XCIV 4, XCIV 8, XCV 3, XCV 11, XCVII 14, XCIX 2, CI 4, CII 2², CII 3, CIV 4, CVII 7², CVII 8, CVII 9², CVIII 4, CVIII 7, CXI 5, CXV 7, CXV 11, CXVI 7², CXVI 8, CXVI 9, CXVIII 10, CXVIII 15, CXVIII 19, CXIX 9, CXIX 29, CXIX 30², CXX 4, CXXIV 5, CXXIV 11, CXXIV 13, CXXIV 14, CXXIX 4, CXXXI 3, CXXXIV 3, CXXXV 3, CXXXVIII 2, CXXXVIII 4, CXXXVIII 6, CXXXVIII 12, CXXXVIII 17, CXLV 12², CXLV 13², CXLVI 9, CXLIX 10, CLI 9, CLI 19, CLI 21, CLVII 8, CLVII 10, CLVIII 4, CLVIII 5, CLVIII 12, CLVIII 18, CLIX 11, CLX 6, CLX 12, CLX 13, CLXI 7², CLXIII 8, CLXV 7, CLXV 12, CLXVI 7, CLXVI 8, CLXVII 5, CLXVIII 5, CLXX 2, CLXXI 3, CLXXII 6, CLXXII 7, CLXXIII 12, CLXXIII 18, CLXXIII 29, CLXXIII 37, CLXXV 3, CLXXV 9, CLXXVI 6, CLXXVI 9, CLXXVI 22, CLXXVI 25²,

CLXXVII 4, CLXXVII 6², CLXXVII 8, CLXXVII 13, CLXXVII 16, CLXXVII 20², CLXXVII 21, CLXXVIII 8, CLXXVIII 9, CLXXVIII 10, CLXXIX 3, CLXXIX 6, CLXXXII 5, CLXXXII 6, CLXXXIII 3, CLXXXVI 3, CLXXXIX 6, CXC 2, CXC 13², CXC 17, CXCI 4, CXCI 6, CXCI 10, CXCI 11, CXCII 6², CXCIV 4, CXCVIII 6, CXCVIII 13, CC 9, CC 11², CCI 5, CCI 7, CCI 7, CCI 8², CCIV 5, CCV 2, CCVI 3, CCVIII 9², CCIX 2, CCIX 3, CCX 4³, CCXI 8, CCXII 2, CCXIV 3, CCXIV 4, CCXVI 3, CCXVI 4, CCXXI 5, CCXXIV 2, CCXXIV 6, CCXXV 7, CCXXIX 3, CCXXXI 3, CCXXXII 3²; *q'* (+ voc.) XV 5, XVII 2, XXII 10, XXIV 7, LXIX 23, LXXXVIII 11, XCIV 8², LXXVI 5, CVII 15, CXIII 15, CXIV 15, CXIV 18, CXIV 19, CXVII 10, CXVII 12, CXVIII 4, CXX 7, CXXIII 3, CXXIV 8, CXXVIII 4, CXXXIX 4, CXLIII 2, CXLVI 7, CLIV 8, CLVII 4, CLVIII 18, CLXV 2, CLXV 12, CLXXIV 3, CLXXIV 4, CLXXIV 12, CLXXV 3, CLXXV 4, CLXXVI 12, CLXXVII 10, CLXXVII 20, CLXXIX 3, CLXXXIX 5, CXCII 14, CXCII 20, CCCI 6, CCXII 2, CCXXI 3, CCXXI 5, CCXXV 8; *ke* IX 3, IX 7, IX 10, XIV 4, XV 4, XVI 5, XVII 7, XVIII 9, XVIII 13, XVIII 16, XXI 5, XXI 6, XXII 5, XXIII 5, XXIV 4, XXV 3, XXVI 7, XXVI 11, XXVIII 5, LXXI 11, CXXIX 8, CCI 4; *che* CLV 4, CLXV 3; *k'* (+ voc.) XIX 5, CLXXVI 25; *qui* XX 2, CLXXVII 21.

(b) introduce fr. caus. *qe* LVI 15, LXXIV 38, LXXVII 13, LXXVIII 2, LXXXIV 13, LXXXVI 4, CXIV 5, CXV 11, CXVI 15, CXIX 7, CXXI 7, CXXVIII 9, CXXXI 4, CXXXVIII 13, CXLII 6, CXLVI 8, CLI 24, CLII 10, CLXV 17, CLXIX 6, CLXXV 2, CLXXVI 12, CLXXXI 7, CCXXXI 3; *que* XXIX 8, XXXIII 3, LXXIV 22, LXXIX 4, LXXXV 16, LXXXVII 7, XCIV 4, XCVII 5, XCVII 25, CX 12, CXVI 18, CXIX 20, CXXXII 4, CXLVIII 5, CLII 3, CLIX 14, CLXXIII 36, CXCI 3, CXCI 16, CXCII 23, CXCVIII 23, CCVIII 7, CCXXII 6, CCXXXI 8; *qu'* (+ voc.) XVI 6², LXXIV 17, XCVII 21, CXV 3; *q'* (+ voc.) CLXV 2.

(c) introduce fr. fin. *qe* LXXXIV 12, CLI 15², CLXXIII 8, CCI 4; *qu'* (+ voc.) XVIII 13, XCIX 3, CXCII 16.

(d) segue a vb. di intenzione, desiderio ecc. (+ cg.). *qe* XI 4, XVIII 11²,

XXVI 4, XXVII 3, XLIII 4, XLIV 9, XLIX 12, XLIX 16², LVII 9, LXIV 13, LXV 3, LXIX 15, LXXVIII 3, LXXXIV 12, LXXXVII 3, XC 1, XC 2², XCVII 5, XCVII 17, CI 5, CVIII 3, CVIII 6, CXVI 3, CXVI 6, CXIX 9, CXIX 22², CXX 4, CXXIV 4, CXXIV 10, CXXIV 14, CXXXVIII 6, CXXXVIII 17, CXLV 6, CXLV 7, CXLV 8, CLI 6, CLI 7, CLI 9, CLIX 12, CLX 5², CLXIII 8, CLXIV 4, CLXVII 6, CLXXIII 15², CLXXIII 18, CLXXIII 28, CLXXV 6, CLXXV 9, CLXXVI 6, CLXXVII 6, CLXXVII 24, CLXXXIV 8, CXCII 6, CC 9, CC 11, CCI 6, CCI 8, CCIV 5, CCV 4, CCVI 5³, CCVII 9, CCVIII 9, CCXXII 5, CCXXIV 5, CCXXVII 3, CCXXVII 4², CCXXVIII 3; *que* VII 2, VII 7, XVII 9, XXIV 14, XXV 3, XXVI 3, XXVIII 6², XXVIII 7, XXIX 8, LI 13, LVII 17, LVII 21, LVIII 11, LVIII 12, LXIV 14, LXVIII 4, LXVIII 17, LXXIV 33, LXXIX 4², LXXX 3, LXXXIV 13, XCVI 7, CVII 17, CXIV 12, CXIV 18, CXIV 19, CLIX 12, CLX 15, CLXI 7, CLXXXIX 7, CLXXXIX 8, CXCII 5, CXCII 10, CXCIII 5, CXCVI 7, CXCVIII 7, CXCVIII 10, CXCVIII 13, CXCVIII 31, CXCIX 2, CCI 5, CCI 6, CCI 7, CCIV 5, CCV 4, CCVII 10, CCX 2, CCXII 2², CCXXII 3, CCXXII 5², CCXXV 2, CCXXVI 4, CCXXVII 4², CCXXVIII 2, CCXXVIII 4, CCXXIX 3, CCXXXI 3³; *qu'* (+ voc.) VII 4, VII 6, VII 8, X 5, XVII 9, XVII 10, XVIII 2, XXVI 3, XXXI 3², XXXII 9, XLI 12, XLII 4, LV 9, LVIII 8, LVIII 14, LXIV 14, LXV 4, LXVI 5, LXVI 8, LXIX 15, LXXVI 15, LXXIX 2, LXXXVII 5, XCV 10², XCVI 2, XCVII 17, CVIII 6, CXIX 25², CLXI 8², CC 9, CCIV 5, CCI 7, CCXXII 5, CCXXIII 3², CCXXIV 3, CCXXXI 2, CCXXXI 3; *q'* (+ voc.) XXVII 3, CXIX 29, CXXIV 14, CLXXIII 53, CLXXIV 3, CXCII 6, CCXXIII 3; *ke* VIII 2, XVII 4, XXVII 2, XXVII 5; *k'* (+ voc.) XVII 8.

(e) introduce fr. consec. *qe* II 5, XVI 2, XVI 5², XXVIII 5, XXXIV 6, XXXVII 3, XLII 12, XLV 3², LVI 12, LXIII 9, LXV 2², LXVIII 12, LXXIV 25, LXXV 3, LXXVII 6, LXXVII 11², LXXVIII 8, LXXVIII 16, LXXXIII 7, LXXXIII 8, LXXXIII 24, LXXXIII 28, LXXXIV 6, LXXXIV 7, LXXXIV 13, LXXXV 4, LXXXV 8, LXXXV 12, LXXXIX 8, XCI 7, XCII 9, XCIII 5, XCIII 6², XCIII 22, XCIII 28, XCIII 29, XCIII 34, XCIII 37, XCIII 40, XCIV 6, XCV 2, XCV

13, XCVII 11, XCVII 18, XCIX 2, CII 5², CIV 4, CVII 5, CIX 2, CIX 5, CX 9, CXIII 7², CXIII 9, CXIII 10, CXIV 3, CXIV 4, CXIV 8, CXIV 10, CXVI 3, CXVII 2, CXVIII 4, CXVIII 12, CXVIII 25, CXIX 14³, CXIX 18, CXIX 23, CXX 3, CXX 4, CXX 9, CXXI 13, CXXII 6, CXXII 10, CXXII 14, CXXIV 5, CXXVI 7, CXXVIII 4, CXXIX 6, CXXIX 8, CXXIX 12, CXXI 3, CXXXIII 5, CXXXIII 12, CXXXIV 5², CXXXV 2, CXXXVIII 8, CXXXVIII 13, CXXXVIII 18, CXLII 4², CXLIII 2, CXLV 6², CXLV 8, CXLV 11, CXLVII 4, CXLIX 8³, CXLIX 9², CL 6, CLI 6, CLI 8², CLI 10, CLI 12, CLI 16, CLI 17, CLI 19, CLI 21², CLI 23², CLI 24, CLI 25², CLI 30, CLI 31, CLI 34, CLII 9, CLIII 10, CLIV 10, CLIV 18, CLV 5, CLV 8, CLVI 6, CLVI 9, CLVI 12², CLVI 18, CLVII 5, CLVIII 7, CLVIII 16, CLVIII 18, CLIX 4, CLIX 7, CLIX 9, CLIX 13², CLX 12, CLXI 11, CLXII 4, CLXIII 4, CLXIII 6, CLXIII 8, CLXV 4, CLXV 10, CLXV 11, CLXVII 4, CLXVII 7, CLXXII 3, CLXXII 6, CLXXIII 8, CLXXIII 10, CLXXIII 13, CLXXIII 16, CLXXIII 46, CLXXIV 7, CLXXIV 8², CLXXV 9, CLXXVI 10, CLXXVI 15, CLXXVI 17, CLXXVI 19, CLXXVI 23², CLXXVI 29, CLXXVII 3², CLXXVII 8, CLXXVII 9, CLXXVII 10, CLXXVII 21, CLXXVII 22, CLXXVII 25, CLXXVIII 10, CLXXX 3², CLXXXI 6, CLXXXII 5, CLXXXII 6, CLXXXIII 3, CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, CLXXXIV 8, CLXXXVIII 5, CXC 11, CXCI 14, CXCI 15², CXCI 21, CXCI 24², CXCI 7, CXCI 9, CXCI 3, CXCI 5, CXCI 6, CXCI 8, CXCI 15, CXCI 17, CXCI 23, CXCI 24, CXCI 30, CC 2, CC 10², CC 12, CCI 8², CCI 9, CCI 2, CCI 4, CCI 5, CCI 2, CCIV 2, CCIV 5², CCVII 8, CCVIII 6, CCVIII 7, CCVIII 10, CCX 2, CCXI 4, CCXI 6, CCXI 9, CCXI 10, CCXII 2, CCXII 3², CCXIV 3, CCXV 3, CCXV 5, CCXVI 3, CCXVI 7², CCXVI 10, CCXVI 12, CCXVII 4, CCXVIII 6², CCXXI 3, CCXXII 5², CCXXV 2, CCXXV 3², CCXXV 4, CCXXV 5⁴, CCXXV 6², CCXXV 8, CCXXVI 2⁵, CCXXVI 3, CCXXVI 4, CCXXX 5, CCXXXI 2², CCXXXI 3, CCXXXI 7, CCXXXII 3; *que* XI 3, XXI 8, XXII 4, XXIV 9, XXVI 9, *XXIX 4 (om.), XXXIV 11, XXXV 9, XXXV 12, XXXV 13, XXXVI 2, XXXVI 25, XL 6, XL 9, XLI 3, XLII 7, XLIV 7, XLV 13,

XLVI 6, XLVIII 3, XLVIII 9, XLIX 8, LV 8, LVI 6, LVII 17, LVII 18, LXIV 5, LXIV 10, LXIV 15, LXV 3, *LXV 6 (dque), LXV 8, LXIX 20, LXIX 27, LXX 11, LXX 12, LXXI 8, LXXIII 33, LXXIV 10, LXXIV 18, LXXIV 21, LXXIV 29, LXXVII 3, LXXVII 10, LXXVIII 13, LXXXI 5, LXXXIII 20, LXXXIII 21, LXXXIII 22, LXXXIII 23, LXXXIII 32, LXXXIII 34, LXXXIV 2, LXXXIV 7, LXXXIV 8, LXXXIV 10², LXXXV 5², LXXXV 12, LXXXV 14, LXXXVI 4, LXXXVIII 10, LXXXIX 5, XCII 6, XCIII 27, XCIV 4, XCIV 8, XCV 6, XCVII 9, CI 3, CII 6, CVIII 2, CXI 5, CXVIII 6, CXVIII 7², CXVIII 13, CXVIII 14², CXXII 12, CXXXVII 6, CXXXVIII 2, CXXXVIII 3², CL 4, CLI 18, CLII 19, CLVIII 11, CLXXIII 14, CLXXIII 29, CLXXIII 46, CLXXIV 9, CLXXV 5, CLXXVI 17, CLXXVII 22, CLXXIX 4, CLXXXI 4, CLXXXIII 7, CLXXXVIII 3, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 9, CXC 4, CXC 8, CXC 14², CXC 16, CXCI 3², CXCI 6, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 12, CXCI 14³, CXCI 17, CXCI 5, CXCVIII 9, CXCVIII 20, CXCVIII 29², CXCI 2, CC 7, CCV 4, CCVI 5, CCVII 6, CCVII 7, CCXXII 3, CCXXIII 3, CCXXVII 4, CCXXVIII 5, CCXXIX 2, CCXXIX 5, CCXXXI 3, CCXXXI 6, CCXXXI 7², CCXXXI 10², CCXXXII 2; *qu'* (+ voc.) II 3², XI 2, XVI 3, XVIII 13, XVIII 16, XXXIV 7, XXXV 13², XXXVI 17, XXXVI 18, XLVI 8, XLVI 17, XLVIII 11, LVI 12, LVII 3, LXVIII 10, LXVIII 19, LXIX 21, LXIX 23, LXXI 9, LXXIV 16, LXXV 11, QLXXVI 12, LXXXVII 6, LXXIX 2, LXXIX 9, LXXXIII 22, LXXXIII 23, LXXXIII 31, XCI 7, XCII 8, XCIII 6, XCIII 21, XCV 15, XCVII 21, XCVII 22, C 3, CII 2, CII 5, CXIV 4, CXIV 9, CXVI 10, CXVIII 12, CXIX 19, CXX 4, CXX 9, CXXVI 2, CXXXIII 9, CXXXVIII 5, CXXXVIII 8, CXLV 5, CXLIX 8, CLV 3, CLVIII 18, CLX 2, CLXI 5, CLXI 7, CLXXIII 26, CLXXIII 33, CLXXVI 6, CLXXVII 5, CLXXVII 25, CXCI 3, CXCI 8, CXCI 20, CXCVIII 15, CXCVIII 34, CC 3, CCI 7, CCI 8, CCIV 5, CCVIII 4, CCVIII 5, CCXI 4, CCXI 8, CCXI 10, CCXXI 5, CCXXV 7, CCXXV 8, CCXXIX 4; *q'* (+ voc.) XVII 3, XXVI 11, XXVI 18, XLVIII 4, XCV 15, CVIII 2, CXVI 3, CXXII 3, CL 4, CLVII 9, CLXV 16, CLXXVII 12, CXCI 7, CXCVIII 31, CC 7², CCXVI 10; *ke* XI 4, XXII 4, XXII 8, LXIX 6; *k'* (+ voc.)

XIII 2, XXVI 18, *ch'* (+ voc.) CLVIII 7; *qui* CXXXVIII 17.

(f) indica relazione di contemporaneità. *qe* XXVIII 9, XLII 11, CLXXIV 3, CLXXIV 7, CCI 6, CCI 7, CCXV 5², CCXXX 2, CCXXX 4, CCXXXI 5; *qu'* (+ voc.) prol. 4, XLI 10; *que* CXII 20.

(g) indica il termine di paragone.

qe XVI 6, XXXIV 7, XLII 5, XLIII 6, XLVIII 16, LXXIV 26, LXXIV 49, LXXIX 11, LXXXIII 12, LXXXIII 21, LXXXV 5, XCI 4, XCIV 10, C 3, C 4, CXVI 16, CXVIII 4, CXXII 5, CXXII 17, CXXVII 4, CXXXV 3, CXLVI 5, CXLVI 9, CLI 9, CLI 20, CLII 5, CLVI 14, CLVII 10, CLXV 11, CLXIX 3, CLXXIII 18, CLXXIV 3, CLXXIV 4, CLXXV 18, CLXXVII 22, CLXXIX 6, CLXXIX 7, CLXXXI 7, CXCII 17, CXCIII 7, CXCVIII 31, CXCIII 6, CCV 4², CCXI 6, CCXXII 5, CCXXVI 3, CCXXVII 4, CCXXX 4; *que* XL 7, LI 8, LXI 7, LXI 9, LXIV 13, LXVIII 2, LXVIII 21, LXIX 8, LXIX 9, LXIX 27, LXXI 17, LXXIII 14, LXXIII 28, LXXIV 38, LXXXIII 18, LXXXIII 20, LXXXIV 7, XCIII 28, XCIV 4, XCIV 14, XCIV 17, XCV 17, CI 3, CXIV 19, CXVIII 7, CLVII 8, CLIX 2, CLXXV 13, CLXXV 18, CLXXVI 6, CLXXVI 8, CLXXVI 17, CLXXVI 22, CLXXVII 15, CLXXXIII 8, CLXXXIX 8, CXC 3, CXC 4, CXCI 5, CXCI 8, CXCI 9, CXCI 23, CXCVI 7, CCV 2, CCXXIII 3, CCXXIII 4, CCXXIX 5, CCXXXI 7; *ke* VII 7, XVI 6, XXI 8, XXIV 15, XXIV 16, XXVI 14, XXVII 5; *qu'* (+ voc.) VI 2, XXX 13, LXIV 13, CXXI 10, CLXXVII 9.

(h) indica restrizione (dopo fr. neg.). *que* XL 11, LXIX 14⁴, LXXVIII 8, LXXXIII 8, XCVI 9, CXVI 2, CLX 16, CXC 11, CXCVIII 34, CCXXI 4; *qe* XXX 13, LXXX 3, LXXXIV 6, CXXI 2, CXLV 3, CLVI 15, CLXIV 4, CCXXII 5; *qu'* (+ voc.) LXIX 17, CLXI 11, CLXXXIII 48, CLXXVII 7; *q'* (+ voc.) CLXXVI 22, CLXXXII 6.

(i) anafor. di altra cong. *qe* CXXI 13, CXXXVIII 17, CXLIX 7, CLX 16, CLXXVIII 3, CLXXVIII 8, CXCVIII 31, CC 7, CCI 9, CCXXIII 4; *que* LXXXVIII 5, LXXXVIII 6, *CXXII 12 (*qui*), CLXXVI 23, CXCII 12, CXCII 19², CXCII 20, CXCVIII 31, CCXXXI 3, CCXXXI 4; *qui* CLXXXI 7.

qel vedi **quelz**.

qenoisoie vedi **connoistre**.

qeval, *qevaus* vedi **cheval**.

qevoilz vedi **chevoilz**.

qief vedi **chief**.

qieres vedi **chier**.

qu(e) vedi **qe¹**, **qe²**, **qe³**, **qe⁵**, **qui¹**.

quaie s. f. "quaglia". - pl. CLXXIII 50.

qualités s. f. "qualità". - pl. CLXXIII 47.

qualqe agg. "qualche". - m. sg. obl. CXCII 5.

quant¹ pron. "quanto". m. sg. sogg. XXV 4, XXV 8. m. sg. obl. XL 9, LXXXIII 34, LXXXIII 31, CXVI 3, CLXXVI 11, CCXXXI 2, CLXXXV 2.

quant² agg. "quanto". - m. pl. obl. *quant* XCVII 17².

quant³ cong. "quando, dal momento che". - **(a) indica la relazione temporale.** *quant* II 2, II 7, III 2, III 3, III 5, IV 2, V 2, VII 2, VIII 2, VIII 3, VIII 4², IX 3, IX 5, IX 6, X 2, XI 2, XI 3, XII 2, XII 5, XII 6, XII 7, XIII 5, XIV 2, XIV 5, XV 4, XV 5², XV 6, XVI 2, XVII 2, XVII 5, XVIII 2, XVIII 5, XVIII 7, XVIII 8, XVIII 10, XVIII 16, XVIII 17, XVIII 18, XXII 4, XXIV 9, XXIV 10, XXV 5, XXV 7², XXVI 2, XXVI 15, XXVI 17, XXVII 2, XXVII 3, XXVII 4, XXVIII 2, XXVIII 3, XXVIII 4, XXVIII 6, XXVIII 7, XXVIII 8, XXX 3, XXX 9, XXX 12, XXXI 2, XXXI 3, XXXI 5, XXXIII 5, XXXIII 8, XXXIII 9, XXXV 2, XXXV 8², XXXV 12, XXXV 13, XXXV 17, XXXVI 3, XXXVI 5, XXXVI 10, XXXVI 14, XXXVI 21, XXXVI 22, XXXVII 2, XXXIX 2, XLI 2, XLI 6², XLI 7, XLI 11, XLII 2, XLII 4, XLII 6, XLIII 2, XLIII 5, XLIV 7, XLV 2, XLV 5, XLV 8, XLV 9, XLV 13, XLIX 2, XLIX 8, XLIX 9, XLIX 16, LI 7, LI 8, LI 14, LI 16, LIV 8, LV 8, LV 10, LVI 10, LVI 12, LVI 15, LVII 2, LVII 9, LVII 11, LVII 12, LVII 13², LVII 14, LVII 15², LVII 16, LVII 17, LVIII 12, LVIII 13, LIX 11, LIX 12², LX 2, LXII 2, LXII 7, LXII 10, LXIII 2, LXIII 9², LXIV 3, LXIV 6, LXIV 9, LXIV 10, LXIV 12, LXIV 15, LXV 2, LXV 5, LXVI 2, LXVI 7, LXVI 9, LXVIII 5, LXVIII 6, LXVIII 7², LXVIII 24, LXIX 4, LXIX 5, LXIX 9, LXIX 10, LXIX 12, LXIX 15, LXIX 17, LXIX 18, LXIX 19, LXIX 21, *LXIX 21 (*car*), LXIX 22⁴, LXIX 23, LXIX 26, LXIX 32², LXIX 35, LXIX 36, LXIX 37, LXX 2, LXX 7, LXX 9, LXX 12, LXXI 2, LXXI 13, LXXII

2, LXXIII 15, LXXIII 18, LXXIII 34, LXXIV 2, LXXIV 8, LXXIV 16, LXXIV 19, LXXIV 21, LXXIV 25, LXXIV 27, LXXIV 29, LXXIV 31, LXXIV 36, LXXVII 2, LXXVII 8, LXXVII 13, LXXVIII 2, LXXVIII 7, LXXVIII 8, LXXVIII 11, LXXVIII 18, LXXIX 2, LXXIX 5, LXXIX 9, LXXX 2², LXXX 9, LXXXI 3, LXXXIII 9², LXXXIV 2, LXXXIV 3, LXXXV 4, LXXXV 5, LXXXV 10, LXXXV 16³, LXXXV 19, LXXXV 20, LXXXVIII 12, LXXXVIII 15, LXXXVIII 16, LXXXVIII 17, LXXXVIII 18, LXXXIX 5, XCII 7, XCII 9, XCIII 2, XCIII 5, XCIII 6, XCIII 12, XCIII 16, XCIII 21, XCIII 24, XCIII 41, XCIV 2, XCV 4, XCV 7, XCV 15, XCVI 6, XCVII 3, XCVII 5, XCVII 9, XCVII 12, XCVII 19, *XCVII 20 (quat), XCVII 22, XCVII 24, XCVIII 1, CII 2, CII 4, CIV 3, CV 2, CV 4, CVI 2, CVI 7, CVI 8, CVII 2, CVII 8, CVII 11, CVII 15, CVII 17, CVIII 2, CVIII 4, CVIII 8, CIX 2, CIX 6, CX 2, *CX 6 (om.), CXI 2, CXII 2, CXIII 2, CXIII 4, CXIII 24, CXIV 4, CXIV 8, CXIV 9, CXIV 10², CXIV 12, CXIV 16, CXIV 18², CXIV 20, CXVI 3, CXVI 5, CXVI 6, CXVI 16, CXVI 17, CXVII 2, CXVII 3, CXVIII 2, CXVIII 12, CXVIII 14, CXVIII 15, CXVIII 16, CXVIII 17, CXVIII 22², CXIX 2, CXIX 7, CXIX 15, CXIX 16, CXIX 17, CXIX 18, CXIX 20, CXIX 23, CXIX 26, CXIX 27, CXIX 29, CXIX 31, CXX 4, CXX 8, CXXI 2, CXXI 8, CXXI 9, CXXI 11, CXXI 12, CXXI 13², CXXII 2, CXXII 3, CXXII 6, CXXII 7, *CXXII 8 (om.), CXXII 12, CXXII 14, CXXII 15, CXXIII 2, CXXIII 5, CXXIV 2, CXXIV 4, CXXIV 13, CXXV 2, CXXVI 2, CXXVIII 4, CXXIX 2², CXXIX 6, CXXIX 9, CXXIX 12, CXXXIII 8, CXXXIII 10, CXXXIV 2, CXXXIV 3, CXXXIV 5, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 2, CXXXVII 5, CXXXVII 7, CXXXVIII 5, CXXXVIII 6², CXXXVIII 9, CXXXVIII 10, CXXXVIII 12, CXXXVIII 15, CXXXVIII 16, CXXXVIII 17, CXXXVIII 20, CXL 2, CXLI 2, CXLI 2, CXLI 2, CXLV 4, CXLV 9, CXLV 10², CXLV 11, CXLVI 2, CXLVI 6, CXLIX 2, CXLIX 7, CXLIX 9, CXLIX 10, CLI 2, CLI 4, CLI 12, CLI 13, CLI 25, CLI 26², CLI 27², CLI 33, CLII 2, CLII 6, CLII 10, CLII 15, CLIV 2, CLIV 19, CLVI 2, CLVI 5, CLVII 12, CLVIII 14, CLVIII 17, CLIX 2, CLIX 3, CLIX 4², CLIX 7, CLIX 9, CLX 5, CLX 8, CLX 13, CLXI 2, CLXI 6, CLXI 8, CLXII

2, CLXIII 2, CLXIV 2, CLXIV 5, CLXV 2, CLXV 7, CLXV 9, CLXVI 2, CLXVI 8, CLXVII 3, CLXVII 5, CLXVIII 4, CLXX 2, CLXXII 2, CLXXIII 2, CLXXIII 9², CLXXIII 19, CLXXIII 24, CLXXIII 25, CLXXIII 29, CLXXIII 31, CLXXIII 33, CLXXIII 34, CLXXIII 36, CLXXIII 37, CLXXIII 38, CLXXIII 41, CLXXIII 55, CLXXIV 2, CLXXIV 7², CLXXIV 9, CLXXIV 10, CLXXIV 11, CLXXIV 12, CLXXV 4, CLXXV 6, CLXXV 7, CLXXV 10, CLXXV 15, CLXXV 16, CLXXV 18, CLXXV 20, CLXXVI 2, CLXXVI 11, CLXXVI 12, CLXXVI 13, CLXXVI 14, CLXXVI 23², CLXXVI 29, CLXXVII 6, CLXXVII 7, CLXXVII 12, CLXXVII 13, CLXXVII 15², CLXXVII 16, CLXXVII 23², CLXXVIII 7, CLXXVIII 8, CLXXVIII 9, CLXXVIII 10, CLXXIX 2, CLXXXII 7, CLXXXII 9, CLXXXIII 3², CLXXXIII 4², CLXXXVIII 2, CLXXXVIII 3, CLXXXIX 2, CLXXXIX 9², CXC 11, CXCI 7, CXCI 12², CXCI 8, CXCI 9, CXCI 10², CXCI 11, CXCI 12, CXCI 13, CXCI 14, CXCI 15, CXCI 19, CXCI 7², CXCVI 9, CXCVIII 4, CXCVIII 18, CXCVIII 19, *CXCVIII 19 (quat), CXCVIII 22, CXCVIII 23², CXCVIII 24, CXCVIII 25, CXCVIII 31, CXCVIII 32, CXCVIII 33, CC 4, CC 5, CC 8, CC 11, CCI 7, CCI 8, CCI 9, CCI 2, CCI 5, CCI 2, CCI 4, CCI 8, CCIV 2, CCIV 3, CCV 2, CCV 6², CCVI 2, CCVI 4, CCVII 2, CCVII 4, CCVII 7, CCVIII 2², CCVIII 4, CCVIII 6, CCVIII 7, CCIX 4, CCIX 5, CCIX 6, CCX 2, CCX 5, CCX 6, CCXI 2, CCXI 4, CCXI 6, CCXI 9, CCXII 2, CCXIII 2, CCXIII 4, CCXIV 2, CCXV 2, CCXV 3, CCXV 4, CCXV 6, CCXVI 3, CCXVI 11², CCXVII 3, CCXXI 3, CCXXI 4, CCXXII 2, CCXXII 4, CCXXIII 2², CCXXIV 2, CCXXIV 3, CCXXIV 5², CCXXIV 6, CCXXV 2, CCXXV 4, CCXXV 7, CCXXVI 2³, CCXXVI 3, CCXXVI 4, CCXXVII 3², CCXXVIII 2, CCXXVIII 3, CCXXVIII 4, CCXXVIII 5, CCXXIX 4, CCXXIX 5, CCXXIX 6, CCXXIX 7, CCXXX 2, CCXXX 4², CCXXX 6, CCXXXI 5², CCXXXI 6, CCXXXI 10, CCXXXII 3; *quand* *CLXXIII 47 (quanto), CXCVI 7; *quan* CXXXIII 2.

(b) indica la relazione causale.
quant XXIV 11, CVIII 11.

quantité s. f. "quantità". - **sg.** *quantité* XXV 6, XLIII 6, LXXI 9, LXXI 14, LXXII 6,

- LXXVII 6, LXXXVIII 9, XC 4, XCI 3, XCI 8, XCIII 3, XCV 6, XCVI 7, CII 1, CII 2, CIII 3, CVI 6, CVI 8, CX 7, CXII 5, CXII 10, CXIV 25, CXV 3, CXV 4, CXVI 11², CXVI 17, CXVII 12, CXXIV 10, CXXVII 5, CXXVIII 3, CXXXI 2, *CXXXIII 5 (om.), CXXXIII 11, CXXXIV 5, CXXXVIII 5, CXLIII 4, CL 12, CL 15, CLI 11, CLI 30, CLI 32, CLIV 18, CLVI 9, CLX 14, CLXI 12, CLXIII 5, CLXVIII 3, CLXXIV 13, *CLXXV 5 (quatite), CLXXVI 7, CLXXVII 25, CLXXXII 8, CLXXXIII 5², CLXXXIV 8², CLXXXVI 3², CLXXXVII 2, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 3², CXC 4, CXC 6, CXC 12, CXCI 10, CXCI 15, CXCI 16, CXCI 3, CXCI 7, CXCV 3, CXCVI 5, CXCVIII 25, CCI 3, CCI 5, CCI 10, CCI 4, CCI 8, CCIV 3, CCXV 4, CCXXV 6; *quantités* XCIV 8, CXLVI 4, CXC VIII 14. **pl.** *quantités* XXIII 7, LXI 5, LXXIII 32, XCIII 33, XCIV 14, CVI 3, CXIII 8, CXV 4, CXXXIX 4, CXLI 3, CXLII 4, CXLVII 2, CL 3, CL 4, CLXXIII 10, CLXXIII 25, CLXXIII 53, CXCI 16, CXCI 3, CXCI 5, CCI 6, CCXVI 5, CCXVII 4, CCXXIII 2, CCXXIV 6, CCXXXI 9; *quantité* LXXIV 19, LXXXV 8, LXXXV 16, CXXXII 13, CLV 3, CLVIII 13, CLXII 4, CLXVI 9, CXCI 18.
- quaré** agg. "quadrato". - m. sg. obl. *quaré* CXIX 15; *quarés* LXXXIII 4. f. sg. *quarés* XXX 7, LXXXIV 7.
- quarés** s. m. "pietra quadrata (di taglio)". - sg. sogg. *quarés* LXXXIII 15. sg. obl. *quaré* LXXXIII 4, LXXXIII 9, *LXXXIII 14 (qua(n)t), LXXXIV 7; *quarés* LXXXIII 15. pl. obl. *querrius* CLI 29.
- quaresme* vedi **caresme**.
- quariaus** s. m. "quadrello". - pl. obl. CXVIII 24.
- quart** agg. "quarto". - m. sg. sogg. *quart* XXXII 3, LXVIII 2. f. sg. *quarte* LXXIII 30, LXXIX 6.
- quartaine** agg. "quartana (febbre)". - f. sg. CLXXV 4. Vedi **fevre**.
- quascun* vedi **chascun**¹.
- quatornis* vedi **cators**.
- quatre** num. "quattro". - *quatre* XII 5, XV 2, XVIII 4, XXII 4, XXIV 16, XXXVI 21, XL 13, LVI 9, LIX 8, LXIX 17, LXXI 12, LXXVIII 3, LXXXI 3², *LXXXI 6 (quantite), LXXXII 2, LXXXII 7, LXXXV 3, LXXXVIII 12, XCIII 13, CII 2, CIV 2, CXIV 10, CXXIX 17, CLIII 19, CLX 2², CLXIV 4, CXCI 8; *quatre* CXIV 10; *quatre* XXXVII 7, LXIX 32.
- quatre çent miles** num. "quattrocen- tomila". - XCV 12.
- quatre miles** num. "quattromila". - LXXXIII 4.
- quatre* vedi **quatre**.
- quatre vins et cinq** num. "ottantacin- que". - LXXV 8.
- quatre vint** num. "ottanta". - CLIV 5.
- quatre vint** s. m. "ottantesimo". - sg. sogg. CXVI 10.
- quatro* vedi **quatre**.
- quel** pron. "quale?". - m. sg. sogg. *quel* CLXXVII 20; *quelz* CLXXIII 47. m. sg. obl. *quelz* CXX 5. f. sg. *quelz* LXII 10, CXXXIII 8. f. pl. *quelz* XCIV 10
- quelz** agg. "quale". - m. sg. sogg. *quelz* CLXXIII 47. m. sg. obl. *quel* LVII 16², LXXX 4, CXXXVIII 14², CLI 25², CLI 34², CLXXIII 48. f. sg. *quel* LXXXI 7, CXX 2, CLXXIII 48², CLXXIII 54, CLXXV 16, CCXX 3; *qel* CXIX 20, CLXXIII 48. f. pl. *qel* CCXVIII 3², *quelz* XXVI 13.
- quere** vb. "cercare". - CXC VIII 7. **part.**
- pres.** (pl.) *querant* XVII 7.
- querrius* vedi **quarés**.
- questes* vedi **cestui**².
- quevauche* vedi **chevaucher**¹.
- qui**¹ pron. "chi / colui che". - sogg. *qui* XCVII 16, CLI 17, CLVIII 8, CLXIII 6, CLXXV 11, CLXXV 20, CLXXVII 25, CXCI 5, CCXXII 3, CCXXVI 5; *qi* XCIII 39; *que* CXC VIII 11. obl. indir. (prep. +) *cui* XLII 8, XCIII 7². Vedi **qe**².
- qui**² pron. "chi?". - sogg. *qui* LXVI 5, XCIII 7, CLI 34², CLXXVII 20, CCXXI 3; *ki* XLV 10. obl. indir. (prep. +) *cui* XCIII 8. Vedi pure **dont**², **qe**³.
- qui* vedi **hi**.
- q(u)i* vedi **qe**¹, **qui**¹.
- quidion* vedi **[cuider]**.
- quidion* vedi **croire**.
- quiens*, *quienz* vedi **chien**.
- quier* vedi **chier**.
- quint** agg. "quinto". - m. sg. sogg. *quint* XXXII 3, LXVIII 2. f. sg. *quinte* LXXIII 31.

quitemant avv. “liberamente”. - CXCVIII 33.
quoi vedi **qe**¹.

R

rachater vb. “riscattare”. - CLX 5, CLXVII 8.

racine s. f. “(grappolo d’)uva”. - sg. *racine* CXCIV 3. pl. *rasines* CLXXIX 7.
racuglent vedi **[recuiler]**.

raconter vb. “raccontare”. - CLXXXIX 9.
ind. pres. [3] *raconte* prol. 1.

raiame vedi **roiame**.

raïces s. f. “radice”. - pl. LXXXIII 30.

raison vedi **raison**.

raim s. m. “rame”. - sg. *sogg.* CLXXXIV 5. sg. obl. LXXXIII 28, CLXXXII 10²; *rame* CLXXXV 5.

raimes s. f. “ramo”. - pl. CLXVI 8.

raine vedi **roine**.

raise vedi **ras**.

raison s. f. - (a) “causa”. sg. *raison* XVI 4, XVI 5, XVI 6, LXXV 4, LXXIX 11, XCIV 17, XCV 17, XCVII 19, CIV 4, CLXXIII 19, CLXXVI 29. pl. *raisonz* CCIV 5, CCXXXI 2. - (b) “giusto, diritto”. sg. *raison* LXXXII 7, CXCII 2, CCIII 6², CCXVII 4², CCXXVIII 2, CCXXVIII 3, CCXXVIII 5, CCXXIX 3; *raisonz* LXXVI 6, LXXXI 3, CCIV 4, CCIX 3, CCXXXI 2; *rasion* LXXXII 4, CCXVIII 2, CCXXXI 3. - (c) “argomentazione”. sg. *raison* VII 7, CLXXVI 24. - (d) “resoconto, narrazione”. sg. *raison* XCV 16, XCVII 25, XCVIII 6, CLI 21. - (e) “misura” (it. ant. *ragione*). sg. *raison* CXCI 3.

rame vedi **raim**.

rames vedi **raimes**.

rancure s. f. “rancore”. - sg. CCXXXI 2.

[randon]: s. m. “impeto”. - sg. obl. *CXVIII 14 (*rondon*).

ras agg. “rasato”. - m. sg. obl. *ras* LXXIV 39. f. sg. *rase* LXXIV 39; *raise* LXXIV 48.

rasines vedi **racine**.

rasion vedi **raison**.

rasor s. m. “rasoio”. - sg. obl. CXVIII 13.

rat de faraon s. m. “mangusta”. - pl. obl. *rat de faraon* LXVIII 15; *rat de faraon* CCXVI 6.

raz vedi **araz**.

rebufés agg. “rincagnato, esagerato”. - m. pl. obl. CXCI 4.

recevent, *recevere*, *recevi*, *recevu* vedi **recevoir**.

recevoir vb. “ricevere”. - *recevoir* CXXII 9, *recevere* CXCVIII 26, *recoire* CXCVII 3. **ind. pres.** [3] *reçoie* *CLXXIII 39 (*recoie*), *reçoit* *CLVI 8 (*recoit*), [6] *recevent* CXIII 6, CLXXIII 44, CLXXVII 24, *recoient* LVII 7. **ind. pass. rem.** [3] *recevi* V 2, XII 3, XIV 3, XVII 6, CXLV 14, CLXXVII 24. **ind. pass. pr.** [6] *ont recevu* XII 5. **ind. trap.** [3] *avoit receu* CXII 11. **ind. trap. rem.** [3] *ot receu* CLXXV 15, CXII 11. **uso pass. ind. pres.** [3] *est receu* CLXXIII 44. **uso pass. ind. fut.** [3] *sera recevu* LVII 13.

reclamer vb. - (a) “presentare reclamo”. *reclamer* CXXVII 4. - (b) “dichiararsi suddito” (uso pron.). **ind. pres.** [3] *se reclaume* CLXVIII 2.

reclan s. m. “fischietto da richiamo”. - sg. obl. XCIII 5.

recoire vedi **recevoir**.

recomander vb. “affidare”. - **ind. pres.** [6] *recomandent* XVIII 9.

[recomencer] vb. “ricominciare”. - **ind. pres.** [6] *recomençent* CCXXXI 6. **ind. fut.** [4] *recomenceron* CLX 16.

recorder vb. “ricordare”. - CCXXIII 2.

[recovrer] vb. “recuperare, riacquistare”. - **ind. pres.** [3] *recovre* CCVIII 8, CCXIII 4.

[recuiler] vb. “raccogliere”. - *CLXXXVIII 7 (*recuil*). **ind. pres.** [6] *reculient* LVII 11. **ind. pass. pr.** [6] *ont recoilli* XXXVII 19. **uso pron. ind. pres.** [6] *se recogent* XVIII 5, *se racuglent* *XXXVI 21 (*raenglent*). **uso pass. ind. pres.** [3] *se recuile* CXLVII 2, CLXXIX 3.

redire vb. “riferire”. - xv 6.

[redoter] vb. “temere”. - **cg. pres.** [3] *redot* CCXXII 5. **uso pass. ind. pres.** [4] *somes redotés* CCXXXI 3.

rees s. f. “rete”. - pl. LXXXIII 28.

regarder vb. “osservare con attenzione”. - LXXXIII 34, XCI 5, CXVII 6. **ind. pres.** [3] *regarde* CLXXVI 10, [6] *regardent* XCV 11. **cg. pres.** [6] *regardent* XCV 11. **imp.** [5] *regardés* LXVI 7.

regeor s. m. “reggente, governante”. - sg. *sogg. regeor* LXXXII 7. pl. *sogg. regior* *LXXXVIII 10 (regror).

region s. f. “regione”. - pl. *region* prol. 1, VII 2, LXXXVII 2; *regionz* LXXXVIII 5, XCV 8, CLXXIV 13; *regionç* *CXV 11 (reigonç).

regina vedi **regeor**.

regna, re(n)gner ecc. vedi **reigner**.

regne, regner vedi **reingne, reigner**.

[regreter] vb. “compiangere”. - *XXXVI 21 (regrater).

regule s. f. “regola monastica”. - sg. LXXIV 46.

regulés s. m. “membro del clero regolare”. - pl. *sogg.* LXI 7, LXXIV 46, CLXXVII 24². pl. *obl.* *XXV 3 (regisles), CLXXVI 17, CLXXVI 27.

reiam(e)s vedi **roiam(e)**.

reigne vedi **reingne**.

reigner vb. “regnare”. - *reigner* LXXXIV 1, *CCXV 6 (reignere), *reingner* LXXVI 4, *regner* LXXV 7. **ind. pres.** [3] *rengne* XVIII 16, XXIV 8, LXXIV 2, LXXV 1, CCXX 2³, *reigne* CCXIII 4, CCXV 7, CCXX 2², *reingne* CXXXVIII 4, CLVIII 12, CLXXIII 4, CCXXVII 2, *regne* LXXV 2, [6] *regnent* LXXXVIII 1, *reignent* CCXIX 3, *reingnent* LXXIII 7. **ind. impf.** [3] *regnoit* LVIII 11, *reingnoit* CCXXVII 2. **ind. fut.** [3] *regnara* LXXXIV 2. **ind. pass. rem.** [3] *regna* LXVII 4. **ind. trap.** [6] *avoient reingnés* CVII 3.

reignere vedi **reigner**.

reingne s. m. “regno”. - **sg. sogg.** *reingne* XXXVII 8, CXXXVIII 13, CLXXIII 25, CLXXVIII 13, *CLXXXVII 4 (reinge), CLXXXI 4, CLXXXV 2, CCIII 7; *rengne* XXXIV 2, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2; *regne* CLXXXVI 2; *reigne* CLXXIV 3. **sg. obl.**

reingne II 11, XXXV 19, LIV 4, LXXXII 7, CIX 12, CXVII 5, CXVII 11², CXXXVIII 18, CXXXVIII 19, CXXXVIII 20, CXXXIX 5, CLI 6, CLI 21, CLIV 19, CLVI 4, CLVI 14, CLXI 4, CLXI 7, CLXI 12, CLXV 6, CLXXIII 18², CLXXIII 19, CLXXIII 19, CLXXIII 25, CLXXIII 26, CLXXIII 40, CLXXIII 43, CLXXIII 56, CLXXIII 57, CLXXIV 4², CLXXVI 19, CLXXVII 6, CLXXXI 9, CLXXXIII 8, CLXXXIV 10², CLXXXV 2, CLXXXV 3³, CLXXXV 5, CLXXXVI 3, CXC VIII 18, CXC VIII 34; *regne* XXXIV 3, XXXV 18, XXXVI 6, LIII 5, LV 4, CXXIV 2, CXXXVIII 4, CXXXIX 9, CLXI 7, CLXXIII 17, CLXXIII 25², CLXXVIII 4, CLXXIX 5², CLXXXIII 2, CLXXXIII 6; *rengne* IX 3, XVIII 16, XXIII 8, CVIII 13, CLXXIII 4, CLXXIII 48, CLXXIII 50, CLXXXIII 3, CLXXXIII 5², CLXXXVI 3, CLXXXVI 4, CLXXXVII 1, CLXXXVII 2; *reigne* CXXXV 3, CLV 2, CLXI 8, CLXIII 7, CLXXIII 10, CLXXIII 23, CLXXXIV 6, *CLXXXV 7 (rengne), CLXXXVII rubr.; *roigne* CX 6, CLXI 4, CLXI 11, CLXXIX 10; *roingne* CXIII 6, CCXVII 2. **pl. sogg.** *reingnes* LXXXVIII 5, CXV 11, CLXXXIII 5. **pl. obl.** *reingnes* LXIX 11, LXXIII 15, XCVII 8, XCVIII 2, XCIX 3; *rengnes* XCV 7, CLXXIV 13; *rengnes* VII 2, CC 5; *reingne* CLXXXV 3.

reingner vedi **reigner**.

relever vb. “risollevarre”. - CCXXV 6.

relique s. f. “reliquia”. - sg. *relique* CLXXVII 24. pl. *reliques* CLXXVII 24; *erliques* CLXXVII 25.

rem vedi **rien**.

remanoir vb. “rimanere”. - *remanoir* CLXXVIII 8, *romanoir* CCVI 5. **ind. pres.** [3] *remaint* LIX 12, LXX 11, CLXXIII 25, [6] *remanent* LXXIV 43, CXXVIII 4. **ind. impf.** [3] *remanoit* CXVIII 26. **ind. fut.** [5] *remandrés* CLXXVIII 8. **ind. pass. rem.** [3] *remese* VIII 4, *remest* XXXVIII 7, LXXVI 11, LXXXII 4, CCVIII 10. **ind. pass. pr.** [3] *est remés* CLXVI 7, *est remese* CLXXIV 7. **ind. trap.** [3] *estoit remés* *IX 9 (es r.), *remés* *estoit* CXXXVIII 11, [6] *estoit remés* CLIX 4. **cg. pres.** [3] *remagne* CLXVII 6, CXC VIII 31, *reinaigne* CCIV 5, *re-*

mangne CCIII 7, *reumangne* LVI 12. **cg. impf.** [3] *remansist* CLXVII 6.

remes s. m. "remo". - sg. obl. CLVII 9. pl. obl. CLVII 9.

remor s. m. "rumore". - sg. obl. *remor* CXXIX 11, CXLV 10; *remore* CXCVIII 24.

remore vedi **rente**.

remoute s. f. "tumulto". - sg. LXXVIII 13, CCXXXI 7. Vedi pure **temoute**.

remuer vb. "smuovere". - XXV 10. **uso pron. cg. impf.** [3] *se remuase* XXVIII 5.

ren vedi **rien**.

rende vedi **rente**.

rendre vb. - (a) "rendere, dare". LI 13, LI 16, XCIII 9, CLXI 7. **ind. pres.** [3] *rende* LXIX 28, [6] *rendent* CLX 16, CLXXV 12, CLXXVI 24. **ind. impf.** [3] *rendoit* CLXI 3. **ind. fut.** [3] *rendera* CXCH 11, *rendra* CCX 4. **cg. pres.** [3] *rende* *LXXXIII 34 (rede). **uso pass. ind. pres.** [3] *est rendu* XCIII 7. **uso pass. cg. pres.** [6] *soient rende* XCIII 11. - (b) "dare reddito, valore". **ind. pres.** [3] *rent* CXXXVI 3, CLXI 9, CLXXVI 17, *rende* CLII 6², *rente* CLII 3. - (c) "darsi, arrendersi" (uso pron.). *se rendre* CXXXVIII 6, *CXXXVIII 7 (rendre), CXLV 13, CLIX 12. **ind. fut.** [3] *se rendra* CXLV 5, CLXXVII 8, [6] *se renderont* CXLV 6, CXLVI 12. **ind. pass. rem.** [3] *se rendi* *CXXXVIII 13 (seren|serendi), CXLV 15, [6] *se rendent* CXXVI 2, CXXXVIII 13, CXLV 12, CXLV 14, *se rendirent* LXXVIII 18, *se rendirent* *CLIX 9 (s. redirent). **ind. trap. rem.** [3] *se fu rendu* *CXLV 3 (fu r.), *se fu rendue* *CXXXVIII 13 (fu r.). **cg. impf.** [6] *se rendesent* CXXXVIII 6.

renfrescent vedi **resfrescher**.

rengne(s) vedi **reingne**.

renomée s. f. "fama". - sg. CCIII 7.

rende vedi **rente** (c).

[renonser] vb. "dare conto di". - **ind. pres.** [3] *renonse* XVI 1, *renunse* XVI 2.

rens s. m. "rango". - pl. obl. CCXXXI 10.

rente s. f. - (a) "tributo di sudditanza". sg. *rente* LXIII 6, LXIII 9. - (b) "imposta". sg. *rente* CXCH 6, CXCIX

7. - (c) "imposta khanale sul valore delle merci". sg. *rente* *CXIII 16 (tente), CXLII 4, CLI 17, CLII 2, CLII 3, CLII 7, CLII 9, CLVI 14; *rende* CXXXIX 6, CXLIV 4, CXLV 14, CXLVI 4, CLI 35, CLII 1, CLII 5, CLII 9, CLXXIII 26. pl. *rende* CLI 21, CLI 24; *rentes* CLII 7.

reondemant s. m. "arrotondamento". - sg. obl. CXXIV 5.

reonder vb. "rasare a tondo". - CLIV 7.

reont agg. "rotondo". - m. sg. obl. *reont* XXXV 8, CXIX 5. m. pl. sogg. *reont* LXVIII 10. m. pl. obl. *reont* LXXIII 28. f. sg. *reonde* CXXIV 5; *riont* XXX 4. f. pl. *reonde* CLVIII 9.

repentir vb. "pentirsi". - XCIII 39. **ind.**

trap. rem. [6] *furent repentiu* XXXI 5.

repondre vb. "riporre". - CII 1. **ind. pres.** [6] *repointent* CXCIV 6.

repouser vb. - (a) "dare riposo a". *repouser* *CXX 9 (se poser). - (b) "riposare" (uso ass.). *repouser* CCXXVI 3. **part. pass.** (m. pl. sogg.) *repousés* *XCVII 21 (reponses), CCXXX 6. - (c) "riposarsi" (uso pron.). **ind. pres.** [6] *se repousent* LVI 5, *XCVII 21 *CXCVIII 20 (reponsent), CCXXVI 3, *se reposent* CCXXII 4, *se repoussent* LXVI 3.

[reprendre] vb. "biasimare". - **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu repris* CCH 6.

[requerre] vb. "ricercare". - **ind. pres.** [6] *requirent* CLXXIII 53.

resfrescher vb. "rinfrescare". - *resfrescher* LVI 5. **ind. pres.** [6] *renfrescent* *CLXXIII 46 (renscent).

[resprendre] vb. "diffondere". - **ind. pres.** [6] *respendent* *CXXXIX 5 (respondent).

respit s. m. "tregua". - sg. obl. XXV 10.

[respondre] vb. "rispondere". - **ind. pres.** [3] *respon* LXIX 15, CVIII 5, CVIII 10, CXIX 21, CXIX 23², CXIX 25, *CXIX 26 (responte), CXIX 29, CXIX 30, CCX 2, *responde* XXIV 12, CCVII rubr., CXXVIII 2., *respond* CXIX 24, CCXXIX 4², [6] *respondent* CXXXVIII 6, *respongent* CLX 3. **ind. fut.** [1] *responderai* CCV 4. **ind. pass. rem.** [3] *respondi* CCVII 1, CCVII

- 2, [6] *respondirent* VII 3, CCIII 8, CCV 1, *responderent* LXXIX 12, CCV rubr.
- [response]** s. f. "risposta". - sg. *CXIX 31 *CXCI 10 *CCXXVIII 4 (response).
- resprendisant** agg. "splendente". - m. sg. obl. LXXIII 28. m. pl. sogg. *LXXXIII 23 (reaprendisant).
- [rester]** vb. - (a) "fermarsi". **ind. pass. pr.** [6] *sunt resté* CCXXIV 6. - (b) "cessare" (de + inf.). **ind. pres.** *restent* XCVII 22.
- restorament** s. m. "risanamento". - sg. obl. CXIX 22.
- resuresion** s. f. "resurrezione". - *XCIII 35 (suresion).
- retailer** vb. "circondere". - CXCI 13. **ind. pres.** [6] *retailent* CXCI 10. **uso pass. cg. pres.** [3] *soit retailés* CXCI 10.
- [retenir]** vb. "trattenere". - **ind. pres.** [6] *retientent* CLXXVI 28, *retient* CLXXVI 28.
- retom** s. m. "scarico del corpo". - sg. obl. CLXXIV 12.
- retorner**¹ vb. - (a) "ritornare". *retorner* II 10², X 1, X 2, X 7, XI 2, XVII 2, XVIII 16, XXV 3, XXX 15, XXXVI 24, LXIX 37, CXC 17, *CXCI 9 (e|torner), CXCVII 4, CXCVIII 32, CCII 2, CCXI 2, *retornere* X 6. **ind. pres.** [6] *retorment* XLI 13, XLVII 3. **ind. impf.** [6] *retornoient* XV 5. ind. fut. [1] *retornerai* XXXVI 22, [4] *retorneron* XXXVI 22, XLVIII 17, LXV 11, LXX 13², LXXX 3, CXXI 7, CXLII 6, CXLVI 10, CXLVIII 19, CLIX 15, CLX 7, CLX 16, CLXV 5, CXCVIII 13, CCIII 10, CCXXI 6, *retornerom* XXVI 20, [5] *retornerés* XXV 10. **ind. trap. rem.** [3] *fu retourné* XVI 2. **imp.** [5] *retournés* LXIV 13, CCXXIX 4. **uso pron. ind. pres.** [6] *s'en retournent* X 6. - (b) "far ritornare". **ind. pres.** [3] *retorne* CLX 13.
- retorner**² s. m. "ritorno". - sg. obl. XLVIII 17.
- retreire** vb. "registrare per iscritto". - prol. 5.
- reumangne* vedi **remanoir**.
- revel** agg. "ribelle". - m. pl. sogg. LXIII 9.
- reveler** vb. - (a) "spingere alla ribellione". CLI 15. (b) "ribellarsi" (uso ass.). **ind. trap.** [3] *estoit revelés* LXXVI 14. - (b²) (uso pron.). *se revelere* LXXXIV 5. **ind. pres.** [6] *se revelent* CXXXIII 9, CLI 17, CLIII 3². **ind. pass. rem.** [6] *se revelerent* CXXXIII 9. **ind. trap.** [3] *soit revelés* s'estoit CXXXIII 11. **cg. pass.** [3] *soit revellés* XCVII 19.
- reverence** s. f. "(atteggiamento di) rispetto". - sg. *LVII 8 (irruceenor), *LVII 9 (reuestence), LVII 9, LXI 6, LXIX 3, LXXIV 21, LXXXVIII 13, CXL 2, CLXXXI 21, CLXXVII 24, CXCI 7.
- reverse** agg. "riverso". - f. sg. CXCI 7.
- [revenir]** vb. "ritornare". - ind. pres. [6] *revientent* CXXXIV 5.
- ribarbar** s. m. "rabarbaro". - sg. sogg. LX 6, *CL 7 (leribarbar).
- ricci** s. m. "riccio". - pl. obl. *ricci* XXXIX 4².
- ric(h)amant* vedi **richemant**.
- richece* vedi **richesse**.
- riches** agg. "ricco". - **m. sg. sogg.** *riches* CX 6, CXIII 5, CLXXXI 4, CCXXII 3², CCXXX 5; *riche* XXXV 18, LXI 10, CXVII 2, CXXXVIII 2, CXXXVIII 15, CLXXVIII 4. **m. sg. obl.** *riche* CXXIV 4, CLXXVI 6, CLXXVII 5, CC 8; *riches* LXXXIII 6, CXIII 2, CLI 12, CLXVI 4. **m. pl. sogg.** *riches* LXIX 7, LXXXVIII 15, XCIII 21, *XCVII 4 (richies), CXXVIII 7, CXXXV 2. **m. pl. obl.** *riches* XX 5, LXXXVI 5, LXXXVIII 5, LXXXVIII 7, LXXXVIII 8², XCIII 32, XCVII 4, XCVII 11, CVIII 8, CXLIV 4, CXLVIII 3, CL 4, CLI 8, CXCI 6, CXCVI 8, CCXXI 5², CCXXX 4, CCXXX 5; *riche* CLI 32. **f. sg.** *riche* XIII 2, XXXI 6, XCV 3, *CXIII 14 (roche), CXXXIV 3, CXXXV 4, CXXXVII 3, CXXXIX 2, CXLII 4, CLVIII 11, CLXI 2; *riches* CXXXV 3, CXLIV 2, CLXIII 3, CLXXIII 3; *riqe* CL 14. **f. pl.** *riches* LXIX 7, LXXXIX 3, XCIII 28, CII 6, CXLV 2, CLI 21, CLXXVIII 4, CCXXI 5, CCXXII 3, CCXXX 5.
- richemant** avv. "riccamente". - *richemant* XXXIV 5, XCVII 7, CLI 10, CC 6; *ricamant* XXXIV 6; *richamant* LXIX 7.

ricchezza s. f. "ricchezza". - sg. *ricchezza* CLVIII 8, CLVIII 11, CLVIII 12, CLXXXIII 19; *richece* CLI 2, CLXII 4; *richese* XCV 7, CLI 24; *riqesse* CXXXVIII 19.

riem vedi **rien**.

rien s. f. "nulla" (in frasi neg.). - sg. *rien* XXIX 4, XLV 6, LIX 12, LXIV 15, LXVIII 20, LXXIV 44, LXXVII 3, LXXVII 11, LXXVII 18, LXXXIV 2, XCVII 18, CV 7, CXIV 15, CXIX 5, CXXI 12, CXXXVIII 18, CLI 9, CLIX 8, CLXIX 7, CLXX 2, CLXXVI 28, CLXXVII 6, CLXXVII 7, CLXXXIX 8, CXCIII 29, CCVIII 7, CCXI 8, CCXV 5, CCXXVI 2, CCXXXI 10; *ren* XVII 3, XXIV 12, LXXIV 47, LXXVIII 2, CXVII 10, CXIX 14, CXXXVIII 6, CLI 14, CLXXXIII 25, CLXXXVI 3, CLXXXVI 26, CLXXXVII 11; *riem* CLX 16, CLXXXIII 40, CLXXVI 26, CLXXXIX 9, CCV 5; *rienz* LXVIII 14, CXXXIII 9; *rem* XXX 6, LVI 6. Vedi pure **de rien**.

rinchief vedi **de rinchief**.

riont vedi **reont**.

riot s. m. "torrente" (?). - pl. obl. CLXXIV 7².

riqe, *riqesse* vedi **riches**, **ricchezza**.

[rire] vb. "ridere". - **ind. pres.** [6] *rient* LXXXV 19.

ris s. m. "riso". - sg. *sogg.* XLVII 7, XLVIII 7, CII 3, *CLXXI 5 (om.), CLXXXIII 40, CLXXV 5. *sg. obl.* C 1, CXII 6, CXVI 12, CXVII 7³, CXIX 11², CXXV 4, CXXVI 5, CXXVI 6, CXXVIII 8, *CXXVIII 8 (om.), CXLVII 2, CLII 7, CLXVI 6, CLXIX 4, CLXXII 4², CLXXXIII 52, CLXXIV 5, CLXXV 7, CLXXVI 17, CLXXIX 7, CLXXXIX 8, CLXXXVII 2², CLXXXVIII 5, CLXXXIX 3, CXCI 9², CXCII 22, CXCIV 3³.

rive s. f. "riva". - *sg.* XXXII 7, XXXVI 5.

riv(i)er vedi **riviere**.

riviere s. f. "riviera". - *sg.* *riviere* XXXVI 17, XCIII 35; *rivier* LXXIII 24, XCIII 3; *river* XXXVII 7. *pl.* *riveres* XXXVI 4.

robe s. f. "veste". - *sg.* *robe* XCI 28; *robe* LXXXVIII 3. *pl.* *robes* LXXXIX 3.

robeor s. m. "ladrone". - *pl. sogg.* CXIV 22.

rober vb. "derubare". - *rober* XXXV 12, XXXV 13, XXXV 20, *rouber* CXIV 22. **ind. pres.** [6] *robent* XXIII 9, XXXVI 2, CCXVII 3, *robant* CLXXXII 3. **ind. pass. pr.** [6] *ont robbés* CLXXXIX 6, *ont robé* CCXVII

3. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt robés* CLXXXI 6, CLXXXIX 6.

robin s. m. "rubino". - *sg. obl.* *robin* CLXXII 7. *pl. sogg.* *robin* CLXXII 5, CLXXIII 13. *pl. obl.* *rubin* CLXXII 6; *rubinz* CLXXXIII 14.

roche s. f. "roccia". - *sg.* *roches* XXXIV 3; *roçe* LXXXIII 32. *pl.* *roches* CXLVII 6, CLXXVII 3; *roces* XLVI 4, CLXXIV 9.

roelles s. f. "rotella". - *pl.* CXCI 6.

roes s. f. "ruota". - *pl.* *roes* CCXVI 10; *roies* CCXVI 10.

roge *agg.* "rosso". - *f. sg.* *roge* CLXXV 4, CXCI 6. *m. pl. sogg.* *rojes* *XXXIV 7 (toies). *m. pl. obl.* *rouges* XXXV 6. *f. pl.* *rojes* CLVII 9.

rogne s. f. "rogna". - *sg.* *rogne* XXI 8. *pl.* *rongnes* XXXVI 26.

roi s. m. "re". - **sg. sogg.** *roi* III 2, XI 5, XXII 2, XXX 8, XXXI 3, XXXV 15, XXXVI 7, XXXVI 9, XXXVI 23, XLVI 6, XLVI 7, XLVI 8², CVII 2, CVII 5, CVII 9, CVII 12, CVII 14, CVII 17, CVIII 2, CVIII 6, CVIII 7, CVIII 9, CVIII 10, CXIII 4, CXVII 2, CXVII 9, CXVIII 3, CXX 4², CXX 5, CXXI 2, CXXI 8, CXXI 14, CXXII 7, CXXII 12, CXXIV 7, CXXIV 14, CXXVI 2, CXXXVIII 2, CXXXVIII 4, CXXXVIII 9, CXXXVIII 10, CXXXVIII 13, CXXXVIII 14, CXXXVIII 16, CXXXVIII 17³, CXXXVIII 18, CLXI 3, CLXI 5, CLXI 6, CLXI 7, CLXI 8, CLXI 9², CLXI 11, CLXIII 8, CLXXII 6, CLXXII 7, CLXXIII 10, CLXXIII 12, CLXXIII 13, CLXXIII 15, CLXXIII 16³, CLXXIII 127, CLXXIII 18, CLXXIII 19, CLXXIII 21², CLXXIII 22², CLXXIII 23, CLXXIII 24, CLXXIII 25, CLXXIII 28, CLXXIII 30, CLXXIII 37, CLXXIV 3, CLXXVI 7, CLXXVII 8², CLXXVIII 4, CLXXVIII 6, CLXXIX 2, CLXXXI 4, CXCII 2, CXCII 4, CXCII 5, CXCII 6, CXCII 13², CXCII 14, CXCII 15, CXCII 16, CXCII 17, CXCII 18, CXCII 19, CXCVIII 10², CXCVIII 13, CXCVIII 14, CXCVIII 15², CXCVIII 17, CXCVIII 18, CXCVIII 20, CXCVIII 27, CXCVIII 32, CXCVIII 33, CXCIX 2, CC 2, CC 3², CC 6, CC 9², CC 10, CC 11, CC 13, CCI 3, CCI 5, CCXVI 4, CCXVI 7, CCXXI 2², CCXXII 2, CCXXIV 4, CCXXV 8, CCXXVI 2, CCXXVI 4, CCXXVI 5, CCXXX 2, CCXXXI 2, CCXXXI 3², CCXXXI 4², CCXXXI 10, CCXXXII

1, CCXXXII 3, CCXXXII 4; *rois* XIX 3, XXX 9, LXXIII 4, LXXX 2, LXXXIX 5, XCIII 31, XCVII 4, XCVII 10, CVII 2, CVII 15, CVIII 11, CX 6, CXVII 2, CXX 4, *CXX 4 (rois cun|cesti rois), CXX 8, CXXI 10, CXXIV 4, CLXXV 17, CLXXVI 6, CLXXVII 5, CLXXVII 6, CLXXXIX 8, CXCH 5, CCXV 8. **sg. obl.** *roi* XVIII 3², XVIII 13, XXII 2, XXXV 18, XXXVI 23, XLVI 3², XLVIII 12, LXIV 2, LXVI 1, XCIII 28, CVII 4, CVII 6, CVII 8, CVII 10, CVII 11, CVIII 1, CVIII 12, CX 6, CX 9, CXIII 5, CXVI 2, CXX 3, CXX 7, CXXI 1, CXXII 4, CXXII 6, CXXII 7, CXXII 11, CXXII 17, CXXIV 14, CXXXVIII 15, CXXXVIII 21, CL 16, CLI 9, CLI 28, CLXI 3, CLXI 4, CLXI 10, CLXII 3, CLXIII 4, CLXIV 6, CLXV 4, CLXVII 2, CLXVIII 2, CLXIX 2, CLXX 2, CLXXI 2, CLXXII 4, CLXXII 7, CLXXIII 8, CLXXIII 14, CLXXIII 23, CLXXIII 24, CLXXIII 27, CLXXIV 14, CLXXVI 6, CLXXVI 7, CLXXVII 5, CLXXVII 6, CLXXVII 9, CLXXVII 11, CLXXVII 12, CLXXVII 13, CLXXVII 15², CLXXVII 18², CLXXVII 20, CLXXVII 22, CLXXVIII 5, CLXXVIII 11, CLXXIX 2, CLXXXII 2, CLXXXIII 2, CLXXXIV 2, CLXXXIV 7, CLXXXV 2, CLXXXVI 2, CLXXXVII 2, CXCI 2, CXCI 7², CXCH 9, CXCH 10, CXCH 12, CXCH 17, CXCH 8, CXCVIII 2, CXCVIII 14, CXCVIII 15, CXCVIII 20, CXCI 3, CC 1, CC 4, CC 6, CC 7, CC 8², CC 9, CC 10², CC 11, CC 12², CC 13, CC 14², CCI 2, CCI 3, CCI 2, CCXI 1, CCXI 2, CCXVIII 2, CCXVIII 4, CCXX 2², CCXXI 2², CCXXVI 2, CCXXVII 2, CCXXIX 6, CCXXI 2, CCXXXI 8, CCXXXII 2; *rois* *XXII 1 (roi), LXIV 3, LXXX 9, CVII 16, CXXVI 2. **pl. sogg.** *rois* prol. 1, XXII 2, XXX 6, XXX 8, XXX 12, XXX 15, XXXI 3², XXXI 4, XXXI 5, XLII 7, XLVI 3, LXVIII 3, LXXXII 7, LXXXVIII 10, LXXXVIII 11, XCIII 39, CVII 3², CXIII 5, CLI 9, CLI 21, CLXXIII 15, CLXXIII 25, CLXXIII 27, CXCH 2, CXCH 16, CXCH 17, CCXXV 2, CCXXX 6, CCXXXI 4, CCXXXI 5; *roi* *CCXVI 2 (droit). **pl. obl.** *rois* v 2, XXX 9, XLVI 7, LXXIII 7, LXXX 10, CX 6, CXIII 2, CXIII 6, CCXV 3, CLI 21², CLXV 3, CLXXIII 3, CLXXIII 28, CLXXIV 13, CLXXVIII 2, CLXXVIII 7, CXCH 6, CCXVIII 2, CCXX 3, CCXXX 4; *roi* XVIII 3. **roiames** s. m. "reame, regno". - **sg.** **sogg.** *roiames* XXIII 2, XXXII 3, XLVI

2, L 2, LXXI 3, CVI 2, CX 6, CXXXIII 4, CLXXIX 2, CLXXXII 2, CLXXXII 12; *roiame* CLI 21, CLIII 24, CLXIV 5, CLXV 9, CLXVII 2, CLXVIII 2, CLXIX 2, CLXXIV 2, CLXXXI 2, CLXXXIII 2, *CLXXXIV 2 (rogame); *roiames* LVIII 2. **sg. obl.** *roiame* XXIII 10, XXXIII 8, XLVI 17, XLVI 21, L rubr., CV 8, CXIII 6, CXX 2, CXX 3, CXXXVIII 13, CLIV 1, CLXV 8, CLXV 9², CLXV 17², CLXVI rubr., CLXVI 2, CLXVII 1, CLXVII 9, CLXVIII 1, CLXVIII 6, CLXIX 1, CLXIX 3, CLXX 2, CLXXIII 29, CLXXIV rubr., CLXXIV 6², CLXXIV 13, CLXXVI 7, CLXXVII 7, CLXXVII 8, CLXXVIII 11, CLXXXI 1, CLXXXI 3, CLXXX 4, CLXXXI rubr., CLXXXII rubr., CLXXXIII 8, CLXXXII 12³, CLXXXIII rubr., CLXXXIII 9, CLXXXIV rubr., CLXXXV rubr., CLXXXV 5, CLXXXV 6, CLXXXVI 1, CXCH 8, CXCH 15, CXCH 17, CXCH 18, CXCH 20, CC 2; *roiame* XXXII 1, L 1, CVI 1, CXX 1, CLIV 2², CLXV 14, *CLXV 5 (rouiame), CLXVI 1, CLXXIV 1, CLXXXI 1, CLXXXII 1, CLXXXIII 1, CLXXXIV 1, CLXXXV 1; *roiames* XXI 7, XXXIV 1, XLVI 7, CVII 3, CX 10, CX 12, CLXXIII 57, CLXXIV 15, CLXXVI 6, CLXXXI 3, CLXXXI 9, CLXXXII 2, CLXXXIII 9, CLXXXIV 5; *roiame* L rubr., CLXVI rubr., CLXXIV rubr., CLXXXI rubr., CLXXXII rubr., CLXXXIII rubr., CLXXXV rubr.; *roiames* XXIII 7, LXXI 1, LXXII 1, CLXVI 10; *raime* XXXIV rubr.; *reia-* *me* CLXXIV 14; *reiames* CX 6. **pl. sogg.** *roiames* XXXII 4. **pl. obl.** *roiames* XXXII rubr., XXXII 2, XXXII 5, XXXII 7, XXXII 8, XXXII 13, LXXI 3, LXXXII 7, CXV 3, CXVII 2, CXX 4, CLVI 15, CLXV 3², CLXIX 7², CLXXIII 34, CLXXIII 35, CLXXXII 12, CLXXXVII 4, CXCI 14, CXCI 16³; *roiames* XXXII 1

roiame(s) vedi **roiames**.

roine s. f. "regina". - **sg.** *roine* XVII 4, XVII 5, XVII 6, XVIII 13, XVIII 16, CXXXVIII 13, CLI 6, CLXXIV 3, CLXXIV 14, CC 11; *raïne* XVII 4, CXXXVIII 9, CXXXVIII 11, CXXXVIII 12², CXXXVIII 13, CXXXVIII 20, CLXXIV 4, CC 10.

roies vedi **roes**.

roi(n)gne vedi **reingne**.

rojes vedi **roge**.

romane **agg.** "romano". - f. **sg.** VI 2.

romanoir vd. **remanoir**.

rondel s. m. "rondine". – sg. sogg. *ron-del* CLXXVI 14². pl. obl. *rondiaus* LXX 8.

ronpir vb. "rompere". – LVII 21. **ind. pres.** [3] *ront* LIX 11, [6] *ronpent* CXIV 9, CXXII 6, CLXXIII 8. **ind. pass. rem.** [3] *ronpi* CXLV 10, [6] *ronperent* CLVIII 17. **uso pass. ind. pres.** [6] *se ronpent* XCV 15. **uso pass. ind. fut.** [6] *se ronperont* CLVIII 16.

ronsinç s. m. "ronzino". – pl. sogg. CXCV 4.

rose s. f. "rosa". – sg. LXXXI 2.

rote agg. "rotto". – f. sg. CLIX 3.

rouber vedi **rober**.

rouges: vedi **roger**.

roçe vedi **roche**.

rubin(z) vedi **robin**.

ruc s. m. "ruc". – sg. obl. CXC 17.

rues s. f. "via". – pl. LXXXIV 10.

S

s' vedi **se, soi (b)**.

sa vedi **ça**.

sabion vedi **sablon**.

sablon s. m. "sabbione". – sg. sogg. *sablon* LVI 6; *sablun* LV 6³. sg. obl. *sablon* LV 8², LV 10, LXII 2, CXVIII 12², CXVIII 13, CLXXXI 7; *sabion* XXXVI 18.

sablun vedi **sablon**.

sacqués vedi **savoir**.

sacrefice vedi **sacrifice**.

sacrement s. m. "giuramento". – pl. sogg. CCX 5.

sacrifice s. m. "sacrificio". – sg. sogg. *sacrifice* CXIX 30. sg. obl. *sacrefice* CXIX 25, CXIX 26; *sacrifice* XXXI 7, LXXIV 32; *sacrificie* LVII 8.

sagite s. f. "freccia". – sg. *sagite* LXVII 4; *saiete* LXIX 22; *saiette* CLXXV 14. pl. *sagites* LXXVIII 13, CXXII 3, CXCVIII 24, CCI 9, CCVIII 5, CCVIII 6, CCXXV 2, CCXXV 3², CCXXV 4²; *saietes* CXXII 3, CXCVIII 13², CXCVIII 24, CCXXXI 6²; *sagite* CXCVIII 25², CCI 8; *saiete* CXXIX 9, CXXIX 12,

saiettes *CCX 6 (saiectes), CCXXXI 5; *sagittes* CCX 5; *sajectes* CXXII 7.

[saichanç] agg. "saggio, competente". – m. pl. sogg. *XV 5 (saichanc).

saie(t)te, sajectes vedi **sagite**.

sain agg. "sano, in salute". – m. sg. sogg. *sain* CLXXVII 10. m. sg. obl. *sain* XIV 4. m. pl. sogg. *sain* CXCVIII 25, CCXXXI 9; *sains* XXXVI 12, *XXXVI 12 (sanis). f. sg. *saine* XIX 5, LXXXI 7, CXC 4; *sain* *CLXXXI 15 (sanin).

sainc vedi **sanc**.

saint¹ s. m. "santo". – sg. sogg. *sant* CLXXVII 14. sg. obl. *saint* CLXXV 14, *CLXXVII 5 (saint). pl. sogg. *santi* CLXXV 19. pl. obl. *santi* CLXXV 19.

saint² agg. "santo". – m. sg. sogg. *saint* LIX 13, CLXXIII 39, CLXXV 3, CLXXV 4, CLXXV 10, CLXXVII 18, CXCII 4; *sant* XXII 9, CLXXV 8, CLXXV 13, CLXXV 14, CLXXVI 2. m. sg. obl. *saint* XIV 4, LI 7, CLXXIII 39³, CLXXIV 15, CLXXV 1, CLXXV 2, CLXXV 6, CLXXV 7, CLXXV 14, CLXXV 17, CLXXVII 18; *sant* XXII 10², XXVI 11, LI 9, CLXXIII 38, CLXXV 10²; *san* CLXXV rubr.. pl. sogg. *saintes* XLVIII 13. pl. obl. *saint* LXXIV 37. f. sg. *sainte* XXVIII 2, CLXXV 20, CLXXVII 20, CXCII 6; *sante* XXVI 6, XXVI 9.

sajemant avv. "sapientemente, intelligentemente". – VI 2, XV 5, XVI 2, CXXI 10, CXXI 12, CXXII 2, CXCII 8, CCV 2, CCVIII 2, CCVIII 3, CCXXII 5, CCXXIV 2, CCXXIV 3, CCXXIV 4, CCXXIV 5, CCXXVII 3. *sajectes* vedi **sagite**.

sajes¹ s. m. "saggio" (unità di misura). – sg. sogg. *sajes* CXVI 10, CXVII 8, CLII 3. sg. obl. *saje* CXVII 8, CXVIII 4, CXIX 12, CXXIII 3; *sajes* CLXXIII 18. pl. sogg. *sajes* CLII 3. pl. obl. *sajes* LXXX 5, CXVI 8, CXVII 8, CXIX 12, CLII 3; *saje* LXXX 5, LXXX 8, CLXXIII 27.

sajes² s. m. "sapiente". – pl. sogg. XXVI 3. pl. obl. XXV 4, LXXIV 25², CLXXIII 47.

sajes³ agg. "saggio". – m. sg. sogg. *sajes* prol. 1, XV 3, XV 4, XVI 4, LIX 9, LXVII 4, LXXVII 2, LXXXII 5, LXXXII 7, CXVII 2, CLIX 4, CLXXIII 21, CXCII 8, CCI 5, CCXXIV 2, CCXXIV 4, CCXXVII 2; *saje* CXXI 10. m. sg.

obl. *sajes* IX 3. m. pl. *sog. sajes* I 2, VI 2, XII 3, XVII 8, XLVII 5, LXXIII 14, LXXIV 26, LXXIV 29, LXXIV 30, LXXXII 7, XCV 10, XCV 11, CL 5, CL 12², CLI 25, CLVIII 13, CLX 8², CLXXXIX 8, CCIII 7, CCVI 2, CCXXVII 3. m. pl. obl. *sajes* VII 7, XCV 10, CXV 7, CXXXIII 9, CLII 34, CXCI 15, CCIII 4, CCIX 4. f. sg. *saje* *XCVII 2 (stue), CLXXIV 3.

sajés vedi **savoir**.

sal s. m. "sale". - sg. *sog. sal* XLV 3, CXXXI 2, CXXXI 3, CXXXIX 6, CXLII 4, CLII 3; *ssal* CXLII 4. sg. obl. *sal* XXXVII 3, XLV 1, XLV 3, CXVII 9³, CXXXI 3, CXXXIX 6, CLII 3, CLII 9.

salamandre s. f. "amianto (salamandra)". - sg. LIX 7², LIX 9³, LIX 10, LIX 13².

salé agg. "salato". - m. sg. obl. *salee* XXXVI 12. m. pl. obl. *salé* CLXXXIX 3; *salee* CXCVI 8.

sale s. f. "sala". - sg. *sale* LXXIV 29², LXXXIII 21, LXXXIV 9, LXXXV 9, LXXXV 11, LXXXVIII 10, XCH 22, XCH 25, XCVII 3, CX 9, CLI 30², CLVIII 8, CC 6², CC 10, CC 11; *salle* LXXXV 19, CC 12. pl. *sales* LXXIV 4, LXXXIII 19, XCH 26, XCH 27, XCH 28, XCH 29, XCH 30, XCVI 3, CLI 31.

salmace s. m. "salina". - sg. obl. CXVII 9.

salmes s. m. "salmo". - pl. obl. LXVI 8.

salterie s. m. "salterio". - sg. obl. LXVI 8.

[saluer] vb. "salutare". - **ind. pres.** [3] *salue* CLXI 7, [6] *saluent* CCVI 3, CCXIX 2.

san vedi **sanç**.

sanc s. m. "sangue". - sg. *sog. sanc* LXXI 13, LXXIX 4. sg. obl. *sanc* LXIX 19, LXIX 19, LXXI 13, CXIX 22, CXIX 26, CCXXV 6; *sainc* *CLXXVI 16 (saine); *sang* CLIV 8².

sancz vedi **sanç**.

sanç prep. "senza". - *sanç* prol. 2, III 7, XVIII 8, *LXIX 19 (sainç), LXXIV 19, LXXXIX 10, XCV 12, XCV 14, CXXII 11, CLIX 7, CLXXVI 23, CLXXVI 26, CLXXIX 6, CXCIV 4, CCXII 2, CCXXIV 6; *san* I 2, XVIII 8, XVIII 12, XXVI 14, XXXII 10, CXXI 2, CLI 5, CLXXIII 50, CLXXVI 18, CXCVIII 29, CCII 8, CCXXV 8, CCXXVI 4, CCXXXI 7, CCXXXII 2; *sanz* XLVI 8, *LXIX 9 (anz), LXIX 19, LXIX

28, LXXIV 30, LXXXIX 8, CXCI 16, CXCVI 6, CCXXI 4, CCXXII 3, CCXXV 6; *senç* XXVI 8, *XXXIX 4 (seç), CXXI 12, CLII 9, CCI 6; *sancz* XLVI 16; *sen* CXCVIII 27; *senç* CCXXX 2; *senz* CXCVIII 18.

sanç qe locuz. cong. "senza che". - *sanç qe* *LXXIV 29 (sance q.); *san que* LXVI 8.

sandal s. m. "sandalo". - **(a)** pianta. sg. obl. CXC 5. pl. *sog. clxx* 3. - **(b)** legno. *sandoint* sg. obl. CLVI 9.

sandoint vedi **sandal (b)**.

sang vedi **sanc**.

sanis vedi **sains**.

san(t), *sante* vedi **saint¹** e **saint²**.

santé s. f. "salute". - sg. LXXXVII 5, CLXXIX 8.

santi vedi **saint¹**.

santissime agg. "santissimo". - m. sg. *sog. santissime* XXVI 19. f. sg. *santisme* CXCII 13.

santité s. f. "santità". - sg. LXXIV 26.

saq(u)iés vedi **savoir**.

saracinz s. m. "saraceno". - **sg. sog.**

saracinz CCIV 5; *saraçin* CLXXV 3. **pl.**

sog. *saracin* XXV 3, XXVIII 8, XXVIII

9, XXIX 9, LXVI 6, CXCIII 4; *saracinz*

CLXXVII 19, CXC 2, CXCII 3, CXCII 17,

CXCII 18, CXCIII 2; *saraçin* LI 11, LXVI

5, LXXXVII 4, CLXXV 3, CXCII 4; *saraïn*

XXIII 9, XXIX 8, XL 9, CLXXVII 4; *saraçinz*

CLXXVII 20, CLXXXIII 7; *saraçinç* LXXIX

7; *sarasin* XXVIII 6; *saraçins* LI 3. **pl.**

obl. *saracinz* CLXXXIX 6, CXCII 16, CXCII

17, CXCIII 7, CCIV 5; *saraçinz* LI 13, CXCII

10, CXCII 19, CCIV 5; *saracin* XXVIII 5, LI

9, CLXXIII 41, CXCII 18; *saraïn* XXIV 2, XL

2, XL 9²; *saraçin* XXV 3, LXXXVIII 3, LXIX

24, CLXXV 3; *saraçinç* LVII 4; *sarasinz*

LI 7; *saraçins* LI 8; *saraçinç* XXV 5.

saraçinz agg. "saraceno". - m. sg. *sog.*

saraçinz CCII 3. m. sg. obl. *sarasin*

XLVI 3. m. pl. *sog. saraçin* CXCII 21,

CXCIV 1, CXCIV 2; *saraçinç* CXCIV 2, CXCVII

2; *saracinz* CCXVIII 4. m. pl. obl. *sara-*

cins CLXV 6, CLXXII 8; *saracinz* CXCII 21,

CCXVIII 4; *saraçinz* CXCII 3.

saraïn vedi **saracinz**.

sarasin vedi **saraçinz**.

sarce s. f. “sartia”. – pl. CXLVI 9.

sarpans vedi **serpant**.

saude agg. “sodo”. – m. sg. sogg. LXIX 10.

saumastre agg. “salmastro”. – f. sg. CXXXI 3.

saue¹ s. f. “salsa”. – sg. CXVII 13.

saue² agg. “salso”. – f. sg. XXXVI 13, XXXVII 3, LVI 9.

sauvages vedi **sauvajes**.

sauvagine s. f. “selvaggina”. – pl. XLIX 10, CCXVI 6.

sauvajes agg. “selvatico, selvaggio”. – m. sg. sogg. *sauvajes* CLXIII 8, CLXIV 2, CLXV 11, CLXXX 2. m. pl. *sauvajes* CLXXV 20, CLXXXIII 5, CXC 16; *seuvajes* CCXVI 7. m. pl. sogg. *sauvajes* XLIX 18, XC 2, CLXVI 6; *savajes* CXCII 23. m. pl. obl. *sauvajes* LXII 7, LXXI 8, LXXI 9, XCI 4³, CXXIV 16, CLXV 10, CLXXV 20, CXC 5, CXC 16, CCXVI 6; *sauvages* XLIX 10; *savajes* XXXIII 7. f. sg. *sauvaje* *XXXVII 1 (sauoaie), LXX 3. f. pl. *sauvajes* LXII 8, XCII 8, CXI 5, CXIII 21, CXIV 5, CXIV 13, CXV 9, CXVIII 20, CXXIII 6, CLXV 16, CLXVII 2, CLXXI 2, CCXXXII 2; *sauvages* XLIX 7.

sauve agg. “salvo”. – m. sg. sogg. *sauve* CCXXIII 3. m. pl. sogg. *sauves* *XXV 10 (saiues/sauies). f. sg. *sauve* CLIX 9; *sauves* CCIII 6.

sauve¹ s. m. “salvezza”. – sg. obl. CCVIII 9.

sauve² avv. “al sicuro, in sicurezza”. – III 7, LVII 11.

sauve que locuz. avv. “salvo che, tranne che”. – CLXXIII 13.

sauver vb. “salvare”. – XVIII 15, CXXXIII 7, CCXI 5, CCXIII 3. **ind. pres.** [6] *sauvent* LVII 9, LVII 11, *LXXIV 22 *LXXIV 33 (sauent). **cg. pres.** [3] *sauve* LXXXVII 5. **uso pass. cg. pres.** [6] *soient sauves* CLXXV 20. **uso pass. cg. impf.** [6] *fuissent sauve* CXX 3.

savajes vedi **sauvajes**.

savoir vb. “sapere”. – prol. 1, prol. 2, prol. 3, XVI 6, LXV 4, LXV 8, LXXXI 8², XCVI 6, XCVIII 2, CL 4, CLI 20, CLI 32, CLI 34, CLVI 8, CLVI 17, CLIX 8, CLXXVII 23,

CLXXVIII 6, CLXXIX 5, *CXC 15 (sauor), CXC 16, CC 4. **ind. pres.** [1] *sai* CCIII 7, CCXXIII 3, CCXXXI 2, [3] *set* *LXIV 13 (sec), XCIII 8, CVIII 5, CXXIII 4, CLI 25, CLXXVII 20, CCXXIV 2, [4] *savon* CLIV 19, CCXXII 5, *savons* CCXXIII 3, [5] *savés* LIX 8, LXXIV 31, CXXXIX 4, CXC 6, CCIII 5, CCIII 6, CCIV 4³, CCIV 5, CCXXII 5³, *CCXXII 5 (saies), CCXXVII 4, CCXXXI 2, CCXXXI 3, [6] *sevent* prol. 3, xxxv 13, XL 7, XLIV 7, XLVIII 3, LI 14, LXVI 6, LXIX 15, LXIX 32, LXXIV 26, LXXIV 28, LXXXV 7, CXIV 10, CXIX 33, *CXXIX 8 (senuent), CXXIX 10, *CXXIX 10 (suent), CXLV 11, CXLV 12, *CL 5 (stuent), CLI 33, CLX 8, CLXII 2, CLXVII 4, CLXXIII 28, CLXXIII 47², CLXXIII 49², CLXXXVI 6², CLXXXIX 6, *CLXXXIX 8 (sient), CLXXXIX 9, CXC 17, CCXVII 3, CCXVIII 7, *CCXIX 3 (seiuent), *savent* XX 3, XLVII 3, LV 8, CLVI 17. **ind. impf.** [2] *savoie* XXIV 11, *savois* XXIV 11, [3] *savoit* *XV 6 (sauoie), XVI 5, XXIV 12, XLII 3, LXXVII 3, CXXIV 14, CXXXVIII 6, CCXI 5, CCXXII 2, CCXXVIII 2, CCXXX 2, [6] *savoient* *VI 2 (sivoient), VIII 4, XV 5, XXXI 4, XL 12, LIX 9, CXXII 2, CLIX 2, CXCXVIII 17, CCXIX 4, CCXXIII 4. **ind. fut.** [1] *saurai* CCXXVII 4, [3] *saura* CVII 7, [4] *saumonnes* CLVI 16. **ind. pass. rem.** [3] *soit* *XIII 5 (soie), XV 2, XXXI 3, XLII 11, LXV 5, LXVI 2, LXXVII 2, LXXIX 2, CXX 4, CXXI 2, CXXXIII 10, CXLIX 10, CLVI 18, CXCII 9, CCI 7, CCIII 9, CCIV 2, CCXIV 2, CCXV 3, CCXV 4, CCXXII 6, CCXXIII 2, CCXXIX 7, *seç* XVI 6, *soi* prol. 2, [6] *seurent* *LXXVII 11 (seuent), CLIX 3, *soustront* LXXVII 12. **ind. pass. pr.** [6] *ont seu* CXCXVIII 19. **ind. trap.** [3] *avoit seu* CLIX 11, CCVII 10. **ind. trap. rem.** [3] *ot seu* CCXXX 4. **cg. pres.** [3] *sache* LXXV 3, *saiche* CLXIII 8, [5] *sachies* VII 6, XIII 4, XIV 6, XVI 5, XVIII 11, XVIII 13, XVIII 16, XIX 6, XX 5, XXII 10, XXIV 3, XXIV 7, XXVI 4, XXVI 8, XXVII 2, XXXII 2, XXXII 5, XLIV 5, XLVI 6, XLVI 9, XLVI 13, LI 16, LIV 10, LVII 9, LVII 12, LVIII 16, LIX 7, LXI 7, LXI 11, LXII 7, LXV 8, LXVIII 2, LXVIII 7, LXVIII 21, LXIX 2, LXIX 6, LXIX 12, LXIX 16, LXIX 31, LXX 8, LXX 11, LXX 12, LXX 14, LXXI 24, LXXIII

15, LXXIII 24, LXXIV 12, LXXIV 25, LXXIV 37, LXXIV 43, LXXVI 2, LXXVI 4, LXXVI 5, LXXVI 6, LXXVI 17, LXXVII 3, LXXVIII 8, LXXVIII 14, LXXVIII 15, LXXX 10, LXXXII 2, LXXXII 6, LXXXIII 2, LXXXIII 24, LXXXV 2, LXXXV 14, LXXXV 15, LXXXVI 2, LXXXVI 3, LXXXVI 5, LXXXVII 2, LXXXVIII 7, LXXXIX 2, LXXXIX 10, XC 2, XCI 2, XCI 7, XCII 20, XCIII 26, XCIII 34, XCIII 35, XCIII 39, XCIV 7, XCIV 8, XCIV 10, XCIV 14, XCV 3, XCVI 2, XCVI 5, XCVII 2, XCVII 3, XCVII 6, XCVII 10, XCVII 14, XCVIII 2, XCIX 2, C 2, CI 4, CII 2, CIII 5, CIV 2, CIV 4, CV 6, CIX 8, CXI 5, CXIII 7, CXIV 7, CXIV 9, CXVI 6, CXVI 9, CXVII 8, CXVIII 7, CXVIII 10, CXVIII 15, CXVIII 22, CXVIII 23, CXX 2, CXX 6, CXX 7, CXXI 4, CXXI 5, CXXI 8, CXXI 12, CXXII 3, CXXII 6, CXXII 9, CXXII 11, CXXIII 2, CXXIV 2, CXXV 7, CXXVII 7, CXXIX 8², CXXIX 15, CXXXI 2, CXXXII 3, CXXXIII 11, CXXXVII 6, CXXXVIII 2, CXXXVIII 9, CXXXVIII 14, CXLII 2, CXLII 4, CXLIII 2, CXLV 4, CXLV 14, CXLVI 2, CXLVI 3, CXLVI 9, CXLVII 3, CXLVII 6, CL 8, CL 9, CL 11, CL 14, CL 13, CL 23, CL 25, CL 29, CL 30, CL 31, CL 32, CL 33, CLII 3, CLII 6, CLII 8, CLIII 10, CLIII 11, CLIII 21, CLIII 24, CLIV 6, CLIV 9, CLV 2², CLV 3, CLIII 4, CLVI 2, CLVII 3, CLVIII 13, CLIX 2, CLX 2, CLX 5, CLX 8, CLX 14, CLX 15, CLXI 2, CLXI 11, CLXII 2, CLXIV 2, CLXV 2, CLXV 3², CLXV 4, CLXV 6, CLXVI 2, CLXVI 7, CLXVII 3, CLXIX 5, CLXIX 6², CLXXI 3, CLXXII 6, CLXXIII 3², CLXXIII 4, CLXXIII 5, CLXXIII 10, CLXXIII 13, CLXXIII 15, CLXXIII 16, CLXXIII 17, CLXXIII 21², CLXXIII 24, CLXXIII 27, CLXXIII 37, CLXXIII 39, CLXXIII 40, CLXXIII 45, CLXXIII 50, CLXXIII 52, CLXXIV 6, CLXXIV 7, CLXXIV 9, CLXXIV 13, CLXXIV 14, CLXXV 3, CLXXV 4, CLXXV 8, CLXXV 12, CLXXV 20², CLXXVI 5, CLXXVI 16, CLXXVI 18, CLXXVI 19, CLXXVII 17, CLXXVII 22, CLXXVII 24, CLXXVIII 3, CLXXIX 3, CLXXXI 7, CLXXXII 3, CLXXXII 4, CLXXXII 10, CLXXXII 11, CLXXXII 12², CLXXXIII 3, CLXXXIII 8, CLXXXIV 8, CLXXXV 2, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CLXXXVII 4, CLXXXVII 5, CLXXXVIII 4, CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 6, CLXXXIX 3, *CLXXXIX 4 (sac|chies), CLXXXIX 7,

CLXXXIX 9, CXC 2, CXC 3, CXC 4, CXC 5, *CXC 12 (sac|chies), CXC 13, CXCI 6, CXCI 11, CXCI 12, CXCI 14², CXCI 15, CXCI 2², CXCI 4², CXCI 8, CXCI 12, CXCI 15, CXCI 18², CXCI 22, CXCI 24, CXCI 25, CXCI 2, CXCI 5, CXCI 7, CXCI 4², CXCI 5, CXCV 3, CXCVI 5, CXCVI 8, *CXCVIII 6 (sac|chies), CXCVIII 13, CXCVIII 15, CXCVIII 20, CXCVIII 21, CXCVIII 25², CXCVIII 26, CXCVIII 29, CC 2, CC 6, CC 10, CC 12, CCI 2, CCI 10, CCII 2, CCII 7, CCIV 2, CCV 5, CCVIII 6², CCVIII 7, CCX 7, CCXI 3, CCXI 7, CCXIII 4, CCXIV 4, CCXV 5, CCXV 7, CCXVI 2, CCXVI 3, CCXVI 7, CCXVI 9, CCXVIII 4, CCXVIII 6, CCXXI 4, CCXXI 5, CCXXII 2, CCXXII 3, CCXXIV 2, CCXXIV 6, CCXXV 4, CCXXVI 2, CCXXVI 4, CCXXX 2, CCXXX 3, CCXXX 4², CCXXXII 2, CCXXXII 3, *saquiés* CXXIV 12, CLI 18, CLXXV 4, CLXXXV 6, CXCVIII 4, CCXXI 3, *sacchiés* XCIV 4, CLI 34, CLVI 7, *sagiés* LXVIII 4, LXXIV 9, CCX 3, *saqiés* LXXXIII 8, CXCI 7, *sachiez* CXIII 7, *sacqiés* CXXXIII 6, *sajés* LXXIV 28, [6] *sachent* prol. 3. **cg. impf.** [3] *seust* prol. 2, xv 6, LXXXIII 22, CL 29, CCXXIV 6, *seuse* CLI 6, CLVI 19, *saüse* xxx 6, [6] *seusent* VII 7², *VII 7 (sesent), XLII 3, CLVI 12, *seussent* LXVI 5, LXIX 17. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fo seue* CC 5.

[savorer] vb. “zavorrare”. – **ind. pres.** [6] *savorent* CLXXXII 10.

scanperoit, *shanpoit* vedi **escanper (a)**.

[scarger] vb. “scaricare”. – **ind. pres.** [6] *scargent* CXC 10.

scele vedi **cel**.

s(c)eloc, *s(c)iloc* vedi **yseloc**.

sciec s. m. “sede”. – sg. sogg. xxiv 2, *LXIII 2 (sire).

scien s. m. “palazzo degli [scieng]” (vedi i Nomi di persona). – sg. sogg. xcvi 10.

score vedi **escorçe**.

scrit s. m. “scritto”. – sg. obl. *scrit* CLVI 17, CCXIX 3; *escript* CLI 6, *CLVI 20 (escrip); *script* CLXXXIII 48.

scri(p)ture vedi **escriture**.

scrivre vedi **escrivre**.

scuele s. f. “scodella”. – sg. *scuele* CLXXVII 18, CLXXVII 19, CLXXVII 21, CLXXVII 22; *scuelle* CLXXVI 22, CLXXVII 21, CLXXVII 22; *escuelle* CLXXVI 25. pl. *escuelle* CLVI 11; *escueles* XLIX 10, CLI 12, CLVI 11.

scuelle vedi **scuele**.

scurité vedi **oscurité**.

scuz vedi **escu**.

se cong. “se”. – *se* prol. 3, III 4, III 7, XI 4, XVI 3, XVII 4, XVIII 12, XXV 4, XXV 7, XXV 10², XXVI 3, XXVI 11, XXIX 4, XXX 8⁴, XXXI 8, XXXII 8, XXXII 9, XXXVI 9, XXXVI 17, XXXVI 18, XXXVI 25, XXXVII 3, XLVI 7, XLVIII 17, LI 10, LVIII 8, LXI 8, LXI 12, LXV 3³, LXV 5, LXVIII 4, LXVIII 12, LXVIII 19, LXVIII 23, LXIX 27², LXXI 25, LXXIV 21, LXXIV 32, LXXIV 48, LXXVII 2, LXXIX 11², LXXX 9, XCIII 6, XCIII 8³, XCIV 7, XCIV 9, XCIV 16, XCV 16, XCVII 4, XCVII 21, XCVIII 2, XCVIII 3, CI 3, CII 5, CVII 7, CVIII 2, CXIV 15, CXIV 20, CXVI 3, CXVI 5, CXVII 10, CXVIII 15, CXVIII 20, CXVIII 25, CXIX 23, CXIX 25, CXIX 29, CXXII 2, CXXII 12, CXXIV 13, CXXIX 7, CXXXVIII 2, CXXXVIII 3, CXLII 4, CXLV 3, CXLV 12, CL 5, CLI 9², CLI 16, CLI 25, CLI 33², CLVIII 16, CLX 5, CLXI 11², CLXIII 4, CLXVII 3, CLXVII 4, CLXVII 6, CLXVII 8², CLXXII 7, CLXXII 8, CLXXIII 17, CLXXIII 40, CLXXIII 47², *CLXXV 8 (ose), CLXXV 20, CLXXVI 10³, CLXXVI 12², CLXXVI 13, CLXXVI 14², CLXXVI 17, CLXXVI 28³, CLXXVI 29, CLXXVII 14, CLXXVII 15, CLXXVIII 8, CLXXIX 4, CLXXIX 9, CLXXXI 5², CLXXXI 6, CLXXXIII 3, CLXXXVIII 6, CLXXXIX 7, CLXXXIX 9, CXC 4, CXCII 5, CXCII 9², CXCII 14, CXCVIII 7, *CXCVIII 27 (sen), CXCIX 2, CC 4, CC 7², CC 9, CC 11, CCII 4, CCVII 3², CCVII 8, CCIX 3, CCXVIII 6, CCXI 5, CCXXIII 3², CCXXV 7, CCXXVIII 5, CCXXIX 3, CCXXIX 4, CCXXXI 10, CCXXXII 3; *ce* XVIII 15, XLVI 8, LV 9, LVIII 8, LXXIV 27, LXXVII 6, LXXVII 8, *LXXVII 8 (cel), LXXVIII 11, XCIII 9, XCVIII 4, CVII 11, CXIX 25, CLXXIII 46; *c*’ (+ voc.) XXXVI 11, LVII 19, CXCI 7, CXCVIII 24, CCXXXII 2; *s*’ (+ voc.) XXXI 8, LXIX 28, LXXXI 8².

se vedi **soi** (b).

seant agg. “proporzionato”. – m. sg. obl. LXXXI 2.

secce vedi **seche**.

secctee s. f. “aridità”. – sg. *secctee* XXXVII 5; *secchité* XXXIX 2.

secchité vedi **secctee**.

seche agg. “secco”. – m. sg. sogg. *seche* XXXVII 7, CXCIV 4. m. sg. obl. *secce* LXIX 20. f. pl. *seches* CLXXVI 26; *seche* CLXXVI 22.

secher vb. “seccare”. – *secher* XLIII 6², LIX 12, CLXV 16, CXCII 6, *sequere* CLXXXVIII 5. **ind. pres.** [3] *seche* *XXXVI 19 (sehe), [6] *sequent* CXCIV 5.

secle s. m. – (a) “tempo (degli uomini / di Dio)”. sg. obl. *secle* *XLV 3 (scile), CXCII 11; *siecle* LVII 13. – (b) “epoca”. sg. obl. *seicle* XXI 2, XCV 17, CLXXVII 13; *secle* VII 2, CXCIV 4.

secorrer vb. “soccorrere”. – *secorrer* CII 1, *secorer* CII rubr. **ind. pres.** [6] *secorent* XCIII 6.

secors s. m. “soccorso”. – sg. obl. XCIII 6.

secque s. f. “zecca”. – sg. *secque* XCV 2, XCV 15, XCV 16²; *secqe* XCIV 17, XCV 13.

seel s. m. “sigillo”. – sg. obl. *LXXXIV 3 (soel), XCV 5.

[seeller] vb. “sigillare”. – **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt seellés* XCV 5.

seгнаus s. m. “contrassegno”. – sg. obl. CLXXVI 5, CLXXVI 9.

segne vedi **seingne**.

se(i)gnor(s) vedi **sire**.

segnorie vedi **seingnorie**.

segond agg. “secondo”. – m. sg. sogg. *segond* XXXII 3; *segont* XXXII 3.

seicle vedi **secle**.

seingne s. m. – (a) “segno, contrassegno”. sg. sogg. *segne* LXIX 28. sg. obl. *seingne* XXII 2, LXIX 28, LXXXV 16, LXXXIX 10, CLXXIX 6, CXCIII 3; *seign* CXIV 18, CXVI 7. pl. obl. *seingne* CXCII 3². – (b) “segno zodiacale”. sg. obl. *seingne* *CLI 25 (seingno). Vedi pure **sengnaus**.

[seingner] vb. “sottoporsi a salasso”. – **uso pron. ind. pres.** [6] *se seingnent* *CLXXVI 16 (seingnent).

sei(n)gneurie(s), *seignorie* vedi **seignorie**.

seingneaus vedi **sengnaus**.

seingnificance s. f. "atto di significare, significazione". - sg. LXXX 9.

seingno vedi **seingne**.

se(i)ngnor(s), *seingnore* vedi **sire**.

seingnorejer vb. "signoreggiare". - LIX 10. **ind. pres.** [3] *seingnorie* LXI 2, XCV 7, *CLI 21 (seingnors). **ind. impf.** [3] *seingnoroit* LXXXIII 15.

seignorie s. f. "signoria, potere del signore". - sg. *seingnorie* XVIII 9, LXII 3, LXIV 4, LXIV 9, LXV 2, LXXIV 27, LXXVI 5, LXXVI 13, LXXVI 15, LXXX 4⁴, LXXX 5, LXXX 7, LXXX 8, LXXX 9, LXXXV 9, XCIII 39, XCV 7, XCVI 5, XCVI 6, XCVIII 3, CXXX 2, CXLIII 2, CXLV 2, CXLV 13, CL 8, CLIII 7, CLIII 8, CLIII 13, CLIII 16, CLIII 19, CLIII 21, CLIII 24, CLVI 4, CXC 2, CCH 2, CCH 6, CCIV 5, CCX 6, CCXI 1, CCXIV 1, CCXIV 2, CCXXVII 2³. *segnorie* V 2, XVIII 13, XX 7, XXIII 8, XXIX 8, XXXII 8, XXXII 9, XXXIV 2, XLII 12, LXII 7, LXV 3, LXXIII 12, LXXVI 4, LXXVI 5, CXXXIII 6, CLII 2, CLIV 3, CLXIII 4, CLXXIII 2³, CLXXVII 7, CXCVIII 11, CCH rubr., CCH 4, CCH 7, CCH 7, CCXIV rubr., CCVI 5, CCXIII 2, CCXIII 3, CCXIII 4, CCXIV 4², CCXV 1, CCXV 2, CCXV 3; *seignorie* CLVIII 3, CCH 6, CCVI 8, CCXIII 4², CCXIV 2², CCXV 2, CCXV 4, CCXV 4, CCXV 6; *seingneurie* LXXXVII 3, *LXXXVII 4 (seingnerie), XCVI 10, CXLIII 3; *seingnorie* CCXIV 1, CCXXVII 2; *seignorie* LI 12, CCIV 5; *seigneurie* CCH 1; *singnorie* *CII 6 (sangnorie). pl. *seingneuries* *LXXXVII 2 (regions), LXXXVIII 5; *seingnories* CCIII 7; *seingnorie* XCV 18.

seingnor(s), *seingnorç* vedi **sire**.

seisante num. "sessanta". - LXI 15.

seisme agg. "sesto". - m. sg. *sogg.* LXXVI 3. f. sg. CXXXVIII 8.

seje¹ s. m. "sede principale". - sg. *sogg.* *seje* LXXIII 5, CLI 17. pl. obl. *sejes* *CXLIII 2 (saies).

seje² s. m. "assedio". - sg. obl. *seje* CXLV 4.

[sejorner] vb. "soggiornare". - **ind. trap. rem.** [3] *fo sejorné* CXXI 8.

sel vedi **sal**.

selle s. f. "sella". - sg. *selle* XXXIV 5. pl. *seles* LXXXIII 6, LXXXIII 8; *selles* CXCIV 2.

selon(t) vedi **selonc**.

selonc prep. "secondo". - *selonc* *XXIII 4 (seloc), XXXIV 5, XL 13, XLVIII 7, LVI 6, LXI 4, LXI 10, LXIX 26, LXXI 25, LXXIV 38, LXXIV 41, LXXIV 42, LXXXVII 2, LXXXVII 4, CVII 4, CVII 5, CXV 7, CXVI 8, CXIX 5, CXIX 11, CLI 6³, CLX 8, CLXI 9, CLXII 2, CLXXII 3, CLXXIII 22, CLXXV 6, CLXXVI 4, CLXXVI 14, CLXXVII 5, CLXXVII 9, CXC 13, CXCI 15; *solonc* XL 4, XL 12, XLIV 3, XLVIII 13; *selon* XVIII 12; *selont* LXI 11; *selun* LXXVI 13; *selunc* *CCXXI 4 (seluc).

selun(c) vedi **selonc**.

semaine s. f. "settimana". - sg. LVI 5, LVII 6, LVII 11, LXXIV 7, CXXIII 2, CLXXIII 54, CLXXV 18, CLXXVI 9, CLXXVI 11, CCH 8.

sembl- vedi *senbl-*.

semelitudine s. f. "somiglianza". - sg. CLXVII 15.

semener vb. "seminare". - XCVIII 3. **ind. pres.** [6] *seminent* XXXVI 19, CLXVIII 4. **ind. pass. rem.** [4] *seminames* CLXVIII 5.

[semense] s. f. "semenza". - sg. *CLXVIII 5 (semese).

semule s. f. "semola". - sg. LXXIV

sen vedi **son**.

sen(ç) vedi **sanç**.

senblable agg. "simile". - m. sg. *sogg.* *senblable* XXX 9, CLXXIII 50. m. sg. obl. *senblable* XL 9, LXXXIII 7, LXXXIV 2, LXXXIX 7, CLXXVIII 7. m. pl. *sogg.* *senblable* XXXVI 4, CLXXI 3; *senblables* CXLVI 8. m. pl. obl. *senblable* *XXXIX 4 (senblale), LXXXIX 7, f. sg. *semblable* LIX 12, LXXXVI 4; *senblable* LXXXVI 5, CXXIV 6. f. pl. *senblables* LXXXIII 14, CXC 7.

senblant s. m. "sembiante". - sg. obl. CXXI 12.

senblemant agg. "similmente". - CLXXIX 7.

[senbler] vb. "sembrare". - **ind. pres.** [3] *senble* IX 5, XXX 10, LV 8, LXI 6, LXIX 6, LXXXVIII 3, LXXXIX 5, LXXXIX

10, LXXXIX 34, XCV 10, XCVI 6, XCVI 7, CXIII 11, CXVIII 12, CXVIII 21, CXIX 18, CXIX 19, CLIII 10, CLIV 5, CLVII 8, CLXXIII 47, CLXXVI 12², CLXXVI 13, CLXXVI 14², CLXXXII 2, CLXXXIII 2, CCXXII 5, CCXXV 8², CCXXX 4, *semble* LVI 13, LXXXIX 10, XCV 11, *senbre* CLXXIII 47, [6] *senblent* LVI 12, CXLVII 4, CLI 12, CLXV 15, CLXV 16², CLXXIV 14, CXCII 3, CXCII 24. **ind. impf.** [3] *senbloit* XXX 9, LXXX 3, CXXII 6, CXXIV 5, *CXLV 10 (senbloie), CLXXV 9, CCI 8, CCVIII 5, [6] *senbloient* CXLIX 9, CXCVIII 24, *senbleient* XL 12. **ind. fut.** [3] *senblera* CLXV 4, CXCIV 4, *semblara* CLXXVI 30, *senblara* CLXXVI 18.

senbre vedi **[senbler]**.

sendal s. m. "zendado / zendale". - sg. obl. CC 6². pl. sogg. CV 3, CXIII 22, CL 15. pl. obl. CXXX 2, CLXXXII 10.

se ne¹ locuz. avv. "sennò, altrimenti". - XXV 3.

se ne² locuz. cong. "se non". - *se ne* XVII 4, XXXII 8, XXXVI 17, XXXVI 18, XXXVI 25, CXLII 4, CXLV 3, CLVI 12, CLXI 11, CCXVIII 6; *se no* XXIX 8, XXXI 8, CLXXVI 28.

se ne vedi **se non**.

senestre agg. "sinistro". - f. sg. *senestre* LXIX 3, LXXXV 5, LXXXV 6, LXXXVIII 17, CXLII 4, CLXXVI 14. Vedi pure **a senestre**.

seneve s. f. "senape". - sg. XXV 4, XXV 8.

sengler s. m. "cinghiale". - sg. sogg. *sengler* CLXV 11, CXC 16. sg. obl. *senglier* CXC 16. pl. sogg. *sengler* XC 2. pl. obl. *sengler* XCI 4, CXC 16.

sengnaus s. m. - **(a)** "**segno, con-trassegno**". sg. obl. *sengnaus* CXVI 7; *signaus* CLXXVI 5. pl. obl. *signaus* CXIV 19²; *seingneaus* CXVI 7. - **(b)** "**se-gno zodiacale**". sg. obl. *sengnaus*, CXXXVIII 14. Vedi pure **seingne**.

sengnorie vedi **seingnorie**.

senifiance s. f. "significazione, atto del significare". - sg. *senifiance* XXXI 3, XXXI 5, *XCVII 20 (senifiance); *signifiance* CXVI 7; *sinifiance* XXX 3.

[senifier] vb. "significare". - **ind. pres.**

[3] *senifie* CLXXIII 47.

se no vedi **se ne**².

se non locuz. prep. "tranne". - **(a)** + s. n. (dopo fr. neg.). *se ne* LXXIV 19, CLXV 9, CLXXIV 8, CLXXVII 3, CLXXIX 8; *se non* CXVI 4; *se no* XXXVI 22, XLV 3. - **(b)** *se* + sost. / agg. / avv. + *non*. XXXV 12, XXXVII 3, LX 2, LXXIX 11, CLIX 6.

senple vedi **simple**.

sen(z) vedi **sanç**.

[sentir] vb. "sentire". - **ind. impf.** [3] *senoient* CXLIX 8.

senz s. m. "senno, intelligenza". - sg. sogg. *senz* CXIX 26. sg. obl. *senz* LXIV 3, LXXIV 25, LXXVI 5; *senç* XVI 3, XLVIII 4, CXXI 5.

senz vedi **sanç**.

seoir vb. "sedere". - *XVII 4 (scorar), LXXX 9, CLXXIII 37, CLXXIII 47, CCVI 3. **ind. pres.** [3] *siet* LXXIV 29, LXXX 9, LXXXV 5², LXXXVIII 17², CXLIII 2, [6] *seent* LXXXV 3³, LXXXVIII 17, CLXXIII 37, *sieent* LXXXV 5², LXXXV 12, *sedent* CLXXIII 37, *sient* LXXXVIII 17.

sepolcre s. m. "sepolcro". - sg. sogg. *sepolcre* CXCII 7; *sepoucre* LXXVII 4. sg. obl. *sepolcre* *X 5, CXCII 5, CXCII 6, CXCII 13² (sepolcro); *sepoucre* VII 8, CXCII 7.

sepolcro vedi **sepolcre**.

sepoucre vedi **sepolcre**.

sepouture s. f. "sepoltura". - sg. XXX 4. pl. XXX 4.

septisme agg. "settimo". - m. sg. sogg. XXXII 3.

sequent, *sequere* vedi **secher**.

seror s. f. "sorella". - sg. CXVI 5.

serpant s. m. "serpente". - sg. sogg. *serpant* CXVIII 20; *sarpans* CXVIII 14. sg. obl. *serpent* CXVIII 18, CXVIII 19; *serpens* CXVIII 16. pl. sogg. *serpans* CLXXIV 8; *serpant* CLXXIV 8. pl. obl. *serpant* CLXXIV 8; *serpanz* CXVIII 6; *serpens* CLXXIV 10.

serpens, *serpent* vedi **serpant**.

sers s. m. "servo". - sg. sogg. LXIV 13, LXV 3. pl. obl. XXXV 14, *LXIX 34 (eles).

servajes s. m. "servitù". - sg. obl. CCXX 2

servior s. m. "servitore". - sg. sogg. CVIII 13.

servir vb. “servire”. – *servir* LXVIII 5², LXXXI 9, CVII 8, CVII 10, CVII 11, CXXXVIII 18, CXXXVIII 20, CLIX 6, CLXXVI 27, *servire* CLXXVII 8. **ind. pres.** [3] *serve* *CXIX 10 (seure et serue), [6] *servent* LXXXI 10, XCIV 8, CLXXIII 23. **ind. impf.** [6] *servoient* CLXXVII 8. **uso pass. ind. impf.** [6] *estoient servi* VIII 4, XIV 6. **uso pass. ind. pass. rem.** [6] *furent servi* XIII 5. **uso pass. cg. impf.** [6] *fuissent servi* XVIII 11.

servire vedi **servir**.

servis s. m. – (a) “servizio”. sg. obl. *servis* CVIII 11, *servisse* CLXXVI 17. pl. obl. *servise* CLVII 10. – (b) “ufficio divino”. sg. obl. *servise* *XXVIII 3 (scroise). – (c) “prestazione sessuale”. sg. obl. *servis* XCIV 8.

servis(s)e vedi **servis**.

ses, sez vedi **son**.

sesisme vedi **sesme**.

sesme agg. “sesto”. – m. sg. sogg. *sesme* *LXXIII 15 (soime), LXXVI 3; *sesisme* XXXII 3 (seisme); *sexme* LXVIII 2.

sesmondre vb. “arringare”. – *sesmondre* LXV 4, CCII 7, *CCXIX 6 (sesmodre), CCXXI 3; *sesmundre* LXV 6; *somondre* *CCXXIX 6 (somodre).

sesmundre vedi **sesmondre**.

setembre s. m. “settembre”. – obl. *setembre* CLXXIII 11; *setenbre* LXXVI 2.

sette s. f. “seta”. – sg. xxxvi 13. Vedi pure **soie**.

seüe s. f. “conoscenza”. – sg. xcvi 7.

seul agg. “solo”. – m. sg. sogg. *seul* xxx 9, CXLIX 9; *sol* CCXIII 4. f. sg. *sole* LXXXIII 15.

seulamant, seulament vedi **solemant**.

seulace vedi **seulas**.

seulas s. m. – (a) “piacere”. sg. obl. *seulas* XXXIII 7, LVII 8, XCIII 12, XCIII 15, CXIX 8, CLXXIII 53, CLXXIII 55², CLXXVI 27, CLXXVII 8, CLXXXVIII 4, CCVIII 9, CCXIV 4; *seulace* CXIX 32; *soulas* LVIII 10. – (b) “divertimento”. sg. sogg. *soulas* XCIII 18. sg. obl. *seulas* LXXX 2, LXXXV 19, XCIII 20, XCIII 37, XCIII 41, CX 11, CXCVIII 23; *solas* LXXIII 25, LXXXIII

34; *seullas* LVIII 7; *solax* LXXIV 8; *so-laçe* XIX 5; *soulas* XXXIV 8, XLI 3.

seul(e)mant vedi **solemant**.

seullas vedi **seulas**.

seur agg. “sicuro”. – m. sg. sogg. CCVII 3. m. pl. sogg. XVIII 12. Vedi pure (u) **seur**.

seuramant avv. “al sicuro”. – LXXVIII 2.

seurté s. f. “sicurezza”. – sg. LXXVIII 2.

seuvajes vedi **sauvajes**.

sevellir vb. “seppellire”. – *sevellir* LXVIII 4, *sevelir* *LXVIII 7 (seueler). **ind. pres.** [6] *sevelent* *XXVIII 9 (seuolent), *sevoillent* *xcv 7 (sesoillent). **uso pass. ind. pres.** *se sevoillent* *xciv 7 (s. soillent).

sevir vb. “seguire”. – VIII 4. **ind. pres.** [6] *sivent* CCVIII 8, CCXXVI 2, *sievent* *IV 1 (treuent). **ind. pass. pr.** [6] *ont sivé* CCXXVI 3.

sex num. “sei”. – CXVIII 4.

sexme vedi **sesme**.

si¹ avv. – (a) “così, in questo modo”. prol. 1², II 10, II 11, VII 2, XV 2, XV 4, XVI 2, XVI 5³, XVII 3, XVIII 13², XVIII 14, XVIII 16, XVIII 17, XXI 8, XXII 4, XXII 8, XXIV 9, XXIV 11, XXIV 18, XXVI 3, XXVI 9², XXVI 12, XXVI 14, XXVI 15, XXVI 18, XXVII 4², XXVIII 5, XXIX 4, XXXII 7, XXXIV 6², XXXIV 7, XXXIV 11, XXXV 2², XXXV 9², XXXV 12, XXXV 13², XXXVI 17, XXXVI 18, XXXVI 25, XXXVII 3, XXXVIII 7, XL 10, XLI 3, XLIII 6, XLV 3², XLVI 8³, XLVI 13, XLVI 17, XLVIII 4, XLIX 14, LV 8, LVI 14, LVII 13, LVII 18, LXIII 9, LXIV 5, LXIV 6, LXIV 10, LXIV 13, LXV 2, LXV 3, LXV 5, LXV 6, LXV 8, LXVIII 10, LXVIII 12, LXIX 21, LXIX 25², LXIX 27, LXIX 32, LXX 12, LXXI 8, LXXI 9, LXXI 13, LXXI 14, LXXI 25, LXXIII 15, LXXIII 33, LXXIV 10², LXXIV 14, LXXIV 16², LXXIV 18, LXXIV 21, LXXIV 25, LXXIV 28, LXXIV 38, LXXIV 42, *LXXIV 46 (sint), LXXV 3, LXXVI 11, LXXVI 12, LXXVII 3, LXXVII 5, LXXVII 6, LXXVII 11, LXXVIII 2, LXXVIII 3, LXXVIII 10, LXXVIII 13, LXXIX 2, LXXIX 9, LXXXI 5, LXXXIII 7, LXXXIII 20, LXXXIII 21², LXXXIII 22², LXXXIII 23³, LXXXIII 24², LXXXIII 28, LXXXIII 32, LXXXIII 34, LXXXIV 7³, LXXXIV 8, LXXXIV 10³, LXXXV 5², LXXXV

14, CLXVI 8, CLXVII 5, CLXVIII 5, CLXIX 5, CLXX 3, CLXXI 2, CLXXII 3, CLXXIII 6, CLXXII 7, CLXXIII 11, CLXXIII 12, CLXXIII 18, CLXXIII 21, CLXXIII 28², CLXXIII 34, CLXXIII 37, CLXXIII 39, CLXXIII 43, CLXXIII 44, CLXXIII 52, CLXXIV 4², CLXXIV 8², CLXXV 3, CLXXV 11, CLXXVI 3, CLXXVI 5, CLXXVI 6², CLXXVI 8, CLXXVI 17, CLXXVII 9, CLXXVII 10, CLXXVII 18, CLXXVII 25, CLXXIX 4, CLXXXI 5, CLXXXII 4, CLXXXIII 3, CLXXXIV 7, CLXXXVIII 5², CLXXXIX 4, CLXXXIX 6, CLXXXIX 8, CLXXXIX 9, CXC 3, CXC 4, CXC 11², CXC 16², CXCI 5, CXCVI 4, CXCVI 6², CXCVI 7, CXCVI 4², CXCVI 5, CXCVI 4, CXCVI 6, CXCVI 3, CXCVI 5, CXCVI 9, CXCVI 10, CXCVI 15, CXCVI 23, CC 9, CC 10, CC 12, CC 13, CCI 9, CCII 4, CCVIII 4, CCVIII 8, CCXV 5, CCXVI 3, CCXVI 12, CCXVII 5², CCXVII 6², CCXVIII 6², CCXVIII 7, CCXXI 5, CCXXII 3², CCXXIV 2, CCXXIV 6, CCXXV 6, CCXXX 3, CCXXXI 8, CCXXXII 4.

(d) "dunque" (+ imp.). prol. 1, XIII 4, XVIII 11, XXIV 7, XLIV 5, CXV 11, CLXXIII 3, CLXXVI 20, CLXXXII 4, CLXXXVII 5, CXC 3, CXCVIII 15, CCXXII 5.

(e) "allora" (dopo fr. subord.) LXXX 9, XCIV 7, XCVII 4, XCVII 8, CXIX 23, CXXXIV 5, CLI 5, CLI 33², CLX 15, CLXI 11, CLXXII 8, CLXXIII 21, CLXXIII 47, CLXXIV 12, CLXXVI 23, CXCVI 2, CCXIX 2, CCXXIII 3.

si² cong. - **(a) "quindi"**. IX 5, XVII 5, CXIX 25, CLIX 15, CLXVIII 8, CLXXIII 21, CLXXXII 7, CLXXXIX 10, CXCVI 3, CCXV 8. - **(b) "tuttavia"**. CXXIX 8, CCXXVI 4.

si vedi **se**.

si vedi **soi** **(b)**.

siecle vedi **secle**.

sien¹ pron. - **(a) "suo"**. m. sg. obl. *sien* LXXXIV 2, XCVII 15. f. sg. *soe* LXIX 28, CCVII 3. f. pl. *sienz* *CCI 7 (senz). - **(b) "loro"**. m. pl. obl. *sien* CLXXXI 5.

sien² agg. "suo". - m. sg. sogg. *sien* XVIII 16, LXVIII 22, CXVIII 26, CXCH 4. m. sg. obl. *sien* XVII 4, XCVIII 3, CXXXIII 7, CXXXVIII 4, CLVI 4, CLXXIII 4, CLXXV 20, CCI 5. m. pl. sogg. *sien* XXXV 5, *LXXXIII 15 (sieu), LXXXVIII 8, CLXXIII 15. m. pl. obl. *sien* XLI 11, XLII 4, LXXXIX 2, XCI 7. f.

sg. *soe* CXVIII 26, CLXXVI 10; *sien* XX 6; *soie* LXV 4. f. pl. *sien* XLV 3, XLV 8, LX 6.

sif s. m. "tazza". - sg. obl. CLXXIX 3 (forse *scif*?).

signaus vedi **sengnaus**.

si(g)nificance vedi **senfiance**.

siloc vedi **yseloc**.

similitude s. f. "similitudine". - sg. LXIX 34.

singes s. m. "scimmia". - pl. obl. *CLXV 13 (scingnes), CLXV 15, CLXV 16, CLXXX 3, *CXCVI 24 (singles).

singneur vedi **sire** **(b)**.

singnorie vedi **seingnorie**.

simple agg. "semplice, ingenuo". - f. sg. *simple* XX 3, CCXVIII 2; *senple* XLI 4.

sire s. m. - **(a) "signore (feudale)"**.

sg. sogg. *sire* II 3, X 7, XXXV 15, LXIX 14, LXXVI 14, CXLV 13, CXLIX 10, CCV 4², CCVI 5, CCIX 6, CCX 3, CCX 7, CCXI 3, CCXV 6, CCXXI 4, CCXXVII 1, CCXXVII 2, CCXXVII 4, CCXXIX 3; *seingnor* XVIII 12², LI 7, LIX 10, LXIX 14², LXIX 15, LXIX 28, LXXIV 21, LXXVI 11, LXXX 4, LXXX 8, CXCVI 7², CCIX 6, CCX 6, CCXXV 7; *seignor* CCIII 5, CCXI 2, CCXXXII 2; *seignor* CXCVI 7, CCVI 5; *seingnors* LI 6; *ssire* CXXI 1. **sg. obl.** *seingnor* XLII 2, XLIX 2, XLIX 6, XLIX 7, LXIV 15, LXXX 4, LXXXVI 6, XCIII 8, XCIV 5, XCV 16, CXLV 13, CXLVIII 5, CLVIII 6, CLXI 7, CXCVI 6, CXCVI 2, CXCVI 2, CXCVI 22, CCVIII 10; *sire* II 7, III 4, XVII 4, XVIII 13, XXXIV 2, XLI 11, XLIV 5, CC 14, CCXXIX 4; *seignor* XVII 12, CCVIII 9, CCIX 3, CCX 4, CCX 6, CCXI 3, CXIII 2, CCXV 6; *seignor* VII 3, XLI 13, XLII 4, LXIV 9, CCIX 3, CCXI 8. **pl. sogg.** *seingnor* CLI 33; *seingnors* CXXV 3. **pl. obl.** *seingnors* LXX 12, LXXIV 51, LXXV 2, LXXXI 2, XCVI 5; *segnors* CCXX rubr.; *seingnorç* XLVI 7, CCXX 1.

(b) "sovrano". **sg. sogg.** *sire* II 3, III 4, VII 5, X 6, XIX 3, LVIII 11, LXVI 7, LXIX 36, LXXIV 31, LXXIV 32, LXXIV 33, LXXV 3, LXXVI 2, LXXVI 11, LXXIX 12, XCIII 12, XCIII 29, CVIII 9, CX 6, CXXXVIII 2, CLIX 3, CLIX 7, CLXI 7, CLXXVII 6, CXCVI 5, CXCVI 2, CCVI 5; *seingnor* VII 2, LXVIII 2, LXVIII 6³, LXIX 12, LXXXIII 15, LXXVI

3, LXXVI 9, LXXVI 10, LXXXI 3, LXXXII 2, LXXXII 4, LXXIV 2, LXXXIV 3, LXXXVIII 5, LXXXIX 8, XC 2, XC 5, XCIII 23, XCIII 39, CXXXVIII 2, CLI 28, CLXXIII 29, CCI 2, CCI 11, CCI 3, CCI 5, CCXXVII 4; *seignors* LXXV 2, LXXXI 2, CLXXIV 4, CCXX 2, CCXXIII 4, CCXXXI 3; *seingnore* XXXIV 2; *ssire* XLI 11. **sg. obl.** *seingnor* V 2, LI 16, LXIV 13, LXVII 5, LXVIII 5², LXIX 10, LXXIV 51, LXXXI 9, LXXXI 10, LXXXIV 5, LXXXV 2, LXXXV 7, LXXXVII 5, LXXXVIII 8, LXXXVIII 10, LXXXVIII 12, LXXXIX 10, XCIII 32, XCVII 19, CIII 5, CVII 17, CXIII 16, CXXIX 15, CXXIX 17, CLXI 8, CLXXIII 22, CLXXIII 23, CCI 4, CCI 5, CCI 2, CCVII 6, CCIX 2, CCX 2, CCX 5, CCXVII 2, CCXX 3², CCXXVII 2, CCXXVIII 4, CCXXIX 4, CCXXIX 5; *seignor* XV 2, XXV 4, XXVI 3, XXVII 3, CCIII 4, CLXXXVIII 6; *seingnors* LXXIX 11, LXXIX 12, XC 4, XCIII 19, XCVI 13, XCVII 15, CLXXIII 23; *sire* XLVI 3, LXXXIV 3, XCV 10, CLIX 5, CCVII 3; *seignor* LIX 13, CXCI 12; *seignors* CCXXI 2; *seingnorç* LXXXV 5; *sire* II 7, II 11; *seignor* CXII 10; *singneur* LXIV 3. **pl. sogg.** *seingnors* *LXVIII 4 (saingnors), LXVIII 4. **pl. obl.** *seingnor* XCV 17, CCXVII 2, CCXIX 3; *seingnors* LXIII 6; *seingnorç* CCXX 1. **(c) appellativo.** sg. *seignors* IX 6, CCVII 3, CCXXII 5, CCXXXI 2; *seingnors* prol. 1, III 5, CCX 2, CCXXII 5; *seingnorç* *III 7 (seingnoç), CCI 5; *segnors* CCXXIX 4; sg. *sire* CVIII 10.

so vedi **son**.

sodan vedi **soudan**.

soe vedi **sien**.

sofisabile agg. "sufficiente". - m. pl. sogg. XCVI 6.

sofoger vb. "soffocare". - CLXVII 4.

sofraite s. f. "mancanza, carenza". - sg. XCVIII 1.

sofre s. m. "zolfo". - sg. obl. *sofre* CLXXVI 18; *soufre* *CLXXVI (soufer).

sofrir vb. "sopportare". - *sofrir* IX 6, XXXVII 3, LXXVIII 18, CXXII 12, CXLV 6, CLXXIV 7, CLXXIX 4, CXCVII 4, CCVIII 7, CCXXVI 2³, *soufrir* CCXXXII 3. **ind. pass. rem.** [3] *sofri* CLXXIII 21. **ind. pass. pr.** [6] *ont sofert* XCVIII rubr.

ind. trap. [6] *avoient sofert* CXCVIII 31, CCXXXII 3. **uso pron. ind. pres.** [3] *se sofre* CLXXXIX 8.

soi pron. - **(a) forma ton.** "sé". sg. obl. *soi* prol. 3, VII 2, VII 4, XVI 5, XVIII 2, *XXVI 17 (son), XXX 9, XXXVI 6, XLI 12, XLII 11, XLV 11, *LVIII 5 (si), LXV 5, LXVI 5, LXXIV 8, LXXXI 5, XCIII 4, XCIV 15, XCVI 3, CXIII 4, CXIII 6, CXX 4, CLI 21, CLII 6, CLXV 4, CLXV 9, CLXVII 2, CLXVIII 2, CLXIX 2, CLXXIII 3, CLXXIII 21², CLXXIV 3, *CLXXVII 8 (son), CLXXVII 13, CLXXVII 15, CLXXVII 21, CLXXVIII 4, CXCIV 1, CXCIV 3, CXCVIII 32, CXCIX 2, CCI 3, CCIV 2, CCV 2, CCVIII 9, CCIX 2, CCXI 6, CCXIV 4, CCXV 3, CCXXI 2. pl. obl. *soi* VI 2, XLVIII 2, L 9, CXCVII 2.

(b) forma aton. "si". *se* I 1, I 3, II 1, II 3², II 8, II 11, IV 2, VII 6, VII 9, VIII 2, VIII 3, VIII 4, IX 2, IX 8, X 1, X 2, X 3, X 5, XI 1, XI 2², XII 2, XII 5², XII 7, XIII 2, XIV 2, XVII 4, XVIII 1, XVIII 2, XVIII 5, XVIII 6, XVIII 7, XVIII 10², XVIII 13, XVIII 16, XVIII 18, XIX 6, XX 5², XXI 2, XXI 5, XXII 4, *XXII 6 (si), XXII 10², XXIII 6, XXIV 5, XXIV 7², XXV 3, XXVI 7², XXVI 14, XXVI 18², XXVI 19, XXVIII 2, XXVIII 3, XXVIII 4, XXVIII 5, XXVIII 6, XXVIII 8, XXVIII 9, XXIX 3, XXIX 4, XXIX 9, XXX 3, XXX 12, XXX 15, XXXI 2, XXXI 8, XXXII 8, XXXIII 3, XXXIII 6, XXXIII 8, XXXIV 5, XXXV 8², XXXV 15, XXXV 16, XXXVI 10, XXXVI 13, *XXXVI 13 (sa), XXXVI 19, XXXVI 21, XXXVI 22, XXXVII 3, *XXXVIII 5 (si), XXXVIII 6, *XXXVIII 6 (si), XXXIX 2, XL 11, XLI 2, XLI 7, XLI 8, XLII 1, XLII 4, XLII 12, XLIII 2, XLIII 4, XLVI 8, XLVI 9, XLVI 20, *XLVIII 12 (om.), XLVIII 13, *XLVIII 16 (om.), XLIX 2, XLIX 8, XLIX 14, LI 6, LI 16⁴, LIV 5, LIV 8, LVI 5, LVI 6³, *LVI 12 (st), LVI 14, LVII 17, LVII 20, LVIII 8, LVIII 9, LIX 7², LIX 11, LX 6, LX 7, LXI 8, LXIII 9, LXIV 14, LXIV 15, LXV 4, LXVI 3, LXVI 8, LXVII 2, LXVIII 7, LXVIII 14, LXVIII 17, LXIX 9, LXIX 20, LXIX 21, LXIX 22, LXIX 23, LXIX 24², LXIX 28, LXIX 32, LXIX 35, LXX 2, LXX 8, LXXI 2, LXXI 11, LXXI 13, LXXI 34, LXXII 6, LXXIII 8², *LXXIII 11 (si), LXXIII 19, LXXIII 21, LXXIII 22, LXXIV 6, LXXIV 19, LXXIV 23, LXXIV 29, LXXIV 30, LXXV 12, LXXVII

10, LXXVII 13, LXXVIII 18², LXXIX 3, LXXX 1, LXXX 2, LXXX 4², LXXXI 3, LXXXI 12, LXXXII 4, LXXXIII 6, LXXXIII 13, LXXXIII 20, LXXXIV 5, LXXXIV 10, LXXXV 1, LXXXV 2, LXXXV 12², LXXXV 16, LXXXV 19, LXXXV 20², LXXXVI 3, LXXXVI 4, LXXXIII 3, LXXXVIII 6², LXXXVIII 12, LXXXVIII 15, LXXXVIII 16, LXXXVIII 19, LXXXIX 6, LXXXIX 7, LXXXIX 8, LXXXIX 10, XCIII 2, XCIII 11, XCIII 23, XCIII 26, XCIII 29, XCIII 41, XCIV 7³, XCIV 14, *XCIV 14 (si), XCIV 17, XCV 9, XCV 15, XCVII 1, XCVII 2, *XCVII 3 (sen), XCVII 11, XCVII 13, XCVII 21⁴, XCVII 22², XCIX 2, CI 2, CI 5, CII 2, CII 5, CII 6, CIV 2, *CV 3 (si), CVI 3, *CVI 7 (si), CVI 8, CVII 2, CVII 8, CVII 10, CVII 12, CVII 13, CVIII 2, CVIII 8, CVIII 13, *CIX 2 (sen), CIX 2, CIX 3, CIX 11, CX 2, CX 7², CXIII 7, CXIII 14, CXIII 15², *CXIII 16 (le), CXIII 19, CXIII 22, CXIV 8³, *CXIV 17 (si), CXIV 18², CXIV 20, CXV 4, CXV 7, CXVI 3, CXVI 6², CXVI 7, CXVI 11, *CXVI 16 (sen), CXVI 17², CXVII 3, CXVII 8², CXVII 20², CXVIII 2, CXVIII 4², CXVIII 5, CXVIII 9, CXVIII 20, CXVIII 25, CXIX 12, CXIX 14, CXIX 16, CXIX 17, CXX 8, CXXI 8², CXXI 11, CXXI 12, CXXI 13, CXXII 2, CXXII 5, CXXII 6³, CXXII 7, CXXII 8, CXXII 9, CXXII 13, CXXIII 2, CXXIV 11, CXXVI 2, CXXVI 3, CXXVI 7, CXXVIII 4, CXXVIII 5, CXXIX 2, CXXIX 10⁴, CXXIX 11³, CXXIX 13, CXXIX 14, CXXIX 16, CXXIX 17, CXXXI 2, CXXXI 3, CXXXII 2, CXXXII 3, CXXXIII 9², CXXXIII 13, CXXXIV 5, CXXXV 2, CXXXV 3², CXXXVII 2, CXXXVIII 6², *CXXXVIII 6 (sa), *CXXXVIII 7 (om.), CXXXVIII 10, CXXXVIII 11, CXXXVIII 13², *CXXXVIII 13 (om.), CXXXVIII 14, CXXXVIII 18², CXXXVIII 19, CXXXVIII 21, CXXXIX 6², CXL 2², CXL 3, CXLI 2, CXLII 2, CXLII 3, CXLII 4², CXLIII 2, CXLIII 4, CXLV 2, CXLV 3, CXLV 5, CXLV 6², CXLV 12², CXLV 13, CXLV 14, CXLV 15, CXLVI 2, CXLVI 9, CXLVII 2, CXLVII 3, CXLVII 4, CXLVII 5², CXLIX 2, CXLIX 7, CXLIX 8, CL 15, CLI 2, CLI 6, CLI 7², CLI 8², CLI 16², CLI 18, CLI 19, *CLI 19 (le), CLI 23, CLI 24, CLI 26, CLI 28, CLI 33, CLII 5, CLII 8, CLII 9, CLIII 2, CLIII 6, CLIII 10, CLIII 15, CLIII 21, CLIV 2, CLIV 7³, CLIV 18, CLIV 19, CLV 2, CLV 3², CLV 4, CLV

5, CLVI 2, CLVI 11, CLVI 12, CLVII 7, CLVII 8, CLVII 12, CLVIII 3, CLVIII 4, CLVIII 7, *CLVIII 14 (si), CLVIII 16⁴, CLVIII 18, CLVIII 19, CLIX 2, CLIX 4, CLIX 5, CLIX 7, CLIX 9, CLX 5, CLX 12, CLXI 5², CLXI 7, CLXI 8², CLXI 11, CLXI 12, CLXII 2, CLXIII 2, CLXIII 3, CLXIII 4, CLXIV 2, CLXIV 7, CLXV 2, CLXV 6, CLXV 9, CLXV 10, CLXV 12, CLXV 14, CLXVI 2, CLXVII 8, CLXVIII 2, CLXIX 3, CLXX 2², CLXXII 2, CLXXII 3, CLXXII 4, CLXXII 6², CLXXIII 2, CLXXIII 4³, CLXXIII 5, CLXXIII 9², CLXXIII 10², CLXXIII 11⁴, CLXXIII 12, CLXXIII 17, CLXXIII 24³, CLXXIII 25, CLXXIII 26, CLXXIII 28², CLXXIII 29, CLXXIII 30², CLXXIII 31, CLXXIII 32³, CLXXIII 33², CLXXIII 34³, CLXXIII 36, CLXXIII 40, CLXXIII 42², CLXXIII 43, CLXXIII 44, CLXXIII 47, CLXXIII 55, CLXXIV 2, CLXXIV 6², CLXXIV 7, CLXXIV 9, CLXXIV 13³, CLXXIV 14, CLXXV 10², CLXXV 15, CLXXV 20, CLXXVI 2, CLXXVI 5, CLXXVI 6, CLXXVI 10, CLXXVI 14, *CLXXVI 16 (om.), CLXXVI 16, CLXXVI 17, CLXXVI 19, CLXXVI 20, CLXXVI 22², CLXXVI 28³, CLXXVII 8, CLXXVIII 9, CLXXVII 12, CLXXVII 13, CLXXVII 14, CLXXVII 15, *CLXXVII 22 (ese), CLXXVII 22, CLXXVII 23, CLXXVIII 6, CLXXVIII 7², CLXXVIII 8, CLXXIX 2, CLXXIX 3⁵, CLXXIX 9, CLXXX 2², CLXXXII 2, CLXXXII 4, CLXXXII 5, CLXXXII 6, CLXXXIII 2, CLXXXIII 5², CLXXXIII 6, CLXXXIII 7, CLXXXIII 8, *CLXXXIV 4 (si), CLXXXIV 8, CLXXXV 3, *CLXXXV 3 (si), CLXXXVI 3, CLXXXVIII 2², CLXXXVIII 5, CLXXXIX 7, CXC 3, CXC 4, CXC 12, CXC 14², CXCI 4², CXCI 10², CXCI 11, CXCI 16, CXCI 3, CXCI 7², CXCI 8, CXCI 9², CXCI 11, CXCI 14, CXCI 15, CXCI 20, CXCI 21, CXCI 25, CXCI 4, CXCI 5², CXCI 6, CXCI 15, CXCI 19, CXCI 20, CXCI 27, CXCI 15, *CXCVIII 15 (ese), CXCVIII 18², CXCVIII 19, CXCVIII 20, CXCVIII 25, CXCVIII 27, CXCVIII 29², CXCVIII 31², CXCVIII 32, CC 3, CC 4, CC 5, CC 6, CC 10, CC 11, CC 12, CCI 6, CCI 9³, CCI 10, CCI 2, CCI 4, CCI 2, CCI 8, CCI 1, *CCIV 2 (le), CCIV 5², CCV 2, CCV 5, CCV 6³, CCVI 2, CCVI 4, CCVI 5², CCVII 4, CCVII 6, CCVIII 2, CCVIII 3²,

CCVIII 4, CCVIII 6², CCVIII 9, CCVIII 10, CCIX 6, CCXI 2, CCXI 4, CCXI 5³, CCXI 9, CCXIII 4, CCXIV 3, CCXIV 4, CCXV 4, CCXV 8, CCXVI 6, CCXVI 10, CCXVI 11³, CCXVI 12, CCXVIII 6, CCXX 2, CCXXI 2, CCXXI 3², CCXXI 4², *CCXXII 2 (si), CCXXII 4, CCXXII 5⁴, CCXXIII 3, CCXXIV 3, *CCXXIV 3 (si), CCXXIV 4², CCXXIV 5, CCXXV 4², CCXXV 7², CCXXV 12, CCXXVI 3³, CCXXVII 3, CCXXVII 4³, CCXXIX 2, CCXXIX 4, CCXXIX 5, CCXXX 2², CCXXX 4, CCXXXI 2³, CCXXXI 3, CCXXXI 5, CCXXXI 6³, CCXXXI 10, CCXXXII 2², CCXXXII 3; s' (+ voc.) I 3, II 11², IX 2, IX 8², X 3, X 6, XI 3, XII 2, XII 5, XII 7, XIV 2², XVI 2, *XVIII 12 (om.), XVIII 18², XXI 5, XXII 10, XXVIII 6, XXVIII 8, XXX 9, XXX 13, XXXI 8, XXXIII 3, XXXIII 5, XXXIV 8, XXXV 11, XXXV 16³, XXXVII 2, XL 13, XLI 7², XLIV 6, XLIV 7, XLV 4, XLV 6, XLV 7, XLV 10, XLV 13, XLVI 3, XLVII 2, XLVIII 16, LI 7, LI 10, LV 10, LVI 12, LVII 3, LVII 13, LVII 17, LVII 18, LIX 13, LX 2, LXII 2, LXII 7, LXIII 3, LXIV 3, LXIV 6, LXIV 7, LXIV 8, LXVII 2, LXVIII 4, LXIX 8, LXIX 21, LIX 23, LXX 2, LXXII 2, LXXIII 24, LXXIV 29, LXXIV 31, LXXVI 18, LXXVII 2, LXXVIII 7, LXXXIII 9, LXXXV 2, LXXXV 4, LXXXV 12, LXXXV 16, LXXXVII 4, LXXXVIII 6, LXXXVIII 12, LXXXVIII 14, LXXXVIII 17, XCIII 5, XCIII 9, XCIII 41, XCV 15, XCV 16, XCVII 3, C 5, CI 1, CI 4, CIV 3, CV 2, CVI 7, CVII 8, CVII 14, CXI 2, CXII 5, CXIII 24, CXIV 4, CXIV 9², CXIV 16, CXIV 24, CXIV 27, CXV 4, CXVIII 5, CXVIII 14, CXVIII 15, CXIX 2², CXIX 7, CXIX 29, CXIX 32, CXXI 4, CXXII 6, CXXII 7, CXXII 14, CXXIII 2, *CXXVI 7 (ne), CXXVI 9, CXXIX 7, CXXIX 8, CXXIX 10, CXXIX 11, CXXXIII 2, CXXXIII 11, CXXXIV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 5, CXXXVIII 3, CXXXVIII 5, CXXXVIII 9, CXXXVIII 10, CXXXVIII 15, CLI 13², CLI 16, CLI 25, CLI 26, CLI 27, CLVI 12, CLVIII 18², CLVIII 19, CLIX 3, CLIX 4, CLIX 5², *CLIX 11 (om.), CLIX 12, CLX 8², CLXI 2, CLXI 7, CLXIII 2, CLXIII 7, CLXIV 5, CLXV 10, CLXVI 4, CLXVI 7, CLXVII 2, CLXIX 2, CLXXIII 6, CLXXIII 10, CLXXIII 24, CLXXIII 33, CLXXIII 47², CLXXIII 55, CLXXIV 10, CLXXIV 11², CLXXV 5, CLXXV 9, CLXXVI 6, CLXXVI 13, CLXXVI

19, CLXXVI 21, CLXXVII 8, CLXXVII 14, CLXXVII 22, CLXXVII 23, CLXXVIII 8, CLXXVIII 9, CLXXXI 7, CLXXXII 5, CLXXXIII 5³, CLXXXIV 4², CLXXXV 2, CLXXXV 3, CLXXXVIII 4², CLXXXIX 2, CLXXXIX 8, CLXXXIX 9, CXC 4, CXC 10, CXC 11, CXCII 4, CXCII 5, CXCII 6, CXCII 7², CXCII 14, CXCII 15, CXCII 17, CXCII 19, CXCII 20², CXCII 24, CXCVI 3, CXCVI 7, CXCVIII 8, CXCVIII 13⁴, CXCVIII 16, CXCVIII 19, CXCVIII 20, CXCVIII 21², CXCVIII 31, CXCVIII 33, CXCVIII 34, CC 7, CC 8², CC 13, CCI 7, CCI 9, CCI 10, CCII 2, CCII 4, CCIII 2, CCIV 5, CCV 5, CCVI 2, CCVII 10², CCVIII 7², CCVIII 8, CCVIII 9², CCIX 3, CCIX 4, CCIX 5, CCXI 2, CCXI 9, CCXI 10, CCXV 4², CCXV 6, CCXVII 3, CCXVIII 4, CCXXI 3, CCXXII 2, CCXXII 6, CCXXIII 3, CCXXIII 4, CCXXIV 2, *CCXXIV 2 (om.), CCXXIV 5, CCXXIV 6², CCXXV 4, CCXXV 8, CCXXVI 1, CCXXVI 2³, CCXXVI 3, CCXXVI 4, CCXXVII 3², CCXXXI 2, CCXXXI 4, CCXXXI 5, CCXXXI 8, CCXXXI 10², CCXXXII 1, CCXXXII 2, CCXXXII 3.

soie s. f. "seta". - sg. XX 5, XXII 6², XXII 11, XXIII 6, XXIV 5, XXIX 3, XXXII 11, XXXIII 3, XXXIV 6, XXXVI 5, LVII 13, LXIX 7, LXXI 25, LXXIII 19, LXXIII 20, LXXIV 16, LXXIV 48, LXXXV 15, LXXXVI 4, XCIII 30, XCV 14², XCV 3, XCV 10, XCVII 4, CV 3, CVI 6², CVI 8, CIX 4, CIX 10, CIX 11, CX 3, CX 7, CXI 2, CXV 5, CXXIX 14, CXXX 2², CXXXIII 5, CXXXIII 6, CXXXVI 3, CXL 3², CXLIV 4², CXLV 2, CXLVIII 3, CXLIX 5², CL 3², CL 12, CLI 5, CLII 7, CLII 8, CLIII 13, CLIV 11, CLIV 17, CLXXIII 14, CLXXXII 9, CXC 9. pl. *soies* CXXXII 3, CXLVIII 3. Vedi pure **sette**.

soif s. f. "sete". - sg. XXXVII 4.

soitilmant vedi **soitilmant**.

soir s. m. "sera". - sg. obl. XCVII 22, CI 13, CXIII 15, CLXXIII 15, CLXXXII 42.

soir vedi **estrem**.

soitilmant vedi **soitilmant**.

sojés s. m. "suddito". - pl. obl. LXXXVIII 3.
sojerner "fermarsì, soggiornare". - CXX 9. **ind. pres.** [6] *sojornent* CCXXXI 6.

sol(e) vedi **seul**.

[solacer] vb. - (a) "divertire". **ind. pres.** [6] *seulaçent* LXXXVIII 18. **uso**

pron. ind. pres. [6] *se solacent* *LXXXV 19 (seolacent). – **(b) “dare piacere”.** **uso pron. ind. impf.** [3] *se solaiçoit* LXXVII 13.

solace, solas, solax vedi **seulas**.

solamant, solament vedi **solemant**.

soldaer s. m. “mercenario”. – pl. obl. XXIV 11.

soldam, soldam vedi **soudan**.

soleil s. m. “sole”. – sg. sogg. *XXXVI 8 (solei), LXXIX 4, LXXX 8, CCXVII 2. sg. obl. XLIII 6, CLXXV 10, CLXXIX 3, CLXXIX 4, CXCIV 6, CXCVIII 31.

solemant avv. “solamente, soltanto”. – *solemant* XVIII 8, *XXXII 4 (solleuant), XXXVII 7, XL 10, LXXXIII 9, XCV 17, CLXXIII 8, CLXXIII 40, CLXXIII 50, CLXXVIII 50, CLXXIX 8; *seulemant* *II 12 *LXXX 3 (seuleuant), LXXXVI 6, XCVIII 18, CVI 5, CXV 11, CXXIII 2, CLIX 6, CLXXVII 6; *seulamant* CLIX 12, CLX 5, CXCVIII 27, CCXI 5, CCXI 10, CCXV 2, CCXXII 5; *solamant* CXVI 3, CLXV 6, CLXXIII 12, CLXXIV 13, CXCH 3, CCXXIII 3; *seulement* LV 9, CCXIV 4; *seulament* CXCIV 3; *seulmant* XXII 10; *solament* LXXXIII 26; *solement* CLI 32; *soulemant* CXXIV 5; *soulement* CCIII 7.

solement vedi **solemant**.

solempnité s. f. “festa solenne”. – sg. XCIV 3.

soler s. m. “solaio”. – sg. obl. LXXXIII 18.

[soloir] vb. “esser solito”. – **ind. pres.** [3] *suelt* LXXIV 32. **ind. impf.** [3] *soloit* XXXIX 8, XL 2.

solonc vedi **selonc**.

sommeemant avv. “sommariamente”. – CXV 11, CLI 24, CLI 30.

somondre vedi **sesmondre**.

son agg. – **(a) “suo”.** **m. sg. sogg.** *son* XVIII 11, XVIII 16, LI 3, LIV 8, LXV 3, LXXIII 6, LXXX 4, LXXXV 5, XCIII 37², XCIII 40, *XCV 13 (om.), CVIII 13, CX 6, CXVII 2, CXLIV 5, CXLIV 8, CLXXIII 21, CLXXIII 24, CLXXIII 34, CLXXIV 3, CLXXIV 6, CLXXVI 28, CLXXVII 5, CLXXVII 6², CLXXVII 7². CLXXVII 8, CLXXXI 4, CXCVIII 27, CXCIX 2, CC 3², CCH 2, CCH 3, CCH 6, CCVII 2², CCH 7, CCVIII 9, CCX 4, CCXIV 2², CCXIV

3, CCXV 2, CCXXVI 4; *sez* CLI 33; *sun* CXXXVIII 2, CLI 9; *sen* XXXV 15; *ses* CVIII 13; *so* XXXIV 2. **m. sg. obl.** *son* VII 3, VII 6, VIII 2, X 3, XV 6, XVI 6, XVII 4, XXIV 16, XXV 4, XXXV 8, XXVII 5, XXVIII 6, XXIX 2, XXX 9, XXX 10, XXXII 13², XXXV 16, XXXV 19, XXXVI 9, XL 4, XLI 6, XLV 10, XLV 14, XLVI 7, *LVII 9 (san), LXI 11, LXIV 13, LXV 2, LXV 5, LXV 8, LXVIII 14, LXVIII 22, LXVIII 23, LXIX 9, LXIX 12, LXIX 15, LXIX 19, LXXIII 25, LXXIV 8², LXXIV 25², LXXV 1, LXXVI 1, LXXVI 5², LXXVII 3², LXXVII 6, LXXXVIII 11, LXXXVIII 12, LXXX 9, LXXXI 2, LXXXI 4, LXXXIII 3, LXXXIV 2, LXXXV 20, LXXXVIII 8, LXXXVIII 11, LXXXVIII 12, LXXXVIII 14, LXXXVIII 19, XCIII 10, XCIII 18, XCIII 22, XCIV 3, XCV 16, CII 2, CIV 4, CVIII 13, CX 10, CXIV 19, CXVI 4, CXVI 6, CXVI 7, CXIX 9, CXIX 10², CXIX 22, CXX 3, CXX 9, CXXI 2, CXXI 11, CXXIV 4, CXXIX 12, CXXXVIII 4, CXXXVIII 18, CXXXVIII 21, CXLV 7, CXLV 7, CLI 9, CLI 25, CLI 33², CLIX 13, CLXI 4, *CLXI 6 (soi), CLXI 7², CLXIII 8, CLXIII 17, CLXIII 18², CLXIII 34, CLXIII 47, CLXXIV 4², CLXXIV 12², CLXXV 7, CLXXV 10, CLXXV 12², CLXXV 14, CLXXV 20², CLXXVI 28, CLXXVII 13, CLXXVII 14, CLXXVII 15, CLXXVIII 4, CLXXIX 9², CLXXXVIII 7, CXCII 6³, CXCII 10, CXCII 12, CXCII 13, CXCII 14², CXCII 19, CXCVIII 8, CXCVIII 8, CXCVIII 10, CXCVIII 16, CXCVIII 18, CXCVIII 31, CC 4, CCI 1, CCI 3, CCI 5², CCI 11, CCH 4, CCH 3, CCH 4², CCIV 3, CCV 6, CCVI 5³, CCVII 6, CCVIII 2, CCVIII 3, CCVIII 8, CCVIII 9, CCIX 2, CCXI 4², CCXI 8, CCXII 1, CCXII 2, CCXII 4, CCXIII 2, CCXIII 3, CCXIV 2², CCXIV 4, CCXV 4, CCXXI 5, CCXXII 2, CCXXII 5, CCXXII 6, CCXXIV 3², CCXXV 8, CCXXVI 4², CCXXX 2, CCXXX 4, CCXXXI 3, CCXXXI 10, CCXXXII 2; *sun* LXI 3, LXIX 22, LXXIX 7, *LXXXV 7 (lun), CLI 7, CLXI 7, CLXXV 15; *so* XXVII 4, CCXXIII 3, CCXXXI 10; *seç* CXC 15. **m. pl. sogg.** *sez* XLVI 8, LVI 12, LXXVI 5, LXXVII 7, LXXVII 11, LXXVII 12, LXXVIII 7, LXXVIII 18², CII 6, CXCVIII 7, CCI 10, CCVIII 7, CCVIII 8, CCXXII 6, CCXXII 2, CCXXXII 4; *seç* LXIX 3, LXXVI 5, LXXVI 12, LXXXV 5, LXXXVIII 11², CVII 12, CXLV 8, CLXIII

24, CLXXIII 33, CLXXVII 21; *ses* LVII 14, LXXVIII 18, CLXXIII 28; *sseç* LXXXV 5. **m. pl. obl.** *seç* prol. 1, VII rubr., VII 2, VII 4, XIII 5, XV rubr., XXV 3², XXV 8, XXXV 30, XL 1, XL 8, XLII 3, XLII 8, LVI 12², LVII 9, LVIII 8, LXII 8, LXXVI 14, LXXX 3, LXXXII 8, LXXXIV 5, LXXXIV 14, LXXXVIII 3, LXXXIX 7, XCII 7, XCII 9, XCIII 6, XCIII 21², XCVI 11, XCVII 10, XCVII 18, XCVII 25, XCVIII 2², XCVIII 5, CII 5, CXIX 4, CXXI 9, CXXI 10, CLI 33³, CLII 10, CLVIII 13, CLX 5, CLX 6, CLXI 6, CLXXII 7, CLXXIII 15, CXC 15, CXCII 17, CXCVIII 7², CXCVIII 14, CCI 3, CCI 10, CCI 7, CCIV 2, CCVII 9, CCVIII 3, CCXXIII 2, CCXXIX 1; *sez* VII 1, XV 1, XVII 5, XLII 9, XLII 12², XLVI 7, LXIV 11, LXV 11, LXXVII 8, LXXX 3², LXXXV 6, LXXXIX 7, XC 5, XCIII 5, XCIII 21, XCVII 5, CXX 3, CXXXI 4, CXXXIII 10, CXLIX 10, CLX 5, CLXXII 7, CLXXIII 22, CLXXIII 27, CLXXVII 10, CXC 7, CXCVIII 7, CXCVIII 9, CXCVIII 15, CCHII 10, CCIV 1, CCIV 3, CCV 6, CCVI 1, *CCVII 9 (*sz*), CCXIV 4, CCXXII 4, CCXXII 6, CCXXIX 6, CCXXX 4, CCXXXI 4, *ses* LXXVII 8, LXXVII 9, LXXXV 6; *se* XLI 1; *ssez* LXIX 4; *sseç* LXV 11. **f. sg.** *sa* VII 6, IX 9, X 8, XII 3, XII 4, XII 5, XIV 6, XV 5, XVI 1, XVI 2, XVII 4, XVII 5, XVIII 2, XVIII 11, XVIII 12, XX 2, XX 7, XXIV 16, XXV 3, XXV 4, XXV 6, XXVI 3, XXVI 4, XXVI 8, XXVII 2, XXVIII 7, XXX 9, XXX 10, XXXV 15, XL 12, XLI 4, XLII 9, XLII 9, XLII 10, XLVI 8, LVIII 8⁵, *LVIII 8 (*la*), LXI 12, LXIII 7, LXIV 11², LXV 10, LXVI 7, LXVII 3, *LXVIII 14 (*se*), LXVIII 20, LXVIII 21, LXVIII 22, LXIX 4², LXIX 5, LXIX 15, LXIX 36, LXXI 12, LXXI 25², LXXI 26, LXXIV 18, LXXIV 27, LXXIV 28², LXXVI 5, LXXVI 16, LXXVII 9, LXXVII 13², LXXX 11, LXXXI 5, LXXXI 6², LXXXII 8, LXXXIII 3, LXXXIII 27, LXXXV 2, LXXXV 5², LXXXV 11, LXXXV 16, *LXXXV 18 (*se*), LXXXV 20, LXXXVI 13, LXXXVII 1, LXXXVII 2, LXXXVII 6, LXXXVIII 17², LXXXVIII 19, XCIII 22², XCIII 34², XCIII 37, XCIII 38, XCIV 2, XCV 7², XCVI 3, XCVI 6, CXVI 5⁴, CXVI 6⁶, CXVI 7, CXVII 2, CXVIII 26, CXIX 9, CXIX 10, CXIX 32, CXXI 11, CXXI 14, CXXII 7, CXXIV 4, CXXII 7², CXXII 14², CXXIX 1, CXXIX 18, CXXX 2, CXXXIII 6, CXXXVIII 3, CXXXVIII 4,

CXXXVIII 10, CXXXVIII 22, CXLIII 2, CXLIII 4, CXLV 2, CXLV 14, CL 8, CLI 5, CLI 15, CLI 25², CLI 33³, CLI 34, CLI 35, CLII 2, CLIV 6, *CLIV 18 (*se*), CLVII 11, CLVIII 8, CLVIII 11, CLXI 7, CLXI 9, CLXI 10, CLXIII 4, CLXIII 8, CLXV 11³, CLXXII 2, CLXXIII 13, CLXXIII 34, CLXXIII 36, CLXXIII 44, CLXXIII 47, CLXXIII 48, CLXXIII 55, CLXXV 6, CLXXV 14, CLXXVI 6, CLXXVI 10², CLXXVI 11, CLXXVII 6, CLXXVII 14, CLXXVII 15, CLXXVIII 8, CLXXXVIII 3², CLXXXVIII 7, CLXXXIX 9, CXC 6, CXCII 8, CXCII 11, CXCII 12, CXCII 13, CXCIII 6², CXCIV 1, CXCVIII 6, CXCVIII 7², CXCVIII 8, CXCVIII 9, CXCVIII 18, CXCVIII 27, CXCIX 2², CC 3, CC 4, CC 9⁴, CCI 3², CCI 2, CCI 1, CCI 6², CCI 9, CCI 5², CCVIII 10, CCXI 5, CCXIII 3, CCXIII 4, *CCXIII 4 (*se*), CCXV 2, CCXVI 3, CCXXII 1, CCXXVI 2, CCXXVIII 3, CCXXIX 3, CCXXIX 4, CCXXIX 5, CCXXXI 3, CCXXXI 10²; *s'* (+ *voc.*) LVII 18, LXXVIII 3, LXXIX 13; *ssa* XVI 1; *seç* VII 6, CLI 6; *sez* X 8. **f. pl.** *sez* X 8, XXIV 16, LVII 17², LXI 12, LXV 1, LXV 8, LXVI 1, LXVI 2², LXXIV 22, LXXVII 2, LXXVII 5, LXXVII 10², LXXVIII 4, LXXVIII 6, LXXVIII 7, LXXXI 3, LXXXIX 9, XCIII 21, XCIII 41, XCV 14, XCVIII 4², CII 1, CX 10, CXVI 6, CXXI 3², CXXI 8, CXXII 12, CXLIV 7, CXLIX 10, CLXI 8, CXC 14, CXCVIII 9, CXCVIII 15, CXCVIII 18, CXCVIII 32, CXCVIII 343, CXCIX 2, CC 13, CCI 3, CCI 4, CCI 5, CCI 7², CCI 7, CCI 2, CCI 8, CCIV 2, CCV 6, CCVII 10, CCVIII 3, CCVIII 4, CCVIII 7, CCVIII 9², CCXIII 3, CCXV 4³, CCXV 5, CCXVI 2, CCXVI 5, CCXXI 4, CCXXI 5, CCXXI 6, *CCXXI 6 (*sz*), CCXXII 2², CCXXII 6, CCXXIII 1, CCXXIV 2, CCXXIV 3, CCXXIV 4, CCXXIV 5, CCXXV 8, CCXXVI 2³, CCXXVI 4, CCXXIX 3, CCXXX 2, CCXXX 4², CCXXXI rubr., CCXXXI 2, CCXXXI 5; *seç* prol. 2, VII 6, XXIV 16, XXVIII 6, XXXV 19, LXV 4, LXV 6, LXVI rubr., LXXV 1, LXXVII 6, LXXXII 2, LXXXII 7, LXXXVIII 20, XC 1, XCIII 36, XCIV 3, XCV 16², XCVIII 1, CII 1, CII 4, CII rubr., CXIV 12, CXX 9, CXXII 11, CXXV 2, CXXXVII 6, CXXXVIII 6, CXLV 9, CLVIII 8, CLXXV 13, CXC 14, CXCII 15, CXCII 16, CXCII 18, CXCIII 7, CXCVIII 2, CXCVIII 9, CXCVIII 34, CCI 2, CCI 3, CCI

- 6, CCI 10, CCIII 4, CCHII 9, CCHII 10, CCVIII 2², CCXXIII rubr., CCXXIV 2, CCXXIV 3, CCXXIV 4, CCXXX 4, CCXXXI 1, CCXXXI 10; *ses* XXXV 16², LXXXII 6, XCVIII 2, CXX 8; *se* XXXV 16.
- (b) "loro". m. sg. obl.** *son* LXIX 28, CXIV 23, *CLXXVI 5 (san), CLXXVI 20. **f. pl.** *ses* LXIX 10, CCXXV 2.
- sonaille** s. f. "sonaglieria". - pl. XCVII 12.
- soner**¹ vb. "suonare". - *soner* XLI 7, LVI 13, LVIII 7, LXXVIII 8, LXXVIII 11, LXVIII 12, LXXXV 16, CXIX 18, CXIX 27, CXCVIII 22, CXCVIII 23³, CXCVIII 24, CCI 8, CCXXV 2³, CCXXXI 5, *sonere* CXCVIII 22. **ind. pres.** [3] *soné* LXXXIV 12, CLI 16, [6] *sonent* LXXVIII 8, LXXVIII 9², CXIV 6, CLI 16, CXCVIII 22, CXCVIII 23², *CXCVIII 23 (sonet). **ind. impf.** [6] *sonoient* CXXIV 5. **ind. pass. pr.** [3] *a soné* LXXXIV 12. **ind. fut. pass.** [3] *aura soné* LXXXIV 12. **part. pres.** (sg.) *sonant* XLI 3, LVII 15. **uso pass. ind. pass. rem.** [6] *fu- rent soné* CCXXXI 5.
- soner**² s. m. "il suonare". - sg. obl. LXXVIII 10, CXCVIII 23.
- sonere* vedi **soner**¹.
- sontpost* vedi **sontpost**.
- sottil* vedi **sottil**.
- sor** prep. - **(a¹) "su, sopra"** (concr.). *sor* VII 8, XIX 6, XXI 6, XXII 2, XXIV 4, XXXIV 6, XXXVI 19, XLV 10², LI 16, LXVI 7, LXVI 8, LXXI 8, LXXIV 7, LXXIV 49, LXXVIII 2, LXXVIII 3³, LXXVIII 14, LXXIX 4, LXXIX 7, LXXIX 13, LXXX 9, LXXXIII 13, LXXXIV 8, LXXXVIII 8, XCIII 13, XCVII 20, CIX 3, CXIII 8, CXIX 18², CXX 6, CXXIV 4, CXXIX 2², CXLVI 9, CLI 33, CLXV 3, CLXVII 4, CLXVIII 5, CLXXXIII 37, CLXXVI 5, CLXXVI 14, CLXXVIII 4, CLXXX 2, CLXXXII 2, CLXXXVI 5, CXC 14, CXCVI 2, CXCVII 2, CCVI 2, CCXVI 11, CCXVII 3², CCXXXIII 3; *sour* XXXII 7, XXXVI 5, LVII 12, CLXXVI 5; *çor* *CCXIX 2 (cor); *soure* CLVII 7². - **(a²)** (metaf.). *sor* XIV 6, XCII 1, XCV 10, XCVI 1, XCVI 2, XCVI 9, CXLVI 6, CLXXVI 22, CCIV 5; *sour* CCX 3.
- (b) "contro"** (con vb. di moto). *sor* XXII 5, XXIV 5, LXV 1, LXV 5, LXVI 2, LXIX 23, LXXVI 15, LXXVI 16, LXXVI 18, CXX 8, CXXII 7, CXXIX 9, CLXI 4, CLXIII 4, CXCII 21, CXCHII 7, CXCVIII 25, CCVIII 7, CCXV 3, CCXV 4, CCXXIII 3, CCXXVII 4, CCXXIX 3, CCXXIX 4, CCXXIX 6; *sour* LXV 4, CXCVIII 14.
- [sorcuidance]** s. f. "tracotanza". - sg. *LXXX 3 (sorcuscance).
- [sorgir]** vb. "sorgere, venir fuori". - **ind. pres.** [6] *surgent* XXI 2, XXXVI 22. **ind. pass. rem.** [3] *sordi* II 7, CXCVIII 9, CCXX 3, CCXXI 1, CCXXI 2. **cg. impf.** [3] *sorgist* CLXXXI 5.
- soris** s. m. "topo". - sg. obl. CLXXXIII 50.
- sor por** locuz. prep. "su per". - XLIX 2 *sors* vedi **soure**.
- sosimain** s. m. "sesamo". - sg. obl. *sosi- main* CLXXII 4, CXCHII 22; *sosiman* CLXXV 18; *susiman* XLVI 16.
- sostance** s. f. "sostanza (carnea)". - sg. *sostance* LVII 9, CLXVII 6²; *sustance* CLXVII 6, CLXXXIII 55.
- [sostenir]** vb. "sostenere". - **ind. pres.** [3] *sostent* XCVIII 5, *sustient* CLXXVIII 5, [6] *sostienent* CXIII 14. **ind. impf.** *sostenoit* LI 7, LI 16, LXXIV 16.
- sosure** s. f. "sozzura". - sg. LIX 13.
- sot* vedi **sout**¹, **sout**².
- sotil** agg. - **(a) "sottile"**. m. pl. *sogg. sotil* CLXXIV 14; *soutil* LXXI 12. m. pl. obl. *sotil* CLXXXII 8. f. sg. *sotil* CLXXXIII 14. f. sg. *soutil* XCV 3. pl. *sotil* XCV 3; *soutil* CLXIX 6. - **(b) "minuto"**. f. pl. *sottil* CLVI 9. - **(c) "intelligente"**. m. pl. *sogg. sotil* CL 5.
- sotilmant** avv. "sottilmente, abilmente". - *sotilmant* LXXIV 9, LXXXIX 4, XCIII 28; *sotilment* XXXIV 6, CLXXXIII 6, CLXXXIII 8; *soitilmant* LXXXIII 23.
- sotopost* vedi **sontpost**.
- sontpost** agg. "soggetto, suddito". - m. sg. *sogg. sontpost* XXII 2, CLXXXVIII 6, CLXXXIX 5, CXCHII 2, CXCIV 1, CCXVI 4; *soutpost* XIX 3, L 2, CXC 2; *sontpost* CXCVI 7. m. pl. *sogg. sontpost* *XX 7 (post), CCXXIX 6; *sotopost* XLII 9, LXXXVIII 2; *soutpost* CCXIII 2; *sutpost* *XLIX 6 (post).
- [soudainement]** avv. "improvvisamente". - *CLXXIV 11 (soidainement).

soudan s. m. "sultano". - sg. *sogg. soudan* CXCH 9, CXCH 10, CXCH 13, CXCIII 2, CXCIII 7, CXCVI 7²; *soldan* XII 6, CXCIII 7, CXCVI 7; *sodan* CXCIII 6; *soldam* CXCH 9; *soudam* CXCH 10. sg. obl. *soudan* CXCH 4, CXCIII 7², CXCIII 8, CXCIV 1, CXCVI 7, CCXI 5; *soldan* CXCIII 7; *soudam* CXC 2.

soufre vedi **sofre**.

souffrir vedi **sofrir**.

soulas vedi **seulas**.

soulemant, soulement vedi **solemant**.

[soumetre] vb. "sottomettere". - **cond.**

pres. [3] *soumeteroit* CLXIII 4.

sour(e) vedi **sor**.

soure avv. - **(a) "su, sopra"**. *soure* CLIX 13. - **(b) "contro"**. *sors* CXXII 8.

soustrent vedi **savoir**.

sout¹ prep. "sotto". - *sout* *XXXVI 6 (sont), LVIII 11, LXXI 13, LXXVI 12, LXXVI 13, XCII 4, *XCV 8 (sont), CXVIII 10, *CXX 4 (sont), CXXX 2, CXXXIII 6, *CXLIII 2 (sont), CXLV 2, *CXLV 13 (sont), CLII 2, *CLIII 3 (sont), CLIV 3, CLXXII 3, *CLXXIII 8 *CLXXIII 9 (sont), CXCI 14, *CXCVI 3 (sont), CXCVII 2, CCXVI 13, CCXVII 2; *sot* LXXVI 12, CL 8, CLXIII 4, CXCIV 1; *sut* CCXVI 13.

sout² avv. "al di sotto". - *sout* XLVI 5, LI 16, *XCIII 22 (sont), CLXXVI 26; *soute* *CLXXIII 9 (toute), CLXXIV 11; *sot* LXXI 12.

soutil vedi **sotil**.

soutpost vedi **sotpost**.

souvre vedi **sotve**².

sovellir vb. "seppellire". - LXVIII 4. **uso pass. ind. pres.** [6] *sunt soveliz* XXX 4. **uso pass. ind. pass. rem.** [6] *fu-rent soveliz* XXX 6.

sovent avv. "spesso". - CLI 13.

sovrán agg. "il migliore". - m. pl. *sogg.* XX 5.

sovre¹ pr. "sopra". - CXVIII 13, CXX 6, CXC 3.

sovre² avv. - **(a) "sopra"**. *sovre* LXXXVI 4, CXLVI 5, CLXXVI 19, CLXXVI 26. - **(b) "contro"**. *sovre* XXIV 11, CVII 5, CXX 4, CXXI 2, CCXXVIII 5, CCXXIX 7, CCXXX 4; *souvre* XLV 10, CXLV 3.

sovrestere vb. "sovrastare". - CXCH 21. *spa(u)le(s)* vedi **espaule**.

speceries vedi **especeries**.

spee s. f. "spada". - sg. *spee* LXVIII 5, LXIX 27, CVII 16, CXLIX 11, CXCVIII 13, CXCVIII 29, CCI 9; *espee* XXXIV 5, LIX 8, LXXVIII 12, XCIII 8, CLIV 8. pl. *spee* CXXII 8, CXXII 9, CXCI 11², CXCVIII 21, CXCVIII 25², CCVIII 6, CCXXV 4, CCXXXI 6, CCXXXI 7; *espees* CCVIII 6.

spence vedi **despence**.

sperance s. f. "speranza". - sg. *sperance* XXVI 2, XXVIII 5; *esperance* CCXXXI 2.

speronç s. m. "sperone". - pl. obl. XXXIV 5.

spessemant vedi **espesemant**.

spetierie vedi **especeries**.

spine vedi **espine**.

spirit(i) vedi **espíriti**.

spodio s. m. "spodio". - sg. *sogg.* XXXVIII 6, XXXVIII 7.

ssa, ssez vedi **son**.

ssal vedi **sal**.

ssire vedi **sire**.

stabli vedi **[establi]**.

stee vedi **estee**.

stoille s. f. "stella". - *stoille* LXX 11, CLXV 4, CLXXX 2, CLXXXII 2, CLXXXIII 2, CLXXXV 2; *estoille* CCXVII 2; *stoile* CLXXXV 2. pl. *stoilles* CLXVI 3.

stormenç vedi **estrumens**.

[straindre] vb. "stringere". - **ind.**

pres. [3] *strant* CLXXV 9. **ind. impf.** [3] *strengnoit* CXCIX 2.

stranges vedi **estranges (a)**.

strapontes s. f. "cuscino" (?). - pl. CLXXXIII 4.

stroliche vedi **astronique**.

sucar vedi **sucrar**.

sucrar s. m. "zuccherò". - sg. obl. *sucrar* CLIV 18², CXCIV 3; *sucar* CLII 5; *suc-care* CXX 6; *çucar* CLXXIX 7, CXCI 9; *çuchar* CLV 5.

suder s. m. "sudario". - sg. *sogg.* LIX 13. *sui, sumes* vedi **estre**.

sumes s. f. "somma". - sg. CLI 32.

sun vedi **estre**.

sun vedi **son**.

sus¹ prep. - **(a) "sopra"**. LXXXVIII 13, XC 4, XCI 5, XCIII 16, CXIII 14, CXXIV 4,

CXXXV 3, CXXXIX 4, CXLVI 3, CXLVII 2, CLI 16, CLIII 19, CLVII 5, CLVIII 18, CLIX 2², CLIX 3², CLIX 4, CLIX 5, CLXV 11, CLXXIII 30, CLXXIII 37, CLXXVI 26, CLXXVII 3, CLXXVII 4, CLXXVII 18, CLXXVII 21, CXCI 11⁴, CXCH 15, CXCH 3, CXCVI 6, CC 12, CCXVI 11. - (b) "contro". CXXII 7, CCXXXI 10, CCXXXII 2.

sus² avv. - (a) "sopra, in alto". LXXI 12, LXXXIV 7, CXVIII 17, CXVIII 22, CXXIX 15, CLIX 4, CLXXVII 3², CXXXIII 6, CXCI 7, CXCI 11, CCXVI 10, CCXVI 11², CCXV 6. - (b) "contro". CCI 9, CCVIII 6, CCXXV 5, CCXXXI 6. Vedi pure **en sus**; **sus et jus**.

sus et jus locuz. avv. "su e giù". - *sus et jus* CXXXIII 10, CXXXIV 5; *en sus et en jus* CXXXII 3.

sustance vedi **sostance**.

sustient vedi [**sostenir**].

sut vedi **sout**².

sutpost vedi **sotpost**.

T

table s. f. - (a) "tavola, asse". sg. *table* CLI 16³, CLVII 7, CLVII 12². pl. *tables* CIV 4, CLVII 7, CLVII 12; *table* LVII 18, CIV 4. - (b) "tavola del comando". sg. *table* VIII 1, VIII 2, LXXX 4², LXXX 5, LXXX 8², LXXX 9³, LXXXVIII 13², XCII 7, XCVI 6, XCVII 20. pl. *tables* XVIII 2, LXXX 6, LXXX 7. pl. *table* XVIII 11. - (c) "mensa". sg. *table* LVII 19, LXXIV 29², LXXXV 5², LXXXV 11, LXXXV 12, LXXXVIII 17, LXXXVIII 18, CLI 30, CLI 31, CLXXIII 55, CLXXVII 8. pl. *tables* LXXXV 5, LXXXV 8, LXXXV 19, LXXXVIII 10, LXXXVIII 16, LXXXVIII 17, XCIV 3.

tache vedi **tacqe**.

tacqe s. f. "tacca". - sg. *tache* *CXCV 4 (thache). pl. *tacqe* CXIX 15.

tailleor s. m. "tagliere". - pl. obl. *tailleor* CLI 12; *tailieor* CLXXVI 22.

taillés vedi **taliés**.

taillier vb. "tagliare". - CLXXIII 12.

[taire] vb. "tacere". - **uso pron. ind.**

pres. [3] *se taist* CCIII 8, CCIV 5, CCV 5, CCVI 5, *CCVII 4 (s. taiste), CCIX 5, CCXI 4, CCXXVII 4, CCXXIX 4, *CCXXXI 2 (s. taiste), *se tast* CCXXII 5, CCXXIII 3, [6] *se taient* CLXI 7. **uso pron. ind.**

fut. [1] *me tarai* CLI 24, [4] *nos taieron* CLVI 16.

tailieor vedi **tailleur**.

taliés agg. "tagliato (di corporatura) / proporzionato". - m. sg. *sogg. taliés* LXXXI 2. f. sg. *taillés* CC 7.

tal vedi **tel**² (a).

tamarendi s. m. "tamarindo". - sg. obl. CLXXXIII 3.

tan vedi **tant**¹.

tambur s. m. "tamburo". - pl. obl. LVI 13.

tandu vedi [**tendre**].

tant¹ pron. "tanto". - m. sg. *sogg. tant* XXIV 9, CLIV 18. m. sg. obl. *tant* XXV 4, XXV 8, LXVIII 2, LXXIV 33³, LXXVII 6, CII 4, CII 5, CXVI 3, CXIX 23, CXXXVIII 13, CXXXVIII 16, CXLIX 8, CLI 7, CLVI 18, CLVIII 5, CLX 5, CLXXIII 33, CLXXVII 9, CLXXVII 22, CXCVIII 31, CCXVIII 4, CCXXXI 7; *tan* CXXXVIII 3. m. pl. *sogg. tant* CXIX 26, CXXII 11², CXCH 21, CCXXV 5², *CCXXVI 2 (tanti), CCXXXI 7. m. pl. obl. *tant* CLXXXVIII 5. f. pl. *tantes* CXIX 15, CXIX 26, CXXIX 12, CCXXIV 6; *tant* CLXXIII 17, CCXXIII 3.

tant² agg. "tanto". - m. sg. obl. *tant* XXIV 11, LXVIII 3, LXXIV 33, LXXXV 12, CXVIII 4, CLIV 5, CLXVI 8, CCXXIX 7. m. pl. *sogg. tant* XXVIII 6, LXXVIII 16, XCVII 16, CXIX 25, CXLIX 11, CXC 3, CXCVIII 25, CXCVIII 30. m. pl. obl. *tant* LVII 14, LXX 12, LXXIV 33, XCIV 4, CXXIX 6, CLI 8; *tantes* LVII 14, LXXXIV 2. f. sg. *tant* CXCVI 7, CCXXIX 7. f. pl. *tantes* XVIII 14, XXVII 3, LVII 14, LXIX 19, LXXXVIII 15, LXXXIII 21, LXXXIV 12, XCIV 9, XCIV 16, XCV 12, XCVII 20, CXII 8, CXVI 3, CXIX 25, CXXII 3, CXXXVIII 9, CXLVI 5², CXLVI 6, CLI 17, CLVII 2, CLX 4², CLXXIII 17², CLXXIII 19², CCVIII 9, CCXXV 3.

tant³ avv. "tanto". - (a) **indica la quantità**. prol. 2, II 2, II 5, VIII 5, XI 2, XIII 2, XIV 2, XVI 5, XVII 3, XVII 10, XVIII 13,

XVIII 18, XXIV 13, XXIV 15², XXV 10, XXVII 5, XL 9, XLI 6, XLVI 8, XLVIII 3, XLVIII 11, XLIX 8, LI 8, LVI 6, LVII 9, LVII 17, LXIII 9, LXIV 14, LXV 4, LXVI 2, LXVIII 3, LXIX 15, LXIX 20, LXIX 27, LXX 11, LXXI 9, *LXXI 9 (om.), LXXI 16, LXXIII 34, LXXIV 21, LXXIV 28, LXXIV 29, LXXIV 36, LXXVII 6, LXXVII 10, LXXIX 3, XCIII 21, XCIII 28, XCIII 31, XCVII 21², XCVII 22, CXIII 11, CXIV 4, CXIV 17, CXVI 3, CXIX 26, CXX 9, CXXI 3, CXXI 8, CXXIII 4, CXXIV 5, CXXI 3, CXLVI 5, CLVIII 7, CLIX 4, CLXI 7, CLXV 4, CLXV 10, CLXXII 6, CLXXIII 12, CLXXIII 18, CLXXVI 6², CLXXVI 10, CLXXVI 11², CLXXVII 22, CLXXXV 2, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 3, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 12, CXCI 15, CXCI 20, CXCVIII 18, CXCVIII 20, CXCVIII 31, CXCVIII 34, CXCI 2, CCI 3, CCI 8, CCI 7, CCI 9, CCIV 4², CCV 6, CCVII 6, CCVIII 7, CCXI 10, CCXXI 5, CCXXII 3, CCXXII 5, CCXXIII 3, CCXXVI 2, CCXXVIII 4, CCXXIX 2, CCXXIX 5, CCXXX 2², CCXXXII 3³.

(b) indica il tempo. IX 6, X 2, XVII 2, XLIII 4, LXXIV 21, XCIII 41, CLVI 18, CLVIII 18, CLXXVI 10, CLXXVI 18, CCI 5, CCXXIX 4.

tant com locuz. cong. “finché. - *tant com* CXVI 7, CLIX 13, CCI 8, CCIV 4, CCV 4, CCXXII 5; *tant come* LVII 19, CLIX 13, CXCVIII 25, CCIV 4; *tant con* XLII 12.

tant con vedi **tant com**.

tanti vedi **tant**².

tant k(e) vedi **tant qe**.

tantost avv. “immediatamente”. - *tantost* CXVI 6, CXXXVIII 11, CLXXIII 53, *CLXXV 8 (tantosto), CCXXVI 4; *tant tost* *XLII 4 *XCVII 21 (t. tosto), CLXXIII 47, CLXXXVIII 7.

tantost que locuz. avv. “non appena”. - *tantost que* LXXVIII 12, LXXXIV 3, CLIX 3; *tantost qu’* (+ voc.) *LXXXIX 10 (tantosto q.), CXXIX 10, CCI 3; *tantost qe* CXVIII 16, CXXIX 9, CLI 16, CLI 25, CLXXIII 48, CLXXXII 5, CCIV 2; *tant tost que* XXXI 4, LIV 8, CLXXXVIII 7, CCXXV 2; *tant tost qu’* (+ voc.) XXXVII 18, XCIII 7, XCVII 13, CXXXVIII 14, *CCVIII 8 (t. tosto q.); *tant tost qe* LXXXVIII 12, CXIX 10, *CLXXIII 21 (t. tosto), CLXXV 4, CXCVIII

32; *tant tost q’* (+ voc.) CXCVIII 22; *tantost qui* CLXXIII 11.

tantosto vedi **tantost**, **tantost que**.

tant qe locuz. cong. “finché”. - *tant qe* XCIV 15, CXIX 18, CLXXIX 3, CCI 3, CCXXIV 5, CCXXXI 5; *tant ke* IX 8, XVIII 6; *tant k’* (+ voc.) IX 8, XVIII 6; *tant que* XCVII 22, CCVIII 5; *tant qu’* (+ voc) LVII 19.

tant quant locuz. cong. “finché”. - LVII 19, LXXXIV 3.

tant qu(e) vedi **tant qe**.

tant tost vedi **tantost**, **tantost que**.

tant tost com locuz. avv. “non appena”. - CXVII 13.

tapis s. m. “tappeto”. - sg. obl. LXXIX 3. pl. sogg. XX 5.

tarantole s. f. “tarantola”. - sg. *tarantole* CLXXVI 12; *tarantule* CLXXVI 12.

tarantule vedi **tarantole**.

tarcas vedi **tarcasci**.

tarcasci s. m. “faretra”. - pl. sogg. *tarcasci* LXXXIII 6. pl. obl. *tarcas* *XXXIV 5 (carcas).

[targer] vb. “tardare”. - ind. pres. [3] *targe* CCXXXVIII 5.

tartars agg. “tartaro”. - m. sg. sogg. *tartars* CCXVI 2, CCXVIII 2; *tartarç* XXXV 11, CXXIV 15. m. sg. obl. *tartar* VIII 3, XXXIV 2, CXCVIII 2, CCIX 2. m. pl. sogg. *tartar* CXCVIII 2. m. pl. obl. *tartars* CCXVI 2. f. sg. *tartar* CCXVI 2.

tartaresce s. f. “(lingua) tartara”. - sg. *tartaresce* VI 2; *tartaresche* CC 2.

tecce s. f. “macchia, imperfezione”. - sg. CLXXII 6.

tel¹ pron. - **(a) “di tal natura”**. m. sg. sogg. *tel* CLXXV 8, CLXXVI 10. m. pl. obl. *telz* CCXVIII 7; *tiel* LXXXV 9; *tielz* LXXXVI 4, XCVI 6. f. pl. *tielz* CLXXXIII 7. - **(b) “un certo, un tale”**. m. sg. sogg. *tiel* CLXXV 20. m. pl. obl. *telz* XLI 13; *tielz* LXXX 9, LXXXVII 4. - **(c) “alcuni”**. m. pl. sogg. *tel* CLX 23. m. pl. obl. *tiel* CLXXIII 49; *tielz* XXXV 20; *telz* LXXXVI 4; *tiaus* LXXIV 21. f. pl. *tielz* XCVII 9. - **(d) corr. “(l’)uno... l’altro”**. m. sg. sogg. *tel* LXI 5³. m. sg. obl. *tel* XL 6⁴, CXLVI 3²; *tiel* CXX 6². m. pl. sogg. *tel* CLX 2²,

CLXXIII 9²; *tiel* CLX 2⁵. m. pl. obl. *tiel* CLI 8³; *tielz* LVII 17³; *telz* CLI 23. f. sg. *tel* LXXIV 33, XCVII 2; *tiel* CIII 3⁴. f. pl. *tel* XLVI 20², CLI 9; *tiel* CLI 23; *tielz* CLI 23.

tel² agg. - **(a) "di tal natura". m. sg. sogg.** *tel* LI 15. **m. sg. obl.** *tel* XXV 4, XXVI 7, LIV 8, LXXIV 31, LXXIV 98, LXXXVIII 10, C 2, CXVI 5, CXIX 23, CXIX 24, CXIX 26, CXXIV 10, CLXIII 4, CLXVI 6, CLXVII 7, CLXXIII 5, CLXXIII 8, CLXXIII 15, CLXXIII 30, CLXXIII 31, CLXXIII 42, CLXXVI 8², CXC 16, CXCI 7, CXCVIII 23, CCXII 3²; *tiel* LVII 13, LVII 18, CXIV 5, CXIV 14, CXVI 10, CXXXIII 13, CLI 33, CLXXV 4. **m. pl. sogg.** *telz* LXIX 7, CLX 3; *tielz* LXXXV 10, LXXXV 12, XCVII 15, XCVII 23, XCVII 24, CXVIII 10, CXVIII 13², CXLV 6; *tiel* CLIX 9, CLXV 7, CLXVIII 6, CLXXIII 50; *tielz* XCVII 15. **f. sg. tel** VII 9, XXII 9, XXVI 18, XL 9, XL 12, LVI 11, LVI 12, LVII 20, LXV 7, LXVI 4, LXIX 6, LXIX 25, LXXI 12, LXXIV 27, LXXIV 31, LXXIV 37, LXXIV 46, LXXVII 11, LXXVIII 6, LXXIX 3, LXXIX 4, LXXIX 13, LXXX 2, LXXXI 2, LXXXI 9, LXXXIII 13, LXXXIII 16, LXXXIV 2, LXXXV 5, LXXXV 8, LXXXVII 6, LXXXVIII 2, LXXXVIII 11, LXXXVIII 12, LXXXVIII 17², XC 3, XCIII 39, XCIII 41, XCV 2, XCV 3, XCV 4, XCVI 6, XCVII 16, XCVII 17, XCVII 18, XCVIII 5, C 3, CXIII 3, CXIV 10, CXIV 19, CXV 11, CXVI 5, CXVII 8, CXIX 20, CXIX 23, CXX 4, CXXI 6, CXXI 13, CXXII 7, CXXII 19, CXXIV 4, CXXIV 6, CXXIV 9, CXXVI 7, CXXVIII 4, CXXVIII 6, CXXXIII 12, CXXXVIII 8, CXLIV 6, CXLIX 8, CLI 25, CLIV 7, CLVII 3, CLVII 7, CLVII 8, CLVII 12, CLVIII 7², CLVIII 14, CLIX 2, CLIX 6, CLIX 7, CLIX 9, CLIX 13, CLX 15, CLXI 6, CLXI 9, CLXV 16, CLXXIII 21, CLXXIII 25, CLXXIII 37, CLXXV 3, CLXXV 19, CLXXVI 27, CLXXVI 28, CLXXVI 30, CLXXVII 3, CLXXVII 8, CLXXVII 25², CLXXXIII 3, CXCI 6, CXCI 7, CXCI 17, CXCVIII 15, CXCVIII 16, CXCVIII 23, CXCI 2, CC 6, CC 12², CC 14, CCI 4, CCI 10, CCIII 4, CCIII 9, CCIV 3, CCV 3, CCVI 4, CCVIII 10, CCIX 5, CCX 5, CCX 8, CCXII 4, CCXIII 4, CCXIV 3, CCXV 3, CCXV 7, CCXVI 9, CCXVI 10, CCXXII 4, CCXXIII 2, CCXXIII 3, CCXXIII 4, CCXXIV 3, CCXXV 8, CCXXVI 5, CCXXVII 2, CCXXVII

3, CCXXIX 3, CCXXIX 4, CCXXXI 2, CCXXXI 10², CCXXXII 2; *tiel* LVII 18; LXIX 2, CIII 3, CVII 10, CXIV 16, CXIX 19, CCXXVI 7, CXLIX 11, CLXV 16, CLXXIII 31, CLXXVI 24, CXCH 22, CCVII 2; *tal* XXVI 19, CXXIV 14; *telz* CCXXXII 4; *tes* LIX 7. **f. pl. tel** XLVI 19, LXXIX 13, CXIV 20, CXXXIV 4, CXLIV 5, CLXXIII 12, CCV 6, CCXI 13, CCXXVIII 5; *tielz* LXXVIII 8, CLXXIII 56, CLXXXII 10.

(b) "un certo, un tale". m. sg. sogg. *tielz* CXIX 21. **m. sg. obl. tiel** XLII 4, CXIX 25³, CXIX 26, CLXV 16, CLXXIII 29; *tel* LV 10. - **m. pl. obl. tielz** LXXXV 10. **f. sg. tel** CXIV 4, CCXVI 7; *tiel* XCVII 16, CXIX 29. **f. pl. tiel** LVIII 17, *ytelz* CLXXXI 6.

(c) corr. "(l')uno... (l')altro". m. sg. obl. tel CXLVI 3. - **f. sg. tel** LXXIV 33, XCVII 2. - **f. pl. telz** XLVI 20.

teles vedi **toile**.

tel fois locuz. avv. "talvolta". - *tel fois* XXXV 13², LVII 12; *tel foies* LXXIV 45, LXXXI 6; *tel foiz* XXXV 13; *telz fois* XXXV 13.

temance s. f. "timore". - sg. XCIV 6.

temoute s. m. "tumulto". - sg. obl. *CXXII 6 (temoure), CXLV 10. Vedi pure **remoute**.

temporaus agg. "temporale". - f. pl. CXVI 5.

tende s. f. "tenda". - sg. *tende* LXIX 18, LXXVII 13, XCIII 22², XCIII 23, XCIII 26. pl. *tendes* XCIII 26, XCIII 31, XCIII 32², CXIV 16², CCVIII 8; *tentes* II 12.

[tendre] vb. "tendere". - **ind. pres.** [3] *tent* XXVIII 6, [6] *tendent* LXVIII 11. **ind. pass. pr.** [6] *ont tandu* CXIV 16. **part. pass.** (m. pl. obl.) *tandu* XCIII 21. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu tandu* CCXXX 4, [6] *furent tandu* CXLV 10.

tendrement avv. "teneramente". - CCIV 4.

tenir vb. - **(a) "tenere". tenir** XCI 8, XCI-II 5, XCIII 38, XCVII 17², CXLV 5, CLXXIII 39, CLXXVI 26, CLXXVI 28, *tenoir* LXXIII 32, XCVII 17. **ind. pres.** [3] *tient* XLI 4, LXXIV 8, LXXXV 10², LXXXVIII 17, XCIII 7, XCIII 22, CXIII 6, CXIX 7, CXIX 15, CLI 16, CLI 33, CLXXVIII 6, CCIII 6, CCXIII 4,

CCXIV 4, CCXV 2, *tent* LXXXIII 14, LXXXV 5, XCIV 1, [4] *tenion* CCXXII 5, *tenonç* *CCIII 5 (tennonç), [6] *tenent* LVII 18, LVII 19, LXIX 3², *tegment* LVII 17, [6] *tiennent* XLIX 11, LXXXV 12, XCII 3, XCII 8, XCII 10, XCIII 5, XCIII 30, XCVII 17, CI 3, CXIV 17, CXIX 6, CLI 34, CLIX 14, CLXXXI 5, CLXXXI 7, CLXXXII 5, *tient* VII 7. **ind. impf.** [3] *tenoit* LXVI 6, *CXCVIII 9 (enoit). **ind. fut.** [6] *tendront* XXII 4. ind. pass. rem. [3] *tint* CLXXXIII 21, [6] *tindrent* CLIX 8. **ind. pass. pr.** [3] *a tenue* XCV 15. cg. pres. [3] *teingne* XCIII 3. **uso pron. ind. pres.** [6] *se tient* XCIII 34, *se tientent* CLVIII 3. **uso pass. ind. pres.** [3] *se tient* *LIX 11 (s. trent), XCIII 23, XCIII 26, XCIII 29, [6] *se tientent* LXXXIII 6, *se tinent* LXXXIII 13. **(b) "mantenere". tenir** LXXVII 2, CXCII 14, CCVII 8, CCXXII 5, CCXXV 8, *tenoir* LXI 10, LXXI 24, *tinir* LXV 3. **ind. pres.** [3] *tient* LXIII 6, LXXIV 18², LXXV 1, LXXXI 5, LXXXII 8, LXXXV 10, XC 6, XCIII 14, XCIV 3, *XCIV 13 (tientent), CXLV 3, CCXIV 4, CCXVI 5, *tent* LXXIV 7², [5] *tenés* CCX 2, [6] *tenent* LXXXVII 2, LXXXVIII 5, *tiennent* CXIV 20, CCIX 2. **ind. impf.** [3] *tenoit* XVI 5, XVII 3, XL 12, LXXIII 6, CCI 2, CCIII 5, CCIV 4, *tenoie* XVIII 9, [6] *tenoient* XLII 9, CXCVIII 14, CCIX 3. **ind. pass. pr.** [3] *a tenu* CLXI 7. **uso pron. ind. pres.** [6] *se tientent* LXIX 24. **uso pron. ind. impf.** [6] *se tenoient* CCXX 2. **(c) "praticare (la loy, la devozione)". tenir** CCVI 5, CCX 2. **ind. pres.** [3] *tent* XXIII 4, [3] *tient* CXIX 17, [6] *tiennent* XXXI 8, CCXVIII 2, *tenent* XX 2, *XXII 3 (tete), *tinent* XXXII 10. **(d) "considerare"** (+ ogg. + a / por + pred.). **ind. pres.** [3] *tient* XIV 4, LXXXI 3, CXCII 10, CXCII 12, CCIV 4, CCVI 5, CCXXVIII 5, CCXXIX 4, *tent* LXI 11, [6] *tiennent* CXIV 22, CLXXIII 45, CLXXIX 9, CCXI 3, *tinent* CCV 5. **ind. impf.** [4] *tenion* CLXXIII 42, [6] *tenoient* XVIII 15, LXIV 3. **ind. fut.** [3] *tendra* CCX 4, [6] *tendront* CCX 4. ind. pass. rem. [3] *tint* LXIV 12. **uso pron. ind. pres.** [3]

se tient *CXXVI 9 (s. tinent), CLXXV 20, [6] *se tenent* LXIX 32, LXIX 35, [6] *se tientent* LVIII 9. **uso pron. ind. impf.** [3] *se tenoit* CCXXI 2, [6] *se tenoient* CLVIII 18, CLVIII 19, CLIX 2. **uso pass. ind. pres.** [3] *est tenu* XCIII 8, CXVIII 18, CLXXIII 42, CLXXV 18, *est tenue* LI 17, CXIV 19, [3] *se tient* CLVII 8, CLXXVIII 6. [6] *sunt tenu* XLVIII 13. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fo tenu* CLXXV 10, *fu tenu* LI 17. **uso pass. cond. pres.** [6] *seroient tenu* CLXXV 11.

tenoir vedi **tenir**.

tenpeste s. f. "tempesta". - sg. XXXVI 15, CLIX 1, CLXXXIX 9, CCXXV 8.

tenpre agg. "temperato". - m. sg. obl. CLXXIII 12. f. sg. XLVIII 9.

tens s. m. - **(a) "tempo"** (cronol.). sg. sogg. XXXVI 22, LXIX 36, CLXXV 16. sg. obl. prol. 4, I 2, XII 7, XV 2, XXII 2, XXII 5, LI 6, LVIII 11, LXIII 10, LXIV 17, LXXVII 6, LXXVIII 15, LXXXIII 29, CXX 4, CLXI 7, CLXI 11, CLXVI 2, CLXXVI 18, CCXIV 3, CCXXV 6. pl. obl. XXII 10, CXLVIII 5, CLXXXIII 12, CCXVII 2. - **(b) "tempo"** (atmosf.) sg. sogg. LXXIV 25². sg. obl. VIII 5, LXXIV 25, LXXIV 32, XCVIII 2, CLXXIII 12, CLXXXI 6. pl. obl. XLVIII 3, LXXIV 25.

[tenter] vb. "tentare". - **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu tenté* XXVI 15.

tentes vedi **tende**.

ter vedi **tere**.

terce vedi **tierce**.

tere s. f. - **(a) "terra". sg. tere** XXXVIII 7, XLV 12, LVII 6, LVIII 6, LVIII 12, LXI 5, LXXIII 10, LXXVIII 13, LXXXIII 18, LXXXVIII 12, CXI 4, CXII 6, CXII 9, CXIV 23, CXVII 4, CXVIII 10, CXVIII 13, CXIX 18, CXXII 9, CXXVII 3, CCXXIX 7, CXXXI 3, CXLV 5³, CL 9, CLVIII 2, CLVIII 14, CLIX 3, CLIX 5, CLXXIII 37³, *CLXXIII 37 (utere), CLXXV 4, CLXXVI 26, CLXXVII 22, CLXXXVII 2, CXC 14, CXCI 6, CXCI 7, CXCH 7, CXCVIII 26², CC 7, CCI 9, CCVII 3, CCVII 8, CCVIII 5, CCXVI 3, CCXVI 13², CCXXV 3, CCXXV 4, CCXXV 5, CCXXV 6², CCXXVI 2, CCXXXI 6, CCXXXI 7; *terre* XXXVI 19, XXXVIII 7², LIX 12, LX 7, LXII 6, LXXIX 4, LXXXIII 30, CXIII 20, CXXXI 3, CLIX 3, CLXV 11, CLXVI

5, CLXVIII 5, CLXXVII 37, CLXXV 4³, CXCII 12, CXCII 19, CCVII 3, CCVIII 5; *tieres* CXCVIII 23; *terre* CXCVIII 23. **pl.** *teres* LXXXIV 7. - **(b)** “**regione, dominio terriero**”. **sg.** *tere* II 7, V 2, XV 4, XVIII 2, XVIII 11, XVIII 12², XIX 3, XIX 5, XXIV 16, XXV 3, XXV 6, XXVI 4, XXXV 10, XXXVI 8, XXXVI 10, XLIV 5, XLVIII 16, LVII 15, LXVII 3, LXX 12, LXXIII 6, LXXIV 6, LXXXVII 2, LXXXVIII 10, XCIII 5, XCIII 38, XCVII 19, CX 3, CXVII 2, CXLIX 5, CLI 34, CLXI 7, CLXI 8, CLXI 9, CLXI 10, CLXIII 4, CLXXVI 6, CXCII 16, CXCIII 6, CXCIV 1, *CXCVIII 9 (rem), CXCVIII 10, CXCVIII 14, CXCIX 2², CCI 3, CCIV 4², CCVI 5, CCXIII 3, CCXXII 5, CCXXIX 4; *terre* VIII 2, XXII 11, XLVIII 9, LXIX 11, LXXVI 15, LXXVII 2, CXXXVII 6, CLVI 10, CLXI 2, CXCH 14, CXCIII 6, CXCVIII 9, CCXXV 8; *ter* CLVI 7; *teres* CCXVIII 2; *tiere* XXXIII 5. **pl.** *teres* LXXV 3, LXXVII 6, LXXXVIII 5, LXXXVIII 10, XCII 38, XCV 7, XCV 11, XCV 14, CXX 4, CXXIX 5, CXXIX 16, CXXXII 2, CXXXVII 4, CXXXVII 5, CLII 2, CXCH 19, CXCH 21, CXCVIII 4, CC 5, CCI 2², CCI 3, CCIII 5, CCIII 7, CCXXII 5; *terres* LXXII 7, LXXIV 22, LXXVI 11, LXXXIII 26, XC 2, XCVIII 2, CII 6, CXIII 5, CXXXVIII 2, CCXX 2.

tere ferme s. f. “terraferma”. - sg. CLVIII 5, CLXXIII 2, CLXXIII 5.

tereine agg. “terreno”. - m. sg. sogg. *tereine* XXX 8², LXIX 2; *teroine* XCVII 10. m. pl. obl. *tereine* CXLII 3; *terenes* CCXVI 3. f. pl. *tereine* CLVII 2.

terestre agg. “terrestre”. - m. sg. sogg. XXXI 3.

terme s. m. - **(a)** “**termine**”. sg. obl. *terme* LXXVI 16; *termene* XXVIII 2. - **(b)** “**periodo**”. sg. obl. *terme* XVI 5, XXV 10, XCIII 35, XCIII 37, CXIX 9, CLXXIV 4; *termene* XXII 10, CXCVIII 16.

termene vedi **terme**.

teroine vedi **tereine**.

terre(s) vedi **tere**.

[ters] s. m. “terza parte”. - sg. obl. *CLII 6² (tres).

ters, *terço(o)* vedi **tierce**.

tersaine agg. “terzana (febbre)”. - f. sg. CLXXV 4. Vedi **fevre**.

tertres s. m. “collina”. - sg. obl. *tertres* *LXXVIII 2 (tertters), LXXXVIII 3; *tertre* LXXXIII 29.

tes vedi **tel**² **(a)**.

tesmognie s. m. “testimone”. - sg. obl. *tesmognie* CLXXIII 44; *tesmongnie* *CLXXIII 44 (resmangie).

[tesmongner] vb. “testimoniare”. - **ind. pres.** [3] *tesmongne* *x 8 (tesmonge).

tesor vedi **treçor**.

testament vedi **Viel Testament**.

testamente s. m. “testamento”. - sg. obl. XVIII 4.

teste s. f. “testa”. - sg. *teste* XXVI 11, XXVI 18, XXVI 19, XLV 6, XLVI 7, LXXX 4, LXXX 5, CLIX 11, CLIX 12², CLIX 13, CLXV 11, CXCI 6². pl. *testes* LXXXVIII 8, *CXXII 9 (tests), CCXXXI 6; *teste* CCVIII 6, CCXXV 5.

taius vedi **tel**¹ **(c)**.

tiel(z), *tielç* vedi **tel**¹, **tel**².

tiel avv. “talmente”. - CXLIX 9.

tien pron. “tuo”. - m. sg. obl. XXIV 13. f. sg. CCXIV 4.

tierce agg. “terzo”. - m. sg. sogg. *tierce* XXX 11; *tierçe* *XVII 5 (titres), LXVIII 2. m. sg. obl. *ters* CXCVIII 21, CCXXII 4; *terç* *XXX 5 (terço), XXXI 11, XXXII 3. f. sg. *tierce* CXXVII 7, *CXXXVIII 8 (tercie); *terce* LXXIX 5, CXVIII 17; *tierçe* *LXXXIII 29 (tieçe).

tier(r)e(s) vedi **tere**.

timon s. m. “timone”. - sg. obl. XXXVI 14, CLVII 6, CLXIV 4.

tinir vedi **tenir**.

[tirer] vb. “tirare”. - **ind. pres.** [3] *tire* CC 11, [6] *tirent* CLXV 4. **uso pass. ind. pres.** [6] *se tirent* CLXV 4.

toaille s. f. “tovaglia”. - sg. *toaille* LIX 12², LIX 13². pl. *toailles* LIX 12; *toailles* LXXXV 15.

tocher(e) vedi **toucher**.

toile s. f. “tela”. - sg. *toile* XLVI 20. pl. *teles* CLXXIV 14.

toillir vedi **tollir**.

toins s. m. “tonno”. - pl. sogg. *toins* XXXVI 12. pl. obl. *tonnes* CXCIV 3.

toit(-) vedi **tout(-)**.

tollir vb. “togliere, sottrarre”. – *tollir* LXXVI 15, XCVIII 3, CXVIII 26, *tolir* XXIX 8, XCVIII 4, CXXXVIII 12, *toillir* CLXXXIII 3. **ind. pres.** [6] *tolent* CLVI 9², CLXXXI 5, *tollent* CLVI 9, CLXXXII 7. **ind. fut.** [3] *toudra* LXXVI 13. **ind. pass. rem.** [3] *tolt* CLXXXIII 21, CXCVI 7, *toli* CXX 4, *tollit* LXIV 7. **ind. pass. pr.** [5] *avés tolue* CCVI 5. **cond. pres.** [6] *tollirént* CLXXVI 4. **uso pass. cg. pres.** [6] *soient tollues* LV 9.

tomain s. m. “unità militare di 10.000 uomini” (< mong. *tümen*). – sg. *sogg. tomain* CLI 32, *CLII 3 (tamain); *toman* LXIX 16. pl. *sogg. tomain* *CLII 3 (tamain), CLII 9. pl. obl. *tomain* CLI 32², CLII 3.

toman vedi *tomain*.

ton agg. “tuo”. – m. sg. *sogg. ton* XXIV 11. m. sg. obl. *ton* XXIV 11, CLXXXI 6. f. sg. *ta* XXIV 11. f. pl. *tes* CLXXXI 5.

tonbe s. f. “tomba”. – sg. CXXIV 4. pl. *XXVIII 9 (ronbe).

[toner] vb. “tuonare”. – part. pres. (sg.) *tonant* LXXVIII 13, CXXII 10, CXCVIII 24, CXCVIII 29, CCI 9, CCVIII 6, CCXXV 5, CCXXXI 7.

tonnes vedi **toins**.

topas s. m. “topazio”. – pl. *sogg. CLXXII* 5.

tor s. f. “torre”. – sg. *tor* XXIV 9, XXIV 14, CXXIV 5², CXXIV 6, CLI 6²; *tore* XXII 5, XXIV 6, CLI 13. pl. *tors* CXXIV 8, CXXIV 13²; *tor* CXXIV 4.

tor vedi **tort**.

torbit s. m. “turbitto”. – pl. obl. CLXXXII 8.

torchoise s. m. “turchese”. – pl. *sogg. torchoise* *XXXIV 3 (thorchiose), *turqués* CXV 4.

[tordre] vb. “torcere”. – **uso pron. ind. pres.** [3] *se tort* CXIV 8.

torre vedi **tor**.

tornar vedi **torner**.

torner vb. “tornare, voltarsi indietro”. – *torner* III 3, XI 4, XXV 5, CLXXIII 37, CLXXVII 8, CLXXXIX 9, CCIX 6, CCXV 4, *tornar* CXII 19. **ind. pres.** [3] *torne* XVI 1, XVII 8, CVIII 13, CXVI 6, *CXVI 7

(atorne), CCVIII 7, [6] *tornent* XXXI 8, CXXXIV 5, CLX 13, *CXC 11 (tornet). **ind. impf.** [3] *tornoit* CXCVIII 31. **ind. fut.** [4] *torneron* CXXXIX 22, CCXV 8, CCXXX 4. **ind. pass. pr.** [6] *sunt torné* XLII 2. **cg. impf.** [3] *tornast* CCXXIII 3, [6] *tornasent* LXIV 14. **uso pron. ind. pres.** [3] *s'en torne* LXXXVIII 14, LXXXVIII 19, XCIII 41, CXIX 32, CLXXIII 47, CXCVIII 31, CCI 10, CCXV 6, CCXXVI 4, *se torne* LXXX 1, LXXX 2, LXXXV 20, CLXXIII 55, CLXXVI 14, CLXXVII 13, CXCVIII 16, *s'en tornet* CLXXVII 23, [6] *s'en tornent* XXVIII 8, LXIX 21, CLVIII 18, CLXXXVIII 4, CXCII 17, CCVIII 7, CCVIII 8, CCXVII 3, CCXXVI 3, *se torment* CXXII 6, CLIX 4, CLIX 7, CCXV 5, CCXXVI 11, CCXXVI 2. **uso pron. ind. impf.** [6] *se tornoient* CXXI 13. **uso pron. ind. trap.** [6] *s'estoient torné* CXXII 7, CCXXVI 2, *s'estoient tornee* CXXII 14.

tornesel s. m. “tornesello”. – sg. obl. XCV 4².

tornis s. m. “tornese”. – pl. obl. XXXII 5.

torqués agg. “turco”. – f. sg. VII 6.

tort s. m. “torto”. – sg. *sogg. tort* CCVII 8. sg. obl. *tort* CCIV 4, CCV 4, CCX 2, CCXXII 5², CCXXXI 3; *tor* CCIV 5.

toscaor s. m. “guardia del Qan”. – pl. *sogg. XCIII* 5.

tost avv. “rapidamente”. – LXV 8, LXIX 21², XCIII 8, C 4, CLXI 8, CLXIII 4, CLXXX 7, CCXVIII 6.

tostainement avv. “rapidamente”. – *LXXVIII 7 (roistainement), XCVII 19, XCVII 20².

tosto vedi **au plus tost, tantost**.

tou vedi **tout**³.

touit vedi **tout**¹, **tout**³.

toucher vb. “toccare”. – *toucher* CLXXXI 27, *tocher* CXXVIII 4, *tochere* *CLXVII 7 (thochere). **ind. pres.** [3] *touche* CXXIV 15, CLXXXVIII 3², *touqe* CLXXXVIII 3, [6] *touchent* CLXXVI 27, CLXXVI 28, *tochent* CLXXIII 25, *toucent* LXXIV 29. **ind. pass. pr.** [3] *a touché* CXIX 21. **cg. impf.** [3] *tocchast* LXVI 8, *tochast* CXIV 20, [6] *tochasent* CLXXVI 28. **cond. pres.** [3] *tocheroit* CLXXIII 25.

uso pass. ind. pres. [3] *est touchés*
CLXXVI 28.

tousce s. m. "veleno". - sg. obl. CXVIII 25.

tout¹ pron. - (a) "ogni (totalità di singoli)". **m. sg. sogg.** *tout* VII 7, LXXXIV 2. **m. sg. obl.** *tout* XIII 3, XV 6, XXIX 8, XXXVI 19, LVIII 8, LXIV 14, *LXVIII 14 (tuot), XCVIII 4, CIV 2, CCXXXII 2; *toute* VIII 4. **m. pl. sogg.** *tuit* XII 5, XVI 2, XVIII 8, XXV 3, XXVIII 5, XXX 13, XXXI 5, XXXII 10, XXXV 8, XXXV 13, XXXVI 17, XXXIX 7, LIII 4, LVII 4, LVII 8, LVIII 5, LVIII 9, LXIII 9, LXVIII 2, LXXVIII 4, LXXXVIII 7, LXXXII 7, LXXXIII 32, LXXXV 4, LXXXV 19, LXXXVI 3, LXXXVIII 8, LXXXVIII 9, LXXXVIII 12, LXXXVIII 15, LXXXIX 2, LXXXIX 5, XCI 2, XCI 3, XCII 4, XCII 8, XCIII 27, XCIII 34, XCIV 10, XCV 13, CVII 8, CIX 7, CXIV 20, CXIX 27, CXX 6, CXXI 4, CXXI 8, CXXI 12, CXXII 3, CXXII 6, CXXII 12, CXXIII 2, CXXIV 13, CXXXVIII 9, CLI 18, CLI 23³, CLII 3, CLIII 16, CLVIII 16, CLX 2, CLXVI 7, CLXXI 3, CLXXII 4, CLXXIII 3, CLXXIII 17, CLXXIII 21, CLXXIII 27, CLXXIII 28, CLXXIII 42, CLXXVI 12, CLXXVI 19, CLXXVII 22, CLXXIX 9², CLXXXIX 3, CLXXXIX 5, CXCI 2, CXCI 4, CXCI 5, CXCI 14, CXCI 15, CXCI 18, CXCI 22, CXCI 22, CXCI 4, CXCI 4, CXCVIII 2, CXCVIII 2, CXCVIII 6, CCH 2, CCH 8, CCH 8, CCV 4, CCIX 4, CCXIII 2, CCXIV 4, CCXVII 4, CCXVIII 2, CCXX 2³, CCXXII 2, CCXXVI 2, CCXXIX 6, CCXXX 4, CCXXXII 3³; *touit* CXLV 12. **m. pl. obl.** *tuit* XIII 5, XIV 6, XVIII 2, XXV 3, XXV 5, XXV 10², *XXV 10 (tuti), XXXII 2, LXXXV 8, LXXXVI 5, LXXXIX 8, XCIII 4, XCVII 7, CXX 4, CXXI 11, CXXXVIII 14, CXLIX 9, CLIV 6, CLIV 8, CLIX 12², CLXXI 4, CCX 6, CCXXI 3; *tous* CII 5, CLI 8, CLXXIX 6, CCXV 6; *tut* CXCVIII 10. **f. pl. toutes** prol. 2, XV 6, LVI 9, LXIX 30, LXXXIII 5, XCIV 8², XCV 10, XCV 12, CXIII 4, CXV 11, CXXXVII 6, CLVII 7.

(b) "intero, nella sua totalità". **m. sg. sogg.** *tout* XXXVII 5, XXXIX 2, CLI 8, CLI 27, CLXV 13; *tuit* CLXIX 6; *tut* CCXXVI 4. **m. sg. obl.** *tout* XXXVI 10, CCVIII 3, CCXXIX 6; *tous* XVIII 14; *tuit* CCXIII 2. **f.**

sg. toute CLXXIII 55; *tute* CCXXV 6. **f.**

pl. toute LXI 5, LXXIV 14, CLXV 16.

Vedi pure **de tout**.

tout² agg. - (a) "ogni" (totalità di singoli). **m. sg. sogg.** *tout* LXIX 24, LXXXV 20, CXIX 32, CXXII 16. **m. sg. obl.** *tout* XXII 2, XXII 4, XXIII 4, XXIX 8, XXXVI 9, LXVII 3, LXXIV 35, LXXX 7, LXXXI 12, LXXXVIII 19, CXXI 11, CLIV 8, CLVI 9, CLXXXIII 12, CLXXVII 8; *tut* CLXXV 20, CXCVIII 6, CCI 5, CCXXXI 10; *tot* VI 3, VI 5, CCVII 3; *tout* *LXVIII 14 (tuot). **m. pl. sogg.** *tuit* XXII 2, XXV 3, XXVI 3, XXVII 3, XXVIII 3, XXVIII 4, XXX 5, XXX 12², XXXII 4, XLVI 3, LVII 12, LVII 15, LVII 22, LXIV 3, LXV 3, *LXVIII 2 (tuti), LXVIII 3, LXVIII 4, LXVIII 5, LXXX 6, LXXX 7, LXXXIII 7, LXXXVI 2, LXXXVIII 10, LXXXVIII 16, XCV 6, XCV 13, XCV 17, CVII 12, CIX 8, CXIII 5, CXVII 9, CXIX 5, CXXI 4, CXXI 8, CXXIII 2, CXXV 3, CXXXIII 13, CXLIX 3, CXLIX 8, CLI 21, CLI 23, CLI 34, CLIV 8, CLIV 10, CLVII 11, CLVIII 18, CLIX 3, CLIX 4, CLIX 12, CLX 15, CLXV 3, CLXV 10, *CLXVII 5 (tuti), CLXVIII 6, CLXIX 6, CLXX 2, CLXX 3, CLXXI 3, CLXXIII 12, CLXXIII 18, CLXXIII 24, CLXXIII 41, CLXXV 19, CLXXV 20, CLXXVI 2, CLXXVI 5², CLXXVI 20, CLXXVI 26, CLXXVII 11, CLXXVII 15, CLXXIX 9, CXCI 2, CXCI 14, CCVII 7, *CCIX 5 (tù), CCX 4, CCXIII 2, CCXXV 8, CCXXVI 4, CCXXVIII 5; *tous* XIX 6, XXXII 5, XLVIII 3, LXXVIII 9, LXXVIII 18, LXXIX 5, LXXXV 16², LXXXVII 2, LXXXVIII 2, LXXXVIII 6, LXXXVIII 10, LXXXVIII 17, XCIII 7, XCV 5, CXVIII 6, CXIX 8, CLI 9, CLI 33, CLXXIII 30, CLXXXVII 4; *tout* LVII 9, LXIX 7, CIII 4, CCXV 6, CCXXVI 2; *toç* LXXXVII 5³; *toutes* XLV 10, XCIII 19, CXV 11; *toit* XXIII 5; *tot* CVII 3; *tuite* CLI 26; *tuites* XXIX 9; *tute* LXI 9; *tutes* CLXXVII 17. **m. pl. obl.** *tous* III 4, V 2, VI 2², VII 2², XII 7, XXIV 2², XXXIV 6, XXXV 19, XL 6, XLIII 6, LXIX 36, LXXIV 18, LXXIV 25, LXXIV 51, LXXV 1, LXXV 2, LXXVI 2, LXXVI 3, LXXX 10, LXXXIII 23, XCIV 7², XCV 7, XCV 8, XCVI 1, XCIX 3, CX 7, CXII 6, CXVIII 24, CXIX 4, CXXXIII 13, CXXXVII 2, CXLII 3, CXLII 4, CXLIII 5, CLI 33, CLIII 6, CLXXXIII 8², CLXXXIII 12, CLXXXIII 43, CLXXV

(b) “intero, nella sua totalità”. **m. sg. sogg.** *tout* XLV 3, LXXIV 9², CIV 4, CXIII 13, CXXXVIII 13, CXLII 4, CXLV 3, CLI 27, CLVIII 7, CLVIII 8, CLIX 8, CLXXIII 26, CLXXIII 39, CXC VIII 29, CCVIII 7, CCX 6, CCXI 7, CCXV 7, CCXXII 5; *tuit* CLXXXIX 14, CXXII 6. **m. sg. obl.** *tout* II 8, IX 3, XXII 10², XXVI 4, XXVII 2, XXVIII 3, XXXII 8, XXXII 13, XXXV 12, XXXV 13, XXXVI 17, XXXVI 19, XL 4, XLI 3, XLII 5, L 6, LI 10, LVI 8, LVI 15, LXIV 14, LXV 5, LXXI 13, LXXVII 3, LXXVII 6, LXXVIII 4, LXXXI 10, LXXXII 3, LXXXIII 32², LXXXIII 33, LXXXV 4, LXXXVIII 4, LXXXVIII 5, LXXXVIII 6, LXXXIX 9, XCIII 35, XCV 14, XCVII 21, CIII 5, CIV 4, CVII 3, CXXVI 8, CXXXVI 2, CXLVI 5, CL 5, CLI 27, CLI 34, CLII 5, CLIII 11, CLIII 17, CLXII 5, CLXVII 5, CLXVII 6, CLXXII 6, CLXXIII 5, CLXXIII 18, CLXXIII 42, CLXXIV 4, CLXXIV 13, CLXXV 10, CLXXV 11, CLXXVI 17, CLXXXI 6, CLXXXII 8, CLXXXIII 3², CLXXXIII 8, CLXXXIII 9, CXC 3, CXC 4, CXCII 8, CXCII 13, CXCIV 4, CXCIV 5, CXCIV 6, CXCIV 4, CXCIV 9, CXCIV 10, CXCIV 29, CC 2, CCIII 5, CCV 2, CCVII 5, CCVII 6, CCVII 10, CCVIII 2, CCIX 2, CCIX 5, CCXI 8, CCXVII 3, CCXXII 2, CCXXIV 5, CCXXVI 4, CCXXVIII 2, CCXXIX 5, CCXXXI 8, CCXXXII 2; *toute* XVI 2, CIV 4, CXXXVIII 13, CLXXIII 23, CLXXIII 25; *tot* XVIII 19, CLIV 18, CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 6, CLXXXVIII 8, CXC VIII 16, CCXXVI 2, CCXXXI 10; *tut* XVI 5, CXXIV 5, CCXV 8; *tute* XXXVI 5, LXXIV 15, CLXXIII 10; *toit* LVII 9, XCV 18. **f. sg.** *toute* III 2, VI 2, X 7, XIV 6, XVIII 2, XVIII 9, XVIII 16, XX 5, XXIV 9, XLII 13, LV 6, LX 2, LXI 2, LXIX 10, LXXIV 10, LXXIV 43, LXXXIII 8, XCIII 13, XCIII 34, XCVI 10, XCVII 12, CVI 5², CX 3, CXII 2, CXII 5, *CXVI 6 (tante), CXVI 7, CXXIV 5, CXLII 4, CLI 3, CLI 7², CLI 13, CLI 17, CLI 18, CLI 30, CLI 33, CLI 34, CLVI 6, CLXV 2, CLXV 16, CLXXIII 12, CLXXIII 30, CLXXVII 14, CLXXVII 26, CLXXVIII 3, CLXXXIV 8, CXC I 6, CXCII 2, *CXCII 5 (rauce), CXC VIII 18, CC 12, CC 13, CCI 9, CCI 11, CCII 2, CCIII 6, CCIV 4, CCVI 5, CCVII 10, CCVIII 9, CCXIII 2, CCXVI 6, CCXVI 9, CCXXIII 3; *tout* XXXII 10, XLV 3, LXV 4, LXXIII 6, CI

3², CI 4, CLIX 9, CLXXIII 38, CLXXIII 50, CLXXVII 26, CLXXIX 3, CXC I 5, CXCII 12, CXCII 13, CXCIV 4, CXC VIII 26, CCXXXI 2; *tute* XII 3, XXVI 4, CXIX 10, CXXIV 6, CLI 24, CLXXIII 31, CLXXXII 4, CCXXV 4, CCXXVIII 5; *tot* VIII 2, XVIII 12, XXI 8; *toutes* XVIII 10, LXXIII 26; *toit* LXXVIII 13. **f. pl.** *toutes* LXXIII 31, LXXIV 4, XCIII 27, XCIII 28, XCIII 30, CXXVI 7², CLXI 5, CLXVII 5; *toute* XLV 3, LXXIII 28, LXXXIII 23, CXXIII 2, CLIV 14.

tout³ avv. “del tutto, affatto”. – *tout* X 3, XIV 6, XV 2, XVI 5, XVIII 11, XVIII 13, XIX 6, XXII 8², XXII 11, XXIV 4, XXVI 4, XXVI 18, XXIX 7, XXX 10², XXX 11, XXXI 4, XXXI 10, XLII 7, XLIV 9, LXV 8, LXVIII 3, *LXIX 32 (touti), LXXI 8, LXXI 12, LXXIV 28, LXXIV 37, LXXIV 43, LXXV 3, *LXXVI 2 (touti), LXXVI 9, LXXVIII 15, LXXXIII 2, LXXXIII 4², LXXXIII 13, LXXXIII 29, LXXXVIII 7, LXXXVIII 11, LXXXVIII 17, XCI 4, XCIII 9, XCIII 26, XCIII 41, XCVI 3, XCVI 5, XCVII 2, XCVII 3, XCVII 4, XCVII 10, XCVII 13, XCVII 16, XCIX 2, CV 6, CVII 6, CX 9, CXIII 14, CXIV 9, CXIV 22, CXIX 18, CXIX 26, CXX 2, CXX 8, CXXII 7, CXXIX 15, CXXXIII 6, CXXXIII 11, CXXXVIII 6, CXXXVIII 9, CXLII 4, CXLIII 4, CXLV 3, CXLIX 9, CL 6, CLI 10, CLI 13, CLI 14, CLI 16, CLI 30, CLI 32, CLIII 21, CLVI 6, CLVI 17, CLVI 20, CLVII 7, CLVII 12, CLVIII 7³, CLIX 4, CLIX 7, CLXV 4, CLXV 7, CLXVII 2, CLXVII 3, CLXVIII 5, CLXVIII 6, CLXXI 3, CLXXII 2, CLXXIII 11, CLXXIII 13³, CLXXIII 14, *CLXXIII 16 (touti), CLXXIII 16, CLXXIII 34, CLXXIII 50, CLXXIV 4, CLXXV 19², CLXXVI 11, CLXXVI 12, CLXXVI 28, CLXXVII 11, CLXXVII 15, CLXXVII 24, CLXXVIII 3, CLXXVIII 8, CLXXXI 2, CLXXXIII 8, CLXXXVII 5, CLXXXIX 9, CXC 3, CXC 12², CXC 15, CXC I 13, CXC 15, CXCII 7, CXCII 9, CXCII 12, CXCII 18, CXCII 25, CXCIII 6, CXCIII 7, CXCIV 2, CXCIV 4, CXC V 3, CXCVI 4, CXCVI 8, CXC VIII 9, CXC VIII 10, CXC VIII 21, CXC VIII 24, CXC VIII 25, CXC VIII 26, CXC VIII 30, CC 2, CC 12, CCI 8, CCI 10, CCIV 5, CCV 5, CCVI 2², CCVIII 4, CCIX 3, CCIX 6, CCX 2, CCX 3, CCX 6, CCXI 5, CCXI 7², CCXI 9, CCXVI 2, CCXVI 7, CCXVI 11, CCXVI 12, CCXVII 7, CCXVIII

3³, CCXVIII 6, CCXVIII 7, CCXXI 5, CCXXII 3, CCXXII 5, CCXXIII 3, CCXXIV 2, CCXXIV 4, CCXXV 2, CCXXV 4, CCXXV 6, CCXXVIII 5, CCXXIX 5, CCXXIX 6, CCXXX 2; *tot* XII 5, XXVI 5, XXX 9, CLVII 2, CLXVII 8, CLXXIII 8, CLXXXVI 3, CXC 17, CCH 4, CCXXII 2, CCXXXI 8, CCXXXII 2; *tuit* CLI 7, CLIX 3, CXCIV 5, CCV 5; *toit* CXLIX 10, CLVI 18; *toute* XXXVII 7, CLI 18; *toite* CLXXVII 18; *tou* CV 9; *toit* CCXV 2; *tut* CCIV 2.

tout avant locuz. avv. "innanzitutto". - *tout avant* XCIV 11, CX 9, CLVII 14, CLXV 5, CLXVII 2, CLXXIII 8, CLXXVII 26, CXCI 33, CCV 2, CCV 4, CCXVIII 3; *tot avant* CLXXVIII 8, CXCII 25; *tou avant* XCVI 2.

toute vedi **tout**³.

toutes foies locuz. avv. "sempre". - *outes foies* VIII 5, XXVIII 5, XXXIV 9², XLIX 8, XLIX 16, LI 8, LI 17, LVI 8, LVIII 15, *LIX 10 (t. couses f.), LXV 5, LXVI 9, LXVIII 11, LXIX 10, LXIX 26, LXXIII 7, LXXX 9, LXXXI 3, LXXXI 6, LXXXIII 30, LXXXV 16, LXXXIX 7, XCH 10, XCH 13, XCH 14, XCH 18, XCH 41, XCVI 7, XCVII 5, XCVII 13, CV 2, CV 6, CX 2, CXI 2, CXI 6, CXIV 13, CXXI 13, CXXI 14, CXXV 2, CXXIX 11, CXXIX 15, CXXXIII 2, CXXXIII 4, CXXXIII 14, CXXXIV 2, CXXXVI 2, CXLII 2, CXLV 3, CXLIX 2, CLI 17, CLIII 2, CLIII 7, CLIII 10, CLIII 15, CLVI 2, CLVI 20, CLX 15, CLXV 11, CLXXIII 12, *CLXXIII 55 (t. faies), CLXXIV 8, CXC 11, CXCI 16, CXCIII 3, CXCIII 23, *CCH 5 (*tout* f.), CCIV 2, CXXI 9, CCXVI 4, CCXVI 11, CCXVI 13, CCXVII 2, CCXXVII 3, CCXXIX 7, CCXXXI 2; *toites foies* XXVI 2, XLV 4, LIX 13, LXVI 9; *toutes fois* XXXI 6, XXXIV 8; *tutes foies* CXXXVIII 18, CLXXVII 16; *totes foies* CCXVI 14; *toute foies* LXXXIV 7; *toutes foyes* CCXI 4; *tuit foies* CLXXIII 49.

touti vedi **tout**², **tout**³.

tout le monde s. m. "tutti". - sg. sogg. LXIII 7, CXCII 14, CCVII 8, CCXV 3, CCXXII 5. sg. obl. LXIV 10, CCV 4, CCXXXI 3.

toutes voies locuz. avv. "sempre". - CVIII 10, CXXXV 2.

to(u)ç vedi **tout**².

toç jorç locuz. avv. "sempre". - XXV 3, XXVI 9, CLXXVII 8, CXC 11, CCVIII 6,

CCXXXI 3; *toç jors* XLVI 13, LXVIII 12.

Vedi pure **a torz jorç mes**.

tuit(-), *tut(-)* vedi **tout(-)**.

trabuc s. m. "trabucco". - sogg. sg. *trebuche* CXLV 6. pl. sogg. *trabuc* CXLV 10². pl. obl. *trabuc* *CXLV 12 (trbuc), *trebuche* CXLV 15.

trabucher vb. "(far) scadere, sbalzare". - *trabucher* CCXXV 5, *trebucer* CXCVIII 26, *trebucher* CCVIII 5.

[traicter] vb. "trattare". - **ind. pres.** [3] *trate* CXLIII 3. **ind. fut.** [4] *traicte-ron* CXXXV 4, *trateron* CXIII 24.

traïment s. m. "tradimento". - sg. obl. CXXXIII 13.

traimonta(i)ne vedi **tramontaine**

[trainer] vb. "trainare". - **ind. pres.** [6] *trainent* CCXVI 11.

traire vb. - **(a) "tirare fuori"**. - *traire* XXVI 11, LVII 21, LIX 9, LXXXIV 6, XC 4, XCVII 22, CII 4, CXVI 3², CXVI 4, CLIX 14, CLXXIII 18, CLXXV 2, *trare* LVII 21, CXVI 3. **ind. pres.** [3] *trait* LXXI 13, LXXXV 12, CII 5, CLVIII 5, CLXXXIV 4, [6] *traient* XLVI 11, LVII 21, LX 7, LXXIII 10, CXIII 20, CXIV 23, CXVI 11², CXVII 3, *CXVIII 15 (*taient*), CXVIII 22, CLXII 6, CLXXXIV 4, CXCIII 3. **ind. pass. pr.** [6] *ont trait* CLXII 6. **cg. pres.** [3] *traie* XLVI 8, CXVI 3. **cg. impf.** [3] *traïsse* *XLVI 7 (*trasse*). **cond. pres.** [6] *trariant* *CXVI 3 (*traient*). **uso pron. ind. pres.** **uso pass. ind. pres.** [3] *se tra* LXXIII 22, *se trai* CXVII 13, [6] *se traient* CXCIV 5. pass. **uso pass. cg. impf.** [3] *se traïst* *LI 10 (*traïsti*). **uso pass. cond. pres.** [6] *se traierént* XLVI 8.

(b) "tirare". *traire* LXVIII 13, CLVII 10, CXCVIII 25, CC 8, CCXXV 4, CCXXVI 3, CCXXXI 6. **ind. pres.** [6] *traient* CXXII 3, CCXXV 2. **ind. impf.** [6] *traoient* CXXII 4. **ind. pass. pr.** [6] *ont traites* CXXII 8, CXCVIII 25, CCXXV 4, CCXXXI 6. **cg. impf.** [3] *traïés* CCX 5. **uso pass. ind. impf.** [6] *estoient traites* CCXXV 3. **uso pass. ind. pass. rem.** [6] *fu-rent trait* CCX 6.

traïsti vedi **traire (a)**.

traites s. m. “traditore”. – sg. *sogg.* *traites* XXVI 17, LXXIX 12; *traïtor* LXIV 13, CXXXIII 8; *traitres* LXXIX 11. *sg. obl.* *traïtor* CVII 13. *pl. obl.* *traites* CCVII 9, *traitres* LXXVII 2.

[trametre] vb. “inviare”. – **ind. pass. rem.** [3] *tramest* CXCVI 7.

tramontaine s. f. “tramontana (direzione di, N)”. – *sg.* *tramontaine* XXXVI 22, XXXVI 27, LXI 14, LXI 15, LXII 2, LXII 7, LXII 10, LXIII 4, *LXIII 9 (tramentaine), LXX 11², LXXIII 35, LXXXV 5, CLVIII 16, CLXV 4, CLXVI 3, CLXXII 3, CLXXIV 2, CLXXX 2², CLXXXII 2, CLXXXIII 2, CLXXXV 2, CXCVI 9, CXCVIII 4, CCXV 8, CCXVI 1, CCXVI 2, CCXVII 2, CCXVIII 2, CCXVIII 3; *tramontane* IV 2, XXI 8, XXII 12, XXXIX 3, LVIII 16, LIX 2, LIX 6, LXX 2, LXX 13; *trai-montaine* CXLV 3²; *traimontane* LXXXIII 29; *tramontana* *CLXX 2 (tamontana); *tremontaine* CLXXXV 2.

tramontana vedi **tramontaine**.

trare vedi **traire (a)**.

[travailler] vb. “affaticare”. – **part. pass.** (m. *sg.* *sogg.*) *travailés* CXCVIII 31; (m. *pl. sogg.*) *travailés* CXCVIII 33, CCXXVI 3. **uso pron. se travailler** LXIX 9. **uso pron. ind. pres.** [6] *se travaillent* LX 7.

travaille s. m. “fatica”. – *sg. obl.* *LXIX 11 (traualle), CXCVIII 31.

tre vedi **trës**.

trebu: vedi **trëu**.

trebuc(h)er vedi **trabucher**.

trebuche vedi **trabuc**.

treçor s. m. “tesoro”. – *sg. sogg.* *treçor* XXIV 7, CLIV 18, CLXXIII 13. *sg. obl.* *treçor* XCV 6, CLXII 4, CLXIII 8, CLXXIII 10, CLXXIII 25³, CLXXIII 26, CLXXIV 13, CLXXVII 25, CXCIII 6; *tesor* XXIV 9, XXIV 11, XXIV 13, XXIV 14, XXIV 15², XXIV 16, CLIV 11, CLVI 9, CXXI 8; *tresor* XCV 17, CLXII 6, CLXXXI 4, CXXI 7. *pl. sogg.* *treçor* *LXXXIX 8 (treçor). *pl. obl.* *treçor* LXXV 3, LXXXIX 8, CLXV 3, CLXXIII 25, CLXXVIII 4, *CCII 4 (creçor); *treçors* LXXXVIII 5, CXXXVIII 2; *tesor* CXX 4; *tresors* CLXXVI 6.

tref s. f. “tenda”. – *pl.* CCXI 5, CCXXII 3, CCXXXI 4, CCXXXI 5.

tregiteor s. m. “giocoliere”. – *pl. obl.* LXXXV 19, CXXIV 10.

trejes f. “treggia, slitta”. – *sg.* CCXVI 10², CCXVI 11⁴. *pl.* CCXVI 11.

tremontaine vedi **tramontaine**.

trencer vedi **trenchier**.

trenchier vb. “tagliare”. – *trenchier* CXCVIII 26, CCVIII 6, *trencer* CLX 11, *trinchier* *XCV 4 (trichier). **ind. pres.**

[3] *trence* LXXIV 13, CXVII 13, *trince* CLVII 8, [6] *trencent* CLXVI 7, CXCIV 6, CCI 9, *trenchent* LXVI 6, *trincent* XLIII 6. **ind. impf.** [6] *trinchoient* CXXII 16.

ind. fut. [1] *trencerai* *CLXXVIII 8 (trecherài). **part. pass.** (f. *sg.*) *trincé* CLVII 8. **uso pass. ind. pres.** [3] *est trinchies* LXIX 27, [6] *se trencent* CXCVIII 13. Vedi pure **truncher**.

treçant agg. “tagliante”. – *f. pl.* CCVIII 6.

trente vedi **trointe**.

tres avv. “molto, assai”. – *tres* LXXIV 51, LXXX 9, CVII 9, CXLIV 5, CLI 24, CCXXVII 3; *tre* VIII 4, *CL 2 (tra), CLI 4, CLXXXII 16.

tres vedi **trois**.

tresor(s) vedi **treçor**.

trestitutes agg. “tutto” – *f. pl.* *CXXXVIII 3 (te|toutes).

trëu s. m. “tributo”. – *sg. obl.* *trëu* XLII 7, XLVI 7, XCVII 15, XCVIII 3, XCVIII 4, CXXVI 2, CXLIV 4, CXLVI 4, CLX 16, CLXI 3², CLXI 7, CLXI 9², CLXII 3, CLXIII 4, CLXV 10, CLXXII 4, CLXXIV 5, CLXXXI 2, CLXXXII 2, CLXXXIII 3, CLXXXIV 2, CLXXXV 2, CLXXXVI 2, CXCI 2, CCXVIII 2²; *trebu* CLXXXIX 2.

tre(u)v- vedi **trover**.

trinc(h)- vedi **trenchier**.

troi vedi **trois, trois milia**.

troi milia num. “tremila”. – CLXII 2.

troint vedi **trointe**.

trointe num. “trenta”. – *trointe* XXXIII 6, XLV 3, LXXVI 12, CV 2; *trente* XXXV 9, LXI 10; *troint* LVII 2.

trois num. “tre”. – *trois* III 3, VIII 2, VIII 5, XIII 4, XVII 5², XVII 7, XVII 8, XVII 9,

XVII 10³, XVIII 2, XVIII 5, XVIII 6, XVIII 11², XVIII 13, XVIII 15², XVIII 16², XVIII 17², XX 2, XXX 3, XXX 4², XXX 6², XXX 7, XXX 8², XXX 9, XXX 12³, XXX 14, XXX 15, XXXI 1, XXXI 3³, XXXI 4, XXXI 5, *XXXI 11 (tros), XXXIII 5, XXXVII 3, XXXVII 5, XXXVII 7, XLII 12², XLV 4, XLV 8, XLV 13, XLV 14, XLIX 4, XLIX 8, LI 16, LV 8, LVI 9, LVIII 4, LVIII 8, LIX 5, LIX 9, LIX 10, LXI 3, LXIII 2, LXXI 8, LXXI 12, LXXII 4, LXXIII 35, LXXIV 2, LXXIV 12, LXXIV 17, LXXIV 18, LXXXI 10², LXXXI 12⁴, LXXXIII 2, LXXXIV 7, LXXXIV 8, LXXXIV 12, LXXXV 3², LXXXV 4⁴, XC 2, XCII 10, XCIII 2, XCIII 27, XCIII 31, XCV 15, XCVII 12, XCVII 13³, CII 2, CIX 5, CXI 2, CXI 3, CXIII 4⁴, CXIII 5, CXIII 6, CXIV 3², CXVI 7, CXIX 15, CXIX 25, CXXIII 2, CXXXIV 2, CXXXIV 3, CXXXVI 2, CXXXVI 3, CXXXVII 5, CXLII 4, CXLIII 3, CXLV 8, CXLVIII 5, CXLIX 2, CXLIX 4, CLI 2, CLII 8, CLII 21, CLIV 16, CLIV 18, CLVII 8, CLX 2, CLXVIII 4, CLXXIII 16², CLXXIII 46, CLXXIV 13, CLXXXVIII 4², CXC 11, CXCI 3, CXCI 17, CXCH 18, CXCH 5; *tres* CLI 4, CCXXXIII 3.

tronchon s. m. "tronco". - sg. obl. CLXVI 7.

trop avv. - (a) "**assai**". *prol. 3 (tropo), XXXIV 8, XXXIX 6, LI 10, LVIII 8, LXIV 9, LXV 2, LXVIII 17, LXIX 8, LXXX 3, LXXXI 2, XCII 9, CXIII 14, CXIV 20, CXXII 6, CXXVII 6², CXXXVII 3, CXLIV 5, CXLVI 2, CXLVI 6, CLX 4, CLX 16, CLXXIII 37, *CLXXIII 43 (tropo), CLXXX 2, CLXXXIII 7, CXC 20, CXCI 2, CXCV 3, CXCV 4, CXCVI 7, CCVIII 8, CCXVII 5, CCXXX 4, CCXXXI 9. - (b) "**ecessivamente**". *x 2 *x 6 *xVIII 5 (tropo), XX 6, XXIV 18, XXXIX 6², XLVIII 9², XLIX 4, XC 5, CI 5, CXV 7, CXVIII 22, CXLII 3, CLVI 16, CLVIII 8, CLVIII 17, CLXXXII 12, CLXXXV 4, CLXXXVII 5, CXCI 5, CXCH 24, CCIV 2, CCXVI 10, CCXXII 2, CCXXXI 8.

tropo vedi **trop**.

trover vb. "trovare". - *trover* CXXIX 11, CLXII 4, CLXXIII 8, CLXXXII 5, CLXXXII 6, CCV 4, CCXXI 4, *treuver* CLXI 9, CC 7, CCXXX 2, *trever* XXXI 8, CCI 6, *trovere* CXCVIII 18. **ind. pres.** [3] *treuve* IX 9, XXXIV 9, XXXVI 3, XXXVI 5, XXXVII 3,

XXXIX 3, XLIII 5, XLIV 7, XLIV 9, XLV 2, XLV 8, XLV 14, XLVI 11, XLIX 4, XLIX 9, LV 11, LVI 9, LVI 15, LVII 2, LX 3, LXII 2, LXII 8, LXII 10, LXVI 9, LXX 7, LXXI 3, LXXI 6, LXXI 13², LXXII 2, LXXIII 18, LXXIV 2, XCIII 8, XCIII 21, CI 3, CV 2, CV 4, CV 6, CVI 2, CVI 7, CVI 8, CVII 2, CIX 2, CIX 6, CX 6, CXI 3, CXII 2, CXII 8, CXIII 2, CXIII 24, CXIV 12, CXIV 13, CXVI 16, CXVI 17, CXVII 2, CXVII 5, CXVIII 2, CXIX 2, CXXIII 5, CXXIV 2, CXXIX 2, CXXIX 9, CXXIX 15, CXXIX 16, CXXIX 18, CXXXIV 3, CXXXV 2, CXXXV 3, CXXXVI 3, CXXXVII 3, CXXXVII 5, CXXXVII 6, CXXXVIII 6, CXL 3, CXLI 2, CXLII 2, CXLIII 2, CXLVI 2, CXLIX 4, CLI 4, CLII 2, CLII 3, CLII 6, CLII 8, CLII 10, CLII 13, CLIII 19, CLIV 2, CLIV 9, CLIV 18, CLIV 19, CLVI 5, *CLXIII 3 (*treuuo*), CLXIV 2, CLXV 2, CLXVI 2, CLXXII 2, CLXXIII 2, CLXXIV 2, CLXXIV 9, CLXXXIX 2, CXCVI 9², *trouve* XXXVI 2, XXXVII 3, XLIII 4, LVI 6, LVI 11, LXXIII 8, XCIII 8, XCVII 9, CXXIX 2, CXXIX 17, CLII 24, CLIV 16, CLXXIV 11, CLXXIX 2, *trove* XXIV 9, XXIX 4, XCIII 8, CIV 3, CXXXVI 2, CCII 4, *treve* XXX 9, XXXV 2, CXIII 19, CXVI 11, CLXIII 2, CLXX 2, [4] *trovon* XXXVII 7, XXXVII 8, [5] *trovés* LVI 8, *trovez* *CXV 11 (*prouences*), [6] *treuvent* *XIV 2 (*treuient*), XVIII 9, XXX 13, XXXIV 9, LVI 10, LXI 8, LXVIII 9, XCII 8, XCIII 8, XCVII 3, XCVII 5, XCVII 7², XCVII 21, XCVII 22, XCVIII 3, XCVIII 4, CXX 9, CXXXIV 13, CXLIX 8, CLI 12, CLVIII 17, CLIX 4, CLIX 6, CLXXIII 9, CLXXIV 7², CLXXIV 12, CLXXVI 7, CLXVII 25, CLXXXII 6, CXCI 16, CXCI 3, CCXI 10, *trovent* II 12, IV 2, X 3, XIII 3, XVIII 7 (*trouentes*), XVIII 7, XXI 5, XXX 7, XXXI 2, XXXII 7, XXXV 13, XLI 9, XLIII 4, XLV 4, XLV 13, LVI 7, LVII 21, XCVII 3, CLXXIV 8, CCVI 2, CCXVII 3, *trouvent* CLXXXIII 3, CCXVI 11, *trevent* II 3, XXV 4², XXXIV 3. **ind. impf.** [3] *trovoit* CXXXVIII 4, CXXXVIII 19, CC 10, *treuvoit* LXXXIV 5. **ind. fut.** [3] *treuvera* LXIX 9, [4] *treuveron* LXXIII 24, CCVII 5, *treveron* *LXXX 9 (*treuerent*), [4] *troveron* CXLV 5, [5] *troverés* *prol. 1 (*troueres*), XXXVI 19, XCIX 3, *treuverés* CCVII 3, CCVII 5, *trevrés* CXCI 5, [6] *treveront*

*XL 9 (treuerent), *troveront* XXXVII 6. **ind. pass. pr.** [6] *ont trové* IX 3, XXV 5, *ont treuvé* XIV 4. **ind. trap.** [3] *avoit treuvé* CCVII 6. **ind. trap. rem.** [3] *ot trové* CLXXVII 12. **cg. impf.** [3] *treuvast* CC 5, *trovase* XXVI 9, *trovast* CXXXVIII 17. **cond. pres.** [3] *troveroit* CXVI 3, CXVI 4. **part. pres.** (sg.) *trovant* XXXIV 8, CX 2, CXI 2, CXI 6, CXIV 13, CXVII 3, CXXIX 17, CXLII 2, CXLIX 2, CLIII 2, CLVI 2, *treuvant* CXII 8, CXXIV 2, CLIII 6, CLIII 15, *trouvant* XLV 4, CV 2, CXXXIII 2; (pl.) *trovant* IX 2. **uso pron. ind. pres.** [6] *se trovent* XLI 2, XLI 7. **uso pass. ind. pres.** [3] *se treuve* XXIV 7, XXXIII 8, LX 6, CXVI 17, CXVIII 4², CXXVI 3, CXXVIII 5, CXXXII 2, CLXXII 3, CLXXIX 3, *CXC 12 (se treuues), *se trouve* LIX 7, LXXI 11, *se trove* XXII 10, XLIII 4, *est treuvé* LXIX 28, [6] *se treuvent* XLVI 9, LIV 5, CXV 4, CXVI 3, CXVIII 5, CLXXIII 4², CLXXIII 9², CLXXIII 10, CLXXIII 11, CLXXIII 17, CLXXIV 6², CLXXIV 13², *se trovent* XXII 10, CXVIII 8, CXXXIII 13, CLVIII 4, CLXXIII 11², CLXXVI 6, *se trevent* XXII 10, LVI 12, CLXXIV 13, *se trouvent* CLXXIII 11. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *se treuvé* XXVIII 9. **uso pass. cg. pres.** [6] *soient trouvees* XCIII 11. **uso pass. cg. impf.** [3] *se trevast* XXIV 7. **uso pass. cond. pres.** [3] *se troveroit* CLXXIV 7.

trovere vedi **trover**.

truncher vb. “tagliare”. - *truncher* CLIX 13. **ind. pass. rem.** [6] *furent tronchés* CLIX 12. **uso pass. cg. impf.** [6] *fuissent tronché* CLIX 12. Vedi pure **trenchier**.

tu pron. “tu”. - **sogg.** *tu* XXIV 11⁵, XXIV 13, XXIV 15, XXVI 11, XXVI 17, CVIII 9², CVIII 10, CXIX 22³, CLXXV 8, CLXXXI 5, CCXXVIII 2. **ton. obl. toi** XXIV 11². **aton. ogg.** *te* XXVI 11², CVIII 11, *CXIX 22 *CLXXXI 6 (tes), CCXXVII 4. **aton. obl. te** *XXIV 11 (tes), XXIV 13, XXIV 15, XXVI 7, CVIII 11, CCX 3, CCXXVIII 2.

tuit vedi **tout**¹.

[turcoman] agg. “turcomanno”. - m. pl. **sogg.** *XX 4 (turcomam/-ani).

turquas s. m. “faretra”. - CCXXV 4.

turqués vedi **torchoise**.

tus vedi **tout**².

tut s. m. “unità militare di 100.000 uomini”. - **sogg.** LXIX 16.

tute vedi **tout**².

tutia s. f. “tuzia”. - sg. *tutia* XXXVIII 7; *tutie* *XXXVIII 6 (titue).

tuti vedi **tout**¹.

tutie vedi **tutia**.

U

u vedi **ou**¹.

uçance s. f. “uso, costume”. - sg. *uçance* LIV 9, LVIII 15, LXI 4, LXVII 5, LXIX 36, LXX 4, LXXI 24, LXXIV 27, LXXXVIII 3, CLXXIII 41, CLXXXIX 3, CCXXI 4; *usançe* CXIX 5, CXIX 11, CXIX 33, CXLIII 5, CLI 33; *uxance* CLI 25, CLXXVII 5, CLXXVII 9; *usançe* LXIX 31, CLXXIII 25, CXCVIII 23; *usanse* LVIII 12; *usanç* CXV 7; *uxançe* CLXXIII 18, CLXXVI 4; *uçanse* CLXVII 8. pl. *uçance* LXXVIII 8, CLXXXVIII 7; *usanse* LVIII 12; *usançe* CLXXIII 57; *uçançes* XXXIV 5.

uçés vedi **usés**.

ultre vedi **outre**.

ultre mesure vedi **outre mesure**.

un¹ pron. “uno”. - **m. sg. sogg.** *le un* XXX 5, XXX 12, XXXII 5, XXXV 13, LXVIII 17, LXIX 32, XCII 2, XCII 7, CIV 4, CXIV 20, CXVII 10, CXIX 15², CXIX 16, CXIX 20, CXIX 29, CXXXIV 4, CXLV 10, CLI 21, CLIII 10, CLVI 7, CLVIII 13, CLVIII 15, CLX 2, CLX 13, CLXXIII 25, CLXXVIII 10, CXCII 3, CXCVIII 14², CXCVIII 30, CCVI 4, CCVIII 4, CCXXIX 3, CCXXXI 5; *un* III 2, LI 17, LXXIII 5, LXXVI 11, LXXXV 12, CXLIII 2, CLX 2, *CLXXIII 4 (on), CLXXXIII 7, CXCII 3², CXCIII 6; *le une* XII 3, XXXI 11, LXXXVIII 11, CLX 13; *l'un* XXII 4, CC 12. **m. sg. obl.** *un* VII 2, VII 4, XXVI 9, LXXXV 13, CXVIII 25, CXLIII 2, CLXXIII 39², CLXXV 14, CXC 16, CCIX 4; *le un* II 8, XXVI 18, XXVI 19, XXXII 4, XXXII 5, XLII 9, LXVI 6, XCII 8, *XCIX 2 (se u.), CLXXIII 27, CCI 8, CCXXI 2; *l'un* CLIX 11. **m. pl. sogg.** *les un* CXCVIII

25; *les uns* LXXXVIII 6; *les unz* CCXXXI 5; *uns* LXXXVIII 6; *unz* CCXXXI 5. **f. sg.** *le une* XVIII 11, XXIII 9, XXX 4, XCVII 2, CXII 7, CXXXVII 6², *CXXXVIII 8 (l. una), CXLIII 5, CXLVI 9, CLI 35, CLII 9, CLVI 20, CLVII 7, CLVII 10, CLXX 2, CLXXXII 5²; *une* XIX 2², LXXXIII 10, LXXXV 11, XCV 4, CXXIV 4², CXLV 14, CLII 2, CLIII 24, CLXIII 2, CXCVIII 25, CXCVIII 29; *l'une* XXXIX 4, LXXIII 27, LXXXIX 3, CCVIII 6; *un* LXXXIII 11², CXXXVIII 8; *la une* LXXXIII 8, CXXXVII 6²; *les une* LXV 7. **f. pl.** *le une* LXIX 28.

un² art. "uno". – **m. sg. sogg.** *un* III 4, XI 4, XIX 3, XXII 2, XXIII 2, XXIV 3, XXV 4, XXV 8, XXXI 4, *XXXIII 8 (u), XXXIV 2, LVIII 8, LIX 9, LXIX 21, *LXIX 26 (uno), LXIX 32, LXXI 25², LXXIV 6, LXXIV 21, LXXVI 14, LXXX 6, LXXXIII 7, LXXXIII 28, LXXXIII 29, LXXXIII 30, LXXXVIII 12, XCIII 31, XCVII 4, CVII 2, CXVI 5, CXVI 6², CXVI 13, CXVIII 25², CXXXII 3, CXXXVIII 12, CXXXVIII 15, CLI 16, CLXV 11, CLXVIII 1, CLXXXIII 29, CLXXXIII 34, CLXXXIII 40², CLXXXIII 47, CLXXXIII 50, CLXXXIII 55, CLXXXIV 2, CLXXV 5, CLXXV 14, CLXXVII 5, CLXXVII 14, CLXXVII 16, CLXXXI 2, CLXXXII 2, CLXXXIII 2, CLXXXIV 2, CLXXXV 2, CLXXXVI 2, CLXXXVII 2, CXCII 23, CXCVIII 30, CC 8, CCI 3, CCV 3, *CCIX 2 (au), CCI 3, CCXIV 2, CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXVI 2; *une* XCV 16, CXIII 7, CXVIII 15, CXXIX 9, CLXXIX 2. **m. sg. obl.** *un* II 11, III 1, IX 3, XXII 2, XXII 9², XXII 10, *XXV 3 (.VII.), XXV 10, XXVI 6, XXVI 12, XXVII 1, XXX 7, XXX 8, XXX 14, XXXI 4, XXXV 8, XXXV 18, XXXV 20, *XXXVI 2 (au), XXXVI 2, XXXVI 3, XXXVI 14², XXXVI 18, XXXVII 7, XXXIX 1, XXXIX 2, XL 11, XLI 11, XLIV 6, XLV 2, XLV 9, XLIX 2, XLIX 9, *XLIX 9 (u), LIV 8², LVII 9, LVIII 4, LVIII 8, LVIII 12, LIX 9, LXII 7, LXIV 2, LXV 8, LXVI 5, LXVII 4, LXIX 2, LXIX 27, LXIX 32, LXXI 3, *LXXIII 22 (une), LXXIII 24, LXXIV 1, LXXIV 3, LXXIV 8³, LXXIV 13², LXXIV 19, LXXIV 23, LXXIV 27, LXXVII 11, LXXVIII 2, LXXVIII 4², LXXVIII 15, LXXIX 3, LXXX 9², LXXXI 8, LXXXII 4, LXXXIII 4, LXXXIII 6, LXXXIII 12, LXXXIII 27, LXXXIII 29, LXXXIII 33, LXXXIV 2, LXXXIV 6, LXXXIV 8², LXXXIV 12, LXXXVIII 13²,

LXXXIX 5, LXXXIX 7, LXXXIX 10, XCI 5, XCII 4², XCII 6, XCIII 8³, XCIII 21, XCVI 3, XCVII 3, XCVII 12, XCVIII 4, C 2, CI 5, CII 7, CIV 3, CV 8, CVI 2, CVI 9, CVII 1, CVII 2, CVII 15, CIX 2, CXIII 12, CXIV 8, CXIV 14, CXVI 3, CXVI 5, CXVI 17, CXVII 12, *CXVIII 13 (u), CXVIII 13⁴, CXVIII 15, CXVIII 16, CXVIII 17, CXIX 15, CXX 6, CXX 7, CXXI 5, CXXI 7, CXXIV 4, CXXIX 2, CXXIX 7, CXXXIII 7, CXXXIV 3, CXXXVIII 4², CXXXVIII 17, CXLV 8², CXLVII 6, *CXLVII 6 (u), CLI 10, CLI 16², CLI 20, CLI 33, CLIII 19, CLIV 5, CLIV 8, CLVI 7, CLVII 8, CLVIII 6, CLVIII 7, CLVIII 16, CLIX 12, CLX 2, CLXI 4, CLXII 3, CLXIII 4, CLXVI 7, CLXVII 2, CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, *CLXXXIII 12 *CLXXXIII 13 (u), CLXXXIII 13², CLXXXIII 31, CLXXXIII 32, CLXXXIII 40, CLXXXIII 42, CLXXXIII 50, CLXXXVI 5², CLXXXVI 9², CLXXXVI 20, *CLXXXVII 5 (u), CLXXXVII 8, CLXXXVII 11³, CLXXXVII 12, CLXXXVII 22, CLXXXVII 25, *CLXXXVIII 7 (u), CLXXXVIII 8, CLXXXIX 4, CLXXXI 3, CLXXXIII 9, *CLXXXVI 4 (u), CLXXXIX 5, CLXXXIX 9, CXC 5, CXC 16, CXCII 5, CXCIII 2, CXCIII 3, CXCIII 5, CXCIII 8, *CXCIV 1 (u), CXCIV 4, CXCIV 2, CXCVI 7, CXCVIII 2, CXCVIII 23, CC 8, CC 10, CC 13, CCI 5, CCIV 3, CCVIII 9, CCXI 3, CCXVI 2, CCXVI 3, *CCXVI 8 (u), CCXVI 14, CCXVIII 2, CCXXI 5, CCXXII 4, CCXXIV 6, CCXXV 5, CCXXVII 2; *une* XXV 10, XXXVI 20, CLXXV 4, CLXXV 5²; (+ voc.) 'n CXVIII 5; u' (+ cons. nas.) CIV 4, CXCII 18; *uns* XXI 7. **f. sg.** *une* I 3, II 3, II 7, *II 11 (una), III 2, VIII 2, VIII 4, IX 8, XI 5, XIII 2, XV 4, XVII 5, XVII 6, XVIII 6, XVIII 13, XVIII 17, XIX 6, XXI 2², XXI 6, XXI 8, XXII 5³, XXII 10, XXIII 3, XXIV 2, XXIV 3, XXIV 4, XXIV 8, XXIV 9, XXV 2, XXV 4, XXVI 10, XXVI 12, XXVI 18, XXVIII 9, XXIX 2², XXX 2, XXX 4, XXXI 2, XXXI 6, *XXXIV 6 (una), XXXIV 9, XXXV 2², XXXV 6, XXXV 16, XXXV 17², XXXVI 5, XXXVI 14, XXXVII 3, XXXVIII 2, XXXVIII 7², XXXIX 3, XXXIX 4, XXXIX 8, XL 2, XL 6, XLIII 5, XLIV 2, XLV 6, XLV 8, XLV 11, XLVI 2, XLVI 5, XLVI 9, XLVI 20, XLVI 21, XLVII 2, XLVIII 2, XLIX 4, XLIX 9, LI 2, LI 4, LI 7³, LI 18, LII 2, LIII 2, LIII 9, LIV 2, LIV 8, LIV 11, LV 2, LV 11, LVI 2, LVI 5, LVI 6, LVI 11, LVII 2, LVII 13, LVII 18, LVIII 2,

LIX 2, LIX 6, LIX 7, LIX 12, LIX 13², LX 3, LX 8, LXI 2, LXII 2, LXII 10, LXIII 2, LXVI 6, LXVII 4, LXVIII 4, LXIX 10, LXIX 18², LXIX 32, LXX 2, LXX 8, LXX 13, LXXI 6, LXXI 8, LXXI 12, LXXI 13, LXXI 25, LXXI 26², LXXII 7, LXXIII 2, LXXIII 13, LXXIII 17, LXXIII 21, LXXIII 22, LXXIII 24, LXXIII 32, LXXIV 2, LXXIV 21, LXXIV 24, LXXIV 27, LXXIV 38, LXXVIII 3, LXXX 8², LXXX 9, LXXXI 8, LXXXIII 9, *une* *LXXXIII 29 (ue), LXXXIV 5, LXXXIV 12, LXXXV 11, LXXXV 12, LXXXVI 5, LXXXVIII 2, LXXXVIII 13, LXXXVIII 20, LXXXIX 4, LXXXIX 10², XCI 5, XCII 7, XCIII 7, XCIII 8, XCIII 13, XCIII 23, XCIII 25, XCIII 28³, XCV 3, XCV 15, XCV 16, XCV 17, XCVII 3, *XCVII 12 (una), XCVII 13, XCVII 25, XCVIII 6, CI 1, CI 2, CV 2, CVI 8, CVI 9, CVII 2, CVII 4, CIX 6, CIX 12, CX 9, CXI 7, CXII 2, CXIII 2², CXIII 24, CXIV 2, CXIV 15, CXIV 28, CXV 2, CXV 28, CXVI 2, CXVI 4², CXVI 18, CXVII 11, CXVIII 7, CXVIII 12, CXVIII 16, CXVIII 29, CXIX 2, CXIX 4, CXIX 29, CXX 2, CXXII 14, CXXII 15, *CXXIII 1 (una), CXXIII 2², CXXIII 5, CXXIII 7, CXXIV 4, CXXIV 10, CXXIV 17, CXXV 2, CXXV 8, CXXVI 2, CXXVII 2, CXXVII 8, CXXVIII 2, CXXVIII 9, CXXIX 2, CXXIX 8, CXXX 2, CXXX 3, CXXXI 2, CXXXI 3, CXXXI 4, CXXXII 2, CXXXII 4, CXXXIII 4, CXXXIII 8, CXXXIII 14, CXXXIV 6, CXXXV 3, CXXXV 4, CXXXVI 3, CXXXIX 2, CXL 2, CXL 3, CXL 4, CXLI 2, CXLII 3, CXLII 4, CXLII 6, CXLIII 2, CXLIV 2, CXLV 2, CXLV 10, CXLV 15, CXLVI 2, CXLVI 8², CXLVII 2, CXLVII 6, CXLVII 7, CXLVIII 2, CXLVIII 6, CXLIX 6, CXLIX 7, CXIX 12, CL 2, CL 11², CL 12, CLI 16, *CLI 16 (unc), CLI 20, CLI 22, CLI 23, CLI 32, CLI 33, CLI 34, CLI 35, CLII 3, CLII 10, CLIII 8, CLIII 10, CLIII 13, CLIII 14, CLIV 18, CLVI 5, CLVI 11, CLVI 12, CLVII 14, CLVIII 2, CLVIII 5, CLVIII 14, CLVIII 17, CLIX 12, CLXI 2, CLXI 13, CLXII 2, CLXIII 3, CLXIV 2, CLXIV 5, CLXV 5, CLXV 15, CLXV 16, CLXVI 7, CLXVI 8, CLXVII 7, CLXVIII 6, CLXIX 6, CLXIX 7, CLXXI 2², CLXXI 6, CLXXII 3, CLXXIII 13, CLXXIII 17, CLXXIII 21³, CLXXIII 22, CLXXIII 25, CLXXIII 30, CLXXIII 36, CLXXIII 40, CLXXIII 47, CLXXIII 55², CLXXIV 9, CLXXV 2, CLXXV 8, CLXXV 14, CLXXV 21, CLXXVI 2, CLXXVI 8,

CLXXVI 12², CLXXVI 15, CLXXVI 19, CLXXVI 30, CLXXVII 2, CLXXVII 3, CLXXVII 15, CLXXVII 21, CLXXVIII 2, CLXXIX 10, CLXXX 10, CLXXXII 3, CLXXXIII 3, CLXXXVI 3, CLXXXIX 9, CXC 2, CXC 18, CXCI 2, CXCI 4, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 1, CXCI 4, CXCI 8, CXCV 2, CXCVI 2², CXCVII 2, CXCVIII 13, CXCVIII 14, CXCVIII 15, CXCVIII 17², CXCVIII 26, CXCVIII 32, CXCI 2, CC 2, CC 6, CC 14, CCI 6, CCI 8, CCI 3, CCXV 4, CCXVI 6, CCXVI 8, CCXVI 11, CCXVII 2, CCXVIII 2, CCXVIII 3, CCXVIII 4, CCXIX 2, CCXX 3, CCXXI 2², CCXXII 6, CCXXIII 3, CCXXV 2, CCXXV 5, CCXXV 6, CCXXV 8, CCXXVI 3, CCXXX 5, CCXXXI 6; *un* XXIII 4, XXX 16, XXXVI 22, XLII 9, XLIII 8, XLVII 8, LVII 16, LVII 18, LXVIII 5, LXIX 19, LXIX 31, LXIX 34, LXXIV 20, LXXIV 42, LXXXVII 7, XCIII 8, XCIII 38, XCIV 8, CXVIII 25, CXXVI 10, CXXIX 7, CXXXVI 4, CXXXVIII 6, CXXXVIII 17, CXLI 4, CL 8, CLI 16, CLVII 12², CLXIX 5, CLXXIII 18, CLXXIII 29, CLXXIII 34, CLXXIII 37, CLXXIII 39, CLXXIII 52, CLXXIV 3, CLXXV 19, CLXXVI 27, CLXXXI 5, CLXXXIV 6, CXCI 12, CXCI 12, CXCI 4; *one* LXXI 12.

un³ num. "uno". - **m. sg. sogg.** *un* IX 9, XXV 4, XXV 8, LXIX 16², CIX 5, CXXIX 8, CXLIX 9, CLVII 5. **m. sg. obl.** *un* II 7, IV 2, XXIV 9, XXV 4, XXV 10, XXVI 7, XXXVII 3, XLVI 3, LVI 6³, LVI 7, LVI 8, LVII 17, LVII 18, LXI 15, LXIX 9, LXIX 14, LXXXIII 4, LXXXIII 25, LXXXIII 27, LXXXIII 29, LXXXIV 7, XCIII 4, XCIII 5², XCV 4⁵, XCV 9, XCVI 3, XCVII 12, XCVII 14², XCVII 15, XCVII 19, XCVII 20, CII 5, CIV 4⁵, CV 4, CVII 15, *CIX 5 (om.), CX 9, CXVI 2, CXVI 10, CXVII 8², CXVIII 4, CXVIII 7², CXIX 12², CXXI 9, CXXIII 3, CXXIV 5, CXXIX 8, CXXIX 9, CXXIX 13, CXXXVII 6, CXLI 3, *CXLV 3 (leu), CXLVI 7, CL 7, CLI 31, CLII 2², CLIV 5, CLIV 10, CLVII 5, CLVII 6, CLVII 12, CLX 13, CLXV 11, CLXVI 7, CLXVIII 6², CLXXII 6, CLXXIII 14, *CLXXVIII 7 (u), CLXXX 2, CXCI 3, CXCI 3, CCXI 6; *le un* CXIV 3, CXL 2, CXLVII 4², CLXXIII 8, CLXXXVIII 6, CXCI 5, CCXVII 6, CCXXIV 3. **f. sg.** *une* II 8, VIII 2, XVIII 12, XXI 8, XXIV 9, XXX 12, XXXVI 21, XXXIX 4, LVI 7, LVI 8, LVII 17, LVIII 4, LXIII 7, LXVI

6², LXVII 3, LXXIV 7, LXXVI 10, LXXVI 15, LXXVIII 10, LXXVIII 16, LXXXIII 8 (una), LXXXIII 8, LXXXIII 15, XCI 8², XCV 4, XCVII 14², CIV 4, CXVIII 7, CXXIX 12, CXL 2, CXLII 2, CXLII 2, CXLIII 2, CXLV 3, CXLVI 5, CL 6, CL 11, CLI 7, CLI 8, CLI 19, CLI 30, CLI 31, CLII 2, CLVI 7, CLVII 7, CLXVI 7, CLXXII 7, CLXXIV 7, CLXXV 18, CLXXVIII 7, CXCI 5, CXCVII 11, CXCIV 6, CXCVIII 15, CXCVIII 30, CCII 8, CCXVI 11, CCXX 2, CCXXV 3², CCXXXI 6; *le une* LXXIV 46, XCVII 12, CIV 4, CV 4, CXXIV 5, CXXXVII 6³, CXXXVIII 3, CLIII 19, CLV 2, CLVI 14, CLVI 20, CXCVIII 29², CCXVI 8², CCXXXII 2; *l'une* LXXXIV 10, CXIX 15, CXXXIV 4, CCXXV 7. **f. pl. les une** LXXXVIII 12, CXCVIII 21, CCXXV 2; *les unes* CXCVIII 24, CCI 9, CCXXI 5.

una vedi **un**², **un**³.

undanique vedi **ondanique**.

unbre vedi **onbre**.

uncle vedi **oncle**.

ungent vedi **onger**.

ungle vedi **oncle**.

uini (vini) vedi **vin**.

unicor s. m. "unicorno (il rinoceronte)". - sg. obl. *unicor* CLXXXIII 5. pl. obl. *unicorn* CXXIII 6; *unicornes* CLXV 11, CLXVIII 7.

unità s. f. "unità". - sg. CCXX 2.

uno vedi **un**².

unques avv. "mai". - *unques* III 7, XXII 6, XXII 8, XL 6, LV 8, LXXIV 16, LXXV 3³, LXXXII 7, XCI 20, CXV 6, CXVI 14, CXLVIII 5, CLXII 5, CLXV 3, CLXXII 6, CLXXIV 4, CLXXV 5, CLXXVII 10², CXCVIII 3, CCXXXIII 3; *onques* XCVII 10, CXIV 9, CXIV 10 (conques), CLXV 16, CLXXVI 7, CXCVIII 29; *unqes* XVI 6; *unque* CLII 9.

usajes s. m. "costume". pl. sogg. *usajes* *LXIX 24 (uies). pl. obl. *usajes* XV 5, *LXIX 24 (uies).

usançe(s), *usance*, *usanse* vedi **uçance**.

[user] vb. - (a) "usare". **ind. pres.** [6] *uçent* CXCI 15. - (b) "consumare (alimentari)". **ind. pres.** [6] *uxent* CLXXVI 18, *uçent* XXXVI 11², CLXXVI 18. - (c) "frequentare, praticare (un luogo)". **ind. pres.** [6] *usent* LXIX 24², CLV 5, CLXV 6. - (d) "essere

abituato" (+ a e inf.). **ind. pres.** [6] *ucent* CXC 4, *usent* CLXXVI 15, *uçent* CLXXVI 17.

usés agg. "abituato". - m. pl. sogg. *uçés* CCXXIII 3. f. pl. *usés* CXIV 15.

utilité s. f. "utilità". - sg. CLX 9, *CLXIV 2 (otorite).

utre vedi **outre**.

uxance, *uxançe* vedi **uçance**.

V

vacellament vedi **vaicellamant**.

vaches s. f. "vacca". - pl. *vaches* LXIX 28, CXXVII 6; *vaces* CLIII 17.

vaicellemant s. m. "vasellame". - sg. obl. *vaicellemant* CLI 12; *vaicellemant* LXXXV 14; *vaicelament* XCV 16; *vaicelament* LXXX 4; *vacellament* LXXXVIII 8.

vailant s. m. "valore". - obl. sg. CCXVI 12.

vailantment avv. "valorosamente". - *vailantment* *CCXVI 1 (unilantment), CCXXXII 1; *vailanzmant* CCXXVI 2; *vailanzment* LXIX 23.

vailance s. f. "valore". - sg. *vailance* XX 4, XXXII 5², XLVI 4, XLVI 8, LXIX 7, LXXXII 7, LXXXV 14, LXXXVI 5, LXXXVIII 15, LXXXIX 3, LXXXIX 4, XCIII 28, XCIII 31, XCIV 10, XCIV 14, XCVII 11, CVI 8, CXXIV 8, CXXIV 13, CXXVII 4, CXXXIII 2, CXXXIII 6, CXLVI 5, CLI 20, CLVI 6, CLVII 8, CLVII 9, CLX 11, CLXX 3, CLXXII 7, CLXXIII 16, CLXXIV 14, CLXXXIII 8, CXCI 5, CXCI 2, CCI 5, CCXVII 4, CCXVIII 2; *vailance* XXIX 3, LXXXIX 7, CLXXII 6, CLXXIII 14, CCXVI 12; *vailançe* XX 4, XLVI 8, LXXVII 2, LXXXIX 8.

vailanz agg. "valente". - m. sg. sogg. *vailanz* CXXI, CXXXVIII 2; *vailanç* *CLXXIII 30 (vailanç[e]), CCXXXI 2; *vailans* CCXI 4; *vailant* CCIV 5; *valans* CCXXII 5. m. pl. sogg. *vailans* CXXXVIII 3, CLVII 13, CLXXXIII 41, CCXXII 5; *vailanz* LXXXII 6, CXC VII 11, CCVII 10; *vailant* XIX 5, XXII 3; *vailanç* LXIX 9. m. pl. obl. *vailanz* CX 6.

f. sg. *vailant* CC I. f. pl. *vailans* XLIX 3; *vailanz* CCXXX 4.
vailance vedi **vailance**.
vailanzment vedi **vailantment**.
vair s. m. “vaio”. – obl. sg. LXIX 7. pl. sogg. CCXVI 12. pl. obl. LXXXIV 25, CCXVI 6, CCXVII 4, CCXVIII 2.
valans vedi **vailanz**.
valee s. f. “vallata”. – sg. *valee* LXXIII 32, CLXXIV 9², CLXXIV 10, CCXVI 9; *valé* XL 6. pl. *valés* LVI 6, LXII 7, LXVIII 9, CLIV 2, CLVI 3; *valee* XLIX 16, CXIII 19; *valees* CCXVI 4; *vallee* XLIII 2; *vallés* *CXI 3 (uajilles), CCXVI 12.
valet s. m. – (a) “giovane uomo di corte”. sg. obl. *valet* CC 2, CC 7². pl. sogg. *vallés* CVII 13, CVII 14; *valés* CVII 15; *valez* CVII 6, *CVII 8 (ualz); *valeç* CVII 10. pl. obl. *valés* CVII 6. – (b) “servitore”. pl. obl. *vallez* LXXXI 5.
vallés, *vallee* vedi **valee**.
valoir vb. – (a) “valere”. CCXXVI 2. **ind. pres.** [3] *vaut* XXXII 6, LIX 12, LXXVIII 18, XCIII 28², XCV 4², C 3, CIX 5, CXIII 17, CXVI 9, CXVI 10, CLII 3², CLII 9, CLIV 5, CLIV 18, CLVII 8, CLVIII 7, CLIX 8, CLXIX 3², CLXXIII 12, CLXXIII 13, CLXXIII 44, CLXXV 20, *CLXXXIII 7 (uauat), CLXXXIX 8, CXCI 12, CXCVIII 29, CCVIII 7, CCXI 8, CCXV 5, CCXVI 6, *CCXXIII 3 (uait), *vaile* XCIII 12, [6] *vailent* LXXXVI 4, LXXXIX 8², XCV 10, XCV 11, CXVII 8², CXXVI 3, CLII 9, CLXXIII 17, CLXXIII 27, CLXXIII 40, CXCH 17, *vailent* XCV 12, CXIV 15, CLXXIII 17, CXCH 17, *valent* CLXXXIII 7. **ind. impf.** [3] *valoit* CXXII 16, [6] *valoient* II 5. **ind. pass. rem.** [3] *valut* XXIV 16. **ind. pass. pr.** [5] *avés valus* CCXXIII 3. **cg. impf.** [3] *vailist* CC 13. **cond. pres.** [6] *vaudroient* CXVI 3, *CCIV 2 (uandroient), *vaudrént* *CXC 5 (uandrent). **part. pres.** (pl.) *valent* LXXXVI 4. – (b) “equivalere a” (nella perifrasi *valoir a dire*). **ind. pres.** [3] *vaut a dir(e)* XXX 7, XL 2, XLVI 3, XLIX 6, LXIII 6, LXXIII 13, LXXV 2, LXXVI 3, *LXXXIV 5 (auaut a d.), LXXXV 2, LXXXIX 2, XCII 3, XCIII 8, XCVI 9, XCVII 3, CXII 7, CXXXVIII 4, CL 9, CLI 4, CLX 8², CLXXV 3, CLXXVII 18, CXC 2, CC 2.

valor s. m. – (a) “valore, qualità umana”. sg. obl. XV 3, XVI 3, LXIV 3. – (b) “coraggio”. sg. obl. LXXVI 5, CXCVIII 19, CCXIV 2.
[vanbés] s. m. “giustacuore imbottito”. – pl. *CLXXXIII 4 (uanter).
vangelie vedi **evangelie**.
vaus s. f. “valle”. – pl. CXI 4, CXI 6, CXII 8.
veces s. f. “vischio”. – pl. CLVII 8.
vedent vedi **veoir**.
veillesse s. f. “vecchiaia”. – sg. CLXXVII 12³.
velz vedi **viel**.
ven vedi **venir**.
venajonz, *venaison* vedi **venesion**.
venbre s. m. “pene”. – sg. sogg. *venbre* CLXXVI 28². sg. obl. *venbre* *CLXXVI 19 (ne(n)bre), CLXXVI 23, *CLXXVI 23² (ne(n)bre), CLXXVI 24; *vinbre* CLXXVI 23.
vencre, *venchoit* vedi **veindre**.
vendre vb. “vendere”. – XXVI 16, XXII 5, CCCXVI 14, XLVI 7, LV 5, CXVIII 21, CXXV 7, CLXXIII 28, CLXXXIV 8². **ind. pres.** [3] *vent* CXCIV 7, *veint* LXV 3, [6] *vendent* XXXII 5, XXXII 7, XXXV 14, XXXVI 5, LVIII 6, LXVIII 14, CXVIII 15, CXVIII 19, CXXVII 5, CLXXIII 27, CLXXXVI 3, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 4, CLXXXIX 6², CXC 9, CXC 10, CXCI 9, CXCH 5, CXCVI 4, CCXVII 5. **part. pres.** (pl.) *vendant* XXXVI 5, XLIII 7. **uso pass. ind. pres.** [3] *se vende* *XLVIII 16 (povende), *se vent* CLXIX 3, [6] *se vendent* XCIV 14, CII 5, CXC 5. **uso pass. ind. impf.** [6] *se vendoient* CXIII 16. **uso pass. ind. pass. rem.** [6] *furent vendus* XXV 20. **uso pass. cg. impf.** [3] *fuisse vendue* LXV 3.
vendrent vedi **venir**
vene vedi **voine (a)**.
venesion, *venejonz* vedi **venesion**.
veneouses agg. “velenoso”. – m. pl. sogg. CLXXIV 8.
venesion s. f. “cacciagione”. – sg. *venesion* XXXIV 8, XLIV 8, XLV 7, XLVI 15, LXX 6, CXI 5, CXXXVI 2; *venaison* CXII 9; *venaison* XLIII 8; *venejon* XLIX 7. pl. *venesionz* XCIII 36, CXIV 23, CXXVI 5, CXXXV 3, CXXXVII 2, CXXXVII 5, CXLI 3, CXLII

3, CXLIV 3, CLXVIII 7, CXC 7; *venejonz* CX 11, CXLV 2, CXLIX 5, CL 15, CLIII 16, CLIII 22, CLIV 3, CLIV 17, CLVI 3, CXCH 24; *venajonz* CLXIII 6; *veneïonç* *CXXXIV 2 (ueneieonç); *venejons* CLXXXI 8; *venenjonç* CXLVIII 3; *venesionç* CX 5.

vengeance vedi **vengeance**.

vengeance s. f. "vendetta". – sg. *vengeance* *CCXIV 3 *CCXV 3 (uengnace), CCXV 3; *vengeance* *CXCH 14 (uengnace), CCVII 8; *vingance* XXVI 17.

vingier vb. "vindicare". – CCXXX 3, CCXXXI 8. **uso pass. ind. pres.** [3] *est vengié*s CXCH 19. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu vengié*s CXCH 21.

venesian, *venician* vedi **gros venesian**.

venir vb. "venire". – *venir* III 7², VII 4, XVII 2, XXII 5, XXII 10, XXIV 10, XXVII 3², LXVI 5, LXXVII 11, LXXXI 6, LXXXVIII 20, XCII 9, XCIII 24, XCVII 13, CVIII 8, CXIX 17, CLI 20, CLXXVI 12, CLXXVI 17, CLXXVI 27, CLXXXIX 9, CXC 11, CXCH 4, CC 4, CCVII 9, CCXXI 3, CCXXVII 4, CCXXIX 7, CCXXXI 2, *vinir* CXXI 2, *vinire* CCXXVIII 2. **ind. pres.** [3] *vient* XXII 12, XXXI 4, *XXXVI 18 (uinet), LVII 20, LVIII 8, LXV 5, LXX 13, LXXIII 34, LXXIV 19, LXXIV 31, LXXXV 11, XCIII 5, CXIV 18, CXVIII 14, *CXIX 16 (buient), CXIX 26, CXXXIV 4, CXXXVII 6, CXXXIX 5, CXLVII 3, CLI 20, CLI 34, CLVI 6, CLVI 7², CLXI 2, CLXII 2, CLXII 4, CLXXII 3, CLXXIII 46, CLXXVI 5, *CLXXVI 12 (anent), CLXXVII 19, CLXXVIII 3, CLXXVIII 7, CXCVI 3, CCIV 4, *vent* XXII 10², XXXVI 18, *CXIX 25 (tuent), CXC 11, [4] *venons* CLXXXI 2, *venion* XLII 10, [5] *venés* CCVI 5, CCXXIX 3, [6] *vient* XXI 8, *XXIV 3 (uient), XXIX 4, XXXVI 5, XLI 9², XLV 3, LXIX 4, LXIX 16, LXIX 21, LXXIV 31, LXXXI 11, LXXXV 4, LXXXV 5, LXXXV 9², LXXXV 10, LXXXV 19, LXXXVII 3, LXXXVIII 8, LXXXVIII 9, LXXXVIII 10, *LXXXVIII 18 (uinet), XCIII 40, XCIV 5³, XCIV 8, XCIV 10², XCIV 13, XCIV 14, XCIV 15, XCIV 16, XCV 10, CXVI 14, CXVIII 5, CXIX 8, CXIX 12, CXXIII 2, CXXIII 3, *CLV 5 (uient), CLV 6³, CLVI 6, CLVI 8, *CLVII 2 (uient), CLVII 13, CLXV 3, CLXVII 4, *CLXVII 5 (uient), *CLXXIII 53 (uient), *CLXXIV

11 (uint), CLXXV 2, CLXXV 3, CLXXVII 18, CLXXVIII 3, CLXXVIII 5, CLXXIX 5, CLXXXI 7, CLXXXII 9, CLXXXII 11, CLXXXIV 8², CLXXXV 5, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CLXXXIX 4, CLXXXIX 6, CXC 9, CXC 10, CXC 11², CXCI 10, CXCH 3, *CXCH 3 (uient), CXCH 6, *CXCH 6 (uint), CXCIV 2, CXCIV 3, *CXCVI 4 (uinet), CXCVI 7, *CCXI 3 (uinet), CCXVI 3, *vient* XXIX 4, LXXXIX 1, CLXXIV 13, CXCIV 7, *venent* XXII 10, XXIX 4, *viennent* *CLXXXIX 4 (uient), *vinent* XIX 6. **ind. impf.** [3] *venoit* XXIV 11, LXV 5, LXV 9, LXXVI 6, LXXIX 11, CXXI 2, CC 6², CCII 7, CCIII 2, CCXV 4, CCXXVII 2, CCXXX 2, CCXXX 4, [6] *venoient* XIII 5, XLI 7, LXVI 2, LXXXIV 7, CLIX 4, CXCVIII 10, *veneient* CLXXVII 23. **ind. fut.** [1] *vendrai* CCXXIX 4, [3] *vendra* LXVI 7, LXXVI 15, LXXVII 8, CCXXVIII 4, CCXXVIII 5, CCXXIX 4, *CCXXIX 5 (mandra), *vinra* *CCXXIX 3 (uira), [5] *vendrés* CVII 17, [6] *vendront* CCIII 8, CCXXII 5, CCXXIII 3, *vindront* *CLX 3 (uindent). **ind. pass. rem.** [1] *vigni* CCXXII 5, [3] *vint* III 4, XI 4, XV 2, XXII 11, XXVII 1, XL 12, LXV 8, CXIII 4, CXVI 10, CXXIV 4, CXXXVIII 5, CLXXVI 7, CC 8², CCXI 3, *vent* XII 6, XXIV 8, XXVI 12, *ven* XXVI 6, [4] *venimes* CLXXII 23, [6] *vindrent* III 1, V 1, XIII 1, XVIII 6, XVIII 18², XXX 3, XXXI 1, LXIV 3, LXIV 5, *LXIV 15 (uendrent), LXXVII 9, LXXVII 11, LXXIX 9, CXXI 4, CLIX 4, CLXXVI 2, CXCH 16, CC 5, CC 10, CCXIII 2, CCXV 5, *vindrent* IX 1, *vendrent* v rubr., IX rubr., XXXI rubr. **ind. pass. pr.** [3] *est venu* XCIII 21, XCVII 13, CCVII 8, *est venue* CLXXIV 7, *est venus* XCIII 41, *est venu* CLXXIV 11, [4] *sonmes venus* CCXXII 5, CCXXVII 4², CCXXXI 2, *somes venus* CVI 2, CCXXIII 3, *sonmes venu* CLI 5, *sumes venus* CCXXXI 3, [6] *sunt venus* XLIII 4, XCIII 34, XCIV 21, XCIV 22, CXIX 18, CXIX 27, *sunt venu* CLI 26, CLXXIII 31, CCXVI 11. **ind. fut. ant.** [3] *sera venu* CCH 3. **ind. trap.** [3] *estoit venu* CXCH 8, CXCVIII 19, CCI 7, CCXI 10, *estoit venu* *XCIII 41 (estoit u.), *estoit venus* CCXXIII 2, [6] *estoit venu* II 9, X 8, XVII 5, XXVIII 5, CVII 8, *estoit*

venus CVII 15, CXLV 5, CCXXXI 6, CCXXX 3. **ind. trap. rem.** [3] *fu venu* LI 16, LXXVIII 2, CXC VIII 21, CXC VIII 32, CCVIII 2, CCXI 6, CCXV 5, CCXXIV 2, CCXXX 4², *fo venu* XXVIII 2, CXXXVIII 6, CXCII 8, CXCII 12, CC 8, CCV 6, CCXII 2, CCXXVI 4, *fou venu* CXCII 7, *fu venue* XXVII 2, *fu vinu* XXVII 3, [6] *furent venu* II 3, III 2, V 2, VIII 5, IX 8, XI 2, XI 3, XII 2, XVII 5, XVIII 7, XVIII 18, XXX 9, LXVI 2, CXXIV 13, CLXI 7, CLXXVII 22, CXCII 15, CXCII 20, CCV 6, CCVII 6, CCIX 6, CCXXI 5, CCXXVII 3, *furent venus* XII 6, XIII 2, XIV 2, XXVIII 4, CXX 9, CXXI 8, CXXI 9, CXLV 10, CXC VIII 18, CXC VIII 20, CXC VIII 34, CCI 6, CCXI 10, CCXV 5, CCXXII 3, CCXXIV 5, CCXXVIII 4, CCXXIX 2, CCXXIX 5, CCXXX 6, CCXXXI 5, *furent vinu* III 3, *furent vinus* CCXXX 2. **cg. pres.** [1] *veingne* CVII 17, [3] *vegne* CLXXVI 12, *veigne* CXVI 6, CCVIII 3, CCXXVIII 3, *veingne* CLX 8, CCVIII 9, *viegne* CLXXXIX 7, [5] *veingnés* CLX 5, [6] *veingnent* CLXXIII 53, *vent* *CXIX 25 (tuent). **cg. impf.** [3] *venist* LXXVIII 2, *XC VII 4 (uenust), *CXVIII 25 (uenisti), CLXXV 16, *CLXXXI 5² (uenust), CCVIII 5, *CCXXXIII 4 (uenust), *venise* CLXXVI 14, *venisse* IX 7, [4] *veinson* CCV 4, *venision* CXVI 16, [6] *venissent* LXXXV 15, CXXI 4, CCXXIV 3, *venisent* CCIII 9. **cg. uso pass.** [3] *soit venue* CLXXVI 14², [6] *soient venues* XCVIII 4, *soient venus* CVII 9. **cg. trap.** [3] *fust venu* CCII 2, [6] *fussent venus* XVIII 7, *fussent venu* IV 2. **cond. pres.** [3] *vendroit* CCIII 6. **part. pres.** (pl.) *vignant* CIV 2. **part. pass.** (m. sg. sogg.) *venu* XIV 5, CVIII 4, CCXII 2, CCXXIX 2, *venus* CCVI³, *venuz* CCXXVII 3. *venisti* vedi **venir**.

vent s. m. “vento”. – sg. sogg. XXXVI 18, XCIII 27, CXXIV 5, *CLVIII 16 (lune), CLXXII 3. pl. sogg. CLX 13. pl. obl. XXXVI 18, LV 8, CLXXXIX 9⁴, CXC VII 3².

venter vb. “fare vento”. – CLXXXIX 9. **ind. pres.** [3] *vente* CLX 13, CLXXII 3, CXC VII 3, *vent* CLVIII 16, [6] *ventent* CLX 13.

ventier s. m. “ventiera”. – sg. obl. CXC VII 3².

ventre s. m. “ventre”. – sg. obl. LXV 2, LXXI 13, XC 4, XCVII 21, CXVIII 15, CXIX 9, CXXVI 8, CLXXIII 32, CLXXXIII 3, CXCI 7.

venture vedi **aventure**.

venue s. f. “arrivo”. – sg. *venue* II 4, V 2, XIV 6, LXV 10; *venu* LXXVII 12.

veoir vb. “vedere”. – *veoir* IX 7, XXVI 13, *XXX 9 (ueoit), XXXI 2, XXXIV 6, XXXV 8, LXXI 8, LXXIII 33, LXXIV 7, LXXVIII 8, LXXVIII 13², LXXVIII 16, LXXXV 8, LXXXVI 6, LXXXVIII 9, LXXXVIII 10, XCII 9, XCIII 12, XCIV 3, XCIV 9, XCVII 17², XCIX 2, CIV 4, CVIII 9, CXV 7, CXVIII 6, CXIX 8, CXXII 9³, CXXII 14, CXXIV 8, CXXXIV 5, CLI 30, CLVI 6, CLXV 11, CLXVII 3, CLXXII 6², CLXXIII 16, CLXXIX 6, CLXXX 2, CLXXXIII 6, CXC 16, CXCI 4, CXCI 6², CXCI 8², CXCII 23, CXC VIII 24², CXC VIII 26³, CXC VIII 30, CC 10, CCI 8, CCVIII 5³, CCVIII 6, CCXXI 3, CCXXI 5, CCXXV 3³, CCXXV 5³, CCXXV 6, CCXXVI 2, CCXXX 4, CCXXX 5, CCXXXI 6², CCXXXI 7, *voir* LXXI 8, LXXXIII 21, XCIII 28, CVII 3, *veir* XXVI 13, *veoire* III 7, *voire* XCII 9. **ind. pres.** [1] *voi* XXIV 13, [3] *voit* III 5, XIV 5, XV 4, XVI 5, XVIII 2, XXXV 12, LXI 12, LXIV 6, LXV 5, LXVI 9, LXIX 21, LXXXIV 10², LXXXIX 10, XCIII 17, XCIII 18, *CII 2 (noit), CVII 17, CXVI 6, CXVI 7, CXVIII 13, CXXII 3, CXXVIII 6², CLXI 6, CLXXIII 21, CLXXVII 6, CLXXVII 7, CLXXX 2, CLXXXV 2, CXXI 2, *CCXI 6 (auoit), *CCXXIX 6 (uoie), *veit* CXXIX 12, [4] *veon* X 6, [5] *veés* IX 6, XXV 10, XCII 9, CLXXIX 3, CCXXII 5, [6] *voient* IX 7, X 2, XXVI 15, *XXVIII 8 (uient), XXXI 2, XXXI 5, XXXVI 18, XLI 2, LXIV 9, LXXXIII 34, XCIII 10, CXVIII 13, CXIX 20, CXXII 2, CXXII 12, CXXIX 9, CXXIX 10, CXLIX 9, CLVIII 18, CLIX 2, CLIX 4, CLIX 9, CLXV 7, CLXXIV 10, CLXXIV 11, CLXXVI 12, CLXXVI 14, CLXXVIII 9, CLXXXII 5, CC 11, CCXXV 8, CCXXXI 10, CCXXXII 3; *veent* *CLVIII 18 (vedent), CLXXIII 47, *veoent* CCXXXII 2, *veont* LXIX 23. **ind. impf.** [3] *veoit* XV 3, XXIV 10, CCXXXII 2, [6] *veoient* *CCXXV 8 (uoloient). **ind. fut.** [3] *vera* III 7, [5] *veirés* CLXXXV 2. **ind. pass. rem.** [1] *vi*

LIX 11, CXLVI 5, CXC 14², *vit* CLI 6, [3] *vit* prol. 1, **prol.* 1 (uoit), prol. 3, III 7, IV 2, LXIII 9, *LXXXIV 3 (uif), CIV 2, CLVIII 4, CXXXVIII 10, CLXXXVIII 20, CLXXXII 21, *CLXXV 14 (uirement), CLXXVII 11, CLXXVII 12, CLXXVII 15, CXCII 13, *vi* XXVI 18, *vist* XLVIII 4, [6] *virent* prol. 3, VIII 4, XII 7, XXXI 3, XXXI 5, LI 7, LI 8, LXVI 6, LXXVIII 18, CVII 15, CXXI 12, CXXII 14, CXLV 11, CXLIX 9, CLIX 3, CLIX 4, CLIX 6, CLIX 7, CLXXV 6, CXCVIII 33, CCH 5, CCVIII 4, CCXXVI 2, CCXXII 3. **ind. pass. pr.** [3] *a veu* *XXVI 15 (ai vb.), *a veue* LXXXVIII 16, [4] *avon veue* CLXXX 2, [6] *ont veu* CXXI 3, CXXII 2, CXXII 7, CXC 13³, CXC 14, CXC 15, *on veu* LXXVIII 7, *unt veu* XVII 8. **ind. trap.** [3] *avoit veu* XV 5, CLXXVII 10, CLXXVII 11, *avoit veuç* XVI 2, [6] *avoient veu* III 5, XXX 12, [6] *avoient veue* CXLV 11. **cg. pres.** [3] *voie* LXXIX 4, XCIX 3, CLXI 11, [6] *voient* *CLXXXII 5 (uent). **cg. impf.** [3] *veïst* LXXXV 14, XCIII 37, CXLII 4, CLXIII 6, *veïsse* CXIII 10, CLI 4, CLI 24, CXC 4, *veïse* XXII 6, *CXCI 4 (ueises), *veïses* CXIII 9, [6] *veïssent* CLXXVI 12 (uessent). **cg. trap.** [3] *avese veu* CCXXII 3. **imp.** [5] *veés* LXVI 7, LXXIX 8, CCIV 5. **part. pass.** (f. pl.) *veue* prol. 2². **uso pass. inf.** *estre veue* LXXVIII 3. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu veu* CCXII 3², *fo veu* CCXXII 3, *fu veue* XXIV 9, [6] *furent veu* CLX 16, *furent veue* CXV 6. **uso pass. cg. impf.** [3] *fust veu* XL 6, LXV 4, LXXXIII 17, CLXXII 6, CCXXI 3, *fust veue* LXVII 2, LXXVIII 15, LXXX 9, *fose veue* LXXIV 40, [6] *fuissent veu* XL 6.

ver prep. - (a) "**verso**". *ver* XVIII 6, XXVIII 6, XLVI 21, XLVII 2, XLVII 8, XLVIII 17, LI 4, LVII 23, LXI 14², LXII 2, LXII 10, LXIII 9, LXX 2, LXX 11², LXXI 3, LXXI 6², LXXI 26, LXXII 2, LXII 7, LXXIII 2, LXXIII 18, LXXIII 11, LXXXV 5, XCIII 2, XCIII 22, CIV 2², CV 5, CXVI 2, CXVII 2, CXXIII 5, CXXV 2, CXXV 8, CXXVI 2, CXXVI 10, CXXVII 2, CXXVII 8, CXXVIII 2, CXXVIII 9, CXXIX 2, CXXIX 18, CXXX 2, CXXXI 2, CXXXI 4, CXXXII 2, CXXXII 4, CXXXIII 2, *CXXXIII 14 (om.), CXXXIV 4², CXXXIV 6, CXXXIX 2, CXL 2,

CXLII 3, CXLIII 4, CXLIII 5, CXLIV 2, CXLV 3, CXLVII 2, CXLIX 2, CLIII 2, CLIII 6, CLIII 15, CLVIII 18, CLXI 2, CLXIV 5, CLXV 11, CLXXII 2, CLXXIII 2, CLXXVI 2, CLXXIX 2, CLXXXI 2, CLXXXII 2, CLXXXIII 2, CLXXXIV 2, CLXXXV 2², CLXXXVI 2, CLXXXVIII 2, CLXXXIX 2, CXC 2, CXC 11², CXC 12, CXCI 7, CXCII 4, CXCIV 2, CXCVI 2, CXCVIII 4, CCXI 2, CCXVIII 2; *vers* CXCH 8, CXCIV 1. - (b) "**contro**". *ver* CXXI 11, CXXI 13, CXXIX 10, CCI 8, CCVIII 2, CCVIII 4, CCXXIV 3, CCXXIV 4, CCXXV 2², CCXXXI 5²; *vers* LXXVIII 12, CXXI 12, CXXII 6. - (c) "**di fronte a**". *ver* XII 2, XLI 8, LXXXVIII 12. - (d) "**nei confronti di**". *ver* LXVIII 18.

verables vedi **veritables**.

[verais] agg. "vero". - m. sg. obl. *LXXXIX 9 (uerait).

veramant, veremant vedi **voiremant**.

verde vedi **vers**.

verge s. f. - (a) "**asta di una pianta**".

sg. *verge* CLXVIII 4. pl. *verges* LXVIII

10. - (b) "**lingotto**". sg. *verge* CXVI 8.

vergés agg. "rigato". - m. pl. sogg.

vergés XCI 4; *vergiés* *XCIII 27 (uerglies).

vergogne s. f. - (a) "**fatto che genera**

vergogna". sg. *vergogne* LVIII 9, CXCII

9, *CXCII 10 (uergone); *vergongne*

CXCII 11. - (b) "**sentimento di vergo-**

gna". sg. *vergogne* CLXXVI 23⁴, CLXXVI

24; *vergoingne* LXIV 13.

veritables agg. "veritiero". - m. sg.

sogg. *vertables* prol. 2, LXXIV 30. m.

pl. obl. *verables* CLXXVI 3; *veritables*

LXVI 9. f. sg. *veritables* XXV 3, LXXV 3;

verables LXVIII 21. f. pl. *vertables* prol.

2.

verité s. f. "verità". - sg. *verité* prol. 1,

VI 2, IX 7, XXV 7, XXX 7, LIX 8, LIX 9, LIX

13, LXVI 6, LXVI 9, *LXVI 9 (uirite), CII 2,

CLI 6, CLI 8, *CLI 30 (uirite), CLVI 18, CLX

8, *CLXV 2 (uirite), CLXXXIII 3, CLXXXIII 11,

*CLXXVI 3 (uirite), CLXXVI 7, CLXXVII 25,

*CLXXVII 26 (uirite), CXC 13, CXCI 14,

CXCII 13, CCI 11, CCIV 4, CCV 4, CCIX 4,

CCXV 8, CCXXII 5, CCXXIII 2, CCXXVIII 2,

CCXXX 3, CCXXXI 3; *verités* XXV 7, LXXIX

12. Vedi pure **con tute verité, en verité, por verité.**

vers vedi **ver.**

vertables vedi **veritables.**

vermes s. m. "verme". - pl. sogg. *vermes* XCV 3, *CLXVII 6 (om.), CLXXVI 29³; *vermines* CX 3. pl. obl. *vermes* CVI 6, CLXXVII 6², CLXXVI 25, CLXXVI 29.

vermines vedi **vermes.**

vermoil¹ s. m. "vermiglio". - sg. sogg. *vermoil* XCII 4. sg. obl. *vermoil* XCI 4, XCIII 27; *vermoille* CLXVI 8.

vermoil² agg. "vermiglio". - m. sg. obl. *vermoil* LXXIII 28, CLXXIX 6, CLXXXIII 6; *vermoille* LXXXI 2, CXC 5. m. pl. sogg. *vermoil* CLXX 3; *vermoille* CLXXII 6. m. pl. obl. *vermoil* CLXXIX 6; *vermoilles* LXXIII 30. f. sg. *vermoille* LXXXVIII 13, CCXXV 6. f. pl. *vermoille* LXXXIII 23; *vermoilles* LXXIII 30.

vermoille(s) vedi **vermoil**¹, **vermoil**².

vernique s. m. "vaso laccato". - sg. obl. *vernique* LXXXV 12. pl. sogg. *vernique* LXXXV 12. pl. obl. *verniques* LXXXV 14.

vers agg. "verde". - m. sg. sogg. *vers* LXXXIII 32³. m. sg. obl. *vers* LXXXIII 33, CLXXVII 22. m. pl. sogg. *vers* LXXXIII 32. f. sg. *vers* LXXXIII 32, CLXXVI 26; *verde* XXXVII 3. f. pl. *vers* XXXIX 4, LXXXIII 23, LXXXIII 29, CXIV 7, CLXXVI 22²; *vert* CLXXVI 26.

vers vedi **ver.**

vert vedi **vers.**

vertables vedi **veritables.**

vertu s. f. "qualità efficace, inerente alla cosa". - sg. CLIX 13², CLXXIII 39, CLXXVII 25.

vescheve, veschevo, vesque, vesq(u)eve vedi **evesque.**

vespre s. m. "vespro". - sg. obl. CXCVIII 30, CCXXVI 2.

vesteure s. f. "veste, abito". - sg. LXXXVI 5, LXXXVIII 4.

vestment s. m. "veste, abito". - **sg. obl.** *vestment* CL 3; *vestimente* CLXXVI 23. **pl. sogg.** *vestimens* XLIX 19, *LXIX 7 (uestimes), CXIV 27; *vestment* LXXXIX 8. pl. obl. *vestimens* XLV 7², LXXIV 48, *LXXXVI 4 (uestimes),

LXXXVI 5, LXXXVIII 20, LXXXIX 8, XCII 5, CVIII 8; *vestment* LXXXVI 4, *vestimenz* LXXXIX 6.

vestir vb. - **(a) "vestire qqn."** **ind. pres.** [3] *veste* LXXXVI 5. **uso pass. ind. pres.** [6] *sont vestu* XCII 4. - **(b) "indossare (un abito)"** **ind. pres.** [6] *vestent* XLVI 18, LXIX 7, LXXXVIII 4, CXXIX 4. **ind. pass. pr.** [6] *ont vestu* LXXXIX 5. **cg. impf.** [3] *vestisse* CLXXIV 14. - **(c) "vestire"** (uso ass.). **ind. pres.** [6] *vestent* *LXXIV 38 (uestrent), CXIV 27. - **(d) "vestirsi"** (uso pron.). *se vestir* LXXXIX 6. **ind. pres.** [3] *se vest* LXXXVI 3, LXXXIX 7, [6] *se vestent* LXXXVI 4, LXXXVIII 3, CLI 26.

vestre vedi **vostre.**

veves s. f. "vedova". - pl. CXCVIII 30, CCXXV 7, CCXXXI 9.

vi avv. "ivi". - (+ voc.) *v*" XXII 11.

viages, viages vedi **voiajes.** **viandant**¹ s. m. "viandante". - pl. sogg. *viandant* XLV 13, XLIX 12, *XLIX 16 (uiadant); *vian-danz* *CXI 6 (uiananz), CXIV 4. pl. obl. *viandans* CLI 34, *CLIV 17 (uianans); *viandant* LVIII 6, XCIX 3; *vian-danç* CV 3.

viandant² agg. "viandante". - m. pl. sogg. XXIX 5. m. pl. obl. XXXII 8

viande s. f. "cibo". - sg. *viande* XLIV 9², XLVIII 8, LVIII 19², LXII 7, CXLV 5, CLX 6, CLXXIII 55, CLXXVII 25, CXCI 3, CXCIV 4; *viandes* XLVII 7. pl. *viandes* XXXVI 11, XXXVI 12, XXXVI 24, XLIX 12, XLIX 16, LV 11, LVI 6, LVIII 13, LXIX 9, LXIX 19, LXXXV 15², LXXXV 17, CXIV 12, *CXIV 12 (uuan-des), CXXXVII 6, CXLV 3, CLXXI 5, CLXXIII 55, CLXXVI 17, CLXXVI 22, CXCVI 9, CCXVI 3.

viaus vedi **viel.**

vie s. f. "vita". - sg. *vie* XXVI 8, XXVI 10, LXXIV 42, LXXIV 43, LXXIV 49 XCV 7, CLIX 9, CLXXVI 4, CLXXVI 18, CLXXVI 19, CLXXVII 5, CLXXVII 9, CLXXVII 14, CLXXVIII 7, CCIII 6, CCXI 5, CCXXIII 3; *vite* XXVI 6, XXVI 9, LXXXVII 6, CXCII 6. pl. *vies* CCIII 8, CCV 4, CCXVI 3.

vie vedi **voie.**

viel agg. "vecchio". - m. sg. sogg. *viel* CLXI 8. m. sg. obl. *viaus* CLXXVII 10;

- vielz* CLXXVII 12. m. pl. sogg. *vielz* *CLXXXIII 4 (uuelz). m. pl. obl. *velz* XXXV 14. f. pl. *vielles* CXIV 16.
- Viel Testament** s. m. "Antico Testamento". - sg. obl. CLXXXVIII 2.
- vielz** s. m. "vecchio". - sg. sogg. *vielz* XLII 9, XLII 11. sg. obl. *viel* XLII 12², CLXXVII 12, CLXXXVIII 2; *vielz* CLXXVII 12. pl. sogg. *vielz* XLII 12, CXC 2². pl. obl. *vielz* CLIX 6.
- vif** agg. "vivo". - m. sg. sogg. LVII 19, CLI 27. m. sg. obl. CVII 6, CLXXVI 18². m. pl. sogg. LXIX 35. f. pl. CXCIV 5.
- vigille** s. f. "vigilia". - sg. XXII 10.
- vigne** s. f. "vigna". - sg. *vigne* CXVI 12, CXXVI 6, *CXXVIII 8 (om.). pl. *vignes* XLV 4, L 4, LIII 6, CV 2, CVI 4, CXVI 6, CXCI 9; *vingnes* CV 6.
- vil** agg. - (a) "di rango umile". m. sg. obl. *vil* LXXI 25. - (b) "vigliacco". m. pl. sogg. *vil* CLXXII 8; *vilz* LXXX 4; *vilç* XIX 5. f. sg. *vil* *CLXXXIII 41 (uiel).
- vilaine** agg. "offensivo". - f. sg. LXVIII 17, CXVIII 22, *CCII 6 (vilanie).
- vilan** s. m. "campagnolo". - sg. sogg. *vilain* XCIII 38. pl. sogg. *vilan* XLV 12.
- vilanie** s. f. "atto offensivo". - sg. *vilanie* LXV 3, CXVI 5; *vilenie* LXV 2; *villanie* LXV 3.
- vilenie* vedi **vilanie**.
- villanement** avv. "malamente". - CCI 9.
- ville** s. f. "città". - sg. *ville* XIX 3³, XXXVI 6, XLIII 6, XLIII 9, XLIV 5, LVI 5 LVI 7, LVII 6, LVIII 3, LXI 3, LXXIII 21, LXXXIII 3, LXXXIV 6, LXXXIV 10, LXXXIV 12, LXXXIV 13, XCIII 34, XCIV 4², XCIV 5, XCIV 6, XCIV 7, XCIV 8, XCIV 10, XCV 2, XCVI 3, CIII 3, CIV 3, CV 4, CVI 5, CIX 9, CX 7, CX 8, CX 9, CXII 4, CXIII 7, CXIII 12, CXXXI 2, CXXXIV 4, CXXXIV 5, CXXXV 2, *CXXXVI 3 (uilles), CXXXVII 5, CXLV 5, CXLV 10, CXLVI 4, CL 7, CL 13, CL 16, *CLI 7 (laie), CLI 7, CLI 13², CLI 15, CLI 16², CLI 17, CLI 18, CLI 19, CLII 3, CLV 6, CLVI 8, CLVI 9, CLVIII 6, CLXXV 2, CLXXVII 23, CLXXVIII 3, CXCHII 7, CXCVI 4²; *vile* XXIX 7, LXXXIII 2, LXXXIV 4, LXXXIV 14, XCIV 2, XCV 13, XCVII 2, CIII 2, CLIX 6. pl. *villes* II 12, XXXIX 8, XLIII 3, LIV 2, LVIII 3, LXXI 6, XCIV 11, XCIV 14², *XCIV 14 (uie), XCIV 15, CVI 7, CXI 2, CXI 6, CXII 8, CXIV 2, CLI 33, CLIII 10; *viles* XIX 4, XX 5, XXII 6, XXXV 10, XXXIX 6, L 3, LV 4, LXXXIII 2, XCVII 17, CXII 8, CXVI 3, CXXXI 2, CXXXII 2.
- vilain** vedi **vilan**.
- vin** s. m. - (a) "vino". sg. sogg. *vin* XL 6, LXIX 6, LXXXV 11, LXXXV 12, CVI 5, CXVII 7. sg. obl. *vin* XXXII 12, XXXVI 10, XL 9, XLV 5, *LVII 13 (ui), LXX 5, LXXIV 29, LXXXV 11, LXXXV 12², C 1, C 2, C 3, C 4, CVI 4, CXVI 12², CXVIII 12, CXIX 11, CXXVI 6, *CXXVIII 8 (om.), CXLIX 8, *CLII 7 (uini), CLXVI 6, CLXIX 4, CLXXII 4, CLXXIII 44², CLXXVI 4, CLXXIX 7², CXCHII 9, CXCHII 12. - (b) "liquido vegetale paragonato al vino". sg. sogg. *vin* CLXVI 7. sg. obl. *vin* CLXVI 8; *vins* CLXVI 8².
- vinbre* vedi **venbre**. *vincere* vedi **vincere**.
- vincere** vb. "vincere". - *vincere* LXVI 5, *CC 4 *CC 9 (vincere), CCV 2, CCXXIII 3, CCXXXI 2, CCXXXI 2, *veindre* CC 2, *vencre* CC 7. **inf. pass.** *avoir vencu* LXIX 22. **ind. pres.** [4] *veincon* CCIV 5, [6] *vinquent* LXIX 21, LXIX 23. **ind. impf.** [3] *venchoit* CC 2. **ind. fut.** [3] *vencra* LXVI 7, *vincra* LXXVII 8, [4] *vinquiron* CCV 4, CCXXIII 5, *veinquiron* CCIV 5. **ind. pass. rem.** [3] *venqui* II 8, LXVII 3, LXXVIII 17, CXCVIII 15, CCXV 6, *vinqui* CXCVIII 15, CC 12, CCXVI 5, CCXXXII 4, [6] *venquirent* CCXXVI 4, *vinquirent* LXVII 5. **ind. pass. pr.** [3] *a vencu* *CC XIII (a vencun), [4] *avon venqus* CCXXXI 3, [6] *ont vencue* LXIX 23. **ind. trap.** [3] *ot vencu* LXXIX 5, LXXIX 7, LXXX 2, CCXV 6, *ot vencue* CXCVIII 16, CCII 2. **cg. impf.** [3] *vinquist* CC 3, CC 7, *venquise* CC 7, *venquist* CC 11. **cg. uso pass.** [4] *aion vencue* CCXXXIII 3. **uso pass. ind. pass. rem.** [3] *fu vencu* *CC 12 (f. vencun). **uso pass. cg. impf.** [3] *fust vencu* CC 11.
- vingance* vedi **vengiance**.
- vinir(e)* vedi **venir**.
- vinqor** agg. "vincitore". - m. pl. sogg. *vinqor* CCXXIII 5; *vinquior* CCXXXI 2.
- vins** num. "venti". - CLXI 9.

vis vedi **vix**.

vis a vis locuz. avv. “di fronte”. – LXIX 22.

vision s. f. “visione”. – sg. XXVI 6, XXVII 1, XXVII 2.

viste s. f. “vista”. – sg. *viste* LXXXIII 34, LXXXVIII 9, XCI 9, CVII 3, CLI 30. pl. *vi-stes* XCIII 12.

vite vedi **vie**.

vitorie s. f. “vittoria”. – sg. LXXIV 20.

vivant¹ s. m. “vita”. – sg. obl. CCVII 6 (*a tout mon vivant*).

vivant² agg. “vivente”. – m. sg. obl. CCXI 4.

vivere vedi **vivre**.

vivre vb. “vivere”. – *vivre* LV 8, LIX 8, CX 7, CXXVII 6, CXXXIII 3, CXXXVI 2, CXXXVIII 16, CXL 3, CXLI 3, CXLIV 4, CXLVIII 3, CXLIX 5, *CLI 3 (*uire*), CLIII 2, CLIII 4, CLIII 13, CLIII 15, CLIII 22, CLIV 3, CLV 7, CLXXVI 18, CLXXIX 8, CLXXXVIII 6, CXCI 22, CCVII 8, *vivere* XXI 5. **ind. pres.** [3] *vif* XVI 2, CXLVII 3, *vit* *LXXXIV 3 (*uif*), [6] *vivent* XX 3, XX 5, XXII 7, XXIX 3, XXXII 11, XLVIII 14, XLIX 18, L 4, LIII 7, LIV 7, LVII 6², LVIII 6, LX 7, LXI 7, LXI 9, LXI 13, LXII 6, LXVIII 15, LXIX 19, LXX 3, LXXI 15, LXXIII 10, LXXIII 19, *LXXIV 46 (*uent*), CV 3, CVI 8, CX 3, CXI 2, CXI 5, CXII 4, CXII 9, CXIII 20, CXIII 22, CXIV 23, CXVII 4, CXVII 9, CXXV 5, CXXVI 5, CXXVII 3, CXXVIII 8, CXXIX 3, CXXIX 15, CXXX 2, CXXXIII 3, CXL 3, CXLI 3, CXLII 3, CXLIV 3, CXLVIII 3, CXLIX 5, CL 3, CL 15, CLI 2, CLI 19, CLIII 4, CLIII 8, CLIII 13, CLIII 16, CLIII 19, CLIV 3, CLIV 11, CLVI 4, CLXVI 6, CLXXII 4, CLXXIV 5, CLXXIV 14, CLXXVI 15, CLXXVI 17², CLXXVI 18², CLXXVI 26, CLXXXV 6, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CLXXXVIII 5, CLXXXIX 3, CXC 3, CXCI 9, CXCI 22, CXCI 25, CXCV 3, CXCVI 8, CCXVI 5, CCXVI 6, CCXVIII 2, CCXVIII 4. **ind. impf.** [3] *vi-voent* II 12. **ind. fut.** [3] *vivra* LXIX 9. **ind. pass. rem.** [3] *vesqui* CCIV 4.

vix s. m. “viso”. – sg. obl. *vix* LXXXV 5, CXXVI 8, CXXIX 11, CLIV 7, CLXXVI 23, CXCI 3, CXCI 24, CXCVIII 13; *vis* LXXXI 2. pl. obl. *vix* CLX 2, CLXV 15. Vedi pure **vis a vis**.

voç pron. “voi”. – **sogg. (ton.)** *voç* III 5², III 7, IX 6², XVII 2, XXIII 5, XXIV 8, XXV 10³, XXVI 19, LVI 13, LVI 14, LVIII 13, LIX 8, LXIV 8, LXVI 4, LXIX 9, LXIX 13, LXXIV 32, LXXIX 5, LXXXV 16, LXXXIX 11, XCI 8, XCVII 10, XCVIII 5, CVII 10, CVII 17³, CVIII 2², CXI 7, CXII 11, CXIV 28, CXV 11, CXVI 18, CXVIII 29, CXIX 20, CXIX 33, CXXI 6, CXXII 19, CXXIV 17, CXXIX 18, CLI 22, CLVI 20, CLIX 6, CLIX 10, CLX 5², CLXI 7, CLXI 9², CLXV 16, CLXXIV 6, CLXXV 21, CLXXVI 23³, CLXXVI 30, CLXXVII 25, CLXXVIII 8², CLXXIX 4², CLXXIX 10, CLXXX 3, CLXXXI 2, CLXXXI 6, CLXXXI 9, CLXXXII 12, CLXXXIV 7, CLXXXVIII 7, CXC 6, CXC 18, CXCI 2, CXCI 5, CXCVIII 7, CXCVIII 16, CXCVIII 31, CXCI 3, CC 14, CCI 4, CCI 10, CCIII 5, CCIII 6, CCIII 7², CCIII 9, CCIV 4⁴, CCV 4, CCV 6, CCVI 5², CCVII 5², CCIX 6², CCX 2⁴, CCX 5, CCX 8, CCXI 3, CCXII 4, CCXV 7², CCXV 8, CCXVIII 3, CCXXII 5², CCXXIII 4, CCXXIV 3, CCXXV 3, CCXXV 8, CCXXVI 5, CCXXVII 2, CCXXVII 4⁷, CCXXVIII 5, CCXXIX 3³, CCXXI 2, CCXXI 3⁴, CCXXII 4; *vos* VII 9, X 2, X 7, XXV 8, XXV 10, LVI 8, LVIII 13, LIX 11, LXV 7, LXXIV 18, LXXIV 33, LXXVIII 6, LXXIX 12, LXXX 2, LXXXVIII 18, XCIII 41, XCIX 3, CI 3, CI 5, CVIII 2, CXXII 7, CXXIII 7, CXXXVIII 22, CXLVI 6, CXLVII 5, CXLIX 11, CLVI 16, CLVII 2, CLXI 6, CLXIV 8, CLXXV 19, CLXXVI 23², CLXXVII 18, CLXXVII 25, CLXXIX 3, CLXXX 4, *CLXXXV 2 (*nos*), CXCVII 4, CCVI 5, CCX 2², CCXIII 2, CCXIII 4, CCXXII 5, CCXXIII 3³, CCXXVI 5, CCXXXI 3; *voz* XXV 10². **obl. (ton. / aton.)** *voç* prol. 1, prol. 2, prol. 3, II 2, III 7⁴, IV 2², VIII 4, VIII 5², X 3, XI 5, XIII 3², XIV 2, XIV 6, XV 2, XVI 4, XVI 5, XVII 10, XVIII 4², XVIII 6², XVIII 7², XVIII 8, XVIII 12, XVIII 13², XVIII 14, XVIII 15, XVIII 16, XVIII 17³, XVIII 18, XVIII 19, XIX 5, XIX 7², XX 4, XX 6, XXI 5, XXI 6, XXI 7, XXI 8, XXI 9, XXII 5, XXII 8, XXII 9, XXII 11², XXII 12², XXIII 2, XXIII 5², XXIII 7, XXIII 10, XXIV 4, XXIV 18⁴, XXV 2, XXV 4, XXV 10, *XXV 10 (*ouç*), XXVI 10, XXIX 2, XXXII 2, XXXII 7, XXXIII 13, XXXIV 7, XXXV 2, XXXV 3, XXXV 7, XXXV 15, XXXV 20², XXXV 21, XXXVI 5, XXXVI 12, XXXVI 15,

XXXVI 16, XXXVI 19, XXXVI 20, XXXVI 21², XXXVI 22⁴, XXXVI 23, XXXVI 27², XXXVII 2, XXXVIII 6, XXXIX 4, XXXIX 8, XLI 2, XLII 7, XLII 8, XLII 9², XLII 13, XLIII 7, XLIII 9, XLIV 2, XLIV 3, XLIV 6, XLIV 7, XLIV 8, XLV 3, XLV 13, XLV 14, XLVI 5, XLVI 10, XLVI 11, XLVI 19, XLVI 21², XLVII 8, XLVIII 14, XLVIII 17, XLIX 14, L 11, LI 5, LI 12, LI 18², LII 4, LII 5, LIII 9, LIV 8², LIV 10, LIV 11, LV 8², LV 12, LVI 5, LVI 6, LVI 8, LVI 9, LVI 11², LVI 13², LVI 15, LVII 13, LVII 15, LVII 16, LVII 17², LVII 19, LVII 21, LVII 22, LVII 23, LVIII 8, LVIII 9, LVIII 12, LVIII 15, LVIII 16, LIX 9², LIX 11, LIX 12², LIX 13, LIX 14, LX 2, LX 5, LXI 5, LXI 7, LXI 8, LXI 9, LXI 12, LXI 14, LXI 15, LXIII 3, LXIV 3, LXIV 5, LXIV 7, LXV 2, LXV 8², LXVII 4, LXVII 5², LXVIII 3², LXVIII 5, LXVIII 8, LXVIII 14, LXVIII 21, LXIX 6, LXIX 9, LXIX 10, LXIX 12, LXIX 19, LXIX 24, LXIX 25, LXIX 31, LXIX 36², LXX 3, LXX 11, LXX 13, LXX 13, LXXI 9, LXXI 11, LXXI 25, LXXI 26, LXXIII 12, LXXIII 15, LXXIII 26, LXXIV 11, LXXIV 17, LXXIV 19, LXXIV 21, LXXIV 24, LXXIV 27², LXXIV 28², LXXIV 29², LXXIV 30, LXXIV 31, LXXIV 38, LXXIV 41, LXXIV 42², LXXIV 44, LXXIV 46, LXXIV 48, LXXIV 51, LXXV 3, LXXVI 10, LXXVI 12, LXXVI 18, LXXVII 8, LXXVII 13, LXXVIII 2, LXXVIII 3, LXXVIII 13, LXXVIII 15, LXXIX 3, LXXX 4, LXXX 7, LXXX 8², LXXX 10², LXXX 11, LXXXI 7, LXXXI 9, LXXXII 5, LXXXII 7², LXXXII 8, LXXXIII 3, LXXXIII 16, LXXXIII 25, LXXXIII 29, LXXXIII 30, LXXXIII 32, LXXXIII 34, LXXXIV 2², LXXXIV 4², LXXXIV 7², LXXXIV 10, LXXXIV 13, LXXXIV 14, LXXXV 5, LXXXV 14, LXXXV 15, LXXXV 17, LXXXV 18, LXXXVI 2, LXXXVI 4, LXXXVII 6, LXXXVII 7³, LXXXVIII 2, LXXXVIII 6, LXXXVIII 10, LXXXVIII 11, LXXXVIII 17, LXXXVIII 20², LXXXIX 8², LXXXIX 10, LXXXIX 11², XC 3, XC 6², XCI 5, XCI 8², XCII 5, XCII 9, XCII 10², XCIII 2, XCIII 5, XCIII 6, XCIII 8, XCIII 12, XCIII 16, XCIII 22, XCIII 26², XCIII 33, XCIII 37, XCIII 40², XCIII 41, XCIV 3, XCIV 4, XCIV 6, XCIV 8⁴, XCIV 10, XCIV 11, XCIV 14, XCIV 17⁵, *XCIV 5 (om.), XCV 2, XCV 3, XCV 8², XCV 9, XCV 10, XCV 11, XCV 12, XCV 13, XCV 15, XCV 16, XCV 17², XCV 18, XCVI 3,

XCVI 4, XCVI 5², XCVI 8, XCVI 11³, XCVII 3, XCVII 5, XCVII 6², XCVII 7², XCVII 11², XCVII 12², XCVII 14, XCVII 15, XCVII 16², XCVII 19², XCVII 20, XCVII 23, XCVII 25³, XCVIII 6, XCIX 2, XCIX 4², C 2, C 5, CI 3², CII 4, CII 5, CII 7², CIII 2², CIII 4, CIII 6, CIV 2, *CIV 4 (om.), CIV 4², CIV 5², CV 7, CV 8, CVI 9², CVII 4, CVIII 2, CVIII 10, CVIII 14, CIX 12, CX 3, CX 9, CX 12, CXI 7, CXII 2, CXII 8, CXIII 2, CXIII 3, CXIII 14, CXIII 15, CXIII 17, CXIII 24, CXIV 2, CXIV 3, CXIV 4, CXIV 6, CXIV 9, CXIV 11, CXIV 14, CXIV 16, CXIV 21, CXIV 24, CXIV 28, CXV 5, CXV 7, CXV 11⁴, CXV 12, CXVI 3, CXVI 4, CXVI 5, CXVI 8, CXVI 10², CXVI 11, CXVI 15, CXVI 16, CXVI 18², CXVII 3, CXVII 8, CXVII 9, CXVII 10, CXVII 11², CXVII 12, CXVII 13, CXVII 15², CXVIII 4, CXVIII 5², CXVIII 6, CXVIII 17, CXVIII 19, CXVIII 20, CXVIII 21, CXVIII 25, CXVIII 29², CXIX 12, CXIX 15, CXIX 17², CXIX 33, CXX 2, CXX 4, CXX 5, CXX 8², CXXII 2, CXXII 6³, CXXII 17, CXXIII 2², CXXIII 3, CXXIII 7², CXXIV 4, CXXIV 8, CXXIV 12, CXXIV 15, CXXIV 17², CXXV 3, CXXV 7, CXXV 8, CXXVI 2, CXXVI 7, CXXVI 10, CXXVIII 6, CXXIX 4, CXXIX 5², CXXIX 7, CXXIX 8⁵, CXXIX 11, CXXIX 18, CXXX 3, CXXXI 2, CXXXI 3, CXXXI 4, CXXXII 4², CXXXIII 4, CXXXIII 7, CXXXIII 11, CXXXIII 14², CXXXIV 3², CXXXIV 5², CXXXIV 6, CXXXV 3², CXXXV 4, CXXXVI 4, CXXXVII 6, CXXXVII 7, CXXXVIII 3², CXXXVIII 4, CXXXVIII 6, CXXXVIII 9², CXXXVIII 13, CXXXVIII 14, CXXXVIII 18, CXXXVIII 20², CXXXIX 4², CXXXIX 5, CXXXIX 6, CXXXIX 7, CXL 4, CXLI 3, CXLI 4, CXLI 4, CXLI 6, CXLII 4, CXLII 5, CXLIV 5, CXLV 3, CXLV 10, CXLVI 5³, CXLVI 6, CXLVI 7, CXLVI 9, CXLVII 4, CXLVII 7, CXLVIII 4, CXLVIII 6, CXLIX 12, CL 5², CL 6, CL 7², CL 10, CL 11, CL 13, CL 16, CLI 5, CLI 6, CLI 9², CLI 10, CLI 15, CLI 16, CLI 19, CLI 21, CLI 22, CLI 24, CLI 25, CLI 26, CLI 30², CLI 31, CLI 33², CLI 34, CLI 35², CLII 5, CLII 6, CLII 7, CLII 10, CLIII 3, CLIII 4, CLIII 9, CLIV 8, CLIV 9, CLIV 14, CLIV 16, *CLIV 16 (om.), CLIV 19, CLV 6², CLV 9², CLVI 8, CLVI 11, CLVI 14, CLVI 15², CLVI 16², CLVI 18, CLVII 2, CLVII 4, CLVII 8², CLVIII 4, CLVIII 5³,

CLVIII 6, CLVIII 8, CLVIII 12, CLVIII 14², CLVIII 17, CLIX 2, CLIX 5, CLIX 8, CLX 2, CLX 4, CLX 8, CLX 9, CLX 12, CLX 15², CLX 16, CLXI 7, CLXI 10, CLXII 7², CLXIII 9, CLXIV 8, CLXV 2, CLXV 5, CLXV 7, CLXV 8, CLXV 11, CLXV 14², CLXV 17², CLXVI 7, CLXVI 8³, CLXVI 10, CLXVII 2, CLXVII 5, CLXVII 8, CLXVII 9, CLXVIII 4, CLXVIII 5², CLXVIII 6², CLXVIII 8², CLXIX 2, CLXIX 3, CLXIX 4, CLXIX 5², CLXIX 6, CLXIX 7, CLXX 2, CLXX 3, CLXX 4, CLXXI 2, CLXXI 3, CLXXII 3, CLXXII 4², CLXXII 5, CLXXII 6, CLXXII 7, CLXXIII 3², CLXXIII 4, CLXXIII 5, CLXXIII 6, CLXXIII 8, CLXXIII 11, CLXXIII 16², CLXXIII 17, CLXXIII 20², CLXXIII 21, CLXXIII 25, CLXXIII 26, CLXXIII 27, CLXXIII 28, CLXXIII 31, CLXXIII 33, CLXXIII 34², CLXXIII 36², CLXXIII 38, CLXXIII 39, CLXXIII 40, CLXXIII 42, CLXXIII 43, CLXXIII 47², CLXXIII 48, CLXXIII 49, CLXXIII 50, CLXXIII 52, CLXXIII 53, CLXXIII 55, CLXXIII 57, CLXXIV 6, CLXXIV 8², CLXXIV 9², CLXXIV 12, CLXXIV 14³, CLXXIV 15, CLXXV 3, CLXXV 7, CLXXV 11, CLXXV 12², CLXXV 15, CLXXV 17, CLXXV 18, CLXXV 19³, CLXXV 20, CLXXV 21, CLXXVI 3, CLXXVI 5, CLXXVI 6, CLXXVI 9, CLXXVI 13, CLXXVI 18⁵, CLXXVI 19, CLXXVI 22, CLXXVI 26, CLXXVI 27, CLXXVI 30², CLXXVII 2, CLXXVII 3, CLXXVII 4, CLXXVII 9, CLXXVII 10, CLXXVII 22, CLXXVII 23, CLXXVII 24, CLXXVIII 26, CLXXVIII 6, CLXXVIII 8², CLXXVIII 10, CLXXVIII 11², CLXXIX 3, CLXXIX 4², CLXXIX 5, CLXXIX 6, CLXXIX 7, CLXXIX 9, CLXXIX 10², CLXXX 4, CLXXXI 9², CLXXXII 9, CLXXXII 12³, CLXXXIII 3³, CLXXXIII 5, CLXXXIII 6, CLXXXIII 7, CLXXXIII 8, CLXXXIII 9, CLXXXIV 6, CLXXXIV 7, CLXXXIV 10², CLXXXV 6, CLXXXV 7, CLXXXVI 3, CLXXXVII 4, CLXXXVIII 5, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 4, CLXXXIX 6², CLXXXIX 8, CLXXXIX 9⁴, CLXXXIX 10², CXC 2, CXC 3, CXC 9, CXC 11², CXC 13², CXC 14, CXC 15, CXC 16³, CXC 17, CXC 18², CXCI 3², CXCI 5², CXCI 6, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 9, CXCI 11, CXCI 13³, CXCI 14⁴, CXCI 16³, CXCH 3², CXCH 4, CXCH 7, CXCH 12, CXCH

15, CXCH 18, CXCH 19, CXCH 20, CXCH 22², CXCH 24, CXCH 25², CXCHIII 5, CXCHIII 6³, CXCHIII 7, CXCHIII 8, CXCHIV 2², CXCHIV 3, CXCHIV 4³, CXCHIV 5, CXCHIV 6, CXCHIV 7, CXCHIV 8, CXCV 3, CXCV 4², CXCV 5, CXCV 6, CXCVI 4, CXCVI 5², CXCVI 6, CXCVI 7, CXCVI 9³, CXCVII 4⁴, CXCVIII 3, CXCVIII 4, CXCVIII 5², CXCVIII 10, CXCVIII 11, CXCVIII 12, CXCVIII 13², CXCVIII 15, CXCVIII 18, CXCVIII 20, CXCVIII 21, CXCVIII 23², CXCVIII 24, CXCVIII 25, CXCVIII 29², CXCVIII 30, CXCVIII 31, CXCHIX 2, CXCHIX 3², CC 2, CC 5, CC 6, CC 12², CC 13², CC 14², CCI 8, CCI 9, CCI 10, CCI 11², CCH 4, CCH 6, CCH 7, CCH 8, CCH 7², CCH 9, CCIV 4², CCIV 5, CCV 4³, CCVI 5³, CCVII 10, CCVIII 4, CCVIII 7, CCVIII 8, CCVIII 10², CCIX 6², CCX 2², CCX 7, CCXI 3³, CCXIV 4⁴, CCXV 5², CCXV 7, CCXV 8², CCXVI 2, CCXVI 6, CCXVI 8, CCXVI 9, CCXVI 10, CCXVI 11, CCXVI 12, CCXVI 13, CCXVI 14, CCXVII 3, CCXVII 4, CCXVII 5², CCXVII 6², CCXVII 7², CCXVIII 2, CCXVIII 3², CCXVIII 5², CCXVIII 6², CCXX 3, CCXXI 5, CCXXII 3, CCXXII 5⁴, CCXXII 6, CCXXV 2, CCXXV 4, CCXXV 6², CCXXVI 2², CCXXVI 5², CCXXVII 4⁵, CCXXIX 3², CCXXIX 6, CCXXX 4, CCXXXI 2², CCXXXI 3, CCXXXI 5, CCXXXI 8, CCXXXI 9, CCXXXII 2, CCXXXII 3, CCXXXII 4; vos IX 6, XIII 5, XVIII 13, XVIII 19, XXIV 7, XXV 10⁴, XXVI 4, XXVI 8, XXVI 15, XXVII 5, XXX 6, XXX 7, XXXI 8, XXXI 9², XXXI 11², XXXI 12², XXXII 7, XXXII 10, XXXVI 17, XXXVI 26, XXXVII 4, XL 2, XL 12, XL 13, XLII 8, XLIII 5, XLIII 6, XLVIII 5, XLVIII 17, *XLIX 15 (il), XLIX 16, XLIX 20, LI 15, LIV 11, LVI 7, LVI 15, LVII 2, LVII 18, LIX 13, LX 8, LXI 7, LXI 14, LXVII 5, LXVIII 3, LXVIII 8, LXIX 24, LXIX 36, LXX 2, LXX 12, LXX 13, LXXI 2, LXXI 14, *LXXII 7 (om.), LXXIII 7, LXXIII 15, LXXIV 2, LXXIV 15, LXXIV 27, LXXIV 33, LXXIV 51, LXXV 2, LXXV 4, LXXX 4, LXXX 5, LXXX 8, LXXXII 8, LXXXIII 15, LXXXIII 28, LXXXIV 4, LXXXIV 14, LXXXVIII 15, LXXXVIII 17³, XCIII 38, XCIV 16, XCV 7, XCV 18, XCVI 2, *XCVI 8 (iuos), XCVII 12, XCVIII 6, CI 5², CII 6, CVII 12, CVII 15, CX 2, CX 6, CX 12, CXII 5, CXII 11, CXIII 5, CXIII 12, CXIII 13,

CXVI 5², CXVI 7, CXVI 8, CXIX 33², CXXI 4, CXXII 16, CXXIV 2, CXXIV 4, CXXIV 9², CXXVIII 9, CXXXI 4, CXXXIII 4, CXXXV 4, CXXXVII 4, CXXXVII 6, CXXXVIII 7, CXXXVIII 8, CXXXIX 7, CXLIII 5, CXLV 3², CXLV 5, CXLV 15, CXLVI 8², CXLVI 9, CXLVII 5, CXLIX 6, CXLIX 10, CLI 7, CLI 9, CLI 12, CLI 14, CLI 19², CLI 20, CLI 22², CLI 24², CLI 28, CLI 30, CLI 31, CLI 32, CLII 2, *CLII 2 (om.), CLII 4², CLII 6, CLII 8, *CLII 9 (om.), CLIII 10, CLIII 18, CLIV 7, CLIV 9², CLVI 7, CLVI 8, CLVI 13, CLVI 14, CLVII 3, CLVII 8, CLVII 9², CLVII 10, CLVII 11, CLVII 12, CLVII 13², CLVII 14, CLVIII 7, CLVIII 8, CLVIII 18, CLIX 12, CLIX 15, CLX 5, CLX 10, CLX 13, CLX 15, CLX 16, CLXI 3, CLXI 7⁵, CLXI 11, CLXI 13, CLXII 5, CLXII 7, CLXIII 7, CLXIII 8, CLXV 4², CLXV 8, CLXV 12, CLXV 14, CLXVI 3², CLXVI 6, CLXVI 10, CLXVII 2, CLXVII 9, CLXIX 7², CLXXI 6³, CLXXII 2, CLXXII 6, CLXXII 9, CLXXIII 7, CLXXIII 10, CLXXIII 11, CLXXIII 12³, CLXXIII 15, CLXXIII 17², CLXXIII 18, CLXXIII 21, CLXXIII 22³, CLXXIII 24, CLXXIII 26, CLXXIII 28, CLXXIII 29², CLXXIII 34, CLXXIII 35, CLXXIII 36, CLXXIII 37², CLXXIII 39, CLXXIII 41, CLXXIII 44, CLXXIII 54, CLXXIII 55, CLXXIII 56, CLXXIV 3, CLXXIV 4², CLXXV 3, CLXXV 5, CLXXV 16, CLXXV 17, CLXXV 21, CLXXVI 8, CLXXVI 9, CLXXVI 11, CLXXVI 12, CLXXVI 14, CLXXVI 18², CLXXVI 21, CLXXVI 25, CLXXVI 26², CLXXVI 27, CLXXVI 28, CLXXVI 29, CLXXVI 30, CLXXVII 18, CLXXVII 25, CLXXVII 26², CLXXVIII 5, CLXXVIII 7, CLXXIX 3², CLXXXI 2, CLXXXI 5, CLXXXII 4, CLXXXIII 7, CLXXXIII 9², CLXXXIV 2, CLXXXIV 6, CLXXXIV 8, CLXXXV 4, CLXXXVI 4, CLXXXVII 4, CLXXXVII 5, CLXXXVII 6, CLXXXVIII 8, CLXXXIX 5, CXC 4, CXC 10, CXC 14, CXCI 3, CXCI 5, CXCI 12, CXCI 4, CXCI 25, CXCI 2, CXCI 8, CXCI 5, CXCV 4, CXCVI 9², CXCVII 4, CXCVIII 9, CXCVIII 12², CC 9, CC 10², CC 11, CC 14², CCI 7, CCII 2, CCII 7², CCIV 4², CCV 4, CCV 5, CCVI 5³, CCIX 6, CCXI 9, CCXV 8, CCXVII 7, CCXVIII 4, CCXVIII 7³, CCXIX 3, CCXX 3, CCXXII 3, CCXXII 6; voz XXV 10.

voiajes s. m. “viaggio”. – sg. obl. *voiajes* LIV 8²; *viages* CLI 25²; *viages* CLI 25.

voiant “davanti a, in presenza di” (uso prep. del part. di **veoir**). *voiant* LXXIV 29; *voiante* LXVI 8. *voies* vedi **vois**.

voie s. f. “cammino, via”. – **sg.** *voie* II 10, IV 2, VIII 3, VIII 4², XI 2, XIII 2, XIII 3, XVI 2, XVIII 10, XVIII 10, XIX 6, XXVIII 3, XXXVI 2², XXXVI 22, XLVIII 17, LVII 13, LX 2, LXIX 19, LXX 6, XC 5, XCIII 41, XCVII 22, CIV 2, CXVI 6, CXVIII 14, CXX 8, CXXI 8, CXXI 12, CXXIV 11, CXXIX 7, CXXIX 11, CXXXVIII 6, CXLV 5, CLX 14, CLXII 5, CLXVI 2, CLXXIII 47², CLXXVII 22, CLXXVII 23, CLXXXIX 8, CXCI 7, CXCI 8, CXCI 12, CXCI 15, CXCI 20, CXCI 4², CXCVIII 4, CXCVIII 19, CXCVIII 32, CCI 6, CCI 2, CCI 2, CCV 6, CCVI 2, CCVII 6, CCVIII 2, CCVIII 3, CCVIII 9, CCXI 2, CCXI 5, CCXI 5, CCXI 9, CCXI 11, CCXVIII 6, CCXXI 4, CCXXII 2, CCXXIII 3, CCXXIV 3², CCXXVII 3, CCXXVIII 4, CCXXIX 4, CCXXIX 5², CCXXX 2, CCXXX 4, CCXXXI 5, CCXXXI 10; *vie* XXII 4³, XXXVII 2, LXXVII 10, CLXXVII 11, CXCVIII 18, CCX 2, CCX 4, CCXXIX 2; *voies* CXXXVIII 17.

pl. *voies* XXXV 16, LV 8, LVII 13, LXVIII 5, LXXVII 11, LXXXIII 26, XCIII 12², XCVII 2², XCVII 3, XCIX 1, XCIX 2², XCIX 3², XCIX 4, CV 4, CXVIII 13², CXXXVIII 17, CXLVII 4, CXLVII 5, CLI 18², CXCVII 4; *voyes* CCXVII 3²; *voie* XCVII 1, XCVII 6.

voient (uoient) vedi **voloir**.

voille s. f. “vela”. – sg. *voille* CLXXXIX 9; *voilles* XXXVI 14. pl. *voiles* XVIII 4, CXLVI 10.

voine s. f. – **(a)** “vena sanguigna”. sg. *LXIX 19 (uoie). pl. *voines* CLXXVI 16. – **(b)** “vena metallifera”. sg. *voine* *XXXVIII 7 (uoie), XLVI 5, XLVI 10, XLVI 11, LIX 6, LIX 7, LIX 11. pl. *voines* XLVI 10, CI 2; *vene* XXXIV 4.

voir¹ agg. “vero”. – m. sg. *voir* I 2, XIX 2, XXII 5, *XXIV 8 (uoio), XXIV 18, XXV 3, XXVI 11, XXIX 3, XXXVI 2, XXXVI 18, XLII 11, XLVII 2, LI 6, LVI 12, LVII 4, LXIII 4, LXIII 6, LXVI 8, LXIX 26, LXXIV 19, LXXIV 20, LXXIV 30, LXXVI 11, LXXVII 8, LXXXI 8, LXXXI 10, LXXXIV 5, LXXXVIII 2, CXII 2, XCIII 28, XCV 2, XCVII 12, CI 2, CI 4, CIII

3, CVII 5, CVII 14, CXIII 4, CXIV 15, CXIX 15, CXX 3, CXXIV 4, CXXIV 10, CXXXI 3, CXXXIV 4, CXXXV 3, CXXXVIII 2, CXLVIII 5, CXLIX 7, CLI 25, CLVI 19, CLXI 4, CLXV 15, CLXXIII 7, CLXXIII 18, CLXXIV 10, CLXXV 3, CLXXV 5, CLXXV 13, CLXXV 16, CLXXV 18, CLXXVII 3, CLXXVIII 5, CLXXXI 7, CLXXXII 6, CLXXXIII 4, CLXXXVIII 7², CLXXXIX 8, CXC 15, CXCI 3, CXCI 5, CXCI 1, CXCVI 8, CXCVIII 14, CCH 6, CCXIV 2, CCXVI 4, CXXVI 11, CCXVII 2, CCXVII 3, CCXVIII 2, CCXVIII 7, CCXXI 2, CCXXVII 2, CCXXVII 4.

voir² avv. "in verità". - XXVI 9, CXCI 8.

Vedi pure **de voir, ou voir**.

voir vedi **veoir**.

voir(a)mant, voir(r)ement(e) vedi **voirement**.

voirement avv. "veramente, in verità". - *voirement* XIV 6, XV 2, XVI 5, XIX 6, XL 9, *XLI 2 (uo|ieramant), LXV 8, LXIX 27, LXXIV 37, LXXIV 43, LXXV 3, LXXXVIII 7, LXXXIX 2, XCIII 26, XCIII 34, XCIII 39, XCIV 10, XCV 15, XCVI 2, XCVI 5, XCVII 10, XCVII 16, XCIX 2, CV 6, CXIV 24, CXX 6, CXXI 4, CXXIII 2, *CXXIX 15 (uo|emant), CXXXIII 6, CXXXIII 11, CXXXVIII 9, CXLII 4, CXLV 3, CXLVI 5, CXLIX 11, CLI 18, CLI 32, CLII 3, CLIX 6, CLXVI 7, CLXVII 3, CLXVIII 5, *CLXVIII 6 (uo|utremant), CLXXI 3, CLXXII 2, CLXXIII 3, CLXXIII 11, CLXXIII 17, CLXXIII 21, CLXXIII 34, CLXXIII 50, CLXXV 19, CLXXVII 11, CLXXVII 22, CLXXXIII 8, CLXXXVI 3, CLXXXVII 5, CLXXXIX 9, CXC 3, CXC 12, CXC 17, CXCI 14, CXCI 15, CXCI 12, CXCI 18, CXCI 22, CXCI 25, CXCI 7, CXCI 2², CXCI 4², CXCV 3, CXCVI 4, CXCVI 8, CXCVIII 6, CXCVIII 7, CXCVIII 10, CXCVIII 21, CXCVIII 26, CXCVIII 30, CC 12, CCI 2, CCIV 2, CCIV 5, CCX 2, CCX 3, CCXV 5, CCXVI 7, CCXVI 12, CCXVIII 6, CCXXI 5, CCXXII 2, CCXXII 3, CCXXIII 3, CCXXV 4, CCXXV 6, CCXXVI 2, CCXXX 4, CCXXXI 8, CCXXXII 2, CCXXXII 3; *voirmant* XXVI 4, LXIX 32, LXXIV 28, LXXVI 2, CXXI 8, CXLIII 4, CL 6, CLVI 18, CLXV 4, CLXXIII 27, CLXXIV 4, CLXXVII 18, CLXXVII 24, CXC 16, CXCI 15, *CXCI 6 (uo|ir), *CXCVIII 29 ([de]uo|irmant), CCV 5, CCXXIV 2; *voira-*

12, XLI 5, XLI 9, XLII 7, LXVIII 2, LXVIII 5, LXX 11, LXX 12, LXXXIII 2, CLI 23, CLVIII 7, CLXV 7, CC 2; *voirement* LXXXVIII 15, CXCVIII 25, CCXX 2; *veramant* CXCI 9, CC 10; *veremant* CLXXVIII 3; *voirement* XXV 9.

vois s. f. "voce". - sg. *vois* LXXVIII 8; *vos* LXXXVIII 12; *vox* CLXXIII 31. pl. *voices* LVI 13.

voisines: s. m. "chi abita vicino". - pl. obl. xxxvi 21.

volant agg. "veloce nel volo". - m. pl. *sogg.* xxxiv 7², xlvi 14, lxx 8, cxv 10, clxxiv 51. m. pl. obl. xlix 13.

voler vb. "volare". - xxxiv 7, lxxviii 13, cci 8, ccviii 5, ccxxv 3, ccxxx 6. **ind.**

pres. [6] *volent* clxxiii 50.

volentiers, volunt(i)er(e)(s) vedi **voluntier**.

voloir vb. "volere". - clxxv 14. **ind.**

pres. [1] *voil* xxxvi 22, xlvi 17, lxi 7, cxlvi 8, cli 35, clvii 14, clx 15, clxv 4, clxxxii 9, *cxci 5 (uo|it), cxci 7, cci 7, ccxxii 5, ccxxiii 3, ccxxxi 3, *vuoil* xlii 9, clx 5², clxv 14, ccvii 3, ccvii 8, ccvii 9, ccviii 5, ccxxii 5, *vueil* xxxvi 27, lxvii 5, lxxv 2, xci 8, clii 2, *voi* xxiv 13, *voill* cxc 17, *vuol* clxxix 3, [2] *vuois* cxix 22, [3] *vuelt* vii 4, vii 6, xviii 16, xxxv 8, xli 10, lvi 12, lviii 8, lxiv 10, lxv 3, lxvi 8, lxix 15, lxix 27, lxix 32, lxx 9, lxx 12, lxxiii 34, lxxiv 31, lxxiv 36, lxxvii 2, lxxx 9², *xciii 17 (uelent), xciii 24, xcv 16, xcvi 20, cxix 23, cxix 25, cxxiv 10, cxxiv 14, cli 12, clxi 7, clxxiii 21, clxxiii 28, clxxiii 29, *clxxiv 3 (uole), cxci 7, cxci 7, cciv 4, ccvi 5, ccviii 9, ccx 6, *velt* lxxiv 8, lxxxii 11, lxxxiii 27, cvii 7, cxvi 3², cxxiv 13, cli 25, clxi 7, clxiii 8, clxxvi 10, clxxxix 8, cxci 6, cxci 9, cxci 14, cci 5, ccvii 3², ccxxii 5, ccxxii 7, *vult* xxxiv 2, xli 6, lxxxii 6, ccxv 3, *vol* *lxiv 11 (uel), *vole* clxxiii 29, *vuel* clxxiii 30, [4] *volun* x 6, xxii 12, xxv 2, lxix 37, clvi 17, clxxvi 23, ccix 6, *volion* cliii 9, *volon* ccix 6, *volum* clxxv 12, [5] *volés* prol. 1, iii 5, iii 7, x 7, lviii 13, cvii 17, cviii 2, *volois* clxxxii 6, [6] *vue-*

lent I 2, IX 7, XVII 8, XIX 6, XXIV 3, XXXV 12, XXXV 13, LVI 5, *LXXI 24 (uuenlt), LXXXV 9, LXXXVII 3, XC 4, XCVI 7, XCVI 10, XCVII 20, CXIX 15, CXXIX 8, CLVII 6, CLVII 9, CLVII 12, CLXXXIII 41, CLXXXVI 17, CLXXXVI 28, CLXXXVIII 7, CLXXXVIII 8², CLXXXIX 9², *velent* XXV 3, XLV 9, LXV 5, LXIX 11, LXXXIV 13, CIII 4, CXIV 17, CXIV 18, CXIX 9, CXXXVII 6, CLXVII 6, CLXXXIX 8, CLXXXIX 9, CXCI 12, CXCIII 2, CXCVI 7, *volent* XXVII 3, LI 10, *XXXI 2 (uoient), CXLV 5, CXLV 13, *CLIX 7 (uoient), CCXXV 7, *vellent* LV 9, CLXXXIX 4, CXCI 8, *volent* LVII 10, *vuelen* LXXIX 5, *vuellent* CLXXXIX 8, *vuilent* *LI 8 (uulent), *velt* CXXIV 11, *vuolent* *CLVI 9 (uuogent).

ind. impf. [1] *voloie* *CCIII 7 (uoloit), [3] *voloit* XII 4, XV 3, *XVI 5 (uoit), XVIII 13, XL 10, XL 13, XLII 4³, LXIII 9, LXXIV 16, LXXVI 13, LXXVI 14, LXXVII 13, CXXIV 14, CXXXVIII 15, CXLV 7, CXLV 13, CLVIII 12, CLXXII 7, CLXXIV 3, CLXXVII 6⁴, CLXXVII 7², CXCII 5, CXCVIII 6, CXCVIII 7⁴, CXCVIII 8, CC 3², CC 8, CC 9, CC 11, CCI 5, CCXXI 2², *voleit* CXCVIII 8, [6] *voloient* XVII 2, XXV 3, XLI 3, LI 9, LI 11², CXLV 13, CC 11, CCI 5, CCV 2, CCIX 4, *volient* XVIII 7.

ind. fut. [2] *voudras* XXIV 15, [3] *vaudra* CCXXI 3, *voudra* CCXII 2, [4] *voudromes* CCV 4, [5] *voudrés* *CCXXIX 3 (uuondres), [6] *voudront* *XL 7 (uoudrent), *vodront* LI 10. **ind. pass. rem.** [3] *vost* XXII 4, XXVI 16, LXXIX 12, LXXX 3, CXXXVIII 7, CLXXIV 4, CLXXVII 5², CCXXXI 2, *voit* CXXXVIII 6, *vose* XXVI 13, [6] *vousistrent* CXXII 13. **ind. trap.** [6] *avoient volu* CLIX 12. **cg. pres.** [3] *vuolle* CXIV 10, CXVI 6. **cg. impf.** [1] *voussise* CCXI 3, [3] *vousist* *LXXXIII 31 (uousisti), CLXXII 7, CLXXXI 6², CCV 5, *voüst* XLII 6, CC 4, [6] *vousisent* CCI 6, *vousistrent* CXXII 13. **cond. pres.** [3] *voudroit* *LXXVII 6 (non|droit), *CCIII 6 (vondroi), CCVIII 10, [6] *voudrént* *CLIV 10 (uondrent). **part. pres.** (sg.) *volent* XXV 3.

volonté vedi **volunté**.
volpes vedi **voupes**.

volunté s. f. “volontà”. – sg. *volunté* III 7, XXVII 5, XLI 10², LI 16, LVIII 8, LVIII 14, LXI 12, LXXIV 18, LXXVII 9, LXXXIII 27, XCIII 38, XCVI 4, CXIV 18, CXVI 6, CXVII 10, CXX 4, CXXXIII 9, CLIX 7, CLXXV 6², CLXXXIV 7, CLXXXVIII 3, CXCVI 6, CC 3, CC 4, CC 9, CCIV 5; *volonté* CLXXVII 6; *voluntés* XL 9, *XLI 3 (uoluontes), XLI 3, XLI 7, CCI 9. pl. *voluntés* CXIV 16, CLXXXIX 8.

voluntier avv. “volentieri”. – *voluntier* III 6, LXXIII 25, XCV 8, XCVII 6, CXIV 19, CXLV 5, CXLV 7, CLXXVII 8, CLXXVIII 5, CXCVIII 31, XCCXXVIII 2; *voluntieres* XVII 3, XLIII 2, LXXIII 24, XCV 11, CXVIII 19, CLIV 6, CLXV 11, CLXXVI 6, CXC 12, CCI 8; *volunter* III 7, IV 2, XI 4, XXVI 15, XLII 5, XLV 5, LXIV 9, CXXIV 11, CLXXXIII 19; *volentiers* II 5; *voluntere* XXIII 9; *voluntiere* CCIX 4.

[volvre] vb. “girare (in larghezza), essere largo”. – **ind. pres.** [6] *volvent* CXIV 3.

vos vedi **voç**.

vos vedi **vois**.

vose, *vost* vedi **voloir**.

vostre agg. “vostro”. – m. sg. *sogg. vostre* VII 5, LXVI 7, CLXI 7², *CLXI 7 (uetre), *CCVI 5 (notre); *vostre* CCVI 5, CCXI 4, CCXXII 5; *vestre* XIV 5. m. sg. obl. *vostre* LXVIII 5, LXXIX 8, LXXIX 11, *LXXIX 11 (nostre), CLXXIII 23², CCXI 3 (nostre), CCXXIX 4²; *voitre* VII 5. m. pl. obl. CCV 4. f. sg. *vostre* CLXXVI 23, CCX 2, CCXXVII 4; *voitre* IX 6, LVIII 13; *vestre* CLXI 7.

votre vedi **vostre**.

voupes s. f. “volpe”. – pl. *voupes* LXIX 7, XCI 6, CCXVII 4, CCXVIII 2; *volpes* CCXVI 12; *vulpes* CCXVI 6.

vousisti (uousisti) vedi **voloir**.

[vouter] vb. “voltare”. – **uso pass. cg. pres.** [3] *soit voutee* CXVIII 12.

vox vedi **vois**.

voyes vedi **voie**.

voz vedi **voç**.

vuel(e) vedi **voloir**.

vuogent vedi **voloir**.

vuidier vedi **vuidier**.

vuidier vb. “vuotare”. – *vuidier* CLXXV 10, *vuider* CLXXV 8. **ind. pres.** [6] *vuident* CCXXV 2.
vilpes vedi **voupes**.
vuole vedi **voloir**.

Y

y vedi **hi**.
ydeuse agg. “orribile”. – f. sg. CXVIII 6.
ydoles vedi **ydres**².
ydres¹ s. m. “idolo”. – **sg. sogg.** *ydres* CLXXVII 5, CLXXVII 17, CLXXVII 20; *idre* CLXXIII 54, CLXXVII 18; *ydre* LVII 10, LXXIV 32. **sg. obl.** *ydre* LXXIV 31², LXXIV 33, CXIX 25²; *ydules* CLXXIII 29, CLXXIII 30, CLXXIII 31; *idre* LVII 9². **pl. sogg.** *ydres* LVIII 12, LXXIV 23, LXXIV 36, LXXIV 37, LXXIV 50, CXIX 25, CLX 2², CLX 3, CLX 4, CLXXVII 17, CLXXVII 18; *ydre* LVII 9², LXI 6; *idres* LXI 6. **pl. obl.** *ydres* VII 7, XLVIII 3, XLVIII 14, LVII 8, LVII 9², LXXIV 31, LXXIV 35, LXXIV 36², LXXIV 37, LXXIV 40, LXXIV 45, LXXIV 46, LXXXVII 5, CV 3, CXV 4, CXVI 5, CXIX 17, CLI 11, CLX 1, CLXVII 4, CLXXIII 15, CLXXIII 35, CLXXIII 54, CLXXIII 55, CLXXV 19, CLXXVI 27², CLXXVII 5, CLXXVII 16; *ydules* LXI 7, CXLVII 6, CLX 4, CLXXIII 29, CLXXIII 53³, CLXXIII 55; *idres* XLVII 3, CXIX 13, CLXXIII 53², CLXXV 19, CLXXVI 17, CLXXVI 27; *idules* CLI 26; *ydre* LXI 4.
ydres² s. m. “idolatra”. – **sg. sogg.** *ydres* XCIV 7, *CLXXV 6 (*ydrees*), CLXXV 14. **pl. sogg.** *ydres* XLVIII 5, XLIX 18, LVII 4, LVII 5, LVII 13, LVII 15, LVIII 5, LIX 5, LX 4, LXI 3, LXI 4, LXII 3, LXXI 4, LXXI 7, LXXI 21, LXXII 4, LXXIV 22, LXXIV 26, LXXIX 7, LXXVII 5, CIX 7, CIX 8, CX 8, CXI 5, CXII 4, CXII 9, CXIV 22, CXV 2, CXVI 2, *CXVII 2 (*ydree*), CXVII 7, CXVIII 3, CXIX 2, CXXIV 3, CXXV 3, CXXXI 2, CXXXII 2, CXXXIV 3, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 3, CXXXVII 5, CXXI 3, CXXII 3, CXXII 5, CXXIII 2, CXXIV 3, CXXV 2, CXXVI 2, CXXVII 2, CXXVIII 2, CXXIX 2, CXXX 2, CXXXI 2, CXXXII 2, CXXXIII 2, CXXXIV 2, CXXXV 2, CXXXVI 2, CXXXVII 2, CXXXVIII 2, CXXXIX 2, CXXXIX 3, CXXXIX 4, CXXXIX 5, CXXXIX 6, CXXXIX 7, CXXXIX 8, CXXXIX 9, CXXXIX 10, CXXXIX 11, CXXXIX 12, CXXXIX 13, CXXXIX 14, CXXXIX 15, CXXXIX 16, CXXXIX 17, CXXXIX 18, CXXXIX 19, CXXXIX 20, CXXXIX 21, CXXXIX 22, CXXXIX 23, CXXXIX 24, CXXXIX 25, CXXXIX 26, CXXXIX 27, CXXXIX 28, CXXXIX 29, CXXXIX 30, CXXXIX 31, CXXXIX 32, CXXXIX 33, CXXXIX 34, CXXXIX 35, CXXXIX 36, CXXXIX 37, CXXXIX 38, CXXXIX 39, CXXXIX 40, CXXXIX 41, CXXXIX 42, CXXXIX 43, CXXXIX 44, CXXXIX 45, CXXXIX 46, CXXXIX 47, CXXXIX 48, CXXXIX 49, CXXXIX 50, CXXXIX 51, CXXXIX 52, CXXXIX 53, CXXXIX 54, CXXXIX 55, CXXXIX 56, CXXXIX 57, CXXXIX 58, CXXXIX 59, CXXXIX 60, CXXXIX 61, CXXXIX 62, CXXXIX 63, CXXXIX 64, CXXXIX 65, CXXXIX 66, CXXXIX 67, CXXXIX 68, CXXXIX 69, CXXXIX 70, CXXXIX 71, CXXXIX 72, CXXXIX 73, CXXXIX 74, CXXXIX 75, CXXXIX 76, CXXXIX 77, CXXXIX 78, CXXXIX 79, CXXXIX 80, CXXXIX 81, CXXXIX 82, CXXXIX 83, CXXXIX 84, CXXXIX 85, CXXXIX 86, CXXXIX 87, CXXXIX 88, CXXXIX 89, CXXXIX 90, CXXXIX 91, CXXXIX 92, CXXXIX 93, CXXXIX 94, CXXXIX 95, CXXXIX 96, CXXXIX 97, CXXXIX 98, CXXXIX 99, CXXXIX 100.

CLXI 3, CLXII 3, CLXIII 4, CLXV 3, CLXVI 4, CLXVII 2, CLXVIII 2, CLXIX 2, CLXX 2, CLXXI 2, CLXXII 5, CLXXVI 29, CLXXVII 17, CLXXVII 20, CLXXIX 2, CLXXXI 2, CLXXXII 2, CLXXXIII 2, CLXXXIV 2, CLXXXV 2, CLXXXVI 2, CLXXXVI 3, CLXXXVII 2, CXCI 2; *ydules* XLVII 3, LVII 12, LVII 22, LXI 9, CXXV 3, CXXVI 2, CXXVII 2, CXXVIII 2, CXXX 2, *CXXXIX 3 (*ydrees*), CXL 3, CXLVIII 2, CL 2, CLI 3, CLI 27, CLII 16, CLII 19, CLIV 17, CLV 3, CLVI 10, CLVIII 3, CLXXVI 8; *idules* CXXIX 3, CXXIX 17, CXXXIII 3, CLIII 6, CLIII 8, CLXXII 4; *idres* CX 4, CXIII 18, CLXXVII 4, CLXXVII 18; *ydoles* XLVIII 2, CXXIX 15. **pl. obl.** *ydres* LXI 7², LXIX 24, LXXIII 12, LXXIII 18, CLXXV 30, CLXXXIX 3, CLXXXIX 6; *idres* CXLVII 6, CLXXIII 53; *ydules* VII 7, CXLVII 6; *ydoles* XLVIII 5.

ydules vedi **ydres**¹, **ydres**².

yglise vedi **eglise**.

ymagine(s) vedi **ymajes**.

ymajes s. f. – (a) “aspetto visibile”. sg. *imaje* XXX 13. – (b) “raffigurazione”. pl. *ymajes* XXXIV 6, CXXVI 7. – (c) “statua”. sg. *ymagine* *CLXXVII 15 (*ymaine*). pl. *ymagines* CLXXV 19.

ynde s. m. “indaco”. – sg. obl. CLXXIX 3, CLXXXIII 4, CLXXXV 3.

ysceloc vedi **yseloc**.

ysele(s) vedi **isle**.

yseloc s. m. “scirocco (direzione di SE)”. – sg. obl. *yseloc* CXXXIX 2, CXL 2, CXXI 2, CXXII 3, CXXLIII 2, CXXVI 2, CLIII 2, CLIII 6, CLIV 2, CLVI 2; *isceloc* XLVIII 8, CLIII 10, CLIII 15; *ysceloc* CXLVII 2, CXLIX 2, CLXV 2; *sceloc* *CLXII 2 (*sce-lonc*), CLXIII 3; *iscieloc* LXXI 6; *iseloc* *CLXIV 4 (*isloc*); *sciloc* CV 4; *seloc* LXXI 6; *siloc* CV 5.

ysle vedi **isle**.

ysnellemant avv. “rapidamente”. – CXC VIII 15.

yspi vedi **espi**.

ystoire vedi **estoire** (a).

ytelç vedi **tel**² (b).

yver s. m. “inverno”. – sg. obl. *yver* *XIII 2 (*uer*), XIII 4, XXXIV 11, LXX 6, XCVIII 4, CLX 13²; *enver* LXVIII 9; *inver* XXI 5²; *invern* *CCXVI 10 (*inverno*).